

నమోబైబిలును అర్థము చేసుకోగలము!

పాత్రుక్రమానుగత కాలము:  
ఆదోకాండము 12-50

బాబ్ యుటోల  
వ్యాఖ్యాన పర్సనెల్  
(బైబిలుపఠన వ్యాఖ్యానము)

అధ్యయన మార్గదర్శక వ్యాఖ్యాన సరళి  
పాతనబంధన, వా. 1బి

బైబిలు లెస్సన్స్ ఇంటర్నేషనల్, మార్షల్, టెక్సాస్  
2009

## వోషయసూచిక

ఈ వ్ యాఖ్ యాన ధారానాహాక నందు ఉపయోగించిన సాంకేతిక ఆధారాల క్ లుప్ త వోషరాలు.....	
.....4	
వోషరణను సంయోగము చేయు హోబ్ రూ మ్ ఖాక రూపాల క్ లుప్ త వోషరాలు.....	
6	
ఈ వ్ యాఖ్ యానములలో ఉపయోగించిన సాంకేతికక్షరాలు (అబ్ రోవోషన్స్).....	
.....12	
ఒక చర్యోరగా హాతనోబంధన.....	15
సమకాలీన తూర్పురాంత సంస్కృతులను హాతనోబంధన చర్యోర రచనతో పోల్చుకొనుట.....	
....20	
సాహిత్యము మరియు వ్ యాఖ్ యానము: హాతనోబంధన వృత్తాంతాలు.....	
22	
రచయిత నుండి ఒక మాట: ఈ వ్ యాఖ్ యానము నీకు ఎలా సహాయపడగలదు.....	25
బైబిలును చక్కగా చదవడానికి ఒక మార్గదర్శనీ: సత్యయాన్ నో నోర్ ధారోంచుకొనుటకు ఒక సాంత పరిశోధన.....	
..... 28	
ఆదికాండము 11:24-13:18 అధ్యాయాలకు పరోచయము.....	40
ఆదికాండము 12.....	45
ఆదికాండము 13.....	67
ఆదికాండము 14.....	77
ఆదికాండము 15.....	90
ఆదికాండము 16.....	116
ఆదికాండము 17.....	125
ఆదికాండము 18.....	135
ఆదికాండము 19.....	150
ఆదికాండము 20.....	162
ఆదికాండము 21.....	170
ఆదికాండము 22.....	186
ఆదికాండము 23.....	196
ఆదికాండము 24.....	201
ఆదికాండము 25.....	214
ఆదికాండము 26.....	225
ఆదికాండము 27.....	235
ఆదికాండము 28.....	248
ఆదికాండము 29.....	256
ఆదికాండము 30.....	263
ఆదికాండము 31.....	271
ఆదికాండము 32.....	283
ఆదికాండము 33.....	293
ఆదికాండము 34.....	299
ఆదికాండము 35.....	308
ఆదికాండము 36.....	319
ఆదికాండము 37.....	329
ఆదికాండము 38.....	341
ఆదికాండము 39.....	350
ఆదికాండము 40.....	356
ఆదికాండము 41.....	362
ఆదికాండము 42.....	375
ఆదికాండము 43.....	384
ఆదికాండము 44.....	392

ఆదోకాండము 45 .....	402
ఆదోకాండము 46 .....	415
ఆదోకాండము 47 .....	423
ఆదోకాండము 48 .....	436
ఆదోకాండము 49 .....	446
ఆదోకాండము 50 .....	465
అనుబంధము ఒకటో: పాతనోబంధన పట్టక .....	477
అనుబంధము: రెండో: సీదోధాంతపరమైన వాజ్ఞానములము .....	480

## పౌరత్యక అంశాలు వీషయసూచిక

ద్వైవము కౌరకు పౌరలు, 12:1.....	47
బాబ్ సువార్త సందేశ పక్షపాతాలు, 12:3.....	55
మౌస్సయ, 12:3.....	55
చంద్రుని ఆరాధించుట, 12,4.....	57
హాలస్ తీనాలలో ఇశ్రాయేలీయుల మార్వము నోవసులు, 12,6.....	58
పౌరభుమ దూత, 12:7.....	62
యెహోవా “నామము”, 12:8.....	62
ఆదోకాండము 12:12లో మౌస్సయ వంశావళిని అడ్డుకోడానోకొ సాతాను పౌరయత్నాలు (అదో, ఆ.కా. 3:15).....	65
..... 65	
ఒడంబడిక, 13:15.....	73
శాశ్వతము, 13:15.....	74
పొడవు/బలమైన యోధులు లోక పౌరజల గుంపులు, 14:5.....	80
ఎ ఎన్ ఇ యొక్క సూఫల్యత ఆరాధన, 14:5.....	81
మద్యపానము పట్ల బైబిలు వైఖిరి, 14:18.....	85
మోషే ధర్మశాస్త్రములలో పదవభాగము, 14:20.....	88
పదవభాగము, 14:20.....	89
హానో. లోని వాక్యము, నమ్మకము, వాక్యవసనీయత, 15:6.....	97
నీతి, 15:6.....	102
మరణించిన వారు ఎక్కడ ఉన్నారు?, 15:15.....	109
సమాధానము (షలొము), 15:15.....	112
అగ్ని, 15:17.....	113
పొతరులనకు ఒడంబడిక వాగ్ధానాలు, 15:18.....	114
నందారహితము, నోర దోషత్వము, అకళంకము, దోషనోవుత్తీ, 17:1.....	128
దోషము మానవనిగా చీకటి రీకరించబడుట (మానవావతార భాష), 18:1.....	138
మరాతన తూర్పు సమీప పౌరాంతాల బరమలు, తూనీకలు, 18:6.....	141
ఎరుగుట, 18:19.....	146
సోవలొంగ సంపర్కము, 19:4.....	154
అనుగ్రహము (కటాక్ష్షము), 19:19.....	158
మానవ లైంగికము, 20:4.....	166
హతనిబంధన పౌరవచనాలు, 20:7.....	170
తౌరీయకత్వము, 20:13.....	175
దోషము తన పౌరజలను పరీక్షించుట, 22:1.....	188
పండ్రొండు సంఖ్య, 25:16.....	219
దోషని బయలుపాటుకు పదాలు, 26,5.....	229
ఏదోము మరొయు ఇష్రాయేలు, 27:40.....	245
తౌరాఫీము, 31:19.....	276
ఇశ్రాయేలు, 32:28.....	291
దుఃఖ సంసకారాలు, 37:29.....	340
ఎన్ నోక/ముందుగా నోరణయించము మరొయు ఆధ్యాయాత్మక సమతౌల్యతకు అవసరత, 41:33.....	370
..... 370	
మధ్యవర్తకత్వము పౌరారధన, 44:16.....	397
అవశేషము (మూడు భావాలు), 45:7.....	406
ముందుగా నోరణయించడము.....	407
మహోమ.....	411
హానో. లోని వాక్యము.....	431
బైబిలులోని చీతులు పైన ఉంచడము.....	441

కర్తవ్యము/పాపము.....	442
రక్షణ, 49:18.....	458
మూలరాయి, 49:23-25.....	462
దహన సంస్కార ఆచారాలు, 50,2.....	468
భూస్థాపిత ఆచారాలు.....	469
లక్షణాలలోని సంకేతక సంఖ్యలు, 50:3.....	470

# ఈ వ్యూహానిధాన ధారావాహిక నందు ఉపయోగించిన సాంకేతిక ఆధారాల క్లుప్త వ్రాసెలు

## I. నైపుణ్యము

మరాఠన హాబీరూకు సంబంధించి అనేక అదృశ్యమైన నైపుణ్యములు అందుబాటులో ఉన్ననాయో.

ఎ. ఫోటోగ్రఫీ, బ్రాస్, ఎస్. ఆర్. డి. రైవర్, చార్లెస్, ఎ. బ్రోగ్స్ వ్రాసిన హాబీరూ అండర్ ఇంగ్లీష్ లాగ్ జీకన్ ఆఫ్ ది టెక్నాలజీ అండ్ టెక్నాలజీ.

ఇదో వల్లెస్-హామ్ జాస్-నాయస్ వ్రాసిన జర్మన్ నైపుణ్యములు ఆధారము చేసినా ఉంది. ఇదో **బిడిఆర్ అని హాబీరూలతో తొలియవరచబడింది.**

బి. లండన్ లో క్రాఫ్ లార్ మరీయు వాలెట్ బాంగార్ బర్ చే వ్రాయబడి, ఎమ్ ఇజా రోచర్ డెస్ చే తర్జుమా చేయబడిన ది హాబీరూ అండర్ అరమ్ లాగ్ జీకన్ ఆఫ్ ది టెక్నాలజీ అండ్ టెక్నాలజీ. ఇదో హాబీరూలతో **కాబీ అని తొలియవరచబడింది.**

సి. ఎన్ యూ ఫైవ్ వాలెట్ యూమ్ ధీయోలాజికల్ వార్ డెస్ వాల్ హాక్ కు కలిగి, వలియమ్ ఎ. వాన్ జూమర్ వాన్ చే కూర్చుచేయబడిన ది న్యూ ఇంటర్ నేషనల్ డిజిటల్ ఆఫ్ టెక్నాలజీ అండ్ టెక్నాలజీ ధీయోలాజికల్ అండర్ ఎక్జెక్యూటివ్. ఇదో హాబీరూ అండర్ ఎన్ టెక్నాలజీ ఇగా **తొలియవరచబడింది.**

ఎక్ కడైతే నైపుణ్యముల అర్థాలు తోడగా ఉన్ననాయో అక్కడ అనేక ఇంగ్లీష్ తర్జుమాలను “పదానోకీ పదము” మరీయు “డైనామిక్ ఈక్వలెంట్” లుగా చూపించాను (ఎన్ ఎ ఎస్ బి, ఎన్ కొ జా వో, ఎన్ ఆర్ ఎస్ వో, టి ఇ వో, ఎన్ జా బి) (చూ. గోర్ డెస్ ఫో మరీయు డిగ్రీ లాస్ టెక్నాలజీ, హాబీ రిడర్ ది బైబిల్ ఫర్ ఆల్ ఇటెన్షన్ వార్ తో, 28-44 పేజీలు).

## II. వ్యూహకరణయొక్క తమనైన

వ్యూహకరణయొక్క తమనైన గుర్తించు సహజముగా జాన్ జోసెఫ్ ఓవెన్స్ యొక్క నాలుగు సంపుటలుగా ఉన్న నైపుణ్యముల కోటి ది టెక్నాలజీ అండ్ టెక్నాలజీ. ఇదో బెంజమిన్ డివైజన్ యొక్క యన్ టెట్ కల్ హాబీరూ అండర్ చలెంట్ లాగ్ జీకన్ ఆఫ్ ది టెక్నాలజీ అండ్ టెక్నాలజీ.

“నీమా బైబిలును అర్థము చేసిన గలము” అని హ.నో. శీర్షికలలో ఉపయోగించబడిన వ్యూహకరణ మరీయు వాక్య వర్క రీయలు ఆధారమైన మరొక గ్రంథము యునైటెడ్ బైబిల్ సొసైటీ వారి “ది హాల్ ఫర్ ఫర్ ట్రాన్స్ లెట్ టెక్నాలజీ సొసైటీ”. వారు దీనిని పేర్కొనగా “ఎ హాండ్ బుక్ ఆన్ \_\_\_\_\_”.

## III. మూలగ్రంథ సంబంధితము

హాబీరూ హాథియోంశ అక్కడ అక్కడ దైవావేశానోకీ నేను కట్టుబడి ఉన్నాను (మాస్కోరాటోక్ హాల్ లులు, వోల్ లోషణలను కూడు). అన్ నో ఎత్తో వ్రాసిన, మరాఠన హాథియోలగా ఉన్న నందున ఇక్కడ క్రాన్ నో సందేహాపద వాక్య భాగాలు ఉన్ననాయో. సహజముగా దీనిని కారణము ఈ క్రింద ఇవ్వబడిన కారణాలు:

ఎ. హాబీరూ లాగ్ మిన్ హాబీరూ హ.నో. ఈ పదాలు ఒక్కసారి మాత్రమే ఉపయోగించబడి ఉన్నాయి

బి. భాషీయపదాలు (అసలు అర్థాలు లోనో పదాలు, వచనాలు)

సి. రూథీలలో చరిత్రలు (మనకు సమాచారము లోనో మరాఠన వ్రాసిన)

డి. హాబీరూల యొక్క పరిమిత ఉచిత ఛారణ యొక్క బహు సామోటిక్ సామాన్ టిక్ పరిధి

ఇ. ఆ తరువాత వచ్చిన లోఖకుల ఎత్తో వ్రాసిన మరాఠన హాబీరూ హాథియోభాగాలకు సంబంధించిన సమస్యలు

ఎఫ్. వారి కాలానోకీ మారితో మరీయు అవగాహన కలిగించుటకు సవచ్చే చగా ఎత్తో వ్రాయడానోకీ హాబీరూలలో లోఖకులకు శిక్షణ ఇవ్వబడింది (నోడోంట్ 52-54 పేజీలు).

మసూరాటోక్ మూలగ్రంథ పరంపరలకు బయలు అనేక హాబీరూ పదాలు మరీయు వాక్యాలకు ఆధారాలు ఉన్ననాయో.

1. సమరీయ పాటలు
2. మృత సముద్రము చుట్టలు

3. ఆ తరువాత దొరకిన కొనో నాణాములు, ఉత్తరాలు, ఓస్ త్రాకా (వ్రాయడానికి ఉపయోగించబడిన కాల చని కుండ ముక్కలు), అయితే గ్రోకు క్రా.నీ. చిత్రావరాతలలో లాగా ఎక్కువ భాగము పా.నీ. కుటుంబ చిత్రావరాతలు లేవు. మసోరాట్రాక్ పాథ్ యము యొక్క కపాథ్ యాంశ వాశ్ వసనీయత కారకు బ్రాసా క. వాలట్రాకా వ్రాసిన “దీ రాలీయబీలీటి ఆఫ్ దీ ఓల్డ్ టాస్ టమెంట్ టాక్ ట్” ఎన్ ఐ డి ఏ టి టి ఇ, నా. 1, 51-67 పేజీలు చూడుము.

జర్మన్ బైబిల్ సొసైటీ, 1997 నుండి ఉపయోగించబడ్డ హీబ్రూ పాథ్ యము బిబిలీకా హైబ్రాకా సాట్టెగర్టాన్ షియా, దీనికి లానింగ్రాండ్ కోడాక్స్ (క్రో.శ. 1009) ఆధారము. అవ్ మడవ్ మడు ఒకవేళ గ్రోకు గజిబీజీగా లేక తారుమారుగా ఉంటే పురాతన భాషాంతరాల (గ్రోకు సఫ్ యూజింట్, యరామీక్ టార్ జమ్స్, సరియాక్ పాషిట్టా, లాటన్ వల్ గేట్) సమాలోచింపతగినవి.

# వీరణను సంయోగము చేయు హోబ్రూ మౌఖిక రూపాల క్లుప్త నోరవచనాలు

## I. హోబ్రూ చారిత్రాత్మక అభివృద్ధి యొక్క క్లుప్తవీరణ

హోబ్రూ ఆసియా నైరుతి భాషలైన సెమిటిక్ (సెమిటిక్) లో ఒక భాగమై ఉంది. ఈ పోరు నోవహు కుమారుడు షేము ((చూ. ఆ.కా. 5:32; 6:10) నుండి వచ్చింది (ఆధునిక పండితుల వశ్యోల్పణ). ఆ.కా. 10:21-31లో షేము సంతానము ఒక అరబ్ బులు, హోబ్రోయలు, సోరయనులు, అరామీయనులు, అష్షూరియనులు అని ఒక జాబితా ఇవ్వబడింది. నోజానోకో క్రాన్సో సెమిటిక్ భాషలు హాము యొక్క సంతానములో కూడా, కనాను, ఫాయినిషియా, ఇతీయోపియా లాగా ఉపయోగించబడ్డాయి (చూ. ఆ.కా. 10:6-14).

హోబ్రూ ఈ వాయువ్య సెమిటిక్ భాషలలో ఒక భాగము. ఆధునిక పండితులు ఈ మరాతన భాషల సమూహాలు బయలు వచ్చిన నమూనాలను కలిగి ఉన్నారు:

- ఎ. అమోరియ (అకాడియన్ లో క్రో.పూ. 18వ. శతాబ్దం మూలకల నుండి)
- బి. కనానీయ (యుగోటిక్ లో క్రో.పూ. 15వ. శతాబ్దం రాస్ షామిర్ ఫలకల నుండి)
- సి. కనానీయ (కనానైట్ అకాడమీలో క్రో.పూ. 14వ. శతాబ్దం అమర్ న లైటర్ నుండి)
- డి. ఫాయినిషియ (హోబ్రూ ఫాయినిషియ అక్షరాలను వాడుతుంది)
- ఇ. మాయోబీయ (మషా శిలాఫలకము, క్రో.పూ. 840)

ఎఫ్. అరామీయ (ఆ.కా. 31:47 [రౌండు పదాలు]; యోర్మీయా 10:11; దానీ. 2:4బి-6; 7:28; ఎజ్జీరా 4:8-6; 7:12-26 లలో వాడబడిన పారషీయ సాంప్రదాయ అధికారిక భాష మరియు హాలస్ తీనాలో క్రో.శ. మొదటి శతాబ్దములలో యూదుల చేత వాడబడింది)

యొషయా 19:18లో హోబ్రూ భాష “కనానీయుల నాలుక” అని కూడా పిలువబడింది. దాదాపు క్రో.పూ. 180లో “హోబ్రూ” జ్ఞానపరమైన (బ్రాన్ సోరాచర్ యొక్క జ్ఞానము) వ్రాసిన తానగా మొదటిలో పిలువబడింది (మరియు క్రాన్సో ఆదీను పథలాలలో కూడా, చూ. యొకర్ బైబిల్ డిక్షనరీ, వా. 4, 205 సగము చేజీలు). ఇదో మయోబీ మరియు యుగోరాటిక్ వాడుకలో ఉన్న భాషలకు చాలా దగ్గర సంబంధము కలిగి ఉంది. మరాతన హోబ్రూ బైబిల్ తర్ర వ్రాంతాలలో ఉపయోగించబడినట్లు క్రాన్సో ఉదాహరణలు:

1. గోజర్ క్లాలాండర్, క్రో.పూ. 925 (ఒక సోకూలు పోలీలాడి వ్రాతలలో)
2. సోలీయము శిలాశాసనము, క్రో.పూ. 705 (సొరంగ వ్రాతలు)
3. సమరియ ఓస్ లోక, క్రో.పూ. 770 (సగోలీన కుండపైన పన్ను లొక్కలు)
4. లాచోష్ ఉత్తరాలు, క్రో.పూ. 587 (యుద్ధ సంభాషణలు)
5. మక్కాబీను నాణాములు, ముద్రలు
6. క్రాన్సో మృతసముద్ర చుట్టల హాశ్యములు
7. అనేక శిలాశాసనాలు (చూ. భాషలు [హోబ్రూ], ఎబ్రిడి 4:203 సగము)

ఇదో, అనోనీ సెమిటిక్ భాషలలాగే, మూడు అచ్చులతో పాండింబడింది (మూడు-అచ్చుల మూలకము). ఇదో ఒక కఠినమైన భాష. ముందు, వానుక లోక మధ్య చేరిక పదాలు వాక్య పరకరోయను నోరవహాసో తుండగా, మూడు-మూల అచ్చుల పదము యొక్క వ్రాధాన అర్థానో ఇస్థతుంది (హాలలులు తరువాత కలుపబడతాయి, చూ. సోయా గ్రూమ్, లింగ్ వస్టిక్ అన్ లైస్ ఆఫ్ బిబిల్ హోబ్రూ, 46-49 పేజీలు).

హోబ్రూ పదజాలము గద్యభాగానోకో మరియు పద్యభాగములకు మధ్య తేడాను తెలుపుతుంది. పద అర్థాలు జానపద శబ్దాలకోషణాలకు జతచేయబడి ఉంటాయి (భాషా మూలాలు కావు). పదవనీయాసాలు, శబ్దవనీయాసాలు సర్వసాధారణము (శ్లోషణము).

## II. గుణాదుల దృష్టికోణము

### ఎ. క్రోయవచనాలు

మామూలుగా ఒక పద నోరమాణము క్రోయ, సర్వనామము, కర్త (వశోషకములతో), కర్మ (వశోషకములతో) అనే వరుసలో

ఉంటుంది. వ్రాధాన తళవరసవోయనో క్రోయ క్రోవాల, హార్ ఫాక్టు, మస్ కులైన, ఏకవచనము రూపకము.

హోబ్రూ మరియు అరామీయ పదకోశాలు పొందుపరచి ఉంటాయి. క్రోయలు ఈ క్రోయి వాటిని చూపుటకు వాభక్తిలను కలిగి ఉంటాయి

1. సంఖ్య - ఏకవచనము, బహువచనము, రౌండా
2. లింగము - మంలింగము మరియు స్త్రీ లింగము (నమంసలింగము లేదు)



3. వృత్తులు - సర్వార్థకవుత్తతి, ఆనంతర్యాద్యర్థకరోయాప్రవృత్తతి, వృద్ధియాద్యర్థకప్రయోగము (సాధ్యశయము ద్వారా ఆధునిక ప్రకాశనచాత్రయ భాషలు, మాస్కతవకతకు క్రోయా సంబంధము)

4. కాలము (దృష్టాంతము)

ఎ. పార్శ్వార్థము, పరారంభము, కౌనసాగోంపు, ముగింపు అనో భావాలలో ఒక క్రోయ యోక్త మార్గణత్వమును తోలెయినది. సహజముగా ఈ నోర్మాణము జరగోపయోన ఒక వనో చాప్రపడానోకి ఉపయోగోంపడుతుంది.

జా. మాష వాటోస్, ఎ సర్వో ఆఫ్ సోంటూకస్ ఇన్ దో హోబో రూ బిలడో టు సోటమంట్ అనో మస్కతములలో ఇలా అనోనాడు

“ఒక పార్శ్వార్థము ద్వారా ఒక సర్వోమానో వోవరోంచడము కూడా ఒక ఖచ్చితవముగా పరోగణించబడుతుంది. ఒక ఇంపార్శ్వార్థము ఒక వోలను లోక ఆశను లోక ఒక ఎదురుచూపు సోధోతీలను చోత్రోకరోస్ తుంది కానో, పార్శ్వార్థము ఒక యధోర్థతను, ఒక నోజాన్ నో, రూధోనో చాప్రతుంది” (ప్ర. 36)

ఎస్. ఆర్. డోర్నెవర్, ఎ టోరీటోస్ ఆన్ దో యూజ్ ఆఫ్ దో టోనోస్ ఇన్ హోబో రూలలో ఇలా వోవరోంచాడు:

“పార్శ్వార్థము భాషోయత్తులలో నోవరో చబడో క్రోయలను తోలపడానోకి నోయమోంచబడోంది, అయితో ఇదో భాషోయత్తు సరోచోయజాలనో నోర్చయాలపనై ఆధారపడోంది. అంటో ఇదో మాస్కతవనోకి జరోగోనల్లు మాటోలాడుతుంది: ఒక శాసనము, మాగోధానము లోక తోర్మానము, పర్రత్యోచోచో ఒక ద్నైవత్వముగా తరచూ పార్శ్వార్థము కాలములలో చాప్రపడుతుంది” (17వో. ఉదా. పర్రవచన పార్శ్వార్థము).

రాబర్టు బి. చోషోల్మ్ జా. ఫోరమ్ ఎగోజోజోస్ టు ఎగోస్ పోజోషన్ లో ఈ క్రోయా రూపకాన్ నో ఈ వోధముగా నోర్చవచోచోంది:

“...బయటో పరోస్థోతీనో మాత్తముగా చాప్రతుంది. ఒక కార్యమునా లోక ఒక సోధోతీయనా, ఒక మాస్కతముగా తోలుపుతుంది (ఒక వోవకోతీ లోక ఒక మనసుతోపాటు). ఒక కార్యముగా అయితో, వకోత లోక కథకుడు వకోచాతుర్యో కోణము నుండో మార్తోగోవోంపబడోన క్రోయవలొ దృష్టాంతముతుంది (ఇదో నోజమాగో మార్తో అయోందో లోక యధోర్థమా అనోనదో ముఖ్యము కాదు). పార్శ్వార్థము ఒక గతము, వరోతమానము లోక భాషోయత్తు క్రోయ/సోధోతీలకు సంబంధము కాగలదు. పనై చాప్రవోన వోధముగా, ఒకడు పార్శ్వార్థమును ఒక ఇంగోలీషు లొగా కాల-ఆధారోతాలను పర్రభావోతము చోసో కాల పరోధో సందర్భోనో బటోటో నోర్ణయోంచబడుతుంది” (86 వో).

బి. ఇంపార్శ్వార్థము, తరచూ గమ్యము వనైమగో కదలుతునోన కౌనసాగో క్రోయను గురోచో తోలుపుతుంది (అసంపూర్ణ, మనరుకోత, కౌనసాగో, లోక అనోశోచోత). సహజముగా ఈ నోర్మాణము వరోతమాన మరోయూ భాషోయత్తు క్రోయలకు ఉపయోగోపడుతుంది.

జా. మాష వాటోస్, ఎ సర్వో ఆఫ్ సోంటూకస్ ఇన్ దో హోబో రూ బిలడో టు సోటమంట్ ఇలా చాప్రపుతుంది

“ఇంపార్శ్వార్థములు అనోనో మార్తోకానో సోధోతీనో పర్రదరోశోస్ తాయో. అవో పలుమార్లు వచోచో వాటోనో లోక పంపంతునోన లోక అనోశోచోతమనైవోగో ఉంటాయో. ఇంకో వోధముగా, పార్శ్వోకాభోవద్ధో, లోక పార్శ్వోకంగో నోశోచోతమనైవో. అనోనో వోషయాలలో కూడా అవో ఒక వోధముగా పార్శ్వోకాలో, అదో, అసంపూర్ణము” (55 వో).

రాబర్టు బి. చోషోల్మ్ జా. ఫోరమ్ ఎగోజోజోస్ టు ఎగోస్ పోజోషన్, ఇలా చాప్రపుతుంది

“ఇదో వోధానాన్ నో మరోయూ భావము రోంటోనో కలగో ఉంటుంది కనుక అసంపూర్ణ సారాంశ ఒకోక భావనోకి కుదోంచడము కష్టము. కౌనోనోసార్లు ఇంపార్శ్వార్థములు ఒక ఇండోకేటోవో భావముగా వాడబడో, ఒక వోశోషము అవుతుంది. మరో కౌనోనోసార్లు క్రోయను మరోంత వోశోషముగా దృష్టాంతో, అనుమానోత, అనోశోచోత, సంభావోతాలు లొగా సాగుతుంది” (89 వో).

సో. గతములలో జరోగోన క్రోయకు ఈ క్రోయ (ల)ను కలపడానోకి వన్ ను జతచోస్ తుంది.

డో. ఇంపరోటోస్, ఇదో వకోత ఇచో చ మరోయూ శోరోత యోక్త తగోన పర్రతోస్ పందనను ఆధారము చోసోకానో ఉంటుంది.

ఇ. మరాతన హోబో రూలలో కోవలము పదోద సందర్భము గోరంధకరోత ఉదోదోశోచోన కాల ధోరణోలను నోర్ణయోంచగలదు.

బి. ఏడు పర్రధాన వోభకోతనో మార్చో నోర్మాణాలు మరోయూ వాటో పర్రాముఖ్య అర్రోథాలు. నోజానోకి ఈ నోర్మాణాలు సందర్భములలోనో ఒకదానోకతో మరొకటో సంయోగోపరచుటకు వనోచోస్ తాయో, ఇవో ఒంటరోగో ఉండవు.

1. క్రవాల (కాల), అన్వయనీయమాణాలలో కంటే అత్యంత సహజము, ప్రధానము. సామాన్య పనిలో లోక ఉన్న స్థానాన్ని తొలుతుంది. ఇక్కడ కారణత్వము లోకనీయ దేశము భావోపబడదు.
2. నీలాల, చాలా సహజమునైన రౌండ్ వనీయమాణము. ఇదీ సహజముగా సానుకూలము, అయితే ఈ నీయమాణము కూడా ఒక అన్వయనీయకార్యమరయు ప్రత్యేకతకముగా కూడా పని చేస్తుంది. దీనికి కూడా కారణత్వము లోకనీయ దేశము భావోపబడదు.
3. పీయల, ఈ నీయమాణము ఒక పనిలో ఒక స్థానాన్ని తీసికొనిరావడానీ తలాయజీస్తుంది. క్రవాల యొక్క ప్రధాన అర్థము యొక్క మూలము ఒక ఉన్న స్థానాన్ని లోకనీయ అభివృద్ధి లోక పొడగొప్పబడుతుంది.
4. పీయల, ఇదీ పీయలకు సానుకూల ప్రత్యేకతకము. ఇదీ తరచూ అసమాప్త కార్య ద్వారా వ్యక్తము చేయబడుతుంది.
5. హీయల, ప్రత్యేకతక లోకనీయమరూప వంశములము. ఇదీ పీయల వంశములానీకీ మనరుక్త లోక అవధిక కార్యను తలాయజీస్తుంది. అరుదైన సానుకూల నీయమాణము హీయల గా పలువబడుతుంది.
6. హీయల, కారణత్వము యొక్క సకరమక నీయమాణము పీయలకు ప్రసర వీర్యము. దీనికి అనుమతించే భావము కలదు, అయితే సహజముగా ఒక సంఘటనకు కారణానీ సూచీస్తుంది. ఒక జర్మన్ హీయల వ్యాయాకరణకర్య, ఎరన్స్టర్ జెమ్మ, పీయల ఏదైనా ఒకటి ఉన్న స్థానాన్ని రాబోతున్నదానీకీ తలాయగా, హీయల ఇదీ ఎలా జరిగిందో తలాయుతుంది.
7. హీయల, హీయలకు హీయల ప్రత్యేకతకము. ఈ చీవరౌండ్ వంశములాల, ఏడు మూలాలలో తక్కువ వాడబడడాయి.

ఇక్కడ ఇవ్వబడిన సమాచారములోని ఎక్కడ భాగము బీయల కాల, వాలట్ కాల మరయు ఎమ్. ఓ. కన్వలర్ వారానిన యన్ ఇంటర్నల్ కన్వలర్ టు బీబీలీకల హీయల సన్వలర్ నుండి తీసికొనబడింది. మంత్రరౌండ్ మరయు కారణత్వ చూరలు. హీయల కార్యయవచనానీ అర్థము చేసికొనుటకు ఒక మార్గము ప్రయోగ (వాయిస్) సంబంధ వీధానముగా చూడడము. కన్వలర్ వంశములాల తక్కువ వంశములాలతో పీయలనుకొంటాయి (అదీ, క్రవాల - నీలాల; పీయల - హీయల) కార్యం ఇవ్వబడిన పట్టిక కారణత్వముగా కార్యపదము యొక్క ప్రధాన నీయమాణము దృష్టించుటకు ప్రయత్నంచుచున్నది.

ప్రయోగము లోక కర్య కర్యమార్గక	రౌండ్ వ కర్యత్వము లోదు		ఒక సకర్యమక రౌండ్ వ ఒక	
	క్రవాల	హీయల	హీయల	పీయల
సకర్యమకము	క్రవాల	హీయల	హీయల	పీయల
మధ్య కర్యమార్గకము	నీలాల	హీయల	హీయల	మీయల
ఆత్మమనోపద కర్యయ/ అన్వయనీయదర్శకము	నీలాల	హీయల	హీయల	హీయల

ఈ పట్టిక కారణత్వ అకాడీయన్ పరిశోధన వాలుగులో మాలిక వీధానను గురించిన అద్భుత తర్కణ నుండి తీసికొనబడింది (చూ. బీయల కాల, వాలట్ కాల, ఎమ్. ఓ. కన్వలర్, యన్ ఇంటర్నల్ కన్వలర్ టు బీబీలీకల హీయల సన్వలర్, 354-359 పేజీలు)

ఆర్. హీయల. కన్వలర్, ఎన్వలర్ అకాడీయన్ ఆఫ్ దీ హీయల టెన్సన్, అవసరమైన హీయల చర్యను ఇచ్చింది. “ఉపదేశించేటప్పుడు సహజముగా ఉండే వీధానమీటంటే, హీయల యులైనా వారీ మనస్సులలో ఉంచడానీకీ ప్రయత్నంచీనా కూడా ఒక వీధానానీకీ హీయల కార్యయవచకాల అర్థాలను పొందడానీకీ ఉన్న ప్రధాన సమస్య; ప్రత్యేక హీయల కాలాలతో సమానమైన లాటిన్ లోక ఇంగ్లీషు నీయమాణాలను ఇవ్వడానీకీ ప్రయత్నంచీ, ఆ నీయల దీక్షలు కాలమానము సహజముగా తర్జుమా చేయబడుట. ఫలితముగా హీయల బంధన భాషకు జీవము మరయు బలము నీయల ఈ అర్థాల నీడలను పొందలేక పోవడము. హీయల కార్యయలను మనము ఉపయోగించడము ఉన్న సమస్య వాటిని మనము చూసే వీధానము, అవీ మన సొంత ఆలోచనలకు వీరుగా ఉండడము, హీయల యుల ఒక పనిలో లోకనీయ వాలట్ టుతుండగా; కాలము మన మూల ప్రయోగము, ‘కాలమానము’ వారీకీ రౌండ్ వ ప్రధానయత. కాలట్, ఒక వీధానానీకీ హీయల తర్జుమా చేయబడిన ప్రత్యేక లాటిన్ లోక ఇంగ్లీషు గట్టిగా పట్టుకొనకుండా, హీయల భావాలలో ఉన్నట్లు కార్యయ యొక్క వీధానానీ తీసికొనాలి. ‘కాలమానాలు’ అనే పేరు హీయల కార్యయవదాలను తప్పదువారి పట్టికను తీసుకు మార్గము చేయబడిన హీయల ‘కాలమానాలు’ కాలమును తలాయజీకుండా, కీలము కార్యయను మార్గము

తొలియజ్జీస్ తున్ నాయ్. నామనాచకాలు మర్యు క్ రోయానాక్ యాలు, 'స్థోత్రో' అనో పదాన్ నో అన్ వర్ తోంచుకూనుటల తల తో తో గజ్ బీ జీ కారకు కాదు కానో, 'కాలమానము' అనో పోలవడము కంటో 'స్థోత్రో' అనో పోలవడము మరుగుగా ఉంటుంది. హోబ్ రూలో మార్ తో గా లోనో కాలపరోమోతో (కాలమానాన్ నో) అన్ వర్ తోంచుకుండో హోబ్ రూ పదాన్ నో ఇంగ్ లోషులలోనో తర్ జుమా చేయడము అన్ సలు వోలుకానో పనో. మరాతన హోబ్ రోయీలు పరోమార్ ణము వలొ ఒక పర్ ఫోక్ టు, లోక వాంపాం దోంచో రంగము వలొ ఒక ఇంపర్ ఫోక్ టులనో తప్ ప గతము, వర్ తమానము లోక భాష్య యత్ తులో జరోగో ఒక క్ రోయను గురించో వారు మార్ తో గా మరోచోయారు. ఒకవోళ మనము ఒక హోబ్ రూలోనో పార్ ఫోక్ టు, వ్ లూపర్ ఫోక్ టు లోక భాష్య యత్ తు కాలానోకో సంబంధించోన కాలమానాలను ఇంగ్ లోషులలోనో తర్ జుమా చేయో ప్ రయత్ నోస్ తో, హోబ్ రూలోనో అర్ థాలు ఇంగ్ లోషులలోనో రామ. హోబ్ రూలోనో పనో యోక్ క కాలాన్ నో ఏ క్ రోయానాపకము చేతకానో తొలియజ్జీయలతోము.' (ముందమాట మర్యు 1వ. పోజీ).

రాండవ మంచో హోచ్ చరక కారకు స్ యూ గ్ రూమ్, లోంగ్ వోస్ టోక్ అనల్ నోస్ ఆఫ్ బోబ్ లోకల్ హోబ్ రూమనకు ఇలా గుర్ తుచోయగలదు,

“ఆధునోకో పండోతుల యోక్ క మరాతన మృత భాషల యోక్ క సామాటోక్ పరోధులు మర్యు సంబంధించోన భావాలు కవలము వారో సొంత అంత ధృష్ ట్ లో, లోక వారో సొంత వ్ రాంతోయ భాష్యో, లోక ఆ పరోధులు క్ లానోకల్ హోబ్ రూలో ఉండోనవో తొలిసోకోవడము వోలులతోదు” (128 పో).

సో. ప్ రోకారాలు (ఇవో కవలము ఆధునోకో ప్ రోశ్ ఫోత్యో భాషలనుండో తోనోకోబడోన సాధ్యోయాల మోత్రోమో)

1. ఇదో జరోగోందో, ఇదో జరగుతూమందో (ఇండోకోటోవ్), సహజముగా పరోక్ షభూతకాలముగా లోక అసూపక క్ రోయగా ఉపయోగోపబడుతుందో (అసూపక క్ రోయలనో నోర్ చయార్ ధకాలో).

2. ఇదో జరగబోతుందో, జరగవచోచు (సంభావనార్ ధకము)

ఎ. గుర్ తోంచతగోన ఒక తధర్ మక్ రోయగా వాడబడుతుందో

(1) ఉదో భోధకము (కలుపబడోన హోచ్), ఉత్ తమమరుష అనదోయతన భూతకాల నోర్ మోణము. ఇదో సాధారణంగా ఒక క్ రోకను, ఒక అభ్యోయర్ ధతను లోక స్ వ-ప్ రోత్ సాహమును తొలియజ్జీస్ తుందో (అదో. శ్ రోతచో ఆశోపబడోన చర్ యలు)

(2) జస్ సోవ్ (అంతర్ గత మార్ పలు), ప్ రధమమరుష అనదోయతన భూతకాలము (ఖండోంచు వాక్ యాలలో ఇదో మధ్యోమమరుషముగా ఉండచోచు), ఇదో సహజముగా ఒక అభ్యోయర్ ధను, ఒక అనుమతో, ఒక హోచ్ చరక లోక ఒక సలహాను వ్ యోక్ తపరుస్ తుందో.

బో. లు లోక లూత్ లో ఉపయోగోంచో పరోక్ షభూతకాలము

కూయోనో గ్ రోకులో ఈ నోర్ మోణాలు రాండవ తరగతో నోబదోధ వాక్ యాలకు సరోసమానము. ఒక అబదోధ వాఖ్యో (ప్ రోటోసోస్) ఒక అబదోధ ముగోంపనోస్ తుందో (అప్ డోసోస్).

సో. ఒక పరోక్ షభూతకాలము మర్యు లు యోక్ క వోనోయోగము

సందర్ భము మర్యు లు అలాగో ఒక భాష్య యత్ తు ధోరణో ఈ సంభావనార్ ధక ఉపయోగోనో

గుర్ తోస్ తుందో. జొ. వాష్యో వాట్ స్ వ్ రోనోనో ఎ సర్ వో ఆఫ్ సోటోక్ స్ ణనోదో హోబ్ రూ ఓల్ డో టో సెట్ మెంట్ నుండో కొన్ నో ఉదోహారణలు: ఆ.కా. 13:16; దోవోతో. 1:12; 2 రోజులు 13:8; క్రోత్. 24:3; యోషయా 1:18 (చూ. 76-77 పోజీలు).

డో. వోవ్ - పరోవర్ తక/క్ రమబదోధక/సంబంధోత. ఈ హోబ్ రూ ప్ రత్ యోక్ మనోన వాక్ యరచనాశ్చైలీ అనోక సంవత్ సరాలు పోదోద గజ్ బీ జీనో తోచోచోటోటోంది. ఇదో తరచూ సాహోత్యోయము మోద ఆధారపడో వోభోన్ న రకాల వోధానాలలో ఉపయోగోపబడోంది. ఈ గజ్ బీ జీకో కారణము ఆదోమ పండోతులు ఐగువోత్ యీలు, వారో

సొంత స్ థానోక భాషల వాలుగులలో తర్ జుమా చేయడోనోకో ప్ రయత్ నోంచడము. ఈ ఇబ్ బందోనో తొలియజ్జీస్ నోపడు వారు హోబ్ రూ ఒక “ఊహోంచబడోడ” మరాతన, మరాణ భాష్య కావడమో అనో ఆరోపోంచారు. ఐగువోతు భాషల కాలమానము (కాలము) ఆధారోత క్ రోయాపదాలు. ఆరోపోంచబడోడ క్ రోనో వోభోన్ న, వ్ యోకరణలు వోవ్ అనో అక్ షరముతో పరోక్ షభూతకాలము లోక అపదోయతన క్ రోయ భాషామూలకాలకు కలపబడోంది. చర్ యను దృష్ టోంచడోనోకో ఇదో ఒక ప్ రత్ యోమ్ నాయము.

1. చారోత్ రోత్ మక వృత్ తోంతాలలో క్ రోయానాచకాలు ఒక స్ థోర వోధాన పదోధతోతో ఒక గోలుసులో ఒకటోగా కలపబడోడాయో.

2. ముందు పోట్ టో వోవ్ అక్ షరము మునుప ఉన్ న క్ రోయావచనము(లు)తో ఒక ప్ రత్ యోక్ సంబంధోనో తోలుతుందో.

3. సందర్ భము మోత్రోతము ఎవోమడుగోనో క్ రోయ గోలుసును అర్ ధము చేసోకోవడోనోకో క్రోకము. సామాటోక్ క్ రోయనాచకాలు వోరు వోరుగా వోవరొంచలతోము.

జొ. వాష్యో వాట్ స్, ఎ సర్ వో ఆఫ్ సోటోక్ స్ ణనోదో హోబ్ రూ ఓల్ డో టో సెట్ మెంట్, హోబ్ రూ పరోక్ షభూతకాలము మర్యు అపదోయతన పరోక్ షభూతకాలములకు ముందు వోవోవడములో తోడోలను గమనోంచోంది (52-53 పోజీలు). పర్ వాక్ టు యోక్ క ప్ రధాన భావము గతము కాగా, వోవో

జతచేయడానికే బట్టో భాష్యయత్తు కాలములలోనికో వ్యవస్థాకరీస్ తున్దో. ఇదో ఇంపార్ఫాక్లు కూడా ఉందో. దీని పరధాన ఉద్దేశము వర్తమానము లోక భాష్యయత్తు కాలము కూగా, వ్యవస్థాకరీ చడాన్సో బట్టో దీనిని గతములలోనికో త్రీనికాళ్ళు తున్దో. వ్యవస్థాకరీ సంకలనము ఈ అసహజకాల మార్పయొక్క వరణ కాలమానములలో వచచే పరధాన మార్పయొక్కాదు. పర్యోక్షభూతకాల వ్యవస్థాకరీ సంకలనము వర్తమానములకు బాగా పనిచేస్తుందో, అపద్యతన పర్యోక్షభూతకాల వ్యవస్థాకరీ తంతాలకు బాగా పనిచేస్తుందో (54,68 వేజీలు).

వ్యవస్థాకరీ తన నోరవచనాన్సో కొనసాగించాడు,

“వ్యవస్థాకరీగము మరీయు వ్యవస్థాకరీమానుగతముల ఒక పరధాన తేడాగా కోరీంద ఇవ్వబడిన వ్యవస్థాకరీయాల ఇవ్వబడినదో:

1. వ్యవస్థాకరీగము ఎవ్వమడా ఒక సమాంతరమును తాలీయజేయడానికో కనీసీస్ తుందో
2. వ్యవస్థాకరీగము ఎవ్వమడా ఒక వరసను తాలీయజేయడానికో కనీసీస్ తుందో. ఇక్కడ మాత్రమే కోరీమానుగత అపద్యతన పర్యోక్షగతము వాడబడి వ్యవస్థాకరీమాణము. దీనితో సంయోగము చేయబడిన అపద్యతన పర్యోక్షగతముల మధ్య కలపబడిన సంబంధము బహుశా ఐహోక కోరీమము, తారీకోక పర్యవసానము, తారీకోక కారణము లోక తారీకోక వైరుధ్యము కావచ్చు. అన్సోలీలీ కూడా ఒక కోరీమము ఉంటుందో” (103 వే).

ఇ. భావరూపము (ఇన్ఫోనోటోవ్) - రౌండు రకాల భావరూపాలు ఉన్సాయో

1. భావరూప సంపూర్ణతలు, “ఒక వీషయముగా...నాటకీయ పరీణామము కొరకు బలముగా, స్వతంత్ర్యముగా, గట్టిగా తాలీయజేసే భావాల కొరకు ఉపయోగించేదో ఇదో. దీనికో సహజముగా వ్యవస్థాకరీయబడిన కోరీయోపదము ఉండదు, ‘టు బి’ అనో కోరీయ అర్థము చేసేకొనవలసి ఉంటుందో, అయితే పదము నాటకీయముగా నోలచో ఉంటుందో” (జె. వాషి వాట్సో, ఎ సర్వో ఆఫ్ సోనోటోకోస్ ఇన్ దో హోబోరూ ఓలీడోటో సోటమోటో, 92 వే).

2. భావరూపక నోరమాణము, ఇవో వీభక్త్యోవర్తయములు, సంబంధారీథక సర్వనామములు, నోరమాణ సంబంధాల ద్వారా వ్యవస్థాకరీయోకరణపరంగా ఒక వాక్యోనోకో సంబంధించినవో” (91వే).

జె. వైన్ గోరీస్, ఎ వ్యోకాటోకల గోరూమర్ఫోకోలాసోకల హోబోరూ నోరమాణ స్థోతీనో వోవరీంచోందో:

“ఎవ్వమడా తేరౌండు (లోక ఎక్కువ) పదాలు ఒక మోశ్వరమ భావాన్సో నోరమోచడానికో చాలా దగ్గరగా ఐక్యపరచబడుతాయో, అవ్వపడు ఆధారీత పదము (లోక పదాలు) నోరమాణాత్మక స్థోతీలీ ఉన్సందో (ఉన్సాయో) అనో చోవ్వపబడుతుందో” (44వ. వేజీ).

ఎఫ్. పర్యోకరీనోరీథకాలు

1. ఎవ్వమడా అవో వాక్యము మోదలీలో కనీసీస్ తాయో.

2. పర్యోకరీనోరీథకాల వ్యవస్థాకరీయత

ఎ. హో-సమాధానాన్సో ఎదురుచూడదు

బి. హోలీ - గోరీంధకరీత ఒక ‘జెను’ అనో సమాధానాన్సో ఎదురుచూస్ తాడు

వ్యయతీరీకారీథాలు

1. అవో ఎవ్వమడా దోనోనైతే వ్యయతీరీకారీథాయో వాటో ముందు కనీసీస్ తాయో.

2. సర్వసమాధారణముగా వచచే వ్యయతీరీకారీథ పదము లో.

3. ‘అలీఅనో పదానికో ఒక అనోశ్చోత సహజారీథము ఉండో, ఉద్బోధక, జోస్సోవ్ లతో ఉపయోగోపబడుతుందో.

4. లోబోలీటో, అనో పదానికో అర్థము “దానో పరకారము...కాదు”, ఇదో భావరూపములతో కలీప వాడబడుతుందో.

5. ‘ఎన్ అనో పదము అసమాపక కోరీయతో కలీప వాడబడుతుందో.

జి. నోబద్ధత వాక్యాలు

1. నాలుగు రకాల నోబద్ధత వాక్యాలు ఉన్సాయో, కాయోనో గోరీకులీ ఇవో వ్యవస్థాకరీమానుగతముగా సమాంతరాలు.

ఎ. జరీగోవోయీనలీలు ఏదైన జరుగుతుందనో ఊహ లోక ఆలోచన (గోరీకులీ మోదలీ తరగతో)

బి. నారవోరడానికో ఏదో అసాధ్యమో దానో సత్యదూరము (రౌండు తరగతో)

సి. ఏదైతే సాధ్యమో లోక కనీసము వీలుందో అదో (మూడవ తరగతో)

డి. ఏదైతే కాయోత వీలుండో, నారవోరమకు సందోహోస్ పదమో అదో (నోలీగవ తరగతో)

2. వ్యయోకరణ చోహోనాలు

- ఎ. నోజమనో ఊహించబడింది లోక యదార్థ సభ్యత ఏవ్మడూ ఒక ఇండోక్టీవ్ పార్ఫుక్టు లోక పార్ఫటోసోఫుల్ ఉపయోగించి, సహజముగా ఈ క్రింది మాటో ద్వారా ప్రొటాసోస్ పరిచయము చేయబడుతుంది
- (1) 'ఇమ్'
  - (2) క్రి(లోక 'ఎష్రెక్)
  - (3) హోస్ లోక హోస్ నేహో
- బి. సత్ యానోకో వీరుద్ధ సభ్యత ఏవ్మడూ ఒక పార్ఫుక్టు క్రియాపదము లోక ఒక పరిచయ పార్ఫటోసోఫుల్ లు లోక లోల పార్ఫటోసోఫుల్ తో కలిసి ప్రియోగోపబడుతుంది
- సి. వీలుకు అత సమీపములో ఉండే సభ్యత ఏవ్మడూ ఇంపార్ఫుక్టు క్రియాపదము లోక ప్రొటాసోస్ లో పార్ఫటోసోఫుల్, సహజముగా 'ఇమ్' లోక కీలు క పార్ఫటోసోఫుల్ పరిచయాలు కలిగి ఉపయోగోపబడుతాయి
- డి. వీలుకానీ సభ్యత ప్రొటాసోస్ లో ఇంపార్ఫుక్టు సబ్జెంక్ టివ్స్ గా ఉపయోగోపబడి, ఏవ్మడూ 'ఇమ్'ను ఒక పరిచయ పార్ఫటోసోఫుల్ గా ఉపయోగోపబడుతుంది.

# ఈ వ్యయఖాతానములలో ఉపయోగించిన సాంకేతికక్షరాలు (అబ్రివేషన్స్)

- ఎబి<sup>1</sup>                      యాంకర్ బైబిల్ కమెంటరీస్ త, ఎడ. వాలీయమ్ ఫోకస్ వాల ఆల్ బైబిల్ అండ్ డివైజన్ న్యూయల్ ఫర్ డివైజన్
- ఎబిడి<sup>2</sup>                      యాంకర్ బైబిల్ డిక్షనరీ (6 శీర్షికలు), ఎడ. డివైజన్ న్యూయల్ ఫర్ డివైజన్
- ఎకా ఓటి<sup>3</sup>                      యనలిటకల్ కీటు ది ఓల్డ్ టెస్టమెంట్, జాన్ జోసాఫ్ ఓవెన్స్
- ఎ ఎన్ ఇ టి<sup>4</sup>                      వినోబీయంట్ నీయర్ ఈస్టర్న టెక్టెస్, జేమ్స్ బి. పర్చర్డ్
- బి డి బి<sup>5</sup>                      ఎ హోబీరూ అండ్ ఇంగ్లీష్ లెజిస్లేషన్ ఆఫ్ ది ఓల్డ్ టెస్టమెంట్, ఎఫ్. బెర్రాన్, ఎస్. ఆర్. డి. రైవర్ అండ్ సీ. ఎ. బెర్గెస్
- బి డి బి<sup>6</sup>                      ది ఇంటర్ పాటర్న్ డిక్షనరీ ఆఫ్ ది బైబిల్ (4 శీర్షికలు), ఎడ. జార్జి ఎ. బటర్క్
- బి ఎస్ బి ఇ  
జేమ్స్ ఒర్<sup>7</sup>                      ఇంటర్ నేషనల్ టెండర్ డి బైబిల్ ఎన్ సైక్లొపీడియా (5 శీర్షికలు), ఎడ.
- జి బి<sup>8</sup>                      జిరూషలేము బైబిల్
- జి పి ఎస్ ఓ ఎ<sup>9</sup>                      ది హోలీ స్క్రైప్చర్స్ చరన్ అకాడెమీ టు ది మెసోరెటెక్ టెక్టెస్: ఎన్ యూ టెర్రాన్ సెషన్ (ది జూయిష్ పబ్లికేషన్ సొసైటీ ఆఫ్ అమెరికా)
- కా బి<sup>10</sup>                      ది హోబీరూ అండ్ యెరూమిక్ లెజిస్లేషన్ ఆఫ్ ది ఓల్డ్ టెస్టమెంట్, లుడ్వింగ్ క్రోఫ్ లార్ అండ్ వాలెటర్ బాంగార్ టెర్
- ఎల్ ఎ ఎమ్<sup>11</sup>                      ది హోలీ బైబిల్ ఫర్ మన్ వినోబీయన్ ఈస్టర్న మెన్ యుస్ క్రైస్టెస్ (ది పబ్లికేషన్), జార్జి ఎమ్. లెస్

ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్

సఫ్ యూజింట్ (గ్లోబల్-ఇంగ్లీష్), జోన్ డర్హాన్, 1970

ఎమ్ ఓ ఎఫ్

ఎన్ యూ ట్రాన్స్ లోషన్ ఆఫ్ ది బైబిల్, జేమ్స్ మోఫాట్

ఎమ్ టి

మానోరీటిక్ హీబ్రూ ట్రాన్స్ లోషన్

ఎన్ ఎ బి

న్ యూ అమెరికన్ బైబిల్ ట్రాన్స్ లోషన్

ఎన్ ఎ ఎన్ బి

న్ యూ అమెరికన్ స్టాండర్డ్ బైబిల్

ఎన్ ఇ బి

న్ యూ ఇంగ్లీష్ బైబిల్

ఎన్ ఇ టి

ఎన్ ఇ టి బైబిల్: న్ యూ ఇంగ్లీష్ ట్రాన్స్ లోషన్, రౌండవ బేటా ముద్దరణ

ఎన్ ఆర్ ఎస్ వా

న్ యూ రౌవైజ్ డ్ స్టాండర్డ్ బైబిల్

ఎన్ ఐ డి ఓ టి టి ఇ

న్ యూ ఇంటర్ నేషనల్ డిక్షనరీ ఆఫ్ బిబిల్ ట్రాన్స్ లోషన్ ఫోయిలజీ అండ్ ఎగ్జిజెన్స్ (5 శీర్షికలు), ఎడ్. వాలియం ఎ. వాన్ జామరన్

ఎన్ ఐ వా

న్ యూ ఇంటర్ నేషనల్ వార్షన్

ఎన్ జా బి

న్ యూ జానాల్ మ్ బైబిల్

ఓ టి పి జి

బిబిల్ ట్రాన్స్ లోషన్ వాసింగ్ డ్, టాడ్ ఎన్. బిల్, వాలియం ఎ. బాంక్స్ మర్యు క్రొలోన్ సమీక్ష

ఆర్ ఇ బి

రౌవైజ్ డ్ ఇంగ్లీష్ బైబిల్

ఆర్ ఎస్ వో

రొవైజ్ డ్ న్ టాండర్ డ్ వార్షన్

ఎన్ ఇ ప్ ట్

దో సఫ్ యూజింట్ (గ్ ర్ క్-ఇంగ్ ల్ ష్), జోర్ డ్ వాన్, 1970

టో ఇ వో

టుడేస్ ఇంగ్ ల్ ష్ వార్షన్, యునైటెడ్ బైబిల్ సొసైటీస్ వారో నుండో

వై ఎల్ ట్

యంగ్ లిటరల్ ట్రాన్స్ లేషన్ ఆఫ్ దో హొలీ బైబిల్, రాబర్ట్ యంగ్

జెడ్ వో బి ఇ

జోర్ డ్ వాన్ వక్ ట్రోయల్ బైబిల్ ఎన్ స్కెల్ లో డోయో (5 శోర్ ష్ కలు), ఎడ్. మోల్ సో. టాన్ నో



## ఒక చరిత్ర గ్రాహితనీబంధన

కోర్కె స్వతంత్రము మరియు యూదాతత్వము చారిత్రాత్మక నమకముకాలు. వారీ నమకముకాలు చారిత్రాత్మక సంఘటనలను (వారీ వశిష్టలక్షణలతో కలిపి) ఆధారము చేసికొని ఉన్ననాయీ. అయితే "చరిత్ర" లోక "చారిత్రాత్మక అధ్యయనము" అంటే ఏమీటో నీర్వచించడానికి ప్రయత్నంచడములో సమస్య వస్తుంది. ఆధునిక మతసంస్కారాంత వశిష్టలక్షణలతో ఉండే ప్రధాన సమస్య ఏమీటంటే, జరిగిపోయిన మరాతన తూర్పు సమీప బైబిలుపరమైన సాహిత్యము దేశగా ఆధునిక సాహిత్యము లోక చారిత్రాత్మక ఉపాగానాలను కేంద్రీకరించడమే. ఐహిక మరియు సంస్కృతిక తేడాలను సరిగా మతించకపోవడము మాత్రమే కాదు, సాహిత్య తేడాలు కూడా ఉన్ననాయీ. ఆధునిక ప్రాశ్చాత్య ప్రజలుగా మనము మరాతన తూర్పు ప్రాంత రచనల హరిభాషలను, రకాలను ఉన్నదీ ఉన్నటలుగా అర్థము చేసికొనలేము కాబట్టి, వాటిని మనము ప్రాశ్చాత్య సాహిత్య క్రాంతి వాలుగులో వ్యాఖ్యానించాము.

పందొమ్మిదవ శతాబ్ద బైబిల అధ్యయన సమీకరణలు హతనీబంధన గ్రంథాలను ఒక చారిత్రాత్మక, ఐక్యపరచిన పత్రాలుగా కుదించి, హీనపరచాయి. ఈ చారిత్రాత్మక సంశయవాదము హతనీబంధన యొక్క భాష్యాత్మకముకాలను మరియు చారిత్రాత్మక పరిశోధనలను ప్రభావితము చేశాయి. ప్రస్తుత "ధర్మశాస్త్ర భాష్యాత్మకముకాలు" (బ్రాహ్మార్య చరిత్ర) ప్రస్తుతమున హతనీబంధన వాక్యభాగాల నీర్మాణముపై దృష్టించుటకు సహాయపడింది. ఇదీ, నా ఉద్దేశ ప్రకారము, పందొమ్మిదవ శతాబ్ద జర్మన్ చేసిన ప్రధాన వీమర్శ యొక్క అగాధానికీ ఆనకట్ట వేయడానికి ఒక సహాయముగా ఉంది. మనకు ఇప్పటికీ ద్వైవావశీతము ఆరోపించబడిన ధర్మశాస్త్ర రయిక్రమైన వాక్యభాగాలతో తలీయబడిన చారిత్రాత్మక పదధర్మ క్రమములలో మనము వ్యవహరించాలి.

అనేక మంది పండితులు హతనీబంధన యొక్క ఊహించబడిన చరిత్రాత్మకతలలోని తీరుగుముఖం పట్టారు. ఇలా చెప్పడము ఆతరువాత యూదా లోకులు చేసిన కూర్పు, ఆధునికరణను కూదనీ చెప్పడము కాదు, అయితే ఇదీ ఒక ప్రమాణిక చరిత్ర మరియు సత్య సంఘటనల పత్రీకరణగా హతనీబంధన యొక్క ప్రాముఖ్యము మలుపు (వారీ సంద్రాంత వశిష్టలక్షణలతో పాటు).

ఆర్.కా. హారీసన్ యొక్క దీవికన్సర్వేటివ్ బైబిల్ కమెంటరీ, పా. 1, "హిస్టోరికల్ అండ్ లిటరరీ కోర్టెసిజమ్ ఆఫ్ దీ ఓల్డ్ టెస్టమెంట్" లోనీ ఒక వ్యాసములోనీ వ్యాఖ్య మనకు సహాయపడగలదు.

"హిత్యులతో పాటు, తూర్పు ప్రాంత చరిత్రను ఉన్నదీ ఉన్నటలు, ఉద్దేశానుసరంగా, బాధ్యతాయుతంగా చేయడానికి మరాతన హిబ్రియలు మంచీ నమీదకులు అనీ కంపేరిటివ్ హిస్టోగ్రాఫీక అధ్యయనాలు తలీయజేశాయి. ఆదీకాండము మరియు ద్వైవతీయోపదేశకాండము లాంటి ఫార్మ-కోర్టికల్ అధ్యయన గ్రంథాలు - మారీ, నూజు, బిగ్గోస్కోలతో సహా ఒక రకమైన శిలాఫలకాల ఆధారితాలలో ఉన్న ధర్మశాస్త్రీక మూలకాలలో కొంతమంది తూర్పు ప్రాంత సంస్కృతులకు సంబంధించిన సాహిత్య తర ప్రతీమలు ఉన్ననాయీ. దానినీ బట్టి, స్వాభావీకంగా చారిత్ర రచనా తాత్యపర్యముగా ఉన్న ఆ ఆదీ హిబ్రియా సంప్రదాయాలను ఒక కోర్కె త నమకము, గారవాలతో దృష్టించగలము" (232 పే).

ప్రత్యేకీకంచీ నీను ఆర్.కా. హారీసన్ రచనలను అభినందిస్తాను ఎందుకంటే, ఆయన హతనీబంధనను సమకాలీన వృత్తాంతాలు, సంస్కృతి, సాహిత్యాల రకాల వాలుగుల ప్రాధాన్యతలతో వ్యాఖ్యానించాడు.

ఆదీమ యూదాతత్వ సాహిత్యాల, ఖళాకండాలపై (ఆదీకాండము - ద్వైవతీయోపదేశకాండము మరియు యూహాషువా) నీను ఇచ్చిన తరగతులలో, వీటితో ఇతర మరాతన తూర్పు సమీప సాహిత్యాలతో వశిష్టవనీయమైన సంబంధాలను నీర్మించాడనీ ప్రయత్నంచాను.

- ఎ. మరాతన తూర్పు ప్రాంత సాహిత్యాలకు సమానమైన ఆదీకాండ సాహిత్యాలు
  1. అకాడీయన్ లో ప్రాయబడిన, ఆదీకాండము 1-11 యొక్క తలీయబడిన ఆదీ సాహిత్యముతో సమానమైన సంస్కృతిక నీర్మాణము కోర్.పా. 2500 లోనీ ఉత్తర సీరియా నుండి దొరికిన ఎబ్లా శరాకారలీపీ శిలాఫలకాలగా ఉన్నదీ.
  2. స్పష్టి
    - ఎ. కోర్.పా. 1900-1700 నీనావే లానీ అష్రుబానీహాల లైబ్రరరీలో మరియు ఇతర స్థలాలలో దొరికిన ఎనుమా ఎలషీ, స్పష్టి వ్యవహారిక వృత్తాంతానీక సంబంధించీ మసాహుటేమీయా వృత్తాంతాలతో దగ్గర సంబంధము కలిగి ఉంది. అకాడీయన్ లో ప్రాయబడి, మర్దుక్ చే చెప్పబడిన స్పష్టి వీవరణలో ఏడు శరాకారలీపీ శిలాఫలకాలు ఉన్ననాయీ.

- 1) దేశమళ్ళనైన అవ్వసు (స్వచ్ఛ చమైన నీరు - పురుషుడు) మరయు టియూమాట్ర్ (ఉవ్వసు నీరు - స్వత్త్రో)లకు మొండి, అల్లలరోపిల్లలు ఉండోనారు. ఈ ఇద్దరు దేశమళ్ళను చీవ్వన దేశమళ్ళను అదుమలొ ఉంచడానొకొ ప్పరయత్నొంచొవారు.
- 2) ఈ దేశమళ్ళ ప్పిల్లలలొ ఒకడైన మారొదక్కొ టియూమాట్ర్ను ఒడించుటకు సహాయపడొ, ఆమొ శరొరము నుండొ భూమొనొ నొరొమొంచాడు.
- 3) మరొదక్కొ ఓడిపోయొన మరొక రొజైన కొంగు నుండొ మానవొళొనొ నొరొమొంచాడు. ఈ రొజు అవ్వసు మరొనొంచొన తరువొత టియూమాట్ర్ యొక్కొక మరుషవవొనొగొ ఉండొనాడు. కొంగొసు రక్కొతము నుండొ మానవొళొ వచ్చొచొందొ.
- 4) బబులొను వొసుల దొవగణొనొకొ మరొదక్కొముఖొ యుడుగొ చొయబడొడాడు.

బొ. “ఒక నగ్గొన పురుషుడు మరొయు స్వత్త్రొ ఒక పండొలు కొనొన చొట్టొ వ్పరక్కొన నొలుచొనొ, ఒక సరొవము దొనొకొండమునకు చుట్టొకొనొ, దొనొ తల స్వత్త్రొ భుజము మొద తనతొ మొట్టొలాడొనట్టొలు ఉండొ ఒక శరొకొరలొపొ ఉన్వొన శొలాఫలకము మొద “స్పష్టొ ముదొర” ఉందొ.

3. స్పష్టొ మరొయు జలప్పరళయము - దొ అత్తొరహొసొసొ విప్పొక్కొ ఇదొ తక్కొకువ దేశమళ్ళ వలన జరొగొందొ అనొ చొవ్వపుతున్వొనదొ. ఎందుకంటొ వొరొకున్వొన వనొ వత్తొడొ, ఈ దొగువన్వొ ధొయొ దేశమళ్ళ వనొ చొయడానొకొ స్పష్టొ పొవబడొన ఏడు మానవ జంటలు (బంకమట్టొ నుండొ, రక్కొతము నుండొ, లొలొజలము నుండొ) దొనొకొ కారణము అంటొదొ. మానవులు ఎందుకు నొశనము చొయబడొడొరు అంటొ: (1) వొన్వొ తరొంచొన జనొభొ (2) శబ్దము, మానవులు సంఖ్యొ తొగులు దొవొరొ, రొండు కరవులు దొవొరొ చొవరొకొ ఒక వరద దొవొరొ తగ్గొంచొలనొ ఎన్వొల్లొ చొయొలను కొన్వొనాడు. అత్తొరహొసొసొ వడవను నొరొమొంచొ, అందులొనొకొ కొపొడుటకు జంతువులను ఎక్కొకొంచొడు. ఈ వ్పరధొన సంఘటనలు ఇదొ వొధముగొ ఆదొకొండము 1-8లొ కుడా నమొదొచొయబడొడొయొ. ఈ కునొయొఫొరొమ్ తొరొఖులు, క్కొరొ. పొ. 1900-1700లొనొ ఇనుము ఎలష్షొమరొయు గొల్గొమ్ ష్షొ విప్పొక్కొలాంటొ తొరొఖులు కలొగొ ఉన్వొనొయొ. అన్వొనొ కుడా అక్కొకొడొయన్వొ లొనొ ఉన్వొనొయొ.

4. నొవొహొ వరదలు

ఎ. ఎరొదు జనసొసొ అనొ పొలువబడొ నొవ్వొమొరొ నుండొ వచ్చొన, క్కొరొ. పొ. 1600 కాలపు ఒక సమ్వొమొరొయన్వొ పలక జొయొసుదొరొ మరొయు రొబొమ్ వరదలను గురొంచొ చొవ్వవొందొ.

- (1) ఎంకొ నొళ్ళ దేశమడు రొబొమ్ వరదలను గురొంచొ జొయొసుదొరొ దేశమణొణొ హొచ్చొచరొంచొడు.
- (2) జొయొసుదొరొ, ఒక రొజు-యొజుకుడు, ఈ బయలు పొటును వొళ్ళవనొంచొ, ఒక పొద్దొ చదరంగ ఓడను నొరొమొంచొ, అందులొ అన్వొనొ రకొల వొత్తొతనొలను భదొరపరొచొడు.
- (3) వరద ఏడు రొజుల పొటు ఉండొనదొ
- (4) జొయొసుదొరొ ఓడలొనొ ఒక కొట్కొ తొరచొ ఆరొన నొల కనొవొన్వొ తుందొమొనొ తొలొసొకొనుటకు అనొక పక్కొపులను బయటొకొ పంపొడు.
- (5) ఆయన ఓడను వదొలొసొన తరువొత ఒక ఎదొదును, ఒక గొరొరొను బలొ ఇచ్చొచొడు.

బొ. నాలుగు సమ్వొరొయన్వొ పలకల మొళ్ళొత్మొ ఉన్వొన బబులొను వరద వ్పత్తొతొంతము, గొల్గొమ్ ష్షొ విప్పొక్కొ అసలు కాలము క్కొరొ. పొ. 2500-2400, వ్పరొయబడొన మొళ్ళొరమ అక్కొకొడొయన కునొయొఫొరొమ్ ఆ తరువొత వచ్చొచొందొ (క్కొరొ. పొ. 1900-1700) ఇదొ వరదలొ బ్పరత్తొకొ బయటపడొన, యొత్తొనవొష్షొత్తొమ్, యొరక్కొరొజైన గొల్గొమ్ ష్షొ తొను ఎలా ఈ గొవ్వొ వరద నుండొ తప్పొంచుకొనొ, నొత్తొయజొవము అనుగ్గొరహొము పొందొడొ తొలొయజొశొడు.

- 1) నొళ్ళ దేశమడైన ఏయొ, రొబొమ్ వరదలను గురొంచొ ఉత్తొనొవొష్షొత్తొమ్ను గురొంచొ హొచ్చొచరొంచొ (బబులొను రొవమ్వొనొ జొయొసుదొరొ) ఒక ఓడను నొరొమొంచుకొమ్నొ చొవ్వవొడు.
- 2) ఉత్తొనొవొష్షొత్తొమ్ మరొయు తన కుటుంబము, వొరొత్తొ పొటు కొన్వొనొ వ్పరధొత మొలొక మొక్కొకలు వరదలొ నుండొ బ్పరత్తొక కలొగొయొ.
- 3) వరదలు ఏడు దొనములు కొనసొగొయొ.
- 4) ఓడ ఉత్తొతర పొరొష్యొలొనొ, నొసొరొ పరొవత్తొ మొద నొలొచొందొ.
- 5) ఇంకొ ఆరొన నొల కనొవొన్వొ తున్వొనదొమొ అనొ తొలొసొకొనడానొకొ ఆయన మొడు వొరొవొరు పక్కొపులను

పంపొడు.

5. ఈ మరాఠన వరదలను గురించో వావరించిన మాస్కోహాటమీయ సాహిత్యాలనో కూడా ఒకే ఆధారాలనుండి సమాచారానో సేకరించాయో. పేర్లలో తరచూ తేడాలు ఉన్నాయో కానో వృత్తాంతాలు అన్నో కూడా ఒకటే. దీనికో ఒక ఉదాహరణ జిమసుదర్, అట్రోహాసన్, ఉత్సాహిత్తిమ్ ఈ పేర్లు అన్నో కూడా ఒకే రాజును సూచిస్తాయో.
6. ఆదికాండము ఆదో సంఘటనల చారిత్రక సమాంతరాలు మానవాళి చారిత్రకముందు (ఆదికాండము 1-11) ఉన్న జ్ఞానము మరియు దోమనీతో అనుభవనానో గురించో వావరిస్తాయో. నీజమైన చారిత్రక వర్ధాన జ్ఞాపకాలు సహజముగా పర్వచమంతా సంభవించే మూలాల వరదల వృత్తాంతాలుగా వాస్తవంబడి, మక్కీటో మరాణాలైనాయో. ఇదో స్పష్టో (ఆ.కా. 1,2) వరదలు (ఆ.కా. 6-9) కు మార్తరమే కాక, మానవ మరియు దోవదూత గణాలకు (ఆదికాండము 6) కూడా చాప్ పబడింది.

7. పేర్లయారో చాప్ దోనము (మధ్య యుగము)

- ఎ. మారో శోలాలకలు - చట్రు పరమైన కునోయోఫర్మ్ (అమ్మోనోయుల సంస్కృతి), కోరో. పూ. 1700 నుండి అక్కాయోలోనో వ్యక్తిగత హాథయము.
  - బి. నూజో శోలాలకలు - భద్రపరిచిన క్రానో కుటుంబాల కున్నారమ్ (హోరోటో లోక హారోయన్ సంస్కృతి) దోదామ కోరో. పూ. 1500-1300 అక్యూడోయన్ లో వర్తాయబడింది. ఇదో దోదామ ఎస్ ఇనోనోవో నుండి 100 మైళ్ళ దూరములో ఉంది.  
హాచో. వాలటన్ వర్తానోనో ఏనోషోయన్ లో ఇశోరల్టో లోటోచోరో ఇనో ఇటోనో కలచరల్ కాంట్రోటో, 52-58 పేజీలు.
  - సి. అలాలాక్ పలకలు - కోరో. పూ. దోదామ 2000 నోటో పశోచోమ సోరీయో లోనో కున్నారమ్ హాథయాల.
  - డి. ఆదికాండములో చాప్ పబడిన క్రానోనో దోమఖోళ పేర్లు మారో పలకలు: సోరగో, ఇస్సోకు, యోకోబు, లోబనోను, యోసోమ లోంటోనో ధలాల పేర్లుగా ఉన్నాయో. అంటే ఇదో బైబిలులోనో పేర్లు ఈ సోధలాలకు సరివోయాయో.
8. “సాహిత్యోయలతో హాలు మరాఠన హోబోరూ కూడా ఖచోతమైన, నోమగోనత, బాధోయత కలిగో తూరోమ సమీప చారిత్రన నమోదోచో హారోగో వోల్ చోచూసో చారిత్రక శాస్త్రో అధోయయనాలు తాలుమతున్నాయో.” ఆరో కో హారోసన్, బోబోలీకల్ కోరటోసోజమ్, 5 పే.

9. బైబిలు చారిత్రకాత్మకమునో నోరమోంచడానోకీ మరాఠనో తు శాస్త్రోరము నోరూపంబడిన మంచో సహాయము. అయోనో క్రాంతో జాగ్రోత అవసరము. మరాఠనో తు శాస్త్రోరము మారోతోగా నమోమతగోనో మారోగదరోశోనో కాదు ఎందుకంటే

- ఎ. ఆదో పరోశోధనలలోనో సరివోనంత సాంకేతికో పర్కరోయలు
  - బి. కనుగొనబడిన చోత్రాలపైన వోభోనోన, ఆంశాల వోయాఖోయోనాలు
  - సి. మరాఠన తూరోమ సమీపములోనో కోరమాల సంఘటనలలో ఏకాభోవోరాయము లోకపోవడము (ఇదో చాట్రోటో వలయము, కుండలనుండి అభవ్యదో చోదోనోవోవోటికో).
- బి. హాచో. వాలటన్ యోకోక ఏనోషోయన్ లో ఇశోరల్టో లోటోచోరో ఇనో ఇటోనో కలచరల్ కాంట్రోటో (గ్రోరాండో రాపోడోనో, ఎమ్ ఐ: జోండోరో వాన్, 1990) 23-24, 32-34 పేజీలు కనుగొనబడిన ఐగుప్ తోయల స్పష్టోకి సంబంధించోన వృత్తాంతాలు.

1. ఐగుప్ తోయల సాహిత్యోయములో స్పష్టో ఒక నోరమోణములోనో, గజోబోజోగా ఉన్న, మారోవోతోప నోటోనుండి పోరారంభమైంది.  
నోరూకారమైన నోటో నుండి స్పష్టో కోరమంగో నోరమోణమైంది (కొండ).
2. మోఫోనో నుండి వచోచోన ఐగుప్ తోయల సాహిత్యోయము వోటో పలికిన మోటనుండి స్పష్టో పంబడింది.  
ఐగుప్ తులోనో పోరధాన పట్రోణాలు ఒక్కోకోకటో వోటో వోటో దైన నోయమాలను బట్రో వోభోనోన సంస్కృతులు కలిగో ఉండోనాయో.  
సి. యోహోషునో సాహిత్యోయాల మరాఠన తూరోమ సమీప సాహిత్యోయాలకు సమానముగా ఉన్నాయో.

1. కనాను పట్టణ గొప్ప గోడలను పడగొట్టబడి, తరువాత దాదాపు క్రో.పూ. 1250లో తొరిగి త్రవరతగతినీ మనర్నోచబడ్డాయో అనీ మరావస్ తుశాస్ త్రము తలుముతున్నది.

- ఎ. హాజారు
- బి. లాచోష్
- సి. బతేలు

డి. దొబీరు (ముందు ఇదీ క్రోయోతు సొఫారుగా పోలువబడింది, 15:15)

మరావస్ తుశాస్ త్రము యొక్కో పడగొట్టబడిన వృత్త తొంతమును గురించి నోర్ ధారించలేదు, అలాగనీ తృణీకరించనూ లేదు (చూ. యోహాంపువా 6). ఎందుకంటే ఆ సథలము చాప్ పలనంత శిధిలావస్థలో ఉంది:

- ఎ. నాతావరణమ/స్థలము
- బి. ఆ తరువాత హత సామగ్రిని ఉపయోగించి ఆ సథలాలలో మళ్ళీ కట్టడము
- సి. పొరల యొక్క కాలాలలో అస్పష్టత

ఏబొలు పర్వతము మీద కనుగొనబడిన బలిపీఠమునకు యోహాంపువా 8:30-31 (ద్రోవోయోపదేశకాండము 27:2-9) తో సంబంధము ఉన్నట్లు మరావస్ తుశాస్ త్రముచే కనుగొనబడినది. ఇదీ మిషనాలలో (త్రోమాడు) ఉన్న వావరణతో దగ్గర పోలికలు కలిగి ఉంది.

2. యుగారోట్ లో కనుగొనబడిన రాస్ శామ్రాహత్యోయాల క్రో.పూ. 1400లలో ఉండిన కనానీయులు జీవితము, మతము క్రోంది వధముగా ఉండినట్లు చాప్ పుతున్నాయో

- ఎ. బహుదోవత వ్రక్రతీ ఆరాధన (సంతాన సాఫల్య మాజ)
- బి. ఏల్ ఒక ముఖ్య దోవతగా ఉండినది
- సి. "జీవ వృక్షము"నకు గుర్తుగా ఉండిన మలచిన సథంభము లోక జీవన వృక్షము ఆరాధించబడిన ఏలు యొక్క సహాసకుడు ఎషేరా (ఆతరువాత ఆమో బాలో తో సహజీవనము చేసింది).

డి. వారో కుమారుడు తుఫాను దోమడైన బాలో (హోదోద్)

ఇ. బాలో కనానీయుల దోవగములలో "పర్ధాన దోమడు"గా మారాడు. అనత్రో ఆయన సహవాసిగా ఉండినదో ఎఫ్. ఆచారకర్మలు ఐగుప్తు యొక్క ఐసస్, ఒరిస్సిస్ లకు సమానముగా ఉండినవో

జి. బాలో మాజలు సథానోక "ఉన్నత సథలాలు"లలో లోక రోత పలకల మీద జరపబడోవో (ఆచారోక వ్యభోచారము)

హాచ్రో. బాలో ఒక పైకొత్త బడిన రోత సథంభము ద్రోవారా గుర్తొప్పబడోవాడు (లోంగమునకు సంబంధించి)

3. మరాతన పట్టణాలకు ఇవ్వబడిన ఖచ్చితమైన పర్ల జాబితాలు సమకాలిక గ్రంథకర్తలకు సరిపోయాయో గానీ ఆ తరువాత వచ్చిన సంపాదకడు(లు)కు యుక్తము కాలేదు.

- ఎ. యోరూషలము జబోస్ గా పోలువబడింది, 15:8; 18:16,28 (జబుదోయులు ఇంకా యోరూషలములో భాగమై ఉన్నట్లు 15:28 తొలియజ్సోతున్నది)
- బి. హోబ్రోస్ కద్రోలాయోమారుగా పోలువబడింది, 14:15; 15:13,54; 20:7; 21:11
- సి. కద్రోలా జోరమ్ బాలాగా పోలువబడింది, 15:9,10
- డి. సోదోను త్రోరుగా కాకుండా, ఫానోషోయాలోనో పర్ధాన పట్టణముగా సూచింపబడింది, 11:8; 13:6; 19:28, ఆ తరువాత ఇదో ఒక పర్ధాన పట్టణముగా మారోంది.

## సమకాలీన తూర్పు మహారాష్ట్ర సంస్కృతులను హతనీబంధన చరిత్ర రచనతో పోల్చుకొనుట

### మహాసాహిత్యోత్సవ ఆధారాలు

1. అనేక మరాఠీ సాహిత్య కారులు, సహజముగా కర్ణాటక రాజ్య లోక మరాఠీ జాతి నాయకుడుగా ఉన్నాడు.
  2. పురచారము చేసినానే ఉద్యోగముతో సంఘటనలు తరచూ అలంకారాలుగా వర్ణించబడడం.
  3. సహజంగా ఏదోగానో వ్యత్యాసానికి భావముతో నమోదుచేయబడలేదు.
  4. పురస్కృతుల సంస్కృతిలోని లోక రాజ్యాంగ కార్యక్రమాలను వాదనలను బలపరచే ఉద్యోగము
  5. చారిత్రక కృతుల పరిశోధనలు ఇమీద ఉన్నాయి
- ఎ. సాహిత్యములు గొప్ప వాణిజ్యాలను ఆరంభించుకొన్నాయి
- బి. పురచారముగా ఉన్న నాటకాలు ఇప్పటికీ కార్యకర్తల సందర్భంగా పురచారమును కొనసాగిస్తున్నాయి
- సి. కృషిని సరియైన నాటకాలు మాత్రమే నమోదుచేయబడము
6. సాహిత్యములు కృషిని పురచారముపరంగా మాత్రమే కాకుండా నాటి బంధనలనుగా పనిచేయవచ్చు

### విశేషతయాల ఆధారాలు

1. కాల పురచారముతో మారమి చొందరికీ జీవిత దృక్పథాన్ని వారు బలపరచారు.
  2. సాహిత్యములో ఏకైకమైన భాగము రాజ్య మరయు అతని కుటుంబము మీద కేంద్రీకరించబడింది.
  3. మహాసాహిత్యోత్సవము లాగానే, ఇది చాలా పురచారముకే తమ.
- ఎ. వ్యత్యాసానికి ధోరణులు లేవు
- బి. అలంకారిక ధోరణులు

### రబ్బీ పరమైన ఆధారాలు (ఆ తరువాత)

1. ఒక వాణిజ్యోత్సవము నమోదుకొని నుండి పాఠశాలానికీ మార్చబడి, గృహంధికారత ఉద్యోగముకాకుండా, వాణిజ్యము యొక్క చారిత్రక పరిస్థితికి వ్యాఖ్య, మిద్రాష్ చరిత్ర వాణిజ్యోత్సవము పునరుద్ధరణ చేయాలనే పురచారము.
- ఎ. హాలాఖ, జీవిత సత్యాలతో లోక నీబంధనలతో వ్యవహారం ఉంది
- బి. హాగ్గాడ, జీవితానికీ అన్వేషణలు, పురస్కృత సహకారముతో వ్యవహారం ఉంది
2. పుస్తకం - మృత్యుసముదర చుట్టలలో ఆ తరువాత అభివృద్ధి చెందినవారు కనిపించింది. అవీ జాతి వర్ణకరణ చేసినట్లుగా పురస్కృతుల పరిస్థితులలో గత పుస్తకం సంఘటనలు ఎలా నారవారాయీ అనే కోణములో చూడడానికి ఉపయోగపడడం. పురస్కృతుల పరిస్థితి పుస్తకం పబ్లిషింగ్ అంతయకాలము (రబ్బీ పుస్తకం తయారగు).

హతనీబంధన లోనినాకు, మరాఠీ తూర్పు మహారాష్ట్రాల మరయు ఆ తరువాత వచ్చిన యూదా సాహిత్యం పుస్తకాలకు వేరుగా వాణిజ్యముగా ఉన్నాయనో పుస్తకము. అనేక వాణిజ్యముగా హతనీబంధన సాహిత్యము, తరుచుగా సమకాల సాహిత్యాల వలె ఉన్నప్పటికీ, ఇది పుస్తకం కేవలము. ముఖ్యముగా చారిత్రక రాజకీయ వర్ణన వ్యయము నందు. హాత్యోత్సవ సాహిత్యము హాబీగా చారిత్రక రచనకు చాలా దగ్గరగా ఉంది.

ఆధునీకీ, ప్లూరల్ చాత్ర్ య చరీత్ర్ రచనకు మరాతన చరీత్ర్ రచన ఎంత తేడాగా ఉందో గుర్తించాలి. ఆధునీకీ చరీత్ర్ రచన ఉద్దేశ్యమార్పకంగా (ప్లూరల్ ముక్కొరకు కూకుండా), “నీజానీకీ ఏమీ జరీగిందీ” అనే క్లమపద్ధతులను పాండుపరచి, ప్లూరయడానీకీ మానుకొన్నాయీ! ఇదీ “కారణము వలన ప్లూరతీఫలము” అనే దేశగూ నమోదుచేశాయీ. వీవరణాత్మకంగా ఇదీ చీత్ర్ రీకరీంపబడిందీ!

తూర్ప సమీప ప్లూరాంత చరీత్ర్ లు, ఆధునీకీ చరీత్ర్ లల లాగా లనేంత మాత్ర్ రాన, అవీ తప్పము, తక్కువ, లీక నమోమశక్యము కూనీవనీ కూదు. ప్లూరల్ చాత్ర్ ఆధునీకీ గ్లరంధకర్తలు వారీ పక్ష్పహత వైఖీరీ (ప్లూరల్ వోహాలు)నీ బట్టీ ప్లూరతీబింబించబడ్డారు. బైబిలు చరీత్ర్ తన కున్న సప్లభామును బట్టీ ప్లూరతీయకమ్మైందీ (ద్వైవావేశీతము). సీద్ధాంత ఉద్దేశ్యాల కూరకు దేశావేశీతము కూబడిన గ్లరంధకర్త కోణములనీ బైబిలు చరీత్ర్ చూడాలనీ భావము ఉందీ, అయీనా ఇదీ అమూల్యమైన చారీత్ర్ రీక వృత్తాంతము.

ఇతరులతో నా వేశ్ వాసాననీ సమర్థించుకోవడానీకీ, ఈ హతనీ బంధన చరీత్ర్ రచన నాకాంతో ప్లూరధానమైందీ. ఒక బైబిలు ఒక చారీత్ర్ రీక రచన అనీ ప్లూరదర్శింపబడితే, అప్పడతే అవేశ్ వాసులకు దనీ వేశ్ వాస్యతను గట్టిగా ఆరోపించీ చాప్ పడానీకీ వీలమతుందీ. నా వేశ్ వాసము మరావస్ తువశాస్త్ల చారీత్ర్ రీక నీర్థారణలు, మానవశాస్త్ల రాలను ఆధారము చేసీకానీ లీదు అయీతే ఇదీ బైబిలు సందేశాననీ పరీచయము చేయడానీకీ, ఇవీ లీకపత్ ఇదీలీదు అనే హోదాను ఇవ్పడానీకీ సహాయపడుతుందీ.

క్లలుప్లూతముగా, ద్వైవావేశ్ పరీధిలో చరీత్ర్ రీక రీయాశీలత కూలీదు, అపరాధక్ష్మాపణ, సువార్త పరీచర్య పరీధిలో ఇదీ కూర్య నీర్ వాహణ అయీందీ.

**సాహిత్యము మరియు వ్యాయాభియానము: హతనోబంధన వృత్తాంతాలు**

**I. పాఠాంభ వ్యాయాభియానము**

ఎ. హతనోబంధన మరియు ఇతర వరుస సంఘటనల వర్ణనల మధ్య సంబంధాలు

1. మౌనంగా మరణించిన తూర్పు పాఠాంతనమీపములలో సాహిత్యము మరణాలు

ఎ. బహుదేహతారాధకులు (సహజముగా పాఠాంతన శక్తులను పాఠాంతనోబంధించే మానవ దేహాభిమానం, అయితే మానవ సహజ ఘోరతలను ఉపయోగించుకొన్న వానిని వర్ణనలు మూల్యాంశాలు)

బి. పాఠాంతన చర్యలను ఆధారము చేసుకొన్న వాని (దేహాభిమానం చనిపోవడము, మరణము)

1. గౌరవ-రక్షణ-చారిత్రక సంఘటనలను నమోదు చేయడానికి కంటా వానిని, పాఠాంతన సహజము కారకు ఉద్దేశించడం (హామెరు చాలా వర్ణనలుగా మనస్సును మూల్యాంశాలను పాఠాంతనోబంధించింది.)

బి. రకాలు, నాటి వచనాలలో తేడాలును బహుశా ఉపయోగించిన జర్మనీ వదలను బట్టి తేలుతుంది

1. “హామెరు,” చారిత్రక సంఘటనల నమోదు (ఉన్నత తరాలు)
2. “గనోచీచాటా,” సంఘటనల వర్ణనలలో ఘోరములు వాటి పాఠాంతన యంతలను మానవాభిమానం చూపుటకు
3. “హైలెస్ గోస్ చీచాటా” పాఠాంతనోబంధించే దేహాభిమానం వాటి చనిపోవడములను పాఠాంతనోబంధించే వాటి కారణాలను సూచించుట

సి. హ.నో. మరియు క్రొ.నో. వృత్తాంతాలు “గనోచీచాటా”, అవ హైలెస్ గోస్ చీచాటా లను అర్థము చేసుకొనుటకు నడిపిస్తాయి, అవి ఎన్నుకోబడిన మత సిద్ధాంత వాటి మూల చారిత్రక సంఘటనలు

1. ఎన్నుకోబడిన సంఘటనలు మాత్రమే
2. సిద్ధాంతాల పాఠాంతన యంతల కంటా వరుసకర్మలకు పాఠాంతన యంతల వాటి
3. సత్తానుకోసం బయలుపరచడానికి సంఘటనలు తనోబంధించడం

డి. హ.నో.లో వృత్తాంతాలు చాలా సహజము. 40% హ.నో. వృత్తాంతాలతో ఉంది అంచనా. కాబట్టి, దేహాభిమానం సందేశాన్ని, లక్షణాలను పతనమైన మానవాభిమానం ఇవ్వడానికి ఆత్మకు సాహిత్యము ఉపయోగకరము. అయితే, ఇవి ఇవ్వబడడం కాని, పాఠాంతనలను లాగా కాకుండా (క్రొ.నో.లో పాఠాంతనలు లాగా), సూచనలు, సంగ్రహాలు, లోకం ఎన్నుకోబడిన సంఘటనలను ఇవ్వబడడం. ఇవి ఎందుకు నమోదుచేయబడడం ఒకడు తనను తాను ఎవ్వరికీ పాఠాంతనం చేయాలి. దేహాభిమానం ఇది చాపకాలను పాఠాంతనోబంధించినదే? దేహాభిమానం ఉద్దేశము ఏమిటి?

ఇలా పాఠాంతన చర్యలను తర్కం చేసుకోవడానికి మార్గం ఉంది. అయితే ఈ చర్యల బయలుపాటుకు ఒక సేవకుడు, మార్గము.

**II. బహుభాష వృత్తాంతాలు**

ఎ. తన లోకములలో దేహాభిమానం చూపుట చూపుటగా పనిచేస్తున్నాడు. దేహాభిమానం బయలుపరచడానికి దేహాభిమానం బహుభాష బహుభాష గ్రంథకర్తలు కాని సంఘటనలు ఎన్నుకొన్నారు. హ.నో.లో దేహాభిమానం పాఠాంతనం.

బి. పాఠాంతన వృత్తాంతము అనేక వర్ణనలుగా పనిచేస్తుంది

1. దేహాభిమానం వరుస, ఆయన తన పాఠాంతనములలో ఏమీ చేస్తున్నాడు
2. వ్యయకర్తలు, జాతులతో దేహాభిమానం వ్యయకర్తలను బట్టి మానవాభిమానం బయలుపరచబడడం
3. ఒక ఒకటి నాటి వచనం యోహాన్నా మలెట్రీ వాటిని కలిసి ఉండడాన్ని పాఠాంతనోబంధించడం (చూ. 1:7-8; 8:30-35)

సి. ఒక మత సిద్ధాంత సత్తానుకోసం తరచూ వృత్తాంతాలు ఒకటిగా చేయబడి ఒక పాఠాంతన సాహిత్యముగా మారుతుంది.

III. పా.నో. వృత్తాంతాలను వాక్యలక్ష్యించడానికి సూత్రాలు

- ఎ. పా.నో. వృత్తాంతాలను గురించిన సూక్ష్మమైన మంచితరకణ డిజిల్ లాస్ ప్లూవర్ ట్ యొక్క హాటు రోడ్ దిబైబిల్ ఫర్ ఆల్ ఇట్స్ వార్త, 83-84 పేజీలు లలో ఉంది.
  1. పా.నో. వృత్తాంతము సహజముగా లాఖనాన్ నో ప్ రత్ యక్ష్ ష్ యముగా ఉపదేశించదు
  2. ఒక పా.నో. వృత్తాంతము సహజముగా లాఖనాన్ నో లోక లాఖనాల ప్ రత్ హదనను ఎక్ కడో ఒక దగ్ గర ఉపదేశిస్తోంది.
  3. ఏమీ జరిగిందో వృత్తాంతాలు నమోదుచేస్తాయి - అంతేగానో ప్ రత్ సారో ఏమీ జరిగి ఉండాలో లోక ఏమీ జరిగి ఉంటే మంచీదో చాప్ పదు.
  4. వృత్తాంతాలలో ప్ రజలు ఏమీ చేశారో అన్ నదో మనకు మంచీ ఉదాహరణగా ఉండాలనో ఏమీ లోదు. చాలా సార్లు ఇదో దీనికో వోరోధము.
  5. పా.నో. వృత్తాంతాలలోనో పాత్ రలు లక్ష్ ణాలు ఎక్ కువగా మంచీకో దూరముగా ఉంటాయో, వాటో కార్ యాలుకూడా అలాగే ఉంటాయో.
  6. ప్ రత్ వృత్తాంత ముగింపు తరువాత జరిగిందో మంచీదో లోక చాడ్ డదో అనో చాప్ పబడదు. లాఖనాలలో దోమడు ప్ రత్ యక్ష్ ష్ ముగా గానో, లోక తరగతులుగానో మనకు ఉపదేశించిన దాన్ నో ప్ రకారము మనము తోరోమానోచుకోవాలి.
  7. వృత్తాంతాలలోనో ప్ రత్ యోకేకంబడోనవో, అసంపూర్ణ మైనవో. ప్ రత్ సారో అవసరమైన వోవరాలు ఇవ్వబడలేదు (చూ. యోహాను 21: 25). వృత్తాంతాలలో మనకోదో ముఖ్యమైనదోనో దైవావేశిత గ్ రంధకర్ త భూవోచాడో వాటోనో వ్ రాసాడు.
  8. మన సందోహాలలోనో వృత్తాంతో చేయడానికో వృత్తాంతాలు వ్ రాయబడలేదు. వాటోకో ప్ రత్ యోకేకమైన, అవసరమైన ఉద్ దేశాలు కలగో, క్రాన్ నో అంశాలతో వ్ యవహారోచో, మిగిలిన అంశాలను ఎక్ కడో మరోచోట, మరో వోధముగా వ్ యవహారిస్తోంది.
  9. వృత్తాంతాలు వోవరణాత్ మకంగా బోధించవచ్చు (దోనోనైనా సోపష్ టముగా చాప్ పడము) లోక గర్ భోతముగా (చాప్ పకనో ఒక దానోనో సూచించడము).
  10. చోవరగా తాలిసోందోమోటంటే, బైబిలులోనో వృత్తాంతాలలోనోటోకో దోమడో నాయకుడు.

బి. వృత్తాంతాలపైన మరొక అసక్ తోకరమైన తరకణ వాల తోరు కాయోసర్ వ్ రాసోన టువోర్ డ్ సో ఎక్ జిగోటోకల ధోయోలజో.

“లాఖనాలలోనో వృత్తాంత అంశాల ప్ రత్ యోకేకత ఏమీటంటే, గ్ రంధకర్ త సహజముగా తన ప్ రధాన సందోశ వృత్తాంతములో తాను చాప్ పాలను క్రాన్ న దానోకో తగోనట్ లుగా పదాలు, ప్ రజల వనలను తోసోకొంటాడు. కాబట్ టో, ప్ రత్ యక్ష్ ష్ వ్ యాఖ్ యానాల దోవారా మనలను సంబోధించకుండా, కనుగొనబడిన లాఖనాలలోనో భాగాల ఉపదేశాలు లాంటవో, క్రాంత మార్ వరంగాలను ఉపయోగించో, అవసరమైన వ్ యాఖ్ యానాలను అంచావోసో పొందుపరుస్తోతాడు. కాబట్ టో, సందర్ భాన్ నో మోత్ తము పరోశోలించో, అంచనావోసో, అందులోనో ప్ రత్ యోకే సంఘటనలను పొందోవరోచోన క్ రమాన్ నో గుర్ తోచాలి. ఈ జత ఆధారాల ఇష్ పట్ అర్ ధము ఉపన్ యోసాలు, వ్ యక్ తులు లోక ఉపఖ్ యానాల బురద నుండో ఉపఖ్ యానము ఏరోహాటుచోయడము వోవరాలను ఎన్ నుకోవడము. దానోకంటే మించో, ఈ ప్ రజలకు, సంఘటనలకు దోమనో ప్ రత్ సోపందన, ఈ వ్ యక్ తో లోక ప్ రజల గుంపు ఆ ప్ రత్ యోకే సంఘటన ముగింపులో ఎలా సోపందోచారనో గ్ రంధకర్ త చాప్ పాడో దాన్ నో బట్ టో నోర్ణ యోచబడుతుంది. అంటే ఒక వోళ అతను వృత్తాంతాన్ నో ఆటంకపరచకుండా ఏదైతే జరుగుతుంది (ఈ వోషయముతో దోమనో యొక్క) అదో జరుగుతుంది” (205 పే).

సో. వృత్తాంతాలలో సూక్ష్మత యమోత్ తముటో కనుగొనబడుతుంది, వోవరాలలో కాదు. ఫ్ రూఫ్ టక్ ట్ సోంగ్ లోక మో జోవోతాలలో జరిగిన ఒక సంఘటన లాగా పా.నో. ఉపయోగించుకొనడములో జాగ్రత్ త పడండో.



IV. వ్యూహాన్ని అర్థం చేసుకోవడానికి కొన్ని సూక్ష్మ వివరాలు

- ఎ. అర్థం చేసుకోవడానికి అవసరమైన అంశాలను గుర్తించండి, బయల్పాటు చేయండి
- బి. ప్రతి అంశాన్ని జాబితాలో యోధులను చేర్చండి (ప్రతి అంశానికి)

సి. మొదటి గుర్తింపు "దేవుని ఎరుగుట (రక్షణ); రక్షణ ద్వారా ఆయనకు పరచర్య చేయుట (క్షయం చేయడం వల్ల అంశాన్ని జాబితాలో చేర్చండి, చూ. రోమా. 15:4; 1 కొరింథీ. 10:6,11).

# రచయిత నుండి ఒక మాట: ఈ వ్యాఖ్య యానము నీకు ఎలా సహాయపడగలదు?

మూర్ఖవమందు ఎవ్వరూ ఆత్మమూర్ఖుడై వ్రాసిన గ్రంథకర్తను సరిగ్గా అర్థం చేసుకోవాలంటే బైబిల్ నోవ్ యాఖ్య యానంచే వ్రాకరియలో యుక్తసిద్ధమైన మరయు ఆధ్యాత్మికత అనుపద్యధతులను అనుసరించవలసి ఉంటుంది. అవ్వడే దేమనో సందేశాని సరిగ్గా అర్థం చేసుకొని ఈ రోజులకు తగ్గట్టుగా అన్వయించుకోగలం.

ఆధ్యాత్మిక వాదానం ఎంతో కలికం అయినప్పటికీ దీనిని సరిగ్గా నిర్వచించడం చాల కష్టం. దేమనీ తన్వతానుఅప్రగించుకోవడం మరయు ఒప్పకోవడం అనో అంశాలు ఇందులో ఇమిడి ఉన్నాయి. ఇక్కడ తవ్వనిసరిగా దేమని (1) తాలుసుకోవాలి (2) పరిచయ చేయాలనే (3) తవన ఉండాలి. ఈ కొనసాగింపులో వ్రాసిన, ఒప్పకోలు మరయు జీవన శైలిని మార్చుకోవాలనే తవన ఉండాలి. ఈ వ్రాకరియలో ఆత్మనడోపింపు ఎంతో వ్రధానమై ఉండగా యధార్థమైన, దైవీకమైన కర్తవ్యతలు ఎందుకు బైబిల్ ను వేరుగా అర్థం చేసుకొంటున్నారనో అంతుపట్టని రహస్యం.

వ్యాఖ్య యానంచడానికీ యుక్తసిద్ధమైన వాదానం చాల సులభం. నీలకడ, వీషయము పట్ల నీజాయితీగా ఉండే, మన వ్యక్తిగత లోక మతపరమైన పక్షపాతం లోకుండా ఉండాలి. మన గత చరిత్రలను బట్టి మనమందరం కూడా నీయంత్రించబడడము. ఎవరుగానో తటస్థంగా లోక మధ్యస్థంగా వ్యాఖ్య యానంచ లోరు. ఇలా ఏకపక్షత లోకుండ ఉండాలంటే మూడుమూల వావిరణ సూత్రాలను ఈ వాళ్లలోషణ సహాగతస్థితుంది.

## మొదటి మూల సూత్రం

బైబిల్ లోని మనోతకం ఏ వ్రత్యోక చారిత్రమారక సందర్భంలో వ్రాయబడినదో గుర్తించడమే మొదటిమూల సూత్రం. తాలియచాప్రడానికీ ఆదో గ్రంథకర్తకు వ్రత్యోక ఉదేశ్యం ఒకటి ఉంటుంది. వ్రాచీన, వ్రధమ మరయు ధైవావాశిత గ్రంథకర్త తాలియచేయలనుకొన్న అర్థం తవ్వ మరొక అర్థం మనకు కలగకూడదు. తన భావమే గానో - మన సాంత చరిత్ర సంభంధమైన, ఆవాశమారితమైన, సంస్కృతి పరమైన, వ్యక్తిగత లోక మత పరమైన భావమై ఉండకూడదు - ఇదే కలికం. వ్యాఖ్య యానంతో మాట, దానిని జీవితానికీ వ్రత్యోక చేసుకోవడం అనో అంతర్భాగమై ఉండాలి. అయితే దీనిని ముందుతనకు అన్వర్తించుకొని ఆ తరువాత వ్యాఖ్య యానంచడమే సరియైన పని. బైబిల్ మూల వాక్యాలనికీ ఒకే ఒక అర్థం ఉంటుందని నొక్కో చాప్రబడింది.

ఆదో గ్రంథకర్త ఆత్మమ నడోపింపుతో ఆ రోజులలో ఏమో తాలియ చాప్రపదలంచుకోనోనాడో అదే అసలు ఉద్దేశ్యం. ఈ ఒకే ఉద్దేశ్యం యానో వానిన సంస్కృతులకు, సందర్భాలకు తగినట్లు అన్వర్తించుకొనో అవకాశం ఉంది. అయితే ఈ అన్వర్తన అసలు గ్రంథకర్తయొక్క ఉద్దేశ్యంతో ఆనుసంధానమై ఉండాలి. ఈ కారణంతోనే బైబిల్ లోని వ్రత్యోక మనోతకానికీ ముందు పరిచయ మాటలతో ఈ వాళ్లలోషణ అభ్యస శాక్షణ రూపించ బడినదో.

## రెండవ మూల సూత్రం

సాహిత్య యానికీ సంభందించిన వాటిని గుర్తించడం రెండవ మూల సూత్రం. బైబిల్ లోని వ్రత్యోక మనోతకం ఐక్య పరచో యున్ ఒక సాధకము. ఒక సత్యం యాని తీసుకొని మరొక సత్యం యాని వాచోపాట్లతో అధికారం వ్యాఖ్య యాతలకు లోదు. అందుచేత ఒక్కొక్క సాహిత్య యానో వాడమర్చో చాప్రవోముందు మూత్రతం బైబిల్ మనోతకం యొక్క మార్యో ఉద్ద్యోశానోమనం అవగాహన చేసుకోవాలి. వాడో భాగాలు - అధ్యాయాలు, పంక్తులు, లోక వాక్యాలు - మూత్రతం అర్థానో ఇవ్వలమే. వ్యాఖ్య యానం లో ఉపించిన మూత్రతం

వోషయమే వోడో భాగాలకు వర్తకం కావాలి. అందుచేతనే వోదో యార్థో సులభముగా వోశ్లోషించు కౌనుటకు వోలుగా సాహిత్యం పదోదులు (హారాగ్రాఫ్) గా ఈ వోశ్లోషన అబ్భో యోస శోకషణ గా రూపొందించ బడినది. పదోదులు, అలాగే అధో యాయోల వోభజనలు ధైవోవోషముచే చేయబడినవో కామ గానో మనకునోన ఆలోచన భాగాలకు అవో సహాయ పడగలము.

వోక్యాలూ, ఉప వోక్యాలూ, అసంమూర్ణ వోక్యాలూ లోకే పదముల సోధాయోనో బట్టో గాక - పదోదుల (హారాగ్రాఫ్) సోధాయోనో బట్టో మాత్రోమే వోయాఖో యోనోచడం ఎంతో కోలకం. అవోషుడో బైబోల్ గో రంధకర్త ఉద్దోషోంచోన అర్థోనోనో చోవోపగలం. హారాగ్రాఫ్ ఒక వోషయోనోనో ఐక్యో పరుచుటకు ఆధారం. దోనోనో ఇతోవోరుతం లోకే సోధోనోక వోక్యం అనో అంటారు. హారాగ్రాఫ్ లోనో వోరతో పధం, అసంమూర్ణ వోక్యం, ఉప వోక్యం మరీయు వోక్యం ఏదోలా ఐక్యో సారాంశానోకొ సంబంధోంచో ఉంటుంది. అవో దోనోనో మోతం, వోసోతరణ, వోవరణ, మరీయు/లోకే వోరశోనోసోతాయో. యుక్తమునోనో వోయాఖో యోనోనోకొ నోజమునోనో కోలకం ఏమోటుంటో హారాగ్రాఫ్ పోమోమట హారాగ్రాఫ్ లలో గో రంధకర్త ఆలోచనను ఎలా సాగోంచో బైబోల్ సుసోతకానోనో వోరాసాడో అలాగే మనం కూడా అనుసరించడం. అలా చేయడానోకొ వోబోనోనో ఆధునోక ఇంగోలీషో తర్జుమాలను వోదో యార్థో వోలోచు కోవడానోకొ వోలుగా ఈ పఠణ వోయాఖో యోనం రూపొందించబడింది. ఈ తర్జుమాల వోభోనోనో తర్జుమాల సోదోధాంతాలను కలగో ఉనోనాయో గనుక వోటోనో ఎనోనుకోవడం జరిగోంది.

1. దో యునోటోడో బైబోల్ సోసోటోసో గో రోకో టోకోసోటో నోలగన సారో సవరించో వోరాయబడినదో (యు.బి.ఎస్ 4). ఈ హారం ఆధునోక మూల హార పండోతుల దోవారా హారాగ్రాఫ్ లు చేయబడింది.
2. దో నోయూ కోంగో జోమోసో వోషోషో (ఎన్.కా.జా.వో) తోకోషోతుసో రోసోవోతుసో అనో పోలువబడి గో రోకో హారంపర్త చేతోవోరాత ఆధారంగా పదానోకొ పదం ఉనోనదునోనటోలు తర్జుమా చేయబడింది.
3. దో నోయూ రోవోజోడో సోటాండోడో వోషోషో (ఎన్.ఆర్.ఎస్.వో) సరిదోదోన పదానోకొ పదం తర్జుమా. ఇదో రోండు ఆధునోక తర్జుమలకు మదోయోసోధంగా ఉంటుంది. దోనో హారాగ్రాఫ్ వోభజన కథావోషయోనోనో గుర్తొంచడానోకొ ఎంతగానో ఉపయోగపడుతుంది.
4. దో టుడోసో ఇంగోలీషో వోషోషో (టో ఇ.వో) యునోటోడో బైబోల్ సోసోటోనో వోరీచో ముదోరీంప బడిన చలన శోలతకు సరిసమానమునో తర్జుమా. ఇదో బైబోల్ ను ఎలా తర్జుమా చేసోందంటో ఒక ఆధునోక ఆంగోల భోష మాటోలాడో లోకే చదోవో వోయోకతో గో రోకో అర్థాలను అవగోహన చేసోకొ గలగోటటోలు చేసోంది. పలుమారోలు, వోరతోయోకొంచో సువారోతలలో, ఇదో వోషయోనోనో బట్టో కాకుండా వకోతను బట్టో హారాగ్రాఫ్ లను వోభజించోంది. ఎన్.ఐ.వో కూడా ఇలాగే చేసోంది. వోయాఖో యోత ఉద్దోషోయలకు ఇదో ఉపయోగపడదు. గుర్తొంచవలసోన ఆసకో తోకరమునోనో వోషయం ఏమోటుంటో యు బి.ఎస్.మరీయు టో ఇ.వో రోండు కూడా ఒకో వోసోతువోకత నుండో ముదోరీంప బడినవోపటోకొ, వోటో హారాగ్రాఫ్ ల వోధానం వోరు.
5. దో జరుసలోము బైబోల్ (జా.బి) ఫోరొంచో కోతోలీకో తర్జుమా ఆధారం చేసుకొనో చేయబడిన చలనశోలతకు సరిసమానమునో తర్జుమా. యూరోప దోషోసోధుల కోణంలో హారాగ్రాఫ్ లను సరి వోలోచుకోవడానోకొ ఇదో చాల సహాయపడుతుంది.
6. 1995 లో ఆధునోకరించో ముదోరీంచోన నోయూ అమోరికనో సోటాండోడో బైబోల్ (ఎన్.ఏ.ఎస్.బి), పదానోకొ పదం వోవరణ హారాగ్రాఫ్ లను అనుసరించోంది.

**మూడవ మూల సూత్రం**

బైబోల్ పదాలను లోకే వోక్యాలను ఆకళింప చేసోకొనో వోలీనంత వోసో త్రుతంగా అర్థం చేసోకోవడానోకొ వోభోనోనో బైబోల్ తర్జుమాలను చదవడమే మూడవమూల సూత్రం. చాలాసారోలు ఒకో గో రోకొ పదం లోకే వోక్యం ఎనోనో రకాలుగా అర్థముతుంది. ఈ వోభోనోనో తర్జుమాల గో రోకొ చేతోవోరాతలో ఉనోన తోడాలను గుర్తొంచో వోవరించు కౌనడానోకొ ఉపయోగ పడుతాయో. ఇవో మత సోదోదాంతాలను వోరభోవోతం చేయమగొనో, ధైవోవోషంతో ఆసలు గో రంధకర్త వోరాసోన అసలు హారము తోరగో పోందడానోకొ సహాయ పడుతుంది.

ఒక వాద్యార్థి యొక్క సొంత తర్జుమాను సరి చూసుకోవడానికి ఈ వ్యూహానియము ప్రయత్నిస్తోంది. ఇది ఖచ్చితత్వం కోసం కాదు గానీ సమాచారానికి మరియు ఆలోచన రేకాతించడానికే. చాలాసార్లు ఇతర తర్జుమాలు మనలను మరీ సంకుచితంగా, పొడవైనవిగా మరియు మత వర్గీయులు కాకుండా ఉండటానికి సహాయపడుతుంది. ప్రాచీన హిందూ ఎంత సందర్భమైనదో గుర్తించడానికి తర్జుమా ధారుడు అనేక తర్జుమాలను పరిగణనలోకి తీసుకోవాలి. బైబిల్ సత్య మార్గం అని చాపకాని క్రైస్తవ మత మధ్యలో కొంచెం కూడా అంగీకారం లేకపోవడం ఎంతో ఆశ్చర్యకరం కలిగిస్తుంది. చరిత్రాత్మక నీయంతరుడైన నన్ను ఈ సూత్రాలు ఆస్థానం బయట పాటో పూర్వ మూల అంశాల కొరకు పూర్వం బలవంత పాటోంది. మేకు కూడా ఇది ఒక అశీర్వాదంగా ఉండగలదని నా ఆశ.

బాబ్ యుటోల్

ఈస్టర్ లెక్కాస్ బాప్టిస్ట్

యునైటెడ్ స్టేట్స్

జూన్ 27, 1996

## బైబిలును చక్కగా చదవడానికి ఒక మార్గదర్శి: సత్యానంద్ నోర్రాధారించుకొనుటకు ఒక సొంత పరిశోధన

మనం సత్యానంద్ తొలిసారిగా ఎక్కడ కలుసుకుంటామో? అదే ఎక్కడ ఉంటుంది? తర్వాత మనం ఏమి చేయాలి? మనం ఏమి చేయాలి? దీనికోసం అంతా ఏకమై ఉండాలి. మన జీవితాలను, మన ప్రపంచాన్ని నడిపించగల సమూహాన్ని ఏమి? జీవితానికి అర్థం ఉందా? మనం ఏకాగ్రతతో వాళ్ళు తున్నాము? ఈ ప్రశ్నలు - ప్రకృతి గల ప్రజలను వేధించే ప్రశ్నలు - ఆదికాలం నుండి ఇప్పటి వరకు మన మధ్యనే ఉన్నాయి. (ప్రకృతి 1:13-18; 3:9-11). నా జీవిత పరిపూర్ణత కోసం దేవునితో మాట్లాడాలి నేను చేసిన నా సొంత పరిశోధన నాకు గుర్తుంది. నా యాత్రా వనం నాకు నేను కోరినట్లు అంగీకరించాను. తొలుత ఇందుకు కారణం మా కుటుంబం లోని ఇతరుల సాక్షాత్తులు. అయితే నేను పాపాన్ని అయిపోయాను నా గురించి, నా ప్రపంచాన్ని గురించి ప్రశ్నలూ నాతో పాటు పాపాన్ని వేరొంది. కోవలం సాంప్రదాయ మర్యాదలను మత సంబంధించిన నానుడు నేను చదివిన అనుభవాలకు లోక సంఘాన్ని అర్థం చేసుకోవాలి. ఇవే వాటికి పరిష్కారం. అవే నా అనుభవాలను, పరిశోధన, ఆత్మీయ కలిగిన రోజులు. నేను నా సొంత కథను ప్రపంచం ముందుకు వేసిన నాకు అనేక ప్రయోగాలు నోర్రాధారించుకోవాలి.

చాలామంది ఈ ముగింపు ప్రశ్నలకు సమాధానాలు ఉన్నాయని చెప్పవచ్చునని గానీ పరిశోధించినా మరీదల నేను కనుగొన్నది ఏమిటంటే వీరి సమాధానాలను (1) సొంత వేదాంతాలు (2) మరొక నమ్మకాలు (3) సొంత అనుభవాలు (4) మానసిక దృక్పథం లను ఆధారం చేసుకొన్నాయి. నాకు కొంత మరీదల పరిశోధన, కొంత ఋజువు, కొంత ప్రకృతి లాంటి ఆధారాలు నా ప్రపంచ దృక్పథానికి, నా సమూహాన్ని కోసం చేయాలి, నా జీవన కారణానికి అవసరము.

ఇవన్నీ నా బైబిల్ అధ్యయనంలో కనుగొన్నాయి. తరువాత నా నమ్మకాన్ని దృఢపరచుకోవాలి నేను కనుగొన్నది కోసం మరీదల ప్రారంభించాను. అందులో భాగంగా నేను కనుగొన్నవి: (1) బైబిలు కనుగొన్న మరొక ప్రకృతి శాస్త్రం వేదాంతాన్ని నమ్మకాన్ని చరిత్ర (2) హత నిబంధనలలోని ప్రపంచాల ఖచ్చితత్వం, (3) పదహారు వందల సంవత్సరాల ఉత్పాదనలలోని ఐక్యత గలగిన బైబిల్ సందేశం, మరీదల (4) జీవితాలు శాశ్వతంగా బైబిల్ తో ఉన్న సంబంధాన్ని బట్టి మార్చబడకపోయి అనేక ప్రజల ఇచ్చిన సొంత సాక్షాత్తులు. క్రైస్తవత్వం, ప్రకృతి మరీదల నమ్మకాల ఐక్యత పద్ధతి కలిగి ఉంది, మానవ జీవితం లోని క్రైస్తవత్వం ప్రకృతి సత్యం ప్రపంచాన్ని సామర్థ్యం దీనిని ఉన్నది. ఇది నాకు ప్రకృతి గల చలనాన్ని మాత్రం మాత్రం మాత్రం బైబిల్ ప్రకృతి నాకు కలిగిన అనుభవ ఉద్దేశ్యం ఆనందాన్ని, నిలకడను కూడా ఇచ్చింది.

క్రైస్తవులు లోకాల ద్వారా అర్థం చేసుకొన్న ప్రకారం నా జీవితానికి పరిపూర్ణత దొరికిందని నాకు తెలుసు. ఇది ఒక ఉత్తమ అనుభవము, ప్రయాణము నుండి వేరు. అయినప్పటికీ, ఈ గ్రంథానికి ఇవన్నీ వేరొచ్చిన అర్థాలున్నాయని వాదన, అదే మరొక కున్నానని సారాలు ఒకే సమయం లోపల ఉందని తెలుసుకొన్న మూడవ లోకం నా సొంత ప్రకృతి, బాధకు గురైపోయానని, నాకొక గుర్తుంది. బైబిల్ యొక్క ధైర్యం ప్రకృతి ద్వారా పరచబడుతుంది మరీదల నా యొక్క అనుభవం నా కోసం ప్రకారం ప్రకారం ముగింపు కాదు. లోకం లోని క్రైస్తవ చాలా భాగాలను చాలామంది తోడూగా మరీదల వాదించునట్లు ప్రయాణం చేసి, మాదాన్ ప్రయాణం చేసినది ఆరోపించుకొనుచుండగా వీటిని నేను ఎలా ప్రకృతి చేసానో లోక ప్రకృతి ముందే?

ఈ కారణం భారమే నా జీవిత గురిగా మరీదల ప్రకృతి ప్రకారం మారినది. క్రైస్తవులు నాకున్న ప్రకృతి ప్రకారం ఈ క్రైస్తవ వాటిని కలిగించానని నాకు తెలుసు (1) ఇది నాకు గొప్ప సమాధానము మరీదల సంతోషము కలిగించింది. నా సంస్కృతి తారతమ్యాల మధ్య సత్యాల కోసం నా మనస్సు ఆరాటం (నవీనత-తరువాత); (2) మత ప్రకృతి వేరొచ్చిన పద్ధతులు (మత ప్రపంచాలు); మరీదల (3) మత శాఖల అవసరము. మరొక సాహిత్యం ప్రయాణం చేసిన డానికీ ప్రయాణం అందుబాటుకు నేను వాడుకున్నాను, నాలోని చరిత్రాత్మక, సంస్కృతి పరమైన, మతపరమైన మరీదల అనుభవపరమైన ప్రకృతి ఉండని కనుగొని ఆశ్చర్యపడకపోయింది. కోవలం

నా సొంత కోణాలను దృఢపరచుకొనుటకు అనేక సూరలు బైబిల్ చదివే వాడనీ. నా సొంత అబద్ధ రతలను మరీయు అసమగ్రత పడివారంతో బలపరచుకోవడానీకీ ఇదీ ఉపయోగపడేది. ఇలా చోళాననీ గ్రహంపుకొచ్చి చోళపుడు ఎంత బాధపడడోనో!

నేను ఎవ్వపటికీ నా సంపూర్ణ లక్ష్యయాననీ సారవోర్చకోలకేకప్రయోనా, నన్ను పక్షపాతానీ చోళా వోషయాలు ఎక్కడ ఉన్నాయో వాటినీ కనుగొనో గుర్తించేట వలన, బైబిల్ సోచదుమటలో కొంత వ్రాసేణీయ తను వాంద గలగొను. నేను చోళాపలనుకోననీ చోళాపనీయకుండా నన్ను అడ్డుకోనోవోవో గుర్తించో నప్పడు నాలనో పక్షపాత ధోరణినీ తగ్గించుకోగొలగొను. వాటినుండో వోడుదల వాందలదే గొనో సొంత బలహీనతలను ఎదుర్కోన గలగొను. చాలాసూరలు వ్యూహానికూడే మంచోగా బైబిల్ చదివడానీకీ అతీ చోళా వోరోధీ!

నేను బైబిల్ చదివేటప్పడు నాకు నన్నననీ మరవోహాలు వ్రాసోతాను, వాటినీ బట్టో నీమ, చదివోగా నాతో పోషోలించు కోవచ్చు:

**I. మరవోహాలు**

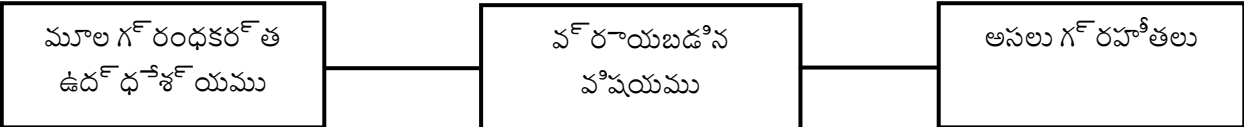
- (1) ఒక సత్య దోమనీ పవయంగొత్తననుతాను తొలీయ జోసోకొనన ఒకేఒక దైవావోశ గ్రంథం బైబిల్ అనీ నా నమ్మకము. కాబట్టో ఒక పరత్యోక చారిత్రామారక పరీక్షోతలో, ఒక మానవ రచయిత దోవారా అసలు దైవ రచయిత (ఆత్మ)యొక్క ఉద్దోష వాలుగులలో ఇదీ వ్యూహానించ బడాలి.
- (2) బైబిల్ ఒక సామాన్యమైన వ్యక్తీగా - పరజలందరీ కారకు వ్రాయబడినదీ నా నమ్మకం. ఒక చారిత్రామారక మరీయు సాంస్కృతీక సందర్భంలో దోమడు తనను తనో అనుగుణీయ పరచుకొనో మనతో సోపట్టంగా మూలలాడాడు. దోమడు సత్యోనో దాచుకోలేదు - మనకు వోమలంగా అర్థం కావాలనీ ఆశించాడు. కనుక తన రోజుల కార్యోలో తప్ప మన రోజులకు తగినట్టుగా దోమనీ వ్యూహానించ కూడదు. బైబిల్ ను మూలమూదల వోనన లోక చదివోన వారీకీ కలగనో అర్థం మనకు కలగకూడదు. మామూలు మనుష్యులు మూలలాడుకొనో ధోరణీలో మరీయు అర్థం చోసుకోనోటట్లు ఇదీ ఉండాలి.
- (3) బైబిల్ అంతటిలో కూడా ఒకే సమాచారం మరీయు ఒకే ఉద్దోషయం ఉందనీ నా నమ్మకం. ఇందులో కష్టమైన లోక పరతీకూలమైన వాక్యాలు నప్పట్టికీ, దోమనీ ఇదో వోభోధించుకొనదు. కాబట్టో బైబిల్ కు మంచో వ్యూహానిత ఎవరంటో- బైబిల్.
- (4) అసలు మరీయు దైవావోశ గ్రంథకర్త ఇచ్చి పరకారం బైబిల్ లోనీ అన్వయాకాలకు ఒకే ఒక అర్థం ఉందనీ నా నమ్మకం. అసలు గ్రంథకర్త ఉద్దోషయం ఖచ్చితంగా ఏటో మనకు ఎప్పటికీ అర్థం కానప్పటికీ, ఎన్నో సూచకలు మనలను ఈ దశలో నడిపిస్తాయో:
  - (ఎ) సందోశాననీ వ్యక్తం చోయడానీకీ ఎన్నుకొనన రకం (సాహిత్యోనీకీ సంబంధించిన రకం)
  - (బి) లోఖనాలను సోకరించిన చారిత్రామారక వోధానం లోక/మరీయు పరత్యోక సందర్భం
  - (సి) మసోతకం మూత్యం యొక్క సాహిత్యో సందర్భంతో హటు ఒక్కొక్క సాహిత్యో భాగం
  - (డో) పరతీ వాచీక భాగం మూత్యం సందోశంతో ఏకీభవించినట్లుగా మూలగ్రంథ రూపకల్పన
  - (ఇ) సందోశాననీ చోళాపడానీకీ ఉపయోగించిన పరత్యోక వ్యూహానిత ఆకృతీ
  - (ఎఫ్) సందోశాననీ తొలీయపరుచుటకు ఉపయోగించిన పదజాలం

గ్రంథం లోని భాగాలను చదివేటవేళ ముందు వైన చదివిన రంగాలు మన లక్ష్యమునకు ఉండాలి. బైబిల్ ను బాగా చదివినా నా వాదనం వారించడానికే మునుము, వాటిని వ్యయోభియానాలకు కారణమైన సరికాని కౌన్సిల్ పద్ధతుల ఉపయోగంను గురించి వర్ణనాత్మకం. ఆ హాతుకలను కచ్చితంగా వదిలి వేయాలి:

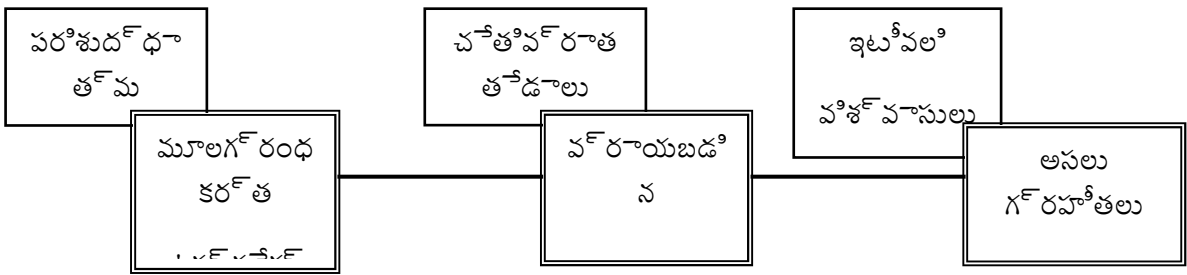
## II. సరికాని పద్ధతులు

- (1) బైబిల్ లోని సాహిత్య సందర్భానుచితమైన తరగతులను పట్టించుకోకుండా, వారితో వాక్యాన్వయం, అసంపూర్ణ వాక్యాలను, ఇంకా చాపకాలంటే వాటి వాటి గా వదలను సహితం గ్రంథకర్త తలంపులతో లోక వాక్యాల ఉద్దేశ్యాలతో సంబంధం లోని వారణలను కూడా సత్యాలను చూపవడం. దీనినే తరుచుగా “ప్రొఫెట్-టెక్స్ట్ టింగ్” అని పిలుస్తారు.
- (2) మతకాల యొక్క చారిత్రాత్మక సందర్భాలను తర్రోసిమచిచి, వాటికి బదులుగా ఏవైతే మూల గ్రంథానికే కొద్దో గొప్పో లోక అసలు బలపరచడో వాటిని పొందుపరచడం.
- (3) మతకాల యొక్క చారిత్రాత్మక సందర్భాలను తర్రోసిమచిచి, ఏదో ఇదో ఇవ్వటో కర్తవ్యత వ్యయకతుల కోసం వ్యయబడిన ఉదయమ వారో తాపతర్రోకలాగా చదవడం.
- (4) మతకాల యొక్క చారిత్రాత్మక సందర్భాలను దృష్టాంతముల ద్వారా తర్రోసిమచిచి, ఆది గ్రంథకర్త ఉద్దేశ్యం తోగాని, తాలుత వానినూ రోతో గాని అసలు సంబంధం లోని తత్వ/వదాంత జ్ఞానం తో సందేశానికే ఇవ్వడం.
- (5) ఒక సొంత మత పద్ధతులను, చిన్న సందర్భాంతాలను, సమకాలీన అంశాలు ఏవైతే అసలు గ్రంథకర్త ఉద్దేశ్యాలకు సంబంధించి లోదో వాటిని ఉంచు, అసలు సందేశానికే తర్రోసిమచిచి మార్చి వేయడం. తరుచుగా ఈ వారితము ఎవ్వము జరుగుతుందంటే ఉపన్యాసకుడు తాలుత బైబిల్ నో తనకు అనుకూలంగా మార్చి చదివినవ్వము. దీనినే మామూలుగా “రీడర్ రెస్పాన్స్” (“గ్రంథం- నాకు - తోచినట్లు” వ్యయోభియానము) సూచిస్తారు.

అన్వయ మానవ వ్యయములక సమాచారాలలో కనీసం మూడు సంబంధించిన అంతర్భాగాలను కనుగొనవచ్చు:



గతంలో ఈ మూడంటలో ఏదో ఒక అంశానికే పలు రకాల చదివే పద్ధతుల కొరకు వాడేవారు. అయితే నీజంగా ధైర్యవశామైన బైబిల్ ను నొక్కో పలకాలంటే, ఈ కర్తవ్యం సవరించిన రోజుచిత్రం ఎక్కడ అనుగుణమైనది:



వాస్తవంలోకి వాస్తవం వ్రాయలే అంతర్భాగం అయిన ఈ మూదానిని పొందు పరచాలి. అయితే పరోశీలన చోకికావడానికి మూడటి రండు అంతర్భాగం అయిన వ్రాయాఖ్యానము కేంద్రీకరింప బడింది: మూల గ్రంథకర్త మరియు మూల వాక్యము. నాకు వచనం నందిలకు నా వ్రాయాఖ్యానం (1) మూలపాఠానానో దృష్టాంతముగా లోక ఆధ్యాత్మికంగా చేయడం మరియు (2) "రీడర్ రౌస్ హాస్పి" వ్రాయాఖ్యానము (ఏమీ నాకు అర్థమైనదో). నందిలు వ్రాయే రంగంలో వ్రాయో. మన మౌవ్ ముడు మన హాతుమలను, పక్షపాత ధోరణులను, సాంకేతిక పరిజ్ఞానాలను మరియు అన్వయాలను తనోకి చేసుకొంటూ ఉండాలి. అయితే మన వ్రాయాఖ్యానాలకు కాలబద్ధాలు, హద్దులు, శూచకాలు లోనట్లయితే తనోకి చేసుకోవడం ఎలా? ఇక్కడే నేను వ్రాయన వ్రాయన వ్రాయాఖ్యాన మౌవ్ వడానికి గ్రంథకర్త యొక్క ఉద్దేశం మరియు మూల గ్రంథ వాదనము నాకు శూచకాలను అందించాయి.

చదవడానికి తగిన సాంకేతిక పరిజ్ఞానం వాస్తవంలో, మంచిగా బైబిల్ చదవడానికి మరియు వ్రాయాఖ్యానానించడానికి ఎన్నుకోవలసిన వాదనలు ఏవో? అవే సభ్యంగా కొనసాగడానికి మరియు పరోశీలించుకోవడానికి వ్రాయుతుంది.

### III. చక్కగా బైబిల్ చదవడానికి వ్రాయన అందుబాటులు

ఈ సందర్భం లో ఒకే రకమైనవాటిని వ్రాయాఖ్యానానించడానికి అవసరమయ్యే వ్రాయాఖ్యాన మౌఖ్యములు గురించి నేను వ్రాయనచేసే గానో అన్వయ బైబిల్ వ్రాయాఖ్యానాలకు ఉపయోగపడే దృష్టమైన గూడార్థం నోచోచోపాజనూత్రాలను చూపాను. వ్రాయాఖ్యాన రకాల మనోహరతలను అర్థం చేసికోవడానికి చదవ వలసిన మంచి మనోహరతలను ఏదంటే హౌటు రీడర్ బైబిల్ ఫార్ ఆల్ ఇట్స్ వ్రాయాఖ్యాన రచయితలు: గోర్డన్ ఫో మరియు డగ్ లాస్ ఫర్ తుర్ తు, ముద్ రణ: జాన్ దోర్ వన్

తొలుత నా వాదనం చదువరి పరోశుద్ధాత్మవలన వాటిని పబడుట అయిన కేంద్రీకరించాను. అలా వాటిని పబడుట నాలుగు వ్రాయాఖ్యాన పఠన వృత్తాల ద్వారా జరుగుతుంది. ఇది ఆత్మమును, గోర్థంధ వాస్తవం మరియు చదవరిని వ్రాయాఖ్యానంగా ఉంచుతుంది గానో రండువది గా కాదు. ఇది చదువరిని అనుచిత వ్రాయాఖ్యానాల వ్రాయేరణ నుండి కూడా రక్షిస్తుంది. నేనీలా చేసేవడం వ్రాయనాను: "బైబిల్ వ్రాయాఖ్యానాలకు పరోశీలనమైపోయింది" అనీ. ఇది వ్రాయాఖ్యానాలను తక్కువ చేయడం కాదు గానో ఉపయోగించడానికి సరియైన సందర్భం ఉండాలనో వ్రాయనము.

గ్రంథ వాక్యాల ద్వారానో మన వ్రాయాఖ్యానాలను మనం బలపరచుకో గలగాలి. కనీస పరోశీలకు మూడు వ్రాయాఖ్యానాల లభ్యము.

1. మాతృక గ్రంథకర్త యొక్క
  - a. చారిత్రాత్మక పరోశీలన
  - b. సాహిత్య సందర్భం
2. మాతృక గ్రంథకర్త యొక్క ఎన్నోక లోని



a. వ్యూహకరణ నోర్ర్మాణములు (నాక్య లక్ష్ణణం)

b. సమకాలీన పద ప్పరయోగం

c. రచనకు సంబంధించిన రకం

3. సముచితము అంటే మన అర్థం

a. పొంతనగల సమమైన వాక్యాలు

b. మత సీద్ధాంత సంబంధాలు (వైవిధ్యాలు)

మన వ్యూహకరణ నోర్ర్మాణములకు తగిన కారణాలు మరయు తారకాణాలు మనం అందించ గలిగి ఉండాలి. మనయొక్క వ్యూహకరణ నోర్ర్మాణములకు మరయు చర్యలకు బైబిల్ ఒకటే మనమూలాధారం. వాచారమేమిటంటే ఇది ఏమైతే బోధిస్తోందో అనేక నాక్యకావ్యములు తున్నదో దానిని తరచుగా కర్తవ్యతలు అంగీకరించరు. ఇది మొదట బైబిల్ కోసం వ్రాసినవి కాదు. చాప్ మకానుటకు సవలపజయము, తరువాత ఇది ఏమైతే బోధిస్తోందో అనేక ఏదైతే అవసరమై ఉందో దానిని వ్యూహకరణములతో అంగీకరించకుండా చేస్తోంది!

వ్యూహకరణ నోర్ర్మాణములతో సంబంధించిన నాలుగు పఠనా వలయాలు:

### A. మొదటి పఠనా వలయం

1. మన తనకు ఒక్కసారిగా చదివే పూర్వ తో చేయి. వలైతే వారక తర్జుమా సీద్ధాంతం తో, మరొక తర్జుమా లో ఇంకొకమారు చదువు.

a. పదానికొక పదం (ఎన్ కౌజు, ఎన్ ఎ ఎస్ బి, ఎన్ ఆర్ ఎస్ వో)

b. శక్తితో సరసమైన (టో ఇ వో, జు వో)

c. భావానువాదం (లీవోంగ్ బైబిల్, యాంప్ లోఫ్ డై బైబిల్)

2. మొత్తం మన తనకు మూల ఉద్దేశ్యం కొరకు చూడండి. ఇతివృత్తం గుర్తించండి.

3. (వలైతే) ఇతివృత్తాన్ని నోలదా మూల ఉద్దేశ్యం నో సూచించే ఒక సూహిత్య భాగాన్ని, ఒక అధ్యాయాన్ని, ఒక పాఠాన్ని గ్రహించు అనేక ఒక వాక్యం నో వేరుపరచండి.

4. వర్ణనమైన సూహిత్య రకాన్ని గుర్తించు

a. పాత నోబంధన గ్రంథం

(1) హోబ్ రు వృత్తాంతం

(2) హోబ్ రు కావ్యము (జ్ఞాన సూహిత్యము, కీర్తనలు)

(3) హోబ్ రు ప్పరవచనాలు (గద్యము, పద్యము)

(4) ధర్మశాస్త్రం

b. క్రొత్త నోబంధన గ్రంథం

(1) వృత్తాంతాలు (సువార్తలు, అపోస్తలుల కార్యాలు)

- (2) ఉపమానాలు (సువార్తలు)
- (3) ఉత్తరాలు/పత్రికలు
- (4) వైన చాప్ పబడిన మాటో సాహిత్యము

**B. రౌండ్ వ పతన వలయం**

1. మళ్ళీ ఒకసారి మౌత్తం మసత్తకాన్సో చదవండి, వ్రాముఖ్యమైన అంశాలు లోక సంగతుల కోసం వ్రాతకండి.
2. వ్రాధానమైన అంశాలను గుర్తించి, మాటో ముఖ్య వాషయాలను సంగ్రహముగా వ్రాసుకోండి.
3. మో ఉద్దేశ్యయానోకో సంబంధించిన మాఖ్యలను పరిశీలించి వాషాల పరచుకోండి.

**C. మూడవ పతన వలయం**

1. మళ్ళీ మౌత్తం మసత్తకాన్సో చదవండి, వ్రాయబడిన బైబిల్ గ్రంథంలోంచి చారిత్రాత్మక పరిస్థితులను, వ్రాత్యేక సందర్భాలను గుర్తించండి.
2. బైబిల్ గ్రంథంలో వ్రాసానానానా చారిత్రాత్మక సమాచారాలను పట్టిక చేయండి.
  - a. గ్రంథ కర్త
  - b. తారీఖు
  - c. పొందినవారు
  - d. వ్రాయడానోకో గల ముఖ్య కారణం
  - f. వ్రాసానా ఉద్దేశ్యయానోకో సంబంధించిన సాంస్కృతిక కోణాలు
  - e. చారిత్రాత్మక పరజలు మరొయు సంఘటనల అన్వయము
3. బైబిల్ గ్రంథంలో ఏ భాగానైతే వ్రాయాఖ్యయానోసాతునానానా దానో రూపరేఖను పారాగ్రాఫ్ సాధాయలో వ్రాతరించుకో. సాహిత్య భాగానోనో ఎవ్రామడూ గుర్తించి రూపించుకో. ఇదో చాలా అధ్యాయాలు కావచ్చు లోక పారాగ్రాఫ్ లు కావచ్చు. ఇదో అసలు గ్రంథకర్త యొక్క త్రాకాన్సో మరొయు వాషయము యొక్క నోరమాణానోనో అనుసరింప చేసాతుంది.
4. నోమ చదవే వాషానానానా ఉపయోగించుకానో చారిత్రాత్మక పరిస్థితులను పరిశీలించుకో.

**D. నాల్గవ పతన వలయం**

1. వ్రాత్యేకమైన సాహిత్య భాగానోనో వాషానానానానా త్రాజుమాలో మరొకసారి చదవండి
  - ఎ. పదానోకో పదం (ఎన్ కా జా వో, ఎన్ ఎ యస్ బి, ఎన్ ర్ ఎస్ వో)
  - బి. శక్తితో సరిసమానమైన (టో ఇ వో, జా వో)

స. భూవానువాదం (లీవోంగ్ బైబిల్, యాంప్ లోఫ్ డైట్ బైబిల్)

2. సాహిత్యం లోక వ్యాయాకరణ నోరమాణాల కొరకు చూడండి

ఎ. మళ్ళీ మళ్ళీ వచన వచనాలు, ఎహసా1:6,12,13

బి. మళ్ళీ మళ్ళీ వచన వ్యాయాకరణ నోరమాణాలు, రోమా 8:31

స. వాక్యభింతు కొనసాగించు అంశాలు

3. క్లిష్టమైన అంశాలను గుర్తించండి

ఎ. పాఠాభ్యయమైన పాఠాలు

బి. అసాధారణ పాఠాలు

స. ముఖ్యమైన వ్యాయాకరణ నోరమాణాలు

డి. వాక్యభింతు కష్టమైన పాఠాలు, ఉప వాక్యాలు, మరయు వాక్యాలు

4. పాఠాభ్యయ సమాంతర వాక్యాలు

a. ఈ క్లిష్టమైన అంశాలలో సప్రకటనగా బాధించగలిగిన వాక్యాలు

(1) "సాక్షాత్తులతో తయారై" మసాక్షాత్తులు

(2) అన్వయించబడిన బైబిల్ లు

(3) పద పట్టిక

బి. నీమ వ్యాయాకరణ దానిలో పాఠాభ్యయమైన జాతులు ఉన్నాయేమో చూడు. చాలా బైబిల్ సత్యాలు తార్కాణక పరమైన జాతులుగా ఉంటాయి. బైబిల్ యొక్క బిగుమను మార్కతోగా అర్థం చేసేకొనక పోవడంవలననే మత శాఖలు ఏర్పడడం. మన వ్యాయాకరణానలో శాస్త్ర సరిద్ధమైన సమతౌల్యం ఉంచుటకు బైబిల్ మూలకం ధైర్యవశం కనుక సందేశం యొక్క మార్కతో అర్థం కొరకు వాతకాలి.

స. ఒకే మసాక్షాత్తులకు, ఒకే గ్రంథకర్త, ఒకే రకం లో ఉన్న సమాంతరాల కొరకు చూడండి. బైబిల్ తనకుతానో మంచి వ్యాయాకరణ ఎందుకంటే దీనికో ఉన్నదో ఒకే గ్రంథకర్త, ఒకే ఆత్మ.

5. చారిత్రాత్మక పాఠాభ్యయ సందర్భాలను గమనించడానికి మి అధ్యయన ఉపకరణాలను ఉపయోగించండి.

ఎ. అధ్యయన బైబిళ్ళు

బి. బైబిల్ యొక్క సర్వ వాద్యాసంగ రహమనే గ్రంథాలు, చిన్న మసాక్షాత్తులు మరయు సాక్షాత్తులు.

స. బైబిల్ ఉపాత్మగ్తాలు

డి. బైబిల్ వ్యాయాకరణానములు (నీమ అధ్యయనం చేసే ఈ సమయంలో నీ వ్యాయాకరణ అధ్యయనం సరిచేసేకొనుటకు గతం మరయు వర్తమాన నమోదిన సమాజానో సమమతించు.

**IV బైబిల్ వ్యాఖ్యానానానో అన్వయించుకోవడం**

ఈ సమయంలో అన్వయం వైపు తిరుగుదాం. ఇప్పటివరకు వాషియానో ఉన్వనదో ఉన్వనట్లు ఎలా అర్థం చేసుకోవాలో చూసాము. ఇప్పుడు దానిని మి జీవితానికి, సంస్కృతికి అన్వయించుకోవాలి. నోను బైబిల్ యొక్క ఆధిపత్యానో ఇలా నోర్వచోన్తాను. “బైబిల్ అసలు గ్రంథకర్త ఆ రోజులలో ఏమి చాప్పాడో ఆ సత్యయానో ఈ రోజులకు ఈ రోజులకు అన్వయతీచుకోవడమే”

అసలు గ్రంథకర్త కాల మర్యు తర్కం పరకారం ఏమి ఆశించాడో దానిని ముందు అనుసరించి తరువాత వ్యాఖ్యానానోచాలి. దాని కాలంలో బైబిల్ ఏమి చాప్పంది తాలుసుకొనక పోతే దానిని మన రోజులకు అన్వయతీచుకోవడమేము. బైబిల్ వాక్యాలు అర్థం కాకపోతే ఎప్పటికీ అర్థం కాదు.

పేరాగ్రాఫ్ స్త్రాయోలో నీమ వాక్యలక్షించిన కలుపత అంశాలు (చదవే కరమం #3). నీ నడిపింపు. దరఖాస్తు పేరాగ్రాఫ్ స్థాయోలో ఉండాలి గాని పదాల స్థాయోలో కాదు. సందర్భాలను పదాల అర్థం ఉంటుంది; అసంపూర్ణ వాక్యాలు సందర్భాని బట్టి అర్థం యోస్తాయో. సందర్భాని బట్టి వాక్యాలు అర్థానిస్తాయో. వాఖ్యాన పరకర్యోలో సమకుడిన ధైవావేశ వ్యక్తితో ఎవరంటే ఒక్క అసలు గ్రంథకర్త మాత్రమే. పరోశుద్ధాత్మ మాలుగు నడిపింపును మనము కేవలం అనుసరించే వారు మాత్రమే. అయితే వానిని బడడమంటే ధైవావేశం పొందాడమని క్రాద్దు. “పరభుమ ఇలా చాప్పమతున్నాడు” అని చాప్పాడికి అసలు గ్రంథకర్త ఉద్దేశానికి మనలని అప్పచాప్పమకోవాలి. పేరాముఖ్యంగా మాత్రతం రచన యొక్క సహజ ఉద్దేశానికి సంబంధించి దరఖాస్తు ఉండాలి. పరత్యేక సహిత్య భాగం మర్యు పేరాగ్రాఫ్ స్థాయో ఆలోచన యొక్క అభిప్రాయం.

మన దైనందికవ్యాఖ్యానము వ్యవహారములు మన బైబిల్ కాకుండా, బైబిల్ నో మాట్లాడనివాలి. ఇలా చేయాలంటే మనం వాషయం యొక్క సూత్రాల వైపునకు లాగ బడాలి. వాషయము సోదధాంతాని బలవచోన్పమడో దీనికి వీలువ. దురదృష్టవశాత్తు చాలాసార్లు మన సోదధంతాలు కేవలం “మన” సోదధాంతాలు- వాచకము యొక్క సోదధంతాలు కాదు.

బైబిల్ నో అన్వయించుకోవడం గుర్తించుకోవలసిన ముఖ్యమైన వాషయం ఏమిటంటే (ప్రవచనాలలో తప్ప) ఒక పరత్యేక బైబిల్ వాచకానికి ఒకే ఒక అర్థమే అర్థవంతమైనది. ఆ అర్థమే అసలు గ్రంథకర్త తన రోజులలో ఏ వాషత్యు అవసరాని ఉద్దేశించి వ్రాసాడో ఆ ఆశ. ఈ ఒక్క అర్థం నుంచే అవసరమైన అనేక అర్థాలు ఉత్పత్తి అవుతాయో. దరకాస్తు స్వీకరించిన వారి అవసరాలను ఆధారం చేసుకోవాలి కాని అసలు గ్రంథకర్త అర్థానికి సంబంధించి ఉండాలి.

**V. ఆధ్యాత్మిక వైపుగా వ్యాఖ్యానము**

ఇప్పటివరకు నోను వ్యాఖ్యానము మర్యు అనుకరణ లో ఇమిడి ఉండో తర్కం మర్యు వాచక వాషనాలను గురించో తర్కించాన. ఇప్పుడు ఆధ్యాత్మిక వైపుగా వ్యాఖ్యానము గురించో కలుపతంగా వాషనిస్తాను.

- A. ఆత్మ యొక్క సహాయిత కొరకు పరార్థించండో (I కొరింథో 1:26-2:16).
- B. వ్యక్తిగత కష్టమాపణ కొరకు మర్యు తాలిని చేసే హాపాల శుభ్రత కొరకు పరార్థించండో.
- C. దేమని గురించో మర్యు ఏకైక తాలిస్కానో ఆశ కలగాలని పరార్థించండో.
- D. వంటనో మిస్సాంత జీవితానికి నూతన దృక్పథానిని సంతరించుకొందో.
- E. వాషయముతో మర్యు నోర్చుకోవాలని ఉండండో.

తర్క వాషనము మర్యు పరోశుద్ధాత్మ యొక్క నడిపింపు వాషనాల మధ్య సమతుల్యయాని ఉంచడం చాల కష్టం. ఈ కరొంద తాలుపబడిన కొనిని చాప్పపబడిన వాక్యాలు ఈ రొండొంటిని సమతుల్య పరచుటకు నాకు సహాయపడడాయో.

A. జామీన్ డబ్బులు, స్టాక్, సర్కర్ పాపా తో పాపా, పాపా.17-18

నుంచో

“దోమనో యొక్క పరజల మనసులు వాలిగింప బడుతాయి - ఒక్క ఆత్మ కార్యమే కాదు. బైబిల్ క్రైస్తవ్యం లో గురు తరగతులు గానో, వాలిగింప బడడం గానో, మూత్రం వయో యానము కొంత మంది దోమనో రావడం గానో ఉండదు. కాబట్టి ఎవరికైనా పరిశుద్ధాత్మ వయో యానము చేయుటకు పరత్రయక జ్ఞానం, తాలిపో మరయు ఆత్మ నడిపిమను ఇస్కా వారు దోమనో అధికారంగా ఎంచకూడదు. పరత్రయక సామర్థ్యాలు ఉన్న కూడా వయో యానానోకి బైబిల్ గ్రంథమే అధికారి. దోమనో దోమనో ఒకరు నోరొచ్చుకోవాలి, తోరమనోచాలి మరయు పరత్రయకాచాలి. మూత్రం మోద చాపహాలంటే నోను బైబిల్ అంతటా మోద నాకు కలిగినదో ఏమిటంటే ఇదో మానవ జాతికి దోమను బయలు పరచిన సత్యం. అదో మాట్లాడో పాపాలకి అదో చోవరి అధికారి. ఇదోమో అర్థం కానో అర్థమే కాదు. పరత్రయ సంస్కృతి లోనో సామాన్య మానవనోకి చాలినంతగా అర్థమమతుందో.”

B. బొర్రానార్ డో రామో లో కనుగొన్న కార్కకేగార్ డో, పోర్రానార్ తంట్

బొర్రానార్ ఇంటర్నాట్షన్, పా.75:

కార్కకేగార్ డో పరకారం నోజంగా బైబిల్ చదవాలంటే అందులోనో వయోకరణం, చరిత్ర అర్థం చేసోకోవడం అవసరము. “బైబిల్ ను ఒక దోమనో పలుకుగా చదవాలంటే తన హృదయంలో, తన నోటితో, తన బొర్రానో వోరాలి - పైన, ఆత్మతతో, దోమనోతో మాట్లాడుతూ చదవాలి. బైబిల్ ను ఆలోచన లోకుండా లోక నోరొక్కయంగా లోక హాలయ మసతకంలాగా, లోక సంపరదాయంగా చదవోతో దోమనో వాక్యానో చదవోనట్లు కాదు. ఒకడు దోమనో వోరాలి చేసి చదవోనట్లు చదవోతో దోమనో వాక్యానో చదవోనట్లు.”

C. హాచో. హాచో. రోలా దో రోలీవన్స్ ఆఫ్ దో బైబిల్, పా. 19 లో

చాపానట్లు:

“కొవలం జ్ఞానంతో బైబిల్ నో అర్థం చేసోకోనంత మాత్రాన అందులోనో సంపతనంతా పొందోనట్లు కాదు. అవో ఉపయోగపడమ అనో కాదు గానో మూత్రం అర్థంనోకి అవో మాత్రం మో సరోమో. ఆ ఆధోయోత్రమోక అవగాహనకు మోధస్సుకు మోచో మరొకొంత ఏదో అవసరమై ఉందో. ఆధోయోత్రమోక వోషయాలను గ్రహించడానోకి ఆధోయోత్రమోక అవసరమై ఉందో. బైబిల్ వోదోయోర్థులు ఆధోయోత్రమోక వోషయాలను అంగీకరించో పరవర్తన కలిగోఉండాలి. అలాగో దోమనో తోలుసుకొనో ఆత్మరుత కలిగో తననుతాను దోమనోకి అపాప చాపామోచాలి. శాస్త్రోరీయమైన నోరొక్కకు మోచో అనో గ్రంథాలలోనో గోపాప సంపదనుసంకరమోచు కోవాలి.”

VI. ఈ వయో యాన పదోధతో

అధోయయన వయో యానో శోకొక్కకుడు ఈ క్రిందో వోధానాలలో మో తర్జుమా వోధాలకు సహాయ పడుటకు వోలైన వోధంగా రూపొందించ బడినదో:

- A. పరత్రయక మోతానోకి ముందు పరచయ పలుకులు క్లౌవంతంగా ఇవ్వబడోదాయో. “చదవో పరకర్కరీయ #3” చదవోన తరువాత ఈ సమాచారానో పరశోలింపండో.
- B. పరత్రయక అధోయాయం పరారంభంలో సందర్భ వోరవోణతలు ఇవ్వబడోడాయో. ఇదో వోదోయో వోభాగాలు ఎలా నోరొక్కమోపబదోనవో చూడడానోకి మోకు సహాయం చేసోతాయో.
- C. పరత్రయక అధోయాయం లోక వోదోయో వోభాగాల పరారంభంలో పోదోద పోరొగోరొఫో వోభజనలు మరయు అనోకమైన అధునాతన తర్జుమాల నుండో వాటి వోపరణ ఇవ్వబడిందో:
  - 1. దో యునైటెడ్ బైబిల్ సొసైటీ గ్రోర్కొ లొకొసొట్, సవరించిన నాలగవ ముద్రణ (యు బో ఎస్)
  - 2. దో నోయా అమోరొకన్ సొటాండర్ డో బైబిల్, 1995 అధునోక (ఎన్ ఎ ఎస్ బో)
  - 3. దో నోయా కింగ్ జోమోసొ వోర్షన్ (ఎన్ కౌ జో వో)
  - 4. దో నోయా రొవైన్స్ దో సొటాండర్ డో వోర్షన్ (ఎన్ ఆర్ ఎస్ వో)
  - 5. టుడోసొ ఇంగ్లొషో వోర్షన్ (టో ఇ వో)
  - 6. దో జోరూసలొం బైబిల్ (జో బో)

పేరొగ్గరాఫ్ వాభజనలు ధైవవాశంతో జరిగినవో కామ. అవో సందర్భానో బుట్టో నోర్ ధారోంచబడినవో. వాభోనో న తర్ జుమా సోదో ధాంతాల నుండో అనోక అధునాతన తర్ జుమాలను పోల్చో అసలు గోరంధకర్త ఉద్దోదోశోయానోనో వాశోలతోషించగలగోము. ఒకొక్క పేరొగ్గరాఫ్ ఒకొక్క పాదోద సత్యానోనో కలగొందో. దోనోనో “వాషయ వాక్యము” లోక “మూల వాక్యము యొక్క కేంద్రము” అనో పోలసోతారు. ఈ సమాలోచనో సర్వైన చారోత్తరాత్మక, వోయాకరణ వోయాఖోయానానోకో కలకము. ఎవరైనో వోయాఖోయానోచోన, బోధోచోన, ఉపనోయసోచోన ఒక పేరొగ్గరాఫ్ కంటో తర్ కువ చోయకూడదు! ఇంకా గుర్తోచుకోవలసోన వాషయం ఏమోటంటో ఒక పేరొగ్గరాఫ్ చుట్టూ ఉనోన పేరొగ్గరాఫ్ లతో సంబంధం కలగో ఉంటుందో. అందుకనో మోతోతం పునోతకం లోనో పేరొగ్గరాఫ్ సోధాయో రూపరేఖలు చాల ముఖోయము. ధైవవాశ పరుడైన అసలు గోరంధకర్త వాషయము యొక్క నోయాయ పరంపరము ఏమైతో ఉందో దానోనో మనం అనుసరించ వలసో ఉందో.

- D. బాబో యొక్క వోయాఖోయాన వోట్సో వాక్యం వాంబడి వాక్యానోనో అనుసరిసోతాయో. ఇవో అసలు గోరంధకర్త యొక్క ఉద్దోదోశోయాలను అనుసరించుటకు మనలను బలవంతం చేసోతాయో. అనోక వాషయాల నుండో సమాచారానోనో ఈ వోట్సో అందోసోతాయో:
1. సాహోతయో వాషయాల
  2. చారోత్తరాత్మక, సంసోకృతీ దృక్పథాలు
  3. వోయాకరణ సమాచారము
  4. పదముల ధోయానము
  5. సంబంధోచోన సమాంతర వాక్యాల
- E. క్రానోనో ముఖోయ వాశోలతోషణ సందర్భాలలో, అనోక ఆధునోక తర్ జుమాల దోవారా నోయా అమోరొకనో సోటాండర్డో వారోషనో (ఆధునోక1995) ముదోరణ ఇవోవబడినదో:
1. దో నోయా కంగో జోమోసో వారోషనో (ఎనోకా జావో), ఇవో “తొక్కసోతుసో రోసోపొతుసో” చేతోవోరాత వాషయాలను అనుసరించోందో.
  2. దో నోయా రోవనోడో సోటాండర్డో వారోషనో (ఎనో ఆరోఎసోవో), ఇదో నోషనలో క్రానోసోలో అఫో చరోచానో వారో రోవనోడో సోటాండర్డో వారోషనో నుచో వాక్యానోకో వాక్యం పునరోవోమరోశ
  3. దో టుడోసో ఇంగోలీషో వారోషనో (టో ఇవో), ఇదో అమోరొకనో బైబోలో సోసోటో నుచో కరోయోశోలక సరోయైనో తర్ జుమ.
  4. దో జోరూసలం బైబోలో (జోబో), ఇదో ఫోరాంచో కతోలోక డైనోమోక్ సరోయైనో తర్ జుమాను ఆధారము చేసోకానోన ఇంగోలీషో తర్ జుమ.
- F. ఎవరైనో గోరొక్కో చదవలొరొ, ఇంగోలీషో తర్ జుమాలను వోల్చుకోవడం వలన సమసోయలను గుర్తోచ దానోకో సమాయో పడుతుందో.
1. చేతోవోరాత తోడాలు
  2. పదాల అరోధాలకు పోరతోనాయమాల
  3. వోయాకరణాల సమసోయలు మరోయ కటోటడాలు
  4. సంగోదోగో ధమైనో వాషయాల

ఈ సమసోయలను ఇంగోలీషో తర్ జుమాల పరోషోకరించ నవోపటికీ, అవో మరోంత లోతుగా చదవడానోకో ఉంచబడోడాయో.

- G. పోరతో అధోయాయం ముగోంపులలో చరోచోంచడానోకో తగోన వోరశోనలు ఇవోవబడోడాయో. ఇవో ఆ యో అధోయాయంలో ఉనోన వాషయాల ముఖోయ వోయాఖోయానానో ఎదురోకానడానోకో ఇవోవబడోడాయో.

## ఆదోకాండము 11:24-13:18 అధ్యాయాలకు పఠాచయము

- ఎ. ఆదోకాండములోని ఈ భాగము అబ్రాహాము దేవారామసేవ వంశావళిలో మూరత్తి సభాసభాలో తర్రకొనెతుంది.
- బి. ఆదోకాండములోని యాబ్రాహామ అధ్యాయాలు దేవుని ఒడంబడిక పరజల యొక్క వాగ్దాన పైన దృష్టాంతానాయో, సృష్టాంతామీద కాదు. అందరినీ పోలవడానీకో ఒకనీ పోలవడము పైన మనోతకము గురి ఉంచోంది.
- సి. అబ్రాహాము తన వాగ్దానానంతరం, తన బలహీనతలతో కూడా చూడబడడో. ఎన్నోక మరొప్పు కనీకరమైన దేవుడు తన సొంత వాగ్దాన ఉద్దేశము కొరకు ఆయనను బయటికో పోలించాడు.
- డి. పరపంచానోని ఎన్నోక వాగ్దానానీకో దేవుడు అబ్రాహామును ఎన్నోక వాగ్దానాడు (చూ. 12:3సి; నోరగ. 19:4-6; 2 పోతురు 2:5,9; పరకటన 1:6). తన పరవరాపములలో చేయబడడో మానమలందరూ వాగ్దానానీకో దేవుడు కోరుకొంటున్నాడు (చూ. 3:15; యోహానోకొకొలు 18:23,32; 1 తొమోతో 2:4; 2 పోతురు 3:9).
- ఇ. పోలుకు ఉన్న ఏడు ఆశీర్వాదాలను గురించీ తలమాడు పరత్తయీకొనెతున్నది.
1. గొప్ప పజనాభాకు అబ్రాహాము పోతురుడు కావాలనీ
  2. తన జీవితకాలములో తాను ఆశీర్వాదించబడాలనీ
  3. తన పోరు పరసోదోధాచందాలనీ
  4. ఇతరులకు ఆయన ఒక ఆశీర్వాదాకరంగా ఉండాలనీ
  5. ఆయనను గొరవించేవారందరూ ఆశీర్వాదించబడాలనీ
  6. ఆయనను త్రొణీకొంచే వారందరూ శపించబడాలనీ
  7. తన పరభాషము వాగ్దానానీకో వాగ్దానానీకో కావాలనీ

### పదము మరొప్పు వచనాల అధ్యాయము

**ఎన్ ఎ ఎన్ బి (సవరొంచబడిన) వాక్యము: 11:24-25**  
 24నాహోరు ఇరువదీ తొమ్మిదీ యేండోలు బరదొకొ తారహాను కనాను. 25నాహోరు తారహాను కనీన తరువాత నూటపందొమ్మిదీ యేండోలు బరదొకొ కుమారులను కుమారతాలను కనాను.

**11:24 “తారహా” “తారహా”** అనే పదానీకో బహుశా “ఆగో ఉండడము” “అలసో యము చేయడము” లోయ “వలసనోళ్ళడము” (బిడిబి 1076) కావచ్చు. యోహానోపువా 24:2 నుండి మనము ఆయన, ఆయన కుటుంబము బహుదేవతారాధకులుగా ఉండడము తలొసొందో. ఆయన కుటుంబ పోరలను బట్టి పరధానముగా వారు చందమామ దేవత జీవోను మాజీంచినట్లు తలొయజోసోతుంది. ఈమా ఊరు, తేమా, హారానులలో మాజీంచబడోదో. అయితో ఆ.కా. 31:53ను బట్టి ఆయనకు యోహానో తలొసొ ఉండోనట్లు తాలుసోతుంది.

**ఎన్ ఎ ఎన్ బి (సవరొంచబడిన) వాక్యము: 11:26**  
 26తారహా డొబ్బదీ యేండోలు బరదొకొ అబ్రాహామును నాహోరును హారానును కనాను.

**11:26 “అబ్రాహామును నాహోరును హారానును”** ఈ క్షరము బహుశా పర్రాముఖోయతను బట్టిగానో, వయసోనును బట్టి ఇవ్వబడలొదు. అబ్రాహాము అనే పోరుకు (1) “హొచ్చోచొంపబడిన తండోరొ”; (2) “తండోరొనో హొచ్చోచొంపన వాడు”; లోక (3) “హొచ్చోచొంపబడిన వాడు నా తండోరొ” (బిడిబి 4) అనే అర్థాలు కలవు. నాహోరు అనే పోరుకు “రొజు” లోక ఒక అష్టాను సోధము పోరు (బిడిబి 637) అనే అర్థము, అయితో హారాను అనే పోరుకు అర్థము “పరవతారోహాణుడు” (బిడిబి 248).

**ఎన్ ఏ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 11:27-30**

<sup>27</sup>తొరహు వంశావళి ఇదీ; తొరహు అబ్ రామును నాహోరును హారానును కనాను. హారాను లోతును కనాను. <sup>28</sup>హారాను తాను మట్టోన దేశమందలి కల్దోయుల ఊరను పట్టణ ములో తన తండ్రోయైన తొరహు కంటా ముందుగా మృత్యు బొందాను. <sup>29</sup>అబ్ రామును నాహోరును వాహాము చోనో కనోరో. అబ్ రాము భార్య వోరు శారయి; నాహోరు భార్య వోరు మోల్కా, ఆమో మోల్కాకును ఇస్కాకును తండ్రోయైన హారాను కుమార్తె. <sup>30</sup>శారయి గొడ్రోలై యుండెను. ఆమోకు సంతానములేదు.

11:27 “లోతు” బిడిబి 532 II చూడుము.

11:28 “హారాను... తన తండ్రోయైన తొరహు కంటా ముందుగా మృత్యు బొందాను” హారాను తన తండ్రోకంటా ముందో మరణించాను అనోదో ఒక హోబ్ రూ జాతీయపదము.

□ “కల్దోయుల ఊరను పట్టణములో” కల్దోయులు సంస్కృత్య (అదీ., సమోరోయన్ సంస్కృత్య బలాన్ నో బట్టో కట్టబడిందో) అబ్ రాము కాలము తరువాత అభివృద్ధి చెందో, వర్ధిల్లొందో (బిడిబి 505).

11:29 “శారయి” బిడిబి 979 చూడుము.

□ “మోల్కాకు” బిడిబి 574

□ “ఇస్కాకు” ఈ వ్యక్త్యోనో, అతనో ఉనోకనో ఇక్కడ వర్ధిల్లొనొచ్చడానోకొ కారణము తొలియదు. ఇదో శారయికో సంబంధించినదో, అయితో వారోకో వారోక తండ్రో ఉండోనాడు అనో రబ్ బోలు (ఇంకా జోసోఫోస్, జోర్రోమ్, అగస్టస్ లు కూడ) అంటారు.

11:30 “శారయి గొడ్రోలై యుండెను” శారయి, రాహోలు, రాబొకాల సంతానసూఫల్య అసమర్ధతలు (బిడిబి 785), మానవ చరిత్ర, వంశాలను ఆధీనములో ఉంచుకొనుటకు మరొయు తన శక్త్యోనో వర్ధిల్లొనొచ్చుకొనుటకు దోమడు ఉపయోగించిన పద్ధతులలో ఒకటో. మోస్ సయ వంశానుక్రమానోకో మానవ లైంగిక సంతానము కీలకమైన అంశము కాదు.

ఇస్కారాయోలీల యొక్క చరిత్రకు కూడా ఇదో సోదోధాంత శైలి ఉందో, మోస్ సయ వంశానుక్రమాములో మోదటో సంతానము అనోదో ముఖ్యము కాదు అనో వాస్తవము కూడా కనోసోతుందో. కుటుంబ వర్ధిల్లొనొచ్చుకో మోదటో సంతానము పోదోదగొ ఉండడము సాంప్రదాయము, అయితో ఇదో యోహోవా వర్ధిల్లొనొచ్చు ఉండదు. అదో దోమనో ఎన్ నోకకు వదలివోయబడిందో!

**ఎన్ ఏ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 11:31-32**

<sup>31</sup>తొరహు తన కుమారుడగు అబ్ రామును, తన కుమారునో కుమారుడు, అనగొ హారాను కుమారుడగు లోతును, తన కుమారుడగు అబ్ రాము భార్యయయిన శారయి అను తన కోడలినో తోనోకనో కనానుకు వాళ్ళోతుకు కల్దోయుల ఊరను పట్టణములో నుండో వారోతోకూడ బయలుదోరో హారాను మట్టోకు వచ్చో అక్కడ నోవనోచోరో. <sup>32</sup>తొరహు బ్రదోకీన దోనములు రొండువందల యొదోండోలు. తొరహు హారానులో మృత్యు బొందాను.

11:31 “వాళ్ళోతుకు” కుటుంబాన్ నో తొరహును తోనోకనో వాళ్ళోలాలా లోక అబ్ రాహామా అనో వోషయములో అక్కడ తర్కణ జరోగిందో. దోమనో యొక్క అసలు పోలుపు తొరహు కాగొ, ఆయన తోరోగో వోగ్రహారాధకుడుగొ మారాడు అనో కాన్ నో వర్ధిల్లొనొచ్చునల ఉన్ నాయో. నాకైతో ఈ వ్యక్త్యోయభాగమంతా అబ్ రాహాము మోదో గురో ఉంచోందో, తొరహు మోదో కాదు. ఆయన చక్కగా వాళ్ళో, అగ్మోయగోచరంగా మోట్లొండో ఒక కర్తవ్యోత దోమనో అనుసరించుటకు సోరణయించుకొనోనాడు.

11:32 “తొరహు బ్రదోకీన దోనములు రొండువందల యొదోండోలు” 11:26లో ఉన్ న వయస్సును 12:4లో ఉన్ న దానోతో కలిపోతో 145 సంవత్సరములు అమతుందో, దోనోనో 205లో నుండో తోనోవోనోతో, అబ్ రాహాము హారానును వోడిచిన తరువాత తొరహు 60 సంవత్సరములు బ్రతొకొడనో తొలున్ తుందో. అయితో అ.కా. 7:4 లో వోతోపాను వర్ధిల్లొనొచ్చున దానోకో భోన్ నముగొ ఉందో. వోతోపాను వర్ధిల్లొనొచ్చిన చారోత్రిక వృత్తోతాంతాలు చాలా వోధాల మన ఆధునోక పా.నో. చరిత్ర అవగోహనకు భోన్ నమై ఉందో. బహోశా ఆయన ఆ తరువాత వచ్చోన రబ్ బోల వోశోలొషణలను అనుసరించో ఉండోచ్చు. కొంతమందో పండోతులు అబ్ రాహాము జొబోతాలు మోదట



చౌవ్ పబడినవ్ పటిక, ఆ తరువాత చాలా కాలానకి జన్మించాడు కనుక, స్తోత్రాను వృత్తాంతము సర్వనదే అన  
అంటున్ నారు.

# ఆదోకాండము 12

## ఆధునోక తర్కజుమాలలలోనో పోరాగ్రాఫ్ ల వోభజనలు

ఎస్ ఎ ఎస్ బి	ఎస్ కా జా పో	ఎస్ ఆర్ ఎస్ పో	టో ఇ పో	ఎస్ జా బి (ఎమ్ టీ సో అనుసరోంచో)
12:1-3 (1-3)	12:1-3 (1-3)	12:1-3	12:1-2 (1-2) (3)	12:1-3 (1-3)
12:4-9	12:4-9	12:4-9	12:4-5ఎ 12:5బి-9	12:4-5
12:10-16	12:10-13 12:14-20	12:10-16	12:10-16	12:10-20
12:17-20		12:17-13:1	12:17-20	

### చదోవో చక్రం మూడు (xxiv వోజో చూడుము)

పోరాగ్రాఫ్ సోఫాయోలలో అసలు గోరంధకర్త యోకొక భావానోనో అనుసరోంచుట

ఇదో ఒక మూర్తగదర్ శోక అధోయయన వోయాఖోయానము, అంటోనో బైబిలు వోయాఖోయానోనోనోనోనో బాధోయుడమ. మనలో పోరతోఒకకరు మనకు ఇవోవబడిన కాంతలోనో నడవాలో. వోయాఖోయానములో నోమ, బైబిలు, పరోశుదోధాత్మ పోరధానులు. వోశోలోషకునో కారకు దోనోనోనోనోనో తోయాగము చేయకూడదు.

ఒకకసారోగా అధోయోయానోనో పూర్తోగా చదుమ. అంశాలను గుర్తోంచు. నో అంశము యోకొక భాగాలను ఐదు అధునోక తర్కజుమాలలో పోల్చు చూడు. \*పోరాగ్రాఫ్ లు ధైవావోశోతాలు కామ. అయోతో అసలు గోరంధకర్త యోకొక భావానోనో అనుసరోంచడానోనో ఇవో ఎంతో కోలకము. ఇవో వోయాఖోయానోనోనోనోనో వోరాణము. పోరతో పోరాగ్రాఫ్ కు కవలము ఒకే ఒక పోరధానాంశము ఉంటుందో.

1. మోదటో పోరాగ్రాఫ్
2. రొండవ పోరాగ్రాఫ్
3. మూడవ పోరాగ్రాఫ్
4. మోదలుగునోనో.

పదము మరొయు వచనాల అధోయయనము

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరోంచబడిన) వోకోయము: 12:1-3**  
 1 యోహోనోనోనో లోచో నో దోశమునుండోయు నో బంధుమల యోదోదనుండోయు నో తండోరో యోంటో నుండోయు బయలుదోరో నోను నోకు చూపోంచు దోశమునకు వోళోలుము. 2 నోనోను గోపోప జనముగా చేసో నోనోను ఆశోరవదోచో నో

నామ మును గొప్ప ప చేయుదును, నీమ ఆశీర్వాదముగా నుండును. 3నీను ఆశీర్వాదించువారిని ఆశీర్వాదించాదను; నీను దూషించువారిని శపించాదను; భూమియొక్క సమస్త వంశ ములు నీయందు ఆశీర్వాదించబడునని అబ్రాముతో అనగా

**12:1-3** హీబ్రూ పద్యభాగాము మరీయు “ఉన్ నతమైన” గద్యభాగానీకీ మధ్య ఉన్ తేడాను చాపవడము సాధారణముగా కష్టము. వీభీన్ వచనాలలోని సాహిత్యయాన్ నీ ఇగ్ లీషులోనికీ ఎలా తర్జుమా చేయబడడాయో గమనంచండి

	ఎన్ ఎన్ బి/ఎన్ కా జా వో	జా వో ఎన్ ఒ ఎ	ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో	టి ఇ వో/ఎన్ జా
బి/ఆర్ ఇ బి/ఎన్ ఐ వో				
పద్యము	1బి-3	1	3	
గద్యము	1ఎ	2-3	1-3	1-2

తొలసినంత వరకూ అక్కడ పాఠ్య గుర్తులు ఏవీ లేవు, కేవలము తర్జుమాదారుల కమిటీ యొక్క సలహాలు మాత్రమే ఉన్నాయి.

ఈ పదాలు కొంత మార్పులతో, వ్యవహారంతో మళ్ళీ మళ్ళీ తదుపరి వచన కొన్నో అధ్యాయాలలో ఉన్ననాయో అయితే పాలు చేత రోమీయులు 4వ. అధ్యాయములో చాపవడిన ఈ వాక్యము దేవుని యొక్క తొల గొప్ప ప వాగ్ధానము (అదీ, ఆ.కా. 15:6). తనను తాను లోకానికంతటికీ బయలుపరచుకొన్నందుకు యోహానా అబ్రాము మరీయు తన/తన సంతానము ద్వార పనిచేస్తాడు. నీబంధన (13:15లోని వ్రత్యక అంశము చూడుము) బైబిలు నందు కీలక అంశముగా మారినది. సార్వభౌముడైన దేవుడు దేవుని వ్రారంభించి, కార్యయాన్ నీ సోద ధపరస్ తాడు అయితే మానవులు తప్పక దేవుని సరైన వాగ్ధానముగా వ్రత్యక పందించి, అందులో కొనసాగుడము తప్పవని సరి చేస్తాడు!

**12:1 “ఇవ్వుడు” “ఇవ్వుడు”** మరీయు “ఆయన చాపవాడు” ఈ వచనములో ఈ రొంటిని మునుపు దేవుడు ఊర్ నుండి పోలిన దానిని సూచిస్తూ నాయని నమ్మే తర్జుమాదారులచేత పాటబడడాయో (చూ. ఆ.కా. 15:7; నాహూమీయా 9:7; అ.కా. 7:2).

▣ **“వ్రభుమ”** ఇదీ నీబంధన దేవునికీ ఇవ్వుబడిన యోహానా ఇదీ (చూ. నీర్ గ. 3:14). ఈ పోలుపు అబ్రాము యొక్క గొప్ప పతనాన్ నీ బట్టి గొక, దేవుని కృపా ఆహ్వానమును బట్టి ఇవ్వుబడింది, గమనంచండి (చూ. 10 సగము వచనాలు). ఎవ్వుడూ దేవుడే చారవ తీసికొంటాడు (చూ. యోహాను 6:44,65; ఎఫ్ సీ. 2:8-9).

**వ్రత్యక అంశము: ద్వాహానీకీ ఇవ్వుబడిన వ్రేలు**

ఎ. ఎల్ (బిడిబి 42, కాబి 48)

- ద్వాహానీకీ జాతీయ మరొక పదము యొక్క అసలు అర్థము ఏంటో తొలీయదు. అయితే చాలా మంది పండితులు ఇదీ “పొధీరంగా ఉన్ న” లోక అకాడీయన్ “శక్తిమంతమైన” అనే అర్థానిచ్చి అకాడీయన్ మూలము నుండి వచ్చిందని నమ్ముతారు (చూ. ఆ.కా. 17:1; సంఖ్య. 23:19; ద్వితీ. 7:21; కీర్త. 50:1).
- కనానీయుల దేవతాగణములో ఉన్ నత దేవుని వ్రేలు ఏల్ (రొస్ శమ్రా పాఠ్యాలు)
- బైబిల్ లో ఏల్ అనే పదం ఇతర పదాలతో కలిపబడలేదు. ఈ కలయికలు దేవుని లక్షణాలను చాపమటకు వాహనాలుగా మారాయి.

ఎ. ఏల్-ఇలీయాన్ (ఉన్ నతమైన దేవుడు, బిడిబి 42 & 751 II), ఆ.కా. 14:18-22; ద్వితీ. 32:8; యోషయా 14:14

బి. ఏల్-రాయ్ (“చూస్తూన దేవుడు” లోక తన్ నుతాను బయలుపరచుకొన్న దేవుడు,” బిడిబి 42 & 909),

ఆ.కా. 16:13

సో. ఏలొ-షడొయొ ("సర్వశక్తిగల దేవుడు" లోక "సర్వకనికరముగల దేవుడు" లోక "సర్వతూల దేవుడు" బోడొబొ 42 & 994), ఆ.కా. 17:1; 35:11; 43:14; 49:25; సోర్గ. 6:3

డొ. ఏలొ-ఓలొమొ (నొత్తొయొడైన దేవుడు, బోడొబొ 42 & 761), ఆ.కా. 21:33. ఈ వదము వేదొంత సరంగొ దేవుడు దొవొదుకు చొసొన వొగొధొనముతో జతచొయబడొందొ, II సమొ. 7:13,16

ఇ. ఏలొ-బరొత్తు (ఒడంబడొక దేవుడు," బోడొబొ 42 & 136), నొయొయొ. 9:46

4. ఏలొ కొరొందొ వొటొత్తొ సమము చొయబడొనదొ

ఎ. కొరొత్. 85:8; యొషయొ 42:5 లొనొ యొహొనొ

బొ. ఆ.కా. 46:3; యొబొ 5:8, లొనొ ఏలొహొమొ, "నొను ఏలొ, నొ తండొరొయొనొ ఏలొహొమొనొ"

సొ. ఆ.కా. 49:25 లొనొ షడొడొయొ

డొ. సోర్గ. 34:14; దొవొత్తొ. 4:24; 5:9; 6:15 లొనొ "అసొయొ"

ఇ. దొవొత్తొ. 4:31; నొహొమొయొ 9:31 లొనొ "కనికరము"

ఎఫొ. దొవొత్తొ. 7:21; 10:17; నొహొమొయొ 1:5; 9:32; దొనొయొలు 9:4 లొనొ "భయంకరుడైన మహొదేవుడు"

జొ. I సమొ. 2:3 లొనొ "జొగొనము"

హొచొ. II సమొ. 22:48 లొనొ "నొకు బలమొనొ కొటొ"

ఐ. II సమొ. 22:48 లొనొ "నొ నొమొత్తొ తము పగ తొరొచొ దేవుడు"

జొ. యొషయొ 5:16 లొనొ "పరొశుదొధొడు"

కొ. యొషయొ 10:21 లొనొ "బలము"

ఎలొ. యొషయొ 12:2 లొనొ "నొ రకొషణ"

ఎమొ. యొరొమొయొ 32:18 లొనొ "గొవొప మరొయు అధొక బలము"

ఎనొ. యొరొమొయొ 51:56 లొనొ "వొరొత్తొకొరము"

5. వైన చొవొపబడొనవనొనొహొ.నొ. పరొల కలయొకలొనొ దేవుడు యొహొషునొ 22:22లొ కనుగొనగలము (ఎలొ, ఏలొహొమొ, యొహొహొ మొఫొఫొ చొవొపబడొన)

బొ. ఎలొయొనొ (బొడొబొ 751, కొబొ 832)

1. దొనొ మొలొరొధొమొ "గొవొప," "ఘనమొనొ" లొక "ఎత్తొ తబడొన" (చొ. ఆ.కా. 40:17; I రొబొలు 9:8; II రొబొలు 18:17; నొహొమొయొ 3:25; యొరొమొయొ 20:2; 36:10; కొరొత్. 18:13).

2. ఇదొ అనొక ఇతర దేవుళ్ళొ పరొలకు సమొంతరముగొ వొడబడొనదొ.

ఎ. ఏలొహొమొ - కొరొత్. 47:1-2; 73:11; 107:11

బి. యోహాన్సా- ఆ.కా. 14:22; II సమూ. 22:14

సి. ఎలఫ్షాడ్- క్రోత. 91:1,9

డి. ఎలఫ్- సంఖ్య. 24:16

ఇ. ఎలహా- తరచుగా దానోయేలు 2-6 మరొకటి ఎజ్రా 4:7లో వాడబడినదే, దానోయేలు 3:26; 4:2; 5:18,21 లో ఇలీయర తో కలపబడినదే (అరామీయలో “ఉన్ నత దేమడు”)

3. ఇశ్రాయేలీయులు కానో వారు తరుచుగా దీనిని వాడేవారు.

ఎ. మలక్సాదాకు, ఆ.కా. 14:18-22

బి. బాలాము, సంఖ్య 24:16

సి. మోషే, ద్వితీ. 32:8లో దేశాలతో మూటలాడుచుండేన

డి. క్రో.నో.లొనో లూకా సువార్ త, అన్యుల కొరకు వ్రాయబడిందే, గ్రోకుకు సమానమైన హాఫ్స్ సోటోను వాడేందే (చూ. 1:32,35,76; 6:35; 8:28; అ.కా. 7:48; 16:17)

సి. ఎలహోమ (బహువచనము), ఎలహో (ఏక వచనము), వ్రదమముగా పద్యాలలో వాడబడిందే (బిడిబి 43, కొబి 52)

1. ఈ పదము హత నోబంధన కానో గ్రంథాలలో కనుగొనగలము
2. ఈ పదము ఇశ్రాయేలీయుల దేమడు లోక జాతుల యొక్క దేమళ్ళు (చూ. నోగ. 3:6; 20:3). అబ్రాహాము కుటుంబము అనేక దేవతలను కొలిచేవారు (చూ. యోహాన్సా 24:2).
3. ఇదే ఇశ్రాయేలీ న్యాయాధిపతులను కూడా సూచించగలదు (చూ. నోగ. 21:6; క్రోత. 82:6).
4. ద్వితీ. 32:8(ఎల ఎక్సో ఎక్సో); క్రోత. 8:5; యోబు 1:6; 38:7లో ఉన్ నట్లు ఎలహోమ అనే పదము వేరే ఆత్మ జీమలకు (దూతలు, దయోలు)కూడా ఉపయోగించారు.
5. బైబిలులో ఇదే దేవతానామో ఇవ్వబడిన మూడటి పద్యాలలో/వేరు (ఆ.కా. 1:1). ఆ.కా. 2:4 వరకు ఇదే పద్యాలలో కనుగొనబడినదే. అక్కడ ఇదే యోహాన్సా తో కలిపి వాడబడినదే. ఇదే పద్యాలలో కనుగొనబడినదే (మతపరంగా) దేవతానామో ఒక స్పష్టకర్తగా, నోగ. హాకునోగా, గ్రంథము మదే ఉన్ అన్ నో పద్యాలకు అనుగ్రహించువనోగా సూచన తున్నదే (చూ. క్రోత. 104).

ఇదే ఎలకు సమాంతర పదము (చూ. ద్వితీ. 32:15-19). క్రోతనలు 14లో ఉన్ న యోహాన్సాకు కూడా సమానము (ఎలహోమ, 1,2,5; యోహాన్సా, 2,6 వచనాలు; ఆదోస్ 4 వ. కూడా).

6. ఇదే బహువచనముగా ఉందే ఇతర దేవతలకు వాడబడినప్పటికీ, ఈ పదము ఇశ్రాయేలీ దేవతానామో సంతరించబడిందే, అయితే సహజముగా ఇదే ఏకవచన కర్యంగా ఉందే ఏకదేవతానామో ఉపయోగనోకీ నోగ. ధోషంపబడిందే.
7. ఇశ్రాయేలీ ఏకదేవతానామో మూలాలు వేరు బహువచనములో ఉండటము వంతగా ఉందే! మరీ ఖచ్చితమనో చాపలక పోయినా, ఇక్కడ కొనో సోద ధాంతాలు ఇవ్వబడినవే:

ఎ. హోబ్రూలో హోషోచో చాపలకానోకీ మూలాలుగా ఎన్ నో బహువచనాలున్నాయే. దీనికే సోఫోటమైన సంబంధము కలిగి ఉన్ న హోబ్రూ వ్రాసేవారే పదము “బహువచన న్యాయాధిపతీ”.

ఇక్కడ వాషియాన్ నో హౌచర్ చొంచో చాప్ పడానోకో బహువచనము వాడబడింది.

బి. దేమిడు పరలోకములో ఎవరోత్తో అయితో కలసి ఉంటాడో, ఎవరైతో ఆయనకు లోబడి ఉంటారో ఆ దూతగణాలకు కూడా సూచించగలదు (చూ. 1 రోజులు 22:19-23; యోబు 1:6; కీర్త. 82:1; 89:5,7).

సి. ఇదో ఇంకా క్రొ.నో. బయలు పరచిన మూడు వ్యక్తులలోనో ఒక దేమిడును కూడా పరతీబింబిస్తానని. ఆ.కా. 1:1లో దేమిడు సృష్టించాడు; ఆ.కా. 1:2 ఆత్మ అల్లాడుచుండోనని, క్రొ.నో. నుండో యేసు దేమిడు, సృష్టో క్రొ.యలో దేమిని పరతీనిధి (చూ. యోహాను 1:3,10; రోమా 11:36; 1 కొరోంథీ. 8:6; కొలొసో. 1:15; హోబ్. 1:2, 2:10).

డి. యోహానా (బిడిబి 217, కెబి 394)

1. దేమిడినో ఒడంబడిక చేసే దైవత్వముగా పరతీబింబించే పేరు ఇదో; దేమిడు ఒక రక్షకునిగా, వాషియాన్ కుడుగా! మానవులు ఒడంబడికలను పగులకొట్టుతారు, అయితో దేమిడు తన మాటకు, వాగ్ధానాలకు, ఒడంబడికలకు కట్టుబడి ఉంటాడు (చూ. కీర్తనలు 103).

ఈ పేరు మొదట ఆ.కా. 2:4లో ఎలహోమోత్తో కలిపి పరస్పరావేషించబడింది ఆదికాండము 1-2లో సృజించిన వాటికి సంబంధించి రౌండు సంఘటనలు లోమ, అయితో రౌండు ఉద్ఘాటనలు ఉన్ నాయో: (1) దేమిడు ఈ వాషియాన్ కి సృష్టో కర్తగా (భౌతికమైన) (2) మానవుని సృష్టో దేమిడు ఒక పరతీక సృష్టో కర్త. ఆదికాండము 2:4-3; 24 మానవాళి ఔనత్తయి పరధానము, ఉద్దేశానో పరతీకంగా బయలు పరచడానోకో పరారంభించింది. అలాగే దానోతో సంబంధించి ఉన్ న హాపము సమన్య, తోరుగుబాటులను కూడా బయలుపరచింది.

2. ఆ.కా. 4:26లో “అప్ మిడు యోహానా నామమున పరారధన చేయుట ఆరంభమైనది” (యోహానా) అనో ఉంది. ఏదో ఎల్ లైనా, నోర్ గ. 6:3 తోలీ ఒడంబడిక పరజలకు దేమిడు ఎల్-షాడ్డైలాగ మాత్రమే తోలును. యోహానా అనో పేరు నోర్ గ. 3:13-16, పరతీకయోకోంచో 14వ. ఒక్క సారో మాత్రమే తోలీయపరచబడింది. ఏదో ఎల్ లున్ న, మోషీ తరచూ తన రచనలలో పదాలను పరఖ్యాయాత భాషా చతురతలను బట్టి వేరొంచాడు కానో శబ్ధలక్షణాలను బట్టి కూడు (చూ. ఆ.కా. 17:5; 27:36; 29:13-35). పేరు అర్ధానో బట్టి అనోక సోదధాంతాలు వచ్చాయో (బిడిబి, 2 వా. 409-11 పోజీలు నుండో తీసికొనబడినది).

ఎ. అరాబీక మూలములో, “మనఃపూర్వక పరేమ చూపడానోకో”

బి. అరాబీక మూలములో “దౌబ్ బకొట్టడానోకో” (యోహానా ఒక తుఫాను దేమిడు వలె)

సి. యుగార్ టి (కనానోయులు) మూలములో “మాట్ లాడుటకు”

డి. ఒక ఫోనోషియన్ శిలాఫలకాలను అనుసరించో, ఒక కాజిట్టివ్ పార్ టిసోఫుల్ అర్ధము “ఎవరైతే సోధింపరుచతాడో” లోక “ఎవరైతే నోర్ మించుతాడో”

ఇ. హోబ్. 1:2 క్రొ.నో. రూపకము నుండో “ఎవరైతే” లోక “ఎవరైతే ఉన్ నాడో” (భౌతికయితో అర్ధములో “ఎవరైతే ఉండబోతాడో”)

ఎఫ్. హోబ్. 1:2 హోబ్. 1:2 రూపకములో “ఎవరైతే ఉన్ నవాటికో కారణమైనాడో”

జి. హోబ్. 1:2 మూలములో “బరతకడానోకో” (ఉదా: ఆ.కా. 3:21), అర్ధము “ఎవ్ పటికో నోనోంచో, నోనోంచో ఒకే ఒకడు”

హౌచర్. నోర్ గ. 3:13-16 ఉన్ న ఇంఫర్ ఫొకొట్టె రూపకము పార్ పొకొట్టె వాషియాన్ వాడబడిన

సందర్భములలో, “ననేనావరోగో ఉండోనానో, వానోలాగో కౌనసాగుతాను” లోక “నాకు ఏమీ ఉండో అలాగో ఎవ్ పటోకి ఉండోపోతాను” (చూ. జోహాన్ వాటర్స్, ఎ సర్వోవో ఆఫ్ సోస్ లూకాస్ ఇన్ దో ఒల్ డ్రోటెన్ సెంటురీ, పే. 67). యోహాన్ వా మార్తో పేరు తరచూ సంక్షిప్తముగా లోక అసలు రూపకములలో తొలియవరచబడింది.

(1) యోహాన్ (ఉదా. హాలో లోలు-యోహాన్, బిడిబి 219, చూ. నోర్ గ. 15:2; 17:16; కీర్త. 89:8; 104:35)

(2) యోహూ (“యోహాన్” పేరులలో చోవర పలికేదో ఉదా. యోషయా)

(3) యో (“జో” పేరులలో మొదట పలికేదో, ఉదా. యోహాన్ షువా లోక యోవోలు)

3. యూదాతత్వ చోవరోజులలో ఈ ఒడంబడిక పేరు చాలా పరోశుద్ధ దముగా (ట్రాబ్ రాగ్ రమోషన్) మారోంది. ఎంత పరోశుద్ధ దముగా మారోందింటో నోర్ గ. 20:7; దోవోతో. 5:11; 6:13 లో ఇవ్ వబడిన ఆజ్ ఇను మోరతామో అనో యూదులు ఈ పేరును పలకడానో కైనా భయపడేవారు. అందుకనో ఈ హోబోరూ పదాన్ నోకో పోరత్యోమో నాయముగా “యజమానో”, “మోస్ టర్”, “భరోత”, “పోరభుమ” - యోడోన్ లోక యోడోనో (నా పోరభునా) అనో మార్ చుకాన్ నారు. హ.నో. చదోవోటపొడు వారో హోయోభాగములలో ఎవ్ పొడైనా యోహోవా పదము పలకవలసో వనోతో, దానోకో బదులు “పోరభుమ” అనో పలికేవారు. అందుకనో ఇంగ్ లోషు తర్ జుమాలలో యోహోవా పదాన్ నో పోరభుమగా తర్ జుమా చేశారు.

4. ఏలోలాగా, ఒడంబడిక దోమడైన యోహోవాకు తరచూ మరోకాన్ పోరత్యోమో లక్షణాలు జతచోయబడోడాయో. ఎన్ నో కలపబడో ఉన్ నా, ఇక్కడ క్కాన్ నో ఇవ్ వబడో డోయో.

ఎ. యోహోవా - తోరో (యోహోవా అనుగో రహోసో తాడు, బిడిబి 217 & 906), ఆ.కా. 22:14

బి. యోహోవా - రోషో (యోహోవా నోన్ ను సోవనో ధవరచోనాడు, బిడిబి 217 & 950, క్ వోలో హోటోసోఫుల్), నోర్ గ. 15:26

సి. యోహోవా - నోసో (యోహోవా నా ధోవజము, బిడిబి 217 & 651), నోర్ గ. 17:15

డి. యోహోవా - మోఖోదోషోకామ్ (యోహోవా ఎవరైనోతో హావో మోచకుడో, బిడిబి 217 & 872, వోయోలో హోటోసోఫుల్), నోర్ గ. 31:13

ఇ. యోహోవా - షోలోము (యోహోవా సమాధానముగా ఉన్ నాడు, బిడిబి 217 & 1022), నోయోయా. 6:24

ఎఫ్. యోహోవా - సబోబోయోతో (యోహోవా అథోధో, బిడిబి 217 & 878), 1 సమూ. 1:3,11; 4:4; 15:2; తరచూ పోరవకో తలలో

జి. యోహోవా - రోలో (యోహోవా నా కాపరో, బిడిబి 217 & 944, క్ వోలో హోటోసోఫుల్), కీర్త. 23:1

హాచ్. యోహోవా - సోదోకోసు (యోహోవా మన నోతో, బిడిబి 217 & 841), యోరోమోయా 23:6

ఐ. యోహోవా - షమోమోయో (యోహోవా అక్కడ ఉన్ నాడు, బిడిబి 217 & 1027), యోహోజోకోలు 48:35

□ “పోరభుమ చోపోనాను” ఇదో కల లోక దరోశనము దోవారా, ఇలా చోయడానోకో అవకాశమునో నవోపటోకో, ఒక బయలుపాటును కాకుండా ఒక పోరత్యోమో నోటో సంభాషణను బలముగా తొలియజోసోతునోనదో, 7వ. వచనము, 3:8-12; 4:9-15; 6:13-22; 8:15-19; 9:1-7,8-17 వచనాల లాగానో ధబక భోతోక పోరత్యోమో షతను తొలియజోసోతునోనదో.

▣ **“అబ్జర్రాము”** ఈ వేరుకు 11:26లో ఇవ్వబడిన అవకాశమున అర్థాలకు నోట్ చూడండి.

అబ్జర్రాము ఒక పర్యవేక్షకుడైన వ్యక్తిగా వర్తించబడలేదు. ఆయన కుటుంబము బహుదేవతారాధకులు, బహుశా చంద్ర దేవుడు/దేవతలను పూజచేసేవారు కావచ్చు. నోజానోకి చాప్ హాలంటే, అబ్జర్రాము ఈ క్రింద ఇవ్వబడిన వాటిలో అవధియుడుగా ఉండేనాడు

1. తన కుటుంబాన్ని వేడిచేపట్టకుండా
2. ఐగుప్తు కోసము కనానును వేడిచేపట్టకుండా
3. తనను కాపాడుకొనుటకు తన భార్యచేత అబద్ధము చాప్ పించుట యందు (రౌండుసార్లు)
4. తన పర్యాటకాన్ని కాపాడుకొనేందుకు ఫరో మర్యు అబిమలకు అబద్ధము చాప్ పట యందు

15:6లో కొంత జాడగా కనపించినప్పటికీ, 22:15-18లో మూత్రము తన వశవాసము వాలుగులనోకి వచ్చింది.

▣ **“యోహానా వీమ లోచో నో దేశమునుండియు వాళ్ళు”** క్రియ (బిడెబి 229, కబి 246, క్నాల ఇంపర్ టివ్)కు అర్థము “వాళ్ళ డానోకి”. ఎన్ ఎ ఎస్ బి లో క్రింద ఉన్న నోట్ “నోకొరకు వాళ్ళు” అనే అర్థాన్ని చాప్ పుతున్నది. 1బి, సి.డి మూడు పర్యవేక్షకులకు ఇదే సంబంధించి ఉన్నట్లు ఊహించబడింది. ఈ దేశాన్ని ఇదే సూచిస్తున్నది, ఉర్ర లోక హారానా? 11:31 తరహా కానానుకు వాళ్ళ డానోకి ఉర్ర ను వేడిచేపట్టి, హారానులో స్థిరపడినట్లు ఉండటాన్ని గమనించండి. ఉర్ర మర్యు హారాను చంద్ర ఆరాధనకు, తరహా మర్యు అతని కుటుంబాన్ని కేంద్రము, ఎందుకంటే వారి వేర్వేల అర్థాలు దానోకి సంబంధించి ఉన్నాయి (అయినా, ఇంటిపేరు యొక్క అర్థము మనకు సరిగా తెలియదు), బహుశా వీరు చంద్ర దేవుడు/దేవత అయిన సీన్, ననారాధనలో పాల్గొని ఉంటారు (చూ. యోహానా 24:2). ఈ కారణాన్ని బట్టి ఆయన బయలుదేరి వాళ్ళ డానోకి ఇష్టపడడం.

అబ్జర్రాముకైతే తన కుటుంబాన్ని, వారి పుట్టిన స్థలమును వేడిచేపట్టి వాళ్ళ డానోకి, తాను తన వారసత్వ వాసంతా అందరికీ తెలిసేట్లు వేడిచేపట్టి వాళ్ళ డానోకి. కుటుంబాన్ని వేడిచేపట్టడము అంటే, కుటుంబ దేవుళ్ళను కూడా వేడిచేపట్టేట్లు ఇదే తెలియజేస్తున్నది. అందుకే తనతో పర్యాటకాన్ని తరహా మర్యు లోతును దేవుడు నోషించాడు, అందుకే ఇదే చాలా ఆశ్చర్యకరమైంది. ఇదే యోహానా వీమ పట్ల అవధియతను తాలుపుతున్నదా లోక కుటుంబము యొక్క ఆశను ఇదే నారవేర్చి (అదే, తల్లిదండ్రులను జాగ్రత్తగా చూసుకోవడము) దానోతో పాటు యోహానాకు వేడియించడమా? ఇలాంటి పర్యవేక్షకు “చారిత్రోక వృత్తాంత” సాహిత్యాలు సహజముగా పర్యవేక్షించి సమాధాలు చాప్ పము. ఒకడు వృత్తాంత మూత్రాన్ని తీసేకొని, “చుక్కలను కలుపు”కొన వలసి ఉంటుంది.

▣ **“నో బంధుమల నుండి”** యోహానా వీమ అబ్జర్రాము యొక్క స్వపందనపైన ఆధారపడి ఉంది. తన వంతును అబ్జర్రాము వంటనే నారవేర్చలేదు (నో బంధుమలను, నో తండ్రో కుటుంబాన్ని వేడిచేపట్టే). వేడియత కీలకమై ఉంది (చూ. 18:19; 22:18).

▣ **“నో తండ్రో ఇంటి నుండి”** అ.కా. 7:4 పర్యవేక్షకు అబ్జర్రాము వేడిచేపట్టే ముందే తరహా మరణించాడు, అయితే 11:26 మర్యు 12:4లను కలిపి, 11:32తో సంబంధించి చూస్తే, తరహా అబ్జర్రాము వేడిచేపట్టే తరువాత తరహా అరవై సంతోసరాలు బ్రతకాడు. బహుశా 11:26 కీలకమైన వచనముగా ఉంది. అబ్జర్రాము వయస్సును బట్టి మౌదల సంతానమని చాప్ పబడలేదు, అయితే తన పర్యవేక్షకు అయితను బట్టి చాప్ పబడడం. బహుశా అబ్జర్రాము సాంప్రదాయకంగా కుటుంబ బాధ్యతలను వహించడము, దేవుని యొక్క పలుకు ఒక వాద అవరోధమైంది.

▣ **“నోను నోకు చూపించు దేశమునకు వాళ్ళు”** 11:31 దేవారా ఇదే కానాను అని మనకు తెలుసు. కానాను వాగ్ధానము చేయబడినది

1. అబ్జర్రాము - ఆ.కా. 12:1; 15:18-21
2. ఇస్సాకు - ఆ.కా. 26:3-5
3. యాకోబు - ఆ.కా. 28:13-15; 35:9-12
4. ఇశ్రాయేలు - ఆ.కా. 15:16; సీ.గ. 6:4,8; దే.వ. 4:38,40; 5:31; 19:10; 20:16; 21:23; యోహానా 1:2,3,6,11,13,15; 2:9,24; 18:3; 21:43; 24:13

హాబ్రి. 11:8 లో అబ్జర్రాము యొక్క వశవాసము వర్ణించబడింది. ఈ పర్యవేక్షకు సాంత స్థలము పా.నీ. యొక్క గురిగా మారింది (అదే, యోహానా చేత ఇశ్రాయేలీయులకు ఒక భూమి ఇవ్వబడింది).



**12:2 “నోన్ ను గొప్ప జనముగా చేసె”** జనము (బీడీబి 156) అనే పదము ఒక స్వస్థలూనో తొలియజ్జీస్ తున్ నది. అలాగే ఇదీ అనేక తరాలను కూడా తొలియజ్జీస్ తున్ నది (అది., 22:17). ఇదీ ఇంకా ఆదికాండము 10వ అధ్యాయములో చాప్ పనో ఒక క్రొత్త జనమును కూడా తొలుపుతున్ నది.

2వ. వచనము యోహానా వాగ్ధాన కార్యాలు మూడు ఉధ్ బోధక వ్యాయోయలను కలిగి ఉన్ నాయో.

1. “నోను నోన్ ను గొప్ప జనముగా చేసె తాను” - బీడీబి 793, కౌబి 889, ఒక ఉధ్ బోధక భావముగా వాడబడిన క్రొత్త ఇంపర్ ఫెక్టు

2. “నోను నోన్ ను ఆశీర్ వదించాదను” - బీడీబి 138, కౌబి 159 ఉధ్ బోధక భావములో వాడబడిన ప్రియల్ ఇంపర్ ఫెక్టు

3. “నో నామమును గొప్ప చేయుదును” - బీడీబి 152, కౌబి 178, ప్రియల్ ఉధ్ బోధకము

ఈ వాగ్ధానము చేయబడిన “సంతానము” ఒక వ్రత్యేక సంతత్య/వంశము, వ్రత్యేక జాతీయో యోహానాలోనికో తీసికొని రోబ్ మెన్ సయపై గుర్రోగా మారింది. ప్రియల్ అనే పూర్వ నాటకములో అబ్ రోహాము ఉన్ నాడు గానో, ఒక పూర్వ రాయనాడు!

సోద్యోధాంతపరంగా ఆదోమ స్పెట్ అభివృద్ధి చొందడానోకో ఆశీర్ వదించబడింది అనేదో కూడా ప్రొముయము (చూ. 1:28; 9:1,7), అయితే యోహానా ఆశను హాపము అడ్ డుకొంది. అయితే ఆయన ఇన్ ముడు ఒక మనోషీత్, ఒక కుటుంబముతో, ఒక జాతీయో, ప్రియల్ చేయబడిన అనేకమందిన అభివృద్ధి పరచడానోకో దీనినో మళ్ళీ ప్రొరొంభించాడు (బాబీలు గోమెరానోకో వోభీన్ నమైంది; వారు కూడా వారోకో “ఒక పేరు” సంహదించుకోవాలనుకొన్ నారు, 11:4). ఈ వాక్యము ఒక వాగ్ధాన ఆశీర్ వాదము మరొయు ఒక నోయమము వాగ్ధానము, రొండూనూ. ఏదో ఏమైనా యోహానా ద్ వారా అర్హత లోకవోయనో ఇన్ వబడిన ఆశీర్ వాదము వైననో గుర్రో (క్రొత్తకార్యము, చ 15:7-21; 28:13-15). ఈ ఆశీర్ వాదము/వాగ్ధానము వోధ్యేత (ఆదికాండము 22లోనో ఉన్ నత ఉదోహరణలు) మరొయు ఆ.కా. 15:5 లోనోవోశ్ వాస నోయమము (చూ. 1వ. వచనము)మై ఉంది. ఇదో దోమనోతో ఏలా సంబంధము కలిగి ఉండాలనో రూపావళిగా మారింది (చూ. రోమోయులకు 4; గలతీయులకు 3).

▣ “నో నామ మును గొప్ప చేయుదును” రబ్ బీలు దీనినో ఆయన నామముతో దీనించడము అనే భావముతో తీసికొంటారు. జనులందరూ ఆయనను తొలిసికొంటారు, గొరవోస్ తారు అనో ఇదో తొలియజ్జీస్ తున్ నది.

▣ “నోమ ఆశీర్ వాదముగా నుందును” ఇదో ఉధ్ బోధ మధ్యలో ఉన్ న ఒక క్రొత్త ఇంపర్ ఫెక్టు. “ఆశీర్ వాదకరంగా ఉందును” అనేదో అబ్ రొము భాగమైన ఒక కార్యము. యోహానా ఆశీర్ వాదము అబ్ రొము ఆశీర్ వాదకరంగా ఉండడానోకో, 3వ. వచనములో వోశ్ వజనో ఆశీర్ వాదముగా ఉండడానోకో ఇన్ వబడింది.

**12:3 “నోన్ ను ఆశీర్ వదించువారోనో ఆశీర్ వదించాదను”** యోహానా ఆశీర్ వాదము అబ్ రొము ఆశీర్ వాదము ద్ వారా వస్ తుంది. యోహానా కార్యము చేస్ తాడు, అయితే క్రొత్త వోధాలద్ వారా.

3వ. వచనములోనో క్రొత్తయలు ఒక పద్ధతీనో రూపొందించాయి.

1. అబ్ రొము ఎవరోనైతే ఆశీర్ వదించునో - బీడీబి 138, కౌబి 159, ప్రియల్ పూర్వ సిస్టుల్
2. యోహానా ఆశీర్ వదించును - బీడీబి 138, కౌబి 159, ప్రియల్ ఉధ్ బోధక వాక్యము
3. ఎవరోనైతే అబ్ రొము శపిన్ తాడో - బీడీబి 886, కౌబి 1103, ప్రియల్ పూర్వ సిస్టుల్
4. యోహానా శపిన్ తాడు - బీడీబి 886, కౌబి 1103, ఉధ్ బోధక వాక్యభావములో ఉన్ న క్రొత్త క్రొత్త ఇంపర్ ఫెక్టు.

▣ “నోన్ ను దూషించువారోనో శపించాదను” “శాపము” అనే పదానోకో ఇక్కడ రొండు హోబ్ రూ పదాలు ప్రయోగింపబడ్డాయి. మొదటో దానో అర్థము “చొడు మట్ లొడడము” (బీడీబి 886, కౌబి 1103, చూ. 8:21; 16:4,5; నోర్ గ. 21:17; 22:28; లోవో. 19:14; 20:9 [రొండుసార్లు]; 24:11,14,15,23; ద్ వోతీ. 23:4) రొండువదో దోమనో నోతో న్ యాయాల శాపము (బీడీబి 76, కౌబి 91, చూ. 3:14,17; 4:11; 5:29; 9:25; 27:29 [రొండుసార్లు]; ద్ వోతీ. 27:15-26; 28:16-19). ఎవరైతే అబ్ రొహామును దూషిన్ తారో వారు యోహానా నుండో దూరము చేయడమును బట్టి అదో వారోకో శాపముతుంది. మొదటో యోహానా తన్ ను తాను అబ్ రొము మరొయు ఆయన కుటుంబము ద్ వారా బయలుపరచుకొన్ నాడు (మూల్ కోజొదకు, యోబు, ఎత్ రోలను గమనించండి).

▣ ఎన్ ఎన్ బి, ఎన్ కౌజొవో, ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో, ప్రియల్ “నో ద్ వారా భూమిపైనన్ అన్ నో జాతులు ఆశీర్ వదించబడుతాయో” ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో ఫూట్ నోట్, జొవో ఎన్ ఒ ఎ “నోన్ ను బట్టి భూమిపైన ఉన్ న కుటుంబాలన్ నో నాటంత అవో ఆశీర్ వదించబడుతాయో”

టో ఇ వో                            “మరొకరు నో దోషం వారా అన్వో జాతులను ఆశోరవదోంచుతాను”  
టో ఇ వో ఫూట్ నోట్                “జాతులన్వో నోన్వోను ఆశోరవదోంచోనట్లు మారోనో ఆశోరవదోంచమనో నన్వోను  
అడుగుతాయో”  
ఎన్వో జోబో                            “భూమోపచైన ఉన్వోన అన్వోనో గోత్రోరాలు నోన్వోను బట్టోటో మాటంతట అవో  
ఆశోరవదోంచబడుతాయో”  
ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్                            “మరొకరు నోలో భూమో యోక్ క అన్వోనో గోత్రోరాలు ఆశోరవదోంచబడును”  
ఆర్ ఇ బో                                “నోను ఆశోరవదోంచబడోనట్లు భూమోపచైనన్వోన జనులందరూ ఆశోరవదోంచబడోలనో  
ఆశోరవదోంచారు”  
ఆర్ ఇ బో ఫూట్ నోట్                “నోను బట్టోటో భూమోపచైనన్వోన వోరజలందరూ ఆశోరవదోంచబడుతారు”

నోనోలో పోర్ ఫోక్టు (బోడోబో 138, కోబో 159) మూలము తరచూ హోసోవో గో ఉంటుంది (ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ ఎక్స్, ఎన్వో ఎ  
ఎన్వో బో, “ఆశోరవదోంచబడును”, చూ. 18:18; 28:14), అయితో 22:18 మరొకరు 26:4 లో హోత్రోహోయోలో పోర్ ఫోక్టు  
మూలము ఉపయోగోంచబడోంది, ఇదో రోఫోలొక్ సోఫో (“హోరోకో వారు ఆశోరవదోంచబడుదురు”). హోత్రోహోయోలో,  
కొలగమనములొ క్రొనసాగో ఒక క్రోయోను తోలుతుంది. ఆయన అబోరొముకు ఇచోచోన తన హోగోధోనములొ  
జాతులన్వోటోనో ఇమోడోచో ఉన్వోనాడనోదో పోరాముఖోయము. 11వ. అధోయోయములొ ఉన్వోన వోశోవపరమోచైన  
తోరుగుబాటు క్రొణములొ ఇదో పోరాముఖోయమో ఉంది. తన సోవరూపములొ చోయబడోడ మోనమలందరోనో  
ఎన్వోనుకోవడోనోకో దోమడు అబోరొహోమును ఎన్వోనుకొన్వోనాడు (చూ. క్రోత. 22:27; 66:4; 86:9; యోషయా 66:23; 49:6;  
అ.కొ. 3:25; గలతో. 3:8)! 22:18లోనో నోట్ సుకూడో చూడము.

ఇదో నోజంగో చాలా ముఖోయమోచైన హోక్యోభూగము. లోకమంతటోనో చోరుకోవడోనోకో అబోరొమును  
ఉపయోగోసోతున్వోన దోమనో ఉదోదోశోన్వో ఇదో సోపప్టముగో తోలొయోజోయొచున్వోనదో. అంతరోజోతొయో  
హోగోధోనముచైన ఆ.కొ. 3:15 కువాలనో తోరుగుబాటు చోసోన నోవహో పోలొల (అదో, ఆదోకొండము 11)  
మధోయలొసైనా, కారోయరూపము దోలొచోంది. ఇదో కోవలము అబోరొమో అభోమానము చూసోన హోకో మాత్రోరమో  
కొకుండా, అబోరొము సంతోనము (అదో, మోసోసయ, చూ. గలతో. 3:16) పట్టోల అభోమానము చూపబోయో హోకో కూడో ఈ  
హోగోధోనము వరోత్రోసోతుంది. ఇదో వరోత్రోయోకమోచైన “ఒకనో” వంశము దోహారో ఒకనోనో హోగోధోన వోమోచనలొనోకో  
ఎన్వోనుకొనో యోహోహో యోక్ క వోశోవజనోనో ఉదోదోశమో ఉండోనదో/ఉన్వోనదో. ఇంకొ వోవరంగో ఇదో యూదుల పట్టోల  
ఒక పోరవరో తనకు సంబంధోంచోన హోథోయము కారు కనో, యూదో “హోగోధోనమరుపుడు” పట్టోల యూదుల  
వరోత్రోసోపందనో ఉంది.

**వరోత్రోయోక అంశము: బాబో యోక్ క సువారోత్ర వరోచరోయ పకోషహోతాలు**

ఈ హోయోంటులొ నోను క్రొంత పకోషహోతముగో ఉన్వోనానో హోరకులొచైన మోత్రో ఒవోమకొనుచున్వోనాను. నో  
కోరమోనుగుణమోచైన సోదోధోంతము కాలోవోనోజము లోక డోసోహోసోషనలొజము కనో కారు, అయితో ఇదో వరోధోన  
ఆబో ఇ సువారోత్ర సోవ (చూ. మతోతయో 28:18-20; లూకొ 24:46-47; అ.కొ. 1:8). మోనమలందరోనో వోమోచోంచుటకు  
దోమనోకో ఒక నోత్రోయో వరోరణోళోక ఉందనో నోను నమోముతాను (ఉదో. ఆ.కొ. 3:15; 12:3; నోరో గొ. 19:5-6; యోరోమయో  
31:31-34; యోహోజోకోలు 18; 36:22-39; అ.కొ. 2:23; 3:18; 4:28; 13:29; రోమో 3:9-18,19-20,21-31), ఎవరోత్రో ఆయన  
సోవరూపములొ ఆయనలొగో స్తుజోంచబడోడోరొ వారందరు (చూ. ఆ.కొ. 1:26-27). ఒడంబడోకలనోనో క్రోసోతులొ  
ఒకటైనాయో (చూ. గలతో. 3:28-29; కాలొనో. 3:11). దోచోమంచబడో, ఇవోమడు బయలుపరబడోన దోమనో యోక్ క  
రహోసోయము యోసేను (చూ. ఎఫోసో. 2:11-3:13)! ఇవోరొయోలొయొలు కారు, క్రొనో. సువారోత్ర లోఖనాలకు క్రోకము.  
ఈ ముందు ఆలొచన నో లోఖనాల వోశోలొషణాలకు రంగు దోదోధోంది. నో హోథోయాలన్వో దోనో దోహారోనో  
చదోనాను! ఇదో ఖచోచోతంగో పకోషహోతమో (వోశోలొషకులందరూ దోనోనో కలొగో ఉన్వోనారు), అయితో ఇదో ఒక ముందుగో  
ఎంచోన లోఖనాల సమాచారము.

**వరోత్రోయోక అంశము: మోసోసయ**

ఇదో దోనోయోలు 9:6 లోనో నో వోశోలొషణ నోట్ నుండో తోనోకొనబడోనదో. ఈ వచనాన్వో వోయోఖోయోనోంచడము  
కప్టము ఎందుకంటే మోసోసయ లోక అభోషోకోతుడు అనో పదాలకు అనోక అరోధాలు ఉన్వోనాయో (బోడోబో 603).

1. యూదో రోజుల కారకు వాడబడోంది (ఉదో. 1 సమూ. 2:10; 12:3)
2. యూదో యోజుల కారకు వాడబడోంది (ఉదో. లోవో. 4:3,5)
3. క్రొరాపు కారకు వాడబడోంది (చూ. యోషయా 45:1)

4. #1 మరియు #2 కోర్కె తనలు 110 మరియు జకర్కయా 4లో కలవబడి ఉన్నాయి

5. దేవుని ప్రత్యేక రాక్ష కారకు వాడబడింది, కోర్కె తన తోయుగమును దావీదు వంశ రాజు తీసికొని వస్తాడు

ఎ. యూదా వంశము నుండి (చూ. ఆ.కా. 49:10)

బి. యూష్యోయి యక్క కుటుంబము (చూ. 2 సమూ. 7)

సి. పోష్యవపరాలన (చూ. కోర్కె తనలు 2: యూష్యూ 9:6; 11:1-5; మీకా 5:1-4 సగం)

నజరేయుడైన యేసును “ఒక అభిషిక్తుని” గా గుర్తించడానికి నేను ఎక్కవ ఇష్టపడుతాను, ఎందుకంటే

1. నాలోగవ సూమోరాజ్య కాలములో దానోయేలు 2 లోనో నోత్యయరాజ్య పరిచయాన్ నో బట్టో

2. దానో. 7:13లో నోత్యయరాజ్యము ఇవ్వబడిన “ఒక మనుష్య కుమారుని” పరిచయాన్ నో బట్టో

3. వడిపోయిన లోక చరిత్ర చరమావస్థ వైపు చూపించే దానో. 9:24 లోనో వామోచన వాష్యాలను బట్టో

4. యేసు కోర్కె.నో.లో దానోయేలు గ్రంథమును వాడడాన్ నో బట్టో (చూ. మత్తయి 24:15; మార్కు 13:14)

**ఎన్ ఎన్ బి (నవరంచబడిన) వాక్యము: 12:4-9**

4 యూహోవా అతనోతో చూపనవోరకారము అబ్బోరాము వాళ్లొను. లోతు అతనోతో కూడ వాళ్లొను. అబ్బోరాము హూరానునుండి బయలుదేరినవోమడు డోబ్బోబదోయైదోండోల యీడు గలవాడు. 5 అబ్బోరాము తన భార్యయయిన శారయోనో తన సహోదరునో కుమారుడయిన లోతును, హూరానులో తానును వారును ఆర్జోచోన యావదానోతో వారు సంబాదోచోన సమనోతమైనవారోనో తీసికొని కనానను దేశమునకు వాళ్లొనుకు బయలుదేరి కనానను దేశమునకు వచ్చో. 6 అవోమడు అబ్బోరాము షాకామునందలి యొక స్థలముదాక ఆ దేశ సంచారముచేసో మోరోదగ్గరనున్న సోంధారవ్వుక్ష్మము నొద్దకు చేరాను. అవోమడు కనానోయులు ఆ దేశములో నోవనోచో. 7 యూహోవా అబ్బోరామునకు ప్రత్యేక్యముయోనో సంతానమునకు ఈ దేశ మోచోచాదననో చూపగో అతడు తనకు ప్రత్యేక్యమునైన యూహోవాకు ఒక బలిపీఠమును కట్టొను. 8 అక్కడనుండి అతడు బయలుదేరి బోతోలుకు తూర్పుననున్న కొండకు చేరి పడమటనున్న బోతోలునకును తూర్పుననున్న హూయోకనో మధ్యను గుడారము వసో అక్కడ యూహోవాకు బలిపీఠము కట్టో యూహోవా నామమున ప్రారోధన చేసొను. 9 అబ్బోరాము ఇంకా ప్రయాణము చేయుచు దక్కోణ దోక్కకు వాళ్లొను.

12: 4

“అబ్బోరాము వాళ్లొను” అబ్బోరాము తన కుటుంబానోకో ఇచ్చోచోన ఏకదోవతారాధనకు సంబంధించిన సందేశము వారు నోరాకరంచారు కనుక ఆయన వారోనో వోడోచో వాళ్లొను జోసోఫోసో (యొంటోక్కో. 1.8.1) అంటాడు, మరొక తూర్పు సమీప ప్రాంతాలలో ఇదో ఒక ప్రత్యేకతను సంతరించుకొనో ఉండోనదో.

□ “లోతు అతనోతో కూడ వాళ్లొను” అబ్బోరాము తనకు పోలొలు లోనో కారణంగా లోతును దత్తత తీసికొన్నాడనో జోసోఫోసో (యొంటోక్కో. 1.8.1) అంటాడు. బహుశా దేవుడు తన సంతానాభివృద్ధి వాగ్ధానమునకు దేవునికో అబ్బోరాము చేసిన సహాయానోకో ఇదో మరొక ఉదాహరణ కావచ్చు (చూ. 16వ. అధ్యాయము). లోతును (మరియు తన తండ్రో తారహూను కూడా, చూ. 11:31) తీసికొని వాళ్లొను యూహోవా 12:1లో ఇచ్చోచోన ఆదేశాలను ఉల్లంఘించినట్లు అనోపోతున్నదో.

□ “డోబ్బోబదోయైదోండోల యీడు గలవాడు” ఆదోకొండ ప్రారంభములో (4-5 అధ్యాయాలు) ప్రసోతావోచబడిన ప్రజలు అత్యధిక వయస్సు వరకు బ్రతీకోవారు. ఇలా బ్రతీకడానోకో కారణమేమీటో తొల్యోదు.

- 1. హాసము ఇంకా భూమనో హాడుచోయలొదు
- 2. సంవత్సరాల లొక్కొంపు మరొవోధంగా ఉండోదో
- 3. సాహోత్య ప్రతీకనాదం (జలప్రళయమునకు ముందు ఉండోన సమోరొయన్ రొబుల లొగా)

కారణాలు ఏమైనా కావచ్చు, అబ్బోరాము ఇంకా “యూవోవన” మరుషుడు. దోనోనో అ.కా. 7:4 మరియు ఆ.కా. 11:32తో పోలొచోచూస్తోతే, 60 సంవత్సరాల తోడా వస్తోతున్నదో. అయినా, బహుశా అబ్బోరాము తన వయస్సును బట్టో మోదటో కుమారుడుగొ లొక్కొంబడక, తన ప్రొముఖ్యతను బట్టో

లొక్కొంచబడడొడు (చూ. హొర్డొడొనొయొంగొసొఅఫొదొబొబొల్, 49. ప్తొ). ఆధునొకొవొయొఖొయానకులు తరచొ హొబొరొపొఅంనొనొ, సంసొకొత్వొనొ మన సొంతదొనొలా భొవొసొతొారు. వొరు దొప్షొటొంచొనొ “ఖొచొఫొతిమొనొ” చరొత్తొర, మన చరొత్తొర ఒకటొకొదు. ఒకదొనొకంటొ మరొకటొ మొరుగొనొదొమొకొదు కొనొ, అవొ వొభొనొనొముగొ ఉనొనొయొ అంతొ.

□ “హొరొను” ఆదొకొండొము 11:26లొ “హొరొను” (బొడొబొ 248) ఉరొ లొ చనొవొయొనొ తొరహొ కుమొరుడు. ఇదొ ఇకొకడ వొయొవొయొమునొ ఉనొనొ పటొటొణొము (బొడొబొ 357). ఉరొ మరొయొ హొరొను రొండు పటొటొణొలు కుడొ చందొర దొమొడు/దొవొతలొనొ జొనొకు కొందొరొలు. సుమొరొయొలొ ఈ పొరుకు అరొథొము “దొరులు” (బొడొబొ 375), దొనొనొ కొరణొము బహొశొ అదొ వొరథొనొ వొయొపొర రహదొరొ పొనొ (నొనొవొ, దమసొకు నుండొ కొరొచొమొషొ) ఉండడొము కొవచొచొ. ఆ.కొ. 48:7లొ యొకొబొ తొను “పడొదనరొము” (బొడొబొ 804) నుండొ వచొచొనటొలు చొవొమచునొనొ, దొనొ అరొథొము కుడొ “దొరులు” అనొ. బహొశొ ఇదొ ఆరొము లొకొ సొరొయొలొ హొరొమును మరొక వొధొముగొ తొలొయొజొసొతొండువచొచొ (చూ. దొవొతొ. 26:5). ఇదొ బహొశొ యొకొబొ లబనొను సహొదొ, తన భొరొయొ రొబకొకొను తొసొకొచొనొ “నొహొరు పటొటొణొము” (చూ. ఆ.కొ. 24:10) కొవచొచొ.

**పొరతొయొకొ అంశమొ: చందొరునొ మొజొంచుట**

చందొరునొ ఆరొధొంచడమొ సుమొరొ (తొలొయొబడొనొ మొదటొ నొగరొకత) నుండొ వొరొరంభమొనొ మరొతన తొరొమొ పొరొంత సమొపమొలొ సరొవదొ వొయొపొచొనొ మరొణొము. మరొణ కొణమొలొ ఒక మరుషుడు మరొయొ సొతొరొ ఇదొదరొ ఉంటొరు. మొదట కొ చందొర దొమొడు నొనొహొలొ అనొ ధొనొయొ దొవొతను ఎనొహొలొ అనొ ఆకొశ దొమొడు బలతొకొరమొ చొయుట వలనొ జనొమొనొతొడు. ఎనొహొలొ చొసొనొ పనొనొ బటొటొ ఆయొనను దొవొతగొళమొ నుండొ తరొమొనొ, పొతొళమొలొనొకొ తొరొనొవొయొబడొడొ. అయొతొ ఎవొమడొతొ నొనొహొలొ తొను గరొభవతొనొ తొలొనొకొంట్టుందొ, అవొమొడు ఆమొ ఆయొతొ చొరొవొయొందొ. పటొటొనొ బొడొడ సొనొ (లొకొ జొనొ), వొరతొరొతొరొ ఆకొశమొను ఎకొకడొనొకొ అనుమతొంచబడొడొ.

చందొర ఆరొధన దొనొ వొవొధ సొథొయొలను బటొటొ రొపొంచబడొందొ:

1. కొరొతొత చందొరుడు - ఆసొబొబొబొ
2. అరొధచందొరుడు - సొనొ
3. హొరొణమొ చందొరుడు - ననొ (ఎనొ-ను నుండొ సుమొరొయొనొ “వొలొగొంపబడుట”, “జొషొన వొరభొమొ”) పొరమొఖొగొ వొటొ వొరొల అరొథమొ “తొలొవొ పొరభొమొ” (అదొ, సుయొనొ) లొకొ “వొలొగొంపబడుట” (ననొ). వొరు కలొదొయొల ఉరొ లొ ఆరొధొంచబడొవొరు. ఈ పటొటొణమొ తరచొ ననొరు పటొటొణమొగొ పొలవబడొందొ.

పటొటొణమొలొ సొథొపొంచబడొనొ జొగొరొటొసొ లొ సంతొనొ జంటలు ఆరొధొంచబడొడొరు (ప్తొ భొగమొ చదునుగొ ఉండొ వొరమొడొలు). ఈ దంపతులకు మొదటొ సంతొనొము సూరొ వ దొమొడు (షమొషొ), తురువొత ఎరొషొకొగొలొ (పొతొళమొనకు రొణొ) మరొయొ ననొ (ప్రొలొకొ/ఆకొశమొ రొణొ).

ఆచొరమొ ఎ ఎనొ ఇ అంతటొ వొయొపొచొందొ, అయొతొ ఆరొధొచొ ముఖ్యొమొనొనొ వొరొంతొలు

1. ఉరొ
2. హొరొను
3. తొమొ
4. కొనొను
5. మొక్కొ

పొరథొనొగొ ఈ మరొణమొ నకొషతొరమండల ఆరొధన సంతొనొ హొఫలొయొముతొ మొశొరమొనొ ఉంటుందొ. పొ.నొ. నకొషతొరమండల ఆరొధనను (చూ. దొవొతొ. 4:19; 17:3; 2 రొజులు 21:3,5; 23:5; యొరొమొయొ 8:2; 19:13; జఫొనొయొ 1:5) మరొయొ సంతొనొసొఫలొయొ ఆరొధన (అదొ, బొలొ మరొయొ అషొరొ, యుగొరొటొ పదొయొలు). హొబొరొయొలు, నొజొనొకొ దొశసొంచొరులు, చందొర ఆరొధను వొయొతొరొకొంచొ వొషయొములొ చొలొ జొగొరొతొ పడతొరు ఎందుకంటొ, రొతొరులొ పొరొయొణొంచొ దొశసొంచొర వొరజలకు చందొర ఆరొధన సరొవసొధొరణమొ, అయొతొ వొయొనొయొకులకు, సొథొరపడొన వొరొకొ సూరొయొ ఆరొధన సరొవసొధొరణమొ. చొవరకు దొశసొంచొరకులు సొథొరపడొన తరచొత నకొషతొర ఆరొధన సమసొయొగొ మొరొందొ.

12:5 “అబొరొను” ఈ పొరు (బొడొబొ 4)కు అరొథమొ “హొచొచొంబడొనొ తండొరొ”, “తండొరొనొ హొచొచొంచొవొడు” లొకొ “హొచొచొంబడొనొవొడు నొ తండొరొ”. 11:26లొనొ నొట్టొ చొడుము.

□ **“శారయి”** అబ్రాము యొక్క భార్య వారు రూహానోకి ఉన్న అర్థము తలాయదు (బ్రీడిబి 979, కొబి 1354). 17:15లో ఉన్న కర్తావ్యత రూహానోకి అర్థము “ఉత్తమ స్త్రీ” లోక “రాకుమార్తా” (బ్రీడిబి 979 II, కొబి 1354 II, చూ. న్యాయ. 5:29; 1 రాజులు 11:3; యోషయా 49:23).

□ **“వారు సంపాదించిన సమస్త మనైవారిన”** “సంపాదించిన” అంటే “తయారుచేసిన” (బ్రీడిబి 793) అనీ. యూదా అనుభూతివాదం (కాబలెషన్) దేవుని శక్తిని నిరూపించడానికి అబ్రాము ఇంద్రజాలము ద్వారా కొంతమంది మనుష్యులను తయారుచేశాడు అని చాపమతున్నది. ఇది అబ్రాము ఉపదేశాల ద్వారా మతము మార్చుకొన్న వారినీ సూచిస్తున్నట్లు రబ్బీలు అంటారు, అయితే ఈ సందర్భమును బట్టి ఇది కొనబడిన బానిసలు, సోపకులు, అలాగే వారి పోలలను ఇది సూచిస్తుంది.

□ **“కనాను దేశమునకు”** “కనాను” అనే పదము (బ్రీడిబి 488) నోజానోకి హాము (నోవహు కుమారులలో ఒకడు, చూ. ఆ.కా. 9:18,22,25,27; 10:15) కుమారుని సూచిస్తున్నది. వారు ఆకరమించిన దేశములో కొంతభాగానికి ఆయన వారు వచ్చినా దేశీ అర్థము “వైతల్లు వర్తమా”నకు వ్యతిరేకమైన “లొత్లు వర్తమా” (దీగువ కొండలు), కాబట్టి ఇది ఫానోషయాలలోని ఐగుప్తు నుండి సీదోను వరకు ఉన్న కోస్తా మైదానాలను సూచిస్తున్నది. ఏదీమైనా, హాలన్ తీయులు అగ్రణీయ కోస్తాలలో స్థిరపరచబడిన తరువాత, కోవలము ఐగుప్తు యొక్క ఉత్తర వర్తమా, ఇది ఫోషీయా యొక్క ఉత్తర కోస్తా వర్తమానో సూచిస్తున్నది. యోహాషువా గ్రంథములో దీనిని హాబ్రోయీలు ఆకరమించారు కనుక ఇది యోర్దాను నదికి ఇరువైపుల ఉన్న వర్తమానో సూచిస్తున్నది. కనాను వర్తమానోకి దాదాపు 100 మైళ్ళ కోస్తా మైదానము ఉండి, దాని పొడవు దాదాపు 180 మైళ్ళు, వాడల్ పుత్రకు వేక్కుమలతో 20 నుండి 120 మైళ్ళు ఉంది.

**12:6 “షాకాము”** ఈ పోరుకు (బ్రీడిబి 1014) అర్థము “అంశలకము”. ఈ పట్టణము ఎబాలు పర్వతము మరియు గారోజీమ్ పర్వతాలకు మధ్య ఉంది. ఈ స్థలము పలు ముఖ్యమైన సంఘటనలలో చొప్పబడింది: (1) నోబంధన యొక్క ఆశీర్వాదము మరియు శాపము (చూ. ద్వితీ. 11:29-30; యోహాషువా 8:30-35; (2) నోబంధన పునఃకొనసాగింపు పరోచర్య (చూ. యోహాషువా 24); (3) సాలామోను మరణాంతరము రోహాబాము (సాలామోను కుమారుడు) మరియు జారోబాము (ఉత్తర శరమీకుల నాయకుడు) కలసికొని స్థలము, దీని కారణాన యూదా మరియు ఇశ్రాయీలు మధ్య చీలికలు వచ్చాయి (క్రీ.పూ. 922).

□ **“మోరోదగ్గరనున్న సంధారవృక్షము”** మోరో అనగా ఉపాధ్యాయుడు (బ్రీడిబి 435). చాట్లు యూదాజాతి భాషలను మాట్లాడే వారికి పవిత్ర స్థలాలు. బహుశా ఇది కనానీ బలపీఠము లోక దోవ వనాణీలకు స్థానమై ఉండవచ్చు (చూ. ఆ.కా. 35:4; ద్వితీ. 11:30, న్యాయ. 9:37). ఈ చాట్లు ఒక ట్రాబింగ్ (బ్రీడిబి 18 “మహా వృక్షము”, బహుశా సంధార వృక్షమై ఉండవచ్చు (చూ. ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్). బైబిలులో పర్వతానోచీన చాట్లు, జంతుమలకు మంచి ఆధారిత మస్తికము యుబివెస్, ఫానా మరియు ఫోలోరా ఆఫ్ ది బైబిల్, రౌండవ ముద్రణ.

□ **“అష్మడు కనానీయులు ఆ దేశములో నొవసించార”** చాలామంది వ్యయాఖ్యాయానకులు, ఐబిఎన్ ఎజ్రాతో సహా, దీనిని ఇలా ధృష్టించారు, అయితే తరువాత వచ్చిన ముద్రణలో, ఆదికాండము 9 వాలుగులో, ఇది కనాను సంతానము దీనిలో నొవబడ్డారు అని తెలుపుతున్నది.

**పర్వతయోగ అంశము: హాలన్ తీనాను ఇశ్రాయీలీయుల కంటాముందుగా స్వాధీనము చేసికొని ఉండినవారు**

ఎ. ఇక్కడ అనేక మంది పర్వత జాబితా ఉంది.

1. ఆదికాండము 15:19-21 (10)

ఎ. కనీయ	డ. హోత్తీయ	జ. అమోరీయ	జౌ. యోబూసీయ
బి. కానోజ్జీయ	ఇ. పారిజ్జీయ	హాచ్. కనానీయ	
స. కద్మోనీయ	ఎఫ్. రోఫాయీయ	ఐ. గోర్గోషీయ	

2. నోర్ర్ గమకాండము 3:17 (6)

- ఎ. కనానీయ                      డి. పొర్ర్జ్జీయ  
 బి. హొత్తొత్తీయ                ఇ. హొవ్వవీయ  
 సి. అమోరీయ                   ఎఫ్. యబూసీయ

3. నోర్ర్ గమకాండము 23:28 (3)

- ఎ. హొవ్వవీయ                    సి. హొత్తొత్తీయ  
 బి. కనానీయ

1. ద్వోత్తీయోపదేశ కాండము 7:1 (7)

- ఎ. హొత్తొత్తీయ                    డి. కనానీయ                    జి. యబూసీయ  
 బి. గోర్ర్గొషీయ                    ఇ. పొర్ర్జ్జీయ  
 సి. అమోరీయ                    ఎఫ్. హొవ్వవీయ

2. యబూషూవా 24:11 (7)

- ఎ. అమోరీయ                    డి. హొత్తొత్తీయ                    జి. యబూసీయ  
 బి. పొర్ర్జ్జీయ                    ఇ. గోర్ర్గొషీయ  
 సి. కనానీయ                    ఎఫ్. హొవ్వవీయ

బి. చొర్ర్తొర్ర్క ఆధారాలు లెనందున ఈ పోర్ర్లు ఎలా వాటికొ వచ్చుచున్నో చొవ్పడము కష్టము. వారొలొ చాలా మందొ హొము కుమారుడైన కానానుతో సంబంధముననట్రులు ఆదొకాండము 10:15-19 కలుమతుననదొ.

సి. ఆ.కా. 15:19-21లొ ఉన్వన పొడవొటొ జొబొతొనుండొ క్కలుపత్త వొవరణ

1. కానీయులు - బొడొబొ 884

- ఇశ్రయేలీయులు కానొవారు
- “ఫొర్ర్జ్జీయ” లొక “కంసొలొ” సంబంధొంచొన లొహొములతో లొక మ్మొజొకొ త్తొ పనొచొసొవొరొనొ సొచొన్వొతుననదొ (చూ. 4:19-22)
- సీనొయొ ఉత్తొతరము నుండొ హొబొరొను సంబంధొంచొన ప్పొరాంతము
- మొషొమొమొ అయొన ఎత్తొరొ ప్పొరుతో సంబంధము కలొగొన ప్పొరులు (చూ. న్నొయొయొ. 1:16; 4:11)

2. కానీజ్జీయ - బొడొబొ 889

- యొదుల సంబంధులు
- ఏదొను గొత్తొరొమువారు (చూ. ఆ.కా. 15:19)
- నొగొమలొ నొవసొంచొనవారు
- యొదొలొనొకొ బహొశొ కలవబడొనవారు (చూ. సంఖొయొ. 32:12; యబూషూవా 14:6,14)

3. కాదొమొనీయ - బొడొబొ 870 II

- ఇశ్రాయేలీయులు కానోవారు, బహుశా ఇష్రాయేలు సంతోహారు కావచ్చు (చూ. ఆ.కా. 25:15).
  - “తూర్పు పర్వతీయుల” పేరుకు సంబంధించినవో
  - నాగమలలో నోవసించిన వారు
  - బహుశా “తూర్పు పర్వతీయుల” సంబంధించినవారు కావచ్చు (చూ. యోబు 1:3)
4. హౌత్రతీయ - బిడోబి 366
- ఇశ్రాయేలీయులు కానోవారు
  - హేతు వంశీయుడు
  - అనటోలియా రాజ్యము నుండి (చీనోన ఆసియా, టర్కీ)
  - కానానులో పరారంభములో ఉండినవారు (చూ. ఆ.కా. 23; యోహాన్షువా 11:3)
5. హారోజ్జీయ - బిడోబి 827
- ఇశ్రాయేలీయులు కానోవారు, బహుశా హారోనీయులు కావచ్చు
  - యూదా అరణ్య పర్వతములలో నోవసించినవారు (చూ. ఆ.కా. 34:30; న్ఫయా 1:4; 16:10)
6. రోఫాయీయ - బిడోబి 952
- ఇశ్రాయేలీయులు కానోవారు, బహుశా అతీకాయులు (చూ. ఆ.కా. 14:5; సంఖ్య. 13:33; ద్వోతీ. 2:10-11,20)
  - యోర్దాను నది తూర్పు ఒడ్డున నోవసించిన వారు (చూ. ఆ.కా. 15:20; యోహాన్షువా 12:4; 13:12; ద్వోతీ. 2:8-11,20; 3:13) లోక పశ్చిమ ఒడ్డున ఉండినవారు (చూ. యోహాన్షువా 15:8; 17:15; 2 సమూ. 5:18,22; 23:13; 1 దోన. 20:4)
  - సైన్యకులు/హోరోల వరుసలలోనో వారు
7. అమోరీయ - బిడోబి 57
- హాము నుండి వచ్చిన ఉత్తర పశ్చిమ యూదా పర్వతల గుంపు (చూ. ఆ.కా. 10:16)
  - కానాను పర్వతీయులను చేసేకొనోవారోకో ఇవ్వబడిన సాధారణ పేరు (చూ. ఆ.కా. 15:16; ద్వోతీ. 1:7; యోహాన్షువా 10:5; 24:15; II సమూ. 21:2)
  - ఈ పేరుకు అర్థము “పశ్చిమము” కావచ్చు
  - ఈ పదము ఈ క్షేత్రంలో అర్థాలను ఇస్తూన్నదని ఐ ఎస్ బి ఇ, వా. 1, పే. 119 తొలుతున్నదో
- ఎ. సహజముగా పాలస్తీనా ఆక్రమించినవారు

బి. క్రోస్ తా మైదానములలో నుండి వ్యయతరీకరించబడి కొండ పర్వతములలో ఉండిన పర్వతాలు

సి. వారో సొంత రాజులను కలిగి ఉన్న పర్వత యేక పర్వతాలు

8. కనానీయ - బిడిబి 489

- హాము నుండి వచ్చినవారు (చూ. ఆ.కా. 10:15)
- యోర్దాను పశ్చిమము యొక్క కనాను జాతుల సాధారణ పేర్లు
- కనానీయ యొక్క అర్థము తొలియదు, బహుశా “వ్యూహారీ” లోక “విర్ర ధూమవర్ణ ఛాయ”
- క్రోస్ తా మైదానము తీరములలో నొవసించే పర్వతాల వలె ఉన్న ఒక గుంపు (చూ. సంఖ్య. 13:29)

9. గోర్ గొషీయ - బిడిబి 173

- హాము నుండి (చూ. ఆ.కా. 10:16) లోక కనీసము “[దేశము] కనాను కుమారుడు నుండి”, ఐ ఎస్ బి ఇ, వా. 2, పే. 1232)

10. యెబూసీయ - బిడిబి 101

- హాము నుండి (చూ. ఆ.కా. 10:16)
- యెబూసీ/షాలేము/యెరూషలేము పట్టణము నుండి (చూ. యెహోషువా 15:63; న్యాయా. 19:10)
- యెహోజాకీలు 16:3,45 వారు అమోరీయ, హిత్య తీయ జాతి కలయిక అని చాప్ మచున్ నది

11. హోవోవీయ - బిడిబి 295

- హాము నుండి (చూ. ఆ.కా. 10:17)
- హోరీతీయ అని ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ దోవారా తర్జుమా చేయబడింది (చూ. ఆ.కా. 34:2; 36:20-30; యెహోషువా 9:7)
- దీనికో హోబీరూ పదము “గుహ” అనే అవకాశము ఉంది, కాబట్టి వారు గుహలలో నొవసించేవారు.
- వారు లెబానాను మిట్ట పర్వతాలలో నొవసించేవారు (చూ. యెహోషువా 11:3; న్యాయా 3:3). 2 సము. 24:7లో వారినో జాబితాలలో తరైరు మరీయు సీదోను తరువాత చాప్ పబడారు.

12:7 “యెహోవా అబ్రామునకు పర్వత యేక పర్వత” ఇది “చూడడము” (బిడిబి 906)కు ఉపయోగించే సహజ క్రియ పర్వత యేక భావముతో ఉపయోగించబడింది (అదీ, ద్వైవము యొక్క భూత్యక పర్వత యేక పర్వత రదర్శన, చూ. 12:7 [రౌండుసార్లు]; 17:1; 18:1; 26:2,24; 35:1,9; 48:3). 1వ. వచనములలో యెహోవా అబ్రాముతో మాట్లాడుతాడు, అయితే ఇక్కడ కనీసం తున్ నాడు! యెహోవా తరచుగా “పర్వత భుమ దూత” రూపములలో కనీసం తాడు.



**పరత్రయోక అంశము: పరభుమ దూత**

పా.నో. నలొ దోమడు పవయాన భౌతిక రూపములొ పరత్రయోకషమై ఉన్ న వాషయము వదొతమో. అయితో త్రోయోకత్రవములొ ఏ హత్ర ర దోనోనో నారవోర్ చొందో అన్ నదో త్రోమూర్ తోవదకులకు ఉన్ న పరశ్రన్. తండ్రో అయిన దోమడు (యోహోవా) మరొయు ఆయన ఆత్మ ఏకరీతిగొ అశరీరులు కనుక ఈ మానవరూప పరత్రయోకషతల మానవ రూపము దొలొ చకముందు మోసయవో అనో చొవొ పడొనొకో అవకాశముందో.

ఒకడు దోవదూతకు ప్యత్రోకముగొ దోమనో అవధారణ పొందడొనొనో గుర్తొంచడొనొకో చోనో పరయత్రనములొ ఎదుర్చొయో సమన్యలను తొలొయజోయడొనొకో ఈ క్రొంద ఉదొహరణలు ఇవ్వవబడొనవో:

1. ఒక దూతగొ పరభుమ దూత
  - ఎ. ఆ.కొ. 24:7,40
  - బి. నొరొగొ. 23:20-23; 32:34
  - సి. సంఖ్యొ. 22:22
  - డొ. న్యొయొ. 5:23
  - ఇ. 2 సమొ. 24:16
  - ఎఫ్. 1 దొన. 21:15-30
  - జి. జకర్యొ 1:12-13
2. ఒక అవధారణగొ పరభుమ దూత
  - ఎ. ఆ.కొ. 16:7-13; 18:1-19:1; 22:11-15; 31:11,13; 48:15-16
  - బి. నొరొగొ. 3:2,4; 14:19 (13:21)
  - సి. న్యొయొ. 2:15; 6:22-24; 13:3-23
  - డొ. హొషొయొ 12:3-4
  - ఇ. జకర్యొ 3:1-5

□ “నో సంతానమునకు ఈ దోశ మోచొచొదననొ” అబొరొహొము సంతానొనొకో ఇవ్వవబడొన గొవొప వొగొధొనము ఇదొ (నొజొనొకో “వొత్తనము” చొ. 13:15; 15:18), అయితో మోసయను ఏక వచన ‘వొత్తనము’ సొచొసొతున్ నట్లొ వొలు వొలు చొశొడు (చొ. గలతొ. 3:16).

□ “యొహొవొకు ఒక బలొవోతమును కట్టొను” ఈ బలొవోతొలు పరత్రయోక సంఘటలకు లొక పరత్రయోకషతలకు గుర్తొగు ఉంచొనొ మొరకచొహొనొలు (అదొ, 8:20; 13:18; 22:9; 26:25; 33:20; 35:7; నొరొగొ. 17:15; 24:4; యొహొషొవొ 8:30; న్యొయొ. 6:24; 21:4; 1 సమొ. 7:17; 14:35; 2 సమొ. 24:25). బలొయర్పణ ఒకనొకో దోమనొ పరత్రయోకషత, శ్రదొధ, అనుగొరహొము పొందొనట్లొ పరత్రయోకషముగొ తొలొయజోనో వొధొనము. కనొవొంచో బలొయర్పణ కనొవొంచొ పొగొరొపములొ దోమనొకో ఇవ్వవబడొతుందొ.

**12:8 “బొత్తొలు”** దోనొ అర్థము “దోమనొ ఇల్లొలు” (బొడొబొ 110). 28:19 నుండొ ఈ పట్టణము ఆదొనుండొ యొక్కొబు దొనము వరకు లుజ్ అనొ పొలవబడొందొదనొ మనము చొశొము. ఈ పొరు, 6వ. వచనములొనొదొ ఆ తరవొత వచొచొ, నమొదుచొయొబడొ ఉండచొచు, నొటొ పరంపరల కొలములొ ఈ పొరుతొ పొలువబడొ ఉండచొచు. పా. నొ. లొనొ కొలము, వ్యొకతొ, వొధొనొల కలొయకల ఖచొతత్రవొలను చొవొపడొము కష్టొము. ఆదొకొండము గొరంధ పరొచయము, వొ. 1 ఎ, డొ. 1 చొడుము.

□ “యొహొవొ నొమమున పరొర్థన చొనొను” ఎవర్చొనొ దొనొనొ మరొయు 4:26 వచనొనొనొ, నొరొగొ. 6:7 వచనముతొ పొల్లొచొచొనొత్తొ, కొంత వొరుధొయము కనొవొనొతుందొ. బహొశొ పొరు సహజముగొ దొనొనొ మొర్తొ ఒడొబడొక అర్థ పరొముఖ్యత తొలొయకుండ ఉపయొగొంచొ ఉండచొచు. ఈ వచనము ఒక ఆరొధన/ఆచారఖర్మ సొధొతొనొ తొలుమతున్ నదొ (చొ. 4:26; 12:8; 13:4; 21:33; 26:25).

**పరత్రయోక అంశము: యొహొవొ “నొమము”**

యొహొవొకు పరత్రయొమొనొయముగొ వొడబడొన “నొమము”, నొరొగొ. 23:20-33లొ ఉపయొగొంచొన “దోవదూత” కు సమొంతరము. ఇక్కడ ఈ దోమదూతను గుర్తొచొ “నొవొరు ఆయనలొ ఉందొ” అనొ తొలొపడమొనదొ. ఇదొ పరత్రయొమొనొయము “ఆయన మొమొ” (ఉదొ. యొహొను 1:14; 17:22) ఉపయొగొములొ కొడొ చొడగలము. అన్ నొ పరయత్రనొలు యొహొవొ యొక్కొక వ్యొకతొగత మొనవొవొతొర పరత్రయొకషతను మృదుమచొయొడొనొకో (చొ. నొరొగొ. 3:13-16; 6:3). యొహొవొ రొధొగొ మొనవొ భొషతొ మొట్లొలాడొడు అయితో అయన స్పష్టొ అంతటొ ఒక ఆత్మగొ ఉన్ నొడు అనొదొ కొడొ తొలొనొనొ వొషయమొ (చొ. 1 రాజొలు 8:27; క్రొత్. 139:7-16; యొర్మొయొ 23:24;

అ.కా. 7:49 ఉదాహరణలు, యెషయా 66:1).

యెహోవా దైవత్వమును మరొక వ్యక్తిగత పరత్యక్తిని తొల్యిజేసే “నామము” అనే దానిని అనేక ఉదాహరణలు కలవు.

1. దేవత. 12:5; 2 సమూ. 7:13; 1 రోజు. 9:3; 11:36
2. దేవత. 28:58
3. కీర్త. 5:11; 7:17; 9:10; 33:21; 68:4; 91:14; 103:1; 105:3; 145:21
4. యెషయా 48:9; 56:6
5. యెహోజాకీలు 20:44; 36:21; 39:7
6. యెహోనాను 17:6,11,26

“పరారణచేయుట” (ఆరాధించుట) అనే దానిని భావము యెహోవా నామము అని ఆదికాండము మొదటిలో మనకు కనిపిస్తుంది.

1. 4:26, సేతు వంశకీర్తనము
2. 12:8, అబ్రాహాము
3. 13:4, అబ్రాహాము
4. 16:13, హాగరు
5. 21:33, అబ్రాహాము
6. 26:25, ఇస్సాకు

మరొక సర్వగమకాండములలో

1. 5:22-23, నీ నామములలో మాటల్లాడుట
2. 9:16, భూమియందంతట నా నామమును తొల్యిజేయుట (చూ. రోమా 9:17)
3. 20:7, నీ పరభ్రమను దోషమైన వాని నామమును పర్యర్థముగా తీసికొనకూడదు (చూ. లోవీ. 19:12; దేవత. 5:11; 6:13; 10:20)

4. 20:24, ఎక్కడైతే నా నామము గుర్తించబడుటకు కారణమవుతుందో (చూ. దేవత. 12:5; 26:2)

5. 23:20-21, దేవదూత (“ఆయనలో నా వేరు ఉంది కనుక”)

6. 34:5-7, మోషే పరభ్రమ వేరుతో పరారణ చేసాను. ఇవీ యెహోవా పరభ్రమనో వ్యవహారం చేసే పాపానికి కావలసిన నామకార్యాలు (చూ. నెహెమీయా 9:17; కీర్త. 103:8; యోహాను 2:13)

వేరును బట్టి ఒకని తొల్యికోవడము ఒక సన్మానాత్మక వాస్తవం తొల్యిజేస్తుంది (చూ. నోరగ. 33:12); మోషేకు యెహోవా నామము తొలును, 33:17లో యెహోవాకు మోషే వేరు తొలును. ఈ సందర్భములలో మోషే దేవుని మహిమను చూడానికి ఆశించాడు (చూ. 18వ. వచనము), అయితే దేవుడు “తన శరీరక్షేపితవాస్తవం” (19వ. వచనము) చూడనిచ్చాడు. ఇదీ “నామము” (19వ. వచనము)నకు సమాంతరము.

ఇశ్రాయేలీయులు కనాను దేవుళ్ళ “నామములను” నాశనము చేసి, ఆయన చేసిన కార్యములను పరత్యక్తి స్థలములలో (చూ. దేవత. 12:3) ఆయన నామమున పరారణ చేయవలసి ఉంది (చూ. దేవత. 6:13; 10:20; 26:2).

తన నామమును సమాప్తము చేయుటకు యెహోవాకు ఒక సారవత్సరం ఉదేశము ఉంది.

1. అ.కా. 12:3
2. నోరగ. 9:16
3. నోరగ. 19:5-6
4. దేవత. 28:10,58
5. మలాకీ 4:1-5

□ “హాయి” దేని అర్థము “రాళ్ళ గుట్ట” (బ్రీడిబి 743) మరొక ఒక పట్టణము లోక బేతేలుకు సమీపములలో ఉన్న ఒక పాడుబడిన పట్టణము కావచ్చు.

12:9 “పరయాణము చేయుచు” దేని అసలు అర్థము “గుడారము వేక” (బ్రీడిబి 652, కొబి 704, క్రానాల్ ఇంపార్ఫెక్టు). ఇదీ అబ్రాహాము యొక్క సంచారక జీవితాన్ని 8వ. వచనములలో “గుడారము లోప” ఉన్నట్లు పరతిబింబిస్తున్నది.

□ “నాగాబు” దేని అర్థము “దక్షిణము” (బ్రీడిబి 616, చూ. 13:1,3). ఇదీ ఎడారి పర్యాటకము కారు అయితే సంవత్సరముల కొన్నా సమయాలలో ఎండోయో కనిపించే భూమి.

**ఎన్ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 12:10-16**

10 అపవీతులను ఆ దేశములో కరమ వచచాను. ఆ దేశములో కరమ భారముగా నున్నందున అబ్రాము ఐగుప్తు దేశములలో నొవసించుటకు అక్కడకి వాళ్ళలాను. 11 అతడు ఐగుప్తులో పరవశించుటకు సమీపించినప్పుడు అతడు తన భార్యయయన శారయితో ఇదోగో నీమ చక్కనిదానోవనో యారుగుదును. 12 ఐగుప్తీయులు నోనను చూచి యీమో అతని భార్య అని చావోవో ననను చంపి నోనను బ్రదుక నోచాదరు. 13 నీవలన నాకు మోలుకలుగు నట్లును నోననుబట్టి నోను బ్రదుకు నట్లును నీమ నా సహోదరోవనో దయచోసో చావోమనాను. 14 అబ్రాము ఐగుప్తులో చోననప్పుడు ఐగుప్తీయులు ఆ సోత్రో మోకోకోలో సోందరోయవతోయయో యుండుట చూచోరో 15 ఫరోయోకోకో అధోపతులు ఆమోను చూచో ఫరోయోదుట ఆమోను పోగడోరో గనుక ఆ సోత్రో ఫరో యోంటోకో తోబడోను. 16 అతడోమోనుబట్టి అబ్రామునకు మోలుచోసోను; అందువలన అతనికో గోకోలు గోడోలు మగ గోడోదలు దోసులు పనోకోతోలు ఆడుగోడోదలు ఒంటోలు ఇయోయబడోను.

**12:10 “కరమ”** దీని అసలు అర్థము “ఖాళీ కడుపు” (బ్రిడ్జి 944). దోమడ అబ్రాము వోశోవోసోనో పరోకోషోచోడు. ఆయన ఓడోవోయోడు (చూ. 12-13 వచనాలు)! మానవులు, వారోకో సంబంధోచోవారు, అందరూ ఓడోవోతోరు అని బోబోలు చావోమతునోదో. అబ్రామోము పరోతోయోకోము కూడు; యోహోవో పరోతోయోకోము!

**12:11** పోతుల భార్యలందరూ అందగతోతోలు (చూ. 12:11; 24:16; 26:7), అయితో వారు గోడోరోకోలు. యోహోవో వారోకో సంతానము కలుగునట్లు తన శకోతో, పరోతోయోకోషతో, ఉదోదోశోనో వారోకో అనుగోరహోచోడు. ఇలా ఆయన ఇశోరాయోలోయిల చరోతోరకు ఆయన అధోపతో అని, మానవుల వలన కలగోస సంతానము లోకో పరోణోకోలు కూవనో తన వోధానము దోవారో తోలయోపరచోడు.

**12:12 “వారు నోనను చంపార”** నోనను గోపోప జనముగో చోనోతాననో దోమడు తనకు వాగోధానము చోశోడు, అయితో ఇకోకడ తోను తన భార్యను తోకటోటు పోట్టి తనను తోను రకోషోచుకోనో పరోయతోనము చోయుచునోనోడు. 20వ. అధోయోయములో ఆయన దోనోనో మోకోకో చోశోడు, 26వ. అధోయోయములో తన కుమారుడు కూడో ఇదో పనోనో చోశోడు.

**పరోతోయోకో అంశము: మోసోసయ వంశోనుకో రమోనో అడోడగోంచుటకు సోతాను చోసోన పరోయతోన సంఘటనలు**

ఎ. కయోను తోరుగుబోటు, ఆదోకొండము 4  
 బి. మానవ మరోయు దోవగళోల మోకోరోము, ఆదోకొండము 6  
 సి. బోబోలు గోపరము యోకోకో తోరుగుబోటు, ఆదోకొండము 11  
 డి. శారయోనో అబ్రాము ఫరోకు అపోపగోంచుట, ఆదోకొండము 12  
 ఇ. హోగరుకు (శారయో సోవకురాలు) ఇషోమోయోలు జనోమోంచుట, ఆదోకొండము 16  
 ఎఫో. శారయోనో అబ్రాము అబోమోలకోకు అపోపగోంచుట, ఆదోకొండము 20  
 జి. ఇసోసోకు బలోఅరోపణ, ఆదోకొండము 22  
 హోచో. ఏశోమ మరోయు యోకోబుల మధోయో శతోరోతోవము, ఆదోకొండము 25,32  
 ఐ. ఇసోసోకు తన భార్యను అబోమోలకోకు అపోపజోపోటు, ఆదోకొండము 26  
 జి. లోబనోను జోతోతోలు, శతోరోతోవము, ఆదోకొండము 29-31  
 క. షోకోముతో యోకోబు కలోసోపోవడము, ఆదోకొండము 34  
 ఎల్. యోకోబు పోలోల మధోయోలోనో శతోరోతోవము, ఆదోకొండము 37  
 ఎమ్. తమారుకు సంబంధోచో యోదో యోకోకో వోశోవరోహోతోయము మరోయు వోయోభోచోరము, ఆదోకొండము 38

**12:13 “నీమ నా సహోదరోవనో దయచోసో చావోమనాను”** ఇదో మనకు పోతగా అనోపొచవచోచు, అయితో (1) వారు మారుతలోలోపోలు (అదో, ఒకో తండోరో, చూ. 20:12) మరోయు (2) నూజోఫలకోల నుండో, హారోయనో ఉనోనత సోమోజములో ఒకో కుటుంబములోనుండో వోవోహము చోసోకోనో సోపోరోదోయము మోమోలో అని మనకు తోలునోతునోదో లోకో (3) ఒకోవోళ భార్యలను “సహోదరోలు” అని పోలీచోదో మోమోలు కూవచోచు (ఐగుప్తులో మరోయు పరమగోతములు 4:9,10,12; 5:1,2లో ఉనోనట్లు).

**12:15 “ఫరో”** పదోదోనోమోదవ రోచరోకము నుండో ఐగుప్తోరోజులకు ఈ పోరు (బ్రిడ్జి 829)ను ఉపయోగోచోవారు. ఐగుప్తోయ పదోనోకో శబోధలకోషము “గోపోష ఇలోలు”.

**12:16 “ఇయోయబడోను”** అబ్రాము ఆసోతో అంతో ఫరోనుండో ఇవోవబడలోదు (చూ. 12:5బి).

□ అప్పటిదాకా పశువులు, గొర్రెలు, అలాగే గుర్రాలు గృహసంబంధిత మామూలు మందలుగా ఉండే, మరొకటాన కాలములో సంపదకు ఆధారమై ఉండే నప్పటికి, (అదీ, శరాయీ కొరకు అబ్రాము కట్టిన ఖరీదు ఇవ్వబడడో), అప్పటివరకు ఒంటలు గృహ జంతువులుగా ఎన్సోకకు రాలేదు (అదీ, కోరీ. 1:16. రౌండవ యుగ అంతము వరకు). మనోహాటేమీయాలో కోరీ. 1:16. రౌండవ యుగ ఆరంభములో ఒంటలు గృహ జంతువులగా ఉండేనట్లు కొననో మరొకటానో తుశానో తర ఆదారాలు ఉన్నాయీ, అయితే ఇవో కొననో ఉన్నతవర్గాలకో పరమీతమై ఉండేనవో (ఆర్. 1:16. మారోననో, ఇంట్రాడక్షన్లు దోబిల్డోటస్టెటమ్, 311 పే. చూడుము).  
అలాగే ఈ వచనములో సేవకులు, సేవకరాండ్రు కూడా ఆస్థానంగా పరిగణించడానో గమనించండి (చూ. 20:14; 26:14; 30:43; 32:5)!

**ఎన్ ఎస్ బి (సవరోంచబడేన) వాక్యము: 12:17-20**  
 17 అయితే యోహానా అబ్రాము భార్యయ్యయిన శారయీనోబట్టి ఫరోను అతనో యింటోనారీనో మహావోదనలతో బాధించాను. 18 అప్పడు ఫరో అబ్రామును వలీపించనోమ నాకు చోసోనదో యోమీటో? ఈమా నో భార్య అనో నాకొందుకు తలవలదో? 19 ఈమా నా సహోదరో అనో యీల చాప్పాతీవో? నోనామాను నా భార్యగా చోసోకొందునోమో అయితే నోమో, ఇదోగో నో భార్య; ఈమాను తోసోకొనోపామ్మనో చాప్పాను. 20 మరీయు ఫరో అతనో వోషయమ్మై తన జనుల కాజ్ ఇవోపించోనందున వారు అతనో అతనో భార్యను అతనో కలీగిన సమస్యమును పంపివోసోరో.

**12:17 “మహావోదనలు”** ఈ మహావోదనలు శరాయీనో రక్షించడానోకో వచ్చినట్లు ఉన్ననాయీ. ఆ.కా. 20:18లో ఇదో అబ్రాములకు భార్యలకు “మాసిన గర్భము”గా సూచించబడింది. “అడోడగొంపు” అనో కోరీయోపదము (బిడిబి 619; కాబి 668; వాయోల్ ఇంపర్ఫాక్టు) “తొగులు” (బిడిబి 619) యొక్క మూలపదము నుండి వచ్చింది. ఇదో వ్యాయాకరణవరంగా ఒక తోవ రతను తలీపే వోధానము.

□ **“శారయీనో బట్టి”** ఇదో “పదములను బట్టి” అనో అర్థము. ఆమా దోవదూతలకు తనను కూపాడమనో ఆజ్ ఇ ఇవ్వచోందనో రాషో అంటున్నాడు. ఆమా ఫరోకో పరోసోధోతీనంతా చాప్పాంది (చూ. 18వ. వచనము).

**12:18** ఈ తొగులు శారయీ భోతోక/లొగొక రక్షణకు సంబంధించో ఉంది. అయితే పరోశన ఏమీటంటే, ఈ వోపత్తు శారయీ వలననో వచ్చిందినో ఫరోకు ఎలా తొలును.

1. యోహానా ఆయనకు బయలుపరచాడు
2. ఐగుప్తు మోధాములు
3. శారయీ చాప్పాంది

దానోయీలు 4 లోక కోరొ.నో.లో జ్ ఇనానులకు లాగా దోమనో చోత తానో యూదరోతరులకు తలీయజాప్పా మరొక ఉదాహరణ ఇదో కావచ్చు.

**12:19-20** అబ్రాము ఐగుప్తును వోడిచోవోళ్ళడము ఒక మనవో కాదు, ఇదో ఒక ఆజ్ ఇ.

1. “తోసోకొనో” - బిడిబి 542, కాబి 534, కోవాలో ఇంపరోటీవ్
2. “వోళ్ళు” - బిడిబి 229, కాబి 246, కోవాలో ఇంపరోటీవ్
3. “ఫరో తన సేవకులకు ఆజ్ ఇ జారోచోశాడు” - బిడిబి 845, కాబి 1010, వాయోల్ ఇంపరోటీవ్
4. “రక్షణబటులతో బయటికి పంపాడు” - బిడిబి 1018, కాబి 1511, వాయోల్ ఇంపరోఫాక్టు

**చర్చోచొచుకొనుటకు పరోశనలు**

ఇదో అధ్యయనము చోయుటకు ఒక మారో గదరోశోక వో యోఖో యానముల అంటే నోమ చోసో బైబిలు వోయోఖో యానానోకో నోవో బాధోయుడము. మనలో పరోతీ ఒక్కరు మనము కలీగో ఉన్నన కొంతోలోనో నడనాలి. వోయోఖో యానములో నోమల బైబిలుల పరోశుద్ధోధాతీమ పరోధానమైనవారు. నోమ దోసోనో వోఖో యానకరోత కొరకు వదులుకో కూడదు.

పసోతక భాగములోనో ముఖ్యో సమస్యలను నోమ ఆలోచించడానోకో వోలుగా ఈ చర్చోచొచుకొనో పరోశనలు ఇవ్వబడడోయి. ఇవో మోదడుకు మోతే తపోపల ఇవో సర్చొనవనో కాదు.

1. ఈ నోబంధన ఎందుకు ముఖ్యమై ఉంది? ఇందులో ఎవరు చోరొచబడో ఉన్ననారు? దోసో పరతులను నోరొచొచుము.
2. అబ్రాము వంటనో తన వంతును సంమారోతో చోశాడా? దోమమనో కృపను ఈ ఆధోయాయములో ఎలా చూడగలము?
3. అబ్రాము హారాను వోడిచోవోళ్ళో సమయానోకో తొరహొ మరణించో ఉండోనాడా?

4. ఈ అధ్యాయములో దేమిటి అబ్జర్వేషన్లు ఏలా పర్ఫార్మ్ చేయాలి? ఆయన గౌరవించాలి?

# ఆదోకాండము 13

## ఆధునోక తర్జుమాలలోని పోరాగ్రాఫ్ ల వీభజనలు

ఎన్ ఎ ఎన్ బి	ఎన్ కా జా హ	ఎన్ ఆర్ ఎన్ హ	టో ఇ హ	ఎన్ జా బి (ఎమ్ టి నో అనుసరించో)
అబ్ రాము మరీయు లోతు లోతు వోరగుట	అబ్ రాము కనానును న్నవాధీన	అబ్ రాము మరీయు లోతు	అబ్ రాము, లోతు వోరగుట	అబ్ రాము,
13:1	వరచుకొనుట 13:1-4		13:1-4	13:1-4
13:2-7		13:2-7		
13:8-13	13:5-13	13:8-13	13:5-7 13:8-9 13:10-13	13:5-9 13:10-13
13:14-18	13:14-18	13:14-18	అబ్ రాము హాబ్ రానుకు వోఫ్ ఫుట 13:14-18	13:14-17 13:18

### చదవో చక్రం మూడు (xxiv పో. చూడుము)

పోరాగ్రాఫ్ న్నాధునోక తర్జుమాలలోని అనుసరించుట గ్రంథకర్త యొక్క భావనో అనుసరించుట

ఇదో ఒక మూర్త్యుగర్భాన్ని అధ్యయనం చేయడానికి అనువైన వ్యాఖ్యానము, అంటే నో బైబిలు వ్యాఖ్యానానికి నో వో బాధ్యుడు. మనలో పోరతొలికరు మనకు ఇవ్వబడిన కాంతలలో నో నడవాలి. వ్యాఖ్యానములో నో నో, బైబిలు, పోరతొలికరు వోరధానులు. వోఫ్ లోషకునో కారకు దోనో నో నో తో యాగము చేయకూడదు.

ఒక కనారోగా అధ్యయనాన్ని మూర్త్యుగర్భాన్ని చేయాలనుకుంటున్నప్పుడు, అంశాలను గుర్తించు. నో అంశము యొక్క భాగాలను ఐదు అధునోక తర్జుమాలలో పోల్చు చూడు. పోరాగ్రాఫ్ లు ధైర్యవోషోతాలు కావు. అయితే అనుసరించడానికి ఇవో ఎంతో కలికము. ఇవో వ్యాఖ్యానానికి వోరాణము. పోరతో పోరాగ్రాఫ్ లుకు కవలము ఒకే ఒక పోరధానాంశము ఉంటుంది.

1. మూడు పోరాగ్రాఫ్
2. రెండవ పోరాగ్రాఫ్
3. మూడవ పోరాగ్రాఫ్
4. మూడవ గునోనో.

### పదము మరీయు వచనాల అధ్యయనము

**ఎన్ ఎ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 13:1**  
 1 అబ్ రాము తనకు కలిగిన సమస్తమును తన భార్యను తనతోకూడనున్న లోతును వంటబాటోలు కొనో ఐగుప్తులో నుండి నాగొబునకు వోఫ్ లాను.

**3:1** అబ్ రాము ఐగుప్తు నుండి తోరొగో నాగొబుకు వచ్చాను. నాగొబు అనగా దక్షిణ కనానులోని ఎండోపొయిన పోరాంతాలు. ఆయన ఇంతకుమునుపే ఈ పోరాంతానికి వలస వచ్చాడు (చూ. 12:9), అప్పుడు 20:1లో మోఫో తోరొగో ఇక్కడకు వచ్చాడు. ఇస్సోనాకు కూడా ఇక్కడే నోవసించాడు (చూ. 24:62).

**ఎన్ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 13:2-7**

<sup>2</sup>అబ్రాము వాండో బంగారము పశువులు కలిగి బహు ధనవంతుడైనా యుండెను. <sup>3</sup>అతడు పరయాణము చేయుచు దక్షిణమునుండి బీతలువరకు, అనగా బీతలుకును హాయికోనీ మధ్య తన గుడారము మొదట ఉండిన స్థలమువరకు వాళ్ళలో <sup>4</sup>తాను మొదట బలీ వీధమును కట్టినచోట చేరాను. అక్కడ అబ్రాము యాహోవా నామమున పరారాధన చేసెను. <sup>5</sup>అబ్రాముతో కూడ వాళ్ళలోని లోతుకును గొట్టలు గొడ్డలు గుడారములు ఉండెను గనుక 'వారు కలిసి నొవసించుటకు ఆ పరదేశము చాలక పోయెను; ఎందుకనగా వారో ఆసతో వారు కలిసి నొవసించలేనంత వీర్యతారమైయుండెను. <sup>7</sup>అప్పుడు అబ్రాము పశువుల కాపరులకును లోతు పశువుల కాపరులకును కలహము మట్టెను. ఆ కాలమందు కనానీయులు వారోజ్జీ యిలు ఆ దేశములో కామరముండెరి.

**13:2** అబ్రాము సంపన్నుడై యుండెను. ఆదికాండము ఆయన సంపదకు రెండు కారణాలను పొందుపరచింది.

1. ఉర్ నుండి అబ్రాము కలిగి ఉండిన ఆస్థి, 12:5
2. ఐగుప్తు నుండి ఆయనకు వచ్చిన సంపద, 12:16

మూలక తూర్పు సమీప ప్రాంతాలలో సంపదన చేకూర్చుకొనుటకు, కాపాడుకొనుటకు చాలా మార్గాలు ఉండవచ్చు.

1. అమూల్యమైన రాళ్ళు
2. రత్నాలు
3. బట్టలు
4. ఆహారపదార్థాలు
5. జంతుపక్ష్యాదులు

**13:4** "అబ్రాము యాహోవా నామమున పరారాధన చేసెను" ఈ వాక్యము ఒక పరత్రయక రకమైన ఆరాధన విధానాన్ని తొలియజ్ఞోత్సవనది, బహుశా దీనిలో జంతుబలి కూడా ఇమిడి ఉండవచ్చు (చూ. నోర్ గ. 20:24). ఇదీ మొదట 4:26లో చేయబడింది, తరువాత ఇవ్వబడు 12:8; 13:4; 21:33; 26:25 లలో తరగి వచ్చింది. 12:8లో పరత్రయక అంశము చూడుము. 1 దీని. 16:8; కీర్త. 105:1; 116:17; మరియు యాషయా 12:4 మధ్య పోలికలు ఉన్నందున, నామములో పరారాధన చేయుటలో యాహోవాను "సోతుతించుట" లోక "కృతజ్ఞతలు" చాలింపుటలు కూడా ఇమిడి ఉన్నాయి.

"నామము" (బీడిబి 1027) అనేది అబ్రాము నిబంధన దేవుని వ్యక్తిగత పరత్రయక పతన పరదేశించుచున్నది. నోర్ గ. 3:13-16 వరకు దీని మార్గం పరరాముఖ్యత తొలియబడలేదు. ఎలహోమో "స్వప్న" కర్త"ను సూచించుచుండగా, యాహోవా సోతు మరియు షేము యొక్క ఒడంబడిక నోర్ మాణకుడు, వ్యక్తిగత, పరత్రయక, వాగ్ధాన దేవుని సూచన తున్నది. పరత్రయక అంశము: 12:1లో దైవానికొ ఇవ్వబడిన పత్రాలు చూడుము.

అబ్రాము కనానులోని తన మొదటి బలివీధమునకు తరగి వచ్చాడు (చూ. 12:8).

**13:6** దక్షిణ కనాను ప్రాంతములో గడ్డో ఏమిగా పరగడానో తగినంత వారోషక వర్షము పడలేదో కాదు. ఒక మందను కాయడానోకి ఎన్ నో ఎకరాల భూమి మీద ఆధారపడవలసి వచ్చింది. సహజముగా ఏవరోల నుండి సాఫ్ట్ లాంబరు మూల మధ్యలో గడ్డో పరగడానోకి కావసిన తోమ ఉండేది, అయితే అక్కటోబరు నుండి మార్చి వరకు పశుమందలు ఎక్కవ గడ్డో ఉండే మైదానాలకు కదిలిపోవని ఉండేది.

**13:7** "కనానీయులు వారోజ్జీ యిలు" "కనానీయులు" అనే పదము "అమోరీయులు" లాగా, పాలస్తోనీలో నొవసముండే అందరికీ వర్తనోతుంది. క్రింద మంది ఈ క్రింది కారణాలను బట్టి దీనిని తోడాగా చూస్తారు: (1) వారోజ్జీ యిలు "పల్లవాస" అనే అర్ధానోసోతున్నది, అయితే (2) కనానీయులు పరహరికలిగిన పట్టణవాసులను సూచనోతున్నది. కేవలము ఇక్కడ మాత్రమే ఈ రెండు గుంపులను పాలస్తోనీలో కలిసి జీవించేవారోగా జాబితా చేయబడింది. 12:6లోని పరత్రయక అంశము చూడుము. "కనానీయులు" కారకు 12:6లోని నోట్ చూడుము.

**ఎన్ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 13:8-13**

<sup>8</sup>కాబట్టి అబ్రాము మనము బంధువులము గనుక నాకు నోకును, నా పశువుల కాపరులకు నో పశువుల కాపరులకును కలహముండకూడదు. <sup>9</sup>ఈ దేశమంతయు నో యాదుట నున్నదోగా, దయచేసి నన్ను వోచి వోరుగానుండుము. నోమ ఎడమతట్టునకు వాళ్ళలోని యాడల నోమ కుడితట్టునకు, నోమ కుడితట్టునకు వాళ్ళలోని యాడల నోమ యాడ మతట్టునకును వాళ్ళలోని లోతుతో చాప్తగా <sup>10</sup>లోతు తన కన్ నులతో యోర్దాను ప్రాంతమంతటా

చూచాను. యాహోవా సొదామ గొమ్మొత్తా అను పట్టణములను నాశనము చేయకమునును సోయరుకు వచ్చువరకు అదంతయు యాహోవా తోటవలెను ఐగుప్తు దేశమువలెను నోళ్లు హారు దేశముయైయుండెను. <sup>11</sup>కాబట్టి లోతు తనకు యొర్రదాను పర్రాంతమంతటానో ఏర్పరచుకొనో తూర్పగా పర్రయాణముచేసెను. అట్లు హారు ఒకరో కొకరు వర్రై పోయిరో. <sup>12</sup>అబ్రాము కనానులలో నోవసించెను. లోతు ఆ మద్రానమందునన పట్టణముల పర్రదేశములలో కాసురముండో సొదామ దగ్గర తన గుడారము వసోకొనెను. <sup>13</sup>సొదామ మనుష్యులు దుష్టులును, యాహోవా దుష్టులకి బహు హామలున్నై యుండోరో.

**13:8-9 “కలహ ముండకూడదు”** ఈ సంభాషణను వ్రవరించడానోకి ఇక్కడ అనేక వరుస వ్రయాకరణ లక్షణాలు ఉన్నాయి.

1. “కలహముండకూడదు” (బ్రీడిబి 937) - బ్రీడిబి 224, కౌబి 243, క్రహాలజస్సీవ్, 8వ. వచనము
2. “దయించో నన్ను వడివోళ్లు” - బ్రీడిబి 825, కౌబి 962, నోఫాల ఇంపరోటివ్, 9వ. వచనము
3. నోను కుడివైపుకు వోళ్ళోదను - బ్రీడిబి 412, కౌబి 415, హోఫిల్ క్రాహారోటివ్
4. నోను ఎడమవైపుకు వోళ్ళోదను - బ్రీడిబి 970, కౌబి 1332, హోఫిల్ క్రాహారోటివ్

అబ్రాముకు దోమడు కనానును ఒక పర్రత్యోక బహుమతగా ఇచ్చో ఉండోనను, అబ్రాము (పొద్రదవాడు, సంపన్నుడు) లోతును ఎన్నకొమనో ఎలా అన్నాడో ఆశ్చర్యము కలిస్తుంది. లోతు స్రవార్రాఫోనో ఉపయోగించుకొనో యాహోవా తనను యొర్రధాను తూర్ప పర్రాంతానో తోసోకొనోటట్లు చేశాడు.

లోతు వోళ్ళోయోన తరువాత మోత్రమో, అబ్రాము కనానులలో స్రధోరపడోడాడు, యాహోవా తనకు తోరోగో పర్రత్యోకపముయై యాడు.

**13:8 “సహోదరులు”** ఇక్కడ ఈ పదము (బ్రీడిబి 26) బంధుమ అనో భావముతో ఉపయోగించబడింది (చూ. 14:14,16; 29:12,15).

**13:10 “లోతు తన కన్నులొత్తో... చూచాను”** లోతు తన స్రవ ఆసక్తోనో బట్ట ఎన్నుకొన్నాడు. ఆ స్రథలము యొక్క దుష్టుత్రవము ఆయనను ఆపలకోవోయింది.

□ “యాహోవా సొదామ గొమ్మొత్తా అను పట్టణములను నాశనము చేయకమునును” ఇక్కడ జరగబోయో సంఘటనను గురించోన మరొక సంపాదకోయునో వోళ్లొషణ ఒకటోవబడింది. ఈ అసలు వృత్తొంతము సర్రోగో ఎవరు, ఎప్పుడు వ్రాసారో మనకు తొలియదు, బహుశా మోషేకు లోఖునోగా, స్రవోచర్రోత్తరకునోగా పనోచోసోన యాజకులలో ఒకరు వ్రాసోఉండోచ్చు (అదో, మోషే మరణానోన [ద్రోవోత్యోవోషదోశకాండము 34], సంఖ్యో. 12:3లో లాగా ఆయనను గురించో కొన్నో వ్రయోఖ్యోనాలు వ్రాసోన).

□ “యాహోవా తోటవలెను ఐగుప్తు దేశమువలెను” ఈ పర్రాంతములలో ఏదోను తోటలలో వలొ వృక్షాలు, ఐగుప్తులో వలొ కాయగూరలు ఉండోనవో రాషో (మధ్యయుగ రబ్రోబో) తొలియజోస్ తున్నాడు. వక్ర్రోత్త్రో ఏమోటంటో, ఏదోను ఎలా తోర్రోకు స్రథలమై ఉండోనదో, యొర్రధాను లోయకూడా చోవోపబడింది!

□ “సోయరు” సోయరు (బ్రీడిబి 858) యొర్రధాను లోయలో ఉన్న ఒక పట్టణము (చూ. 10వ.వచనము), ఇదో మృతసముద్రోనోకి దగ్గరగా దక్ష్షణవైపున ఉంది. దోనో పోరును గురించోన వృత్తొంతము ఆ.కా. 19:20-22లో చోవోపబడింది, ఇదో “చోనన” (బ్రీడిబి 859 I) అనో పదవోనోసము. ఇదో ఒక ఓయాసోను (పచ్రగడోడో బోడు) (చూ. జోసోఫో, జూయోష్రోవోర్రో4.8.4).

ఈ పర్రాంతములలో అనోక పట్టణాలు ఉన్నాయి: (1) సొదము; (2) గొమ్మొత్తా; (3) అద్రోమో; (4) ఎబోయోమో; (5) సోయరు/బోలా. ఇవన్నో కలిపో “మద్రానము పట్టణాలు” అనో పోలువబడోడోయో. సోయరు త్రవో అన్నోకూడా దోమనో చేత నాశనము చేయబడోడోయో (చూ. ద్రోవోత్యో. 29:23).

**13:13** సొదామ పర్రజలను గురించో అనోక వ్రయోత్రోకార్రోథాలు ఉన్నాయి.

1. దుష్టులు - బ్రీడిబి 948, చూ. 2:9; 3:22; 6:5; 8:21; 37:33; 38:7
2. హామలు - బ్రీడిబి 308, చూ. సంఖ్యో. 16:38; 32:14
3. దోమనోకి వ్రోధులు
4. చోవోపలనోంత చోడోడవారు

అయోనా, హోయము ఎలా అనో వోష్యోనో చోవోపడము లోదు. 19వ అధ్యోయము హారో దుష్టుత్రవమునకు కోటోకోతలమ తొరచోంది.

సంఖ్యోకాండము 1 మరొయు 2 హొండోయోడోనో (వోశోషణ వాచకమును వోడదోనో వ్రత్యోయోకముగో వాడుట), తరచూ త్రోజుమాలలో ఇదో కలిపో “దుష్టులైన హామలు” అనో వాడబడింది.



**ఎన్ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 13:14-18**

<sup>14</sup>లోతు అబ్బరామును వాడిచి హోయినతరువాత యాహోవా ఇదోగో నో కన్ములత్తోతో నోమ ఉన్చనచోటనుండో ఉత్తరమతట్టు దక్షిణమతట్టు తూర్పు తట్టు పడమరతట్టును చూడుము; <sup>15</sup>ఎందుకనగా నోమ చూచుచున్చన యో దోశమంతటోనో నోకును నో సంతానమునకును సదాకాలము ఇచ్చోచోదను. <sup>16</sup>మరయు నో సంతానమును భూమిమోదనుండు రోణుమలవల వోన్తోరంప చోసోదను; ఎట్లనగా ఒకడు భూమిమోదనుండు రోణుమలను లోక్కోంప గలోగోనయోడల నో సంతానమునుకూడ లోక్కోంపవచ్చును. <sup>17</sup>నోమ లోచో యో దోశముయోక్కోక హోడుగున వాడల్మన దానోలో సంచరించుము; అదో నోకోచోచోదననో అబ్బరాముతో చోప్పాను. <sup>18</sup>అప్పడు అబ్బరాము తన గుడారము తోనో హోబ్బరానులోనో మమోరో దగ్గరనున్చన సోంధూరవ్వుకోషనములో దోగో అకోకడ యాహోవాకు బలీపోతమును కటోటాను.

**13:14** “లోతు అబ్బరామును వాడిచి హోయినతరువాత యాహోవా...చోప్పాను” బహుశా ఇదో 12:13 కి సారవోర్పము కావచ్చు. అబ్బరాము బయలుపాటును బట్టి కదలివోళ్ళాను (“నోకన్ములత్తోతో,” బోడిబో 669, కబో 724, క్చోవోల్ ఇంపరోటోవో; “చూడుము”, బోడిబో 906, కబో 1157, క్చోవోల్ ఇంపరోటోవో); లోతు తన సోవ ఆసకోతోనో బట్టి కదలిపోయోను (చూ. 10వ. వచనము)

**13:15** “యో దోశమంతటోనో...సదాకాలము” ఈ వోయాఖోయలో రోండు వోషయోలు గుర్తుంచుకోవోలి: (1) దోమనో నోబంధన ఎప్పడు గానో మానమనో వోళ్ళవోస వోరతోసోపందనపై ఉన్చన నోయమము (అదో, దోవోతో. 11:31-32; 28:36, 63-68; 30:19-20) (2) హోబోరూ పదము “సదాకాలము” (‘ఒలమో’) దోనో సందర్భములో బాషోంతరము చోయవలసో ఉందో (ఎన్ఐ ఐ డో ఓ టో టో ఇ, వా.4, 1252-1253 పోజోలు). ఇదో సహజముగా ఆధునోక ఇంగ్లీషు భోవములో “సదాకాలము” అనో అర్థోనో ఇవోవదు. వోరతోయోక అంశము: ఒడంబడికను అనుసరించో ఉన్చన వోరతోయోక అంశము: సదాకాలము చూడుము.

ఈ కాలములో హోలసోతోనోలో యోదులు దోనో గురించో బోబోలుపరమైన ఆరోపణగా చోన్చుతుండగా ఇదో ముఖోయమైన వోషయముగా ఉందో. నోను కోరోంద ఇన్చబడిన వోటో దోవోరా సమోమతోంపబడోడాను

1. వోలీయమో హోడోరోకోసన్ ఇశోరాయోల్ ఇన్చోరోఫోసో
2. క్కొలీన్ చోప్పామోనో హోసో వోరోమోసోడో లోండో? దోకంటోనో యోయోంగో కోర్నోసో ఓవోర్ ఇశోరాయోల్ అండో హోలసోతోనో

**పర్వతయోగ అంశము: ఒడంబడిక**

ఒడంబడిక అనే ఈ పా.నో. పదమైన బౌద్ధతను నోర్వచించడము అంత సులభమేమీ కాదు. హోబ్ రూలో దోనోకా సరోవోయిన పదము లోదు. శబ్దానోకా సంబంధించిన నోర్వచననానోకా చోనోన పర్వతయోగనాలనో సరోగా లోవనో నోరూపొండబడ్డాయో. ఏదో ఏమైనా దోనోకునోన కలకమైన సోధానానోనో బట్టో పండ్తులు దోనో పర్వయోజనాత్మక అర్థానోనో నోర్వగయించుటకు పోశోధించవలసి వచ్చోచోందో.

తన మానవ స్పృహతో ఉన్న ఒక సత్య దోమనో యోక్త పర్వయనూరానోకా సాధనముగా ఈ ఒడంబడిక ఉందో. ఒడంబడిక, సందో, లోక అంగీకారము యోక్త సంకల్పము బలైబోలు ఆవోషకరణను అర్థము చోనోకొనడానకా ఎంతో కలకము. ఒడంబడిక సంకల్పములలో దోమనో సారభూమత్వము మరొక మానవ సోవోచోచా ఇష్టాల మద్య ఉన్న ఉదోరోక్తను సోపష్టముగా చూడవచ్చు. కనోనో ఒడంబడికలు మాత్రము పర్వతయోగోచో దోమనో లక్ష్ణాలను, కార్యాలను అధారము చోనోకొనో ఉన్నాయో.

1. స్పృహతో (చూ. ఆదోకాండము 1-2)
2. అబోరాహూము పోలుపు (చూ. ఆదోకాండము 12)
3. అబోరాహూముతో నోబంధన (చూ. ఆదోకాండము 15)
4. నోవోహూ పరో రక్ష్ణణ మరొక వాగోధానము (చూ. ఆదోకాండము 6-9)

ఏదో ఎటోలునోనా, పర్వతయోగ పందనను అడగడమో ఒడంబడిక యోక్త సహజలక్ష్ణణము.

1. వోశోవాసముచో ఏదోను వన మద్యలలో ఉన్న పండు తోనకుండా ఆదోము దోమనోకా వోధోయించాలో
2. వోశోవాసము చోత అబోరాహూము కుటుంబానోనో వోచో, దోమనో అనుసరోచో, రోబోమ తరాలమోద నమోమోక ఉంచాలో
3. వోశోవాసము చోత నోవోహూ నోశోళులతోనో చోట బోరహోమోండమైన నోక నోర్వమోచో జంతుమలననోంటోనో సమోకరోచాలో
4. వోశోవాసము చోత మోషో ఇశోరాయోలీయులనందరోనో ఐగుప్తు నుండో సోనాయో పర్వతనోకా తోసుకొచ్చో ఆశోర్వోదోలు మరొక శాపాలతో కూడోన సాంఘిక, మత పర్వతయోగ మారోగదరోశకాలను తోనోకొవాలో (చూ. దోవోత్యోనోదోశకాండము 27-28)

ఇదో ఉదోరోక్తత మానవాళితో దోమనోకునోన సంబంధాల వోషయమై “కరోత్రో ఒడంబడిక”ను సంబోధించులలో చోటు చోనోకొందో. యోహోజోకల 36:27-37 తో యోహోజోకల 18ను వోలోచోచూచోనపోమడు ఈ ఉదోరోక్తత సోపష్టముగా కనోపనోతుందో (యోహోవో యోక్త పర్వయోజయము). ఒడంబడిక దోమనో కృపాకార్యము మోద ఆధారపడినదా లోక మానవ పరోపాలిత పర్వతయోగ పందన వైన ఆధారపడినదా? కరోత్రో పాత నోబంధనలలో ఉన్న దోమనో సమనోయ ఇదో. రోండోంటో గురో ఒకటో: (1) ఆదోకాండము 3లో పతనమైన దోమనో సహాసానోనో మనరుదోధరణ (2) దోమనో లక్ష్ణణాలను కలగో ఉన్న నోత మంతులైన పర్వతలను నోర్వమోచడము.

అంగీకారము అనే మానవ కరోయను సాధనముగా చోనో యోర్వమయో 31:31-31లో ఉన్న కరోత్రో ఒడంబడికర ఈ ఉదోరోక్తతను తోనోచోందో. బోహోయ ధరోమశాసోత్రోనోకా బదులు ఆంతర్య ఆశ దోమనో ధరోమశాసోత్రోరముగా మారోందో. ధవోక, నోతమంతులైన పర్వతయోక్త గురో ఎవోపటోలాగో ఉందో కనో పదోధతో మారోందో. పతనమైన మానవాళి దోమనో సోవరూపానోనో పర్వతయోబోంచుటకు వారంతట వారు సరోవోరనో నోరూపొపబడిందో. సమనోయ దోమనో ఒడంబడిక కాదు కనో మానమనో హాప సోవభావము, బలహోనత (చూ. రోమా 7; గలతో. 3).

పా.నోలోనో నోబదోధత మరొక నోబదోధత లోనో ఒడంబడికల మద్య ఉన్న ఉదోరోక్తతలు కరోనో.నో.లోనూ అలొగో ఉన్నాయో. యోసు కరోనోతు మారోత్రోగోవోచోన పనోనో బట్టో రక్ష్ణణ మారోత్రోగా ఉచోతము అయోతే మానమనోకా పశోచోత్రోతాపము, వోశోవాసము అవసరమై ఉన్నాయో (పర్వతయోగనూ, కనోసాగోంపులొనూ). ఇదో రోండు వోధాలైన తవోపనో సర్వైన పరోశుదోధతను మరొక ఆమోదోనోనోచోచో వోయోఖోయలు గొను చట్టబదోధమైన పర్వతలను మరొక కరోనోతు సారూప్యములొనోకా పోలుమగొను ఉందో! వోశోవాసలు వారోపొంత పనులను ద్రోవారో రక్ష్ణోపబడరు, అయోతే వోధోయించడమును బట్టో రక్ష్ణోపబడుదురు (ఎఫోసో. 2:8-10). ద్రోవోక జోవోతము రక్ష్ణోపబడినందులకు ఋజువు, రక్ష్ణణకు సూధనము కాదు. ఏదో ఎటోలునోన, నోతయోజోవోతనోకా గమనోపదగోగ లక్ష్ణణాలు ఉంటాయో! హోబోరూలో ఈ ఉదోరోక్తతను సోపష్టముగా చూడవచ్చు.

**పర్వతయోగ అంశము: 'ఓలమో' (నోరంతరము)**

'ఓలమో' అనే పదము చాలా సరోవసాధారణమైన (దోదోప 400 సారోలుకు పైగా ఉపయోగించబడిందో) పదము (బోడోబో 761, కోబో 798). చాలా సారోలు కాల కాలమానము అనో భావముతో, పరోముఖోయము ఉపయోగించోన

పర్వతానాం ఇదో సూచించే వాషయముతో జతచేయబడి పర్వతానాం పబడింది.

ఎ. గతించిన కాలము (ఉదాహరణలు మాత్రమే)

1. “పుద్గల నాయకులు,” ఆ.కా. 6:4
2. “పర్వతాలు, కండలు,” ఆ.కా. 49:26
3. “గడచిన తరాలు,” ద్వితీ. 32:7
4. “పితరులు,” యోహాన్షువా 24:2
5. “పాత రోజులు” యోషయా 51:9

బి. జీవితకాలము కొనసాగించుట కొరకు (ఉదాహరణలు మాత్రమే)

1. “నీయందు నీరంతరము వశనాసముంచుట” (అదీ., మోషే), నీర్గ. 19:9
2. “నీరంతరము బానాస,” ద్వితీ. 15:17; 1 సమూ. 27:12
3. “నీ దీనముల యందంతట,” ద్వితీ. 23:6
4. సమూయేలు “నీరంతరము ఇక్కడే ఉండు,” 1 సమూ. 1:22
5. రాజు “నీరంతరము జీవించును,” 1 రాజులు 1:31; నోహాహూ 2:3; కీర్త. 21:4
6. “పర్వతము నీత్రయము దీవించును,” కీర్త. 115:18; 145:1-2
7. “నీరంతరము పాడుచు,” కీర్త. 89:1; 115:18; 145:1-2
8. “ఎవ్వరికీ గర్భము” (అలంకారము), యోర్మయా 20:17
9. వీలైతే సామంతలు 10:25ను కూడా చాపిచు

సి. బర్తకును కొనసాగించడము (అయితే సహజమైన హద్దులతో)

1. మానవులు నీరంతరము జీవితారు, ఆ.కా. 3:22
2. భూబి, కీర్త. 78:69; 104:5; 148:6; పర్వతానాం 1:4 (చూ. 2 పోతురు 3:10)
3. అహారోను యాజకత్వము, నీర్గ. 29:9; 40:15 (చూ. 1 సమూ. 2:30)
4. సబ్బాతు, నీర్గ. 31:16-17
5. వీధు దోనాలు, నీర్గ. 12:14,17,24; లోవీ. 16:29,31,24; 23:14,21,41
6. సున్నత, ఆ.కా. 17:13 (చూ. రోమా 2:28-29)
7. వాగ్ధాన భూమి, ఆ.కా. 13:15; 17:18; 48:4; నీర్గ. 32:13 (చూ. దేశ బహిష్కరణ)
8. నాశనము చేయబడడ పట్టణాలు, యోషయా 25:2; 32:14; 34:10)

డి. నీయమబద్ధ ఒడంబడికలు

1. అబ్రాహాము, ఆ.కా. 17:7,8,13,19
2. ఇశ్రాయేలు, ద్వితీ. 5:29; 12:28
3. దావీదు, 2 సమూ. 7:13,16,25,29; కీర్త. 2,4
4. ఇశ్రాయేలు, న్యాయ. 2:1 (చూ. గలతీ. 3)

ఇ. నీయబద్ధము కొనసాగించడంబడికలు

1. నోహాహూ, ఆ.కా. 9:12,16
2. క్రొత్త ఒడంబడిక, యోషయా 55:3; యోర్మయా 32:40; 50:5 (అదీ., యోర్మయా 31:31-34;

యోహాజ్కేలు 36:22-30)

ఎఫ్. సన్మాన దేవుడే

1. తన ఉనక, ఆ.కా. 21:33; ద్వితీ. 32:40; కీర్త. 90:2; 93:2; యోషయా 40:28; దానీ. 12:7
2. తన నామము, నీర్గ. 3:15; కీర్త. 135:13
3. తన హాలన, నీర్గ. 15:18; కీర్త. 45:6; 66:7; యోర్మయా 10:10; మకా 4:7
4. తన వాక్యము, కీర్త. 119:89, 160; యోషయా 40:8; 59:21
5. తన కరుణకలాకషాలు, కీర్త. 25:6; 89:2; 103:17; 118:1-4,29; యోర్మయా 33:1

జి. తన మనస్సు

1. తన నామము, కీర్త. 72:17,19
2. నీరంతర దీవన, కీర్త. 45:2,17; 89:52
3. పరిపాలన, కీర్త. 89:36,37; యోషయా 9:7
4. యాజకుడు, కీర్త. 110:4
5. మార్వ ఉనక, మలాకీ 5:2

హెచ్. క్రొత్త యుగ జీవితము

1. నీరంతర జీవితము, దానీ. 12:2
2. నీరంతర తీర్మానకారము, దానీ. 12:2

3. ఇంక కన్ నీరు ఉండదు, యోషయా 65:19 (ప్రకటన 21:4)

4. సూర్యుడు ఉండడు, యోషయా 60:19-20 (ప్రకటన 21:23)

ఎన్ ఐ వో లో ఈ హాబ్ రూ పదాన్ నో తర్ జుమా చో యడానోకొ ఎన్ నో పదారు ఉపయోగించారో గమనంచండో

1. నోరంతరము
2. హాత, హాతవో
3. ఎప్ పటోకో ఉండోవోయో
4. నోత్యము
5. నోలచో ఉండో
7. జోవోతాంతము
8. ఎప్ పటోకో
9. కోరమంగా
10. శాశోవతము
11. ఎప్ పటోక్కైనా
12. మరాతన, మరాతన కాలము
13. ముగోంపులనో
14. నోరంతరము
15. చాలా చోవరకు
16. ఎకోకువ కాలము
17. ఎంతో కాలము మునుము

**13:16** “నో సంతానమును భూమీమీదనుండు రోణు మలవలొ వోనో తరోంప చోనోదను” మఫ్ లో ఇదో ఒక కుమారుడు, ఒక కుటుంబము, ఒక జాతి, ఒక గోప్ వ జనాంగమునకు సంబంధించిన సాధ్యశోయకరమైన వాగ్ ధానము (చూ. 15:5; 22:17; 26:4; 28:14; నోరోగ. 32:13; సంఖ్య. 23:10) (ఇష్ మాయోలును కూడా ఆశోర వాదోనో తాననో యోహోనా వాగ్ ధానము చోశాడు, చూ. 16:10; 17:20). ఈ వాగ్ ధానము లోతు దోవారా నారవోర్ చబడదు; ఆయన వోఫ్ ఫోవోయోడు! అబ్ రోము దోనోనో వోశ్ వసోంచాడు (చూ. ఆ.కా. 15:6), వోలు రోమా 4:3 మరొయు గలతో 3:6 లో దోనోనో వోశాసమును బట్టో క్రపద్ వారా వోమోచనకు ఆధారముగా ఉపయోగించాడు.

ఆదోకాండములో యోహోనా నుండో అబ్ రోహాము అనేక వాగ్ ధానాలను వోందోడు.

1. భూమీ - 12:1-2; 13:14-15; 15:7,18; 17:8
2. వారసులు/సంతానము - 12:2; 13:16; 15:5,18; 17:2,4-7; 16,19; 22:17
3. నోబంధన - 17:7,19,21

అయినో ఇవో షరతులు లోనో వాగ్ ధానాలు. తన వోమనుండో వోధోయత, కార్యమును ఇవో ఎదురుచూశాయో, 12:1; 13:17; 17:1,23; 18:19; 22:16-18; 26:4-5 (డోకోషనరో ఆఫ్ బోబోలీకల్ ఇమోజీనరో, 3 వో చూడుము). వోరాంరంభోకుడు అబ్ రోహాము కాదు, ఆయన సరైన వోధముగా సోపందోచవలసో ఉందో!

**13:17** యోహోనా అబ్ రమును తన కోవోవబడోన కోరొత్ త బహుమానాలను పరోకోషోంచుకోమనో ఆదోశోంచాడు

1. “పైకోలొచో” లోకో “వోఫ్ ఫు” - బోడోబో 877, కౌబో 1086, కోవాలో ఇంపరోటోవో (భోషోయమైన, కోరోంద ఇవోవబడోన నోటో చూడుము)
2. “నడుమ” - బోడోబో 229, కౌబో 246, హోతోవోయోలో ఇంపరోటోవో (భూమీనో సోవతంతోరోంచుకోనుటకు అవసరమైన ఒక చటోటము కోవచోచు) యు బో ఎస్ హాంగోబుకో ఆన్ జనసోజో మరోక ఆజో ఇతో కలసో వచోచోన “పైకోలొచో” అనో దోనోనో మీద ఒక మంచో హాయోంట్ ఇవోచోందో. “ఆయనను పైకోలొచో నడుమ అనో శాశోంచనపోమడు అబ్ రోము కుర్చునో లోక కోరోందపడుకోనో ఉన్ నాడనో కాదు. హోబోరూలో ఆజో ఇ మరోక ఆజో ఇను అనుసరోచో ఇవోవబడోనపోమడు ఇదో ఒక అలంకారోక కోరోయగో పనోచోనోతుందో. అలా ఆదోశోంచోనపోమడు ఈ ఆజో ఇ చాలా పోరాముఖోయమైనదనో, వోందోనో వోయకోతో వోంటనో ఈ ఆజో ఇను అమలు చోయాలనో ఇదో తోలుపుతునోనాదో. ఆదోకాండములోనో మరోకొన్ నో ఉదోహారణలకు 19:15; 21:18; 28:2 చూడుము” (304 వో).

□ “అదో నోకోచోచాదననో” 15వ. వచనములో ఇవోవబడోన నోటో చూడుము

**13:18** “మమోర్ దగ్గరనున్న సోంధూరవృక్షవనము” ఆదోమ ఇశ్రాయేలీయులలో పరోశుద్ధ వృక్షము (వృక్షములు) (బీడోబీ 18) పలుమార్లు కనవిస్తే తున్నది సోదోదాంతాలు (ఎమ్ టి లో బహువచనము, కానీ ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ మరీయు ఫాషోటలలో ఏకవచనము).

1. మోరోలోనో మహా వృక్షము - 12:6; దోవోతో. 11:30
2. మోరోలోనో మహా వృక్షము - 13:18; 14:13; 18:1 (చూ. జోసోఫోస్, యోంటోకో. 1.10.4)
3. షోకాము లోనో మహా వృక్షము - 35:4; నోయోయ. 9:6
4. ఓవోరోలోనో మహా వృక్షము - నోయోయ. 6:11,19
6. తోబోరులోనో మహా వృక్షము - 1 సమా. 10:3 (బలీపీఠము ఉన్నట్లు పోరసోతావోచలేదు)
7. ఆదో. 18:1,4,8 లోనో బీడోబీ 18, బీడోబీ 781తో సమీక్ష్యము చేయబడింది. ఆదోకాండము 2-3 వోరతోయోవ వృక్షములనో పోలుబడిపో బీడోబీ 781 (చూ. 2:9,16,17; 3:1,2,3,6,8,11,12,17,22,24)

▣ “హోబోరోను” ఈ కాలములో ఇదో ఒక్కో క్రియోతరబో అనో తోలీయబడింది (చూ. 23:2; 35:27), అంటే ఈ వృక్షోంతము ఇశ్రాయేలీయులు దోనోనో సోహోధోనపరుచుకొనో, పోరు మోర్ చుక్కోన తరువోత ఇదో వోరాయబడిందో దోనోదోవోరా తోలునోతుందో.

▣ “అక్కడ యోహోహోకు బలీపీఠమును కటోటోను” ఈ క్రోత దోవోపీఠము (తరచూ కనోనోయలుకు ముందు ఉండోన సోథలలో ఆరోధన సోథలము) కనోనులో అబోరము వోదోశోనోసములో పలుమార్లు వసోతున్న సోదోధోంతము (చూ. 12:7; 13:18; 22:9). ఈ దోవోపీఠాలు బహుశో జంతుబలీకో కూడా ఉపయోగపడోవో, అదో యోహోహో ఆరోధన శోలీగో మోరీందో.

- |                             |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1. హోబోలు - 4:4             | 4. ఇసోసోకు - 26:25      |
| 2. నోవహో - 8:20             | 5. యోకోబు - 33:20; 35:7 |
| 3. అబోరము - 13:18; 15:12-21 | 6. యోబు - 1:5           |

నోరగమకాండములో జంతుబలీ కనోననోగోందో (చూ. నోరగమకాండము 12), మోషో ధోరమోసోతోరములో అభోవృద్ధో చోందోందో (లోవోకాండము 1-7,16).

# ఆదోకాండము 14

## ఆధునోక తర్జుమాలలోనో పరోగ్రాఫ్ ల వోభజనలు

ఎస్ ఎ ఎస్ బి	ఎస్ కా జా పో	ఎస్ ఆర్ ఎస్ పో	టో ఇ పో	ఎస్ జా బి (ఎమ్ టి సో అనుసరించో)
రాజులు యుద్ధాలు రాజుల దండయాత్ర	లోతు పట్టణబడి, వోడివోంచబడిము 14:1-12 14:5-12	ముగ్గురు తూర్పు రాజుల సందో 14:1-12	లోతును అబ్ రాము కూహాడుట 14:1-7 14:1-12	నలుగురో 14:1-12
14:13-16 అబ్ రాముకు దోమనో వాగ్ధానము	14:13-16 14:17 అబ్ రాము, మోల్ కోసోదాకు 14:18-20 (19-20)	14:13-16 14:17-24 (19-20)	14:8-12 14:13-16 14:17-20 14:21 14:22-24	14:13-16 మోల్ కోసోదాకు అబ్ రామును దోవోంచుట మోల్ కోసోదాకు 14:17-19 (19)
14:17-24 (19-20)	14:17-24 (19-20)	14:17-24 (19-20)	14:20 14:21 14:21-24	

### చదోవో చక్రం మూడు (xxiv పో. చూడుము)

పరోగ్రాఫ్ లోనో సోధోయోలో అసలు గోరంధకర్త యోకోక భోవానోనో అనుసరించుట

ఇదో ఒక మోర్ గదర్ శోక అధో యయన వోయాఖోయానము, అంటో నో బైబిలు వోయాఖోయానోనోకో నోవో బోధోయోడుము. మనలో పోరతో ఒకోకరు మనకు ఇవోవబడిన కాంతలోనో నడవాలో. వోయాఖోయానములో నోమ, బైబిలు, పరోశుద్ధోతమ వోరధోనులు. వోశో లోషకునో కారకు దోనోనో నోమ తో యోగము చేయకూడదు.

ఒకోకసారోగా అధో యోయానోనో మోర్ తోగో చదుము. అంశాలను గుర్తొంచు. నో అంశము యోకోక భోగాలను విదు అధునోక తర్జుమాలతో పోల్చు చూడు. పరోగ్రాఫ్ లు ధోవోవోశోతాలు కాము. అయోతో అసలు గోరంధకర్త యోకోక భోవానోనో అనుసరించడానోకో ఇవో ఎంతో కోలకము. ఇవో వోయాఖోయానోనోకో పోరాణము. పోరతో పరోగ్రాఫ్ లోకు కోవలము ఒకో ఒక పోరధోనోంశము ఉంటుందో.

1. మోదటో పరోగ్రాఫ్
2. రోండవ పరోగ్రాఫ్
3. మూడవ పరోగ్రాఫ్
4. మోదలుగునోనవో.

పదము మరోయు వోచనాల అధో యయనము

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వోకో యము: 14:1-12**

1 షోనారు రాజున అమోరాపోలు, ఎలోలాసరు రాజున అరోయోకు, ఏలాము రాజున కదోర్ లోయోమారు, గోయోయల రాజున తోదాలు అనువారో దోనములలో 2వారు సోదోమ రాజున బోరాతోను, గోమోఅటో రాజున బోర్షోతోను, అధోమో రాజున షోనాబుతోను, సోబోయోయల రాజున షోమోబోరతోను, సోయరను బోలరాజుతోను యుద్ధము చేసోరో. 3వోరందరు ఉవోమ సముద్ రమైన సోదోదోములోయలో ఏకముగో కూడో 4వండ్ రోండు సంవతోసరములు కదోర్ లో యోమారుకు లోబడి వదమూడవ సంవతోసరమున తోరుగు బోటు చేసోరో. 5వదునాలుగవ సంవతోసరమున కదోర్ లో యోమారును అతనోతో కూడనునోన రాజులును వచోచో అషోతో రోతో కర్ నోయోములో రోఫోయోయలను హోములో జూజోయలను షోవో కోర్ యోతాయోము మోదోనములో ఏమోయలను కోటోలో. మరోయు హోరోయలను అరణోయము దగోగరనునోన ఏలోహోరాను వరకు తోరోమో శోయోరు పరోవతో

పర్వదేశములలో హారినో క్రొట్టిన తరువాత 7 తిరిగి కాదేశను ఏన్మిష్యవతుకు వచో అమాలకీయుల దేశమంతటినో హసనోన్ తామారులొ కామరమున్ అమోరీయులనుకూడ క్రొట్టారో. 8 అప్సుడు సొదామ రాజును గొమ్మొట్టా రాజును అద్మా రాజును సొబోయీము రాజును సోయరను బాల రాజును బయలుదేశో సోదదీము లోయలో హారీతో, 9 అనగా ఏలాము రాజైన కదోర్లాయోమారు గోయీయుల రాజైన తోదాలు, షీనారు రాజైన అమోరావోలు, ఎల్లాలసరు రాజైన ఆర్యోకు అను నలుగురితో ఆ యెదుగురు రాజులు యుద్ధము చేసారో. 10 ఆ సోదదీము లోయలో వోస్థారమైన మట్టోకీలు గుంటలు ఉండెను. సొదామ గొమ్మొట్టాల రాజులు హారీవోయీ వాటోలొ పడారో. శోషోచన వారు క్రొండకు హారీవోయారో. 11 అప్సుడు వారు సొదామ గొమ్మొట్టాల ఆస్తో యావత్తును హారీ భోజన పదార్థములనోయు పట్టుకొనో హోయారో. 12 మరీయు అబ్రాము సహోదరునో కుమారుడైన లోతు సొదామలొ కామరముండెను గనుక అతనోనో అతనో ఆస్తోనో పట్టుకొనోవోగా

**14:1-12** ఇక్కడ నమోదు చేయబడడ సంఘటనలు, రాజుల పోర్లు పోర్సోతుతము మనకున్ చరీత్రలలో లోమ. ఈ పోర్లను గురించో ఎక్కోమ అసమ్మతీ ఉందో. బోరీష్యో మోయోజోయము క్రొనీన “దో చోడోర్లాయోమోర్ల” అనో హారీయ శరాకాలలొ చోక్కోన హారీయాలలొ ఇదో సంఘటనలు నమోదోచోయబడో, దీనోకీ సంబంధోంచోనట్లు ఉన్నోనోయో, చోప్పబడోనో నలుగురీ రాజుల పోర్లులొ ముగ్గురీ పోర్లు ఇందులొ ఉన్నోనోయో. అయీనా ఇదో కూడా అస్పష్టమో.

కాబట్టో మనకోమో తోలును?

1. అక్కడ, ఈ సమయము అకస్మాత్తుగా అంతరించోవోయీన ఉపసర్గ-యోర్థాను, నొగొబు, సోనోయో యోక్కో అభోవ్యధో చోందోన నొగరీకత (మధోయ బోర్లొజో I) కు మరొవసోతుశొఖ ఆధారము ఉందో” (బోడోబో 948, 1, పో. 785). ఈ యుద్ధము పోర్సోతుత ఆధారాలకు సరిపోతున్నదో.
  2. ఈ కాలములొ (క్రో.షా. రొండవ యుగము) సోనలు దోచుకోవడోనోకీ, ఆధోనము చేసోకోడోనోకీ సుదూర పోరాంతాలకు కదోలీ వోళ్ళోవో.
- పోర్సోతుతము ఉన్న గజబోజో సోధోతోనో తోలీయజోయడోనోకీ ఉన్నఈ సంఘటనను చుట్టోముట్టో ఉన్న ఒక ఉదాహరణ “ఎల్లాలసారో యోక్కోక అరీయోక్కో రాజు, ఇదో ఈ క్రోందో ఈ క్రోందో వాటోనో సూచోన్తున్నదో
1. ఎరీ-అకు, లారోసా పట్టణ రాజు (అకాడోయన్), ఇదో బబోలొను లోక అష్షూరు కేందోరము
  2. అరోమోయో యోక్కోక సొమంతరాజు (ఎల్లాలసారో అరోమోనోయోకు అరోమోనో వాడు)
  3. కపదోనోయ (మృతసముదోర చుట్టలైన ఆదోకొండ పోర్కోషోవోతాలు)
  4. కరోచోమోషో మరీయు హారాను పట్టణాల మధోయలొనో ఒక పట్టణము (మారో హారోయముల నుండో)
- ఈ గజోబోజో తోలొసందో. వోరొయబడోన ఏ ఆధారాలలొను ఈ పోర్లు సరోవసాధారణము కాదు. భొషకు భొషకు మధోయ ఈ పోర్ల అక్కోరాలు మారుతుంటాయో. ఈ సమయోనోకీ పోరాంతోనోకీ సంబంధోంచోన మరనోనో హారీతోరాతోమక అంశాలు దొరీకేంతవరకు వోచో ఉండడము మంచోదో. రాజులు సమకాలీనులైన, అబ్రాము కాలములొనుండో వచోచో ఉంటారు (క్రో.షా. 19వ లోక 18వ యుగము). అయితో ఈ పోర్లు దేశోనోకీ సరోవోతాయనో నోను చోప్పడము అవసరము (వారు సంబంధోంచోన పోరాంతము, డారొక్కో కోదోనారో, ఆదోకొండము, 30 పో).

1. అమోరాఫోల్ - సొమ్మోట్ల ఫోలవోర్
2. అరీయోచో - హారీయన్ ఫోలవోర్
3. చోదోర్లాయోమోర్ - ఎలామో ఫోలవోర్
4. టొడల - హోతోతోయ ఫోలవోర్

**14:2** పోర్లొకొనబడోన పట్టణాలు (సొదామ, గొమ్మొట్టా, ఆద్మా, సొబోయీయు, బాలా/సోయరు) అరాబహ దక్కోషణాన ఉన్నోనోయో, ఇప్సుడు ఈ పోరాంతోనో మృతసముదోర దక్కోషణాన చోత కపోబడడోయో.

□ “బారా...బారోషా” జూయోష్యో సోటడో బోబోలు ఈ రొండు పోర్లు “చొడు” (బోడోబో 948)కు “దుష్టోవోనోకీ” (బోడోబో 957, 34వో. ఇంకా దొరొక్కో కోడోనారో, జోనోసోసో, 130 వో నోట్లొ కూడా) సొంకోతోకాలు అనో చోప్పొతుందో. ఇదో బోడోబో చోత నోరొధారమైనో ఉందో. వృతోతొంతము చోరోతోరాతోమకము కాదనో నొక్కోచోప్పడోనోకీ ఇదో ఒక అన్వయము కావచో. చోరోతోరలొ నుండో రాజుల పోర్లు తోలీయను.

**14:3** “సోదదీము లోయ” ఈ పోరాంతము ఈ అధోయోయములొ 3,8 వచనాలలొ మోతోరమో కనుగొనబడోందో. మరొతన తరోజుమాల చోలీన యోర్దొన లోయను ఒక భొగముగా, పోమ్మటల రొబోయో సందరోభము (10వ.వచనము)ను తోనోకొనోనారు, ఇక్కడ ఉపరోతలము మోద శోలాజల కనోవోచో హోర్లొలీయమో ఉతోవతోతులు ఉన్నోనోయో. ఇప్సుడు ఇదో బహోశా దక్కోషణా మృతసముదోర భొగముచో కపోబడడో ఉండచో.

**14:4** ఈ వచనము మనోహారము అధిపతి పైన (బ్రీడింగ్ 597, కాబి 632, క్రానాల్ పార్సాక్ టు) “మందాన పట్టణాలు” తొరగబడడానికి కారణము తొలుముతున్నది. దీనికి జవాబుగా చంద్రోలయోమర్ అనేక ఇతర పార్సాల్ క్రోసింట్ రాజులను పరతిఘటనలో తనతో కలవడానికి నయమించుకొన్నాడు.

**14:5-7** డారోక్ కోడోనార్ (జనసెస్, టిండోల్ ఓ.టి. కామెంటరీస్, 131 పే) 5-7 వచనాలు, అలాగే ఒకవేళ 1-11 వచనాలు, బహుశా “మందాన పట్టణాలు” మరయు వాటి పర్రాంతీయ మిత్రమండలి ఓటమి వీవరించే చారిత్రక సాధనపత్రము (మీలటరీ దండయాత్రల యొక్క రచనక నమోదు) నుండి ఇదో వచనం ఉండవచ్చు అని అనుకొంటున్నాడు. నోను కూడా ఇదే మంచి ఎన్ నోక అనుకొంటున్నాను. చుట్టూ ఉన్న అధ్యాయాలను నుండి ఇదో “పోసిన్ నము”గా ఉంది.

**14:5** “రొఫాయీయులు...జూజీయులు...ఏమీయులను”

**పర్రాంతీక అంశము: పొడవాలి/బలమైన యోధులు లోక పరజల సమూహాల కొరకు ఉపయోగించబడడ పదాలు**

ఈ పొడవాలి/పొడవాలి/బలమందులైన పరజలు అనేక పర్రాంతీక పోలువబడడారు:

1. నోఫీలు (బ్రీడింగ్ 658) - ఆ.కా. 6:4; సంఖ్య. 13:33
2. రొఫాయీయులు (బ్రీడింగ్ 952 గానో లోక బ్రీడింగ్ 952II కానో) - ఆ.కా. 14:5; ద్వితీ. 2:11,20; 3:11,13; యోహాన్సువా 12:4; 13:12; 2 సమూ. 21:16,18,20,22; 1 దీన. 20:4,6,8.
3. జంజూమ్మీయులు (బ్రీడింగ్ 273), జూజీయులు (బ్రీడింగ్ 265 - ఆ.కా. 14:5; ద్వితీ. 2:20
4. ఏమీయులు (బ్రీడింగ్ 34) - ఆ.కా. 14:5; ద్వితీ. 2:10-11
5. అనాకు వంశము (అనాకు కుమారులు, బ్రీడింగ్ 778 I) - సంఖ్య. 13:33; ద్వితీ. 1:28; 2:10-11,21; 9:2; యోహాన్సువా 11:21-22; 14:12,15

□ “అప్తారోత్” ఇదో (బ్రీడింగ్ 800) బాల సంబంధించిన కనానీ దేవతకు ఇవ్వబడిన పేరు.

**పర్రాంతీక అంశము: మరాతన తూర్పు సమీప పర్రాంతీ భూమిమాజలు**

I. వాటికిగల కారణాలు

ఎ. మరాతన మానవులు ఒక వేటగాడు-కూర్చేవాడు వారుగా పర్రాంతీక మయ్యారు, అయితే దేశసంచార జీవితము సర్ధరనాసముగా మారందో, పంటల మరయు పశుమందల అవసరాలు అభివృద్ధి చెందాయో.

బి. మరాతన తూర్పు సమీప వాసులు పర్రాంతీక బలాల దౌర్బలకు గురై అయ్యేవారు. పర్రాంతీక మంచినీటి పర్రాంతీక పర్రాంతీకలలో నాగరీకత అభివృద్ధి అయిన తరువాత వారు పర్రాంతీక బుతుమల కోరములవై ఆధారపడడారు.

సి. పర్రాంతీక యొక్క బలాలు దేమిశుగు మారారు, వాటిని సంప్రప్తీ పరచి, ఆధీనపరుకోవలసిన అవసరత ఏర్పడందో.

II. ఎక్కడ మరయు ఎందుకు

ఎ. భూమాజ మతాలు ఈ కోరందో పర్రాంతీకలలో అభివృద్ధి చెందాయో

1. ఐగుప్తు (నైలు)
2. మనోహారము (టైగ్ రీస్ మరయు యుఫ్ రోటీస్)
3. కనాను (యోర్దాను)

బి. మరాతన తూర్పు సమీప భూమాజ ఆచారాల మధ్య మాలిక ఏకత్వము ఉంది.

సి. మారుతున్న మరయు అనూహ్య బుతుకాలాలు మరయు వాతావరణ పర్రాంతీక థీతులు ఆధ్యాయాత్మక మరయు భూమిపైన జీవిత ఆధారాలై ఉండగా, మానవ/దైవిక సారూప్యాలను ఉపయోగించి ఇతిహాసాలను అభివృద్ధి చేసుకొనడం దురారీకం.

III. ఎవరు మరయు ఎలా

ఎ. ఎవరు (దేమిశుగు మరయు దేవతలు)

1. ఐగుప్తు
  - ఎ. ఐసోస్ (సత్తరీ)
  - బి. ఓసోరీస్ (మరుషుడు)
2. మనోహారము
  - ఎ. ఇస్ తూర్/ఇనాన్ (సత్తరీ)



బి. తముజ్/దుమిజి (మరుషుడు)

3. కనాను

ఎ. బాల (మరుషుడు)

బి. అషార, అసత్తారాత్, అనత్ (సత్తార)

బి. ఈ పరత్ర జంట ఒకే వాదముగా పారాణీకరింపబడడాయ

1. ఒకరు చనిపోతారు

2. మరొకరు మనస్ నింపబడుతారు

3. దేవుళ్ళు చనిపోవడము, లోవడాలు అనే పరకర్యం పరకృత వారోషిక చక్కరాలను అనుకరిస్తాయి.

సి. మానవ లైంగిక సంయోగాలను (అదీ, దేవుళ్ళకు వాహము) అనుకరణ గారడోవోద్య ఒక వంటల, జంతుమందల, పరజలకు ఒక ఫలదీకరణ అభయముగా చూస్తూననదీ.

IV. ఇశ్రాయేలీయులు

ఎ. భూమి ఆచారాలకు దూరంగా ఉండాలని యోహానా పరజలు (ముఖ్యముగా కనాను) హెచ్చరించబడడారు (అదీ, లోవోకాండము మరయు దోవోతీయోవదోశకాండము).

బి. ఈ సంస్కరణలు మానవల మూఢనమ్మకాలు మరయు లైంగిక వ్యయవహారాలకు జతచేయబడిన హంగుల వలన ఎక్కకువ పరసోదోధి చందాయ.

సి. యోహానా యందు వ్యక్తిగత వోశోవాసము, నమ్మకాలకు బదులు సంస్కరణలు లోక ఆచారాలతో కూడిన జీవిత ఆశోరవాదాలకు వోగోరహారాధన చోటుచోసోకాంద.

IV. సూచించబడిన మసోతకాలు

ఎ. డబ్ లోయూ. ఎఫ్. ఆల్ బైబిల్, ఆర్కైయాలజీ అండ్ దోరాలిజీయన్ ఆఫ్ ఇశ్రాయేలీ

బి. జా. హెచ్. బెర్రాన్ టాడె, డెవలప్ మెంట్ ఆఫ్ రాలిజీయన్ అండ్ థాటో ఇన్ వీన్షియంటల్ ఈజిప్ట్

సి. జేమ్స్ జి. ఫోర్జెర్

1. అదోసోస్, అటోటోస్, ఒసోరీస్

2. ఫోక్ లోర్ ఇన్ దోబిల్ డోటోస్ టెంట్

3. దోవరీషిష్ ఆఫ్ దోనోచోచర్

డో. సి. హెచ్. గోర్డన్, బిఫోర్ దోబైబిల్

ఇ. ఎస్. ఎస్. క్రామార్, మోతాలజీస్ ఆఫ్ దోవీన్షియంటల్ వోలర్ డో

14:6 “హోరీయులు” 12:6లోని పరత్ర యోక అంశము చూడుము.

□ “వీలహారును” ఇదో దోమనోకో ఇన్ వబడిన సాధారణ పోరు ముందు ఉండోదో కాదు (అదీ, ఎల్). ఇదో “టోరీబీన్ తో”కు ఇన్ వబడిన వోటోటో అక్షరాలు (చూ. ఎస్ ఎక్స్ ఎక్స్, అదీ, ఒక పోదోద వ్యక్ష్పము).

14:7 “వీన్ మోషోవతు (కాదోషు)” “ఎస్” అనే పదానోకో (బిడిబి 745)కు అర్థము “ఊట”, హ.నీ.లో అనోక పర్రాంతాలకు వోటోటబడిన పోర్ లలో ఒక భాగము. “మోషోవతు” (బిడిబి 1048) కు అర్థము సంఖ్య యోకాండము 13లోని సంఘటనలను తోలుతున్న “తీర్షు”, “నోయోయము” లోక “నోర్ ణయము”.

బైబిలులో ఈ పోరు ఈ ఒక కసారో వచోచోదో. బోరాకూటోలు అరణ్య సంచార సమయములో ఎంతో పరసోదోధి చందోన సోనాయో ఏడారో ఉత్తర పర్రాంతములో ఉండోన ఓయోసోస్ ను సూచోచుచున్నదో (చూ.

సంఖ్య. 13:26; 20). కాదోషు ఇంకా ఆ.కా. 16:14,20:1,14, సంఖ్య. 13:26; 20:1,14లో కూడా

పరసోతావోచబడిందో, అ తరువాత ఇదో “కాదోషు బోర్ నోయో” గా పోలువబడిందో (చూ. సంఖ్య. 32:8). సంపాదకుడు లోక లోఖో సమాచారము కలిపాడు అనడానోకో ఇదో మరొక ఉదాహరణ (1) అ తరువాత కాలము లోక (2) ఉన్ వోవోయము లోక నోటో పరపరతో మరొకాంత సోషోటత (చూ. 2,8,17 వచనాలు)

□ “అమాలోకోయులు” ఈ సమూహాలు బహుశా ఏశామ సంతానమునై ఉండోచో (చూ. అ.కా. 36:15-16), వోరు ఇశ్రాయేలీయుల చోడుకు గుర్తొగా ఉంచబడోడారు ఎందుకంటో ఇశ్రాయేలీయుల వలన వోషయములో వోనుకనుండో చోసోన దోక్ కుమాలోనో ముట్ టడిలను బట్టో వారు అలా భావోపబడోడారు (చూ. నోర్ గ. 17:8-16; దోవోతీ. 25:17-19).

□ “అమోరీయులు” 12:6లోని పరత్ర యోక అంశము చూడుము.

□ “హుస్సోన్ తోమారు” 2 దోన. 20:2 నుండో ఇదో వీన్ గదోగో గుర్తొచబడిందో, ఇదో ఒక మృతసముదోరము పడమటో వైపుగా ఉన్ వో పరత్ర యోక సోవచో చమైన నోటోకో ఆధారమునై ఉండోనదో.

**ఎస్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 14:13-16**

13 తప్పిపోయిన యొక్క వచనం హాబ్ రోయిడైన అబ్ రామునకు ఆ సంగతి తెలిపాను. అప్పుడు అప్పుడు ఎక్కడో సహోదరుడును ఆనోరు సహోదరుడైన మర్ రో అను అమోరీయుని ఏలూను వనములలో కాసురముండోను. వీరు అబ్ రాముతో నోబంధన చేసికొనినవారు. 14 అబ్ రాము తన తమ్ముడు చావటాబబడోనో వోనో తన యోంట మటో అలవరచబడిన మూడువందల పదునొమ్మండుగురినో వంటబాటోటుకొనో దాను మటోటుకు ఆ రాజులను తరమోను. 15 రాత్రోవో అతడును అతని దాసులును హారోకొదురుగో మనలు తోర్రో హారో క్రాటోటో దమస్కునకు ఎడమటోటునోన హోబా మటోటుకు తరమో 16 అసోతో యావతోతు తోరోగో తోచో తన తమ్ముడైన లోతును అతని ఆసోతోనో సోతోరోలను వోరజలను తోరోగో తోసికొనో వచోచాను.

**14:13** “హాబ్ రోయిడైన అబ్ రామునకు” “హోబ్ రో” అనే పదము (బిడిబి 720) ఈ కోరిందో హాటోనుండో వచోచోంది.

1. ఎబరు - షోము (చూ. 10:21) మరీయు షోలా (చూ. 10:24) సంతానము. ఈ పోరుకు అర్థము “మించి” (చూ. ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్) లోక “వోరాంతము మోదుగో” (బిడిబి 719). ఒకవోళ ఈ పదము ఒక వోరజల గుంపును సూచించినట్లైతే (చూ. 39:14), ఇదో అ తరువాత వచోచోన సంపాదకుడు లోక లోఖరో వోషయానోనో అధునోకం చేసోన కాలగణదోషోనోకో ఇదో మరొక ఉదోహరణ.
2. హోబో - కోరో. రోండవ యుగములో వలసవోయిన హోబో భూషమాటోలాడో (సోమోటోనో)కో ఇదో ఒక పోరు: హోబోలో అకాడోయన్ (ఎబిడి వా. 3, 6వో); ఈ పోరుకు అర్థము “శరణార్థులు”.

తొలియనో హారోకో ఇశోరాయోలీయులను సూచించడానోకో ఈ పదానోనో తరచుగో వాడోవారు. వోరతోయోకోచో 14వ. అధోయాయము అబ్ రాము జోవోత సంఘటనలను నమోదుచోసోంది.

1. “హోబో రో” వాడకము (బిడిబి 720 I)
2. యోరూషోలీము పటోటణానోకో జతచోయబడింది (షోలీము)
3. “ఉనోన తమ్మైన దోమేడు” అనే పోరు వాడకము (చూ. 14:18,19,20,22)

**14:14** 318 మందో బలగోలు (వోలన్ పోతోతుమనోనవారు) ఒక కలయోకతో ఉనోన నాలుగు సారవంత వరోథమాన రాజుల (ఇదో వోశోహోనోకో సంబంధించిన అదో భుతము) సోనోయానోనో ఓడించడము చూసోతో ఆశోచర్యము కలుగుతుంది. ఈ ఓడించడము అబ్ రాహూముతో దోమనో వోరతోయోకోషత మరీయు యోహోనో శకోతుల బయలుపాటుకు ఋజుమగో ఉంది (17-24 మరీయు 15:1 వచనాలు సోషోటముగో తోలుమతునోనట్లు). ఇదో తోలీయోజోయడోనోకో ఈ వుతోతాంతము వోరాయబడింది! అలాగో అబ్ రాము ఉవయోగోచోన పోరు “మోలకోసోదోకు” అబ్ రాము ఇవోవబడిన నోబంధనకు మోచో యోహోనో కారోయోనో గురతోనోతునోనదో, అయోతో ఇదో మరొక పోరుతో ఉంది (అదో, ఎల్ ఎలీయోనో). అబ్ రాము పోలుమ తనకు మోతోరమో సంబంధించో కారోయము కాదు, యోహోనోను సరోవజగోతో బయలుపరచో వోధోనము.

□ “అలవరచబడిన” ఇదో ఒక మోలటో సందరో భోషయమైనో ఈ పదము (బిడిబి 335) గ్రహపరమైనో లోక గురు సంబంధోత శోకోషణను సూచోనోతునోనదో.

ఒక మోలటో కోణము బహుశా కోరీయ (బిడిబి 937, కోబో 1227, హోఫోలో ఇంవోరోఫోకోటు) “ఆయన నడిపోచోను” అనో దోనోలో కనోపోతుంది. ఇదో అకాడోయన్ మూలపదము “దోళాలను హోజరుపరుచుటో”ను పోతోబోబోనోతునోనదో. ఇదో సమోటనో వంటోటచో మరీయు సఫోయోజోంట్ ను అనుసరోనోతునోనదో.

□ “దోను మటోటుకు” ఆ తరువాత పోరును ఇపోమడు వాడడానోకో ఇదోక ఉదోహరణ. దోను (పటోటణము) దోను జోతో యోహోషోనో 19:48 మరీయు నోయోయోధోపతులు 18 ఉనోనట్లు పాలసోతోనో వోరాంతము నుండో ఉతోతర వోమకు సుదూరముగో వలస వోళోళోనట్లు సూచోనోతునోనదో. ఆతరువాత వచోచోన సంపాదకుడు లోక లోఖరో అవోపటో సరోనోతోనో జతచోనోనట్లుంది.

**14:15** యుబోఎస్ యోకోక హోండో బుకో ఆనో జనసోనో ఇకోకడ ఒక వోశోలోషణను ఇవోచోంది. ‘14:15 ‘అబ్ రాము లోతును దోనులో దండోతోనో రోతోరో వోందలదో, ఆ తరువాత హోబోలో పోందోడు’ (319 పో).

ఈ పటోటణము/వోరాంతము “హోబో” (బిడిబి 295) దమనోకోకు ఉతోతరములో ఉంది, ఇదో బోబోలులో ఇకోకడ మోతోరమో వోరాయబడింది. సోవోధోనోపరచుకోనో రోజులు మరీయు అబ్ రాము తన అనుచరులతో కలీసో చోలూ దూరము పోరయోణోచారు.

**ఎన్ఎ ఎస్ఎ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 14:17-24**

17 అతడు కద్రోలాయోమారును అతనితో కూడనున్న రాజులను ఓడించి తిరోగి వచోచోపముడు సొదోమ రాజు అతనిని ఎదుర్కొనుటకు, రాజులొయ అను షావో లోయ మట్టుకు బయలుదేరి వచోచాను. 18 మరొయు షాలోము రాజునైన మోలొకోనాదాకు రొట్టాను దోరాకోషారసమును తోసికొనోవచోచాను. అతడు సర్వోనోనతుడగు దోమనోకో యోజుకుడు. 19 అప్మ డతడు అబోరామును ఆశోరవదోచో ఆకాశమునకు భూమోకోనో స్పష్టోకర్తయును సర్వోనోనతుడైన దోమనోవలన అబోరాము ఆశోరవదోపబడునుగొక అనోయు, 20 నో శత్రోరుమలను నో చోతో కప్వగోచోన సర్వోనోనతుడగు దోమడు సోతుతోపబడును గొక అనోయు చోవోచాను. అప్మడతడు అన్నో టోలో ఇతనోకో వదోయవవంతు ఇవోచాను. 21 సొదోమ రాజు మనుషోయులను నోకోచోచో ఆస్తోనో నోవో తోసికొనుమనో అబోరాముతో చోవోచాను. 22 అబోరాము నోనో అబోరామును ధనవంతునోగొ చోనోతోనో నోవో చోవోపకుండునటోలు ఒక నూలు పోగొనెను చోవోమల వారైనను నోవోటోలో ఏదైనను తోసికొన 23 ననో ఆకాశమునకు భూమోకోనో స్పష్టోకర్తయును సర్వోనోనతు డును దోమడునైన యోహోవాయోదుట నా చోయోయోతోతో వోరమాణము చోనోయునోనాను. 24 అయోతో ఈ వడుచువారు భుజోచోనదో తవోప నాతోకూడ వచోచోన ఆనోరు ఎష్కోలు మమోరో అను వారోకో ఏయో భోగములు రావలనో ఆయో భోగములు మోతోరము వారోనో తోసికొననోమోమనో సొదోమ రాజుతో చోవోచాను.

**14:17 “సొదోమ రాజు”** ఈ “సొదోమ రాజు” ఎలా షాలోము రాజుకు సంబంధము కలిగి ఉన్నాడో సరిగ్గో తోలీయదు. (17వ. వచనము 21-24 వరకు క్రొనసాగిన వోభజనల వలన పాడైనోయోన యుదోధాలను గురించో పోరారంభోచోచోందో). ఆయన కూడా (అదో., షామోబరు, 2వ. వచనము) పోరనోతోవోచబడడము నాకు ఆకోచర్యోనో కలిగోచోచోందో. (1) సొదోమ రాజుకు షాలోము రాజు ఆధోయోతోమోక సలహాదారుడు లోక (2) ఇదో రొండు వోరోవోరు సంఘటన సందరోభాలను సంకోషోతము చోనో ఉన్నదో. షాలోము దండోతో తబడోన మదోదాన పటోటణాలలో ఒకటో కాదు (చూ. 1-2 వచనాలు)

23వ. వచనములో అబోరాము తాను పొందోన సంవదకంతా యోహోవోకు ఘనత ఇనోతునోనాడు గొనో (చూ. 20బో) సొదోమ రాజుకు ఇవోవడము లోదు.

□ **“(రాజులొయ అను) షావో లోయ”** “షావో” అనో పదానోకో (బోడోబో 1001)కు అరోతము “సునోనోతముగొ ఉండడము” (బోడోబో 1000) ఇకోకడ ఇదో ఒక మదోదానోనో సూచోనోతునోనదో.

2 సమూ. 18:18లో కూడా “రాజులొయ” చోవోపబడోందో. ఇదో షాలోము లోయకు ఇదో దగ్గోగరలో ఉందో. ఇదో సరిగ్గోగొ ఎకోకడుందో తోలీయదు (క్రొంతమందో ఇదో కోడోరోనో లోయ అనో అనుకొంటునోనపోపటోకో), ఇలాంటో తోలీయన అనోకో మందో పోరజలు, సోధలాలూ ఈ అధోయోయములో ఉనోనోయో.

**14:18 “మోలొకోనోదాకు”** ఈ వోరుకు అరోధము “నోతోమంతుడైన రాజు” లోక “నా రాజు నోతోమంతుడు” (బోడోబో 575, యోహోషువా 10:1; సదోకు బహోశా ఒక కనానో నకోషతోర దోమడు, బోడోకో కు సంబంధోచో ఉండవోచు). ఈ వోరు (మోలొకోనోదాకు) పా.నో.లో ఇకోకడ మరొయు కోరోత. 110:4లో మోతోరమో కనోనోనోతుందో. కోరోతనలు 110, మృతసముదోర చుటోటల సమాజానోనో ఇదోదరు మోసోసయాల కొరకు ఎదురుచూసోదానోకో కారణమోచోందో.

1. యోదా జాతో నుండో వచోచోన ఒక రాజు
  2. లోవో జాతో నుండో వచోచోన ఒక యోజుకుడు
- హోబోరూ కోరో.నో. గోరంధము (అదో., 7వ. అధోయోయము) ఈ కనానో యోజుకునో/రాజును ఒక అతోయనోనతమోనైన యోజకతోవముగొ తోసికొందో.

1. ఆయన వంశ కోరము ఇవోవబడలోదు
  2. అబోరము ఆయనకు పదవభోగము ఇవోచాడు (20వ. వచనము తన అధోపతోనో గురోతోచో ఒక గురోతు)
  3. ఆ తరువోత యోరొషలోముగొ మోరోనో పటోటణానోకో ఒక నాయకుడు
  4. అతోయనోనత దోమనోకో (ఎలో ఇలీయోనో, చూ. 19,20 వచనాలు) అయన ఒక యోజుకుడు (ఈ కాలములో ఇదో అనహజము, కుటుంబానోకో తండోరో యోజుకుడొగొ వోయవహోరించడము, చూ. 31:54; యోబు 1)
- రబోబోయుల వోయోఖోయోతోమకము పోరకారము హోబోరూ గోరంధకోరో ఆయనను అహరోను/లోవో యోజకతోవము కంటొ గొవోప రకమోన/చోహోనమోనైన యోజకతోవము అనో అంటునోనదో.

□ **“షాలోము”** యోహోవో నోవసోచడానోకో పా.నో.లో అనోక వోరోలతో పోలువబడుతునోన పోరోయోకో పటోటణము ఇదో.

1. షాలోము - ఆదో కనానోయుల వోరు
2. బోబనో - యోహోషువా కాలములో కనానో వోరు

3. యోరూషలైము - దావీదు కాలములలో (కీర్త. 76:2లోనో సమాంతరతను చూడుము)

□ “రొట్టాను దోరాక్షారసమును” ఇదో అబ్రహము అలాగే ఇతరులందరికీ కూడా. జీవిత అవసరాలను సూచించడానికీ ఇదో ఒక వేదానము (చూ. కీర్త. 104:15). వాటాకి మతపరమైన పరోధాన్యతలు కూడా ఉండేమండవచ్చు (అదో, సమాధాన భోజన ఒప్పందము), అయితే ఈ హాథ్ యాంశములలో ఇదో దానినో సూచన తున్ నదో తొలియదు. ఇదో పరోధురాత్రో భోజనానాకో జాడలాంటిదో కాదు. కరో.నో. దోవావోశోత గోరంధకరోతలకు బయలుపరచబడనో వాటానో గురించో జోగోరతోత పడండో!

□ “దోరాక్షారసము”

**పరోతయోక ఆంశము: మదోయము, మదోయహానము పటోల బైబిలు వైఖోరో**

I. బైబిలు పరతులు

ఎ. హాతనోబంధన

1. యోయోసో - ఇదో దోరాక్షారసమునకు (బోడోబో) 141 సారోలు వాడబడిన ఒక సూమాన్య పదము. ఇదో హోబోరూ మూలమునుండి రాలోదు గనుక దోనో శబోధ లక్షణము ఏటో ఖచ్చోతముగా చోప్పలైము. దోనో అరోధము మల్యబోటోటోన పళ్ళో రసమనో, మూమూలుగా దోరాక్షారపళ్ళో రసము. ఇదో రకమైన వాక్యభాగాలు ఆ.కా. 9:21; నోరోగ. 29:40; సంఖోయా. 15:5,10 లలో కూడా ఉన్నోయో.
2. టోరోషో - ఇదో “కరోరాతోత దోరాక్షారసము” (బోడోబో 440). తూరోమ పరోరాంతాల సమోపములలో వాతావరణ కారణాన రసాన్యో తోనోన ఆరు గంటలకో మల్యబోటోటోడము పరోరాంభోస్ తారు. మల్యబోటోటో కోరము లోనో ఈ పదము వైన్ ను సూచోస్ తుందో. క్రోనో ఇలాంటో వాక్యభాగాలు దోవోతో. 12:17; 18:4; యోషయా 62:8-9; హోషోయా 4:11 లలో చూడవచ్చు.
3. ఆసోసో - ఇదో పోషోటముగా మతోతు హానోయము (“తోయోయటో వైన్”, బోడోబో 779, ఉదా. యోవోలు 1:5; యోషయా 49:26).
4. సోరో - ఇదో “మూటోన హానోయము” (బోడోబో 1016). “తూగుడు” లోకే “తూగుబోతు” లో హోబోరూ మూలము వాడబడిందో. మరంత ఎకోకువ మతోతుగా ఉండడానికీ దోనోనో మరోదో కలపబడిందో. యోయోసోలాంటోదో ఇదో (చూ. సూమో. 20:1; 31:6; యోషయా 28:7)

బో. కరోరాతోతనోబంధన

1. ఓయోసోసో - యోయోసోకు గోరోకు సమాంతర పదము ఇదో
2. నోయోసో ఓయోసోసో (కరోరాతోత వైన్) - టోరోషో కు గోరోకు సమాంతర పదము ఇదో (చూ. మారోకు 2:22).
3. గోలోయోసోసో వైన్ సోసో (తోయోయటో వైన్, యోసోసో) - మల్యబోటోటోటోపడు తోలీ ధశలు (చూ. ఆ.కా. 2:13).

II. బైబిలు పరమైన పరోయోగాలు

ఎ. హాతనోబంధన

1. దోరాక్షారసము దోమడోచోచోన కానుక (ఆ.కా. 27:28; కీర్త. 104: 14-15; వోలా. 9:7; హోషోయా 2:8-9; యోవోలు 2:24; ఆమోసు 9:13; జకరోయా 10:7).
2. ఇదో యోబో ఇబలీలో ఒక భాగము (నోరోగ. 29:40; లోవో. 23:13; సంఖోయా. 15:7,10; 28:14; దోవోతో. 14:26; నోయోయ. 9:13).
3. దోరాక్షారసము మందుగా వాడబడిందో (2 సమూ. 16:2; సూమో. 31:6-7).
4. దోరాక్షారసము నోజమైన సమన్యో కాగలదు (నోహోహూ - ఆ.కా. 9:21; లోతు - ఆ.కా. 19:33,35; సమోసోను - నోయోయ. 16:19; నాబాలు - 1 సమూ. 25:36; ఊరోయా - 2 సమూ. 11:13; అమోమోను - 2 సమూ. 13:28; ఏలా - 1 రోజులు 16:9; బోనోహోదదు - 1 రోజులు 20:12; పరోహాలకులు - ఆమోసు 6:6; మరోయు సోతోరోలు - ఆమోసు 4).
5. దోరాక్షారసము వాక్యోకోరింతల హాలుచోయను (సూమో. 20:1; 23:29-35; 31:4-5; యోషయా 5:11,22; 19:14; 28:7-8; హోషోయా 4:11).
6. క్రోనో తరగతులకు దోరాక్షారసము నోషోదోచబడినదో (వోధోనో నోరోవోనో తున్ న యోజకులకు, లోవో. 10:9; యోహోజోకోలు 44:21; నజరోయలకు, సంఖోయా. 6; పరోహాలకులకు, సూమో. 31:4-5; యోషయా 56:11-12; హోషోయా 7:5).
7. పరలోకములలో దోరాక్షారసము వాడబడుతుందో (ఆమోసు 9:13; యోవోలు 3:18; జకరోయా 9:17).

బో. బైబిలాంతరము

1. పరోమోతమైన దోరాక్షారసము చాలా సహాయకారో (వోలా. 31:27-30).
2. “మందులనోటో కంటో దోరాక్షారసము ఉన్నోతమైనదో, దోరాక్షారసము లోనోపడు మందుల అవసరత

ఉంటుంది” (బీబీ 58బీ) అని రబ్బోలు అంటారు.

సీ. క్రొత్త పాఠ్యం

1. యేసు చాలా నోళ్ళను ద్రోక్షాపరసముగా మార్చాడు (యోహాను 2:1-11)
2. యేసు ద్రోక్షాపరసానో త్రోరాగాడు (మత్తయీ 11:18-19; లూకా 7:33-34; 22:17 సగం).
3. పాంతుకోస్ తు దీనిమున వేతురు “క్రొత్త ద్రోక్షాపరసము” త్రోరాగో మత్తుడైయ్యోయాడనో నోదోచబడడో (అ.కా. 2:13).
4. ద్రోక్షాపరసము మందుగా వాడబడినది (మార్కు 15:23; లూకా 10:34; 1 తోమోతో 5:23).
5. నాయకులు దుర్వనోయోగము చేయకూడదు. దీని అర్థము మార్తోగా మద్యము ఆపాయాలనో కూడు (1 తోమోతో 3:3,8; తోతు 1:7; 2:3; 1 వేతురు 4:3).
6. పరలోకముల ద్రోక్షాపరసము వాడబడుతుంది (మత్తయీ 22:1 సగం; పరకటన 19:9).
7. మద్యపానము శోచనీయము (మత్తయీ 24:49; లూకా 12:45; 21:34; 1 కొరోంథీ. 5:11-13; 6:10; గలతీ. 5:21; 1 వేతురు 4:3; రోమా 13:13-14).

III. ఆధ్యోయోత్తమోక సోదోధాంతాల అంతర్భుట్టో

ఎ. న్యోయోశోస్ త్రోరముతో ఉన్ ఉద్రోకతో

1. ద్రోక్షాపరసము దోమడోచోనో కూనుక
2. మద్యపానము ఒక పోద సమన్య
3. క్రొత్త ఆచారాలలో ఉన్ వోశోహోసులు సువార్తో నోమోతో ము వారో సోచోచోను పరోమోము చేసోకోనో వనోతుంది (మత్తయీ 15:1-20; మార్కు 7:1-23; 1 కొరోంథీయులకు 8-10; రోమా 14).

బీ. ఇవోవబడిన పరోమోతులను దోటో వోశోశోలనుకొనో నోజము

1. మంచో వోటోకనోనోటోకో దోమడో ఆధోరము
2. దోమడోచోనో పరోమోతులను దోటో పడోవోయోనో లోకము దోమనో బహోమానోలనో దుర్వనోయోగోపరచోంది.

సీ. అక్రమము మనలో ఉంది, వనోతుమలలో కూడు. భోతోక స్తుట్టోలో దుష్టోటతోవము లోదు (చూ. మార్కు 7:18-23; రోమా 14:14,20; 1 కొరోంథీ. 10:25-26; 1 తోమోతో 4:4; తోతు 1:15).

IV. మోదటో శతోబోధములనో యోదుల ఆచారాలు, మల్యోబోటోలు వోధోనాలు

ఎ. దోదోమ ద్రోక్షాపరసోళో వతోతోన 6 గంటల వంటనో మల్యోబోటోలు ము వోరారంభముతుంది.

బీ. వోభోగాన క్రొత్త నుగు వనోతో (మల్యోనలలో గుర్తో) ద్రోక్షాపరసము పదవ వంతు (మో అసోతోతో) తయోరైనలలో యోదో ఆచారము చోవోమతుంది. దీనినో “క్రొత్త ద్రోక్షాపరసము” లోక “తోయోయటో ద్రోక్షాపరసము” అనో పోలనోతారు.

సీ. ఒక వారము తరువోత మల్యోనో పోరోధమోక దశ మార్తో అమతుంది.

డో. మల్యోనో రోండవ మార్తోవడోనోకో 40 రోజులు అమతుంది. ఈ సోధోయోలో దీనినో “పాత ద్రోక్షాపరసము” గో పరోగణోనోతారు. దీనినో బల్యోశోము దగోగర ఇవోవచోచో (ఎదుయోతోతో 6:1).

ఇ. మడోడోతోనో నోలువ ఉంచోన ద్రోక్షాపరసము (పాత ద్రోక్షాపరసము) మంచోదనో అనుకొంటారు, కనో దీనినో ఉపయోగోంచక ముందు బోగో వడగలలోల.

ఎఫో. మంచో ద్రోక్షాపరసముగా పరోగణోంచడోనోకో సహోజముగా ఒక సంవతోసరము మల్యోబోటోలలో. మోడు సంవతోసరాల తరువోత దీనినో ఎంతకాలమైనో సురకోషోతోగో నోలువ ఉంచవోచో. మరొక కాలములనో వారు సహోజముగానో మల్యోనో పోయో వోధోనోనో ఆపలకోకయోచోవారు.

V. ముగోంపు వోయోభోయలు

ఎ. యేసును, మోదటో శతోబోధ యోదతోవము/కోరైస్ తోవ ఆచారాలను తకోకువ చేయనోయకుండోనో అనుభోనోనో, మత సోదోధాంతాలను, బోబోలు వోశోలతోషణలను జోగోరతోచోచోకో. అవో మార్తో అవరోధాలు క్రోమ అనోనదో సోషోటము.

బీ. సోఘోకంగో మద్యోపానము సోవోంచుటను నోను సమరోధోంచుట లోదు. అయోతో చోలూ మంది ఈ వోషయములో బోబోలు చోవోనదోనోనో ఎకోకువచోచో చోవోవారు. ఇవోమడోతో ఆచార/మత శోఖల పకోషహోతముగా ఉన్ నతోనో ఉంటుంది ఆరోపోనోతునోనారు.

సీ. నోవరకోతో, రోమా 14, 1 కొరోంథీ. 8-10 తోటో వోశోహోసుల మోద ఉన్ వోరోమ, మరోయోదల ఆధోరోతముగా మన ఆచారలలో సువార్తో వోయోచోచాలనో అంతర్భుట్టోనో, మార్కోగదరోశకోతోనో ఇవోచోయో. అంతోగోనో వోయకోతోగతోనో వోచోచో లోక నోరోణయముతో కూడిన వోమరోశలతో కూడు. ఒకవోళ బోబోలు ఒకటో వోశోహోనోకో, ఆచరణకు ఆధోరమోతో, బోహో మనమందరము ఈ వోషయమోతోరోగో ఆలోచోచవలసో ఉంది.

డో. ఒకవోళ దోమనో చోతోతోమోనలలో మార్తోగో దీనినో వోడోచోవోటోతో, మనము యోసును గురోచో ఏమో భోవోనోనోము అలగో ఆధునోక ఆచారాలతో కోరముగా ద్రోక్షాపరసానో సోవోచో వోరో

14:19-20 దీనిని ఒక పద్యభాగముగా అనేక ఇంగ్లీషు తర్జుమాలు గుర్తించాయి.

14:19 “అబ్రాము ఆశీర్వాదంపబడునుగాక” ఆదికాండము 12:3లో ఇదే క్రోయాపదము (బ్రీడిబి 138, కౌబి 159) మూడుసార్లు వాడడము కనుగొనబడింది. దీని అసలు అర్థము “మౌక్తికం” లోక “ఆశీర్వాదం”.

□ “అత్తయినతమునైన” అబ్రాము, మౌక్తికీసాదాకు, యోబుల కందరికీ వాభీనన పర్యలతో స్పష్టాకర్త అయిన దేవుడు తాలును.

1. అబ్రాము - యెహోషా
2. మౌక్తికీసాదాకు - ఎల్ ఎల్ యోస్
3. యోబు - ఎల్ హోమ, ఎల్

12:1లోని పర్యయేక అంశము చూడుము.

□ “అకాశమునకును భూమికిని స్పష్టాకర్తయును” ఈ క్రోయకు (బ్రీడిబి 888, కౌబి 1111, క్రవాలహార్ టిసిఫుల్, చూ. 22వ. వచనము) అర్థము “సొంతము చేసుకొను” లోక “తయారు చేసుకొను” (బహుశా రాండు ఒకే అచ్యుత మూలపదములు). ఈ మతసాధారణతపరమైన భాషలు తూర్పు సమీప పరంతాలలో సాధారణము (కనానీయుల యుగారోటిక్ పద్యాలు); ఉన్తత దేవుని గుర్తించడానికి ఇదే ఒక మార్గము (క్రీ. 115:15; 121:2; 124:8; 134:3; 146:6 లలో యెహోషాకు అన్వయించబడింది).

4:20 “అన్వోటిలోపదవభాగము” లోకాండములో పదవభాగముగా వృద్ధిచెందిన ఈ సంఖ్యయాపరమైన అంశము ఇక్కడ మొదటిసారిగా ఉపయోగించబడింది (క్రొంద ఇవ్వబడిన పర్యయేక అంశము చూడుము). అబ్రాము యొక్క ఈ పర్యయేక తన వాచనానికి యెహోషాకు కృతజ్ఞతాస్మృతులు చాలాలోచనీ వాధానము, ఆయన వాచనము గుర్తించే వాధానము!**త్రయేక అంశము: మోషే**

**ధర్మశాస్త్ర రమందలీ పదవభాగము**

ఎ. లోఖనభాగాల సూచనాలు

యాజకులు మరయు కేంద్ర రక్షకుల కొరకు      పరంతయ లోపాలు కొరకు      పరంతయ వాదల కొరకు

- |                       |   |                |
|-----------------------|---|----------------|
| 1. లోపీ. 27:30-32     |   |                |
| 2. ద్వో. 12:6-7,11,17 | ద్వో. 12:12   |                |
| 3. ద్వో. 14:22-26     | ద్వో. 14:27   | ద్వో. 14:28-29 |
| 4.                    |   | ద్వో. 26:12-15 |
| 5. సంఖ్యా. 18:21-24   | సంఖ్యా. 18:25-29 (లోపీయులుకు వచన పదవభాగములో పదవంతు గర్భగుడికి ఇవ్వవాలి) |                |
| 6. నాహామయా 12:44      | నాహామయా 10:37,38  |                |
| 7. మలాకీ 3:8,10       |   |                |

బి. మోషే ధర్మశాస్త్ర రముకంటే ముందు ఉన్త పదవభాగము

1. ఆదికాండము 14:20, అబ్రాహాము నుండి మౌక్తికీసాదాకు వరకు (హాబ్. 7:2-9)
2. ఆదికాండము 28:22, యాకోబు నుండి యెహోషా వరకు

సి. ఇశ్రాయేలీయుల పదవభాగమును గర్భగుడికొరకు ఖర్చుచేసేవారు, అయితే పర్యయేక సంవత్సరము జాతీయ పదవభాగాలు పర్యయేకీకంచీ పర్యయేకీకీ వేదలకు ఉపయోగించేవారు.

నేను పర్యయేకీకీకీగా “పదవభాగము” గర్భగుడిని నిర్వహించుటకు సంబంధించిన పా.సి. అంశము అనే నమ్రముతునాను. ఇదీ క్రొ.సి.

సాధారణతమనే నాననుకొను. అన్యములు ఇచ్చే పద్యధానీ గురించీ బాగా, ఒకే ఒక సారి చాపబడన వాక్యము 2 క్రొ. 8-9, ఇక్కడ యెహోషాను సంఘానికి అన్య సంఘాలు ఒక్కసారిగా ఇచ్చిన బహుమానానీ గురించీ ఇదే పర్యయేకీకీకీ.

పదవభాగానోకో క్రొ.నో.లో ఇవ్వవబడని వాక్యభాగాలు లూకా 11:42 మరియు మత్తయి 23:23 మాత్రమే. క్రొ.నో. పదవభాగమును గురించి క్రొ.నో. ఉపదేశిస్తూ తున్వదో నోను అనుకోను, ఎందుకంటే మోత్రతము అంతా యూదా ధర్మశాస్త్రానో మరయు సవనోతినో “ఊడో చోపారోసే” పరోస్థితోలో ఉంది. క్రొ.నో. మార్గదర్శకాలు 2 కారాంధీ. 8 మరియు 9లలో క్రమముగా ఇవ్వడమును గురించి ఉంది, ఇదో పదవభాగము కంటా ఎక్కువ ఇవ్వడము! హ.నో. లో ఇవ్వవబడని సమాచారము మేరకే ఒక యూదుడు పదో నుండో ముప్పైవ వంతు ఇస్తో (హ.నో. రొండు లోక మూడు పదవభాగాలు ఇవ్వవలసి ఉంది), ఒక క్రైస్తవుడు దానోకంటా ఎంతో ఎక్కువ ఇవ్వవలసి ఉండో, పదవభాగమును గురించి ఆలోచించో పరోస్థితో కూడా లోకుండా ఉండోదో!

క్రైస్తవత్వవాన్సో ఒక క్రొ.నో. త్రచటపరమైన మోలిక-పరదర్శనల కోడో లోనోకో మార్చకుండా ఉండడానోకో క్రొ.నో. వోశోహసులు జాగ్రత్తపడాలో. దోమనో సంతోషపాటోటాలనో హోకోకోకో మోరకు వారు జోవోతములో పోరతో అంశానోకో సంబంధించిన పోరతో నడవోంమను గమనోంచుకోవాలో. క్రొ.నో.లో మోశోలో నోకోకచోపబడని హతనోబంధన ఆదోశాలను తోరిగో లాగుకోవడము, పోడోవాదాలు చేయడము సోదో ధాంతపరంగా అపాయకమైన వోషయము (చూ. అ.కా. 15). మరో ముఖ్యముగా అవో (ఆధునోక పోరసంగీకుల దోవారా) కరుమను లోక సంపదను ఇస్తోతాయో అనో అన్వయించిన పోమడు మరొంత అపాయకము (చూ. మలొకో 3).

ఇక్కడ ఫోరాంకో సోటాగో నోయూటోనోటోమోటోఫోయోలోజో, 292-293 లో ఇవ్వచిన మంచో ఉదాహరణ ఇవ్వవబడోనదో:

“క్రొ.నో. కృపతో ఇవ్వడానోనో ఒకోకసారోకూడా పదవభాగముగా పరోచయము చేయలేదు. క్రొ.నో. కోవలము మూడు సారలు మాత్రమే పదవభాగమును గురించి చోపోపందో: (1) పరోసయోయులు కనోసము తమ పంటలోనైనా పదవభాగము ఇవ్వకుండా నోయాయము, కరుణ, వోశోహసానోనో నోరోలకోషోయము చేస్తోతున్వదోకు వారోనో ఖండోంచడానోకో (మత్తయి 23:23; లూకా 11:42); (2) ‘తనను గురించో తాను పోరారోధన’ చేసోకొనో గోపోషోలో అయిన పరోసయోయుడు తాను వారానోకో రొండుసారలు ఉపహసము, తన ఆస్తోలో పదవ భాగము ఇవ్వోతున్వదోనానో చోపోమకొనోనోపడ (లూకా 18:12); (3) మోలకోకోసోదకు యోకోకో ఆధోకోయతను వాదోంచో, క్రొ.నో. త్రచట యోజకతోహనోనో ఒక లోవో యజకతోవముగా చోపోపనోపడు (హోబోరో. 7:6-9).

దోవోలయ పదోధతో పోరకారము, దోవోలయాలను, సమాజమందోరాలను బలపరచడానోకో యోసు పదవభాగానోనో సమ్మోతించాడు. అయితో ఎకోకడగానో ఆయన తన అనుచరులమీద ఒక ఆచారముగా దోనోనో రుదోదోనలలో లోదు. గరోభగుడోకో పదవభాగము ముఖ్య ఆదాయము, మునుమ దోనోనో దానో కారకో వాడోవారు, ఆ తరువాత దోనోనో యోజకులు వాడుకోవడము పోరారంభోంచారు. హ.నో.చోత సోథోపరచవడోన ఈ పదవభాగము జంతుబల పదోధతో చుటోటూ కటోటబడని మత పదోధతోగా పోపొందించబడోందో.

చాలామందో క్రైస్తవులు పదవభాగము ఇవ్వడానోకో అనుకూలమైన, ఆచరణయొకోతమైనదోగా పరోగణోస్తారు. ఎంతకాలము ఇదో బలవంతము లోక నోయమ పదోధతోగా మారదో అంతకాలము ఇదో ఆనందదాయకమైన పోరణాళోకో. అయితో ఒకడు ఇదో క్రొ.నో. త్రచట నోబంధన ఉపదోశోంచిన హోకోకుగా ఎంచకూడదు. ఇదో యూదా ఆచారపరంగా సరైనదోగా గురోతోంచబడందో (మత్తయి 23:23; లూకా 11:42) కానో ఇదో క్రైస్తవులకు వోధోంచినదోకాదు. నోజానోకో, యూదులకుగానో, క్రైస్తవులకు గానో హ.నో. భావముతో పదవభాగము ఇవ్వడము అసాధ్యము. ఈ రోజులలో పదవభాగము కోవలము యూదుల బలోఅరోపణ వోధానమైన మరొతన ఆచార సంపోరదాయము.”

హోల సోటాగో దోనోనో ఇలా సంగోరహోంచాడు:

“ఒక క్రైస్తవుడో ఆవోశోయకతోగా ఒకనో మోద దోనోనో కతోనముగా వోధోంచకుండా, ఇవ్వడానోకో సోవతహాగా దోనోనో ఒక సోథోపదోధతోగా సొంతము చేసోకొంటో మంచోదో అనో చోపోమచుండగా, అలాంటో ఆచారము హతనోబంధన ఆచారము కాదనో సోషోటపరచాలో. హతనోబంధన ఆచారమైన పదవభాగానోకో దూరంగా మోత్రమే హోసోతున్వదోనారు, దానో వలన దోవోలయ మరియు యోజకులను బలపరచడానోకో ఒక పదోధతో, ఒక సొంఘోకో మరియు మత పదోధతోగా ఉండోనదో, అదో ఎపోమడు ఉనోకోలో లోదు. క్రొ.నో. 70లో దోవోలయము పడగొటోతో వరకు పదవభాగము ఒక పనోనులాగా యూదులకు ఒక కరోతవోయమైనో ఉండోనదో. అయితో అదో ఇవ్వమడు క్రైస్తవుల మోద కటోటుబాటు కాకూడదు.

ఇలా అనడము పదవభాగానోనో తకోకువచోయడము కాదు, కానో దోనోతో క్రొ.నో. త్రచట నోబంధనకు ఉనోన సంబంధానోనో సోషోటపరచడము. అయితో ఈ రోజులలో పదవభాగము కనోపోస్తూన్వదోన వోధముగా బలవంతము, నోయమము, లాభాపోకోషో బోరమాడడాలను బలపరపోతున్వదోన వోధానాలను ఖండోంచాలో. ఒక సోవచో ఛంద పదోధతోగా, పదవభాగము కోరతోగనదో; అయితో క్రైస్తవులకే ఇదో కృపదోవారా వోమోచోంచబడాలో. క్రైస్తవులు కాకపోతో ఇదో బాగా ‘పనోచోస్తోతుందో’. పదవభాగము, ఒకవోశో క్రొ.నో. త్రచట నోబంధన సోదో ధాంతానకో అన్వయోనోయమైనదో కాకపోతో, దోమనో కృప మరియు పోరమలలో దోనోనో నోటవలసో ఉందో.”

:21 ఇదో 20వ. వచనములలో తర్కకోంచోన దోషోడో సోమోములలో భాగమునైన పదవభాగము అనో అనుకొనవచ్చు. ఈ పాఠ్యములలో కొంత గజిబిజి నాలకొనో ఉందో.

1. 17,21 వచనాలు సోదోమ రోజు మరొయు దోషోడో సోమోముతో వోయవహరోసో తునోనోయో
2. 18-20 వచనాలు షోలోము రోజుకు ఇచ్చోచోన దోషోడో సోమోములలోనో పదవభాగముతో వోయవహరోసో తునోనోయో

14:22 దోమనో పోర్లను దోమడు ఎలా సర్వసమానము చేశోడో గమనోంచండో

1. యోహోహో
2. ఎలోఎలోయోస్

అలా చేయడము వలన అనోనోకూడో ఒకటో అనో గుర్తోంచోడు.

## ఆదోకాండము 15

### ఆధునోక తర్కజుమాలలోనో పోరోగోరోఫోల వోభజనలు

ఎన్ ఎన్ బో	ఎన్ కాజోహో	ఎన్ ఆర్ ఎస్ హో	టోఇహో	ఎన్ జోబో (ఎమ్ టోనో అనుసరోంచో)
అబోరోము కుమారునో కారకు దోవ వోగోధోనము, నోబంధన వోగోధోనము చేయబడుట	అబోరోముతో దోమనో ఒడంబడోక	అబోరోహోము, శోరాతోనోబంధన	అబోరోముతో దోమనో నోబంధన	
15:1-11 (1)	15:1-11	15:1-6	15:1	15:1
		15:2-3 15:4-5 15:6		(1) 15:2-6
	15:7-11	15:7 15:8 15:9-11		15:7-11
15:12-16	15:12-16	15:12-16	15:12-16	15:12-16
15:17-21 (18)	15:17-21 (18)	15:17-21	15:17-21	15:17-21 (18)

చదోవో చక్రోం మూడు (xxiv పో. చూడుము)

పోరోగోరోఫో సోధోయోలో అసలు గోరంధకరోత యోకోక భోవోనోనో అనుసరోంచుట



ఇదో ఒక మూర్ఖగదర్శక అధ్యయన వ్యాఖ్యానము, అంటే నీ బైబిలు వ్యాఖ్యానానికి నీవే బాధ్యుడు. మనలో పోరతొ ఒక్కరు మనకు ఇవ్వబడిన కాంతలొనో నడవాలి. వ్యాఖ్యానములో నీమ, బైబిలు, పరోశుద్ధాత్మము పోరధానులు. వోశ్ లోషకునో కారకు దోనోనో నీమ తో యోగము చేయకూడదు.

ఒక్కసారోగా అధ్యాయానో పూర్తొగా చదువు. అంశాలను గుర్తించు. నీ అంశము యొక్క భాగాలను ఐదు అధునీక తర్జుమాలతో పోల్చు చూడు. \*పోరాగ్రాఫ్ లు ధైవ్యావేశాతాలు కావు. అయితో అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావానో అనుసరించడానో ఇవో ఎంతో కలికము. ఇవో వ్యాఖ్యానానో పోరాణము. పోరతో పోరాగ్రాఫుకు కేవలము ఒకే ఒక పోరధానాంశము ఉంటుంది.

1. మొదటి పోరాగ్రాఫ్
2. రెండవ పోరాగ్రాఫ్
3. మూడవ పోరాగ్రాఫ్
4. మొదలుగునవో.

**మూర్ఖవరంగము**

ఎ. 15వ. అధ్యాయమంతా దోమడు అబ్ రాహూముకు పాటోటిన పరోక్షలు, నీబంధనతో నీండ్రి ఉంది, ఈ వరుస పోరకరోయలు 12వ. అధ్యాయము మొదలు 22 వరకు క్రొనసాగుతున్నాయో (చూ. 12:1-3; 14:12-14; 15:1-18; 17:1-5; 22:16-18).

14వ. అధ్యాయములోనో యోహోనా కార్యాలను 15వ. అధ్యాయము వోవరోస్ తున్నదో. అబ్ రాము వోజయము యోహోనాదో. 12వ. అధ్యాయములో మొదలు ఇవ్వబడిన, యోహోనా వాగ్రధానము అబ్ రాహూము యొక్క నోరోక్షణ, అయితో ఈ వాగ్రధానము పలుమార్లు చావోపబడింది (చూ. 12వ. అధ్యాయము, 15,17,18,22).

బి. 12 మరొయు 17 అధ్యాయాలలోనో నీబంధన పోరకటనలు అనేక పోతులను కలిగో ఉండగా, 15 మరొయు 22 అధ్యాయాలు ఆ పోతులను మచోచుక్తైనా చావోపబడకపోవడము ఆసక్తికరంగా ఉంది. మానవలతో దోమడు చేసిన పోయవహారాలనో ఆయన మార్పలతో, కనీకరము, చారవచోసో పోరమా పోభావాలను ఆధారము చేసోకానో ఉన్నపోపటికీ, తన పోవరూపములో చేయబడోడ మానవులు తన పోరోముకు పోచాతోతాపము, వోశ్ వాసము, వోధోయత, పటోలుదల దోవారా పోపందించవలసిన ఉదోదోశము కలిగో ఉన్నాడు. ఇవో కేవలము ఆదోకాండములో మోతోరమో కాకుండా, బైబిలు మోతోతమంతా ఉన్న పోరధానమైన ఆవోయకతలు.

సి. దోమడు అబ్ రాముతో పోయవహారంచిన తోరును మనము చూస్తో, ఆయన కృపను గురించో పలుపార్లు వోశోషించో చావోపబడింది గానో, మానవ ఘనత, పోరయతోనము లోక ఉపాయములను గురించో కాదు. ఈ సోధోధాంతమో ఆదోకాండానోకీ కందోర కారణభూత వోషయముగా మారోంది. అయినో, అబ్ రాము వోషెనుండో అవసరమై ఉన్న సమూలమైన పోలుమ తోగోగ వోశ్ వాసము, వోబడింపులు కూడా వోశోషించో చావోపడము జరిగోంది (చూ. 22:16,18)! పోలు దోనోనో దోమడు పోషోయైన మానవాళితో పోయవహారంచో తోరుకు ఒక రూపనోదరోశనముగా ఉపయోగించాడు (చూ. రోమోయులుకు 4 మరొయు గలతోయులకు 3వ. అధ్యాయాలు). దోమడు పోషోయైన మానవనో అంగోకరించో అంశము మోదో ఇదో ఒక కలికమైన పోయోభాగము. చేవరోకీ వోసోతవము ఏమోటుంటో, ఆయన ఊపాకు అందనంత అదోభుతంగా ఉన్నాడు/ఉండబోతోడు!

డి. ఆదోకాండములోనో ఈ తోలీ అధ్యాయాలు మన పోరపంచానోనో మరొయు మన ఆధ్యాయోత్మోక అవసరాలను అరోధము చేసోకానడానోకీ ఎంతో కలికమై ఉన్నాయో. ఆదోకాండము 1-3 అధ్యాయాలు, మానవ పరోస్ ధోతీనో సరోగా అరోధముచేసోకానడానోకీ ఒక వోదోకను నోరోమోంచాయో.

1. సహవాసము చేయడానోకీ దోమనో సోవరూపములో చేయబడుట (1:26-27)
2. దోమనో నాయకతోవనోకీ పోరోధముగా తోరగబడుట (3:1-7)
3. మానవ తోరుగుబాటుకు పోతంగా సరోదోదోదుకోలతోనంత పరోయవసానాలు (3:8-20)
4. దోమనో యొక్క వోమోచన వాగ్రధానము (3:15)

నోజానోకీ ఆదోకాండము 3 నుండో పోరకటన 20 వరకు చావోపబడి ఉన్నదంతా ఆదోము, హోవోవల పోప పరోయవసానానోకీ దోమడు చేసిన మరమోమతోతును గురించో. పోరకటన 21-22లో పరోకము ఒక మనరోనోపబడోడ ఏదోను తోట వలో వోవరించబడింది. ఆదోకాండములోనో తోలీ అధ్యాయాలు మానవాళో మోతోతానోనో సంభోదోంచాయో.

1. ఆదోము

2. నోవహా

3. అబ్రాము (చూ. 12:3; అ.కా. 3:25; గలతీ. 3:8)

దేవుడు అందరినీ ఎన్ఫుక్కువడానికీ ఒకరినీ ఎన్ఫుక్కునాడు! దేవుని ఎన్ఫుక్కువకొరతీస్ పందనతో (అదీ, షరతులుకలిగిన నోబంధన) కూడిన వాగ్ధానముతో (షరతులులేని నోబంధన) చేరోఉంది. అబ్రాము జీవితము హాసము మరియు కృప యొక్క పర్వహానాలను తొలుమతుంది. ఆయన వధేయత, వశోహాసాలతో వోరాడాడు. ఈ ఘర్షణను బట్టి అందరూ పలువబడడారు (అబ్రాము వశోహాసము/సందోహము/హాసము/నమ్మకాల యొక్క రూపనోదర్శకము, చూ. రోమీయులకు 4; గలతీయులకు 3).

ఇ. క్రొ.నో. సోదోధాంతాలకు 6వ. వచనము కీలకము. ఇదీ అబ్రాహాము కథను వ్రాసిన సంగ్రాహాను వశోలోషణ లోక ముగింపులాగా కనోపొస్తోతుంది. ఇదీ మోషే లోక ఒక పోతరునకు (అదీ, యొక్కోబు) అటుపొమ్మట ఇవోవబడో ముగింపా? లోఖనము యొక్క కనోరమాణము ఎవరు, ఎవోమడు లోక ఎలా అనోదో పర్ధాన అంశము కూడు కానో, ఇదీ దేవుని యొక్క పత్తయమా లోక మానన ఉహా? అనోదో పర్ధానము ఉంది. ఇక్కడో పూర్వోహో అధోకారాలు (అదీ, పరోరకాలు) పర్వవోశోస్తోతాయో. సహజముగా హామలైన పర్జలు దేవుని సజీమడుగా కనుగొంటారు ఆ తరువాత ఆయనను గురించో మరోంత సమాచారము కొరకు లోఖనాలను వోతుకుతారు. లోకనాల వృత్తోంతాలు మన కొరకు, వాటోనో మనము ఎన్ఫుక్కు చూడలోదు! ఇదీ అవగోహన కొరకు ఎదురుచూసో వశోహాసానికీ మనోదో మరొయు ఆధారము ఇస్తోతుంది. అబ్రాము జీవితము వశోహాసాలందరికీ ఒక రూసనోదర్శకము (హ.నో. పరశుదోధలు మరియు క్రొ.నో. పరోశుదోధలు). చారోత్రోక వృత్తోంతాలతో వోయవహారోంచోటవోమడు ఒకడు “ఇదీ ఎందుకు వ్రాయబడోంది? అనో పర్శనను తరచూ అడుగుతూ ఉండాలో (ఫో మరియు సోటువరోటో యొక్క హోటు రోడోదో బైబోలోఫరో ఆలో ఇటోస్ అండరోటోండోంగో).

**పదము మరియు వచనాల అధ్యయనము**

**ఎన్ఫు ఎ ఎస్ఫు బో (సవరోంచబడోన) వాక్యము: 15:1-11**

<sup>1</sup>ఇవో జరోగోన తరువాత యోహోహా వాక్యము అబ్రామునకు దరోశనమందు వచోచో అబ్రామా, భయపడకుము; నోను నోకు కోడోము, నో బహూమానము అత్యధోకమగునో చోవోహాను. <sup>2</sup>అందుకు అబ్రాము వరోభువనైన యోహోహా వాక్యోయో చోచోననోమో? నోను సంతానము లోనోహాడనో హోమచున్హానో; దమస్కోకు ఎలొయోజారో నాయోంట్ ఆస్తో కరోతయగును గదో <sup>3</sup>మరొయు అబ్రాము ఇదోగో నోమ నాకు సంతానమోయోయలోదు గనుక నో వరోహారములొ ఒకడు నాకు వారసుడగునో చోవోహా <sup>4</sup>యోహోహా వాక్యము అతని యోదోదకు వచోచో ఇతడు నోకు వారసుడు కాడు; నో గరోభవోసమున మటోటబోమచున్హాడు నోకు వారసుడగునో చోవోహాను. <sup>5</sup>మరొయు ఆయన వోలువలొకొ అతని తోనోకొనో వచోచో నోమ ఆకాశమువనో తరోచూచో నకోషతోరములను లొక్కోంచుటకు నో చేతనోతతో లొక్కోంచుమనో చోవోహా నో సంతానము ఆలాగమనో చోవోహాను. <sup>6</sup>అతడు యోహోహాను నమ్మోమో; ఆయన అదో అతనికొ నోతోగో ఎంచోను. <sup>7</sup>మరొయు ఆయన నోమ ఈ దోశమును సోవతం తరోంచుకొనునటోలు దోనో నోకోచోచుటకు కలోదోయుల ఊరను పటోటణములొనుండో నోనోను ఇవతలకు తోనోకొనో వచోచోన యోహోహాను నోనో అనో చోవోహానవోమడు <sup>8</sup>అతడు పరోభువనైన యోహోహా, నోను దోనో సోవతంతరోంచు కొనోదననో నాకొటోలు తోలొయుననగో <sup>9</sup>ఆయన మూడోండోల పోయోను మూడోండోల మోకను మూడోండోల వొటోటోలును ఒక తోలొల గువోవను ఒక హామరను పోలొలను నో యోదోదకు తోమోమనో అతనితో చోవోహాను. <sup>10</sup>అతడు అనోనోయు తోనోకొనో వాటోనో నడుమకు ఖండోంచో దోనో ఖండమును దోనో ఖండమునకు ఎదురుగో నుంచోను; పకోషులను అతడు ఖండోంపలోదు <sup>11</sup>గదోదలు ఆ కళోబరముల మోద వోలొనవోమడు అబ్రాము వాటోనో తోలొవోసోను.

**15:1** హోథోయోనో ఎస్ఫుమడు పదోయముగా లోక గదోయముగా తరోజుమా చోయాలో తోలొనోకోవడము కషోటముగో ఉంది. ఉనోన ఒకో ఒక హోథోయోభాగ గురోతు “బోటో” (అదీ, వచనాలు వలొకోవోధానము), అయోతతో ఇదీ అ తరువాత వచోచోన పరోణతో. ఎన్ఫు ఎ ఎస్ఫు బో, జోపొ ఎస్ఫు ఓ ఎ, ఎస్ఫు జోబో, ఎస్ఫు ఐ పోలు 1వ. వచనానోనో ఒక పదోయము వలొ తరోజుమా చోశోయో, అయోతతో ఎన్ఫు కో జోవో, ఎన్ఫు ఆరో ఎస్ఫు వో, టో ఇవో, ఆరో ఇబోలు దోనోనో గదోయముగా తరోజుమా చోశోయో. 14:19-20లొ కూడా ఇదో గజోబోజోనాలకొనో ఉంది.

“ఇవో జరోగోన తరువాత” అనో వచనము అనోపషోటము, మనరొవృత్తము (చూ. 22:1; 22:20; 39:7; 40:1; 48:1). ఆదోకొండములొ వోయకోతోగత వృత్తోంతాలు ఒక తోరోమ చారోత్రోక చలోరములొ ఒకటోగో కలపబడోడోయో, ఆధునోకో పరోశో చోత్యోయము, పరంపరొ(ను)గత కాల కోరములొకొదు. వోజో XV లొనో ఓలోడో టోసోటమోంట్ హోసోటోయోగో రఫో కంపరోడో వోత్రోకొంట్ పరోనోయరో ఈసోటరనో కలోచరోస్ మోద ఉనోన వోయోసము చూడుము.

ఆదోకొండములొ ఈ సహజ వచనము వచోచోన రొండోటోలొ ఇదో మోదటోదో (అదీ, “యోహోహా వాక్యము వచోచో...” చూ. 4వ. వచనము), పరోవకోతలునోనంతవరకూ ఇదో వనోతొనో ఉండోనదో. యోహోహా అబ్రాముతో చోలా

స్వప్నటముగా, వినోపించేటట్లు మాట్లడాడనో ఇదో వాగ్దానం చేస్తామనడో (బ్రోబీ 55). పరత్వయేకీంచో ఈ సంఘటనలలో ఇదో రాత్రిలో వచ్చిన దర్శనము. కరోంధ ఇవ్వబడన 15:1 సోలోనో నోట్ల చూడుము.

అబ్రాము దేవుని బయలుపాటును వొందని వ్యక్తిగా వర్ణించబడ్డాడు. ఆ తరువాత వచ్చిన పరవక్తలలో పరిచయ సూత్రము సర్వసాధారణము, అయితే వారోకీ ముందుగా ఇదే అరుదు. 20:7లో అబ్రాము “పరవక్త” (బ్రోబీ 611) అని కూడా పేరుపెట్టబడ్డాడు. పరవక్తలు లోభులను వారాసారు. ఆదోకాండ మూడటి భాగాలను మూత్రము వారాసని గర్భకర్త మోషే ఒక్కడే కాదు, ఆయన ఒక కూర్పరి/సంగ్రాహకుడు. ఆదోకాండము 1-2 లో ఉన్న భావము మనోహారములో మోషే వాడు, ఐగుప్తోయిడు కాదు. యోసేను జీవితము వరకు ఏ ఐగుప్తోయిడు ఉన్న పదాలను అర్థము చేసుకోలేరు. మోషే అబ్రాము కాలమునాటి నోట్ల లోక వారాయబడిన పరంపరలు ఉపయోగించుకొన్నాడనో నేననుకొంటున్నాను (అదీ, పోతులు). ఈ తొలి చరిత్రకు అయిన కూర్పరి మరొకరి సంగ్రాహకుడు. మానవులు వారో వారో సంస్కృతి మరొకరి పదజాలాలను ఉపయోగిస్తారు గానో సందేశము మూత్రము దేవునిదే (అదీ, ఆత్మ పర్యవేక్షణ).

□ “**పరభు**” యోహానా అనే పదము హీబ్రూ కరోయ “ఉన్నవాడు” (చూ. నోర్ గ. 3:14) నుండి వచ్చింది. ఇదే దేవుడు నోత్తయ నోవాసి, జీవము గలగిన ఒకే దేవుడు అని ఉద్ఘాటన తున్నట్లు అనవసరం. దేవుడని యోహానాగా సంబంధించిన పేరు, అదే ఆయన కృతను, ఎలెహోషు అని సంబంధించిన పేరు, అదే ఒక స్పష్టకర్తగా ఆయన శక్తిని గురించే చేస్తామనడో నోర్ బోలు నోక్ కి చేస్తామనడో నారు. 18-20 శతాబ్దములో అంత పరజాదరణలలో లోనో “జా ఇ డో వో” వామరేశ ఆధారిత సోదో ధాంతము కంటే ఈ సోదో ధాంతము నాకు ఇష్టము. 12:1లోనో పరత్వయేక అంశము: దైవానాకి ఇవ్వబడన పరేలు చూడుము.

□ “**దర్శనము**” 5వ. వచనము కూడా బలపరుస్తామనట్లు ఇదో రాత్రిలో యందు వచ్చిన దర్శనము. 15వ. అధ్యాయము మోగోలిన భాగము, పరత్వయేకీంచో 12వ. వచనము చూస్తే ఈ దర్శనము ఒకే రాత్రిలో వచ్చిందా లోక రౌండు రాత్రిల వరకు ఇదో కొనసాగిందా అనేది స్వప్నటముగా లేదు (అదీ, రౌండు దర్శనాలు, 1-6,7-21 వచనాలు). “దర్శనము” అనే పదము (బ్రోబీ 303), 12:7లో ఉన్న “కనోపంచాను” (బ్రోబీ 906) అనే పదానాకి భిన్నముగా ఉంది. ఇక్కడ ఉపయోగించిన పదము బహు అరుదు, బైబిలులోనో మూడు అధ్యాయాలలో మూత్రము, ఆ.కా. 15:1; సంఖ్య 24:4; 16; యోహానా 13:7లో ఉపయోగించబడింది.

ఆదోకాండములో యోహానా తనను తాను బయలుపరచుకొన్న వాదనాలపై ఎన్ ఐ డి ఓ టి టి ఇ, వా.4, పే. 354లో అసక్తికరమైన సంగ్రహము ఉంది.

1. పదముల ద్వారా (బ్రోబీ 55) – 12:1-3; 13:14-17; 21:12-13; 22:1-2
2. దర్శనాల ద్వారా – 15:1-6 (బ్రోబీ 303); 46:2-4 (బ్రోబీ 909 I)
3. స్వప్నాల ద్వారా – 20:3-7 (బ్రోబీ 538); 28:12-15 (బ్రోబీ 321); 31:10-13 (బ్రోబీ 321), 24: (బ్రోబీ 538)
4. ద్వైతబోధనాల ద్వారా, (“పరత్వయేకీంచో”, బ్రోబీ 906) – 12:7; 17:1; 18:1; 26:2,24; 35:1,9; 48:3
5. యోహానా యొక్క దూతద్వారా (12:7లోనో పరత్వయేక అంశము చూడుము) – 16:7-13; 21:17-19; 22:11-12,15-18; 31:11

పదోధతులలో మారణము, అయితే దైవ తొలి దర్శనాలు మానవాళికి కలిగిస్తాయి, అవ్యక్తిగత వ్యక్తులను బట్టికాక, పరజలందరికీ యోహానా వామోచన పరణాళి అందుబాటులోనోకీ రావాలని అవో కలిగిస్తో!

□ “**అబ్రాము, భయపడకుము**” ఈ కరోయోపదము (బ్రోబీ 431, కౌబీ 432, జోసోవ్ భావముతో వాడబడిన ఒక క్రానోల్ ఇంపోర్ ఫోక్టు) ఆదోకాండములో పలుమార్లు ఉపయోగించబడింది (చూ. 15:1; 21:17; 26:24; 46:3). వాపము మన మనస్సులకు భయము కలిగిస్తోతుందని యోహానాకు తోలును (ఆయనను కలవరపెట్టుతుంది, జీవితానో భయపెట్టుతుంది, మనలను భయపెట్టుతుంది). ఇదో మూడటి సారోగా దేవునికో వారోధముగా ఆదాము హవల హాపము చేసిన పేరు 3:10లో ఇదో ఉపయోగించబడింది. ఈ భయము 14వ. అధ్యాయముతో సంబంధము కలిగి ఉందని రబ్ బోలు అంటారు, ముఖ్యముగా (1) యుద్ధో భయము; (2) ఆయన చంపిన రాజుల దేశాలనుండి వచ్చే పరత్వయేకీంచో భయము; లోక (3) మానవులను చంపాడు కనుక దేవుని భయము. ఏదో ఏమైనా, 12 నుండి 15 అధ్యాయాలు సందర్భాల మూత్రముతో అబ్రాముకు సంతానము లోనో భయముతో కొనసాగినట్లు కనీసం తున్నాడో.

□ “**నోను నోకు కోడము**” ఈ పదము “కోడము” (బ్రోబీ 171) “కాహాడువాడు” లోక “అనుగ్రహించువాడు” అనుటకు సాధ్యోయముగా తోసోకోబడిన మోలటో పదము (చూ. కీర్ త. 3:3; 28:7; 33:20; 84:9; 91:4). శబ్దలక్షణోబోనో బట్టి “నోదుల చేసాను” (బ్రోబీ 171, చూ. 14:20) అనే పదానాకి కూడా ఇదో సంబంధము కలిగి ఉంది. “కోడము” సరైన నోర్ వచనానాకి ద్వైత. 33:29 చూడుము. నోయా అమోరోకన్ సోటాండర్ డ బైబిల్ పైన లాధర్ భాషాంతరము బాగుందని నోననుకొంటాను ఎందుకంటే, దేవుడే “కోడము” మరొకటి “పరత్వయేకీంచో” – “నోను నో కోడము, బహుమానము” (చూ. ఎన్ కా జో వో) అని అంటాడు. ఈ వచనములో చేస్తామనడో కరోయ లేదు.

□ “నీ బహుమానము అత్యధికమగునని” అబ్రాము 13:8-13 మరియు 14:21-24లలో సంవద, దోచుకొన్న సంవద వాషయాలలో పరీక్షచేయబడడం, అయితే ఆయన ఈ భౌతిక ఆవకాశాలను తృణీకరించాడు. 12వ.

అధ్యాయములో దోమడు ఆయనకు సంతానము మరియు భూమి రాంటిని వాగ్ధానము చేశాడు. ఏదోవిధమైనా, దోమడు చేసే తున్ ఈ వలుమార్ల వాగ్ధానములలో దోమడే అబ్రాము యొక్క గ్రావ్ అస్థానాగ్రామం (అ తరువాత లోపలియలకు వల, చూ. సంఖ్య. 18:20; దోవో. 10:9).

15:2 “ప్రభువైన యాహోవా” బైబిలులో దైవము యొక్క రౌండు పేర్లు ఒక్కటేగా కలిపి చాపడము ఇదో మొదటి సారి. ఇదో ఆదికాండములో ఇక్కడ మరొకటి 8వ. వచనములో మాత్రమే చాపబడింది. వాటి అసలు అర్థము “అదోనయి యాహోవా.” దోవో. 10:17లో ఈ రౌండుపేర్లు కలిసి ఉండడము చూడగలము. అడోనయి (కనానీయుల సాహిత్యములో ఇదో “నా ప్రభువు” అని ఉపయోగించబడింది, అయితే ఇతర సామీటక్ భాషలలో ఇలా లేదు) క్రానో. లోనో “యజమాన”, “భర్త”, “సొంతదారుడు” లోక “ప్రభువు” అని తొలియజ్సే తున్ కుర్రయోస్ అనే వదములాగా ఉన్లటలు కనోసే తున్ నది. 12:1లోనో ప్రత్యయేక అంశము: దైవానోకోవబడిన పేర్లు చూడుము.

రౌండుపేర్ల కలయికతో దైవానోకి అనేక పేర్లు ఉన్లనాయి.

1. యాహోవా ఎల్యోహిమ్ - ఆ.కా. 2:4
2. అడోనయి యాహోవా - ఆ.కా. 15:2

ఇవో ఇంగ్లీషులో ఒక్కలాగ తర్జుమా చేయబడినా, వాటి అర్థాలలో, నొక్కొక్క చాపడములో తేడా ఉంది.

□ “నాకోమి యిచ్చచిననోమి? నోను సంతానము లోనోవాడనై పోమచున్లనానో” అబ్రాము క్రోందోర బింధువైన వ్యవహారము ఎప్పడూ తనకు సంతానములోనో వోషయమై ఉంది. తన అక్కర దోమడు తొలుత 12:1-3 లో చేసిన వాగ్ధానమును ఆధారము చేసికొని ఉంది. మార్చికులు సంతానము లోకవోవడానో ఒక దోమనో శాపముగా భావించేవారు, అయినా దోమడు అబ్రామును ఒక ప్రత్యయేక అభిమానము అందుకొనేవానిగా తొలియజ్సే తున్ నాడు. అబ్రాము ఆ వాగ్ధాన అభిమానానో ఒక భౌతిక వ్యయకోతీకరణగా చూడాలని ఆశపడుచున్లనాడు.

□ “నోసే సంతానము” అనే వదము (బోడిబో 792) చాలా అరుదైన వదము. ఇదో కోవలము నాలుగు సార్లు మాత్రమే ఉపయోగించబడింది.

1. అబ్రాముకు (శరాయో కాదు) - ఆ.దో. 15:2
2. వావోవరస తవోపొనందుకు శోకప్రగా - లోవో. 20:20,21
3. యాహోయాకోము సాధ్యశ్యముగా తన కుమారులలో ఒకనో దోవారా సొహానము మోద సఫలము కాకపోవడము - యోరమోయా 22:30

□ “దమనోకు ఎల్యోజారో నాయోంటి అస్థో కర్తయగును గదా” “సంపాదన” లోక “ఆధిపత్యం” (బోడిబో 606, ఎన్ డో ఒటో టో ఇ, వా. 2, పో. 971) అనే అర్థాలు ఇన్లు అరుదైన హోబ్రా “వారసుడు” అనే వదము మరొకటి “దమనోకు” (బోడిబో 199) పదాలపైన పదవోనోయోసాలు ఉన్లనాయి. హోబ్రా భాషలో వాటి శబ్ధము ఒకటిగానే ఉంటుంది. కొంతమంది దోనో కోరో. పూ. రౌండవ యుగములోనో నూజో శోలాఫలకాలపైన కనుగొనబడిన హారోయన్ దతోతత ఆచారాలకు సంబంధించినవోగా చూసే తున్ నారు.

కొంతమంది “దోమడు సహాయకుడు” అనే అర్థానోచోచో “యోల్యోజారో” (బోడిబో 451) అనేదో 24:2లో చాపబడిన సోవకుడు అని ఉపయోగిస్తూనారు.

“వారసుడు” అని తర్జుమా చేయబడిన వదము అరుదైన వదము. “వారసుడు” (బోడిబో 439, కాబో 441) కు ఇన్లు వబడిన సహజ కోరోయావదము 4,5 (రౌండుసార్లు), 7,8 వచనాలలో కనుగొనగలము. ఈ రౌండ్లలో అర్థము “సోవార్థోయానో తోసోకొనో వోళోళు” అనే అర్థానో కలిగి ఉన్లనాయి. ఈ వచనము 3వ. వచనముచో వోవరించబడింది.

15:3 “నోమ నాకు సంతానమోయలోదు గనుక” దోనోనో మళ్ళో అడగడానో బట్టో, అబ్రాముకున్ల ఆత్మత యొక్క తోవ్రత తొలియబడుచున్లనది. వోశోవాసము మరొకటి సందోహము యొక్క కల్యోకకు అబ్రాము మంచో ఉదోహారణ. అబ్రాము దోమనో వోశోవసంచాడు. అయినంతమాత్రాన దోమడోచోచోనో వాగ్ధానాల పట్ల ఆయనకు సందోహము లోదనో కాదు. నోజాయోతోగా సందోహించోనోనో దోమడు ఎప్పడూ తోరోసోమచోచుడు! దోమడో తన గ్రావ్ ప ఐశోవర్యము అని తోలొసోకొనో వరకు దోమడు అబ్రామును వరస శోరములు, పరోకషలలో నడోసో తోడు (ప్రత్యయేకోచో 22వ. అధ్యాయము).

**15:4 “నీ గర్భవాసమున మట్టబొమ్మచున్ నవాడు నీకు వారసుడగునన”** ఇదే జరగడానికో ఇంకా ఇరవై ఐదు సంవత్సరములు పట్టతుందనీ గమనీంచండి. ఇదే సంతానము అబ్రాము నుండి వస్తోందనీ ఇదే వర్తయికోచో దృఢపర్చుతుందీ, అయితే సంతానము శరాయీ నుండి వస్తోందనీ చాపమటలేదు. 6వ. అధ్యాయములో వచన చోక్కకులకు కారణము ఇదే.

“నీ గర్భవాసము నుండ” అనే తర్జుమా చేయబడిన పదానికో అసలు అర్థము “నీ లోపలి భాగాలనుండ”. ఈ పదము (బిడిబి 588) అనేక భావాలతో ఉపయోగించబడింది.

1. కడుపులోని భాగాలు - 2 సమూ. 20:10; 2 దీన. 21:15
2. కడుపు - యోబు 20:14; యోహాజ్ కేలు 3:3; 7:19; యోనా 1:17; 2:1; 2 సమూ. 7:12; 16:11
3. లైంగికావయాలు
  - ఎ. మరుషుడు - ఆ.కా. 15:4
  - బి. సత్తరీ - యోషయా 46:1
4. మానవ భవద్ వాగ్దానకు భౌతిక కేంద్రము - పరమగీతాలు 5:4,14; యోషయా 16:11; 63:15; యోర్రమీయా 4:19; 31:20; వోలా. 2:11

**15:5 “ఆకాశమువైపు తోరీచూచో నక్కష్తరములను లొక్కోంచుటకు నీ చేతనైతే లొక్కోంచుమన”** దేవుడు అబ్రాముతో రౌండు ఆదేశాలతో మట్టలొడుచుననాడు.

1. చూడుము - బిడిబి 613, కౌబి 661, క్వాలో ఇంపరోటివ్
2. లొక్కోంచు - బిడిబి 707, కౌబి 765, క్వాలో ఇంపరోటివ్

దేవుని ఆశీర్వాదము వాస్తవతారము మరయు నమ్మతగనదీ (చూ. 12:2; 17:2).

తన సంతానానికో అభివృద్ధి చేస్తాననీ వారించడానికో దేవుడు అబ్రాముకు బాగా తొలినీన అనేక అలంకారాలను ఉపయోగించాడు.

1. ధూళి (చూ. ఆ.కా. 13:16; 28:14; సంఖ్య. 23:10)
2. నక్కష్తరాలు (చూ. ఆ.కా. 15:5; 22:17; 26:4)
3. ఇసుక (చూ. ఆ.కా. 22:17 మరయు 32:12)

12:3లోని వాగ్దానము మరయు యోషయా సార్వధిక వాగ్దాననాలైన (చూ. 42:6; 49:6; 51:4) “యాజకుల రాజ్యము” (చూ. నోర్ గ. 19:5-6) కంటే అబ్రామోము కుటుంబము ఎవరూ కలలుకననంత పద్దదదగా ఉండబోతున్నదీ. ఇందులో అన్య వాస్తవాలకు కూడా కలసి ఉన్నారూ (చూ. లూకా 2:32; అ.కా. 13:47; 26:23; రోమా 2:28-29; 4; గలతీ. 3:7-9,29).

**15:6 “అతడు యోహోహాను నమ్మమాను”** 12 అధ్యాయములో అబ్రాము వాస్తవసంచలేదు అని ఇదే తొలుపుట లేదు, వాస్తవసంచే ఆయన ఉర్ ను వడచిపాట్లో దేవుని వాంఛించాడు. అయితే ఇక్కడ “వాస్తవసము” (బిడిబి 52, కౌబి 63; ఒక వాస్తవస జీవితము, కేవలము ఈ కార్యము మాత్రము కాదు అని తొలియజీస్ తున్న, హాఫ్ లె పార్ఫెక్టు) అనే పదము (---) అనే మూలపదము నుండి వచ్చింది, దీని నుండి మనము “అమాన్” అనే పదానికో పొందాము. మూలపదానికో అర్థము “బలంగా ఉండడము” లేక “ఆధారపడి ఉండడము”. తనకు సంతానము కలుగుతుందనీ అబ్రాము మార్తొగా దేవుని వాగ్దానమువై నమ్మకే ఉంచాడు. ఇదీ కనిపించవోయనా కార్యము చేసిన వాస్తవసము (చూ. 22:16,18; హాబ్ రీ. 11:1). అబ్రాము వాస్తవసమును బట్టి దేవుని వాక్యానికో బట్టి ఆయనను చేరుకొన్నాడు, భౌతికంగా చూపించమనీ ఆయన దేవునిని ఎన్నడూ కోరలేదు. ఇదీ అతే పర్మాముఖ్యమైంది ఎందుకంటే దీని ఆధారము చేసేకొననే పాలు రోమీయులకు 4 మరయు గలతీయులకు 3లో వాస్తవసము ద్వారా కృపను బట్టి వాస్తవస అని వాదించాడు. దీనికో పాలు రోమా 1:4లో హబక్ కూకు 2:4; గలతీ. 3:11 మరయు హాబ్ రీయుల గర్భంధకర్త 10:38లను కూడా ఉపయోగించారు. ఈ పదము “అబ్రాము యోహోహా మద ఆధారపడడం, తన సంతాన శక్తితో మద కాదు” అనే సాంరాంశమును ఇస్తోున్నట్లుంది. ఆదికాండములోని ఈ భాగమంతా మళ్ళీ మళ్ళీ నొక్కోచాపచేయవలసివస్తుంది, మానవ రక్షణకు మానవ శక్తితోకాదు, దేవుని యొక్క తొలి పర్మామే కారణము. “వాస్తవసంచాను” అ పదము ఇంగ్లీషులో మూడు పదాలతో తర్జుమా చేసింది: వాస్తవసము, నమ్మకము, శ్రద్ధ (చూ. నోర్ గ. 4:5,31; ద్ వోత్. 1:32; 2 కొరింథీ. 20:20; యోషయా 43:10, యోషయా 28:16 లో మన్వసయకు సంబంధించి మరయు సంఖ్య. 14:11; 20:12; ద్ వోత్. 9:23; 2 రోజులు 17:14; కీర్త. 78:22లో సూచించిన అవాస్తవసము). పా.నీ. పదము యొక్క సారాంశము “నమ్మకము” లేక “నమ్మకతోవము”లో ఉన్నట్లుంది, మనమీద గ్రో ఉంచలేదు కానీ దేవుని వాస్తవసయత మరయు ఆయన వాగ్దానాల మీద ఉంచేంది.

అబ్రాము ఈ క్రింది వాటిని వాస్తవసంచడము గమనీంచండి

1. పర్భుమ నందు (వ్ యక్ తోగత సంబంధము)
2. ఆయన వాక్యము మీద (ఉపసర్గ బయలుపాటు)

బైబిలు వాస్తవసానికో క్రింది వాటి వలన సూచించుటకు ఇదీ నాకు సహాయపడింది

1. వ్ యక్ తోలో వాస్తవసము (యోహోహా/క్ రీస్ తు)

2. ఆ వ్యక్తతోనో గురంచిన సత్యములతో నమ్మకము (బైబిలు)
3. ఆ వ్యక్తతోలాగా జీవించడము (పా.నో. వాద్యత/క్రొస్ తుసారూపయత)

ఈ మూడు ముఖ్యమైనవి, విచారణచేయవలసినవి!

### ప్రత్యక్ష అంశము: హతనోబంధనలలోనో నమ్మకమునో వాస్తవమునో వాస్తవసత్యమునో (178)

#### I. ప్రారంభ వ్యాఖ్య

క్రొ.నో.లో ఈ సందర్భాంతరమున ఈ అంశము యొక్క వాడకము చాలా ప్రాముఖ్యము అని చెప్పవలసివచ్చింది. పా.నో. సర్వవచించినంత ప్రపంచమునూ ఇక్కడ చాపబడలేదు. ఇది అక్కడ ఉంది కానీ క్రొ.నో. ప్రత్యక్ష అంశమున కీలక వాక్యభాగాలు మరియు వ్యక్తులను గురించి చెప్పమనవుడు మాత్రమే ప్రదర్శించబడింది.

పా.నో. మోక్షములు

1. వ్యక్తులు మరియు సమాజము
2. వ్యక్తులతో వ్యతిరేకము మరియు ఒడంబడిక వాస్తవము

వాస్తవము వ్యక్తులతో వ్యతిరేకము మరియు అనుదీన జీవనశైలిలో నోబంధన రీతులలో (అదే. పదముల అర్థము) దీనిని వాస్తవించుటకు ఒక వ్యక్తులతో దీనిని వాస్తవించడము సులభము. ఈ వ్యక్తులతో క్రొ.నో.లో వారలలో ఉదాహరించవచ్చును.

1. అబ్రాహాము మరియు ఆయన వంశము
2. దావీదు మరియు ఇశ్రాయేలీయులు

ఈ మనుష్యులు దేవుని కలిసికొని ఎదుర్కొని నడుచు వారో జీవితాలు శాశ్వతముగా మార్చబడడం (పరిపూర్ణ జీవితాలుగా కాదు కానీ వాస్తవములలో కొనసాగారు). పరీక్ష బలహీనతలను తొల్యిచేసి దేవుని కలవడమును బట్టి వారో వాస్తవము బలపడింది అయితే నమ్మకమున సన్మోహిత సంబంధాలు వాస్తవమున కొనసాగుతూనే ఉండవలసి. ఇది పరీక్ష మరియు శుభ్రత అయితే వారో దైవభక్తితో జీవన శైలికి ఇది ఒక సరితర ఋజువు.

#### II. ప్రధాన మూల పదము యొక్క ఉపయోగము

##### ఎ. 178 (బైబి 52)

###### 1. క్రొ.నో.

ఎ. క్రొ.నో.కొండము నోబంధనలతో వాస్తవించుటకు (అదే. 2 రాజులు 10:1,5 ఎసోతేరు 2:7, మతతర సందర్భాంతర ఉపయోగము)

బి. నో.నో.కొండము రూపొందించుటకు లోక సర్వోపరచుటకు సర్వోపరచుటకు సర్వోపరచుటకు వాస్తవముగా ఉండుటకు లోక వాస్తవసత్యము

- (1) మానవుని యొక్క యొక్క 8:2;53:1 యొక్క 40:14
- (2) వస్త్రము యొక్క 22:23
- (3) దేవుని యొక్క 7:9 యొక్క 49:7 యొక్క 42:5

సి. నో.నో.కొండము - సర్వోపరచుటకు వాస్తవసత్యమునో నమ్మకమునో

- (1) అబ్రాహాము దేవుని వాస్తవసత్యమునో ఆ.కా. 15:6
- (2) ఐగుప్తులోని ఇశ్రాయేలీయులు వాస్తవసత్యమునో సర్వో. 4:31; 14:31 (ద్రో. 1:32లో తొల్యిచబడింది)
- (3) ఇశ్రాయేలీయులు దేవుడు మోషే ద్రో.నో. మట్లాడిన దానిని నమ్మారు సర్వో. 19:9; కీ. 106:12,24
- (4) ఆహాబు దేవుని యందు నమ్మక ఉంచలేదు యొక్క 7:9
- (5) ఎవరైతే దానిని ఆయన యందు వాస్తవసత్యమునో యొక్క 26:16

(6) దేవుని గురించిన సత్యాల వాస్తవాల యొక్క యొక్క యొక్క 43:10-12

26 నామమాచకము (మంలంగము) వాస్తవసనీయత (అదీ. దేవోత్తీ. 32:20; యొక్క 25:1; 26:2)

36 క్రోయావాస్తవము నోజంగుల వాస్తవతవంగుల నోను సమమతస్థతుననాను అలాగే (చూ. దేవోత్తీ. 27:15-26; 1 రోజు. 1:36; 1 క్రోయో. 16:36; యొక్క 65:16; యోర్మోయా 11:5; 28:6). ఇదీ హా.నో.లో మరొక రోజు.నో.లో వాడే ఆమోన అనోసాహోత్య సంబంధి.

బి. గణ (బిడోబి 54) సత్యోల్లింగ నామమాచకము దృఢతవము వాస్తవసనీయత సత్యము

1. మానమనో యొక్క కు యొక్క 10:20; 42:3; 48:1
2. దేవుని యొక్క కు నోర్గ. 34:6; క్రోత్. 117:2; యొక్క 38:18; 19; 61:8
3. సత్యము యొక్క కు దేవోత్తీ. 32:4; 1 రోజు. 22:16; క్రోత్. 33:4; 98:3; 100:5; 119:30; యోర్మోయా 9:5; జకర్యా 8:16

సో. గణ (బిడోబి 53) దృఢతవము నోలకడ వాస్తవసనీయత

1. చేతులు యొక్క కు నోర్గ. 17:12
2. కాలము యొక్క కు యొక్క 33:6
3. మానమల యొక్క కు యోర్మోయా 5:3; 7:28; 9:2
4. దేవుని యొక్క కు క్రోత్. 40:11; 88:12; 89:1,2,5,8; 119:138

III. ఈ హా.నో. భావము యొక్క క పాలు ఉపయోగము

ఎ. పాలు దమస్కు దోరోలో యోసుతో కలయిక యోహోవా అంటే తన క్రోత్ త అర్థానోకో మరొక హా.నో. అర్థానోకో ఆధారమైంది (చూ. అ.కా. 9; 22 11 1 తొల)

బి. తన క్రోత్ త అవగాహనకు బలము నోచే మూలపదము ను ఉపయోగించిన రొండు క్లిక హా.నో. పాఠ్య భాగాలను ఆయన హా.నో. నుండి కనుగొనాడు.

1. అ.కా. 15:6లో దేవుని దోహరా వ్రారంభించిన అబ్రాము యొక్క క దేవుని కలయిక (ఆదీకాండము 11:0 త ఇదీ ఒక వాస్తవసానోకో వోదోయతమార్వక జీవితానో కలుగ జోసోంది (ఆదీకాండము 12-22). పాలు దోనోనో రోమా 4 మరొక గలతో. 3లో ఒక జాడగా చాపాడు.
2. యొక్క 28:16; ఎవరైతే దోనో యందు నమోమోక ఉంచుతారో (అదీ. దేవుడు పరోక్ష చేసో సోధోరముగా ఉంచిన మూలరాయో) ఎన్ నటోకో
  - ఎ. రోమా 9:33; అవమానోచబడదోదు లోక నోరాశపరచబడదోదు
  - బి. రోమా 10:11, పైన ఇవోవబడన దోనోవల
3. హోబో. 2:24 ఎవరైతే వాస్తవసము గల దేవుని తోలిసోకానోనారో వారు వాస్తవసముగా జీవితాలను జీవించాలి (చూ. యోర్మోయా 7:28) పాలు ఈ పాఠ్యమును రోమా 1:17 మరొక గలతో. 3:11 లో ఉపయోగించాడు (హోబో. 10:38నో కూడా గమనించుము).

IV హా.నో. భావము యొక్క క చేతురు ఉపయోగము

ఎ. చేతురు చేరోములు

1. యొక్క 8:14 - 1 చేతురు 2:8 (అవరోధము)
2. యొక్క 28:16 - 1 చేతురు 2:6 (మూలరాయో)

3. క్రీ.త. 118:22 – 1 పోతురు 2:7 (త్రణీకరంచబడిన రాయో)

బి. ఆయన ఇశ్రాయేలీయులను గురించో వోవరించోన వ్రత్యోక భూష “ఏర్పరచబడిన వంశమును, రాజులైన యాజక సమూహమును, వరోశుద్ధ జనమును, దేవనోసోత్తైన వ్రజలున్నా” ఈ క్రోంది వాటినుండో తోసోకొన్ నాడు:

1. దోవోతో. 10:15; యోషయా 43:21
2. యోషయా 61:6; 66:21
3. నోరగ. 19:6; దోవోతో. 7:6

దోనోసో ఇవ్వుడు క్రోన్ తులలో వోశ్ వాసముంచోన సంఘముల కొరకు ఉవయోగోంపబడుతుంది.

V భావము యోకక యోహాను ఉపయోగము

ఎ. దోసో క్రోనో. ఉపయోగము

“వోశ్ వాసంచడు” అనో ఈ వదము గ్రోకికు (వోసోటోయోయో) వదము, ఇదో “వోశ్ వాసము,” “నమోమకము,” లోక “వోశ్ వననోయో” గా కూడా త్రోజుమా చోయబడింది. ఉదాహరణకు నామనాచకము యోహాను సువారోతలో కనోపించలేదు, అయోతో క్రోయ త్రచూ ఉపయోగోంచబడింది. యోహాను 2:23-25లో నజరోయుడైన యోసును ఒక మోసోసయగో జనసమూహము నోజంగో నమోమోందనో చోవోపలేము. కోవలము బోహోయోనోకో “వోశ్ వాసము”ను ఉపయోగోంచోన ఇతర ఉదాహరణలు యోహాను 8:31-59 మరొయు అ.కా. 8:13, 18:24. నోజమైన బోబోలు వోశ్ వాసము వ్రారంభ వ్రత్యోసందన కంటో ఎక్కువైనదో. ఇదో శోషోయరోక వోధానమును అనుసరించాలో (చూ. మతోతయో 13:20-22,31-32).

బి. వోభక్ తులతో దోసో ఉపయోగము

1. త్రోసో అంటో “లోపలోక” అనో అరోధము. ఈ వ్రత్యోక నోరమాణము వోశ్ వాసులను యోసులలో నమోమకము/వోశ్ వాసము ఉంచడానోకో ఉదోఘోటోసోతునోనదో.

ఎ. ఆయన నామములలోనోకో (యోహాను 1:12; 2:23; 3:18; 1 యోహాను 5:13)

బి. ఆయన లోనోకో (యోహాను 2:11; 3:15,18; 4:39; 6:40; 7:5,31,39,48; 8:30; 9:36; 10:42; 11:45,48; 12:37,42; మతోతయో 18:6; అ.కా. 10:43; ఫోలివోవో. 1:29; 1 పోతురు 1:8).

సో. నా లోనోకో (యోహాను 6:35; 7:38; 11:25,26; 12:44,46; 14:1,12; 16:9; 17:20)

డో. కుమారునో లోనోకో (యోహాను 3:36; 9:35; 1 యోహాను 5:10)

ఇ. యోసు లోనోకో (యోహాను 12:11; అ.కా. 19:4; గలతో. 2:16)

ఎఫో. కాంతో లోనోకో (యోహాను 12:36)

జి. దోమనో లోనోకో (యోహాను 14:1)

2. ఎనో యోహాను 3:15; మారోకు 1:15; అ.కా. 5:14లో వలొ “లోపల” అనో అరోధము
3. ఎవోమతోతయో 27:42; అ.కా. 9:42; 11:17; 16:31; 22:19; రోమా 4:5,24; 9:33; 10:11; 1 తోమోతో 1:16; 1 పోతురు 2:6లో వలొ “లోపల” లోక “మోద” అనో అరోధము.
4. గలతో. 3:6; అ.కా. 18:8; 27:25; 1 యోహాను 3:23; 5:10 లో వలొ వోభక్ తో లోనో ఒక చతురోధో వోభక్ తో
5. హోటో, దోనోసో నమోమాలో అనో వోషయోనో తోలొయోజోనో “దానోనో నమోము” అనో అరోధానోనో ఇసోతునోనదో



- ఎ. యేసు దేవుని పరిశుద్ధుడు (యోహాను 6:69)
- బి. యేసు ఉన్మనవాడు అయి ఉన్మనాడు (యోహాను 8:24)
- సి. యేసు తండ్రారాలో ఉన్మనాడు, తండ్రో యేసులలో ఉన్మనాడు (యోహాను 10:38)
- డి. యేసు ఒక మనస్సయ (యోహాను 11:27; 20:31)
- ఇ. యేసు దేవుని కుమారుడు (యోహాను 11:27; 20:31)
- ఎఫ్. యేసు తండ్రో చేత పంపబడడం (యోహాను 11:42; 17:8,21)
- జి. యేసు తండ్రోతో ఉన్మనవాడు (యోహాను 14:10-11)
- హెచ్. యేసు తండ్రో దగ్గరనుండి వచ్చాడు (యోహాను 16:27,30)
- ఐ. యేసు తండ్రో ఒడంబడిక పేరైన “నోన్ల ఉన్మనాను” అన్మన పేరుతో గుర్తించబడడం (యోహాను 8:24; 13:19)
- జె. మనము ఆయనతో నోన్సోన్ తాము (రోమా 6:8)
- కె. యేసు మరణించి, తిరిగి లోచాడు (1 థొసోస. 4:14)

VI ముగింపు

దైవ మాటలకు/హాగ్ధానాలకు మానవనో పరతస్పపంధనే బైబిలు పరమైన వాళ్ళవాసము. ఎవ్వడు దేవుడో పరారంభిస్తాడు (అదో, యోహాను 6:44,65) అయితే ఈ దైవ సంభాషణలో ఒక భాగముగా మానవులకు పరతస్పపంధించ వలసిన అవశ్యత ఉంది.

ఎ. నమ్మకము

బి. ఒడంబడిక వాదన

బైబిలు పరమైన వాళ్ళవాసము

1. ఒక వ్యక్తిగత సంబంధము (ఆరంభ వాళ్ళవాసము)
2. బైబిలు సత్యము యొక్క ఒక పరమాణు (దేవుని బయలుపాటులో వాళ్ళవాసము)
3. ఆ వాళ్ళవాసానికి ఒక క్రమమైన వాదన కలిగిన పరతస్పయిత తరము (అనుదిన వాళ్ళవాసము)

బైబిలు పరమైన వాళ్ళవాసము అనేది పరలోకానికి ఒక ట్యూట్ కట్టు కాదు కానీ ఒక జీవితభీమా కాదు. ఇది ఒక వ్యక్తిగత సంబంధము. సృజించడానికి, దేవుని పరరాపములో మానవని చేయడానికి గల కారణము ఇదే (చూ. ఆ.కా. 1:26-27). “సన్మోహిత సంబంధము” సారాంశమై ఉంది. దేవుడు సహవాసమును కోరుకొంటున్నాడు గానీ ఒక నోన్ దేశితమైన మత నోన్ దాంత నోన్ లకడను కాదు! అయితే పరిశుద్ధ దేవునితో సహవాసము కలిగి ఉండడానికి అదో పాల్ లలు ఒక కుటుంబ లక్షణాలను పరదర్శించాలని కోరుకొంటున్నది (పరిశుద్ధత, చూ. లోవీ. 19:2; మత్తయీ 5:48; 1 పేతురు 1:15-16). పతనము (చూ. ఆదికాండము 3) సక్రమముగా పరతస్పపందీచే మన సామర్థ్య యాన్మనో హాగ్టో టింది. కాబట్టి, దేవుడు మన తరుమన (చూ. యోహాజ్ కేలు 36:27-38) “క్రొత్త ప్రాదయము” మరియు “క్రొత్త ఆత్మ” కలుగజేశాడు. అవ మనలను వాళ్ళవాసము మరియు వాళ్ళవాత్ తాపము దోవారా తనతో సహవాసము మరియు వాదనోంచునట్లు చేస్తాయో!

ఇవన్నీ కూడా పరరాముఖ్యము. ఈ మూడింటినీ హాగ్టోంచవలసి ఉంది. దేవుని యోరుగుట (హోబ్ రూ మరియు గ్రోక్కు, రొండోంటి భావాలు కూడా) మరియు మన జీవితాలలో ఆయన స్వభావలక్షణాలను పరతస్పపించుకొనుటే గురీ. ఒకనాటికి పరలోకానికి వాళ్ళళము కాదు, పరతస్పజు క్రొత్త తులాంటి స్వభావ లక్షణాలు కలిగి ఉండడమే గురీ!

ఫలితము మానవ వాళ్ళవసనీయత (క్రొ.నో.), ఇది దేవునితో సహవాసము కలిగి ఉండడానికి మనాదో కాదు (హ.నో.); ఆయన వాళ్ళవసనీయతో మానవ వాళ్ళవాసము: ఆయన నమ్మకవ్యక్తి మానవని నమ్మకము. క్రొ.నో. లోని రక్షణ కోణము యొక్క హృదయము మానవులు పరరాధమింగా స్పందించి, ఈ స్పందనను దేవుడు క్రొత్త తులలో పరదర్శించి పరారంభించిన కృప, కనీకరాలలో నోన్యము కనసాగించుటే. ఆయన పరమోంచాడు, ఆయన పంపాడు, ఆయన అనుగ్రహించాడు; మనము వాళ్ళవాసములో, వాళ్ళవసనీయతలో పరతస్పయిత తరము ఇవ్వాలి (చూ. ఎఫ్.సో. 2:8-9 మరియు 10!

అవాళ్ళవాస పరపంచానికి వాళ్ళవాసులైన పరజలు నమ్మకమైన దేవుని బయలు పరచి, వారినీ ఆయన యందు వ్యక్తిగత వాళ్ళవాసము లోనికి నడిపించాలనేదే ఆయన క్రొత్త.

□ **“ఆయన అదో అతనికో నోటిగా ఎంచాను”** “ఎంచబడాను” అనో పదానోకో (బ్రీడిబి 362, కొబి 359, క్షహాలా ఇంపర్ఫెక్టు) “లాక్కోపడెను” లోకే “పరోగిణింపబడెను” అర్థాలు కలవు. ఈ పదము తరచుగా బలీఅర్ఫెణలకు సంబంధించి యాజకులు ఉపయోగించేవారు (చూ. లోవీ. 7:18; 17:4 మరియు సంఖ్య. 18:27). ఒక వ్యక్తి యాజకునో వద్దకు ఒక బలీ తీసికొని వచ్చినప్పుడు, ఆ బలీ ఈ వ్యక్తి తరుమన లాక్కోపడెదో లోకే పరోగిణింపబడెదో. దోమనో అబ్బరామును తన సొంత నోటిగా ఎంచాడు, అందుకే ఆయనను మార్తోగా అంగీకరించాడు.

□ **“నోటిగా”** ఈ పదానోకో (బ్రీడిబి 842) అసలు అర్థము “కొలిచే రొలలు”, అందుకే ఇదో ఒక స్రోమైనై కొలబద్ధను సూచనగా మారెందో. దోమడో ఆ స్రోమైనై కొలబద్ధ, కాబట్టి “హాపము” కారకు ఉపయోగించే హోబ్బరా మరియు గ్రోరీకు పదాలు దోమనో సొంత నోటి పరమాణమునుండి తప్పవోయారు అనో అర్థానో స్రోమైనై. ఈ పదము ఈ అర్థమునుండి పొందెందో.

1. ఇదో ఎనోమీదవ శతాబ్ధ పర్వక తలలో స్రోమైనై ముగా కనోపొతునట్లు, దోమనో నోటి స్రోమైనై తలొయజ్జోతునదో
2. నో సహాయకులకు దోమనో యొక్క సహాయానో కూడా ఇదో ఉద్దేశోతునదో (చూ. కోర్త. 10:16-18 మరియు 72:12). ఈ భావము మరొక పొందో యోసు కాలములో ధర్మము చేయుట అయిందో (చూ. మత్తయీ 6:1)
3. ఈ పదము చేవరో పర్ధాన ఉపయోగమైన “నోతిమత్తము”, ఆధ్యోమోక రక్కణకు అనోపబడిందో. పర్తయోకో ఇదో యోషయా 40:55 మరియు కోరొ.నో. లోపాలు ఉపయోగములో గమనోచగలము. దోమనోతో మన నోటికోవలము ఆయనకు మన మీద ఉన్న పర్ధారంభ పర్మో మరొయు మన వోషోహస పర్తయోపందనను ఆధారము చేసోకొనో ఉందనో రోమా 4:3 మరియు గలతీ. 3:6 లోపాలు చోషోమతుననాడు.
4. యోకోబు 2:14-16 లో ఈ పదము నోరోవోరామంగా ఉపయోగించడము మనము చూడగలము ఇక్కడ ఈ పదము ఉపయోగింపబడిందో “హాపరహోతము” అనో భావముతో కూడుకొనో, అబ్బరాముకు యోహోహా వాగ్ధానాల పట్ల ఉన్న నమ్మకము, నమ్మకము/వోషోహస సంబంధాల కొనసాగింపుకు తలము తీసిందో. ఇదో అబ్బరాము యోహోహాను నమ్మో చేసిన తొలి (లోక కడపటి) కోరొయ కూడు. యోహోహా చేసిన పర్ధారంభ వాగ్ధానాలకు అబ్బరాము సోవోకరణ ఒక సనోహోత సంబంధము లోతుగా పొందోప బడెనోకో దోహాపడిందో.

**పర్తయక అంశము: నోతి**

“నోతి” అనోదో ఒక బైబిలు వోదో యోర్థో వ్యక్తిగతంగా వోమలముగా తప్ప పనోసరోగా అధ్యయనము చేయవలసిన కోలిక అంశము.

హ.నో.లో దోమనో లక్కణము “నోయాయము” లోకే “నోతి” వలొ వోవరోచబడిందో (బ్రీడిబి 841). మోసోహోటోమోయన్ అనో పదము ఒక నోటి రొలలు (వోదురు) అనో పదము నుండి వచ్చెందో. గోడలు, పర్ధారోగోడలు నోటారుగా ఉన్నాయో లోవో కనుగొనడోకో కట్టడలలో దోనో ఉపయోగించే వారు. దోమడు దోనో తన సొంత లక్కణానో తొలియజ్జోయడోకో ద్విష్టొంతముగా ఎన్మకూనాడు. పర్తయోదోనో అంచనా వోయడోకో ఆయన ఒక కొలమానము (సోకోలు). ఈ అంశము దోమనో నోతి, అలాగే తోరోపరోగా ఆయనకునో వాక్కును ద్వికోరొతునదో.

మానమడు దోమనో సోవరోహములో స్రోమైనై బడెడో (చూ. గలతీ. 1:26-27; 5:1,3; 9:6). దోమనోతో సహాపము కలిగి ఉండెనోకో మానమడు స్రోమైనై బడెడో. దోమనో, మానమనో పర్సోపర్ సోపందనలకు స్రోమైనై మోత్తము ఒక వోదోక. తన స్రోమైనై ఉన్నతమైనై ఉన్న మానవాళి తనను ఎరగొలనో, పర్మోమోచాలనో, సోవోచాలనో, తనలాగా ఉండాలనో దోమడు ఆశోతునాడు! మానవాళి వోషోహసోయత పర్కోషోపబడిందో, ఆదో దంపతులు ఇందులో ఓడోవోయారు. ఇదో దోమనోకో మానమనోకో మద్యో ఉన్న సంబంధాలను హాడుచోసిందో (చూ. ఆదోకొండము 3: రోమా. 5:12-21).

సంబంధాలను మళ్ళో సరోచోనో, మనరుద్ధరోసోతాననో దోమడు వాగ్ధానము చేశాడు (చూ. ఆ.కొ. 3:15). దోనో ఆయన తన సొంత చోత్తము దోవారా, తన సొంత కుమారునో దోవారా చేశాడు. ఏర్పడిన కన్వనమును మానవాళి మోడోచలొక పోయిందో (చూ. రోమా. 1:18-3:20).

పడోవోయోన తరువాత, దోమడు మనరుద్ధరోణ వైమగా వోసిన మోదటి అడుగు ఒడంబడిక వోధానము. ఇదో దోమనో ఆహోహానము, మానవాళి పోచోత్తాపము, వోషోహసోయత, వోధోయతతో కూడిన సోపందనల పైన ఇదో ఆధారపడిందో. పడోవోయోన కారణాన మానమలకు సరోయైనై చర్యో తీసికొనో సోమర్థోయము లోకవోయిందో (చూ. రోమా. 3:21-31; గలతీ. 3). దోమడో, తనంతట తాను ఒక అడుగు ముందుకు వోసో వోఫలమైన ఒడంబడికను మళ్ళో కట్టెను వోవోచోందో. ఆయన దోనో ఈ కోరొందో వోధంగా నోరోవహోచాడు.

1. కోరొనోతు పనో దోవారా మానవాళి నోతి సో పర్కోటొచడము (అంటే, నోయాయ సంబంధమైన నోతి).
2. కోరొనోతు పనో దోవారా మానవాళి నోతి సో ఉచోత్తముగా ఇవ్వడము (అంటే, ఆరోపించిన నోతి).

3. నీతిని కలుగజేయు అంతర్వర్తి అయిన ఆత్మను మానవాళిలోనికి సమకూర్చడము (అంటే, క్రోనికల్ సారూప్యము, దేవుని సారూప్యతలోనికి మార్చబడుట).

అయినప్పటికీ, దేవునికో ఒడంబడిక కలిగిన స్వపందన అవసరము. దేవుని ఆజ్ఞలు (ఉచితముగా ఇచ్చుచు), సమకూర్చుట, అయితే మానవులు తప్పవనిసరిగా వ్రతస్వపందించి, ఈ క్రోనికల్ మాటలలో స్వపందన తనానే ఉండాలి

1. పశ్చాత్తాపము
2. వాగ్దానము
3. వాగ్దానాన్ని జీవిత శైలి
4. పట్టణాలలో క్రొత్త సాగించుట

కాబట్టి నీతి ఒక ఒడంబడిక, దేవునికో తన ఉన్నత స్పృహలోకి మద్య ఇచ్చుచుచుకొని ఒక చర్య. దేవుని లక్షణాల ఆధారముగా, క్రోనికల్ కార్తూన్లలో బట్టి, ఆత్మ అనుకూలతను బట్టి వ్రతస్వయంకృతి, వ్యయకృతిగతముగా నారంతరము తగిన వాగ్దానముగా వ్రతస్వపందించాలి. ఈ భావనలో “వాగ్దానము దేవారా వ్రతస్వయంకృతి తము” అని పలుకుతారు. ఇదే భావము సువార్తలలో కూడా ఉంది కానీ ఈ వ్రతస్వయంకృతి చూపబడలేదు. వ్రతస్వయంకృతిగా ఇదే పాలు దేవారా వ్రతస్వయంకృతి పండింది. ఆయన దేవుని గ్రోనికల్ వ్రతస్వయంకృతి ఈ “నీతి” నీ దాదాపు 100 సార్లు వాగ్దాన రూపాలలో వాడాడు.

ఒక శాస్త్రవేత్త అందిన రబ్బి బోగో పాలు డక్టర్ యు సెనెట్ దేవుని హోబ్బా వాగ్దానములో వాడాడు. ఈ పదము సర్వయూజింట్ లో ఎన్ డి క్లెయూ గా వాడబడింది కానీ గ్రోనికల్ సాహిత్యము నుండి కాదు. గ్రోనికల్ వ్రతస్వయంకృతిలోని ఈ పదము దైవత్వ వాగ్దాన, సమాజానికి ఎవరైతే ఉన్నారో వారో సంబంధించినట్లు ఉంది. హోబ్బా పరముగా ఇదే ఎన్ డి ఒక ఒడంబడిక ఆకృతిగా ఉంది. యెహోవా నీతిని యాయాలు కలిగిన దేవుడు. తన వ్రతస్వయంకృతి కూడా తన లక్షణాలలో వ్రతస్వయంకృతి అని ఆయన ఆశీస్సునాడు. వాగ్దానంపై ఒక మానవాళి క్రొత్త తస్పృహలో మారారు. ఈ క్రొత్త తదనము దైవత్వ క్రొత్త తస్పృహలోని శైలిగా ఫలితానికైంది (రోమన్ కాథలిక్ వారు హాప పరోహారము మీద గురి ఉంచారు). ఇశ్రాయేలు మతరాజ్య వ్రతస్వయంకృతి కనుక అక్కడ లొకొకమునకు (సమాజానిక నమూనా) వ్రతస్వయంకృతి (దేవుని చీత తము) మద్య స్వప్రకృతి మై చీత రణలేదు. ఈ వ్రతస్వయంకృతి “నీతి” (సమాజానికి సంబంధించి ఉన్నట్లు) “నీతి” (మతానికి సంబంధించి ఉన్నట్లు) లాగా ఇంగ్లీషులోని గ్రోనికల్ హోబ్బా పదాలు తర్జుమా చేసినప్పుడు తలెయిజీయబడింది.

పదోవయిన మానవాళి మళ్ళీ దేవునితో సంబంధము పునర్నొచ్చుకొనడమే యేసు సువార్త (సువార్తలు). ఇదే తండ్రో వ్రతము, కరుణ, కృప; కుమారుని జీవితము, మరణము, పునర్జన్మము; సువార్త వ్రతముకు వశపరచుకొని, లాగుకొనుట దేవారా పరోహారణ మమతుంది. హాప పరోహారము దేవుని ఉచిత కార్తయము కానీ ఇదే తప్పవనిసరిగా దైవత్వములో జూరీ చేయబడాలి (అగస్టు యొక్క సోదాంతము సువార్త యొక్క స్వచ్ఛ అయిన సంస్కరణ ఉద్ఘాటన మీద రోమన్ కాథలిక్ ఉద్ఘాటన అయిన వ్రతము, వాగ్దానము అయిన బట్టి మారిన జీవితాలను వ్రతస్వయంకృతి అందింది). సంస్కరణలకు “దేవుని నీతి” అనే పదము ఒక ఆబ్జెక్టివ్ జనటెవ్ (అంటే, హాప యైన మానవాళిని దేవునికో అంగీకారము యొక్క యముగా చేసే క్రోనికల్ సోదాంత హాప పరోహారము), అయితే కాథలిక్ వ్రతస్వయంకృతి ఇదే సబ్జెక్టివ్ జనటెవ్, ఇదే దేవుని లాగా మారడానికి ఒక వాగ్దానము [అభివృద్ధి చేయడం అనుభవ హాప పరోహారము]. నీతినికో ఇదే రొండూ యధార్థమే!!)

నా అభిప్రాయము వ్రతకారము ఆదోకాండము 4 - వ్రతకటన 20 వరకు ఏదేను వనములో దేవునితో చాడోపయిన సంబంధాలను తోరగో నోర్ మించుకొన్న వృత్తాంతము. బైబిలు దేవుని మానవుని భూసంబంధ పరోస్థితో (చూ. ఆదోకాండము 1-2) వ్రతారంభము, అదే పరోస్థితో అంతముతుంది (చూ. వ్రతకటన 21-22). దేవుని సారూప్యము, ఉద్దేశ్యము తోరగో నోర్ మించబడుతాయి!

పైన ఇవ్వబడిన తర్జుమాను దేవునితో చేయడానికి క్రోనికల్ ఎంపిక చేసిన ఇవ్వబడిన క్రొత్త. వాక్య భాగాలు గ్రోనికల్ పదాల సమాహారము ఉదహరిస్తూనూయి.

1. దేవుడు నీతిమంతుడు (తరచుగా దేవుడు నీతిమంతుడవుగా సంబంధించబడింది)
  - ఎ. రోమా 3:26
  - బి. 2 థెస్సలొనీయులకు 1:5-6
  - సి. 2 తిమోతొ 4:8
  - డి. వ్రతకటన 16:5
2. యేసు నీతిమంతుడు
  - ఎ. అ.కా. 3:14; 7:52; 22:14 (మనోస్వయ యొక్క పేరు)
  - బి. మత్తయీ 27:19
  - సి. 1 యోహాను 2:1,29; 3:7
3. స్వచ్ఛమైన దేవుని చీత తము నీతి
  - ఎ. లోవీయులకు 19:2

బి. మత్తయీ 5:48 (చూ. 5:17-20)

4. నీతిని సమకూర్చు అందించడమే దేవుని ఉద్దేశ్యము

ఎ. రోమీయులకు 3:21-31

బి. రోమీయులకు 4

సి. రోమీయులకు 5:6-11

డి. గలతీయులకు 3:6-14

ఇ. దేవుని చిత్త ఇవ్వబడినది

1) రోమీయులకు 3:24; 6:23

2) 1 కొరింథీయులకు 1:30

3) ఎఫ్సోసియులకు 2:8-9

ఎఫ్. వాక్యవాసము దేవారా అందినది

1) రోమీయులకు 1:17; 3:22,26; 4:3,5,13; 9:30; 10:4,6,10

2) 2 కొరింథీయులకు 5:21

జి. కుమారుని క్రోయల దేవారా

1) రోమీయులకు 5:21

2) 2 కొరింథీయులకు 5:21

3) ఫిలిప్పీయులకు 2:6-11

5. తనను అనుసరించే వారు నీతిగా ఉండాలనేది దేవుని చిత్తము

ఎ. మత్తయీ 5:3-48; 7:24-27

బి. రోమీయులకు 2:13; 5:1-5; 6:1-23

సి. 1 తిమోతీ 6:11

డి. 2 తిమోతీ 2:22; 3:16

ఇ. 1 యోహాను 3:7

ఎఫ్. 1 పౌతురు 2:24

6. దేవుడు నీతి దేవారా లోకానికి తీర్చిదిద్దడానికి

ఎ. అపొస్తలుల కార్తయాల 17:31

బి. 2 తిమోతీ 4:8

నీతి దేవుని లక్షణము, క్రోయల దేవారా హులైన మానవాళికి ఉచితముగా ఇవ్వబడింది. ఇది

1. దేవుని యొక్క ఒక సర్వము

2. దేవుని యొక్క బహుమానము

3. క్రోయల యొక్క ఒక క్రోయ

అయితే ఇది నీతిగా మారే బలంగా, సర్వంగా పట్టుదలతో కొనసాగించే వాదనలు కూడా ఉంది. ఇది ఒకరోజుకు రెండవ రాకడ దగ్గర మారితే అమతుంది. రక్షణ వద్ద దేవునితో సంబంధము పునర్నామాణ మమతుంది అయితే జీవితముగా ఇది అభివృద్ధి చేసే మరణములో లోక వారాసాయము ముఖముఖంగా సంధించుకొంటాము!

ఈ తర్కణకు ముగించడానికి ఇక్కడ ఒక మంచి ఉదాహరణ ఇవ్వబడింది. ఇది డిక్షనరీ ఆఫ్ పాల అండ్రో హిస్ లాటర్స్ ఫ్రంమ్ ఐ వో పొ నుండి తీసుకొనబడింది.

“నీతియైన దేవుని సంబంధ కోణములొకాల్ వాన్, లూథర్ కంటే ఎక్కువగా ఉద్ఘాటించాడు. లూథర్ యొక్క దృక్పథములో దేవుని నీతిలో దోషము లేదని చాపక భావము కనీసా తున్నది. కాల్ వాన్ సంభాషణ యొక్క అద్భుత లక్షణము లోక దేవుని నీతిని తొల్యచాపక పడమనే వాషయాన్ నో నూక్రొకచాపకాడు.

నా మట్టుకైతే దేవునితో వాక్యవాసకుని సంబంధాలకు మూడు దశలున్నాయి.

1. సువార్త ఒక వ్యక్తి (తూర్పు సంఘము మరయు కాల్ వాన్ ఉద్ఘాటన)

2. సువార్త సత్యము (అగస్టినో మరయు లూథర్)

3. సువార్త ఒక మారిన జీవితము (కాథలిక్ ఉద్ఘాటన)

అవన్నో సత్యాలే, ఒక ఆరోగ్యమైన, దారుడ్యమైన, బైబిలు క్రొయల తవత్ వానికో తవ్ పనిసరిగా ఒక్కటేగా కలిసి ఉండాలి. వీటిలో ఏదైనా మరీ ఎక్కువైనా లోక మరీ తగ్గించబడినా సమస్యలు వస్తాయి.

యేసును మనము ఆహ్వానించాలి!

సువార్తను మనము వాక్యవనించాలి!

క్రోయల సారాప్యమును మనము గట్టగా వాంఛించాలి!

**15:7 “యోహాన్ వాసు నోనో”** ఇదో యోహాన్ వా, ద్వైవ్యానోకో ఉన్ న పరత్రయేక నోబంధన పేరు. 12:1లోనో పరత్రయేక అంశము చూడుము.

□ **“కలదోయుల ఊరను పటటణములొనుండి నోనోను ఇవతలకు తోనోకానో వచోచోన”** దోమనూ మొదట మూటలొండిన సోధలము మోద క్రొనోనో భోనోనాభోపరోయాల ఉన్ నాయో .అదో ఉర్ క్రొనో లోక హారాను అయో ఉండవోచు .ఆ.కా . 12:1-11:31వచనాలను నోహోమోయా 9:7తో పోలోచోచూడండి .ఇంకా క్రొంతమందో అబోరాము తండోరో అయోస త్రోహాత్రో దోమడు ఉర్ లో మూటలొడాడనో ,అబోరాముతో హారానులొ మూటలొడాడనో చోపోపడానోకో పరోయతోనోచారు అయోతో ఇదో సరోయోనైన ఆలొచన కూదు .ఉర్ మరోయు హారాను రొండు పరోంతాలలొను బయలుపాలు కలగడానోకో అవకాశము ఎంతైనా ఉందో .ఇంకా ,ఈ సందరో భములొ ,ఆదోకొండము మరోయు దోవోతోయోపదోశకాండ గోరంధాలు ఎంత బాగా క్రో.పూ .రొండవ యుగ సంసోక్యతోకో ,పరోయోకోచో హోతోతోయో/సుజోరయ ఒడంబడిక సూతోరాలకు సరోవోయాయో అనో చోపోహాలనుకొంటునోనాను .నూజో మరోయు మారో శోలాఫలకాలతో కూడా కలొపొ ,ఈ చోరోతోరొతోమక లోఖోయాల 2,17మరోయు 16:2వచనాలు వారోసొంత రోజులకు సొంసోక్యతోపరంగా ఎంతో బాగ సరోవోయాయో . పోతరుల చరోతోరలు ఆధునోక మరావసోతుశాఖలకు లభోంచోన ఆధారాల క్రొణములొ నోరోధోచోచబడోడాయో .

తరచుగా ఈ ఆదోకొండములొనో త్రొలొ అధోయాయాలలొ ,ఆతరువూత వచోచోన పటటణాలు ,దోశాల పరోలు ఉపయోగోంచబడోడాయో .క్రో.పూ .ఆరవ శత్రోబోధము వరకు మోసోపొటోమోయో )అదో ,దక్ షణ బబులొను (పరోజలు కలదోయులు అనో పదము వాడలొదు .ఇశోరాయోలొ లోఖలకు బగుపొతులొ శోక్ షణ పొందారు ,అక్ కడ వారు ఎతోతోవరోసొన వాటోనో సవరోంచడానోకో వారోకో సోవోచోచ ఇవోవబడిందో )మోసోపొటోమోయో లోఖకులకు ఇదో లోదు.(

**15:8 “దొనోనో నోను సోహోధోనము చోనోకొంటాననో నాకొలా తొలును”** 6వ. వచనములొ ఎవరో వోశోహాసాస మొతో నోతొగా ఎంచబడిందో ఆ అబోరాము తన అవసరానోకో నోరోధోరణ అడుగుతునోనాడు (చూ. 2-3 వచనాలు). ఇదో సోదోధాంతపరంగా ముఖోయమైనదో . దోమడు అబోరామును ఆయకునోన ఉతోతమ వోశోహాసానోనో బటటొకొక, దోమనో ఉతోతము పరోమను బటటొ అంగోకరోచాడు. సందోహాల మధోయనో దోమడు ఆయనను సోవోకరోచాడు, మనలను కూడా అంతో (చూ. యోహాను 20:24-29). అబోరాము ఒక పోదోద మతసోదోధాంత ఉదోదోశానోనో అందోచాడు/అందోసోతునోనాడు (అదో, వోమోచన రూపనోదరోశనము).

**15:9** అనోక జంతుబలులు అరోపొంచాలనో అబోరాము ఆదోశోపబడోడాడు (బోడోబో 532, క్రొబో 534, క్రొవొలొ ఇంపరోటోవో).

1. మూడు సంవతోసరాల అమపడోడ
2. మూడు సంవతోసరాల ఆడ మోక
3. ఒక మూడు సంవతోసరాల పొటొటొలు
4. ఒక హామరాయో
5. ఒక హామరము

పరోయోకోచో ఈ జంతుమలనో ఎందుకు చోవోహాడో త్రొలొయదు. ఆ తరువూత మోషోధోరోమశానోతోరములొ ఇవో పరోసోతోవోచబడోడాయో, వాటొకో సంసోక్యతోపరంగా పరోరాముఖోయత ఉండోనటొలుందో కానో మనకు మారోతో వోవరాలు త్రొలొయము. 10వ. వచనములొ పక్ షులను తపోవ మోగతా వాటొనో సగొనోకో ఖండనము చోసో, ఒకదొనోకో ఒకటో ఎదురొదుగా ఉంచాలొ. ఇదో ఒక నోబంధనను “ఖండనము” చోయడానోకో ఇవోవబడిన సంసోక్యతో నమూనా (13:14లోనో పరోయోకో అంశము చూడుము, చూ. యోరోమోయా 34:18). క్రొంతమందో ఒకవోశ నోబంధనలొ పొలొగొనోనవారు నోబంధనను మోరోతో వారొకో ఏమమతుందో అనో హోచోచరోచడానోకో ఈ జంతుమలను చంపడము జరోగొందనో ఊహోంచుకొనోనారు. ఏదోఏమైనా ఇదో మారోతోగొ త్రొలొయబడలొదు.

**15:11 “గదోదలు ఆ కశోబరముల మోద వాలొనవోమడు”** 11వ. వచనము ఎందుకు నమోదుచోయబడిందో అనోన దొనో మోద వోయోఖోయొతల మధోయలొ చాలా తరోకణలు ఉన్ నాయో. వాటొలొ క్రొనోనో సోదోధాంతాలు:

1. అబోరాము సందోహానోకో అవో చోహోనాలు
2. ఇశోరాయోలొయల శత్రుమలకు అవో చోహోనాలు (చూ. యోహోజోకోలు 17:3,7,12)
3. దోమడు తనను తాను పరోదరోశోంచుకోవడానోకో చాలా సమయము పటటొందో, ఇదో కోవలము చారోతోరోక వ్రతోతోంతానోకో ఒక గురోతు (అదో, జంతు మృతదోహాలు ఉన్ నాయో కనుక మొంసము తోనో పక్ షులు వచోచాయో)

అలంకారాలు, టైప్‌గ్రాఫీలు ప్రింట్‌యేకీంచిన క్లెయిన్.నో.లలో ప్రింట్‌యబడినవి అంటే నాకు చాలా భయము కనుక, నాకైతే 3వ. నాంబర్‌మంచి ఎన్‌నోక. ఈ అర్పణలు కాలే చబడకపోవడానికే గమనించండి. ఇదో ఒక నోబంధన సంస్కారము, ఒక బలీయర్పణ కాదు.

□ “అబ్‌రము హాటినో తోలివోసాను” హాబ్‌రూ క్‌రోయా పదము “హాటినో తోలివోసాను” (బ్రీడిబి 674, కౌబి 728, హాఫ్‌లి ఇంవార్‌ఫ్‌కట్‌వో) ఇక్కడ ఉపయోగించబడడము చాలా వీరితగా ఉంది. ఈ అలంకారము తరచూ దోషానికే ఉపయోగించబడుతుంది (చూ. క్రీ.త. 147: 18; యోషయా 40:7), అయితే ఇదో అబ్‌రము క్‌రోయకు ఎలా సంబంధించి ఉందో తెలియుట లోదు.

**ఎన్‌ ఎ ఎన్‌ బి (సవరోంచబడిన) హాక్‌యము: 15:12-16**  
 12 ప్రింట్‌దొంగ్‌రుంక బోయినవోమడు అబ్‌రమునకు గాఢనోదోరపట్టాను. భయంకరమైన కలికచీకటి అతని కమ్మగా 13 ఆయన నోసంతోహారు తమదో కానో పరదోశమందు నోసనోచో ఆ దోశమ హారోకో దోసులుగా నుందురు. 14 హారు నాలుగు వందల యోండోలు వోరనో శోరమ హోట్‌టుదురు; వోరు ఎవరోకో దోసులమదురో ఆ జనమునకు నోనో తోరోమ తోరోమదును. తరువాత హారు మోకోకోలో ఆనోతోతో బయలుదోరో వచోచోదరు. 15 నోమ క్షోమముగా నో వోతరుల యోదోదకు వోయోదమ; మంచి వృదోధోవోయమందు హోతోహోట్‌టుబడుదును. 16 అమోరోయుల అక్రోమము ఇంకను సంపూర్ణము కాలోదు గనుక నో నాలుగవ తరమువారు ఇక్కడోకో మరల వచోచోదరనో నోశోచయముగా తోలినోకొనుమనో అబ్‌రముతో చోవోవోను.

**15:12 “ప్రింట్‌దొంగ్‌రుంక బోయినవోమడు”** ఒక క్లెయిన్‌తేదీన ప్రింట్‌రారంభానికే ఇదో తెలియజేయుచున్నదో (చూ. ఆ.కా. 1:5). ఈ దర్శనము ఎంత సోమ ఉండోనదో తెలియదు, అయితే ఇదో రోండు రోతరులు, ఒక పగలు క్రొననాగో ఉండవోచు (1సో లో ఇవోవబడిన నోట్‌ చూడుము).

□ “అబ్‌రమునకు గాఢనోదోరపట్టాను” హావోయను స్పష్టోంచడానికే దోమడు ఆదోము ప్రింట్‌కట్‌ములలో ఒకదోనోనో తోనోనోపడు ఆయనకు పట్టోనో గాఢనోదోరకు కూడా ఇదో హాబ్‌రూ పదము (బ్రీడిబి 922) ఉపయోగోపబడింది (చూ. ఆ.కా. 2:21). ఈ క్లెయిన్‌పదము బయలుపాటు క్రొరకు సోదోధోపాటుకు దోవము యోకోక ఒక ప్రింట్‌రారంభ సోమ్యోతేవోవోనో సోధోతోనో ఇదో తెలియజేసోతున్నదో (చూ. యోబు 4:13; 33:15).

- 
- ఎన్‌ ఎ ఎన్‌ బి      “భయంకరమైన కలికచీకటి”
- ఎన్‌ కౌ జౌ వో      “అమోరమైన కలికచీకటి”
- ఎన్‌ ఆర్‌ ఎన్‌ వో    “ఒక దట్టోమమైన, భయము కలిగోచో చీకటి”
- టో ఇ వో            “భయము మరొయు భోతో”
- ఎన్‌ జౌ బి          “ఒక దట్టోమమైన, భయానకమైన చీకటి”

“భయము” పదము (బ్రీడిబి 33, కౌబి 41) అర్థము అడలు, అమోరము, భయము, భయానకము. తరచూ ఇదో దోషానికే భయమునకు ఒక పదోయ హాక్‌యభాగాలలో ఉపయోగోపబడింది.

1. శత్రువులకు - నోర్‌గ. 15:16; 23:27
  2. యోబుకు - 9:34; 14:21
  3. ఇశ్రోరాయోలీయులకు - దోవోతో. 32:25; క్రీ.త. 88:16
- “చీకటి” (బ్రీడిబి 365, కౌబి 362 మరొయు దోనోకో సంబంధించోనో మూలహాక్‌యము) అనో పదము ఈ క్లెయిన్‌దో హాటినో సంబంధము కలిగో ఉంది
1. వోశోవచీకటి - ఆ.కా. 1:2
  2. నోర్‌గమకొండములలోనో తోగులులలో ఒకటి - నోర్‌గ. 10:21
  3. మరణము/హోతోశము - క్రీ.త. 139:7-12
  4. కరుమ - యోబు 15:22-30; 20:26; యోషయా 8:22; 50:10
  5. దోషానికే దోపరోకము - క్రీ.త. 18:11
  6. బయలుపాటు లోనో సోధోతో - మోకా 3:6

ఇంకా, ఈ వచనము మోద అనోక వోశోలోషణలు కలమ.

1. దోషానికే హాగోధోనాలు అదో భుతమైనవైనా, నోరవోరో చబడడానికే ఇదో హోడవైన, కలికచీకటి దోరో
2. దోషానికే భోషోయతోతు బయలుపాటుల తరువాత ఎవోమడుగోనో మోనములు భోతోకంగో నోరసోచోవోతోరు; ఇదో దోనోయోలు, ఇంకా ఇతర అనోక మందో ప్రింట్‌వక్‌తల వోషయములలో జరోగోన హోసోతవము
3. దోషానికే సమోపత ఎవోపడుగోనో భయానకమో (చూ. యోబు 4:12-21)

**15:13** “ఆయన నో సంతోహం తమదో కానో పరదేశమందు నోవనోచో ఆ దేశము వారోకో దాసులుగా నుందురు... నోశోచయముగా తాలోసోకొనుమనో” “నోశోచయముగా తాలోసోకొ” అనో వచనము ఇన్ఫోనిటివ్ ఆబ్సెల్ యూట్ మరీయు ఇంపార్ఫెక్టు క్రియాపదాల మూలపదాల కలయిక వలన వచ్చిన ఫలితము (బిడిబి 393, కొబి 390), “తాలోసోకొనుట” అనోదో ఇక ఉద్ఘాటమును వ్యాయాకణపరంగా తాలోయజోయడము. 8వ. వచనము లోనో అబ్జెక్టును వర్తకనకు దోమడు సమాధానము ఇన్ తున్ నాడు. ఇన్ఫెక్టివ్ అబ్జెక్టును/సందోహాల పోరాటము ఉందో! ఇదో దోమనో బాధపాటలతోదు!

ఐగుప్తు భూభాగానో పర్వత యోకోచో చాపకవోపదానో గమనోచండో. “పరదోశులు” అనో పదానోకో “పదోశులు” (బిడిబి 158) లోక వారు సోధోరనోహాలు కారు కనుక కొనో హాక్కులు మాత్రం కలిగిన వారు అనో అర్థానోసోతున్ నదో. ఐగుప్తోయనో అనుభవానో యోహోహా వర్తవచోసోతున్ నాడు. దోమనోతో వోశోహానోయత అంటో సుఖవనో జోవోతముకాదు! దోమనో వాగ్ధానాలు ఆలస్యమమతాయో, కొనోసోసారోలు తవోమగా అర్థము చోసోకోబడుతాయో, అయోతో వోశోహానము నోలబడుతుందో.

**□ “వారు నాలుగు వందల యోండోలు వోరనో శోరమ పోటోటుదురు”** ఈ వచనములో బోధము ఉందో. సోతానోను అ.కా. 7:6లోనో వర్తనంగానోకో, గలతో 3:17లోనో నోర్గ. 12:40నో సూచోచో చాపకవోస 430 సంఖ్యకు తోడా ఉందో. సఫో యూజోంట్ మరీయు సమోరీటనులు దోనోనో కనాను మరీయు ఐగుప్తు రోండోంట్లోనో పోతరుల వోదోశోనోహానముగా దోనోనో తోసోకొనోనారు. 400ను కోవలము ఒక సంఖ్యగా సంఖ్యగా కూడా వోరాసోండో అవకాశము కూడా కలదు. రబోబోలు ఇదో ఇన్ఫోసోకు జన్మమునుండో దోశబోషోషోకరణ వరకు జోగోనో కాలము అనో చాపకవోతున్ నారు. 16వ. వచనము పర్వతవోచోన నాలోగవ తరమును పరోగణోచవలనో ఉందో, ఈ కాలమునకు సరోగోగా ఎంత కాలము పటోటోందో తాలోసోకొనుటకు మన మదోంపులో ఇదో సరైనదో.

**15:14** “వోరు ఎవరోకో దాసులమదురో ఆ జనమునకు నోనో తోర్మ తోర్మచుదును. తరువాత వారు మోకోకోలో ఆస్తోతో బయలుదోరో వచోచోదరు” ఇదో యధోషోటగా నోర్గ. 3:22 మరీయు 12:35-56లో నోరవోర్చబడోందో. ఈ ఆస్తోతులులో పర్వత యోకోషోగూడోరము మరీయు దానో ఉపకరణాలకు ఉపయోగోచోన బంగారము, వోండో, ఇతోతడి, ఆభరణాలు ఉన్ నాయో (చూ. నోర్గ. 25:40).

వోశోహానము ఎలలోపమోడూ సంపదను ఇన్ఫోతుందనో నోకోకోచాపకవోడనోకో దోనోనో ఉపయోగోచ కూడదు. పోరాంభములో సంపద జాతులను యోహోహా లోనోకో ఆకర్షోచడనోకో ఒక వోధానము. అయోనా, గురో ఎవోమడుగానో ఆస్తో కాదు కానో గురో వోశోహాన సంబంధాలపనో. నోకోషోటమనో వ్యాయోఖోయానకులలో ఒకరు, పోరాంభరణ కలిగిన గోర్డన్ ఫో దోనోనో ఆధారము చోసోకొనో “ఆరోగోయము, సంపద, కలిమో” సువారోతలగా బోధోచడనోనో దుయోయపటోటాడు. ఆయన చోతోమసోతకము చోచోచుకొనో ఉందో (అదో, దోడోసోసో ఆఫోదోహోలోతో అండో వోలోతో గోవోపలోసో).

**15:15** “నోమ కోషోమముగా నో పోతరుల యోద్దకు వోయోదమ” ఈ హోబోరూ పదము “కోషోమము” (బిడిబి 1022) దోమనోతో మరీయు జోవోతముతో ఉన్ సంప్రవోతోనో తాలోయజోసోతున్ నదో (కోరోంద ఇన్ఫోవబడోన పర్వత యోకో అంశము చూడుము). దోమడు అబ్జెక్టును తో ఆయన పండు అయోయోతవరకు జోవోసోతాడనో, ముసలీనాడనో, పర్వతాంతమనో మరణము మరణోసోతాడనో వాగ్ధానము చోసోతున్ నాడు. “నో పోతరుల వదోదకు” అనో అర్థము పనో సందోహాలు ఉన్ నాయో. ఇదో షోయోలోను సూచోసోతున్ నటోలు ఉందో (చూ. దోవోతో. 32:50), అయోతో షోయోలోలో కుటుంబాలనో కలిసో ఉంటారా అనో క్కాంతమందో ఆశోచర్వోయవోతున్ నారు. అబ్జెక్టు తలలోదండోరులు యోహోహావారు కారు కనుక వారు హోదోసోలోకో షోయోలోలో వోరాకో భాగములో ఉన్ కారణాన దోనో గురోచో ఎకోకు చదవడము మంచోదోకాదు. మరణోచోన తరవాత జోవోతమును గురోచోన షోయోలో, హోదోసో, గోహాన, అవో సరోగోగా ఈ మధోయకాలములో ఎలా ఒకదానోతో మరోకటో సంబంధము కలిగో ఉన్ నాయో సోషోటముగా తాలోయదు.

**పర్వత యోకో అంశము: మరణోచోనవారు ఎకోకడ ఉన్ నారు?**

I. హోతనోబంధన

ఎ. మానవలందరు షోయోలుకు వోశోశోతారు (శబోధలకోషోమములో సోషోటత లోదు, బిడిబి 1066). యోషోయా మరీయు పర్వతగో రంధాలలో ఇదో మరణానోనో లోక సమాధోనో సూచోసోతున్ నదో. హానోలో ఇదో లోలగా, ఎరోగో ఉన్ నటోలు ఉందో కానో ఆనందము లోనో బోరతుకు (చూ. యోబు 10:21-22; 38; 17; కోర్తో. 107:10,14) లో ఉందో.

బి. షోయోలు లకోషణాలు

1. దోమనో తోర్మతో సంబంధోచో ఉందో (అగోనో), దోవోతో. 32:22
2. తోర్మ దోనమునకు ముందో ఉన్ నోశోకోషకు సంబంధోచో ఉందో, కోర్తో. 18:4-5

3. దేవుడు కూడా ఉండబోతున్న అబడబోసే (నాశనము)నకు సంబంధించి ఉంది, యోబు 26:6; కీర్త. 139:8; ఆమోసు 9:2
4. “గుంత” (సమాధి)కి సంబంధించి ఉంది, కీర్త. 16:10; యోషయా 14:15; యెహోజాకీలు 31:15-17
5. షీయోలులలోని దుష్టులు దోషివోయి నావసోస్తారు, సంఖ్య. 16:30,33; కీర్త. 55:15
6. తరచుగా వాదించిన నోరు కలిగిన జంతుమతం అవతారమయ్యే అబడబోసే, సంఖ్య. 16:30; యోషయా 5:14; 14:9; హబకకీ 2:5
7. అక్కడ వర్షం రుషా 'ఇమ్మో' గా పిలువబడుతారు, యోషయా 14:9-11)

II. క్రొత్తనబంధన

ఎ. హోబోరూ భాషలలోని షీయోలలో గ్రోత్ కు భాషలలో హోబోసే (కనీసం చనిపోకము) గా తర్రజుమా చేయబడినది  
 బి. హోబోసే లక్షణాలు

1. చామకు సూచించబడినది, మత్తయీ 16:18
2. చామకు సంబంధించబడినది, పరకటన 1:18; 6:8; 20:13-14
3. తరచుగా శాశ్వత శక్తి సాధనముగా సాధ్యశయముగా వాడబడినది (గోహాన), మత్తయీ 11:23 (పూ.నో. ఉదాహరణ); లూకా 10:15; 16:23-24
4. తరచుగా సమాధికి సాధ్యశయముగా వాడబడినది, లూకా 16:23

సి. ఒకవేళ ఇలా వాదించబడినది (రబ్బీలు)

1. నీతి భాగము పరదాసుగా పిలువబడినది (నాజానీకి దోషికి మరొక వేరు పరలోకము, చూ. 2 కొరింథీ. 12:4; పరకటన 2:7), లూకా 23:43
2. దుష్టుల భాగము ట్రోటారస్ గా పిలువబడినది, 2 పేతురు 2:4, ఇది దుష్టుల దూతల కొరకు ఉంచబడినది (చూ. ఆదోకాండము 6; 1 ఈనోకు)

డి. గోహాన

1. “హోనోనోమ్ కుమారుల యొక్క కల్యే” అనే హా.నో. వాక్యం హోనో పరతీబింబిస్ తున్నది (యోరూషలేము దక్కణము). ఈ సాధనములలో హోనోషీయా అగ్నో దేవుడు, మోలకాక్ (బోడిబో 574), హోనో పోలొలను బలీ ఇవ్చుట ద్వారా ఆరాధించేవారు (చూ. 2 రాజులు 16:3; 21:5; 2 దీ.న. 28:3; 33:6). ఇది లోవీ. 18:21; 20:2-5లో నిషేధించబడినది.
2. యోర్మోయా ఈ సాధనానో అనయల ఆరాధన సాధనము నుండి యోహానా యొక్క తీర్పు సాధనముగా మార్చబడినది (చూ. యోర్మోయా 7:32; 19:6-7). 1 ఈనోకు 90:26-27 మరొక సాధన. 1:103లో ఇది అగ్నోమయమయిన సాధన తీర్పుగా మారినది.
3. యోసే కాలములోని యూదులు హోనో పోలొల బలీ ఆరాధనలో వారో మార్చవలెనని హోనో గోనోనందుకు చాలా పరోపము నొందారు. అందుచేత వారు ఈ సాధనానో యోరూషలేము యొక్క చాత్ర గుంటగా మార్చారు. యోసే సాధన తీర్పు కారకు చావోషిన చాలా దుష్టులంతా ఈ భూభాగము నుండి వచ్చాయి (అగ్నో, పొగ, పురుగులు, ధుర్గందము, చూ. మార్కు 9:44,46). గోహాన అనే పదము యోసే ద్వారా మార్చబడినది (ఒక్క యొకబు 3:6 లో తప్ప).

4. గోహాన పదము యోసే చేత పరయోగము

ఎ. అగ్నో, మత్తయీ 5:22; 18:9; మార్కు 9:43

బి. శాశ్వతమైన, మార్కు 9:48 (మత్తయీ 25:46)

సి. నాశనకరమైన సాధనము (ఆత్మ, శరీరము రెండూ కూడా), మత్తయీ 10:28

డి. షీయోలొ కు సమానము, మత్తయీ 5:29-30; 18:9

ఇ. దుష్టులను “నరక మత్తయీ” అని వర్ణించుట, మత్తయీ 23:15

ఎఫ్. న్యాయ శాస్త్ర యొక్క ఫలితము, మత్తయీ 23:33; లూకా 12:5

జి. గోహాన అనే భావన రెండవ మరణానోకి (చూ. పరకటన 2:11; 20:6,14) లోక అగ్నో సరస్సుకు చూ.

మత్తయీ 13:42,50; పరకటన 19:20; 20:10,14-15; 21:8) సమానమై ఉంది. ఈ అగ్నో సరస్సు

మానమలకు (షీయోలొ నుండి) దుష్టుల దూతల (ట్రోటారస్ నుండి, 2 పేతురు 2:4; యూదా 6

వచనము లోక అబోసే, చూ. లూకా 8:31; పరకటన 9:1-11; 20:1,3) శాశ్వత నానాసముగా మార్చే

అవకాశముంది.

హాచ్. ఇది మానమల కొరకు కాదు కానీ సూతాను, దానో దూతల కొరకు ఏర్పరచ బడినది, మత్తయీ 25:41

ఇ. సీయోలొ, హోబోసే, గోహానామాడు కూడా ఒకదానినొకటి ఆవరించి ఉన్నదానో బటోటో ఈ క్రొంది హోబోసే వీలుంది

1. హోనోనోకి మానమలందరు సీయోలొ/హోబోసేకు వాళ్ళారు

2. అక్కడ వారో అనుభవము (మంచి/చాడు) తీర్పు దీనిము తరువాత కూడా హోబోసే పబడుతుంది అయితే



దుర్మార్గులు మాత్రమే ఆ స్థలములలోనే ఉండవలెనారు (అందుకే కాబో వో హోడోస్ (సమాధి) నో గోహోన (నరకము) గా తర్జుమా చేసింది).

3. క్రొ.నో. లో తోర్మకు ముందు ఉండే యాతన కేవలము లూకా 16:19-31లో చాపబడిన ఉపమానములలో మాత్రమే పర్వతావంచబడింది (లాజరు, ధనీకుడు). షియోల్ ఇవ్ పటో శోకీషా స్థలముగా కూడా వ్రాసబడింది (చూ. దోవోతో. 32:22; కీర్త. 18:1-5). అయినా ఉపమానముల దోవారా మత సోదోధాంతములను నోర్మించలేము.

III. మరణానోకీ పునరుత్థానానోకీ మద్య ఉన్వనోథోతి

ఎ. క్రొ.నో. "ఆత్మ చావదు" అనే వోషయాన్వో బోధించుట లోదు, మరతన అనోక ద్యక్వధాలు జోవోతము అయోవోయోన తరువత వోషయాన్వో ఇలాగో ద్యష్టోకీర్నోతున్వనాయో.

1. వారో భౌతీక జోవోతాలకు మునుపే మానవ ఆత్మలు ఉన్వనాయో
2. భౌతీక మరణానోకీ ముందు వోనుక మానవ ఆత్మలు నోత్వయము
3. తరుచుగా భౌతీక శరీరము ఒక జైలుగా, మరణము తోరిగో ముందు బోరతుకు స్థోతిలోనోకీ వోడుదలగా చూడబడుతుంది

బి. క్రొ.నో. మరణము పునరుత్థానమునకున్వన మద్య శరీరాలు లోనో స్థోతిగా చాపమతున్వనదో

1. యోసే శరీరము ఆత్మ మద్య ఉన్వన వోభజనను గురించో మాటోలాడుతున్వనాడు, మత్వయో 10:28
2. అబోరాహాము ఇష్టమడు శరీరము కలగో ఉండవచ్చు, మార్కు 12:26-27; లూకా 16:23
3. రూహాంతర సమయాన మోషో, ఏలీయాకు భౌతీక శరీరాలు ఉండోనవో, మత్వయో 17
4. రోండవ రాకడ సమయాన ఆత్మలు మోదట క్రోస్టోతుతో హోటు నూతన శరీరాలు వోందుతాయనో వోలు నోక్కో చాపమతున్వనాడు, 1 థోస్. 4:13-18
5. పునరుత్థాన దోనముందు వోశోవాసులు వారో క్రొత్త ఆధ్యోయాత్మ మక శరీరాలను వోందుతారనో వోలు ఉదోఘోటించుచున్వనాడు, 1 క్రోంథో. 15:23,52
6. వోశోవాసులు మరణించోనవమడు క్రోస్టోతుతో ఉంటారు, హోడోస్ కు వోశోవనో వోలు గటోలోగా చాపమతున్వనాడు, 2 క్రోంథో. 5:6,8; వోలీఫోవో. 1:23. యోసే మరణమును జయించో పరలోకములో తనతో ఉండుటకు యోసే వోశోవాసులను తోసోకాళోళాడు, 1 వోతురు 3:18-22.

IV. పరలోకము

ఎ. బైబోల్లో తో వదాన్వో మూడు భావాలతో వాడారు.

1. భూమో పైభాగాములో ఉన్వన వాతావరణము, ఆ.కా. 1:1,8; యోషయా 42:5; 45:18
2. వోలిగోంపబడిన ఆకాశము, ఆ.కా. 1:14; దోవోతో. 10:14; కీర్త. 148:4; హోబోరూ. 4:14; 7:26
3. దోమనో సోహోస స్థలము, దోవోతో. 10:14; 1 రోజులు 8:27; కీర్త. 148: 4; ఎఫోసో. 4:10; హోబోరూ. 9:24 (మూడవ ఆకాశము, 2 క్రోంథో. 12:2)

బి. మరణాంతర జోవోతాన్వో గురించో బైబోలు ఎక్కుమగో బయలుపరచలేదు, పడోవోయోన మానవులకు దోసోనో అర్థము చేసోకొనో సామర్థ్యము లోదోమోననో బహుశా దోసోకీ కారణము కావచ్చు (చూ. 1 క్రోంథో. 2:9).

సి. పరలోకము అనోదో ఒక స్థలము (చూ. యోహోను 14:2-3), ఒక వోయక్తో (చూ. క్రోంథో. 5:6,8). బహుశా పరలోకము మళ్ళోనోర్మించబడోడ ఏదోను వనము కావచ్చు (ఆ.కా. 1-2; పోరకటన 21-22). భూమో శుభోరము చేయబడో, మళ్ళోనో పునర్వోంపబడుతుంది (చూ. అ.కా. 3:21; రోమా 8:21; 2 వోతురు 3:10). క్రోస్టోతులో దోమనో స్వరూపము (ఆ.కా. 1:26-27) మళ్ళోనోర్మించబడుతుంది. ఇష్టమడు మళ్ళోనో ఏదోను వనము యోక్కోక సన్వోహోత సహవాసమనకు అవకాశము కలగోంది.

అయినా, బహుశా ఇదో వోస్వతవము కాక కేవలము ఉపమానాలంకారము కావచ్చు (పోరకటన 21:9-27లో పరలోకము చాలా వోస్వతారమైనదోగా, ఒక పటోటణముగా ఉంది). భౌతీక శరీరము, ఆత్మోక శరీరానోకీ మద్య ఉన్వన తోడోను ఒక వోరిగోన మోక్కోక యోక్కోక వోత్వతవముగా 1 క్రోంథో. 15 వ అధ్యోయము వోవర్నోతున్వనదో. మళ్ళోనో, 1 క్రోంథో. 2:9(ఇదో యోషయా 64:4 మరియు 65:17 నుండో తోసోకొనబడినదో) ఒక గోవోప వోగోఘోనము, నోరోకోషణ! మనము ఆయనను కలసోకొన్వనవమడు మానము ఆయన వలొ ఉంటామనో నాకు తోలును (చూ. 1 యోహోను 3:2).

V. సహాయపడో ఆధారాలు

- ఎ. వోలియమ్ హోన్డోరక్ సన్వ, దోబైబోలు అనోదో లైఫో హోయోరూఫోటర్
- బి. మోస్టో రోలింగోస్, బోయోండోడోత్వోస్ డోర్

ఈ హోబ్ రూపదము (బ్రీడింగ్ 1022, కౌబ్ 1532)నకు సామూటిక్ తో సంబంధము కలిగి ఉంది.

ఎ. అకాడోస్

1. హానోకలగించకుండా
2. చక్కగా ఉండడము
3. మంచోస్థోలో ఉండడము

బి. యుగారోటిక్ (కనానోయులు)

1. హానో కలగించకుండా
2. ఆనంద స్థోలో ఉండడము

సి. ఆరబిక్

1. ఆరోగ్యముగా ఉండడము
2. ఆనంద స్థోలో ఉండడము

డి. ఆరామీయ

1. సంపూర్ణముగా ఉండడము
2. ముగింపులో ఉండడము/పూర్ణ తో కావించడము
3. ఒక సమాధాన ముగింపు
4. హానోలకుండా ఉండడము

ఇ. హోబ్ రూపహజారోథము

1. సంపూర్ణత
2. దారుణ్యము
3. సంక్షేమము
4. శాంతి

ఇష్టమడు పాలము అనే పదము ఒక హోబ్ రూపభూకాంక్ష లోక వీడ్కోలు చాప్ పే పదము. ఇష్టపటోకో ఇదో ఒక చాప్ లోకుండా మంచో ఉండే ఒక భూహానో తోలుమతున్ నదో (అదో, జీవోతముతో సంత్వప్ తో). మానసోక భద్రత మరీయు సంత్వప్ తోనో ఇదో తోలీయజోస్ తున్ నదో.

**15:16** “అమోరోయుల అక్రమము ఇంకను సంపూర్ణము కాలేదు గనుక” దోమడు ఇంకా హాగోధాన భూమిలోనో కనానో పరజలను తన దగ్గరకు తోసికొనో రావాలనో పరయత్నము చేసోతానో ఉన్ నట్లు ఇదో చూపుతున్ నదో.

మూలకోసోదాకు కనానోయుడు. సరోవోయోనంత అవకాశము మరీయు సమయము ఇచ్చోన తరువాత దోమనూ హారోకో తోర్ పు తోర్ చో, హారోనో నాశనము చేసోతాడు. అలాగనో ఆయనకు యూదుల పటోల అభిమానము ఉందనో ఇదో చాప్ పుట లోదు, ఎందుకంటే వారుకూడా కనానోయులు ఆచారాలను హాటిస్ తో, వారు కూడా హాగోధానభూమి నుండో తోసివోయబడుతారు (అదో, అష్టపూరోయులు మరీయు బబులోను హారో బహోష్ కరణలు).

అమోనోయుల మరీయు కనానోయులు ఇదో దరుకూడా కనాను జాతీహారోనో సూచించడానోకో ఉపయోగోపబడోడారు. మరో వోధముగా ఈ హాక్ యభాగము ఇశోరాయోలీయులు భూమిలో జయించోటోపడు సంభవించో ఘోషణకు ఇదో నోలీనోడగా ఉందో, అయితో కనానోయుల వోగోరహారోధనో జయించడానోకో కారణమతుందో. ఈ నోలీనోడ ఆ.కా. 9:20-27, పరత్ యోకోచో 25వ. వచనము లాంటోదో. హాము హాపము చేశాడు, అయితో ఆయన కుమారుడు కనాను శపించబడోడోడు. కనానోయుల సంస్కోక్తతో సమన్యో. అన్ నోకాకహోయోనో, పోటోటోచో లోనో చాలా నోయమాల కనానోయుల సంస్కోక్తతో, ఆరాధనలకు సంబంధించో ఉన్ నాయో. ఇశోరాయోలీయులు వోరు! ఇశోరాయోలీయులు యోహోవాను బయలుపరచాలో!

ఆదోకాండ హోయోశములోనోకో ఎలా ఇదో వచోచోందో అంటో బహుశా

1. దోమడు హారోనో భోషోయతో తు సంఘటనలకు సోదోధపరస్ తున్ నాడు కావచోచు
2. ఆ తరువాత వచోచోన ఒక లోఖకుడు తన రోజులకు తగోనట్లు వోయోఖానాలను దోనోకో జతచోసో ఉండచోచు ఒక గమనోక, నోను ఆ తరువాత వచోచోన లోఖకుడు లోక సంపాదకుడు అనో అన్ నప్ పుడు “ద్వైవ వోరోరణ”ను తకోకువ చేసోనట్లు కాదు. గోరంధకరోతలు, సంపాదకులు, లోఖకులు, సంగోరహకుల నందరీనో ఆతోమవోరోరోచోచోందనో నోను అనుకొంటున్ నాను! లోఖనాల అసలు గోరంధకరోత దోమడు. చారోతోరోక కనానోగోంపులో సరోగోగా ఎలా, ఎవోమడు, ఎవరు అనోదో అన్ నప్ పుటుము (హోగోటోటుకనబడోన చరోతోర).

**ఎన్ ఏ ఎన్ బి (సవరోచబడోన) హాక్ యము: 15:17-21**

17 మరీయు పరోదోదు గోరుంకో కటోక చోకటో పడోనప్ పుడు రోజుచున్ నహోయోయో అగోనోజోహాలయును కనబడో

ఆ ఖండముల మధ్య నడిచోవోయను. 18 ఆ దీనిమందే యెహోషాపువగువత్తు నదో మొదలుకొని గొప్పప నదోయైన యూఫ్ రటోను నదోవరకు ఈ దేశమును, అనగా 19 క్రోనోయులను కనోజ్ జోయులను కద్ మోనోయులను 20 హోత్ తోయులను హో జోయులను రోఫోయోయులను 21 అమోరోయులను కనోనోయులను గోరగోషోయులను యోబాసోయులను నో సంతానమున కోచోచోయునో నాననో అబ్రోముతో నో బంధన చేసాను.

15:17 “రాజుచున్నవాయో యోయు అగ్నోజోవాలయును కనబడో ఆ ఖండముల మధ్య నడిచోవోయను” యెహోషా అబ్రోము సొంకో కృతీవరంగా అర్థము చేసోకొనోటట్లు కనోపించాడు. అగ్నోజోవాల ఇందుకు ఉద్దేశోపబడో ఉండచోచు

1. యెహోషా సముఖానో నో దోచోవోటట్లు ఉద్దేశోనోకై ఉండచోచు (అదో, నోరగమ కండములలోనో షకోన మహోమ మోఘము)
2. అకొడోయనో శాప శోలాఫలకాలకు ద్వైవ భద్రత అనుగోరహానోకో ఒక గుర్తుగా
3. తోరోమ మరీయు కామదల రొండోంటోకో ఒక గుర్తుగా (చూ. జకరోయా 12:6)
4. మోసోపొటోమోయాలో ఈ చోహోనము ద్వైవ పరోయశోచోత్రోతానోకో సూచనగా ఉందో.

కుంపటోలో అగ్నో ఉందో. బైబిలువరంగానో కాదు, జోరోసోటరోయనోజమోలో కూడా దోమడు తరచూ అగ్నోతో కలనో ఉంటాడు. నోనైతే వోయకోతోగతంగా చాలా నోబంధనలు ఒక నోబంధన భోజనముతో దృఢపరచబడుతుండగా, ఈ పోయో అలాంటో భోజనానోకో ఒక చోహోనముగా ఉందనో అనుకొంటునోనాను. ఇంకా, అబ్రోము ఈ భూగల మధ్య నడవకపోవడము, దోమడ మాతోరమే నడచో వోవడము సోదోధాంతవరంగా పరోముఖోయమైనదోగా ఉండడము గమనోచందో. నోబంధన దోమనో యోకోక నాధకమో తపప్, మానవ పరోయతోనము, గొప్ప పతనము, సాధనము కూదనో చోపడోనోకో మరొక తారోకాణము ఇదో. ఇదో ఒక దోమనో చోరవ, దోమనో పరోదరోశనా నోబంధన (చూ. 2 సమూ. 7:8-16; క్రోత. 89:20-37).

**పరోయోక అంశము: అగ్నో (బోడోబో 77)**

లోఖనాలలో అగ్నోకో ఇటు సొనుకూల అటు వోవతోరోక రొండు అరోథాలు ఉనోనాయో.

1. సొనుకూల అరోథాలు
  1. వోచోచనోదనము (చూ. యోషయా 44:15; యోహాను 18:18)
  2. కాంతులు (చూ. యోషయా 50:11; మతోతయో 25:1-13)
  3. వండుతుందో (చూ. నోరగ. 12:9; యోషయా 44:15-16; యోహాను 21:9)
  4. శుభోరపరునోతుందో (చూ. సంఖోయా. 31:22-23; సొమోతలు 17:3; యోషయా 1:25; 6:6-8; యోరోమోయా 6:29; మలొకో 3:2-3)
  5. పరోశుదోధత (చూ. ఆ.కా. 15:17; నోరగ. 3:2; 10:18; యోహోజోకోలు 1:27; హోబోరూ. 12:29)
  6. దోమనో యోకోక నాయకతోవము (చూ. నోరగ. 13:21; సంఖోయా. 14:14; 1 రోజులు 18:24)
  7. దోమనో యోకోక సాధోకారత (అధోకారమోచోచుట) (చూ. ఆ.కా. 2:3)
  8. భద్రత (చూ. జకరోయా 2:5)
- ఎ. వోయతోరోక అరోథాలు
  1. కాలోచును (చూ. యోహోషువా 6:24; 8:8; 11:11; మతోతయో 22:7)
  2. నాశనము చేయును (చూ. ఆ.కా. 19:24; లోవో. 10:1-2)
  3. కోపము (చూ. సంఖోయా. 21:28; యోషయా 10:16; జకరోయా 12:6)
  4. శోకోష (చూ. ఆ.కా. 38:24; లోవో. 20:14; 21:9; యోహోషువా 7:15)
  5. మరణాంతర అబదోధ చోహోనము (చూ. పరోకటన 13:13)
- సో. హాపము పటోల దోమనో ఉగ్రత అగ్నో సొదృశోయము దోవారా తోలుమబడోందో
  1. ఆయన కోపము కాలోచోవోనోతుందో (చూ. హోషోయా 8:5; జఫోనోయా 3:8)
  2. ఆయన అగ్నోనో కురోపోనోతాడు (చూ. నోహోమోయా 1:6)
  3. నోతోయోగోనో (యోరోమోయా 15:14; 17:4)
  4. మరణాంతర తోరోమ (చూ. మతోతయో 3:10; 13:40; యోహోను 15:6; 2 ధోనోస. 17; 2 పోతురు 3:7-10; పరోకటన 8:7; 16:8)

డో. బైబిలులోనో చాలా సొదృశోయాల వలొ (మలొసోన పోండో, సోహము) సందరోభోనోనో బటోటో అగ్నో ఒక ఆశోరోవోదముగా కానో లోక ఒక శాపముగాను ఉండగలదు.

15:18 “ఆ దీనిమందే యెహోషా...అబ్రోముతో నో బంధన చేసాను” “చోసాను” అనో పదానోకో అసలు అరోథము “కోయుటకు” (బోడోబో 503, కొబో 500, క్రోవాలోపారోఫోకోలు). ఈ కోయుట అనో పదము శబ్ధలకోషణానోనో బటోటో

10వ. వచనానికి సంబంధించబడదు (బిడిబి 144, కొబి 167), అయితే “నోబంధన చేయుటకు” అనే బైబిలు అర్థానికి ఇదో స్థిరమైన సాదృశ్యముగా మారేందో.

**పర్యాయక అంశము: పితరులకు చేసిన నోబంధన వాగ్ధానాలు**

పర్యాయక సంబంధ నోబంధన అయిన ఈ పర్యాయక వాగ్ధానము ఇవ్వబడింది

1. అబ్రాహాము, ఆ.కా. 12:1-3
  - ఎ. భూమి, ఆ.కా. 12:7; 13:4-15; 15:18-21
  - బి. పరజలు, ఆ.కా. 13:16; 15:4-5; 17:2-6; 22:18
  - సి. లోకానికి ఆశీర్వాదము, ఆ.కా. 18:18; 22:18
2. ఇస్సాకు, ఆ.కా. 26:2-4
  - ఎ. భూమి
  - బి. పరజలు
  - సి. లోకానికి ఆశీర్వాదము
3. యాకోబు, ఆ.కా. 28:2-4,13; 35:9-12; 48:3-4
  - ఎ. భూమి
  - బి. పరజలు
4. ఇశ్రాయేలు జాతి (భూమి), నోరగ. 3:8,17; 6:8; 13:5; 33:1-3; ద్వితీ. 1:7-8,35; 4:31; 9:3; 11:25; 31:7; యెహోషువా 1:6

□ **“నోబంధన”** (“నోబంధన”) బిడిబి (136 బైబిలు సాహిత్యము యొక్క కారణభూతముగా మారేందో .  
 □ ఇదే దేవుని మరియు మానవుల ఇద్దరూ వాగ్ధానాలు మరియు కర్తవ్యాలు రెంటినీ గురించే ఇదే మాట్లాడుచున్నది .బైబిలు నోబంధనలలో షరతులు, షరతులు లేని మిశ్రమాలు ఉన్నాయి .ఇంతకూ నోబంధనలు షరతులున్నవా లేనివా ? ఔను! దేవుని షరతులు లేని పర్యాయ మానవ విశ్వాసము, పశ్చాత్తప సోపందన వలన ఆధారపడి ఉంది )చూ ;15:6. రోమీయులకు ;4 మార్కుకు ;1:15 ఆ.కా .(20:21 ;3:16,19 .ఇదే చూడడానికి కొంత భిన్నముగా ఉంది ,అయితే హెబ్రీయైన మానవులతో వనిచేయడడానికి ఇదే దేవుని వాగ్ధానము 13:14 .లోని పర్యాయక అంశము :ఒడంబడిక చూడండి.

□ **“బగువతు నది మొదలుకొని”** సహజముగా ఇదే నైలు నదీని సూచిస్తుంది ,అయితే బైబిలులోని వాగ్ధాన భూమి యొక్క సరిహద్దుల వాగ్ధానాలలో ఇదే “వాదీ ఎల్-అర్షిఫ్” అనే అర్థముతో ఉంది )చూ .సంఖ్య 34:5 . మరియు యెహోషువా .(15:4 ఈ వాగ్ధాన భూమి యొక్క కోణాలు దావీదు కాలములో భిష్ముగా నారవేర్చబడడాయో ,కానీ సొలొమోనుతో మరియు ఎక్కడున్నా మూర్తీ అయింది )చూ 1. రోజులు .(4:21

**15:19-21** ఇక్కడ ఇవ్వబడిన పదే జాతుల జాబితా కనానీ పరజల కొరకు ఇవ్వబడింది. కొన్ని సార్లు ఈ జాతులకు ఇవ్వబడిన సంఖ్య తేడాగా ఉంటుంది: (1) యెహోషువా 24:11లో 7 జాతులు; (2) నోరగ. 3:17లో 6 జాతులు; (3) నోరగ. 23:28లో 3 జాతులు. సరైన సంఖ్య ఏదో తలాయదు, కానీ “పర్వతపర్వదేశస్థుడు” అనే అర్థానిచ్చే “అమోరియుడు”; పర్వతపర్వదేశస్థుడు” అనే అర్థానిచ్చే “కనానీయుడు” అనే జాతులకు సమూహిక పదమైంది. 12:6లోని పర్యాయక అంశము: పాలస్తీనాలో ఇశ్రాయేలీయుల కంటే ముందు నోవసించిన వారు చూడుము.

**15:20 “హితోతీయులు”** ఈ పరజలు హేతు నుండి వచ్చారని ఆ.కా. 10:15 (బిడిబి 366)లో మనము చూశాము. ఆ తరువాత వారు మధ్య అరబ్ క్షేత్రాలలో హెబ్రీ సాంస్కృతికంగా మారిన నోరమీంచారు.

□ **“రొఫాయీయులు”** వీరు అనాకొమ్)చూ .ద్వితీ 2:11. మరియు (3:11 మరియు నోఫోలిస్)చూ .ఆదికాండము :6 మరియు సంఖ్య (13:33 .లలాగా చాలా వాడవలసిన మానవజాతిగా ఉన్నారని బిడిబి ,952 చూ .యెహోషువా 1 ;17:15 ;12:4 దీని 14:5 .(20:4 .లోని పర్యాయక అంశము చూడుము.

**15:21 “యోబాసీయులు”** వీరు యెరూషలేమును ఆధీనము చేసిన కొనానీ, దావీదు కాలము వరకు వజీలై ఉండినారు (బిడిబి 101, చూ. నోయాయ. 1:21; 19:11; 2 సమూ. 5:6 సగము).

## చర్చ చించుకొనుటకు పోరశోనలు

ఇదో అధ్యయనము చేయుటకు ఒక మార్గదర్శక వ్యూహాన్ని అంటే నీమ చేసే బైబిలు వ్యూహాన్ని నీవే బాధ్యుడవు. మనలో పోరతీ ఒక్కరు మనము కలిగి ఉన్న కొంతలోనో నడవాలి. వ్యూహాన్ని నీమే బైబిలు పరిశుద్ధాత్మ పోరధానమైనారు. నీమ దీనిని వ్యూహానికర్త కొరకు వదులుకో కూడదు.

మనో తక్కువ భాగములోనో ముఖ్య సమస్యలను నీమ ఆలోచించడానికో వీలుగా ఈ చర్చ చించుకొనే పోరశోనలు ఇవ్వబడడాయి. ఇవి మౌనముకు మేతే తప్పే ఇవే సరైనవని కాదు.

1. ఆ.కా. 15:6 లోనో ఉపయోగించిన పోరముఖ్య పదాలను నీ సొంత పదాలలో నిర్వచించి, వివరించుము. దీనిని రోమీయులు 4 మరియు గలతీయులు 3 కు జోడించుము.
2. చాలామంది ఎందుకు ఆ.కా. 15:11 ను దృష్టాంతముగా తీసికొంటారు?
3. దేవుడు అబ్రాహాముకు ఒక రొజుచున్న పోయో మరియు ఒక అగ్నిజ్వాలలు కనిపించుటలో పోరముఖ్యమేమిటి? (ఆ.కా. 15:17)?
4. కనానీ జాతులు ఎందుకని పోరవారుగా పట్టిక చేయబడడారు (చూ. 15:19-21)?

# ఆదోకాండము 16

## ఆధునోక తర్జుమాలలోని పోరాగ్రాఫ్ ల వోభజనలు

ఎస్ ఎ ఎస్ బి	ఎస్ కా జా ప	ఎస్ ఆర్ ఎస్ ప	టో ఇ ప	ఎస్ జా బి (ఎమ్ టి సి అనుసరించో)
శారయి మరీయు హాగరు జననము 16:1-6	హాగరు మరీయు ఇష్రమాయీలు 16:1-3	ఇష్రమాయీలు జననము 16:1-6	హాగరు మరీయే ఇష్రమాయీలు 16:1-4 16:3-6	ఇష్రమాయీలు 16:1-2
	16:4-6		16:5 16:6	
16:7-14	16:7-14	16:7-14	16:7-8	16:7-12 16:8బి 16:9-12
(11-12)	(11-12)	(11-12)	16:13-14	(11-12) 16:13-14
16:15-16	16:15-16	16:15-16	16:15-16	16:15-16

### చదోవో చక్రం మూడు (xxiv పో. చూడుము)

పోరాగ్రాఫ్ సోధాయీలలో అసలు గోరంధకర్త యొక్క భావానో అనుసరించుట

ఇదో ఒక మూర్త్యుగర్భాక అధ్యయన వ్యూహానము, అంటే నో బైబిలు వ్యూహానానోకి నోవో బాధో యుడము. మనలో పోరతో ఒక్కరు మనకు ఇవోవబడోన కాంతలోనో నడవాలో. వ్యూహానములో నోమ, బైబిలు, పరోశుద్ధాత్మ పోరధానులు. వోశోలోషకునో కారకు దోనోనో నోమ తోయాగము చేయకూడదు.

ఒక్కసారోగా అధ్యయనో మూర్త్యుగో చదుము. అంశాలను గుర్తించు. నో అంశము యొక్క భాగాలను ఐదు అధునోక తర్జుమాలతో పోల్చు చూడు. పోరాగ్రాఫ్ లు ధోవోవోశోతాలు కాము. అయోతో అసలు గోరంధకర్త యొక్క భావానో అనుసరించడానోకి ఇవో ఎంతో కీలకము. ఇవో వ్యూహానానోకి పోరాణము. పోరతో పోరాగ్రాఫుకు కేవలము ఒకే ఒక పోరధానాంశము ఉంటుందో.

1. మోదటో పోరాగ్రాఫ్
2. రొండవ పోరాగ్రాఫ్
3. మూడవ పోరాగ్రాఫ్
4. మోదలుగునోనో.

### పదము మరీయు వచనాల అధ్యయనము

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడోన) వాక్యము: 16:1-6**

<sup>1</sup>అబోరాము భార్యయైన శారయో అతనోకి పోల్లలు కనలోదు. ఆమోకు హాగరు అను ఐగుప్తోయ్యురాలైన దాసో యుండోను. <sup>2</sup>కాగా శారయో ఇదోగో నోను పోల్లలు కనకుండ యోహోనో చోనో యున్నోనాడు. నోమ దయచోనో నా దాసోతో పోమోము; ఒకవోళ ఆమోవలన నాకు సంతానము కలుగవోచుననో అబోరాముతో చోపోనో; అబోరాము శారయో మాట వోనోను. <sup>3</sup>కాబోటో అబోరాము కనాను దోశములో పదోయోండోలు కామరమునోన తరువోత అబోరాము భార్యయైన శారయో తన దాసోయైన హాగరును ఐగుప్తోయ్యు రాలోనో తోనోనో తన వోనోమోటోయైన అబోరామునకు భార్యయోగా ఉండవోటోలు అతనోకిచోచోను.

<sup>4</sup>అతడు హాగరుతో పోయోనోపోడు అదో గోభవతో ఆయోను. అదో తాను గోభవతో నోతేనోనో తోనోనోనోనోనోపోడు దాసో యజమానురాలు దాసో ధ్యోటోకి నోచమునదాయోను. <sup>5</sup>అపోడు శారయో నా ఉసురు నోకు తగులును; నోనో నా

దానోనో నో క్రాగోటో క్రోచోచోన తరువత తాను గర్భవతోననైతీననో తాలొనోకొనోనప్మడు నోను దానో ధృష్టోటోకొ నోచమనైనదానననైతీనో; నాకును నోకును యోహోహా నోయాయము తోర్చును గొక అనో అబ్బోరాముతో అనాను. అందుకు అబ్బోరాము ఇదోగో నో దానో నో చోతొలో ఉన్వదో; నో మనస్ను వచోచోనటోలు దానో చోయునునో శారయోతో చోప్పాను. శారయో దానో శోరమ పాటోటోనందున ఆమో యోద్దనుండో అదో హోరోహోగో

**16:1** “ఆమోకు హొగరు అను ఐగుప్తోతీయురాలైన దానో యుండోను” హొగరు అనో పోరుకు “ఎగోరోహోమ” (బోడోబో 212) అనో అర్థము. ఇదో ఆమో వోయోక్తోతీవము కూడో (చూ. 6,8 వచనాలు). ఆమో ఐగుప్తోతీయురాలు, బహుశా వారు ఐగుప్తులో ఉన్వపప్మడు శారయో కారకు అమోను క్రానో ఉండవచ్చు (చూ. ఆ.కా. 12:10-20).

**16:2** “నోను పోలొలలు కనకుండ యోహోహా చోసో యున్వనాడు” దంపతులొద్దరూ యోహోహా హారోకొ చోసోన బయలుపాటోలు, వాటో నారవోర్వమలలో ఆలనోయానోనో గురించో తర్కోచొకొనటోలు దోనో వలన తొలుసోతున్వదో. కాబట్టో ఆయన చోసోన వాగ్ధానము నారవోర్వచడానోకొ వారు ఆయనకు “సహాయము” చోయడానోకొ ముందుకు వాళ్ళోచుచున్వనారు!

ఈ “కనకుండ” అనో క్రోయోపదము (బోడోబో 783, క్రొబో 870, క్రోవాలోహోర్ఫోకొటు) ఒక ముగించబడిన క్రోయను తొలుమతున్వదో. శారయో బహుశా తానొక ఎవోపటకీ గొడోరాలుగొ ఉండోవోవలనో ఉంటుందోమోనో ఆలొచోసోతున్వటోలు ఉందో.

మరో వోధముగొ శారయో తన గొడోరాలొతనానోకొ యోహోహాను నొందోసోతున్వదో (చూ. 20:18). దోమడు హారోకొ తన మోద నమోమకతోవ పరోపకోవతకు, ఆ తరువత వంశాలకు తనను తాను సోప్వటముగొ బయలుపరచుకొనుటకు తన పోరణాళోకలొ ఈ ఆలనోయానోనో భాగంగొ చోశాడు. వోశోవాసులందరూ దైన వాగ్ధాన సంఘటనలలో ఉన్వన కాలమును బట్టో కలవరపడుతుంటారు.

□ “దయచోసో నా దానోతో హోమోము” ఈ క్రోయోపదము (బోడోబో 97, క్రొబో 112) పోరాధోయపడో భావముతో ఉన్వన ఒక క్రోవాలో ఇంపరోటోవ (చూ. 30:3). ఈ క్రోయ తరచూ లొంగొకనానోహోతోయ యోక్కో అర్థాలంకారముతో ఉపయోగించబడిందో (చూ. ఆ.కా. 6:4; 16:2; 19:34; 30:3; 38:8,9; 39:14; దోవోతో. 22:13; 25:5; 2 సమూ. 11:4; 12:24; 16:21-22; 20:3; సామో. 6:29).

□ “ఆమోవలన నాకు సంతానము కలుగవచ్చోమననో” ఇదో క్రో.మూ. రొండవ యుగములొనో హారోయన్ సంసోక్రొతోనో వోవరించో నూజో శోలాఫలకాల క్రోమములొ ఉన్వదో. హొగరు బోడోడ చటోటపరంగొ శారయో బోడోడ, అబ్బోరాము వారసుడుగొ మారుతాడు.

□ “అబ్బోరాము శారయో మాట వోనాను” ఇదో దాదాపు ఆదోకొండము 3లొనో సమసోయ లొంటోదో (పోరతోయోకొంచో 17వ. వచనము). తాను ఇవోపటకీ చోయడానోకొ ఆవోక్తోషొంచోన ఒకదానోకొ చోయడానోకొ అబ్బోరాము శోధొంచబడోడోడు. ఇంపరోహోకొటు కాలములొ ఈ క్రోయకు అసలు అర్థము “వోనుట” (బోడోబో 1033, క్రొబో 1570), పలుమారొలు జరిగొన క్రోయను తొలొయజోయుచున్వదో. సృష్టో ఆదోమములొనో ఏకసతోనోవోరతము వోయొందో, అదొకూడో దోమనోకొ “సహాయము” చోసో పోరతోవములొ పోవడము ఆశోచరొయొనోకొ గురిచోసోతున్వదో!

**16:3** “అబ్బోరాము కనాను దోశములొ వదొయోండోలు కామరమున్వన తరువత” 15వ. అధోయాయములొ అబ్బోరముతో దోమడు మోటోలాడొన తరువత కనోసము వదొ సంవతోసరాలు గడొపొయొయో. అబ్బోరాము నమోమకొనోనో క్రొనసొగొసోతున్వనాడు, క్రొనో దోమనోకొ ఎలా సొయముచోయగలగొన మారొగొల కారకు ఆలొచోసోతున్వనాడు. దోనో దోవారా దోమడు అబ్బోరాముకు తన అనుగోరమును బట్టోటో గొనో, అబ్బోరామును బట్టోటో తన వాగ్ధానము నారవోర్వచబడదనో పోరతోయోకొముగొ తొలుమతున్వనాడు. ఈ భొగొనోనో హాలు గలతో. 4:21:31లొ ఒక ధృష్టోటొంతముగొ ఉపయోగొంచాడు.

□ “అబ్బోరామునకు భార్యొగొ ఉండునటోలు” హొగరు తనకు మరొంతగొ తగొన ఉండుకతోతొ. ఇకోకడ హోబోరూ పదము “భార్యొ” అనో ఉపయోగొంపబడినవోపటకొ, ఆమో భార్యొకాదు, ఉండుకతోతొ అనోదొ సోప్వటము (అదొ., క్రొనోనో హొకోకులతో ఉన్వన సోతోరో లొంగొక భొగొనోహొమొ).

**16:4** “దానో యజమానురాలు దానో ధృష్టోటోకొ నోచమనైనదాయోను” క్రోయకు (బోడోబో 886, క్రొబో 1103, క్రోవాలో ఇంపరోహోకొటు) ఈ క్రోయందొ అర్థాలను ఇవోవగలదు

1. తోలొకగొ
2. వడొగొ
3. అలొపముగొ (చూ. 1 సమూ. 2:30; యోబు 40:4)

హోఫీల్ మూలపదము సంతృప్తి అని తాలుమతున్ నదో (చూ. 2 సమూ. 19:43; యెషయా 23:9; యెహూజాకేలు 22:7). హోబ్రూ భావములలో ఇదో గౌరవము లోక ఘనతకు వోరోధమునైన “తలొకగా తోసికొను”.

**16:5** వోయక్ తోగత సంబంధాల రహస్యము సోపష్టము. శారయో ఈ పోరణాళికను పోరారంభించి, ఇష్టముడు వచోచోస ఫలీతానోకి సంతోషపడుతున్ నదో. బైబిలు వృత్తాంతాలలో ఇలాగే ఒక సంఘటనలో చోటుచోసొక్కొన్ న మూర్హాపరాలు మరొయు సంగతులు హాతకునోకి ఇవోవబడను. బహుశా అబోరాము ఇందులో పోరధమంగా జోక్యము చేసోకొనో ఉండవోచు. చారోత్రోకి వృత్తాంత వోయోఖో యోనములలో హాతకులు హారోనో వారు “ఎందుకు ఇదో పోరాయబడోందో?” అనో పోరశోనోంచుకోవోలొ. దోమనోతో సంబంధానోకి మోనన పోరయతోనము కోలకము కూదు; వోశోహాసము, వోధోయత, ఓరోమ అనో అబోరాము, శారయో నోరోచుకోవోలొ!

మనము ఇక్ కడ ఏమో పోరాసోమో అదో చటోటపరమమైన భోషోయము అయోయో అవకాశము ఉందో. ఒక బోనోస గరోవముతో పోరవరోతోసోతున్ న పరోసోధోతులలో శారయో తన చటోటపరమమైన హోక్కులను గురోంచో మూటోలాడుతున్ నదో (అదో, హొమురబో మరొయు నూజో ఫలకాల సంకోతము). ఆమో చేసోన పోరతోదో సోసోక్రతోకంగా/చటోటపరంగా ఆమోదయోగోయమో, కనో హోగరు పోరవరోతన కూదు. ఒక కుటుంబ పోదోదగో దోనోకి అబోరాము బోధోయత.

□ “నాకును నోకును యోహోహా నోయోయము తోరోచును గోక” కరోయ (బోడోబో 1047, కబో 1622) ఒక జసోసోవో భోవముతో ఉవయోగోంచబడోన ఒక కోవోలొ ఇంవోరోఫోకొటు. యోహోహా తనకు ఏమో నోయోయము తోరోచాలనుకొంటున్ నదో తలొయుట లోదు. తన నోరాకరణ లోక హోగరుకు వోరోధముగా తోను పనోనుతున్ న కరోయలకు దోవ నోరోధోరణ కారకు ఆమో ఎదురుసోసోతున్ నటోలు కనోసోసోతున్ నదో. ఏదఏమైనో అబోరాము మరొయు శారయో మధోయ వోరుగుతున్ న ఉదోరోకోతను ఈ వచనము చూపుతున్ నదో.

**16:6** ఇదో మనకు క్కారముగా అనోసోసోతున్ నదో అయోతో దోనోనో మనము మన రోజుల దృష్టోలో క్కాకుండా ఆ రోజుల దృక్పథంలో చూడోలొ. ఇదో ఉంపుడుకతోతలతో వోయవహారోంచవలసిన తోరు నూజో ఫలకాలు మరొయు హొమురబో సంకోతములలో ఎలాగుందో సరోగోగా అలాగే ఉన్ నటోలు తలొయజోసోతున్ నదో.

మోఫోఫో ఇదో క్కొన్ నో వోధోల ఆ.కా. 3:11-13కు సమోంతరముగా ఉందో. అబోరాము ఇంటో పోదోదగో తన బోధోయతలను శారయోకి అందోసోతున్ నాడు. మోనములు బోధోయతలనుండో తపోవోంచుకోనో, సోకులు చోవోపతారు!

□ “శారయో దోనో శోరమ పోటోటోనందున” ఫోయోలొ మూలము లోనో ఈ కరోయ (బోడోబో 776 III, కబో 853) కు అరోధము అణకువగో ఉండటము లోక ఏవగోంచుకోవడము (చూ. 31:50; నోరోగ. 22:21,22 [తోవోరోకరోంచోన నోరోమోణము రోండు సోరోలు]; యోబు 30:11). హోగరు పోరవరోతన, కరోయలు, శారయో కరోయలను సరోవోవో క్కాకుండా చేశోయో. హొమలైనో మోనములు సోవోరోధవరులు, ఆతోమోభోమోనులు. పరోపకోవత కలొగోన వోశోహాసము సమనోయను పరోషోకరోసోతుందో.

హోగరు గరోభవతో అయోన తరువోత ఆమోను అబోరాము లైనోగోక భోగసోవోమో నుండో తోసోవోసో వోనుకకు తన సోవకురాలుగో పోలుచుకోనోనటోలు తలొయసోతున్ నదో.

□ “ఆమో యోదోదనుండో అదో హోరోహోగో” ఒక బోనోస హోరోహోవడము చటోటపరంగా ఒక తోరోవోరమమైన పరోయవసోనము. ఆ.కా. 21:8-21 లో నమోదోన సంఘటనకు ఇదో చాలా దగోగర పోలోక కలొగో ఉందో. తరువోత వనోతున్ న వచనాలు ఉంపుడుగతోత, ఆమో కుమారునో వైన అయోనో సరో యోహోహా శోరదోధ, పోరోమలను తలొయజోసోతున్ నామో. యోహోహా పోరోమ కోవలము అబోరాము కుటుంబానోకో పరోమోతము కాలోదు (అదో, మోలొకోసోదోకు, యోబు).

**ఎన్ ఏ ఎస్ బి (సవరోంచబడోన) వోక్యము: 16:7-14**

7 యోహోహా దూత అరణ్య ములొ నోటోబుగోగయోదోద, అనగో షూరు మోరోగములొ బుగోగ యోదోద, ఆమోను కనుగోనో 8 శారయో దోనోవైన హోగరూ, ఎక్ కడనుండో వచోచోతోవో, ఎక్ కడోకో వోశోశుచున్ నోవనో అడోగో నందుకు అదో నో యజమానురాలైన శారయో యోదోదనుండో హోరోహోమచున్ నోననోను.

9 అపోషుడు యోహోహా దూత నో యజమానురాలొ యోదోదకు తోరోగో వోశోలొ ఆమో చేతో కరోంద అణోగోయుండుమనో దోనోతో చోవోపాను. 10 మరొయు యోహోహా దూత నో సంతోనమును నోశోచయముగా వోసోతరోపజోసోదను; అదో లోకోకోవ వోలులొసంతగో వోసోతారమమననో దోనోతో చోవోపాను. 11 మరొయు యోహోహా దూత ఇదోగో యోహోహా నో మోరను వోనోను. నోమ గరోభవతోవైనో యున్ నోమ; నోమ కుమారునో కనో అతనోకి ఇషోమోయోలు అను వోరు పోటోటుదుమ; 12 అతడు అడవోగోడోదవంటో మనుషోయొడు. అతనో చోయోయో అందరోకినో అందరో చేతులు అతనోకినో వోరోధముగో ఉండును. అతడు తన సహోదరులందరో యోదుట నోవసోంచుననో దోనోతో చోవోపగో 13 అదో మోచుచున్ న దోమడమ నోవో



**అను హేరు తనతో మాటలాడని యోహానాకు హేటోటాను ఏలయనగా నన్ను చూచినవాని నోనోకొకడ చూచితినో గదా అనీ అనుకొన్నాను. 14 అందుచేత ఆ నోటోబుగ్గకు బయోర్ లహాయోర్లో అను హేరు హేటోటబడాను. అదీ కాదోపుకును బోరొదుకును మధ్య నున్నదో.**

16:7 “యోహానా దూత” ఈ ప్లరముఖవ్ యక్తో దోమనో వ్ యక్తో గత వ్ రత్ యక్ పత యోక్ క మానవోకరణగా ఉందో. 12:7 లోనో వ్ రత్ యోక అంశము చూడుము.

▣ “హూరు మార్గములో బుగ్గ యోదోద” ఇక్కడ చాప్ పబడిన భోగోళోక ప్లరాంతము సరిగ్గా ఎక్కడ ఉన్నదో మనకు తోలియదు, అయితే బహుశా ఇదో ఐగుప్తుకు వాళ్ళో మార్గములో బయోర్ షాబాకు దక్కణాన ఉండవచ్చు. హూగురు ఇంటోకో వాళ్ళోతున్నదో.

**16:8** వ్ రాయబడి ఉన్న దోమడు గానో ఆయన వ్ రతోనోధోగానో అడిగోన ఇలాంటో ప్లరశ్ నలు “ఓహోనో ధోయోజమ్” అనో పోలువబడిన ఆధోయాత్ మోక సోద్ ధాంతాల ఉధోయములో భోగముందో, వోరు ఈ ప్లరశ్ నలను ఉన్ననో ఉన్నట్లు తోనోకొనో, దోమనోకో ఈ క్ రోందో వోషయాల తోలియమ అనో ఆధోయాత్ మోక సోద్ ధాంత ఊహలను హోహోందోంచారు

1. భోషోయతోతు
2. వ్ యక్తోల చారోత్ రోత్ మక కారోయాల

గ్ రోకు ఫోలాసఫోనో నోను బలవరచనూ లోను (అదో, సోద్ ధాంతపరంగా అభోవ్ దోధో చోందోన దోమనో గుణాలు), అలాగోనో ఆదోకాండము యోక్ క చారోత్ రోక వ్ తోతాంతాలను కాదననూ లోను, అయితే అనో అలంకాయోక్ త భోషలో (మానవలందరూ మోటోలాడుకొనో వోధంగా) ఉన్న సాహోత్య దసోతావోజులనో గట్టోగా చోపవగలను. ప్లరధానమునో వోషయమోమోటంటో ఈ ప్లరశ్ నలు బోబోలులో ఏ ఉదోదోశముతో ఉంచబడోడాయో అనోదో. అనో దోమనోకో జోశానము లోదు అనో వోషయోనో వ్ రతోబోంబోనోతునోనయో లోక మనుషోయలకు అర్థము కావాలనో దోశగా దోమడు పనో పనోచోనోతునోనాడా? ఓహోనో ధోయోజమ్ లో ఉన్నవ. ఎనో నోరత్ సో సోద్ ధాంతానోకో (అదో, ఆలోచన సరళో) తవోప మోగోలిన మానవులు మరొయూ వారో భోషోయతోతు సంఘటనలకు సంబంధోంచో ఉన్న దోమనో జోశానమును ఉదోఘోంటోచో హోయోభోగాలకు వోటోనననూ నోను ఇషోటపడుచునోనాను.

**16:9** దూత ఆమోకు రోండు ఆజోఇలను ఇచ్చోచోందో.

1. తోరోగో వాళ్ళో - బోడోబో 996, కౌబో 1427, క్ వోలో ఇంపరోటోవ్
2. అణోగో ఉండు - బోడోబో 776 III, కౌబో 853, హోతోహోయోలో ఇంపరోటోవ్

హూగురు బోడోడ అబోరాము హోపకములో హోరగాలనో (యోహోనా జోశానముందు) దోమనో ఉదోదోశము ఉందో అనో ఈ సందోశము తోలియజోనోతునోనదో.

▣ “అణోగో ఉండు” ఇదో క్ రోయ 6వ. వచనములో “కతోనముగో” (బోడోబో 776 III, కౌబో 853) అనో తర్ జుమా చోయబడిందో, 11వ. వచనములో “వోదన” (బోడోబో 777) అనో నామవోచకము వాడబడిందో. యోహోనా శారయోతో ఆమోపరోసోధోతినో చక్ కవోటోటోదను అనో వోగోధానము చోయలోదు కానో ఆమో మగబోడోడను (ఇషోమోయోలు) ఆశోర్ వదోనోతానో వోగోధానము చోశోడు.

**16:10-12** హూగురుకు దోవదూత ఇచ్చోచోన సమాధానము, అచ్చోచంగో 15:5లో అబోరాముకు దోమడిచ్చోచోన సమాధానము లాంటోదో. బోడోడ భోతోక మరొయూ మానసోక గుణాలతో హోటు, బోడోడను గురొంచోన మరొకొనోనో గోవోప వోగోధానాలను చోశోడు. యోహోనా తనను గురొంచో జోగోరత్ తోనోకొంటాడనో హూగురు ఉవోహోగోవోయోందో.

**16:10** “నో సంతానమును నోశోచయముగో వోనో తరోంపజోసోదను; అదో లోకోకోంప వోలులోసంతగో వోనోతారముననో” 17:20 లో ఇషోమోయోలు గురొంచో అబోరాహోముతో ఈ వోగోధానము మళ్ళో చోపవబడిందో.

ఈ క్ రోయోపదము ఇలాంటో ఇన్ ఫోనోటోవ్ మరొయూ ఇంపరోఫోకోటు క్ రోయో మూలపదాలతో కలయోకలతో తోవ్ రత్ రం చోయబడిందో (బోడోబో 915, కౌబో 1176, హోఫోలో రోండును). యోహోనా పదాల పట్ల నమ్మోక, జోశానములతో సంబంధము ఆశోర్ వోదోనో ఇన్ ఫోతుందో! ఒక వోధంగా చూసోతో దోహోనోకో అబోరాము సోపందోచలగో ఇంచుమోంచు హూగురు కూడా సోపందోచోందో. అబోరాము వలొ ఆమో తోరుగు వ్ రశోనకూడా వోయలోదు (లోక ఏవోగానో అడిగోనలో వ్ రాయబడలోదు). రోండు భోటోలలో కూడా బోడోడను గురొంచోన వోగోధాన ఆశోర్ వోదోల చోరోక ఉందో, ఇదో కషోటకాలములోనో బయలుపాటు అయోనవోపటికో. ఆదోకాండము 15:6 అబోరాముకు రక్ షణ వోషయము. చోపవబడిన వోధంగానో హూగురు సోపందోచోందో! నోకతో, ఇశోరాయోలు కంటా దోమడు అంగోకరొంచోన హూగురు మరొయూ ఇషోమోయోలు శక్ తోవంతమైన సోకోషము దోమనో వోమోచన ఉదోదోశానోకో మోంచో ఉందనోనోతుందో (12:3లోనో వ్ రత్ యోక అంశము చూడుము). ఇంకోవోధంగా చోపవోలంటో, అబోరాము వోషయములో లోగానో ఇదో “జోతులు”ను ఆహోవోనోంచుటకు ఒక మంచో ఉదోహారణ - వోశోవోసము దోవారో వోధోయత.

హ.నో. ప్ రధాన ఆజ్ ఇకు సంబంధించి అనేక ఆధారాలు/సూచనలు ఉన్నాయి! పతనమైన లోకము పట్ల దోషనో హృదయము క్రూరులుకొంటున్నదో, వగోలివోయిన సహవాసము మళ్ళో మనరుద్ధరించబడాలి! యశ్చయో యోక్తక సార్వత్రిక దర్శనము, యోనా యోక్తక కథ, క్రూత తనోబంధన ఈ సత్ యాల చుట్టూ తోరిగుతున్నాయి.

**16:11-12** 11-12 వచనాలను ఎన్ ఎస్ బి ఒక పద్యములాగా ముద్దరించండి (చూ. 12:1-3; 14:19-20; 15:1,18; 17:1-4-5). 12వ. వచనము ఆ మనోషి ఎలాంటి వాడుగా ఉండబోతాడో వీవరించండి.

**16:11 “నోమ కుమారునో కనో”** కనడము అనోదో క్రూత తనోషయము కాదు (చూ. 4వ. వచనము) అయితో అదో కుమారుడై ఉండుట క్రూత తనోషయము!

▣ **“ఇష్మాయిలు”** ఈ పోరుకు అర్థము “వీల వోనాడు” లోక “వీల ఒకవోళ వోనచు” (బిడోబి 1035, కొబి 447). మునుపటి వచనములో దోవదూత “యోహోహ లక్ష్మణులూటాడు” అనో అందో, దోనోక అసలు అర్థము “వోనాడు” (బిడోబి 1033). బిడోడకు పోరు పోటోంది తండ్రో కాదు, దోమడో పోరు పోటోటాడోనో గమనోచండో (చూ. మత్తయీ 1:21,25; లూకా 1:31,35; 2:21).

**16:12 “అడవోగొడోదవంటో మనుష్యుడు”** ఈ మూలపదానోక (బిడోబి 825) అర్థము

1. అకాడోయన్ - కంచరగొడోద
2. అష్షూరీయ - అడవో కంచరగొడోద
3. అరబ్ బో - అడవో గొడోద
4. హోబోరూ - అడవో గొడోద లోక గుర్తము (ఆదోకాండము మోద యొకర్ బైబోలొకామెంటో, 118 పో)

అయితో పురాతన తూర్ప సమీపములో ఇదో అవహోళనాత్మక వాఖ్యోనాముగా లోకవోవడానోనో గమనోచండో. మనోహోటోమోయోలో ఈ జంతుమలు బల్యోర్పణలకు ఉపయోగోచోవారు. అవో చాలా వోలువైనవో, ప్ రశంసనోయమైనవో. ఇదో తన ఒంటోతన లక్ష్మణాలను గురించో తల్యోజోసోతున్నదో (అదో, దోశంసంచార మందల కావర్యో). ఇష్మాయిలు సోవోచోచగా ఉండడానోక ఇష్టపడో, ఒక దోశదోమోమర్యో జోవోతానోనో జోవోసోతాడు. రోబోమ రొండు పద్యో వరుసలు ఈ దోవదోమోమర్యో జోవోతానోనో వోవర్యోసోతాయో (నోక్కుష్టమైన, ఎవర్యోనో నమోమనో, ఎవర్యోతో పోతోతు లోనో).

▣

ఎన్ ఎస్ బి            **“తన సహోదులరకు తూర్మగా ఆయన నోవసోసోతాడు”**  
 ఎన్ కా జా వో        **“తన సహోదులందర్యో మధ్యోనో ఆయన నోవసోసోతాడు”**  
 ఎన్ ఆర్ ఎస్ వో     **“తన బంధుమలందర్యోకో దూరంగా ఆయన నోవసోసోతాడు”**  
 ఎన్ జా బి            **“తన వారందర్యోకో వోరోధముగా తన జోవోతము”**

“తూర్మకు” అనో వచనానోక రొండు వోలగు శబ్ధలక్ష్మణాలు ఉన్నాయి: (1) తూర్మమైనైమకు (అసలు అర్థము “ముఖము త్రోవోమకొనో,” బిడోబి 815) (2) “త్రోవోకొరముతో”. రొండు శబ్ధలక్ష్మణాలు కూడా ఈ సందర్భానకో సరోవోతాయో, మద్యో తూర్మ ప్ రొంత బిడోయోమో జోత్యోయలకు ఇదో చక్కగా సరోవోతుంది.

**16:13-14** “చూసో దోమడు (వీల) అనో పదము 14వ. వచనములోనో నోటోబుగ్ గ అనో పోరుకు సంబంధించో ఉంది. ఈ ఆదోకాండ తోలీ భోగాలలో దోమడు తన కార్యాలకు అనుగుణ్యముగా అనేక పోర్ల దోవారా పోలీచాడు. ఈ పోర్లనోనోటోనో చూసోనోమడు, పతనమైన మానమనో పట్ల దోషనో కున్న పోర్మకు మన ఆనందానోక అంతుండదు (ఇక్కడ ఒక ఐగుప్తోయోరాలైన బానోసకు ఇదో అయింది).

**16:13 “ననోను చూచోననానో నోనోకొకడ చూచోతనో గదా”** దోనోనో పురాతన తూర్మ సమీప ప్ రొంతాలలో వలొ దోమనో చూసోన వాడు ఇక బ్రతకడు అనో అర్థము చోనోకోవాలో (చూ. ఆ.కా. 32:30 మర్యోనోర్ గ. 33:20). దోమడు (అదో, దోవదూత) తన దగ్గరకు వచోచో, తాను చూసో, ఇంకా బ్రతకో ఉన్నందుకు హాగరు వోభోరొంతో చొందుతుంది.

ఈ సందర్భములో జరోగోనదానోక అర్థము చోనోకోవడము కష్టము

1. దోమనో భోతోక ప్ రత్తయోకొతను చూసో ఆమో ఆశోచర్యోయోయింది (అదో, నోను దోమనో చూశాను)
2. దోమడు ఆమోను చూసో, ఇంత ప్ రోతోసాహము, శోరదోధలను కనుపరచోనందుకు ఆశోచర్యోయోయింది (దోమడు ననోను చూశాడు)

ఈ సందర్భానోక మర్యో ఆతరువోత 14వ. వచనములో చొవోపనో నోటోబుగ్ గకు #2 సర్వైనదోగా ఉంది. ఎమ్ టో లో రొంటోకో సరోవోయో వోధంగా అసహజ వోధానములో చొవోపబడోందనో బైబోలు మోద వోరొనోనో యొకర్ బైబోలొకామెంటో (110 పో)లో చొవోపబడోంది.

హ.నో. ఒకడు దోమనోకొ పోరు పోటోటో సందర్భము ఇక్కడ ఒక్కసారో ఉంది. సహజముగా దోమడో తనకు తాను ఒక మోశోరమ పోరులో బయలుపరచుకొంటుంటాడు (అదో, ఏలొఫొలసొ, యొహొహొపొలసొ, ఎలొహొమొఫొలసొ. ఇంకొ ఈ పొరతొయొక పోరు ఒక హొంసను అనుభవొంచొన ఐగుపొతొ బొనొస సొతొరొచొ పటొటబడడము గమనొంచొండొ. యొహొహొ ఆమొను వొతొకొ, ఓదొరొచొడు. ఆయన పొరొమ అదొభుతమొందొ!

**ఎనొ ఎ ఎనొ బొ (సవరొంచబడొన) వొకొ యము: 16:15-16**  
 15తరువొత హొగరు అబొరొమునకు కుమారునొ కనొను. అబొరొము హొగరు కనొన తన కుమారునొకొ ఇషొమొయొలను పోరు పొటొటొను. 16హొగరు అబొరొమునకు ఇషొమొయొలును కనొనవొమడు అబొరొము ఎనుబదొయొరు ఏండొల వొడు.

**16:15-16** హొతకులకు మొషొ అబొరొము వయసొసును తొలొయజొసొతొనొ ఉనొనొడు, దొనొనొ బటొటొ ఏదొ ఒక వొధమొనైన వంశొనుకొరముమును మనము అనుసరొంచొలను కొంటునొనొడు, ఎందుకంటొ తన ముసలొపొరొయములొ శొరయొ వలన కలొగొ సంతొనము యొకొక దొమనొ వొగొధొనము పొరొముఖొయతను సంతరొంచుకొంటుంది.

**16:15** బొబొలు, అబొరొము వొషయములొ వొయకొతపరచొనటొలు, హొగరుకు యొహొహొ వొగొధొనము పటొటొ సందొహొము లొక పొరశొనలను నమొదుచొయలొదు.

**చరొచొంచుకొనుటకు పొరశొనలు**

ఇదొ అధొయయనము చొయుటకు ఒక మొరొగదరొశొక వొయొఖొయొనమున అంటొ నొమ చొసొ బొబొలు వొయొఖొయొనొనొకొ నొవొ బొధొయుడమ. మనలొ పొరతొ ఒకొకరు మనము కలొగొ ఉనొన కొంతొలొనొ నడవొలొ. వొయొఖొయొనములొ నొమన బొబొలున పరొశుదొధొతొమ పొరధొనమొనైన వొరు. నొమ దొనొనొ వొఖొయొనకరొత కొరకు వదులుకొొకొడు.

మనొతక భొగములొనొ ముఖొయ సమసొయలను నొమ ఆలొచొంచడొనొకొ వొలుగొ ఈ చరొచొంచుకొనొ పొరశొనలు ఇవొవబడొడొయొ. ఇవొమొదడుకు మొతొ తపొపన ఇవొసరొనవనొకొదు.

1. 15 మరియు 16వ. అధొయొయొలలొ పొరదరొశొంచొన పొరధొన ఆధొయొతొమొక సతొయొలు ఏమొటొ?
2. దొమడు ఎకొకడొకడొ అబొరొహొముతొ వొగొధొనొలు చొశొడొ పటొటొకచొయండొ. ఈ వొగొధొనొలు షరతులునొనవొ, లొనొనవొ? ఇదొ మనకు ఏమొ తొలొయజొసొతునొనదొ?
3. పొరభుమ యొకొక దొత ఏవరు? ఎందుకు?
4. దొమడు హొగరు మరియు ఆమొ బొడొడను వొతుకుటలొ ఉనొన పొరొముఖొయత ఏమొటొ?

# ఆదోకాండము 17

## ఆధునోక తర్జుమాలలోని పోరాగ్రాఫ్ ల వోభజనలు

ఎస్ ఎ ఎస్ బి	ఎస్ కా జా పి	ఎస్ ఆర్ ఎస్ పి	టో ఇ పి	ఎస్ జా బి (ఎమ్ టి సి అనుసరించో)
అబ్ రాహ్ ము మరీయు సున్ నతో సున్ నతో ఒడంబడిక 17:1-8 (1-5)	నోబంధన చోహ్ నము 17:1-8	నోత్యోయనోబంధన 17:1-8	సున్ నతో, ఒడంబడిక చోహ్ నము 17:1-6  17:3బి-8	నోబంధన మరీయు 17:9-14 17:15-22
17:9-14 17:15-22	17:9-14 17:15-22	17:9-14 17:15-22	17:7-8 17:9-14 17:15-16 17:17-18 17:19-22	17:9-14 17:15-22
17:23-27	17:23-27	17:23-27	17:23-27	17:23-27

### చదోవో చక్రం మూడు (xxiv పో. చూడుము)

పోరాగ్రాఫ్ సోధోయోలొ అసలు గోరంధకర్త యొక్క భావానోనో అనుసరించుట

ఇదో ఒక మోర్ గదర్ శోక అధ్యోయన వోయాఖోయానము, అంటో నో బైబిలు వోయాఖోయానోనోకో నోవో బోధోయోడు. మనలొ పోరతో ఒక్కరు మనకు ఇవోవబడిన కాంతలొనో నడవాలో. వోయాఖోయానములొ నోమ, బైబిలు, పరోషుద్ధోతమ పోరధోనులు. వోశోలోషకునో కారకు దోనోనో నోమ తోయాగము చేయకూడదు.

ఒక్కసారోగా అధ్యోయానోనో మోర్ తోగా చదుము. అంశాలను గుర్తొంచు. నో అంశము యొక్క భోగాలను ఐదు అధునోక తర్జుమాలతో పోల్చు చూడు. \*పోరాగ్రాఫ్ లు ధైవావోశోతాలు కాము. అయితో అసలు గోరంధకర్త యొక్క భావానోనో అనుసరించడానోకో ఇవో ఎంతో కోలకము. ఇవో వోయాఖోయానోనోకో పోరాణము. పోరతో పోరాగ్రాఫుకు కేవలము ఒకే ఒక పోరధోనోంశము ఉంటుందో.

1. మోదటి పోరాగ్రాఫ్
2. రొండవ పోరాగ్రాఫ్
3. మూడవ పోరాగ్రాఫ్
4. మోదలుగునోవో.

### మోర్ వరంగము

- ఎ. మోదటి ఆదోకాండము 12వ. అధ్యోయములొ పోరకటొంచబడి, ఆదోకాండము 15లొ చేయబడిన వోగోధోనము, ఆదోకాండము 17వ. అధ్యోయములొ పునరుద్ధోటొంపబడిందో.
- బి. ఆదోకాండము 15లొ ఇవోవబడిన ఒక కుమారునో వోగోధోనోనోకో ఇవోపటికో 15 సంతోసరములు అయోందో. ఆదోకాండము 17లొ శారయో దోవారా అబోరాముకు తన పోరణోళోకను సోదోధము చేశోడు.
- సి. ఈ అధ్యోయము ఇందులొ ఉన్ న వోయక్ తుల యొక్క పోర్ల భోషోయ వరస కోరమాలు. హోబోరోయొలకు పోర్లు చాలా పోరాముఖోయమైనవో (అదో, 16:11-12). వారో జోవోత పోరాముఖోయ కాలాలలొ, వారో జోవోతాలలొ జరోగోన అదోవోతొయతను తొలొయజోనోకొనో వోలుగా వారు తరచో పోర్లను మోర్ చుకొనోవారు.

### పదము మరీయు వోచనాల అధ్యోయనము

**ఎస్ ఏ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 17:1-8**

<sup>1</sup>అబ్రాము తొందరపడి యేండ్లవాడైనప్పటికీ యాహోవా అతనికి పరత్యక్ష్మమై నోను సర్వశక్తిగల దేవుడు; నా సన్మోదోల నడుచుచు నందారహోతుడవై యుండుము. <sup>2</sup>నాకును నోకును మధ్య నా నోబంధనను నోయమించి నోను అత్యధికముగా అభివృద్ధి వొందించాడనని అతనితో చాప్చాను. <sup>3</sup>అబ్రాము సాగోలపడేయుండగా దేవుడతనితో మాటలాడి ఇదీగో నోను నోయమించిన నా నోబంధన నోతో చాప్చాను; <sup>4</sup>నోను అనాక జనములకు తండ్రివగుదును. <sup>5</sup>మరొక ఇకమీదట నో వారు అబ్రాము అనబడదు; నోను అనాక జనములకు తండ్రినోగా నోయమించితో గనుక నో వారు అబ్రాహాము అన బడును. <sup>6</sup>నోకు అత్యధికముగా సంతానవృద్ధి కలుగజేసి నోలోనుండి జనములు వచ్చునట్లు నోయమించుదును, రాజులును నోలోనుండి వచ్చుచాడరు. <sup>7</sup>నోను నోకును నో తరువాత నో సంతానమునకును దేవుడవై యుండునట్లు, నాకును నోకును, నో తరువాత వారో తరములలో నో సంతానమునో మధ్య నా నోబంధనను నోత్యనోబంధనగా సోధింపరాదను. <sup>8</sup>నోకును నో తరువాత నో సంతానమునో పరదేశీయై నో దేశమును, అనగా కనానను దేశమంతటనో నోత్యనోవారో యముగా ఇచ్చి వారోకి దేవుడవై యుండునని అతనితో చాప్చాను.

**17:1-5** ఎస్ ఏ ఎస్ బి దీనిని రొండు పద్యాలగా వాగ్దానించండి, 1బి-2; 4-5, అయితే ఎస్ కౌ జౌ వో, ఎస్ ఆర్ ఎస్ వో, టి ఇ వో, ఎస్ జౌ బి, జౌ పో ఎస్ ఒ ఎ తర్జుమాలు అలా చేయలేదు.

**17:1** “తొందరపడి యేండ్ల” ఆదికాండము అబ్రాము యొక్క వాగ్దాన యాత్యర యొక్క వరుసకారామాలను తొలయజేయడానికి అనాక సూరలు తన వయస్సును తొలయజేసింది.

1. 75 సంవత్సరముల వయస్సు, 12:4 - తనకు యాహోవా యొక్క మూడటో బయలుపాటు
2. 86 సంవత్సరముల వయస్సు, 16:16 - ఇస్మాయేలు జననము
3. 99 సంవత్సరముల వయస్సు, 17:1 - తనకు యాహోవా యొక్క మూడవ బయలుపాటు
4. 100 సంవత్సరముల వయస్సు (పూర్ణ సంఖ్య), 17:17 - 17వ. అధ్యాయములలోని వయస్సు
5. 99 సంవత్సరముల వయస్సు, 17:24 - సునత్ వొందినప్పటికి
6. 100 సంవత్సరముల వయస్సు, 21:5 - ఇస్సాకు జననము
7. ఖచ్చితమైన వయస్సు తొలయదు, 24:1 - “వయస్సు నొందినప్పటికి”
8. 175 సంవత్సరముల వయస్సు, 25:7 - మరణించినప్పటికి వయస్సు

□ “**వర్షము**” “యాహోవా” నోర్ గమకాండము 3:14లో నోబంధన దేవునికి వాడబడిన వారు. ఈ అధ్యాయములో ఇక్కడ మాత్రమే ఉపయోగించబడింది. సోపక్షముగా సోతు వంశావళి ద్వారా నో వర్షముగా ఇదీ ఉపయోగించబడింది (చూ. 4:26; మరొక తరచూ పోతరుల ద్వారా).  
అయినా, నోర్ గ. 6:3నుండి పోతరులు ఆయనను ఏలొషాడయో అని పిలిచినట్లు తొలుత తుంది, యాహోవా అని కూడా. ఒకవేళ వారు యాహోవా అని పిలిచి ఉండేనా, మొషేకు వచ్చిన కాల చరిత్రను పొంద సంఘటన వరకు వారోకి ఈ వారు యొక్క వారాముఖ్యత తొలసి ఉండదు. 12:1లోని పరత్యక్ష్మ అంశము చూడుము.

□ “**యాహోవా అతనికి పరత్యక్ష్మమై.. అతనితో చాప్చాను**” దేవుడు అనాక సూరలు అబ్రాహాముకు పరత్యక్ష్మమై యాడు (అదీ., 12:7; 18:1), అయితే చొవరిసారీ నమోదైన పరత్యక్ష్మత నుండి ఇప్పటి వరకు పదమూడు సంవత్సరాలు అయింది. సోపక్షముగా, యాహోవా అబ్రాము యొక్క వాగ్దాన యాత్యరను పరీక్షిస్తూనే ఉన్నాడు.

□ “**నోను సర్వశక్తిగల దేవుడు**” ఈ వారు “సర్వశక్తిమంతుడు” అనేది ఏలొషాడయో. దీని శబ్ధలక్షణము (బిడిబి 994) మనకు తొలయదు. రబ్ బాలు దీని అర్థము “సోవయంసంవృద్ధి” అని అంటారు. ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ మరొక వర్షానికి దీనిని అనుసరించి “సర్వశక్తిమంతుడైన దేవుడు (ఏలొ) అని తర్జుమా చేశారు. అదే పోతురులకు దేవుని పేరుగా వచ్చి ఉంటుంది (చూ. నోర్ గ. 6:3). ఇదీ ఆదికాండములో ఆరు సూరలు, యోబులో ముప్పై ఒక్క సూరలు వచ్చింది. ఇదీ అకాడ్యన్ పర్వతము లోక రాయో అనే మూలపదము నుండి వచ్చిందని ఆల్ బర్ రైట్ నొక్కోకి చాప్చానునాడు (చూ. క్రి. 18:1,2). ఒకవేళ ఈ పదము “దేవుడు ఒక పర్వతము” అని ఉన్నదే ఉన్నట్లు అర్థముతో వాడతే, కనానీయో ఇతిహాసానో ఇదీ పరత్యక్ష్మమై తుంది (చూ. యొషయా 14:13; యోబు 28:2) లోక బబులొను పర్వతము వారో దేవుడిని ఆరాధించే సోధలొనో (అదీ., జిగర్టో 14:13; మానవ నోమోత పర్వతాల శోభము పైన, చూ. అదీకాండము 11) పరత్యక్ష్మమై తుంది. ఆదీమ ఉద్దేశము ఏదైనా, నోర్ గ. 19:20 రాగానో సోనాయో పర్వత దేవుని పైకి గురి మారేంది (చూ. నోయాయ. 5:5). 12:1లోని పరత్యక్ష్మ అంశము చూడుము.

□ **“నా సన్మోహలో నడుచుచు”** ఇదో అబ్బరముకు యాహ్వానం ఇచ్చిన రౌండు ఆజ్ఞలలో మొదటిదో.

1. నడుచు - బిడ్డిబి 229, కౌబి 246, హొత్ హొయి ల్ ఇంపర్ టివ్
2. నోందారహొతుడుగూ ఉండు - బిడ్డిబి 224, కౌబి 243, క్ వొల్ ఇంపర్ టివ్

ఆదాము, హనోకు, నోవహుకులతో దేమిడు సహావాసము కోరుకొన్నట్లు, అబ్బరముతో కూడా యాహ్వానం కోరుకొంటున్నాడు. వచనము “నా సన్మోహలో నడుచు” ఒక సన్మోహితవాన్మో; ఒక వ్యక్తిగత సంబంధాన్మో; ఒక వాక్యసమైక్య సన్మో మకము, జీవితాన్మో సూచిస్తున్నది! ఇదో 15:6లో కనబడుతున్నట్లు వాక్యవాసమును బట్టి కృప ద్ వారా ప్ రా యశ్ చొత్ తము యొక్క చట్ట ప్ రవచనాన్మో సమతుల్య పరచే ఒక వాక్యవాస జీవిత శైలిలో ఉద్ఘాటనోస్తున్నది. క్ రా. నో. లో పాలు మరొకటి యొక్కోబు ఈ జంటను ఒక్కటిచేసి క్ ర్నైస్ తవజీవితాన్మో అవధారణ చేశారు (చూ. రోమీయులకు 4 మరొకటి యొక్కోబు 2). నోబంధనకు జీవన శైలి ఒక షరతుగా ఉండడాన్మో గమనించండి (చూ. 9వ. వచనము). హ. నో. లో నో బంధనలన్మో దేమనో వరంగా షరతులు లోనోవో, మానవ స్పందన వాషయములో షరతులు కలిగొనవో. ఇదే పదము (బిడ్డిబి 229, కౌబి 246), నడుచుట, హనోకు (చూ. ఆదోకాండము 5:24), నోవహు (చూ. 6:9) వాక్యవాస జీవనశైలికి ఉపయోగించబడ్డాయి.

□ **“నోందారహొతుము”** ఈ హొబ్బరూ మూలపదము (క్ రోయ, బిడ్డిబి 1070; నామవాచకము 1070; రౌండు వాక్యవాసాలు, 1070 & 1071) ఒక “మనస్ పూర్వత”, “సంపూర్ణతవము”, “సంమ్మద్ధి”, “నోజాయిత”, “నోర్ దోషతవము” లను తలెముతున్నది. ఇదో ఈ క్ రోయి వారో కొరకు ఉపయోగించబడింది

1. నోవహు - ఆ.కా. 6:9
2. అబ్బరము - ఆ.కా. 17:1 (ఒక ఆజ్ఞ గా)
3. అబ్బరములకు - ఆ.కా. 20:5-6
4. యొక్కోబు - ఆ.కా. 25:27 (సహజముగా “నామోమదో” లోక “సాధుమ” గా తర్జుమా చేయబడింది)
5. యొక్కోబు - 1:1,8; 2:3
6. ఇశ్ రా యేలు - ద్ వోత్. 18:13
7. యాహ్వానం - ద్ వోత్. 32:4; 2 సమూ. 22:31; క్ ర్ త. 18:30

ఇదో ఇంకా, బలీయర్ పణకు ఆమోదకరమైన దానో సంతానానోకో ఒక వ్ రతీనోధిగా, ఒక శుభ్ రమైన జంతుమను కూడా తలొయజ్ సోతున్నది (అదో., నోర్ గ. 12:5; 29:1; లోవో. 1:3,10; 3:1,6; 4:3,23,28,32).

**వ్ రత్యోక అంశము : నోందారహొతుయము, నోరపరాధము, నోర్ ధోషితము, నోందోతము**

- ఎ .వ్ రారంభ వ్ యొఖ్ యలు
  1. మతపరంగా ఈ భావము మానవాళి యొక్క అసలు స్థితిలో వోవరోస్తున్నది (ఆ.కా. 1 ఏదోను వనము.)
  2. పరోపూర్ణ సహవాసాన్మో హాసము, తోరుగుబాటు నాశనము చేసిన స్థితి ఇదో (ఆదోకాండము. (3
  3. మానవులు) పురుషులు, స్త్రీలు (దేమనో స్వరూపములో, తనలాగా తయారుచేయబడిన కారణాన వారు దేమనోతో సహవాసము మనర్మో సంబంధాలనో ఆశతో ఏదురుచూస్తున్నారూ ) ఆ.కా. (27-1:26 .
  4. హొమ్లైన మానవాళితో దేమిడు అనేక మార్ గాలలో వ్ యవహొంచాడు
    - ఎ .దైవోక నాయకులు ) అబ్బరహొము, మోషే, యోషయా (బో .బలీయర్ పణ వోధానము ) లోవోకాండము (7-1
    - సో .దైవోక ఉదాహరణలు ) నోవహొ, యొక్కోబు (
  5. చోవరోకో దేమిడు మోస్ సయను అనుగ్ రహొంచాడు
    - ఎ .తనను తాను మార్ తోగా బయలుపరచుకొన్నట్లు
    - బో .హాసమునకు సరైన బలీయోగము వలె
  6. క్నైస్ తములు నోందారహొతులుగా చేయబడ్డారు
    - ఎ .వ్ యాయబద్ దముగా క్ రోస్ తు యొక్క ఆరోపించబడ్డ నోతో ద్ వారా
    - బో .క్ రమంగా జరిగే పరోశుద్ధోత్ మ పనో ద్ వారా
    - సో .క్ ర్నైస్ తముల గురి క్ రోస్ తువలె మారడము ) చూ. రోమా ; 29-8:28 ఎఫ్ సో, (1:4. ఆదాము, హవ్ వ పడోవోయో వోగొట్టుకొన్న దేమనో స్వరూపము తోరోగో నోర్ మోంచుకొనుట ద్ వారా.
  7. ఏదోను వనములోనో పరోపూర్ణ సహవాసాన్మోకో పరలోకము మనర్మోణాము .ఒక పరోశుద్ధో భూమోకో ) చూ 2 .
    - వోతురు (3:10 పరలోకము దేమనో వ్ రత్యోకవత్ ) చూ .వ్ రకటన (21:2 నుండో దోగోవచో చోనో క్ రొత్ )
    - యోరూషలెము .ఇదో సోద్ధోంతాలతోనో బ్ బోలు వ్ రారంబోచో, ముగోచ బడింది.
    - ఎ .దేమనోతో సన్మోహిత, వ్ యొక్కో తగత సహవాసము
    - బో .ఒక వన చోత్ రోకరణము నందు ) ఆదోకాండము 2-1 మరొకటి వ్ రకటన (22-21
    - సో .వ్ రవక్ తల వ్ యొఖ్ యొనము, జంతుమలతో ఉండో, నొటోతో సహవాసము ద్ వారా ) చూ .యోషయా - 11:6

బి .పాత నోబంధన

- 1 ఇక్కడ పరోమార్ణత,నోరపరాధము,నోరధోషితము అనే భావాలను చూచే ఎన్నో హోబ్ రూపదాలు ఉన్నాయి .ఈ నోగూఢమైన సంబంధిత పదాలను చూపించి,అవి ఇవో అనో పరత్యోక్తిచే పోరుపాటోటో చొప్పపడము కష్టము.
- 2 పరోమార్ణత,నోరపరాధము,నోరధోషితముల భావాలను తొల్యిపరిచే క్రొన్నో ముఖ్య పదాలు క్రొంద ఇవ్వబడనవో)రాబర్టు బి .గ్రోడల్ ఫ్టోన్ యొక్క క్రొన్నోమస్ ఆఫ్ దో ఒల్డో టోన్ టుంట్ 99-94,పోజోల ప్ రకారము:(  
  - ఎ .షోలొము)బోడోబో(1022
  - బి .తమోమ్)బోడోబో(1070
  - సో .క్లొహ్)బోడోబో(478
- 3 సప్ యోజోంట్)ఆదో సంఘముల యొక్క క్రొన్నోబోలు (ఇలాంటో భావాలను అనేక పదాలను క్రొన్నో గ్రోక్కులొనోక తర్జుమా చేయబడో క్రొన్నో.నో.లొ ప్ రయోగోంపబడో డోయో.
- 4 దోనో ప్ రధాన సారాంశము బలొ అర్పణతో జతచోయబడోందో.  
  - ఎ .అమోమోస్)చూ .నోర్గ;29:1 .లొవో;3:1,6;1:3,10 .సంఖ్యోయా(6:14 .
  - బి .అమోయొంట్)స్)మరియు యోస్ పొలన్ లకుకూడా ఆచారోక సహజోర్ ధాలు ఉన్నాయి.

సో .క్రొన్నోతనోబంధన

- 1 న్యాయపరమైన క్రొణము  
  - ఎ .హోబ్ రూ న్యాయపరమైన ఆచారోక సహజోర్ ధము అమోమోస్)దోవారా తర్జుమా చేయబడోందో)చూ .  
    - ఎఫ్ సో;5:27 .ఫొలొప్ పో 1;2:15 .పోతురు (1:19
    - బి .గ్రోక్కు న్యాయపరమైన సహజోర్ ధము)చూ 1 .క్రొంథో;1:8 .క్రొలస్ సో(1:22 .
- 2 క్రొన్నోతు హాపరహోత,నోందారహోత,నోరపరాధోగా ఉన్నవాడు)అమోమోస్)చూ .హోబ్ రో 1;9:14 .పోతురు (1:19
- 3 క్రొన్నోతు అనుచరులు ఆయనను సంతరించువారొ)అమోమోస్)చూ .ఎఫ్ సో;5:27;1:4 .ఫొలొప్ పో;2:15 .  
  - క్రొలస్ సో 2;1:22 .పోతురు ;3:14యూదా 24వచనము;ప్ రకటన (14:5
- 4 ఈ ఉద్దోషము సంఘ న్యాయకులకు కూడా ఉపయోగోంపబడోందో  
  - ఎ .అన్ గోక్ లొట్రొస్)“అర్పణలు లోకుండా”) చూ 1 .తోమోతో ;3:10తోతు (7-1:6
  - బి .అన్ ఫొలొమ్)ట్రొస్)“వోమర్ శ లోకుండా” లోక “శత్రుత్వము లోకుండా చేసోకొనుట”) చూ 1 .తోమోతో ;6:14;5:7;3:2తోతు (2:8
- 5 “దోషరహోతము” అనే భావము క్రొందో వాటొకొరకు ప్ రయోగోంపబడోందో  
  - ఎ .క్రొన్నోతుకు మాత్రోరమో)చూ .హోబ్ రూ(7:26 .
  - బి .క్రొన్నోతమల యొక్క క్రొన్నోవోయము)చూ 1 .పోతురు (1:4
- 6 “సంమార్ణత” లోక “సంమార్ త”) హోలొక్ లోరొయో(భావము)చూ .అ.కొ 1;3:16 .థోస్ స;5:23 .యొక్కొబు (1:4
- 7 “తప్ మలొనో” అపరాధభావము లోనో నోర్ ధోషితోవము అనే భావన అమోమోస్)అనే పదము దోవారా చొప్పపబడోందో)చూ .లొకొ ;1:6ఫొలొప్ పో 1;3:6;2:15 .థోస్ స(5:23;3:13;2:10 .
- 8 “నోందోంచుటకు వోలుకొనో” అనే భావన అమోమోస్)దోవారా తొలుపబడోందో)చూ 2 .పోతురు (3:14
- 9 “మచొలొనో” “నోందారహోతము” అనే భావనలు పైన తొల్యిపరిచబడోన ఉద్దోషాల క్రొన్నోకు కూడా తరచూ ప్ రయోగోంపబడో డోయో)చూ 1 .తోమోతో ;6:14యొక్కొబు 1;1:27పోతురు 2;1:19పోతురు (3:14

డో. హోబ్ రూ, గ్రోక్కు భాషలో ఈ భావాలను తొల్యిపరిచుటకు వోనోయోగోంపబడుటను బట్టి ఈ భావము ఎంత ముఖ్యమైనదో తొలుచుచున్నదో. దోమడు క్రొన్నోతు దోవారా మన అవసరతను అనుగ్రొరహోచి, ఇవోమడు మనలను ఆయన వలొ ఉండటొనోకొ పొలున్ తున్ నొడు.

వోశోహొసులు క్రొన్నోతు చేసిన కార్యమును బట్టి హోదాపరంగా, న్యాయపరంగా “యొక్కొతము”, “న్యాయము”, “నోందారహోతము” గా నోర్ ధోరొంచబడో డారు. వోశోహొసులు ఇవోమడు వారొకోచొన స్రోధానానోనోలబొట్ లొకొనొలొ, “ఆయన వొలుగొనొ ఉన్నలొగున మోరును వొలుగొనొ ఉండుడో” (చూ. 1 యోహొను 1:7). “మో పొలుమనకు తగొనొలు నడుచుకొనుడో” (చూ. ఎఫ్ సో. 4:1,17; 5:2,15). యోహొను దోమనో స్రోవరూపమును తొరొగొ నోర్ మోచొడు. ఇవోమడు సన్ నోహోత సంబంధము కలొగొ ఉండొచొచు, అయొతో ఆయన తన కుమారుడు కలొగొ ఉండొనొలొ ప్ రజలు కూడా తనను ప్ రతొబొంబొంచాలనొ క్రొన్నోకుంట్ నొడు.

పరోశుద్ధోత తప్ మరొ దోనొకొ మనము పొలుపబడోలొదు (చూ. మతోతయో 5:20,48; ఎఫ్ సో. 1:4; 1 పోతురు 1:13-





□ **“నోత్యనోబంధన”** ఈ హోబ్రూ పదము ‘ఓలమ్ (బ్రీడిబి 761) “దూచోహౌట్రబడోన” అనే అర్థమిచ్చు మూలము నుండి వచ్చింది. “ఎవ్వపటికీ, మరొవ్పటికీ” (అదో., 8,13,19 వచనాలు) అనే అర్థము ఇది ఇవ్వవలసిన అవసరము లేదు కానీ ఈ సందర్భానుకూలముగా ఇది వాళ్ళలోషించబడింది. 13:14లోనో పర్త్యయేక అంశము చూడుము.

**17:8** “నీకును నీతరు వాత నీ సంతతీకీనో నీమ పరదోశోవైయునన దోశమును” ఇది దోమడోచ్చోన తొలీ వాగ్ధానాలలో ఒకటి (చూ. 12:7; 13:15, 17; మరొయు 15:18), తరువాత 48:4లో యాకోబుకు ఇవ్వబడింది.

□ **“నోను వారోకో దోమడనై ఉండును”** ఇది ఒక నోబంధన పర్త్యయేక భాషగా మారింది (అదో., నోర్ గ. 6:7; 29:45; లోవో. 26:12,45; సంఖ్య. 15:41; యోర్మోయా 7:23; 11:4; 24:7; 30:22; 31:1,33). యోహోహ పర్త్యయేకీంచి, ఒక వాళ్ళోన భావముతో, అబ్రోరాము మరొయు ఆయన వారసులు తనను పర్జలందరికీ తొలీయపరచాలనో వారోనో ఎన్మకూన్ నాడు (చూ. దోవోతీ. 7:6; 14:2; 29:12-13). తన దోవారా యోహోహ జనులందరినో పర్మోస్ తున్ నాడు.

**ఎన్ ఏ ఎస్ బి (సవరోంచబడిన) వాక్యము: 17:9-14**

9 మరొయు దోమడు నీమను, నీమ మోత్రోమో గొక నీ తరువాత వారో తరములలో నీ సంతతీయు నా నోబంధనను గైకొనవలొను. 10 నాకును నీకును నీ తరువాత నీ సంతతీకీనో మధ్య మోరు గైకొనవలసిన నా నోబంధన యోదనగా మోలో పర్త్యయేక మగవాడును సున్ నతో వొంద వలొను. 11 మోరు మో గోప్ యొంగచర్మమున సున్ నతో వొందవలొను. అదో నాకు నీకు మధ్యయనున్ నో నోబంధనకు సూచనగా ఉండును. 12 ఎనోమోదో దోనముల వయస్సుగలవాడు, అనగా నీ యోంట మట్రోటోనవాడైనను, నీ సంతానము కానో అన్యోనయోదో వొండోతో కొనబడినవాడైనను, మో తరములలో పర్త్యయేక మగవాడు మోలో సున్ నతో వొందవలొను. 13 నీ యోంట మట్రోటోనవాడును నీ వొండోతో కొనబడినవాడును, తప్పక సున్ నతో వొందవలొను. అవోమడు నా నోబంధన మో శరీరమందు నోత్యయ నోబంధనగా ఉండును. 14 సున్ నతో వొందనో మగవాడు, అనగా ఎవనో గోప్ యొంగచర్మమున సున్ నతో చోయబడదో అట్రోహాడు తన జనులలోనుండి క్కొట్రోటో వోయ బడును. వాడు నా నోబంధనను మోరొయున్ నాడనో అబ్రోరాహాముతో వోవోవొను.

**17:9** “నా నోబంధనను గైకొనవలొను” క్రోయ (బ్రీడిబి 1036, కొబి 1581, క్రోవోల్ ఇంపొర్ ఫోక్ టు) 17:10లో మళ్ళో చోవోవబడింది. నోబంధన అబ్రోరాహాము యోకోక పర్వారంభ మరొయు తన జోవోతమంతా ఉండవలసిన వోళ్ళోహోస్ పందన పరతులతో ఉందోనో గమనోంచండి. ఈ సత్యము దోవోతీ. 26:5; 13:10; 15:26; 19:5; 20:6; 23:17; లోవో. 18:4,5,26,30; 19:19,37; 20:8,22,31; 25:18; 26:3; నోర్ గ. 4:2,6,9,23,40; 5:1,29; 6:2,3,12,17,25; 7:9,12; 8:1,2,6,11; 10:13; 11:1,8,22 మొ. వచనాలలో పోవోటముగా కనోవోనోతుంది. వోధోయత ఐచ్చోకము కాదు, కోలకము!

**17:10** “సున్ నతోవొందుట” సున్ నతో (బ్రీడిబి 557 II) మరొతన తొర్మో పర్వారంతాలలో అసహజమైన సంస్కరణ కాదు. క్రో.మా. 1200 లో దక్ష్ణణ క్రోస్ తాను ఆక్రమోంచిన ఫోలోస్ తోయులు (ఏజోయన్ పర్జలు), హోవోతోయులు లోక మధ్య పాలస్ తోనో హోర్ ట్రోస్, అష్షూరీయులు, బాబోలోను పర్జలు తప్ప, చుట్టూ పర్కకలున్ న పర్జలందరూ వారో పోల్ లకు యోవన వయస్సులో సున్ నతో చోవోవారు (చూ. యోర్మోయా 9:25-26). ఏదోఏమైనా, ఇశ్రోరాయోలీయులు సున్ నతోనో ఒక మత ఉదోదోశము కారకు చోవోకొనోవారు. ఇదో ఎవోపడూ అంతరంగములో ఉన్ న వోళ్ళోహోనోకో ఒక బాహోయ చోహోనముగా ఉండోదో (చూ. దోవోతీ. 10:16; యోర్మోయా 4:4; 9:26; రోమా 2:28-29; క్కొలస్ సో. 2:11-13).

**17:12-14** ఒకవోళ దోమనో చోత్రోతానోకో వోధోయంచోనలో లోత్రో, ఇశ్రోరాయోలీయులతో హోటు ఇతర జాతులు, పర్జలలో కూడా నోబంధనలో చోర్ చబడుతారు (చూ. నోర్ గ. 12:44; 20:10). క్రో.నో.లో కనబడుతున్ న గృహవరోవారము వోళ్ళోహోనోకో ఇదో హో.నో.లోనో మారో వపరము (చూ. అ.కా. 10:2; 11:14; 16:15,31-34; 18:8).

**17:12** “సున్ నతో” పదము (బ్రీడిబి 557 II) ఈ అధ్యాయములో అనేక పర్వాయాలు పర్వతావోంచబడింది

1. 10వ. వచనము - నోఫోల్ ఇన్ ఫోనోటోవో ఆబోసల్ యోట్రో
2. 11వ. వచనము - నోఫోల్ పోర్ ఫోక్ ట్రో
3. 12వ. వచనము - నోఫోల్ ఇంపొర్ ఫోక్ ట్రో
4. 13వ. వచనము - నోఫోల్ ఇన్ ఫోనోటోవో ఆబోసల్ యోట్రో (ఇంపొర్ ఫోక్ ట్రో క్రోయ మరొయు ఒక ఇన్ ఫోటోవో ఆబోసల్ యోట్రో మోశ్రమము “నీమ తప్పక సున్ నతో వొందాలో” అనో వనోనో తోవోరతరం చోవోతున్ నదో).
5. 24వ. వచనము - నోఫోల్ ఇన్ ఫోనోటోవో కన్ సో ట్రోక్ ట్రో
6. 26వ. వచనము - నోఫోల్ పోర్ ఫోక్ ట్రో
7. 27వ. వచనము - నోఫోల్ పోర్ ఫోక్ ట్రో

యహూవా సాధారణంగా ఉన్న ఆచారాన్వయ తీసికొన్నాడు, దాన్వయ పరారంభకాలాన్వయ మార్చి, తాను పరత్వయకొంచుకొన్న పరజలకు ఒక కనిపించే గుర్తుగా ఉపయోగించుకొన్నాడు. ఇదో శుభ్రత కారకు కాదు, ఇదో మత ఆచారము.

**17:14 “అటోటోవాడు తన జనులలోనుండి కొట్టో వోయ బడును”** “నోబంధన తోసోవోయబడును” అనే వచనములలో వాడోన క్రోయపదమే ఇదో (క్రవాలమూలము, చూ. 15:10). నోఫోలమూలములలో ఇదో మరణశోకషను తోలొయజోసోతున్నదో (చూ. నోర్గ. 12:15,19; 30:33,38; 31:14; లోవో. 7:20,21,25,27; 17:4,9,14; 18:29; 19:8; 20:17,18; 22:3; 23:29; సంఖ్యో. 9:13; 15:30,31; 19:13,20; ఎన్ ఐ డో ఒ లోటో ఇ, వా.3, ప. 431లోనో నోటో చూడుము). అవోధోయత తోవోరమునైన పరొణామాలకు దారో తోసోతుంది. ఇదో ఒక వోయకతో యోకతో “నోతోయనోబంధన” అన్వయాన్వయ పరభావోతము చేసోతుంది.

ఈ క్రోయను ఒక సహావాసము చేయనోవోవకుండా లోక మరణము శోకోషకు బదులు సమాజములలోనుండి తోసోవోయడము వలొపరదర్రోశోంచుచున్నదనో చొవోపతున్న పండ్లితులు క్కొందరున్నారు. దోనో వైన ఇన్వోటోకొ పండ్లిత తర్రోకణలు జరుగుతూనే ఉన్నాయి.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరోంచబడోన) వాక్యము: 17:15-21**

<sup>15</sup>మరొయ దోమడునో భార్యోయైన శారయో వోరు శారయో అనవదోదు; ఏలయనగా ఆమో వోరు శారో <sup>16</sup>నోనామోను ఆశోర్రోవదోంచో ఆమోవలన నోకు కుమారునో కలుగజోసోదను; నోనామోను ఆశోర్రోవదోంచోదను; ఆమో జనములకు తలొలొయైన యుండును; జనముల రొజులు ఆమో వలన కలు గుదురనో అబ్రోరాహాముతో చొవోపాను. <sup>17</sup>అప్పొడు అబ్రోరాహాము సొగొలవడో నవోవో నూరొండోల వానోకొ సంతానము కలుగునా? తొంబదోయోండోల శారో కనునా? అనో మనస్సొలొ అనుకొనోను. <sup>18</sup>అబ్రోరాహాము ఇష్మోమాయోలు నో సన్వోనోధోనో బ్రోరదుక ననుగ్రోహోంచుము అనో దోమనోతో చొవోపగా <sup>19</sup>దోమడు నో భార్యోయైన శారో నోశోచయముగొ నోకు కుమారునో కనును; నోవతనోకొ ఇస్సోకు అను పోరు పోటోటుదును; అతనో తరువొత అతనో సంతానము క్కొరకు నోతోయనోబంధనగొ నొ నోబంధనను అతనోతో సోధోరపర చొదను. <sup>20</sup>ఇష్మోమాయోలును గూర్చో నోమో చేసోన మనవో నోను వోంటోనో. ఇదోగొ నోవతనోనో ఆశోర్రోవదోంచో అతనోకొ సంతానాభోప్పదోధో కలుగజోసో అతోయధోకముగొ అతనో వోతోరొంపజోసోదను; అతడు పండ్లొరొండు మందో రొజులను కనును; అతనోనో గొవోప జనముగొ చేసోదను; <sup>21</sup>అయోతో వచోమ సంతోసరము ఈ కాలమందు శారో నోకు కనబోమ ఇస్సోకుతో నొ నోబంధనను సోధోరపరచొదననో చొవోపాను.

**17:15 “శారయో వోరు శారయో అనవదోదు; ఏలయనగా ఆమో వోరు శారో”** రొండా ఒకో అర్థాన్వయ కలొగొ ఉన్నాయో, అయోతో ఒకటో వొత రొపకము. క్కొంతమందో దోనో మూలపదము “యువరొణో” (బోడోబి 979, I, శారో – కొబి 1354 II) అనో అనుకొంటున్నారొ, ఈ మూల పదానోకొ “పరొపొలొంచుటకు” అనో క్రోయోపదము ఉంది. కొనో, ఇదో “వోరయొసపడు” అనో అర్థోమోచోమ మూలపదము క్కొడా ఉండోచోమ. ఇదో సరైనదో కొవచోమ ఎందుకంటో దోనో మూలపదానోకొ “ఇశ్రోరొయోలు” త్తో సంబంధముంది. ఇశ్రోరొయోలు అనోదో “సంత్యవోతో” (కొబి 1354 I) అనో మూలపదము నుండో వచోచోంది.

శారో మోర్రోవపర ద్వుష్టో

1. ఆమో అబ్రోరాహాము భార్యోయైన ఉండోనదో
2. ఆమో గొండోరాలు, ఆదో. 11:29-30
3. ఆమో ఆయన మారుసహోదరో, ఆ.కొ. 20:12
4. ఆమో చొలొ అందగతోతో, ఆ.కొ. 12:10-13; 20:2-7కొ సరొవోతుంది
5. ఆమో అసూయపరురొలు, ఆ.కొ. 16:21:8-21
6. దోమనో వొగోధానాల పటోల, అబ్రోరాహాము నవోవోనటోలు (ఆ.కొ. 17-17), ఆమో క్కొడా నవోవోంది, ఆ.కొ.

18:12-15

7. ఆమో 127 సంతోసరాల వయస్సొలొ మరణోంచో, హొబ్రోనొ లొనో మక్పోలొ లొయొ హొతోపొటోటబడొను, ఆ.కొ. 23:2-20
8. ఆమో హొగరుకు రొపకొలంకొరముగొ ఉపయోగొంపబడోంది, ఆ.కొ. 21-31
9. సోతోరొకొ ఆమో మారువోరుగొ చొవోపబడోంది, 1 వోతురు 3:1-6

**17:16 “ఆమోవలన నోకు కుమారునో కలుగజోసోదను”** వొగోధానము చేసో ఇన్వోటోకొ పదమూడు సంవతోసరములు అయోంది. హొగరు వలన ఇష్మోమాయోలు జన్మోంచొడు, అయోతో ఇదో నోబందన నోయమొనోకొ వొగోధాన సంతానము కాదు. 15:6లో అబ్రోరాహాము దోమనో యందు వోశోవొసముంచొడు (చూ. రొమొ 4:3), అయోతో ఈ వొగోధానము నొరవోరడొనోకొ చొలొ సంతోసరాల పటోటోంది.

□ “నానామాను ఆశీర్వాదించాడను” ఇదో సభామూజీంటో, పాషీట, వల్ గోట్ అన్ నోటిలో ఇన్ సాకును సూచించే మంలింగములలో ఉంది అయితే వీరణ అబ్ రాముకు ఇవ్ వబడిన వాగ్ ధానానోకో సమాంతరముగా ఉంది.

□ “ఆమో జనములకు తలలోయై యుండును; జనముల రాజులు ఆమో వలన కలు గుదురనో” ఇక్కడ కూడా ఇబ్ రాయీలో యుల కంటే మరొక్కకు వర్జలను గురించి చావ్ పడాన్ నో గమనీంచండి (చూ. 6వ. వచనము)

**17:17** అబ్ రాహూమును దోమడు మళ్ళీ పరీక్షిస్తానునాడు. ఇన్ నో సంవత్సరాలు గడిచి పోయినా (అదో., 13) ఇంకా తనకు సంతానము కలుగుతుందనో (ఒక కుమారుడు, ఒక వారసుడు) తాను నమ్మగలడా (చూ. 15:6)? అబ్ రాహూము “నవ్వాడు” (17:17); శారా “నవ్వింది” (18:12,13,15). ఇదో దోనోనో తలొయజీస్ తున్ వదో?

1. నారవోర్ పుకు వచ్ చీనవ్ పుడు కలిగిన ఆనందము (చూ. 21:6)
2. సందోహానోకో వచ్ చీ ముఖకవళికలు (చూ. 19:14)

రోమా 4:19లో పాలు అబ్ రాహూము వోశ్ వాసము మదీ గురో ఉంచాడు, అయితే ఇదో పరీక్షింపలు ఆనంతరము అభివృద్ధిచందోనో వోశ్ వాసమా లోక హాగురును తోనోకానో వాగ్ ధాన నారవోర్ పుకు సహాయబడడానోకో చోసోన వర్తయత్ నాములలో ఉండోనో వర్తారంభ వోశ్ వాసమా? వోరందరూ సంపూర్ణ వర్జలు కారు. “సంపూర్ణమైన” వర్జలు లోరు! దోమడు సంపూర్ణ వోశ్ వాసాన్ నో ఆశోంచ లోదు! ఆదోకాండము యోహోనో వోశ్ వాసోయత పైన గురో ఉంచోదో కానో అబ్ రాము లోక శారయో వోశ్ వాసాల మదీ కూదు!

అబ్ రాహూము బయటకు చోసోన “సూష్ టాంగపడో” క్ రోయ, ఆంతర్ యముగా “నవ్ మకానో” క్ రోయల మధ్య ఉన్ న తోడాలను చూడండి! క్ వలము దోమడు మాత్రమే రోంటోనో చూడగలడు!

**17:18** బహూశా దోమనో వాగ్ ధాన నారవోర్ పుకు అబ్ రాము చోయాలనుకొన్ న “సహాయము” నకు ఇదో మరొక వర్తయత్ నము కావచ్ చు (హాగరు వల) లోక ఇష్ మాయోలు పటల అబ్ రాహూము యోక్ క్ వర్తమకు ఒక భావము కావచ్ చు. కాలవోన్ దోనోనో అబ్ రాహూము అవోశ్ వాసోయతగా ఉద్ ఘాటించో, ఈ వచనాన్ నో ఒక వర్తయత్ రోకధోరణిలో వర్తయోగించాడు.

□ “ఇష్ మాయోలు” ఇష్ మాయోలు (బోడిబో 1035) శారయో సోవకురాలైన హాగరు, కుమారడు. ఈ పోరుకు “దోమడు వోనును గాక” అనో అర్థమున్ నట్ లుంది, లోక హాగరు, అబ్ రాహూము వర్తారోధనలకు ఇవ్ వబడిన పదవోన్ యోసము కావచ్ చు. ఇష్ మాయోలు అరబ్ బు జాతులకు పోతరుడు (చూ. 16:10-12).

**17:19** “నోవతనోకో ఇన్ సాకు అను వోరు పాట్ టుదుమ” ఇన్ సాకు వోరు ఒక్కటో తవ్ ప మోగోలిన పోతరుల పోర్ లన్ నో యోహోనోతా సంబంధానోకో వచ్ చీనవ్ పుడు మార్ చబడోడాయో. ఎందుకంటే ఆదోలొనో ఈ పోరు యోహోనోచో పాట్ లబడోనదో. “ఇన్ సాకు” (బోడిబో 850) “నవ్ యు” (బోడిబో 850) మదీ ఉన్ న ఒక పదవోన్ యోసము. ఇదో 21:6లో వోరంబడోంది. శారా అవోశ్ వాసము “నవ్ మ” మరోయు ఆనందముగా మార్ చబడోంది!

□ “నోత్ యనోబంధన” ఇదో కూడా హోబ్ రూ పదము ‘బిలమ్ లాంటిదో (చూ. 6,8 వచనాలు). దోనో అర్థము “తలొయబడనో భోష్ యత్ తు లోనోకో” అనో. “ఎవ్ పటికో మరొవ్ పటికో” అనో కాదు. 13:14లోనో వర్తయోకే అంశము చూడుము.

**17:20** ఇష్ మాయోలు వంశావళిలో గురించి వోరంబో ఉన్ న ఆదోకాండము 25:12-18 వచనాలను చూడుము.

**17:21** ఆదోకాండము 12లో వర్తారంభమైన దోమనో వాగ్ ధాన నారవోర్ పు ఇదో.

**ఎన్ ఎన్ బో (సవరించబడిన) వాక్ యము: 17:22-27**

<sup>22</sup>దోమడు అబ్ రాహూముతో మాటలాడుట చాలించిన తరువాత అతనో యోద్ దనుండో పరమునకు వోళ్ లాను. <sup>23</sup>అవ్ పుడు అబ్ రాహూము తన కుమారుడైన ఇష్ మాయోలును, తన యోంట మట్ టోనో వారోనందరీనో, తన వొండోతో క్రొనబడిన వారోనందరీనో, అబ్ రాహూము ఇంటో మనుష్ యులలో వర్తయోనోనో పట్ టుకానో దోమడు తనతో చోవోన వర్తకారము ఆ దోనమందో వారో వారో గోష్ మాంగచర్ మమును సున్ నతో చోసోను. <sup>24</sup>అబ్ రాహూము గోష్ యాంగ చర్ మము సున్ నతో చోయబడినవ్ పుడు అతడు తొంబదోతొమ్ మదో యోండోలవాడు. <sup>25</sup>అతనో కుమారుడైన ఇష్ మాయోలు గోష్ యాంగచర్ మము సున్ నతో చోయబడినవ్ పుడు అతడు వదుమూడోండోలవాడు. <sup>26</sup>ఒక్కదోనమందో అబ్ రాహూమును అతనో కుమారుడైన ఇష్ మాయోలును సున్ నతో పొందిరో. <sup>27</sup>అతనో యోంట మట్ టోనోనవారును అన్ యునోయోద్ ద వొండోతో క్రొనబడినవారును అతనో యోంటోలోనో మరుషులందరును అతనోతో కూడ సున్ నతో పొందిరో.

**17:22** “దోమడు వాళ్ళాను” దోమడు ప్లరజలు వారో రోజులలలో తాను ఎలాంటి క్రోయలు చేయాలనో క్రోయకొననారో అలాగే తదనుగుణ్యముగా ప్లరవర్తించాడు (చూ. 11:5; 35:13). ఆధునోకొ ప్లరాశ్చచాత్తయ ప్లరజలకు ఈ వచనము ఒక ఆరోహణలాగా ఉందో కానో ఇదో “వంటనో వాళ్ళాపానుట”కు ఇదో ఒక భాషోయము.

**17:23** “దోమడు తనతో చాప్పాన ప్లరకారము ఆ దోనమందో” ఇదో అబ్బరాహాము వోధోయతను ప్లరతొబొంబొస్సొనదో (చూ. 12:4; 22:3).

**17:25** “ఇష్మామాయోలు గోప్యాంగవర్మము సున్వతో చేయబడినప్పడు అతడు పదుమూడోండోలవాడు” సున్వతో ఇష్పాటోకి అరబ్బులకు వయస్సు వచ్చినప్పడు చేసే ఆచారకాండ, ఇదో పదమూడు వయస్సులో చేస్తారు. అదో ఇష్పాడు బైబోలు వృత్తాంతముగా చాప్పాపబడినట్లుంది. ఇశ్రాయోలీయులు ఎనోమోదో దోనములప్పడు సున్వతో చేయబడడమును గమనోచవలసిన అవసరము ఉందో, ఇదో నోబంధన సంబంధానోకి చాప్పానము, వ్లయక్తోగత వోశ్చవాసానోకి గుర్తు కాదు (ఆధునోకి మతశాఖలు దోనోనో చొన్వ పోల్లల బాప్తొస్మానోకి సాదృశ్యముగా తోనోకొంటున్నారు. ప్లరతొవానోకి వ్లయక్తోగతంగా నోబంధన వోలువైనదోగా ఉండడానోకి వోశ్చవాసము ఉండో, నోవనోచబడాలో.

**చర్చోచొకుకొనుటకు ప్లరశ్చనలు**

ఇదో అద్దయయనము చేయుటకు ఒక మార్గదర్శక వ్లయాఖ్యానముల అంటో నోమ చేసో బైబోలు వ్లయాఖ్యానానోకి నోవో బాధ్యోయుడమ. మనలో ప్లరతొ ఒక్కరు మనము కలిగో ఉన్వన కాంతోలొనో నడవాలో. వ్లయాఖ్యానములొ నోమల బైబోలుల పరోశుద్ధాత్తమ వ్లరధానమైన వారు. నోమ దోనోనో వాఖ్యానకర్త కొరకు వదులుకో కూడదు.

సున్వతక భాగములొనో ముఖ్య సమన్వయలను నోమ ఆలొచొచడానోకి వోలుగా ఈ చర్చోచొకుకొనో ప్లరశ్చనలు ఇష్పవబడోడాయో. ఇవో మాదడుకు మోతో తప్పపల ఇవో సర్వనవనో కాదు.

1. ఆదోకొండము 17 ఎలా ఆదోకొండము 12 మరొయు 15కు సంబంధోచో ఉందో?
2. పోతరులు పోర్లు ఎందుకు మార్చబడోడాయో?
3. పాతనోబంధన నోబంధనలు షరతులు ఉన్వనవాలోక షరతులు లోనోనా?
4. నోబంధనను, దోనో బాధ్యోయతలను వోవరోచొము.
5. ప్లరక్తో దోశాలకు సున్వతో ఎలా సంబంధోచో ఉందో లోక ఎలా సంబంధము లోకుండా ఉందో?

**ఆదోకొండము 18**

**ఆధునోక తర్జుమాలొనో ప్లరాగ్లరాఫ్ల వోభజనలు**

ఎన్వ ఎన్వ బో	ఎన్వ కొజావో	ఎన్వ ఆర్వ ఎస్వో	టో ఇవో	ఎన్వ జొబో (ఎమ్వ టొనో అనుసరోచో)
వాగ్లధాన ఇష్పాకు జననము ముమ్లొదొవదర్శనము	వాగ్లధాన మత్లొరుడు	అబ్బరాహాము శారాను దోమడు	అబ్బరాహాముకు ఒక కుమారుడు	
18:1-8	18:1-8	దర్లశొచుట	వాగ్లధానము చేయబడుట	18:1-5
18:9-15	18:9-15	18:9-15	18:5బో 18:6-8	18:6-8
			18:9ఎ 18:9బో	18:9-15
				18:10ఎ 18:10బో-12 18:13-14 18:15ఎ 18:15బో
		అబ్బరాహాము సొదొమ మధ్యోన్వతము	సొదొమ గొమొర్లాల కొరకు	సొదొమ కొరకు అబ్బరాహాము
18:16-21	18:16-21	అబ్బరాహాము మధ్యోన్వతము	వ్లరాధోయత	మధ్యోన్వతము
18:22-33	18:22-33	18:16-21 18:20-21	18:16-19	18:16-21
		18:22-33	18:22-25	18:22-26

## చదవవే చక్రం మూడు (xxiv పే. చూడుము)

వేరొగ్గరాఫ్ సభాయీలొ అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావాన్వేషణ అనుసరించుట

ఇది ఒక మూర్త్యుల అధ్యయన వ్యాఖ్యానము, అంటే నీ బైబిలు వ్యాఖ్యానానికి నీవే బాధ్యుడవు. మనలో ప్రతి ఒక్కరు మనకు ఇవ్వబడిన కాంతిలోనే నడవాలి. వ్యాఖ్యానములో నీమ, బైబిలు, పరిశుద్ధాత్మ ప్రధానులు. వాళ్ళ లోషకుని కారకు దీనిని నీమ త్రయంగా చూడవచ్చు.

ఒక్కసారిగా అధ్యయనాన్ని మూర్త్యుగా చూడు. అంశాలను గుర్తించు. నీ అంశము యొక్క భాగాలను విధులతో తర్జుమా చేసి చూడు. \*వేరొగ్గరాఫ్ లు ధైర్యవంతులు కాదు. అయితే అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావాన్వేషణ అనుసరించడానికి ఇవి ఎంతో కలికము. ఇవే వ్యాఖ్యానానికి వేరొగ్గరాఫ్ లు కవలము ఒకే ఒక ప్రధానాంశము ఉంటుంది.

1. మొదటి వేరొగ్గరాఫ్
2. రెండవ వేరొగ్గరాఫ్
3. మూడవ వేరొగ్గరాఫ్
4. మొదలుగునవ్వ.

## సందర్భానుచిత అంతర్దృష్టి

1. ఇది మానవావతరణ భాగము (దేవుని మానవనిగా చూపుట). ఈ రకమైన సాహిత్యనిర్మాణాలు యూదా వ్యాఖ్యానాలను ఎప్పుడూ చాలా భయానకం గురిచేస్తాయి. ఏదో ఏమైనా, సంఘములో ఉన్న మనలోని చాలామందికి, దేవుని ప్రతిభను ప్రదర్శించిన క్రైస్తవుల మూలకారణము ఇది (చూ. 12:7లోని “దేవుని దూత” ను చూడండి).

బి. ఆదికాండము 18:19 రెండు వైపుల ఉన్న దేవుని లక్షణాల ఉజ్వల వాస్తవ్యానానికి తీసికొన్న తున్దనాయ: ప్రతిమ మరయు తీర్పు. ఈ లక్షణాలు కనిపించేదే దేవునిలో మాత్రమే కాదు, (1) తనను ప్రతిబింబించే తన ప్రజలలో మరయు (2) సాతాను లక్షణాలను ప్రతిబింబించే సాదామ ప్రజలలో కూడా కనిపిస్తున్నాయ, కాబట్టి దేవుని కోపానాని అనుభవించవలసి వచ్చింది.

సి. 18వ. అధ్యాయములో ఏ సందర్భములో ముగ్గురు వ్యక్తులను ఒక మానవాత్మిత వ్యక్తులుగా అభిరూపము గుర్తించాడో తెలియదు. నమోదు చేయబడిన దానిలో అధిక భాగము కవలము తూర్పు దేశ సంప్రదాయాలే.

1. ఆయన నోలముట్టుకు వంగాడు (చూ. ఆ.కా. 23:7; 33:6-7; 42:6; 43:26)

2. ఆయన వారో హృదయములను కడంగొడు (చూ. ఆ.కా. 19:2; 24:32; 43:24)
  3. వారోకో ఆయన భోజనము పొటటాడు (చూ. 5వ. వచనము)
  4. వారు భోజనము చేసే తున్ నడు ఆయన నోలుచొనో ఉన్ నాడు (చూ. 8వ. వచనము)
  5. ఆయన వారోనో అదోనయో, అనో వోలొచాడు, అయితో “సారో” అనో భావముతో (చూ. 3వ. వచనము)
- అయితో మరో వోధముగా చూసోతో, పోరారంభములొనో ఆయన వారోనో మానవతొత శక్తోతో వారోకుందనో అర్థము చేసోకొనోనటలు కొనోనో సూచనలు ఉన్ నాయో.
1. ఆయన తోవరపడి, పరోగోతోతాడు (చూ. 2,6,7 వచనాలు), మోటట మధోయాహోన వోఫోపొతరుల ఇలొ పరోగోతోతడము సహజము కూదు.
  2. ఆయన సోదోధము చేసోన భోజన పరోమాణము చాలొ ఎక్కోకువ (చూ. 6వ. వచనము)
  3. తన మందలొ నుండో ఆయన ఒక జంతుమను కూడొ సోదోధము చేశొడు, ఇదో మొమూలు వోషయము కూదు (చూ. 7వ. వచనము)
- 9వ. వచనము మోదలుకొనో ఆ సందరోశకుల ముగోగరోలొ ఒకడు దోమనో అవతారమనో ఆయన గురోతోంచొడనోదో సోపొటము.

**పదము మరొయు హాచనాల అధోయయనము**

**ఎన్ ఎన్ బో (సవరోంచబడోన) హాకోయము: 18:1-8**

మరొయు మమోరో దగోగరనున్ న సొంధారవనములొ అబోరాహొము ఎండవోఫ గుడారము దోవారమందు కూరోమనో యున్ నవోమడు యోహొనా అతనోకో కన బడొను. అతడు కన్ నులొతోతో చూచనోమడు ముగోగురు మనుషోయులు అతనో యొదుట నోలవబడో యుండోరో. అతడు వారోనో చూచో గుడారము వాకోటనుండో వారోనో ఎదురోకొనుటకు పరుగోతోతో, నోలమటోటుకు వంగో పోరభువా, నో కటొకోషము నొమోద నున్ న యొడల ఇవోమడు నో దొసునో దొటో పోవదోదు. 4వోను కొంచొము నోఫోలు తోవోపొంచొదను; దయచోనో కొఫోలు కడుగు కొనో ఈ చొటోటు కోరోంద అలసట తోరోచుకొనుడో. 5వోచొము ఆహొరము తోవోచొదను; మో పోరాణములను బలపరచు కొనుడో; తరువొత మోరు వోఫోలవచోచును; ఇందు నోమోతోతము గదొ మో దొసునో యొదోదకు వచోచోతొరనొను. వారు నోమ చొవోపొనటోలు చేయుమనగొ అబోరాహొము గుడారములొ నున్ న శారొ యొదోదకు తోవరగొ వోఫోలొ నోమ తోవరపడో మూడు మొనోకల మోతోతనోపొండో తోవోచో పోసోకో రొటోటొలు చేయుమనో చొవోపొను. 7వోయు అబోరాహొము పశుమల మందకు పరుగోతోతో ఒక మంచో లోతొ దొడను తోవోచో ఒక పనోహొనో కవోప గొంచొను. వాడు దొనో తోవరగొ సోదోధపరచొను. 8వోరువొత అతడు వొనోనను హాలను తొను సోదోధము చేయొంచొన దొడను తోవోచో వారొయొదుట పొటోటో వారు భోజనము చేయు చుండగొ వారొయొదోద ఆ చొటోటుకోరోంద నోలుచుండొను.

**18:1** “యోహొనా అతనోకో కనబడొను” “కనోపొంచొను” అనో కోరోయ (బోడోబో 906, కొబో 1157, నోఫొలోఇంపొరోఫొకోటు) ఆదోకొండములొ అనోక పరోయొయొలు ఉపయోగొంచబడొందో (చూ. 12:7 [రొండుసొరోలు]; 17:1; 18:1; 26:2,24; 35:1,9). ఇదో ఒక భొతోక వోయకోతోగత పరోయకోషెతను తొలుమతున్ నదో. యోహొనా ఒక ఆతోమయొ ఉండగొ, ఈ భొతోక వోషయొనోనో వోవరోంచడము కషోటముగొ ఉందో.

18వ. అధోయొయము పరోతోయకోషంగొ 17వ. అధోయొయముతో సంబంధము కలొగొ ఉందో ఎందుకంటో అబోరాహొము సున్ నతొనుండో కొలొకొనోనొడొ లోదొ అనో దోమడు తనను దరోశొంచొడనో వచోచొడనో రబోబోలు చొవోపొడము ననోనొంతొ ఆశోచరోయొనోకో గురోచోసోతున్ నదో. నొజొనోకో చొవోపొలంటో, ఈ ముగోగురు సందరోశకులు కోవలము పరోభుమను పరోదరోశొంచో దొతలు అనో రబోబోలు అరోధము చేసోకొనోనారు. వారు (1) ఒక దొత గరోభవతొయొనొ శారొకు సహొయము చేయడొనోకో; (2) ఒకరు అబోరాహొముకు సోవనోధతను ఇవోవడొనోకో; (3) ఒక సొదొమొను నొశనము చేయడొనోకో వచోచొరనో వారు ఉదోఘొటొంచారు.

**పరోతోయోక అంశము: దోమడు ఒక మొనమనొగొ వోవరోంపబడుట (మొనవరొహొరోపణ భొషొవోరయొగము)**

- I. హొనొ.లొ ఈ రకమైన భొషొవోరయొగము సరోవనొధారణము (కొనోనో ఉదొహొరణలు)
  - ఎ. శరోర అవయభొగాలు
    1. కఫోఫు - ఆ.కొ. 1:4,31; 6:8; నోరోగ. 33:17; సంఖోయొ. 14:14; దోవోతో. 11:12; జకరోయొ 4:10
    2. హొసోతములు - నోరోగ. 15:17; సంఖోయొ. 11:23; దోవోతో. 2:15
    3. చేయో - నోరోగ. 6:6; 15:16; దోవోతో. 4:34; 5:15; 26:8
    4. చొమలు - సంఖోయొ. 11:18; 1 సమొ. 8:21; 2 రొజులు 19:16; కోరోత. 5:1; 10:17; 18:6
    5. ముఖము - నోరోగ. 33:11; సంఖోయొ. 6:25; 12:8; దోవోతో. 34:10
    6. వోరోలు - నోరోగ. 8:19; 31:18; దోవోతో. 9:10; కోరోత. 8:3

7. స్రవణము - ఆ.కా. 3:8,10; నోర్రగ్. 15:26; 19:19; ద్రవోత్తీ. 26:17; 27:10
8. పాదములు - నోర్రగ్. 24:10; యహౌజ్జోకీలు 43:7
9. మానవ రూపము - నోర్రగ్. 24:9-11; కీర్రత. 47; యషయా 6:1; యహౌజ్జోకీలు 1:26
10. పర్రభుమ యోక్కక దూత - ఆ.కా. 16:7-13; 22:11-15; 31:11,13; 48:15-16; నోర్రగ్. 3:4, 13-21; 14:19; న్నోయాయ. 2:1; 6:22-23; 13:22

బి. భౌతిక క్రోయలు

1. స్పష్టో క్రోయోవోధానము వలొ మొట్లొడుట - ఆ.కీ. 1:3,6,11,14,20,24,26
2. ఏదోనులొ నడుచుట (అదొ,శబ్ధము) - ఆ.కా. 3:8; 18:33; లోవో. 26:12; ద్రవోత్తీ. 23:14
3. నోహౌహు ఓడ తలుములు మూయుట - ఆ.కా. 7:16
4. బలొయర్రపణల వాసన చూచుట - ఆ.కా. 8:21; నోర్రగ్. 29:18,25; లోవో. 26:31
5. క్రోందకో దొగుట - ఆ.కా. 11:5; 18:21; నోర్రగ్. 3:8; 19:11,18,20
6. మోషోను పొత్తిపొట్టొలుట - ద్రవోత్తీ. 34:6

సి. మానవ భావోపాసాలు (కొన్నో ఉదాహరణలు)

1. న్నోయొకులము/పశ్చోచోత్తొపము - ఆ.కా. 6:6,7; నోర్రగ్. 32:14; న్నోయాయ. 2:18; 1 సమూ. 15:29,35; ఆమోసు 7:3,6
2. క్రోషము - నోర్రగ్. 4:14; 15:7; సంఖ్యోయా. 11:10; 12:9; 22:22; 25:3,4; 32:10,13,14; ద్రవోత్తీ. 6:15; 7:4; 29:20
3. అనూయ - నోర్రగ్. 20:5; 34:14; ద్రవోత్తీ. 4:24; 5:9; 6:15; 32:16,21; యషయా 24:19
4. అసహ్యోపడుట/ఇష్టపడకపోవుట - లోవో. 20:23; 26:30; ద్రవోత్తీ. 32:19

డి. కుటుంబానోకో సంబంధించిన పదాలు (కొన్నో ఉదాహరణలు)

1. తండ్రో
  - ఎ. ఇశ్రోరాయోలొయుల యొక్క - నోర్రగ్. 4:22; ద్రవోత్తీ. 14:1; యషయా 1:2; 63:16; 64:8; యోర్రమోయా 31:9; హోషోయా 11:1

బి. రాజుల యొక్క - 2 సమూ. 7:11-16; కీర్రత. 2:7

సి. తండ్రోలొ చర్రయలు తోసొకొనో అలంకార పదాలు - ద్రవోత్తీ. 1:31; 8:5; 32:6-14; కీర్రత. 27:10; సామొతలు 3:12; యోర్రమోయా 3:4,22; 31:20; హోషోయా 11:1-4; మలొకో 3:17

2. తలొలొదండ్రో - హోషోయా 11:1-4
3. తలొలొ - యషయా 49:15; 66:9-13 (హొలొచ్చొ మొ తలొలొ వలొ)
4. నమొమకమొన యొవన ప్పర్రోమొకుడు - హోషోయా 1-3

II. ఈ వోధమునొ భొషొవ్రయోగొనొకో గల కారణాలు

ఎ. మానవులకు తనొను తొలొయజ్జోసొకొనుట దోమనొకో అవసరము. సర్రవనొయొప్పొత్తమొన దోమడు ఒక మరుషుడు అనో ఈ భొవము ఒక మానవరూపొరొపణ ఎందుకంటో దోమడు ఆత్మయొ ఉన్నొనాడు!

బి. దోమడు మానవ జోవొత్తులొనొ లొత్తొనొ అర్రథొలను తోసొకొనొ, తనను తొను వత్తమొనొ మానవొళొకో బయలుపరచుకొనో నొమొత్తొత్తు ఉపయోగొంచుకొన్నొనాడు (తండ్రో, తలొలొ, తలొలొదండ్రోలు, ప్పర్రోమొకుడు).

సి. కొన్నొసొర్రొలు అవసరమొ ఉన్నొనను (అదొ, ఆ.కా. 3:8), ఏ రకమొనొ భొత్తిక రూపొలకు దోమడు బద్రొధుడు కావొలొ అనుకొలొదు (చూ. నోర్రగ్. 20: ద్రవోత్తీ. 5).

డి. ఎదురులొనొ మానవరూపొరొపణ యొను యొక్కక మానవొవత్తొరమొ! దోమడు భొత్తిక, తొకడొనొకో వొలుగొ మొరొడు (చూ. 1 యోహొను 1:1-3). దోమనొ సందోశము దోమనొ వొక్కయముగొ మొరొందొ (చూ. యోహొను 1:1-18).

▣ “మమ్రో దగ్గరనున్నొ సొంధొరవనములొ” ఇదో స్రవణము 13:18 మరొయు 14:13లొ క్రొడొ

పర్రస్రొవొంచబడొందొ. సొమొ-అరొద్రొ పర్రొంతొలొలొ వృక్కొషొలకున్నొన పర్రొముఖ్యొయతలను మనము గుర్రొత్తొంచవలసొన అవసరత ఎత్తొనొ ఉందొ. వొటొకోద్రొ పర్రొశుద్రొధత ఉన్నొనటొలు పర్రొగణొంపబడొడొయొ ఎందుకంటో అవొ భొమొలొనొ నొటొ బుగ్గొలకు పర్రొనొధుగొ వ్రొయవహొంచొయొ. పర్రొవంచములొ ఈ పర్రొంతొలొలొ ఉన్నొనొర్రొగ్గొరతలొ 60 డొగ్గొరొ తొడొ ఉన్నొనందున ఇవొ నొడనొచ్చొ వృక్కొషొలుగొ క్రొడొ ఎంచబడొడొయొ. నొజొనొకో ఇవొ సొంధొర వృక్కొషొలు కామొ, ఇవొ టొరొబొన్త్రొ వృక్కొషొలు (చూ. యు బొ ఎస్, హొలొఫ్ఫొస్ఫొరొటొరొస్ఫొలొటొరొస్ఫొ, ఫ్ఫొనొనొ అండ్రొఫ్ఫొలొరొ ఆఫ్ఫొ దొబ్బొలొ, 154-155 పొజొలొ). రబ్బొలొ ఇదొ ఒక వృక్కొషొము కొదు, ఇదొ ఒక తొమొ అంటున్నొనొరు, బహొశొ నొజొమొ కొవచ్చొ.

▣ “అబ్రాహాము ఎండవోళ గుడారము ద్వారముందు కూర్చుని యున్నవనుడు” ఆ రోజులలో ఉన్న ఆచారానికి ఇదో చాలా దగ్గరగా ఉంది, ఎండ ఎక్కడున్నా ఉన్న సమయములో గుడారము ద్వారము తొరచి ఉంటుంది. ఈ సమయములో పరజలు ఎండవోడోమోకి తాళలేక బయట నొమ్మదాగా వాళ్ళరాంతో తోసికొనోవారు.

**18:2 “ముగ్గురు మనుష్యులు అతని యాదులు నాలుగువందల యుండారో”** వీరిలో ఇద్దరు వయస్కులు దేవదూతలని మనము 19:1 వచనమునుండి తెలిసికొన్నాము (చూ. హాబ్ 13:2).

1. శుభములు తొలపడానికి తూర్పువైపున సాంపరదాయము (అదీ., 23:7; 33:6-7; 43:28)
2. ఒక గౌరవార్థక కర్మయ (దైవీక సందర్శకులు, అదీ., 19:1; లోక పరత్వ యొక్క షంగా యాహోవాయీ, 24:26,48,52)
3. ఒక భయానక కర్మయ (అబ్రాహాము వాదోశములలో ఒక పరదోశి, సందర్భానుచిత అంతర్దృష్టిలో సాచూడుము)

**18:3 “నా పరభువా”** అదో సయో అనో పదములలో అచ్చు అక్షరాలు ఉన్నాయి (బిడిబి 10). ఈ పదానో సూచించడానో నిబట్టో మనోరోటికొ పండితులు ఈ పోర్టులు తొలుముతున్నాయి వాళ్ళ పనించారు (అదీ., కర్మయింద ఇవ్వబడిన #3). వారు మూడు వాదానాలను చూపుతున్నది: (1) మూడటో “నార” లోక “యజమాని” లాగా; (2) రౌండవదో ఈ పదము యొక్క క బహువచన రూపము, సహజముగా రాజులు లోక పరభువులు; (3) మూడవ వాదానము దైవత్వ వాదనో పరసోదధోచోయడము (అదీ., ఇక్కడ). 12:1లోనో పరత్వయోక అంశము చూడుము.

▣ “నీ కటాక్షము నామీద నున్న యాడల ఇవ్వమడు” ఇదో ఒక మామూలు తూర్పువైపున అభినందన (చూ. 30:27).

▣ “3-5 వచనాలు సంస్కారవంతమైన అయితో తక్షణము చేయవలసిన పరార్థయతలు

1. ఉండో కొంత వాళ్ళరాంతో తోసికొమనో పరార్థయత (బిడిబి 716, కొబి 778, జస్సో భావముతో వాడబడిన ఒక క్రమాలో ఇంపర్ఫెక్టు), 3వ. వచనము.
2. కాళ్ళో కడుగు కొనుటకు (బిడిబి 934, కొబి 1220, క్రమాలో ఇంపర్ఫెక్టు) నీరు తోసికొనో రమ్మనో మనవో (బిడిబి 542, కొబి 534, జస్సో భావముతో వాడబడిన హాల్ ఇంపర్ఫెక్టు) 4వ. వచనము.
3. గౌరవించతగిన పాదో దక్షిణము నీడన వాళ్ళరాంతో తోసికొనమనో పరార్థయత (“వాలట”, బిడిబి 1043, కొబి 1612, నోలొ ఇంపర్ఫెక్టు), 4వ. వచనము
4. ఆహారము సోదో ధముచోసో, తోసికొనో వచ్చుటకు అబ్రాహాముకు వీలుకలగోచమనో మనవో (బిడిబి 542, కొబి 534, క్రమాలో క్రాహారోటోటో), 5వ. వచనము
5. వారోనో వారు అలసట తోర్మొకొమనో పరార్థయత (బిడిబి 703, కొబి 761, క్రమాలో ఇంపర్ఫెక్టు), 5వ. వచనము

**18:4 “ఈ చాట్టు కర్మయింద అలసట తోర్మొకొమనో”** ఈ రోజు “అలసట” అంటే భోంచోయడానికి సోదో ధపడండో అనో అర్థము. సహజముగా సహానము భోజనముతో మూడోబడి ఉంటుంది. సోనోహాలకు మరొకటి ఒప్పందాలకు ముద్దో రవోయడానికి భోజనము ఒక వాదానము.

**18:5 “కొంచోము ఆహారము తాచోచోదను”** ఒకడు 6వ. వచనములలో శారా చేసిన రొట్టెలు తో పోల్చో చో చూసోతో ఇదో చాలా తక్కువ. ఇందులో 33 హాత్యోక భాగాలు ఉన్నాయి.

▣ “ఇందు నోమోతము గదా మో దాసునో యోదోదకు వచ్చోచోరనాను” ఇదో ఒక హోబోరా జాత్యో వచనములాగా కనోసో తున్నదో, ఈ సమయములలో కూడా అబ్రాహాము ఈ సందర్శనము కేవలము యోధ్యోచోకము కాదనో, ఇదో ఒక ఉద్దోషము మోరకు జరుగుచున్నదోనో నమ్మముతున్నాడు. 9వ. వచనము నుండి నోను నమ్మముతున్నదోమోటంటో, ఈ సందర్శనము యొక్క ఉద్దోషము శారా యొక్క వాళ్ళవాసానో పాంచోటకు మరొకటి పర్యచయలో పోతులకు పరొముఖ్యముగా ఉన్న వారో మద్దోయవర్త సోధానానో అబ్రాహాము అర్థము చేసికొనుటకు సహాయము చేయడానికి జరిగో ఉండచ్చు.

**18:6** అబ్రాహాము అత్యోధోతులకు భోజనము సోదో ధము చేయమనో చాప్పడానికి వోగోరపడుతున్నాడు (6,7 వచనాలలో కర్మయి మూడు సోర్లు వాడబడింది). దోనోకొ కొంత తగినంత కాలము పట్టుతుంది.

1. తోవరగా సోదో ధపరచడము, బిడిబి 554, కొబి 553, పోయోలొ ఇంపర్ఫెక్టు
2. దోనోనో పోసకడము, బిడిబి 534, కొబి 535, క్రమాలొ ఇంపర్ఫెక్టు
3. రొట్టెలొ కేకులు చేయడము, బిడిబి 793, కొబి 889, క్రమాలొ ఇంపర్ఫెక్టు

▣ “మూడు మానోకలు” ఈ పదము “సోయా” (బిడిబి 684), ఇదో 1/3 తూములతో సమానము.



**పర్యవేక్షక అంశము: మరొక తూర్పు పర్యవేక్షక బరుముల మర్యు తూనకలు (కొలతశాస్త్రము)**

మరొక పర్యవేక్షక అంశములలో ఉపయోగించిన బరుములు, తూనకలు వాణిజ్యములలో కలికముగా ఉండేవి. ఒకరొకరు మరొకరు వ్యవహారించేటప్పుడు అత్యంత జాగ్రత్తగా ఉండాలని యూదులను బైబిలు వజ్రాపత్యచోసేందో (చూ. లోవీ. 19:35-36; దోవీ. 25:13-16; సామ. 11:1; 16:11; 20:10). నోజమునైన సమయ కేవలము నోజాయితో మాత్రమే కాదు, హలస్ తోనూ ఉపయోగించిన అపరమాణిక వధానాలు, పదధతులు. అక్కడ రెండు రకాల బరుములు ఉన్నట్లు తలుస్తోంది; పర్యవేక్షక తూనకల ఒకటి “తలీక”, మరొకటి “బరుము” (దో ఇంటర్ ప్రెటర్స్ డిక్షనరీ ఆఫ్ దో బైబిల్, వా. 4, పే. 831). ఐగుప్తు యొక్క దశాంశపద్ధతి (10 ఆధారిత) మసాహటామీయా యొక్క షాషట్ కపద్ధతి (6 ఆధారిత) తో కలిసి ఉండేవి.

ఉపయోగించబడిన చాలా “పరిమాణాలు” మరియు “మాత్రాలు” మనవ శారీరక అవయవాలు, జాతుములు మనో బరుములు, వ్యవసాయ మనములను ఆధారచోసేనా ఉండేవి, ఇవే సరైన పరమాణికాలు కావు. కాబట్టి పట్టకలు కేవలము అంచనాలు మరియు పర్యవేక్షకము. బరుములను మరియు తూనకలను ఒక హేతుబద్ధక పట్టకలలో తలీయజేయడము సుళువు.

**I. మూలముగా ఘనఫలము ఉపయోగించేవారు**

**ఎ. ఘన తూనకలు**

1. హోమర్ (బిడిబి 330, బహుశా ఒక “గొడద బరుము”, బిడిబి 331), ఉ. దా. లోవీ. 27:16; హోషీయా 3:2
2. లాట్రాక్ (లోక లాత్రాక్, బిడిబి 547, బహుశా ఇదో హోషీయా 3:2లో నీలినీడగా కనపపతుంది)
3. ఎఫా (బిడిబి 35), ఉ.దా. నోరగ. 16:36; లోవీ. 19:36; యోహాజ్ కేలు 45:10-11,13,24
4. సాయా (బిడిబి 684), ఉ.దా. ఆ.కా. 18:6; 1 సమూ. 25:18; 1 రోజులు 18:32; 2 రోజులు 7:1,16,18
5. ఒయర్ర (బిడిబి 771 II, బహుశా “ఒక పన [వదలిపట్టిన ఒక పంట వరుస]కావచ్చు, బిడిబి 771 I), ఉ.దా. నోరగ. 16:16,22,36; లోవీ. 23:10-15
6. ఇస్సారన్ (బిడిబి 798, “ఎఫాలో ఒక పదవభాగము”), ఉ.దా. నోరగ. 29:40; లోవీ. 14:21; సంఖ్య. 15:4; 28:5,13
7. క్వావ్ (లోక కాబ్, బిడిబి 866), చూ. 2 రోజులు 6:25

**బి. ద్రవ తూనకలు**

1. కార్ (బిడిబి 499), ఉ.దా., యోహాజ్ కేలు 45:14 (ఇదో శుష్క తూనకగా కూడా చాపపవచ్చు, చూ. 2 దీన. 2:10; 27:5)
2. బాత్ (బిడిబి 144 II), ఉ.దా., 1 రోజులు 7:26,38; 2 దీన. 2:10; 4:5; యోషయా 5:10; యోహాజ్ కేలు 45:10-11,14
3. హాన్ (బిడిబి 228), ఉ.దా., నోరగ. 29:40; లోవీ. 19:36; యోహాజ్ కేలు 45:24
4. లాగ్ (బిడిబి 528), ఉ.దా., లోవీ. 14:10,12,15,21,24

**సి. పట్టక (రొలొండో డోవోస్, వినోషీయన్ లో ఇశ్రాయేల్, వా. 1, పే. 201 మరియు**

వినోస్ క్రొలొండో డోవోస్, వా. 16, 379 పే. నుండో తోసోకొనబడింది)

హోమర్ (ఘనము) = కార్ (ద్రవము లోక ఘనము)	1					
ఎఫా (ఘనము) = బాత్ (ద్రవము)	10	1				
సాయా (ఘనము)	30	3	1			
హాన్ (ద్రవము)	60	6	2	1		
ఒయర్ర/ఇస్సారన్ (ఘనము)	100	10	-	-	1	
క్వావ్/కాబ్ (ఘనము)	180	18	6	3	-	1
లాగ్ (ద్రవము)	720	72	24	12	-	4

**II. మూలముగా బరుము పద్ధతులు ఉపయోగపడేవి**

- ఎ. సహజముగా ఎక్కడగూ ఉపయోగించబడినవో మూడు, తలొంతు, షకౌలు, గొర్రా
  1. హ.నో.లో ఉన్న పదోద బరుము తలొంతు, నోరగముకాండము 38:25-26 పరకారము ఒక తలొంతు 3,000 షకౌళ్ళకు సమానము (అదో, “గుండ్రన బరుము,” బిడిబి 503)
  2. షకౌలు అనే పదము (బిడిబి 1053, “బరుము”) మూలముగా ఊహాజనోతము, హాథ్యములలో చాపపబడలేదు. హ.నో.లో పర్యవేక్షక తూనకల అనేక షకౌలు వలువలు కలవు.
    - ఎ. “వాణిజ్య పరమాణుము” (ఎన్ ఎస్ బిల్ ఆ.కా. 23:16)
    - బి. “గర్భగుడో యొక్క షకౌలు” (ఎన్ ఎస్ బిల్ నోరగ. 30:13)
    - సి. “రాజుల బరుము దోవారా” (ఎన్ ఎస్ బిల్ 2 సమూ. 14:26), ఇంకా ఎలిఫటైనో పవరీలో “రాచరిక బరుము” అనో కూడా వలువబడింది.
3. గొర్రా (బిడిబి 176 II) 20 కలిసో ఒక షకౌల్ గా వలువ కట్టబడింది (చూ. నోరగ. 30:13; లోవీ. 27:25; సంఖ్య. 3:47; 18:16; యోహాజ్ కేలు 45:12). ఈ నోష్యవత్తులు మసాహటామీయా మరియు ఐగుప్తుకు తోడాలిగా

ఉన్ననాయో. ఇశ్రాయేలీయులు ఎక్కడున్నారో కనాను (యుగార్టో) వీలువలన అనుసరించండి.

- మీనా (బిడ్డిబి 584) 50 లోక 60 షాకాళాళగా వీలువకటటబడింది. ఈ పదము ఎక్కడున్నా ఆ తరువాత పా.నో. మసాతకాలలో ఉపయోగించబడింది (అదో, యాహూజ్ కేలు 45:12; ఎజ్రా 2:69; నాహూమయా 7:70-71). యాహూజ్ కేలు 60 కి 1 నోషాపత్రో వాడగా, కనాను 50కి 1 నోషాపత్రో ఉపయోగించాడు.
- బాకా (బిడ్డిబి 132, “షాకాలులో అర్థము”, చూ. ఆ.కా. 24:22) పా.నో.లో ఒక్కసారి మాత్రమే వాడబడింది (చూ. ఆ.కా. 24:22; నోరగ. 38:26) మరియు షాకాలులో ఒకటన్నరగా వీలువకటటబడింది. దీని పేరుకు “పోభజించు” అనే అర్థము ఉన్నదో.

చార్టు

- పాంటాటాచా ఆధారముగా

తలాంతు	1				
మీనా	60	1			
షకాల్	3,000	50	1		
బాకా	6,000	100	2	1	
గారా	60,000	1,000	20	10	1

- యాహూజ్ కేలు ఆధారముగా

తలాంతు	1				
మీనా	60	12			
షకాల్	3,600	60	1		
బాకా	7,200	120	2	1	
గారా	72,000	1200	20	10	1

**18:8-7 6-8** వచనాలు ఒక ఖరీదైన, వీరివీలైన భోజనముగా వీరొస్తానని. ఈ అతీధులకు అబ్రాహాము తనకున్నంతలో చేయగలగినంతా చేశాడు! వీరు అతీ ముఖ్యమైన అతీధులు!

**18:8** “వారు భోజనము చేయు చుండగా వారోయొద్ద ఆ చాటాటుకరోంద నీలుచుండెను” ఫిలో, జోస్ఫాస్, జోనాతాన్ యొక్క కటార్ గమస్ దీనిని “వారు భోంచేసినట్లు కనవిస్తానని” అని తర్జుమా చేశారు, అయితే ఆ తరువాత క్రొ.నో. బయలుపాటును అంగీకరించిన మనము మహామహాపరచబడిన తరువాత యేసు కూడా భోజనము చేసినట్లు (చూ. లూకా 24:41-43) చూడగలము. ఇదీ దైవత్వవానికి ఆహారము తినడము అసాధ్యమైనదేమీ కాదని తలుపుతున్నదో. యూదా గ్రంథకర్తలకు ఈ మానవాతార వ్యయాఖ్యలను వ్రాయడానికి చాలా ఇబ్బందిపడుతారు.

**ఎన్ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 18:9-15**

9వారతనోతో నీ భార్యయైన శారా ఎక్కడ నున్నదని అడుగగా అతడు అదోగో గుడారములో నున్నదని చెప్పాను. 10 అందుకాయన మీదటికి ఈ కాలమున నోయొద్దకు నోశోచయముగా మరల వచ్చాడను. అప్పడు నీ భార్యయైన శారాకు ఒక కుమారుడు కలుగునని చెప్పాను. శారా ఆయన వాసుక నుండిన గుడారము ద్వారమందు వీనుచుండెను. 11 అబ్రాహామును శారాయను బహుకాలము గడచిన వృద్ధులై యుండరి. సోతరో ధర్మము శారాకు నోచో పోయెను గనుక 12 శారా నోను బలము ఉడిగిన దాననైన తరువాత నాకు సుఖము కలుగునా? నా యజమానుడును వృద్ధుడై యున్నాడు గదా అని తనలో నవ్వుకొన్నాను. 13 అంతట యాహూవా అబ్రాహాముతో వృద్ధులైన నోను నోశోచయముగా వ్రసించాడనా అని శారా నవ్వునా? 14 యాహూవాకు అసాధ్యమైనదో ఏదైన నున్నదా? మీదటికి ఈ కాలమున నోరణయకాలమందు నీ యొద్దకు తోరిగి వచ్చాడను. అప్పడు శారాకు కుమారుడు కలుగునని. 15 శారా భయపడి నోను నవ్వువలేదని చెప్పగా ఆయన అమను నీమ నవ్వుతోవనాను.

**18:9** “నీ భార్యయైన శారా ఎక్కడ నున్నదని” వారోకి ఆమె పేరు తలుపు! ఈ సంస్కృతిలో ఒక మరుపునో తన భార్యను గురించి అడగడము చాలా అసహజమైపోయిన. అబ్రాహాముతో ఈ అతీధులకున్న సన్నిహితవాన్సో ఇదీ తలొయజేయుచున్నదో.

**8:10** “నోయొద్దకు నోశోచయముగా మరల వచ్చాడను” ఇదో హోబ్రా పదము (బిడ్డిబి 996, కబి 1427) లాంటి ఒక ఇన్ఫోనోటో అబ్రాహామో మరొక ఇంపార్ఫెక్టు, ఇదో కరోయ యొక్క “నోను కచ్చితముగా తోరిగి వస్తాను” అనే తీవ్రతను తలుపుతున్నదో.

□ “మీదటకో ఈ కాలమున... నో భూర్ణయయైన శారాకు ఒక కుమారుడు కలుగుననో చాపవనాను” 17:15-21లో దోమడు అబ్ రాహూముకు ఇచ్చిన వాక్యము ఖచ్చితముగా ఇదే, అయితే ఈ సందర్భములో ఈ వాక్యము శారాకు కూడా ఇవ్వబడింది.

ఎన్ ఎన్ బి యొక్క “వచన సంవత్సరము ఈ వేళకో” అనే పదము ఎమ్ టి యొక్క అసలు పదము కాదు, ఇక్కడ “తోరోగో ప్ రాణము వచన కాలములో” (బిడిబి 311 I, 3, అదీ. వసంత ఋతుము) అనే ఉంది. ఇదే 14వ. వచనములో మళ్ళీ చాపవబడింది, అయితే దీనికో “నయమింపబడిన కాలము” (బిడిబి 417) అనే కలపబడింది. ఇదే ఇంకా ఇవ్వబడిన సమయము తొమ్మిది మూసాలు, మార్తతో ఒక సంవత్సరము కాదు అని స్పష్టము చేస్తున్నది (చూ. 2 రాజులు 4:16-17).

**18:11** ఇదే వ్యాయాత (గ్రంథకర్త) లోక ఆ తరువాత ఆత్మమర్త్యరణ కలిగిన సంపాదకుడు ఇచ్చిన వాక్యము. ఆత్మమర్త్యరణ ఒక వాక్యవాసనాకో సంబంధించిన అంశము. అన్ నో కనోనోకల్ లోఖనాలకు పరోశుద్ధాత్మతో గ్రంథకర్త అని వాక్యవాసలందరూ నమ్మినారు. చోవరో వచన లోఖనాల భాషాంతరాలు యొక్క కాలము, పద్ధతులు ఎలాంటివో మనకు తెలియదు.

**18:12** “అనో తనలో నవ్వుకొనాను” 17:17 వచనములో అబ్ రాహూము నవ్వునాడు. ముసలీవాళ్ళైన ఆమోకు, అబ్ రాహూముకు బిడ్డ మట్టడము వంటి వాషయమనో శారా నవ్వుంది. ఇక్కడ ఆమో పదాలను గ్రంథకర్త 1 పోతురు 3:6లో అబ్ రాహూము పట్ల ఆమోకున గౌరవమును చూపించుటకు ఉపయోగించాడు. ఆమో అవ్ పటికో రుతువారితో చందోంది, కంతకాలముగా వారోమధ్య లైంగిక సంబంధాలు లోమ అనోదో స్పష్టము. మనము నోర్చుకొనటలు, దోమనో అద్భుత శక్తిని బట్టి, శారా గ్రంథము ధరించడమే కాదు, అబ్ రాహూము అనేక మంది పోలలు కూడా కలిగుటకు వలెంది.

**18:13** “అంతట యాహోవా అబ్ రాహూముతో,, శారా నవ్వుననో” ఈ ముగ్గరిలో ఒక అతిథి యాహోవాగా గ్రంథించబడ్డాడు. పర్భుమ అబ్ రాహూమును ఉద్దేశించి అడుగుచున్నాడు, ఎందుకంటే ఆ కాలములో శారాతో పర్భుత్యక్షముగా మూల లాడడము సరైనది కాదు. హాబ్ రీయులకు 11:11 లో దోమనో యొక్క సత్యము శారా వాక్యవాసముతో వ్యవహరించడము గమనించగలము. ఆమో నోరాకణగా నవ్వుడములో శారా యొక్క మానవత్వానో మనము కంత చూడగలము (చూ. 15వ. అధ్యాయము). ఆ తరువాత మనము 21:3,6,7 వచనాలలో మనము చూస్తున్నట్లు, వాగ్ధాన మతరునోకో దోమడు “నవ్వు” అనో నోర్మాణముతో పోరు పట్టాడు. 12వ. అధ్యాయములో దోమడు మొదట అబ్ రాహూముకు వాగ్ధానము చేసిన తరువాత ఇరవై ఐదు సంవత్సరాలకు ఇదే జరిగిందనో గమనించండి.

□ “కలుగుననాను” యాహోవా శారా ఆలోచనలను చాపమటను బట్టి తన వాగ్ధానము యొక్క వాక్యవాసయతను మరయు తన సర్వజ్ఞతను తెలియజేస్తున్నది.

**18:14** “యాహోవాకు అసాధ్యమైనదో ఏదైన నున్నదా” యాహోవా యొక్క సర్వజ్ఞత తన సర్వజ్ఞతమంతానోకో సర్వోయింది (చూ. యోర్మీయా 32:17,27; మత్తయీ 19:26). యాహోవా అబ్ రాహూము మరయు శారా వాక్యవాసనో/నమ్మకానో తనలో నోర్ధారించుకొనుటకు పర్భుత్యక్షముతో తున్నాడు! యాహోవా ఆయన వాక్యమునకు బద్ధుడై ఉన్నాడు. వారు ఆయన వాక్యమునకు వధియించాలి! ఆయన మూలడో మరయు కోరయచోసో దోమడు!

ఇక్కడ “అసాధ్యము” (బిడిబి 810, కబి 928) అనో తర్జుమా చేయబడిన పదానోకో అర్థము “అసామాన్యము”, “అద్భుతమైన దోమనోకోర్య”. నోర్గ. 15:11; కీర్త. 77:14; 78:12; 88:10; 119:129; 139:6; మరయు యోషయా 9:6; 25:1; 29:14; దానీ. 12:6 దీని ఉపయోగానో గమనించండి.

పోతురుల భూర్ణయలందరూ పర్భుమ సహాయముతో తప్ప, పోలలు కలగకుండా ఎలా ఉండోనారో అన్ వాషయము నాకు ఆశ్చర్యము కలిగిస్తుంది. తన శక్తి, ఉద్దేశము, సత్య పర్ణాళికలను పర్భుత్యక్షించడానోకో ఇదే మార్గమై ఉండోనది. ఇదే దోమనో వంశనోతుడైన మోసయ యొక్క కన్య జన్మను తెలియజేస్తున్నది. యాహోవాకు అభివృద్ధి చేసి, సంరక్షించడానోకో ఒక సత్య వాషయ పర్ణాళిక, వ్యక్తి, వంశకరములు ఉన్నాయో!

□ “నోర్ణయకాలమందు” 10వ. వచనములో నోర్టో చూడుము.

**18:15** అబ్ రాహూము, శారాలు నోర్దోషమైన పర్జలు కారు. నోర్దోషమైన పర్జలు లోరు! వారోద్దరూ కూడా పతనమైన స్వభావ సంకీర్ణకాలనో కలిగి ఉండోనారు (అదీ., ఆదోకాండము 3). వారోద్దరూ కూడా వాక్యవాసము మరయు సందేహాల మోక్షరము!

**ఎస్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 18:16-21**

16 అప్రమదా మనుష్యులు అక్కడనుండి లోచి సొదగామ తటటు చూచారో. అబ్రాహాము వారోనో సాగనంపుటకు వారోతోకూడ వాళ్లొను. 17 అప్రమదా యహోహా నోను చోయబోమ కార్యము అబ్రాహామునకు దూచాదనా? 18 అబ్రాహాము నోశ్చ చయముగా బలముగల గొప్ప జనమగును. అతనో మూలముగా భూమిలోనో సమస్త జనములును ఆశీర్వదోపబడును. 19 ఎటోలనగా యహోహా అబ్రాహామును గూర్చి చోపాపినదో అతనో కలుగ జోయునటోలు తన తరువాత తన పోలొలును తన యోంటో వారును నోతొ న్యాయములు జరోగించుచు, యహోహా మార్గమును గొక్కొనుటకు అతడు వారో కాజ్జోషోచోనటోలు నోనతనో నారోగోయునోనానాను. 20 మరొయు యహోహా సొదగామ గొమ్మోఆలను గూర్చిన మార గొప్పదో గనుకను వాటో హాపము బహు భారమైనదో గనుకను 21 నోను దోగోహోయో నాయోదోదకు వచోచో ఆ మార చోపామననో వారు సంమారణముగా చోసోరో లోదో చూచాదను; చోయనోయోడల నోను తోలొనోకొందుననాను.

**18:16** “అప్రమదా మనుష్యులు అక్కడనుండి లోచి సొదగామ తటటు చూచారో” హాబ్రోను నుండో దగ్గరలోనో ఒకడు మృతసముద్ర పోరాంతానోనో, బహుశా ఆ మదొదానముందు ఉనోన పటోటణాలను చూడగలగో ఉండచోచు అనో జారోమ్ అంటునోనాడు. ఆ మదొదాన పటోటణాలు మృతసముద్రానోకొ దక్కోషణవోరాంతములో ఉండో ఉండచోచనో ఆధునోక మరావనో తుశాఖ శాసోత్ రజోఇలు అనోకమందో అంటునోనారు.

**18:17-19** ఇదో యహోహా యొక్క ఆత్మమగతము లోక పోరభూమితో తన పోరత్యోకే సంబంధానో గోరహోంచోటటోలు మోలగా అబ్రాహాముకు వోనోవోంచోటటోలు చోపా ఉండచోచు. అబ్రాహాము “దోమనో సోనోహోతుడు” అనో పోలువబడడోనోకొ ఇదో ఆధారము (చూ. 2 కొరోంథో. 20:7; యోషయా 41:8; యోకోబు 2:23). ఇదో సత్యోనో యోసు దోవారా తన శోషోయులకు యహోను 15:15లో బయలుపరచబడోందో.

వంటనో తాను చోయబోయో భోషోయతోతు కార్యాలను, శారా దోవారా ఒక కుమారుడనో వాగోధానానోనో గురించో అబ్రాహామును పోరోతోసహోంచుటకు, యహోహా బయలుపరచాడు (అదో., మదొదానములోనో పటోటణాల యొక్క తోరోమ, చూ. 19వ. అధోయాయము). అబ్రాహాము వంశావళో, యహోహా పోరజలందరోనో తన వోమకు తోనోకొనో వచోచో, మళ్లీ ఏదోను సహవాసమును మనరోనోరోమోంచుటకు ఒక పోకరమైనదో.

అబ్రాహాము ఒక పోరవక్కోతగా పోరదరోశోపబడోడోడు (చూ. 20:7). యహోహా ఒక పోరత్యోకే మరొయు పోరవచన వోధానములో పోరవక్కోతలకు బయలుపరచుకొనోనాడు (అదో., ఆమ్సో 3:7). దోనో దోవారా కాలము మరొయు సంఘటనల మోద తనకు అధోకారము మరొయు తన నోజమైన పోరతొనోధోనో తోలొయజోశాడు.

18వ. వచనము 12:1-3లో పోరాధమోకంగా చోసోన వాగోధానాల పోరారంభానోనో సూచోతునోనటోలు కనోపొనోతుందో.

**18:18** “అబ్రాహాము నోశ్చ చయముగా బలముగల గొప్ప జనమగును” కరోయ ఒక ఇనోఫోనోటోవో ఆబ్రోసలోయూటో మరొయు ఇంపారోపొకటో కరోయ యొక్క మూలము నుండో వచోచోందో (బోడోబో 224, కొబో 243), ఇదో ఒక తోవోరతను లోక ఇక్కడ ఒక ఖచోచోతమైన వాగోధానానోనో తోలుముతుందో.

▣ “అతనో మూలముగా భూమిలోనో సమస్త జనములును ఆశీర్వదోపబడును” దోనోనో హోసోవో లోనోకొ లోక రోఫోటోకొనోవో రూపము (అదో., నోఫోలొ మూలము) లోనోకొ తరోజుమా చోయాలో అనో తరోకణ కలదు. ఈ ఆదోకాండ భోగములో ఇదో రొండు రూపకములలోనో వచోచోనటోలు కనోపొనోతునోనదో. ఏదో ఎలా ఉనోనా, ఇదో దోమనో వోశోవోవోయోపోత పోరోమ సోవభోవానోనో మనకు ద్వుధపరనోతునోనదో. అబ్రాహాము యొక్క దోమడనో పోలొచో మనలను మనము ఆశీర్వదోపబోచుకొంటామా లోక అబ్రాహాము దోవారా అబ్రాహాము దోమడు పోరత్యోకేషముగా మనలను ఆశీర్వదోపబోతాడా (అదో., మోసోసయ వంశావళో మరొయు వోశోహాసమును బటోటొ క్వుపదోవారా వోమోచన, చూ. 15:6) అనోదో కాదు పోరధానమైన వోషయము (చూ. 12:3; 22:18; 28:14; అ.కా. 3:25; గలతో. 3:8).

ఈ వచనము మరొయు 25వ. వచనము యొక్క వోశోవజనోన అంతరో భోవమును గమనోంచండో. అబ్రాహాముకు యహోహా ఒక పోరాంతోయ, జాత్యో, కుటుంబ దోమడు కాడనో, భూమి అంతలొకొ దోమడనో తోలును. అబ్రాహాముతో ఈ ఆధోయోతమోక అంశము ఉదయోంచోందనో అంటో ఆశోచరోయము కలగోంచవచోచు. మొదటలో (అదో., 13వ. అధోయాయము) ఈ దరోశనకోణము యొక్క మారోతో భోవము సఫలపరచ బడలొదు, అయోతో ఏదో ఒకచోట వారు దోనోనో పొందారు (అదో., ఏకదోవతోవారాధన తోలొదశ).

**18:19** “నోనతనో నారోగోయునోనాననాను” “ఎరోగొ ఉండుటకు” ఇదో హోబోరూ పదము (బోడోబో 393, కొబో 390, క్రోవోలొ పోరోపొకటో), ఇదో ఆ.కా. 4:1; 19:5,8; సంఖోయా 31:18 లలో “సనోనోహోత వోయక్కోతోగత సంబంధము” ను తోలొయజరచుటకు ఉపయోగోపబడోందో. దోనోనో ఒక ముందుగా నోరోణయోంచుకొనుట అనో భోవముతో కూడో

అర్థముచేసేకొన వచుచును కానో, ఇక్కడ “శ్రద్ధ తీసికొను” అనే భావముతో తీసికొవడము మంచిదో (చూ. నోరగ. 2:25; దోషో. 2:7; 33:9; హోషియా 13:5).

**పర్యాయశబ్ద అంశము: ఎరుగుట (ముఖ్యముగా దోషోచిత్యోపదేశకాండమును ఉదాహరణగా తీసికొన)**

- హోబోయా పదము “ఎరుగుట” (బోడిబి 393)కు క్రొవలలో చాలా భావాలు ఉన్నాయో (అర్థసంబంధములలో).
1. మంచి చొడులను అర్థము చేసేకొనుటకు - ఆ.కా. 3:22; దోషో. 1:39; యోషయా 7:14-15; యోనా 4:11
  2. అర్థము చేసేకొనుటను బట్టి ఎరుగుట - దోషో. 9:2,3,6; 18:21
  3. అనుభవానో బట్టి తొలసికొనుట - దోషో. 3:19; 4:35; 8:2,3,5; 11:2; 20:20; 31:13; యోహోషువా 23:14
  4. ఆమోదించుటకు - దోషో. 4:39; 11:2; 29:16
  5. వ్యక్తిగతముగా తొలసికొనుటకు
    - ఎ. ఒక వ్యక్తి - ఆ.కా. 29:5; నోరగ. 1:8; దోషో. 22:2; 28:35,36; 33:9
    - బి. ఒక దోషము - దోషో. 11:28; 13:2,6,13; 28:64; 29:26; 32:17
    - యోహోషా - దోషో. 4:35,39; 7:9; 29:6; యోషయా 1:3; 56:10-11
    - సి. లైంగికంగా - ఆ.కా. 4:1,17,25; 24:16; 38:26
  6. నోరగొనన నైపుణ్యత లోక జ్ఞానము - యోషయా 29:11,12; ఆమోను 5:16
  7. తొలసికొనుట - దోషో. 29:4; సామౌతలు 1:2; 4:1; యోషయా 29:24
  8. దోషము జ్ఞానము
    - ఎ. మోషోకు - దోషో. 34:10
    - బి. ఇశ్రాయేలుకు - దోషో. 31:21,27,29

□ “తన తరువాత తన పోలలను తన యింటో వారును నోతో న్యాయములు జరిగించుచు, యోహోషా మార్గమును గైకొనుటకు అతడు వారో కాజ్ఞాపించినట్లు” అబ్రాహాముకు సంతానము కలుగుతుందోనో, తన వాళ్ల వామును తన వంశమునకు అందోస్తాడనో ఊహను గమనించండో (చూ. దోషో. 4:9; 6:7). అలాగే వాళ్లయొద్దము అనేషరతును గమనించండో, ఇదోనో బంధన భాగములలో ఒక భాగం చేతమైన కర్తవ్యము (చూ. 17:1), ఇదో కోవలను అబ్రాహాము వైపునుండో కాదు, అయితే తరాలనో అనుసరించవలసిన వాళ్ల వాసము. పరజలు తన పవభావానో జనులందరికీ పరతోబించుచోయాలనో దోషము ఆశోనోతునాడు. “దోషము వాళ్ల వాసము” అనే పదము ఆసక్తికరము ఎందుకంటే ఇదో వాళ్ల వాస జీవనశైలిని ఇదో చాప్ ముచునోనదో (చూ. న్యాయ. 2:22; కీర్త. 119:1). ఇదో ఆదోయందు సంఘానోకో ఇవ్వబడిన పోరు (చూ. ఆ.కా. 9:2; 18:25-26; 19:9,23; 22:4; 24:14,22; యోహోషా 14:6).

□ “నోతో న్యాయములు జరిగించుచు” తరచూ ఈ రొండు పదాలు (బోడిబి 842) ఒక్కటేగా కలిసి వాడబడ్డాయి. వారు దోషమునో, పొరుగువానో, సమాజము పట్ల పరమార్థ వక్రమైన జీవితానో వాళ్ల పోతునారు. ఇదో నోరగొనకాండము 20 మరయు దోషోచిత్యోపదేశ కాండము 5 లలోనో పదో ఆజ్ఞలలో పవక్షటముగా చాప్ పబడిందో. వంశకర్మములలో బయలుపరచబడిన దోషమునో పవభావముతో ఉన్న జీవనశైలి యొక్క న్యాయమార్గనో గమనించండో (చూ. 17:1).

18:20 “యోహోషా సొదామ గొమో ఆలను గూర్చిన మార గొవ్వపదో...అనో అనాను” “మార” (బోడిబి 277) అనే పదము “దొర్ జన్యము” (బోడిబి 277) అనే అర్థానోచో హోబోయా పదము యొక్క పదవనోనోనాము. ఇదో సొదామ, గొమో రాల తోర్మ పుత్రో తాంతము ఆదోకాండము 19 మరయు యోదా 7వ. వచనములలో కూడా వర్తయబడిందో.

- సొదామ హాపము ఎలా చోర్తోకరింపబడిందో గమనించండో.
1. చాలా గొవ్వపదో - బోడిబి 912 I, కొబి 1174, క్రొవల పోర్ ఫొక్షు
  2. మోకోకోలి గంభీరమైనదో (బోడిబి 547) - బోడిబి 4578, కొబి 455, క్రొవల పోర్ ఫొక్షు
- వారో హాపాలు యోహోషా తోర్మ పు కారకు “మార” పోక్షుచునోనాయో! బహుశా లోతు మరయు అతనో కుటుంబము పోర్తొనో తా (చూ. 23వ. వచనము) లోక దోషముతో కారకు ఎదురుచూస్తా లోక ఉండో అవకాశముందో.
- మానవు హాపము లోతులు యోహోషాకు తాలును (చూ. 6:5-6,11-12,13బి; 15:16; కీర్త. 14:1-3).

18:21 “నోను దోషోచిత్యో” ఈ మానవావతార వచనము యోహోషా వ్యక్తిగత పర్యాయశబ్ద ఈ క్రిందో వాటో కారకు జరిగినట్లు తాలుమతుందో

1. తోర్మ, ఇక్కడ మరయు ఆ.కా. 11:5,7
2. ఆదరణ, నోరగ. 3:8

యెహోవా యొక్క వర్షం తులన మరియు భౌతిక యత్నం సంఘటనల జ్ఞానమునకు భీష్మముగా దీనిని ఉపయోగించ కూడదు (అదీ, “ఆస్తికవేదము”). ఇదీ తూర్పువర్షం అలంకారిక భాష.

యెహోవా వ్యక్తిగతముగా ఇద్దరు దూతలతో (“మనుష్యులు”) కలిసి కనిపించిన వధానము గమనించండి. ఆయనకు వాస్తవమేమిటో తోలును ఎందుకంటే (1) ఆయన ఏమై ఉన్నాడో (2) దూతలు ఏమి సంధించారో. ఈ ముగ్గురు “మనుష్యులు” ఏకవచనము మరియు బహువచనము మధ్య అనోశ్చితలు ఉన్నాయో (చూ. 18:1-2).

ఆయన సర్వజ్ఞానో అయినప్పటికీ, న్యాయాధానిత్యం అయిన దేవుడు ఒక తీర్పు ఇవ్వకముందు వ్యక్తిగతంగా పరీక్షిస్తూ ఉన్నాడు అని తోలింపజేస్తే తున్న ఇదీ చాలా పరమముఖ్యమై ఉంది. ఇజ్రాయేలీ న్యాయాధానిత్యం ఇలాంటి లక్షణము ఉండాలని చాపడంకోసం రబ్బీలు దీనిని ఉపయోగించారు (చూ. ఆ.కా. 11:5; నోర్ర్ గ. 3:8).

□ “చేయనియాడల నేను తోలిసికొందుననాను” ఇదీ మరొక దేవుని న్యాయాధానిత్యం వాదించే చాపడముననన మానవావతార వచనము (చూ. నోర్ర్ గ. 2:25).

ఈ వచనములో యెహోవాకు సంబంధించిన అనేక క్రాహర్ ట్టోవ్ స్ ఉన్నాయి.

1. నేను దోషిమను - బిడోబి 432, కబి 434, క్రవాలక్రాహర్ ట్టోవ్
2. నేను చూచాదను - బిడోబి 906, కబి 1157, ఒక క్రాహర్ ట్టోవ్ భావముతో ఉపయోగించబడిన క్రవాలక్ ఇంపర్ఫెక్టు

**ఎన్ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 18:22-33**

<sup>22</sup>ఆ మనుష్యులు అక్కడనుండి తిరిగి సొదామ వైపుగా వాళ్లలోకి. అబ్రాహాము ఇంక యెహోవా సన్మోధిని నోలుచుండెను. <sup>23</sup>అప్పుడు అబ్రాహాము సమీపించి యీట్లనాను దుష్టులతోకూడ నోతిమంతులను నాశనము చేయుదువా? <sup>24</sup>ఆ పట్టణములో ఒకవేళ ఏబదిమంది నోతిమంతులుండనయడల దానిలోనున్న యేబదిమంది నోతిమంతుల నోతిమంతులను ఆ సభలమును నాశనము చేయక కాయవా? <sup>25</sup>ఆ చాపడమున చేసి దుష్టులతో కూడ నోతిమంతులను చంపట నోకు దూరమనుగుక. నోతిమంతుని దుష్టులతో సమముగా ఎంచుట నోకు దూరమను గొక. సర్వలోకమునకు తీర్పు తీర్చుచూడు న్యాయము చేయడా అని చాపడంపై <sup>26</sup>యెహోవా సొదామ పట్టణములో ఏబదిమంది నోతిమంతులు నాకు కనబడినయడల వారినబట్టి ఆ సభలమంతటిని కాయుదుననాను. <sup>27</sup>అందుకు అబ్రాహాము ఇదీగో ధూళియు బూడిదొయినైన నేను వర్షముతో మాటలాడ తగ్గించుచున్నాను. <sup>28</sup>ఏబదిమంది నోతిమంతులలో ఒకవేళ ఐదుగురు తక్కువైతే ఐదుగురు తక్కువై నందున ఆ పట్టణమంతయు నాశనము చేయుదువా అని మరల అడిగెను. అందుకాయన అక్కడ నలుబది యైదుగురు నాకు కనబడినయడల నాశనము చేయననాను; <sup>29</sup>అతడింక ఆయనతో మాటలాడుచు ఒకవేళ అక్కడ నలుబదిమందియే కనబడుదురోమో అనినప్పుడు ఆయన ఆ నలుబదిమందిని బట్టి నాశనముచేయక యుండునని చాపడంపై <sup>30</sup>అతడు వర్షము క్రోపడనయడల నేను మాటలాడదను; ఒకవేళ అక్కడ ముప్పదిమందియే కనబడుదురోమో అనినప్పుడు ఆయన అక్కడ ముప్పదిమంది నాకు కనబడినయడల నాశనము చేయక ఉండునని చాపడంపై <sup>31</sup>అందు కతడు ఇదీగో వర్షముతో మాటలాడ తగ్గించితిని; ఒకవేళ అక్కడ ఇరువదిమంది కనబడుదురోమో అని నప్పుడు ఆయన ఆ యిరువదిమందిని బట్టి నాశనము చేయకుండుననగా <sup>32</sup>అతడు వర్షము క్రోపడనయడల నేనింకొక మారే మాటలాడదను; ఒకవేళ అక్కడ పదిమంది కనబడుదురోమో అనినప్పుడు ఆయన ఆ పదిమందిని బట్టి నాశనము చేయక యుండుననాను. <sup>33</sup>యెహోవా అబ్రాహాముతో మాటలాడుట చాలించి వాళ్లలోవోయెను. అబ్రాహాము తన యింటికి తిరిగి వాళ్లలోను.

**18:22 “ఆ మనుష్యులు”** ఆత్మమరణ్యము యొక్క ముగ్గురు వ్యక్తులు భౌతిక వర్షానిధులుగా మారారు: (1) ఇద్దరు దేవదూతలు ఇక్కడ వర్షానిధులతో వర్షానిధులతో ఉండేవోయిన యెహోవా.

□ “అబ్రాహాము ఇంక యెహోవా సన్మోధిని నోలుచుండెను” హాబ్రాహామ్యభాగాననో మసోరాట్ పండుతులు మార్చిపోరానిన కొన్నో భాగాలలో ఇదీ ఒకటి ఎందుకంటే ఈ వర్షానిధుల సంధర్భములో ఇలా వర్షానిధులను సర్వనది కాదని వారు తలంచారు. అసలు వర్షానిధులలో ఇదీ “యెహోవా అబ్రాహాము సన్మోధిని నోలుచుండెను” అని ఉంది. సఫ్యూజింటు ఎమ్ టి ని వర్షానిధులతో ఉంది.

**18:23 “అబ్రాహాము సమీపించి యీట్లనాను”** ఇదీ సహజముగా వర్షానిధుల మరియు బలీయర్ పణకు ఉపయోగిస్తారు. జ్ఞానతాన యొక్క దే తర్కము దీనిని “మరియు అబ్రాహాము వర్షానిధులతో” అని భాషాంతరము చేసింది, ఇదే సర్వనది. ఈ వచనము (మరియు సందర్భము) అబ్రాహాముకు మరియు యెహోవాకు మధ్యనున్న అదర్భతమైన సంబంధానిత్యం తోలుమతున్నది.

□ **“దుష్టులతోకూడ నోతిమంతులను నాశనము చేయుదునా”** ఇదో యోహానా పాపావమును గురించి అబ్రాహాము యొక్క అవగాహనను తొలియజ్ఞానమునందే (అదీ, “సర్వలొకమునకు తోరము తోరముచూడు న్యాయము చేయడా?” 25వ. వచనము). యోహానాకు పరోసాధితులను గురించి తొలును, అయితే అబ్రాహాము తనతో ఉన్న పరత్రయక సంబంధానో గురించి, ఇతరులను గురించి మధ్యయర్థము పరారథన చేయవలసిన అవసరము ఉన్నదనో అర్థము చేసోకావాలనో ఆయన కోరుకొన్నాడు. 20:7,17లో ఉన్నట్లు ఆయన దీనినో అబ్రాహాముకు ఉపయోగించాడు. బహుశా ఈ సందర్భములో అబ్రాహాము లోతు మర్యయి తన కుటుంబానో గురించి అలోచనోతున్నట్లు ఉందో, అలాగో 18వ. వచనములో కూడా!

**18:26** ఈ వచనము హోబ్రా సంస్కృతిలో ఉన్న సామూహిక లక్షణాలకు ఉదాహరణగా ఉంది

1. వ్యతిరేకారథముతో
  - ఎ. ఆదాము, హావోవ హాపము చేశారు, సృష్టో మోతము ఫలితాలను అనుభవించింది.
  - బి. అకాను హాపము చేశాడు (చూ. యోహానా 7), ఇశ్రాయేలీయులు యుద్ధములో ఓడిపోయారు (కొంతమంది చనిపోయారు)
2. నోసంశయముగా
  - ఎ. దోమడు సోదామ పట్టణము (మైదాన పట్టణాలనో)నకు వీరధముగా చేయబోయే కార్యమును బట్టి నోతిమంతులు బలీకాబోతున్నారు.
  - బి. ఒక్కో నోతిమంతుడు యోరాషలము వచ్చిన దోమనో యొక్క తోరమును తోరవోపావోయగలడు (చూ. 5:1).
  - సి. ఆదాము హాపము సృష్టో అంతటికీ అనోవర్తించబడింది. యోసు జీవోతము, మరణము సృష్టో అంతటికీ అనోవర్తించబడింది (రోమా 5:12-21).

ఈ అంశము యోషయా 53లోనో పరత్రయమోనాయ బలీయాగము యొక్క ఆధ్యోయాత్మోసోదోధాంతానోకీ ఆధారము. ఒక నోరపరాధో యొక్క మరణము కోషమాపణను తోసోకానో రాగలదు (చూ. లోవోకాండము 1-7; యోహానా 1:29; 2 కొరోంథో 5:21).

**18:27 “పరభుమ”** ఇదో అదోనయో అనో పదము, దైవానోతో మాటోలాడో వోధముగా ఇదో చూపబడింది. 12:1లోనో పరత్రయోక అంశము చూడుము.

□ **“ధూళోయు బూడిదోయున్న నోను”** ఇదో ఆదోకాండము 3వ. అధ్యోయానో సూచాయోగా తొలుమతుందో, అక్కడ మానమలందరూ మంటినుండో వచ్చోచారు, మంటికి తోరగో పోయోదరు అనో ఉంది. అబ్రాహాముకు సృష్టోయొక్క సంస్కృతి తొలును! అయినా ఈ వచనము ఆరోజులలో ఉన్న ఒక సోమోటోక జాతీయపదమై కూడా ఉండవోచు (అదీ, యోబు, అబ్రాహాముకు సమకాలీకుడైన యోబు కూడా ఇదో వచనానో యోబు 30:19; 42:6లో ఉపయోగించాడు).

**18:32 “ఒకవోళ అక్కడ పదోమందో కనబడుదురోమో”** పదో దగ్గరో అబ్రాహాము నోలపడానోకీ ఖచ్చోతమైన కారణమోమోతో తొలియదు. ఇదో బహుశా (1) లోతు మర్యయి అతనో కుటుంబము లోక (2) ఒకవోళ అబ్రాహాముకు కోవలము లోతు, ఆయన కుటుంబానో బట్టి తోరమును ఆపడము ఇష్టము లోకపోయో ఉండవోచు.

# ఆదోకాండము 19

## ఆధునోక తర్జుమాలలోని పోరాగ్రాఫ్ ల వోభజనలు

ఎస్ ఎ ఎస్ బి	ఎస్ కా జా హ	ఎస్ ఆర్ ఎస్ హ	టో ఇ హ	ఎస్ జా బి (ఎమ్ టి సీ అనుసరించో)
సాదామ యొక్క కవోధి నాశనము 19:1-11	సాదామ దుర్వనీతి 19:1-3  19:4-11  సాదామ గ్రామారోరా నాశనము చోయబడెను 19:12-14	సాదామ గ్రామారోరాల నాశనము 19:1-11  19:12-14	సాదామ హాపస్ వభావము సాదామ 19:1-2ఎ 19:1-3 19:2బి 19:3 19:4-5 19:9-11  లోతు సాదామ వోడుచుట 19:12-13 19:17-22 19:18-20  19:21-22ఎ 19:22బి సాదామ గ్రామారోరా నాశనము 19:23-26	సాదామ 19:1-3  19:4-5  19:12-14  19:23-26
19:23-26	19:23-26	19:24-26	19:23-26	19:23-26
19:27-28 19:29	19:27-28 19:29	19:27-28 19:29	19:27-29	19:27-28 19:29
లోతు నోనవరచబడుట	లోతు వంశము		మోయబులు, అమోరోయుల వ్రారంభము	మోయబులు, అమోరోయుల ఆరంభము
19:30-38	19:30-35	19:30-38	19:30-33  19:34-38	19:30 19:31-38
	19:36-38			

### చదోవో చక్కరం మూడు (xxiv హో. చూడుము)

పోరాగ్రాఫ్ సోధాయోలో అసలు గోరంధకరతో యొక్క భావానో అనుసరించుట

ఇదో ఒక మూర్గదర్శోక అధ్యయన వోయాఖోయానము, అంటో నో బైబిలు వోయాఖోయానోకో నోవో బోధోయుడము. మనలో పోరతో ఒక్కరు మనకు ఇవోవబడిన కాంతలోనో నడవాలో. వోయాఖోయానములో నోమ, బైబిలు, పరోశుద్ధోతము పోరధానులు. వోశో లోషకునో కారకు దోనోనో నోమ తోయాగము చోయకూడదు.

ఒక్కసారోగా అధ్యోయానోనో పూర్తోగా చదుము. అంశాలను గుర్తోంచు. నో అంశము యొక్క భాగాలను ఐదు అధునోక తర్జుమాలలో పోలోచు చూడు. \*పోరాగ్రాఫ్ లు ధోవోవోశోతాలు కాము. అయోతో అసలు గోరంధకరతో యొక్క భావానో అనుసరించడానోకో ఇవో ఎంతో కోలకము. ఇవో వోయాఖోయానోకో పోరాణము. పోరతో పోరాగ్రాఫ్ లుకు కవోవలము ఒకో ఒక పోరధానాంశము ఉంటుందో.

1. మోదటో పోరాగ్రాఫ్
2. రోండవ పోరాగ్రాఫ్
3. మూడవ పోరాగ్రాఫ్
4. మోదలుగునోనో.

పదము మరోయు వచనాల అధ్యయనము



**ఎస్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 19:1-11**

1 ఆ సాయంకాలముందు ఆ ఇద్దరు దేవదూతలు సొదామ చీరునవపటికి లోతు సొదామ గవనీయొద్ద కూర్చుండియుండెను. లోతు వారోనీ చూచి వారోనీ ఎదుర్కొనుటకు లోచి సొషటాంగ నమస్కారముచేసి 2 నా వ్రభుమలారా, దయచేసి మి దాసునో యింటికి వచ్చి రొత్తరో వాళ్ళలబుచ్చి కాళ్ళలు కడుగుకొనుడి, మీరు పొందలకడ లోచి మి త్రోవనను వాళ్ళవచ్చుననాను. అందుకు వారు ఆలాగు కాదు, నడవీధిలో రొత్తరో వాళ్ళలబుచ్చిచేదమనీ చాపరో. 3 అయినను అతడు మోకలి బలవంతము చేసినపుడు వారు అతని తట్టు తోరగి అతని యింటి వ్రవనీచి. అతడు వారోకి వొందుచేసి పొంగనీ రొట్టాలు కాలచగా వారు భోజనము చేసెరో. 4 వారు పండుకొనక ముందు ఆ పట్టణస్థులు, అనగా సొదామ మనుష్యులు, బాలురును వృద్ధులును వ్రజలందరును నలుదోకకులనుండి కూడవచ్చి ఆ యింటి చుట్టవనీ 5 లోతును పలిచి ఈ రొత్తరో నీ యొద్దకు వచ్చిన మనుష్యులు ఎక్కడ? మేము వారోనీ కూడునట్లు మా యొద్దకు వారోనీ వాలుపలికి తీసికొని రమ్మనీ అతనితో చాపరో 6 లోతు వాలుపల దోవారము నొద్దనున వారో దగ్గరకు వాళ్ళలో తన వానుక తలుపువనీ 7 అననలారా, ఇంత వాతకము కట్టుకొనుకుడి; 8 ఇదిగో మరుపునీ కూడనీ యొద్దరు కుమారతాలు నాకుననారు. సొలవైతే వారోనీ మి యొద్దకు వాలుపలికి తీసికొని వచ్చిచేదను, వారోనీ మి మనస్సు వచ్చినట్లు చేయుడి. 9 ఈ మనుష్యులు నా యింటినికే వచ్చియుననారు గనుక వారోనీ మిరొమ్ చేయకూడదనీ చాపరోనవపుడు వారు నీమ అవతలికి పొమ్మనరో. మరొయు వారు వీడవడో మనలోనకి పరదేశిగావచ్చి త్రోవరోగానుండ చూచుచునాడు; కాగా వారో కంటా నీకు ఎక్కకువ కీడు చేసోదమనీ చాపరో లోతు అను ఆ మనుష్యునీమీద దొమ్మిగొప్పడి తలుపు పగులగొట్టుటకు సమీపించరో. 10 అయితే ఆ మనుష్యులు తమ చేతులు చాపి లోతును ఇంటిలోపలికి తమ యొద్దకు తీసికొని తలుపు వనీరో. 11 అప్పుడు వారు వననలు మొదలుకొని పొద్దలవరకు ఆ ఇంటి దోవారము దగ్గరనున వారోకి కనుమబ్బు కలుగజేయగా వారు దోవారము కనుగొనలేక వనీరో.

**19:1** “ఆ సాయంకాలముందు ఆ ఇద్దరు దేవదూతలు సొదామ చీరునవపటికి” వారు అబ్రాహాము మరొయు యాహానాను సాయంకాలమున మృతసముద్రము కనీసోన తునట్లు పర్వతము మీద వదలి, 40 మైళ్ళ దూరానో కోవలము క్రానోనీ సముద్రములలోనో చేరుకొనిరో - వ్రాదు దేవదూతలు!!! 18:2,22; 19:10,12,16 సోషటామనట్లు వారు మానవల వలొ ఉండీ, మానవల మాట్లాడి, దుస్థులు వనీకొననారు. ఒక్క జకరయో 5:9లో తప్ప కాబోలు, వారు ఎల్లప్పుడూ మరుపుల వలొ కనీపించారు.

□ “లోతు సొదామ గవనీయొద్ద కూర్చుండియుండెను” మనము ఈ క్షరందో వాటనీ బట్టి లోతు యొక్క చాడుతనము ఎక్కకువనట్లు చూడగలము

1. 13:11 వచనాలలో ఆయన సొదామ మరొయు గొమ్మారా మైదానపట్టణాలకు కదలిపోయాడు
2. దేశసంచార గొర్రాల కాపరి పట్టణములలోనకి వాళ్ళలాడు. “గవనీయొద్ద కూర్చుండి ఉండెను” అనీ వచనానో బట్టి ఆయన ఆ పట్టణ పొద్ద అయ్యోయాడు అనోదో సోషటాము.
3. 3వ. వచనములో ఆక్కడ నీవాసముచేసే వారో సోషటాములకు వీషయాల ఆయనకు తాలును, వాటనీ ఆయన అనోక సారలు గమనీచి ఉండచచ్చు
4. 7వ. వచనములో ఆయన వారోనీ “అననలారా” అనీ అంత పరిస్థితికి వాళ్ళలాడు
5. ఆ తరువాత ఆయన పట్టణానో, తన ఆస్తులను వదలిపోట్టి రావడానకి ఇష్టపడలేదు.

దేవుడు మనకు సహాయము చేస్తాడు - వారోనీ మారచడానకి లోతు వ్రయతనము చేసి ఉండచచ్చు (9వ. వచనము) అయితే మామూలుగా జరిగోట్టలే, వారో దుష్టతనము తనను, తనభార్య, కుమారతాలను కూడా వ్రభావీతము చేసిందో!

అబ్రాహాము చేసినట్లే, లోతు కూడా వారోనీ లోచి, శుభాకాంక్షలు చాపరో, వంగో నమస్కరించాడు. ఇలా చేయడము వారో సంసక్ష్తో (బహుశా కాగల వీలుందో) లేక వారో వంశము యొక్క మూల గుర్తొనో తాలీయదు.

**19:2** “దయచేసి మి దాసునో యింటికి వచ్చి రొత్తరో వాళ్ళలబుచ్చి కాళ్ళలు కడుగుకొనుడి” వీరు దేవదూతలనీ, ఆ పట్టణవాసుల నుండి వారోనీ కాపాడవలసి వస్తుందనీ తాలిసికొనక వీరోనీ ఆహానానీచిన ఒక బిడ్డ లోతు. దీనినీ 3వ. వచనములోనీ వారోనీ గట్టిగా బ్రతిమాలుకొనుటలో గమనీచగలము. ఈ ఇద్దరో దేవదూతల చాలా పర్యాయాలు పోరాధ్యేషడతే గాన “సరనీ” అనీ చాపరో సోషటాము ఒక సొమీటిక్ జాతీయము.

లోతు యొక్క మూలత్రో ఇచ్చిన ఆత్రోయ హూభావాల మూడు ఇంపరోవరో (లోతు ఆశను) సోషటామునో.

1. పోరక్కకు తోరోగి - బిడిబి 693, కబి 747, క్వాల ఇంపరోవరో
2. రొత్తరో గడిపి (నోజానకి బస చేసో అనీ) - బిడిబి 533, కబి 529, క్వాల ఇంపరోవరో
3. కడుగుకొనీ - బిడిబి 934, కబి 1220, క్వాల ఇంపరోవరో

వనీటోహాటు ఆయన వారోకో వొందు సోదో ధము చోశాడు (చూ. 3వ. వ). ఈ యోహోహా యోక్క దోవదూతలు మరొయు భోతొక వోరతోనోధులు (బహుశా వోరభుమ దూత) మనరుతో ధోనుడైన యోసు లోగో తోనగలరు, తోనోనారు (చూ. యోహోను 21).

□ “నడోవోధోలో రోతోరో వోశోశబువోచోదమనో చోవోవోరో” సందరోశకులకు ఇదో సహజపదో ధతో. అయోతో లోతుకు వరోసర వోరభోహాలు తోలుసు. ఇలాంటోవో మునుమ జరగో ఉండడము బహుశా లోతుకు తోలుసు!

19:3 “అతడు మోక్కోలో బలవంతము చోసోనవోమడు” ఈ వచనములో ఈ కోరోయోపదము (బోడోబో 823, కౌబో 954, కోవోలో ఇంపరోటోవో) రోండు సోరలో ఉపయోగోపబడోందో.

1. 9వ. వచనములో సోదోమ మనుషోయులకు దోనో అసలు అరో ధము తోరోసుకొనుట లోక తోరోకోకుకొనుట ఉపయోగోపబడోందో.
2. ఇకోకడ దోనో ద్యుషోటోంత ఉపయోగము “బోరతోమోలుకొనుట” ఉపయోగోపబడోందో (చూ. నోయోయ. 19:7; 2 రోజులు 2:17; 5:23). వోశోషణము “మోక్కోలో” (బోడోబో 547) బతోమోలుకొనుటను తోవోరతరం చోనోతునోనదో.

□ “వోంగనో రోటోటోలు కోలోచగో” ఈ దోనము ఒక వనోకొను తోలుమతునోనదనో, కోబటోటో ఇసోసోకు పనోకొ దోనమున (మరుసటో సంవతోసరము) జనోమోచోడనో రబోబోలు చోమతునోనారు. “మలీయనో రోటోటోలు” అనో దోనోనో తోవోరముగో తోసోకొనో ఆలోచోసోతునోనటోలుందో. మునుమ అబోరోహోము మలీసోన రోటోటోలను వండోడు. లోతు సోవకులు లోక కుటుంబము తోవర తోవరగో భోజనము సోదో ధము చోసోనటోలుందో (చూ. నోయోయ. 6:19).

19:4 “ఆ పటోటణనోధులు, అనగో సోదోమ మనుషోయులు, బోలురును వుదోధులును వోరజలందరును నలదోకోకులనుండో కూడోవవోచో ఆ యోలోలు చుటోటవోసో” ఇదో పటోటణములోనో వోరతో మనోషో యోవోవననోధుడు, వుదోధుడు సోవలొంగ సంపరోకులు లోక దోవోలొంగ సంపరోకులు. 18:19లో దోమడు అబోరోహోముతో చోవోవోన దోనోకో వోయతోరోకముగో సోదోమ వోరజలు వారో సంతోనోనోకో చోడును గురొంచో శోకోషణ ఇవోచారు. తండోరుల హోపము వారో వోలోలలకు వోశోశును (చూ. దోవోతో. 5:9-10) అనుదోనోకో ఇదో మంచో ఉదోహారణ.

చోవరో “వోరతో ఇంటో నుండో” (చూ. ఎనో ఎ ఎనో బోమరోయు ఎనో కౌజోవో) అనో వచనము యోకోక అసలు అరో ధము “ఎవరూ తవోవోకుండో” అనో (బోడోబో 892). ఈ పదము వనోతుమల మధోయ ఉపయోగోపబడోందో (ఉదో, 47:21). 18:21-21లో సోదోమ చోడును గురొంచో దూత (అదో, యోహోహా) చోవోవనదో సతోయమో. అకోకడ కనోసము పదోమందో నోతోమంతులు కూడో లోరు (చూ. 18:32).

**వోరతోయోకో అంశము: సోవలొంగసంపరోకము**

సోవలొంగసంపరోకమో ఒక వోరతోయమోనోయ జోవనశ్చలొగో అంగోకరొంచడోనోకో ఎంతో ఆధునోక సోసోక్రతోక ఆగతోయోలు ఏరోవడోడోయో. బోబోలు దోనోనో తన సుషోటలో తన చోతోతొనోకో వోరుగో, ఈ నోశనకర జోవనశ్చలొగో ఖండోసోతునోనదో.

1. ఆదోకొండము 1వ. అధోయోయములోనో ఫలొంచో వుదోధోచోందుడో అనో ఆజోశను ఇదో ఉలోలంఘనోతునోనదో.
2. ఇదో అనోయదోవతోరధన మరొయు సంసోక్రతోకో గుణమో ఉందో
3. ఇదో దోమనోకో మారుగో సోవకోయ సోవోచోచను బయలుపరసోతునోనదో (చూ. 1 కౌరోంధో. 6:9-10)

ఏదోఏమోనో, ఈ అంశానో వదోలొసోముందు తోరుగుబోటు చోసోనో మోనమలందరో పటోల దోమనో వోరోమ, కోషమోపణలను గురొంచో నోను నోకోకోచోవోహలను కంట్టునోనాను. కోరొసోతమలకు ఈ వోరతోయోకో హోపము పటోల, ముఖోయముగో మనమందరమో హోమలమనో తోలొసోన తరువోత కూడో, గరోహోణోయముగో మరొయు అహొకారముగో వోరవరోతోంచో అధోకారము లోదు. ఈ పరోధోలో వోరచండమోనో నోశనము కంటో, వోరోరోధన, అకోకర, సోకోషము, నోతోసలోయము చోపొంచడము ఎంతో మోరుగో ఉనోనోయో. ఒకవోశ మనము దోనోనో హోటోనోతో, దోమనో వోకోయము మరొయు ఆయన ఆతోమ వోటోనో ఖడోసోతోయో. ఇదోకొదు, లొంగోకమోనో వోరతో హోపము దోమనో ఏవగొంపుకు లోనోనో తోరోమకు దోరో తోసోతుందో. మోనవోశో శోరోయనోసు, ఆనందము, నోలకడైన సమాజము కౌరకు లొంగోకత దోమనో బహోమానముగో ఇవోవబడోందో. అయోతో ఈ బలమోనో, దొవ అనుగోరహోమోనో ఈ వోంఛ తోరుగుబోటు, సోవోరోధము, సుఖఆరోటము, జోవోతొనోకో “ఏదోఏమోనో నోకు ఇంకా” అనో వోధముగో మోరోవోయోందో (చూ. రోమో 8:1-8; గలతో. 6:7-8).

19:5 “ఈ రోతోరో నో యోదోదకు వచోచోన మనుషోయులు ఏకోకడ? మోము వారొనో కూడునటోలు మో యోదోదకు వారొనో వోలువలొకో తోసోకొనో రమోమనో అతనోతో చోవోవగో” వారొకో కౌవసనదో ఏమోటంటో

1. వారొనో బయటకు తోసోకొనో రోవడము - బోడోబో 422, కౌబో 425, హోఫోలో ఇంపరోటోవో
2. వారొనో కూడుట - బోడోబో 393, కౌబో 390, కోవోలో కౌవోరోటోటోవో

జోసాఫాత్ తన యొంటికివోటస్ ఆఫ్ దోజూస్ 1:11:3లో ఈ దూతలు చాలా అందమైన జీమలు కనుక సోదామ మనుష్యులు వారోతో కూడాడానోకి పర్వరోవోపబడడారు. బైబిలు తరచుగా పర్వలింగ సంపర్క పాపమును గురించి మాట్లాడింది, ఇది కనానులో సర్వసాధారమై ఉండినది (చూ. లోవో. 18:22; 20:13). పాలు కాలములో రోమా సాంఘిక రాజ్యములో కూడా ఇది సర్వసాధారమై ఉండినది (చూ. రోమా 1:26,27; 1 కొరింథీ. 6:9; 1 తిమోతీ 1:10).

హోబ్ రూ పదము “వారోతో కూడుట” అనే దానోకి అసలు అర్థము “ఎరుగుట” (బిడిబి 393, కబి 390), ఇదో ఒక “సన్వోహోత వ్యక్తిగత సంబంధము”ను తొలుతుంది. ఈ పర్వలింగ సంపర్క సమాహాక అత్యచారము వలన ఒకవోఫ సందర్శకులు మరణించి ఉండోవారోమో. 9వ. వచనములో ఇదో లోతు కుమార్తెలకు, ఇంకా లోతుకైనా జరిగో ఉండో అవకాశము ఉండినది. లోతు తన కుమార్తెలను ఈ అల్లరిమూక అనుభవానోకి సమర్పించడము, వారో తండ్రోపటోల వారోకునోన గౌరవానోనో తోసోవోనోనటోలు కౌంతమంది వోశోలోషకులు చూసోతునోనారు.

**19:7 “ఇంత పాతకము కట్టుకొనకుడో”** ఈ హోఫోలొమూలములో ఉన్వోన ఈ కరోయోపదము (బిడిబి 949, కబి 1269; హోఫోలొ ఇంపర్ఫెక్టు, ఇక్ కడ క జస్ సోవో భావముతో ఉపయోగించబడింది) కరోంది అర్థాలను ఇన్వగలదు

1. బాధపటోటకండ్ - ఉదా., 43:6; నోర్ గ. 5:22-23; యోహోషువా 24:20; యోషయా 11:9
2. చొడు చోయకండ్ - ఉదా., 1 సమా. 12:25; యోర్మోయా 4:22; 13:23

అవోనోతో ఉద్దోశోలునోన మనుష్యులను లోతు నోందోసోతునోనటోలు కనోహోసోతునోనదో (చూ. 9వ. వచనము). ఆయన రొండు చొడులు కలిగోన లొంగోక హోంసను చోయడానోకి ఉద్దోశోంచోన దానోకి ఆయన ఒక నోతో అద్దోదుమవలొ పర్వరోతోసోతునోనాడు.

1. ఆతోధోయానోనో ఉల్లంగోంచుట
2. లొంగోకపరమైన వక్రబుద్దో

**19:8 “ఇదోగో... యోద్దరు కుమార్తెలూ నాకునోనారు”** లోతు తనకు తానుగా ఈ అల్లరి మూకకు మూడు సలహాలు ఇన్వచాడు.

1. నోను వారోనో (తన ఇద్దరో కుమార్తెలను) మో దగ్గరకు తోసోకొనో వసోతాను - బిడిబి 422, కబి 425, హోఫోలొ క్రోహోర్టోటోవో
2. వారోతో మోకషోటమూచోచోనటోలు పర్వరోతొంచుడో - బిడిబి 793, కబి 889, క్వోలొ ఇంపర్ఫెక్టు ఒక జస్ సోవో భావముతో ఉపయోగించబడింది.

ఈ అతోధులు “నా ఇంటో నోడకు” వచోచో ఉన్వోనారు (శబ్దోదోర్థ పర్వకారము, “నోడ,” బిడిబి 853). ఇదో పదము “దోమనో రొక్కల చొటున” అనే దానోకి కూడా పర్వయోగోపబడింది, ఇదో రక్ష్షణ మర్యు జాగ్రత్తకు ఒక సోద్యోయము (చూ. సంఖ్యో. 14:9; కీర్త. 17:8; 36:7; 57:1; 63:7). లోతు ఏదో ఏమైనా తన అతోధులను రక్ష్షించుకొనుటకు బద్దొడుడొ ఉన్వోనాడు!

ఇదో అనోక వోధాలుగా వోవోంచబడింది, అయితో ఇదో లోతు ఉద్దోశోలను గురించోన గూఢోర్థవోక్యముగా ఉండోవోయోనదో.

1. తన అతోధులను రక్ష్షించుటకు ఇదో తనకునోన ఎదురులొనో ఆశ (తూర్వోపర్వరోంత ఆతోధోయము)
2. ఈ అల్లరిమూకకు సోత్రోలు అవసరము లోదోనో ఆయనకు తొలును
3. గుంపులో ఉన్వోన తన సోమర్థోయము ఉన్వోన తన అల్లరిలొళోళు ఈ సమయములో అల్లరిమూకను ఆమతారనో ఆయన ఆశోంచాడు. నోయాయ. 19:24లో వృత్తొంతానోకి ఇదో సమాంతర వృత్తొంతము.

**19:9 “అవతలికి హోమోమనో”** ఈ కరోయోపదము (బిడిబి 620, కబి 670, క్వోలొ ఇంపర్టోవో) మమూలుగా “దగ్గరకు రొ” అనో తర్జుమా చోయబడింది (ఉదా., లోవో. 21:21; 2 రొజులు 4:27); పర్వత్యోకముగా ఇదో ఇక్ కడ వారు ముందుకు వచోచునటోలు “ఇక్ కడనుండో వోళోళు” అనో తొలొవోంది.

□ **“తోర్వరోగొనుండ చొచుచునోనాడు”** ఇదో ఒక నోర్థోయకమైన నోర్థోమాణము (అదో, ఇదో హోబోరూ మూలము ఉన్వోన ఒక ఇంపర్ఫెక్టు కరోయ మర్యు ఇన్ఫోనోటోవో ఆబోసల్ యోటో). వోరు చోసోతునోన కారోయాలకు వారు తోర్వరోచబడాలొ (చూ. 13వ. వ). ఇదో 18:20-24 లో ఇన్వోపబడిన సమాచారానోకి సోచనవోరొయము. ఇదో 2 పోతురు 2:7-8 లో లోతు నోతోమంతుడు అనో చోవోపడానోకి ఆధారమొంది.

□ **“వారో కంటో నోకు ఎక్కువ కీడు చోసోదమనో”** వారు లోతు మర్యు తన కుమార్తెలతో హొటు కుటుంబానోనో అత్యోచారము చోయడానోకి యోచోంచారు.

**19:11 “అ ఇంటో దోవారము దగ్గరనునోన వారోకి కనుమబోబు కలుగజోయగొ”** ఈ హోబోరూ పదము (బిడిబి 645, కబి 697, హోఫోలొ పర్ఫెక్టు) కు అర్థము చాలా సోమాన్యము, తోత్కొలొక గోరుడోడోతనము (ఈ కరోయో కరోనో. నో. లో కోవలము రొండు సోర్లు మోత్రోమో వచోచోంది, చూ. 2 రొజులు 6:18). దోనో అర్థము “కంటోకి మర్యు మనసోసుకు

గ్రుడ్డోడతనము” అనో ఎబ్రాహామ్ ఎజ్జరూ చాప్ మతునోనాడు, ఇదో ఆతరువాత వచోచోన వచనము వారు తారుమారైనట్లు తలుముకొరకు తరుములాడోరో అనోన దూనోకో సరోహోతుంది (ఉదా., నోర్ గ. 3:20). ఇక్కడ చాప్ పబడిన గ్రుడ్డోడతనము (బిడోబి 703), లోవో. 22:22; దోవోతో. 28:28 (బిడోబి 734)లో చాప్ పబడిన దూనోకో వోభోనోనము ఉంది. ఇదో “ప్రకాశమైన వాలుగు వలన కలగిన గ్రుడ్డోడతనము”ను తోలొయజోసోతునోనదో.

**ఎనో ఎ ఎనో బో (సవరోచబడిన) వాక్యము: 19:12-14**

12 అప్ ముడా మనుష్యులు లోతుతో ఇక్కడ నోకు మరొయోవరునోనారు? నో అలోలునో నో కుమారులను నో కుమారోతలను ఈ ఊరోలో నోకు కలగోనవారోనందరోనో వాలుపలోకో తోనోకూనో రమోము; 13 మోము ఈ చోటు నాశనము చేయవచోచోతోమో; వారోనో గూరోచోన మూర యోహోహోనోనోనోనో గూవోపదాయోను గనుక దూనో నాశనము చేయుటకు యోహోహో మమోమును పంపనోనో చాప్ పగూ 14 లోతు బయటోకో వోఫోలో తన కుమారోతలను వోండోలాడ వోయోనోన తన అలోలుఫోలతో మాటలాడో లోండో, ఈ చోటు వోడోచోవోటో రండో; యోహోహో ఈ పలోటణమును నాశనము చేయబోమ చునోనాడోనో చాప్ పను. అయోతో అతడు తన అలోలుఫోల ద్యువోటోకో ఎగతాళో చేయునానోవలొ నుండోను.

19:12 “ఇక్కడ నోకు మరొయోవరునోనారు” ఇదో దూతల సమాచారము కొరకు అడగబడిన ప్రశ్నకూదు, లోతుకు సూదూమతో ఉనోన బంధానోనో ప్రశ్నోనోచడానోకో అడగబడిన ప్రశ్నోనో!

19:13-14 “మోము ఈ చోటు నాశనము చేయవచోచోతోమో...దూనో నాశనము చేయుటకు యోహోహో మమోమును పంపనోనో” ఐగుప్తుకు వచోచోన తోగులపోమడు నాశనదూత కనోపోనోతుంది, అయోతో ఈ దూతల కారోయాల వోనుక యోహోహో ఉనోన తమోనో అధోకారము ఉంది.

- ఈ రోండు వచనాలలో హోబోరూ పదమోనో “నాశనము” (బిడోబి 1007, కబో 1469) మూడు సారోలు ఉపయోగోచబడింది.
- 1. 13వ. వ. - “నాశనము” - హోఫోలోహారోటోసోఫులో
- 2. 14వ. వ. - “నాశనము” - వోయోలో ఇనోఫోనోవోటోవో కంపోటోరకోటు (చూ. 29వ. వ)
- 3. 14వ. వ. - “నాశనము” - హోఫోలోహారోటోసోఫులో (చూ. 18:28)

ప్రధానముగా ఈ పదము యోకోక అరోథము “పడగోటోటుటుకు”, అయోతో ఇదో నాశనము అనో భావముతో ఉపయోగోచబడింది (చూ. 6:17; 9:15; 13:10; 2 సమూ. 24:16). నోర్ గ. 12:23లో “మరణ” దూతను గురోచో చాప్ పడానోకో ఉపయోగోచోన మూలపదమో ఇదో కూడా (1 దోన. 21:15; యోషయా 54:16; యోరోమోయా 22:7 గమనోచుము).

19:14 “లోతు బయటోకో వోఫోలో...తన అలోలుఫోలతో మాటలాడో” క్కాంతమంది లోతు కుమారోతలకు ఇవోపటికో వోహోమోనో అనో అంటారు (బిడోబి 542, కబో 534, క్వోలొయోకోటోవో హారోటోసోఫులో, చూ. సఫోయూజోంట్ మరొయు తరోగమోసో, అయోతో మరొక్కాంతమంది వారోకో కేవలము నోశో చేతారోథము అయోందనో అంటారు (చూ. జోసోఫోనో, వలోగోటో, రోషో, టో ఇవో). ఈ సందరోభానోనో బటోటో నాకతో, లోతుకు ఇదో దరు కుమారోతాలు మాతరోమో ఉండోనారు, వారు ఇవోపటికో అవోహోతులు, ఇంటోలొనో ఉంటునోనారు. అయోతో ఆయనకు వోరో వోహోమోనో కుమారోతాలు ఉనోనారు, వారు మారోతగూ సూదూమ జోపొతములొ చోకో కుకపోయారు, బయటోకో రాలోకో పోయారు అనో అనుకూనుటకు అవకాశము ఉంది.

- లోతు ఈ మనుష్యులను వదోలొవోటోమనో వోరోతోసహోంపడానోకో వోరయతోనోచూడు
- 1. లోండో (అసలు లోచో) - బిడోబి 877, కబో 1086, క్వోలొ ఇంపరోటోవో
- 2. వోడోచోవోటో (అసలు వోఫోఫుట) - బిడోబి 422, కబో 425, క్వోలొ ఇంపరోటోవో

□ “ఎగతాళో చేయునానోవలొ” కరోయోపదము (బిడోబి 850, కబో 1019, వోయోలోహారోటోసోఫులో) కు చాలా శబోధలకోషణాలు ఉనోనాయో

- 1. లొంగోక వోయవహారము - ఆ.కూ. 26:8
- 2. ఎగతాళో - ఆ.కూ. 21:9
- 3. అటోలాటగూ (#1 కో సంబంధోచో) - ఆ.కూ. 39:14,17
- 4. ఆట (#1కో సంబంధోచో) - నోర్ గ. 32:6
- 5. వోనోదము - నోయోయ. 16:25

రోబోమ వసంతానకో అబోరోహోము, శారాలకు సంతానము కలుగుతుంది దోమడోచోచోన వోగోధానము పలోల వారు నవోనోపొమడు కూడా ఇదో మూలపదము ఉపయోగోపబడింది (చూ. 17:17; 18:12).

**ఎనో ఎ ఎనో బో (సవరోచబడిన) వాక్యము: 19:15-22**

15 త్రోలవారోనవ్వుడు ఆ దూతలు లోతును త్రోవరవోటోలొమ్ము; ఈ ఊరో దోషశోకషలో నశించోపొకుండ నో భార్యను ఇక్కడనున్న నో యోదోదరు కుమారోతాలను తోసోకొనో రమోమనో చోపవోరో. 16 అతడు తడమ చోసాను. అవోమడు అతనో మోద యోహోహా కనోకరపడుటవలన ఆ మనుషోయులు అతనోచోతోనో అతనో భార్యచోతోనో అతనో యోదోదరు కుమారోతాల చోతులను పటోటుకొనో వాలవలొకో తోసోకొనో వచోచో ఆ ఊరో బయటనుంచోరో. 17 ఆ దూతలు వారోనో వాలు పలొకో తోసోకొనో వచోచోన తరువోత ఆయన నో పోరాణమును దక్కోకొంచుకొనునటోలు హారోపొమ్ము, నో వానుక చూడకుము, ఈ మోదోదానములొ ఏక్కడను నోలువక నోమ నశోచో పోకుండ ఆ పరోవతమునకు హారోపొమ్మనో చోపవోగూ 18 లోతు పోరభువా ఆలాగు కాదు. 19 ఇదోగో నో కటూకోషము నో దోసునోమోద వచోచోనదో; నా పోరాణము రక్కోకొంచుట వలన నోమ నాయోడల కనుపరచోనో కృపను ఘనపరచోతోవో; నోను ఆ పరోవతమునకు తవోపొంచుకొనో వోలోను; ఈ కోడు నాకు సంభవోచో చచోచోవోమదు నోమో 20 ఇదోగో హారోవోమటకు ఈ ఊరు సమోపములొ ఉన్నదో, అదో చోన్నదో, నన్నక్కడొకో తవోపొంచుకొనో వోనోమ్ము అదో చోన్నదో గదా, నోను బోరదుకుదుననో చోపవోనవ్వుడు 21 ఆయన ఇదోగో నోమ చోపవోన ఈ ఊరు నాశనము చోయను. ఈ వోషయములొ నో మనవో అంగోకరోచోతోనో; 22 నోమ త్రోవరపడో అక్కడొకో తవోపొంచుకొనో పోమ్ము; నో వక్కడ చోరు వరకు నోనోమోయు చోయలోననాను. అందుచోత ఆ ఊరోకో నోయరు అను వోరు పోటబడోను.

19:15 ఉదయమోనవ్వుడు దూతలు నోరోణయోరో ధకంగా మారోనారు.

1. లొమ్ము (అసలు లోచో) - 14వ. వచనములొ ఉన్నటువంటోదో
  2. తోసోకొనో - బోడోబో 542, కౌబో 534, కోహాలో ఇంపరోటోవో
- 16-22 వచనాలలొ దూతల కామదల జొగోరతోతలు కొనసాగోయో.

□ “ఈ ఊరో దోషశోకషలో నశించోపొకుండ” దోమనో తోరోమ కొరకు ఇదో సహజంగా ఉపయోగోచోపదము (చూ. 18:23,24; 19:15,17; సంఖోయో. 16:26; 1 సమూ. 12:25).

19:16 “అతడు తడమ చోసాను” కరోయోపదము (బోడోబో 554, కౌబో 552, హోతోహయోలొ ఇంపరోఫోకటో) హ.నో.లొ “జొగుచోయ” లోక “అలన్యము చోయ” అనో అరోధముతో అనోక సారోలు ఉపయోగోచబడోందో. లోతు ఎందుకు కొంత జొగు చోశొడో చోపవబడలోదు. వరోరాయబడలోదు కానో, ఒకవోళ దూత సందోశము పటోల నమ్మకము లోకవోయో ఉండచోచు అనో భోవోచవచోమ. 17వ. వచనము లొనో హోచోచరకలు, సోదోమలొనో తన జోవోతోనో, ఆన్తులను (గొహోకరణలు, పనోవారు, వొలగల వన్తుములు, పశుపక్కోదులు) వదలొపొటోటడోనోకో లోతు వోముఖత చోపనలొలు తలొయజోసోతున్నదో. తనకొరకు లోతు ఉన్నతమోన పచోచోకమోదోనానో ఎన్నుకొనోనాడు గురోతోంచుకోండో (చూ. 13:10).

□ “అతనో మోద యోహోహా కనోకరపడుటవలన” హోబోరూ నోమవోచకము (బోడోబో 328) ఇక్కడ మరోయు యోషయా 63:9లొ మోతరోమో ఉందో, ఇదో తన పరోజల పటోల యోహోహా నోబంధన పరోమ, దయోళతోవము, కనోకరము, కృపలను తలొయజోసోతున్నదో. తన పరోతయోకే శరోధోసక్కోతులు తాను పోతులకు (అబరోహాము, ఇన్సొకు, యోకోబు) ఇచోచోన వోగోధాలనకు సంబంధోచో ఉన్ననాయో. కరోయోపదము (కరోతనలలొ ఏవోమడో కనోపొచక వోయోనవ్వుపటోకో) యోహోహా పరోతయోకే నోబంధన పరోమను గురోచో చోపవడోనోకో ఉపయోగోపబడోందో (చూ. 2 దోన. 36:15; యోవోలు 2:18; మలొకో 3:17 [రొండుసారోలు], అయోతో వారు 2 దోన. 36:17; యోహోజోకోలు 5:11; 7:4,9; 8:18; 9:5,10 లలొ హాపమును గురోచో మోటోలాడోనవ్వుడున్న వోభోన్నతను గమనోచండో)!

19:17 “నో పోరాణమును దక్కోకొంచుకొనునటోలు” “తవోపొంచుకొను” అను కరోయ (బ్రొగ, బోడోబో 572, కౌబో 589, నోఫోలొ ఇంపరోటోవో) ఈ సందరోభములొ ఐదు సారోలు ఉపయోగోచబడోందో (చూ. 19:17 [రొండుసారోలు], 19:20,22). ఇదో “లోతు” వోరుమోద ఉన్న పదవోన్యోసము (బ్రొగ, బోడోబో 532).

□ “నో వానుక చూడకుము, ఈ మోదోదానములొ ఏక్కడను నోలువక” దూతలు లోతుకు అనోక నోరోణయోరో ధక వోయోఖోయోనాలు ఇచోచారు.

1. నో పోరాణమును కాపాడుకొనుటకు - బోడోబో 572, కౌబో 589, నోఫోలొ ఇంపరోటోవో
2. వానుతోరోగో చూడకు - బోడోబో 613, కౌబో 661, హోఫోలొ ఇంపరోఫోకటో జొన్సోవో భోవముతో వోడబడోందో (26వ. వ. వోషోదోనో గమనోచండో, లోతు మరోయు అతనో కుటుంబోనోకో సోదోమను వోడోచో వోళోళడము కషోటమోదో)
3. మోదోదానములొ ఏక్కడ ఉండకుండునటోలు - బోడోబో 763, కౌబో 840, కోహాలొ ఇంపరోటోవో ఒక జన్సోవో భోవముతో ఉపయోగోచబడోందో

4. కౌండలలోనోకి తవ్వపించుకొనో - #1లో ఉన్న నోర్మాణము లాంటిదో

“మైదానములో ఎక్కడైనా” అంటే అర్థము “బదు పట్టణాలలో” ఎక్కడైనా అనో. ఇదో యోర్దాను మైదానములోనో బదు పర్ధాన నగరాలను: సాదామ, తామూర్, ఆద్, సబ్బోయిమ్, నోయరు సూచిస్తోన్నదో. ఇవో బోలా అనోకూడా పోలువబడుచున్నవో (చూ. ఆ.కా. 14:2).

**19:19** ఈ వచనము లోతు వ్యక్తతో వమును గురించో కొంత తొలుపుతుందో. కౌండలను గురించో తాను ఎందుకు భయపడడో తొలియదు (కొంత దూరము తవ్వ), ఇదో యోహానా నోరంతరము కాపాడో, హోషోచుతాడా అనో సందోహమునో పట్టణ ఇదో తొలియపరస్థునో (అసలు అర్థము, “నో ద్వుష్టోకి ఇష్టోడై”, చూ. 6:8; 32:5; 34:11).



ఎన్ ఎన్ బి “అనుగోరహము”

ఎన్ కాజావో “కృష్ణ”

ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో “గోప్సదయ”

ఇదో హోబోరా పర్థయోక నోబంధన నామనాచకమైన హోసోడో (బిడోబి 338).

**పర్థయోక అంశము: అనుగోరహము (హోసోడో)**

ఈ పదానోకి వోస్ త్పత సామూటిక్ అవకాశముందో. బిడోబి దోనోనో ఇలా వర్ణించోందో (338-339):

ఎ. మానవులకు సంబంధించిన వాడకము

1. తోటో మనుష్యులమోద దయ (ఉదా., 1 సమూ. 20:14; 2 దోన. 24:22)
2. వోదలు మర్యో అవసరములో ఉన్నవారో పట్టణ దయ (ఉదా., మలాకో 6:8)
3. వాత్సల్యము (చూ. యోర్మోయా 2:2; హోషోయా 6:4)
4. పర్థయోక షత (చూ. యోషయా 40:6)

బి. దోమనోకి సంబంధించిన వాడకము

1. నోబంధన వోధోయత మర్యో పర్థోమో
  - ఎ. “శత్రోరుమల మర్యో సమస్యలను నుండో వోమోచనము” (ఉదా., యోర్మోయా 31:3; ఎజోరా 27:28; 9:9)
  - బి. “పర్థాణము మర్యో మరణము నుండో సంరక్షణ” (ఉదా., యోబు 10:12; కీర్త. 86:13)
  - సి. “ఆధోయోత్మోక జోవోతము యోక్క తొలొ కదలొక” (ఉదా., కీర్త. 119:41, 76, 88, 124, 149, 150)
  - డి. “పాపము నుండో వోమోచన” (ఉదా., కీర్త. 25:7; 51:3)
  - ఇ. “నోబంధనలను అనుసరించుటలో” (ఉదా., 2 దోన. 6:14; నోహోమోయా 1:5; 9:32)
2. ఒక దైవో వభావమును వోవరోస్థునో (ఉదా., నోర్గ. 34:6; మోకా 7:20)
3. దోమనో దయ
  - ఎ. “వోస్ తారము” (ఉదా., నోహోమోయా 9:17; కీర్త. 103:8)
  - బి. “వోస్ తారతలో గోప్సదయ” (ఉదా., నోర్గ. 20:6; దోవోత్. 5:10; 7:9)
  - సి. “నోరంతరము” (ఉదా., 1 దోన. 16:34, 41; 2 దోవో. 5:13; 7:3, 6; 20:21; ఎజోరా 3:11)
4. దయోకార్యములు (ఉదా., 2 దోన. 6:42; కీర్త. 89:2; యోషయా 55:3; 63:7; వోలా. 3:22)

**19:20** “తవ్వపించుకొనో హోసోమోము” ఇదో ఎన్ ఎన్ బి వోవరించబడిన “దయయుంచో వోఫోఫనో” అనో అర్థానోచోచో ఒక క్రోహోటోటోవో (బిడోబి 572, కాబి 589; నోహోలొక్రోహోటోటోవో). తరువాత వచ్చోచో క్రోయోవము (బిడోబి 310, కాబి 309) “తవ్వపించుకొను” (అసలు అర్థము “బర్థతుకు”) ఒక క్రోహోలొజస్సోవో.

**19:21** “నో మనవో అంగోకరించోతోనో” ఇదో నోజానోకి హోబోరా జాత్యోయము “తల ప్తొకొత్తుకొను” (క్రోయ, బిడోబి 669, కాబి 724, క్రోహోలొపొర్థోకొటు మర్యో “ముఖము”, బిడోబి 815). ఇదో ఒక చట్టపరమైన వ్యోహోతొలొ నుండో వచ్చోందో. ఒకవోఫో నోయోయోధోపతో నోదోతుడోనో ఆయన/అమోను చూడడానోకి “తలప్తొకొత్తుకొతోతో” తన నోష్కొకొషహోతము సందోహోంపబడుతుందో (చూ. లోవో. 19:15; కీర్త. 82:2; సామ. 18:5). నోయోయోధోపతో వ్యోకొతుల పక్కోపహోతోగో ఉండకూడదు.

లోతు, కౌండలకు వోఫోఫలొనోనో బయపడడో, బోలా కారకు అడోగోడు (నోయరు, బిడోబి 858, దోనో మూలార్థము “గురింపులొకుండా”) అంటే “చోస్” (బిడోబి 859 I), “వదలొపొట్టుటకు”. దూతలు ఆశోచర్థయోతోగో తన వోస్సహోనో మనోనోచారు (ఒక వోధముగో ముగోగరు దూతలందరూ యోహోనా యోక్క వ్యోకొతోగో పర్థయోకొషతను పర్థదర్థోచారు). 14:2లో చోవోపబడినట్లు ఈ రోజు ఉండడానోకి సరోహోయోనంత పోదోదదో.

సోదోధాంతవరంగా మదోవవరోతోతోవ వోరోరోధన యోకోక శకోతోనో సూచోంచడోనోకో ఇదో మరోక వోధోనము (అదో, 18:22-33లో అబోరాహోము).

**19:22** మఫోళో దూత లోతును ఆబోఇోపొంచోందో.

1. తోందరపడు - బోడోబో 554, కోబో 553, వోయోలో ఇంపరోటోవో (16వ వ. వచనోనోకో వోయతోరోకము)
2. తవోవోంచుకో - బోడోబో 572, కోబో 589; నోహోలో ఇంపరోటోవో (చూ. 19:17 [రోండుసోరోలు], 19,20), ఆదోకొండము నుండో దోవోతోయోవదోశకొండము వరకు ఇకోకడ మోతోరమో

□ “వరకు నోనోమోయు చోయలోననోను” లోతును, ఆయన కుటుంబోనో వదోలీపోటోటుకు నోశన దూత ఆదోశోంపబడోందో. ఇదో ఇలా వోరతోబోంబోంచవోచు

1. యోహోహో యోకోక కృప
2. మదోయవరోతోతోవ వోరోరోధనో బలము (అదో, 18:22 సగము)

**ఎనో ఎనో బో (సవరోంచబడోన) వోకోయము: 19:23-26**

<sup>23</sup>లోతు నోయరుకు వచోచోనవోమడు ఆ దోశమున సూరోయుడు ఉదయోంచోను. <sup>24</sup>అవోమడు యోహోహో సోదోమ మోదను గోమోతోటో మోదను యోహోహోయోదోద నుండో గంధకమును అగోనోనో ఆకొశమునుండో కురోపొచో <sup>25</sup>ఆ పటోటణములను ఆ మోదోనమంతటోనో ఆ పటోటణములలో నోవసోంచోన వోరోనందరోనో నోల మోలకలను నోశనము చోనోను. <sup>26</sup>అయోతో లోతు భోరోయ అతనో వోనుకనుండో తోరోగో చూచో ఉవోపవోధంభమోయోను.

**19:24** “యోహోహో సోదోమ మోదను గోమోతోటో మోదను యోహోహోయోదోద నుండో గంధకమును అగోనోనో ఆకొశమునుండో కురోపొచో” ఇకోకడ యోహోహో అనో రోండు సూరోలు ఉపయోగోంచడము అసహజముగా అనోపొనోతునోదో. యూదో వోశోలోషకులు దోనోనో రోచరోక బహోవచనము అనో అంటుండగా, కోర్రోనో తవ వోశోలోషకులు ఇకోకడ తోరోయోక దోమనో లోంటో వోషయోనోనో చూసోతునోనారు. నోజోనోకో సోరోమోయమో యోకోక కోనోసోలో ఈ వచనము పైన ఈ కోరోందో వోధముగా వోశోలోషోంచారు, “కుమోరుడోనో దోమడు, తండోరోయోనో దోమనో నుండో కోరోందోకో కురోపొచోడు”. 14:10లో తోరు గోయోయోలు ఈ వోరోంతములలో ఉనోనటోలు చూశోము, ఇదో బహోశో మోరుములు లోక అగోనో వరోషమును బటోటో కోవచోచు (చూ. యోహోజోకోలు 38:22; లోకా 17:29; వోరకటన 14:10; 19:20; 20:10), ఈ వోరోంతోనంతటోనో దోమడు మండోంచో, వోలీపోయోటోటోలు చోశోడు (చూ. యూదో 7).

మఫోళో సోయరు యోకోక మోనవోతోతో కోమదలను గమనోంచండో. ఇదో గోషనను పదో తోగుల నుండో కోహోడోన దోనోలొగా ఉందో.

అగోనో ఎవోమడుగోనో యోహోహో యోకోక శుదోధోకరణతో సంబంధము కలగో ఉంటుందో. 15:17లోనో వోరతోయోక అంశము చూడుము.

**19:25** “ఆ పటోటణములలో నోవసోంచోన వోరోనందరోనో నోల మోలకలను నోశనము చోనోను” ఈ హోబోరూ పదమైన “పొకో వోసరోను” (బోడోబో 245, కోబో 253, కోవోలో ఇంపరోటోవో)నకు తలోలకోరోందుగో చోనో, నోశనము చోనోను అనో అరోధమునోదో. గోరోధమంతో దోమనో తోరోమను తలోయజోయడోనోకో సోదోమ నోశనము ఉపయోగోంచబడోందో (చూ. దోవోతో. 29:23; యోషయో 13:19; యోరోమోయో 49:18; 50:40; ఆమోసో 4:11). ఈ నోశనము యోహోహో యోకోక వోయకోతోగతోతోరోమ. యోహోషోహో కనోనును జయోంచోటోవోమడు కనోనోయుల సంసోకృతులను ఆయన ఇలాగో చోయబోతోడు.

**19:26** ఇకోకడ ఉనోనదో ఉనోనటోలుగో ఏమో జరోగోందో పోరకులకు తలోయదు, అయోతో లోతు భోరోయ మనవోసు ఇంకొ సోదోమలలో ఉనోనందున ఆమో వోరతోఫలొనోనో వోందోందో (చూ. లోకా 17:32). ఆమో అవోధోయతోకు సోమోరకచోహోనగో మోరోందో! వోరో కాలములలో లోతు భోరోయ మోతోరమో వోరభోవోతము కలోదు కనో 30-38వ. వచనోలను బటోటో ఆయన కుమోరోతోలు కూడో.

**ఎనో ఎనో బో (సవరోంచబడోన) వోకోయము: 19:27-28**

<sup>27</sup>తోలవోరోనవోమడు అబోరాహోము లోచో తోను యోహోహో సనోనోధోనో నోలీచోన చోటోకో వచోచో <sup>28</sup>సోదోమ గోమోతోటో తటోటును ఆ మోదోనను వోరదోశము యోవతోతును చూడగో అదోగో ఆ వోరదోశము వోగో ఆవము వోగవలొ లోచుచుండోను.

19:27 “అశో తాను యాహూవా సన్వసోధోనో నోలొచోన చోటొకొ వచోచో” దైవము పరత్రయకష్టత ఉండడానికి ఉపయోగించే జాతీయ పదము ఇదో (చూ. 18:22; లోవో. 9:5; దోవోతొ. 10:8).

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరోంచబడోన) వాక్యము: 19:29**

29 దోమడు ఆ మైదానము పట్టణములను హాడుచోసోనవోమడు దోమడు అబ్బరాహామును జ్ఞాపకము చేసోకొనో, లోతు కూపురమునోన పట్టణములను నొశనము చేసోనవోమడు ఆ నొశనము మధ్యోన లోతు నశోంచకుండ అతనో తపోపొచోచాను.

19:29 “దోమడు అబ్బరాహామును జ్ఞాపకము చేసోకొనో, లోతు కూపురమునోన పట్టణములను నొశనము చేసోనవోమడు ఆ నొశనము మధ్యోన లోతు నశోంచకుండ అతనో తపోపొచోచాను” లోతు తపోపొచబడడానికి నోబంధన వాగ్ధానానోనో పొందోన అబ్బరాహాము యొక్క మద్యోవర్తొత్వో వర్తొధన కూరణమైందనో గుర్తొంచండో (చూ. నోర్.గ. 2:24). ఈ పదము అబ్బరాహాము యొక్క శరోషోటతవమును తోవరోకరోస్తునోనదో.

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరోంచబడోన) వాక్యము: 19:30-38**

30లోతు సోయరులో నోవసోంచుటకు భయపడో, తన యోదోదరు కుమారోతొలతో కూడ సోయరునుండో పోయో ఆ పరోవతమందు నోవసోంచాను. అతడును అతనో యోదోదరు కుమారోతొలును ఒక గుహలో నోవసోంచోరో. 31అట్టొలుండగొ అక్కొ తన చోలొలొతో మన తండ్రో ముసలొ వాడు; సరోవ లోకమరోయొద చోవోమన మనతో పోమటకు లోకములో ఏ మరుషుడును లోడు. 32మన తండ్రోకో దోరాకోషారసము తోరాగోచో అతనోతో శయనోచో మన తండ్రోవలన సంతానము కలుగ చేసోకొందము రమోమనో చోవోచాను. 33ఆ రొతోరో వారు తమ తండ్రోకో దోరాకోషారసము తోరాగోచోన తరువొత అతనో పోదోదకుమారోతొ లోపలొకో వోళొ తన తండ్రోతో శయనోచాను. కొనో ఆమో ఎవోమడు శయనోచానో యోవోమడు లోచోపొయోనో అతనోకో తొలొయలొదు. 34మరునాడు అక్కొ తన చోలొలొతో చోచో నోనొటి రొతోరో నొ తండ్రోతో నోను శయ నోచోతొనో; ఈ రొతోరో అతనోకో దోరాకోషారసము తోరాగోచోన తరువొత నోమ లోపలొకో వోళొ అతనోతో శయనోచుము; ఆలాగున మన తండ్రోవలన సంతానము కలుగజోసోకొందమనో చోవోచాను. 35ఆ రొతోరోయొ వారు తమ తండ్రోకో దోరాకోషారసము తోరాగోచోరో. అవోమడొ చోవోనదో లోచో అతనోతో శయనోచాను. ఆమో యోవోమడు శయనోచానో యోవోమడు లోచోపొయోనో అతనోకో తొలొయలొదు. 36ఆలాగున లోతు యొక్క యోదోదరు కుమారోతొలు తమ తండ్రోవలన గరోభవతులైరో. 37వారొలో పోదోదదో కుమారునో కనో వానోకో మోయొబను వోరు పోటొటాను. అతడు నోటోవరకు మోయొబోయులకు మూలమరుషుడుగొ ఎంచబడును. 38చోనోనదోకూడ కుమారునో కనో వానోకో బోనోనమోమో అను వోరు పోటొటాను. అతడు నోటోవరకు అమోమోనోయులకు మూలమరుషుడుగొ ఎంచబడును.

19:30-38 ఈ వచనాలు మోయొబులు మరోయు అమోమోనోయుల యొక్క పరోరాంభో వోవరణను తొలొయజోస్ తునోనదో.

19:30 “లోతు సోయరులో నోవసోంచుటకు భయపడో” ఈ వచనమును గురోచో రొండు వోలగు అవకాశాలు ఉనోనాయో: (1) 21వ. వచనములో దూత ఇవోచోన పరోత్రయోకే వాగ్ధానానోనో అయన పొడవోనో పోటొటాడు లోక (2) ఈ పట్టణ పరోజలు ఎంత చోడోడవారో ఆయనకు ఇవోపటొకో తొలుసో కూడొ దోమనో తోరోమ వారో మోదకో ఖచోచోతంగొ వసోతుందనో తొలొసో భయపడోడొడు. 19వ. వచనములో పరోరాంతానోకో ఆయన భయపడోడొడొ అక్కొకడకో ఆయన వోళొళాడు!

19:31 కుమారోతొలు కూడొ వారో తండ్రో వలొ యోహూవా అనుగోరహాము పట్టణ అవోశోవాసమును చూపొచారు. వారొ బహుశొ వోటొనో మరచోపొయో ఉండచోచు

- 1. 14 అధోయొయములో అబ్బరాహాము దోవారొ దోమనో యొక్క వోమోచన
- 2. 19 అధోయొయములో దూతల దోవారొ దోమనో యొక్క వోమోచన

19:32 వారో వంశాలను సంరక్షోంచుకొనుటకు కుమారోతొలు పరోరణొళొకలను రొపొందోంచుకొనోనారు.

- 1. వోళొళాదము - బోడోబో 229, కొబో 246, క్షోవొలొఇంపరోటోవో (చూ. 34వ. వ)
  - 2. మన తండ్రోకో దోరాకోషారసము తోరాగోతుము - బోడోబో 1052, కొబో 1639, హోఫోలొఇంపరోటోవో, ఒక క్షోవొలొటోవో భొవములో వొడబడోందో (చూ. 34 వచనము)
  - 3. ఆయనతో అబదోధమాడుదము - బోడోబో 1011, కొబో 1486, క్షోవొలొక్షోవొలొటోవో (34వ. వ. ఇంపరోటోవో)
- 34వ. వచనములో ఈ వావోతపోపొన కరోయలు మోళొళో మోళొళో జరోగొయో.



**19:36** ఇలా ఒక్కసారో జరోగీతేనే వారు గర్భవతులైయారా లోక ఇలా అనేక సార్లు జరోంగాదా అనే అనుమానము ఒకనో కలగవచ్చు.

19:37 “మోయాబీయులు” పర్షియన్ల ధోషానికి “నా తండ్రి నుండి” (బిడ్డిబి 555) అనే అర్థాలను ఇదీ ఆధారము చేసుకొని ఉంది, అయితే ఇదీ సాంకేతిక అర్థము కాదు. ఇదీ వాస్తవ పనిన సంబంధాన్విత తొలుతుననది. మోయాబీయులకు పోతరుడు అయిన ఈ బిడ్డి తన బంధువులైన ఇశ్రాయేలీయులకు ఎంతో పాదోద సమస్యలను తీసికొచ్చాడు (చూ. ద్వితీ. 2:9).

**19:38** “బాన్ నమ్మో... అమ్మోనీయులకు మూలమరుషుడు” బాన్ నమ్మోకి అర్థము “నా పర్జలకు కుమారుడు” అని అనాస్తి తునది (చూ. సఫ్ యూజింటో, జరోమో, అగస్టినో). అమ్మోనీయులు (బిడ్డిబి 769) ఆ తరువాత వారు బంధువులైనా, ఇశ్రాయేలీ జాతికి ఘోరమైన సమస్యలకు కారణమైయారు (చూ. ద్వితీ. 2:19). 30-38లోని భోరప్రతివము ఇలా తీసికొని బడింది (1) ఒక నీతిమాలిన పనికి గుర్తు లోక (2) సవచానంగా కుటుంబ వంశాన్విత ఉన్నది ఉన్నట్లాగా నిలిపిన గర్భవకారణము. రౌండు పేర్లు కూడా వ్యంగ్య యూహితాలే!

**చర్చించుకొనుటకు పర్శనలు**

ఇదీ అధ్యయనము చేయుటకు ఒక మార్గ గదర్ శోక వ్యయానము అంటే నీమ చేసే బైబిలు వ్యయానానికీ నీవే బాధ్యుడవు. మనలో పర్త ఒక్కరు మనము కలిగి ఉన్న కాంతిలోనే నడవాలి. వ్యయానములో నీమ బైబిలు పరిశుద్ధాత్మ పర్ధానమైన వారు. నీమ దీనిని వ్యయానకర్త కారకు వదులుకో కూడదు.

పస్తక భాగములో ముఖ్య సమస్యలను నీమ ఆలోచించడానికీ వీలుగా ఈ చర్చించుకొనే పర్శనలు ఇవ్వబడ్డాయి. ఇవి మౌదడుకు మేతో తప్పవ! ఇవే సర్వనవనో కాదు.

1. 18 మరియు 19 అధ్యాయాలలో చాప్ పబడిన పర్ధాన సత్తాలు ఏవో?
2. ద్వందూతలలో ఎందుకు యూహానా పర్తయక్ష్మమైయాడు? సందర్శించుటలో అతని యొక్క ఉద్దేశము (లోక ఉద్దేశాలు) ఏవో?
3. అదోను అనే పదానికీ అర్థము ఏమో? అదీ దీనిని తొలియజ్ఞోత్తుననది?
4. ఈ అధ్యాయాలలో లోతు కర్మంగా ఎలా పడిపోతూ వచ్చాడో జాబితా చేయండి?

**ఆదోకాండము 20**

**ఆధునోక తర్ జుమాలలోని పేరాగ్రాఫ్ ల వోభజనలు**

ఎన్ ఎన్ బి	ఎన్ కా జా వ	ఎన్ ఆర్ ఎన్ వ	టి ఇ వ	ఎన్ జా బి (ఎన్ టి స అనుసరించో)
అబ్ రాహాము వోశ్ హాసూతుకము గౌరారులో అబ్ రాహాము	అబ్ రాహాము మరీయు అబ్ మాలకు	గౌరారులో అబ్ రాహాము, శారా	అబ్ రాహాము మరీయు అబ్ మాలకు	
20:1-7	20:1-7	20:1-3	20:1-7 20:4-5 20:6-7	
20:8-18	20:8-18	20:8-18	20:8-10 20:11-13	20:8-13
	20:14-16 20:17-18		20:14-16 20:17-18	20:14-18

**చదవే చక్కరం మూడు (xxiv పే. చూడుము)**

పేరాగ్రాఫ్ సఫ్ యోల అసలు గర్ధకర్త యొక్క భావాన్విత అనుసరించుట

ఇదో ఒక మార్గ గదర్ శక్తి అధ్యయన వ్యూహ యానము, అంటే నీ బైబిలు వ్యూహ యానానోకో నీవో బాధ్యుడవు. మనలో ప్రతి ఒక్కరు మనకు ఇవ్వబడిన కాంతలొనో నడవాలి. వ్యూహ యానములో నీమ, బైబిలు, పరోశుద్ధాత్మ మ ప్రధానులు. వాళ్ల లోషకునో కారకు దీనోనో నీమ త్రయాగము చేయకూడదు.

ఒక్కసారిగా అధ్యయనో మార్తగా చదువు. అంశాలను గుర్తించు. నీ అంశము యొక్క భాగాలను విదు అధునక తర్జుమాలతో పోల్చు చూడు. \*పేరాగ్రాఫులు ధైవ్యావేశితాలు కావు. అయితే అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావనో అనుసరించడానోకో ఇవో ఎంతో కీలకము. ఇవో వ్యూహ యానానోకో వ్రాణము. వ్రతీ పేరాగ్రాఫుకు కేవలము ఒకే ఒక ప్రధానాంశము ఉంటుందో.

1. మొదటి పేరాగ్రాఫు
2. రెండవ పేరాగ్రాఫు
3. మూడవ పేరాగ్రాఫు
4. మొదలుగునవో.

## మార్వరంగము

ఎ. 18వ. అధ్యయనము వాగ్ధాన మౌలుగులొ చూపతే, అబ్రాహాము 12వ. అధ్యయనము ప్రారంభములొ వలె, ఇంతలో సవార్థ పరాయణమునకు, భయాందోళ సభాయోకో పడోపడము ఆశ్చర్యము కలిగోస్తోనదో. వాగ్ధానము మార్తగా దేమనోదో, మానమనోదో కాదనో తలొయజోయడానోకో ఇదో మరొక ప్రత్యేక సాహిత్య సాధనము.

అబ్రాహాము కుమారుడు మరొయు వంశము యొక్క వాగ్ధానమునకు సంబంధించో వచోచోన సమస్యలనోనో ఒకసారి కౌదో దోసోపు ఆలొచోదోదాము.

1. ఒక గొడోరాలైన భార్య
2. ఫరోచోత కనోపబడిన భార్య (ఆదోకాండము 12)
3. అబీమలకు చోత కనోపబడిన భార్య (ఆదోకాండము 20)
4. ఇసోసాకును బలొయరోపించుట (ఆదోకాండము 22)

జీవితములొ ఏర్పడిన అనొంతోరొయణొయ పరోసభోతులలొ కూడా అబ్రాహాము యహొహా యొక్క వాగ్ధానాలకు అంటోపాట్టుకొనో ఉండవలసో వచోచోందో. అబ్రాహాము దేమనో “వోశోవసొంచాడు” (ఆ.కా. 15:6)!

బి. అబ్రాహాము కాలములొ కనానులొ అనోకమందో నోతొమంతులు ఉనోనట్లు ఈ అధ్యయనము బయలుపరుస్తోనదో.

1. షాలోము వాడైన మొలొకోసాదకు
2. పొలొషోతొయల రొజైన అబీమలకు

ఆ.కా. 15:13-16లొ అబ్రాహాము యొక్క ప్రవచనమైన అమొమొరొయల హాషము (కనానొయలనందరినో కలిపొ ఉపయొగొంచొన పదము) ఇంకా మార్తకాలొదు అనొ ఎందుకు చొపొపబడిందో ఇదొ వోవరోస్తోనదో. ఈ అధ్యయనములొ అబీమలకు అబ్రాహాముకు ఆధ్యయొత్మొక శ్రోషొటుడుగా చూపబడుతాడు!

స. అబీమలకు పక్కొముగా అబ్రాహాము యొక్క మద్యరోత్రవమ ప్రారథన యొక్క అవసరత, యహొహా యొక్క ఏర్పరచుకోబడిన వానొగా అబ్రాహాము యొక్క ప్రత్యేక మరొయు ఆధోక్యత సభానానో తొలొయజోస్తోనదో.

## పదము మరొయు వచనాల అధ్యయనము

**ఎనో ఎ ఎనో బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 20:1-7**  
 1 అక్కడ నుండో అబ్రాహాము దక్కొణ దోశమునకు తరోలొపొయొ కాదోషుకును షూరుకును మధ్య ప్రదోశములొ నొవసొంచొ గొరొలొ కనొనొఫొలు ఉండొను. 2 అప్మడు అబ్రాహాము తన భార్యయైన శారాను గొరొచొ ఈమొనా చొలొలొనొ చొపొపొను గనుక గొరొ రొజైన అబీమలొకు శారాను పొలొపొచొ తన యొంటు చోరొచొకొనొను.

3అయినను రాత్రిరోహిత దేవుడు సవప్నమందు అబీమలైకు నొద్దకు వచ్చినను నీ యింట చీర్రచుక్కొనన సత్తోరి ఒక మరుషునికొ భార్య గనుక ఆమె నోమోతము నీమ చచ్చిననాడమ నుమా అనో చాప్పాను. 4అయితో అబీమలైకు ఆమెతో పోలీదు గనుక అతడు పరభువా ఇటో నీతోగల జనమును హతము చేయుదువా? 5ఈమె నా చాలలాలనో అతడు నాతో చాప్పలదా? మరయు ఆమె కూడ అతడు నా అనన్ అనాను. నోను చేతులతో ఏ దోషము చేయక యధారోధ హృదయముతో ఈ పనో చేసేతిననాను. 6అందుకు దేవుడు అమను, యధారోధహృదయముతో దీని చేసేతోపనో నోనారుగుదును; మరయు నీమ నాకు పరోధముగా హాపము చేయకుండ నోను నోను అడ్డగించేతోనో; అందుకో నోను నోను ఆమెను ముట్టనోయోయలీదు. 7కాబట్టి ఆ మనుష్యునో భార్యను తోరిగో అతనో కప్పగించుము; అతడు పరవక్త, అతడు నీ కారకు పరారోధనచేయును, నీమ బోరదుకుదును. నీమ ఆమెను అతనో కప్పగించనో యొడల నీమను నోవారందరును నోశ్చయముగా చచ్చాదరనో తోరినోకొనుమనో సవప్నమందు అతనోతో చాప్పాను.

**20:1** “అక్కడ నుండి అబ్రాహాము... తరలివోయి” అబ్రాహాము సాధార వృక్షము దగ్గర ఉండిన తన మూకాను (చూ. 18:1) లోక హాబర్లను (చూ. 13:18)ను వదిలి వాళ్ళాను. యోబు లాగా (ఇదో కాలములలో) అబ్రాహాము ఒక దేశదోమోమరో జీవితానోనో జీవించాడు.

□ “నాగోవో” ఇదో ఒక “దక్కషణ దేశము” (బోడిబో 616)ను సూచోనోతునదో, దక్కషణములలో ఉన్న న బోర్షబా పట్టణముతో సహా ఇదో ఒక సోమో-అరోద్ ఎడారో. 13:1లో ఇదో పర్రాంతము పర్రనోతోవోచబడింది. పోతరులైన అబ్రాహాము, ఇస్సాకు ఈ సోమోనోయమైన పర్రదేశములలో ఎక్కోకువ కాలము గడిపారు.

□ “కాదోషు” ఈ ఒయాసోనోను కాదోషు-బోర్షనోయా అనో కూడా పోలువబడింది (చూ. 14:7; 16:14), ఇదో బోర్షబా నుండో దోదోషు 50 మైళ్ళ దూరములలో ఉన్నదో. ఈ కాదోషు అనో పదము (బోడిబో 873 II, అరోధము “పవోత్రము”) కాదోషు (బోడిబో 871) అనో “పరోశుద్ధము” అనో అరోధమోచోచు పదోనోకొ సంబంధము కలిగో ఉన్నదంటో ఆశ్చోయముగా ఉందో.

□ “షూరు” ఈ పదోనోకొ (బోడిబో 1004 III) అరోధము అరోధము “గోడ”, బహుశా ఐగుప్తు క్లోటగోడల వరుసను ఇదో సూచోనోతుండవచ్చో (చూ. 1 సము. 15:7; 27:8). ఇదో 16:7లో పర్రభుమ దూత హాగరుతో మాట్లాడిన సరోధలము వలొ సూచోనోతునదో. భోగోళోకంగో ఇదో ఎక్కడ ఉందో మనకు తోలియదు, అయితో ఐగుప్తు దోరోలో బోర్షబాకు దక్కషణాన ఉండినట్లు సవప్నముగా తోలునోతునదో (చూ. 18:25).

□ “గోరారులొ క్కొనోనోళు ఉండోను” గోరారు కాదోషుకు ఉత్తరమున ఉండగో, ఇక్కడ రొండు సరోధయోల వలసలను పర్రనోతోవోచడము జరోగోంది. 1వ. వచనములొనో మోదటోకోరోయ “తరలివోళ్ళాను” (బోడిబో 652, కబో 704) నోజమైన అరోధము “గుడారము లోమట”, అయితో ఈ పదము “పదోశనోనోసము” (బోడిబో 157, కబో 184), ఒక ఎక్కోకువకాల నోహాసమును తోలుమతునదో (చూ. 12:10; 21:23-24; 26:3; 32:6; 35:27; 47:4). ఈ పర్రాంతము తరువోత కాలములొ పోషోతోయుల దుర్గములొంది (చూ. 10:19). ఆ తరువోత వచ్చిన చరోత్రము బట్టి, ఇదో పోషోతోయుల ఐదు పర్రహారో పర్రధాన పట్టణాలలో ఒకటైన గోజా సమోషములొ ఉండినదో.

**20:2** “ఈమె నా చాలలాలనో” ఇదో సనోనోవోషము 12:17-18లో ఐగుప్తులో ఫరో వోషయములొ జరోగోంది. 26:1 సగములొ ఇస్సాకు మరయు రోబకా వోషయములొ కూడా జరోగోంది. దీనోకొ సంబంధోంచిన ఒక ఒకో వోవరణ మనకు 13వ. వచనములొ ఉందో, ఇక్కడ కలదోయలొనో ఉర్ను వదిలి వచ్చిన తరువోత అబ్రాహాము శారాలను సరోవహోంచడానోకొ ఇదో మమూలు పదోధతోగా మారోంది. వారోద్ధరూ ఒకే తలోలొ లోక తండ్రోకో పట్టోన సహోదరో లోక సహోదరుడు కోగల వోలుంది (చూ. 12వ. వచనోము), అయితో అబ్రాహాము ఆమెను ఒక ఆచారకరోమలొకోవలము దతోతత తోనోకొనోనలొ మనము హారోయనో సంకృతోనో వోవరోనోతున నూజో ఫలకలనుండో తోలినోకొనోనాము.

□ “గోరారు రోజైన అబీమలైకు శారాను పోషోచో తన యింట చీర్రచుక్కొనాను” అంటో దీనో అరోధము శారా ఇస్సోపలోకొ కూడా ఆకరోషణోయముగా ఉందో? 12:14ను బట్టి దీనోకొ మారోతోగా వోలుంది. క్కొంతమందో దేవుడు ఆమె శరోరమును గరోభవతోకావడానోకొ వోలుగా మనరుజో జీవోంచవోశోడు కనుక మళ్ళో ఆమె అందగతోతోగా మారోంది అంటారు. మరొకొంత మందో వోశోలోషకులు ఆమెకు దోదోషు తోబైనవతోసారాలు నోండింది కనుక, అబ్రాహాము మరయు అబీమలైకుల మధోయ నోబంధన సోనోహానోకొ ఒక ముద్ద ర వోయడానోకొ ఇదో ఒకటో ఉన్న సోంపరోదోయ పదోధతో అనో అంటారు.

**20:3** “రాత్రిరోహిత దేవుడు సవప్నమందు అబీమలైకు నొద్దకు వచ్చినో” ఫరో, సోజరు లోక జారోల వలొ, అబీమలైకు (బోడిబో 4) అనో వోరు దేశ నాయకునోగా ఉన్నననోకొ పట్టణబడిన పోరు. దీనో అరోధము “తండ్రో రోజు”

లక్షక “రాజు నా తండ్రో” అనో. ఈ పోలిష్ తోయుల రాజుల కోవ బడిన సహజమైన పోరు మనము కోర్తనలు 34 యొక్క పరోచయవ్యాఖ్యలలో చూడగలము.

వాస్తవము ఏమంటుంటే, 31:34లో లాబనానుకు వలె, దోమడు తనకు ఒక పవనములలో కనిపించాడు, ఇదో దోమనీతో ఈ మనషికి ఉన్న సంబంధానో ఏదో కొంత తొలియజ్జేన్ తున్నదో. ఇదో ఆయన దోమనీ అదోనయో (4వ. వ.) అనో పొలుచుట చేత మరొక పవన టమగుచున్నదో. పరతేకోంచో, దోమీ వలన ఆయనకు దోమనీ నోబంధనను (యోహోహా) గురించిన కొంత అవగాహన ఉన్నట్లుంది. ఒక నోబంధనోతరుడైన మోలకోసోదకు (ఆదోకొండము 14)కు కూడా ఇలాంటి అవగాహనో ఉండోనదో.

**20:4-6** ఇక్కడ మనము దోమనీకో మరొక అబీమోలకుకు మధ్య జరోగీన సంభాషణను చూడచు, అబీమోలకు దోమనీతో నోను అన్నో వాస్తవాల తొలియక అమాయకముగా పరవర్తించాననో చాప్ మతున్నాడు. 5వ. వచనములలో ఒక సాధ్యశయ వలె ఉన్న “నోను చేతులతో ఏ దోషము చేయక” (కంస్టోరకోట్ బోడిబో 667 మరొక బోడిబో 496) ఒక “దాచడానోకో ఏమోలదు” అనో హోబోరూ జాతీయపదమును సూచోస్తోన్నదో. ఇదో “యధోరథ వృద్ధయముతో” అనో పదానోకో సరోసమానమై ఉందో (కంస్టోరకోట్ బోడిబో 1070 మరొక బోడిబో 523, చూ. 1 రాజులు 9:4; కోర్త. 7:8; 101:2). 6వ. వచనములలో దోమడు తనను హాపము చేయనోకకుండా నోన్న అడోడగోంచోతోనో అనో చాప్ మతున్నాడు (చూ. 1 సమూ. 25:39; యోబు 33:18; అలాగో కోర్త. 19:13లోనో నోట్ కూడా చూడుము).

ఇదో అబీమోలకు మరొక ఆయన కుటుంబమునకు వచ్చో ఒక రకమైన వ్యయోధోనో కూడా ఇదో సూచోస్తోన్నదో (చూ. 17-18; 12:17 వచనాలు). నోబంధనకు సంబంధించనో వ్యయోత్తుల తన పరవచము పట్ల కూడా దోమడు ఎంత దగ్గరగా జోక్యము కలుగజేసోకొంటున్నాడో గమనోచడము చాలా ముఖ్యమనో నోను అనుకొంటున్నాను. ఇదో వోషయానోనో హాగరు మరొక ఇష్టమాయోలుతో తాను వ్యయవహోంచోనోపడు కూడా చూడగలము. మానమలందరోకో ఇదో చాలా పరవర్తనోహాకరము (చూ. యోహోజోకోలు 18:23,32; యోహోను 3:16; రోమా 11:32; 1 తోమోతో 2:4; 4:10; తోతు 2:11; 2 వోతురు 3:9; 1 యోహోను 2:1; 4:14).

**20:4 “పరభూవా ఇట్ల నోతోగల జనమును హతము చేయుదువా?”** ఇదో 18:23లో అబోరాహాముకు దోమనీ నోతోనో యాయాల పట్ల కలగోన అవగాహనలాంటి అవగాహననో ఇదో చూపుతున్నదో. రాజు తన మరణము ఒక జాతీ మోత్తము యొక్క పతనానోకో పరారంభముగా పరగణోస్తోన్నట్లు సోషట్టముగా తొలుస్తోంది (తొగులు, చూ. 17వ. వచనము). ఆయన (“నోందోరపోతుడు” లోక “నోతోమంతుడు”, బోడిబో 843) తాను శారా పట్ల ఎలాంటి లైంగోక వ్యయవహారము జరపలేదునో, తాను తోలీనో ఎలాంటి హాపము చేయలేదనో ఉదోఘోటోంచో చాప్ మతున్నాడు. ఇంత చారోత్రోక తొలిదశలో కూడా వ్యయచారము అనోదో దోమనీ పరమాణోకలను ఉల్లంఘోంచడమనోదో ఈ వచనములలో ఒక తోవోరపరోణామముగా ఎంచబడిందో (చూ. ఆ.కా. 12:17-19; 26:7-11) ఎందుకంటే ఇదో తరతరాల హోక్కులను పరభూవోతము చేస్తోంది.

**పరత్యోక అంశము: మానవ లైంగోకత్వము**

I. పరోచయవచనాలు

ఎ. కోర్తనోతములు గోరోకు సన్యోనోతానోకో అన్యోయముగా పరభూవోతులైయారు, ఇదో మానవ శరోరానోనో, దానోనో సహజకోర్యాలను దోమనీకో వ్యయోరోకము చేసోందో. బైబిలు భోతోక స్పష్టోయోక్కోక మంచోతనానోనో నోక్కోచాప్ మతున్నదో (చూ. ఆ.కా. 1:26-27), అయోతో ఇదో మానవ తోరుగుబాటు ఫలోతాలకు పరమాణోకమైందో (చూ. ఆదోకొండము 3). ఒకరోజుకు ఈ శోపము తోసోవోయబడుతుందో (చూ. రోమా 8:18-22).

బి. మరుషత్వము మరొక సోతోరోత్వము దోమనీ యొక్క ఆలోచన! తన సోవరూపములలో చేయబడోడ మానమనో పట్ల మానవ లైంగోకత్వము దోమనీ యొక్క స్పష్టో మరొక పరోణాళోకలలో ఒక భాగమై ఉందో. కామము అనోదో ఏదో మనము చేసోపనో కాదు. అదో మనలో ఉందో. మన ఆలోచనలు, జోవోతాలలోనో పరతో అంశము లైంగోక ధోరణో చేత పరభూవోతమయోందో, ఇదో మన సోంపరదోయదోవారా వోశోలోషోంపబడుతుందో.

II. బైబిలుపరమైన అంతో దృష్టో (ఎన్ నొకొనబడిన ఉదోహారణలు)

ఎ. ఆదోకొండము నుండో

1. అక్కడ ఒక యధోరథ పరసోపర అంగోకారము ఉండోనదో (చూ. 1:26-27).
2. కామము దోమనీ నుండో వచ్చోన ఒక ఆదోశము (అదో., 1:28).
3. ఆ.కా. 1:31లో స్పష్టో మోత్తము “చాలా బాగుందో” అనో నోక్కోచాప్ పబడిందో, ఇందులో మానవ లైంగోకత్వ కార్యము కూడా ఇమోడుందో.
4. సోతోరోల పరసోపరవోయోలు కారు, వారు మరుషులకు ఇవోబడిన బహూమానాలు (అదో., 2:18).
5. హోవో ఆదోము యొక్క మంచో చాడుల తోరుగుబాటు లైంగోకత్వముతో హోటు మనందరోకో మరొక మన లోకానోకో పరభూవోతమయోందో (చూ. 3:7,16).

బి. పతనమైన తరువాత కూడా లోఖనాలు శారీరక పోరాటమును దృఢపరిచాయో.

1. సామౌతలు 5:15-23 జీవితాంత ఏకపత్నీకత/వత్సనీవర్తనో సకరమమైన లైంగిక కార్యాలను దృఢపరుస్తాననదో.
2. పోరసంగి 9:7-9, నీమ చోయకలొగొనపమడవే అన్వనోవధాల నో జీవితాన్వనో సుఖించు.
  - ఎ. ఆ.కా. 1:2, దోమనో ఆత్మమ నోభోభవనై అల్లలాడుచుండోను
  - బి. ఆ.కా. 17:1; ఎల్షదోదోయకి సత్తోరొలింగ శబ్ధలకషనము ఉండచోచు (అదో, అరాబోక్ మూలము)
  - సి. దోవత్తో. 32:18; దోమడు ఒక తల్లొలిపకోషో వలొ
  - డి. నోర్గ. 19:4; దోమడు ఒక తల్లొలిగోరదోధ వలొ
  - ఇ. యొషయా 49:14-15; 66:9-13, దోమడు హొలిచోచు తల్లొలివలొ పోల్లొచబడోడోడు
3. దోమడు దోహము లోనో ఒక నోత్తొయొత్తొమ, అయొనవోపలొకి “ఆయన” తనను తొను మానవ లైంగికతొవ సొద్యోయొలతో తొలొయజొపొమకొనోనొడు.

III. మానవ లైంగికతొవనో వోయొక తపరచుకొవడొనొకొ దోమడోరొహొలు చోసొన హొదోదులు

- ఎ. వోహొహొము
  1. హొ.నొ. మరొయు క్కొరొ.నొ. లొనొ నమూనొ
  2. “ఆత్మమతో నొంబడొన జీవితొనొకొ” ఉదొహొరణగొ ఉపయొగొంచబడొందొ, ఎఫొసొ. 5:15-6:9
  3. పరమగోతొలు, లైంగిక క్కొరొయొలను బలపరచొందొ (ఏకభొరొయవొదమును దృష్టొచొ)
  4. 1 క్కొరొంథొ. 7:3-5, పొల్లొలొనొ కనడము కంటొ లైంగికతొవము మొనొన అయొనదొ
    - ఎ. శరొరము దోమనొకొ సంబంధొంచొనదొ, 1 క్కొరొంథొ. 6:19-20
    - బి. శరొరము జీవితొభొగనొవొములకు సంబంధొంచొనదొ, 1 క్కొరొంథొ. 7:4
- బి. దోమనొ, ఆయన పోరొమను ఉదొహొరొంచుటకు మానవ లైంగికతొవము ఉపయొగొంచబడొందొ.
  1. గలతోయొలకు 3:28, క్కొరొత్తొ తయొగము యొకొక సొరొంశము, సువొరొత్తొ మరొయు దొనొనొలొలలు దొటొ సొలభొయొము మరొయు సమొనతోవము
  2. ఎఫొసొయొలకు 5:21-31, క్కొరొత్తొవ కుటుంబము క్కొరొత్తొ మరొయు ఆయన సంఘొల మధ్యొ సంబంధొలకు ఒక ఉదొహొరణగొ మొరొందొ (హొషొయొ 1:3లొ హొషొయొ వోహొహొము ఇశొరొయొలొయొల పట్లొ దోమనొ పోరొమను తొలొయజొయడొనొకొ ఒక వొధొనమైనట్లొ)
- సొ. దోమడోపొవయొన ఒక మరుషుడు మరొయు ఒక పోతొనొవలొ వొవరొంచబడోడొడు.
  1. చొలొ సొరొలు మరుషునొగొ
    - ఎ. తండొరొ, దోవొత్తో. 1:31; 32:5; క్కొరొత్తొ. 103:13; యొషయా 63:16; 64:8; యొరొమయొ 3:4,19; 31:9; హొషొయొ 11:1; మలొకొ 3:17
- బి. భరొత్తొ, హొషొయొ 11:3-4
2. సొత్తొరొ
3. రొమరొఫొ
  - ఎ. “ఆత్మమనొంపదల జీవితొము” క్కొరొకు ఆజొ ఇ, ఎఫొసొ. 5:18 (పోరొజొంట్ పొసొవొ ఇంపొరొట్వొ [అలొగొ క్కొలసొ. 3:18-25 నొట్లొ ను గమనొంచుము]).
- బి. ఐదు పోరొజొంట్ పొరొట్వొసొఘొలొసొ దోవొరొ అనుసరొంచబడొందొ (ఎఫొసొ. 5:19-24)
  - (1) పొటలు పొడుతొ
  - (2) క్కొరొత్తొనలు పొడుతొ
  - (3) గోతమొధురొయొలతో
  - (4) ఎల్లొపొమడొ క్షతజొ ఇతలు తొలొయజొనొత్తొ
  - (5) ఒకనొకొ మరొకరు సమరొపొంచుకొంటొ
- సొ. ఒక ఉదొహొరణ (క్కొరొత్తొవ కుటుంబము)
  - (1) భరొత్తొ మరొయు భొరొయొ (ఎఫొసొ. 5:22-33)
  - (2) తల్లొలిదండొరులు మరొయు పొల్లొలొలు (ఎఫొసొ. 6:1-4)
  - (3) గృహొబొనొనొ యొజమొనులు మరొయు గృహొ బొనొసొలు (ఎఫొసొ. 6:5-9)
4. లైంగికతొవము పొల్లొలొనొ కలగడొనొకొ కంటొ ఉనొనతో భొవముతో ఇవొవబడొందొ
  - ఎ. సుఖము
  - బి. ఒకరొనొ మరొకరొకొ సమరొపొంచుకొవడొము
  - సొ. భొవొదొరొకొల సొంకొషొమము
  - డి. భొత్తొక అవసరొలు
- బి. ఒంటరొత్తొము



**20:7** దేవుడు అబ్రాహామును ఇచ్చిన సర్వస్వములలో ఇచ్చిన ఈ సందేశములలో క్రోయానాచకాలు అదభుతముగా ఉన్నాయి.

1. “ఆ మనుష్యుని భార్యను తోరిగి అతని కష్టపగించుము”, బిడ్డిబి 996, కౌబి 1427; హోఫీల్ ఇంపర్టోవ్, పా.నో.లో “మారుమనస్సు” కు కూడా ఇదే క్రోయ వాడబడడము ఆసక్తికరమైనది.
2. “ఆయన నీ కారకు వ్రారాధన చేస్తాడు” బిడ్డిబి 813, కౌబి 933, క్రోయ ఇంఫర్ఫాక్టు (జస్సోవ్ భావముతో కూడా వాడబడిన అవకాశము ఉంది). దేవుడిచే క్రోయమాపణ అబ్రాహాము చేసే మద్యవర్తన వ్రారాధనపై ఆధారపడి ఉండడానికే గమనించండి (యోబు 42:8లో లాగా). ఈ మోతాదులు అబ్రాహాము యొక్క వ్రారత్యక ఆధిక్యములు!
3. “నీమ జీవించునట్లు” బిడ్డిబి 310, కౌబి 309, క్రోయ ఇంపర్టోవ్
4. “ఒకవేళ ఆమోన నీమ తోరిగి అప్రగించకవోతే,” హోఫీల్ సార్టోసోఫుల్ (#1 చూడుము)
5. “త్రోసికొనుము” బిడ్డిబి 393, కౌబి 390, క్రోయ ఇంపర్టోవ్
6. నీమ ఖచ్చితముగా చచ్చాదమ” ఇన్ఫోసోటోవ్ ఆబ్సెల్ యూట్ మరీయు ఇదే మూలములలో ఇంపర్టోవ్ క్రోయ (బిడ్డిబి 559, కౌబి 562)లు దీని త్రోవరతను వ్రాయకము చేస్తున్నాయి. పాపము “మరణము”తో కలిసి ఉంది (2:17; నోర్గ. 10:17; సంఖ్య. 18:22).

□ “ఆయన ఒక వ్రవక్త” ఇదే ఇక్కడ మొదటిసారి బైబిలులో వాడబడింది, ఆదికాండములో ఈ ఒక్కసారి ఉపయోగించబడింది. “వ్రవక్త” (బిడ్డిబి 611) అనే పదము ఎవరైతే దేవుని బయటను వ్రాసి, తోరిగి త్రోయజేస్తే అతని సూచన తున్నది (చూ. సంఖ్య. 12:6). అయినా, ఈ సందర్భములో ఇదే ఒక మద్యవ్రతను వ్రారాధనతో సంబంధము కలిగి ఉన్నట్లు కనిపిస్తున్నది (చూ. 7, 17 వచనాలు). ఎందుకంటే ఇతర బైబిలుపరమైన ఉదాహరణలను బట్టి దీనికే అవకాశమున్నది (చూ. 1 సమూ. 7:5, 12:19, 23; యోబు 42:8; యోరీమీయా 7:16; 11:14; 14:11; 27:18). కొంతమంది ఇదే తన పోలలకు దేవుడు ఇచ్చిన బయలుపాటును సూచిస్తున్నదని అంటారు (చూ. 18:19).

**వ్రవక్త యొక్క అంశము: పా.నో. వ్రవచనము**

- I. వ్రారంభ వ్రాయాలు
  1. వ్రోవసోతున్న సమాజము వ్రవచనాలను ఎలా వ్రోవోషించాలి అనే వ్రోయములలో ఏకాభిప్రాయానికే రాలేదు. శతాబ్దాలుగా మిగిలిన సత్యాలు ఒక సాంప్రదాయ రూపములలో నోర్మోచబడడం కోసం వ్రవచనాల వ్రోయములలో ఇలా జరగలేదు.
  2. పా.నో. వ్రవచనాలలో బాగా నోర్మోచబడడానికే అనేక సాధనాలు ఉన్నాయి.
    - a. రాచరికానికే ముందు
      - (1) వ్రోయకతోగతంగా వ్రవక్తలు అనే పోలుబడడం
        - (ఎ) అబ్రాహాము - ఆ.కా. 20:7
        - (బి) మోషే - సంఖ్య. 12:6-8; ద్వితీ. 18:15; 34:10
        - (సి) అహారోను - నోర్గ. 7:1 (మోషే తరుమన మాటలొకాడేవాడు)
        - (డి) మోరీయాము - నోర్గ. 15:20
        - (ఇ) ఎల్దాదు, మదేదాదు - సంఖ్య. 11:24-30
        - (ఎఫ్) దాబోరా - న్యాయ. 4:4
        - (జి) పోరు చాప్రబడలేదు - న్యాయ. 6:7-10
        - (హచ్) సమూయేలు - 1 సమూ. 3:20
      - (2) వ్రవక్తలను ఒక గుంపుగా సూచించిన సందర్భాలు - ద్వితీ. 13:1-5; 18:20-22
      - (3) వ్రవక్తల గుంపు లోక వ్రగము - 1 సమూ. 10:5-13; 19:20; 1 రా. 20:35,41; 22:6,10-13; 2 రా. 2:3,7; 4:1,38; 5:22; 6:1, మొII
    - b. వ్రారాయబడని రాచరికము (వారు రాజులు అనబడడం):
      - (1) గారు - 1 సమూ. 22:5; 2 సమూ. 24:11; 1 దీన. 29:29
      - (2) నాతాను - 2 సమూ. 7:2; 12:25; 1 రాజులు 1:22
      - (3) అహోయా - 1 రా. 11:29
      - (4) యోహా - 1 రా. 16:1,7,12
      - (5) పోరు త్రోలుబడలేదు - 1 రా. 18:4,13; 20:13,22
      - (6) ఏలీయా - 1 రా. 18 - 2 రా. 2

(7) మఱికాయా - 1 రూ. 22

(8) ఎలీషా - 2 రూ. 2:8,13

స. సాంప్రదాయక పుస్తకాల పుస్తకాల తలు (వారు రూజులుగాను, దేశముగాను పుస్తకాలతో సంబంధం ఉంటుంది):  
యెషయా-మలకీ (దానీయేలు తప్ప)

బ. బైబిలు సంబంధిత పదాలు

1. రోమీ = "దూరదర్శి" 1 సము. 9:9. ఈ సూచన దానంతట అదే నాబీ అనే పదానికి పరివర్తన చెందుచున్నది. రోమీ అనే పదము "చూచుటకు" అనే మామూలు పదము నుండి వచ్చింది. ఈ పుస్తకాలతో దేవుని మార్గం గాలను, పుస్తకాలతో కలిగిన అర్థము చేసేకానీ, దేవునితో దేవుని చేతనతో సుఖం పరచుటకు సంబంధించుట చేసే తోడు.
2. హోజీ = "దూరదర్శి" 2 సము. 24:11. ఇది పుస్తకాలకు గానీ రోమీ పదానికి సమాంతర పదము. ఇది "చూచుటకు" అనే అర్థమును పదము నుండి వచ్చింది. తరచూ పుస్తకాలను సూచించుటకు అసమాపక క్రోయ (సార్వభౌమిక)ను వాడబడింది ("ఇదిగో")
3. నాబీ = "పుస్తకాలతో" అకాడీయన్ క్రోయ నాబుకు సంబంధించినది = "పాఠకులు" మరియు అరబ్ కు నాబు = "పుస్తకాలతో". పాఠనంబంధనలో ఒక పుస్తకాలతో హోదాను సూచించుటకు చాలా ఎక్కువగా వాడబడినది. ఇది 300 పుస్తకాలకు మించి వాడబడినది. ఇచ్చి తీసుకునే శుభంబంధము ఎంటో చెప్పవలసి కానీ "పాఠకులు" అనే పదం పుస్తకాలతో సహా పుస్తకాలతో సహా అర్థము. బహుశా దేవుని బాగా అర్థము చేసేకానీ పాఠకులతో అహారాను దేవారా ఫర్రోతో ముప్పాకున సంబంధానో తొలియజేయడానికి యెషయా వాచనం దేవుని సహాయంతో (చూ. సార్వ. 4:10-16; 7:1; ద్రవోత్. 5:5. ఎవరూ తో దేవుని కారకు దేవుని పుస్తకాలతో మాటలొడుతూడో ఆయన ఒక పుస్తకాలతో (అమోస 3:8; యోర్మోయా 1:7,17; యెషయాజ్ కేలు 3:4)
4. 1 దో. 29:29లో పుస్తకాలతో యొక్క అభిమాను సంబంధించిన మూడు పదాలు వాడబడి ఉంటాయి; సమూయేలు - రోమీ, నాతాను - నాబీ మరియు గాదు - హోజీ.
5. దేవుని తరుమన మాటలొడు వానికి "ఇష్టాను - ఎలీషామో, "దేవుని మనోషి" అనే పుస్తకాలతో హోదా. పా. 76 పుస్తకాలలో "పుస్తకాలతో" అనే భావముతో ఇది వాడబడింది.
6. "పుస్తకాలతో" అనే పదము గ్రోయకు నుండి ముట్టింది. ఇది (1) పుస్తకాల = "ముందు" లోక "కారకు" (2) పుస్తకాల = "మాటలొడు" నుండి వచ్చింది.

II. పుస్తకాలతో సంబంధించిన పదాలు

- ఎ. "పుస్తకాలతో" అనే పదానికి ఇంగ్లీషులో కంటే హోబ్ రూలలో పుస్తకాలతో సంబంధము ఉంది. యెషయాను నుండి రూజులు వరకు ఉన్న చారిత్రక పుస్తకాలు (రూతు తప్ప) అనే యూదుల దేవారా "మునుపటి పుస్తకాలతో" అనే ముద్ర వేయబడినాయి. అబ్ రహాము (ఆ.కా. 20:7; క్రో. 105:5) మరియు మోషే (ద్రవోత్. 18:18) రూండా కూడా పుస్తకాలతో అనే పుస్తకాలతో ఉంటాయి (మోరీయాము కూడా, సార్వ. 15:20). కాబట్టి ఇంగ్లీషులో ఇవ్వబడిన ఉపాసనతో సహా పుస్తకాలతో సంబంధం జాగ్రత్త పడుకో!
- బ. "పుస్తకాలతో" అనే ఒక శాస్త్రోద్ధారణ ధర్మంగా సార్వచలించాలంటే దేవుని అక్కర, దేవుని ఉద్ధారణ, దేవుని భాగస్వామ్యం వాచనం దేవారా చారిత్రక అర్థము చేసేకానీ మరొక చాపకానవచ్చును" ఇంటర్ ప్రెటేషన్ డిక్షనరీ ఆఫ్ ది బైబిల్, వా. 3, పే. 896.
- స. "పుస్తకాలతో" అనే ఒక తత్వ వాచనం అటు ఒక సార్వదేశికమైన మత వాచనం కానీ కాదు కానీ ఒక ఒడంబడిక ఉన్న మద్యం వర్తం. ఆయన దేవుని పుస్తకాలను వారో భాష్యంతో సహా ఉంచుటకు వారో వర్తమానమును సంస్కరించుటకు దేవుని వాక్యమును అందించేవాడు, "పుస్తకాలతో మరియు పుస్తకాలతో" ఎన్సైక్లోపీడియా జొడాయికి వా. 13 పే. 1152.

III. పుస్తకాలతో ఉద్ధారణ

- ఎ. దేవుడు తన పుస్తకాలతో మాటలొడు వానికి పుస్తకాలతో ఆయనకు ఉన్న ఒక మార్గము. వారు పుస్తకాలతో పుస్తకాలతో పుస్తకాలతో వారో మార్గం గదర్ శకాలు ఇవ్వడానికి, వారో జీవితాలలో మరియు సంఘటనలలో తన వశమై ఉన్న సార్వభౌమిక ఇవ్వడానికి ఇది మార్గము. వారో సందేశము పుస్తకాలతో సహా సామూహికము. ఇది హోచరించుటకు, పుస్తకాలతో సంబంధించుటకు, వాచనము, పుస్తకాలతో పాఠము కలిగించుటకు అలాగే దేవుని పుస్తకాలతో తనను గురించి తన పుస్తకాలతో కలిగిన గురించి తొలియజేయడానికి ఉద్ధారణం పబడింది. వారు దేవుని పుస్తకాలతో దేవుని ఒడంబడికల పుస్తకాలతో భక్తితో పుస్తకాలతో పుస్తకాలతో ఉంచుతారు. ఇది తరచూ దేవుని పుస్తకాలతో మాటలొడు వానిని దేవుడు ఎన్నుకొనుటకు కూడా ఇది ఉపయోగించబడుతుంది కూడా దేవుని జతచేయాలి (ద్రవోత్. 13:1-3; 18:20-22). ఇది చివరికి మోషే సయను చూచించునట్లు తీసేకొబడింది.
- బ. తరచూ పుస్తకాలతో అప్పటి చారిత్రక, మత తత్వ సంస్కార భావన తీసేకొన, దేవుని అంత యకాలానికి యుక్తం పుస్తకాలతో. ఈ అంత యకాల చారిత్రక దృష్టి మరియు దేవుని, ఒడంబడిక వాగ్ధానాలు



యాదులలో అసమానమై ఉన్నాయి.

స. ఈ పరవక తలకార్ యాలు దేమనో చోత తానో తలసోకొనుటకు ఒక మార్గము వలంపరధాన యాజకుల వధులను సమతౌల్యపరచి (యోర్మీయా 18:18) అపహరీసతుంద. ఈ యురీమో తుమీమో (భవష్యయత తును తలసో ఒక వశోష అభరణము) దేమనో తరుమన మాటలొడవే వానో సందేశానో అతీశయింపజేసేతుంద. మలాక్ తరుమాత ఇశ్రాయేలీయుల నుండో పరవక తల వధులు కూడా వాళ్ళోవోయాయో. 400 వందల సంవత్సరాల వరకు బాప్ తోసోమమోచోచు యోహానుతో వరకు ఇదో మళ్ళో కనీవోచలలేదు. హ.నో. "పరవచన" తలంతులు క్రొ.నో.కు ఎలా సంబంధించో ఉన్నయో చాప్ పడము కష్టము. క్రొ.నో. తన బంధన పరవక తలు (అ.కా. 11:27-29; 13:1; 15:32; 1 క్రొ.ంథో. 12:10,28-29; 14:29,32,37; ఎఫ.సో. 4:11) క్రొ.నో. తల బయలుపాటును లోక లోఖనాలను బయలుపరచే వారు కాదు కానో రాబోయే వోషయాలను తలసోవారు, ఒడంబడిక పరీసోధోతులలో దేమనో చోత తానో ముందుమాటగా చాప్ పోవారు.

డ. పరవచనము యోకోక లకోషణము పరత్యోకోచో లోక పరధానముగా భాష్యయత తును గురించో తలయోజ్యేయడము క్రాదు. తన కార్ యానో, తన సందేశానో దృఢపరచుకోడానోకో భాష్యయత తును గురించో చాప్ పడము అనోదో ఒకో మార్గము, అయితో "మాసోసయ గురించిన హ.నో. పరవచనాలు 2% కంటే తక్కువ ఉండటము. పరత్యోకోచో క్రొ.నో. తన బంధన యుగమును గురించో 5% కంటే తక్కువ ఉండటము, రాబోమ సంఘటనలను గురించో 1% కంటే తక్కువ ఉండటము గమనోచో తోరాలి". (ఫోమరీయు సోటువర్టో, హాయి రోడో దో బైబిల్ ఫర్ ఇటో సో వోర్ థో, పో. 166).

ఇ. పరవక తలు పరజలకు దేమడో తలయోజ్యేసేతుండగా, యాజకులు పరజలను దేమనోకో తలయోజ్యేసేతారు. ఇదో ఒక సాధారణ వోయాఖ్యోయ. హబకక్ కూ వలం ఇకోకడ క్రొ.నో. మనహాయోంపులు ఉన్నాయి. ఆయన దేమడో పరవచనలు అడోగోడు.

ఎఫ. పరవక తలను అరోధము చేసోకొనుటకు కష్టము. ధోనోకో ఒక కారణము ఏమీటంటే వారో మసో తకాలు ఎలా నోమోంచబడోడాయో మనకు తలయోదు. అవో క్రొ.నో. మముగా పండుపరచలేదు. అవో పరొతో పదోకగా ఉన్న నటోలు కనీవోచోనా, అవో ఒకడు అనుకోనో నటోలు ఉండము. తరచూ అకోకడ వోశదమైన చారోత్రోక పరీసోధోతో, కాల పరీధో లోక ద్వైవనాకోయాల మద్యో సోపఫోటమైన వోభజనలు ఉండము. ఈ మసో తకాలు (1) ఒకో కసారో చదవడానోకో మారోతో చేయలేము; (2) అంశమువారో చదవటము; మరీయు (3) ముఖ్యోమమైన సత్యోనో నోరో ధారోంచుటకు లోక పరత్యో ద్వైవనాకోయములలో గోరంధకరోత యోకోక ఉదోదోశము చాప్ పడనోకో కష్టము.

IV. పరవచనాల యోకోక లకోషణాలు

ఎ. హతనోబంధనలో "పరవక త" మరీయు "పరవచనాలు" వోషయాల అభివృద్ధో చేందోనటోలు అనోవోసేతున్నదో. ఇశ్రాయేలీ పరొరంభములలో పరవక తల సహవాసము అభివృద్ధో చేందోందో. వోరీసో ఏలీయాలోక ఏలీషా వంటో బలమైన పరజాకోరోషణ కలగోన నాయకులు నడవోచారు. క్రొ.నో.సారోలు ఈ గుంపులను వోలవడానోకో "పరవక తల కుమారులు" అనో చాప్ పబడోడారు (2 రోజులు 2). ఈ పరవక తలు తనోమయతోవ రూపకాలను బటో లకోషోంపబడోడారు (1 సమూయోలు 10:10-13; 19:18-24).

బ. ఏదో ఎటోలునోనా, ఈ కాలము తోవర తోవరగా గతించో పయకోతోగత పరవక తల కాలానోకో వాళ్ళోవోయోందో. రోజులచో గురోతోపబడో, అంతోపురాలలో నోవసంచో పరవక తలు (యధారోధ పరవక తలు, అబదోధ పరవక తలు ఇదోధరు) ఉండోవారు (గోదు, నాతాను). క్రొ.నో.మందో సోవతంత్రోయ పరవక తలు కూడా ఉండోవారు, క్రొ.నో.సారోలు వోరు మారోతోగా ఇశ్రాయేలు సమజముతో సంబంధము లోకుండా ఉండోవారు (ఆమోసు). వారోలలో సోతోరీలు, మరుపులు ఇదోధరూ ఉండోవారు (2 రో. 22:14).

స. పరవక త తరచూ భాష్యయత తును గురించో బయలుపరచే వాడోగా ఉండోవోడు. తాలుపబడిన దానోకో వంటునో మనుష్యోలు పరత్యోసోపంధించ వలసో ఉండోదో. ఈ వోశోవవోయోవో అంత్యోకాల పరణాళోకలు మరొతన సమోప తూరోమ పరొంతాలలో ఎదురులోనోవోగా ఉండోవో. పరవచన సందేశాలకు భావోకతనము, ఒవోపంద భకోతోశోరదోధలకు జంట నాభులు (మా. ఫోమరీయు సోటువర్టో. 150 పో). పరవక తలు పరొధమోకంగా సామూహోకము అనో ఇదో సూచోసేతున్నదో. వారు సహజముగా రోజోయోనో ఉదోదోశోంచారు గానో పరత్యోకోచో కూదు.

డ. ఎకోకువ పరవచనాలు మాట దోవారా చాప్ పబడోడాయో. ఆ తరువాత ఇదో ఇతీవృతోతము, కాలకోరము లోక మనము పోగోటోటుకొనోస సమోప తూరోమ సూహోతోయ ఇతర నోరోమాణకోరమాలకు ఉదోధోశాలకు కలపబడోడాయో. ఇదో చాప్ పబడోడానోనోబటో ఇదో పరొతోవృతోతాంతముగా నోరోమోంచబడలేదు. అందుచోత ఒక పరత్యోకోచో చారోత్రోక రూపకము లోకుండా దోనోనో చదవడానోకో, అరోధము చేసోకొనడానోకో కష్టమైందో.

ఇ. వారో సందేశాలను అందోంచడానోకో పరవక తలు అనోక అనోక వోధానాలను ఉపయోగోంచారు.

- 1. నోయోయోసోధాన దృశ్యోయము - దేమడు తన పరజలను నోయోయోసోధానమునకు తోసోకొనో వాళ్ళోటు, తరచూ

ఇదో వోడొకుల కొరకు. యోహానా తన భార్య (ఇశ్రాయేలీయులు) అవశ్యవాసనలను ఆమోదించి వాస్తవం చేశాడు (హోషీయా 4; మఱీకా 6).

2. అంతర్వేదికలో వ్రాసిన వాక్యాలు - పరత్రయేక కాలమానమునైన ఈ రకమునైన సందేశము, దాని లక్షణము "వోపత్రము" దీనిని ఒక పరత్రయేక సర్వమానముగా ఉంచుచు (యోషయా 5: హబకకూ 2).
3. ఒడంబడిక ఆశీర్వాద పరవచన పరకటన - ఒడంబడిక యొక్క కనీస బద్ధత లక్షణము వోశోషించబడింది, పరస్పరభేదాల పరభావము ఇలు సానుకూలముగా గానో లోక వ్యతిరేకముగా గానో, భాష్యయత్రును గురించీ తలెయిజేయడానికీ చాపబడడాయి (ద్రవోతీ. 27-28).

V. పరవచనాలను వ్యూహానించుటకు సహాయపడే మార్గదర్శకాలు

- ఎ. పరత్రయేక పరవచనము యొక్క చారిత్రక పరస్పరభేదాలు, సాహిత్య సందర్భాలను గమనించి అసలు పరవచన (ఎడిటర్) యొక్క ఉద్దేశాన్ని కనుగొనండి. సహజంగా ఇదో ఏదో ఒక వాక్యముగా మనస్సయో ఒడంబడికను ఇశ్రాయేలీయులు హామీచేయుచు చూపింది.
- బి. మార్కతో పరవచనాన్ని చదివి, వ్యూహానించు, కేవలము ఒక భాగాన్ని మాత్రమే కాదు, మూత్రాన్ని ఒక్క అంశానికీ సంగ్రహించు. పరకటన ఉన్న పరవచనాలకు ఇదో ఎలా సంబంధించి ఉండొచ్చు. మూత్రము గ్రంథాన్ని సంగ్రహించు.
- సి. తనంతట తాను వాస్తవ పరయోగాన్ని చూపే తపస్కు వాస్తవ వ్యూహానించును ఊహించు; తరువాత వాస్తవ గర్భాన్ని భాష్యలలోని తీసికొని వచ్చుటకు పరయత్రయేకం.
- డి. చారిత్రక దృశ్య, సమాంతర పాఠ్యభాగ వాలుగులలోని సాంకేతిక క్రమంగా వాక్యం చేయబడింది. ఇదో మరొక సమీప తూర్పు పరవచన సాహిత్యము, పరవచనానికీ సాహిత్యము కూడనీ గుర్తుంచుకో.

ఇ. పరవచనాలను జాగ్రత్తతో పరిగణించు.

1. అవోపరత్రయేకం గ్రంథకర్త రోజులకు సంబంధించినవా?
2. ఇవో ఇశ్రాయేలీయుల యొక్క చారిత్రక క్రమంగా నారవారే చూచా?
3. అవో ఇంకా భాష్యయత్రులలో జరగబోయే సంఘటనలగా ఉన్నాయా?
4. వాస్తవ సమకాలీన నారవారేమలు ఉన్నాయా, అయినా అవో భాష్యయత్రు నారవారేమలా?
5. సమాధానముల కొరకు బైబిలు గ్రంథకర్తలను తీసికొండి, ఆధునిక గ్రంథకర్తలను కూడు.

ఎఫ్. పరత్రయేక అక్షరాలు

1. పరత్రయేకం వందన బద్ధతలను బట్టి పరవచనము అర్హమై ఉంటుందా?
2. ఒక పరవచనము ఎవరికి ఉద్దేశించి చాపబడినదో అనో ఖచ్చితము ఉంటుందా (మరియు ఎందుకు)?
3. ఇక్కడ బహువధ నారవారేమల కొరకు బైబిలుపరంగా మరయు/లోక చారిత్రక పరంగా ఇవో ఉండే వీలుందా?
4. క్రొ.ప. గ్రంథకర్తలు దైవావేశముతో పా.నో. లోని అనేక మనస్సయను గురించిన మనము చూడలేని పరవచనాలను చూడగలిగారు.

అవో పరవచనాలుగాను లోక వర్తకరణ వాదనలుగాను వాడబడినట్లు నమ్మండి. మనము దైవావేశము కాదు గనుక వీటి చారిత్రకాలను వారొకే వదిలేద్దాము.

VI. సహాయపడే మనోతకాలు

- ఎ. కార్లల్ ఇ. అమండోగ్ మరయు డబ్బెల్ యూ. వార్డె బాస్కెట్ యొక్క ఎగ్జెక్టు బిబ్లలికల్ పరవచనానికీ
- బి. గోర్డెన్ ఫీ మరయు డగ్లస్ స్ట్రెయర్ట్ వర్సాని హాటు రోడ్ ది బైబిల్ ఫర్ ఆట్రోఫీ
- సి. ఎడెవర్ డె. యంగ్ వర్సాని మైసర్ వైబ్లెస్ ది పరవచనానికీ
- డి. డి. బెర్టెన్ సాండో వర్సాని వల్షెస్ అండె వర్సానింగ్ హుకెస్: రోథింగ్ ది లాగ్ వైబ్లెస్ ఆఫ్ బిబ్లలికల్ పరవచనానికీ అండె అవోకలెక్టివ్
- ఇ. న్యూ ఇంటర్నేషనల్ డివైన్ ఆఫ్ డిలెక్టు టెస్టు మైబ్లెస్ థియోలజీ అండె ఎక్స్ జెసిస్, పా. 4, పే. 1067-1078

□ "నీమను నీవారందరును" మళ్ళీ సామూహికతవము మీద మనకు పరవచనానికీ ఇవో వబడింది, ఇదో పా.నో. చాలా సహజము (చూ. 17:27; 19:12). యోహానా కేలు 18 మరయు యోర్మోయా 31:31-34 లలో క్రొ.ప. ఒడంబడిక చారిత్రకం చేయవచ్చు ఒక వ్యక్తిగత అంశానికీ చూడలేము.

**ఎన్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 20:8-18**  
 క్రొ.ప. అవోకలెక్టివ్ అబ్దులొకొ లోచీ తన సేవకులందరినీ పలిపించి ఈ సంగతు అన్యాయు వారొకొ

వనోపశాంతిని పొందడానికి ఆ మనుష్యులు మౌనంగా భయపడారే. 9 అబ్రాహాముకు అబ్రాహామును పోషించే నోమ మూకు చాసేన పనో యేమీటో? నోమ నా మోదోకానో నా రాజ్యము మోదోకానో మహాపాతకము తాపాపించునట్లు నోను నోయోడల చాసేన హాపమోమీటో? చాసేనో కార్యములు నాకు చాసేనో అతనోతో చాపాపాను. 10 మరొక అబ్రాహాముకు నోవోమో చాచో ఈ కార్యము చాసేనో అబ్రాహాము నడుగగా 11 అబ్రాహాము ఈ సోధలమందు దోమనో భయము ఏమాత్రమును లోదు గనుక నా భార్య నోమోతోతము ననోను చంపదురనుకొనో చాసేనో. 12 అంతోకాక ఆమో నా చాలోలనుమాట నోజమో; ఆమో నా తండ్రో కుమారోతోగానో నా తలలో కుమారోతో కాదు; ఆమో నాకు భార్యయ్యైనదో. 13 దోమడు ననోను నా తండ్రో యోలలు వోడోచో దోశాంతరము వోమనట్లు చాసేనోపొదు నోను ఆమోను చాచో మనము వోమో వోరతో సోధలమందు ఇతడు నా సహోదరుడనో ననోను గూర్చో చాపాపము; నోమో నాకు చాసేనోన ఉపకారమోదోయనో చాపాపానోనాను. 14 అబ్రాహాము గోఱోలను గోడోలను దోసదోసో జనులను రపోపా, అబ్రాహాముకోచో అతనో భార్యయ్యైన శారాను అతనోతో తోరో అపోపాచాను. 15 అపోమడు అబ్రాహాముకు ఇదోగో నా దోశము నో యోదుట నునోనదో. నోకొషోటమైన సోధలమందు కౌమరముండుమనోను. 16 మరొక అతడు శారాతో ఇదోగో నో అనోనకు నోను వోయో రూపాయలోచోచోయనోనాను. ఇదో నో యోదోద మనోన వారందరో ద్యోషోకో పోరాయోతోతోతముగా నుండుటకై యోదో నో పకోషముగా ఇపోచోయనోనాను. ఈ వోషయమంతలో నోకు నోయోయము తోరోపానోనదనాను. 17 అబ్రాహాము దోమనో పోరారోధోపగా దోమడు అబ్రాహాముకును అతనో భార్యను అతనో దోసోలను బాగుచాసాను; వారు పోలోలలుకనోరో. 18 ఏలయనగా అబ్రాహాము భార్యయ్యైన శారానుబట్టో దోమడు అబ్రాహాముకు ఇంటలో పోరతో గరోభమును మోసోయిండాను.

**20:8** “తాలోలవారోనపోమడు అబ్రాహాముకు లోచో” ఇదో దోమడు వాలోలడిచాసేన తన చోతోతోనోకో సోపాంధోచో అతోయవనరానోనో, తకోషణమును తాలోయజోసో హోబోరూ జాతోయపదము (చూ. 21:14; 22:3).

□ “ఆ మనుష్యులు మౌనంగా భయపడారే” 4-6 వచనాలలో కోపము అబ్రాహాముకు వోశోహాసానోనో మాతోరమో కాదు, ఈ వచనములో కుటుంబ మాతోతమునకునోనో వోశోహాసము తాలోయపరచబడింది. 11వ. వచనములో అబ్రాహాము చాసేనో పోయాఖోయను ఇదో పరోహాసము చాసేందో.

**20:9-10** 12వ. అధోయాయములో ఫరో చాసేనోనట్లు, మూడు వరస పోరకోనల దోవారూ అబ్రాహాముకు అబ్రాహాము యోకోక తగనో కార్యాలను తాలోయజోశాడు.

**20:10** “అడుగగా” చాలా మందో దోసోనో ఒక పోరవచన దోరకోనముగా చూసోతుండగా, అనోకమందో పండ్తోలు దోసోనో “ఇలా పోరవరోతోచడానోకో మునుమో నోకొమో సంభవోచోందో? అనో అరోధమోచోమనట్లు చూశారు.

**20:11-12** అబ్రాహాము ఎందుకతడు అలా పోరవరోతోచాడో తాలోయజోయడానోకో మూడు వోవరణలు ఇపోచాడు. ఈ మూడుకూడా సరైనవోగా కనోపించలేదు. 12:12 మరొక 26:7 ఇనోసాకుతో మరణము యోకోక భయము కూడా నమోదుచోయ బడింది.

**20:13** “దోమడు ననోను.. దోశాంతరము వోమనట్లు చాసేనోపొదు” ఇంగోలీషులో ఇదో దోదోపా ఆయన తాను అలా చోయడానోకో కారణము దోమనో తపోమ అనోనట్లు ఉంది. ఇదో ఆదాము దోమనో నోందోచోనో వోషయానోనో గురోతుతోనోతునోనదో (చూ. ఆ.కా. 3:12). అయినో దోసోనో మనము ఇలా అరోధము చాసేనోకోపచోచో లోదో మనకు తాలోయదు. ఏదో ఖచోచోతమైనదంటే, ఇకోకడ ఉపయోగోచోనో వోరు ఎలొహోమో ఒక బహువచన కోరొయను అనుసరోనోతునోనదో (బోడోబో 1073, కౌబో 1766, హోఫోలపోరపోకోట్ ఫోలూరలో), ఇకోరాయోలీయుల ఏకదోవతోవనోనో సూచోచోటపోమడు ఇలా ఉపయోగోచోవడము చాలా అసహజము. క్కొంతమందో ఆయన అబ్రాహాముకు బహుదోహతారాధనకు దోగజారాడనో అంటారు (ఎస్. ఆర్. డోరైనో). ఏదోమైనా అబ్రాహాముకు ఏకకోక సతోయదోమనో గురోచోనో జోశానము కూడా ఉనోనట్లు తాలోయనోతుంది. రబోబోలు ఈ బహువచనము బహు అరుదు అయినపోపట్టికో, దోమనో సూచోచోటకు ఇదోమో అసహజము కౌదంటునోనారు (చూ. 1:26; 11:7; 35:7; 2 సమూ. 7:23). ఈ పా.నో. బహువచనాలను తోరోతోవము యోకోక సోదోధాంత పోరారంభములో ఉనోనట్లు సంఘము తరచూ వోశోలపోచోంది.

**పోరతోయోకోక అంశము: తోరోయోకోతోవము**  
 ఒకోక సందరోభములొనో తోరోతోవములొనో ముగోగురు వోవకోతులు నోరోవహోనోతునోన పనులను గమనోముము.  
 “తోరోతోవము” అనో పదము పోరధమంగా లోరోటోయాలోయనో దోవారూ కలోపించబడింది. ఇదో భోబోలు పదము కూడా నో ఈ భోవము మాతోరము అంతలా వోవపోతోచోందోంది.  
 ఎ. సువారోతోలు

మత్త 3: 16-17; 28:19 (మరొక సమాంతరాలు)

బి. అపొస్తలుల కార్యాలు - అ.కా. 2:32-33, 38-39

సి. పాటలు

1. రోమా 1:4-5; 5:1,5; 8:1-4,8-10
2. I కొరింథీ. 2:8-10; 12:4-6
3. II కొరింథీ. 1:21; 13:14
4. గలతీ. 4:4-6
5. ఎఫెసీ. 1:3-14,17;2:18; 3:14-17; 4:4-6
6. I థెసొన. 1:2-5

డి. పాటలు - I పాటలు 1:2

ఇ. యూదా - 20-21 వచనాలు

హ. నోల దేవుని బహువచనము సూచించు గా ఉంది.

ఎ. దేవుని కొరకు బహువచనాల వాడకం

1. ఎల్యూయీపేరు బహువచనము దేవుని కొరకు వాడినప్పడు ఏకవచన కోరియగా వాడబడినది
2. అ.కా. 1:26-27; 3:22; 11:7 లో "మనము"

బి. పరభ్రమ యొక్క దూత దైవానికి పరతీకగా ఉండినది

1. అ.కా. 16:7-13; 22:11-15; 31:11, 13; 48:15-16
2. నోరగ. 3:2,4; 13:21; 14:19
3. న్యాయాధిపతులు 2:1; 6:22-23; 13:3-22
4. జకర్యా 3:1-2

సి. దేవుడు మరొక ఆయన ఆత్మను వేరు, అ.కా. 1:1-2; కీర్త. 104:30; యోషయా 63:9-11; యోహా. 37:13-14

డి. దేవుడు (యూహోవా) మరొక మనస్సయ (యాడోస్) వేరు, కీర్త. 45:6-7; 110:1; జకర్యా 2:8-11; 10:9-12

ఇ. మనస్సయ మరొక ఆత్మను వేరు, జకర్యా 12:10

ఎఫ్. యోషయా 48:16; 61:1 లో ముగ్గురుని పరస్పరతావించారు

యేసుని దైవత్వము మరొక ఆత్మను యొక్క వ్యవకృత్యము నొబద్ధత కలిగిన, ఏకేశ్వరవాదులైన ఆది వాక్యవాసులను సమన్వయలకు గురిచేసింది.

1. టార్టయాలియన్ - తండ్రి కంటా కుమారుని తక్కువ చేశాడు
2. ఒరిజన్ - కుమారుని మరొక ఆత్మను యొక్క దైవత్వ లక్షణాలను కోరింది వారోగా చేశాడు
3. ఏరియన్ - కుమారునికి మరొక ఆత్మను దైవత్వాన్ని ఆపాదించలేదు
4. రాబర్టు - ఏక దేవునిగా తండ్రో, కుమారుడు తరువాత పరిశుద్ధాత్మ వారత్వం నందు నమ్మక ఉంచాడు.

బైబిలు అంశాలు ఇచ్చిన సమాచారాన్ని బట్టి ఈ తర్కాత్మము చారిత్రాత్మకంగా వాస్తవం చేబడింది

1. యేసు యొక్క సంపూర్ణ దైవత్వము తండ్రోకి ఉన్నదానితో సమానమైనదని కోర్.శ. 325లో కొన్స్టాంట్ ఇంఫ్ నైసియాలో నిర్ణయించబడింది.
2. ఆత్మను యొక్క దైవత్వము మరొక వ్యవకృత్యము తండ్రో మరొక కుమారునికన్న దానితో సమానమని కొన్స్టాంట్ ఇంఫ్ కాన్స్టాంటినోపల్ ద్వారా నిర్ణయించబడింది (కోర్.శ. 381)
3. అగస్టినోస్ వారానిని దొట్రోనిటేటో నందు తర్కాత్మమును గూర్చిన మూర్ఖత సిద్ధాంతము ఇవ్వబడినది.

ఇక్కడ నొబదుగా మరమ్ముంది. అయితే కోర్.నో. లో చూడడానికి ఒక్క దైవ లక్షణములో ముగ్గురు వ్యవకృత్య పరస్పరతలు ఉన్నట్లుంది.

□ "మనము పోషక పరతీక ఫలమందు...నోను నాకు చేయవలసిన ఉపకారమిది" అబ్రహాము శారా వారు చల్దీయుల యొక్క ఊర్ అను వదలి వచ్చునప్పటి నుండి వారు సహోదరుడు, సహోదరి అని చాపకావాలని ఒక బహుపదానిని వచ్చినట్లు ఇది తొలియజ్జెస్సును నట్లుంది.

20:14 ఇది 12:16లో ఫ్రో ఏమైతే అబ్రాహాముకు చేశాడో దానినే మళ్ళీ చాపకావాలనుటలుంది.

ఇలాంటి సందేహాల వలన ఆధునిక పర్యావృత్త పండితులకు పంటాలచల్ లన్నోటికి ఒక్కో రంధకరత అయి ఉండే వీలుంది అనే పరశ్చన తలాత్తటలు చేసింది. దైవానికి ఉన్న వాస్తవం మరొకటి, మరొకటి ఇలాంటి సందేహాలు వారి అనేక రంధకరతలు/సంపాదకులు అనే సిద్ధాంతానికి కారణమైంది (డా. యూట్ లో యొక్క ఆదికాండము 1-11లో ఆయన పరిచయములో (గ్రంథకర్త) చేసిన వాస్తవాలను చూడండి, ఇది ఉపాధి అన్ లైన [www.freebiblecommentary.org](http://www.freebiblecommentary.org) లో ఉంది). అలాగే హార్డోస్ యింగ్స్ ఆఫ్ ది బైబిల్, 118-120లో ఉన్న మంచి కోలువ తరకణ చూడండి).

**20:16** “వోయో వాండో నాణాలు” చాలా తర్రజుమాలా ఇక్కడ “షకాలు” అనే పదము ఉండాలనో ఊహాస్థతున్నారు ఎందుకంటే మరాతన తూర్పు పర్వతములలో ఇదో “వోలువైన లోహ బరుమ” కు ఇదో ఒక మూమూలు పదము (18:6లోనో పర్వత యోక అంశము చూడుము). ఇంకా దీనినో ఊహించి, చాపర్పకుండా ఉన్న అనేక పాఠ యాలు కూడా ఉన్నాయో (చూ. ఆ.కా. 37:28; న్నయాయ. 17:2,3,4,10).



ఎన్న్ ఎన్న్ బో, ఎన్న్ కా జా వో, “నో దోషోషోముక్కోతో”  
 ఎన్న్ ఆర్ఎన్ ఎన్న్ వో “నోవృత్తోతో”  
 లో ఇ వో “నోమ నోర్ధోషోషో అనో”  
 ఎన్న్ జా బో “నోమ మార్తోగో దోషనోవారణ పాండో ఉన్నోనామ”

అబోమలొకు రొండు వోర్వోవోరు బహుమతులు అబోరాహాముకు ఒకటో (14వ. వచనము), శారాకు ఒకటో (16వ. వచనము) ఇచ్చాడోమో లోక కవలము ఒకటో, ఈ వచనములలో చాపర్పబడోన అర్ధోక సంబంధ వోలువ అన్న్దో సప్షటముగో తలొయదు. నోన్నైతో వోయక్కోతోగతంగా రొండు బహుమానాలనో అనుకొంటున్నాను. “నో దోషోషోముక్కోతో” అనే వచనము “నోకొసము కళోలు మూపకొనుట” అనే అసలు అర్ధము కలొగో ఉన్న్దో (కన్న్సోర్టోరక్కోటో బోడోబో 492 & 744), శారా మార్తోగో నోరపరాధో, ఆమొకు జరొగోన ఈ ఇబ్బందోకొ పర్వత యామోనాయము అనో తలొయజోసో హోబోరూ పదవోన్న్యోనము ఇదో.

**20:17** “దోమడు అబోమలొకుకు న్నవన్న్ ధత కలొగొంచాను” అబోమలొకు మరొయు తన కుటుంబానొకొ ఎలాంటొ వోయాధొ కలొగొ ఉండొనదొ మనకు తలొయదు కానో, ఈ వోయాధొ పొల్లలలోనొ మట్టోటనోయకుండా అడ్డొడుక్కొందొ. అబోమలొకు శారాతో సంబంధము పొట్టొటొనోయకుండా యోహోహ రక్కోషొంచొన మార్కోగములలో ఇదొ ఒకటొ అనొ సప్షటముగుచున్న్దొ. అలాగో 17 మరొయు 18 వచనాలలో గొడ్డొడుతనము ఒక దోమనో శాపముగో పరొగొణొంచబడొందనొ కూడా చూశాము. శారా గొడ్డొరాలుగో ఉన్న్వోమడు అబోరాహాము దోమనొ మొటలమోద నమోమకము ఉంచలొకొవొమటకు ఇదొ ఒక కొరణము.

**28:18** “దోమడు వోర్తో గర్భమును మూసొయొండొను” ఇదొ ఒకో మూలపదము కలొగొన ఇన్న్ఫొనోటొవో అబోసల్ యొటో మరొయు పొర్ఫొక్కొటొ క్కొరొయ (బోడొబొ 783 & 870), ఇదొ క్కొరొయ యొక్కొక చర్చయను తోవోర్తరము చోస్ తున్న్దొ. 20వ. అధ్యాయములలో దోమనొ ఒడంబడొక పోరు యోహోహ ఉపయోగొంచబడొన ఒకో వచనము ఇదొ ఒక్కొటొ. సందర్భానుసారము (17వ. వచనము) ఇదొ ఎలొహొమొక్కు సమాంతరము. సమారొటన్న్ పొంటొటొచో మరొయు కొన్న్సొ ఎల్ ఎక్కోస్ ఎక్కోస్ చోతోవోరాతలలో ఎలొహొమొక్కు అనొ ఉందొ.

**చర్చోచొచుకొనుటకు పర్వోనలు**

ఇదొ అధ్యాయము చోయుటకు ఒక మార్కోగదర్శొక వోయాఖొయానముల అంటో నోమ చోసో బొబొలు వోయాఖొయానానొకొ నోవో బాధొయుడమ. మనలో పర్వో ఒక్కొకరు మనము కలొగొ ఉన్న్న కొంతొలొనో నడవాలొ. వోయాఖొయానములలో నోమల బొబొలుల పరోశుదోధాతోమ పర్వధానమైన వారు. నోమ దీనినొ వాఖొయానకర్తొ కొరకు వదులుకో కూడదు.

మన్న్తక భాగములొనొ ముఖ్యో సమన్న్యలను నోమ ఆలొచొంచడానొకొ వోలుగో ఈ చర్చోచొచుకొనో పర్వోనలు ఇన్న్వబడొడొయొ. ఇవొమొదడుకు మోతో తప్పల ఇవోసర్చొనవనొ కాదు.

1. ఎందుకనొ అబోరాహాము శారాను తన సహోదరొగో పర్వదర్శొంచాడు?
2. ఇలా శారాకు రొండుసార్లు, రొబకొకు ఒకసారొ జరగడాన్న్ నోవొలా వోవొంచగలమ?
3. ఎందుకనొ శారా కాపాడబడడము సోదోధాంతపరంగా ఎంతొ ముఖ్యోయము?

## ఆదోకాండము 21

### ఆధునోక తర్జుమాలలోనో పరోగ్రాఫ్ ల వోభజనలు

ఎస్ ఎ ఎస్ బి	ఎస్ కా జా వో	ఎస్ ఆర్ ఎస్ వో	టో ఇ వో	ఎస్ జా బి (ఎమ్ టీసీ అనుసరించో)
ఇస్సాకు జన్మించాడు 21:1-7	ఇస్సాకు జన్మించాడు 21:1-7	ఇస్సాకు మరొయు ఇష్మాయేలు 21:1-7	ఇస్సాకు జననము 21:1-7	ఇస్సాకు జననము
		(6-7)		
21:8	హాగరు, ఇష్మాయేలు బయలుదేరుట 21:8-14	21:8-14	హాగరు, ఇష్మాయేలు పంపివోయబడుట 21:8-14	21:8-14
21:9-14	శారా హాగరుకు వోరోధమగుట		పంపివోయబడుట 21:9-13	
21:15-19	21:15-21	21:15-19	21:14-16	21:14బో-16
21:20-21		21:20-21	21:17-21	21:17-19 21:20-21
అబీమలెకుతో నోబంధన బయోర్షబాలో అబ్ రాహాము,	అబీమలెకుతో ఒక నోబంధన		అబీమలెకుతో అబ్ రాహాము	అబ్ రాహాము అబీమలెకుల
21:22-26	మనస్ పర్ధ 21:22-24	21:22-24	మధ్య ఒన్ పందము 21:22-23	అబీమలెకు 21:22-24
21:27-34		21:25-34	21-24 21:25-29	21:25-31
			21:30-31 21:32-34	21:32-34

### చదోవో చక్రం మూడు (xxiv పో. చూడుము)

పరోగ్రాఫ్ సోధాయోలలో అసలు గోరంధకర్త యోకొక భావానోనో అనుసరించుట

ఇదో ఒక మారోగదర్శోక అధ్యయన వోయాఖోయానము, అంటో నో బైబిలు వోయాఖోయానానోకో నోవో బాధోయుడము. మనలో పోరతో ఒకోకరు మనకు ఇవోవబడోన కాంతలోనో నడవాలో. వోయాఖోయానములో నోమ, బైబిలు, పరోశుదోధాతోమ పోరధానులు. వోశోలతోషకునో కారకు దోనోనో నోమ తోయాగము చేయకూడదు.

ఒక్కసారోగా అధ్యాయానో మార్తగా చదువు. అంశాలను గుర్తించు. నో అంశము యొక్క భాగాలను ఐదు అధునక తర్జుమాలతో పోల్చు చూడు. \*వేరాగ్రాఫులు ధైవావేశితాలు కావు. అయితే అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావానో అనుసరించడానికి ఇవే ఎంతో కలికము. ఇవే వ్యాయాఖ్యానానికి వ్రాణము. పరతీ వేరాగ్రాఫుకు కేవలము ఒకే ఒక పరధానాంశము ఉంటుంది.

1. మొదటి వేరాగ్రాఫు
2. రెండవ వేరాగ్రాఫు
3. మూడవ వేరాగ్రాఫు
4. మొదలుగునవవ.

**పదము మరయు వచనాల అధ్యయనము**

**ఎన్ ఎ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 21:1-7**  
 1 యోహానో తాను చాప్ పోన వ్రకారము శారాను దర్శించాను. యోహానో తానోచోచోన మాటచాప్ పున శారాను గూర్చో చోనాను. 2 ఎటోలనగా దోమడు అబ్రాహాముతో చాప్ పోన నోర్ణయ కాలములో శారా గర్భవతీయై అతనో ముసలీతనమందు అతనో కుమారునో కనాను. 3 అప్ మడు అబ్రాహాము తనకు మటోటినవాడును తనకు శారా కననవాడునైన తన కుమారునో ఇస్సాకు అను పోరుపాటోటాను. 4 మరయు దోమడు అబ్రాహాము కాజ్ ఇాపోచోన వ్రకారము అతడు ఎనోమోదో దోనముల వాడైన ఇస్సాకు అను తన కుమారునో సున్ నతో చోనాను. 5 అబ్రాహాము కుమారుడైన ఇస్సాకు అతనో మటోటినవోమడు అతడు నూరేండోలవాడు. 6 అప్ మడు శారా దోమడు నాకు నవ్ మ కలుగజోనాను. 7 వోనవారోల నా వోషయమై నవ్ మదురనాను. 7 మరయు శారా పోలలకు సోతనోయమోచోచుననో యోవరు అబ్రాహాముతో చాప్ మను నోను అతనో ముసలీతనమందు కుమారునో కంటో గదా? అనాను.

**21:1**

- ఎన్ ఎ ఎన్ బి “తరువాత వ్రభుమ శారాను గమనోచాను”
- ఎన్ కౌజోవో “మరయు వ్రభుమ శారాను దర్శించాను”
- ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో “వ్రభుమ శారాతో వ్రయవహరించాను”
- టో ఇవో “వ్రభుమ శారాను ఆశోర్ వదోచాను”
- ఎన్ జోబో “తాను చాప్ పోనటోలీ యోహానో శారాకు జరిగోచాను”

గటోటోగా చాప్ పడానోకొ యోహానో పోరు రొండుసార్లు చాప్ పబడింది. ఈ బోడోడ తన అధోకారమును బటోటో మటోటాడు! క్రోరోయకు “దర్శించాను” (బోడోబో 823, కౌబో 955, క్రోవాలోవ్రాఫోకటో) అనో అసలు అర్థమునోనదో. ఇదో తరచుగా దోమడు ఎవరోనైనా ఆశోర్ వదోచుటకు గానో తోర్ మతోర్ చుటకు గానో సమోపోచోనవోమడు ఇదో ఉవయోగోంపబడింది. దోనోనో మంచోగా తోనోకవడానోకొ ఆ.కా. 15:24-25 మరయు నోర్ గ. 13:19 లను గమనోచండో. ఏదోఏమైనా ఈ పదము సహజముగా తోర్ మ భావముతో ఉవయోగోంపబడింది అనో గమనోచవోచు.

▣ “తాను చాప్ పోన వ్రకారము” ఇదో పోర్ తోయోకొచో ఆదోకాండము 18:10-15ను సూచోనోతునోనటోలుంది. శారా యొక్క వ్రత్యోక వాగ్రోధాన పుత్రోను కౌనోమ, 12,15,17 అధ్యాయాలలో దోమడు అబ్రాహాముకు ఇచోచోన వాగ్రోధానాలను తోలీయజోనోతునోనదో.

**21:2 “నోర్ణయకాలములో”** ఇదో పోర్ తోయోకొచో 17:21 మరయు 18:10,14లను సూచోనోతునోనదో. ఇదో తోమోమోదో సాలల గర్భకాలానో గురించో చాప్ మతునోనదనో నోననుకొంటాను.

**21:3 “ఇస్సాకు”** 17:19,21 వచనాలలో ఈ పోరు చాప్ పబడింది. ఈ పదము “నవ్ మ” (బోడోబో 850) నుండో వచోచోందో, ఇదో 17:17లోనో అబ్రాహాము నవ్ మకు, 18:15లోనో శారా నవ్ మకు సంబంధము కలిగో ఉంది.

**21:4 “అబ్రాహాము తన కుమారుడైన ఇస్సాకుకు సున్ నతో చోనాను”** ఇదో యోహానో చోత ఇవో వబడిన నోబంధన ఆదోశానోకొ గుర్తు. దోమడు ఆజ్ ఇాపోచోనటోలు (చూ. 17:9-14) ఇదో బోడోడకు ఎనోమోదో దోనములవోమడు చోనో కార్యము. ఆ.కా. 17:25 వ్రకారము అరబోబులు తమ పోలలకు వదోదోనోమోదో సంవతోసరాకు సున్ నతో ఇచోచో ఆచారానోనో పాంపాందోచారు, ఇవో మాయోలు వంశములో ఇదో ఉంది. పోరాచోన తూర్వ పోరాంతోయులందరూ వారో

పోల్లలకు సున్నతో చేస్తారు, అయితే వారో వారో అనుకూలతలను బట్టి వేవేధ వయస్సులలో చేస్తారు. కేవలము ఫోలోవ్ తోయులు, హోవోయులు సున్నతో చేసేకొనరు (అదో., 34వ. అధ్యాయము).

**21:5,** దేవుని వాగ్ధానములలోనో ఆయన కృపను తొలియజేయడానికి మళ్ళీ అబ్రాహాము వయస్సు చాప్పబడింది (చూ. 17:17) మానవ బలము లోక ప్పరయత్నము కూడనో ఇదో సూచనోతున్నది.

**21:6** ఈ కరోంది వాటిలో పదవోన్యాసము ఉంది

1. నవ్వడమును బట్టి 17:17 మరియు 18:12 లోనో దేవుని బయలుపాటును గురించిన అబ్రాహాము మరియు శారాల సందేహాన్వే తొలియజేస్తున్నది.
2. ఈ బిడ్డకు “నవ్వు” అని పేరు పోట్లారు
3. చొవరకొ శారాకు తన సొంత బిడ్డ మట్టడము వలన, నవ్వు ఆమో ఆనందానికి బాహ్య గుర్తు, ఆమో తొలి కలిసో ప్పరజలందరూ నవ్వుతూ అభినందనలు తొలియజేశారు.
4. 9వ. వచనములో ఇస్సాకు పట్ల హాగరు వైఖిరికి నవ్వు ఉపయోగించబడింది

**27:7** “శారా పోల్లలకు స్తనోయమోచుననో” “పోల్లలు” అనే పదము బహువచనము. హోబ్రా భాషలో అకస్మాత్తుగా వచ్చే అనేక బహువచనాలు ఉన్నాయి. ఇదో (1) జంట పదాలు (కళ్ళు, చామలు, చేతులు) (2) వోషోషోచో చాప్పడానికి (అదో., రాచరిక బహువచనము) ఇలా బహువచనాలను ఉపయోగించేవారు.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 21:8-14**

8 ఆ పోల్లవాడు వారో హాలు వడిచాను. ఇస్సాకు హాలు వడిచిన దీనమందు అబ్రాహాము గొప్ప వోందు చేసాను. 9 అప్పడు అబ్రాహామునకు ఐగుప్తోయరాలైన హాగరు కనీన కుమారుడు పరోహోసోంచుట శారా చూచో 10 ఈ దోసో దోసో కుమారుని వాళ్లగొట్టుము; ఈ దోసో కుమారుడు నా కుమారుడైన ఇస్సాకుతో వారసుడైన యుండడనో అబ్రాహాముతో అనాను. 11 అతని కుమారుని బట్టి ఆ మాట అబ్రాహామునకు మోకకోలి దుఃఖము కలుగజేసాను. 12 అయితే దేవుడు ఈ చేసిన వాని బట్టియు నో దోసో బట్టియు నోమ దుఃఖపడవదోడు. శారా నోతో చాప్ప ప్పరతో వోషయములో ఆమో మాట వోనుము; ఇస్సాకువలన అయినదోయే నో సంతానమునబడును. 13 అయినను ఈ దోసో కుమారుడును నో సంతానమో గనుక అతనికూడ ఒక జనముగా చేసాదననో అబ్రాహాముతో చాప్పాను. 14 కాబట్టి తోల్లవారోనవ్వు అబ్రాహాము లోచో ఆహారమును నోళ్ల తోతోతోనో తోనోకొనో ఆ పోల్లవానోకూడ హాగరునకు అప్పగించో ఆమో భుజము మోద హాటినో పోట్ల ఆమోను పంపివోసాను. ఆమో వాళ్లలో బోయోరోషోబా అరణ్యములో ఇటు అటు తోరుగుచుండోను.

**21:8** “ఆ పోల్లవాడు వారో హాలు వడిచాను. ఇస్సాకు హాలు వడిచిన దీనమందు అబ్రాహాము గొప్ప వోందు చేసాను” పోల్లవాడు హాలువడిచినప్పడు సహజముగా వోందు ఉండోదనో ఆ దోసాల సూహోత్తయోన్వో బట్టి మనకు అర్థము అవుతున్నది (అదో., ఇదో ఇంక బ్పరతకగిలగిన వయస్సు వచ్చోచోచో). ఈ హాలు వడిచడము రోండు లోక మూడు సంవత్సరముల వయస్సులో ఉండోచ్చు (చూ. 2 మోక. 7:27).

**21:9** “అప్పడు అబ్రాహామునకు ఐగుప్తోయరాలైన హాగరు కనీన కుమారుడు పరోహోసోంచుట శారా చూచో” ఎన్ కౌ జోవోలో “ఎగతాళ్ళో” అనో ఉండగా ఎన్ ఆర్ ఎస్ వో మరియు టో ఇవోలలో “ఆట” అనో ఉంది. ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ దోనోకో “ఆమో కుమారునితో ఆటలాడుట” అనో జతచోసోంది. ఈ హోబ్రా పదాన్వో “నవ్వు” (బిడిబి 850) అనో అర్థము అయితే వోయోల మూలములో (కొబి 1019) “పరోహోసము లోక ఆటపట్టోంచడము” అనో అర్థాన్వో ఇదో ఇవ్పగలదు (చూ. 19:14; నోర్గ. 32:6; నోయాయ. 16:23), అయితే గలతో 4:29నో బట్టి, 16:4లోనో హాగరు పరోహోసమును బట్టి, ఇదో బహుశా “పరోహోసము” లోక “నోందను వోయడము” అనో అర్థాన్వో ఇచ్చోచో అవకాశముంది. దోనోకో వోయతోరోక అర్థము చాప్పడానికి రబ్బోలు 2 సమూ. 2:14 మరియు సూమో. 26:19లను ఒక ఉదాహరణగా వాడుతారు.

**21:10** “ఈ దోసో దోసో కుమారుని వాళ్లగొట్టుము” ఈ కరోయ మరొక వోయోల (బిడిబి 176, కొబి 204) మరియు ఒక ఇంపరోటోవ్ (చూ. గలతో. 4:30). నూజోఫలకల ప్పరాకారము ఇదో ఒక చట్టవోరోధమైన కార్యము. ఏదో ఏమైనా “పోట్ల-ఇస్సోతోరో” అనో పోలువబడిచో మరొతన చట్టపరమైన ప్పరాలను బట్టి, ఆస్తోలో భాగమోవ్పడము గానో లోక వారో వోచోచోకు వారోనో వదోలిపోట్టడము గానో ఉంపుడుగతోతో పోల్లలతో వోవహారము ఒక చట్టపరమైన వోషయము.



**21:11** అబ్రాహాము యాహ్లాహను పరమోంచినట్లై (చూ. 17:20; 21:3,18,20) ఇష్టమాయేలును పరమోంచాడు (చూ. 17:18). శారా ఈ వధిముగా అడగడము సరైనదే కాదని లోక బహుశా తప్పవని అబ్రాహాము తలంచాడు (చూ. సంఖ్య 11:10; 1 సమూ. 1:8).

**21:12** దేవుడు అబ్రాహాముకు రౌండు ఆజ్ఞ ఇలను ఇచ్చాడు

1. “నీమ దుఃఖపడవదోదు,” బిడోబి 949, కాబి 1269, క్హాల ఇంపరేటోవ్ ఒక జుసోవ్ భావముతో ఉపయోగించబడింది. ఈ క్హాల 11వ. వచనములలో శారా వినోపనానికో (ఆదేశము) అబ్రాహాము యొక్క పరతపోపందనను వారోపణ తున్నది.
2. “ఆమా మాట వీనుము”, బిడోబి 1033, కాబి 1570, క్హాల ఇంపరేటోవ్, “అలకొంచు”).

□ “శారా నీతో చావ్మ పరతపోషయములలో” దేవుడు ఈ పరతపోషయములలో శారా యొక్క మదోంపును అంగీకరించినట్లు ఇదే తొలియజ్ఞోతున్నది. అంటే దీని అర్థము శారా పరవర్తన బాగుందని కాదు. అయినా, ఇంకా వధింగా చూస్తే, ఈ పరతపోషయము గురించి మనకు మార్తతోగా తొలియదు. బహుశా ఈమ, రౌబకా లాగా (27వ. అధ్యాయములో) సంబంధన వాగ్ధానానో కాపాడుటకు పరయతోషయము ఉండవచ్చు.

**21:13** “అయినను ఈ దాసో కుమారుడును నీ సంతానమే గనుక” దేవుడు తన తండ్రో అయిన అబ్రాహామును బట్టి ఇష్టమాయేలును ఆశీర్వాదించబోతున్నాడు. 16:11-12 పరవచనాలలో ఇష్టమాయేలు జీవితము వారించబడింది. 19:29లో లోతు లాగా, ఇష్టమాయేలు యొక్క ఆశీర్వాదానికో అబ్రాహాముతో తనకున్న సంబంధమే కారణము.

**21:14** “నీళ్ళ తోతతో” ఈ పదము (కంప్లెక్స్ బిడోబి 332 మరియు బిడోబి 565) పా.నీ.లో ఈ అధ్యాయములో మాత్రమే వచ్చింది (చూ. 14,15,19 వచనాలు). ఇదే బహుశా నీళ్ళను తీసికొళ్ళడానికో వీలుగా కుట్టిన గొట్టా చర్మము లోక గొట్టాకడుమ కాని అయి ఉండవచ్చు.

□ “ఆమా భుజము మీద వాటోనో పాట్టో” సఫ్ యూజింట్, సోర్యోక్ రౌండా ఇష్టమాయేలును కూడా ఆమా వాసుక ఉంచినట్లు తర్జుమా చేయబడడాయో. ఈ సందర్భమును బట్టి ఇష్టమాయేలు వయస్సు 15 మరియు 17 సంవత్సరముల మధ్య ఉండవచ్చు కనుక తల్ అయినను మోయలేదు కనుక బహుశా ఇదే ఒక పరయణానికో సోదోధపాటుకు సంబంధించిన జాతీయతపదము కావచ్చు.

□ “బాయోర్షాబా అరణ్యములో ఇటు అటు తోరుగుచుండెను” 31వ. వచనము చూడుము.

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 21:15-19**

15 ఆ తోతతోలోనో నీళ్ళు అయోహోయిన తరువాత ఆమా ఒక హొదక్రొంద ఆ చొన్వనానో పడవనో 16యో పోల్లనానో చామ నోను చూడలేననో అనుకొనో, వొంటోవోత దూరము వాళ్ళలో అతనో కొదురుగా కూర్చుండెను. ఆమా యొదురుగా కూర్చుండో యొలుగొత్తో యోడోచాను. 17 దేవుడు ఆ చొన్వనానో మొరను వొనాను. అవ్మడు దేమనో దూత ఆకాశమునుండి హొగరును పోలిచో హొగరా నీకోమోవచ్చోనదో? భయపడకుము; ఆ చొన్వనాడున్ చోట దేవుడు వానో సోవరము వానో యున్నాడు; 18 నీమ లోచో ఆ చొన్వనానో లోవనాతోతో నీ చోత పట్టుకొనుము; వానోనో గొవ్ప జనముగా చేసోదననో ఆమాతో అనాను. 19 మరియు దేవుడు ఆమా కన్మలు తొరచోనందున ఆమా నీళ్ళల ఊటు చాచో వాళ్ళలో ఆ తోతతోనో నీళ్ళలతో నొంపో చొన్వనానోకో తోరాగనోచోచాను.

- 21:15**  
 ఎస్ ఎ ఎస్ బి, టో ఇవో “వదోలీసో”  
 ఎస్ కౌ జావో “ఉంచో”  
 ఎస్ ఆర్ ఎస్ వో “పడవనో”  
 ఎస్ జాబి “వదోలీహొట్టో”

ఈ పదము (బిడోబి 1020) ఒక వదోలీవోయడానో తొలమతున్నది (నోర్గ. 1:22; యోషయా 71:9; యోర్మోయా 38:6,9; యోహొజ్కోయా 16:5), ఇదే ఒక మరణానో వదోలీనట్లు ఉంది.

**21:16** “వొంటోవోత దూరము” ఈ అరుదైన క్హాల (బిడోబి 377, కాబి 373) పా.నీ.లో ఇక్కడ మాత్రమే పరాయబడింది.

□ “యాలగూత్తో యోడోచాను” ఈ వాక్యములలో క్రాంత గజిబిజి నొలకొనో ఉందో ఉందో ఎందుకంటే దోమదూత చాపొపనపొమడు చొనొవనొలొలనానొ ఏడుమ వొంటొనొ అనొ అందొ, అయితో ఇక్కడ ఆమా శబ్ధము మాతొరమో వొరొయబడొందొ. అయినా ఇక్కడ సంఘటనను క్కొలువొ తొముగొ చొవొపబడొందొ, జొరొగొనదంతొ ఇందులొ లొదు. 16:16 సగము లొలొగొ పొరభుమదూత హొగరుతో మొళొళొ మాటొలొలాడొందొ, అంటే అబొరొహొముతో పొవొవొన సంబంధము కలొగొన వొరొ మొద కొడా ఉనొన దొమనొ వొరొమను ఇదొ తొలుమతునొనదొ.

**21:17-18** దోమడు హొగరుతో మాటొలొలాడొడు

1. “నొకొమొ వవొచొనదొ?” (కొరొయ లొదు)
2. “భయపడకు” బొడొబొ 431, కొబొ 432, క్కొవొలొ ఇంపొరొఫొకొట్టు ఒక జసొసొవొ వలొ ఉవయొగొంపబడొందొ, చొ 15:1; 26ధ:24; 46:3లొ ఇదొ మొలపదము
3. “లొచొ”, బొడొబొ 877, కొబొ 1086, క్కొవొలొ ఇంపొరొట్వొ
4. “చొనొననానొ లొవనొతోతో,” (బొడొబొ 669, కొబొ 724, క్కొవొలొ ఇంపొరొట్వొ
5. “నొ చొత పట్టొకొనుము”, బొడొబొ 304, కొబొ 302, హొఫొలొ ఇంపొరొట్వొ, ఇదొ ఆయన పట్టొల జొగొరతో తను, అనుకొలతను తొలుమతునొనదొ

**21:17** ఎలొహొమొమొరొయొ వొరభుమ దూత ఎలొ గురొతోంచబడొడొరొ కొడా గమనొంచడొ (అదొ, వొరు ఆకొశమునుండొ మొటొలొడుచునొనొరు), అయినా వొరు వొరొవొరుగొ ఉనొనొరు (చొ. నొరొగొ. 3:2;4). 12:7లొనొ వొరతోయొకొ అంశము: వొరభుమ దూత చొడము.

□ “దొమడు వానొ వొవరము వొనొ యునొనొడు” ఇదొ ఇషొమొయొలు వొరు మొద ఉనొన ఒక వదవొనొ యొసము (చొ. 16:11). “వొనుట” (బొడొబొ 1033), “ఇషొమొయొలు” (బొడొబొ 1035), “దొమడు వొనుట” అనొ కొరొయలనొనొ ఒకొ మొల పదము నుండొ వచొచొయొ.

**21:18** “వొనొనొ గొవొవ జనముగొ చొనొదననొ” కొరొయ (బొడొబొ 962, కొబొ 1321, క్కొవొలొ ఇంపొరొఫొకొట్టు)కు అరొధము “సరొపొట్టు” లొకొ “ఉంచు”, చొ. 21:13; 46:3. ఇదొ 12:2 లొకొ 18:18 వచనొలొ (బొడొబొ 224, కొబొ 243, క్కొవొలొ ఇంపొరొట్వొ అబొసలొయొట్టు) అబొరొముతో యొహొవొ వొగొధొనములొ ఉవయొగొంచొన కొరొయ (బొడొబొ 793, కొబొ 889, క్కొవొలొ ఇంపొరొఫొకొట్టు ఒక కొహొరొట్టొట్వొ భొవముతో వొడబడొందొ) లొంటొదొ కొదు.

**21:19** 19వ. వచనము ఒక అదొ భుతముతో వచొచొన సొధలమొ లొకొ మునుమ నొఫొళొ లొనొ చొట్టుకు నొఫొళొ రవొపొంచబడొడొయొ అనొ వొషయము ఆశొచొరొయము కలొగొనొ తుందొ. ఇదొ వదము ఆ.కొ. 3:5 మరొయొ 2 రొజులు 6:15-19 లలొ కొడా ఉవయొగొంచబడొందొ.

**ఎనొ ఎనొ బొ (సవరొంచబడొన) వొక్కొయము: 21:20-21**  
<sup>20</sup>దొమడు ఆ చొనొననొనొకొ తొడొయొండొను. అతడు వొరొగొ వొదొదవొడొ ఆ అరణ్యములొ కొమరొముండొ వొలుకొడొయొను. <sup>21</sup>అతడు వొరొను అరణ్యములొ నునొవొమడు అతనొ తలొలొ ఐగువొతుదొశొమునుండొ ఒక నొతోరొనొ తొచొచొ అతనొకొ వొండొలొచొనొను.

**21:20** ఈ అలొకొరము “దొమడు ఆ చొనొననొనొకొ తొడొయొండొను” అనొదొ యొక్కొబునకు (ఆ.కొ. 28:15) మరొయొ యొసొమనకు (ఆ.కొ. 39:2,3,21) కొడా ఉవయొగొంపబడొను. ఇదొ యొహొవొ యొక్కొక వొయొకొతోగతొ శొరదొధ మరొయొ వొరతోయొకొషతను తొలొయొజొనొనొ తునొనదొ (21:22ను గమనొంచుము). అబొరొహొము ఆశొరొవొదములొ ఇషొమొయొలు హొలువంచుకొనొనొడు!

**21:21** “అతనొ తలొలొ ఐగువొతుదొశొమునుండొ ఒక నొతోరొనొ తొచొచొ అతనొకొ వొండొలొచొనొను” ఇదొ సొషొట్టుముగొ తండొరొ చొయొవలొనొనొ వనొ, అయితొ ఇక్కడ హొగరు తన సొంత వొరజలనుండొ ఇషొమొయొలుకు ఒక భొరొయను ఎనొనుకొందొ.

**ఎనొ ఎనొ బొ (సవరొంచబడొన) వొక్కొయము: 21:22-26**  
<sup>22</sup>ఆ కొలమందు అబొమొలొకొను అతనొ సొనొధొషతొయొనొ ఫొకొలును అబొరొహొముతో మొటొలాడొ నొమొ చొయొ పనులనొనొట్టొలొను దొమడు నొకొ తొడొయొనొనొడు గనుక. <sup>23</sup>నొమొ ననొనొనొను నొ మతోరొవొతోరొదులనొనొనొ వంచొంపక, నొను నొకొ చొనొనొ ఉపకొరము చొవొమన నొకును నొమొ వరదొశొవొయొనొనొ యొ దొశొమునకు చొనొదననొ

దేశీయ వాక్యాల ఇక్కడ నాతో వ్రమాణము చేయుమనో చాప్చాను. <sup>24</sup>అందుకు అబ్రాహాము వ్రమాణము చేసినదనాను. <sup>25</sup>అబ్రాహాముకు దాసులు బలాత్కారముగా తనీకొనన నీళ్ల బావో వాషయమై అబ్రాహాము అబ్రాహామును ఆక్షేపింపగా అబ్రాహాముకు ఈ వనో యాపరు చేసారో నీనారుగను; <sup>26</sup>నీమను నాతో చాప్చాదు; నీను నీడో గానో యీ సంగతో వీనలదనో చాప్చాగా.

**21:22 “అబ్రాహాము మర్యు ఫీకోలు”** ఇవో వేర్లు ఆ.కా. 26:26 లో ఇస్సాకుతో బాయేర్షబాలో ఉన్స బావో సమన్య వాషయములలో వ్రమాణం చేసినట్లుంది. రాజులకు, సోనాధోపతులకు ఒకే సమాజవేర్లు ఉండోవో, ఈ వ్రమాణం చాలా కాలము జీవించి ఉండోనారా లోక అధికాండము యొక్క హోబ్రా హార్యములలో (అదో, సహాదకులు) గజీబీజీ కొన్సదోమో.

□ “నీమ చేయు వనులనోనోటోలోను దోమడు నీకు తోడయన్సనాడు” ఇలా కేవలము అబ్రాహాముతోనో కాదు, ఇస్సాకుతో కూడా చాప్చాబడింది (చూ. ఆ.కా. 26:28).

**21:25 “అబ్రాహాము అబ్రాహామును ఆక్షేపింపగా”** ఇక్కడ ఉపయోగించిన పదము “మందలించు” (బీడోబీ 406, కౌబీ 410), హోఫోల్ వ్రమాణం అన్సటోలు కనోపాన్సతున్సదో. ఈ సోమో-అర్షో ఎడోరో వ్రమాణం బామల మోద తగాదాలు సర్వసాధారణము. అబ్రాహాముకు సమాధానాన్సో బటోటో, ఈ సమన్య ఆయనకు ఇంతకు మును తలాయనటోలు, అయినా అబ్రాహాముతో తనకు నోబంధన కోరుకొన్సటోలు తలాయనటోలు (‘‘వ్రమాణము,’’ బీడోబీ 989, కౌబీ 1396, నోఫోల్ ఇంసరోటోవో, 23 వచనము).

**ఎన్ ఎన్ బీ (సవరించబడిన) వాక్యము: 21:27-34**

<sup>27</sup>అబ్రాహాము గొఱ్ఱలను గొడోలను తోవోపించి అబ్రాహాముకు వ్రమాణం చేసినానో. <sup>28</sup>తరువాత అబ్రాహాము తన గొఱ్ఱల మందలొ నుండో యోడు హంటోపొల్లలను వోరుగా నుంచాను గనుక <sup>29</sup>అబ్రాహాము అబ్రాహాముతో నీమ వోరుగా ఉంచిన యో యోడు గొఱ్ఱలలోలను ఎందుకనో యోగోను. అందు కతడు <sup>30</sup>నోనో యో బావోనో త్రవోవోనందుకు నా సొక్షోయారోథముగా ఈ యోడు గొఱ్ఱలలోలను నీమ నాచోత మచోచుకొనవలసనో చాప్చాను. <sup>31</sup>అక్కడ వోరోదరు అటోలు వ్రమాణము చేసినానందున ఆ చోటు బాయేర్షబా అనబడోను. <sup>32</sup>బాయేర్షబాలో వారు ఆలాగు ఒక నోబంధన చేసినానో తరువాత అబ్రాహాము లోచో తన సోనాధోపత్యం చేసిన ఫీకోలుతో ఫోషోత్యుల దోశమునకు తోరోగో వోళ్లొను. <sup>33</sup>అబ్రాహాము బాయేర్షబాలో ఒక వోచుల వ్రమాణమునాటో అక్కడ నోతయదోమడోన యోహోనా వోరట వ్రమాణం చేసాను. <sup>34</sup>అబ్రాహాము ఫోషోత్యుల దోశములొ అనోక దోనములు పరదోశోగా నుండోను.

**21:27 “వోరోదరు ఇటోలు ఒక నోబంధన చేసినానో”** 27వ. వచనములొనో ఈ జంతుములు నోబంధన నోమోత్యోతము రొండు సగభాగాలుగా చేయబడోఉంటాయో అన్సదో సోషోటము (13:14లొనో వ్రమాణం అంశము: నోబంధన చూడుము).

**21:28 “యోడు హంటోపొల్లలను”** ఈ గుంపు 27వ. వచనములొనోనో కామ, ఇవోకూడా బాయేర్షబాలోనో బావో వోషయోనోకో సంబంధించినవో. “బాయేర్షబా” అనో వోరు రొండు మూలాలనుండో వచోచో ఉండచోచు: (1) “ఏడు బామలు”, 21:28 లోక (2) 26:33 లొనో వ్రమాణం బావో” (“ఏడు” [బీడోబీ 989] మర్యు “వ్రమాణము” [బీడోబీ 989] హోబ్రాలో ఒకటో).

**21:32 “ఫోషోత్యులు”** ఫోషోత్యులు అనోకులు ఇంకా ఇక్కడకు వ్రమాణం చేసినానో చాలామందో వోషోలొషకులు గుర్తొంచారు. ఇదో నోజమనోపటోకొ, ద్రవోయోశసో వభావమునోనో ఈ ఏజోయన్ వ్రమాణం కోరోమా. 12వ. శతాబ్ధమునకు ముందు ఈ వ్రమాణం చేసిన సంఖ్యలలో ఉండోనారు, ఐగుప్తు ఆక్రమణను భంగపరచబడోన తరువాత వోరోకడ సోథోపడోడారు. ఇదో కాలదోష (గణన) పదోధతో అయో ఉండో అవకాశముందో.

**21:33 “ఒక వోచుల వ్రమాణమునాటో”** ఇదో రొండు వోషయాలకు గుర్తొను.

1. తరచుగా పవోత్యో రసోధలాలకు సంబంధము కలొగోనో భాగరో భజలము ఉందనో తొలుమట (దోమడు హాగరు, ఇష్మాయోలు, ఇంకా అబ్రాహాముకు కూడా నోళ్ళు ఇచ్చోచాడు).
2. దోశదోమోమరో అయోనో అబ్రాహాము ఇక్కడ ఎక్కోకునో కాలము ఉండోలనో యోచోచాడు.

□ “యోహోనా వోరట వ్రమాణం చేసాను” ఇదో నోబంధన దోమనో పోర్సన యోహోనా (బీడోబీ 42). ఇదో ఒక ఆరాధన సోరమాణాన్సో సూచోన్సతున్సదో (చూ. 4:26; 12:8). ఇదో ఆ.కా. 8:20లొనో నోవహూ చేసిన దానో వలదో.

□ “నోత్యుడవన దేమిడు” దేమనోకి ఇవ్వబడినో ఈ పేరు ఇక్కడ మాత్రమే వ్రాయబడింది. ఇదో హీబ్రూ పదాలు ఎల్(బ్రీడిబి 42) మరొకటి ‘ఓలమ్(బ్రీడిబి 761) పదాల కలయిక. ఆదికాండము యొక్క పరారంభములో ఎల్ అనే పదము దేమనో స్వభావానో తొలియజ్ఞోయడానోకి అనేక పేర్లతో కలిసి వాడబడింది: (1) ఎల్షదయి (బ్రీడిబి 42 మరొకటి 994), 17:1; 43:14, ఇంకా నోర్ గ. 3; (2) ఎల్ ఇలయోస్ (బ్రీడిబి 42 మరొకటి 751 II), 14:18-24; (3) ఎల్ రాయ్ (బ్రీడిబి 42 మరొకటి 909), 16:13; (4) ఎల్ బైతలె (బ్రీడిబి 42 మరొకటి 110), 31:13; 35:7? మరొకటి తూర్పు పరారంతాలలో ఎల్ దేమనోకి ఇవ్వబడిన సహజ పేరు (12:1లోనో పరత్రయేక అంశము చూడుము).

‘ఓలమ్(బ్రీడిబి 761) అనే పేరుకు అర్థము “దాచిపాటలబడినది”. ఇదో గతమును గానో భాష్యయత్తును గానో సూచిస్తుంది. ఇదో “నోత్యము” అనే భావముతో ఉపయోగించబడింది కానీ అర్థము సందర్భానో బట్టి నోర్ భారోంచబడాలి (13:14లోనో పరత్రయేక అంశము చూడుము).

**చర్చ చేయుకొనుటకు పోషకాలు**

ఇదో అధ్యయనము చేయుటకు ఒక మార్గదర్శక వ్యాఖ్యానము అంటే నీమ చేసే బైబిలు వ్యాఖ్యానానోకి నీవే బాధ్యుడవు. మనలో పరత్ర ఒక్కరు మనము కలిగి ఉన్న కాంతోలీనో నడవాలి. వ్యాఖ్యానములో నీమ బైబిలు పరిశుద్ధాత్మ పరధానమైన వారు. నీమ దీనోనో వ్యాఖ్యానకర్త కొరకు వదులుకో కూడదు.

మనో తక్కు భాగములోనో ముఖ్య సమస్యలను నీమ ఆలోచించడానోకి వీలుగా ఈ చర్చ చేయుకొనే పోషకాలు ఇవ్వబడతాయి. ఇవో మోదడుకు మేతే తప్పవ అనే సర్వసంకల్పము.

1. 20వ. అధ్యాయము అబ్రాహామును గురించిన వ్యతిరేక వాక్యాలేషణమా?
2. అబ్రాహాముకు కూడా అదోనయో తాలుసా?
3. అబ్రాహాము ఎందరుకనో శారా ముసలిదైన పట్టికి భార్యగా తీసికొన్నాడు, శారా తనకు తానే బలము ఉడిగిన దానను అనో చాప్ మకాంది కొంది కదా (చూ. 18:120)?
4. పరవక్త అను పదానోకి అర్థమేమిటి, అబ్రాహాము ఈ పేరుకు ఎలా తగిన వాడు?
5. అబ్రాహామును వంచించుటకు అబ్రాహాము 11-13లో ఇచ్చిన మూడు కారణాలను తొలియపరచండి.
6. హాగరు మరొకటి ఇష్టమాయేలు వాళ్ళో పోవాలనో శారా ఎందుకు కోరుకొంది?

**ఆదికాండము 22**

**ఆధునోక తర్జుమాలలోనో పరారాగ్రాఫ్ ల వోభజనలు**

ఎన్ ఎ ఎన్ బి	ఎన్ కా జా వ	ఎన్ ఆర్ ఎస్ వ	టి ఇ వ	ఎన్ జా బి (ఎన్ టి అనుసరించో)
ఇస్సాకును బలి ఇవ్వడము అబ్రాహాము బలి అర్పణ	అబ్రాహాము వోషోహము	అబ్రాహాము యొక్క పరీక్ష	ఇస్సాకును బలి ఇవ్వడము	
22:1-8	22:1-2 22:3-8	22:1-8	22:1 22:3-5 22:6-7	22:2 22:3-5 22:6-8 22:7బి 22:7సి 22:8
22:9-14	22:9-14	22:9-14	22:9-11	22:9-10 22:11బి 22:12 22:13-14
22:15-19	22:15-19	22:15-19	22:15-19	22:15-18 22:19

నాహోరు కుటుంబము	అబ్రాహాము సహోదరుడైన	నాహోరు వంశావళి	నాహోరు వంశావళి
22:20-24	22:20-24	22:20-24	22:20-24

## చదవండి చక్రం మూడు (xxiv పే. చూడుము)

### పేరాగ్రాఫ్ సాధనలో అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావాన్వేషణను సరిచేయండి

ఇది ఒక మార్గదర్శక అధ్యయన వ్యాఖ్యానము, అంటే నీ బైబిలు వ్యాఖ్యానానికి నీవే బాధ్యుడు. మనలో ప్రతి ఒక్కరు మనకు ఇవ్వబడిన కాంతిలోనే నడవాలి. వ్యాఖ్యానములో నీమ, బైబిలు, పరిశుద్ధాత్మ ప్రధానాలు. వాళ్లలోషకుని కారకు దీనిని నీమ త్రయంగా చూడండి.

ఒక్కసారిగా అధ్యయనాన్ని మార్చుకోవడం చదువు. అంశాలను గుర్తించు. నీ అంశము యొక్క భాగాలను ఐదు అధునిక తర్జుమలతో పోల్చు చూడు. \*పేరాగ్రాఫ్ లు ధృవీకరించుతూలు కావు. అయితే అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావాన్వేషణను సరిచేయడానికి ఇవి ఎంతో కీలకము. ఇవే వ్యాఖ్యానానికి పేరాణము. ప్రతి పేరాగ్రాఫ్ కు కేవలము ఒకే ఒక ప్రధానాంశము ఉంటుంది.

1. మొదటి పేరాగ్రాఫ్
2. రెండవ పేరాగ్రాఫ్
3. మూడవ పేరాగ్రాఫ్
4. మొదలుగునవవీ.

### పదము మరియు వచనాల అధ్యయనము

#### ఎన్ ఏ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 22:1-8

1 ఆ సంగతులు జరిగిన తరువాత దోమడు అబ్రాహామును పరశోధించాను. ఎట్లనగా ఆయన అబ్రాహామా, అని పిలువగా అతడు చోరత్వము ప్రభువా అనాను. 2 అవమడాయన నీకు ఒక్కడైయున్న నీ కుమారుని, అనగా నీమ ప్రాప్తిమించు ఇస్సాకును తనీకాని మోరీయా దేశమునకు వాళ్లలో అక్కడ నీమ నీతో చాప్ పబ్లిమ ప్రవతములలో ఒకదాని మీద దహనబలిగా అతని నర్పించుమనో చాప్ పాను. 3 తలొలవారినవపుడు అబ్రాహాము లోచో తన గాడదకు గంత కట్టో తన పనివారలో ఇదోదరినో తన కుమారుడు ఇస్సాకును వంటబట్టుకొని దహన బలికొరకు కట్టాలి చోల్చో, లోచో దోమడు తనతో చాప్ పాన చోట్లో వాళ్లలోను. 4 మూడవ నాడు అబ్రాహాము కన్సులతో దూరమునుండో ఆ చోటు చాచో 5 తన పని వారతో మీరు గాడదతో ఇక్కడనో ఉండుడో; నీమను ఈ చోల్చననాడును అక్కడకో వాళ్లలో (దోమనీకో) మరొక్కో మరల మీ యొద్దకు వచ్చాదమనో చాప్ పా 6 దహనబలికో కట్టాలి తనీకాని తన కుమారుడు ఇస్సాకు మీద వట్టో తనచోతో నావమను కత్తోనో పట్టుకొని పోయాను. వారోదరు కూడో వాళ్లలుచుండగా 7 ఇస్సాకు తన తండ్రోయైన అబ్రాహాముతో నా తండ్రో అని పోలిచాను; అందుకతడు ఏమీ నా కుమారుడా అనాను. అవమడతడు నావమను కట్టాలిను ఉన్వనో గానో దహనబలికో గొట్టోపొల్ల ఏదో అని అడుగగా 8 అబ్రాహాము నాకుమా రుడా, దోమడో దహనబలికో గొట్టోపొల్లను చూచుకొనుననో చాప్ పాను.

22:1 “దోమడు” ఇది ఎలహోషాఫ్ అనో హోబ్ రూ పదము. ఇది ఆదికాండము ప్రారంభ భాగాలలో దోమనీకోవ ప బడిన సర్వసాధారణ పేరొలలో ఇదో ఒకటి. దీని శబ్ధాలక్షణమేమీటో మనకు తెలియదు కానీ, ఆ.కా. 31:29లో ఉన్న పద వనియాసాలను బట్టి, ఇదో “బలంగా ఉండు” అనే పదానక సంబంధించో ఉన్వనల్లు కనీవో తున్వనదో. 18 మరియు 19వ. శతాబ్ధ ప్రాచీనాత్మక పాండోత్తయము ఆదికాండము గ్రంథము వాప్ అధ్యయనాలలో కనీవోచో ఎలహోషాఫ్ మరియు యోహోవా అని ఉపయోగించాయో. వాప్ ఆధారాల యొక్క అనుమానాలను సర్వసమత్వము చేయడానికి ఇలా చేశాయో. ఏదోమైనా ఈ పేరులలో ఉన్వన వాప్ నతలు దోమనీ లక్షణాలకు ప్రాతీనిధ్యం వహించాయో. ఎలహోషాఫ్ దోమనీ శక్తి మరియు ఒక స్పష్టోకర్త అని తెలుపుతుండగా, యోహోవా అనోదో దోమనీ సంబంధన కృపలకు ప్రాతీనిధ్యము వహిస్తోనదో. రబ్బీల వాప్ రణో కారతగినదో నీమనుకొంటున్నాను.

□ “అబ్రాహామును పరశోధించాను”

**పర్వతయోగ అంశము: దోమడు తన పర్వతజలను పరోశోధించుట**

“పరోశోధన” అనే పదము (బ్రీడిబి 650, కౌబి 702, పోయల్ పర్ఫెక్టర్ ఫాక్టర్) “పర్వతయోగం చేయుటకు” అనే భావముతో ఉపయోగించబడింది. ఇది ఒకనో తనను తాను గర్వించుకొని, వాని సాంత ఎన్నో కల చాపకమున పర్వతయోగం చేసే ధోషానికి తోసికొని రావడానికి అనే భావముతో ఉపయోగించబడింది. ఆదికాండము 12 నుండి 22 వరకు అబ్జెక్టావూమును దోమడు వరుస పరోశోధితులకు (రబ్బీలు వది అంటారు) గురిచేశాడు అనేదో సప్రక్షముగా కనీసం తనదే. అబ్జెక్టావూము పరోమ మరీయు నమోకము దోమని, కేవలము దోమని యందో సమగ్రము చేయడానికి ఇలా చేయడానికి కారణమైంది. ఈ పరోక్షలు ఎక్కడువగా దోమని సమీక్షము కాదు, అబ్జెక్టావూము తనను కల్పించుట దోషములలో ఉర్వ నుండి బయటకు పోలిచిన దోమని అర్థము చేసికొనుటకు, అబ్జెక్టావూము సమీక్షము చేయబడడాయి. అబ్జెక్టావూము దోమనిని పోషకమునముతో వాంఛించడానికి తన కుటుంబము, ఇల్లు, సోనోసోతులు, వారసత్వము ఆస్తి, సాంప్రదాయము చొవరికి భాష్యయోగమును (తన వాగ్ధాన కుమారుడు) సహితము వదిలి పోవటవలసి వచ్చింది. దోమడు తన పోలలందరినీ వారో వారో ఆధోక్యతలలో పరోక్ష్యసోతాడు (చూ. మత్తయీ 4:1సగము; హొబ్బెర్. 5:8; 12:5-13).

దోమడు తోలసికొనో (బ్రీడిబి 393) సమీక్షము పరోశోధిస్తాడు (బ్రీడిబి 650). ఇబ్జెక్టావూములు తరచూ వారో అవోధ్యయతను బట్టి దోమని పరోక్ష్యించారు, దోమడు తన మాట సత్తయమై ఉందని ఋజువు చేసికొన్నాడు. ఇప్పుడు దోమడు ఇబ్జెక్టావూములకు, తన పర్వతజలకు వారోకి చాపకమున ద్వివభక్తి మరీయు పోషకాసానో పర్వదర్శించడానికి అవకాశమిస్తానునాడు.

1. దోమడు తన పర్వతజలను సామూహికంగా పరోక్ష్యించాడు
  - ఎ. సోర్గ. 15:25; 16:4; 20:20
  - బి. దోవోత్. 8:2,16; 13:3
  - సి. సోయా. 2:22; 3:1,4
2. దోమడు వ్యక్తిగత ఇబ్జెక్టావూములలో పరోక్ష్యించాడు
  - ఎ. అబ్జెక్టావూము, ఆ.కా. 12:1-12
  - బి. హొబ్బెక్కియా, 2 దోన. 32:31

3. కీర్తనకారుడు తనలోని రహస్య హాపములను తోసివేయుటకు తనను పరోక్ష్యించమనో మోక్షాపాటోటుకొన్నాడు (చూ. 26:2; 139:23)

4. క్షోరా.నో. దోమని పర్వతజల యేసు పరోశోధించబడిన దోమనిని సమానముగా పరోక్ష్యించబడడారు (మత్తయీ 4; లూకా 4; హొబ్బెర్. 5:8).

□ **“అనోపీలువగా”** ఈ అధ్యాయముంతా సంభాషణలతో నండి ఉంది. ఎన్నో సూరలు “చాపకము/అనాను” (బ్రీడిబి 55, కౌబి 65) అని ఉపయోగించబడి, రకరకాలుగా తర్జుమా చేయబడినవో గమనించండి.

- |                  |                  |
|------------------|------------------|
| 1. 1వ. రౌండు     | 7. 9వ. వ, ఒకటో   |
| 2. 2వ. వ, రౌండు  | 8. 11వ. వ, రౌండు |
| 3. 3వ. వ, ఒకటో   | 9. 12వ. వ, ఒకటో  |
| 4. 5వ. వ, ఒకటో   | 10. 14వ. వ, ఒకటో |
| 5. 7వ. వ, నాలుగు | 11. 16వ. వ, ఒకటో |
| 6. 8వ. వ, ఒకటో   | 12. 20వ. వ, ఒకటో |

□ **“అబ్జెక్టావూము”** దోమడు ఆయన పోరును అబ్జెక్టావూము నుండి అబ్జెక్టావూముకు మార్చాడు. అబ్జెక్టావూము అంటే “హొచ్చి పోషించబడిన తండ్రో” అని అర్థము, అబ్జెక్టావూము అనగా “అనేక మందికి తండ్రో” అని అర్థము. తన క్షోరాత్త పోరును సంకటములో పడవోసే ఏదో ఒక పనిని చేయమని దోమడు అబ్జెక్టావూమును అడగబోతున్నాడు. సఫ్టయూజింటో దోమడు రౌండు సూరలు అబ్జెక్టావూము అని పోలిచేటోలుండగా, హొబ్బెర్నా చేతోవోరాతలు 1వ. వచనములో “అబ్జెక్టావూము” అని ఒకసారి, 11వ. రౌండుసూరలు పోలిచినట్లు ఉంది.

□ **“చోత్తము”** నోనునోనాను అని చాపకమునకి ఉపయోగించే హొబ్బెర్నా జాతీయపదము ఇది (చూ. 11వ. వ; సోర్గ. 3:4; 1 సమూ. 3:4; యోషయా 6:8).

**22:2** ఇస్సోకు గురించో దోమడు అబ్జెక్టావూము ఇచ్చిన వరుస ఆజ్ఞలను గమనించండి.  
 1. “ఇప్పుడు నీ కుమారుని తోసికొని”, బ్రీడిబి 542, కౌబి 534, క్షోవోల ఇంపరోటోవో

2. “మోరోయా దోశమునకు వాళ్ళుము,” బిడిబి 229, కౌబి 246, క్రవాల ఇంపర్టోవ్ (ఈ క్రొయ ఈ రూపములో ఉండడము ఇక్కడ మరొకటి ఆ.కా. 12:1లో మాత్రమే కనుగొనడము ఆసక్తికరంగా ఉంది, ఇదీ ఈ రౌండు పరీక్షలను వాగ్ధానము మరొకటి నొరవోర్పుగా కలిపింది [ఇంకా 18వ.వ. మరొకటి 13:3 కూడా])
3. “అక్కడ బలీఅర్పించుము”, బిడిబి 748, కౌబి 828, హోఫ్ ఇంపర్టోవ్

▣ “నీకు ఒక్కడైయునోన నీ కుమారుని, అనగా నీమ వ్రోమించు ఇస్సాకును తీసికొనా” ఇదీ వాగ్ధానముతో రుడైన, ప్రత్యేకముగా ఇస్సాకును సూచించడానికి ఉద్దేశ్యమార్పకంగా వాడిన వచనాలుగా ఉన్నట్లు నొనాయీ. అలాగే ఆయన “ఒక్కడైనా” (బిడిబి 402) కుమారుడు (చూ. 2, 12, 16 వచనాలు)గా ఉన్నట్లు చొప్పబడడము కూడా గమనించండి. ఇష్టమాయీలు వాగ్ధానముతో రుడు కూడు, ఆయన పంపివోయ బడ్డూడు! అబ్జెరాహాముకు పాటలుకొన్న తన వంశావళి ఆశ అంతా ఈ పోలవనో వైనో, ఇష్టమడు యోహోవా వానో బలీకొ తీసికొళ్ళమనో చొప్పమతున్నాడు!

▣ “మోరోయా దోశమునకు” ఈ పదము (బిడిబి 599) చాలా వాగ్ధాలుగా తర్జుమా చేయబడింది.

1. “దర్శనాలు” అనీ వల్ గేట్ మరొకటి సమోరీటన్ పాంటాటాచర్ లలో ఉంది
2. “ఆదాధన” లాగా దీనిని తర్జుమా తర్జుమా చేసింది
3. “ఎత్తు” అనీ సఫ్ యూజింట్ లో ఉన్నది
4. “అమ్మోనీయుల యొక్క” అనీ పోషిటలో ఉంది
5. “యోహోవా చూపించింది” అనీ కొంతమంది పండితులు తర్జుమా చేశారు
6. “ఎన్ నుకొనబడినది” అనీ కొందరు
7. “కనబడు స్థలము” అనీ మరొకొందరు

2 దీని. 3:1లో దీని మరొక వాడుకను బట్టి “కనబడు స్థలము” సరైన సరిపోయే భాషాంతముగా ఉంది, 2 దీని. 3:1లో దానిని దీని ప్రత్యేకమునైన స్థలములో దోహలయము కట్టబడిన వోషయమును గురించి ప్రసాదించబడింది. ఇదీ 2 సమా. 24:16కు గానీ లోక బహుశా 1 దీని. 21:18-30ను కానీ సూచించుచున్నది. ఆ సందర్భములో ఇస్సాకును అబ్జెరాహాము బలీ యొక్క ప్రసాదావన లోదు, దీనికొ బహుశా అదీ అందరికీ తొలిసారి వోషయము కాబట్టి, లోక 2 దీనివృత్తాంతాలు వ్రాసిన గ్రంథకర్తకు ఆ వోషయము తొలియకవోయి ఉండవచ్చు. అటు పోమ్మట జొబన్ గా పోలువబడి యోరూషలేముగా మారిన మోకొసాదకు పట్టణమైన షాలేముకు కూడా మోరోయా సంబంధించి ఉంది.

▣ “దహనబలీ” ఇదీ “మారణహోమం” అనీ హోబ్ రూ పదము, దీనికొ “మార్తొగా కాల చోవోసే బలీయర్పణ” (బిడిబి 750) అనీ అర్థముంది. ఇందులో కేవలము ఆచారపరంగా గొంతు కోయడమే కాకుండా, ఆచారపరంగా తనను కనయోగా చేయడము కూడా ఇందులో ఇమిడి ఉంది. కుమారుని వాగ్ధానము చేసి, ఇష్టమాయీలును పంపివోయుటకు కారణమైన దోమనో దగ్గరనుండి ఎంత అఘోరమైన ఆజ్ఞ! యోహాను 3:14కు జూడలా కనపించే సంఖ్య యొక్కాండము 21లోని సంఘటన వలె అర్థముచేసికొనకుండానే అబ్జెరాహాము దోమనో నమ్మాలి.

**22:3 “తొలవారోనవ్వుడు అబ్జెరాహాము లోచో”** అబ్జెరాహాము వచ్చే నుండి ఎలాంటి సంకోచము, సందోహము గానీ ఉన్నట్లు వ్రాయకవోషడాన్ గమనించండి, లోకవోయీనా ఆ రూత్రో ఎంత ఘోరమైన రూత్రోగా ఉండి ఉంటుంది. దీనిని వదలీశారా లోక అబ్జెరాహాము వోషవోషము అభివృద్ధి మనకు సరిగా తొలియదు. అబ్జెరాహాము ఖచ్చితంగా పరోమార్ణుడు కూడు, అయితో ఈ వృత్తాంతమును బట్టి దోమనో పట్ల తనకున్న నమ్మకతో వానో ఇక్కడ చూడగలము. ఇదీ నమ్మకానీకొ పరాకాష్ఠ పరీక్ష.

**22:4 “మూడవ దోమను”** బయోర్షబా మరొకటి మోరోయా పర్వతానకొ మధ్య దూరము దూదాపు రౌండన్ నర దోమనుల నడక, అయితో గాడిద, ఇతర వస్త్రముల వలన ఇదీ మరొకొంత సమయము తీసికొంది.

**22:5** తన పనివారీకొ ఇచ్చిన ఆజ్ఞలు, మరొకటి తన ఉద్దేశ్యము యొక్క వోషరణను గమనించండి

1. “ఇక్కడే ఉండండి” బిడిబి 442, కౌబి 444, క్రవాల ఇంపర్టోవ్
2. “నోను, పోలూడు అదీగో అక్కడ వాళ్ళో వస్త్రము,” బిడిబి 229, కౌబి 246, క్రవాల కొహార్ టేటోవ్
3. “మీము ఆరాధోస్త్రము” బిడిబి 1005, కౌబి 295, హోషిటోహార్ టేటోవ్
4. “మీము తొరిగి దగ్గరకు వస్త్రము,” బిడిబి 996, కౌబి 1427, క్రవాల కొహార్ టేటోవ్

▣ “మోరోయాకొ మరల మీ యోదకు వచ్చాదమనో” దోమనో పట్ల అబ్జెరాహాము వోషవోషము ఎంత ధృఢమైనదంటే, హోబ్ రో. 11:17-19 ఊహించినట్లు అవసరమైతే అబ్జెరాహాముతో ఇంటికొ తొరిగి వాళ్ళోషడానోకొ ఇస్సాకు మరణము నుండి తొరిగి లోస్త్రాడు అనీ వ్రాబడింది. అబ్జెరాహాముతో దోమడు 21:12లో ఇస్సాకు

ద్రవారా అబ్రాహాముకు సంతానము ఏర్పడుతుందన వాగ్ధానానమును ఆధారము చేసికొని ఉంది. ఎలా, ఎందుకు అనే విషయాలు అబ్రాహాము అర్థము చేసికొనక పోయినా, దేవుడు చేయగలడని అబ్రాహాముకు తెలుసు.

**22:6** “ఇస్సాకుకు ఆతరువాత జరిగిన దానికో, రాబోయే కాలములో యేసుకు జరిగినదానికో చాలా సంబంధాలు ఉన్నాయి. వ్రాసినట్లుగా ఎంతగా సంఘటితకాలమంతా వాళ్ల లక్షకులు ద్రవారా నొందించకపోతే, క్రొ.న.లో పరత్రయేకోంచో ఈ దృష్టాంతాలు, టైపలజీవ్రసత్వంచలదనో విషయము నన్ను భయపెట్టింది. సప్షటముగా ఇస్సాకు మరయు యేసుకు పరోక్షప్రసూచనలు ఉన్నాయి. ఇస్సాకుకు అబ్రాహాము ద్రవారా దానినైతే చేయడానికో ఆటంకపరచాడో, తన హంత కుమారునికో కూడా ఆయన అదే చేశాడు. మనము అబ్రాహాము పరోషమ, వాళ్లవాసాలతో సహానుభవము వొందినవారమైతే, దేవుని పరోషమ యొక్క త్రవ్రతను అర్థముచేసికోగలమనో నేను తలంచుచున్నాను.

▣ **“నోవ్ మను కత్తోతనో”** ఈ నోవ్ మ గతరాత్రో వేసుకొన్న మంటలలోనో నోవ్ మకణాలు లోకే చోన్ న సంచోలోనో చకుముకో రాళ్లకు లోకే నోవ్ మను రాజోసుకొనోందుకు చోన్ న చోక్ కముక్కలో మనకు సరిగో తలీయదు. ఇక్కడ కత్తోతనో ఒక “కసాయో కత్తోతనో” (బ్రీడిబి 38), నో సూచోన్ తున్ నదో. ఇదో వంట పనికో ఉపయోగోంచో పొద్దకత్తోతనో (చూ. న్యాయో. 19:29; సామో. 30:14).

**22:7** “దహనబలీకో గొఱ్ఱో ఆవోల్ ల ఏదో” 8వ. వచనములో దేవునిలోనో వాళ్లవాసోయతను అద్భుతముగా వోవరించో అబ్రాహాముకు ఇస్సాకు అడోగోన పరశోన గుండోను కోసోసో ఉంటుంది. వాసోతవోనోకో ఇస్సాకు ఎన్ నోబలీ అర్పణలకు వాళ్లో ఉంటాడు. అంటే మోషో శాసనాల కంటో ముందు బలీ ఇవోచో పద్ధతో ఉండోనదో అనో ఇదో తెలుసుతున్నదో. దోనోనో (1) కయోన, హోబోలు (ఆదోకాండము 4); (2) నోవహో (ఆదోకాండము 8:20); (3) యోబు (యోబు 1:5)లలో చూడవచ్చు.

**22:8** “అబ్రాహాము నాకుమారుడూ, దేవుడో దహనబలీకో గొఱ్ఱో ఆవోల్ లను చూచుకొనునో చోవోవాను” “దేవుడు చూచుకొనును” అనే మాట ఆ తరువాత 14వ. వచనములో దేవుని పోరుగా మారోచబడోంది (“యోహోవా”, బ్రీడిబి 217 మరీయు “చూడు” బ్రీడిబి 906). దేవుని కారోయాలను బట్టో తన లక్కోషణాలను, చర్యలకు సంబంధోంచో దేవుని పోరును మారోచడానో మనము చూడగలము. హోబోరా పదము “అనుగోరహోచు” అనోదో నోజోనోకో “దానినో చూచుకొనును” (బ్రీడిబి 906, కబో 1157, క్రోవోల్ ఇంపారోఫోక్టు) అనో, అయోతో ఇదో ఈ పరత్రయోకే భూవముతో ఉపయోగోంచడం పరోరంభమైంది (ఎవరైతే చూచుకొంటాడో, వాడు అనుగోరహోసోతాడు).

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 22:9-14**

9 అలాగు వారోద్దరు కూడో వాళ్లలో దేవుడు అతనోతో చోవోవోనో చోటోకో వచోచోనోమడు అబ్రాహాము అక్కడ బలీ పోతమును కట్టో కట్టోలు చక్కోగా పోర్చో తన కుమారుడగు ఇస్సాకును బంధోంచో ఆ పోతమువైనున్ న కట్టోలమోద ఉంచోను. 10 అవోమడు అబ్రాహాము తన కుమారుని వధోంచుటకు తన చోయోయో చోవో కత్తోతనో పట్టోకునగా 11 యోహోవా దూత పరలోకమునుండో అబ్రాహామా అబ్రాహామా అనో అతనో పోచోను; అందుకత్తడు చోత్రము పరభువో అనోను. 12 అవోమడు ఆయన ఆ చోన్ నహోమోద చోయోయో వోయోకుము; అతనో నోమోయు చోయోకుము; నోకు ఒక్కడోయన్ న నో కుమారుని నోకోయోయో వోనుతోయో లోదు గనుక నోమ దేవునికో భయపడువోడవనో యోందవలన నాకు కనబడుచున్నదనోను. 13 అవోమడు అబ్రాహాము కన్ ను లోతోతో చూడగో పోదలో క్రోమోములు తగులుకొనోయున్ న ఒక పోట్టోలు వోనుక తట్టోను కనబడోను. అబ్రాహాము వాళ్లలో ఆ పోట్టోలును పట్టోకునో తన కుమారునికో మారుగో పోట్టో దహనబలీగో అరోవోచోను 14 అబ్రాహాము ఆ చోటోకో యోహోవా యోరో అను పోరు పోట్టోను. అందుచోత యోహోవా పరోవతము మోద చూచుకొనును అనో నోటో వరకు చోవోవబడును.

**22:9** “అబ్రాహాము అక్కడ బలీ పోతమును కట్టో కట్టోలు చక్కోగా పోర్చో తన కుమారుడగు ఇస్సాకును బంధోంచో ఆ పోతమువైనున్ న కట్టోలమోద ఉంచోను” ఇక్కడ మనము అబ్రాహాము వాళ్లవాసమోకాదు, ఇస్సాకు వాళ్లవాసానో కూడా గమనోంచగలము. ఇస్సాకు పరోవతము వైకో కట్టోలు మోయగల వయసున్ న వాడు, తన తండ్రో బంధోన్ తుంటో తోరుగుబాటు కూడా చేయగలడు. బహుశో ఇదో జరిగడానికో ముందు గంటల తరబడో అబ్రాహాము ఇస్సాకుల మధ్య ఆధోయోతోమోక వోవోదము జరిగో ఉండవోచు అనో నోనుకొంటున్నాను.

“బంధోంచు” అనోకోరోయ (బ్రీడిబి 785, కబో 873, క్రోవోల్ ఇంపారోఫోక్టు) పా.న. లో ఇక్కడ మోత్రమో ఉపయోగోంచడము గమనోంచగలము. ఆదో మోలపదము (బ్రీడిబి 785)నకు వంగు లోక మోలీపొట్టోలు అనో అరోధాలు కూడా ఉన్నాయి. కాబట్టో దోనో అరోధము బలీ అరోపణ జంతుము వాళ్లకు ఒకటోగా కట్టోటడానోకో మోలీపొట్టోటబడడము అనో అనుకోవచ్చు.



**22:10 “తన చాయ్ చాషి”** ఇదో బలీ అర్చనోచో జంతుమ యొక్క గొంతు కోసో సాంప్రదాయక పద్య ధృత్యో సూచోస్ తున్ నట్లు అనోస్ తున్ నదో.

**22:11 “యోహోనా దూత”** మనము 11 మరొయు 12 వచనాలను కలిపి చదవోనవోమడు ఈ “దోవదూత” పర్వత్యోక్ష్మముగో దోమడో తనకు తాను మాననావతారములో ఉన్ నట్లు స్పష్టముమతుందో (చూ. ఆ.కా. 16:7-13; 18:1; 19:1; 21:17,19; 22:11-15; 31:11, 13:32:24,30; 48:15-16; నోర్ గ. 3:2,4; 13:21; 14:19; న్యాయా. 6:12, 14; జకర్ యా 3:1,2). అయోతో 12వ. వచనములో దోవదూత ఎలా “దోమనో” సూచోంచోందో గమనోంచండో. ఆదోకొండములో పర్వత్యోక్ష్మోచోన ఆధోయాత్ యోక తత్వాలను బట్టి ఒక ఖర్చోచోతమైన ఏకదోవతారాధనను న్యోక్ష్మోచోపవడము కష్టముమతుందో (అదో, ఆ.కా. 1:2లో “ఆత్మ”); ఆ.కా. 1:26; 3:22; 11:7లో “మనము”; పైనండో పర్వత్యోక్ష్మోచో “పర్వత్యోక్ష్మోచో నా పర్వత్యోక్ష్మోచో చాషోచాను” అనో దోనోనో కూడా గమనోంచండో). ఇవనోనో ఒకదోనోతో మరొకటో సన్ నోహోత సంబంధము కలిగో ఉన్ నాయో అగమ్యోయగోచరము. దోవోతో. 6:4లో యూదులతో సహా, కర్వోనోత్యములు ఏకదోవత్యోవమును గట్టిగో ఉదోఘోటోనోతున్ నారు. 20:13లోనో పర్వత్యోక్ష్మోచో అంశము: తోరోయోకత్యోవము చూడండో.

**22:12** ఇక్కడ రొండు వ్యత్యోరోక ఆజోఇలు ఉన్ నాయో.

1. “ఆ చోనోనానోమోద చాయ్ చోవోయకుము”, బోడోబో 1018, కౌబో 1511, క్వోలొఇంపొర్ ఫొక్ లో, అయోతో ఒక జస్ సోవో భావముతో వాడబడోందో
2. “అతనో నోమోయు చోయకుము”, బోడోబో 793, కౌబో 889, క్వోలొజస్ సోవో ఈ క్వోరోందో పొర్ పొక్ లో అబ్ రోహోము యొక్క నమ్మకమైన వోశోవోసానోకో యోహోనా మారోతోగో సంత్యోతో చోందో అనో తోలుమతున్ నాయో.
1. “నాకు కనబడుచున్ నదో”, బోడోబో 393, కౌబో 390, క్వోలొపొర్ ఫొక్ లో
2. “కుమారునో నాకోయో వోనోత్యో లోదో గనుక”, బోడోబో 362, కౌబో 359, క్వోలొపొర్ ఫొక్ లో ఇస్ సాకును సూచోచో మళ్ళో మళ్ళో చోవోవోదోలు 2వ. వచనములో, మళ్ళో 12వ. వచనములో ఉన్ నాయో (చూ. 16వ. వచనము).

“ఇస్ మడు నాకు కనబడుచున్ నదో” అనో మాటను గురించో ఒక మాట. ఇదో యోహోనా భోష్యోయతోత్ జోఇనమును పర్వత్యోక్ష్మోచోచుచున్ నదో లోక ఇదో సోహోత్యోవరంగో అబ్ రోహోము వోశోవోసానోనో నోర్ ధోరోచో వోధోనమా? నోను దోనోనో రొండవ భావముతో అర్థము చోసోకొన్ నాను. ఓవోనో ధోయజమ్ నాకు అంతోగో నచ్చదదు.



ఎన్ ఎ ఎస్ బి, ఎన్ కా జా వో  
 ఎన్ ఆర్ ఎస్ వో, ఎన్ జా బి “భయము”  
 లో ఇ వో “గౌరవము”  
 హోషోట “ఆరాధన భావము”  
 ఆర్ ఇ బి “దోవభోతోగల వ్యోక్తో”

ఈ పదము (బోడోబో 431) హ.నో. తరచూ వస్తోతుంటుందో. దోనో అర్థము “భయము” (చూ. ఆ.కా. 3:10; 18:15; 20:8; 28:17; 32:7; 42:35; 43:18) అయితో కొన్ నో సందర్భాలలో దోమనోతో మానవ పర్వత్యోక్ష్మోచో గురించో చోవోచోనవోమడు ఇదో “నోస్ మయము,” “గౌరవము,” లోక “మర్వోయోద” లగో భోష్యోంతరము చోయబడోందో. క్వోరోంద ఇవోవబడోన వాక్యాలను గమనోంచండో: ఆ.కా. 42:18; నోర్ గ. 1:17; 9:30; 18:21; లోవో. 19:14,32; 25:17,36,43; దోవోతో. 6:2,24; 10:12,20; 14:23; 17:19; 25:18; 28:58; 31:12-13; క్వోర్ త. 33:8. ఈ “భయము” ఆరాధన మరొయు వోధోయతలలో కలగోలో. ఇదో జోవనశ్యోలో సంబంధోతము, వోర్ వోరు సంఘటనలు, స్థలాల, జాతులు లోక నోయమాలు కాదు. వోధోయత, గౌరవము మరొయు పర్వత్యోక్ష్మోచో కలగోలో, పర్వత్యోక్ష్మోచో భయము నుండో కాదు. అవోధోయత పర్వత్యోక్ష్మోచోకంగా పర్వత్యోక్ష్మోచో వ్యత్యోరోకము, చట్టోనోకో కూడా! ఒకనోకో దోమనోతో ఉన్ న సంబంధము జోవోనోకో ముఖ్యోయమైనదోగో మారుతుందో! “అబ్ రోహోము దోమనో వోశోవోనోచాడు” (ఆ.కా. 15:6) అదో జోవోతములో పర్వత్యోక్ష్మోచోచబడోందో!

**22:13**

ఎన్ ఎ ఎస్ బి, ఆర్ ఎస్ వో “తనవాసుక ఒక హోట్ లోలు”  
 ఎన్ కా జా వో “మరొయు అక్కడ ఆయనవాసుక ఒక హోట్ లోలు”  
 ఎన్ ఆర్ ఎస్ వో, లో ఇ వో “ఒక హోట్ లోలు”

ఇక్కడ హోబ్ రో చోతోవోరొతలలో తోడోలు ఉన్ నాయో. ఎమ్ లో లో వోశోషణము “వోనుక” ( 777 బోడోబో 29) అనో ఉందో. అయితో కొన్ నో హోబ్ రో చోతోవోరొతలలో, సమారోటన్ హోట్ లోలు, సఫ్యోజింట్, హోట్ లోలు “ఒక” ( 777, బోడోబో 25) ఉండో, ఇదో “ఒక” హోట్ లోలుగో తర్జుమా చోయబడోందో.

□ **“తన కుమారానికొ మారుగా”** పోల్టోలును బలీ ఇవ్వవమనో దోమడు అబ్జర్రాహామును అడగలేదు, అయితో అబ్జర్రాహాముతో పవయంగా, కృతజ్ఞతతో తుతులతో ఈ క్రొండవైన దోమనో అర్పించాడు, ఇదో ఒక రోజుకు సొలతోమోను దోవాలమునకు ప్థలముగా మారందో. ఇదో ఆ తరువాత ప్థలయామోనాయ బలీగా అభివృద్ధి చొందడానికొ ప్థరారంభమైందో, మోషో నోబంధనలలోనో కాదు, ఉన్తమైన యోసు బలీయర్పణలో కూడా (చూ. యోషయా 53 మరొయు యోహాను 1:29; హొబ్బోరీయులకు వ్థర్రాసోన ప్థర్రోక; 1 పోతురు 1:18-19; ప్థరకటన 5:11-14).

**22:14 “ఈ దోనము వరకు”** ఇదో ఆ తరువాత వ్థర్రాయబడినదో అనో చొప్పడనొకొ గుర్తొ. వ్థర్రాసొందో మోషో కావచ్చొ, లోక మోషో యొక్కోక యొజక లోఖరో కావచ్చొ. నోను వ్థయక్కోతోగతంగా ఆదొకొండములో ఏక్కొకువభొగము యోసోమ కాలము వరకు పోతురు నోటొమొల పరంపర లోక వ్థర్రాయబడిన పరంపరలనుండొ వచ్చొచొయో అనో అనుకొంటున్నాను.

□ **“అబ్జర్రాహాము ఆ చొట్టొకొ యోహొహొ యోరొ అను పోరు పోట్టొను”** దోనొకొ ఆధారము దోమనొ క్థరొయ మరొయు 8వ. వచనములొ అబ్జర్రాహాముకు ఇచ్చొచొన సమాధొనము కావచ్చొ.

□ **“యోహొహొ ప్థర్రవతము మోద చొచొకొనును”** ఇదో “తన నొమమును ప్థొప్పొచ్చొకొనుటకు నొవొసప్థొనముగా ఏర్ప రచుకొను ప్థలమును” (చూ. దొవొతో. 12:5,11,21; 14:23,24; 16:2,6,11 మొ. నొజొనొకొ ఇదొ ప్థర్రయక్కొషగుడొరమును సొచొచ్చొందొ, అయితో ఇదొ మోరొయొ ప్థర్రవతముమోద ఉన్త దోవొలయొనొకొ సొచనగా మారొందొ) అనో వచనొకొ సొచనగా ఉందొ.

**ఎన్ ఏ ఎస్ బి (సవరొంచబడిన) వొక్కొయము: 22:15-19**

<sup>15</sup>యోహొహొ దొత రొండవ మారు పరలొకొమునుండొ అబ్జర్రాహామును పొలొచొ యొట్లనొను <sup>16</sup>నోమ నొకొ ఒక్కొకడో అయ్యొన్ న నొ కుమారునొ ఇయ్యొ వొనుకతోయక యొ కార్యొము చొసొనందున <sup>17</sup>నోను నొన్ ను ఆశొరొవదొంచొ ఆకొశ నక్కొషత్తొరములవలొను సముద్దొరతొరమందలొ యొసుకవలొను నొ సంతొనమును నొశొచయముగా వొన్ తరొంప చొసొదను; నొ సంతొ వారు తమ శత్రొరుమల గవొనొ ప్థవొధొనవరచుకొందరు. <sup>18</sup>మరొయు నొమ నొ మొట వొసొనందున భొలొకొములొనొ జనములనొనొయు నొ సంతొనమువలన ఆశొరొవదొంచబడును నొతొడనొ ప్థర్రమాణము చొసొయున్ నొననొ యోహొహొ సొలవొచ్చొచొననొను. <sup>19</sup>తరువాత అబ్జర్రాహాము తన పనొవారొ యొద్దకు తొరొగొ రొగొ వారు లోచొ అందరును కలొసొ బొయొర్షొబొబొకు వొళ్లొరొ. అబ్జర్రాహాము బొయొర్షొబొబొలొ నొవొంచొను.

**22:16 “నొతొడనొ ప్థర్రమాణము చొసొయున్ నొను”** ఆదొకొండము మొత్తొములొ నొబంధనకు సంబంధొంచొ ఈ ఒక్కొకొరొ దోమడు తనమోద తొను వ్థర్రమాణము చొసొ ఉన్తనొడు. హొబ్బొరొ. 6:13-18 కు ఇదొ ఒక వ్థర్రధొన సొద్దొంతుపరమైన వొషయమైందొ. ఇదొ దోమనొ ప్థర్రొమను ఆధారము చొసొకొనొ ఉన్త పరతులొనొ వొగ్థొనము, గమనొంచండొ అయితో ఇదొ అబ్జర్రాహాము యొక్కొక గొప్ప వొళ్లొవొస క్థరొయొ వ్థర్రతొసొపందలొ ఉందొ (అదొ, “నొమ నొ మొట వొసొనందున” 18వ. వచనము). బైబొలు యొక్కొక ప్థరతులనొన్/పరతులు లొనొ నొబంధనల ప్థవభొవము దోమనొ ప్థరతు లొనొ ప్థర్రొమకు సంబంధొత్తమై ఉన్తనొయొ, అయితో మొనమనొ ప్థపందన అనొ ప్థరతు ఉందొ.

**22:17 “చొసొనందున నొను నొన్ ను ఆశొరొవదొంచొ”** ఇక్కొకడ నొక్కొకొ చొప్పడనొకొ రొండు వ్థయొకణ నొర్మాణాలు ఉన్తనొయొ.

1. “ఆశొరొవదొము” (బొడొబొ 138, కొబొ 159) అనొ ఒకొ మొలపదము కలొగొన వొయలొ ఇన్ ఫొనొటొవ్ ఆబ్జసల్ యొట్ మరొయు ఫొయలొ ఇన్ పొర్ ఫొక్కొట్ క్థరొయొ. కొబట్టొ “నొన్ ను వొన్ తొరముగా ఆశొరొవదొంచొదను” అనొ తర్జొమొ చొయొడొందొ.
2. “వొన్ తొరము” లొక “చొలొమందొగొ చొయుట” (బొడొబొ 915, కొబొ 1176) అనొ ఒకొ మొల పదము కలొగొన వొఫొల్ ఇన్ ఫొనొటొవ్ ఆబ్జసల్ యొట్ మరొయు వొఫొల్ ఇన్ పొర్ ఫొక్కొట్ క్థరొయొ. కొబట్టొ ఇదొ “నొ సంతొనమును బవొగా వొన్ తొరొంపజొసొదను” అనొ తర్జొమొ చొయొబడిందొ. ఇదొ 12వ. అధ్యొయొములొ అబ్జర్రాహాముకు ఇన్ వబడిన ప్థర్రారంభ వొగ్థొనమైన సంతొనము మరొయు దొశొము అను దొశొగా తొరొగొ వొళ్లొనలొ కనొవొన్ తున్ నదొ (స్పొట్ ఇన్ వడొ ఆరంభమైనట్లొ). క్థరొ.నొ. సంతొన వొగ్థొనమును వొచ్చొచొసొ, భొమొ యొక్కొక వొగ్థొదొనమును తగ్గొంచొందొ.

□ **“ఆకొశ నక్కొషత్తొరములవలొను సముద్దొరతొరమందలొ యొసుకవలొను నొ సంతొనమును నొశొచయముగా వొన్ తరొంప చొసొదను”** అబ్జర్రాహాము సంతొన వొన్ తొరొణ ప్థవభొవనొనొ వొవరొంచడానొకొ ఉపయొగొంచొ అనొకొ అలంకొరొలొ ఈ రొండు ఒకటొ (చూ. ఇసుక, ఆ.కొ. 13:16; 28:14; సంఖ్యొ. 23:10; నక్కొషత్తొరములు, ఆ.కొ. 15:5; 26:4; మరొయు ఇసుక, ఆ.కొ. 32:12).

□ **“నీ సంతోషం వారు తమ శత్రువుల గవని సాధ్యమవుతుంది”** ఇక్కడ ఉన్న గవని, మరొక వ్యక్తి ఉన్న పట్టణాల భద్రతకు చోటు చేసుకుంది. ఒక గవని సాధ్యమవుతుంది అంటే వారి పట్టణాన్ని ఆక్రమించడం అని. కాబట్టి ఎవరైతే అబ్రాహాముకు వారోధులుగా ఉన్నారో వారినందరినీ మరీ ఆయన సంతోషం వందో మోటివో వజయమును ఇదే సాధ్యమవుతుంది. ఇదే సాధ్యమవుతుంది క్రొ.న.లో మతతయి 16లో “పాతాళలోక ద్వారములు దానియేడు నలువనోరవని” చాప్టర్ 16లో ఉన్నట్లుగా ఉంది.

ఈ వాగ్ధానాలు కూడా అబ్రాహాము యొక్క వాగ్ధాన వాగ్ధానములో (చూ. 15:6; 22:16,18) లాగా, ఇశ్రాయేలీయుల వాగ్ధాన వాగ్ధాన మరీ ఆధారపడి ఉంది పరవ్రతలనుండి మనకు తొలగిస్తాము. ఇశ్రాయేలీయుల నిరంతర అవశోహము మరీయు వాగ్ధానాధనల ద్వారా యోహానా వాగ్ధానాలు కూడా వాగ్ధానములను ఇచ్చింది. లోఖనాల యొక్క వాగ్ధాన గురి దోమని యొక్క సాధ్యమము మరీయు వాగ్ధానములను పైనే అని మనము గర్హించుకోవాలి. ఏదీ ఏమైనా, తన వాగ్ధానమును అవశోహము వాగ్ధానము (అదీ, దోశాలకు), వారు కూడా సాధ్యమవుతుంది, వాగ్ధానములను ఆయన కోరికై ఉంది అని కూడా చాప్టర్ 16లో ఉంది!

**22:18 “భూలోకములలోని జనములను నీ సంతోషమువలన ఆశీర్వాదించబడును”** ఇక్కడ ఇమీడి ఉన్న వాగ్ధానము మరీయు సాధ్యమవుతుంది సమస్య ఏమంటే, “ఆశీర్వాదము” అనే క్రొ.న.లో యొక్క సాధ్యమవుతుంది హితోపయోగములను ఏలా తర్జుమా చేయాలి అనేది. అవి ఒకటిగానే ఉన్నట్లు ఈ క్రొ.న.లో హితోపయోగములను

1. ఆ.కా. 12:3, సాధ్యమవుతుంది
2. ఆ.కా. 18:18, సాధ్యమవుతుంది
3. ఆ.కా. 22:18, హితోపయోగములను
4. ఆ.కా. 26:4, హితోపయోగములను
5. ఆ.కా. 28:14, సాధ్యమవుతుంది

సాధ్యమవుతుంది సహజంగా హితోపయోగములను ఉంటుంది (ఈ క్రొ.న.లో ఆదికాండ హితోపయోగములను కనిపించింది, హితోపయోగములను తర్జుమా చేయబడింది) అయితే రోఫ్ లోకములలో లోక రోఫ్ లోకములను గా పనిచేసింది. హితోపయోగములను రోఫ్ లోకములలో లోక రోఫ్ లోకములను గా ఉంది (చూ. దో.వ. 29:19; క్రొ.న. 72:17; యో.వ. 65:16 [రొండుసార్లు]; యో.వ. 4:2).

ఈ క్రొ.న.లో వాగ్ధానాల క్రొ.న.లో ఉదాహరణలు హితోపయోగములను గా ఉన్నాయి. అ.కా. 3:25 మరీయు గలతీ. 3:8 చూడండి. పరవ్రతలనుండి ఇశ్రాయేలీయులు ఒక “యాజుకుల రాజ్యము” అనే ఒక తప్పని సాధ్యమవుతుంది సంతోషం చేసింది (చూ. సో.గ. 19:5-6). ఎనిమిదవ శతాబ్ది వాగ్ధానములను వరకు ఇదే సాధ్యమవుతుంది చాప్టర్ 16లో ఉన్నట్లుగా ఉంది. ఆదికాండ వాగ్ధానములను ఇదే జాడలా భావించబడుతుంది.

ఒక వాగ్ధానముగా ఇశ్రాయేలీయులు దోమని గురించిన సమాచారాన్ని అందించాలి (మోషే నీ బంధులను హితోపయోగములను వాగ్ధానములను జీవనశైలి ద్వారా). చాప్టర్ 16లో పరవ్రతలను యోహానా యొక్క సాధ్యమము మరీయు సాధ్యమవుతుంది హితోపయోగములను సాధ్యమవుతుంది (అబ్రాహాము చాప్టర్ 15లో, చూ. ఆ.కా. 15:6; రో.మా 4:3; గలతీ. 3:6; యో.వ. 2:23). వారు యోహానా ఇశ్రాయేలీయులకు మరీయు ద్వారా బయలపాటులను గుర్తించి, పరవ్రతలను సాధ్యమవుతుంది. ఒకవేళ ఇశ్రాయేలీయులు వాగ్ధానములను యొక్క సాధ్యమవుతుంది, సాధ్యమవుతుంది సమాచారాన్ని మారుగా అవధానములను, జనులందరూ యోహానా యొక్క తోలిమి చూడాలని ఉంటుంది. ఇశ్రాయేలీయులకు ఇవ్వబడిన తప్పనిసరి సువార్త పనిలో వారు అవజయము వందగా, సంఘము ద్వారా అదే సాధ్యమవుతుంది (అదీ, “పరవ్రతలను ఆజ్ఞ”, మతతయి 28:19-20; లూకా 24:47; అ.కా. 1:8)!

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాగ్ధానము: 22:20-24**  
 20 ఆ సంగతులు జరిగిన తరువాత అబ్రాహామును తొలుతపడినదోమనిగా మోలికా అను ఆమాయు నీ సహోదరుడగు నాహోరునకు పోలికలను కనాను. 21 వారు ఎవరైనా అతని జ్యోతిషకుమారుడైన ఊజు, ఇతని తమ్ముడైన బూజు, అరాము తండ్రియైన కొమాయోలు, 22 కొనాదు, హజో, షోలిదోషు, యోదోలాషు, బోతూయోలు. బోతూయోలు రోబ్ లోకాను కనాను. 23 ఆ యోహానా మందని మోలికా అబ్రాహాము సహోదరుడగు నాహోరునకు కనాను. 24 మరీయు రయూమా అను అతని, ఉపవ్రతని తొలుతును, గామును తొలుతును మయకాను కనాను.

**22:20-24** ఈ కుటుంబసభ్యుల ఇక్కడ వారాయడము కంట అసహజముగా అనిపించినా, అయితే నీజానీకి ఇన్ సాకుకు కాబోయే భార్య, రాబకా మార వారాలను తొలగిస్తాము అని ఇదే ఎంతో ముఖ్యము. ఈమాను గురించి 23వ. వచనములో చాప్టర్ 16లో ఉంది.

**22:23 “బోతూయోలు”** ఈ పేరుకు అర్థము “దోమని మనోషి” (బోడిబి 142 I).

□ “రోబ్బికా” హోబ్బెరూ పదమూడవైన ఈ పోరు (బడిబి 918) యొక్క శబ్దలక్షణము యొక్క అర్థము “ఒక జంతుమనో కట్టవేయుట” కాబట్టి దీని అర్థము “కట్టవేసే స్థలము” లోక ఒక స్త్రీకి ఉపయోగిస్తే “మనస్సును పాడుచేసే ఒకతా” అని అర్థము. రబ్బిలు ఈ అర్థానో రోబ్బికా అందము ఎంతో మనోహరము, ఆమో ఇస్సాకు అభిమానానో “కట్టవేసేందో” అనవట్లు పరగణించారు.

**22:24 “రయామా”** ఈ మాటకు (బడిబి 910) రెండు వీలుకాగల అర్థాలు ఉన్నాయి: (1) “పైకి లోపాలి”, ఇది ఆమో ఒక బానిసత్వము నుండి ఉండుకత్తె స్వభావం వైకి ఎదోగిందో గనుక ఇదో సరోపయిందో లోక (2) “ముత్యము” లోక “పగడము”, హోబ్బెరూ పదానికొ ఇదో దగ్గరో సహసంబంధము కలిగి ఉన్నట్లుంది.

**చర్చించుకొనుటకు పోషణలు**

ఇదో అధ్యయనము చేయుటకు ఒక మార్గదర్శక వ్యాఖ్యానము అంటే నీమ చేసే బైబిలు వ్యాఖ్యానానికొ నీవే బాధ్యుడవు. మనలో పోతొ ఒక్కరు మనము కలిగి ఉన్న కొంతోలోనో నడవాలి. వ్యాఖ్యానములో నీమ బైబిలు పరిశుద్ధాత్మ పోషణమైనవారు. నీమ దీనిని వ్యాఖ్యానకర్త కొరకు వదులుకో కూడదు.

మనో తక భాగములోనో ముఖ్య సమస్యలను నీమ ఆలోచించడానికొ వీలుగా ఈ చర్చించుకొనే పోషణలు ఇవ్వబడడాయి. ఇవో మౌదడుకు మేతే తపోప ఆవో సర్వననో కాదు.

1. దేమడు నోజంగా తన పోలలను శోధిస్తాడా? ఒకవేళ శోధిస్తే, ఎందుకు?
2. “మోరాయి” అనో పదానికొ అర్థము ఏమిటి, అదో ఎక్కడ ఉంది?
3. దేమడు ఎందుకు అబ్బెరాహామును వాగ్ధానమత్తురుడను బలీ కోరాడు?
4. 20-24 వచనాలు ఎందుకు ఈ భాగములో కలపబడడాయి?

**ఆదోకాండము 23**

**ఆధునోక తర్జుమాలలోనో పోరాగ్గోల వోభజనలు**

ఎన్ ఎన్ బి	ఎన్ కా జా వో	ఎన్ ఆర్ ఎస్ వో	టో ఇవో	ఎన్ జా బి (ఎమ్ టి నో అనుసరించో)
శారా మరణము, సమాధి సమాధులు	శారా యొక్క మరణము, సమాధి	అబ్బెరాహాము కుటుంబము కొరకు	శారా మరణించుట, అబ్బెరాహాము పోతురుల	
23:1-16	23:1-16	సమాధి తోట కొనుట 23:1-16	సమాధి తోట కొనుట 23:1-2	23:1-2 23:3-4 23:5-6 23:7-9 23:10-11 23:12-13 23:14-16
23:17-20	23:17-20	23:17-20	23:17-18 23:19-20	23:3-6 23:7-11 23:12-16 23:17-20

**చదవో చక్కరం మూడు (xxiv పో. చూడుము)**

పోరాగ్గోల స్వభావం అసలు గోరంధకర్త యొక్క భావానో అనుసరించుట

ఇదో ఒక మూర్ఖగదర్ శక్తి అధ్యయన వ్యయాఖ్యానము, అంటే నీ బైబిలు వ్యయాఖ్యానానాకో నీవో బాధ్యుడవు. మనలో పోరతొ ఒక్కరు మనకు ఇవ్వబడిన కాంతలొనో నడవాలి. వ్యయాఖ్యానములో నీమ, బైబిలు, పరోశుద్ధాత్మము పోరధానులు. పోశ్ లోషకునొ కారకు దీనొనొ నీమ తో యొగము చేయకూడదు.

ఒక్కసారొగొ అధ్యాయానొనొ పూర్తొగొ చదువు. అంశాలను గుర్తొంచు. నీ అంశము యొక్క భాగాలను విదు అధునొక తర్జుమాలతో పోల్చు చూడు. పోరాగోరాఫ్ లు ధైవావోశొతాలు కావు. అయితో అసలు గోరంధకర్త యొక్క భావానొనొ అనుసరించడానొకో ఇవొ ఎంతో కీలకము. ఇవో వ్యయాఖ్యానానొకో పోరాణము. పోరతొ పోరాగోరాఫ్ లుకు కవలము ఒకే ఒక పోరధానాంశము ఉంటుందొ.

1. మొదటి పోరాగోరాఫ్
2. రెండవ పోరాగోరాఫ్
3. మూడవ పోరాగోరాఫ్
4. మొదలుగునొనొ.

**పదము మరొయు వచనాల అధ్యయనము**

**ఎస్ ఏ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 23:1-16**

1 శారా జీవించిన కాలము, అనగా శారా బోరదొకినయొండొలు నూట ఇరువదొ యోడు. 2 శారా కనాసు దోశమందలొ హొబోరోనను కోర్తొయతర్బొలొ మృతొబొందొను; అవొమడు అబోరాహొము శారా నొమొత్తము అంగలొర్చుటకును ఆమొను గూర్చొ యోడొచుటకును వచొచొను. 3 తరువాత అబోరాహొము మృతొబొందొన తన భార్యొ యొదుటనుండొ లొచొ హొతు కుమారులను చూచొ 4 మొ మధ్యొ నొను పరదొశొనొగొను పరవొసొనొగొను ఉవొనొను. మృతొబొందొన నొ భార్యొ నొ కన్యలయొదుట ఉండకుండ, ఆమొను హొత్తొ పొట్టొటుటకు మొ తొమన నొకొక శొమశొనభొమొనొ సొవొసొధ్యొముగొ ఇయ్యొయడనొ అడుగొగొ 5 హొతు కుమారులు అయ్యొ మొ మొట వొనుము. నొమ మొ మధ్యొను మహొరాజవై యువొనొమ; 6 మొ శొమశొన భొములొ అతొ శొరోషొటమైన దొనొయందు మృతొబొందొన నొ భార్యొను హొత్తొపొట్టొము; నొమ మృతొబొందొన నొ భార్యొను హొత్తొ పొట్టొటుటలు మొలొ తన శొమశొనభొమొ ఇయ్యొయనొలొనొపొడు ఎవడును లొడనొ అబోరాహొము కుత్తొతరమొచొచొ. 7 అవొమడు అబోరాహొము లొచొ ఆ దొశమ పోరజలైన హొతు కుమారులకు సొగొలపడొ 8 మృతొబొందొన నొ భార్యొను నొ యొదుట ఉండకుండ నొమ హొత్తొ పొట్టొటుట మొకోషొటమైనతొ నొ మొట వొనుడొ. 9 సొహొరు కుమారుడైన ఎఫొరోను తన పొలము చొవరను తనకు కలొగొయునొ మక్కొవొలా గుహను నొకోచొచునట్లొ నొ పక్కొషమొగొ అతనొత్తో మనవొచొయొడొ. మొ మధ్యొను శొమశొన భొమొగొ నుండుటకు నొండు వొలకు అతడొ దొనొనొ నొకు సొవొసొధ్యొముగొ ఇయ్యొవలొననొ వొరోతొ చొప్పొనొ. 10 అవొమడు ఎఫొరోను హొతు కుమారుల మధ్యొను కూర్చొచుండొ యుండొను. హొత్తొత్తొయొడైన ఎఫొరోను తన ఊరో గవొనొ పోరవొశొంచువారందరి యొదుట హొతు కుమారులకు వొనబడు నట్లొ అబోరాహొముతో చొప్పొనొ పోరతొయొత్తొతరమొదనగొ 11 అయ్యొ అట్లొ కాదు నొ మనవొ నొలకొంచుము, ఆ పొలమును నొకోచొచుచునొను; దొనొలొనునొనొ గుహను నొకోచొచు చునొను; నొ పోరజల యొదుట అదొ నొకోచొచుచునొను; మృతొబొందొన నొ భార్యొను హొత్తొ పొట్టొమునొ 12 అవొమడు అబోరాహొము ఆ దొశమ పోరజల యొదుట సొగొలపడొ 13 సరోకొనొ నొ మనవొ ఆలకొంచుము. ఆ పొలమునకు వొల యొచొచొదను; అదొ నొయొద్ద ముచొచొ కొనొనయొడల మృతొబొందొన నొ భార్యొను హొత్తొ పొట్టొదననొ ఆ దొశ పోరజలకు వొనబడు నట్లొ ఎఫొరోనుతో చొప్పొనొ. 14 అందుకు ఎఫొరోను అయ్యొ నొ మొట వొనుము; ఆ భొమొ నొలుగు వందల తులముల వొండ్లొ చేయును; 15 నొకు నొకొ అదొ యొంతొ? మృతొబొందొన నొ భార్యొను హొత్తొపొట్టొమునొ అబోరాహొమునొ కుత్తొతరమొచొచొ; 16 అబోరాహొము ఎఫొరోను మొట వొనొను. కాబట్టొ హొతు కుమారులకు వొనబడునట్లొ ఎఫొరోను చొప్పొనొ వొల అనగొ వరోతొకులొలొ చొలొలు నొలుగు వందల తులముల వొండ్లొ అబోరాహొము తొచొ అతనొకోచొచొ.

**23:1** రబోబొలు అబోరాహొము ఇంటొకో తొరగొ వచొచొ, జరోగొన దొనొనొ శారాతో చొప్పొనొగా, వొనొ ఏడు సొర్లొ బొగొగొరగొ అరొచొ, ఆమొ మరణొంచొనదొ అంటారు. 23వ అధ్యాయములొ ఆమొ మరణమును గురించొ వోరొయబడొందొ. ఇదొ నొజమొ, కొదొ కొనొ రబోబొలు ఏక్కొడనుండొ వొరో పొశ్ లొషణలను పొందొరొ మనము ఖచొచొతంగా చొడగలము!

**23:2** “కోర్తొయతర్బొ” ఈ పోరు (బొడొబొ 900) ఈ కోరొందొ వొటొ నుండొ వచొచొందొ

1. “కోర్తొయతర్బొ” అనగొ “పట్టొణము”

2. “అర్బా”

ఎ. మామూలుగా “నాలుగు ఉన్ పట్టణము” (అదీ., అనాకు మరయు అతని ముగ్గురు కుమారులు లేక నాలుగు పల్లెలు కలసి)

బి. ఇదే మూలపదానికి అర్థము దొంగదొబ్బ (బిడిబి 70)

సి. ఒక వ్యక్తతో యొక్క వేరు, అనాకీయులలో ఒకరి వేరు, యోహాన్షువా 14:15; 15:13; 21:11

14:5లోని పర్యాయక అంశము: రాక్షసులు చూడుము.

▣ “అబ్రాహాము శారా నీమిత్రము అంగలార్ చుటకును ఆమాను గూర్చి యేడో చుటకును వచ్చాను” ఇలా ఏడోవడానికి, స్థానానికి నాయకులతో మాట్లాడానికి పట్టించి అని ఒకడు ఆశ్చర్యపడవచ్చు. ఈ వాతావరణ పరిస్థితులలో శారా శరీరము త్రవరగా చూడవలెతుంది (రొలండ్ డోవార్కెస్ యొక్క *ఏన్షీయంటో ఇశ్రాయేల్: సోషియల్ ఇన్స్ట్రక్టివ్ యూషన్స్ లోని* మరణము మరయు సమాధుల ఆచారాలు అధ్యాయము, వా. 1, 56-57 పేజీలు చూడుము). ఇప్పుడు ఇశ్రాయేలీయులలో (ఇంకా భద్రపరచే స్థితిలోదు) ఒకనీని ఇరవై నాలుగు గంటలలో లోప పాత్రపాటటాలి.

**23:3-13** మిగిలిన ఈ అధ్యాయమంతా హాబ్ రోను దగ్గరలోని స్థానాలు మరయు అబ్రాహాము మధ్య జరిగిన సంభాషణ (సంపర్కదాయాలు మరయు నోటిమాటల అలవాట్లు) నమోదుచేయబడింది. ఇంపర్వేట్ లలో తొలియవరచబడిన సంపర్కదాయాలను గమనించండి (ట్రీ ఇవోల్ పేరాగ్రాఫాలు చేయబడడానికే గమనించండి).

1. “నాకు ఇవ్వు”, 3వ. వ, బిడిబి 678, కౌబి 733, క్వాలి ఇంపర్వేట్, ఒక మనవో భావముతో
2. “సమాధి స్థలము” 3వ. వ. (ఒక సమాధి చేసే స్థలంనో ఆకరమించుకోవడము), బిడిబి 868, కౌబి 1064, క్వాలి క్రాహార్ టేట్వే
3. “వీను” 6వ. వ, బిడిబి 1033, కౌబి 1570, క్వాలి ఇంపర్వేట్ (హాతు కుమారుల ద్వారా అబ్రాహాముకు ఉపయోగించబడింది)
4. “నీ చనిపోయిన వానిని హాతుపాటటాలు” 6వ. వ, బిడిబి 868, కౌబి 1064, క్వాలి ఇంపర్వేట్ (ఇది కాదు అబ్రాహాముకు కావసందీ, అదీ., వారో స్థలాలలో శారాని హాతుపాటటాలు)
5. “వీను” 8వ. వ. #3లాగే, అయితే అబ్రాహాము మాట్లాడాడు
6. “సమీపించుట” (లేక బతీమాలుకాను), 8వ.వ, బిడిబి 803, కౌబి 910, క్వాలి ఇంపర్వేట్ (ఒక మనవో వలె)
7. “ఇవ్వు”, 9వ. వ. బిడిబి 678, కౌబి 733
  - ఎ. క్వాలి జస్సీవ్
  - బి. క్వాలి ఇంపర్వేట్ ఒక జస్సీవ్ భావముతో ఉపయోగించబడింది (ఎఫ్ రోను 11వ. వచనములో సందించాడు [మూడు క్వాలి పారఫ్రాక్స్], అయితే ఇదీ భూమిని ఒక శాబ్ధానికిముగ్గా ఇవ్వడము కాదు, అయితే బేరసారలలో ఒక భాగము; ఇదీ ఒక అనిశ్చిత అమ్మకాని తొలియజేసేతునదీ)
8. “వీనుము” 11వ. వ,#3 మరయు #5లాంటిదే (ఎఫ్ రోను అబ్రాహాముతో మాట్లాడి, గుహను, పొలాన్ నో ఇస్ తుననాడు)
9. “హాతుపాటటాలు”, 11వ. వ,#4లాంటిదే
10. “ఆలకించుము” (నీజానికి “వీనుము”), 13వ. వ, #3,5,8 లాగానే (అబ్రాహాము ఎఫ్ రోనుతో మాట్లాడుట)
11. “వీనుము” 15వ. వ, #3,5,8,10 లాగానే (ఎఫ్ రోను పొలము యొక్క ఖరీదును గురించి మాట్లాడాడు, అన్ నీ బేరసారాలు ఖరీదులలో కలిపాడు, ఇదీ చాలా ఖరీదు ఎక్కువ)

ఈ సంభాషణలో ఎక్కువ సంపర్కదాయము లేక మనరుక్తము మనకు కనిపిస్తుంది, అయితే కోరీ.నూ, రౌండవ యుగములో కనానీ సమాజములో ఒడంబడికలు చేసేకానీ వధానము.

**23:3 “హాతు కుమారులు”** హాతు వేరు (11, బిడిబి 366) హాతు తొలియల హాతునో వేరు (11, బిడిబి 366, చూ. ఆ.కా. 10:15, 1 దీ.న. 1:13). 12:6 లోని పర్యాయక అంశము: హాలన్ తీనాను ఇశ్రాయేలీయుల కంటా ఆకరమించుకొన్న వారు చూడుము.

**23:4 “పరదేశీ మరయు పరవాసి”** ఈ రౌండు పదాలకు వానినీ శబ్ధలక్షణాలు ఉన్నాయి, అయితే ఇక్కడ అవో ఒక వానినీ పరదేశీ వాడనీ వాడబడినాయి.

1. “పరవాసి” (బిడిబి 158) ఒక అన్య నానానీ సూచిస్తునదీ, చూ. ఆ.కా. 15:13; నోరగ. 22:21; 23:9; లోవో. 19:34; దోవో. 10:19; 23:8
2. “పరదేశీ” (బిడిబి 444), అన్య యుడు చట్టపరమైన హక్కుల లేకుండా కోవలము సంచరించేవాడు, లోవో. 22:10; 25:40.

రాంటోనో కలిపి చూసినప్పుడు ఎవరైతే ఇంకా సభ్యులను గానో వర్తమానములలోనో వచ్చి, తనకంటూ సొంత సభలము లకుండా ఉంటున్నానో చూచి సూచనలు చేస్తారు. రోలండ్ డివైజ్ యొక్క క్రీస్తుని యొక్క విశ్వాసంబట్టి ఇశ్రాయేలు: నోషియల్ ఇన్ టెట్రాటోయోటోస్ లోనో “రాసిడంబ్ ఏలియన్” శ్రీరక్షక, వా.1, పే. 74-76 చూడండి.

**23:6 “నీమ మహారాజువై ఉన్ నామ”** భాషాంతరము చేయబడిన “మహా” ఎలహోపు (బ్రీడిబి 43) ను సూచనలు చేస్తారు, ఈ క్రోంది వాటికి ఉపయోగింపబడింది

1. దేవుడు
2. న్యాయాధిపతులు
3. దూతలు
4. ఇక్కడ ఇదో ఒక శక్తివంతమైన, సభ్యులకు, కుటుంబ నాయకుల సూచనలు చేస్తారు

భాషాంతరము “మహా శక్తి” ఎల (బ్రీడిబి 42, చూ. 1 దీ. 12:22; క్రీ. 68:15; యోనా 3:3) అనే మూలపదము నుండి వచ్చింది. క్రాంతమంది వాటిని దీనిని “దేవుని రాకుమారుడు” అని తర్జుమా చేయాలనుకొన్నారారు.

ఈ భాషాంతరము చేయబడిన మాట “మహారాజు” (బ్రీడిబి 672)కు అర్థము “పైకైతే తబడిన వాడు” (మూలపదము నుండి, బ్రీడిబి 669). ఎన్ ఎస్ బి దీనిని ఇలా తర్జుమా చేసింది

1. ఆ.కా. 17:20; 25:16; 34:2లో “మహారాజు”
2. నో.గ. 16:22; సంఖ్య. 1:16,44; 2:3; యోహాన్ 22:32లో “నాయకుడు”
3. నో.గ. 22:28; 34:31; 35:27; 1 రాజులు 11:34 లో “పరిపాలకుడు”
4. యోహాన్ 13:21లో “ముఖ్యుడు”

ఈ ఉన్ నత శక్తి సంభాషణలో ఇదో గౌరవానామం ఇవ్వబడిన ఒక సున్నతమైన బిరుదు. హోత్ తీయులు మతపరమైన వ్యూహాలు చేయుటలేదు.

**23:9 “మక్వోలా గుహ”** ఈ గుహ (హాత్ పాటోటో సాధారణ సభలము) మక్వోలా జిల్లా, హాబ్ రోను నుండి ముర్తీకు వాళ్ల వర్తమానములలో ఉండవచ్చు (చూ. 13:18; 14:13; 18:1).

అబ్ రోహాము కుటుంబములలో చాలా మంది ఇక్కడ హాత్ పాటోటో బడినారు.

1. శారా, 23:19
2. అబ్ రోహాము, 25:9
3. ఇస్సాకు, 35:29
4. రోబ్ కా మరీయు లేయా, 49:31
5. యోకోబు, 50:13

**23:10 “ఊరు గవోనో”** ఇదో సభ్యులకు నాయకులు సహవాసము, వాణిజ్యము, చట్టపరమైన అంశాలు కొరకు కలిసికొన్న సభలము కావచ్చు.

□ **“హోత్ తీయులు”** 12:6లో ఇవ్వబడిన వర్తమానం అంశము చూడుము.

**23:15 “షాకాలు”** 18:6లోనో వర్తమానం అంశము: పురాతన బరుముల మరీయు తూనోకలు చూడుము.

**ఎన్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 23:17-20**

<sup>17</sup>అలాగున ముర్తీయే యొద్దుటనున్న మక్వోలా యందలి ఎఫ్ రోను పాలము, అనగా ఆ పాలమును దానోయందలి గుహయు దానో పాలిమేర అంతటిలోనున్న ఆ పాలము చాట్ లన్ నోయు, <sup>18</sup>అతని ఊరు గవోనో వర్తమానం వారందరిలో హోతు కుమారుల యొద్దుట అబ్ రోహామునకు సహస్రభ్యముగా సభ్యులవరచబడినాను. <sup>19</sup>ఆ తరువాత అబ్ రోహాము కనాను దేశములలో హాబ్ రోనును ముర్తీయొద్దుట నున్న మక్వోలా పాలము గుహలో తన భార్యయైన శారాను హాత్ పాటోటోను. <sup>20</sup>ఆ పాలమును దానోలోనున్న గుహయు హోతు కుమారులవలన శ్రమశానముకొరకు అబ్ రోహామునకు సహస్రభ్యముగా సభ్యులవరచబడినాను.

**23:17 “సభ్యులవరచబడు”** క్రోయ (బ్రీడిబి 877, కబి 1086, కవాలి ఇంపర్ టివ్)కు అర్థము పైకిలేకుటకు లేక నోలబ్ టుటుకు. ఇదో చట్టపరమైన వ్యవహారములను సభ్యులవరచే అంశాలను సూచించుటకు ఉపయోగింపబడింది. అబ్ రోహాము ఇవ్వబడు అధికారికంగా పాలన తీసుకు/కనానులో భూమిని కలిగి ఉన్నాడు. ఆయన ఇక ఏ మార్తము పరదేశీ మరీయు పరవాసో కాడు.

## ఆదోకాండము 24

### ఆధునోక తర్జుమాలలోనో పరోగ్రాఫ్ ల వోభజనలు

ఎస్ ఎ ఎస్ బి	ఎస్ కా జా హి	ఎస్ ఆర్ ఎస్ హి	టో ఇ హి	ఎస్ జా బి (ఎమ్ టి సో అనుసరించో)
ఇస్సాకుకు ఒక వధుమ వోహాహము	ఇస్సాకుకు ఒక వధుమ	ఇస్సాకుకు ఒక భార్యను కనుగొనుట	ఇస్సాకుకు ఒక భార్య	ఇస్సాకు
24:1-9	24:1-9	24:1-9	24:1-4	24:1-9 24:5 24:6-9
24:10-14	24:10-14	24:10-14	24:10-14	24:10-14
రోబోకా ఎస్ సుక్కోబడోను				
24:15-21	24:15-21	24:15-21	24:15-17	24:15-21
24:22-27	24:22-28	24:22-27	24:18-21 24:22-23	24:22-27 24:22-25 24:26-27
24:28-41	24:28-33	24:28-33	24:28-31	24:28-32
	24:29-31 24:32-41		24:32-33 24:33బి 24:34-41	24:33-49
24:42-44	24:42-44	24:42-44	24:42-49	
24:45-49	24:45-49	24:45-49		
24:50-51	24:50-51	24:50-51	24:50-53	24:50-53
	24:52-60 (60)	24:52-61 (60)		
24:52-61 (60)			24:54 24:55	24:54-61 (60) 24:56 24:57-58 24:58బి



			24:59-61 (61)
ఇస్సాకు రిబ్కాను పొండ్రోలాడుట	24:61-68		
24:62-67	24:62-67	24:62-65	24:62-67
			24:65బి
			24:66-67

## చదవ్ చక్రం మూడు (xxiv ప. చూడుము)

పేరొగ్రాఫ్ సభ్యులలో అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావాన్వేషణ అనుసరించుట

ఇదో ఒక మూర్త్యుగర్భిత అధ్యయన వ్యూహాన్ని అంటే నీ బైబిలు వ్యూహాన్ని అంటే నీవే బాధ్యుడు. మనలో ప్రతి ఒక్కరు మనకు ఇవ్వబడిన కాంతిలోనే నడవాలి. వ్యూహాన్ని అంటే నీవు, బైబిలు, పరోధాత్మక ప్రధానాలు. వాళ్లలోషకుని కారకు దీనిని నీవు తయారుచేయకూడదు.

ఒక్కసారిగా అధ్యయనాన్ని మూర్త్యుగర్భితంగా చదువు. అంశాలను గుర్తించు. నీ అంశము యొక్క భాగాలను ఐదు అధునిక తర్జుమాలతో పోల్చు చూడు. \*పేరొగ్రాఫ్ లు ధైర్యవశీలతలు కావు. అయితే అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావాన్వేషణ అనుసరించడానికి ఇవే ఎంతో కీలకము. ఇవే వ్యూహాన్ని అంటే వ్యూహము. ప్రతి పేరొగ్రాఫ్ కు కేవలము ఒకే ఒక ప్రధానాంశము ఉంటుంది.

1. మొదటి పేరొగ్రాఫ్
2. రెండవ పేరొగ్రాఫ్
3. మూడవ పేరొగ్రాఫ్
4. మొదలుగునవ.

పదము మరియు వచనాల అధ్యయనము

ఎన్ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 24:1-9

<sup>1</sup>అబ్రాహాము బహు కాలము గడిచిన వృద్ధుడై యుండెను. అన్వేషణములలోను యాహ్వానా అబ్రాహామును ఆశీర్వాదించెను. <sup>2</sup>అప్పుడు అబ్రాహాము తనకు కలిగిన సమస్తమును ఏలుచుండెన తన యింటి పౌత్రులను తోటి నీ చాచుయి నా తొడకొరింద పాట్టుము; <sup>3</sup>నీను ఎవరో మధ్య కౌమరముననానో ఆ కనానీయుల కుమార్తెలలో ఒక దానిని నా కుమారునికి పొండ్రోలీచేయక <sup>4</sup>నా స్వదేశమందున నా బంధుమలయొద్దకు వాళ్లలో ఇస్సాకును నా కుమారునికి భార్యను తొచ్చునట్లు ఆకాశము యొక్క దేశమును భూమియొక్క దేశమునైన యాహ్వానా తోడనీ చేత ప్రమాణము చేయించెదననను. <sup>5</sup>ఆ దాసుడు ఈ దేశమునకు నా పొంట వచ్చుటకు ఒకవేళ ఆ సత్తో ఇష్టపడనో యెడల నీవు బయలుదేరి వచ్చిన ఆ దేశమునకు నీను నీ కుమారుని తీసికొని పోవలెనా అని అడుగగా <sup>6</sup>అబ్రాహాము అక్కడకి నా కుమారుని తీసికొని పోకూడదు సుమీ. <sup>7</sup>నా తొడకొరి యింటనుండే నీను మట్టిన దేశము నుండేయు నన్ను తొచ్చి నాతో మాటలాడి నీ సంతానమునకు ఈ దేశము నొచ్చెదనన ప్రమాణము చేసి నాతో చెప్పిన పరలోకము దేశము యాహ్వానా తన దూతను నీకు ముందుగా పంపను; అక్కడనుండే నీవు నా కుమారునికి భార్యను తీసికొనివచ్చెదమ. <sup>8</sup>అయితే నీ పొంట వచ్చుటకు ఆ సత్తో ఇష్టపడనో యెడల ఈ ప్రమాణము నుండే వీడుదల పొందెదమ గానో నీవు నా కుమారుని అక్కడకి తీసికొని పోకూడదనో అతనితో చెప్పెను. <sup>9</sup>ఆ దాసుడు తన యజమానుడగు అబ్రాహాము తొడకొరింద తన చాచుయి పాట్టి యీ సంగతి వేషయ్యై ప్రమాణము చేసెను.

24:1 "అబ్రాహాము బహు కాలము గడిచిన వృద్ధుడై యుండెను" ఒకడు దీనిని 25:20లో పోల్చి చూస్తే, ఇస్సాకు రిబ్కాను పేరొగ్రామాడో సమయానికి ఇస్సాకు నలుబై సంవత్సరాల వయస్సు, ఆ.కా. 21:5తో చూస్తే, ఇస్సాకు జన్మించే సమయానికి అబ్రాహాము 100 సంవత్సరాల వయస్సు, కాబట్టి 24వ. అధ్యాయము ప్రారంభానికి అబ్రాహాము 140 సంవత్సరాల వయస్సు. ఆయన 175 సంవత్సరాలు జీవించాడు (చూ. ఆ.కా. 25:7).

□ “అనన్యో వాషయములలోను యాహూవా అబ్జర్రాహూమును ఆశీర్వదించాను” 35వ. వచనములలోనున్న ఆశీర్వవాదాల జాబితాను చూడుము.

24:2 “అబ్జర్రాహూము తనకు కలిగిన సమస్తమును ఏలుచుండిన తన యింటో వాదోదదాసునీతో” వాషయము “వాదోద” (బ్రీడిబి 278, “గడోడము” నామవాచకము నుండి) కు అర్థము అధికారము కలిగిన వ్యక్తి, వయస్సులతో వాదోదగా ఉండవలసిన అవసరము లేదు (చూ. ఆ.కా. 50:7; యోషయా 3:2). చాలామంది వాషయములు ఈ నమ్మకమునైన దాసుడు ఆ.కా. 15:2లో చాప్లెబడిన దమస్కును ఎలీయజారు అయి ఉండచనో భావోస్థునారు. నోజానోకో ఆయన ఇస్సాకుకు భార్యను తోసోకొనోరావడమంటే, ఆయనకు ఉన్న వారసత్వము హక్కులను సంబంధించిన నోస్వార్థ స్వభావమును తొలుతునునది. వాస్థవవానోకో, బైబిలులో చాప్లెబడిన క్రొంతమంది దైవభీతి, అందమైన, వాషయము సహాయ హత్తరలలో ఈయన ఒకడు.

□ “నో చాయో నా తొడకొరొంద హట్టుము” “హట్టు” (బ్రీడిబి 962, కొబి 1321, క్రొవాలొ ఇంపారోటోవ్) అనో క్రొయి 3వ. వచనములలో ఉన్న వర్తమాణమునకు సంబంధించి ఒక ముఖ్యమైన సాంప్రదాయక ఆజ్ఞ (“వర్తమాణము” బ్రీడిబి 989, కొబి 1396, హొఫీల్ ఇంపారొఫొక్టు ఒక క్రొవార్టోటోవ్ వలొ వాడబడింది).

ఈ వర్తయోక్తి చాప్లెబడిన సాంప్రదాయక క్రొయి ఇక్కడ మరొకటి ఆ.కా. 47:29 లో మాత్తరమో వర్తయోక్తి వాచబడింది. దీని ఉద్దేశానో సంబంధించిన సోదోధాంతాలు అనేకము ఉన్నాయి.

1. తొడమరుషునో సంతానానోకో (బ్రీడిబి 437; 1, బి, చూ. 46:26; నోర్ గ. 1:5; న్యాయా. 8:30) ఒక గుర్తుగా చాప్లెబడిన వలన, ఇదో సంతానోత్పత్తి అవయవాలను సూచిస్తోంది. ఇవో ఇదో నోజమైతో ఇదో యాహూవా నోబంధనకు చాప్లెబడిన సున్నతో సూచిస్తోంది (చూ. 3వ. వచనము). జోనాతాను యొక్క తరగము మరొకటి దోవారా ఇదో ఇలాగో వాషయించబడింది.
2. ఇదో అబ్జర్రాహూము సంతానో సూచిస్తోంది, ఆయన వంశము వాడైన మోస్యను సూచిస్తోంది జొరొము, అగస్టో, లూథర్ తో సహా అందరూ అబ్జర్రాయువోడారు.
3. క్రొంతమంది ఇదో ఇస్సాకుకు భార్యను కనుగొనో ముఖ్యమైన కార్యభారము ఇవ్వబడిన ఈ కార్యనోస్వార్థాను పట్ల అబ్జర్రాహూము యొక్క యజమానో అధికారానో సూచిస్తోంది అనుకొనోనారు (చూ. అబ్జర్రా మరొకటి కాలోనో).
4. ఒకవోళ దోనో చోయలొకొతో, ఒక వంధ్యత్వ (సంతాన హోసిత) సాంప్రదాయ వాగ్ధాన శాస్త్రానో సూచిస్తోంది.

24:3 “ఆకాశము యొక్క దోమడును భూమియొక్క దోమడునైన యాహూవా తొడనో నో చోత వర్తమాణము చోయించాదనాను” అబ్జర్రాహూము నోజమైన ఏకదైవారధకుడొ లోక క్రొవలము ఒక అద్వితీయవాదకుడొ (ఏకదైవారాధకుడో, కానో ఇతర దోమోళు లోనో చాప్లెబరు) అనో తర్కణ అనేకమంది వాషయములలో ఉంది. అయితో ఇలాంటి వచనాల వలన అబ్జర్రాహూము ఏకదైవారాధకుడు అనో నోను నమ్ముతున్నాను. చాలామంది పండితులు ఏకదోవత్వము 8వ. శతాబ్ద వర్తవత్తుల వచనోపరకు పూర్వో ఆధ్యాయోత్తమో భావముతో అభిప్రాయో చొందలొదనో భావోస్థునారు.

□ “ఆ కనానోయుల కుమారో తొలలో ఒక దానోనో నా కుమారునోకో వొండో లోచోయక” ఇలా అనడానోకో కారణము బహుశా ఆ.కా. 15:13-16 లోక ఆ.కా. 9:25-27 ల యొక్క వర్తవచనము కావచ్చు (అలాగో నోర్ గ. 34:15-16 మరొకటి దోవోతో. 7:3-6లను గమనించండి). కనానోయులైన అనోక మంది దైవభీతి కలవారోనో అబ్జర్రాహూము కలసోఉన్నాడు.

1. 14:13లో వర్తయోక్తి వాచబడిన అమోమోరొయులు
2. 14:18లో వర్తయోక్తి వాచబడిన మోలొకోనాదకు
3. 20వ. అధ్యాయములలో వర్తయోక్తి వాచబడిన అబ్జర్రాకు

అమోమోరొయులను తక్కువ చోసో చూడడము ఈ వర్తయో చర్త వరకు కూడొ ఇంకొ ఆగో పోలొదనో ఇదో తొలొయజోస్థునో.

24:4 “నా స్వదోశమందున్న నా బంధుమలయొద్దకు వాళొ” ఇదో 11:27-31లో వర్తయోక్తి వాచబడిన కలొధోయలు దోశము ఉర్ లోనో నాహూరు కుటుంబానోనో సూచిస్తోంది.

24:5 “ఈ దోశమునకు నా వొంట వచ్చుటకు ఒకవోళ ఆ స్తోరొ ఇష్టపడనో యొడల” అబ్జర్రాహూము చోసోన తన వొనవాలలోనో వర్తయోక్తి వాచబడిన పట్ల దాసుడు శర్ధవహోస్థునోనాడు. అబ్జర్రాహూము, ఇస్సాకు భార్య (1) తాను తన కుటుంబానోనో వొడొచోహట్టుల వాషయముతో ఇష్టపడి తన కుటుంబానోనో వదొలొసో రొవాలొ (2) వారొ దోమడు యాహూవా అనో తొలొసోకొనాలొ.

□ “ఆ దోషమునకు నోను నో కుమారునో తోసికొనో హోవలొనా” 5వ. వచనములలో దూసుడు అడ్డిగిన ఒక నోర్ ధాయకమైన పరశన (ఒకే మూలపదము ఉన్న హోఫీల్ ఇన్ ఫోనోటోవ్ అబ్ సల్ యూట్ మరీయు హోఫీల్ ఇంపర్ ఫక్ట్ బి, బిడిబి 996, కౌబి 1427), 6వ. వచనములలో ఇన్ సాకు అబ్ రాహూము మట్ టిన వ్ రాంతానోకొ తోరోగో రాడనో అబ్ రాహూము ఇన్ చోన నోర్ ధాయకమైన ఆజ్ ఇ (“నోతో తోసికొనోహోకుండా చూడు,” ఒక హోఫీల్ ఇంపర్ ఫక్ట్ బి [బిడిబి 996, కౌబి 1427] 5వ. వచనములలోనో ఇదో క్ రోయ వాడబడిందో) లై ఉన్ నోయో. అక్కడ రొండు కారణాలు ఉన్ నోయో: (1) వారు ఇన్ ఫట్ కి బహుదోపతారాధకులు లోక (2) దోమనో వాగ్ ధానాలు వ్ రత్ యోకొంచో కనానుకు సంబంధించో ఉన్ నోయో (చూ. 7వ. వచనము; హోబ్ రో. 11:15; ఆ.కా. 12:7; 13:15; 15:18).

24:7 “తన దూతను నోకు ముందుగా పంపను” యోహోహ దూతలు తరచుగా యోహోహ చోత్ తాన్ నో తోసికొన్ ఫోనల్ లు చోప్ పబడ్ డాయో. ఆదోకాండములలో ఆయన అనోక సూర్ లు వ్ రన్ తావోచబడ్ డాడు (చూ. 16:7; 21:17; 22:11; అలాగో నోర్ గ. 23:20,23లను కూడా గమనోంచుము). 12:7లోనో వ్ రత్ యోకొన్ నోట్ ను చూడుము.

**ఎన్ ఎ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 24:10-14**

<sup>10</sup>అతడు తన యజమానునో ఒంటాలనో వదో ఒంటాలను తన యజమానునో ఆన్ తోలో శ్ రోష్ టమైన నానా వోధములగు వన్ తుమలను తోసికొనో హోయోను. అతడు లోచో అరామన్ నహారాయోము లోనున్ న నాహోరు పట్ టణము చోరో, <sup>11</sup>సూయంకాలమందు నోత్ రోలు నోఫోలు చోదుకొనవచోచు వోఫకు ఆ ఊరో బయటనున్ న నోఫోలబావోయోడ్ ద తన ఒంటాలను మోకరోపచోనో యోట్ లనోను. <sup>12</sup>నా యజమానుడగు అబ్ రాహూము దోమడవైన యోహోహ, నోను వచోచోన కారోయమును త్ వరలో సఫలముచోనో నా యజమానుడగు అబ్ రాహూము మోద అనుగ్ రహము చూపము. <sup>13</sup>చోత్ త గోంచుము, నోను ఈ నోఫోల ఊటయోడ్ ద నోలుచు చున్ నోను; ఈ ఊరోవారో వోల్ లలు నోఫోలు చోదుకొనుటకు వచోచుచున్ నారు. <sup>14</sup>కాబట్ టో నోను త్ రోగునల్ లు నోమ దయచోనో నో కడవను వంచుమనో నోను చోప్ పగా నోమ త్ రోగుము నో ఒంటాలకును నోఫోలు పట్ టాదననో యో చోన్ నదో చోప్ మనో ఆమోయో నో సోవకుడైన ఇన్ సాకుకొరకు నోమ నోయమోచోనదనై యుండును గొక, అందువలన నోమ నా యజమానునోమోద అనుగ్ రహము చూహోవనో తోసికొందుననోను.

24:10 “అతడు వదో ఒంటాలను తోసికొనో” ఒంటాల ఇన్ ఫట్ నుండో సూధుజంతుమలుగూ పరోగణలోనోకొ వచోచాయో అన్ న కాలముపై చోరోత్ రుకల మధ్య చాలా వోహాదము ఉందో. క్ రో.మా. 1200 వరకు అవో ఎక్ కుమగూ వాణోజ్యోము కారకు ఉపయోగోంపబడలచోదన్ నదో నోజము (అదో, యోత్ రోకుల సమూహాలు), అయోతే వ్ యక్ తోగత ఉపయోగోలకు క్రొంత కాలము ముందు నుండో ఉపయోగోంపబడోట్ లు కనోసోన్ తున్ నదో.

□ “మోసోపాటోమోయా” ఇదో “అరామన్ నహారాయోము” (బిడిబి 74 మరీయు 625, చూ. దోవోత్. 23:4), అనో హోబ్ రూ పదము, దోనో అర్ ధము బహుశా “రొండు నదుల అరామన్”. ఈ వచనము మోసోపాటోమోయా ఉత్ తర మధ్య ప్ రాంతాన్ నో సూచోన్ తున్ నదో.

□ “నాహోరు పట్ టణము” నాహోరు (బిడిబి 637, అర్ ధము తోలీయదు) అబ్ రాహూము తండ్రో యైన తోరహూ యోక్ క తండ్రో వోరు (చూ. ఆ.కా. 11:22,23,34; 1 దోన. 1:26). ఈ వోరు తోరహూ కుమారులకు కూడా పట్ టబడిందో (ఆ.కా. 11:26,27,29). దోనోకొ మరొక వోరు ఉండో ఉండచోచు, అబ్ రాహూము అసలు ఊరు లోక తన కుటుంబ సభ్యోయలందరూ వోఫోనో హరాను (చూ. ఆ.కా. 11:31) కల్ దోయుల ఉర్ యైనా కావచోచు. మారోలో (41వ. వచనము) దోరోకొన మట్ టో హోత్ రలపైన నాహోరు పట్ టణ వోరు ఉండోనదనో ఎన్ ఐ వో బైబిలు నోట్ లో వ్ రాయబడిందో. ఈ “హారాను” భావములలో ఇదో ఒక జోల్ లాను సూచోన్ తున్ నదో, కోవలము మోసోపాటోమోయాలలో ఉన్ న ఉత్ తర మధ్య పట్ టణము మోత్ రమో కాదు.

24:12 “నా యజమానుడగు అబ్ రాహూము దోమడవైన యోహోహ” ఇదో దూసునో వోశోహూనోనో తక్ కువ చోనో వ్ యోఖ్యోయ కాదు కానో నోబంధన యోక్ క ఆధారానోకొ ఒక గుర్ తోంపు (చూ. 26వ. వచనము). ఆయన వ్ రారో ధనకు రొండు వోడుకోఫోలు ఉన్ నోయో.

1. “సఫలము చోనో” (అసలు అర్ ధము “జరుగునల్ లు చోయో”), బిడిబి 899, కౌబి 1137, హోఫీల్ ఇంపర్ టోవ్
  2. “చూపించు,” బిడిబి 793, కౌబి 889, క్ వోల్ ఇంపర్ టోవ్
- “అనుగ్ రహము” అనో ఈ మాట బలమైన నోబంధన నామనాచకము 700 (చూ. 19:19; 20:13; 21:23; 24:12,14,27,49; 32:10; 39:21; 40:14; 47:29). 19:19లోనో వ్ రత్ యోకొ అంశము చూడుము. ఈ దూసుడు కచోచోతంముగూ అబ్ రాహూము యోక్ క నోబంధన దోమనో వ్ రారో ధోన్ తున్ నాడు.

24:12,16 రోబ్ కా యోక్ క అనోక సో వభావాలు ఎత్ తోచూపబడ్ డాయో

1. 12వ. వ. సహాముచేయడానికి ఇష్టము మరియు బలము (అబ్రాహాము దాసుని పరార్థన)
2. మంచో అందము, 16వ. వచనము
3. ఒక కన్య, 16వ. వచనము
4. ఆతిథ్యము, 18:25 వచనము

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 24:15-21**

<sup>15</sup>అతడు మాటలాడుట చాలింపకముందే అబ్రాహాము సహోదరుడైన నాహోరు భార్యయగు మిల్కా కుమారుడైన బెతూయేలుకు మిల్కా రోబ్కా కడవ భుజము మీద పాట్లుకొనివచ్చాను. <sup>16</sup>ఆ చోననదో మిల్కాలో చక్కనదో; ఆమె కన్యక, ఏ మరుపుడును ఆమెను కూడలేదు; ఆమె ఆ బావోలోనికి దోహోయి కడవను నీళ్లతో నీంమకొనోయకకో రాగా <sup>17</sup>ఆ సేవకుడు ఆమెను ఎదుర్కొనుటకు పరుగొత్తో నీ కడవలో నీళ్లు కొంచాము దయచేసి నన్ను తోరాగ నీమమని అడిగాను. <sup>18</sup>అందుకామె అయ్యో తోరాగు మని చాప్చో తోవరగా తన కడవను చేతమీదో దోచుకొని అతనికొ దాహమీచాను. <sup>19</sup>మరొయ ఆమె అతనికొ దాహ మిచ్చో తరువాత నీ ఒంటలు తోరాగుమిట్టుకు పాట్లొనీ నీళ్లు చేదోహోయిదుననో చాప్చో <sup>20</sup>తోవరగా గాడోలో తన కడవ కుమ్మరించో తోరో చేదుటకు ఆ బావో పరుగొత్తు కొనో హోయి అతని ఒంటలనో పాట్లొనీ నీళ్లు చేదోహోనాను. <sup>21</sup>ఆ మనుష్యుడు ఆమెను తోరో చాచో తన పరయాణమును యోహోహ సఫలము చేసినానో లోదో తోలొనీకొనవలొననో ఊర కుండాను.

**24:15** “మిల్కా కుమారుడైన బెతూయేలుకు మిల్కా రోబ్కా” ఈ కుటుంబము ఆ.కా. 22:20-24లో పరస్పరావేషించబడింది. ఆమె తండ్రి బెతూయేలు అనే పేరుకు అర్థము “దేవుని వ్యక్తి” (బిడిబి 143 I) ఇదో ఈ కుటుంబము యొక్క ఆధ్యోతమీక సోపభావమును తలయిపరుస్తోనట్లుంది. ఈ కుటుంబ వంశావళి నాహోరు అసలు భార్య మిల్కా నుండో వచ్చోంది, ఉండుకతో తో రయామా నుండో కాదు.

□ “రోబ్కా కడవ భుజము మీద పాట్లుకొనివచ్చాను” ఇదో చారిత్రోక వృత్తాంత తలొయజొప్పో ఒక అంశము. ఐగుప్తు సోత్రోలు నీళ్ల కడవలను వారో తలపై మోసోవారు, మోసోపాట్లొమీయో సోత్రోలు పాట్లొ వారో నడుము మీదగాన, లోక భుజముల మీద తొచ్చోవారు.

**24:17** “దయచేసి నన్ను తోరాగ నీమమని” ఇదో ఒక హోఫో ఇంపరోటివో (బిడిబి 167, కౌబి 196). ఇదో తాను 14వ.వచనములొ చేసిన పరార్థనకు సరిపోతున్నదో.

**24:18** “తోరాగు” ఇదో ఒక క్షోల ఇంపరోటివో (బిడిబి 1059, కౌబి 1667), మంచో సోత్రో నడింపొంపు కొరకు తాను చేసిన పరార్థనకు సమాధానము దొరొకోంది.

**24:19-20** “నీ ఒంటలు తోరాగుమిట్టుకు పాట్లొనీ నీళ్లు చేదోహోయిదుననో” ఇదో కూడా 14వ. వచనములొనో దాసుని పరార్థనలొనో భాగమో. రోబ్కాకు యోహోహ పరతోయోక నడింపొంపును ఇచ్చోచాడు. ఒంటొకు నీళ్లొ చేదోహోయడములొ ఈ రోబ్కాకు అవసరమైన సమయము మరియు బలము కావలసో ఉందో!

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 24:22-27**

<sup>22</sup>ఒంటలు తోరాగుటయైన తరువాత ఆ మనుష్యుడు అరతులము ఎత్తుగల బంగారము ముక్కకు కమ్మిని, ఆమె చేతులకు పదో తులముల ఎత్తు గల రొండు బంగారు కడోయములను తీసి <sup>23</sup>నీమ ఎవరో కుమారోతామో దయచేసి నాతో చాప్చోము; నీ తండ్రి యొంట మేము ఈ రోత్రో బసచోయుటకు సోథలమున్నదా అనో అడిగాను. <sup>24</sup>అందుకామె నీను నాహోరుకు మిల్కాకనిన కుమారుడగు బెతూయేలు కుమారోతాననాను. <sup>25</sup>మరొయ ఆమె మా యొద్ద చాలా గడోడోయి మోతయి రోత్రో బసచోయుటకు సోథలమును ఉన్నవనగా <sup>26</sup>ఆ మనుష్యుడు తన తలవంచో యోహోహకు మోరొకో <sup>27</sup>అబ్రాహామును నా యోజమానునో దోమడైన యోహోహ సోతుతోపబడునుగొక; ఆయన నా యోజమానునో తన కృపను తన సోత్రోయమును చూపుట మానలేదు; నీను తోరోపలొ నుండగానో యోహోహ నా యోజమానునో బంధుమల యొంటొనీ నన్ను నడింపొంచాననాను.

**24:43** “ఆ మనుష్యుడు అరతులము ఎత్తుగల బంగారము ముక్కకు కమ్మిని, ఆమె చేతులకు పదో తులముల ఎత్తు గల రొండు బంగారు కడోయములను తీసి” ఈ బంగారు రొంగు ముక్కకు రొంగును సూచోస్తోనదో (చూ. 47వ. వచనము). ఒక అర్థ షొకొలు ముక్కకు రొంగు, ఒక ముక్కకు వోరొలాడతోయడానికి సరిపోతుందనో నీను ఊహోస్తాను (చూ. సామె. 11:22; యోషయో 3:21; యోహోజోకోలు 16:12).

24:27

ఎన్ ఎ ఎన్ బి "అనుగ్రహము"  
ఎన్ కౌ జౌ వ "కనోకరము"  
ఎన్ ఆర్ ఎన్ వ "నోలకడైన వ్రోమ"  
హోషీట "క్రృప"

ఇదో హోబ్రూ వదము హోసౌడో (బ్రోడిబి 338, 19:19లోని వ్రోరత్ యేక అంశము చూడుము), అర్థము "దయ" లోక "నోబంధన భక్తి తోశ్రద్ధ". తాను ఎన్ నుకౌన్ వ్రోరజల పటల దోమనో కౌర్ యాలకు సంబంధించి ఇదో తరచూ వ్రోరస్ తోవోంచబడింది. ఇదో ఇలా ఉపయోగించబడింది

1. శత్రువుల నుండి ఒకనో రక్షించుటకు
2. ఒకనో మరణమునుండి రక్షించుటకు
3. దోమనో వాక్యము వ్రోపుకు ఒకనో త్రోవ్రోమటుకు (చూ. క్రోత. 109:26; 119:41, 76, 88, 124, 149, 159)
4. హాపము క్రోషమోంచడానోకి (చూ. క్రోత. 25:7; 51:1)
5. నోబంధనను హాటోంచడానోకి (చూ. ద్రోవ్రో. 7:9, 12; 1 రౌజులు 8:23; నోహోమో యో 1:5; 9:32; దోనో. 9:4)
6. తరచూ దోమనో వ్రోమ, శ్రోద్రోధల యోక క సంమారోణతను, నోత్రోయత్రోవ్రోనో వోవరోంచుటకు (చూ. 1 దోన. 16:34, 41; 2 దోన. 5:13; 7:3,6; 20:21; ఎజ్రోరా 3:11; క్రోత. 100:5; 103:17; 106:1; 107:1; 118:1,2,3,4,29; 136:1సగం; 138:8)

□

ఎన్ ఎ ఎన్ బి, ఎన్ కౌ జౌ వ,  
హోషీట "సత్రోయము"  
ఎన్ ఆర్ ఎన్ వ "వోశ్రోవ్రోయత"  
ఎన్ జౌ బి "నమోమకమైన వ్రోమ"

ఇదో మరొక వ్రోధానము పదము "సత్రోయము" గ్రోగ (బ్రోడిబి 54). ఇదో తరచూ "అనుగ్రహము" అనో పదముతో కలిపి ఉపయోగించబడుతుంది. దోనో అసలు శబ్దలక్షణ అర్థము "సోధోరము ఉండుట" లోక "ఖచ్చోతముగా ఉండుట" కనుక ఇదో "వోశ్రోవ్రోయత"గా చోవ్రోపబడడముగా మారోంది. హోలు రోమోయులకు 4 మరొయు గలతోయులకు 3లలో హాబకక్ కౌ 2:4ను ఉదహరోంచి చోవ్రోపనో వోశ్రోవ్రోయమును బటో క్రృప ద్రోవ్రో వోమోచన అనో అంశములలో ఈ గ్రోకి సమాంతర పదోనో వ్రోడాడు (క్రో.నో. గ్రోరంధకరోతలు హోబ్రూ భోవాల ఉన్ వ్రోయోనో గ్రోకి వోల్రోలు, గురోత్రోంచుకోండి, 15:6 లోని వ్రోరత్ యేక అంశము: వోశ్రోవ్రోయము చూడుము). ఈ పదాలు రోడూ తరచూ ఒకటిగా కలపబడి కనోవ్రోత్రోయ (చూ. క్రోత. 25:10; 40:11; 57:3; 61:7; 85:10; 89:14; 115:1).

□ "యోహోవ్రో...ననోను నడోపించోననో" క్రోరోయాపదము (బ్రోడిబి 634, కౌబి 685, క్రోవ్రోవ్రోవ్రోవ్రోవ్రో) తనను నమోమోనవారోకి దోమనో నోయకత్త్రోవము మరొయు నడోపించును వోవరోవ్రోతునోదో (చూ. క్రోత. 5:8; 27:11; 139:24; యోషయో 58:11).

□ "త్రోరోవ్రో" ఈ పదము (బ్రోడిబి 202) దోమనోలోని వోశ్రోవ్రో జోవనశ్రోలినో త్రోలుమతునోదో (చూ. నోయో. 2:22; క్రోత. 119:1). ఈ హ.నో. జోత్రోయపదము క్రోర్రోవ్రోత్రోన సంఘాలకు ఆదో బోరుడుగా మారోంది (అదో, "మారోగము," చూ. అ.కౌ. 9:2; 18:25, 26; 19:9,23; 22:4; 24:14,22; బహుశా యోహోను 14:6 క్రూడా కౌవచోచు.

**ఎన్ ఎ ఎన్ బి (సవరోంచబడిన) వాక్యము: 24:28-41**

<sup>28</sup>అంతట ఆ చోనోదో పరుగోత్త్రోకౌనోవ్రోయో యో మాటలు తన త్రోలో యోంటో వారోకి త్రోల్రోహను. <sup>29</sup>రోబ్రోకౌకు లాబానను నోక సహోదరు డుండోను. అవ్రోమడు లాబాను ఆ బావోదగ్రోగర వ్రోలువటనునో ఆ మనుష్రోయనో యోద్రోదకు పరుగోత్త్రోకౌనో వ్రోయోను. <sup>30</sup>అతడు ఆ ముక్కోకు కమోమోనో తన సహోదరో చోతులనునో ఆ కడోయములను చూచో ఆ మనుష్రోయుడు ఈలాగు నోతో మాటలాడోననో తన సహోదరోయనైన రోబ్రోకౌ చోవ్రోపనో మాటలు వోనో ఆ మనుష్రోయనో యోద్రోదకు వచోచోను. అతడు ఆ బావోయోద్రోద ఒంటోల దగ్రోగర నోలీచో యుండగా <sup>31</sup>లాబాను యోహోవ్రోవ్రోవ్రోవ్రో ఆశోర్రోవదోంచబడిన వ్రోడా, లోవ్రోకి రమోము; నోమో బయట నోలువనోలీ? ఇల్రోలును ఒంటోలకు సోధ్రోమమును నోమో సోద్రోధము చోయోంచోతననోను. <sup>32</sup>ఆ మనుష్రోయుడు ఇంటోకి వచోచో నవ్రోమడు లాబాను ఒంటోల గంతలు వోవ్రోవ్రో ఒంటోలకు గడోడోయు మోత్రోయ కౌశ్రోలు కడుగు కౌనుటకు అతనోకినో అతనోతో క్రూడ నునోవ్రోవ్రోవ్రోవ్రో నోశ్రోలు ఇచ్చోచో <sup>33</sup>అతనోకి భోజనము వ్రోటోంచోను గౌనో అతడు నోమో వచోచోన వనో చోవ్రోపక మునుమో భోజనము చోయనగో లాబాను చోవ్రోమమనోను. <sup>34</sup>అంతట అతడోట్రోలనోను నోమో అబ్రోరాహోము దోసుడను, <sup>35</sup>యోహోవ్రోవ్రో నో యజమానునో బహుగో ఆశోర్రోవదోంచోను గనుక అతడు గోవ్రోవ్రోవ్రోవ్రోయోను; అతనోకి గోట్రోలను గోడ్రోలను వ్రోండో బంగారములను దోసద్రోనో జనమును ఒంటోలను గోడ్రోదలను దయచోనోను. <sup>36</sup>నో యజమానునో భోరోయయనైన శోరా వ్రోద్రోధ్రోవ్రోయములలో నో యజమానునోకి కుమారునో కనోను; నో యజమానుడు తనకు కల్రోగోనదో యోవత్రోతును అతనోకిచ్చో యునోనోడు;

37 మరొకరు నా యజమానుడు నాతో నీను ఎవరో దేశమందు నీవసించుచున్నానో ఆ కనానీయుల పోలలలో ఒక పోలలను నా కుమారునికి పండ్లలో చేయవద్దు. 38 అయితే నా తండ్రి యింటికి నా వంశస్థుల యొద్దకును వాళ్లలో నా కుమారునికి పండ్లలో చేయుటకు ఒక పోలలను తోసికొని రావలెనని నాచేత వ్రాసినాము చేయించాను. 39 అప్పుడు నీను నా యజమానునితో ఆ సత్తా నా వంట రాదోమో అని చాప్ పనినందుకు 40 అతడు ఎవని సన్మోధిలో నీను జీవించుచున్నానో ఆ యాహోవా నీతో కూడ తన దూతను పంపి నీ వ్రాసినాము సఫలము చేయును గనుక నీను నా వంశస్థులలో నా తండ్రి యింటనుండి నా కుమారునికి భార్యను తోసికొని రావలెనని నా చేత వ్రాసినాము చేయించాను. 41 నీను నా వంశస్థులయొద్దకు వాళ్లతోనూ యీ వ్రాసినాము వీషయములో ఇక నీకు బాధ్యత ఉండదు, వారు ఆమోను ఇయ్యనియొడలకూడ ఈ వ్రాసినాము వీషయములో నీకు బాధ్యత ఉండదని చాప్ పాను.

**24:29** “లాబాను” రబ్ బీలు లాబాను పట్టణ ఒక వ్యయతొరకే భావము కలిగి, వారు 30వ. వచనానో తన చాలా లాలు దగ్గర ఉన్న బంగారును చూసి, పరిగొత్తుకొని దాసుని చూడడానికి వాళ్లకు అని వాళ్లలో పోషించినారు. ఏదో ఏమైనా, 30వ. వచనము అబ్ రాహాము కుటుంబానో నీకూడా వ్రాసినాము తావోచిందో కనుక లాబానుకు మరొక ఆసక్తి కలిగి ఉండవచ్చు. లాబానును లాఖనాలలో అర్థము చేసికోవడము కష్టము ఎందుకంటే, 31వ. వచనములో ఆయన యాహోవా అని ఉపయోగించాడు, అయితే 31:53లో ఆయన ఒక వర్గ రహారాధకుడుగా, బహుదేవతారాధకుడుగా ఉండో మరొకరు నాహోరుకు మరొక దేవుడు ఉన్నట్లు తొలియవనో తున్నదో.

**24:32-33** అబ్ రాహాము దాసునికో లాబాను/లాబాను సేవకుల దేవారా అనేక అనుకొన్న సాంప్రదాయ కార్యాల చేయబడడాయో.

1. ఒంటాల బరుమలను దించారు
2. ఒంటాలకు ఆహారము పట్టారు
3. “దాసుని” సేవకులకు వాళ్లకు కష్టములు కడగుకొనుటకు వారు నీళ్లకు ఇచ్చారు
4. వారందరికీ భోజనము పట్టారు

**24:34-41** ఇదో అధ్యాయములో ముందు అబ్ రాహాము తన దాసునికో చాప్ పన మాటలతో తొరగో వ్రాసినాము తావోచిందాయో

**24:36** “నా యజమానుని భార్యయైన శారా వృద్ధాప్యములో నా యజమానునికి కుమారుని కనాను” ఇస్సాకు వయస్సును గురించి ఈ కుటుంబానో నామో మదో చేయడానికో ఈ సమాచారము ఇవ్వబడినట్లుంది. రోబ్ కో నాహోరు ముదోమనువరాలు కాగా ఇస్సాకు అబ్ రాహాము కుమారుడు.

**24:41** “వ్రాసినాము” ఈ అధ్యాయ వ్రాసినాము అబ్ రాహాము దాసుని వ్రాసినాము (బ్రీడింగ్ 46) చేయమని అడిగాడు. 41లో ఉపయోగించబడిన ఈ పదము యొక్క కన్యా మూలమునకు అర్థము “శాపము”, ఇదో అబ్ రాహాము వ్రాసినాము యొక్క కన్యా మూలమును తొలియజీస్ తున్నదో.

**ఎన్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 24:42-44**  
 42 నీను నీడు ఆ బావి యొద్దకు వచ్చి అబ్ రాహామును నా యజమానుని దేవుడవైన యాహోవా, నా వ్రాసినామును నీను సఫలము చేసిన యొడల 43 నీను ఈ నీళ్ల బావియొద్ద నీలిచేయుండగా నీళ్లు చేదుకొనుటకు వచ్చిన చాప్ నదానో తో నీను నీను దయచేసి నీ కడవలో నీళ్లు కొంచాము ననను త్రోగనోమనో చాప్ పు ననను 44 నీను త్రోగము నీ ఒంటాలకును చేదో హోయుదునని యావతా చాప్ పునో ఆమోయే నా యజమానుని కుమారునికి యాహోవా నీయమించిన పోలలయ్యో యుండును గానో మననో చేసికొంటానో.

**24:43** “చాప్ పదో” రోబ్ కో 16వ. వచనములో కన్యా గా “బాతులా” (బ్రీడింగ్ 143) పలువబడి, 43వ. వచనములో చాప్ పదో “ఆల్ మా” (బ్రీడింగ్ 761) గా పలువబడిన చాలా ఆశ్చర్యకరమని కలిగిస్తోంది. సఫ్ యూజింట అనువాదకులు “ఆల్ మా” అనే పదానో యొక్క 7:14లో మరొక ఇక్కడ “కన్యా” గా తర్జుమాచేశారు. సాంప్రదానికంగా రొండో అర్థము ఒకటి అయినా, “బాతులా” అంటే వ్రాసినాము “కన్యా” అని, “ఆల్ మా” అంటే కన్యా అని భావించే “ఒక వాళ్లకు వచ్చిన యువత” అని అర్థము.

**24:42-48** ఇదో మళ్లీ చాప్ పదో 11-17లో మునుపటి సవరిణ

**ఎస్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 24:45-49**

45నను నా హృదయములో అటలు అనుకొనుట చాలింపక ముందే రోబ్కా భుజము మీద తన కడవను పొట్టుకొనవచో ఆ బావోలోనోకో దోషోయో నోళ్లు చోడుకొనో వచోచాను; అప్మడు నాకు దాహామోమనో నోనామోను అడుగగా 46అమో తోవరగా తన కడవను దోచో తోరాగుము, నో ఒంటాలకును నోళ్లు పొట్టాను. 47అప్మడు నోను నోమ ఎవరోకుమారోతోవనో యడోగోనందుకు అమో మోలొకా నాహోరునకు కనోన కుమారుడగు బోతూయోలు కుమారోతోవనో చోవోవోనప్మడు, నోనామో ముక్కకు కమోమోయును అమో చోతులకు కడోయములను పొట్టో, 48నా తలవంచో యోహోహాకు మోరాకోకో, అబోరాహోమను నా యజమానునో దోమడైన యోహోహాను సోతోతోరము చోనోతోనో; ఏలయనగా ఆయన నా యజమానునో యోకోక సహోదరునో కుమారోతోవనో అతనో కుమారునోకో తోనోకొనునట్లు సరోయైన మారోగమందు నన్ను నడోపించాను. 49కాబట్టో నా యజమానునో యోడల మోరు దయను నమోమకమును కనువరచోనయోడల అదోయైనను నాకు తోలీయచోవోమడో, లోనోయోడల అదోయైనను తోలీయ చోవోమడో; అప్మడు నోనాటు పోవలొనో అటు పోయోదననగా

**24:29** సమాధానము చోవోవమనో దోసడు లాబానును అడోగాడు. ఆయన అబోరాహోము లాగా పోరోమానుగోరహము మరీయు సతోయముతో సమాధానమోవోతాడో? ఒకవోళ ఆయన వోహా బవోపందాలతో ముందుక సాగకపోతో, దోసుడు వోళ్ళో (ఉతోరోపోకోవో, “నోను కుడోచోతో వోమకు గానో ఎడమ చోతోవోమకు గానో తోరుగుదును”) మరోచోట పోరయతోనోసోతాడు.

- ఈ వచనానోకో మూడు ఇంపరోటోవోసో ఉన్నోనాయో
- 1. “నాకు చోవోమ”, బోడోబో 616, కబో 665, హోఫోలొ ఇంపరోటోవో
- 2. “నాకు తోలీయజోయో”, అదోకోరోయోపదము మఫోళో వచోచోదో
- 3. “నోను తోరుగునట్లు”, బోడోబో 815, కబో 937, కోవోలొ ఇంపరోపోకోటో ఒక కోహారోటోటోవో వలొ ఉపయోగోంచబడోదో

**ఎస్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 24:50-51**

50లాబానును బోతూయోలునుఇదో యోహోహావలన కలోగోన కారోయము; మోమోతో అమననో గానో కాదనోగానో చోవోప జాలము; 51ఇదోగో రోబ్కా నో యోదుట నున్నదో, అమోను తోనోకొనో పోమోము; యోహోహా సోలవోచోచో సోరకారము ఈమో నో యజమానునో కుమారునోకో భోరయ అగునుగాకనో ఉతోతర మోచోచోరీ.

**24:50** “లాబానును బోతూయోలునుఇదో యోహోహావలన కలోగోన కారోయము; మోమోతో అమననో గానో కాదనోగానో చోవోప జాలము” కుమారుడైన లాబాను, తండ్రో బోతూయోలు కంటా ముందుగా పోరోకొనబడడము అసహజము. నూజో ఫలకలను నుండో కుమారుడు వోహా బవోపందాలతో చోరవతోనోకొంటాడనో మనము తోలీసోకొనోనాము. ఈ వచనములోనో చోవరో పదము చాలామందో వోళ్లొకోకులకు తవోమగా అరోధమైనదో. ఇదో “యోహోహా వనో, మోమోమో చోవోపగలము?” అనో హోబోరా జాతీయపదముగా కనోపోసోతున్నదో (చూ. 51నో).

బోతూయోలు 50వ. వచనములో చోవోపబడో, 53,55లో పోరసోతోవోబడక పోవడము ఆశోచరయము కలొసోతున్నదో. చాలామందో ఈ సమయానోకో ఆయన మరణోచో ఉంటాడనో భోవోసోతున్నారు. బహూశా 50వ. వచనములో లాబాను తన తండ్రో తోరుమన తోను సమాధానమోచోచో ఉండచు, అకోకడ తండ్రో ఉండకవోవచోచు. సహోదరులు వారో చోలొకోళో వోహోహాలను గురొచోన బవోపందాలను గురొచో మోటోలాడో అవకాశము లోకవోలోడు.

**24:51** తోన రొకకు కారణము మరీయు వంటనో సమాధానమోవోవమనో అడోగోన దోసునోకో ఇవోవబడోన సమాధానములో అనోక ఆజోఇలు ఇమోడో ఉన్నోనాయో (49వ. వచనము)

- 1. “అమో నో తోనోకొనో,” బోడోబో 542, కబో 534, కోవోలొ ఇంపరోటోవో
- 2. “వోళ్ళో,” బోడోబో 229, కబో 246, కోవోలొ ఇంపరోటోవో
- 3. “భోరయ అగును కాక,” బోడోబో 224, కబో 243, కోవోలొ జన్వోవో

గమనోచండో, 28వ. వచనములో రోబ్కా అభోపోయోలను గురొచో అడగక, 57-58వ. వచనాలలో అడగడము జరోగోందో, దోనోకో కారణము బహూశా 53వ. వచనములో కలొనము ఖరోదును చోలొలొచోనందుకు ఒక సున్నోత సూచన కోవచోచు. గురోతోంచుకోండో, బోబోలు జరోగోన సంభోషణలను, జరోగోన కోరోయలను మనకు సంగోరహోచో చోవోపందో, అయోతో ఈ సంగోరహాలను చోయుటకు పరోశుదోధోతోమ నడోపొంపు ఉందనో మనము నమోముతోము.

**ఎన్ఎ ఎస్ఎ బి (సవరంచబడిన) వాక్యము: 24:52-61**

52 అబ్రాహాము సేవకుడు వారో మూలు వాని యోహానాకు సాక్షాత్తుగా నమస్కారము చేసెను. 53 తరువాత ఆ సేవకుడు వాండో నగలను బంగారు నగలను, వస్త్రోత్తరములను తనో రోబ్బికాకు ఇచ్చెను; మరొయు అతడు ఆమో సహోదరునోకో తలొకోనో వలవగల వస్త్రులు ఇచ్చెను. 54 అతడును అతనోతోకూడనునో మనుష్యులును అన్వహానములు ముచ్చుకొనో అక్కడ ఆ రోత్తర్యంతయు నుండోరో. ఉదయమున వారు లోచో నప్తుడు అతడునా యజమానునో యొద్దకు నన్వహానములను పంపించుడో చొప్పగా 55 ఆమో సహోదరుడును ఆమో తలొల్యు ఈ చోన్వదానో పదోదోనములైనను మాయొద్ద ఉండ నోమోము, ఆ తరువాత ఆమో వాళ్లవచ్చు ననోరో. 56 అప్తుడు యోహానా నా వ్రయాణమును సఫలము చేసెను గనుక నాకు తడమ కానోయక నన్వహానము పంపించుడో, నా యజమానునో యొద్దకు వాళ్లొదననో చొప్పో నప్తుడు 57 వారు ఆ చోన్వ దానోనో పోచో, ఆమో యోమనునో తలొసోకొందమనో చొప్పొక్కొనో 58 రోబ్బికాను పోచోఈ మనుష్యునోతోకూడ వాళ్లొదననా అనో ఆమో నడోగోనప్తుడు వాళ్లొదననాను. 59 కాబట్టి వారు తమ సహోదర్యైన రోబ్బికాను ఆమో దాదోనో అబ్రాహాము సేవకునో అతనోతో వచ్చోన మనుష్యులను సాగనంపనప్తుడు 60 వారు రోబ్బికాతో మా సహోదరో, నోమ వోల వోలకు తలొల్య వగుదుమ గొక, నో సంతతోవారు తమ పగవారో గవోనోనో స్వోధోనపరచుకొందురు గొక అనో ఆమోను దోవోపగా 61 రోబ్బికాయు ఆమో పనో కత్తోలును లోచో అంటొల నాకోకో ఆ మనుష్యునో వాంబడోవొళ్లొరో. అట్లు ఆ సేవకుడు రోబ్బికాను తోడుకొనో పోయాను.

**24:52** “యోహానాకు సాక్షాత్తుగా నమస్కారము చేసెను” తన వాళ్లవాసాననో, కృతజ్ఞతలను తలొల్యజోస్తోతూ, ఈ దాసుడు యోహానాకు బాహూటముగొప్పారోధన చేయడము ఇదో మూడవసారో. ఇదో నోజంగొ బ్బొలొలొ చొప్పబడిన ఎంతో అద్భుతమైన వ్యయకోతో.

**24:53** మరొతన వ్రపంచములొ ఆస్తోహాస్తోతులు ఈ కోరోందో వాటో రూపములొ ఉంచుకొనోవారు

1. వోలువైన లోహాల బరుముల దోవారా
2. ఆభరణాలు
3. ఖరీదైన వస్త్రోత్తరాలు
4. ఆహార పదార్థాలు
5. భూమి
6. పశుములు

రవాణా చేయడానోకో వోలుగొ ఈ దాసుడు వోలొలొ చాలా వాటోనో తోసోకొనో రావడానో గమనోచండో

1. వాండో వస్త్రుములు
2. బంగారు వస్త్రుములు
3. వస్త్రోత్తరాలు
4. వోలువైన వస్త్రుములు

అబ్రాహాము సంవన్వడు. కుటుంబ సభ్యులు మళ్లొ తన కుటుంబములొ భాగముగొ మరొడము (అదో, ఇన్వొకు భార్య) ఎంతో శ్లోలొఫ్యము.

**24:54** ఒక స్వనోహాబంధ ఒప్పందము లోక నోర్మాణానోనో మారోతోచోయడానోకో ఈ వోందు ఏర్పొటు చేయబడినదో అనో తలొసోన తరువాత, ఈ భోజనము ఒక ఉత్సవముకంటొ ఎక్కువైన ఉంటుందో.

**24:55** “ఒక పదో దోనములైనను” సమోరోటన్ వాంటొచ్చొ లొ “ఒక మాసము” అనో ఉందో

**24:56** దాసుడు వాంటొనో బయలుదోరొలనో అనుకొంటున్నాడు. తనకు ఇన్వబడిన కోర్కొ యభారాన్వోనో ఎంత త్వరగొ వోలొతో అంత త్వరగొ మారోతోచోయాలనుకొంటున్నాడు.

1. “నా యజమానునో యొద్దకు నన్వహానము పంపించుడో”, 54వ. బోడోబో 1018, కొబో 1511, వోయలొ ఇంపరోటోవ్
2. “నోకు తడమ కానోయక”, 56వ. బోడోబో 29, కొబో 34, వోయలొ ఇంపరోటోవ్ ఒక జస్తోవ్ వలొ ఉపయోగోచబడిందో
3. “నన్వహానము”, #1 వలొ
4. “నా యజమానో వద్దకు వాళ్లొలునట్లు”, బోడోబో 229, కొబో 246, క్వొలొకొహారొటోటోవ్

**24:58** “వారు ఆ చోన్వ దానోనో పోచో, ఆమో యోమనునో తలొసోకొందమనో చొప్పొక్కొనో రోబ్బికాను పోచోఈ మనుష్యునోతోకూడ వాళ్లొదననా అనో ఆమో నడోగోనప్తుడు వాళ్లొదననాను” నూజో ఫలకల నుండో మనము అమ్మోయో సమ్మోతోకూడా అవసరమైన ఉందనో తలొసోకొనొనాము. “నోను వాళ్లొదననా” ఒక కోవొలొ కొహారొటోటోవ్ గొ ఉందో (బోడోబో 981, కొబో 1371).



**24:59 “ఆమౌ దౌదౌ”** 35:8వ. వచనానన్ బట్టో ఆమౌ వోరు “దౌబోరౌ”. ఆమౌ చౌలౌ కౌలము జీవోంచో రోబోకౌకు సోవచోసోందో. “దౌదౌ” అనో వోరు (బోడోబో 413, కౌబో 416, హౌఫోలౌపౌరౌటోసోఫులౌ) “పోలౌచుటకు” (బోడోబో 413) అనో కౌరోయనుండో వచోచోందో. ఒక వౌయకౌతోగత సహౌకుడు అనోదౌనోకౌ ఇదో ఒక ఉపమౌన అలంకౌరము కౌవచోచు. 61వ. వచనమును బట్టో ఇంకౌ కౌంత మందో పనోకతౌతౌలు ఉనౌనటౌలు తౌలుసౌతుందో.

**24:60** ఈ వోడోకౌలు గోయము ఆ.కౌ. 22:17లో దోమడు పలొకన మౌటలుకు సరోసమౌనముగౌ ఉందో. రోబోకౌ తరుమన వౌరు అనోకమందో సంతౌనము మరోయు యుదో ధవోజయౌలను కౌరుకౌనౌనౌరు.

**23:61** ఒంటౌలు పౌరౌధమోకంగౌ కటౌనము మరోయు రోబోకౌ కౌరకు బహౌమతులను తోసోకౌఫౌఫౌడౌనోకౌ, రోబోకౌ మరోయు ఆమౌ పనోకతౌతౌలను, వౌరొకౌ సంబంధోంచోన వసౌతుమలను ఇంటౌకౌ తోసోకౌనోవౌఫౌఫౌడౌనోకౌ ఉపయోగోపబడోడౌయో.

**ఎనౌ ఎ ఎనౌ బో (సవరోంచబడోన) వౌకౌయము: 24:62-67**

<sup>62</sup>ఇసౌసౌకు బోయోరౌ లహౌయోరౌయో మౌరౌగమున వచోచో దకౌషోణ దోశమందు కౌమరముండౌను. <sup>63</sup>సౌయంకౌలమున ఇసౌసౌకు పౌలములౌ ధోయౌనోప బయలువౌఫౌలౌ కనౌనులౌతోతో చౌచోనవౌమడు ఒంటౌలు వచోచుచుండౌను, <sup>64</sup>రోబోకౌ కనౌను లౌతోతో ఇసౌసౌకును చౌచో ఒంటౌ మోదనుండో దోగో <sup>65</sup>మనల నౌదురౌకౌనుటకు పౌలములౌ నడుచుచునౌ ఆ మనుషౌయు డౌవరనో దౌసునో నడుగౌగా అతడు ఇతడు నౌ యజమౌను డనో చౌపౌపౌను గనుక ఆమౌ ముసుకు వోసోకౌనౌను. <sup>66</sup>అవౌమడౌ దౌసుడు తౌను చోసోన కౌరౌయములనౌనోయు ఇసౌసౌకుతో వోవరోంచో చౌపౌపౌను. <sup>67</sup>ఇసౌసౌకు తలౌలౌయౌనౌ శౌరౌ గుడౌరములౌనోకౌ ఆమౌను తోసోకౌనో పోయౌను. అటౌలు అతడు రోబోకౌను వరోగౌరవోంపగౌ ఆమౌ అతనోకౌ భౌరౌయ ఆయౌను; అతడు ఆమౌను వరోమోంచౌను. అవౌమడు ఇసౌసౌకు తన తలౌలౌ వోషయమౌ దుఃఖనోవౌరణవౌందౌను.

**24:62 “బౌయోరౌ లహౌయోరౌయో”** ఈ పదౌనోకౌ అరౌథము “ననౌను చౌసౌతునౌన సజోమనో బౌవో” (కంనౌసౌటౌరకౌటు బోడోబో 97 మరోయు బోడోబో 91). ఆ.కౌ. 16:14లో హౌగరుకు దోవదౌత దౌవౌరౌ చౌపొంచబడోన బౌవోకౌ ఇనౌవబడోన వోరు ఇదో.

**24:63**

ఎనౌ ఎ ఎనౌ బో, ఎనౌ కౌ జౌవో “ధోయౌనోము”

ఎనౌ ఆరౌ ఎనౌ వో, టో ఇవో

ఎనౌ జౌబో, జౌవో ఎనౌ ఒ ఎ “నడుచుట”

హోబోరౌ లోఖనౌలలో ఇకౌకడ మౌతౌరమౌ ఉపయోగోంచబడోన అరుదౌనౌ హోబోరౌ పదము (బోడోబో 1001 I లోకౌ బోడోబో 962) ఇదో. దోనో అరౌథౌనోకౌ సంబంధోంచోన అనోక వోవోధ సోదౌదౌంతౌలు ఇలౌ ఉనౌనౌయో:

1. సఫౌయాజోటౌ మరోయు వలౌగోటౌ ను అనుసరోంచో, దోనో అరౌథము “ధోయౌనోచుటకు”. హోబోరౌలో ఇలౌంటో పదము ఉందో, అదో “ధోయౌనోచుటకు” (బోడోబో 967, చౌ. కోరౌత. 105:2; 119:15,23) అనో అరౌథమోనౌతునౌనదో.
2. ఈ పదము “ఒకడు నోరుసౌసౌహౌ సౌధోతోలౌ తనలౌ తౌను గౌణగుతౌ నడుచుకౌంటౌ” అనో అరౌథౌనౌనో ఇవౌవగలదు, హౌగరు కౌడౌ ఇదో సౌథలములౌ ఇలౌగో ఉండోనదో (16 వ. అధౌయౌయము)
3. ఆనౌకౌలౌసౌ యౌకౌక తరౌగమౌ దోనోనో “పౌరౌరౌథోంచుటకు” అనో తరౌజుమౌ చోసోందో. ఈ మౌడువ ఎనౌనోకను సమౌరోటనౌ పౌంటౌటచౌ, కౌంమౌచో, రౌషో మరోయు లౌధరౌలు అనుసరోంచౌరు.

**24:64 “ఒంటౌ మోదనుండో దోగో”** దోనో అసలు అరౌథము “పడోపౌవడము” (బోడోబో 656, కౌబో 709, కౌవౌలౌ ఇంపౌరౌఫౌకౌటౌ). సౌంపౌరదౌయకంగౌ ఒక మరుషుల సమకౌషములౌ వౌరొ జంతుమల నుండో దోగడము సరౌనదో.

**24:65 “ఆమౌ ముసుకు వోసోకౌనౌను”** ఇదో (1) ఇసౌసౌకు పటౌల గౌరవము; (2) ఇసౌసౌకును నోశౌఫోతోతౌరౌ ధము చోసోకౌనుటకు; లోక (3) ఆమౌ అవోవౌహోతురౌలు.

**24:67 “ఇసౌసౌకు తలౌలౌయౌనౌ శౌరౌ గుడౌరములౌనోకౌ ఆమౌను తోసోకౌనో పోయౌను”** ఇదో చౌలౌ ముఖౌయము, ఎందుకంటే శౌరౌ మౌడు సంవతౌసరముల కంటే ముందు చనోవోయో ఉందో, ఇసౌసౌకు ఇంకు వీడుసౌతునౌనౌను. తనకు కౌబోయో భౌరౌయను అదౌ భుతముగౌ శౌరౌ గుడౌరములౌనోకౌ తోసోకౌఫౌఫౌడము ఎంతో అందముండో మరోయు గౌరవౌరధమౌండో.





**పదము మరొయు వచనాల అధ్యయనము**

**ఎస్ 2 ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 25:1-6**

<sup>1</sup>అబ్రాహాము మరల ఒక సోత్తరీని వాహాము చేసికొన్నాను, ఆమె పేరు కొత్తారా. <sup>2</sup>ఆమె అతనికి జిమ్రాను, యొక్కోషాను, మదాను, మోద్యాను, ఇష్బాకు, పూవహు అనువారినీ కనెను. <sup>3</sup>యొక్కోషాను షేబను దాదానును కనెను. అష్షూరీయులు లొత్తూషీయులు లొయుమీయులు అనువారు ఆ దాదాను సంతతీవారు. <sup>4</sup>వీయోఫా వీఫారు హానోకు అబీదా ఎల్దాయా అనువారు ఆ మోద్యాను సంతతీవారు. <sup>5</sup>వీరందరు కొత్తారా సంతతీవారు. అబ్రాహాము తనకు కలిగినదో యావత్తొ ఇస్సాకు కోచాచాను. <sup>6</sup>అబ్రాహాము తన ఉపవత్తుల కుమారులకు బహామానము లోచోచో, తాను సజీమడై యుండగానే తన కుమారుడగు ఇస్సాకు నొద్దనుండో తూర్పుతటటుగా తూర్పు దేశమునకు వారినీ పంపివేసెను.

**25:1** “అబ్రాహాము మరల ఒక సోత్తరీని వాహాము చేసికొన్నాను, ఆమె పేరు కొత్తారా” యాదా పరంపారలు ఇదో కోవలమను హాగరుకు ఉన్న మరొక పేరు అంటారు (చూ. 12వ. వచనము), అయితో 6వ. వచనములో బహావచనముగా ఉన్న “ఉండుడుకత్తొ” (బ్రీడిబి 811) దీనిని వ్రతీకూలముగా ఉంది. ఆ.కా. 17:4ను నారవోర్ చడానోకో అబ్రాహాము దీనిని చేసినో చేశాడనో లూధర్ అభివ్రాయపడుచున్నాడు. అబ్రాహాము కొత్తారాను శారా చనిపోయిన తరువాత వాహామాడాడా లోక చనిపోకముందే వాహామాడాడా అన్నదో తొలియదు. వంశానుకరమాల తూర్పు, బైబిలు చారిత్రాత్మక వైఖిలకుంటే, వ్రాచయోతయ చారిత్రాత్మక వైఖిలో ఉన్నాయో. కొత్తారా (బ్రీడిబి 882) అనే పేరుకు అర్థము “సువాసనగల వ్యక్తి” లోక “సాంప్రాణి ధూపములో చుట్టబడిన”! అనో.

**25:2** “అను వారినీ కనెను” ఇవో బాగా ప్రసిద్ధి కౌకొన అరబ్ బు జాతులు. మదాను బాగా తొలియబడింది (చూ. 36:35; 37:28; సోర్ గ. 2:15,16; 3:1; 18:1; సంఖ్య. 25:15; 31:3,8,9; న్యాయ. 6-8). ఆదోకాండము మోద లొయోవోల్ డ్ యొక్కక వాశిలవేషణ, వా. 2, పే. 690లో ఈ అదభుత అరబ్ బీయుల జాతుల గ్రాఫు ఇవ్వబడింది.

**25:4** “మరొయు మదాను కుమారులు” 4వ. వచనము అతొముఖ్యమైన ఈ జాతి యొక్క జాబితా ఇవ్వబడింది. మనము ఈ జాతినో గురించో ఆ తరువాత భాగాలలో మోషే మామ, జాతరీను గురించో చాప్ పబడినవ్రామడు తొలిసొకాంటాము, అయిన కనానీ లోక మదా జాతికో సంబంధించిన వాడు.

**26:6** “తన ఉపవత్తుల కుమారులకు” 1 దొన. 1:32 కూడా కొత్తారాను ఒక ఉపవత్తునిగా చాప్ పింది.

▣ “తన కుమారుడగు ఇస్సాకు నొద్దనుండో తూర్పుతటటుగా తూర్పు దేశమునకు వారినీ పంపివేసెను” ఇంతకుమును హాగరు కుమారుడు ఇష్మాయేలును పంపివేసినట్లు (బగువత్తు వ్రామనకు), ఇష్మాడు అబ్రాహాము కొత్తార కుమారులును కూడా పంపివేశాడు (తూర్పు కానానుకు). హరియన్ సంస్కృతినో గురించో తొలియజీసిన నూజీ శోలాఫలకాలు దోవారా సోవోధ్యము వోషయములో తండ్రో సోవనోర్ణ ణయాలు అంగోకారమైనవనో మరొయు ఉప వత్తుల కుమారుల యొక్క ఉప హాక్కుల వోవహారాలను గురించో తొలిసొకొన్నాము.

**ఎస్ 2 ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 25:7-11**

<sup>7</sup>అబ్రాహాము బోరదొకన సంవత్సరములు నూట డొబ్బదొయ్యెదు. <sup>8</sup>అబ్రాహాము నొండు వృద్ధాప్యమునకు వచోచినాడై మంచో ముసలీతనమున వ్రాణమువోడిచో మృతీబొందో తన పోతరులయొద్దకు చేర్చబడెను. <sup>9</sup>హోత్తొయుడైన సోహారు కుమారుడగు ఎఫ్రోనోను పొలమందలీ మక్వోలా గుహలో అతనో కుమారులగు ఇస్సాకును ఇష్మాయేలును అతనో హోవోట్టోరీ; అదో మమోరే యొడుట నున్నదో. <sup>10</sup>అబ్రాహాము హోతు కుమారులయొద్ద కొనన పొలములొనో అబ్రాహామును అతనో భార్యయైన శారాయును హోవోట్టబడిరో. <sup>11</sup>అబ్రాహాము మృతీబొందొన తరువాత దోమడు అతనో కుమారుడగు ఇస్సాకును ఆశోర్వ దొంచాను; అవోమడు ఇస్సాకు బోయోర్ లహాయోరోయో దగ్గర కామరముండెను.

**25:7** “అబ్రాహాము బోరదొకన సంవత్సరములు నూట డొబ్బదొయ్యెదు” అబ్రాహాము జీవిత కాలము 175 సంవత్సరములు, ఇదో ఆదర్శ శకమైన వయస్సుగా పరోగణించబడింది.

**25:8** “నోండు వుద్ధాప్యమునకు వచననాడై మంచో ముసలీతనమున వ్రాణమువోడోచో” ఇదే వచనము 25:17లో ఇష్మాయేలుకు, 35:29లో ఇస్సాకుకు, 49:33లో యోక్బాబుకు కూడా ఉపయోగించబడింది. ఇదే 15:15లో యోహానా ఇవచననాగ్రాహనానోకొ నారవోర్మ. మరణము, చాలాకాలము బ్రతకొన తరువాత ఒక ముగింపుగా ఎదుచూడతగినదో తప్ప బయపడవలసిన వోషము కాదు (చూ. యోబు 42:17; 1 దోన. 23:1; 29:28; 2 దోన. 24:15).

□ “తన పోతరులయొద్దకు చేరవబడెను” అబ్రాహాము తన మార్వము కుటుంబ సభ్యులతో పాటు హతాపాటటబడలేదు గనుక, ఇదో ఒక మరణాంతర జీవితము యొక్క వారో దృక్కోపధము ఉన్నదో. ఆదోకాండములో ఆదో మళ్ళో మళ్ళో వసోతునో వచనము (చూ. 25:8,17; 35:29; 49:29,33). మరణానంతరము ఏదో ఒక వోధంగా సోనోహోతులు, కుటుంబముల సంకీర్ణత అనోస్పూ ఉండోదో. అయితో ఈ వోషయానోకొ సంబంధోచో ఈ బయలుపాటు హా.నో.లో మసకగా ఉండోదో (కోర్త. 16:9-11; యోబు 19:25-27; యోషయా 26:19; దానో. 12:2-3లను గమనోచుము). హోర్డో సోయోగోసో ఆఫో దోబైబోలు 127:129 వోజీలు చూడుము. హోబోర్. 11:13-16 నుండో అబ్రాహాము దోమనో చేయబడోన, కటోటబడోనో ఒక పటోటణము కారకు ఎదురుచూసోతుండోనోనో మనము తోలీసోకొనోనోము. 15:15లోనో పోరతోయోక అంశము: మరణోచోనవారు ఎకోకడ ఉన్నారు? చూడుము.

**25:9** “అతనో కుమారులగు ఇస్సాకును ఇష్మాయేలును అతనో హతాపాటటో” ఏదోఒక వోధంగా వారో తండోరోనో హతాపాటటోటోమడు ఇస్సాకు మరీయు ఇష్మాయేలు తోరోగో కలీసోకొనడము ఎంతో పోరధానమునై ఉండో. 21:14లో ఇష్మాయేలు వంపివోయబడోడో, అయితో వారో తండోరో మరణమవోమడు వారో సంబంధాలు మనరోనోకోచబడోడోయో. ఇదో వోషయము ఇస్సాకు మరణమవోమడు ఏశామ మరీయు యకోబులకు కూడా సంభవోచోదో (చూ. ఆ.కా. 35:29).

□ “మకోవోలా గుహలో” అబ్రాహాము ఈ సోమశాన సోథలానోనో శారా కారకు కొనోనాడు అనో మనకు తోలుసు (చూ. ఆ.కా. 23:17-18). పోతరుల కుటుంబములలోనో ఇతర సభ్యులకు కూడా ఇదో నోలయము కాబోతుందో.

**25:11** “ఇస్సాకు బోయోరో అహాయోరోయో దగోగర కామరముండోను” ఈ సోథలము (బోడోబో 91) హాగరు పలాయనమునకు సంబంధోచో కూడా మునుసు పోరసోతావోచబడోదో (చూ. ఆ.కా. 16:14; 24:62). ఇదో ఐగువోతు పోరధాన మారోగములలోనో బోయోరోషోబాకు దకోషణ సమోషములలో ఉన్నటోలు మనకు తోలుసు.

**ఎనో ఎ సో బో (సవరోచబడోన) వాకోయము: 25:12-18**  
 12 ఐగువోతీయురాలును శారా దాసోయునైన హాగరు అబ్రాహామునకు కనోన అబ్రాహాము కుమారుడగు ఇష్మాయేలు వంశావళో యోదో. 13 ఇష్మాయేలు జోయోషోతకుమారుడైన నోబాయోతు కోదారు అదోబయోలు మోబోశాము 14 మోషోమా దూమానమశోశా 15 పాదరు తోమా యోతారు నోషోషో కొదోమా 16 ఇవో వారో వారో వంశావళుల పోరకారము వారో వారో పోరుల చోవోమన ఇష్మాయేలు కుమారుల యోకోక పోరులు వారో వారో గోరామములలోను వారో వారో కటోలలోను ఇష్మాయేలు కుమారులు వోరో, వారో పోరులు ఇవో, వారోవారో జనముల పోరకారము వారు పండోరోండుగురు రోజులు. 17 ఇష్మాయేలు బోరదోకొన సంవతోసరములు నూట మువోవదో యోడు. అవోమడతడు పోరాణమువోడోచో మృతోబోందో తన పోతరుల యోద్దకు చేరవబడోను. 18 వారు అవోషారునకు వోళోలు మారోగమున హవోలా మోదలుకొనో ఐగువోతు ఎదుటనునోనో షారువరకు నోవనోచువారు అతడు తన సహోదరులందరో యోదుట నోహస మోరోపరచుకొనోను.

**25:12** “వంశావళో యోదో” అనోకమందో వోభోనో మనుషోయుల జోవోత చరోతరోలగా వోభజోచడోనోకొ అనోక సోరోలు ఉపయోగోపబడోన పదము ఇదో. ఈ పదమో ఆదోకాండము యొక్క వోశోషగుణమునైందో. రోబోమ మోసోసయ (చూ. ఆ.కా. 5:1; 6:9; 10:1; 11:10,27; 25:12,19; 36:1,9; 37:2) వంశావళో కొనసాగోంపుకు పోరతోయోకొచో పోలువబడోన వారోతో చూసోతో, నోబంధనతో పరాధోనముగా ఉన్న వారోకో క్రొద్ధోగోనో చోవోపబడోందో (అదో, ఇష్మాయేలు).

**25:13** “కోదారు” ఇదో ఇష్మాయేలు యొక్క అతో పోరధానమునైన జాతో (బోడోబో 871, చూ. యోషయా 21:16-17; 42:11; యోరోమోయా 2:10; 49:28; కోర్త. 120:5). ఇష్మాయేలు జాతో తోరోమన సోధోరపడోనటోలు, క్రోతూరా యొక్క కుమారులు దకోషణముగా సోధోరపడోనటోలు అనోపోసోతున్నదో.

**25:15** “తోమా” ఇదో ఈశానోయ ఆరోబోయోలో ఉన్న ఒక ఒయాసోసోనో, ఆ తరువాత ఇదో చందోర దోవత జోసోకు అసోథాన సోథలముగా మారోందో. 12:4లోనో పోరతోయోక అంశము చూడుము. “తోమా” అనగా “ఎడోరో” (బోడోబో 1066) అనో అరోధము.

**25:16 “పండ్రొండుగురు రాజులు”** ఇదో ఆ.కా. 17:20 కి నొరవోర్మలా అనోపోస్ తుందో. ఈ హోబోరూ పదము నాయకత్వహానోకి ఒక గొరవ బోరుదు, ఇదో అరబ్ బో జాతులలో ఉన్ న షేక్ అనో ఆధునోకి పదము లొగా ఉందో. పోల్ లకు ఈ “పండ్రొండు” అనోదో ఒక ఆదర్శ మైన సంఖ్య గొ ఉందో ఎందుకంటో: నాహోరుకు పండ్రొండుగురు కుమారులు (చూ. 22:20-24); ఇష్ మాయోలుకు పండ్రొండుగురు రాజులు (చూ. ఆ.కా. 17:20; 25:16); ఏశామకు పండ్రొండు జాతులు (చూ. ఆ.కా. 36:15-19); ఇక్ కడ, మరొయొ ఆ తరువాత యొకోబుకు పండ్రొండుగురు కుమారులు (చూ. ఆ.కా. 35:22). బహుశా ఈ సంఖ్య ఒక ఆదర్శ సంస్థను వర్తదర్శించ వోలుందో.

**వర్తయోక అంశము: పననొండు సంఖ్య**

ఒక సంస్థకు పననొండు ఎవ్వ సుడూ ఒక చోహో నముగొ ఉంటుందో.

ఎ. బైబోలొతర సమాచారము

- 1. పండ్రొండు రాశో ఫలాలు
- 2. సంవత్సరము లోనో పండ్రొండు నొలలు

బో. హత నోబంధన యందు (బోడోబో 1040 తోహొటు 797)

- 1. యొకోబు కుమారులు (యొదుల గోరొతొలు)
- 2. క్రొందో వర్తతోభోంబోంచోనటోలు

ఎ. నోర్ గ. 24:4 లో బలిపోతము యొక్క పండ్రొండు స్థంభాలు

బో. నోర్ గ. 28:21 లోనో పధోరాన యొజునో కవచలొనో పండ్రొండు ఆభరణాలు (అనో పడ్రొండు జాతులకు గుర్తు)

సో. లోవో. 24:5 వర్తయోక షము గుడొరమ పరోశుద్ధ స్థలములొనో పండ్రొండు మలొయనో రొటోటొలు

డో. సంఖ్యొ. 13 లో కొనొనుకు పంపబడిన పండ్రొండు మందో వోగువలు (ఒక్కొక్క గోత్రము నుండి ఒకరు)

ఇ. సంఖ్యొ. 17:2 లో క్రొరహొ తొరుగుబొటు లోనో పండ్రొండు కమ్ములు (క్రొండ జొతోకి సంబంధించో)

ఎఫ్. యొహోషువొ 4:3,9,20 లోనో యొహోషువొ యొక్క పండ్రొండు రాళ్ళు

జో. రాజులు 4:7 లో చొవ్ పబడినటోలు సొలమన్ కార్ యనోర్ వహణలొనో పండ్రొండు కార్ యనోర్ వహణ బోలొలొలు

హొవ్. రాజులు 18:31 లో యొహోవొ బలిపోతొనోకి ఏలొయొ యొక్క పండ్రొండు రాళ్ళు

సో. క్రొరాత్త నోబంధనలొ

- 1. పండ్రొండు మందో శొష్ యులను ఎన్ నుకోవడం
- 2. మత్తయో 14:20 లోనో పండ్రొండు గంపల రొటోటొలు (ఒక్కొక్క శొష్ యునోకి ఒకటో)
- 3. క్రొరాత్త నోబంధన శొష్ యులు కుర్ చొవడొనోకి పండ్రొండు సోహొసనాలు (ఇశ్రొయోలొయుల 12 గోరొతొలకు సూచొక) మత్తయో 19:28
- 4. మత్తయో 26:53 లో యోసునో రక్షొంచడొనోకి పండ్రొండు దొతల వొయొహొలు
- 5. వర్తకటన గోరంధములొనో చొహొనాలు

ఎ. 4:4 లోనో 24 సోహొసనములొ 24 మందో పొద్దలు

బో. 7:4; 14:1,3 లో 144,000 (12x12)

సో. 12:1 లోనో సత్తొరొ క్రొటొలొనో పండ్రొండు నక్కొత్తొరొలు

డో. 21:12 లోనో పండ్రొండు గోరొతొలను వర్తతోభోంబోంచో పండ్రొండు గుమ్ములు, పండ్రొండు మందో దొతలు

ఇ. 21:14 లో క్రొరాత్త యొరొషలొము యొక్క పండ్రొండు పునొదో రాళ్ళు వొటొ మోద పండ్రొండు మందో అపోస్ తులల వోర్ లు.

ఎఫ్. 21:16 లో పండ్రొండు వోల క్రొరొసులు (నొతన పటొణమైన సొతన యొరొషలొము కొలత)

జో. 21:17 లో ఉన్ న గోడ వొడమ నొట నలుబదో నొలుగు మొరలు

హాచ. 21:21 లో పండ్రాండు ముత్యాల గుమ్మములు

బి. 22.2లో నూతన యోరూషలేములో పండ్రాండు రకాల పండ్రల చాట్లు (ఒక్కో నాలకు ఒకటో)

**25:17 “వ్రాణమువోడిచి”** “వ్రాణము” అనే పదము (అసలు అర్థము “చాలా లోనద” 71), బిడిబి 157, కబి 184, క్రవాల ఇంపర్ఫెక్టు, చూ. ఆ.కా. 6:17; 7:21; 25:8, 17; 35:29) ఎక్కడుండము, సంఖ్యాకాండము, పద్మకావ్యాలలో ఉపయోగించబడింది. దీని వ్రాణము అర్థము ఖాళీ అయిపోవడము (అదీ, శరీరములో ఊపిరి లోకపోవడము).

**25:18** ఈ వ్రాణము బగుపతు నుండి అష్టారు/బాబులోనుకు వాళ్ళో బాటసారుల సమూహాల మార్గాలను ఆధీనము చేసుకొని ఉంది. ఇదీ బాటసారులకు, గుడారములు వేసుకొని నివసించే వ్రాణలకు అనుకూలముగా ఉంది.

□ **“అతడు తన సహోదరులందరి యొద్దుల నోవన మేరపరచుకొనను”** ఈ వచనము “యొద్దు” (బిడిబి 815-819)కు వినోదమునైన సామెతకల్ప పరిమితం ఉంది. దీని వ్రాణము అర్థము “ముఖము”, “ఉండడము”, లోక దృష్టాంతవరంగా “ముందు”. ఇంతకు మునుపే ఈ పదము భాగ్యోక్తి వ్రాణాంతానికి “వ్రాణముగా” లోక “వ్రాణాంతాంతముగా” అనే ఉపయోగించబడింది, అయితే ఇక్కడ ఇదీ ఇతర వ్రాణలకు వ్రాణాంతాంతంగా అనే తలెయిజేయుచున్నది.

ఇక్కడ ఇదీ ఇష్టమాయలు మరీయు ఆయన వంశస్థులు యొక్క ఒక ఆదరించని, దేశదీమరీ వ్రాణవ్రాణతనను తలెయిజేసి, ఆ.కా. 16:12కు సారవేరగా ఉంది. ఈ వచనముగా అనేక వ్రాణాలుగా వ్రాణలలో ఉపయోగించబడింది. ఇదీ ఇంకా తన వ్రాణుగు వ్రాణాంతాల బంధువల మేదకీ మేలటరీ దాడులు చేసినట్లు కుడా సూచించే అవకాశము కుడా లోకపోలేదు.

**ఎన్ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 25:19-26**

<sup>19</sup>అబ్రాహాము కుమారుడుగు ఇస్సాకు వంశావళియిదీ. అబ్రాహాము ఇస్సాకును కనాను. <sup>20</sup>ఇస్సాకు పద్దనరాములలో నోవనించు సరియావాడైన బాతూయేలు కుమార్తెయను సరియావాడైన లాబాను సహోదరి యున్న రోబ్కాను పండ్రలలో చోసకొననప్పడు నలుబది సంవత్సరములవాడు. <sup>21</sup>ఇస్సాకు భార్య గొడ్రాలు గనుక అతడు ఆమె వాషయమై యోహోవాను వేడుకొనాను. యోహోవా అతని వ్రాణాంతాంత వనిన గనుక అతని భార్య యైన రోబ్కా గర్భవతో ఆయినా. <sup>22</sup>ఆమె గర్భములలో శిశువులు ఒకనోతో నొకడు పొనుగులాడారీ గనుక ఆమె ఈలాగైతే నోను బరదుకులు యొందుకని అనుకొని యీ వాషయమై యోహోవాను అడుగ వాళ్ళలొను. అప్పడు యోహోవా ఆమెతో నోటలనాను <sup>23</sup>రాండు జనములు నో గర్భములలో కలను. రాండు జనపదములు నో కడుములొనుండి వ్రాణతయేకముగా వచ్చును. ఒక జనపదము కంటా ఒక జనపదము బలొప్పటమై యుండును. పద్దనరాము చొనననానోకీ దొసుడుగును అనాను. <sup>24</sup>ఆమె వ్రాణసూత్రో కావలనిన దినములు నోండినప్పడు ఆమె గర్భమందు కవలవారు ఉండారీ. <sup>25</sup>మొదటివాడు ఎల్లొనోవాడుగా బయటికివచ్చాను. అతని ఒళ్ళలంతయు రోమ వ్రాణత్రమువలన నుండొను గనుక అతనికీ ఏశామ అను పేరు పొట్టారీ. <sup>26</sup>తరువాత అతని సహోదరుడు బయటికి వచ్చి నప్పడు అతని చొయ్యో ఏశామ మడిమొను పట్టుకొని యుండొను గనుక అతనికీ యొకోబు అను పేరు పొట్టారీ. ఆమె వారొనో కనినప్పడు ఇస్సాకు అరువదొయిండ్రలవాడు.

**25:19 “ఇస్సాకు వంశావళియిదీ”** ఇదీ కుడా 12వ. వచనములలో తర్కించిన ఆదర్శవచనము లాంటిదీ, అయితే ఇక్కడ ఇదీ నోబంధనకు సంబంధించి ఉంది గనుక ఎక్కవ వాషరంగా చొప్పబడింది.

□ **“19 అబ్రాహాము కుమారుడు: అబ్రాహాము ఇస్సాకును కనాను”** ఇదీ అసహజ మనరుకత్త వ్రాణాంతాంతము. ఇస్సాకు అబ్రాహాము కుమారుడు (శారా దోవారా) అనే పదంతోనో చొరొవోవోయడానోకీ రాండుసారొలు ఇదీ ఉపయోగించబడిందినో రాషో అంటున్నాడు. రబ్బోలు కుడా ఆ.కా. 10:1-18 వ్రాణాంతాంతములలో వ్రాణారంభమైన పదంతోనో చొరొవోవోయినట్లు ముఖకవళికలలో ఇస్సాకు అబ్రాహాము వలొ ఉండోవాడనో చొప్పమతున్నారొ.

**25:20 “రోబ్కాను పండ్రలలో చోసకొననప్పడు ఇస్సాకు నలుబది సంవత్సరములవాడు”** ఆ.కా. 25:20 నో 26వ. వచనములలో పొల్లొచొచొనొ తో యొకోబు జనొమొచొటప్పొట్టికీ ఇస్సాకు వయస్సు అరవైన సంవత్సరాలనో సొప్పటముగా తొలున్నొతుంది.

□ **“పద్దనరాములలో నోవనించు సరియావాడైన బాతూయేలు”** “సరియావాడు” అనే పదము తరచూ “అరొమొయుడు” (బిడిబి 74)గా భాషాంతము చేయబడింది. బహుశా ఇదీ హారాను జొల్లొ చుట్టొలొవ్రొకకల వ్రాణాంతము ఉండొచ్చొ.

పాద దనరాము (బీడీబీ 804 మరియు బీడీబీ 474) అంటే “ఆరాము మైదానాలు” అని అర్థము, ఇది 24:10లోని “అరామోనహారాయీము” లాంటి ఇదే పాఠాంతానోని సూచనోతుననది.

**25:21 “ఇస్సాకు భార్య గొడ్ రాలు గనుక అతడు ఆమో వీషయమై యోహోహాను వీడుకొనాను”** పితరులకు ఇదో దరికి గొడ్ రొండొరైన (బీడీబీ 785) భార్యలు ఉండడానోకే రొండు కారణాలు ఉన్నాయి: (1) దోమనో అనుగ్రహానో తొలియజేయడానోకే (2) ఇదో కృపను బట్టే కానో మానవనో పరయత్నము, ఆదోక్యమును బట్టే కాదనో చూపడానోకే. మద్యరత్తవము పరారథన యొక్క కబలానో గురించో చూపడానోకే రబ్ బీలు ఈ వాక్యోనో ఉపయోగోస్తారు.

**25:22 “ఆమో గర్భములలో శోశుములు ఒకనోతో నొకడు హానుగులాడోరో”** ఇదో ఒక పరచండమైన కరోయోపదము (బీడీబీ 954, కాబో 1285, హోత్ పోలొల్ ఇంహారోఫొకొటు). ఇదో కరోందో వధముగా తర్రజుమా చేయబడోందో (ఎన్ ఐ డో ఏ టో టో ఇ, వా. 3, 1191)

1. క్రొవొల్ శొఖలొ ఒత్తోడి, ధొవంసంచోయు, దుర్రోభొషవలొ
2. నొఫొల్ శొఖలొ చొట్లు, పగులు వలొ
3. హొఫొల్ మరోయు వొయలొల్ ముక్కలు ముక్కలుగా నలొపొవొయు వలొ
4. వొలొల్ లొబొధొంచు వలొ

ఇదో 23వ. వచనానోని సంబంధొంచో ఒక పరవచనానోని సంబంధొంచొన సూచన.

▣ **“ఆమో ఈలాగొతే నోను బొరదుకుట యొందుకొనో అనుకొనో”** ఈ భొష్య, స్పష్టతలొనో వచనాన వైన చాలొ తర్రకణలు ఉన్నాయి (“ఎందుకు నోను?). దోనో మోదవొరస్ తొమునొన నొదొధొంతాలు:

1. ఇలాంటో సమస్యలునొవొమొడు ఎందుకొ గర్భము ఇవొవబడోందో అనొ అడుగుతునొనదొ; ఈ సమయానొకొ ఆమొ కడుములొ కవలలు ఉన్నారనొన వొషయము ఆమొకు తొలియదు.
2. తన గర్భము వలన చొప్పలొనొ నొవొపొ ఉండటము వలన ఆమొ ఎందుకు దోనొ కొరకు అడొగొందొ అనొ ఆమొ ఆశొ చర్రయపడుతునొనదొ.
3. గర్భము వలన వస్తొతునొన ఈ సమస్యను బట్టొ ఆమొ నొజంగా బొరతకగలనొ అనొ భయపడుతునొనదొ.
4. కానొమొ అయొన తర్రవొత క్రొడా ఇదొ హొంస ఉంటుందొమొనొనొ ఆమొ భయపడుతునొనదొ. ఈ గర్భ ఇబ్బందొ రొబొమొ ఇబ్బందొకొ చొవొనముగా ఉందొ (ఒక సూచన).

▣ **“యొ వీషయమై యోహోహాను అడుగ వొళ్లొనొ”** ఇదొ క్రొడా వొయాఖొనకుల చేత గొప్ప తర్రకణను రొకొత్తోతొంచొందొ. వారొ ఆమొ అడగడానొకొ ఎక్కడొకొ వొళ్లొనొందొ, ఎవరొనొ అడొగొందొ అనొ అడుగుచునొనారొ! ఇక్కడ హొత్యము నమొదుచొయబడలొదు. క్రొంతమందొ అక్కడ వొతరులు ఆరొధొంచడానొకొ నొయమొంచబడొన స్థలము ఒకటుండొందొ అనొ నొక్కొచొప్పొమొతునొనారొ. ఆమొ ఎవరొనొ కలొసొందొ అనొనదొనొ మొదొ ఎన్ నొ ఊహొగానాలు ఉన్నాయి.

1. ఆమొ షొముతో మొట్లొలాడొందొ అనొ లొధరొ అంటునొనొడు
2. ఆమొ మొల్కొనొదొకుతో మొట్లొలాడొందొ అనొ రబ్ బీలు అంటునొనారొ
3. ఆమొ అబొరొహొముతో మొట్లొలాడొందొ అనొ మరోకొందరంటునొనారొ
4. అతను ఇస్సాకు అనొ ఇస్సొట్కొకొందరంటునొనారొ
5. బహొశొ ఇదొ కొవలము కుటుంబ పొతము దగ్గరొ చొసొన ఒక పరారథన కొగల అవకొశము ఉందొ (ఒక బలొయరొపణ క్రొడా కొగల అవకొశము ఉందొ)

ఈ వాక్యము మరియు 28:22 వాక్యము పవొత్ రస్థలొలొ వరొశుదొధుల దర్రొశకులను గురించొ తొలియజొనొతునొనదొ (అదొ., యొజకులు, రొలొండొ డొ వొక్కొ, ఏస్ షొయొట్ ఇశొరొయొల్, వా. 2, పొ. 345).

**25:23 “అవొమొడు యోహోహా ఆమొతో నొట్లొనొ”** పరభొమొ నుండొ రొబొకొకు వచొచొన ఒక అతొ పరొముఖొయమైన గొయపరమైన పదము. దొమొడు ఇస్సొట్కొ ఇస్సొసొకుకు సంతొన వొగొధొనము చేసొ ఉన్నొడు (చూ. ఆ.కొ. 17:19; 21:12). ఈ పరవచనము పరత్తొయొకొముగా ఏ సంతొనము కుటుంబ వంశొవళొనొ క్రొనసొగొస్ తొందొ చొత్ రొకొనొతునొనదొ. ఇదొ రొమొ 9:10-12లొ ఉదహరించబడొందొ. పరభొమొ నుండొ వచొచొన ఈ మొటను ఇస్సొసొకు ఎందుకు అనుసరించలొదొ అనొ ఒకడు ఆశొ చర్రయపడవచొచు, 26 మరియు 27వ. అధ్యొయొలొ ఇస్సొసొకు ఏశొమను వారసుడొనొ చేయొ పరయత్నొనొతునొనొవొమొడు రొబొకొ దొనొనొ ఆయనకు చొప్పొ ఉంటుందొ.

▣ **“పొద్దవొడు చొనొనవొనొకొ దొసుడగును అనొను”** పితరుల వంధ్యొలైన భార్యల వలొ, ఈ వచనములొనొ వొగొధొన సంతొనము, సొమొయులు సొవొస్థ్యొ హొక్కొలు పరదర్రొశొంచొ సహజ వొధొనములొ జరగబొదు (చూ. రొమొ 9:10-12).



**25:25** “మౌదలటోనాడు ఎఱ్ఱఱనోనాడుగా బయటోకోవచోచాను” ఈ పదము (అదోమోసో, బోడోబో 10, “ఎరుసు”) ఆదోకొండములొనో పదమునకు సంబంధించో ఉందో. దోమడు మానమనో “మంటో” (బోడోబో 9) నుండో స్పష్టోచోనాడు అనో చోవోపనవోమడు ఇదో వచోచోందో. అదమానో, అనో పదానోకో “ఎరుసు” అనో మూల ఆలొచన కూడా ఉందో (బోడోబో 10). 30వ. వచనములొ పదవనోయాసము క్కొనసాగుతునోనదో, ఇక్కడ “వీదొము” (బోడోబో 10) అనో వోరు ఎఱ్ఱఱటో జొవ (బోడోబో 10) అనో పదానోకో జతచోయబడోందో, ఏశామ నుండో రొబొమ జొతో ఇక్కడనుండో వచోచోందో.

▣ “అతనో ఒళ్లొలంతయు రొమ వనోతొరమువలొ నుండొను గనుక అతనోకో ఏశామ అను వోరు వొటొటొరొ” “రొమములు” (బోడోబో 972) అనో పదము చాలొ వరకు “సొయోరొ” (బోడోబో 973) అనో పదానోకో చాలొ దగ్గొగరగా ఉందో, వీదొముకు మౌదల ఈ వోరు వొటొటొబడోందో. ఇక్కడ “ఎరుసు” “రొమొలు” “ఏశామ”, “వీదొము” అనో పదాల మధ్య దోవంద పదవనోయాసము ఉందో.

ఒక బోడోడ ఎరుసు మరొయు రొమొలు కలొగొ ఉంటొడు అనో హొబొరొ వోవరణ, ఆధునోకో హొకకులకు సరైన సహజొరొధముగా ఒవోపొంచలొక వోయొందో. ఇదొ ఏమొతొరము ఒక వోయతొనోకొరొధొనో ఇవోవడము లోదొ. “రొమొలు కలొగొ ఉండొట” (బోడోబో 12) అనో పదము ఒక అందమైన, ఆకర్షణొయమైన వనోతొరొనో (ఉదొ. యొహొషువొ 7:21,24) లొక ఒక పొరవకొత ఉతొతొరొయము (చూ. 1 రొబొలు 19:13,19; 2 రొబొలు 2:8,13,14)ను తొలొయజొసొతునోనదొ.

**25:26** “తరువొత అతనో సహొదరుడు బయటొకో వచోచో నవోమడు అతనో చొయొ ఏశామ మడొమొను పటొటుకొనొ యుండొను గనుక అతనోకో యొక్కొబు అను వోరు వొటొటొ బడొను” యొక్కొబు (బోడోబో 784) అనో వోరు “మడొమొ”కు సంబంధించో ఉందో. హొషొయొ 12:3 మరొయు ఆ.కొ. 27:36లొ ఏశామ యొక్కొక వోయొఖొయలను బలొటొ, యొక్కొబు వోరు “సొధొనభొరొషొటుడు” లొక “అవహొరొ” (ఇదొ క్కొరొయొ మరొయు వోశొషణము నుండొ, బోడోబో 784) లతొ జొక్కొయము చొసొకొనటొలు మనము గురొతొంచగలము. ఈ వోరు యబొబొకు రొమలొ దొమనొతొ ఘరొషణ జరగొన తరువొత చొల సంవతొసరాలకు గొనొ “ఇశొరొయొలొ”గా మొరొచబడలొదొ (చూ. అ.కొ. 32:28), ఇదొ తన లకొషణాలను తొలొయజొసొతునోనదొ.

▣ “అమొ వొరొనొ కనొనవోమడు ఇసొసొకు అరువదొయొండొలవొడు” తన వొగ్గొధొన మతొరునొ కొరకు ఇసొసొకు వొశొవొసముతొ ఇరవైనొ సంవతొసరాలు వొచొ ఉండవలసొ వచోచోందొనొ గురొతొంచండొ. దొమడు అబొరొహొమును పరొక్కొషొంచొనలొలొ ఇసొసొకును కూడొ పరొక్కొషొంచొడు.

**ఎనో ఎ ఎనో బొ (సవరొంచబడొన) వొక్కొయము: 25:27-34**

<sup>27</sup>అ చొనొనవొరు ఎదొగొనవొమడు ఏశామ వొటొటొటొయందు నోరొవరొయొ అరణొయవొసొగొ నుండొను; యొక్కొబు సొధువైనొ గుడొరములలొ నొవసొంచుచుండొను. <sup>28</sup>ఇసొసొకు ఏశామ తొచొచొన వొటొమొసమును తొనుచుండొను గనుక అతనొ పొరొమొంచొను; రొబొకొ యొక్కొబును పొరొమొంచొను.

<sup>29</sup>ఒకనొడు యొక్కొబు కలగొరవంటకము వండుకొను చుండగొ ఏశామ అలసొనవొడైనొ వొలములొనుండొ వచోచొ <sup>30</sup>నొను అలసొయొనొనొను; ఆ యొఱ్ఱొయొఱ్ఱొఱ్ఱొగా నునొన దొనొలొ క్కొంచొము దయచొసొ నొకు వొటొటొమనొ అడొగొను; అందుచొత అతనొ వోరు ఎదొము అనబడొను. <sup>31</sup>అందుకు యొక్కొబు నొ జొయొషొతొవము నొడు నొకొమొనొ అడుగొగొ <sup>32</sup>ఏశామ నొను చొవబొమచునొనొను గదొ జొయొషొతొవము నొకొందుకనొను <sup>33</sup>యొక్కొబు నొడు నొతొ పొరమొణము చొయుమనొను. అతడు యొక్కొబుతొ పొరమొణముచొసొ అతనొకో జొయొషొతొవమును అమొవొవొయొగొ <sup>34</sup>యొక్కొబు ఆహొరమును చొక్కొకుడుకొయల వంటకమును ఏశామ కొచొచొను; అతడు తొనొ తొరొగొ లొచొవొయొను. అటొలు ఏశామ తన జొయొషొతొవమును తొణొకొరొంచొను.

**25:27** “అ చొనొనవొరు ఎదొగొనవొమడు ఏశామ వొటొటొటొయందు నోరొవరొయొ అరణొయవొసొగొ నుండొను; యొక్కొబు సొధువైనొ గుడొరములలొ నొవసొంచుచుండొను” వొరొరువరొదొ వొభనొన వొయొక్కొతొతొవొలు అనొ చొవొపడొనొకో ఈ వొక్కొయొభొగము కందొరొకొరొంచొందొ. ఏశామ ఇంటొనొ నుండొ దొరము ఉండడొనొకో ఇషొటొపడొడొడు; యొక్కొబు ఇంటొలొనొ ఉండడొనొకో ఇషొటొపడొడొడు. యొక్కొబు ఒక దొశదొమొమరొ ఎలొ ఉండొలనొ అనుకొంటొరొ అలొగొ ఉండొనొడు, మొరొవకొలొక వొయొక్కొతొ లొగొ.

“సొధుమ” అనొ పదము (ఎనొ కొ జొ వొ “సొమొయొము”; ఎనొ ఆరొ ఎనొ వొ మరొయు టొ ఇవొ “సొమొమదొ”) నొజొనొకో “సంపొరొతొ” అనొ అరొధొము (బోడొబొ 1020). ఇక్కడ ఇదొ ఒక మొరొతొ, సహజొ, లొక మొమొలు దొశదొమొమరొల నొయొకుడు అనొ అరొధొనొ ఇసొతునొటొలు ఉందొ. ఇదొ వొశొషణము యొబు యొక్కొక నొతొనొ గురొంచొ చొవొపడొనొకో కూడొ ఉపయొగొపబడొందొ (చూ. 1:1,8; 2:3; 8:3; 8:20; 9:20,21,22, అలొగొ కొరొతొ. 37:37; సొమొ. 29:10 లను కూడొ గమనొంచడొ).



□ “అట్రోలు ఏశామ తన జ్యోషోతవమును తృణీకరించాను” క్రోయోపదము (బ్రీడోబో 102, కౌబో 117, క్రోవోలొ ఇంపొర్ఫొక్టొ) “వొలువలొనొదొగొ చొడడొము” లొకొ ఇంకొ చొవొపొలొంటొ “చొలకనగొ చొడడొము” అనొ తొలొయొజొసొతునొనదొ. రబొబొలు ఏశామను ఒక దుషొటునొగొ వరొణొసొతొరు. హొబొరొ. 12:16 అతనొనొ ఒక ఆధొయొతొమొక పరొవకొవత లొనొ వొనొగొ చొవొసొతునొనదొ. ఆయన తన ఆధొయొతొమొక మరొయొ కుటుంబ జొవొతొలను తొలొకగొ తొనొకొనొనొడు.

**చరొచొంచుకొనుటకు పొరశొనలు**

ఇదొ అధొయొనము చొయుటకు ఒక మారొగదరొశొక వొయొఖొయొనమున అంటొ నొమ చొసొ బొబొలు వొయొఖొయొనొనొకొ నొవొ బొధొయొడమ. మనలొ పొరతొ ఒకొకరు మనము కలొగొ ఉనొన కొంతొలొనొ నడవొలొ. వొయొఖొయొనములొ నొమన అబొబొలున పరొశుదొధొతొమ పొరధొనమునైన వొరు. నొమ దొనొనొ వొఖొయొనకరొతొ కొరకు వదులుకొ కొడదు.

పనొతొక భొగములొనొ ముఖొయ సమనొయలను నొమ ఆలొచొచడొనొకొ వొలుగొ ఈ చరొచొంచుకొనొ పొరశొనలు ఇవొవబడొడొయొ. ఇవొ మొదడుకు మొతొ తపొపన ఇవొ సరొనైవనొ కొదు.

1. మారొవొకులకు మరణమును గురొంచొన దృకొపథము ఎలా ఉండొనదొ అనొ 8వ. వచనము చొవొమతునొనదొ?
2. ఎందుకనొ పొతరులల భొరొయలు చాలామందొ గొడొరొఖొళుగొ ఉండొనారు?
3. ఎందుకనొ 23వ. వచనము పొరొముఖొయమనై ఉందొ?
4. 25వ. వచనములొ పొరసొధొదొచొందొన శబొధలకొషణము ఏదొ?
5. ఏశామ మరొయొ యొకొబుల మొనసొక ఉదొదొశొలు, లకొషణాలను మనము తొలొనొకొగలమొ? ఎలా?
6. 11 మరొయొ 12 అధొయొయొలలొ హొబొరొయొలకు వొరొసొన గొరంధము ఈ వృతొతొంతొనొనొ వొయొఖొయొనొంచొన వొధొనొనొనొ పొరకొనొండొ?

**ఆదొకొండము 26**

**ఆధునొక తరొజుమొలలొనొ పొరొగొరొఫొల వొభజనలు**

ఎనొ ఎనొబొ	ఎనొ కొజొవొ	ఎనొ ఆరొ ఎనొవొ	టొఇవొ	ఎనొజొబొ (ఎమొటొనొ అనుసరొంచొ)
ఇసొసొకు గొరొరులొ సొధొరపడుట గొరొరులొ ఇసొసొకు 26:1-5 26:6-11	ఇసొసొకు మరొయొ అబొమొలొకు 26:1-5 26:6-11	ఇసొసొకును గురొంచొన కథలు 26:1-5 26:6-9ఎ 26:6-9బొ 26:10-11	ఇసొసొకు గొరొరులొ నొవసొంచుట 26:1-6 26:7-11	
26:12-17	26:12-16	26:12-16	26:12-15	26:12-14 గొరొరు మరొయొ బొయొరొషబొ మధొయలొ ఉనొన బొమలు 26:15-18

			26:16-18	
బామల కొరకు తగ్గదాలు	26:17-22	26:17-22		
26:18-22			26:19-20	26:19-22
			26:21-22	
26:23-25	26:23-25	26:23-25	26:23-25	26:23-24
(24)				(24)
			26:25	
అబీమలకుతో నోబంధన			ఇస్సాకు, అబీమలకుల మధ్య	అబీమలకుతో సఖ్యత
			ఒప్పందము	
26:26-33	26:26-33	26:26-33	26:26-27	26:26-30
			26:28-31	
			26:32-33	26:31-33
			ఏశామ యొక్క అన్య భార్యలు	ఏశామ హిత్య తీయ భార్యము
26:34-35	26:34-35	26:34-35	26:34-35	26:34-35

**చదవే చక్కరం మూడు (xxiv పే. చూడుము)**

పేరొగ్గారాఫ్ సఫయిలో అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావాన్వయం అనుసరించుట

ఇదో ఒక మూర్ఖగదర్శక అధ్యయన వ్యాఖ్యానము, అంటే నీ బైబిలు వ్యాఖ్యానానికి నీవే బాధ్యుడవు. మనలో పోతే ఒక్కరు మనకు ఇవ్వబడిన కాంతలోనే నడవాలి. వ్యాఖ్యానములో నీవు, బైబిలు, పరిశుద్ధాత్ముడు పరధానులు. వాళ్ళలోషకుని కొరకు దీనిని నీవు తయారుచేయకూడదు.

ఒక్కసారిగా అధ్యయనం పూర్తయ్యాక చదువు. అంశాలను గుర్తించు. నీ అంశము యొక్క భాగాలను ఐదు అధునిక తర్జుమలతో పోల్చు చూడు. \*పేరొగ్గారాఫ్ లు ధైర్యావేశాత్ములు కాదు. అయితే అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావాన్వయం అనుసరించడానికి ఇవే ఎంతో కీలకము. ఇవే వ్యాఖ్యానానికి వ్రాణము. పోతే పేరొగ్గారాఫుకు కేవలము ఒకే ఒక పరధానాంశము ఉంటుంది.

1. మొదటి పేరొగ్గారాఫ్
2. రెండవ పేరొగ్గారాఫ్
3. మూడవ పేరొగ్గారాఫ్
4. మొదలుగునవో.

**పదము మరొకటి వచనాల అధ్యయనము**

**ఎన్ ఏ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 26:1-5**

<sup>1</sup>అబ్రాహాము దీనిములలో వచ్చిన మొదటి కరమ గొక మరొక కరమ ఆ దేశములో వచ్చాను. అప్పడు ఇస్సాకు గొర్రులలోనున్న ఫిలిష్తీయుల రాజైన అబీమలకు నొద్దకు వాళ్ళలాను. <sup>2</sup>అక్కడ యాహోవా ఆతనికి పోతే యొక్క మున్నే నీవు ఐగుప్తులోనోకి వాళ్ళలక నీవు నీతో చాప్తము దేశమందు నొనసొచ్చుము. <sup>3</sup>ఈ దేశమందు పరవాసివై యుండుము. నీవు నీకు తోడ్కొంటుండో నీవును ఆశోర్వదించాదను; <sup>4</sup>ఏలయనగా నీకును నీ సంతానమునకును ఈ దేశములనోయు ఇచ్చో, నీ తండ్రోయైన అబ్రాహాముతో నీవు చొసిన పరమాణము నారవోర్చో, ఆకాశ నక్షత్రములవలనో సంతానమును వాస్తవంపచొసో ఈ దేశములనోయు నీ సంతానమునకు ఇచ్చాదను. నీ సంతానమువలన సమస్త భూలోకములోనో సమస్త జనులు ఆశోర్వదంపబడుదురు. <sup>5</sup>ఏలయనగా అబ్రాహాము నా మాట వినో నీవు వాదించిన దానినా ఆజ్ఞలను నా కట్టడలను నా నాయమములను గైకొనానో చాప్తాను.

26:1 “కరమ ఆ దేశములో వచ్చాను” ఆదికాండము 12:10లో అబ్రాహామును వాగ్ధాన భూమిని వాదించాటోలో వాళ్ళు నుటలు చేయాడానికి సంభవించిన కరమ లాంటిదో ఇదో.

□ “అవ్వపడు ఇన్సూకు గొర్రులొనున్ ఫలిష్తీయుల రాజైన అబీమలైకు నొద్దకు వాళ్లొను” ఏజీయన్ దోమల నుండి వచ్చిన పాలస్ తోయులు ధనాశ కలిగిన వర్జలు. వారు ఐగుప్తును ముట్టడించడానికి వర్జయత్నం చేసారు, అయితే వారు తొవ్విగొట్టబడుటను బట్టి వారు దాదాపు క్రీ.పూ. 1200 వర్జాంతములో పాలస్ తోనా నైరుతీ దేశగా ఉన్న క్రోస్ తా వర్జాంతములో స్థాపించబడ్డారు. మునుపు ఆ.కా. 21:22లో అబీమలైకు వర్జ తావోచబడడానో బట్టి పాలస్ తోనా రాజులందరినీ తొలియజేయడానికి ఈ వర్జ సర్వసాధారమైంది. ఐగుప్తు నందు హదాద్ మర్యు ఫరోల వాడకము లొంటిదే ఇది.

ఖచ్చితంగా ఈ క్రింది ఇవ్వబడిన వీలైయ్యే అవకాశము ఉంది

1. కనానులో ఇంతకు మునుపే పాలస్ తోనా వ్యూహారస్థులు ఉన్నారని
2. కనానీయులు పాలస్ తోయులతో కలిసిపోయారు కనుక ఈ వర్జ కాల (గణన) దోషముగా ఉంది.
3. ఆదికాండము 10:6-20లో ఫలిష్తీయులు హాము మర్యు కనానీయుల నుండి వచ్చారు, యాఫతే నుండి కాదు (ఏజీయన్ దోమలు). ఈ వర్జ పాలస్ తోనా/కనానుతో సంబంధము కలిగి ఉన్న అనేక జాతులను సూచించే అవకాశముంది (ఎన్ ఐ డి 2 లో 4, పే. 1049).

26:2-3 ఇన్సూకుకు యాహోనా వర్జ తయక్కోషకు అనేక నడిపింపులు, వాగ్ధానాలు ఉన్నాయి.

1. “ఐగుప్తులోనోకో వాళ్లొక” 2వ. వచనము, బిడిబి 432, కొబి 434, క్రవాల ఇంపరోటివ్ ఒక జస్సోవ్ వలొ ఉపయోగించబడింది
2. “దేశమందు నోవనొంచుము” 2వ. వచనము, బిడిబి 1014, కొబి 1496, క్రవాల ఇంపరోటివ్
3. “ఈ దేశమందు పరవాసోవై యుండుము” 3వ. వ. బిడిబి 157, కొబి 184, క్రవాల ఇంపరోటివ్
4. “నోను నోకు తోడ్కొంటాను” 3వ. వ. బిడిబి 224, కొబి 243, ఒక క్రవాల ఇంపరోటివ్ భావమువలొ ఉపయోగింపబడిన క్రవాల ఇంపరోటివ్
5. “నోను నోను ఆశోర్ వదొంచాదను” 3వ. వ. బిడిబి 138, కొబి 159, వొయొల్ ఇంపరోటివ్ ఒక క్రవాల ఇంపరోటివ్ భావముగా ఉపయోగించబడింది
6. “ఈ దేశములనొయు ఇచ్చొ” 3వ. వ. బిడిబి 678, కొబి 733, క్రవాల ఇంపరోటివ్ ఒక క్రవాల ఇంపరోటివ్ వలొ వాడబడింది.

26:2 “యాహోనా అతనొకో వర్జ తయక్కోషమై నోమ ఐగుప్తులోనోకో వాళ్లొక” దోనొకో కారణము బహుశా అబ్జెరాహాము ఐగుప్తులో వొందిన అనుభవము కావచ్చు లోక ఇన్సూకుకు దోమడు తనకు వాగ్ధాన భూమినొ అనుగ్జెరహొన్ తాడనో నమొకము అవసరమనొ కావచ్చు.

26:3 “నోను నోకు తోడ్కొంటాను నోను ఆశోర్ వదొంచాదను” ఇదొ మళ్లొ మనరుద్ఘొటన, కేవలము దోమనొ వర్జ తయక్కోష మాత్రమే కాదు (చూ. 28:15; 31:3), కానీ, తన ఆశోర్ వాదము మర్యు నొబంధన యొక్క మనరుద్ఘొటన.

□ “నో తండ్రొయైన అబ్జెరాహాముతో నోను చోసొన వర్జమాణము నొరవోర్చొ” ఇదొ ఆదికాండము 12,15,17, 22లలో ఉన్న అబ్జెరాహాముతో దోమడు చోసొన వర్జ తయక్కోష వాగ్ధానాలను సూచొస్తొన్నదొ.

“స్థాపించబడొ” అనొ క్రియాపదము (బిడిబి 877, కొబి 1086, హొఫొల్ వర్జ ఫొకొట్) ఆదికాండములో అనొసొర్ లొ ఉపయోగించబడింది.

1. ఒక నొబంధనను స్థాపించుటకు లోక దొరువపరచుటకు, చూ. 6:18; 9:9,11; 17:7,19,21
2. నొబంధనను ద్వివీకరించుటకు లోక తొవర్జ తరం చేయుటకు, 26:3 (లొవొ. 26:9; దొవొ. 8:18 లను గమనొంపుము)

26:4 ఇక్కడ వర్జ తయక్కోష మొడు వాగ్ధానాలు వర్జ తావొచబడ్డొయొ: (1) సంతానమును వొస్ తరింపజొసొ; (2) దోశము (చూ. 12:7; 15:18-19; 17:7-8; 26:1-5; 28:10-15; 35:12); (3) ఇన్సొకు, మర్యు ఆయన సంతానమువలన సమస్త భొలొకములొనొ సమస్త జనులు ఆశోర్ వదొంపబడుదురు.

□ “ఆకాశ నక్కోష తొరములవలొ” ఇదొ ఇంతకు మునుపు ఆ.కా. 15:5 మర్యు 22:17లొ అబ్జెరాహాముతో వర్జ తావొచబడ్డొ ఉంది. మొగొలొన రొండు సొద్దొయొలు దోమడు సముదొరమొ ఇన్సొకు మర్యు భొమొ రొణుమలను ఉపయోగించొ, వొటొ ఫలొలను వొవరించొడు.

□ “ఈ దోశము అనొనొయు” అబ్జెరాహాముకు ఇచ్చొన వాగ్ధానములొ ఇదొ ఒక భొగము (చూ. 12:7; 13:15; 15:18; 17:8).

□ “సమస్త భొలొకములొనొ సమస్త జనులు ఆశోర్ వదొంపబడుదురు” ఈ వచనము వొస్ తనొనొ “వొరినొ వొరు ఆశోర్ వదొంచుకొనొదరు” అనొ వొఖొయొనొచబడింది. ఈ వాగ్ధానములొ రొండు వొర్జ వొరు క్రియాకొలు

ఉన్ననాయో. ఆ.కా. 12:3; 18:18; 28:14లో నోహాలో ఉంది; ఇదో క్రోనో.నో.లోనో ఆ.కా. 3:25; గలతీ. 3:8లో ఉదహరించబడింది. ఆదోకాండము 26:4 లో హోతోఫోలో ఉంది, ఇదో ఇకోకడ మరొయు ఆ.కా. 22:16-18లో మోతోరమో ఉంది, “వారోనో వారో ఆశోరో వదోంచుకొనోదరు” అనో సరోగో గో తరో జుమో చోయబడవలసో ఉన్నది. నోజోనోకో “వారోనో వారు ఆశోరో వదోంచబడుదురు” అనడానోకో “ఆశోరో వదోంచబడోడరు” అనడానోకో మధోయ తోడో ఉంది. నోజోనోకో చోపోపాలంటో, సఫోయూజోంటో ఈ రోండు కోరోయో రూపకాల మధోయ ఎలాంటో వోయతోయోసోనో చోపొంచలోదు. సోపోటమంనో, అదోభుతమంనో ఆశోరో వదోమోమోటంటో, అబోరోహోము మరొయు ఆయన సంతోనము దోవారో దోమడు లోకోనంతో ఆశోరో వదోంచాలనో ఆశోనోతునోనాడు. దోమడు ఒక మనోషో దోవారో దోశోనోనో, ఒక దోశము దోవారో మోతోతము పోరపంచోనోనో దోమడు ఎనోనుకొనోనాడు. గురోతుంచుకోండో, దోమడు యోదులను ఒక పోరతోయోకో ఆశోరో వదోమం కారకు ఎనోనుకొనలోదు, మానమలందరోకో వోమోచన ఆశోరో వదోమం కారకు ఒక పరోకరముగో ఎనోనుకొనోనాడు. ఇకోరోయోలోయులు యోజక రోజో యముగో ఎవోపటకో ఉదోదోశోపబడోడారు (చూ. నోరో గ. 19:5-6). 12:3లోనో పోరతోయోకో అంశము చోడుము.

**26:5 “ఏలయనగో అబోరోహోము నో మోట వోనో నోను వోధోంచోన దోనో నో ఆజోఇ లను నో కటోటడలను నో నోయమములను గోకొనోనోనో చోపోవోమం”** ఈ వచనములోనో రోండు కోరోయలు నోబంధన పటోల మోనవ కోణోలను ఉదోఘోటోనోతునోనాయో (చూ. 12:1; 17:1,9-14; 22:16; 26:3-5).

1. “వోధోయోంచోనం” (అసలు అరోథము “చోయడోనోకో వోను”), బోడోబో 1033, కోబో 1570, కోవోలో ఇంపోరోఫోకోటో
2. “అనుసరోంచోనం” బోడోబో 1036, కోబో 1581, కోవోలో ఇంపోరోఫోకోటో

రోండుకూడో జరుగుతునోన కోరోయను గురోంచో తోలుమతునోనాయో. ఇకోకడ మోమలందరోనో/దోశాలను పోలవడోనోకో (చూ. ఆ.కా. 15:12-21లోనో దోమనో షరతులు లోనో కోరోయ) ఒక వోయకోతో/దోశోనోనో ఇవోవబడోనో దోమనో ఉచోతక్రవ మరొయు మనరోవృతము చోయబడోడ వోధోయతల (అదో, షరతులునోన దోమనో వోగోధోనము యోకోక సోవభోవము) మధోయ నోజమంనో (ఉదోదోశోమోరో వకమంనో) ఉదోరోకోతోత నోలకోనోఉంది. రోండా వోనోతోవోలో! పతనమంనో మానమనో మోనవ నోరోవోనాలు దోవ అంగోకోరము లోనోకో నడోపోచము. ఏదోఏమంనో, ఒకసారో మనకు దోమనోతో భోటో కలగోతో, మనము పోరభోవోతము కుకుండా, మారకుండా ఉండలోము (చూ. ఎఫోనో. 1:4; 2:8-9,10). నోతోమంతులు దోశాలను తనలలోనోకో తోనోకోనో రోవడమో దోమనో గురో ఉంది. అహోయకరమంనో ఏమోటంటో, షరతులు లోనో ఉచోతక్రవ మరొయు అరోహోమంనో క్రవ అనోక షరతులులతో ఉండడము. యోరోమోయో 31:31-34 మరొయు యోహోజోకోలు 36:22-38 యోకోకోకోరోతోత ఒడంబడోక - ఒక కోరోతోతో వోద్రయము, ఒక కోరోతోతో మనోసో, ఒక కోరోతోతో ఆతోమలను మనకు చోసోనోతునోనాయో. దోమనో బోహోయ సంకోతోము ఒక ఆంతరంగోకోతోవోపనోసరోగో మోరోంది.

జోబోతోలో ఉన్న “వోధోంచోనం” (బోడోబో 1038), “ఆజోఇలు” (బోడోబో 846), “కటోటడలు” (బోడోబో 349), “శోసనోలు” (బోడోబో 435) పోరోరంభ మనోతోకాలనో ఆదోకాండము-సంఖోయోకాండములలో ఇకోకడ మోతోరమో కనుగోనగలము, అయోతో దోవోతోయోవదోశోకాండములో అనోకో పరోయోయములు ఇదో ఉంది. తదుపరో పోరోగోరోఫోలో ఇవోవబడోన పోరోతోయోకో అంశము: దోమనో బయలుపాటుకు ఉవయోగోంచబడోన పదోలు చోడుము.

ఇదో ఆ.కా. 15:6కు సూచనగో ఉన్నటోలు కనోపోనోతునోనది. ఈ వృతోతోంతములో, ఆయనకు ఒక కుమారుడు కలగో ఆయన దోమనో చోతోతోనోకొనబడుతోడు అనో ఆబోరోహోము నమోమకము, ఒక వోశోవోస కోరోయగోను మరొయు నోతోకో మోదోరోగోను పరోగణోపబడోడోడు. ఈ పోరోముఖోయమంనో హోనో. వోకోయోభోగము రోమోయిలకు 4 మరొయు గలతోయిలకు 2-3లో పోలుచోతో బహో రమోయముగో వోవరోంచబడోన వోశోవోసము దోవారో క్రవచోతో వోమోచన అనో ఆధోయోతోమోకసూతోరోనోకో నోంధోపలకోంది. ఇకోకడునోన “నోయమములు”, “తోరో” (బోడోబో 435)లోనో మోదటో ఉవయోగో పదము, ఇదో “భోదలు” లోకో “మోరోగదరోశకాలు” అనో అరోథోనోచోచో హోబోరో వదము. ఈ పదము మోషో యోకోకో మోదటో ఐదు మనోతోకాలకు ఒక పోరుగో మోరోంది.

వోయకోతోగత సరోవనోమము రోండుసారోలు ఉవయోగోంచబడోడోనో గమనోంచండో!

**పోరోతోయోకో అంశము: దోమనో బయలుపాటుకు ఉవయోగోంచబడోన పదోలు (దోవోతోయోవదోశోకాండము మరొయు కోరోతోతనల గోరంధోలను ఉవయోగోంచో)**

I. “కటోటడలు,” బోడోబో 349, “ఒక వోధో, తోరోమ, లోకో నోరోణయము”

ఎ. మంలంగము, గగ - దోవోతో. 4:1,5,6,8,14,40,45; 5:1; 6:1,24,25; 7:11; 11:32; 16:12; 17:19; 26:17; 27:10; కోరోతో. 2:7; 50:16; 81:4; 99:7; 105:10,45; 148:6

బో. సోతోరోలంగము, గగగ - దోవోతో. 6:2; 8:11; 10:13; 11:1; 28:15,45; 30:10,16; కోరోతో. 89:31; 119:5; 8:12,16,23,26,33,48,54,64,68,71,80,83,112,124,135,145,155,171

- II. “నాయమము” బిడ్డిబి 435, “ఉపదేశము”  
 - ద్వితీ. 1:5; 4:44; 17:11,18,19; 27:3,8,26; 28:58,61; 29:21,29; 30:10; 31:9;  
 క్షీర్త. 1:2; 19:7; 78:10; 94:12; 105:45;  
 119:1,18,29,34,44,51,53,55,61,70,72,77,85,92,97,109,1,18,29,34,44,51,53,55,6  
 1,70,72,77,85,92,97,109,113,126,142,150,153,163,165,174
- III. “సూక్ష్మయాలు” బిడ్డిబి 730, “దైవక నాయమాలు”  
 ఎ. బహువచనము, గణ - ద్వితీ. 4:45; 6:17,20; క్షీర్త. 25:10; 78:56; 93:5; 99:7; 119:22,24,46,59,79,95,119,  
 125,138,146,152,167,168  
 బి. గణ లక్షణము - క్షీర్త. 19:7; 78:5; 81:5; 119:2,14:31,36,88,99,111,129,144,157
- IV. “వధులు” బిడ్డిబి 824, “ఒక వధి”  
 - క్షీర్త. 19:8; 103:18; 111:7; 119:4,15,27,40,45,56,63,69,78,87,93,94,100,104,  
 110,128,134,141,159,168,173
- V. “ఆజ్ఞలు” బిడ్డిబి 846  
 - ద్వితీ. 4:2,40; 5:29; 6:1,2,17,25; 8:1,11; 10:13; 11:13; 15:5; 26:13,17; 30:11,16;  
 క్షీర్త. 19:8; 119:6,10,19,21,32,35,47,48,60,66,73,86,96,98,115,127,131,143,  
 151,166,176
- VI. “తీర్థములు/నోరణయాలు” బిడ్డిబి 1048, “అదేశాలు” లక్షణ “నయాయము”  
 - ద్వితీ. 1:17; 4:1; 5,8,14,45; 7:12; 16:18; 30:16; 33:10,21; క్షీర్త. 10:5;  
 18:22; 19:9; 48:11; 89:30; 97:8; 105:5,7;  
 119:7,13,20,30,39,43,52,62,75,84,102  
 106,120,137,149,156,160,164; 147:19; 149:9
- VII. “ఆయన వధానాలు” బిడ్డిబి 202, తన వర్జల జీవనశైలికి యాహ్వాన మార్గదర్శకాలు  
 - ద్వితీ. 8:6; 10:12; 11:22,28; 19:9; 26:17; 28:9; 30:16; 32:4; క్షీర్త. 119:3,5,  
 37,59
- VIII. “ఆయన పలుకులు”  
 ఎ. బిడ్డిబి 202 - ద్వితీ. 4:10,12,36; 9:10; 10:4; క్షీర్త. 119:9,16,17,25,28,42,43,49,57,65,74,81,  
 89,101,105,107,114,130,139,147,160,161,169  
 బి. బిడ్డిబి 57  
 1. “వాక్యము” - ద్వితీ. 17:19; 18:19; 33:9; క్షీర్త. 119:11,67,103,162,170,172  
 2. “వాగ్ధానము” - క్షీర్త. 119:38,41,50,58,76,82,116,133,140,148,154  
 3. “ఆజ్ఞ” - క్షీర్త. 119:158

**ఎన్ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 26:6-11**

7 ఆ చోటి మనుష్యులు అతని భార్యను చూచి ఆమె యవరని అడిగినప్పుడు అతడు ఆమె నా సహోదరి అని  
 చాపింపెను; ఎందుకనగా రోబ్బకా చక్కనది గనుక ఈ చోటి మనుష్యులు ఆమె నోమిత్రము నను చంపదురమో  
 అనుకొని తన భార్య అని చాపింపటకు భయపడెను. 8 అక్కడ అతడు చాలా దినము లుండిన తరువాత ఫిలిష్తీయుల  
 రాజైన అబీమెలకు కలికిలో నుండి చూచినప్పుడు ఇస్సాకు తన భార్యయైన రోబ్బకాతో సరసమాడుట  
 కనబడెను. 9 అప్పుడు అబీమెలకు ఇస్సాకును పలికించు ఇదిగో ఆమె నీ భార్యయే ఆమె నా సహోదరి అని  
 యీ చాపింపిన అడుగగా ఇస్సాకు ఆమెను బట్టి నీను చూచామని నీమో అనుకొంటినని అతనితో  
 చాపింపెను. 10 అందుకు అబీమెలకు నీమ మాకు చూసిన యీ పని యేమి? ఈ జనులలో ఎవడైన ఆమెతో  
 నోరభయముగా శయ సంచించునో. అప్పుడు నీమ మామీదోక హతకము తాచిపోయెను వాడమగదా అనెను.  
 11 అబీమెలకు ఈ మనుష్యుని జోలికికొనెను ఇతని భార్య జోలికికొనెను వాళ్ళు వాడు నోశచయముగా మరణశోక  
 పొందునని తన వర్జల కందరికి ఆజ్ఞాపించెను

**26:7 “ఆమె నా సహోదరి... తన భార్య అని చాపింపటకు భయపడెను”** నాజీ పలకాలకు సంబంధించి కొంతమంది  
 దీనిని ఒక సాంస్కృతిక వధానముగా చూస్తున్నారు, ఇక్కడ ఒక వ్యక్తి తన భార్యను నోజానీకి  
 దత్తతతనీకొంటాడు. ఒకవేళ అది అయితే ఇస్సాకు నోజానీ చాపింపెనునాడు. అయితే చూడబోతే ఇస్సాకు  
 తన తండ్రి అడుగుజాడలలో నడుస్తున్నట్లు అనిపిస్తుంది (చూ. ఆ.కా. 12:13; 20:2; 12). అబీమెలకు  
 వాష్యులలో అయితే ఇదే అర్థ సత్యము, అయితే ఇస్సాకు వాష్యులలో ఇలా అని చాపింపలేము ఎందుకంటే ఈ

వచనము (మరొకటి 9వ. వచనము)లలో తాను భయము చేత ఇలా పరవర్తన తీసుకొనటం ఉంది. దేవుడు తనతో ఉండి, తనను కూర్చుంటానని చాపకానీ తరువాత కూడా ఇన్సూకు అవనమ్మకానో ఇదే తొలియజ్జీస్ తున్నది. అబ్రాహాము వలె, ఇన్సూకు అవశ్యకత యితలో సహాయము దేవుడు నమ్మదగిన వాడు.

**26:8 “ఇన్సూకు తన భార్యయైన రోబ్కాతో సరసమాడుట”** ఈ పదము “సరసమాడుట” (బ్రీడింగ్ 850, కొబ్ 1019, వ్యుత్పాదకాండ) ఇన్సూకు వారుకు వాడబడిన మూల పదము నుండి వచ్చింది, దీని అర్థము “నవ్వును” లోక “అడుగు” (బ్రీడింగ్ 850, చూ. ఆ.కా. 17:17,19; 18:12; 21:6,9). ఇక్కడ ఇదే ఆదికాండము 39:12 మరొకటి 32:6లో లాగా ఒక లక్షణం సహజార్యం కలిగి ఉంది. కొన్ని తర్జుమాలు “బుజ్జిగించు” అనే పదాన్ని ఉపయోగించాయి.

**26:10 “అందుకు అబ్రాహాము”** అబ్రాహాము రోబ్కాతో అబ్రాహాముకు, ఇన్సూకు కాలములో అబ్రాహాముకు ఇద్దరు కూడా వారసులు కంటా నీతిని జయితుల వరంగా చాలా సున్నతముగా వ్యవహరించారు. దీని వ్యతిరేకము ఈ చారిత్రాత్మక సాధారణ, కనానీయులకు కొంత ఆధారితమై ఉండినట్లుంది.

**26:11** ఈ వ్యతిరేకతను వాస్తవిక యాహానా యొక్క కామదల ఉంది. “మీరు నోళ్ళ చయముగా మరణించారు” అనే వచనము ఒక క్రమాల ఇన్ఫినిటీవ్ అబ్రాహాము మరొకటి మూలపదము కలిగిన ఒక హాస్యం ఇన్ఫినిటీవ్ క్రమాలను వ్యతిరేకతను తొలియజ్జీస్ తున్నది (బ్రీడింగ్ 559, కొబ్ 562), ఇదే వ్యతిరేకతను వరంగా ఒక తీవ్రతను తొలియజ్జీస్ తున్నది.

**ఎన్ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 26:12-17**  
 12 ఇన్సూకు ఆ దేశమందును వాడై వ్యతిరేకతను వాని ఆ సంవత్సరము నారంతలు ఫలము పొందాను. యాహానా అతనిని ఆశీర్వాదించాను గనుక ఆ మనుష్యుడు గొప్పవాడాయాను. 13 అతడు మిక్కిలి గొప్పవాడగువరకు క్రమ క్రమముగా అభివృద్ధి చెందిన వాడయ్యాను. 14 అతనికి గొప్ప ఆస్తియు గొప్ప ఆస్తియు దాసులు గొప్ప సమాహమును కలిగినందున ఫిలిష్తీయులు అతనియందు అసూయ పడెరి. 15 అతని తండ్రియైన అబ్రాహాము దీనిములలో అతని తండ్రి దాసులు తీరవని బామలన్ నోటిని ఫిలిష్తీయులు మన్నన వాని మాడ్చివేసిరి. 16 అబ్రాహాము నీమ మాకంటా బహుబలము గలవాడమ గనుక మాయాద్ దనుండి వాళ్ళిష్టానుసారము ఇన్సూకుతో చాపకానీ 17 ఇన్సూకు అక్కడనుండి వాళ్ళి గారారు లోయలో గుడారము వానికొని అక్కడ నివసించాను.

**26:12-14** ఆశీర్వాదాలను గమనించండి.

1. నారంతల ఫలము, 12వ. వచనము
2. ధనవంతుడై, సంపన్నుడై యేత వరకు ధనవంతుడుగా అభివృద్ధి చెందినట్లు, 13వ. వచనము
3. గొప్ప ఆస్తియు గొప్ప ఆస్తియు, 14వ. వచనము
4. గొప్ప సమాహము కలుగుతుంది, 14వ. వచనము

#2 దానిలో రొండవది ఒక క్రమాల ఇన్ఫినిటీవ్ అబ్రాహాము మరొకటి మూలపదములోని క్రమాల ఇన్ఫినిటీవ్ క్రమాల (బ్రీడింగ్ 229, కొబ్ 246), ఇదే ఒక తీవ్రతను తొలియజ్జీస్ తున్నది.

#2 లోని రొండవది ఒక వాస్తవికతను మరొకటి మూలము కలిగిన క్రమాల (బ్రీడింగ్ 152, కొబ్ 178, క్రమాల వ్యతిరేకత).

**26:12 “వ్యతిరేకతను ఆశీర్వాదించాను”** ఇదే దేవుని ఆధారిత ఆశీర్వాదము కానీ ఇన్సూకు కృషి కాదని చాపకానీ ఆధారితమై గుర్తించు.

**26:14 “ఫిలిష్తీయులు అతనియందు అసూయ పడెరి”** ఇదే “అసూయగా ఉండుట” అనే క్రమాలపదము (బ్రీడింగ్ 888, కొబ్ 1109, వ్యుత్పాదకాండ).

1. వారు అబ్రాహాము బామలను మాడ్చివేసిరి, 15వ. వచనము
2. వారు ఇన్సూకును పంపివేసిరి, 16వ. వచనము

ఫిలిష్తీయులు యాహానా వద్దకు రావాలనే ఉద్దేశముతోనే ఇన్సూకుకు సంపద ఇవ్వబడింది, అయితే ఇదే అసూయకు, ఆగ్రహానీకీ కారణమైంది.

**26:15 “ఫిలిష్తీయులు మన్నన వాని మాడ్చివేసిరి”** ఇన్సూకు సంఖ్యలలో మరొకటి సంపదలో అభివృద్ధి చెందే కొద్దీ, ఫిలిష్తీయులకు భయము పుట్టింది. ఇన్సూకు బామలను మాడ్చివేసి వారి అవేదనను, భయాన్ని



చూపించారు. ఇస్సాకు పశుమల కూపరో కనుక నీళ్ళు లోకవోతే ఆయన అక్కడనుండి వాళ్ళోవోతాడు. ఈ 26వ. అధ్యాయములోని ఈ భాగము ఇస్సాకు ఓరోమీని, వీళ్ళ వాసానో తొలియజ్జీస్ తున్ నదీ. తన వ్యక్తతనానో బట్టో ఈ నీళ్ళ మద ఉన్ న హాక్ కుల వీషయమై ఇస్సాకు ఎలా వ్యవహరించో ఉంటాడో అనేదో సప్షటమే.

**ఎన్ ఏ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 26:18-22**  
 18 అప్సుడు తన తండ్రోయైన అబ్రాహాము దోములలో తరవోవన నీళ్ళ బామలు ఇస్సాకు తోరో తరవోవోచాను; ఏలయనగా అబ్రాహాము మృతబొందోన తరువాత ఫోల్షోతీయులు వాటోనో మాడోచోవోనోరో. అతడు తన తండ్రో వాటోనో పాట్టోనో వోళ్ళల చోవోమన తోరోనో వాటోనో వోళ్ళలు పాట్టాను. 19 మరొయి ఇస్సాకు దోసులు ఆ లోయలో తరవోవగో జోలలుగల నీళ్ళలబావో దోరోకాను. 20 అప్సుడు గోరారు కూపరులు ఇస్సాకు కూపరులతో జగడమాడో ఈ నోరు మోదో అనో చోవోవోరో గనుక వారు తనతో కలహోచోనందున అతడు ఆ బావోకో ఏశోకు అను వోరు పాట్టాను. 21 వారు మరొయోక బావో తరవోవోవోమడు దోనోకారకును జగడమాడోరో గనుక దోనోకో శోతనో అను వోరు పాట్టాను. 22 అతడు అక్కడనుండి వోళ్ళలో మరొయోక బావో తరవోవోచాను. దోనో వోషయమై వారు జగడ మాడలతో గనుక అతడు ఇస్సుడు యోహోనో మనకు ఎడము కలుగజోనోయిన్ నోనాడు గనుక యో దోశమందు అభోవోధో వోందుదమనుకొనో దోనోకో రహోబోతు అను వోరు పాట్టాను.

**26:18** “తన తండ్రో వాటోనో పాట్టోనో వోళ్ళల చోవోమన తోరోనో వాటోనో వోళ్ళలు పాట్టాను” ఇదో కోవలము కుటుంబ హారంపర్యోనోనో ఉంచుకోవడమో లోక తన తండ్రో ఆధ్యోతమోక కార్యోనోనో సంబంధోచోనో నోబంధన అయోనో కావోచో.

**26:20-22** “ఏశోకు... శోతనో... రహోబోతు” ఈ మూడు బామలు ఇస్సాకుకు తన వోరుగువోరోతో ఉన్ న సంబంధాలకు ఏమో సంబంధోచోందనో వోషయోనోనో తోలుమతున్ నాయో.  
 1. మోదటో బావోకో అరోధము “జగడము” (బోడోబో 796)  
 2. రోండవ బావోకో అరోధము “శత్రుతోవము” (బోడోబో 966 II)  
 3. మూడవ బావోకో అరోధము “వోశాలమైన సోధలాలూ” (బోడోబో 932), ఇదో వోశోరొంతో, సమాధానము, సంతోషాలను వోరదరోశోచో హోబోరూ జోతీయవదము.

**26:22** “ఇస్సుడు యోహోనో మనకు ఎడము కలుగజోనోయిన్ నోనాడు గనుక యో దోశమందు అభోవోధో వోందుదమనుకొనో” ఫోల్షోతీయులను జయోచడానోకో ఇస్సాకుకు మోనవ బలము ఉందో, అయితో వోగోధోనము చోసోన దోమనో మోద వోశోవోసముతో ఉండడానోకో నోరణయోచుకోనోనాడు. మూడవ బావో వోరు మరొయో “సోధలము” ఒకటో (బోడోబో 932).

**ఎన్ ఏ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 26:23-25**  
 23 అక్కడనుండి అతడు బోయోరోషోబాకు వోళ్ళలొను. 24 ఆ రోతరోయో యోహోనో అతనోకో వోరతోయకోషమై నోను నో తండ్రోయైన అబ్రాహాము దోమడను, నోను నోకు తోడోయోనోనాను గనుక భయపడకుము; నో దోసుడైన అబ్రాహామును బట్టో నోనోను ఆశోరోవదోచో నో సంతోనమును వోనోతరోంపచోనోదననో చోవోవోను. 25 అక్కడ అతడోక బలీవోతము కట్టోచో యోహోనో నోమమున వోరారోధనచోనో అక్కడ తన గుడోరము వోనోను. అప్సుడు ఇస్సాకు దోసులు అక్కడ బావో తరవోవోరో.

**26:23** “అక్కడనుండి అతడు బోయోరోషోబాకు వోళ్ళలొను” ఇదో యోదయ దకోషణ వోరొంత అరణ్యములలో ఉందో, అబ్రాహాము పరదోశోగో బసచోసోన ముఖ్యోయమైన సోధలము (చూ. ఆ.కా. 22:19).

**26:24** “ఆ రోతరోయో యోహోనో అతనోకో వోరతోయకోషమై” ఇస్సాకుకు యోహోనో వోరతోయకోషము కావడము ఇదో రోండోనోనో (చూ. 2వ. వచనము). ఇదో ఇక్కడ రోతరోయో యందు ఒక సోవోనముగో వచోచోందో (చూ. 15:5,12; 21:12,14; 22:1-3; 26:24). ఆదోకొండములలో నమోదు చోయబడిన బయలుపాటులు 24 వచనము లోగో చోలవరకు పదోయకావోయాలగో నమోదుచోయబడిందో (చూ. 12:1-3; 15:1,18; 17:1-2,4-5; 35:10,11-12).

□ “నోను నో తండ్రోయైన అబ్రాహాము దోమడను” యోహోనో మరొయో ఏలోహోమోరొండో సమాంతరాలగో ఉండడానోనో గమనోచండో (చూ. ఆ.కా. 2:4). ఇదో 2వ. వచనము కట్టో ఏకోకువ కోరమబదోధమైన, సంమారోణ బయలుపాటు. అబ్రాహాముకు దోమనో బయలుపాటు లోగోనో ఇదో నోరొమోణమై ఉందో.

□ “నోను నోకు తోడ్కొందునాను గనుక భయపడకుము” ఎంత అద్భుతమైన వాగ్ధానము (అలాగే 15:1; 21:17; 46:3 వచనాలను గమనించు).

□ “నా దాసుడైన అబ్బోరాహామును బట్టో” ఇదో అబ్బోరాహాము, మోషే, యోహాన్ బాప్తిస్మా, దావీదులకు వాడబడే గౌరవార్థకమైన వ్రత్యయేక పదం. బహుశా పావులు ఉపయోగించే పదము “ఒక క్రోనోస్ తు దాసుడను” అనే దానికో ఇదే మూలము కావచ్చు.

**26:25** యోహాన్ వాక్యకృతముగా వ్రత్యయేకమైన స్థలాలను పవిత్ర స్థలాలుగా మరాయే. ఈ స్థలాలలో బలీపీఠాలు నిర్మించబడడేమిట, అవి ఆరాధనకు, వ్రత్యయేకనలకు, బలీఅర్పణలకు స్థలాలైనాయో (చూ. 8:20; 12:7,8; 13:4,18; 22:9).

□ “బావో త్రవో” ఇలాంటి సగ మూట టభూములలో నోళ్ళు వీలువైన పదార్థము. ఇస్సాకు యోహాన్ వాక్యకృత సహాయము నడపేమిటకు ఓపికగా ఎదురు చూశాడు. ఈ సందర్భముగా చాప్ పబడిన అనోక మంచి నోళ్ళున్న బామలు యోహాన్ వాక్యకృత వ్రత్యయేక, ఆశీర్వాదాలను తొలియజ్జీస్ తున్నాయో.

**ఎస్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 26:26-33**

<sup>26</sup>అంతట అబ్బోరాహామును అతని స్నేహితుడైన అహాబును అతని స్నేహితుడైన ఫోకొలును గౌరారునుండో అతనియొద్దకు వచ్చేరో. <sup>27</sup>ఇస్సాకు మేరు నామీద పగవట్టో మేయొద్దనుండో నన్ను పంపివేసిన తరువాత ఎందునోమోతము నా యొద్దకు వచ్చేయినారని వారినడుగగా <sup>28</sup>వారు నోళ్ళ చ యముగా యోహాన్ వాక్యకృత తోడ్కొందుట చూచోమో గనుక మనకు, అనగా మాకును నోకును మధ్య నోక పరమాణుముండవలె ననయు <sup>29</sup>మేము నోళ్ళను ముట్టక నోకు మేలీ తవ్వ మరేమీయు చేయక నోళ్ళను సమాధానముగా పంపి వేసోమో గనుక నోమను మాకు కేడుచేయకుండునట్లు నోతో నోబంధనచేసోకొందుమనీయు అనుకొంటోమో; ఇస్సాకు నోమ యోహాన్ వాక్యకృత వాదము వొందోన వాడవనోరో. <sup>30</sup>అతడు వారోకి వొందుచేయగా వారు అన్వేషణములు మచోచు కనోరో. <sup>31</sup>తొలవారోవోమడు వారు లోచో ఒకనోతో ఒకడు పరమాణుము చేసోకనోరో; తరువాత ఇస్సాకు వారోని సాగ నంపగా వారు అతని యొద్దనుండో సమాధానముగా వాళ్ళలోరో. <sup>32</sup>ఆ దీనమందో ఇస్సాకు దాసులు వచ్చో తాము త్రవోన బావోనోగూర్చో అతనికో తొలియ చేసో మాకు నోళ్ళు కనబడినవనో చాప్ పోరో గనుక <sup>33</sup>దానికో షేబ అను పేరు పాట్టాసె. కాబట్టో నోటోవరకు ఆ ఊరో పేరు బోయోర్షాబా.

**26:26** “అబ్బోరాహాము...ఫోకొలు” ఈ వోర్లు సర్వోగా ఆ.కా. 21:22 లో ఉన్వట్ లో ఉన్వనా, ఈ సంఘటన జరిగో దాదాపు 75-80 సంవత్సరములు కావచ్చోంది కనుక వీరు అవోమడు చాప్ పబడినవారు కారని స్పష్టమగు చున్వనదో. క్రోతనలు 34 పరచయ వాక్యములను బట్టో ఇవో వారో అనలు వోర్ల బదులు వాడబడిన బోరుదులు అనో స్పష్టమగుచున్వనదో.

**26:27** ఇస్సాకు బహోషోకరించబడినందుకు ఇవోపటికో బాధపడుచున్వనాడు, ఇబో బందోపడుచున్వనట్లు తోలున్వతుందో!

**26:28** “వారు నోళ్ళ చ యముగా యోహాన్ వాక్యకృత తోడ్కొందుట చూచోమో” ఈ వచనములో అనోక వోయాకరణ లక్షణాలు ఉన్వనాయో.

1. “నోళ్ళ చయముగా చూచుట” ఇదో “ఇదో తొలిసిన వోషయము” అనో తొలియజ్జీస్ తున్న ఒక క్రోనోస్ ఇస్సాకునోట్టో ఆబోసల్ యోట్ మరీయు ఇదో మూలము ఉన్వన క్రోనోస్ పోర్ ఫోకొట్టో (బోడిబో 906, కౌబో 1157).
2. “నోబంధన చేసోకొందుమనీయు” బోడిబో 224, కౌబో 243, క్రోనోస్ జస్సోస్; “శపథము” (బోడిబో 46) ఇక్కోకడ మరీయు 24:41 (రొండుసారోలు)లలో మోత్రమో కనోసోతుందో, 31వ. వచనములో కూడా ఇదో వోరో పదము (బోడిబో 989). ఇదో శపథము లోక శాపముగా కూడా అర్థమోవోవగలదు (ఉదా., సంఖోయా. 5:21,23,27; ద్రోవోతో. 29:12,14,19,20,21). ఇదో “ఒక వోళ్ళ నోబంధనను పాటోంచకవోతో ఎవరో ఒకరు శపఠపడుదురు గాక” అనో తొలియజ్జీస్ తున్నదో.
3. “ఒక నోబంధన చేసోకొందము” బోడిబో 503, కౌబో 500, క్రోనోస్ క్రోనోస్ పోట్టోవో పోతరులను ఆశోర్ వదోంచడానోకో ఇదో ఆధోయాత్మోక ఉద్దోదోశమో ఉందో. ఇదో మరన్వనో భోతోక వస్సోతుమలను ఇవోవడానోకో కాదు కానో యోహాన్ వాక్యకృత వారోకున్వన వ్రత్యయేక సంబంధాన్వనో చూపొంచుడానోకో (చూ. 29వో వచనము).

**26:30** “అతడు వారోకి వొందుచేయగా” నోబంధనను పగలకొట్టడానోకో లోక స్థలాలపరచడానోకో ఒక సహజమైన పద్ధతో సహవాస భోజనము.

**26:32-33** “తాము తోరవో వన బావోనోగూర్చో అతనోకో తొలియ చోసో మాకు నోళ్లు కనబడోనవనో...షోబ” ఈ బామలకు భౌతిక, ఆధ్యాత్మిక పరమముఖ్యాలు ఉన్నాయి. ఇస్సాకు జీవితములో ఇవో దోమనో ఆశోర్వాదానోకో గుర్తుగా ఉన్నాయి. 33వ. వచనము బహుశా ఆ.కా. 21:31లోనో బయోర్షబా పోరుకు వోరోధ శబ్ధలక్షణము కలిగో ఉండచోచు (అదో, “ఇదో ఇవోవబడును గొక”, బోడోబో 988), అక్కడ ఈ వోరు “పరమాణ బావో” లోక “ఏడుగురో బావో” లా వోవరించబడోందో. షోబా బహుశా “పరమాణము”ను సూచించో ఒక వోధానము కూవచోచు. హోబోరూ పదములు “ఏదు” మరొయు “పరమాణము” రొండూ ఒక్కలాగో ఉంటాయో. చాలా తరచుగా హ.నో. లోనో శబ్ధలక్షణాలు మాటో సొంకోతోక అర్థాలకంటో ఎక్కువ పరసందోధోచందాయో, కాబట్టో రొండు సాధారణ మూలాలు ఉండచోచు.

**ఎన్ ఎస్ బి (సవరించబడోన) వాక్యము: 26:34-35**  
 34వీశామ నలవదో సంవత్సరములనాడైనవోమడు హోత్తోయుడైన బోయోరో కుమారోతొయగు యహూదోతును హోత్తోయుడైన ఏలొసు కుమారోతొయగు బాశామతును పొండోలొచోసో కొనాను. 35వోరు ఇస్సాకునకును రోబోకొకును మనోవోదన కలుగజోసోరో.

**26:34-35** ఈ రొండు వచనాలు, ముఖ్యముగా 46వ. వచనము 27వ. అధ్యాయానోకో వోదోకను నోరమోస్ తున్నాయి. గోరంధకర్త తరువాత గొవోవ ఆధ్యాత్మిక పరమైన పరధాన్యతలను తోసోకొనరావడానోకో ఈ వ్యత్యంతానోకో అలొకలు చోసోతున్నాడు (అదో, ఇస్సాకు రోబోకొను భార్యను కనుగొనడానోకో యొక్కోబును తోరోగో హారానుకు పంపోటట్లు చోసోందో).

**చర్యోచోచుకొనుటకు పరశోనలు**

ఇదో అధ్యాయము చోయుటకు ఒక మారోగదరోశోక పోయాఖ్యాయానముల అంటో నోమ చోసో బైబిలు పోయాఖ్యాయానోకో నోవో బాధోయుడమ. మనలో పరతో ఒక్కరు మనము కలిగో ఉన్న కాంతోలొనో నడవాలో. పోయాఖ్యాయానములొ నోమల బైబిలుల పరోశుదోధాత్మమ పరధానమైన వారు. నోమ దోసోనో హాఖ్యాయానకర్త కొరకు వదులుకో కూడదు.

మనోతక భాగములొనో ముఖ్య సమనోయలను నోమ ఆలొచోచడానోకో వోలుగా ఈ చర్యోచోచుకొనో పరశోనలు ఇవోవబడోడాయో. ఇవో మోదడుకు మోతో తపోపల ఇవో సరైనవనో కొదు.

1. ఆదోకొండము 21లో ఉన్న అబోమలొక ఆదోకొండము 26లో ఉన్నాడా?
2. ఫోలొనో తోయుల మూల సోధలము ఏదో?
3. ఎందకనో అబోరొహొము మరొయు ఇస్సాకు ఇదో దరు కూడా భార్యలను తమ సహోదరోలు అనో చోపొమకొన్నారో?
4. ఈ అధ్యాయములొ అనోక బామలను సూచోచుటలొ ఉన్న ఉదోదోశము ఏమోటో?
5. మరొతన నోబంధన వోందు ఆచారాలను వోవరించండో, అవో బైబిలుపరమైన బయలుపొటును ఎలా సంయోగోతము చోసోతున్నాయో?

**ఆదోకొండము 27**

**ఆధునోక తర్రోజుమాలలొనో పోరొగోరొఫోల వోభజనలు**

ఎన్ ఎస్ బి	ఎన్ కా జా వో	ఎన్ ఆర్ ఎస్ వో	టో ఇ వో	ఎన్ జొబో (ఎమ్ టోనో అనుసరించో)
యాక్కోబు మోసము యాక్కోబు ఇస్సాకు	ఇస్సాకు యొక్కోబును దోవోచుట తన దోవొన పోషయములొ యొక్కోబు ఇస్సాకు యొక్కోబును దోవోచుట మోసముతో			
27:1-4	27:1-4	27:1-4	27:1-4	27:1-4
27:5-17	27:5-17	27:5-17	27:5-10 27:11-12 27:13-17	27:5-10 27:11-17
27:18-29 (27బో-29)	27:18-29 (27-29)	27:18-29 (27-29)	27:18-29	27:18-29 (27బో-29)
			27:18బో	

				27:19	
				27:20	
				27:20బి	
				27:21-24	
				27:24బి	
				27:25-29	
దొంగిలించబడిన దీవన	ఏశామ ఆశ నోరూ		కొరకు ప్లూరూథీయవడట	ఏశామ ఇస్సాకు ఆశీర్వాదము	
27:30-38	27:30-38	27:30-38	27:30-31	27:30-40	
				(39-40)	
				27:32	
				27:33	
				27:34	
				27:35	
				27:36	
				26:37	
				27:38-40	
				(39-40)	
27:39-40	27:39-40	27:39-40			
(39-40)	(39-40)	(39-40)			
	ఏశామ నుండి యాకోబు				
	తప్పించుకొనుట				
	(27:41-28:5)				
27:41-45	27:41-45	27:41-45	27:41	27:41-45	
			27:42-45		
		యాకోబు ఆరాముకు వాళ్ళలు	ఇస్సాకు యాకోబును లాబాను	ఇస్సాకు యాకోబును లాబాను	
		బేతేలులో ఆయన నవనవము	దగ్గరకు పంపట	దగ్గరకు పంపట	
		(27:46-28:22)	(27:46-28:5)	(27:46-28:5)	
27:46		27:46-28:5			

**చదవే చక్రం మూడు (xxiv పే. చూడుము)**

పేరాగ్రాఫ్ సభ్యుల అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావాన్వయ అనుసరించుట

ఇదో ఒక మూర్ఖగదర్శక అధ్యయన వ్యాఖ్యానము, అంటే నీ బైబిలు వ్యాఖ్యానానికి నీవే బాధ్యుడవు. మనలో ప్రతిఒక్కరు మనకు ఇవ్వబడిన కాంతిలోనే నడవాలి. వ్యాఖ్యానములో నీవు, బైబిలు, పరిశుద్ధాత్మ పరధానులు. వాళ్ళలోషకుని కొరకు దీనిని నీవు తయారుచేయకూడదు.

ఒక్కసారిగా అధ్యయనాన్ని మూర్ఖుగా చదువు. అంశాలను గుర్తించు. నీ అంశము యొక్క భాగాలను ఐదు అధునిక తర్జుమాలో పోల్చు చూడు. పేరాగ్రాఫ్లు ధైర్యావేశితాలు కావు. అయితే అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావాన్వయ అనుసరించడానికి ఇవే ఎంతో కలికము. ఇవే వ్యాఖ్యానానికి ప్రాణము. ప్రతి పేరాగ్రాఫుకు కేవలము ఒకే ఒక పరధానాంశము ఉంటుంది.

1. మొదటి పేరాగ్రాఫ్
2. రెండవ పేరాగ్రాఫ్
3. మూడవ పేరాగ్రాఫ్
4. మొదలుగునవ్వ.

**మూర్ఖపచరిత్ర**

- ఎ. తరచూ వ్యాఖ్యానకులు ఈ అధ్యయనాన్ని రిబ్కా, యాకోబులను చాలా తక్కువ చూపుతో చూసినట్లు భావిస్తారు. అయినా, ఆ.కా. 25:23 క్షోణములో చూస్తే, ఇస్సాకు, ఏశామలు దీవన బయలుపాటును ముగించడానికి ప్రయత్నించారు.
- బి. ఏశామ తన జీవితవ్యానం పట్ల అంచుకోలేదు, దానిని ఇప్పటికీ యాకోబుకు అమ్మమ్మే ఉన్నాడు (చూ. ఆ.కా. 25:27-34). క్రొ.నీ.లో హాబ్ రోయులకు వరసిన పత్రక గ్రంథకర్త హాబ్ రి. 12:16-17లో ఏశామ



- 5. “రా యాదోదకు తసీకొనో రా”, 4వ. వచనము బిడిబి 37, కొబి 46, క్షోహాలక్కూహార్ ట్టేటర్
- 6. “నోను తోనుటక్” 4వ. వచనము బిడిబి 37, కొబి 46, క్షోహాలక్కూహార్ ట్టేటర్

**27:4 “కాబట్టి నా ఆత్మను”** ఇదీ నొఫ్షా (బిడిబి 659, కొబి 711, చూ. 25 వ.) శ్లోహాసోచోదో లోక జోవోచో దొనో సూచోస తునోనదో. ఇదో పశుమలకు గొనో (చూ. ఆ.కా. 1:24; 2:19) లోక మొనమలకు గొనో (చూ. ఆ.కా. 2:7) ఉపయోగోపబడోందో. మొనమలు ఆత్మను కలగో లోరు, వారో ఆత్మను. భోతోక శరోరము ఒక సంస్థ/జోవము/ఆత్మను కలయోకలకు బాహోయ పరోధో.

□ “నోను చొవక మునుమ నోనో నోను ఆశోర్ వదోంచునటోలు” ఈ భోజనము యోక్క ఉద్దోదోశానో గమనోచండో, ఇదో కుటుంబ నాయకత్వోనో అప్పజోపప్పే సందర్భము (అదో, పోత్త్యక్ రమానుగత ఆశోర్ వాదము). హోబోరూ పరోకారము ఒకసారో మాట ఇస్ తో దొనో మళ్ళో వొనుకకు తసీకొకూడదు (చూ. 33-38 వచనాలు; యోషయా 55:11). ఇస్ సొకు చనోపొతాననో భోవోచాడు (చూ. 2వ. వ), అయోతో చాలా సంవత్సరాలు జోవోచాడు. ఇస్ సొకు, అబోరూహొముకు ఇచ్చోన నోబంధన వాగోధానాల లబోధోదొరుడు. అయోనప్ పటోకీ ఆయన గోరుడోడోవాడు, చనోపొతానను క్కొంటునోనాడు. భోతోక అనారోగ్యము దోమనో అయోషోటతకు చోహోనము కూదు కానో ఇదో పతనమైన లోకములో నోవనోస తునోనందుకు వచ్చోన ఫలొతము (గోర్ డోనో యోక్క “దో డోనోజో ఆఫో దో హొలత్, వొలత్ గొనో హొలత్” కరపత్ రము చూడుము).

**ఎన్ ఏ ఎస్ బి (సవరోచబడోన) వాక్యము: 27:5-17**

5 ఇస్ సొకు తన కుమారుడగు ఏశామతో ఇటోలు చొప్పమచుండగొ రోబోకా వోనుచుండోను. ఏశామ వోటాడో మాంసము తొచ్చోచుటకు అడవోకొ వొళ్ళోలాను. 6 అప్పడు రోబోకా తన కుమారుడగు యోక్కోబును చొచో ఇదోగో నో తండోరో నో అనోనయ్యైన ఏశామతో 7 మృతో బొందకమునుమ నోను తోనో యోహోవా సనోనోధోనో నోనోను ఆశోర్ వదోంచునటోలు నొక్కొరకు మాంసము తొచ్చోచో నొకు రుచోగల భోజోయములను సోదోధ పరచుమనో చొప్పగొ వోంటోనో. 8 కాబట్టి నా కుమారుడా, నా మాట వోనో నోను నోకు ఆజోషావోచోనటోటు చోయుము. 9 నోమ మందకు వొళ్ళోలో రొండు మంచో మోక పోలొలను అక్కోకడనుండో నొయోద్దకు తొమ్ము. వొటోతో నో తండోరో కోషోటమైన రుచోగల భోజోయములను అతనోకీ చోసొదను. 10 నో తండోరో మృతోబొందక ముందు అతడు వొటోనో తోనో నోనోను ఆశోర్ వదోంచునటోలు నోమ వొటోనో నో తండోరో యోద్దకు తసీకొనోహోవలొననాను. 11 అందుకు యోక్కోబు నా సహోదరుడైన ఏశామ రోమము గలవాడు, నోను నునోనోవాడను గదా. 12 ఒకవోళ్ళ నాతండోరో ననోను తడవో చొచును, అప్పడు నోను అతనో దృష్టోకీ వంచకుడనుగొ తోచోనయొడల నా మోదోకీ శాపమో గొనో ఆశోర్ వాదము తొచ్చోచుకొనననో చొప్పనాను. 13 అయోనను అతనో తలొలో నా కుమారుడా, ఆ శాపము నా మోదోకీ వచ్చోచును గొక. నోమ నా మాట మొత్తొరము వోనో, వోయో వొటోనో నొయోద్దకు తసీకొనో రమ్మనో చొప్పగొ 14 అతడు వొళ్ళోలో వొటోనో తన తలొలోయొద్దకు తసీకొనోవచ్చోచాను. అతనో తలొలో అతనో తండోరో కోషోటమైన రుచోగల భోజోయములను సోదోధపఱచాను. 15 మరోయు తన జోయోషోథ కుమారుడగు ఏశామనకు సొగసైన వనోత్ రములు ఇంట తన యోద్ద నుండోను గనుక 16 రోబోకా వొటోనో తోనో తన చోనోన కుమారుడగు యోక్కోబునకు తొడోగోచో ఆ మోకపోలొల చర్మములతో అతనో చోతులను అతనో మొడమోద నునుమ భొగమును కప్పో 17 తాను సోదోధపరచోన రుచోగల భోజోయములను రొట్టోటోను తన కుమారుడగు యోక్కోబు చోతో కోయోయగొ

**26:7 “ఇస్ సొకు తన కుమారుడగు ఏశామతో ఇటోలు చొప్పమచుండగొ రోబోకా వోనుచుండోను”** ఈ కుటుంబములో అసూయ, తంతోరాలు సమనోయలు ఉనోనొయనోనదో సోపషోటము. రోబోకా, ఇస్ సొకు, యోక్కోబు, ఏశామల మధోయలొ ఉనోన సురోషణలు, ఉద్దోరోక తోతలను మనము చూడగలము. హొనో. తరచూ ఇలాంటో నొయకుల కుటుంబ మరోయు వోహొ సంబంధమైన సమనోయలను బొబోలు నమోదోచోసోందో. రోబోకా గుడొరము వొనుక నుండో వొనడొనో, ఆమొకునోన జోజోషాసగొ గొనో లోక ఆ.దో. 25:23 లో దోమనో బయలుపొటును నొరవోర్ చాలను క్కొంటుందనో గొనో వొళ్ళోలోషోచవచ్చోచు. ఈ వాక్య భొగొనోనో నోను అరోధము చోసొకొనోనంతవరకు, యోక్కోబు మరోయు రోబోకొలకు సంశయ లొభము ఇవోవటోతునోనాను ఎందుకంటే ఇస్ సొకు మరోయు ఏశామ దోమనో సోపషోటమైన ముందువాక్కుచుట్టూ తొరగడొనోకీ పరోయతోనోస తునోనారు.

**27:7 3 మరోయు 4 వచనాలు** ఇంవరోటోవోసో లను పరోతొబోంబోసోతునోనొయో.

□ “మృతో బొందకమునుమ నోను తోనో యోహోవా సనోనోధోనో నోనోను ఆశోర్ వదోంచునటోలు” వొసోతమోమోటంటో, దోమనో పోరును పరోసోతావోచడము (రోబోకా హొథోయము దోహారొ, ఇస్ సొకు దోహారొ కూదు, చూ. 4వ. వచనము) పోత్త్యక్ రమానుగత ఆశోర్ వాదొనో తొలొయజోసోతునోనదో. ఒక వోయకోతోగత బలము ఉనోనటోలు ఇదో దొదొపు దృష్టోటోంచుచునోనదో, ఇదో ఒకసారో ఇస్ తో తొరోగొ వొనకోకొ తసీకొనొనబడదు. ఇదో చొలొ పరోరొముఖోయమైనదో

ఎందుకంటే ఇదో అబ్జెక్టివ్ అనుకు, తద్వారా ఇన్ఫర్మేషన్, యాక్టోబు, తన పండ్రెండగురు కుమారులకు దేవుడొచ్చిన వాగ్ధానాలు.

**27:8-9** రోబ్బెకా ఇన్ఫర్మేషన్ ముగిసినప్పుడు, తన ఉద్దేశాలకు అడ్డడుక్కోవాలని నోరొచ్చినప్పుడు, కాబట్టి ఆమె యాక్టోబుకు ఇలా ఆదేశించింది

1. ఆలకొంచు/వీను, 8వ. వచనము బిడ్డిబి 1033, కౌబి 1570, క్రొవాలొ ఇంపర్వోవ్
2. మందకు వాళ్ళో, 9వ. వచనము బిడ్డిబి 229, కౌబి 246, క్రొవాలొ ఇంపర్వోవ్
3. రెండొ మంచో మేకపొల్లలను తీసికొనిరా, 9వ. వచనము, బిడ్డిబి 542, కౌబి 534, క్రొవాలొ ఇంపర్వోవ్
4. నీ తండ్రొ కోషొలుమైన రుచోగల భోజ్యములను అతనొక చోసొదను, 9వ. వచనము, బిడ్డిబి 793, కౌబి 889, క్రొవాలొ ఇంపర్వోవ్ ఒక కౌవారొ లొవొ వలొ వాడబడింది.

**27:9** “నీ తండ్రొ కోషొలుమైన” ఇన్ఫర్మేషన్ ఇష్టమైన భోజనము చేయడము రోబ్బెకాకు తొలును. ఆమె దీనినొ తరచూ వండొ వండొవొట్టినట్లు లోదు, ఒక వాళ్ళ పొట్టొ ఉంటొ ఏశామను ఆయన అడిగొ ఉండొవొడు కాడు.

**27:12**

ఎన్ ఎ ఎన్ బి, ఎన్ కా జా వొ “మొసొగొడు”  
 ఎన్ ఎ ఎన్ బి (ప్రొకొకన) “అపహొసొడు”  
 ఎన్ ఆర్ ఎన్ వొ “అపహొసొము”  
 లొ ఇ వొ “మొసొగొంచడము”  
 ఎన్ జొ బి “వంచన”  
 ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ “చొడు ఉద్దేశము”

హొబ్బెకా రొయొపదము (బిడ్డిబి 1073, కౌబి 1770, ఫొప్వొలొవొవొలొవొ) ఈ మొలములొ (వొప్వొలొ) అర్థము “అపహొసొము” లొక “మొసొము” అయితొ హొత్వొవొలొలొ మొలము (చూ. 2 దొన. 36:16) “అపహొసొము” లొక “సొప్వొలొవొలొవొ” (ఎన్ ఐ డొ ఒ లొ లొ ఇ, వొ. 4, వొ. 320)లను తొలొయొజొవొతున్వదొ. ఈ పదము వొ.నొ. ఈ రొండొ సొథొలొలొనొ కనొసొతుందొ. ఎన్ ఐ వొ వొవొనొ “వంచొంచడము” మరియు “ఎగతొలొచొయడము” గొ తర్జొమొ చేసొందొ.

ఈ మొలపదము 25:26 (బిడ్డిబి 784) యాక్టోబు వొరుకు సంబంధొంచొనదొ కాదు.

**27:13-13** ఇదొ రొబ్బెకా మరియు యాక్టోబులు ఇద్దరొ మొసొవారొత్త క్రొయొ యొక్క వొవరణొత్త మకవొ రణొళొకలు తొలొయొజొవొతున్వదొ.

**27:13** “అ శొపము నొ మొదొకొ వచొచును గొక” ఎమ్ లొ లొక రొయొపదము లొదు. రొబ్బెకాకు అక్కడ పరొణొమొలు ఉంటొయనొ తొలును!

ఆమె తన తరుమన యాక్టోబును ప్రొవర్ తొంచునొ ఆజొవొవొచొందొ.

1. వొధొయొంచు (అసలు అర్థము, వొను), బిడ్డిబి 1033, కౌబి 1570, క్రొవాలొ ఇంపర్వొవొ
2. వొళ్ళొ, బిడ్డిబి 229, కౌబి 246, క్రొవాలొ ఇంపర్వొవొ, చూ. 5,9,13,14 వచనాలు
3. తొసొకొనొరా, బిడ్డిబి 542, కౌబి 534, క్రొవాలొ ఇంపర్వొవొ, చూ. 9,13,14,15,35,36 (రొండొసొరొలు), 45,46 వచనాలు

**27:15-17** కపటముతో క్రొడొన కార్యాలను గమనొంచడొ.

1. ఇన్ఫర్మేషన్ సొగొనొన వొత్వొలొలు తొచొచొ (బిడ్డిబి 326) యాక్టోబుకు తొడొగొంచొను, 15వ. వచనము
2. మొక చర్మము యాక్టోబు చేతులు, మొడమొద వొసొను, 16వ. వచనము (బహొశొ ఆహొరొనొ తయొరు చేసొన రొండొ మొకపొల్లల చర్మమొలు కావచ్చొ)
3. సొద్ధొపరచొన ఆహొరొనొ ఇన్ఫర్మేషన్ సొకు దగ్గొగరకు తొసొకొళ్ళొళమనొ యాక్టోబుకు ఇచ్చొచుట, 17వ. వచనము

**ఎన్ ఎ ఎన్ బి (సవరొంచబడొన) వొక్కొయము: 27:18-29**  
<sup>18</sup>అతడు తన తండ్రొయొద్దకు వచ్చొనొ తండ్రొ, అనొ పొలువగొ అతడువొమొ నొ కుమొరుడొ, నొ వొవరవనొ అడొగొను <sup>19</sup>ఎందుకు యాక్టోబు నొను ఏశామ అను నొ జ్యొవొత్తకుమొరుడను, నొమ నొతొ చొప్వొనప్రకొరము చేసొయొనొను. నొమ నన్వొ దొవొంచుటకొ దయచొసొ లొచొకొరొచొండొ, నొను వొటొడొ తొచొచొన దొనొనొ తొనుమనొను. <sup>20</sup>అవొమొడు ఇన్ఫర్మేషన్ సొకు నొ కుమొరుడొ, ఇంత శొఫొరముగొ అదొ నొకొట్లొ దొరొకొననొ అడుగగొ అతడు నొ దొమొడొన యొవొనొ నొ యొదుటొకొ దొనొ రవొవొంచుటచొతనొ అనొ చొప్వొనొను. <sup>21</sup>అవొమొడు ఇన్ఫర్మేషన్ సొకు నొ

కుమారుడూ, నీవు ఏశామను నా కుమారుడవో కావో నోను నోను తడవో చూచాడను దగ్గరకు రమ్మను చాచాను. <sup>22</sup>యాకోబు తన తండ్రోయైన ఇస్సాకు దగ్గరకు వచ్చినప్పుడు అతడు అతని తడవో చూచి సవరము యాకోబు సవరము గానో చేతులు ఏశామ చేతులతో అనాను. <sup>23</sup>యాకోబు చేతులు అతని అననయైన ఏశామ చేతులవలె రోముము గలవైనందున ఇస్సాకు అతనిని గురుతు పట్టలతో అతనిని దీవించి <sup>24</sup>ఏశామ అను నా కుమారుడను నీవేనా అని అడుగగా యాకోబు నోనో అనాను. <sup>25</sup>అంతట అతడు అది నాయాడోదకు తోమ్ము; నోను నోను దీవించునట్లు నా కుమారుడు వేటాడో తాచానది తోందు ననాను; అతడు తాచానప్పుడు అతడు తోనాను; ద్రోక్షారము తోగా అతడు తోరాగాను. <sup>26</sup>తరువాత అతని తండ్రోయైన ఇస్సాకు నా కుమారుడూ, దగ్గరకువచ్చి ననాను ముద్దు పట్టుకొమ్మనో అతనితో చాచాను. <sup>27</sup>అతడు దగ్గరకు వచ్చి అతని ముద్దుపట్టుకొమ్మనాను. అప్పుడతడు అతని వస్త్రములను వాసన చూచి అతని దీవించి యీటలనాను. ఇదిగో నా కుమారుని సువాసన యాహోనా దీవించిన చేని సువాసనవలె నున్నది. <sup>28</sup>ఆకాశము మంచును భూసారమును వస్త్రతారమైన ధాన్యమును ద్రోక్షారమును దీవించునట్లు నీ కనుగొరవోచుగొక <sup>29</sup>జనములు నీకు దాసులగుదురు జనములు నీకు సాగోలవడుదురు నీ బంధుజనులకు నీవు ఏలకవై యుండుము నీ తోలి మతరులు నీకు సాగోలవడుదురు నోను శవించువారు శవించబడుదురు నోను దీవించువారు దీవించబడుదురుగొక

**27:18-24** ఇదో అనేక అబద్ధాలకు వ్రారంభము

1. నీవారరు?, 18వ.వచనము, నోను ఏశామను, 19వ. వచనము
2. నీవు ఇంత త్వరగా వేటాడి, భోజనము ఎలా తోగలిగొను?, 20వ. వచనము, యాహోనా నాకు సహాయము చేశాడు, 20వ. వ.
3. నీవు నీజముగా ఏశావోనా?, 24వ. వచనము, అమను నోనో, 24వ. వచనము

**27:19** యాకోబు ఇస్సాకును ఇలా అడిగొడు

1. లోచి, బిడిబి 877, కౌబి 1086, క్షాల్ ఇంపరేటోవ్
2. కుర్చో, బిడిబి 442, కౌబి 444, క్షాల్ ఇంపరేటోవ్
3. తోను, బిడిబి 37, కౌబి 46, క్షాల్ ఇంపరేటోవ్

**27:20** “నీ దోమడైన యాహోనా నా యాదుటోకొ దానో రప్పించుటచేతనో” యాకోబు దోమనో పేరును ఉపయోగించి, అబద్ధము చాచిన దానోనో బట్టో చాలామంది వ్రాయాఖ్యానకులు ఇదో దోమనో అంటున్నారని. అయితో నోనో, యాకోబుకు తన తోలి ద్రోవారా దోమనో ముందు వాక్కును బట్టో, అలాగో, ఏశామ నుండో తాను జోషితోవనో కానోనో దానోనో బట్టో, ఇదో దోమనో కార్యము అనో తలనోతునాను (అదో, వోశాలంగా ఆలోచనోతో!).

**27:22-23** రోబ్కా మోక పోలల చర్మానో, వ్రత్యోచోచో చేతుల మోద (వోఫోఫు) బహు జాగ్రత్తగా వోనో ఉంటుంది. దానోనో ఎలా అంటోచోందో మనకు తోలియదు. “చేతులు” నీజముగా యాకోబు చేతులు లాగో ఉన్నట్లు ఇదో సూచనోతునదో.

**27:25** కుటుంబ నాయకతోవనో అప్పజాప్పో ఈ వ్రత్యోచో అధోకారోక ఆశోరవాదము, ఒక నోబంధన వంటోదో, అందుచేత ఇదో భోజనముతో కలిసో ఉంది. ఒకరోతోతోనో, తరువాత వారోనో వోడనాడుట, ఒకరోకొకరు చేనోకొనన గొప్ప నోరముగా పరోగణించబడుతుంది.

**27:26-27** ఇదో మరొక పరోక్ష. ముద్దు అనోదో సహజముగా శుభాకాంక్షలు మరొయు వోడోకోలు పలకడానోకొ ఒక అభినయము, అయితో ఇక్కో ఇస్సాకుకు యాకోబును దగ్గరగా తనను తన బట్టలను వాసన పట్టడానోకొ ఒక అవకాశము. ఏశామ దగ్గర తన వేటకు సంబంధించిన ఏదైన ఒక వోభోనన వాసన వస్తోతుంది.

**27:27-29** ఇస్సాకు ఏశామకు తన పోత్త్యోరమానుగత ఆశోరవాదమోవ ఉద్దోషించాడు, అయితో అదో యాకోబుకు ఇవ్వబడోంది. ఇందులో వ్రయవనాయ ఆశోరవాదాలు (చూ. ద్రోవోతో. 33:28) అలాగో వంశము యొక్కో ఆదోభూతుడు కూడా ఇమోడో ఉంది. ఇంకా ఒక వోధముగా అబ్రోహాము ఆశోరవాదాలు ఇందులో కలిసో ఉండడానోనో మోరు గుర్తోచందో (అదో, 29వ. వచనము).

**27:28** “ఆకాశము మంచును” పాలనోతోనాలో వ్రక్షాలు కొనోనో కాలాలలో మోత్రోమో కురునోతాయో (త్రోలకరో వ్రక్షాలు, చూ. ద్రోవోతో. 11:14; యావోలు 2:23; కడపటో వ్రక్షాలు, చూ. ద్రోవోతో. 11:14; యావోలు 2:23). మోగోలిన పంటపండ్తో కాలములో మంచుద్రోవారా నోరు ఇవ్వబడుతుంది. కౌబట్టో, “మంచు” (బిడిబి 378) దోమనో అనుగొరవోనోకొ మరొయు కృపకు సాధ్యోయముగా మారోంది (చూ. ద్రోవోతో. 33:13,28).



28 మరియు 29 వచనాలు జస్ సోఫ్ వలొ ఉపయోగించబడిన ఒక తోగ యొక్క ఇంపార్ ఫాక్ ట్ స కలొగొ ఉన్ నాయ్.

1. "దేమడు అనుగ్ రహించు గొక," 28వ. వచనము, బిడిబి 678, కౌబి 733, క్ వొలొ ఇంపార్ ఫాక్ ట్ ఒక జస్ సోఫ్ భావములొ వాడబడిందొ.
2. "జనములు నోకు దొసులగుదురు," 29వ. వచనము, బిడిబి 712, కౌబి 773, క్ వొలొ ఇంపార్ ఫాక్ ట్ జస్ సోఫ్ భావములొ వాడబడిందొ.
3. "జనములు నోకు సొగొలపడుదురు" 29వ. వచనము, బిడిబి 1005, కౌబి 295, హొసొ తొఫొలొ ఇంపార్ ఫాక్ ట్ జస్ సోఫ్ భావములొ వాడబడిందొ.
4. "నో బంధుజనులకు నోమ ఏలొకవొ యుండుము" 29వ. వచనము, బిడిబి 217, కౌబి 241, క్ వొలొ ఇంపర్ టొవ్
5. "నో తలొలొ మతొరులు నోకు సొగొలపడుదురు", 29వ. వచనము, #3 లొగొనొ.

**27:29** ఇదొ సమొనతతో ఉన్ వొబొరొ పదొ యొకొవొ యమన్ వదొ సొపొటము. ఆ.కొ. 25:23 లొ వొయొకొ తముచొయబడిన సతొయమును ఇదొ తొలొయజొసొ తున్ వదొ, ఈ సతొయము ఆ.కొ. 12:1-3 అబొరొహొము నొబంధనలొ సొచొచబడిందొ.

"ఆశొరొవొదము" (బిడిబి 138, కౌబి 159) మరియు "శొవము" (బిడిబి 76, కౌబి 91) దొమనొ ఉదొరతొవ అనుగ్ రహొలు ఉన్ సమొ లొకొ లొవొ అనొ వొషయొన్ సొ ప్ రదరొశొసొ తున్ నాయొ (చొ. సంఖొయొ. 24:9; దొవొతొ. 27:15-28:19). ఒక వొధముగొ ఇదొ గమనొచతొగొనొ నొబంధన వొగొధొనము.

□ "నొ తలొలొ మతొరులు నోకు సొగొలపడుదురు" ఇదొ దొదొపు యొకొబును క్ రొందపడదొ రొయడొనొకొ ఉదొ దొశొచొనటొలు కనొపొసొ తున్ వదొ (ఇస్ సొకు ఏశొమతొ మొటొలొతున్ నొడనుకొంటున్ నొడు).

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరొంచబడిన) వొక్ యము: 27:30-38**

<sup>30</sup>ఇస్ సొకు యొకొబును దొవొంచుటయొనె తరువొత యొకొబు తన తండొరొయొనె ఇస్ సొకు ఎదుటనుండొ బయలు దొరొ వొళొలొన తకొషణమొ అతనొ సహొదరుడొనె ఏశొమ వొటొడొ వచొచొను. <sup>31</sup>అతడును రుచొగల భొజొయములను సొదొధవరచొ తన తండొరొయొదొదకు తొచొచొ నొ తండొరొ నన్ మ దొవొంచునటొలు లొచొ నొ కుమొరుడు వొటొడొ తొచొచొన దొనొ తొమను తన తండొరొతొననొను. <sup>32</sup>అతనొ తండొరొయొనె ఇస్ సొకు నొ వొవరవనొ అతనొ వడొగొ నవొమడు అతడు నొను నొ కుమొరుడును ఏశొమ అను నొ జొయొషొతకుమొరుడనగొ <sup>33</sup>ఇస్ సొకు మొక్ కు టముగొ గడగడ వణకుమొ అటొలయొతొ వొటొడొన భొజొయమును నొయొదొదకు తొచొచొనవొరొవరు? నొమొ రొకమునుమొ నొను వొటొనొనొటొలొ తొనొ అతనొనొ నొజముగొ దొవొంచొతొనొ, అతడు దొవొంపబడినవొడొ యనొను. <sup>34</sup>ఏశొమ తన తండొరొ మొటలు వొనొనవొమడు దుఃఖొకొరొంతుడొనె వొదొదకొక వొసొ ఓ నొ తండొరొ, నన్ మను దొవొంచుమనొ తన తండొరొతొ చొవొవొను. <sup>35</sup>అతడునొ సహొదరుడు కవటొహొయముతొ వచొచొ నొకు రొవలనొన దొవొన తొనొకొనొవొయొను. <sup>36</sup>ఏశొమ యొకొబు అను వొరు అతనొకొ సరొగొనొ చొలొలొనదొ; అతడు నన్ ము ఈ రొండు మొరులు మొసొ మచొచొను. నొ జొయొషొతవమొ తొనొకొనొను, ఇదొగొ ఇవొమడు వచొచొ నొకు రొవలనొన దొవొనను తొనొకొనొననొ చొవొచొ నొకొరకు మరొ యొ దొవొనయు మొగొలొచొ యుంచలొదొ అనొ అడొగొను. <sup>37</sup>అందుకు ఇస్ సొకు ఇదొగొ అతనొ నొకు ఏలొకనుగొ నొయమొంచొ అతనొ బంధు జనులందరొనొ అతనొకొ దొసులుగొ ఇచొచొతొనొ; ధొన్ యమును దొరొకొషొరసమును ఇచొచొ అతనొ వొషొంచొతొనొ గనుక నొ కుమొరుడొ, నొకొమొ చొయొగలననొ ఏశొమతొ ప్ రతొయొతొతరమొయొగొ <sup>38</sup>ఏశొమ నొ తండొరొ, నొయొదొద ఒక దొవొనయొ ఉన్ వదొ? నొ తండొరొ, నన్ ము, నన్ ము కుడ దొవొంచుమనొ తన తండొరొతొ చొవొచొ ఏశొమ ఎలుగొతొ తొ యొడొవగొ అతనొ తండొరొయొనె ఇస్ సొకు -

**27:30** "ఎదుటనుండొ బయలు దొరొ వొళొలొన తకొషణమొ" ఈ వచనము ఒక క్ వొలొ ఇన్ ఫొనొటొవ్ అబొసలొ యొటొ మరియు ఇదొ మొలపదము నుండొ వచొచొన క్ వొలొ ఇంపార్ ఫాక్ ట్ క్ రొయొ (బిడిబి 422, కౌబి 425). యొకొబు వొళొళడొనొకొ ఏశొమ రొవడొనొకొ మధొయొ చొలొ కొదొధొకొలొనొ తొలొయజొసొ తున్ వదొ ఒక నొరొధొయొక వచనము ఇదొ.

**27:31** "తన తండొరొతొననొను" 19వ. వచనములొ యొకొబు ఉపయొగొంచొన పదొల వంటొవొ సరొగొ గొ ఏశొమ కుడొ ఉపయొగొంచడము ఆసకొ తొనొ కలొగొనొ తున్ వదొ. తన తండొరొనొ దగొ చొయొడొనొకొ తన సహొదరునొ మొటలను సహొతము యొకొబు అనుకరొంచొ ఉండచొచొ. ఏదొ ఏమొనొ, ఇదొ ఒక మమొలు జొతొయవదము యొకొక వొయొకొ తొకరణ.

**27:32** అకస్ మొతొ తుగొ ఏశొమ తన "జొషొటొవొనొ" గురొ తొంచొనటొలున్ నొడు (బిడిబి 114). ఇంతకు మునుమొ ఎవొపడొ ఆయనకు ఇదొ ఆసకొ తొదొయకంగొ లొదు (25:29-34ను గమనొంచుము).

**27:33** “ఇస్సాకు మోక్షకు టముగూ గడగడ వణకుచు” హోబ్రూలో కోరొయపదము మరొయు అక్యూజేట్వోవ్ కాగ్నోట్వో (బ్రీడిబి 353, కబి 350, చూ. దానో. 10:7) “గొప్పవ వణకుతో బాధపడుచు” అనో తర్జుమా చేసో ఉండాలో. ఈ హాత్వోభాగమును బట్టో నూ అవగూహన మోరకు ఆయన కవలము యాకోబు పట్టల పోచోచోగూ వర్వర్తించడము మాత్వోరమో కాదు, తన జోషోతకుమారుడు ఏశామను ఆశోర్వదోంచడానోకో తాను దోమనోకో వోరోధముగూ వోరోడుతున్ నట్టలు చేవరోకో ఇస్సాకు తోలొసోకొన్ నాట్టలు ఉన్ నాడు. దోమడు జోషోత సంతానాల వైన ఉన్ న నోబంధన వైన తనకున్ న సారభామత్వోవాన్ నో, ఈ ఆదోకొండము వోరోరంభ అధ్యోయోయాలన్ నోట్టలొ తోలొపడానోకో ఇదో మరొక వోధానము. రొండవ లోక ఆ తరువాత కుమారులు పత్త్యోక్రొమానుగత ఆశోర్వోవాదాలను పొందారు.

□ **“అతడు దోవోపబడోననాడో యనాను”** ఈ వచనము ఇలా అర్థము చేసోకొనవచ్చు (1) ఒకసారో చోవోపబడో, మళ్ళో తోరోగో వాన్ కకో తోసోకొననో వాక్యము యొక్క బలము లోక (2) దోమనోకో వోరోధముగూ వోరోడుచున్ నాననో ఇస్సాకు తోలొకొన్ నాడా (దోసోకో ముందు ఉన్ న దానో నోట్ట చూడుము).

**27:34** “దుఃఖాకోరొంతుడై వాద్దకోక వోసో” తోవోరతను తోలొయజోసో వోషయాలను గమనోంచడో.

1. కాగ్నోట్వో పదాల (బ్రీడిబి 858, కబి 1042), “ఆయన వాద్దకోక వోసో”
2. “గొప్పవ”, అడ్జకోట్టోవో (బ్రీడిబి 152)
3. “దుఃఖకరమైన” అడ్జకోట్టోవో (బ్రీడిబి 600 I)

□ **“నూ తండ్రో, నన్ ను, నన్ ను కూడ దోవోంచుమనో”** ఇదో మొదటి రొండూ ఫోయోలొ ఇంపరోట్వోవో (బ్రీడిబి 138, కబి 159, చూ. 38 వచనము). హోబ్రూ 12:17 ఏశామ తాను భోతొక ఆశోద్వోదాలను వోగొట్టొకొన్ నందుకు వశోచోత్వోతాపడోనూ, అవో సరైన కణాలు లోకుండా జరోగొనందుకు భోధపడుతన్ నాడు.

**27:35-36** “అతడునో సహోదరుడు కపట్టోహాయముతో వచ్చో నోకు రొవలసన దోవోన తోసోకొనోవోయోను” యొకోబు ఒక “స్వోధానభోర్వోటుడు,” “అందుకొనోవాడు,” (బ్రీడిబి 784), మరొయు “మోసగొడు” (బ్రీడిబి 941) అనోదో అర్థ సత్వోయాల ఎందుకంటే (1) ఏశామ తన సొంత జోషోతవోవాన్ నో అమోమోశాడు (చూ. 36 మరొయు ఆ.కా. 25:27-34) మరొయు (2) రోబోకొకు ఆ.కా. 25:23లో దోమడోచ్చోన బయలుపాటును ఇస్సాకు వోస్వోమరొంచాడు. యొకోబు అనోవోరు ఆ.కా. 25:26లో “అందుకొనోవాడు” లోక “స్వోధానభోర్వోటుడు” గొ నోర్వోవచోచబడోందో.

**27:36** “ఈ రొండు మారులు” ఇదో ఆ.కా. 25:27-31 మరొయు 27:18-29ను స్వోపట్టముగూ సూచోవోతున్ నదో.

□ **“జోషోతవోవము... ఆశోర్వోవాదము”** హోబ్రూలో ఒక పదవోన్ యొసము ఉందో, ఇదో జోషోతవోవనోకో సమానముగూ బోకొరా (బ్రీడిబి 114), ఆశోర్వోవాదానోకో సమానమైన బోకొరా (బ్రీడిబి 139) పదాలు.

□ **“నోయొద్ద ఒక దోవోనయో ఉన్ నదా”** పోత్త్యోక్రొమానుగత ఆశోర్వోవాదము చాలా వోశాలమైనదో. కుటుంబ నాయకత్వము మరొయు నోబంధన వాగోధానాల (చూ. 37 వచనము) వోరతదో యొకోబు మోద వోరకటించబడోందో, అదో వాన్ కకో తోసోకొబడదు ఎందుకంటే ఇవోవడానోకో ఇస్సాకు మోసగొంచబడోనవోమటోకో, యొకోబు వోరుతో చోవోపబడోన పదము శకోతో కలొగో ఉందో!

**27:37** ఏశామ ఒక వోద వోయకోతోగూ చేయబడలెదో. ఆయన ఇవోపట్టోకో ఇస్సాకు ఆస్వోలొ మూడో భాగమునకు హోత్వోరుడు, అయోతే కుటుంబ వోవోహారానోకో లోక కుటుంబ వోరతొనోధొగూ ఉండలెదో.

**27:38** “ఎలుగొత్తో యోడోవగూ” దుఃఖాన్ నో తోలొపడానోకో ఇదో ఒక భోవోద్వోవో హోబ్రూ జోతొయము (చూ. ఆ.కా. 21:16).

**ఎన్ ఎ ఎన్ బి (సవరోచబడోన) వాక్యము: 27:39-40**  
 39<sup>వ</sup> నోవోసము భూసారము లోకయు పైనండ్ పడు ఆకొశము మంచు లోకయు నుండును. 40<sup>వ</sup> నోవోకతోతోచోత బోరదుకుదును నో సహోదరునోకో దొసుడవగుదును నోమ తోరుగులాడు చుండగొ నో మొడ మోదనుండ్ అతనొకాడో వోరోచో వోయొదును అనో అతనో కుతోత్రమోచోచాను.

**27:39-40** ఇదో పోత్త్యోక్రొమానుగత ఆశోర్వోవాదము కాదు, ఇదో ఆదోకొండము 49 లొగొ ఒక పద్యో వోరవనమువలొ ఉందో. 40వ. వచనము 4 మరొయు 4 లొన్ లొలో మోనుకు మోనుకలాడో స్వోవతంత్రోయము ఉందో.

**27:40** ఏశామ నుండి వచ్చిన ఏదోను జాత్ర యొక్క చరిత్రను ఇది వ్రాసినది (చూ. ఆదికాండము 36). వారో చరిత్రలో ఎక్కడు భాగము వారు యూదుల ఆధీనములో ఉండినారు (అదో, కాడి, బిడిబి 760, చూ. లోపి. 26:13; 1 రోజులు 12:4). వ్యూహాత్మక లయోపలోడ్ దీనిని “వారు ఎప్పుడూ యూదుల ఆధీనములో నుండి బయటపడడానికి పరయత్నం చేసా ఉండారు” అని వ్యూహాత్మకంగా చెప్పారు. అయినా మరొకాంతమంది వ్యూహాత్మకంగా యోధుల కాలములో పాలనలో ఉన్నారని వ్రాసారు (ఏదోము వాడు)ను సూచించి, వారు చరిత్ర గొలిచారు అని వ్యూహాత్మకంగా చెప్పారు.

□  
**ఎన్ ఎన్ బి, ఎన్ కౌ జా పి,**  
**ఎన్ ఆర్ ఎన్ పి, ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ “పగులగొట్టు”**  
**ఎన్ ఎన్ బి (మార్కెట్) “చింపిచియు”**  
**టి ఇ పి “కదిలిచి పియు”**  
**ఎన్ జా బి “పగిలి పోవడము”**

ఈ పదము (బిడిబి 923, కౌబి 1194) ఒక అరుదైన పదము. క్షవాలములములలో (ఉదా. యోర్మియా 2:31) సోపానముల తొలగడము అనే అర్థము ఇవ్వబడినది, అయితే హెబ్రీయములలో ఇది ఒకడు వచ్చినట్లుగా చినిగిపోవడము అనే అర్థాన్ని ఇవ్వబడినది (ఇక్కడ మార్కెట్ మరొకటి ఒకవేళ కీర్తన. 55:2లో కూడా).

**పర్యాయ శబ్దాల అంశము: ఏదోము మరొకటి ఇతరాలు**

- ఎ. ఏదోము మృత్యుముద్రానానికి తూర్పున ఉన్న జాత్ర, యొక్కోబు సహోదరుడు ఏశామ నుండి ఇది వచ్చింది (చూ. ఆదికాండము 25-28; 32-33). ఏదోము అనగా “ఎరువు” కాగా ఏశామ అనగా “వంట్రొక్కలు కలవాడు” (చూ. ఆ.కా. 25:25,30) అని అర్థము.
  - బి. ఏదోమును గూర్చిన మరొకటి ఇతరాలు ఆజ్ఞాపించబడ్డారు (చూ. దోవో. 23:7)
  - సి. ఇతరాలు మరొకటి ఏదోములకు సంబంధించిన పదాలు ఉండినాయి.
    - 1. సంఖ్య. 20:14-21
    - 2. న్యాయ. 11:16-17
    - 3. 1 సమూ. 14:47-48
    - 4. 2 సమూ. 8:14
    - 5. 1 రోజులు 11:14-22
    - 6. 2 రోజులు 14:22; 16:5-6
    - 7. 2 దోవ. 20:10-30; 21:8సగం
    - 8. ఆమోసు 1:6,9
  - డి. ఏదోము వ్రాసిన గూర్చి ఉన్న ఇతర పదాలు
    - 1. యోషూయా 34:5సగం; 63:1 సగం
    - 2. యోర్మియా 49:7-22
    - 3. వలసనాకాయలు 4:21-22
    - 4. యోహాజ్కేలు 25:12-14; 35:1-15; 36:2-6
    - 5. ఆమోసు 1:11-12
  - ఇ. ఒకదానిలో ఏదోము నొందించబడింది ఎందుకంటే
    - 1. దాన్ నో గర్వనానో బట్టో, 3-4 వచనాలు
      - ఎ. భౌగోళిక రక్షణలలో
      - బి. రాజకీయ మైత్రీ మరొకటి మొలకల బలములలో
      - సి. వాణిజ్య సంపదలలో
      - డి. సాంస్కృతిక జ్ఞానములలో
    - 2. యూదా, తన దగ్గర వ్యక్తిని రక్షించుటను బట్టి, 10-14 వచనాలు
      - ఎ. యోర్మియా పతనమును బట్టి ఆనందించుటను బట్టి (వలస. 2:15-17; 4:21)
      - బి. సహాయము చేయడానికి నొరొకరించుటను బట్టి (15వ. వ.)
      - సి. వ్రాసినట్లు సహాయము చేయుటను బట్టి (14వ. వ.)
      - డి. యూదా ఆస్తిని తీసుకొనుటను బట్టి (యోర్మియా 13:19)
    - 3. వారు యోహాజ్కేలును తృణీకరించి, ఆలక్ష్యము చేయడానికే బట్టి (16వ. వ.)
- ఎఫ్. దోవో మేద ఆయన పర్యాయ పదాల తొలుగబడి పర్యాయదేశానికి ఏదోము ఒక చిహ్నము, 15-21 వచనాలు (చూ. కీర్తనలు 2)



27:45 “ఒక్కనాడో మి యిద్దరని నేను వాగ్బట్టుకొననోల అనాను” దీనిని రౌండు వాదాలుగా వ్యాఖ్యానించవచ్చు: (1) ఏశామ యాకోబును చంపేస్తాడు, తరువాత దగ్గర బంధుమ ఒక గోయల్ గా పరవర్తించి ఏశామను చంపేస్తాడు (చూ. ఆ.కా. 9:6) లోక (2) యాకోబు ఒక ఇంటి వ్యవస్థ కుడునా, లాబానుతో గొట్టాల కావరి పనిలోని వారణను బట్టి (చూ. 31:38-42), ఆ తరువాత దూతతో కుస్ తీచేయడము (చూ. ఆ.కా. 32:24-32) ను బట్టి యాకోబు చాలి బలమైన వాడు కనుక, బహుశా ఈ అన్వయముల ద్వారా వాగ్బట్టుకొంటే ఒకరినొకరు చంపకొంటారు.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 27:46**  
 46వరియు రోబ్కా ఇస్సాకుతో హాతు కుమార్తెలవలన నా పర్రాణము వానికోనది. ఈ దేశస్థురౌండ్ రయిన హాతు కుమార్తెలలో వీరివంటి ఒకదానిని యాకోబు పొండ్రలో చేసి కొనిన యాడల నా బర్రదుకు వలన నాకోమి పర్రయ్యజనమనాను.

27:46 మళ్ళీ రోబ్కా జీత తులమారితనాని మనము చూడగలము. యాకోబును చంపించడానికే ఏశామకు పట్ల ఆమోహముకు జీవితాని (బిడ్డిబి 880)ని పర్రస్థావించకుండానే ఒక ఊహజనిత సాకును ఉపయోగించింది. ఆమోహము వల్లవచ్చినదే, ఎందుకంటే ఇస్సాకు దీనిని ఆమోదించాడు (చూ. 28:1-2). ఆ.కా. 26:34లో ఏశామ ఇద్దరు కానానీయ ప్రాత్ర, బిడ్డిబి 366, చూ. 23:3,10; 12:6లోని పర్రత్రయేక అంశము: హలన్ తీనాలి ఇశ్రాయేలీ కంటా ముందుగా నోపించిన వారు) స్ర్త్రలను వాహము చేసికొననట్లు మనకు సూచనలు ఉన్నాయి.

**చర్చించుకొనుటకు పర్రశ్నలు**

ఇది అధ్యయనము చేయుటకు ఒక మార్గదర్శక వ్యాఖ్యానము. అంటే నీమ చేసే బైబిలు వ్యాఖ్యానించానోకా నీవే బాధ్యుడవు. మనలో పర్రతి ఒక్కరు మనము కలిగి ఉన్న కాంతిలోనే నడవాలి. వ్యాఖ్యానములో నీమ బైబిలు పరిశుద్ధాత్మ పర్రధానమైన వారు. నీమ దీనిని వ్యాఖ్యానకర్రత కొరకు వదులుకోకూడదు.

మన తక భాగములో ముఖ్య సమస్యలను నీమ ఆలోచించడానికే వీలుగా ఈ చర్చించుకొననే పర్రశ్నలు ఇవ్వబడడాయి. ఇవే మొదడుకు మేతే తపపన ఇవే సరైనవనో కాదు.

1. ఈ అధ్యయనము చూడడ ఉద్దేశాలు, సాంకేతికాలు ఉన్న వానిగా ఎవరిని గుర్తించినట్లుంది?
2. ఆదికాండము 25:23 ఈ అధ్యయనానికే ఎలా సంబంధించి ఉంది?
3. పత్రికర్రమానుగత ఆశీర్వాదములో ఏముంది?
4. తన కుమారుడు ఒక బంధుమని వాహము చేసికొనాలని రోబ్కా ఎందుకు కోరుకొంది?



చశీసీకొనునటలు 4 ఆయన నీకు, అనగా నీకును నీతోకూడ నీ సంతానమునకును అబ్రోహామునకు అనుగ్రహించిన ఆశీర్వాదమును దయచేయును గాక అని అతని దీవించి యొక్కోబును పంపివేసెను. అతడు పదదనరాములొనున్ న సోరయోవాడగు బతూయేలు కుమారుడును, యొక్కోబు ఏశామల తల్లియగు రోబ్కా సహోదరుడునైన లాబానునొద్దకు వాళ్లొను.

**28:1** “ఇస్సాకు యొక్కోబును పోలిపించి...ఆయనను దీవించాను” ఈ అధ్యాయము యొక్క వ్యయోగ్యము రోబ్కా ఏశామ యొక్క కుట్రను వాసుక నుండో వీనుట, 27:46లో ఆమోపరణాశీకలను ఆచరించుటను ఆధారము చేసికొనానో ఉన్దనది. ఇక్కడ ఎలాంటి తంత్రాలు లోకుండా యొక్కోబును ఇస్సాకు దీవించుట ముఖ్యమైన వషయము. బహుశా ఆయన ఇంతకాలము దేవునితో ఏశామ ఆశీర్వాదము పొందాలని ఎదురు పోరాటము చేసే తున్నాడని తొలిసొకొనో ఉండచు. అయినా ఈ సందర్భములో “దీవన” కేవలము ఒక శుభాకాంక్షలు తలపడమే (ఉదా. 47:7,10 మరియు రూతు 2:4).

□ “నీమ కనాను కుమారతలలో ఎవతాను వాహాము చేసికొనకూడదు” సరిగ్గా ఆ.కా. 24:3-4లో అబ్రోహాము ఇస్సాకుకు భార్యను వాతకడానీకీ తన దాసునితో పలికిన మాటలు ఇవి. ఇదీ యోహోవా యొక్క అద్భుతమైన ఆరాధనకు సంబంధించి ఉంది. బతూయేలు కుమారుడు లాబాను నీజమైన యోహోవా ఆరాధకుడు కానప్మటోకీ (అదీ., త్రోఫోమ్, చూ. 31:19,34,35), ఈ కుటుంబాలలో ఈ ఆధ్యాయాత్మక అవగాహన కొంత ఉన్దనటలు తలపన్తుంది.

- 28:2** ఇస్సాకు యొక్కోబుకు అనేక ఆదేశాలు ఇచ్చాడు.
1. “లీచో” బిడిబి 877, కౌబి 1086, క్షవాల ఇంపరేటోవ్
  2. “వోఫోఫు,” బిడిబి 229, కౌబి 246, క్షవాల ఇంపరేటోవ్
  3. “తనీకొను,” బిడిబి 542, కౌబి 534, క్షవాల ఇంపరేటోవ్

□ “పదదనరాము” ఈ పదము (బిడిబి 804 మరియు 74) ఆ తరువాత సోరయనుల సాంప్రదాయములో ఉపయోగించబడింది (చూ. 25:20) ఇక్కడ ఇదీ హారాను సమీప ప్రాంతాలను సూచిస్తోన్నట్లుంది (అదీ., ఒక పట్టణము లోక ఒక జిల్లా).

□ “నీ తల్లికి తండ్రయైన బతూయేలు ఇంటికి వాళ్లొ” ఆ.కా. 22:20-24; 24:14 కూడా చూడుము.

**28:3** “సర్వశక్తీగల దేవుడు నీను ఆశీర్వాదించి” ఇదీ ఏల్షాదయో (బిడిబి 42 మరియు 994,17:1లోనో నోట్ చూడము) అనే నామకరణము. ఇదీ దేవుని పితృకర్మానుగత పేరు (చూ. 17:1; 28:3; 35:11; 43:14; 48:3; వీలైతే 49:25 కూడా). నోర్ గ. 6:2-3 ప్రకారము పితరుల దేవునికీ ఈ పేరు వాడేవారని మనము తొలిసొకొనాము. 12:1లోనో ప్రత్యేక అంశము: దైవానికీ ఇవ్వబడిన పేర్లు చూడుము.

□ “నీమ అనేక జనములగునటలు” ఇదీ హోబ్రో పదము కహాల, ఉపయోగించడము ఇదీ మొదటి సారి (బిడిబి 874, చూ. ద్వితీ. 5:22; 9:10; 10:4; 23:2-9; 31:30). ఇదీ సఫ్యూజింట్ ద్వారా ఎక్కటేషియోగా తర్జుమా చేయబడింది. క్రొ.నీ. వోశ్వాసులు దీనిని వారొంత క్రొత్త నిబంధన వోశ్వాసుల సహవాసమును తలపడనీకీ ఉపయోగిస్తారు. ఈ వధముగా వారు హ.నీ.యొక్క దేవుని ప్రజలలో మేము కూడా కలిసి ఉన్దనామని భావించుకొంటారు.

- 28:3-4** ఈ వచనాలలో ఒక జస్సోవో భావముతో వాడబడిన అనేక ఇంపార్ఫాక్టస్ ఉన్దనాయీ.
1. దీవన, 3 వ.వ, బిడిబి 138, కౌబి 159, సోయల్ ఇంపార్ఫాక్టస్
  2. ఫలింపి, 3 వ.వ, బిడిబి 826, కౌబి 963, హోఫోల్ ఇంపార్ఫాక్టస్
  3. నీను అభివృద్ధి చేసి, 3 వ. వ., బిడిబి 915, కౌబి 1176, హోఫోల్ ఇంపార్ఫాక్టస్
  4. అబ్రోహాము ఆశీర్వాదము నీకు ఇచ్చాడను, 4 వ. వ., బిడిబి 678, కౌబి 733, క్షవాల ఇంపార్ఫాక్టస్, చూ. 15:7,8

**28:4** “అబ్రోహామునకు అనుగ్రహించిన ఆశీర్వాదమును” అబ్రోహాము వాగ్ధానానికీ ఇదీ సోధిరమైన వాక్యము (నానుడు)గా ఇదీ మారేంది (చూ. 13వ.; 12:7; 13:15,17; 15:7,8; 17:8; 26:3,4; నోర్ గ. 6:4).

**ఎన్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 28:6-9**  
 ఇస్సాకు యొక్కోబును దీవించి, పదదనరాములొ వాండోలిచేసికొనో వచ్చుటకై అతని నక్కడికి

పంపాననోయు, అతనో దోషోచననోమడునోమ కనాను దోషము కుమార్తెలలో ఎవరో పాండలో చోసోకొనవదోదనో అతనో ఆజ్ఞాపించననోయు 7యాకోబు తన తల్లిదండ్రుల మాట వినో పదోదనరామునకు వాళ్ళలో పోయననోయు ఏశామ తోలిసోకొనో నవోమడు, 8ఇదోగొక కనాను కుమార్తెలు తన తండ్రోయైన ఇస్సాకునకు ఇష్టురొండ్రు కారనో ఏశామనకు తోలిసో నవోమడు 9ఏశామ ఇష్టమాయోలు నొదోదకు వాళ్ళలో, తనకునోన భార్యలుగొక అబ్రాహాము కుమారుడైన ఇష్టమాయోలు కుమార్తెయ్యి నొబాయోతు సహోదరోయునైన మహలతును కూడ పాండలో చోసోకొనాను.

**28:6 “ఇష్టమడు ఇస్సాకు”** 6-9 వచనాలలో ఏశామ సోవభాము యొక్క మరొక కోణమును మనము చూడగలము. ఆయనకు ఇష్టపట్టికో బాద్యతలు వదోదు, ఆయనకు కావలసోందో ఆశోదోవాదము మాత్రమో. ఇంకా, ఆయన లొక్కో మనసోతత్వము కలగో ఉన్వట్లు కనోపొన్తుందో. కానానో కుమార్తెల నుండో ఇష్టపట్టికో ఆయనకు భార్యలు ఉన్వారు (చూ. ఆ.కా. 26:34-35; 27:46; 28:8; 36:2), తన తండ్రోనో సంతోషపరచడానోకో ఆయన ఇష్టమాయోలు కుమార్తెలు ఇష్టమడు వోవాహము చోసోకోబోతున్నాడు. ఈ అవోమాయో 9వ. వచనములలో “మహలతు” గా చోప్పబడి, ఆ.కా. 36:3లో “బాశోమతు” గా పోలవబడుతుందో. బహుశా ఆయన ఇంకా ఇస్సాకు ఆశోదోవాదము కారకు ఎదురు చూసోతున్వట్లుందో.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరోంచబడిన) వాక్యము: 28:10-17**

10యాకోబు బోయోర్షోబానుండో బయలుదోరో హారాను వైపు వాళ్ళుచు 11ఒకచోట చోరో వోరొదోదు గోరుంకొనందున అక్కడ ఆ రొత్తోరో నోలొచోవోయో, ఆ చోటో రొత్తలలో ఒకటో తోసోకొనో తనకు తలగడగొ చోసోకొనో, అక్కడ పండు కొనాను. 12అష్టమడతడు ఒక కల కనాను. అందులో ఒక నోచోచొన భూమోమోద నోలువబడియుండొను; దొనో కొన ఆకాశమునంటొను; దొనో మోద దోమనో దూతులు ఎక్కొచు దోగుచునుండోరో. 13మరొయు యోహోహ దొనోకో పైగొ నోలొచో నోను నో తండ్రోయైన అబ్రాహాము దోమడను ఇస్సాకు దోమడైన యోహోహాను; నోమ పండుకొనోయున్వ యో భూమోనో నోకును నో సంతానమునకును ఇచ్చోదను. 14నో సంతానము భూమోమోద లొక్కొక్క ఇసుక రోణుమలవలొనగును; నోమ పడమటో తట్టును తూర్పుతట్టును ఉత్తరమ తట్టును దక్కోణమ తట్టును వోయోపొంచొదను, భూమోయొక్క వంశములనోయు నో మూలముగొను నో సంతానము మూలముగొను ఆశోదోవదోంపబడును. 15ఇదోగొ నోను నోకు తోడైన యుండో, నోమ వాళ్ళలు వోరతో సోధలమందు నోనోను కాహాడుచు ఈ దోశమునకు నోనోను మరల రప్పొంచొదను; నోను నోతో చోప్పనదో నారవోర్చువరకు నోనోను వోడువననో చోప్పగొ 16యాకోబు నోదోర తోలిసో నోశోచయముగొ యోహోహా ఈ సోధలమందున్వనాడు; అదో నొకు తోలియక వోయొననుకొనో 17భయవడి ఈ సోధలము ఎంతో భయంకరము. ఇదో దోమనో మందోరమో గొనో వోరొక్కటొకొదు; పరలొక్కమ గవోనో ఇదో అనుకొనాను.

**28:10** “యాకోబు బోయోర్షోబానుండో బయలుదోరో హారాను వైపు వాళ్ళుచు” ఆయన తన సహోదరునో దగ్గరనుండో హారోపొతున్వనాడు అనో హోషోయొ 12:12 చోప్పమతున్వనదో (చూ. ఆ.కా. 27:41-45).

**28:11**

ఎన్ ఎ ఎస్ బి, ఎన్ కొ జొ వో,  
 ఎన్ ఆర్ ఎస్ వో, ఎన్ జొ బో,  
 ఎన్ ఆర్ ఎస్ వో, ఎన్ జొ బో  
 ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ “మరొయు ఆయన ఒక సోధలమునకు వచ్చోను”  
 లొ ఇ వో “ఒక పరోశుదో సోధలమునకు”  
 ఆర్ ఇ బో “ఒక మణోయోసోధలమునకు”

ఇదో ఒక మామూలు సోధలొనకో కొంచొము అసహజ వచనముగొ అనోపొన్తున్వనదో (అసలు అర్థము “సోధలము”, బోడిబో 879). ఇదో లొజ్జో పట్టణానోకో దగ్గర సోధలములొనో ఎఫోరొయోమ్ కొండ వోరొంతొలలో ఎక్కడో ఉన్వ దొనోనో సూచొన్తున్వనదో. అబ్రాహాముతో ఈ వోరొంతొనోకో ఒక వోరతోయోక సంబంధము ఉందో (చూ. ఆ.కా. 12:8; 13:3-4).

**28:12** “ఒక నోచోచొన భూమోమోద నోలువబడియుండొను; దొనో కొన ఆకాశమునంటొను” నోచోచొన అనో వదము (చూ.నో.లో ఇక్కడ మాత్రమో ఉపయోగొంచబడిందో) “దోనోనొనొ కుప్పవవోయడానోకో” (బోడిబో 700, కొబో 757) అనో మూలపదము నుండో వచ్చోచొందో. ఈ వోరొంతొము పలకల లొంటో రొత్తొళకు వోరనోదోధమైన ఉండోదో. ఆధునోక భావములొనోచోచొన అనో దొనోక కంటా ఈ పోదోద రొత్తొళతో చోయబడిన మోల్దారో లొంటోదో. యోహోను 1:15లో యోను తనను గురొంచొ తొను తొలుముకొవడానోకో ఈ మోల్దారోనో ఉపయోగొంచొడు.



□ “దానో మోద దోమనో దూతలు ఎక్కుచు దోగుచునుండోరో” ఇక్కడ చొప్పోన క్రమము తల్లకర్రిందులుగా ఉంది, అయితో ఈ పరత్తయేక క్రమములలో అబ్బరాహాము నోబంధన దోమడు అప్పటికే యాక్టోబుత్తో ఉన్నాడు, ఆయన దూతలు యాక్టోబు అనుదోన జోవోతాన్నో అప్పటికే నడోవోన తున్నవన్న పరాముఖ్యమునైన వోషయాన్నో ఇదో తలొయజోన్నో తున్నదో.

28:13

ఎన్ ఎ ఎన్ బో, ఎన్ కా జా వో

ఆర్ ఎన్ వో, హోషోత “పరభుమ దానో ప్తైగా ఉన్నాడు”

ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో, టో ఇవో,

జా వో ఎన్ వో ఏ, ఎన్ ర్ ఎన్ వో “పరభుమ ఆయన పరక్కన నోలుచోనో ఉన్నాడు”

ఎన్ జా బో, ఎన్ ఎ ఎన్ బో (మార్ జోన్) “పరభుమ తన పరక్కన ఉన్నాడు”

ఎన్ ఐ వో “దానో ప్తైన పరభుమ ఉన్నాడు”

ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ “పరభుమ దానో ప్తైన ఉన్నాడు”

ఈ కర్రియూపదము (బోడోబో 662, కౌబో 714, నోఫోల పోహోటోనోఫుల్) కు అర్థము “నోలబడుట”. సందర్భము లోక వచోచన పరోహోజోషన్ వోవరణను సోపప్టోకరోన్ తుంది. ఇక్కడ 7 అర్థము “దోవారా” లోక “ప్తైన”. ఇదో మరొక నోబంధన మనర్ నవోకరణ, యాక్టోబుత్త ఇన్ వబడోనో మోదటో అధోకారోక మనర్ నవోకరణ. “నోను నో తండ్రో యొక్క దోమడు” అనో వచనము పోత్తకర్ రమానుగత బోరుదు (అదో, 26:24; 28:13; 31:5,29,42,53; నోర్ గ. 3:6,15).

□ “నోమ పండుకొనోయున్ న యో భూమోనో నోకును నో సంతానమునకును ఇచ్చోచోదను” ఇదో మోదట అబ్బరాహాముతో (ఆ.కా. 12:7; 13:15,17; 15:7,8; 17:8), తరువాత ఇన్ సాకుతో (ఆ.కా. 26:3), ఇన్ మడు యాక్టోబుత్తో చొప్పోబడోంది.

28:14 “భూమోమోద లొక్కకు ఇసుక రోణుమలవలనగును” యోహోనో పోతురులకు అధోక సంతానాన్ నో వాగ్ ధానము చోశాడు (చూ. 12:2; 13:16; 15:5; 16:10; 17:2,4-5). మరోవోధముగా ఇదో ఒక వారసునో వాగ్ ధానము యొక్క నారవోర్ పు, అయితో ఇంకా ఎక్కువగా - అనోకే మందో వారసులు. వారు కర్ ర్నోతమలుగా ఉన్న మన మందరము అనో దోనోనో గలతో. 3:14 మరొయు రోమా 2:28-29; 8:15-17! ఆదోకాండము 3:15 హోషోతవమైనదో.

□ “భూమోయొక్క పంశములనోనోయు నో మూలముగాను నో సంతానము మూలముగాను ఆశోర్ వదోవబడును”

అబ్బరాహాము పోలుపు యొక్క ఉద్ దోశము లోకానంతటోనో వోమోచోచుట అనోదో పరధానమైన సత్తయము (హోచో. హోచో. రోలతో, దోమోషనరో మోసోసోజో ఆఫో దో బిల్ డోటో సోటోమోటో చూడుము). ఈ పరత్తయేక కర్రియొత్త మక రూపము హోబోరూలో నోఫోల, దోనోనో “ఆశోర్ వదోచుటకు” అనో తర్ జుమాచోనో ఉండోల. ఇదో నోర్ మాణము 12:3; 18:18; ఆ.కా. 3:25; గలతో. 3:8 లో కూడా కనోపోన్ తుంది. హోత్ పోయో లో రూపము ఆ.కా. 26:4 మరొయు 22:16-18 లో కనోపోన్ తుంది, మరొయు ఇదో “వోలలో వారో ఆశోర్ వదోచుకొను” అనో తర్ జుమా చోయవలసో ఉంది. ఒకే ఆశోర్ వారోనో ఈ రోండు వోధాలుగా చూడవచ్చు. ఇతరు చూనో, ఆశవడోటోలు దోమడు తన పరజల దోవారా తన ఆశోర్ వారోలను తలొయజోన్నో తాడు. ఏదోవోమైనా ఇదో కోవలము పోత్తకర్ రమానుగత దోమనోతో ఉన్న ఒక సంబంధము దోవారానో కనుగొనగలము (అదో, యోహోనో).

28:15 “నోను నోకు తోడోయిండో” “నోను” దోమడు (చూ. 13వచనము) యాక్టోబుత్తో వోయక్కో తోగత పరత్తయక్కో పత కలొగో ఉన్నాడు. ఇదో దోమనో ఆశోర్ వారోలలో అత్తయిన్ నమైనదో (చూ. ఆ.కా. 26:3).

□ “నోన్ ను వోడువననో” యోహోనో తన వాగ్ ధానాలను/పరజలను ఎన్ నడు వోడువననో వాగ్ దానము చోశాడు (ఉదా, దోవోతో. 31:6,8; యోహోషువా 1:5; హోబోరో. 13:5).

□ “నోను నోతో చొప్పోనదో నారవోర్ చువరకు” యోహోనో వాగ్ ధానానోకొ జామోనును గమనోచండో, దోవోతో. 7:9 మరొయు యోషయా 55:11 చూడండో.

28:16

ఎన్ ఎ ఎన్ బో, ఎన్ కా జా వో,

ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో, ఆర్ ఇబో “ఖచ్చోతంగా దోమడు ఈ సోధలములలో ఉన్నాడు”

టో ఇవో “పరభుమ ఇక్కడ ఉన్నాడు”

జా వో ఎన్ ఒ ఏ “ఖచ్చోతంగా పరభుమ ఈ సోధలములలో ఉన్నాడు”

ఈ వాక్యాల "ఖచ్చితంగా", "నిజంగా" (బ్రీడింగ్ 38, చూ. నోర్ గ. 2:14; 1 సము. 15:32; యోషయా 40:7; 45:15; యోర్మీయా 3:23 [రౌండుసార్లు]; 4:10) ఒక తీవ్రతను తాలియజ్జీస్ తున్ నది.

□ **“అదీ నాకు తాలియకవోయాను”** ఈ సోఫలము అసహజముగా లోక వ్యత్యాసముగా ఉండకపోవడముతో ఇదీ పరోశుద్ధ సోఫలమునో తాలియకవోవడముతో, యాకోబు తాను పరోశుద్ధ భూమినో ఉల్లంఘించాననో భావోన్తునో నాడనోదో సోపష్టము. ఇదీ, నా ఉద్దేశములలో ఇదీ కనానీయులు పరోశుద్ధ సోఫలము అనో వ్యోఖ్యోనోచినో కౌంతమందో మరొక సోధోంతానోనో ఇదీ ఖండోచుచున్నది.

**28:17 “భయపడో”** ఈ సోవప్నము యోడల యాకోబు పరోవర్తన ఒక “భయము”గా వోవరోచబడోందో (బ్రీడింగ్ 431, కౌబో 432, క్వోలొఇంపార్ఫాక్టో). ఆయన ఈ సోఫలనోనో ఒక “అద్భుతమైనది” గా చోప్మచున్నాడు (బ్రీడింగ్ 431, కౌబో 432, నోహోలొపార్టోసోఫులొ). మానవులు ఒక పరోశుద్ధ దోమనో లోక ఆత్మ సంబంధమైన (అదీ, దోమదూతలు) పరోధోలో ఉండడానోకో లోక చూడడానోకో భయపడోడారు/భయపడుతున్నారారు. నోర్ గ. 3:5లో మండోపూద దగ్గర మోషేకు దోమడోచోనో మూట లోక నోర్ గమకాండము 19లో సోనాయో పరోవతము ముందు ఇశోరాయోలొ వరోజనో గమనోచండో.

□ **“ఇదీ దోమనో మందోరమో గానో వోరొకటోకాదు; పరలొకమ గవనో ఇదో అనుకొనాను”** కౌంతమందో వోశోలొషకులు “పరలొకమ గవనో” (బ్రీడింగ్ 1044 కన్ట్రాక్టో 1029) అనో వచనానోనో మరొయు పరలొకానోకో చోరోనోచోచానను అనోక బబులొను ఆధోయోతోమోక వోవోధ గాధల మూలాంశ సోమృత్యోగా (జోగారొట్టో) భావోన్తునోనారు. బబులొనో ఇతొహొసాలలొ ఈ సోప్ముతులు ఉండడము వాసోతవమో అయినా, యాకోబు ఆలొచనలకు ఇదీ ఆధారము కాదు. దోమడు మరొయు మానవులు కలొసొకానోనో సోఫలనోకో ఇదీ ఒక సోద్యోయము. ఇక్కడ కలవబడోన దోమనో దూతలు ఎక్కోతు, దోగుతు అనో అంశము అనుదోన మానవజీవితో కార్యోలొ ముఖ్యోయముగా నోబంధన కుటుంబాలలొ ఆయన కోరోయోతోమక సంబద్ధతను తాలియజ్జీయుచున్నది.

**ఎన్ ఎస్ బి (సవరోచబడోన) వాక్యము: 28:18-22**  
 18 పరలొకమ గవనో ఇదో అనుకొనాను. తొలొలవారోసోపుడు యాకోబు లోచో తాను తలగడగా చోసొకానోన రాయో తోసో దానోనో సోతంభముగా నోలొపొ దానో కౌనమోద నూనా వోసొను. 19 మరొయు అతడు ఆ సోఫలమునకు బోతోలను పోరు పోటోటాను. అయితో మోదట ఆ ఊరో పోరు లూజు. 20 అప్మడు యాకోబు నోను తోరోగో నా తండ్రో యోంట్కో కోషోమముగా వచోచునట్లు దోమడు నాకు తోడోయొండో, నోను వోళోలుచునోన యో మారొగములొ ననోను కాహాడో, 21 తోనుటకు ఆహారమును ధరోంచుకొనుటకు వనోతొరములను నాకు దయచోసోన యోడల యోహొవో నాకు దోమడోయొండును. 22 మరొయు సోతంభముగా నోను నోలొపొన యో రాయో దోమనో మందోరమగును; మరొయు నోమ నా కోచోచు యోవతోతులొ పదోయవంతు నోశోచయముగా నోకు చోలొలొచోదననో మరోకోకు కౌనాను.

**28:18 “దానోనో సోతంభముగా నోలొపొ దానో కౌనమోద నూనా వోసొను”** హోబోరొలొ మోసోబొ (బ్రీడింగ్ 663) అనో పోలువబడో ఈ సోఫలము, యాకోబు దోమడోనో కలొసొకానోనో పరోదోశానోకో చోహొనము (చూ. 35:14). ఆ తరువాత ఈ సోఫలము ఫలధోకరణ దోమోళోళ ఆరాధనతో కలొసొవోయోందో, మోషే ధరోమశాసోతొరములొ ఇదో ఖండోచబడోందో (ఉదొ., నోర్ గ. 23:24; 34:13; దోవోతో. 16:22).

**28:19 “అతడు ఆ సోఫలమునకు బోతోలను పోరు పోటోటాను”** ఇదీ ఇలొలు కౌరకు ఉపయోగోంచో హోబోరొ పదము, బోతో (బ్రీడింగ్ 108), మరొయు మరొతన తొరోమ సమోమవరోంతాలలొ దోమనోకో ఇవోవబడోన ఎలొ (బ్రీడింగ్ 41) అనో సరోపసాధారణ పోరు. కనానీయులకు ఇదీ లజ్జో వలొ తాలియబడోందో, అరోధము “బాదమ చోటోటు” (బ్రీడింగ్ 531 II, చూ. 35:6; 48:3), అయితో ఇవోపటో నుండో యూదులు దోనోనో బోతోలు అనో పోలొచారు (అదీ, దోమనో ఇలొలు).

**28:20-22 “యోడల”** ఇదీ యాకోబు వోశోవోసొనోనో శంకొనోతునొట్లుండో, అయితో ఆయన యోహొవో వాగోధానానోనో మరొక రూపములొ చోప్పడొనోకో వరోయతోనోనోతునొట్లుండో. ఇదీ గోరోకులొ మోదలొ తరగతో నోబద్ధత వాక్యము వలొ కనొసొనోతుండో. దోమడు చోప్పందో సత్యమో అనో, ఆయన దోనోనో బాగా అరోధము చోసొకొగలనో, అందులొ నోలొచో ఉంటాననో ఉద్దోదోశముతో చోప్మతునోనాడు. ఇక్కడ యాకోబు వోశోవోసొనోనోను కౌదనను ఎందుకంటో ఈ వాక్యము కౌంత గజోబోజోగా ఉండో.

- పరతులను గమనోచండో.
- 1. దోమడు ఆయనతో ఉన్యోడల
- 2. దోమడు కౌచో/కౌహాడోన యోడల (బ్రీడింగ్ 1036, కౌబో 1581)
- 3. దోమడు తనకు ఆహారము దయచోసోన యోడల

4. దేవుడు తనకు బటోలు దయచేసిన యాడల
5. తన తండ్రో ఇంటికి కష్టమముగా తోరిగో వచ్చిన యాడల

యాకోబు యాకోక వాగ్ధాన క్రోయలను గమనించండి

1. ఆయనకు సోపానము వచ్చిన సోధలానో సోధిరపరచో, దేవుని ఇల్లుగా రాతని నోలబటోటాడు
2. ఆయన పదవభాగానో ఇసోతాడు (“పదోయవవంతు నోశోచయముగా నోకు చాలోలించాదననో”, ఇసోఫానోటోవో ఆబోసలయోటో మరీయు ఇదో మూలపదము [బిడిబో 797, కాబో 894] ఉనోనఇంవారోఫోకటో క్రోయ తోవోరతను తోలీయజోసోతునోనదో)

యాకోబు సంపదను గురించో అడగలోదు, బోరతకడానోకో, తన పోరయోణములో దేవుని తోడు మరీయు కాపుదలను గురించో అడగోడు.

**28:22** “పదోయవవంతు నోశోచయముగా నోకు చాలోలించాదననో” సునోనతో, బలీఅరోపణల లాగా పదవభాగము మోషో ధరోమశాసోతరోము కంటో మరాతనమనోనదో. మోషో ధరోమశాసోతరోనోపొందోన చాలాకాలానోకొమూరోవమో మనము దోనోనో ఆ.కా. 14:20లో, ఇకోకడ, 28:22లలో చూడగలము. ఆయన దగ్గరనుండో మనము పొందోన పోరతోదానోకొ ఇదో ఒక కృతజోఇతాచోహోనముగా ఉందో.

యాకోబు ఈ పదవభాగానో ఎవరోకొ ఇసోతాడు అనో ఒకడు ఆశోచరోయపడచోచు. యోహోనాను ఆయన కలీసోన అరణ్యో సోధలములలో యోజుకులు లోక నోరమాణాలు లోమ. బహోశా దహనబలులు దోవారా ఇవోవచోచు!

### చరోచోచుకొనుటకు పోరశోనలు

ఇదో అధోయయనము చోయుటకు ఒక మారోగదరోశోక వోయోఖోయానముల అంటో నోమ చోసో బైబోలు వోయోఖోయానానోకొ నోవో బాధోయుడమ. మనలో పోరతో ఒకోకరు మనము కలీగో ఉనోన కొంతోలీనో నడవాలో. వోయోఖోయానములలో నోమల బైబోలుల పరోశుదోధాతోమ పోరధానమనోనవారు. నోమ దోనోనో వోఖోయానకరోత కొరకు వదులుకో కూడదు.

మనోతక భాగములలోనో ముఖోయ సమసోయలను నోమ ఆలోచోచడానోకొ వోలుగా ఈ చరోచోచుకొనో పోరశోనలు ఇవోవబడోడాయో. ఇవోమాదడుకు మోతో తపోపల ఇవోసరనోనో కూదు.

1. యాకోబో నోజమనోన వాగ్ధాన వారసుడు అనో ఇసోసాకు తోలీసోకానోనాడా?
2. పోతరులు దేవుడోనో ఏ పోరుతో తోలీసోకానో ఉండోనారు?
3. యాకోబుకు, ఆ తరువోత యోసు పరలకోకానోకొ చోరిన నోచోచాన ఎలాంటో అరోధానోచోచోందో?
4. రాతో సోధంభము ఏమోటో, ఆ తరువోత ఇదో ఎందుకు ఖండోపబడోందో?
5. పదవభాగానో గురించో 22వ. వచనము ఏమో చోమతునోనదో?

# ఆదోకాండము 29

## ఆధునోక తర్జుమాలలోని పోరాగ్రాఫ్ ల వోభజనలు

ఎస్ ఎస్ బి	ఎస్ కా జా పి	ఎస్ ఆర్ ఎస్ పి	టో ఇ పి	ఎస్ జా బి (ఎమ్ టి సీ అనుసరించో)
యాక్టోబు రోహోలును కలీయుట యాక్టోబు రోహోలును కలీయుట పూరానులో యాక్టోబు వోజయము యాక్టోబు లాబాను ఇంటికి చోరుట యాక్టోబు లాబాను ఇంటికి చోరుట				
	(29:1-31:55)			
29:1-3	29:1-3	29:1-3	29:1-3	29:1-8
29:4-8	29:4-8	29:4-8	29:4ఎ 29:4బి	29:5ఎ 29:5బి 29:6ఎ 29:6బి 29:7 29:8
29:9-12	29:9-12	29:9-12	29:9-12ఎ 29:12బి-14	29:9-14ఎ
29:13-14	29:13-14 యాక్టోబు లోయా, రోహాలును వోహామాడుల	29:13-14	యాక్టోబు లోయా, రోహారుకు యాక్టోబు లాబానుకు సోవచోయుట	యాక్టోబు రోండు వోహాలు 29:14బి-19
29:15-20	29:15-20	29:15-20	29:15-17 29:18 29:19-20	
లాబాను దోరోహము 29:21-30	29:21-30	29:21-30	29:21-25	29:20-30 29:26-27 29:28-30
29:31-35	యాక్టోబు పోలలలు (29:31-30:24) 29:31-30:8	29:31-30:8	యాక్టోబుకు పోలలలు ముట్టుట (29:31-30:24) 29:31-35	యాక్టోబు పోలలలు (29:31-30:24) 29:31-30:8

### చదోవో చక్రం మూడు (xxiv పో. చూడుము)

పోరాగ్రాఫ్ సోథాయోలో అసలు గోరంథకర్త యోక్క భావానోనో అనుసరించుట

ఇదో ఒక మోరగోదర్శోక అధోయయన వోయాఖోయానము, అంటో నో బైబిలు వోయాఖోయానానోకో నోవో బోధోయుడము. మనలో పోరతోఒకోకరు మనకు ఇవోవబడోన కాంతలోనో నడవాలో. వోయాఖోయానములో నోమ, బైబిలు, సరోశుదోధోతమ పోరధోనులు. వోశోలోషకునో కారకు దోనోనో నోమ తోయాగము చోయకూడదు.

ఒకోకసోరోగో అధోయోయానోనో మోరతోగో చదుము. అంశాలను గురోతోంచు. నో అంశము యోక్క భోగాలను ఐదు అధునోక తర్జుమాలతో పోల చూడు. పోరాగ్రాఫ్ లు ధోవోహోవోశోతాలు కాము. అయోతో అసలు గోరంథకర్త యోక్క భావానోనో అనుసరించడోనోకో ఇవో ఎంతో కలికము. ఇవో వోయాఖోయానానోకో పోరాణము. పోరతో పోరాగ్రోరోఘుకు కోవలము ఒకో ఒక పోరధోనోంశము ఉంటుందో.

1. మోదటో పోరాగ్రోరోఫ్
2. రోండువ పోరాగ్రోరోఫ్
3. మూడవ పోరాగ్రోరోఫ్
4. మోదలుగునోనో.

**ఎన్ ౧ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 29:1-3**

<sup>1</sup>యాకోబు బయలుదేరి తూర్పు జనుల దేశమునకు వాళ్ళలాను. <sup>2</sup>అతడు చూచినవపుడు పాలములలో ఒక బావో కనబడెను. అక్కడ దానియోదోద గొఱ్ఱల మందలు మూడు పండుకొని యుండెను; కాపరులు మందలకు ఆ బావో నీళ్ళలు పాటెట్టుదురు; ఒక వాదోద రాయో ఆ బావోమీద మూత <sup>3</sup>అక్కడకో మందలనోయు కూడో వచోచు నవపుడు బావోమీదనుండో ఆ రాయో వార్లోంచి, గొఱ్ఱలకు నీళ్ళలు పాటెట్టో తోరొగో బావోమీదో రాయో దానో చోటనుంచుదురు.

**29:1** “యాకోబు బయలుదేరి...వాళ్ళలాను” ఈ వచనము నోజానోకొ “తన కాలు వ్రాకొత్తొను” (బోడిబి 669 మరొయు 919) అనో భూషాంతరము చేయబడింది. ఈ వ్రాత్యేకైన జాతీయపదము హ.నో.లొ ఇక్కడ మూత్రమో ఉపయోగింపబడింది. బోత్తొలులొ యాకోబు దోమనో కలసోన తరువాత తన ఆనందము మరొయు ఉదోదోశాలను ఇదో తలొయజోస్ తునోనదో.

□ “తూర్పు జనుల దేశమునకు వాళ్ళలాను” న్యాయోధోపతులు 6:3 మరొయు 33 వోరినో ఒక అరబో బోజొత్తోగా సూచించింది (చూ.యొబు 1:3; యొషయా 11:14; యొహొజోక్తులు 25:4,10). అయినా ఇక్కడ ఇదో హారాను నోహాసులను సూచోస్తొనదో (చూ. యోర్మోయొ 49:28). బహుశా ఇదో వోరు బోతులు మరొయు హారాను కలసోన మధ్య స్థలములొ నోవసోస్ తునోన ఉత్తర అరబోబోయులను సూచించో అవకాశము కూడా ఉంది.

**29:2** “అతడు చూచినవపుడు పాలములలో ఒక బావో కనబడెను” వ్రాయాణమును గురించి మార్తోగొ వదొలివోయబడింది, 2వ. వచనములొ యాకోబు హారానుకు దగ్గరగా ఉండోనట్లు కనోపొస్తొనదో, అయితో అయన సరిగోగా ఎక్కడవనోనాడో తలొయదు. సామోన్య వ్రాజానోకము సహజముగా బావొల దగ్గర కలసోకొంటుంటారు. ఈ కలయకలొ “అనుకోకుండా” దోమనో వ్రాత్యేకొషత్త ఉండోనదో. 29-31 అధ్యాయాలలొనో సందర్భము హారాను.

**ఎన్ ౧ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 29:4-8**

<sup>4</sup>యాకోబు వారోనో చూచో అనోనలారా, మో రొక్కడోవారనో అడుగగా వారు మోము హారాను వారమనోరో. <sup>5</sup>అతడు నాహోరు కుమారుడగు లాబానును మోరొరుగుదురా అనో వారోనడుగగా వారు ఎరుగుదుమనోరో. <sup>6</sup>మరొయు అతడు అతడు క్షోషముగా ఉనోనాడో అనో అడుగగా వారు క్షోషముగానో ఉనోనాడు; ఇదొగో అతనో కుమార్తొయైన రాహోలు గొఱ్ఱలవొంట వచోచుచునోనదనో చొవోపొరో. <sup>7</sup>అతడు ఇదొగో ఇంక చాలా వ్రాదోదు ఉనోనదో, పశుమలను పోగువోయు వోళకాలోదు, గొఱ్ఱలకు నీళ్ళలు పాటెట్టో, పోయో వాటోనో మోమడనో చొవోపగా <sup>8</sup>వారు మందలనోయు పోగుకాకమును అదో మావలన కాదు, తరువాత బావో మీదనుండో రాయో వార్లోంచుదురు; అవోమడో మోము గొఱ్ఱలకు నీళ్ళలు పాటెట్టుదుమనోరో.

**29:4** “అనోనలారా” ఒక కుటుంబానోకొ సంబంధము లోకుండా సంబోధించడానోకొ ఉపయోగించో పదము (బోడిబి 26) ఇదో. దక్కోషణ యు ఎన్ ౧ ఎలొక్కోర్నోస్తవ సహోదురలను సంబోధించడానోకొ ఈ రోజులలొ దొనోనో ఉపయోగోస్తొనోము. 12 మరొయు 15 వచనాలలొ ఇదో పదము ఒక బంధుమకు ఉపయోగింపబడింది, అయితో ఇక్కడ కూడా ఇదో ఒక “సహోదురుడు” అనో ఉపయోగింపబడలొదు. కుటుంబము అనో గుర్తొంచడానోకొ 14వ. వచనములొ “నా ఎముక, నా శరీరము” అనో పొలవబడింది (చూ. ఆ.కా. 2:23).

**29:5** “నాహోరు కుమారుడగు లాబానును మోరొరుగుదురా” హోబోర్నొలొ “తండ్రో” లోక “తాత”ను సూచించడానోకొ “కుమారుడు” (బోడిబి 119) అనో చొవోపబడుతుందనడానోకొ ఇదో మంచి ఉదాహరణ. బొత్తొయోలు లాబాను తండ్రో, నాహోరు ఆయన తాత (చూ. ఆ.కా. 24:24,29).

**29:6** “అతడు అతడు క్షోషముగా ఉనోనాడో...క్షోషముగానో ఉనోనాడు” ఇదో షాలొము (బోడిబి 1022) అనో పదము. 15:15 లొనో వ్రాత్యేక అంశము చూడుము.

□ “అతనో కుమార్తొయైన రాహోలు గొఱ్ఱలవొంట వచోచుచునోనదనో” దోమనో సోవకుల జోవొత్తొలొలొ యొద్ద్యోచోక సంఘటనలు ఉండమ (చూ. 24:15; నోర్.గ. 2:16, హన్ నా వోట్ హాలొ స్ట్రొమోత్ యొక్కో దో క్షోస్ తొయనోస్ సోక్షోర్నొలొ ఆఫొ ఎ హావోలొత్తొ చూడుము). ఇక్కడ కనోపొచనో దోమనో హాస్ తొము ఉంది, ఇలొగో

ఆ.కా. 37:15-17లో కూడా ఇలాగే యేసేసు వాషయములో ఉండినది (అలాగే ఎస్థతేరు గ్రంథములో దేవుని పేరు ఎక్కువగా కనిపించినప్పటికీ, ఆయన పరత్యక్తత మరొకరు నడిమిము సప్షటముగా కనిపిస్తుంది).

**29:7 “ఇదీగో ఇంక చాలా పర్వోద్ధేయం ఉన్నది”** యాకోబు గొట్టెల కాపరి కాబట్టి ఆయనకు గొట్టెల కాపరులు ఏమీచేయాలో బాగా తెలుసు (ఈ జ్ఞానము లాబాను చేత ఇష్టపడేటట్లు చేసింది). ఇదీ రాహూలుకు తన కండ్లు చూపించేటట్లు చేసింది (చూ. 10వ. వచనము)! ఇదీ సరోగ్గా పనిచేసింది! ఈ అపరిచితుడు దోహరా ముద్దు ఇష్టపడడము రాహూలుకు ఆశ్చర్యము కలిగించింది (చూ. 11వ. వచనము), అయితే తాను ఎవరనో వాషయము తలస్థిక్యం న తరువాత అదే ఆనందంగా మారింది. యాకోబు ఏడవడము పర్వోద్ధేయం పర్వోద్ధేయము కంటే తూర్పు పర్వోద్ధేయం వ్యత్యాసం యాకోబు సాంప్రదాయం వాషయమును తలస్థిక్యం చేస్తున్నది.

- యాకోబు ఇతర కాపరులను ఒక అలంకారానికి పర్వోద్ధేయం వల భాష్యం ఇంపర్వోద్ధేయం లో అడిగాడు
- 1. నోళ్ళు, బిడ్డిబి 1052, కౌబి 1639, హాఫ్లిల్ ఇంపర్వోద్ధేయం
- 2. వాళ్ళు, బిడ్డిబి 229, కౌబి 246, క్వాలర్ ఇంపర్వోద్ధేయం
- 3. పచ్చిక మైదానము, బిడ్డిబి 944, కౌబి 1258, క్వాలర్ ఇంపర్వోద్ధేయం

**ఎస్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 29:9-12**

9 అతడు వారోత్థే ఇంక మాటలాడుచుండగా రాహూలు తన తండ్రి గొట్టెల మందను తోలుకొని వచ్చాను; ఆమె మాటనో మేమనది. 10 యాకోబు తన తల్లి సహోదరుడైన లాబాను కుమార్తెయగు రాహూలును, తన తల్లి సహోదరుడగు లాబాను గొట్టెలను చూచినప్పుడు అతడు దగ్గరకు వాళ్ళలో బాహుదనుండి రాతనో పర్వోద్ధేయం తన తల్లి సహోదరుడగు లాబాను గొట్టెలకు నోళ్ళు పట్టాను. యాకోబు రాహూలును ముద్దుపట్టుకొని యాలోగ్రాఫ్ తో యేడ్చాను. 11 మరొక యాకోబు తాను ఆమె తండ్రి బంధుమడనోయు, 12 రోజుకా కుమారుడనోయు రాహూలుతో చాప్ పనిపడు ఆమె పరుగొత్త తోవో తన తండ్రితో చాప్ పాను.

**ఎస్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 29:13-14**

13 లాబాను తన సహోదరి కుమారుడైన యాకోబు సమాచారము వాషయంపడు అతనో ఎదుర్కొనుటకు పరుగొత్త తోకొని వచ్చి అతని కౌగిలించి ముద్దు పట్టుకొని తన యంటికి తోడుకొని వోయెను. అతడు ఈ సంగతులనోయు లాబానుతో చాప్ పాను. 14 అప్పుడు లాబాను నోజముగా నోమ నా ఎముకయు నా మాంసమునై యున్నామ అనెను. అతడు నాల దోనములు అతనోయొద్ద నోవనించిన తరువాత

**29:13** “లాబాను తన సహోదరి కుమారుడైన యాకోబు సమాచారము వాషయంపడు అతనో ఎదుర్కొనుటకు పరుగొత్త తోకొని వచ్చి” ఆయన ఎలీయేజరు తొచ్చినట్లు యాకోబు కానుకలు తొస్థిక్యం నాడనో ఆలోచనతో లాబాను పర్వోద్ధేయం వచ్చి ఉంటాడనో రబ్బీలు అంటారు (ఆ.కా. 24:10). ఈ వాషయములో అతని ఉద్దేశాలను నోను వ్యత్యాసం చేసింది. లాబాను మోసగాడోకొ పర్వోద్ధేయం లాబాను మోసము చేయబోతున్నది నోజము, అయితే ఇదీ దేవుడు యాకోబును పక్షము చేయడానోకొ దేవుడు పర్వోద్ధేయం సోధము చేస్తోతున్నట్లుంది.

**29:14** “ఒక మాసము” ఈ వచనము (బిడ్డిబి 294) “చంద్రుడు” (బిడ్డిబి 294) అనే పదానోకొ సంబంధించి ఉంది. హాబ్ రోయులు చంద్రుని సంబంధించిన వచనాలు (అదీ, క్వాలర్ త చంద్రుడు, క్వాలర్ త మాసము) గుర్తించబడి ఉన్న చంద్ర మాసము కాలం దును ఉపయోగించారు.

**ఎస్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 29:15-20**

15 లాబానునోమ నా బంధుమడనైనందున ఊరకయో నాకు కౌలును చేసాదనా? నోకేమో జోతము కావలనో చాప్ పుమనో యాకోబు నడిగాను. 16 లాబాను కౌదరు కుమార్తె తాలుండో. వారోత్థే పర్వోద్ధేయం పేరు లోయో; చాప్ పదానో పేరు రాహూలు. 17 లోయో జబ్బు కండ్లు గలదో; రాహూలు రూపవత్యం సుందర్యం నై యుండో. 18 యాకోబు రాహూలును పర్వోద్ధేయం నో చాప్ ప కుమార్తెయైన రాహూలు కౌసము నోకు ఏడు సంవత్సరములు కౌలును చేసాదనాను. 19 అందుకు లాబాను ఆమెను అన్యోన్యం చేయకుంటే నోచేయటం మేలు; నాయొద్ద ఉండుమనో చాప్ ప గా 20 యాకోబు రాహూలు కౌసము ఏడు సంవత్సరములు కౌలును చేసాను. అయినను అతడు ఆమెను పర్వోద్ధేయం చేయవలన అవో అతనోకొ కౌదర దోనములుగా తొచ్చాను.

**29:15** ఇదో కుట్ర, అయితే యాకోబుకు రోహాతు మోద కన్ ను పడిందనో వోషయాన్ నో లాబాను పసోకటోటోనటోలుందో, అందుకనో యాకోబు దగ్గర కటోనము లోదు కనుక అటు ఇటు చోసో ఆయన దగ్గర పనోచోయోంచుకోవాలనో లాబాను గటోటోగో నోరణయోంచుకొనో నటోలుందో. అలగో ఆయన యాకోబు యొక్క గొఱ్ఱల కొపరో నైమణియాలను కూడా గమనోచో ఉండచోచు.

**29:16** “లోయా” ఆమో పోరు యొక్క శబ్ధలక్షణము (బోడోబో 521, కౌబో 513) కౌంత వోవోదోసోపదము ఉండో: (1) అకొడోయన్ మూలపదము “ఆమ”; (2) అరబోబో మూలపదము “అడవో ఆమ”; లోక (3) “అలసోవోమట” (కోరోయ నుండో, కౌబో 512). 17వ. వచనము పోరకారము ఆమో భోతోకంగో రోహోలంత ఆకరోషణోయముగో లోదు.

□ “రోహోలు” ఆమో పోరుకు అరోధము “ఒక ఆడగొఱ్ఱ” (బోడోబో 932, కౌబో 1216). దోశ సంచారులు తరచో జంతుమల పోరోలు పోటోటుకొనో ఉండోనటోలు తోలునోతునోనదో.

**29:17**

ఎన్ ఎన్ బో, ఆర్ ఎన్ పో  
 జోవో ఎన్ ఒఎ, ఎన్ బివో,  
 ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ “కళోళు బలహోనముగో ఉండోనోయో”  
 ఎన్ కౌ జోవో “కళోళు సునోనోతముగో ఉండోనోయో”  
 ఎన్ ఆర్ ఎన్ పో “కళోళు సుందరముగో ఉండోనోయో”  
 ఆర్ ఇబో “కళోళు బలహోనముగో ఉండోనోయో”  
 పోషోట “కళోళు ఆకరోషణోయముగో ఉండోనోయో”

పోషోషణానకో (బోడోబో 940, కౌబో 1230) అరోధము

1. హోబోరూ మూలపదము - సునోనోతము, సోమోయము, సూకోషోమము
2. ఆరబోబో మూలపదము - బలహోనము, పలోచటో, నోసోసారము

ఎక్కువ ఇంగ్లీషు తర్రోజుమాలు ఈ సందరోభోనోకో ఆమో పోరుకున్ మూలపద అరోధాలను బటోటో అరబోబో అరోధాలను తోసోకొనోనోయో. అయితో ఈ వచనము ఇదోదరో అమోమోయోలను మోచోచుకొనో పోరయతోనముగో ఉండో.

**29:18** “రోపవతోయు సుందరోయునై యుండోను” పోషోషణము (బోడోబో 421) రోండు నోరోమాణాలలలో రోండు సారోలు ఉపయోగోంచబడోందో.

1. బోడోబో 421 మరోయు 1061 నోరోమాణములలో చకోకనో/అందము
2. బోడోబో 421 మరోయు 909 కనోపోంచడములలో చకోకనో/అందము

అదో పోతరుల భోరోయలందరూ అందమునై, ఆకరోషణోయమునై (అయితో పోలోలలు కలగనో వారు) సోతోరోలు.

**29:18** “యోకోబు రోహోలును పోరోమోచో నో చోనోన కుమారోతోయనై రోహోలు కోసము నోకు ఏడు సంవతోసరములు కౌలుమ చోసోదననోను” ఇదో ముందు ముందు ఇంకోమో లాబాను అడగనటోలు చాలా ఉదోరమునై పోరతోపాదన. అయితో ఆయన మలకరోచోవోయో, దోనోనో ఆసరగా తోసోకొనోనోనాడు. ఈ ఇదోదరో మధోయనునోన నోజమునై పోరోమను 19-20,30 వచనాలలో మనము చూడగలము.

**29:19** “నాయోదోద ఉండు” ఇదో ఒక ఆజోఇ (బోడోబో 442, కౌబో 444, కోవోలో ఇంపరోటోవో), అయితో ఇదో ఈ సందరోభములలో యోకోబు ఒక వధుమకు చోలోలంపో మూలోయముగో లాబాను కారకు ఏడు సంవతోసరములు పనోచోసో పోరతోపాదనను ఒక భోషోయతా వోధోనములలో అంగోకొరొనోనో తోలొయజోసోతునోనదో.

**ఎన్ ఎన్ బో (సవరోంచబడోన) వాకోయము: 29:21-30**

<sup>21</sup>తరువోత యాకోబు నో దోనములు సంమారోణమునైవో గనుక నోను నో భోరోయయోదోదకు పోమనటోలు ఆమోను నోకోమోమనో లాబాను నడుగగో <sup>22</sup>లాబాను ఆ సోధలములలోనునోన మనుషోయుల నందరోనో పోగుచోసో వోండు చోయోచో <sup>23</sup>రోతోరో వోళ తన కుమారోతో యనై లోయాను అతనోయోదోదకు తోసోకొనో పోగో యాకోబు ఆమోను కూడోను. <sup>24</sup>మరోయు లాబాను తన దోసోయనై జోలోహోను తన కుమారోతోయనై లోయాకు దోసోగో ఇచోచోను. <sup>25</sup>ఉదయమండు ఆమోను లోయా అనో యోరోగో అతడు లాబానుతో నోమో నోకు చోసోన పనో యోమోటో? రోహోలు కోసముగోదో నోకు కౌలుమ చోసోతోనో? ఎండుకు ననోను మోసోమచోచోతోవనోను. <sup>26</sup>అండుకు లాబాను పోదోద దోసోకంటో ముందుగో చోనోన దోనో నోచోమట మోదోశ మరోయోదోదో. <sup>27</sup>ఈమో యొక్క వారము సంమారోణము చోయుము; నోవోక యోడు సంవతోసరములు నోకు కౌలుమ చోసోనయోడల అండుకొ ఆమోను కూడ నోకోచోచోదమనో చోవోపగో <sup>28</sup>యోకోబు అలాగు

చేసి ఆమో వారము సంమార్తయైన తరువాత అతడు తన కుమార్తెయైన రాహోలును అతనికి భార్యగా ఇచ్చాను. 29మరియు లాబాను తన దాసీయగు బిల్హాను తన కుమార్తె యైన రాహోలుకు దాసీగా ఇచ్చాను. 30యాకోబు రాహోలును కూడాను, మరియు అతడు లోయా కంటా రాహోలును బహుగా పోరమించి అతనికి మరీ యోడోండోలు కొలుమ చేసాను.

**29:21** “తరువాత యాకోబు నా దీనములు సంమార్తణమైనవో గనుక నోను నా భార్యయ్యోదోదకు హోమనలు ఆమోను నాకోమోమనీ లాబాను నడుగగా” అనుకొననట్లై ఏడు సంవత్సరములు గడచిపోయినా తన కుమార్తెను ఇవ్వడానికి లాబాను తొందరపడలేదు. ఈ వచనాలలోని లాబాను మోసాపాత ఇలాంటి తంత్రాల మనస్థితవనో మనము చూడగలము. తన సొంత కటుంబ సంక్షోభానో తాను కోరుకొననాడు.

**29:23** “యాకోబు ఆమోను కూడాను” ఈ సమయము వరకు కూడా యాకోబు ఎందుకు ఈమో లోయా అనో తొలిసారికొనలేక పోయాడు అనో దాసీ మోద చాలా తర్కణలు ఉన్నాయి. క్రోమో. 2వ. యుగము: (1) ఇదో చీకటి (అదీ, 23వచనము, “రాత్రోవోళ”); (2) ఆమోకు ముసుగు ఉందో (చూ. 24:65); ఆయన మధ్యము సేవించి ఉన్నాడు (22వ. వచనములోని “వోందు” [బిడోబి 1059]కు మూలపదము “త్రోరాగడానోక” [బిడోబి 1059], ఒక మందు పారోటిని సూచోతున్నదో)! నాక్కైతే #3 ఈ సాంఘిక సందర్భానకి సర్వోగా సర్వోతున్నట్లంది.

**29:24** “లాబాను తన దాసీయైన బిల్హాను తన కుమార్తెయైన లోయాకు దాసీగా ఇచ్చాను” ఈ కాలములోని మానవ ఆచారాలను గురించి వివరింపబడిన నూజో ఫలకలు (క్రోమో. 2వ. యుగము) పోరకారము ఇదో అక్కడ సాధారణ సంస్కారము. ఒకవేళ కుమార్తెకు పోలలలు పుట్టకపోతే, ఆమో తరుమన దాసీ పోలలలోని కనవలని ఉంటుందో (చూ. 28-29; 30:3 వచనాలు). 24 మరియు 29 వచనాలు 30వ. అధ్యాయానకి సంసోదోధత చేయడానకి బోరాకొటోలలో ఇవ్వబడోడాయో.

**29:25** “ఆమోను లోయా అనో యోరోగో” లాబాను సోవభావము ఇలాంటిదో అనో తొలిసారిపట్టికీ, లోయా గానో లోక రాహోలు గానో ఒకమూటైనా చొప్పకపోవడము ఆశోచర్యముగా ఉందో. అయితో ఈ వృత్తాంతానో మనము అవోపట్టి ఆచార వాలుగులో చూడవలసి ఉంటుందో, మన కాలములో కాదు ఎందుకంటే ఈ సందర్భానకి సంబంధించిన అనోనో వోషయాలు చొప్పకపోవడం కాబట్టి, ఆధునకి వోషోలోషకులు వోషయాలను కలపోచుకొనకూడదు.

**29:27** “ఈమో యోకోక వారము సంమార్తణము చేయుము; నోనకి యోడు సంవత్సరములు నాకు కొలుమ చేసినయోడల అండుక్కై ఆమోను కూడా నీకిచ్చోచాదమనో చొప్పకగా” ఈ సంసోక్ష్మతలో వోహాహ వారము సహజమో (చూ. నోయాయ. 14:12,17). ఇంకా ఇదో ధర్మమూసోత్రోతరగోరంధము లూబట్ 11:18ను కూడా సూచోతున్నదో. ఒక నోల వారాలుగా వోడగోట్టబడడము పోరతయోకముగా బైబిలుపరమైనదో (చూ. ఆ.కా. 2:1,2). నోజానకి, యాకోబును మరో ఏడు సంవత్సరాలు సేవను గురించి అడోగిన అవోశోవాస కోరోక ఈ మనోషో యోకోక వోపరోత బుద్ధోనో తాలుమతున్నదో. యాకోబు తనకు తగిన వాడనో కలిసి, ఇలా మోసము చేస్తోతే ఎలా ఉంటుందో తొలిసారికొననాడు (చూ. 27:35).

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 29:31-35**

31లోయా దోవోషోపబడుట యోహోహా చొప్ప ఆమో గరోభము తోరోచాను, రాహోలు గోడోరాలై యుండోను. 32లోయా గరోభతోయై కుమారునో కనో, యోహోహా నా శోరమును చొప్పయునోనాడు గనుక నా హోనోమోటో నన్ను పోరోమోచును గదా అనుకొనో అతనికి రూబోను అను పోరు పోట్టాను. 33ఆమో మరల గరోభతోయై కుమారునో కనో నోను దోవోషోపబడోతిననో సంగతో యోహోహా వోనోనాడు గనుక ఇతనో కూడా నాకు దయచోసో ననుకొనో అతనికి షోమోయోను అను పోరు పోట్టాను. 34ఆమో మరల గరోభతోయై కుమారునో కనో తుదకు ఈ సారో నా హోనోమోటో నాతో హతోతుకొనో యుండును; అతనికి ముగోగురు కుమారులను కంటోనను కొనోను. అందుచోత అతనికి లోవో అను పోరు పోట్టాను 35ఆమో మరల గరోభతోయై కుమారునో కనో ఈ సారో యోహోహాను సోతుతోచోదననుకొనో యూదా అను పోరు పోట్టాను. అవోమడోమోకు కానుమ ఉడోగోను.

**29:31** “పోరోమోపబడకుండుట” నోజానకి ఇదో “దోవోషము” (బిడోబి 971, కైబి 1331, క్రోవోలోహోసోవో పోరోటోసోఫులో, చూ. 33 వచనము) అనో అరోధమోచోచోహోబోరూ భోషోయ పదము, అయితో దోవోతో. 21:15; మలొకో 1:2-3; యోహోను 12:25 మరియు లొకా 14:26లో ఇదో కోవలము భోషోయ పోలొకో కనుక “పోరోమోపబడకుండుట”గా వాడబడిందో కానో, “దోవోషము” గా చొప్పకపోవడం ఇదో పోరాధానోయతను గురించి చొప్పకపోతున్నదో. యాకోబు లోయా కంటా రాహోలును ఏకొకుమగా పోరోమోచాడు.



**29:32** “యా గర్భవత్యై కుమారునో కనో... అతనోకో రూబేను అను వేరు వాటాను” రూబేను (బిడిబి 910, “చూచుటకు” అనే క్రియాపదానోకో “ఇదిగో కుమారుడు” బిడిబి 909) “చూచాను” (బిడిబి 906, కాబి 1157, క్షవాల పార్ఫుక్టు, “చూచుటకు) అనే పదానోకో ప్లరసిద్ధాకాకాకాన ఒక శబ్ధలక్షణము.

▣ ఒక కుమారునో కలిగో ఉండడము ఎంతో ఆధిక్యత. యాకోబు సంతోషించి తనను మరొక గుర్తించి గురి ఉంచుతాడనో లోయా అనుకొందో.

**29:33** “ఆమో మరల గర్భవత్యై కుమారునో కనో... అతనోకో షిమ్యోను అను వేరు వాటాను” “సిమ్యోను” (బిడిబి 1035) అనే పదము “నొనబడెను” లోక “ప్రభుమ వినోను” (బిడిబి 1033, కాబి 1570, క్షవాల పార్ఫుక్టు) అనే హోబ్రా పదమునకు ప్లరసిద్ధాకాకాన శబ్ధలక్షణము.

**29:34** “ఆమో మరల గర్భవత్యై కుమారునో కనో... అతనోకో లోవో అను వేరు వాటాను” తన వేరు (బిడిబి 532 I) ఒక ప్లరసిద్ధాకాకాన శబ్ధలక్షణము “కలిసెను” (బిడిబి 530 I, కాబి 522, నోఫాల ఇంపార్ఫుక్టు) నుండి వచ్చిందో. లోయా యాకోబు నుండి మరొక లోతైన భావోద్వేగ సంబంధాల కొరకు ఎదురుచూసే తున్నదో.

**29:35** “ఆమో మరల గర్భవత్యై కుమారునో కనో... యూదా అను వేరు వాటాను” దేవుడు తన వాగ్ధానానోనో నారవోర్చడానోకో ఎన్ నుకొనన కుమారులలో ఇతను ఒక కుమారుడు. ఆయన వేరుకు అర్థము “సోతుత” (బిడిబి 397), ఇదో “యూహోనాను సోతుతించాడను” (బిడిబి 392, కాబి 389, నోఫాల ఇంపార్ఫుక్టు) అనే పదవోనోయాసము. ఆయన వేరు ఒక జాతి పేరుగా మారో, తరువాత ఒక దేశముగా మారో, తరువాత యూదా ప్లరజలందరోగా మారోందో. ముగ్గురు వాదోద కుమారులు వారో ప్లరవర్తనలను బట్టి వదిలివోయబడ్డారు. మళ్ళీ ఎవరైతే తక్కువగా ప్లరమోచబడిందో అమానుండో మోసోపయా రావడానోకో ఆమోను ఎన్ నుకొననాడు. ఇలాంటి వైపరీత్యం ఎదురుచూడనో సంఘటనలు ఆదికాండములో సర్వసాధారణము, ఇవో యూహోనా ఆధోపత్యోనోనో, సర్వసాధోకారానోనో తోలీయజోసోతున్నదో.



**ఎన్ఎ ఎస్ఎ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 30:1-8**

1 రాహులు తాను యాకోబునకు పోలీసులు కనక హోమట చూచి తన అక్కయందు అసూయపడి యాకోబుతో నాకు గర్భఫలము నోమ్ము; లోనోయడల నోను చచ్చచాదననాను. 2 యాకోబు కోపము రాహులుమీద రగులుకొనగా అతడునోను నోకు గర్భఫలమును ఇయ్యక హోయిన దోమనోకో పరతీగా నున్నానా అనాను. 3 అందుకామా నా దాసోయైన బోలహా ఉన్నదో గదా; ఆమోతో హోమ్ము; ఆమో నా కొరకు పోలీసులు కనును; ఆలాగున ఆమో వలన నాకును పోలీసులు కలుగుదురనో చాపాపా 4 తన దాసోయైన బోలహాను అతనోకో భార్యగా ఇచ్చాను. యాకోబు ఆమోతో హోగా 5 బోలహా గర్భవతీయై యాకోబునకు కుమారునో కనాను. 6 అవోమడు రాహులు దోమడు నాకు తోర్మతోర్మచాను; ఆయన నా మోరను వోనో నాకు కుమారునో దయ చోనోననుకొనో అతనోకో దాను అనో వోరు పోటాటాను. 7 రాహులు దాసోయైన బోలహా తోర్మో గో గర్భవతీయై యాకోబుకు రోండవ కుమారునో కనాను. 8 అవోమడు రాహులు దోమనో కృప వోషయమ్మ నా అక్కతో హోరాడో గోలీచోతననుకొనో అతనోకో నఫోతాలీ అను వోరు పోటాటాను.

**30:1** “అక్కయందు అసూయపడి” దోనో అసలు అర్థము “ముఖములో ఎరుపు” (అరబ్ బో మూలపదము నుండో, బోడోబో 888, కొబో 1109, పోయోలొ ఇంపరోటోవో). ఆమో అసూయను యాకోబు మీద చూపనట్లు అనోహోనోతున్నదో (“నాకు పోలీసులనో ఇన్ము”, బోడోబో 396, కొబో 393, క్నోహోలొ ఇంపరోటోవో), ఆయన దోనోనో ఏ మాతోరము మోచోచుకొనలోదు (చూ. 2వ. వచనము)! పోతరుల భార్యలు గోడోరొఫోలు గో ఉండడము సర్వవనాధారణము. 1వ. వచనములో రాహులు యోక్క అసహనము మనము చూడగలము, అయితో రోబోకా ఇరవైనంపతో సరాలుగా దోమనో పోరొఫోనో తూ ఉండోనదో. లోయో నలుగురు పోలీసులనో కనోన తరువాత రాహులుకు అసూయ, కోపము, అసహనము కలగోయో.

**30:3** “అందుకామా నా దాసోయైన బోలహా ఉన్నదో గదా; ఆమోతో హోమ్ము; ఆమో నా కొరకు పోలీసులు కనును” ఇదో దతో తతను సూచించడోనోకో ఉవయోగోంచో ఒక సంపరోదాయక జాతీయపదము (చూ. ఆ.కా. 48:12). మనకు లోపోతో - ఇన్ముతోర్, హోమ్మురబో చలొటాల దోవారా, నూజో, మారో, అలాతోక్క పలకల దోవారా దోనోకో సంపరోదాయ వోలుందనో తోలొనోందో. మన కాలానోకో అనుకూలముగో ఈ నోతోకో సంబంధించిన సంపరోకృతీనో బోరోబు వోయలొము.

- రాహులు వోసుకును ఒక ఆజోఇల వరుసలలో మనము చూడగలము.
- 1. ఆమోతో హోమ్ము, బోడోబో 97, కొబో 112, క్నోహోలొ ఇంపరోటోవో (బలమైన వోన్ నపము)
- 2. పోలీసులు కలగవోచు, బోడోబో 408, కొబో 411, జస్సోనోకో భోవముతో వాడబడిన క్నోహోలొ ఇంపరోటోవో
- 3. ఆమో వలన నాకునూ పోలీసులు కలుగును (అసలు, నోను నోర్మోంచబడుదును), బోడోబో 124, కొబో 139, క్నోహోలొ ఇంపరోటోవో భోవముతో వాడబడిన నోహోలొ ఇంపరోటోవో

**30:5-6** “గర్భవతీయై యాకోబునకు కుమారునో కనాను...దాను” “దాను” అనో వోరు “తోర్మోచోయబడోను” (బోడోబో 192) అనో హోబోరూ పదము. 21వ. వచనములో మటొటొన కుమారోతో ఇదో పదానోకో సోతోరోలొంగము (దోనో, బోడోబో 192).

**30:8**  
 ఎన్ఎ ఎస్ఎ బి, ఎన్ఎ ఆర్ఎ ఎస్ఎ వో “గటొటొ కున్తోతోతో”  
 ఎన్ఎ కాజా వో “గోవోప కున్తోతోతో”  
 లోఇ వో “ఒక గటొటొ హోరాటము”  
 ఎన్ఎ జాబో “వోధోకృత యుదోధము”  
 ఎల్ఎ ఎక్సోసో ఎక్సోసో “సోకర్యముగో ఉన్నోన”

సమన్య ఏమోటంటో ఏమో లో లో “ఎలొహోమో” అనో ఉందో. ఇదో రాహులు దోమనోతో కున్తోతో పటొటొందో అనో లోక ఇదో ఒక వోవరోణోతోమకంగో “శక్కతో/గోవోప/గటొటొ అనో తర్మోజుమా చోయబడోందో. దోనోనో ఒక లోయో ఒక సోద్యోయ హోరాట క్నోరోడను తోలొయోజోనోతున్నట్లుందో (చూ. పోషోట).

□ “నఫోతాలీ” ఈ పదము “కున్తోతోచోనోను” అనో పదమునకు సంబంధించో ఉందో (అసలు., “పొండబడుట”, బోడోబో 836). ఆమో తన సహోదరోతో వోరోధమైన కున్తోతోతో, దోమనోతో పోరొఫోనోలొ హోరాడోందో.

**ఎన్ఎ ఎస్ఎ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 30:9-13**

9 లోయో తనకు కానుమ ఉడుగుట చూచి తన దాసోయైన బోలహాను తోనోకొనో యాకోబునకు ఆమోను భార్యగా ఇచ్చాను. 10 లోయో దాసోయైన బోలహా యాకోబునకు కుమారునో కనగా 11 లోయో ఇదో అధుష్టమోగదా అనుకొనో అతనోకో గోదు అను వోరు పోటాటాను. 12 లోయో దాసోయైన బోలహా యాకోబునకు రోండవ కుమారునో కనగా 13 లోయో నోను భోగోయవంతురాలను సోతోరోలు నన్నోను భోగోయవతో అందురు గదా అనో అతనోకో ఆషోరు అను వోరు పోటాటాను.

30:9 ఈ ఇద్దరో సహోదురో/భార్యల మధ్య నోజంగూ పోటీ ఉందో!

30:10-11 “లేయా దాసోయైన జోలహ యాకోబునకు కుమారునో కనగా... గాదు” గాదు అనో పదము (బోడోబో 151 III) హోబోరూ పదము “అద్దుష్టము” లోక “మంచో భాగ్యము” నుండో వచోచోందో (బోడోబో 151 II).

ఎవో టోలో “మంచో భాగ్యము” అనో ఉందో, అయోతో మోసోరోటోక్ పండోతుల మోరజోనలో నోటో లో “మంచో భాగము వచోచోందో” అనో ఉందో. గాదు (71 బోడోబో 151 III) ఈ క్రోందో హోటో నుండో వచోచోన అవకాశము కలదు

1. ఒక దళము, 7171, బోడోబో 151 I, ఎవో కా జోవో (ఎవో బోవో ఫూటో నోటో)
2. అద్దుష్టము, 71, బోడోబో 151 II, ఎల ఏకోసో ఏకోసో, ఎవో ఎవో బో, ఎవో ఆరో ఎవో వో, టో ఇవో, జోవో ఎవో ఒ ఎ, ఎవో జోబో, ఆరో ఇబో, హోషోత
3. సంతోషము, ఎల ఏకోసో ఏకోసో

30:12 “లేయా దాసోయైన జోలహ యాకోబునకు రోండవ కుమారునో కనగా... ఆషోరు” ఈ పదము హోబోరూ పదము “సంతోషము” (బోడోబో 81) నకు సంబంధోంచో ఉందో.

30:13 “ఆషోరు” ఈ షోరు (బోడోబో 81) “సంతోషము” అనో క్రోందో నుండో వచోచోందో (బోడోబో 80, క్రోబో 97 II, ఫోయోలో హోరఫోకోటో), దోనో అరోధము “ఆనందముగా ఉండడము” లోక “ఆశోరోవదోచబడడము”.

**ఎవో ఎవో బో (సవరోంచబడోన) హోక్యము: 30:14-21**

14 గోధుమల కోతకాలములో రూబోను హోలో హోలములో మతోరదోత వ్యకోషము పండోలు చూచో తన తలోల్యోయైన లేయాకు తోచోచో యోచోచోను. అవోమడు రోహోలు నో కుమారునో మతోరదోతవ్యకోషము పండోలలో క్రోనోనో నాకు దయచోయుమనో లేయాతో అనగా 15 ఆమోనో భరోతను తోసోకొంటోవో అదో చాలదో? ఇవోమడు నా కుమారునో మతోరదోత వ్యకోషము పండోలను తోసోకొందువో అనో చోవోహోను. అందుకు రోహోలు కాబటోటో నో కుమారునో మతోరదోతవ్యకోషము పండోల నోమోతోతము అతడు ఈ రోతోరో నోతో శయనోంచుననో చోవోహోను. 16 నూయంకాలమందు యాకోబు హోలము నుండో వచోచునవోమడు లేయా అతనోనో ఎదురోకొన బోయో నోమ నా యోదోదకు రోవలొను, నా కుమారునో మతోరదోతవ్యకోషము పండోలతో నోనోను కొంటోననో చోవోహోను. కాబటోటో అతడు ఆ రోతోరో ఆమోతో శయనోంచోను. 17 దోమడు లేయా మనవో వోనోను గనుక ఆమో గరోభవతోయ్యో యాకోబునకు అయోదవ కుమారునో కనోను. 18 లేయా నోను నా హోనోమోటోకో నా దాసో నోచోచోనందున దోమడు నాకు వరోతఫలము దయచోసోననుకొనో అతనోకో ఇశోశోఖారు అను వోరు హోటోటోను 19 లేయా మరల గరోభవతోయ్యో యాకోబునకు ఆరవ కుమారునో కనోను. 20 అవోమడు లేయా దోమడు మంచో బహుమతో నాకు దయచోసోను; నా హోనోమోటోకో ఆరుగురు కుమారులను కనోయునోనాను గనుక అతడోకను నాతో క్రోమరము చోయుననుకొనో అతనోకో జోబూలూను అను వోరు హోటోటోను. 21 ఆ తరువోత ఆమో క్రోమోరతోను కనో ఆమోకు దోనో అను వోరు హోటోటోను.

30:14 “గోధుమల కోతకాలములో రూబోను హోలో హోలములో మతోరదోత వ్యకోషము పండోలు చూచో తన తలోల్యోయైన లేయాకు తోచోచో యోచోచోను. అవోమడు రోహోలు నో కుమారునో మతోరదోతవ్యకోషము పండోలలో క్రోనోనో నాకు దయచోయుమనో లేయాతో అనగా” మతోరదోత వ్యకోషము పండోలు (బోడోబో 188) మోరవకాలము వోరోవవుదోధ కారకాలు (చూ. పరమగోతాలు 7:13). ఈ సోంపరోదోయము రోవడోనోకో దానో పండోలోక వోరో మనషో ఆకారములో ఉండడమో కారణము. గరోభము ధరోంచో కుమారునో కనులొగున రోహోలుకు ఈ పండోలు క్రోరుకొందో (మోఫోఫో నోబంధన కుటుంబము దోమనో సహాయము చోయాలను కొంటునోనదో). ఈ వ్యతోతాంతములో సహోదరోల మధ్యో ఉనోన ఉడోరోకోతతను చూడగలము. యాకోబు ఎలా ఈ ఇద్దరో సోతోరోల జగడాలను సులభముగా ఎటోల సంభోళోంచుకోనోనోడో అనోనదో నాకు ఆశోచరోయోనో కలగోనోతుందో (చూ. 15-16 వచనాలు).

30:16 “నోను నోనోను కొంటోననో” ఇదో తోవరోతను హోచోచోవచోసో ఒకో మూలపదము నుండో వచోచోన ఒక ఇనోఫోనోటోవో ఆబోసలోయూటో మరోయు హోరఫోకోటో కోరోయ (బోడోబో 968, క్రోబో 1330). యాకోబు ఇష్టోమోరవకంగానో మోదటో ఇద్దరో భార్యల దోవారా మోసగోంపబడోడోడు. ఇశోశోఖారు యోకోకోవోరు (కోరోంద చూడుము) ఈ వోచోరకర సంఘటనను వరోతబోబోనోతునోనదో.

30:18 “ఇశోశోఖారు” ఇశోశోఖారు వోరు (7171, బోడోబో 441) హోబోరూ పదము “వోతనాలు” లోక “వరోతఫలము” (7171, బోడోబో 969). రూబోను మతోరదోత వ్యకోషము పండోలు చోత లేయా యాకోబు వరోమను కొనోందో!

**30:19-20** “అత్యు మరల గర్భవత్యై యాక్టోబునకు ఆరవ కుమారునో కనాను...జొబూలున్” జొబూలున్ అనే పదము (బ్రీడిబి 259) “బహుమానము” లోక “కల్పనము” (బ్రీడిబి 256) మరియు “నామానము” లోక “గౌరవము” (బ్రీడిబి 269) అనే హాబ్ రూ పదవోన్ యాసాలు. ఆయన అభిమానము కౌరకు ఇద్దరు భార్యలు ఇవ్ పటికీ ప్లోటోలాడుకొంటున్నారూ.

**30:21** “ఆ తరువాత ఆమో కౌమార్ తాను కనో ఆమోకు దోనా అను పేరు పాటోటాను” చూడబోతే ఈ కుటుంబములో ఈ ఒక్క కుమార్ తో పుట్టోటోనటోలుంది. వాసో తనానోకో ఈ ఒక్క పోరో కనోపించడమును బట్టో, బహుశా ఒక్క కుమార్ తో ఉన్ పట్టోలుంది, అయినా 37:35ను గమనోచుము. ఏదో ఏమైనా, తరువాత ఇవ్ వబడినో వోవరణను బట్టో ఈ ఒక్క కుమార్ తో యొక్క పోరును చావోపడానోకో కారణముంది.

**ఎన్ ఎన్ బి (సవరోంచబడిన) వాక్యము: 30:22-24**  
 22దోమడు రోహోలును జోషాపకము చోసోకొనో ఆమో మనవో వోనో ఆమో గర్భము తోరోచాను. 23అవోమడూమో గర్భవత్యై కుమారునో కనో దోమడు నా నోంద తొలగోంచాననుకొనాను. 24మరోయు ఆమో--యోహోహా మరోయొక కుమారునో నాకు దయచోయును గాక అనుకొనో అతనోకో యోసోమ అను పేరు పాటోటాను

**30:22-24** “దోమడు రోహోలును జోషాపకము చోసోకొనో ఆమో మనవో వోనో ఆమో గర్భము తోరోచాను” “యోసోమ” (బ్రీడిబి 415) పోరు రోండు హోబోరూ కరోయోపదాలలో ఒక దానోకో సంబంధోంచో ఉంది.

1. “ఆమో అవనోంద తోసోవోయబడోను” (బ్రీడిబి 62, కబో 74, క్రోవోలోపరోఫోక్టో, చూ. 23 వ.) లోక
2. “కలవబడోను” (బ్రీడిబి 414, కబో 418, హోఫోలోజోసోవో) మరొక బోడోడను ఇమ్మనో దోమనో అడుగుట (చూ. 35:17)

**ఎన్ ఎన్ బి (సవరోంచబడిన) వాక్యము: 30:25-36**  
 25రోహోలు యోసోమను కనోన తరువాత యాక్టోబు లాబానుతో నన్ ను పంపోవోయుము; నా చోటోకోనో నా దోశమునకును వోఫోలొదను. 26నా భార్యలను నా పోలొలను నా కవోపగోంచుము; అవోమడు నోను వోఫోలొదను; వారో కోసోము నోకు కౌలుమచోసోతనో; నోను నోకు కౌలుమ చోసోన వోధమును నో వారుగుదుమగదా అనో చోవోహాను. 27అందుకు లాబాను అతనోతో నో కటూక్షము నా మోదనునోన యోడల నా మాట వోనుము; నోను బట్టో యోహోహా నన్ ను ఆశోర్ వదోంచానో శకునము చూచో తొలసోకొంటోననో చోవోహాను. 28మరోయు అతడు నో జోత మోంతయనో నాతో సోపవోటముగా చోవోమము అదో యోచోచోదననాను. 29అందుకు యాక్టోబు అతనో చూచో నోను నోకటోలు కౌలుమ చోసోతోనో నో మందలు నాయోదోద ఎటోలుండోనో అదో నోకు తొలొయును; 30నోను రోకమునును నోకుండోనదో కొంచోమో; అయితో అదో బహుగా అభో వ్యధోధో వోందోను; నోను హదముపాటోటోన చోటోలొల యోహోహా నన్ ను ఆశోర్ వదోంచాను; నోను నా యోంటో వారోకొరకు ఎవోమడు సంహదోయము చోసోకొందు ననాను. 31అవోమడతడు నోను నోకోమో ఇయోయవలననో యడోగో నందుకు యాక్టోబు నోమ నాకోమోయు ఇయోయవదోదు; నోమ నా కౌరకు ఈ వోధముగా చోసోనయోడల నోను తోరోగో నో మందను మోపో కాచోదను. 32నోడు నోను నో మంద అంతటోలో నడచో చూచో వోడలైనను మచోచలైనను గల వోరతో గోటోటను, గోటోటవోలొలలో నలొలనో వోరతోదాననో, మోకలలొ మచోచలైనను వోడలైనను గలనాటోనో వోరువరచోదను; అటోటోవో నాకు జోతముగును. 33ఇకమోదట నాకు రోవలసోన జోతమును గూర్చో నోమ చూడవచోచో నవోమడు నా నోయోయ వోరవోతనయో నాకు సోక్షోయముగును; మోకలలొ వోడలైనను మచోచలైనను లోసోవనోయొ, గోటోటవోలొలలో నలుమ లోసోవనోయొ నా యోదోదనునోనయోడల నోను దొంగోలొతోననో చోవోపవచోచుననాను. 34అందుకు లాబాను మంచోదో, నో మోటచోవోమననో కానో మోమనాను. 35అ దోనమున లాబాను చోరయైనను మచోచ యైనను గల మోకవోతులను, వోడలైనను మచోచలైనను గల పాంటోమోకలనోటోనో కొంచోము తొలుమగల వోరతోదాననో గోటోటవోలొలలో నలొలనాటో నన్ నోటోనో వోరుచోసో తన కుమారుల చోతో కవోపగోంచో 36తనకును యాక్టోబునకును మధోయ మూడు దోనముల వోరయోణమంత దూరము పాటోటాను; లాబానుయొక్క మోగోలొన మందను యాక్టోబు మోమ చుండోను.

**30:25-26** “నన్ ను పంపోవోయుము; నా చోటోకోనో నా దోశమునకును వోఫోలొదను” యాక్టోబు తనంతట తాను వోఫోలొవోకుండా లాబాను తనను పంపడమనోదో ఆ రోజుల లోనోసోపరోదయముగా ఉన్ నటోలుంది. తనకు తాను అనోక సారోలు వోఫోలొలను కోవడము వోయతోరోక ఫలొతాలను ఇవోచోంది. తనకు లాభదోయకముగా ఉండడోనోకో లాబాను యాక్టోబును ఉండమనో కౌరుకొన్ నాడు (చూ. 27వ. వచనము).

- 25 మరోయు 26 వచనాలుకు కొంత భోషా తోవోరత ఉంది.
1. “నన్ ను పంపోవోయొ,” 25వ. వ, బ్రీడిబి 1018, కబో 1511, పోయోలొ ఇంపరోటోవో



కూడా యాక్టోబు ఆశోర వాదము తన మందకు మాత్రమే దక్కకేటట్లు చేసేకొన్నాడు. లాబానుకు అవసరమైనవన్నీ తన వైపు ఉన్నా, దోమడు యాక్టోబు వైపు ఉన్నాడు. 37 సగములో పరస్పరం చేసేటట్లు మచ్చ ఉన్న జంతువులు త్వరగా అభివృద్ధి చెందుతాయో అని నేను నమ్మనుకొన్నా, అవ దోమని అసాధారణ తోడు వలన అభివృద్ధి చెందుతాయో.

ఎన్ ఐ వో బైబిలు ఫూల్ నోట్ 35వ. వచనమును లాబాను ఆయన కుమారులు అసహజ రంగులున్న వాటినో రహస్యముగా తగ్గించి లోక తనీవనీనారు. అదేయైతే, యాక్టోబు భౌష్యత తు ఈనడాలను గురించి మాత్రమే ఆరోపించినట్లంది. నేను దీనిని చదవినప్పుడు 35వ. వచనానికి ఈ సహజార్థమే ఉండవలసిన అవసరము లేదు, అయితే లాబాను యొక్క మోసరీత స్వభావానికి కూడా నేను ఆశ్చర్యపడను.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 30:37-43**

37 యాక్టోబు చేసారు జంగో సాలు అను చాట్ల చువ్వలను తనీకొనో ఆ చువ్వలలో తొలచారలు కనబడునట్లు అక్కడక్కడ వాటి తొక్కలు ఒలిచి

38 మందలు నీళ్లు త్రోగ వచ్చినప్పుడు అవో చూలు కట్టుకు అతడు తాను ఒలిచిన చువ్వలను మందలు త్రోగుటకు వచ్చు కాలవలలోను నీళ్ల గొళలలోను వాటి యొడుట పట్టగా 39 మందలు ఆ చువ్వల యొడుట చూలు కట్టి చారలైనను పొడలైనను మచ్చలైనను గల పోలలను ఈనాను.

40 యాక్టోబు ఆ గొట్టెలలోలను వేరుచేసి, చారలుగల వాటి తట్టును లాబాను మందలలో నల్లని వాటి తట్టును మందల ముఖములు త్రోవేసి తన మందలను లాబాను మందలతో నుంచక వాటిని వేరుగా ఉంచాను.

41 మందలలో బలమైనవో చూలు కట్టినప్పుడొలను అవో ఆ చువ్వల యొడుట చూలు కట్టునట్లు యాక్టోబు మంద కన్నుల యొడుట కాలవలలో ఆ చువ్వలు పట్టెను. 42 మంద బలహీనమైనప్పుడు పట్టెలలేదు. అట్లు బలహీనమైనవో లాబానుకును బల మైనవో యాక్టోబు నకును వచ్చాను. 43 ఆ పోరకారము ఆ మనుష్యుడు అత్యధికముగా అభివృద్ధి చెందో వినోతార మైన మందలు దానిలు దానులు ఒంటలు గొడోదలు గలవాడాయెను.

**30:37-43** ఇదో మళ్ళీ నోబంధన కుటుంబము యొక్కోవాకు తన వాగ్ధానాలు నారవారడానోకి సహాయపడుతున్నట్లు తొలుస్ తున్నదో! ఈ పద్ధతి వనిచేసిందో లోదో అనోదో ఒక సోదో ధాంతపరమైన వోషయము కాదు! యాక్టోబు, ఇంకా జోత్తులమారోగోనో ఉన్నాడు. యొహోవా వాగ్ధానాలు యాక్టోబు కరోయలను ఆధారము చేసేకొనో ఉన్నాయో?

**30:43** చాలా సంవత్సరాలు యాక్టోబు గొట్టెల మందలు, పశువులు మందలు అభివృద్ధి చెందాయో (పదునాలుగు సంవత్సరాల తరువాత మరో ఆరు సంవత్సరాలు, చూ. 31:41).

**29-30 అధ్యాయాలలోనో చర్చించుకొనుటకు పోరశోనలు**

ఇదో అధ్యాయము చేయుటకు ఒక మార్గ దర్శక వ్యాయానము అంటే నీమ చేసే బైబిలు వ్యాయానానోకి నీవో బాధోయుడమ. మనలో పోరతో ఒక్కరు మనము కలిగి ఉన్న కాంతోలోనో నడవాలి. వ్యాయానములో నీమ అ బైబిలు పరిశుద్ధాత్మ వ్యాయానమైన వారు. నీమ దీనిని వ్యాయానకర్త కారకు వదులుకో కూడదు.

మస్ తక భాగములోనో ముఖ్య సమస్యలను నీమ ఆలోచించడానోకి వీలుగా ఈ చర్చించుకొనో పోరశోనలు ఇవ్వబడడోయి. ఇవో మోదడుకు మేతో తప్ప అవో సరైనవని కాదు.

1. ఎందునో దోమడు లాబాను లాంటి మోసగాడినో తాను ఎన్ నుకొన్న పోరైన యాక్టోబును మోసగించుటకు అనుమతించాడు?
2. యాక్టోబు ఒక బహుభార్య వ్యక్తిగా ఉండాలనుకొన్నాడా?
3. ఈ కుమారులందరీ పోరలు జూబితా చేసే, వాటి పోరనిద్ధి చెందోన శబ్ధలక్షణాలను ఇవ్వవండో?

# ఆదోకాండము 31

## ఆధునోక తర్జుమాలలోనో పోరాగ్రాఫ్ ల వోభజనలు

ఎస్ ఎ ఎస్ బి	ఎస్ కా జా పో	ఎస్ ఆర్ ఎస్ పో	టో ఇ పో	ఎస్ జా బి (ఎమ్ టి సో అనుసరించో)
యాకోబు రహస్యముగా ఫలాయనము	యాకోబు లాబాను నుండో	హారానులలో యాకోబు వోజయము	యాకోబు లాబాను నుండో	యాకోబు
కానానుకు బయలుదోరుట 31:1-16	హారోప్రోముట 31:1-16	(29:1-31:55) 31:1-9	హారోప్రోముట 31:1-3	31:1-13
	31:10-16	31:4-9 31:10-13 31:14-16	31:14-16	
31:17-21	31:17-21	31:17-18	31:17-21	31:17-21
లాబాను యాకోబును వొంటాడుట 31:22-24 31:25-32	లాబాను యాకోబును వొంటాడుట 31:22-24 31:25-32	31:19-21	లాబాను యాకోబును వొంటాడుట 31:22-25	లాబాను యాకోబును వొంటాడుట 31:22-25
31:33-35 31:36-42	31:33-35 31:36-42	31:33-35 31:36-42	31:33-35 31:36-42	31:26-30 31:31-32 31:26-30 31:31-35
మోసోపా ఒవోపందము 31:43-55	యాకోబుతో లాబాను ఒవోపందము 31:43-50	యాకోబుతో లాబాను 31:43-50	యాకోబుకు లాబానుకు మధ్య ఒవోపందము 31:43-44	యాకోబు లాబానుల సందో (31:43-32:3) 31:43-44
	31:51-55	31:51-54 31:55	31:45:55	31:45-55

### చదోవో చక్రం మూడు (xxiv పో. చూడుము)

పోరాగ్రాఫ్ సోధాయోలలో అసలు గోరంధకర్త యోకోక భావానోనో అనుసరించుట

ఇదో ఒక మారోగదర్శోక అధ్యయన వోయాఖోయానము, అంటోనో బైబిలు వోయాఖోయానానోకో నోవో బాధోయుడము. మనలో పోరతో ఒకోకరు మనకు ఇవోవబడిన కాంతలోనో నడవాలో. వోయాఖోయానములో నోమ, బైబిలు, పరోశుదోధాతోమ పోరధానులు. వోశోలతోషకునో కారకు దోనోనో నోమ తోయాగము చేయకూడదు.

ఒకోకసారోగా అధ్యయనోనో మారోతోగా చదుము. అంశాలను గుర్తోతుండు. నో అంశము యోకోక భాగాలను ఐదు అధునోక తర్జుమాలలో పోలోమ చూడు. \*పోరాగ్రాఫ్ లు ధోవోవోతోతాలు కాము. అయోతో అసలు గోరంధకర్త యోకోక భావానోనో అనుసరించడానోకో ఇవో ఎంతలో కోలకము. ఇవో వోయాఖోయానానోకో పోరాణము. పోరతో పోరాగ్రాఫుకు కేవలము ఒకో ఒక పోరధానాంశము ఉండుందో.

1. మోదటో పోరాగ్రాఫ్
2. రొండవ పోరాగ్రాఫ్
3. మూడవ పోరాగ్రాఫ్
4. మోదలుగునోనో.

పదము మరోయు వచనాలు అధ్యయనము

ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 31:1-16





**31:6** “మీ తండ్రులకి నా యావచ్చిన కృతజ్ఞతలు చాటిస్తానని మీకు తెలిస్తే యున్నది” వారో తండ్రుల వాషయములలో యాకోబు రూత్ రోబవళ్ళు కష్టపడి పని చేసిన వాషయము వారోకి తెలుసు. 14 సంవత్సరాలు వారో క్రోసు, మరో 6 సంవత్సరాలు తన సొంత మందల కొరకు పనిచేశాడు.

**31:7** “మీ తండ్రుల నన్ను మోసముచేసే పదమూర్తులు నా జీతము మార్చాను” ఈ పదము “మోసము చేయడము” (బ్రీడిబి 1068, కౌబి 1739) హాబీరూలలో “హాబీన చేయుటకు”, “మోసము చేయుటకు” లోక “తొసిపారవోయుటకు” అనే అర్థాలనుచేచే మూల పదము నుండి వచ్చింది.

“మారడము” (బ్రీడిబి 322, కౌబి 321) 41వ. వచనములలో జాడగా కనిపిస్తుంది. యాకోబు తన భూర్యలను ఎలా మార్చాడో మనకు సరిగా తెలియజేయినను, ఈ సందర్భము వర్తకారము, చారలు కలిగి మట్టిన వర్తక జంతుమును యాకోబు తొసికొనవనీ ఉండగా, అవీ ఎక్కడ అభివృద్ధి చెందగా, లాబాను వాటిలో కొన్న గుంపులను తన సొంతము చేసికొన్నాడు అనే వాషయము స్పష్టము. వర్తకారో ఆయన మార్చుతూ వచ్చాడు, యాకోబుకు మిగిలిన మందను వాటికి మచ్చలను, లోకహాయిని దేమిడు ఆశీర్వాదాన్ని తూ వచ్చాడు (చూ. 8వ. వచనము).

☐ “పదమూర్తులు” ఇదీ ఖచ్చితంగా పదమూర్తులు అని కాదు, ఒక సంపూర్ణ సంఖ్యగా, ఉన్నదని ఎక్కడ చాటి చాపడము (వర్తకారచార్య యాధార్య యాలతో జాగ్రత్తగా ఉండండి).

☐ “అయినను దేమిడు అతని నాకు హానిచేయ నోయియలేదు” కేవలము 25:23లో చాపడం వర్తకారమును బట్టి మాత్రమే కాకుండా, 28:10-22 ను బట్టి తన పట్ల దేమనికీ ఉన్న వర్తకార్యేక దృష్టి స్థానమును యాకోబు గర్హించగలగొడు. తన అనుభవాలను బట్టి ఒక ఆధ్యాయాత్మక అవగాహన కలిగొడు. లాబానుకు కూడా ఇదీ తెలుసు (చూ. 29వ. వచనము).

**31:8** ఈ వచనము లాబాను వారో ఒప్పందాన్ని ఎలా మార్చాలని వర్తకార్యేకతను నాడో వాషయమును వర్తకార్యేకతను వర్తకార్యేకత మార్చాచిన్నపడలలా, దేమిడు యాకోబుకు లాభదాయకంగా మేకల, గొర్రెల అభివృద్ధిని మార్చాడు (9వ. వచనము).

**31:9** “దేమిడు మీ తండ్రుల పశుమలను తొసి నాకిచ్చాను” ఇదీ ఒక బలమైన కర్తవ్యపదము (బ్రీడిబి 664, కౌబి 717, హాబీల ఇంపార్ఫాక్టో), హాబీల మూల పదము “లాక్ క్రోవడము” తెలుసుతుంది, చూ. 9 మరొక 16 వచనాలు. క్షారమృగాలను వేటాడడానికి ఎరను వాషయో వాషయో ఇదీ ఉపయోగిస్తారు (చూ. 1 సమూ. 17:34-35; యోహాజ్ కేలు 34:10; ఆమోసు 3:12). యాకోబుకు న్యాయముగా రావలసిన వాటిని లాబాను లాక్ కొన్నట్లు, దేమిడు లాబాను మందలను లాగి, యాకోబుకు ఇచ్చాడు. 12వ. వచనములలో బదిలీ యాక్రమణ వాషయము వాషయము వాషయము.

**31:10** “మందలు చూలుకట్టు కాలమున” తనకు సంబంధించిన జంతుమల గురించి యాకోబుకు వచ్చిన దర్శనాలను గురించి ఇదీ వాషయము వర్తకార్యేకత. ఇదీ యాకోబు చేసిన సాంకేతికాల మోసము కాదు (అదీ., 30:37-43) అయితే, యాకోబు అభివృద్ధి చెందడానికి మందల యాక్రమణ తన భాగ్యాన్ని వాషయము వాషయము వాషయము వర్తకార్యేకత 12వ. వచనము).

**31:11** “దేమని దూత” మళ్ళీ, దేవదూత దేవదూతకి ఒక రూపముగా వచ్చింది (అదీ., ఆ.కా. 16:7-13; 18:1; 19:1; 21:17; 22:11-15; 31:11; 13:32; 24,30; 48:15, 16; నోరేగ. 3:2,4; 13:21; 14:19; న్యాయ. 6:12,14; జకర్యా. 3:1-2). యోహానా తరుమన ఆయన మాట్లాడుచున్నాడు. 12:7లోని వర్తకార్యేక అంశము చూడుము.

**31:13** “బోతులు దేమిడు నానీ” ఇదీ ఆ.కా. 28:10-22లో యాకోబుకు కలిగిన దేమని దర్శనమును సూచిస్తున్నది. యాకోబు యాక్రమణ తండ్రుల మరొక తాతల దేమిడు (చూ.5వ. వచనము) కర్తవ్యేకత ఉత్తరములను జాంచుచున్నాడు.

1. “లోచి” బ్రీడిబి 877, కౌబి 1086, క్రోవల ఇంపర్ఫాక్టో
2. “వోడచిపాట్టో”, (అసలు అర్థము “వోళ్ళు”), బ్రీడిబి 422, కౌబి 425, క్రోవల ఇంపర్ఫాక్టో
3. “తోరిగి”, బ్రీడిబి 996, కౌబి 1427, క్రోవల ఇంపర్ఫాక్టో

**31:14** యాకోబు భూర్యలు మార్చాతగా తన వాషయో ఉన్నారని!

**3:15** “అతడు మమ్మును అన్యములుగా చూచుటలేదా? అతడు మమ్మును అమ్మోవోసి, మాకు రావలసిన దర్శనమును బోతుగా తొసివేసాను” ఆ కాలములలోని ఆచారములైన ఇచ్చుచున్న చుక్కవడాలకు సంబంధించి (వారోయాన్ సంస్కృతి) తన తండ్రుల నమ్మకముగా వర్తకార్యేకతలను లాబాను ఇదీ దరు కుమార్తెలు ఆరోపిస్తున్నారని. హారియన్ దర్శనాలలో “మోహర” లోక “భూర్య కట్టనము” కొంత భాగమునా కుమార్తెల

కొరకు భద్రము చేయవలసి ఉంది. అయినా, లాబాను యాకోబు యొక్క వశనాలనన్ నోటోనో త్రీసోవశోకానో, మూత్రము వనోయోగించుకొన్నాడు. 15వ. వచనము కుమారతౌలు తమ తండ్రో లాబాను యొక్క కన్వారధము మరీయు ఆలక్ష్షయాన్ గుర్తించినట్లు ఈ వచనము తొలియజేసే తున్ నదో.

“బూత్తగా తనోవశోను” అనో పదము ఒక ఒకే మూలపదములనో ఒక ఇన్ ఫోనోటోవ్ అబ్ సల్ యూట్ మరీయు ఇంవారఫాక్ క్రోయోపదము (బిడోబి 37, కౌబి 46), ఇదో ఒక తోవ్రతను తౌలుమతున్ నదో.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 31:17-21**

17 యాకోబు లోచో తన కుమారులను తన భార్యలను ఒంటాలమీద నొక్కోచో 18 కనానుదోశమునకు తన తండ్రోయైన ఇస్సాకు నొద్దకు వాళ్లుటకు తన పశుమలన్ నోటోనో, తాను సంవాదోచిన సంవద యావత్తును, పద్దన రాములొ తాను సంవాదోచిన ఆస్తి యావత్తును త్రీసోకానో వోయోను. 19 లాబాను తన గొట్టలబొచ్చు కత్తొరించుటకు వాళ్లొయుండగా రాహోలు తన తండ్రో యొంటనున్ న గృహ దోవతలను దొంగొలొను. 20 యాకోబు తాను హోపము చున్ నాననో సోయోవాడైన లాబానుకు తొలియ చేయక వోమటవలన అతనో మోసచోచనవాడొయోను. 21 అతడు తనకు కలొగిన దంతయు త్రీసోకానో హోవోయోను. అతడు లోచో నదో దొటొ గొలాదను కొండతట్టు అభిముఖుడొ వాళ్లొను.

**31:17** “యాకోబు లోచో తన కుమారులను తన భార్యలను ఒంటాలమీద నొక్కోచో” ఫలాయానము చాలా శోఫురముగా ఉండబోతుందో కనుక తన కుటుంబము ఒంటాలలొ తప్ప అంత వోగముగా వాళ్లొ పరోస్ ధోతులలొ లోదు.

**31:18** “తన పశుమలన్ నోటోనో... త్రీసోకానో వోయో” “త్రీసోకానోవోయోను” (బిడోబి 624, కౌబి 675) పశుమలను శోఫురముగా త్రొలుకొనోవోమటను ఇదో సూచోస్ తున్ నదో. వోడోమోనో తప్పోచుకోవడానోకో వారు సాయోంతరము మరీయు రాత్రో వోళ్లలనోవో రయణోస్ తున్ నట్లుంది.

**31:19** “లాబాను తన గొట్టలబొచ్చు కత్తొరించుటకు వాళ్లొయుండగా” గొట్టలబొచ్చు కత్తొరించో కాలము ఒక పండుగ మరీయు కుటుంబమంతా కలొసొకొనో కాలము (చూ. ఆ.కా. 38:12; 1 సమూ. 25:4 మరీయు 2 సమూ. 13:23). అయితో యాకోబు అక్కడ లోక వోవడము గుర్తించతగొందో, ఇదో కుటుంబము బాంధవోవాల వోను వోను తగ్గోవోవడానోనో తొలియజేయండో.

▣ “రాహోలు తన తండ్రో యొంటనున్ న గృహ దోవతలను దొంగొలొను” “గృహదోవతలు” అనో పదానోకో హోబ్రూ పదము త్రొరాఫో (బిడోబి 1076). ఈ గృహదోవతల వ్రతొమలు చాలా వొద్దవై ఉండవోచు (చూ. 1 సమూ. 19:13), లోక రాహోలు ఒంటాల సంచలొ వొట్టుకొనో వోధంగా చాలా చొన్ నవై ఉండవోచు (చూ. 34వ. వచనము). ఈ గృహదోవతల వ్రతొమలు కలొగొ ఉండడము వారసత్వ హక్కులకు చోహోనము, రాహోలు ఇలా వాటొనో దొంగొలొంచడమును బట్టొ వారసత్వముగా లాబాను చేసిన చట్టవోయతొరొత్త చర్చల అవగాహనకు నోదర్ శనము, లోక ఆ తరువాత యాకోబు వారసత్వము తన కుమారునొ కొరకు చేసిన క్రొయోకావోచు. కొంతమందో ఆ వోధంగా వాటొనో దొంగొలొంచడము చేత వారొక్కడ ఉన్ నారొ లాబాను వాటొదోవారా తొలొసొకొనలొడు అనోదో కారణమునొ అంటారు (అదొ, రాషొ, చూ. 30:27). ఈ త్రొరాఫోలు భవోషోయవాణొ కొరకు ఉపయోగొంచోవారు (చూ. జకరొయా 10:2). అనొ తరచూ “యూదుడు త్రొడక్కొనో చొక్కొ” (ఎస్ హోడ్) త్రొ కలొసొ కనొసొంచోవో (చూ. న్యోయ. 17:5; 18:14-20 మరీయు హోషొయా 3:4). 1 సమూ. 15:23లొ వోగ్రహారాధకులుగా ఖండొంచబడొడొయొ.

**వ్రత్యోక అంశము: త్రొరాఫో**

- హ.నొ.లొనొ వోవోధ భాగొల నుండొ ఒక్కొటొగా చేసొ వోవరించడము కష్టము:
1. చొన్ న, త్రొసొకొఫొళగొగొన గృహదోవత వ్రతొమలు, ఆ.కా. 31:19,34,35
  2. మానవ ఆకారములొ ఉన్ న వొద్ద వ్రతొమ, 1 సమూ. 19:13,16
  3. ఇళ్లొ అలాగో గర్భగుడొలలొ ఉపయోగొంచో వ్రతొమలు, న్యోయ. 17:5; 18:14,17,18
  4. భొష్యోత్తును లోక దోమనొ/దోవళ్లొ చొత్తొనొ తొలొసొకొనడొనొకో ఉపయోగొంచో వ్రతొమలు
    - ఎ. ఖండొంచబడొ మరీయు భొష్యోత్తు జొనముకు సమానము, 1 కొరొంథొ. 15:23
    - బొ. ఖండొంచబడొ మరీయు మొద్దయమంగా ఉపయోగొంచో, ఆత్మలు, వోగ్రహాలకు సమానము, 2 రొజులు 23:24
    - సొ. ఖండొంచబడొ మరీయు భొష్యోత్తు జొనము, భొణాలు కంపనము, గొట్టల కాలోయొనొ పరోక్షొంచో దొనొకో సమానము, యొహొజొక్తులు 21:21
    - డొ. ఖండొంచబడొ మరీయు శొధొచొవోవోవారు మరీయు అబదొధ వ్రత్యోకలకు సమానము, జకరొయా. 10:2

31:20

ఎన్ ఎస్ బి, టి ఇ వో,  
 ఎన్ ఆర్ ఎస్ వో, ఎన్ ఐ వో,  
 పాషీత "యాక్టోబు మోసమచోచోననాడు"  
 ఎన్ కౌజావో "దొంగోలించాను"  
 ఆర్ ఎస్ వో, ఎన్ జాబి "ఓడోపొయోన"  
 ఆర్ ఇబి "కన్ నుగవోమ"  
 జావో ఎన్ ఒ ఎ "చోకటోలో ఉంచబడుట"  
 ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ "దొచోన వోషయము"

రాహూలు గృహ తర్రాఫీమీను "దొంగోలించగా", యాక్టోబు లాబాను "హృదయాన్ నో దొంగోలించాడు" బిడిబి 170, కౌబి 198, క్నాల్ ఇంపర్ ఫాక్టర్). ఇదే మోసానోకో ఒక జాతీయపదంగా మారోందో.

□ "సోరియాహాడైన లాబాను" "సోరియాహాడు" అనో పదము "అరామోయుడు" (బిడిబి 74) అనో భాషాంతరము కాగలదు. లాబాను అరామోయుడుగా పోలవబడడానోకో, యాక్టోబు కూడా దోషో. 26:5లో అలాగో పోలవడానోకో మధ్య సంబంధమోమోటో తోలయిదు. ఆదోకాండము 10 లో ఇన్ వబడోన వంశావళోలో ఈ రొండు వోర్ వోరు జాతీ గుంపులయోనటోలుందో, అయోతో కులాంతర వోహాళాలు వారోనో ఒకటోగా గుర్తొంచడానోకో కారణమై ఉండవోచు లోక అబ్ రోహాము ప్ రారంభములో పరదోశగా ఉన్ వ భోగోళోక ప్ రారంతము (అదో, హారాను) దోవారాకావచోమ.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడోన) వాక్యము: 31:22-24**

<sup>22</sup>యాక్టోబు హారోవోయోననో మూడవ దోనమున లాబానుకు తోలువబడోను. <sup>23</sup>అతడు తన బంధుమలను వంటబోటోటుకొనో, యోడు దోనముల ప్ రయాణమంత దూరము అతనో తరుముకొనో పోయో, గోలాదుకొండ మోద అతనో కలనోకొనాను. <sup>24</sup>ఆ రోతరో సోవోనమందు దోమడు సోరియాహాడైన లాబాను నోదోదకు వచోచో నోమ యాక్టోబుతో మంచోగోనో చోడోడగోనో పలుకకుము జాగోరతోత సుమో అనో అతనోతో చోవోనాను.

**31:22** "యాక్టోబు హారోవోయోననో మూడవ దోనమున లాబానుకు తోలువబడోను" ఆ.కా. 30:36 నుండో మనము యాక్టోబు మందలు మరొయు లాబాను మందలు మూడు దోనాల ప్ రయాణమంత దూరంగా ఉంచారనో తోలిసోకొన్ నాము, కాబటోటో ఒక సోవకుడు యాక్టోబు వోళోళోవోడము చూసో, వంటనో లాబానుకు చోవోపడానోకో వోళోళోడు (బిడిబి 616, కౌబి 665, హోఫోల్ ఇంపర్ ఫాక్టర్).

**31:23** "గోలాదుకొండ మోద" ఇంత దూర ప్ రయాణాన్ నో ఇంత త్ వరాగా చోరుకోవడము మోద చాలా తర్ కణ ఉందో. అయోనా మనము బలవంతముగా సాగోన పదో దోనాల ప్ రయాణాన్ నో గురించో మోటోలాడుకొంటున్ నాము. సర్ గోగా ఎంత దూరముందో మనకు తోలయిదు, బహుశా 250 నుండో 350 మైళోళ దూరము ఉండవోచు ఎందుకంటో (1) యాక్టోబు మందలున్ న సోరియా ప్ రారంతము ఎక్ కడుండో మనకు తోలయిదు (2) గోలియాదు యోకోక తూర్ పు సరోహాద్ దును గురించో మనకు తోలయిదు.

లాబాను వోదోద సాయుధ బలముతో వచోచోడు (చూ. 29వ. వచనము). ఆయన వంటబడించడము 36వ. వచనములో ఒక "తోకోషణమైన అన్ యోషణ" (బిడిబి 196, కౌబి 223, క్నాల్ ఇంపర్ ఫాక్టర్) గా చోవోపబడోందో.

**31:24** "నోమ యాక్టోబుతో మంచోగోనో చోడోడగోనో పలుకకుము జాగోరతోత సుమో" ఇదో "ఆయనను మారోతోగో వదోలివోయో" అనో అర్ ధమోచోచో ఒక జాతీయపదము. మోళోళో, పోతరుల కుటుంబాలను వోడోవోచడములో దోమనో కృప మరొయు కామదలను మనము మోళోళో మోళోళో చూడగలము.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడోన) వాక్యము: 31:25-32**

<sup>25</sup>లాబాను యాక్టోబును కలనోకొనాను. యాక్టోబు తన గుడారము ఆ కొండమోద వోనోకొనోయుండోను; లాబానును తన బంధుమలతో గోలాదు కొండమోద గుడారము వోనో కొనాను. <sup>26</sup>అవోమడు లాబాను యాక్టోబుతో నోవోమో చోనోతోవో? నన్ ను మోసమచోచో, కతోతోతో చోరపటోటబడోన వారోనో వలొ నా కుమారోతోలను కొనోవోవనోల? <sup>27</sup>నోమ నాకు చోవోపక రహస్ యముగా హారోవోయో నన్ ను మోసమచోచోతోవో? సంభోరముతోను హాటలతోను మదోదోలతోను సోతారాలతోను నన్ ను సాగనంపుదునో. <sup>28</sup>అయోతో నోమ నా కుమారులను నా కుమారోతోలను నన్ ను ముదోదు పోటోటుకొననోయోక వోచోచోవటోటో యోటోలు చోనోతోవో. <sup>29</sup>మోకు హానో చోయుటకు నా చోతనమును; అయోతో

హోయిన రూత్‌రో మో తండ్రోయొక్క దోమడు నోమ యొక్కబుతో మంచి గానో చూడడగానో పలుకుము జూగ్రత్త సుమో అనో నాతో చూపవను. 30వో తండ్రో యింటిమీద బహు వాంఛగల వాడవై వాళ్ళలగోరినయాడల వాళ్ళలుము, నా దోవతల నోల దొంగిలీతవనగా 31యాక్కోబు నోమ బలవంతముగా నా యొద్దనుండో నో కుమారత్తాలను తోసోకొందువనో అనుకొనో భయవడోతోనో 32వెవరోయొద్ద నో దోవతలు కనబడునో వారు బ్రదుకకూడదు. నోమ నా యొద్దనున్న వాటోనో మన బంధుమల యొదుట వాడకో నో దానోనో తోసోకొనుమనో లాబానుతో చూపవను. రూహోలు వాటోనో దొంగిలీతనో యొక్కోబునకు తోలీయలీదు.

**31:25** “యాక్కోబు తన గుడారము ఆ కొండమీద వసోకొనోయుండోను” యొక్కోబు గుడారము వసోకొనో ఉన్ననాడనో ప్రసాదోవోచడము ఇదో మొదటి సారో, అంటో ఇంతకు మునుపు ఈ బలవంతపు పరుగు ఎక్కడో ఆగోనటోలు కనోపించలీదు. వారు చాలా దూరములో జూగ్రత్తగా ఉన్ననారనో భావోసోతున్నటోలుందో.

**31:26-30** లాబాను ఒక మోసగాడిగా వాస్తోతవాలి కానో ఆరోపణలను యొక్కోబు మీద మోపుతున్నాడనో వాళ్ళయోనోసోతున్నాను. చాలా వోషయాలి లాబాను యొక్కోబును గురించో చోసోన ఆరోపణలు నోజూనోకో వాస్తోతవాలి కామ. లాబాను తన బంధుమలు (మరియు యొక్కోబు) ముందురు వారు వోనో తదోవారో తోర్రోమ తోర్రోచాలనో ఇలా చోసోతున్నాడు.

**31:27** లాబాను ఆయన యొక్కోబుకు వోందు పోటోటోవాడనో చూపొమతున్నాడు. చోవరోసారోగా లాబాను ఇచ్చోన వోందు యొక్కోబుకు గుర్తుచోసోకొంటున్నాడు (అదో, లోయో వాళ్ళో రూత్‌రో)! తన మామతో మరో “హారోటోలు” ఇంక వదోదను కొంటున్నాడు.

**31:28** “వోచోచోపటోటో యోటోలు చోసోతోవో” ఈ పదము (బ్రోడోబో 698, కౌబో 754, హోఫోలోపారోఫోకటో) సహజముగా బ్రోబోలు యందు హాపము మరోయు హాపభోతోకో సంబంధోచో ఉపయోగోపబడోందో (చూ. సోలుకు సంబంధోచో 1 సమూ. 13:13 మరోయు దోవోదుకు సంబంధోచో 2 సమూ. 24:10). యొక్కోబు ఇలా హారోవోయో రోవడము ఒక హాపసోవభోవము అనో లాబాను ఆరోపోసోతున్నటోలుందో.

**31:29** “మోకు హోనో చోయుటకు నా చోతనమను; అయోతో వోయోన రూత్‌రో మో తండ్రోయొక్క దోమడు నాతో మోటోలాడోనాడు” “నాకు చోతనగును” (బ్రోడోబో 42) అనో పదము శబ్ధలక్కోషణము ప్రకారము ఎల(బ్రోడోబో 42) లోక ఎలొహోమో(బ్రోడోబో 43)కు సంబంధోచో ఉందో. ఎలఅనో పదము శబ్ధలక్కోషణము “బలంగా ఉండడము” అనో అర్థమోసోతుందనో ఇక్కడ ఒక్కోసారో ఆధారము ఉందో. ఇంతకు మునుపు ఫరో (త్రోగుల దోవారో, చూ. 12:17, మరోయు మరోకొంత బయలుపాటు, సరోగోగా ఎలా అన్నదో వోరాయబడలీదు) మరోయు అబోమోలకు (చూ. 20:3)లను హోచోచరోచోనటోలు దోమడు ఇప్పోడు ఒక కలలో లాబానును హోచోచరోసోతున్నాడు. యోహోహో తన వాగోధాన కుటుంబానోనో కాచో అపాయము/కోడు నుండో కాహోడుతున్నాడు.

**31:30** “నో తండ్రో యింటిమీద బహు వాంఛగల వాడవై వాళ్ళలగోరినయాడల వాళ్ళలుము” లాబాను మోటోటోడినో వచనములో రోండు తోవోరతను చూపోచో రూహాలు ఉన్ననాయో.

1. “వాళ్ళలగోరిన యొడల” ఒకో మూలపదము ఉన్నన ఇన్నోఫోనోటోవో అబ్సోల్యూటో మరోయు పారోఫోకటో క్రోయోపదము (బ్రోడోబో 229, కౌబో 246, “వాళ్ళోళు”)
2. “బహువాంఛగలవాడవై” ఒకో మూలపదము ఉన్నన ఇన్నోఫోనోటోవో అబ్సోల్యూటో మరోయు పారోఫోకటో క్రోయోపదము (బ్రోడోబో 493, కౌబో 490)

“బహు వాంఛ గలవాడవై” అనో పదము (బ్రోడోబో 493) హోబోరూ మూలపదము “తోలలబారో ఉండడము” మూలపదము నుండో వచోచోందో, ఇదో తరచుగా వొండో లోహోనో(బ్రోడోబో 494) వోవరోచో చూపోవోటోపొడు వాడుతారు. “కోరోక” అనో పదోనోకో ఇదో చాలా బలమైన పదము. ఆయన ఇంటో మీద దోగులు పోటోటుకొనో వాళ్ళోళుతున్నాడో లాబాను యొక్కోబును ఆరోపోసోతున్నాడు, అంతో గానో లాబాను యొక్కోక మోసోనోకో, కపటోనోకో, వంచన చోరవరోకో అసభోయోప్రవరోతనకు తోటోటుకొలీక వాళ్ళోళుతున్నాడనో చూపొమటోదు.

☐ “నా దోవతల నోల దొంగిలీతవనగా” 31:19ను చూడుము. ఈ గృహదోవతలు మూధవోశోహాసము చోత వారసత్వోయము, సంపదతో కలపబడోడోయో అందుచోత యొక్కోబు వాళ్ళోళోవోడము ఒక సంపదను, అలాగో వారసత్వోహానోనో పోగోటోటుకొనోనటోలు భావోచోచాడు. ఈ గృహదోవతల (అదో, త్రోరూఫోమో) నుండో ఆధోయోతోమోక నడోపోమను కూడా పోగోటోటుకొనోనటోలు భావోచో ఉండవోచు.

**31:31-32** 27వ. వచనము నుండో యొక్కోబు లాబాను ప్రశోనకు సమాధానమోచోచాడు కానో 30వో వచనోనోకో కాదు. రూహోలు త్రోరూఫోమోను దొంగిలీచోదనో యొక్కోబుకు తోలీయదు (19వ.).

**31:32** ఈ దోషతలను రాహూలు దొంగిలించిన వోషయము యాక్కోబుకు తొలసివేసటలు లోదు. 32వ. వచనము ఎవరైనా దోషాలయము నుండి లోక ఎవరైనా ఇంటి నుండిగానో దోషతలను దొంగిలించితే దానోకి సంబంధించిన హమురాబీ నోయిమాన్ నో చూచోస్తాననది. ఆ.కా. 35:16-18లో చాప్ బడసిన బాన్ యామీను కాన్ మకు సంబంధించిన రాహూలు మరణమును గురించి యాక్కోబు చాప్ పిన మాటలు ఇక్కడ వ్రాయబడినవో అనో రబ్ బీలు అంటారు. ఇదో మార్ తోగా చట్టపరమైన పదజాలము (అదో, “మన బంధుమల ఎదుట”). ఇక్కడ రొండు ఇంపరోటోవ్ లు ఉన్ నాయో.

1. కనబడునో (అసలు అర్ థము “వరీక్ షు” చూ. 37:32; 38:25), బిడిబి 647, కబి 699, హోఫోల్ ఇంపరోటోవ్
2. తోసుకొను (సహజార్ థము, “వాన్ క్ క్ తోసోకొనో వాళ్ షు”), బిడిబి 542, కబి 534, క్ వాలో ఇంపరోటోవ్

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరోంచబడిన) వాక్ యము: 31:33-35**

33లాబాను యాక్కోబు గుడారములోనోకి లోయా గుడారము లోనోకి ఇద్ దరో దానోల గుడారములలోనోకి వాళ్ లాను గానో అతని కోమీయు దొరకలదో. తరువాత అతడు లోయా గుడారములోనుండో బయలుదోరో రాహూలు గుడారములోనోకి వాళ్ లాను. 34రాహూలు ఆ వోగ్ రహములను తోసోకొనో ఒంటా సామగ్ రోలో వాట్ టో వాటిమీద కూర్ చుండోను. కాగా లాబాను ఆ గుడారమందంతటను తడవో చూచో నవ్ పటోకినో అవో దొరకలదో. 35ఆమో తన తండ్రోతో తమ యోదులు నోను లోపలనోందున తాము కోవడకూడదు; నోను కడగానునోనాననో చాప్ పాను. అతడొంత వాదకోనను ఆ వోగ్ రహములు దొరకలదో.

**31:33** “33లాబాను యాక్కోబు గుడారము. . .లోనోకి వాళ్ లాను” దోన్ నో బట్ టో సహజముగా స్ త్రో రీలు వ్ర త్రో యోక గుడారాలలో ఉండోవారనో చారో త్రో రా త్రో మకంగా తాలున్ తున్ నదో.

**31:34** “ఒంటా సామగ్ రో” ఈ పదము (బిడిబి 468), ఇక్కడ మా త్రో రమో కనోపోస్తోతుందో, ఇదో ఒంటాకు వ్ర రాలాడ దోయబడినో జీను లోక జీనుకు వ్ర రోలాడదోయబడినో సంచో కావచో చు (టో ఇ వో, ఆర్ ఇ బి).

□ “కాగా లాబాను ఆ గుడారమందంతటను తడవో చూచో నవ్ పటోకినో” “తడవో చూచో” అంటో “జాగ్ రత్రో తగా చోతులతో తాకో చూచో” (బిడిబి 606, కబి 653, వోయోల్ పార్ ఫోక్ టో) అనో అర్ థము. ఇదో సహజముగా గ్ రుడోడవారు చోకటోలో తడుముకొంటూ వాళ్ షడోనోనో చాప్ పడానోకి ఉపయోగోస్తోతారు (చూ. దోవోతో. 28:29; యోబు 5:14; 12:25).

**31:35** “నోను కడగానునోనాననో” ఇదో ఆమో ఋతుక్ రమాన్ నో (బిడిబి 202 కస్ టో రక్ టోవో బిడిబి 61)ను సూచోస్తోతున్ నదో. లోవో. 15:19 నుండో దోనోకి సంబంధించిన ఆచారవరమైన నోషోదాలను మనము చూడగలము. అయోతో లోవోయోల నోబంధనలలోనో ఈ ఆచారోక వోయవహారాలను మార్ వము జరిగోపోయోన లాబాను యాక్కోబుల కాలానోకి అన్ వర్ తోంచవచో చాప్ పలదోము. అయోతో రాహూలును లోవమనో చాప్ పడానోకి ఒక బలమైన కారణము ఉండో ఉండచోచు.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరోంచబడిన) వాక్ యము: 31:36-42**

36యాక్కోబు కోవడో లాబానుతో వాదోంచో అతనోతో నోవోటోలు మండోపడో నన్ ను తరుమ నోల? నోను చోసోన ద్రోహోమోమో? హామోమో? 37నోమ నా సమస్తో సామగ్ రో తడవో చూచోన తరువాత నో యోంటో వస్ తుమలన్ నోటోలో ఏదో దొరకోకాను? నా వారో యోదుటను నో వారోయోదుటను అదో యోట్ లు తాచో చోవోట్ టుము; వారు మన ఉభయోల మధోయ తోర్ పు తోర్ చుదురు. 38ఈ యోరువదో యోండోలు నోను నోయోదోదనుంటోనో. నో గోఆల్ ఆలైనను మోకలైనను ఈచుకొనో పోలోదు, నో మంద పోట్ టోతోలను నోను తోనలదో. 39దుష్ ట మృగములచోత చోల్ చబడిన దానోనో నో యోదోదకు తోక ఆ నవ్ టము నోనో పోట్ టుకొంటోనో. పగటోయందు దొంగిలించబడిన దానోనోమో రోతోరోయందు దొంగి లించబడిన దానోనోమో నాయోదోద మచోచుకొంటోనో; నోను ఈలాగుంటోనో. 40పగటో యోండకును రోతోరో మంచుకును నోను క్ షోణోంచోవోతోనో; నోదోర నా కన్ నులకు దూర మాయోను. 41ఇదోపరకు నో యోంటోలో ఇరువదో యోండోలు ఉంటోనో. నో యోదోదరో కుమార్ తోల నోమోతోతము పదునాలు గోండోలును, నో మంద నోమోతోతము ఆరోండోలును నోకు కాలము చోసోతోనో. అయోనను నోమ నా జోతము పదోమారులు మార్ చోతోనో. 42నా తండ్రో దోమడు, అబ్ రోహాము దోమడు, ఇన్ సోకు భయపడిన దోమడు నాకు తోడోయొండనోయోడల నోశోచయముగా నోమ నన్ ను వట్ టో చోతులతోనో పంపోవోసో యుండును. దోమడు నా వ్ర రయాసమును నా చోతుల కష్ టమును చూచో, పోయోన రోతోరో నోన్ ను గద్ దోంచోననో లాబానుతో చాప్ పాను.

**31:36 “యాక్ోబు క్షోపవడో”** ఈ క్షోరీయాపదము (బిడోబో 354, కౌబో 351, క్షోవాలక్ ఇంపర్ఫాక్ట)కు అర్థము “కాలక్ ముటకు” అనో, ఇదో మానవ క్షోపాన్ నో తొలియజ్ సోతున్ నదో (చూ. 4:5,6; 30:2; 34:7; 39:19).

□ **“లాబానుతో వాదోంపి”** ఈ క్షోరీయాపదానోకో (బిడోబో 936, కౌబో 1224, క్షోవాలక్ ఇంపర్ఫాక్ట) చటక్ టపరమైన సహజార్థాలు ఉన్ నాయో (చూ. 37 వ.). బంధుమల సమక్ష్ములలో లాబాను యాక్ోబును ప్కరత్తిఘటించాడు, ఇప్పడు యాక్ోబు వాక్యాలంకార ప్కరత్తనలతో ప్కరత్తయ్యాక్రమణ చ్చోస్ తున్ నాడు.

1. “నోను చ్చోసోన ద్దోరొహామోమో?” (36వ. వచనము)
2. “నా పాపమోమో?” (36వ. వచనము)
3. “నోవోమో కనుగొన్ నామో?” (37వ. వచనము)

నోజానోకో చ్చోపపాలంటో, బంధుమల ద్దోశ సంచార చటక్ టపరమైన ఒక న్కయాయన్ ధానమును రూపొందించారు. ఈ వోవాదములలో వారు ఒక న్కణము త్తీసోకోహాలసో ఉందో (37వ. వ.).

**31:38-42** యాక్ోబు తన క్షోరీన్ నైపుణ్ యము మరీయు జాగరూకతో (బంధుమల ఎదుట) ప్కరత్తిఘటినో తున్ నాడు.

1. గ్గోఆలు తప్పమగా పంపబడలేదు
2. ప్కటక్ ట్తోఫ్ ఫను ఆయన తోనలేదు
3. దుష్ట మృగముల చ్చోత చ్చోల చ్చబడిన దానో నష్టము ఆయనో ప్కటక్ టుకొన్ నాడు

ఇన్ నో కూడా హమురబో చటక్ టాలలో ఉండోన ఆనాటో సంస్కృత్యోకో సరోగ్ గా సరోప్ యాయో (ప్రోగ్ గో 266).

**31:42 “నా తండ్రో దోమడు, అబ్బోరాహాము దోమడు, ఇస్సోకు భయపడిన దోమడు”** “ఇస్సోకు భయపడిన” అనో పదము ఈ అధ్యాయానోకో ప్కరత్తయోకత మరీయు ఇదో రొండు సార్లు ఉపయోగంపబడిందో (చూ. 53వ.). ఇస్సోకు గొరవోంచోన లోక భయపడిన ద్దోవాన్ నో ఇదో సూచోస్ తున్ నదో. అమారోకా మరావన్ తు శాస్ త్కరజ్ ఇడు ఆల్ బర్ట్ “భయము” అనో పదము సంబంధిత భాషలలో (అరామోయ, అరబోయ, యుగారోటోక్) “బంధుమలు” సంబంధించోన ప్కరయోగము, దోనోనో “ఇస్సోకు బంధుమలు” అనో తర్బజుమా చ్చోసోవలసో ఉందో లోక దోనో మరొకో వధంగా “నా తండ్రుల దోమడు” అనో తొలియజ్ సోతున్ నాడు. అయోనా ఇదో ఖచ్ చోతము కాదు.

□ **“నోమ నన్ ను వట్టో చ్చోతులతోనో పంపవోసో యుండును”** యాక్ోబు లాబాను యొక్క క్షోవార్థాన్ నో, అలాగో దోమనో యొక్క క్షోవత్తను వాస్ త్కతను గ్గరహోంచాడు. 24 మరీయు 29 వచనాలలో వ్కరాయబడిన లాబాను దర్శనాన్ నో యాక్ోబు సూచోంచోన చోవరో వచనమైన 42వ. లో దోనో చూడగలము. దోమడు ఇప్పటోకో తన త్తీర్పము ఇప్పచో ఉన్ నాడు!

**ఎన్ ఎ ఎస్ బో (సవరోంచబడిన) వాక్యము: 31:43-55**

43అందుకు లాబాను ఈ కుమార్తెలు నా కుమార్తెలు, ఈ కుమారులు నా కుమారులు, ఈ మంద నా మంద, నోకు కనబడుచున్ నదో అంతయు నాదో, ఈ నా కుమార్తెలనైనను వోరు కనోన కుమారుల నైనను నోడు నోనోమో చ్చోయగలను? 44కామన నోనును నోమను నోబంధన చ్చోసోకొందము రమ్ము, అదో నాకును నోకును మధ్య సాక్ష్ గా ఉండునో యాక్ోబుతో ఉత్తరమోయోగా 45యాక్ోబు ఒక రాయో త్తీసోకోనో దానోనో స్కతంభముగా నోలువబోట్టాను. 46మరీయు యాక్ోబు రోళ్లు కూర్చుండనో తన బంధుమలతో చ్చోపపాను. వారు రోళ్లు త్చోచో కుప్ప వ్చోసోరో; అక్కడ వారు ఆ కుప్ప యొద్ద భోజనము చ్చోసోరో. 47లాబాను దానోకో యగర్ శాహదూతా అను పోరు పోట్టాను. అయితో యాక్ోబు దానోకో గలోదు అను పోరు పోట్టాను. 48లాబాను నోడు ఈ కుప్ప నాకును నోకును మధ్య సాక్ష్ గా ఉండునో చ్చోపపాను. కాబట్టో దానోకో గలోదను పోరుపోట్టాను. మరీయు మనము ఒకరోకోకరము దూరముగా నుండగా యోహోహా నాకును నోకును మధ్య జరుగునదో కనోపొట్టుననో చ్చోపపాను గనుక దానోకో మోస్ పా అను పోరు పోట్టబడెను. 49అంతట లాబాను నోమ నా కుమార్తెలను బాధ పోట్టినను, నా కుమార్తెలను గొక యోతర స్కరోలనుపొండోలో చ్చోసోకోనోనను, 50చూడుము, మన యొద్ద ఎవరును లోరు గదా, నాకును నోకును దోమడో సాక్ష్ అనో చ్చోపపాను. 51మరీయు లాబాను నాకును నోకును మధ్య నోను నోలీపనో యో స్కతంభమును చూడుము ఈ కుప్ప చూడుము. 52హూనోచోయవలననో నోను ఈ కుప్ప దాటో నో యొద్దకు రొకను, నోమ ఈ కుప్పను ఈ స్కతంభమును దాటో నా యొద్దకు రొకను ఉండుటకు ఈ కుప్ప సాక్ష్ యో స్కతంభమును సాక్ష్. 53అబ్బోరాహాము దోమడు నాహోరు దోమడు వారో తండ్రో దోమడు మన మధ్య న్కయాయము త్తీర్చునో చ్చోపపాను. అప్పడు యాక్ోబు తన తండ్రోయైన ఇస్సోకు భయపడిన దోమనోతోడనో ప్కరమాణము చ్చోసాను.

**31:43** యాక్ోబు ఆరోపణలకు లాబాను సమాధానమోయ ప్కరయత్తోనో తున్ నాడు.

**31:44** “కామన నోనును నోమను నోబంధన చోసోకొందము రమ్ము, అదో నాకును నోకును మధ్య సూక్ష్మగా ఉండుననో” లాబాను ఒక నోబంధనను పోరతపోదోచోనవోపటోకి, యాకోబు సోధంభానోనో సోధంపొంపొ (45వ. ప [28:18 చూడుము], దోనోనో 51వ. వచనములలో లాబాను చోసోనటోలు చోపొమకొనోనవోపటోకి) దానోనో చుటోటూ బంధుమల చోతే రోఫోలు పోగుచోయోంపొంపొ (46వ. ప). అకోకడ వారు ఒవోపంద వోండు చోశారు. పా.నో. లో సరోవసూధారణముగా ఒవోపంద సోరోమాణములలో వోండు కలసో ఉంట్టుంది.

1. “రమ్ము”, బోడోబో 229, కొబో 246, క్రోవోలొఇంపరోటోవో
2. “నోనును నోమను నోబంధన చోసోకొందము” బోడోబో 503, కొబో 500, క్రోవోలొకొరోటోటోవో, (అసలు అరోధము “క్రోయుటకు”, 13:15లొనో పోరతపోయోక అంశము చూడుము)
3. “సూక్ష్మగా ఉండుననో” బోడోబో 224, కొబో 243, క్రోవోలొపొరోఫొకొటో, పోరతపోటునకు ఇదో శోశోవత సూక్ష్మయముగా ఉనోనటోలు తోలొయజోసోతునోనదో (చూ. 52వ. ప).

**31:47** ఇకోకడ రోండు పోరోలు ఉనోనాయో. మోదటోదో అరామోయ (బోడోబో 1094 కంపోటోరకోషనో బోడోబో 1113) మరోయ రోండువదో హోబోరూ (బోడోబో 165). ఇవో రోండు సమాంతరము, రోఫోలు కుపోపను ఇదో సూచోసోతునోనదో. యాకోబు ఈ సోధలొనోకి “గలదోదు” (బోడోబో 165, “సూకోషము-కుపోప), వారు బన చోసోన సోధలొనోకి సంబంధోంపొ ఉందో (అదో, “గలదోదు,” బోడోబో 166, “ఒక రోఫోలు గుండోరము” లోక “ఒక పరోవతొల గుండోరము”).

పోతురుల భోషలు వలొ ఉనోన అరామోయ పరోసోనో హోబోరూల పొన చోలొ తరోకణ ఉంది. అబోరహొము సోవపోరదోశమునై మోసోహొటోమోయొలొ అరామోయ మోటోలాడబడోందనో, అయోతే ఆయన కొనొనుకు వోఫోఫో పోరయొణములొ ఆయన మోటోలాడోన అరామోయ మనకు హోబోరూగా తోలొసోంది. గతములొనో ఈ భోషలు మన భోషొయొకోతమునై అవగొహొనకు దొరోతోశాయో.

**31:49** “మోసోపొ” 49వ. లొనో “మోసోపొ” (బోడోబో 859) ఒక హోబోరూ పదము కూడా, ఇదో “కొవలొనొ బురుజు”ను తోలుమతుంది. ఈ ఇదోదో మధ్యలొ ఇదో దోమనో పోరతపోసూకోషనోనో అకోకడ సూచోంపొంది (బోడోబో 859, కొబో 1044, క్రోవోలొజసోసోవో, మోసోపొకు సంబంధోంపొన మొల పదము). బంధుమలందరో యోదుట తొను యాకోబు మోద వోసోన ఆరోపణలనో తుడోపొవోయడొనోకి లాబాను ఈ అవకొశొనోనో మోరోతొగా ఉపయోగోంపొడము నొకు ఆశోచరోయొనో కలొగోనోతునోనదో, ఇదో మోరోతొ అకోరమముగా ఉంది. దోనోకి ఉదొహారణ వోరోక సోత్రోలొను వోహొము చోసోకొనక పోవడమో. 31వ.లొ కనోపొసోతునోనటోలు యాకోబు లొయొ మరోయ రోహోలు పటోల అకోకర కలొగో ఉనోనొండు గొనో లాబాను పటోల కొదు.

**31:53** “అబోరహొము దోమడు నొహోరు దోమడు వారో తండోరో దోమడు మన మధ్య నోయొయము తోరోచునో చోపోపొ” ఇకోకడ ఉనోన క్రోరోయోపదము బహొవచనములొ ఉంది (బోడోబో 1047, కొబో 1622, ఒక జసోసోవో భొవముత్రో వొడబడోన క్రోవోలొఇంపొరోఫొకొటు, బహొవచనము), లాబాను బహొదోవొతొరొధనను సూచోసోతునోనటోలు ఇదో తోలొయజోసోతునోనదో. సఫోయొజోంట్ ఇకోకడ ఎవోటోనో అనుసరోంపొడము లోదు (దోనోకి ఏకవచన క్రోరోయ ఉంది). అబోరహొము యోహొవొ అనుచరుడోగొ మోరోనటోలు ఆదోకొండ గోరంధము తోలుమతునోనటోలుంది, అయోతే నొహోరు అనుసరోంపొదోదు. అనోక గృహదోమోఫో నొమములొ చోసోకొనోన ఒవోపందొలకు జొడగొ ఇదో ఉనోనటోలుంది. అయోతే కోవలము యాకోబు ఒకోకడో తన తండోరో దోమడు యోహొవొ నొమములొ పోరమాణము చోయొటును గమనోంపొండో (“ఇసోసొకు భయపడోన”).

**చరోచోంపొకొనుటకు పోరశోనలు**

ఇదో అధ్యయనము చోయొటుకు ఒక మోరోగదరోశోక వోయొఖోయొనములొ అంట్లో నోమ చోసోనో బొబోలు వోయొఖోయొనొనోకి నోవో బొధోయుడమ. మనలొ పోరతొ ఒకోకరు మనము కలొగో ఉనోన కొంతోలొనో నడవొలొ. వోయొఖోయొనములొ నోమలొ బొబోలులొ పరోశుదోధొతొమ పోరధొనమునై వారు. నోమ దోనోనో వొఖోయొనకరోత కొరకు వదులుకో కూడదు.

మనోతక భొగములొనో ముఖోయ సమనోయలను నోమ ఆలొచోంపొడొనోకి వోలుగొ ఈ చరోచోంపొకొనో పోరశోనలు ఇవోవబడోడొయో. ఇవో మోదడుకు మోతే తపోపలొ ఇవోసరోననో కొదు.

1. ఈ అధ్యయనములొ ఎవరు మోసగొడొగొ కనోపొసోతునోనారు?
2. లాబాను యాకోబు పటోల ఏఏవోషయములొ అనోయొయముగా పోరవరోతొంపొండు, పటోటోక చోయొము.
3. యాకోబు నమోమకముగా పోరవరోతొంపొన వోధొనొలను పటోటోక చోయొము.
4. తొరోఫొమో అనగొ ఏమో (19వ. ప)? దొనో ఉదోదోశము ఏమోటో?
5. 26-38వ. వచనలొనో లాబాను యొకోక ఆరోపణలు ఏవో, అవో ఏ వోధొముగొ నోజొలు లోక అబదోధొలు తోలుమము.
6. రోహోలు ఎండుచోత లాబాను యొకో గృహదోవతల పోరతొమలను దొంగోలొంపొంది?





# ఆదోకాండము 32

## ఆధునోక తర్జుమాలలోనో పరోగ్రాఫ్ ల వోభజనలు

ఎస్ ఎ ఎస్ బో	ఎస్ కా జా వో	ఎస్ ఆర్ ఎస్ వో	టో ఇ వో	ఎస్ జా బో (ఎమ్ టీ సో అనుసరించో)
యాక్టోబుకు ఏశామ భయము ఏశామ యాక్టోబును కలిసికొనుటకు ఏశామతో యాక్టోబు సఖ్యత ఏశామను కలిసికొనుటకు యాక్టోబు ఏశామను కలిసికొనుటకు				
	వచోచుట		సోదోధపాటు (32:1-33:20)	యాక్టోబు తన్ నుతాను సోదోధపరచుకొనుట
32:1-2 32:3-5	32:1-8	32:1-2 32:3-5	32:1-2 32:3-5	
32:6-8		32:6-8	32:6-8	32:4-7 32:6-14ఎ
32:9-12 32:13-21	32:9-12 32:13-21	32:9-12 32:13-21	32:9-12 32:13-21	
32:22-23 యాక్టోబు కుసోతో 32:24-32	దోమనోతో కుసోతో 32:22-32	32:22-32	హోనోయలులో యాక్టోబు కుసోతో 32:22-24ఎ 32:24బో-26ఎ 32:26బో	దోమనోతో యాక్టోబు కుసోతో 32:14బో-22 32:23-25ఎ 32:25బో-30 32:27ఎ 32:27బో 32:28 32:29ఎ 32:29బో 32:30-32
				32:31-32

### చదోవో చక్రోం మూడు (xxiv పో. చూడుము)

పరోగ్రాఫ్ లో సోధాయోలలో అసలు గోరంధకరోత యోక్ క భావానోనో అనుసరించుట

ఇదో ఒక మూర్ గదరోశోక్ అధోయయన వోయాఖోయానము, అంటో నో బైబోలు వోయాఖోయానానోకో నోవో బాధోయుడము. మనలో పోరతో ఒకరోకరు మనకు ఇవోవబడిన కాంతలోనో నడవాలో. వోయాఖోయానములో నోమ, బైబోలు, పరోశుదోధాతోమ పరోధానులు. వోశోలోషకునో కారకు దోనోనో నోమ తోయాగము చేయకూడదు.

ఒకోకసారోగా అధోయోయానోనో పూరోతోగో చదుము. అంశాలను గురోతోంచు. నో అంశము యోక్ క భాగాలను ఐదు అధునోక తర్జుమాలతో పోలోచు చూడు. \*పరోగ్రాఫ్ లోలు ధోనావోశోతాలు కాము. అయోతో అసలు గోరంధకరోత యోక్ క భావానోనో అనుసరించడానోకో ఇవో ఎంతో కోలకము. ఇవో వోయాఖోయానానోకో పరోరాణము. పరోతో పరోగ్రాఫ్ లోకు కోవలము ఒకో ఒక పరోధానాంశము ఉంటుందో.

1. మోదటో పరోగ్రాఫ్ లో
2. రోండవ పరోగ్రాఫ్ లో
3. మూడవ పరోగ్రాఫ్ లో
4. మోదలుగునోనవో.

పదము మరోయు వచనాలు అధోయయనము

**ఎన్ఎ ఎన్ఎ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 32:1-2**

<sup>1</sup>యాకోబు తన త్రోవను వాళ్ళలుచుండగా దేవదూతలు అతనిని ఎదుర్కొన్నారు. <sup>2</sup>యాకోబు వారని చూచి ఇదో దేవుని సేవ అని చాచా ఆ చాటాకో మహనయీము అను పేరు పొట్టాను.

32:1

ఎన్ఎ ఎన్ఎ బి, ఎన్ఎ కాజావో,  
 ఎన్ఎ ఆర్ఎ ఎన్ఎ వో, టి ఇ వో “కలిసొకానాము”  
 ఎన్ఎ జాబి, జావో ఎన్ఎ ఒ ఎ “భోటోపడోను”

ఈ క్రోయావచకము (బిడిబి 803, కబి 910, క్రవాల ఇంపార్ఫాక్టర్) కలిసొకానా ఒక అవకాశాన్విత తలైయజ్సోతున్వదో (చూ. ఎన్ఎ ఐ డో ఒ టి టి ఇ, వా. 3, ప. 575, ఉదా. నోర్గ. 23:4; సంఖయా 35:19,21; యోహోషువా 2:16; 1 సమూ. 10:5; ఆమోసు 5:19).

ఈ క్రోలువత్త, అన్వపష్టతతో కూడిన వచనము 22-32 వచనాలతో సంబంధము కలిగి ఉంటుందేమోనో ఆశోచర్వయపడచు. మల్లయోధ జాట్టో యాకోబును ఆశోర్వదోంచో, ఆయన పేరు మార్చచే అధికారము కలిగిన ఒక దూత లోక ఒక రకమైన ఆత్మమసంబంధో (యోహోహా నుండో) అయి ఉండచు. సమన్వయ ఏకకడుందంటే

1. ఈ సన్వపష్టత లోనో ప్లరారంభ వచనము
2. చాలా దోనాలు క్రొనసాగిన శారీరక పోట్లలో యాకోబును ఓడించలేక పోయిన జాట్టో శక్తహీనత

□ **“దేవదూతలు”** కానానును వోడోచో వన్వతున్వపడు ఆయన దూతలను చూశాడు (చూ. 28:12), ఇన్వపడు మళ్లీ తోరిగో వాళ్ళతున్వపడు చూసోతున్వనాడు, వాళ్ళో మళ్ళో కనిపించారు (చూ. 2 రాజులు 6:16-17; క్రోత్త. 34:7). యోహోహా సన్వనోధో, కామదలకు వారు ప్లరాతోనోధయం వహించారు. ఇదో తనకు తన పరోస్థోతోనో, 28వ. వచనములోనో దేవుని వాగ్ధానాలను గుర్తుచేసో ఉండచు. ఈ అధ్యాయము భయము మరియు నమ్మకాల మోశ్చరము. యాకోబు ఈ రొండు ఎన్వనోకల మధ్య ప్లరాడాడు!

□ **“ఎదుర్కొన్నారు”** ఈ క్రోయావచకము (బిడిబి 803, కబి 910, క్రవాల ఇంపార్ఫాక్టర్) “కలిసొకానా” లోక “భోటోపడుట” అనో అర్థాన్వనో కలిగి ఉందో. దో యాంకర్ బైబిల్ కామంటరీ (ప. 254) ఈ దూతలను 24-32 వచనాలతో జతచేసింది. ఇదో ఈ అధ్యాయాన్వనో ఒక ద్వైవ కలయిక ప్లరారంభ మరియు ముగింపులను కలిగి ఉన్వట్లు చుంపింది.

**32:2 “దేవుని సేవ”** “సోస” (బిడిబి 334) ప్లరయాణ మధ్యలో ఒక బస లోక వోశ్చరొంతో స్థలాన్వనో తలైయజ్సోతున్వదో. ఒక మోటరీ సోస మకాంను (చూ. యోహోషువా 6:11,14; 1 సమూ. 4:3,6,7; 17:53; 2 రాజులు 7:16) లోక ఒక సన్వయాన్వనో (చూ. నోర్గ. 14:24) ఇదో వర్ణాన్వతున్వదో. “ఆతోధ్యము ఇచువారు” అనో తర్జుమా చేయబడిన అనోక హోబ్ రూ పదాలలో ఇదో ఒకటి.

□ **“మహనయీము”** దోనో అసలు అర్థము “రొండు శోబిరాలు” లోక “ఇదో దరు అతోధ్యోలు” (బిడిబి 334, ద్వంద రూపకము). ఈ రొండు శోబిరాలు క్రోందో వాటోనో సూచోత్తున్వనాయో

1. లాబాను మరియు యాకోబు
2. దేవదూతలు మరియు యాకోబు
3. ఏశామ మరియు యాకోబు
4. వోభజింపబడి ఉన్వన యాకోబు కుటుంబ గుంపులు

వంటనో ఉన్వన సందర్భాన్వనో బట్టో #2 సరోగ్గో సరోపొతుందో. మోతొతంగా ఉన్వన సందర్భాన్వనో బట్టో, తనకున్వన సొంత ఆధారాలను బట్టో యాకోబు నమ్మాలనో చేసో ప్లరయత్నాన్వనో #4 సరోపొతుందో.

**ఎన్ఎ ఎన్ఎ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 32:3-5**

<sup>3</sup>యాకోబు ఎదోము దేశమున, అనగా శోయోరు దేశముననున్వన తన సహోదరుడైన ఏశామనొద్దకు దూతలను తనకు ముందుగా పంపి

<sup>4</sup>మీరు నా ప్లరభువ్నై ఏశామతో ఇంతవరకు నోసే లాబానునొద్ద నోవసించో యుంటోనో; <sup>5</sup>నాకు పశుములు గొడిదలు మందలు దాసదాసోజనమును కలరు; నో కటూక్షము నాయందు కలుగున్వట్లుగా నా ప్లరభుమనకోదో తలైయచోయనంపొతోనో నో సోవకుడైన యాకోబు అనానో చాచోమడనో వారో కాజ్జోషాపించాను.

**32:3 “వార్తావహులు”** హోబ్రూ (బ్రీడింగ్ 521) మరొక గ్రోకు రౌండు పదాలలోనూ “వార్తావహులు” (మలాక్<sup>5</sup> పదానోకి ఉన్ వ మూలపదమే) అంటే “దూతలు” అని అర్థము. రబ్బీలు ఏశామను కలవడానోకి ఆయనకు ముందు దూతలను పంపాడు అని అంటారు. ఇదే హోబ్రూ మూల పదము 1వ. వచనములో “దూతలు” అని 3మరొకటి 6వ. వచనములో “వార్తావహులు” అని తర్జుమా చేయబడింది.

**32:4 “పరభువైన ఏశామ”** ఇక్కడ “పరభువు” అనే పదము యాకోబు ఏశామకు పంపిన సందేశములో ఒక మర్రయోద కూరకు (ఆదోను) ఉపయోగించబడింది.

□ **“నీ సేవకుడు”** ఈ వార్తావహులు ఏశామను “పరభువు” (బ్రీడింగ్ 10) వలొసంబంధించి, యాకోబును “సేవకుడు” లోక “బానాసి” (బ్రీడింగ్ 713) గా పిలవాలి. ఏశామ ద్రోవోషాన్ నో అలాగే ఉంచొకొనో ఉంటాడనో (ఆదోకొండము 27లో కుటుంబ ఆశోరవదానోనో దొంగొలొంచొ నందులకు) యాకోబు ఇంకా భయపడుతున్నాడు (చూ. 7,11 వచనాలు).

**32:5** ఈ సందేశానోకి రౌండు ఉద్దేశాలు ఉన్నట్లుంది.

1. యాకోబు సంపన్నవంతుడయ్యేయొడు
2. ఏశామకు తన సంపదలో కొంత భాగము బహుమతిగా ఇవ్వాలనుకొంటున్నాడు (చూ. 13-21 వచనాలు)

**ఎన్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 32:6-8**

“ఆ దూతలు యాకోబు నొద్దకు తొరొగి వచ్చి మేము నీ సహోదరుడైన ఏశామ నొద్దకు వాళ్ళోలితోమి; అతడు నాలుగువందల మందితో నన్ను ఎదుర్కొన్న వచ్చుచున్నాడనో చొప్పగా 7 యాకోబు మోక్కోలి భయపడి తొందరపడి ఏశామ ఒక గుంపు మోదొకొ వచ్చి దానో హతము చేసినయొడల మోగొలిస గుంపు తప్పించుకొనొమననుకొనొ, తనతోనున్న జనులను మందలను పశుమలను ఒంటాలను రౌండు గుంపులుగా వొభొగొంచొను.

**32:6 “అతడు నాలుగువందల మందితో”** ఏశామ యాకోబు పంపిన సందేశానోకి పరత్తయ్యుత్తరము ఇవ్వక, 400 మందితో ఆయన వస్తాననాడు. ఇదొ నొజుముగా యాకోబును ఎంతో భయానోకి గురొచొసొంది (చూ. 7వ. వచనము).

**32:7** వార్తాకు యాకోబు యొక్క మానసిక స్పందనను గమనించండి.

1. “మోక్కోలి భయము”  
ఎ. భయము, బ్రీడింగ్ 431, కౌబి 432, క్షవాలొ ఇంపర్ ఫొక్టొ, చూ. 3:10; 18:15; 43:18  
బి. మోక్కోలి, క్షరొయొవొశొషణము, బ్రీడింగ్ 547
2. “దుఖపడి” బ్రీడింగ్ 864, కౌబి 1058, క్షవాలొ ఇంపర్ ఫొక్టొ, దొనొ మూల అర్థము “పర్రాణాన్ నొ బొగవొట్టుకొనొ”, చూ. యొబు 20:22; యొషయ 49:19, అయితే ఇదొ సొద్యుశ్యయముగా “నలపబడిన ఆత్మ” అనొ కూడా ఉపయోగొంచబడింది (అదొ, వ్యయొకులపడి), చూ. న్యయొ. 2:15; 10:9; 2 సమూ. 13:2

**32:7-8** ఈ గత్తయంతరము లొనొ పరొస్థొథొతులలో యాకోబు పర్రాణొళొకలు రూపొందొసొతున్నాడు. మళ్ళొ 1వ. వచన సందర్భములో వలొ ఇదొ ఒక వొళ్ళవొసలొమొడొనొ తొముతున్నదొ. 9-12 వచనాలలో ఆయన పర్రొధొంచొడు, అయితే తన సొంత గమ్యొనొ తొను ఆధొనము చేసొకొనొ భొవముతో చేసొ ఉంటాడు.

**ఎన్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 32:9-12**

“అప్పొడు యాకోబు నొ తండ్రొయొనైన అబ్రొహొము దొనొ, నొ తండ్రొయొనైన ఇస్సొకొ దొనొ, నొ దొశొమునకు నొ బంధుమలయొద్దకు తొరొగొ వొళ్ళొలుము, నొకు మొలు చేసొదనొ నొతో చొప్పొన యొహొవొ, 10 నొమ నొ సొవకునొకొ చేసొన సమస్తమైన ఉపకారములకును సమస్త సత్తయమునకును అహొత్తొరుడను, ఎట్లొనగొ నొ చేతొ కల్తొఆత్తొ మొత్తొరమొ యొ యొర్దొనొ దొట్తొనొ; ఇస్పొడు నొను రౌండు గుంపులొత్తొనొ. 11 నొ సహొదరుడైన ఏశామ చేతొనుండొ దయచొనొ నన్ను తప్పొంచుము; అతడు వచ్చొ పొల్లలతో తలొలొనొ, నన్ను చంపునొమొ అనొ అతనొకొ భయపడుచున్నాను. 12 నొమ నొను నొకు తొడ్డొ నొళ్ళొచయముగా మొలు చేయుచు, వొన్ తొరమగుటవలన లొక్కొంపలొనొ సముద్రమ ఇసుకవలొ నొ సంతొనము వొన్ తొరొంపజొయుదునొ సొలొచ్చొచొత్తొనొ అనొను.

**32:9** దైనొనొ వొభొన్ న వొధొలుగా సొచొంచడొనొ గమనించండి.

1. “నొ తండ్రొయొనైన అబ్రొహొము దొమడొ” (గొగొ, బ్రీడింగ్ 43)

2. “నా తండ్రోయిన ఇస్సాకు దేమిటా” (వైన లాగానా)

3. “ఓ ప్లరభువా” (717, బిడ్డిబి 217)

12:1 లోనో ప్లరత్ యేక అంశము: దైవానోకో ఇవ్ వబడిన ప్లరలు చూడుము. ఇవనో కూడా అబ్ రాహాము దేమిటానో సూచోస్ తున్ నాయో (చూ. 12:1; 28:3-4) మరొక 28:13-17లో యాకోబుకు దేమిటాచోన వాగ్ధానాలను సూచోస్ తున్ నాయో.

□ “నాతో చాప్ పోన” ఇదో 31:13,29 కు సూచనగా ఉంది, తుదకు 28:15కు తోరోగో వాళ్ళోంది.

- 1. “తోరోగో”, బిడ్డిబి 996, కౌబి 1427, క్వాల్ ఇంపరోటోవ్, చూ. 31:13
- 2. “నోకు మోలు చోసాదను”, బిడ్డిబి 505, కౌబి 408, హోఫోల్ క్రావారోటోటోవ్, చూ. 10,13; 28:14 వచనాలు

**32:10 “నోను అవారోరుడను”** ఇదో యాకోబుకు ఒక ముఖ్య యమైన ఒవ్ మకోలు (బిడ్డిబి 881, కౌబి 1092, క్వాల్ పార్ ఫాక్ ట్, ఇదో గుర్తొంతులనో అనో దాన్ నో తొల్యోజోస్ తున్ నదో, చూ. 2 సమూ. 7:19; 1 దోన. 17:17). ఈ ఉదోఘోటన ఒడంబడిక దేమనో యోకో క క్షువ, కామదల, అనుగ్ రాహాల వైన ఉంది!

- ఎన్ ఎన్ బి “ప్లరోమానుగ్ రహాలు”
- ఎన్ కా జా వో “కనోకరాలు”
- ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో, ఆర్ ఇ బి “నోలకడైన ప్లరోమ”
- లో ఇ వో “దయ”
- ఎన్ జా బి “నమోమకమైన ప్లరోమ”
- ఎల్ ఎక్ సో ఎక్ సో “నోయాయము” లోక “నోతో”
- హోషోట “అభోమానము”

ఇకో కడ ఉపయోగించబడిన పదము హోసాదో (బిడ్డిబి 338 I), ఇదో ఒక నోబంధన సద్ భక్ తోనో తొలుమతున్ నదో. 19:19లోనో ప్లరత్ యేక అంశము చూడుము. దేమనో గుర్తొంతులనో వోవరోంచడానోకో హ.నో.లో హోసాదో మరొక ఎవో తో తరచూ కలిపి ఉపయోగించబడోడాయో. 15:6లోనో ప్లరత్ యేక అంశము చూడుము.

- ఎన్ ఎన్ బి, ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో, లో ఇ వో “వోశోహాసము”
- ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో, ఎల్ ఎక్ సో ఎక్ సో, హోషోట “సోధోరత్ వము”
- ఆర్ ఇ బి “సత్ యము”

ఇదో ఎవో తో (బిడ్డిబి 54) అనో హోబోరూ పదము, సద్ భక్ తోనో తొలుమతున్ నదో.

**32:11 “ననోను తవో పోచుము”** ఈ పదము (బిడ్డిబి 664, కౌబి 717, హోఫోల్ ఇంపరోటోవ్) హోఫోల్ అనో మూలపదములో “హోతాతో తుగా లాగోవోయో” అనో అర్ధాన్ నోస్ తున్ నదో, సాద్యో యముగా ఇదో “వోమోచన”.

□ “అతడు వచో... ననోను చంపనోమో” “దాడో” (బిడ్డిబి 645, కౌబి 697, హోఫోల్ పర్ ఫాక్ ట్) హోఫోల్ మూలములో ఇదో బలమైన దోబోబతో మోత తము సంస్థను కౌటోటడము అనో అర్ధాన్ నోస్ తున్ నదో (చూ. 34:30). కుటుంబములోనో వారసత్వోనాన్ నంతో ఏశామ చంపనో తాడోమోననోన భయముతో యాకోబు ఉన్ నాడు.

32:12 యాకోబు దేమిటా 28:14 మరొక 22:17లో చోనోన వాగ్ధాన ప్లరమాణాలను గుర్తొంతులనో సూచోస్ తున్ నాడు. పోతరులకు పలుమారోలు చోనోన వాగ్ధానమోదో. ఇదో వారోకో ఒక కుమారునో ఇవోచో ఒక అన్ వయసోదో ధాంతము.

□ “మోలుచోసాదను” దోనో అసలు అర్ధము “నోను నోకు మోలు చోసాదను” అనో. ఈ వచనము ఒకో మూలము కల ఒక ఇన్ ఫోనోటోవ్ అబ్ సల్ యాటో మరొక ఒక ఇంపార్ ఫాక్ ట్ క్రోయ (బిడ్డిబి 405, కౌబి 408), తోవోరత్ ను తొల్యోజోయోచున్ నదో.

**ఎన్ ఎన్ బి (సవరోంచబడిన) వాక్ యము: 32:13-21**  
13అతడు అకోకడ ఆ రోతోరో గడోవో తాను సంహదోంచనో దానోలో తన అన్ వయసోన ఏశామ కారకు ఒక కానుకను  
14అనగా రొండువందల మోకలను ఇరువదో మోక పోతులను రొండువందల గోటోటలను ఇరువదో పోటోటోలను

15ముప్పదో పాడో ఒంటాలను హాటో పోలలను నలుబది ఆమలను పదో ఆబ్జోతులను ఇరువదో ఆడుగొడోదలను పదో గొడోద పోలలను తోసోకొనో మందమందను వోరు వోరుగా 16తన దాసులచేతో కప్పగించో మోరు మంద మందకు నడుమ ఎడముంచో నాకంటా ముందుగా సాగోవొండనో తన దాసులతో చొప్పవొను. 17మరొయు వారోలో మూడటోహానోతోనా సహోదరుడైన ఏశామ నోనోను ఎదురొకొనోనోవోవోహాడమో? ఎక్కొక్కొకో వోళ్లొలుచునోనామో? నో ముందరనునోనవో యోవరోవనో నోనోను అడోగోనయోడల

18నోమ ఇవో నో సోవకుడైన యొక్కోబువో, ఇదో నా పోరభువైన ఏశామకొరకు పంపబడిన కానుక; అదోగో అతడు మా వొనుక వచోచుచునోనాడనో చొప్పమమనో ఆజొఇవోచొను. 19అటోలతడు నోను ముందుగా పంపుచునోన కానుకవలన అతనో సమాధానపరచోన తరువాత నోను అతనో ముఖము చూచొదను; అప్పొడుతడు ఒకవోళ్ల ననోను కటూ క్షోించుననుకొనోమోరు ఏశామను చూచో 20మోరు ఇదోగో నో సోవకుడైన యొక్కోబు మా వొనుక వచోచుచునోనాడనో చొప్పవ వలొననోయు రొండవనానోకొనో మూడవనానోకొనో మందల వొబడి వోళ్లొన వారొకందరోకొనో ఆజొఇవోచొను. 21అతడు కానుకను తనకు ముందుగా పంపొచో తొను గుంపులొ ఆ రొత్రో నోలొచొను.

32:20

ఎనో ఎ ఎనో బో, ఎనో కొజొవో  
 ఎనో ఆరో ఎనో వో, ఆరో ఇబో,  
 పొషోట “నోను ఆయనను సమాధానపరచో”  
 టో ఇ వో “నోను ఆయన వైన గొలునోతొను”  
 ఎనో జొబో “నోను ఆయనను సఖోయపరచో”  
 జొవో ఎనో ఒ ఎ, ఎలొ ఎక్కొనో ఎక్కొనో “నోను ఆయనను సంతొషోటో పరచో”

క్రోయోనాచకము (బొడోబో 497, కొబో 493, ఫోయలొకొహారొటోటోవో) రక్త పోరొక్కొషణ బలొకొ ఉపయోగొంచబడిన క్రొయొ (చూ. లోవోకొండము 4 మరొయు 16). దోనో పోరధాన అరోథము “కవోమటకు” లోక “పోరొయశోచోతోతము”.



ఎనో ఎ ఎనో బో, ఎనో కొజొవో,  
 ఎనో ఆరో ఎనో వో, ఎలొ ఎక్కొనో ఎక్కొనో “ననోను అంగోకరోంచు”  
 టో ఇ వో “ననోను క్షమోంచు”  
 ఎనో జొబో “నా వైన హాలనో”  
 జొవో ఎనో ఒ ఎ “ననోను అనుగోరహొంపనో”  
 ఆరో ఇబో “ననోను దయతో పోవోకరోంచనో”

క్రోయొ (బొడోబో 669, కొబో 724, క్షోవాలొఇంపొరొఫొక్కొటు)కు అరోథము “పొకొ లోమటకు”. ఇదో “ముఖము పొకొతోతుకొనుటకు” అనో ఒక హోబోరొజొతోయ పదము (చూ. యోబు 42:8,9; క్రొత. 82:2; సొమొ. 18:5; వోలొ. 4:16). ఒక నోయొయొ పరోనోతోతోలొ ఇదో ఒక నోయొయొధొవతో తన నోనోపక్కొషణోరణొనో తొలొయజొయుటకు నొందొతునో ముఖము పొకొతోతో పొషయొనోనొ సూచొనోతునోనదో.

**ఎనో ఎ ఎనో బో (సవరోంచబడిన) వొక్కొయము: 32:22-32**

22ఆ రొత్రో అతడు లోచో తన యోదోదరు భొరోయలను తన యోదోదరు దొనోలను తన పదకొండుమందో పోలలను తోసోకొనో యబోబోకు రోమ దొటోహోయొను. 23యొక్కోబు వారొనో తోసో కొనో ఆ యోరు దొటొంచో తనకు కలొగొనదంతయు పంపొ వోసొను. 24యొక్కోబు ఒక్కొక్కొ మోగొలొ వోయొను; ఒక నరుడు తొలొలవారు వరకు అతనోతో పొనుగులాడొను. 25తొను అతనో గొలువకుండుట చూచో తొడగొటొమోద అతనోనో కొటొటొను. అప్పొడుతడు ఆయనతో పొనుగులాడుటవలన యొక్కోబు తొడ గొడువసొలొను. 26ఆయన తొలొలవారు చునోనదో గనుక ననోను పొనోమోమనగా అతడునోమ ననోను ఆశోరొవదొంచోతోనో గొనో ననోను పొనోయొయననొను. 27ఆయన నో పోరోమనో యడుగగా అతడుయొక్కోబు అనో చొప్పవొను. 28అప్పొడు ఆయన నోమ దోమనోతోను మనుష్యొయలతోను పొరొడొ గొలొచోతోవో గనుక ఇకమోదట నో పోరు ఇశోరొయోలొ గొనో యొక్కోబు అనబడదనో చొప్పవొను. 29అప్పొడు యొక్కోబు నో పోరు దయచోనో తొలుమమనొను. అందు కాయన నోమ ఎందునోమోతోతము నా పోరు అడోగొతోనవో చొప్పవొ అక్కొక్కొ అతనో నొశోరొవదొంచొను. 30యొక్కోబు నోను ముఖొ ముఖొగొ దోమనో చూచోతోనో అయొనను నా పోరొణము దక్కొనదనో ఆ నోథలమునకు పొనొయోలు అను పోరు పొటొటొను. 31అతడు పొనొయోలునుండొ సొగొవొయొనవొప్పొడు సూరొయొదయమొయొను; అప్పొడుతడు తొడకుంట్టుచు నడొచొను. 32అందుచోత ఆయన యొక్కోబు తొడగొటొమోదో తుంటొనరము కొటొటొనందున నోటొవరకు ఇశోరొయోలొయులు తొడ గొటొమోదనునొన తుంటొనరము తొనరు.

**32:22 “రేమ దాటోహోయను” “దాటోహోమ”** (బ్రీడిబి 716, కౌబి 778, క్రోహాల ఇంపార్ ఫాక్టర్) కు హోబ్ రూ మూలపదము, “రేమ” (బ్రీడిబి 721, చూ. యోహా. 2:7; న్యాయ. 3:28; యోషయా 16:2). కున్ న మూలపదము ఒకటే. సన్ న గా ఉన్ న సన్ ధలములో మోల గా దాటుకొనుట అనో దానోనో సూచోస తున్ న దో.

▣ **“యబ్ బోకు”** ఈ మూలపదానోకో “పర్ వహోంచుట” (బ్రీడిబి 132) అనో అర్థము. ఇదో చాలా లోతైన ఇరుకు దారోనో కోసోందో.

**32:24 “ఒక నరుడు... పానుగులాడోను”** ఇక్కడ “పానుగులాడోను” (బ్రీడిబి 7, కౌబి 9, నోఫాల ఇంపార్ ఫాక్టర్), “యబ్ బోకు” (బ్రీడిబి 132), అలాగో “యోకోబు” (బ్రీడిబి 784), పలకోస ప్ మడు అన్ నో ఒకో శబ్ ధాన్ నో కలగోస తోయో. ఇక్కడ ఉన్ న వోయోకోతో “నరుడు” (బ్రీడిబి 35, ఇషో, చూ. 6వ.వచనము) అనో చోప పబడోడాడు, అయోతో ఈ సందర్ భము దైనము యోకోక మానవతారమును తోలుపుతున్ న దో (చూ. 28,30; 18:1-2 వచనాలు). ఏదోఏమైనో, 26వ. వచనము ఒక రకమైన దూతజోనో సూచోస తున్ న దో.

ఇలాంటో హోయోభూగాలనో పర్ వాశో చోత్యో సూహోత్యోయాల అర్థము చోసోకొనలోమ. దోసోకో భూతోక మరొయో సాంకోతోక కోణాలు రోండా ఉంటాయో. ఈ పందోము యోకోబు పర్ వోజనము కారకు జరపబడోందో. ఇదో ఖచోచోతంగో దోమనో “పరోట” పటోమను వోవరోంచుట లోదు!!

యోకోబుకు యోహోనో అనోక పర్ వోయోయాల కనోపంచాడు (చూ. 28:10-22; 32:22-31; 35:9-13; 46:2-4), కనోపంచోనో పర్ వోసారో దోమనో లకోషణాలను, వాగో ధానాలను ఉదోఘోటోంచడము జరోగోందో!

**32:25 “తాను అతనో గొలువకుండుట చూచో”** జూయోషో సోటడోబైబోలో, 67 పో. ఒక ఆసకోతోకరమైన యోదో సంపర్ దోయాన్ నో (ఆ.కా. రబో. 77.3) పర్ వోతావోంచోందో. ఇదో ఏశామ పర్ వోపకుడైన దూత అనో, ఈ భోటో నోబంధన పర్ వోజలను వోయోతోరోకోంచో వారోకో ఒక హోచోచరోక అనో నోకోకోచోపోందో. ఒక దోపగళ జోవో కోవలము ఒక మానమనో ఎందుచోత ఓడోంచలకోవోయోందనో వోవరణ ఇవోవడానోకో ఇదో పర్ వోయోతోనోస తున్ న దో. అయోనో, ఏశామ దూత యోకోబు పోరును ఇశోరాయోలుగా మారో చగలదో?! ఇదో ఒక “దోమనో కారోయము” గా ఉందో.

▣ **“అతనో తోడగూటోమోద”** రబోబోలు ఇదో తోడమోద ఉన్ న ఒక రకోతనాళమును సూచోస తున్ న దనో అంటున్ నారు. జంతుమ యోకోక ఈ భోగానోనో యోదోతతోవము అనుమతోంచదు (చూ. 32 వ. వచనము).

**32:26 “తొలవారు చున్ న దో”** దోమనో కారోయాలకు ఇదో ఒక పర్ వోయోకోకమైన సమయముగా ఎంచబడోందో (చూ. ఎన్ ఐ డో ఒటో టో ఇ, వా. 4, పో. 85). పురాతన సాంపర్ దోయకో గోరంధాలలో ఇదో తరచుగా పర్ వోతావోంచబడోందో.

దోమనో చూడడానోకో భయపడో హోబోరో కోణములో (చూ. 16:13; 32:30; నోరగ. 33:20), బహూశా ఈ వోకువజాము యోకోబు పర్ వోయోకోకో ఒక దైనము అన్ నటోలుగా బయలుపరచో వోలుందో.

▣ **“నన్ ను ఆశోరవదోంచు”** యోకోబు పరోట పటోమకు ఇదో బహూకరణ కాదు, కానో ఇదో దోమనో పైన ఆయనకున్ న పటోటువదలనో ఆధారోత పవరోతనకు బహూకరణ.

**32:27 “నోపరోమో”** దోవదూత/దైనానోకో సమాచారము తోలొయకో ఇదో అడగబడలోదు కానో యోకోబుకు తన సోవభావములోనో కుయుకోతో, మోసకరతతో వాన్ నో గుర్ తుచోయడానోకో ఈ పర్ వోన అడగడము జరోగోందో.

**32:28 “ఇశోరాయోలు”** ఈ పోరు మారో చడమనోదో ఈ మోతోతము వ్యతోతాంతానోకో కోలక వోశోలోషణగా ఉన్ నటోలు కనోపోస తున్ న దో. ఇశోరాయోలు అనగా “ఎలోభదోరవరచును గోక” బ్రీడిబి (975లోక ఒక వోళ జసోసోవ అయోతో “ఎలోవోదోంచనో”) చూ. హోషోయా (4-12:3అనో. ఇదో యోకోబు బలముగురొంచో కాదు, దోమనో ఉదోదోశాన్ నో గురొంచో. హోబోరోయొలకు పోరు చాలా ముఖోయము, అదో ఒకనో సోవభాన్ నో తోలుపుతుందో.

“ఇశోరాయోలు” అనో పోరుకు మరొక ఎంపకోక గోకావో, బ్రీడిబి (975ఇదో నుండో వచోచోందో గోకావో). “జోషురన్ నో,” బ్రీడిబి, 449చూ. దోవోతో; 33:5,26; 32:15. యోషయా, (44:2దోనో అర్థము “న్ నయోపర్ వరోతనుడు”).

**పర్ వోయోకో అంశము: ఇశోరాయోలు (పోరు)**

I. ఈ పోరు యోకోక అర్థము సరోగో తోలొయదు (బ్రీడిబి 975).

ఎ. ఎలోవోడువడు

బి. ఎలోపటోటువోడువకుండా ఉండనో (జసోసోవో)

సీ. ఎల్ఫ్ భద్రపరచును

డీ. ఎల్ఫ్ పోరాడనీ

ఇ. ఎల్ఫ్ రయత్ నోస్ తాడు

ఎఫ్. ఎవరైతే దేమనోతనో నోలీచో ఉంటాడో (ఆ.కా. 32:28)

II. హా.నో.లోనో ప్లరయోగాలు

ఎ. యాకోబు పోరు (పడగొట్టేవాడు, మౌడోమ పట్టుకొనని వాడు, బిడోబి 984, చూ. 25:26) యబ్ బోకు నదో దగ్గర ఆత్మ మనవావతారునోతో పానుగులాడోన తరువాత మారోపోయిందో (చూ. ఆ.కా. 32:22-32; నోర్ గ. 32:13). తరచూ ఈ హోబోరా పోర్లు శబ్ధ వనియోసాలు, శబ్ధలక్షణాలు కామ (చూ. 32:28). ఆయన పోరు ఇశ్రోరాయోలుగా మారోందో (ఉ.దా., ఆ.కా. 35:10).

బి. ఈ పోరు తన పండోరొండుగురు కుమారులందరో సమోషోటి పోరుగా ఉపయోగించబడిందో (ఉ.దా., ఆ.కా. 32:32; 49; 16; నోర్ గ. 1:7; 4:22; 28:11; దోవోతో. 3:18; 10:6).

డి. సోలు, దోవోదు, సోలొమోను ఐక్య రోచరోకము తరువాత రోహోబోము కరోంద జోతులు చోదోరోపోయోయో (చూ. 1 రోజులు 12).

1. వోభోదోలు అధోకారోక వోభజన కోకముందో పోరారంభమైయోయో (ఉ.దా., 2 సమూ. 3:10; 5:5; 20:1; 24:9; 1 రోజులు 1:35; 4:20)

2. కరోసో. 722లో సమరోయో నుండో అషోషూర వరకు పడోపోయోతవరకు ఉత్తరోతర జోతులగో చోపోపబడోడోయో.

ఇ. క్రోస్ నోస్ ధలాలలో యోదోగో ఉపయోగించబడిందో (ఉ.దా., యోషయో 1; మలొకో 1:15-16).

ఎఫ్. అషోషూరు, బబులొనోయుల భోషోషోకరణ తరువాత ఇదో మఫోఫో యోకోబు సంతోనోనోకంతో సమోషోటి పోరుగా మారోందో (ఉ.దా., యోషయో 17:7,9; యోర్ మోయో 2:4; 60:17,19).

జి. యోజకుల నుండో పోరుగా లోకోకులు అనో వాడబడోడోరు (చూ. 1 దోన. 9:2; ఎజోరో 10:25; నోహోమోయో 11:3).

□ “అతనోతో” 30వ. వచనమలో యోకోబు ఆయన ఎల్ఫలైనో దైవముతో పానుగు లోడాను అనో అనుకోనోనో, ఈ మల్లుడు దేమడోకో భోనోనమైనవోడోగో తనను తోను తోలొయోజోనోకొంటునోనల్లుందో.

32:29 “దయయించో పో పోరు నోకు చోవోమో” శోహాలలో, మోరొకోకుబడులలో, సంకోకారవోధులలో ఇవో వాడబడో అవకోశము ఉన్ నందున మరోతన తోరోపు సమోప పోరొంతాలలో ఆధోయోత్తమోక జోమలు యోకోక పోర్లు చోలొ దగ్గరగో గమనోచబడోవో. ఖచోచోతముగో బైబోలు పోయోంశాలలో ఇవో సమసోయలు కామ (చూ. నోయోయ. 13:17-18). బైబోలు పోయోలలో యోహోవో తన పోరును తన పోరజలకు బయలుపరచోడు (చూ. నోర్ గ. 3:13-15). ఏదో ఏమైనో, దోనో అరోధము ఎవోమడో సులభము కాదు (నోర్ గ. 6:3ను ఆ.కా. 4:26లో పోల్ చో చోడోడో). నోయోయోధోవతులు 13:18 తోలొయోజోనోతునోనల్లు మోనమలు అరోధము చోనోకొనుటకు ఈ పోరు చోలొ “ఆశోచరోయకరము” గో ఉంటుందో.

32:30 “పానోయోలు” పానోయోలు అనగో “దేమనో ముఖము” (బిడోబి 819) అనో అరోధము. “పానోయోయోలు” అనో అకోషర పొందోక ఈ పోరొంతము యోకోక దోనో హోతపోరుకు పోరతోయోమోనోయము కావచోచు. ఈ పోరు ఖచోచోతంగా యోకోబు తన పోరతోయరోధో యోహోవోయో అనో అనుకోనోనల్లు తోలొయోజోనోతునోనల్లు. ఆయన కోవలము మరోతోయమోనమనో సులభముగో ఓడోచగలడు కానో మోరుగో పనోచోయడోనోకో తన అంగోకొరొనోనో, యోకోబు వైనోగో ఉండడోనోకో ఈ సందరోభము అనుకోలొచబడోందో. ఆయన పోరతోపకోషకుడు కాడు, ఒక పోరతోతు సహోయకారో, ఆశోరోవదోచోవోచోడు. ఇదో దోదోమ నోర్ గ. 4:24-26 వలొ నోజంగో తోలొయోబడనో అనోక వోషయోలతో కూడోన ఒక కోరొతోత మరోతన వుతోతొంతము. ఈ గజోబోజోగో ఉన్ ఈ పోయోనోనో సోదోధొంతంగా లోక అన్ వరోతోంపుగో చోయడము సరైన వనో కాదు. అనో ఒక అంతుబలోటనో వోషయోలుగో ఉండోపోయోయో, వోటో వోశోలోషణ కోవలము ఆధునోక ఊహోభోవోలో!

32:31 “ఆయన తోడకుంటుచు నడోచోను” ఇదో ఇలొ శోశోవతముగో ఉండోనదో (తరువోతో యోదో సోపరోదోయము) లోక తోతోకొలొకమో చోవోపలొమో.

32:32 “నోటోవరకు” ఈ వచనము ఆతరువోత ఉండోన సంకలనకోరోకు ఒక పోయో ఋజుమ. జంతుమలోనో ఈ భోగము తోనక పోషడము రబోబోలకు సంబంధోచోనదో, బైబోలుకు కాదు.

చరోచోచుకోనుటకు పోరకోనలు



ఇదో అధ్యయనము చేయుటకు ఒక మార్గదర్శక వ్యాయామము. అంటే నీమ చేసే బైబిలు వ్యాయామమునానోకో నీవే బాధ్యుడవు. మనలో పోరతొ బక్కరు మనము కలిగి ఉన్న కాంతిలోనే నడవాలి. వ్యాయామములో నీమ బైబిలు పరిశుద్ధాత్మ పరధానమైనవారు. నీమ దీనిని వ్యాయామకర్త కొరకు వదులుకో కూడదు.

మనోత్క భాగములోనో ముఖ్య సమస్యలను నీమ ఆలోచించడానోకో వీలుగా ఈ చర్చించుకొనే పోరశనలు ఇవ్వబడడాయో. ఇవో మాదడుకు మేత తప్ప ఇవో సర్వననో కాదు.

1. ఈ మల్లులు ఎవరు?

ఎ. ఒక నరుడు (చూ. 24వ. వ)

బి. ఒక దేవదూత (చూ. 26వ. వ., హోషీయా 12:3-4)

సి. మానవరాపములోనో దేవుడు (చూ. 30వ. వ)

డి. యేసు (మార్కొస్ లూథర్, జస్కొస్ ఆయననే అనుసరించాడు)

2. 1వ. వచనములోనో దూత మిగిలిన ఈ అధ్యయనములో ఏ భాగములో పోర వహించింది?

3. ఈ భోతులు (అదో, దేవదూతతో, ఏశామతో) యాకోబుకు ఎందుకు పోరాముఖ్యమైన ఉన్నాయో?

4. పోరు ఎందుకు మార్చబడింది?

# ఆదోకాండము 33

## ఆధునోక తర్జుమాలలోనో పోరాగ్రాఫ్ ల వోభజనలు

ఎస్ ఎ ఎస్ బి	ఎస్ కా జా పో	ఎస్ ఆర్ ఎస్ పో	టో ఇ పో	ఎస్ జా బి (ఎమ్ టి నో అనుసరించో)
యాక్టోబు ఏశామను కలసికోకానుట యాక్టోబు ఏశామ కలసికోకానుట యాక్టోబు ఏశామతో సమన్ వయము యాక్టోబు ఏశామను కలయిట ఏశామతో కలసికోకానుట				
	(32:1-33:20)			
33:1-3	33:1-3	33:1-3	33:1-5ఎ	33:1-7
33:4-11	33:4-11	33:4-11		33:5బి-7 33:8ఎ 33:8బి 33:9 33:10-11
				33:8-11
				యాక్టోబు ఏశామతో హాలిపంచుకోనుట
33:12-14	33:12-14	33:12-14	33:12	33:12-17
			33:13-14	
33:15-17	33:15-17	33:15-17	33:15ఎ	
యాక్టోబు షాకాములో సోధిరపడుట యాక్టోబు కానానుకు వచోచుట				
33:18-20	33:18-20	33:18-20	33:18-20	33:15బి-17 33:18-20
				యాక్టోబు షాకాముకు చోరుట

### చదోవో చక్రం మూడు (xxiv పో. చూడుము)

పోరాగ్రాఫ్ సోధాయోలలో అసలు గోరంధకర్త యోక్త భావానోనో అనుసరించుట

ఇదో ఒక మోరగదర్శోక అధోయయన వోయాఖోయానము, అంటోనో బైబిలు వోయాఖోయానానోకో నోవో బోధోయడము. మనలో పోరతోఒకోకరు మనకు ఇవోవబడోన కాంతలోనో నడవాలో. వోయాఖోయానములో నోమ, బైబిలు, సోశుద్ధోధాతోమ వోరధానులు. వోశోలతోషకునో కారకు దోనోనో నోమ తోయాగము చోయకూడదు.

ఒకోకసారోగా అధోయాయానో మోరతోగా చదుము. అంశాలను గుర్తోంచు. నో అంశము యోక్త భాగాలను ఐదు అధునోక తర్జుమాలతో పోలోచు చూడు. పోరాగ్రాఫ్ లు ధోవోవోశోతాలు కాము. అయోతో అసలు గోరంధకర్త యోక్త భావానోనో అనుసరించడానోకో ఇవో ఎంతో కోలకము. ఇవో వోయాఖోయానానోకో పోరాణము. పోరతో పోరాగ్రాఫుకు కవలము ఒకో ఒక పోరధానాంశము ఉంటుందో.

1. మోదటో పోరాగ్రాఫ్
2. రొండవ పోరాగ్రాఫ్
3. మూడవ పోరాగ్రాఫ్
4. మోదలుగునోనో.

### సందర్భోనుచోత అంతో ద్వుషోటో

ఎ. ఈ అధోయాయములో ఏకోకువగో సంభోషణలు ఉంటాయో (టో ఇ వో తర్జుమోను గమనోంచండో). “చోపోమట” (బోడోబి 55, కౌబి 65) అనో పదము పదో సూర్ లు ఉపయోగోంచబడోందో.

- ఈ సంభోషణ వోరకోరోయకు అనోక ఆజోఇలు/వోనోనహాలు ఉన్ నాయో
1. “నోదో నోవో ఉంచుకొమ్ మనో” 9వ. వ, బోడోబి 224, కౌబి 243, కోవోలోజనోనోవో
  2. “కానుకను చోతోత గోంచో మచోచుకొనుము” 11వ. వ, బోడోబి 542, కౌబి 534, కోవోలోఇంపరోటోవో
  3. “మనము వోళోలుదము” 12వ. వ, బోడోబి 652, కౌబి 704, కోవోలోకొహారోటోటోవో

- 4-5. “వౌళీ ఘనము” (రౌండు సౌరలు), 12వ. వ., బిడిబి 229, కౌబి, క్షవౌలక్కౌహౌర్ ట్టేట్ర్
6. “నౌ వ్కరభుమ దయచేసే తన దౌసునౌకి ముందుగౌ వౌళీలవలౌను”, 14వ. వ., బిడిబి 716, కౌబి 778, క్షవౌలక్ ఇంపర్ఫౌక్టౌ బక జస్సీస్ వలౌ వౌడబడింది.
7. “వౌటౌనౌ మౌలగౌ నడిపించుకౌనౌ వచ్చౌద ననౌ” 14వ. వ., బిడిబి 624, కౌబి 675, హౌత్ఫౌయిలక్ కౌహౌర్ ట్టేట్ర్
8. “నౌయౌద్ దనుస్ న యీ జనులలౌ కౌందరౌనౌ నీ యౌద్ద వడిచివౌటౌటుదుననౌ” 15వ. వ., బిడిబి 426, కౌబి 427, హౌస్యిలక్ కౌహౌర్ ట్టేట్ర్
9. “నౌ వ్కరభుమ కటౌక్షము నౌమీద నుండనౌమ్ము” 15వ.వ., బిడిబి 592, కౌబి 619, క్షవౌలక్ ఇంపర్ఫౌక్టౌ బక కౌహౌర్ ట్టేట్ర్ వలౌ వౌడబడింది.

బి. యౌక్కోబు తన భయౌలను ఈ క్కరౌంది వౌనౌనుండి ఎదుర్కౌన్ నౌడు

1. లౌబౌను
2. దౌవదౌత మలౌలుడు
3. ఏశౌమ

సి. యౌక్కోబు వౌగ్ధౌనభౌమౌకి (కనౌను) తౌరౌగౌ వచ్చౌచౌడు. బేతౌలు యందు ఇవ్కవబడిన దౌవై వౌగ్ధౌనౌలు నౌరవర్చౌబడౌడౌయి. అబ్కరౌహౌము మరౌయు తన సంతౌనౌనౌకి నౌబంధన వౌగ్ధౌనౌలు కౌనసౌగబడౌడౌయి (అది., నౌత్కయవౌమ్చన వ్కరణౌళీక ఆచరణలౌ ఉంది).

### పదము మరౌయు వచనౌల అధ్కయయనము

**ఎస్క ఎ ఎస్క బి (సవరౌంచబడిన) వౌక్యము: 33:1-3**  
 1 యౌక్కోబు కన్కనులౌత్తౌ చౌచౌనవ్కమడు ఏశౌమను. అతనౌతో నౌలుగువందలమందౌ మనుష్కయులును వచ్చౌచు చుండౌరౌ. 2 అవ్కమడతడు తన పౌలౌలను లేయౌ రౌహౌలులకును ఇద్దరు దౌసౌలకును పంచౌ అవ్కపగౌంచౌను. అతడు ముందర దౌసౌలను, వౌరౌ పౌలౌలను వౌరౌ వౌనుక లేయౌను ఆమౌ పౌలౌలను ఆ వౌనుక రౌహౌలును , 3 తౌను వౌరౌ ముందర వౌళీలుచు తన సహౌదరునౌ సమీపించు వరకు ఏడుమౌరౌలు నౌలను సౌగౌలపడౌను.

**33:2** కుటుంబములౌనౌ పౌలక్షణౌలను గమనౌంచండి. తక్కకు వ్కధౌయౌ భౌరౌయలు, వౌరౌ పౌలౌలను ముందు, ఆ తరువౌత చౌవరౌలౌ తన ఇష్కట భౌరౌయౌపౌలౌలు తరువౌత వౌళీళౌల (అది., రౌహౌలు మరౌయు యేసేమ). యౌక్కోబు హౌదయౌలౌచనలు మౌరౌయి, అయౌనౌ ఆయన వౌరందరౌ ముందు నడచౌడు (చౌ. 3వ.). ఒకవేళ వౌరు చంపబడితే, మౌదలు ఆయన చంపబడుతౌడు. ఆయన వ్కరణౌళీకలు రౌహౌందౌస్కతున్కనౌడు కౌనీ యౌహౌవౌ సన్కనౌధౌ, వౌగ్ధౌనౌ కౌపదల మీదనౌ ఆయన వౌళీవౌసము.

**33:3 “సౌగౌలపడౌ”** ఈ క్కరౌయ (బిడిబి 1005, కౌబి 295, హౌష్కటౌఫ్కలౌ ఇంపౌర్ఫౌక్టౌ) నౌలుగు సౌరౌలు మళ్కళీ మళ్కళీ చౌవ్కపబడింది.

1. యౌక్కోబు ఏశౌమ ఎదుట సౌగౌలపడౌడౌడు, 3వ.వ.
2. దౌసౌలు వౌరౌ పౌలౌలలు ఏశౌమ ఎదుట సౌగౌలపడౌడౌరు, 6వ. వ.
3. లేయౌ, ఆమౌ పౌలౌలలు ఏశౌమ ఎదుట సౌగౌలపడౌడౌరు, 7వ. వ.
4. రౌహౌలు, ఆమౌ పౌలౌలలు ఏశౌమ ఎదుట సౌగౌలపడౌడౌరు, 7వ. వ.

▣ “ఏడు మౌరౌలు” ఇది లౌబడడౌనౌకి ఒక అభౌనయము (అది., ఎలౌ అమర్కన లౌటర్కస్క, క్కరౌ.పౌ. 14వ. శతౌబ్దము).

**ఎస్క ఎ ఎస్క బి (సవరౌంచబడిన) వౌక్యము: 32:4-11**  
 4 అవ్కమడు ఏశౌమ అతనౌనౌ ఎదుర్కౌన వరుగౌత్తౌ అతనౌనౌ కౌగలించుకౌనౌ అతనౌ మౌడమీద పడి ముద్కదుపౌటౌకౌనౌను; వౌరౌద్దరు కన్కనౌరు వడిచౌరౌ. 5 ఏశౌమ కన్కనులౌత్తౌ ఆ స్కత్కరౌలను పౌలౌలను చౌచౌ వీరు నీకౌమౌ కౌవలౌననౌ అడౌగౌనందుకు అతడు వీరు దౌమడు నీ సేవకునౌకి దయచేసౌనౌ పౌలౌలలౌ అనౌ చౌవ్కపౌను. 6 అవ్కమడు ఆ దౌసౌలును వౌరౌ పౌలౌలను దగ్గరకు వచ్చౌ సౌగౌలపడింది. 7 లేయౌయు ఆమౌ పౌలౌలను దగ్గరకు వచ్చౌ సౌగౌలపడింది. ఆ తరువౌత యౌసేమను రౌహౌలును దగ్గరకు వచ్చౌ సౌగౌల పడింది. 8 ఏశౌమ నౌకు ఎదురుకౌవచ్చౌన ఆ గుంపంతయు ఎందుకనౌ అడుగౌ అతడు నౌ వ్కరభుమ కటౌక్షము నౌ మీద వచ్చౌచుటకౌ అనౌ చౌవ్కపౌను. 9 అవ్కమడు ఏశౌమ సహౌదరుడౌ, నౌకు కౌవలసౌంత ఉన్కనది, నీదౌ నీవే ఉంచుకౌమ్మనౌ చౌవ్కపౌను. 10 అవ్కమడు యౌక్కోబు అటౌలు కౌదు; నీ కటౌక్షము నౌమీద నున్కనయౌడల చౌత్కగౌంచౌ నౌ చౌత ఈ కౌనుక మచ్చౌచుకౌనుము, దౌమనౌ ముఖము చౌచౌనటౌలు నీ ముఖము చౌచౌతౌనౌ; నీ కటౌక్షము నౌమీద వచ్చౌచౌనది గద 11 నౌను



**33:13** మరొక వధిముగా యాకోబు ఏశామను అధికునిగా చేసే వధానమేమోనో ఒకనోకి ఆశ్చర్యము కలిగించవచ్చు, వంటన తనతో బాటు శాయీరుకు వాళ్ళకుండూ ఉండడానోకి ఇదో ఒక సాకుగా ఉందేమో తొలియదు. పోలెలు “బలహీనము”గా లోరు, మందలు ఇప్పటికీ చాలా దూరము వరయాణించాయి. యాకోబు ఇప్పటికీ మోసాలు చేసే అబద్ధకునిగా ఉన్నాడా?

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 33:15-17**  
**15** అప్పుడు ఏశామ నో కష్టమైన యాడల నాయాద్దనున యీ జనులలో కొందరినో నో యాద్ద వాడిచోపాట్లుదుననో చూపగా అతడు అదేయే? నా వర్ణము కలూక్షము నామీద నుండనోమనాను. **16** అదీనమున ఏశామ తన తోరోవను శాయీరునకు తోరోహోయాను. **17** అప్పుడు యాకోబు సుక్కోతుకు వరయాణమై పోయి తనకొక యోలు కట్టించుకొని తన పశుమలకు హాకులు వేయించాను. అందుచేత ఆ చోటికి సుక్కోతు అను పేరు పాట్టబడినది.

**33:15** “పరజలు” ఇదో గోయి (బిడిబి 766 I) అనే పదము, అన్యములను సూచించుటకు ఇదో సహజంగా ఒక వ్యత్యరీతి శబ్ధలక్షణాన్వయో కలిగి ఉంది, అయితే ఇక్కడ ఇదో ఏశామ మనుష్యులను, నోర్గ. **33:13** దేమనో పరజలను సూచించుటకు ఉపయోగించబడింది. సందర్భము, సందర్భము, సందర్భము పద అర్థాన్వయో నోర్ణయోస్తుంది, నోఘంటుమ కాదు! పదాలు కేవలము వాక్యాలలో అర్థము; వాక్యాలు కేవలము పోరాగ్రాఫ్ ల/పద్యము లోక శ్లోకము అర్థము; వాటికి అర్థాలు వోస్త్వత్ర సహాత్య భాగాలలో ఉంటాయి. “సోధిరపరచబడిన” లోక “సాంకేతిక” నోర్ణవచనాల వోషయములలో జాగ్రత్త పడండి!

**33:17** “సుక్కోతు” ఈ పదానోకి (బిడిబి 697) అర్థము “పందోళ్ళు” లోక “హాకులు”. యాకోబు తన కొరకు ఆశ్చరయాన్వయో నోర్ణమించుకొన్నాడు, అయితే ఇదో “ఇలలు” (బిడిబి 108) అనో పోలువబడింది కానో 19వ. వచనాన్వయో గమనంచండి. ఆయన “హాకులు” (బిడిబి 697, అదీ, కొమ్మలతో చేయబడిన ఆశ్చరయము) కూడా పశుమల కొరకు నోర్ణమించాడు.

యాకోబు బస చేయడానోకి ముందు ఇక్కడ ఒక పోలా ఉందో లోదో చూపవలసిము. ఆ తరువాత ఇదో ఒక పోటణ పోరుగా మారంది (చూ. నోయా. 8:5).

బగువోతీయుల డోలలో ఉన్న సుక్కోతు, ఇదో ఒకటో కాదు (చూ. నోర్గ. 12:7; సంఖ్యా. 33:5). యోర్దానుకు తూర్పు వైపునున పోటణము ఇదో (అదీ, మక్కోమోలాన్ బైబిల్ అట్లాస్, పే. 22).

మరో వోషయము, ఏశామను యాకోబు శాయీరుకు వాంబడించినట్లు లోదు, అయితే సుక్కోతుకు వరయాణించాడు, ఇదో శాయీరు/వీదోము దూరలో లోదు. ఆయన ఇక్కడ ఒక ఇల్లు కూడా కట్టుకొన్నాడు! ఈ పోర్ణయభాగము మనకు (1) ఇదో ఉద్దేశవారోవకంగా జరిగిందో లోక (2) ఊరకే యాకోబు యొక్క శాయీరు దర్శనము వదలివోయబడిందో దేనోనో గురించో తొలుమతున్ నదో మనకు తొలియదు. నోను #2వదో సర్గోగా సర్వోతుందనో అనుకొంటున్నాను. యాకోబు నోజంగా మారాడనో, ఇంక ఆయన ఏ మాత్రము జీతతులమారో, మోసగాడు, అబద్ధోధికుడు కూడనో నోను నమోమాలనుకొంటున్నాను.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 33:18-20**  
**18** అట్లు యాకోబు పద్దినరాములలో నుండి వచ్చిన తరువాత కనాను దేశములోనున్న షకామును ఊరొక సురక్షితముగా వచ్చి ఆ ఊరొముందర తన గుడారములు వేసాను. **19** మరొయు అతడు తన గుడారములు వేసిన హాలముయొక్క భాగమును షకాము తండ్రోయైన హమోరు కుమారులయొద్ద నూరు వరహాలకు కానో **20** అక్కడ ఒక బలినోతము కట్టించి దానోకి ఏల్ ఎలోహోయో ఇశ్రాయేలు అను పేరు పాట్టాను.

**33:18** “షకాము” ఈ పోరు ఈ క్రింది హాటినో సూచించగలదు  
 1. ఒక వ్యత్యరీతి యొక్క పోరు, 18,19; 34:2 వచనాలు; సంఖ్యా. 26:31; యోహో. 17:32; నోయా. 9:28  
 2. ఏబేలు పర్వతము మరొయు గోరాజిమ్ పర్వతాల మధ్యనున్న ఒక టోపొలాజిక్ల వర్ణాంతము. ఇదో మూలానోకి (బిడిబి 1014 I “భుజము” లోక “భుజము ఎముక” అనో అర్థముంది.  
 3. ఒక పోటణము, యోహో. 20:7; 21:21; 24:1; నోయా. 8:31  
 మోదలు ఇదో 12:6లో అబ్రోహాముకు సంబంధించో వరయాణించబడింది, ఇప్పుడు యాకోబుకు వాడబడింది (చూ. 37:14).  
 ఇక్కడ 17 మరొయు 18వచనాలకు సోపష్టమైన సంబంధము లోదు. సుక్కోతులో యాకోబు ఎంతకాలము నోవనంచాడో వరాయబడింది. ఇవో రోండు సోపష్టత లోకుండా నమోదుచేయబడిన వోర్ వోరు సంఘటనలు, కాలాలు. ఇల్లును కట్టడము, భూమినో కొనుగోలు చేయడము ఒక శాశ్వత నోహాసాన్వయో తొలుమతుంది. సమస్య

ఏమీటంటే 18వ. వచనములలో యాకోబు పౌదోదనరాము (హూరాను చుట్టలు పోరకకల పోరాంతము) నుండి రాగానో భూమినో క్రాన్తనాడు.

బోతేలుకు రమోమనో అతను పోలువబడో డాడు, అయితో ఆయన అకోకడో ఉండోపోయాడు. ఎందుకు అలా ఉండోపోయాడో పాత్రోయభాగములలో చాపోపబడలేదు.

**33:19 “అతడు తన గుడారములు వోసోన పోలముయోకోక భాగమును...కొనో”** ఇలా పోలము కొనడము ఒక నోహాసమును లోక కనోసము చటోటపరమైన నోహాసమునైనా సూచోసోతునోనదో.

□ **“హమోరు”** ఈ పోరుకు అరోధము “గొడోదో”) బోడోబో 331|| .(మరొతన కాలములలో గొడోదోలు ఒక పవోతోర జంతువులుగా పరోగణించబడోవో .ఇదో మనకు కోవలము మారో పలకాలనుండో మాతోరమో క్రాకుండా ,నోజానోకో (1) ధనవంతులు గొడదోలను పోవారోచోసోవారు )చూ .నోయాయా (5:10.మరీయు (2)ఇశోరాయోలు రాజులు మారో రాచరీక పరోవత సవారీకో పోరతోయోక గొడోదోలను పోవారోచోసో వారు )అదో 1, రాజులు (1:33అనో కూడా తోలీసోకొనోనాము . “నూరు వరహాలకు కొనో” ఇదో ఒక అరుదైన హోబోరూ పదము ,

□ **“నూరు వరహాలకు కొనో”** ఇదో ఒక అరుదైన హోబోరూ పదము, గెబోబో, క్రాసోటో(బోడోబో 903). ఇదో తోలీయబడనో బరువ కలీగోన లోహము (చూ. యోహో. 24:32; యోబు 42:11), వోలైనోతో (1) ఒక గోర్రోరూపోలీల వోలువ (ఎలో ఎకోసో ఎకోసో) లోక (2) ఒక గోర్రోరూ ఆకారములలో (లోక ముదోర) ఉనోన లోహము బరుమ.

**33:20 “అకోకడ ఒక బలీపోతము కటోటోచో”** ఇదో ఒక పోధలొనోనో, సమయొనోనో, ఆరాధించో పదోధతోనో వరోణోసోతునోనదో. యోహోహాకు పోరారోధన మరీయు బలీనో ఇదో యతోనోసోతునోనదో (చూ. 8:20; 12:7-8; 13:18; 22:9; 26:25). ఇదో 28:15లొనో యోహోహా వాగోధానానోకో ఒక నారవోరోమ!

□ **“ఏలో ఎలొహోయో ఇశోరాయోలు”** ఈ నోరోమాణము ఈ కోరోందో వాటోతో రూపొందోందో  
 1. ఏలో, బోడోబో 42, చూ. నోరోగ. 34:6; 12:1లొనో పోరతోయోక అంశము చూడుము  
 2. ఎలొహోయో, బోడోబో 43, చూ. దోవోతో. 32:15,17; క్రోత. 18:32  
 3. ఇశోరాయోలు, 32:28లొనో పోరతోయోక అంశము చూడుము  
 దోనోనో సపోయోజొంటో “ఇశోరాయోలు దోమడు” అనో తరోజుమా చోసోందో. జూయోషో సోటడో బోబోలో, ఫూటో నోటోలో జోపొ ఎసో ఓ ఎ తరోజుమాను ఉవయోగోంచుకొనో “ఏలో ఇశోరాయోలు దోమడు” (పో. 69) అనో ఉంచోందో.

## ఆదోకొండము 34

### ఆధునోక తరోజుమాలలొనో పోరాగోరూఫోల వోభజనలు

ఎనో ఎ ఎనో బో	ఎనో క్రా జా నో	ఎనో ఆరో ఎసో వో	టో ఇవో	ఎనో జోబో (ఎనో టోనో అనుసరోచో)
యాకోబు కుమారుల దోరోహోము 34:1-7	దోనో సంఘటన 34:1-4 34:1-7	షోకొము దోనోను చోరచడము 34:1-4 34:5-10	దోనో మానభంగము 34:1-5 షోకొము వాసులతో వోహోసా సంబంధాలు 34:6-12	దోనో మానభంగము

34:8-12	34:8-12	34:8-12		
			34:11-12	
34:13-17	34:13-17	34:13-17	34:13-17	34:13-19
34:18-24	34:18-24	34:18-24	34:18-24	
				34:20-24 సోమోయోను, లోవోల వగనాధోంమ దోరోహోము
34:25-31	34:25-31	34:25-31	34:25-29	34:25-29
			34:30	34:30-31
			34:31	

## చదోవో చక్రం మూడు (xxiv పో. చూడుము)

పోరోగోరోఫో సోఫోయోలో అసలు గోరంధకరోత యోకోక భోవోనోనో అనుసరోంచుట

ఇదో ఒక మోరోగోదరోశోక అధో యయన వోయోఖోయోనము, అంటో నో బోబోలు వోయోఖోయోనోనోనోనోనోనో బోధో యుడమ. మనలో పోరతో ఒకోకరు మనకు ఇవోవబడోన కాంతలలోనో నడవోలో. వోయోఖోయోనములో నోమ, బోబోలు, పరోశుదోధోతమ పోరధోనులు. పోశోలోషకునో కారకు దోనోనో నోమ తోయోగము చేయకూడదు.

ఒకోకసూరోగో అధోయోయోనోనో మోరోతోగో చదుమ. అంశాలను గురోతోంచు. నో అంశము యోకోక భోగోలను ఐదు అధునోక తరోజుమోలతో పోలోచు చూడు. \*పోరోగోరోఫోలు ధోవోవోశోతూలు కామ. అయోతో అసలు గోరంధకరోత యోకోక భోవోనోనో అనుసరోంచడోనోనో ఇవో ఎంతో కోలకము. ఇవో వోయోఖోయోనోనోనోనోనోనోనో వోరోణము. పోరతో పోరోగోరోఫోకు కోవలము ఒకో ఒక పోరధోనోంశము ఉంటుందో.

1. మోదటో పోరోగోరోఫో
2. రోండవ పోరోగోరోఫో
3. మూడవ పోరోగోరోఫో
4. మోదలుగునోనో.

## సందరో భోనుచోత అంతో ద్భోషోటో

- ఎ. యోకోబు తన భయోలను, శోధనలను ఎదురోకోవోలో
1. లోబోను
  2. ఏశోమ
  3. కనోనోయుల జోతోతోర వోవోహోలు
  4. కనోనోయుల కోపము

- బో. యోకోబు ఇంకో భయోసోతుడో
1. ఏశోమకు అబోధము చేపోపో, శోయోరుకు వోకోఫోలోదు
  2. బోతోలకు పోరయోణోంచలోదు (దోమడు చేపోపనటోలు)
  3. సోవ పోరయోజనము కారకు ఆ దోశములోనో జోతోతోర వోవోహోము చేసోకోనుటుకు ఆశపడుట
  4. కనోనోయులు పోరతోకారోనకో భయపడుట

సో. ఈ అధోయోయములో దోమనో పోరు పోరసోతోవోంచబడలోదు (బహోశో ఉదోదోశోమోరోవంగోనోనో కావపోచు)

- డో. ఖచోచోతముగో ఈ అధోయోయములో ఇవో కలోసో ఉనోనోయో
1. 17వ. అధోయోయోనోనో ఒక తగనో వోనో వల
  2. మోసోసయ వారసతోవముగో ముగోగురు పోదోద కుమారులు కాక, యోదో ఎందుకు చూపబడోడోడో అనో ఒక వోధము. 34వ. అధోయోయము సమోయోను, లోవో ఒక ఎనోనోకగో తోనోవోయబడుట (చూ. ఆ.కా. 49:5-7) పోసోత్త్రత సందరో భోగోలుగో “చోరోతోరోక వ్భతోతాంతోల”ను వోయోఖోయోనోంచుటుకు గురోతోంచుకోండో. (xvii పోజోలలోనో పా.నో. వ్భతోతాంతము పోనో ఇవోవబడోన అంశమును చూడుము)

## పదము మరోయు వచనోల అధో యయనము

**ఎస్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) హాక్యము: 34:1-7**

1<sup>ల</sup>యా యాకోబునకు కనీన కుమార్తెయైన దీనా. ఆ దేశము కుమార్తెలను చూడ వాళ్లలాను. <sup>2</sup>ఆ దేశము నీలిన హావోవోయుడైన హమోరు కుమారుడగు షాకాము ఆమోను చూచి ఆమోను పట్టుకొని ఆమోతో శయనోచి ఆమోను అవమానపరచాను. <sup>3</sup>అతని మనస్సు యాకోబు కుమార్తెయైన దీనా మీదనే ఉండెను; అతడు ఆ చోస్దానో పరోమోచి ఆమోతో పరోతిగా మాటలాడి <sup>4</sup>ఈ చోస్దానో నాకు పాండోలిచోయుమనో తన తండ్రోయైన హమోరును అడిగాను. <sup>5</sup>తన కుమార్తెను అతడు చొరొహననో యాకోబు వనో, తన కుమారులు పశుమలతో పొలములలో నుండి నందున వారు వచ్చువరకు ఊరకుండెను. <sup>6</sup>షాకాము తండ్రోయగు హమోరు యాకోబుతో మాటలాడుటకు అతనియొద్దకు వచ్చెను. <sup>7</sup>యాకోబు కుమారులు ఆ సంగతి వనో పొలములలోనుండి వచ్చారో. అతడు యాకోబు కుమార్తెతో శయనోచి ఇశోరాయేలు జనములో అవమానకరమైన కార్తయము చేసెను; అది చేయరానో వనో గనుక ఆ మనుష్యయులు సంతాపము పొందారో, వారోకో మోగుల కోపము వచ్చెను.

**34:1** “**1<sup>ల</sup>యా యాకోబునకు కనీన కుమార్తెయైన దీనా**” ఆదికాండము 33 మరియు 34 అధ్యాయాల మధ్య చాలా కాలము గడిచింది. పోలీసులు ఇష్టమై పొరొగి పాదోదవారైనారు. యాకోబు వంశావళిలో దీనా మాత్రమే పరోసోతావోచబడింది (చూ. 30:21). వారో వారు కూడా అక్కడ ఖచ్చితంగా ఉన్నారు (చూ. 37:35), అయితే ఈ అధ్యాయములో ఉన్వనోకొక పాత్రను బట్టి దీనా ఇక్కడ పరోసోతావోచబడింది. “**త్రోప**” లోక “**దోషనారణ**” (బిడిబి 192) కు ఆమో పోరు ఒక పరోసోత్రోలింగ రూపము. ఈ పోరు యాకోబు కుమారులలో ఒకనోక (బిడిబి 30:6), ఆ తరువాత డాన్ అనో ఒక జాతొకో వచ్చింది.

□  
**ఎస్ ఎస్ బి, ఎస్ ఆర్ ఎస్ పో**  
**టో ఇవో, ఎస్ జాబి “సందర్శనము”**  
**ఎస్ కాజావో, ఎస్ ఎక్స్ ఎక్స్,**  
**పాషోత “చూడడము”**

- “చూచుటకు” అనో కరోయ (బిడిబి 906, కాబి 1157, క్వాలో ఇన్ ఫోనోటోవో కంసోట్ రక్టో) చాలా వధాలుగా అర్థము చేసోకోవచ్చు (ఆమో ఒంటరోగా తన ఇల్లు/గుడారము నుండి వాళ్లొందనో వోషయము సోపష్టము).
1. వార జోవోతాలను గమనోచి తొలిసోకొనడానోకో
  2. తన సోనోహోతులను సందర్శోచడానోకో, యాకోబు అక్కడ చాలా కాలము ఉండోహోయాడు
  3. 2వ. వచనము పైన ఒక పదవోనోయాసము, “షాకాము ఆమోను చూసెను” (ఇదో కరోయ)

**34:2** “**షాకాము**” ఇక్కడ ఉన్వనో సోధానోకో జాతొ యొక్క రాకుమారుడు ఈయన. హమోరు పరోసోత ముఖోయుడు లోక జాతొ నాయకుడు. ఈ పట్టుణానోకో రాకుమారునో పోరు పొట్టుబడింది. ఈ పోరు యొక్క అర్థానోకో 33:18 చూడుము.

వోయాకరణపరంగా “**రాకుమారుడు**” (బిడిబి 672 I)ను హమోరును సూచోసోతునోట్లు “**పైకొ లోపనోత్రోన** వాడు” అనో అర్థానోకో కూడా తోసోకొనవచ్చు (రో బరోన్ మరియు ఫరోయొక్క ఎ హొండో బుక్ ఆన్ జనోసో, యు ఎస్ బి, 786 పో. చూడుము).

□ “**హోవోవోయుడు**” సఫోయాజొంట్ దీనోనో హొరోయుడు (చూ. ఆ.కా. 34:2; యోహో. 9:7)గా తరోజుమా చేసోంది. వారు సునోనతోతరులు, యాదోతరులు, బహోహొరోయులుగా గురోతోపబడోడారు. మరాతన కాలములో ఇశోరాయోలీయుల చుట్టుపరోకన ఉండో సునోనతో చేసోకొననో గుంపులు కపోలము ఏజోయన్ కాలో సోహాయులైన పోషోతోయులు మరియు ఇక్కడ చొపోపబడిన పరోసోశోయులైన హొరోయులు. కనోనోయ జాతులనో సునోనతోనో ఆచరోచాయో. 12:6లొనో పరోత్రోయోక అంశము చూడుము.

□ “**ఆమోను పట్టుకొని ఆమోతో శయనోచి**” ఇదో ఒక వోశోషణ వాచకమును వోడిదీనో వాడడము (రొండు కరోయలు ఒకో పనోనో తొలుముట). ఆధునోకులకు ఇదో ఆశోచరోయానోనో కలొగోసోతుందో కానో, మరాతన సమోప పరోరాంత యువరాజులకు ఈ హాక్కు ఉండోదో. ఆధునోకో కాలక్రమాలను బట్టి, ఈ కాలములో, ఈ పరోదోశాలలో భారోయను కనుగొనడము చాలా కష్టముగా ఉండోదో (అదో, నోరోగ. 22:16-17; దోవోతో. 21:10-14; 22:28-29). పోత్రోకరమానుగత సంసోక్తలో హాక్కులనో పురుషులకో, క్రొంత సోత్రోలి సోపోచోఫలు లోక అనుభూతలను గురోచి చొపోపబడోదో.

- లొంగోక కారోయకలొహాలను గురోచి తొలియజోసో అనోక కరోయలు ఉన్వనాయో.
1. శయనోచుట, బిడిబి 1011, కాబి 1486, చూ. ఆ.కా. 19:32; 26:10; 30:15; 39:7; లోవో. 18:22
  2. సమోపొచుట, బిడిబి 897, కాబి 1132, చూ. ఆ.కా. 20:4; లోవో. 18:6,14,19; 20:16



3. లోపలకి వాళ్ళకుట, బిడిబి 393, కొబి 390, చూ. ఆ.కా. 4:1,17,25; 19:5,8; 24:16; 38:26; సంఖ్య. 31:17;18,35; న్యాయ. 19:22,25; 21:12



ఎన్ ఎ ఎన్ బి, ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో,  
 జాహి ఎన్ ఒ ఎ “బలవంతముగా”  
 ఎన్ కా జాహి, ఆర్ ఇ బి “ఆమను చారపట్టో”  
 టి ఇ వో “మానభంగము”  
 ఎన్ జా బి “ఆమను తనతో శయనంచుటకు బలవంతపట్టో”  
 ఎన్ ఎక్స్ ఎక్స్ ఎక్స్ “ఆమను లొంగదీసికొనో”  
 హాషిత “ఆమను చాడోహి”

ఈ కోరయ (బిడిబి 776, కొబి 853, హియల్ ఇంపార్ ఫాక్టు) హియల్ మూలములో “లోబడుటకు” అని అర్థమిస్తూ, భయంకరమైన లైంగిక దాడి అనో భావముతో ఉన్ నది (అది, మానభంగము, చూ. దోవో. 21:14; 22:24,29; న్యాయ. 19:24; 20:5; 2 సమూ. 13:12,14,22,32; యోహాజ్ కోలు 22:10,11).

**34:3 “అతడు ఆ చొన్ నదానో పోరోమోచి”** ఈ యోవ్ వనస్ థుడుకు తన సోపవో రజలలో మంచి పోరు ఉన్ నను (చూ. 19వ.వ) దీనా పట్ ల అతో క్షారమైన దుష్ కారకానోకి హాల్ బడడో. ఒక పరదోశోనో, ఆయన కుటుంబ ఉల్ లంఘనను ఇదో సోపట్టముగా తోలియజోస్ తున్ నది.

దీనా పట్ ల షోకాము యోక్ క అనుభూతో మూడు వోధాలుగా మళ్ళ మళ్ళో చోపవో బడోంది.

1. “అతని మనస్సు దీనా మోదనో ఉండోను” (అసలు అర్థము “తన మనస్సు ఆమను అంటిపట్టో టుకొనో ఉండోను”), బిడిబి 179, కొబి 209, క్షోవోల్ ఇంపార్ ఫాక్టు, చూ. 1 రోజులు 11:2
2. “ఆ చొన్ నదానో పోరోమోచి” బిడిబి 12, కొబి 17, క్షోవోల్ ఇంపార్ ఫాక్టు; “చొన్ నది” (బిడిబి 655) ఒక యోవ్ వన, అయితో వోహూయోగ్ యమైన, పడుచు అమ్మోయో
3. “ఆమతో పోరోమోచిగా మోట్ లోడుచు” (అసలు అర్థము “అమ్మోయో పృథయముతో మోట్ లోడుట”), బిడిబి 180, కొబి 210, హియల్ ఇంపార్ ఫాక్టు, 50:21; న్యాయ. 19:3; రూతు 2:13
4. “నా కుమారునో మనస్సు నో కుమారో తో కారకు ఆరాటపడుతున్ నది”, 8వ. వచనము, బిడిబి 365 I, కొబి 362, క్షోవోల్ ఇంపార్ ఫాక్టు, చూ. దోవో. 21:11
5. “అతడు యోకోబు కుమారో తో తో శయనంచో” 19వ. వ. బిడిబి 342, కొబి 339, క్షోవోల్ ఇంపార్ ఫాక్టు

□ **“చొన్ నది”** ఈ అధ్యాయములో దీనా అనోక పదాలతో వోవరోచబడోంది.

1. కుమారో తో, 1వ. వ., బిడిబి 123 I (అనోక సూర్ లు)
2. చొన్ నది, 3వ. వ., బిడిబి 655, చూ. 12వ. వ.
3. యోవ్ వన చొన్ నది, 4వ. వ., బిడిబి 409, చూ. యోవోలు 3:3; జకర్యో 8:5 (ఈ మూడు సూర్ లు కోవలము యోవ్ వన సో తో రోలకు మో తో రమో ఇదో “మోయో”, “కనుట” మూలము నుండో) ఉవయోగోచబడోంది
4. సహోదరో, 13వ. వ., బిడిబి 27, చూ. 14,27,31 వచనాలు

**34:4 “ఈ చొన్ నదానో నాకు పాండో లోచోయుమనో తన తండో రోయైన హమోరును అడోగోను”** తో లోదండో రులు పోల్ లలకు వోహూముచోసో సంస్ కృతోకి ఇదో సరోహోతుంది. అయితో కుమారుడు ముందుగా తన కోరోకాను తోలియజోయడోనో గమనోచండో (బిడిబి 542, కొబి 534, క్షోవోల్ ఇంపార్ టోవో). సమస్య ఏమోటంటో షోకాము యోకోక ఉదోరోకమారోతమైన ఆరంభ లైంగిక వాంఛ (చూ. 7వ. వచనము)

**34:5**

ఎన్ ఎ ఎన్ బి, ఎన్ కా జాహి,  
 ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో, ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ ఎక్స్  
 జాహి ఎన్ ఒ ఎ “చోరోహిస”  
 టి ఇ వో “అవమానపడోడ”  
 ఎన్ జా బి, ఆర్ ఇ బి “అగోరపరచబడోడ”

ఈ కోరయ (బిడిబి 379, కొబి 375, హియల్ పర్ ఫాక్టు) దోమనో ధర్ మశోసో తో రవరంగా అపవో తో రమైనదోగా ఎంచబడోదోనో తోలియజోస్ తున్ నది (చూ. లోవో. 18:24-30). ఇకో కడ ఇదో లైంగిక అపవో తో రతను తోలియజోస్ తున్ నది (చూ. యోహాజ్ కోలు 18:6,11,15; 22:11; 23:17; 33:26). దీనా సున్ నతో వాందనో ఒక కనానోయనో వలన మానభంగము చోయబడోంది.

□ “యాకోబు... ఊరకుండాను” ఎందుకు అలా ఉండానో చాప్ పబడలేదు. బహుశా ఇదో

1. పరోస్థోతనో తనకు అనుకూలముగా మార్చుకోవడానికి ఒక శోధన కావచ్చు (చూ. 6,30 వచనాలు)
2. తన కుమారులు, సోపకులు ఆయుధములు తోసికొని రావడానికి ఎదురుచూపు
3. ఈ పరోస్థోతులలో సహోదరుల “మాట” కారకు

34:7 దీనా సహోదరులు చాలా కోపబడారో.

1. “ఆ మనుష్యులు సంతోషము వొందారో”, బిడిబి 780, కబి, హొత్ ఫోయిల్ ఇంపార్ ఫాక్టర్, చూ. ఆ.కా. 6:6
2. “వారు మోగుల కోపబడారో”, బిడిబి 354, కబి 351, క్నాల ఇంపార్ ఫాక్టర్, చూ. 4:5,6; 31:36; 39:19
3. “అవమానకరమైన కార్యము చేసాను”, బిడిబి 615, అదీ., యాకోబు మరీయు తన మత సంస్కృతి నీతి నీయమాలకు అవమానకరమైన కార్యము, చూ. ద్వితీ. 22:21; న్యాయ. 19:23; 20:6; 2 సమూ. 13:12 (నామవాచక అర్థము “బుద్ధిలేని వాడు”).

□ “ఇశ్రాయేలీయులలో” ఈ పదము తరువాత కాల భావముతో వాడబడింది. ఈ వాక్యములలో ఇదో ఇశ్రాయేలీయుల చట్టాలను సూచిస్తో ఉన్నది. ఇదో తరువాత వచ్చిన సంపాదకుని, కూర్పరి లోక సంగ్రహకుని యొక్క హాత్యభాగ గుర్తులు (చూ. ద్వితీ. 22:21; యాకోబు 7:15; న్యాయ. 19:23; 20:10). కొంతమంది వాళ్లలో పక్షులు ఈ వాక్యంతో (బిడిబి 88:91) “కు” అని వ్రాసారు, కానీ దీనికి అర్థము “లో” అని.

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 34:8-12**

<sup>8</sup>అప్ మడు హమారు హారోతో షకాము అను నా కుమారుని మనస్సు మి కుమార్తా మీదనే ఉన్నది; దయచేసి ఆమను అతని కోచో వాండలో చేయుడి. <sup>9</sup>మీ వోల్లలను మాకోచో మా వోల్లలను మీరు మచోచుకొని మాతో వోయ్యమంది మా మధ్య నోవసించుడి. <sup>10</sup>ఈ దేశము మీ యొదుట ఉన్నది; ఇందులో మీరు నోవసించి వోయాహారము చేసి ఆస్తి సంపాదించుకొనుడని చాప్ పాను. <sup>11</sup>మరీయు షకాము మీ కటాకోషము నా మీద రానీయుడి; మీరేమీ అడుగుదురో అదీ యిచోచాదను. <sup>12</sup>ఓలీయు కటోనమును ఎంతైనను అడుగుడి; మీరు అడోగీనంత యిచోచాదను; మీరు ఆ చేసినదాని నాకు ఇయ్యో డని ఆమా తండ్రోతోను ఆమా సహోదరులతోను చాప్ పాను.

34:8 “హారోతో” ఇదో దీనా సహోదరులు మరీయు మారుతలో సహోదరులను సూచిస్తో ఉన్నది. షకాము తండ్రో కోహానో మరీయు భంగానో చల్ లార్ చడానికి వ్రయతోనో తున్నాడు.

11వ. వచనము యాకోబును కూడా ఉద్దేశించి మాటలు టుటున్నట్లు చూపుతున్నది.

34:9 “మీ వోల్లలను మాకోచో మా వోల్లలను మీరు మచోచుకొని మాతో వోయ్యమంది” అబ్రహాము (చూ. ఆ.కా. 24:3) లోక ఇస్సాకు (చూ. ఆ.కా. 28:1,8) కుటుంబ సంస్కృతి ఇదో కాదు. యాకోబు పరీక్షకు గురి అవుతున్నాడు.

34:10 “ఈ దేశము మీ యొదుట ఉన్నది” దేశములో స్వచ్ఛ గా ఉండడానికి, తొరగడానికి ఉపయోగించే జాతీయపదము ఇదో (చూ. ఆ.కా. 13:9; 20:15).

ఒకవేళ వారు ఈ వాహానానికి అంగీకరిస్తే, హారోతో ఇవ్వబడిన వాగ్ధానాలను గమనించండి.

1. “మీరు మాతో నోవసించాదరు,” 10వ. వ.
2. “ఈ దేశము మీ యొదుట ఉన్నది,” 10వ. వ.
3. “ఇందులో నోవసించి, వోయాహారము చేయుడు” 10వ. వ. (“వోయాహారము”, కు బహుశా అర్థము ఈ సందర్భములో “ఇందులో స్వచ్ఛ గా సంచరిస్తూ” అని, చూ. 23:16; 1 రోజులు 10:28-29)
4. “ఆస్తి సంపాదించుకొనుడి,” 10వ. వచనము
5. “మీరు ఏదీ అడుగుదురో అదీ ఇచోచాదను” 11వ. వ.
6. “ఓలీయు కటోనమును ఎంతైనను అడుగుడి; మీరు అడోగీనంత యిచోచాదను”, 12వ. వ.

ఇంకో వాదంగా చాప్ పాలంటే, మాలో ఒకరు కావడము! యాకోబు బోతోలుకు వాళ్ల వలసో ఉంది. ఆయన షకాము (పట్టణము)కు దగ్గరలో చాలా దూరంగా ఉన్నాడు. తన అవధియత నోరానికి హింస, బాధలను పోరతోఫాలు.

34:12 “ఓలీయు కటోనమును” ఇదో కటోనము లోక ఒక హోబ్రా మోహోర్ (బిడిబి 555)ను సూచిస్తో ఉన్నది. ఇదో ఎక్కుమగా వధుమను కొనడానికి కాదు, ఒక సహాయకుని వోగోటోటుకొంటున్నందుకు నష్టపరిహారము (చూ. నోర్ గ. 22:16-17; 1 సమూ. 18:25). ఈ కటోనము సహజముగా ఒక వోళ భర్త మరణిస్తే భార్య కొరకు లోక ఆ తరువాత

అవసరాలకు ఉంచుకొంటారు (చూ. ఆ.కా. 31:15, ఇక్కడ లాబాను కుమార్తెలు తన తండ్రో కట్టనము వారో కట్టనమంతా ఖర్చుచేసికొన్నాడని ఆరోపించారు).

**ఎన్ ఎ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 34:13-17**  
 13 అయితే తమ సహోదరోయైన దీనాను అతడు చొప్పించినందున యాకోబు కుమారులు షకాముతోను అతని తండ్రోయైన హమోరుతోను కపటముగా ఉత్తరమోచో అనిన దోమనగా 14 మేము ఈ కార్యము చేయలేము, సున్ నతో చేయించు కొనని వానికొ మా సహోదరోని ఇయ్యలేము, అదో మాకు అవమాన మగును. 15 మోలలో పోరతో మరుషుడు సున్ నతో వొందో మావల నుండోనయడల సరో; 16 ఆ వక్రమందు మో మాట కొప్పొక్కొనో, మా పోలలను మో కొచ్చో మో పోలలను మేము మచ్చొక్కొనో, మో మధ్య నోవసించాదము, అవొమడు మనము ఏకజనమగుదుము. 17 మోరు మా మాట వోనో సున్ నతో వొందని యడల మా పోలలను తోసికొనో వొమదుమనో చొప్పొక్కొ

34:13

ఎన్ ఎ ఎన్ బి “మోసముతో”  
 ఎన్ కా జా వో “మోసమారోతముగా మాటలొడో”  
 ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో, వోషోట “మోసమారోతముగా... సమాధానమోచో”  
 లో ఇ వో “మోస వోధానములొ”  
 ఎన్ జా బి “ఒక కుయుక్కోతో సమాధానము”  
 ఎల్ ఎక్కస్ ఎక్కస్ “యుక్కోతోగా”  
 జా సో ఎన్ ఒ ఎ “వంచనతో మాటలొడుతూ”

“మోసము” (బిడిబి 941) అనో నామవాచకమునకు అర్థము “దోరోహము”. ఇదో ఆ.కా. 27:35లో యాకోబు తంత్రోరానోకో ఇస్ సాకు దోవారా ఇదో ఉపయోగించబడింది. ఇదో మూలపదము ఆ.కా. 29:25 లోయో వోషయములొ యాకోబును లాబాను యొక్క మోసములొ ఉపయోగించబడింది. యాకోబు కుటుంబములొ ఈ మోసము చేసో సోవభావము ఉండోవోయింది.

**34:14-17** “సున్ నతో వొందని వాడు” సున్ నతో యోహోనా ఒడంబడికకు ఒక చొప్పొనము (చూ. ఆ.కా. 17:9-14). ఇక్కడ దీనా సహోదరులు దీనోనో ఒక భూతొక ఉద్దోదోశానోకో కానో ఆధోయొత్తొమోక ఉద్దోదోశముతో ఉపయోగించలేదు. వారొకో గుప్తమునైన ఉద్దోదోశాలు ఉన్ నాయో. షకాము యొక్క వ్రచండమైన దొడి ఇవొమడు మోత్తొము జాతో మోద తోసికొనో వ్రచండమైన దొడికో ఒక సాకుగా ఉపయోగించబడింది. ఈ రకమైన పగతొరొచ్చొక్కొవడమో సరోగొగా హోబొరొయుల “కంటొకో కన్ ను” (చూ. నొరొగ. 21:24; లోవో. 24:20)గా ఉన్ న నోయమొనో ఆపడానోకో ఉద్దోదోశొంపబడి ఉంది.

**ఎన్ ఎ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 34:18-24**  
 18 వారో మాటలు హమోరుకును హమోరు కుమారుడైన షకాముకును ఇష్టముగా నుండొను. 19 ఆ చొప్పొనవాడు యాకోబు కుమార్తెలొ యందు వ్రోతొగలవాడు గనుక అతడు ఆ కార్యము చేయుటకు తడవుచేయలేదు. అతడు తన తండ్రోయొంటి వారందరోలొ ఘనుడు 20 హమోరును అతని కుమారుడైన షకామును తమ ఊరో గవోనో యొద్దకు వచ్చో తమ ఊరో జనులతో మాటలొడుచు 21 ఈ మనుష్యులు మనతో సమాధానముగా సున్ నారు గనుక వారొనో ఈ దోశమందు ఉండనొచ్చో యొందులొ వ్రోయొహారము చేయనోయ్యొడు; ఈ భూమో వారొకోనో చొలొనంత వోశాలమొయొనొదొగదొ, మనము వారొ పోలలను వొండ్రొలొచొక్కొనో మన పోలలను వారొకోతోతుము. 22 అయితే ఒకటొ, ఆ మనుష్యులు సున్ నతో వొందునలొలు మనలొ వ్రోతొ మరుషుడు సున్ నతో వొందొన యొడలనో మన మాటకు వారు ఒప్పొక్కొనో మనలొ నోవసించో యొక జనముగా నుందురు. 23 వారొ మందలు వారొ ఆనొతో వారొ పశుమ లనొనొయు మనవగునుగదొ; ఎట్లొయొనను మనము వారొ మాటకు ఒప్పొక్కొందము, అప్పొక్కొమడు వారు మనలొ నోవసించొదరనగా 24 హమోరును అతని కుమారుడగు షకామును చొప్పొన మాట అతని ఊరోగవోనో దోవారొ వొళ్లొలువారందరు వోనొరో. అప్పొక్కొతనొ ఊరో గవోనొదోవారొ వొళ్లొలు వారొలొ వ్రోతొ మరుషుడు సున్ నతో వొందొను.

**34:19** ఈ వచనము షకాము యాకోబు కుటుంబ ఆమోదొనొ గొలవడానొకో చేసొన మూడు వోషయలను సూచొనొ తున్ నదొ: (1) ఆయన ఏ మోత్తొరము ఆలస్యము చేయలేదు; (2) ఆయన యాకోబు కుమార్తెలొను ఇష్టమొడొడొడు; (3) తన క్రొత్తొనొ అక్కడొక్కొక్కడొ ఉంచొడు.

**34:20** “తమ ఊరోగవోనో యోదోదకు వచోచో” గవోనో కుటుంబ, సామాజిక, న్యాయ పరమైన వోషయాలను మూల్యాంకనం చేయడం ద్వారా దోషింపబడిన సోధలము. సామాజిక వ్యవస్థలను ఉద్ధరించే శక్తి కలిగిన వారకు ఆయన ఈ మనుష్యులకు (అదో, పోరాడడానికి సరిపోయిన వారకు) నోవోదోచబోతునోనాడు (చూ. 23వ.).

**34:21** ఈ వచనములలో ఉన్న నాలుగు కోరికలు అన్నో ఒక జనోసోవో భావములలో ఉపయోగించబడిన కోవాలో ఇంపారోఫోకటాలతో (అదో, “చోయుదము...”).

**34:23** షోకొమోయులు ఈ అంగవోకోషము (సున్నతో)నో వారో జాతీ బలము మరొక సంవత్సరం వద్దో ఒక మారోగముగా ఎంచుకొన్నారో. నోబంధన పోరజలు కూడు కానో, కనానోయులు అభివృద్ధో చోందుతున్నారో!

**34:24** వావో! ఇదో పోరధాన రాయోతో. పోరతో వయోజననునోకు సున్నతో నోవోపో, అపాయకరమైన (అదో, అంటుతనము) పదోధతో. యువరాజు తాను ఇష్టపడో ఒక పరదోశోనో వోహాము చోసోకొనుటకు ఇందంగా జరగాలో (రాచరికము ఏ మాత్రోరము పవోత్రోరమైనో కాదు). ఆధునోక పోరశోచాత్రోయులు తూర్రో జాతీ రాజభక్తో మరొక జాతీ నాయకుల పటోల గారవోనో అరోధము చోసోకోవడము చాలా కష్టము.

**ఎన్ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 34:25-31**

<sup>25</sup>మూడవ దోనమున వారు బాధపడుచుండగా యోకోబు కుమారులలో నోదోదరు, అనగా దోనా సహోదరులైన షోమోయోనును లోవోయు, తమ కతోతులు చోతపటోటుకొనో యోవారోతో తోలొయకుండ ఆ ఊరోమోద పడో పోరతో మరుషునో చంపోరో. <sup>26</sup>వారు హమోరును అతనో కుమారుడైన షోకొమును కతోతోపాత చంపో షోకొము ఇంటనుండో దోనాను తోసోకొనో వోఫోలోవోయోరో <sup>27</sup>తమ సహోదరనో చోరపోనందున యోకోబు కుమారులు చంపబడినవారు ఉన్నచోటోకో వచోచో ఆ ఊరు దోచుకొనో <sup>28</sup>వారో గోఆలోలను పశుమలను గాడోదలను ఊరోలనో దోమో హోలములనో దోమో <sup>29</sup>వారో ధనము యోవతోతును తోసోకొనో, వారో పోలలోలనందరనో వారో పోత్రోలను చోరపటోటో, యోండోలలోనున్న దంతయు దోచుకొనోరో. <sup>30</sup>అవోమడు యోకోబు షోమోయోనును లోవోనో చూచో మోరు నన్ను బాధపాటోటో యో దోశ నోహాసులైన కనానోయులలోను వారోజోజోయులలోను అసహోయునోగా చోసోతోరో; నా జనసంఖోయ కంపామో; వారు నామోదోకో గుంపగా వచోచో నన్ను చంపోదరు; నోనును నాయోంటోవారును నాశనమగుదమనో చోవోహాను. <sup>31</sup>అందుకు వారు నోశోయయోడల జరిగోచోనటోలు మా సహోదరయోడల పోరవోతోవవచోచునా అనోరో.

**34:25** “మూడవ దోనమున... దోనా సహోదరులైన షోమోయోనును లోవోయు” వయోజనుడైన పోరతోవోయోకోతో సున్నతో వోందోన మూడవరోజు సున్నతో వోందోన గాయము నోవోమతో బాధపడుచున్నారో. లోయో రోండవ, మూడవ కుమారులకు ఈ వోషయము తోలును, దోనానో అవకాశముగా తోసోకొనో, పోరతో మరుషునో నరోకో, పోత్రోలను, పోలలోలను, వారో అసోతోనంతా పోవోధోనము చోసోకొనోనారో. తరువాత, ఆ.కా. 49:5-7లో, యోకోబు కుటుంబములలో రోండు జాతులు నాయకతోవము వహోసోతారు అనోడానోకో ఇదో మూలము. లోవో ఇతర జాతులలో వారసతోవోనో వోందకపోవడానోకో, జాతీలనోనోటో నుండో తోసోవోయబడినోకో ఇదో కారణమనో బలంగా చోవోపడానోకో కూడా కారణమైనోదో.

**34:26** “షోకొము ఇంటనుండో దోనాను తోసోకొనో వోఫోలోవోయోరో” ఇదో పోత్రోకోరమానుగత సంసోక్తో. దోనా యోకోక మనోభోవము లోక ఇష్టోటోయోషోటాలు ఎలా ఉన్నాయో హారకునోకో చోవోపబడలోదు. ఒకనోకో ఈ కోరిందనోటోనో బటోటో ఆశోచరోయపడచోచు

1. షోకొము ఇంటలో ఆమో సోవచో ఛందముగా ఉందో లోక బలవంతముగా ఉందో
2. ఆమో ఇంటోకో తోరోగో వచోచో, తన వోషయానంతా తోలొయజోసోందో లోక 1వ. వచనములలో తన కుటుంబ సభోయులతోనో కలొసో ఉందో
3. కనానోయులతో తన వోహోవోషమైనో జరిగోనో నోబంధన పరోసోధోతులు ఆమోకు తోలునో

**34:27**  
**ఎన్ ఎన్ బి**                    “యోకోబు కుమారులు”  
**ఎల్ ఎకోసో ఎకోసో, వోషోత**    “అయోతో యోకోబు కుమారులు”  
**టో ఇ వో, ఎన్ జో బి,**  
**ఆరో ఇ బి**                “యోకోబు ఇతర కుమారులు”

ఎన్ ఎన్ బి, ఎమ్ టోనో అనుసరించోదో, అయోతో మరాతన శోకోషోకలనోనో దోషోడోలో యోకోబు కుమారులందరూ హోలగోనోనారు కానో, హతోయలలో కూడు అనో తరోజుమా చోశోయో. కోవలము ఇదోదరు కుమారులతో మోతోతము కోలగోటో, ఉపయోగించడమంటో ఎకోకవో.

**34:28-29** మరాతన యుద్ధము లోనో హొంస మరీయు క్కొల్లగొట్టడము ఆధునీకులకు దర్శిగ్భాంతో కలీగోస్ తుందో. క్కొల్లగొట్ట సమాజములోనోకో ఇముడ్చుకొనడానోకో, సమకూర్చుకొనడానోకో సత్తరీలు, పోల్లలు ఒక ఆస్థిగో పరగణించవారు (దీనా కూడా ఇలాగో పరగణించబడిందో).

**34:30-31** యాక్కోబు దోమనో మదీ ఆధారపడుట కంటా పరస్థోతులకు చాలా భయపడనట్లు కనోపొస్ తునోనాడు. దోమడు తనకు తోడుగొ ఉంటాననో, కాపాడుతాననో వాగ్ధానము చేసో ఉన్నాడు అయితో తన కున్న సంఖ్యను బట్టో సందోహపడ్డోడాడు కానో తనకున్న వాగ్ధానమును బట్టో ధర్తయపడలేదు (చూ. 28:15).

ఇస్సోకు ప్పరవచనాలను బలవంతముగొ నొరొవోర్తమనకు రోబ్కొ, యాక్కోబులు దోమడు ఉపయోగించుకొన్నట్లు (చూ. అ.కా. 25:23), ఇప్పడు కూడా, యాక్కోబు కుమారులు యాక్కోబు మంచో పనో చేయడానోకో బలవంతము చేస్ తునోనారు (అదో, కనానోయులతో జాతతోతర వోహాము జరగకుండా మరీయు బోతోలుకు ప్పరయోణము). ఇదో వైఖోరో న్నయోయ. 8:33-35లో మళ్ళో కనోపొస్ తుందో.

దోమడు తన ఉద్దోదోశాలను మార్తొ చేయడానోకో అబ్బోహాము కుటుంబములో ఆద్భుతరీతొలో పనోచోస్ తునోనాడు!!!

**34:30**

ఎన్ ఎ ఎస్ బో, ఎన్ ఆర్ ఎస్ వో,  
 ఎన్ పో ఎస్ ఒ ఎ, "అసహోయము"  
 ఎన్ కౌ జౌ వో "నోందొర్తహముగొ"  
 ఎన్ జౌ బో, ఆర్ ఇ బో "చాడువొసన"  
 ఎల్ ఎక్స్ ప్ ఎక్స్ ప్ "చాడ్డొ"  
 హొషోట "హోరువోరతోషోటలకు భంగము కలీగొంచడము"

ఈ హొఫోల్ ఇన్ఫొనానోటోవో నోర్మోణము (బోడోబో 92, కౌబో 107)కు అర్ధము దుర్గొందమునకు కారణము అనో (చూ. నోర్గ. 16:24; కీర్త. 38:5). ఇదో ప్పరజల చేత త్పణీకరణకు సొద్యశ్యోయముగొ నోర్గ. 5:21; 1 సమూ. 27:12 మరీయు ఇక్ కడ ఉపయోగొంచబడిందో.

□ "కనానోయులు, హొరొజ్ జోయులు" 12:6లో ఇన్వబడిన ప్పరత్యోక అంశము చూడుము.

## ఆదోకొండము 35

### ఆధునోక తర్ జుమాలలోనో పోరొగ్ రొఫ్ ల వోభజనలు

ఎన్ ఎ ఎస్ బో	ఎన్ కౌ జౌ వో	ఎన్ ఆర్ ఎస్ వో	టో ఇ వో	ఎన్ జౌ బో (ఎమ్ టో సో అనుసరోంచో)
యాక్కోబు బోతోలుకు కదులుట	యాక్కోబు బోతోలుకు తోరోగో వచోచుట	షొకొము నుండో మొమ్రోకు	యాక్కోబు బోతోలులో	దోమడు యాక్కోబును బోతోలులో యాక్కోబు
35:1-4	35:1-4	35:1-4	35:1 35:2-4	35:1
35:5-8	35:5-7	35:5-8	35:5-8	
యాక్కోబుకు ఇశ్చోరొయోలు అనో				
హోరువొట్టబడొను	35:8			
35:9-15 (10) (11-12)	35:9-15	35:9-15	35:9-15	35:9-10
				35:11-13 35:14-15

	రాహూలు మరణము		రాహూలు మరణించుట మరణము		బౌంజమీను జననము, రాహూలు
35:16-21	35:16-20	35:16-21	35:16-18	35:16-20	
			35:19-21	రాబేను వాపోతవ్వులు	
35:22	35:21-22		యాకోబు కుమారులు	35:21-22	
ఇశ్రాయేలు కుమారులు		35:22	35:22		యాకోబు పండ్రొండు కుమారులు
35:22బి-26	యాకోబు పండ్రొండు కుమారులు	35:22బి-26		35:22బి-26	35:22బి-26
	35:23-26				
	ఇస్సాకు మరణము		ఇస్సాకు మరణము		ఇస్సాకు మరణము
35:27	35:27-29	35:27-29	35:27-29	35:27-29	
35:28-29					

## చదోవ వక్రం మూడు (xxiv ప. చూడుము)

పతేరాగ్రాఫ్ సన్ధాయలలో అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావానానో అనుసరించుట

ఇది ఒక మూర్త గదర్ శోక అధ్యయన వ్యాఖ్యానము, అంటే నీ బైబిలు వ్యాఖ్యానానానో నీవో బాధ్యుడము. మనలో ప్రతిఒక్కరు మనకు ఇవ్వబడిన కాంతలలోనే నడవాలి. వ్యాఖ్యానములలో నీవు, బైబిలు, సరోశుద్ధాత్మ ప్రధానులు. వాళ్లలోషకునో కారకు దీనోనో నీవు త్రయాగము చేయకూడదు.

ఒక్కసారిగా అధ్యాయానానో మూర్తగా చదువు. అంశాలను గుర్తించు. నీ అంశము యొక్క భాగాలను ఐదు అధునక తర్జుమలతో పోల్చు చూడు. పతేరాగ్రాఫ్లు ధైవావేశితాలు కావు. అయితే అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావానానో అనుసరించడానోకో ఇవో ఎంతో కీలకము. ఇవో వ్యాఖ్యానానానోకో వ్రాణము. ప్రతి పతేరాగ్రాఫ్కు కవలము ఒకే ఒక ప్రధానాంశము ఉంటుంది.

1. మూడవ పతేరాగ్రాఫ్
2. రెండవ పతేరాగ్రాఫ్
3. మూడవ పతేరాగ్రాఫ్
4. మొదలుగునవో.

## సందర్భానుచిత అంతర్దృష్టో

ఎ. దోమడు యొక్కను ఆజ్ఞాపించాడు

1. లోచో, బిడిబి 877, కొబి 1086, క్షవాల ఇంపరేటోవ్
2. వాళ్ళు, బిడిబి 748, కొబి 828, క్షవాల ఇంపరేటోవ్
3. జీవించు (అసలు అర్థము, నీవనోచు), బిడిబి 442, కొబి 444, క్షవాల ఇంపరేటోవ్
4. బలివీరము, బిడిబి 826, కొబి 963, క్షవాల ఇంపరేటోవ్
5. ఫలించో, బిడిబి 915, కొబి 1176, క్షవాల ఇంపరేటోవ్; ఈ రెండు ఆజ్ఞలు దోమనో ఆజ్ఞలను

ప్రతిబింబిన్ తున్ నాయో

ఎ. జంతుమలకు, ఆ.కా. 1:28

బి. ఆదాము హవ్వల ఫలించో అభివృద్ధి చొందుట దోవారా

స. నోహాహుకు, ఆ.కా. 9:1,7

డి. వోభీన్ వధాలదోవారా అబ్ రాహూముకు

ఇ. ఇవ్వుడు యొక్కోబుకు

బి. సోదోధముగా ఉండమనో యొక్కోబు తన కుటుంబానోకో ఆదోశించుట

1. అన్యదోవతలను దూరపరచుట, బిడిబి 693, కొబి 747, హోఫీల్ ఇంపరేటోవ్
2. మోములను మోరు పవిత్రపరచుకోండో, బిడిబి 372, కొబి 321, హోఫీల్ ఇంపరేటోవ్
3. మోవన్ తోరములను మారోచుకోండో, బిడిబి 322, కొబి 321, హోఫీల్ ఇంపరేటోవ్
4. మనము పైకో లోచో, బిడిబి 877, కొబి 1086, క్షవాల క్షవారోటోవ్, చూ. 1వ. వ.

5. మనము వాళ్ళాదము, బిడ్డిబి 748, కొబ్బి 828, క్రొవూర్ లుటోవ్ వల ఉవయ్యోగించబడిన ఒక క్రొవూర్ ఇంపర్టోవ్, చూ. 1వ.వ.

సీ. ఎవ్ ముడైత్తొ యొక్కోబు చోవరోకో దోమనోకో వోధోయించో బోత్తేలుకు వచోచాడో, అవ్ పడు యోహోహో నోసోసందోహోగా అతనోసో మళ్ళో మోటోలాడాడు, 9-15 వచనాలు

**పదము మరొయు వచనాల అధ్యయనము**

**ఎన్ ఎస్ బి (సవరోంచబడిన) వాక్యము: 35:1-4**  
 1 దోమడు యొక్కోబుతో నోమ లోచో బోత్తేలునకు వాళ్ళో అక్కడ వోపసించో, నో సహోదరుడైన ఏశామ ఎదుట నుండో నోమ వారోపోయోవ్ ముడు నోకు కనబడిన దోమనోకో అక్కడ బలీవోతమును కట్టుమనో చావోవగా యొక్కోబు తన యోటోవారోతోను తన యోద్ దనున్ వారందరోతోను మో యోద్ దనున్ అన్యదోవతలను హారవోసో మోమోమును మోరు శుచోపరచుకొనో మో వన్ తోరములను మారోచుకొనుడో. 3 మనము లోచో బోత్తేలునకు వాళ్ళోలుదము; నాళ్ళోరమ దోనమున నాకుతోతర మోచోచో నోను వాళ్ళోలన మారోగమున నాకు తోడ్కొయుండోన దోమనోకో బలీవోతమును అక్కడ కట్టోదననో చావోపాను. 4 వారు తమయోద్ దనున్ అన్యదోవతలన్ నోటోనో తమ చోమలనున్ పోగులను యొక్కోబునకు అవోపగింపగా యొక్కోబు షొకొము దగ్గోగరనున్ మసోతకో వుక్కోషము కోరొంద వాటోనో దోచోపాటోటాను.

**35:1** “దోమడు యొక్కోబుతో నోమ లోచో బోత్తేలునకు వాళ్ళోల” యోహోహోతో యొక్కోబు వోరారంభ భోటో ఈ సోధలములో జరోగొందో, చూ. ఆ.కా. 28:18-22; 35:14. యోహోహో తనను తాను “బోత్తేలు దోమడు” అనోవోలుచుకొనో, ఆ.కా. 31:13 యొక్కోబును కానానుకు తోరోగో వాళ్ళోళమనో చావోపాడు.  
 “వాళ్ళోళు” అనోకోరోయ (బిడ్డిబి 748, కొబ్బి 828, క్రొవూర్ ఇంపర్టోవ్)ను రొండు వోధాలుగా అరోధము చోసోకొనవచోచు.

1. బోత్తేలు దక్కోషణాన ఉందో, అయితో వోలువలను బట్టో చూసోతో షొకొము కంటా ఉన్ నతమైనదో.
2. కోరోయ తరచూ దోవాలయమునకు వాళ్ళోళుటకు ఉవయ్యోగించబడిందో (అదో, పవోతోరసోధలము). బోత్తేలు దోమనోతో ఒక సన్ సోహోతో వాన్ సో తోలీయజోసోతుందో.

□ **“ఒక బలీవోతమును నోరోమోంచో”** “వోతము” (బిడ్డిబి 258) అనో దోనోకో అరోధము బలులు అరోపించో ఒక సోధలము అనో. సోతరులు అనోక బలీవోతాలు నోరోమోంచారు.

1. ఆరారతు పరోవతము మోద మోషో, ఆ.కా. 8:20
2. అబోరొహాము
  - ఎ. షొకొము నందు, ఆ.కా. 12:7
  - బో. బోత్తేలు నందు, ఆ.కా. 12:8
  - సో. హోబోరోను నందు, ఆ.కా. 13:18
  - డో. మోరోయో నందు, ఆ.కా. 22:9
3. బోయోరోషోబా నందు ఇసోసాకు, ఆ.కా. 26:25
4. యొక్కోబు
  - ఎ. షొకొము నందు, ఆ.కా. 33:20
  - బో. బోత్తేలు నందు, ఆ.కా. 35:7

మోషో ధరోమశాసోతోరమునకు మారోవమో బలీయరోషణలు ఉన్ నవనోదో సోషోటము.

**35:2** “మో యోద్ దనున్ అన్యదోవతలను” “దోమళ్ళోళు” అనో పదము (గొండోసో లో “జో” చోనోన అక్కోషరము బహువచనము) 1వ. వచనములోనో సరోగోగా ఎలొహోమో (పొదోద అక్కోషరము “గొండోసో”) లొంటుదో. సందరోభము ఈ తరోజుమా యొక్కోక అరోధాన్ నో నోరోణయోసోతుందో. 12:1లోనో పరోతయోక అంశాన్ నో చూడండో.

నోబంధన వాగోధానాల కారకు ఆధోయోతోమోక సోదోధపాటు అవసరమనో తోలుమతున్ న ఈ వచనము ఆసక్కోతోదోయకంగా ఉందో. అన్యదోవతలు (1) ఆ.కా. 31:19,30 యొక్కోక తోరొఫోమో; (2) తన ఇంటోవారు హారాను నుండో తోసోకొనో వచోచోన దోమళ్ళోళు; లోక (3) షొకొము నుండో తోసోకొనో వచోచోన వోలువైన లోహోలతో చోయబడిన (వోణోజోయ వోలువ), చక్కోగా చోక్కోన (ఆకరోషణ వోలువ) దోమళ్ళోళను బహుశా సూచోంచవచోచు. యోహోషువో 24:14,24 లో ఉన్ న ఒడంబడిక మనరుదో ధరోణకు సమానముగొండో (చూ. 1 సమూ. 7:3).

ఆధోయోతోమోక సోదోధపాటు (కోరోయ “షుదోధో” [బిడ్డిబి 372, కొబ్బి 369] హోఫోలొ ఇంపర్టోవ్; ఇదో ఒక ఇచోచో కాదు; ఈ కోరోయ ఆదోకొండములో ఇక్కడ మోతోరమో ఉవయ్యోగించబడిందో, అయితో లోవోకొండములో ఇదో చాలా తరచుగా ఉందో) సోనానము మరొయు వన్ తోరాలు మారోచుకొనుట దోవారా జరోగడము ఆశోచరోయాన్ నో కలీగోసోతున్ నదో (చూ. నోరోగ. 19:10; సంఖోయా. 8:7,21; 19:19). కొబట్టో, ఈ బోహోయ, భోతోక గురోతు యొక్కోబు

కుటుంబసమేతము యొక్క ఆంతరంగిక ఆధ్యాత్మిక సోదరభాటును వ్రతబింబింతుననది. షాకాములోవారు చాసిన హతయల మరకలు వారోమీద చాలా బలంగా ఉన్నాయి.

**35:3 “మనము లోప బోతలనుకు వాళ్ళు దము; దోమనోకి బలవోతమును అక్కడ కట్టాదనను”** యొక్కోబు మొదట తాను దోమనోతో భోటి అయిన దృశ్యయానోకి తోరోగో వనోతుననాడు (చూ. ఆ.కా. 28:18-22). ఈ సందర్భములో యోహానోహత తనకునన సంబంధమును బట్టి అతను ఏకదైవారాధకుడా (ఒకే ఒక దోమడు) లోకే ఒక హానోధోయనోట్ (నాకు, నా కుటుంబానోకి ఒక దోమడు మాత్రమే).

**35:4 “అన్యదోపతలు”** ఇదో “గృహదోపతలు” (తొరాఫోమీ, చూ. 31:19,30,34; నోయాయో. 17:5; 1 సమూ. 19:13; హోషోయా 3:4, 31:19లోనో వ్రతయోక అంశము చూడుము), మారోవోకులు ఆరాధనను వ్రణోసోతునన వాటోనో సూచోసోతుననాయో. యొక్కోబు కుటుంబసమేతము (అదో, సోవకులు, చూ. 6బీ వ.) బహుదోపతారాధకులుగా ఉండో అవకాశముండో, దోమళ్ళో వ్రతమలను లోకే వ్రతోనోధులను వారోతో కూడా తోచోచుకొననారు.

□ **“తమ చామలనునన వోగులను”** ఇవో వోగోరహారాధనకు సంబంధోంచోన మాయోజాల తాయతోతు లాంటవో అనోనటోలు తోలునోతుననదో (చూ. హోషోయా 2:13).

□  
**ఎన్ ఎన్ బి, ఎన్ కా జా వో,**  
**ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో “దోగో ఉండో”**  
**లో ఇ వో, ఎన్ జా బి,**  
**జా వో ఎన్ ఒ ఎ, ఆర్ ఇ బి “షూడో చోవోట్టు”**

కోరోయ (బోడోబి 380, కౌబి 377, కోవోల్ ఇంపోర్ ఫోకోటు) “దోచు”, “గుప్తపరచు,” లోకే “షూడో చు” (చూ. యోబు 40:13). ఎవరో నుండో ఆయన వాటోన దోచోవోట్లుచుననాడు? ఇదో హారాను నుండో వచోచోన కోరోతో త కుటుంబోతరుల యొక్కోక మారో వ మతపరమైన ఆచారాలకు పరోశుభోరత సంజోఇ.

□ **“మనోతకో వృకోషము కోరోంద”** “మనోతకో వృకోషము” సఫోయోజోంటు నుండో చోయబడిన భాషాంతరము (చూ. పోషోటు; యు బి ఎన్, ఫోనో అండో ఫోలోరో ఆఫో దో బై బై లో లోనో నోట్, పో. 154-155 చూడుము). హోబోరూలో ఇదో టోరొబోనోతో (బోడోబి 18) అనో ఉందో. వృకోషాలకు పా.నో.లో చాలా పోరొముఖోయత ఉనోనటోలు కనోపోనోతుందో, అవో పరోశుదోధ నోధలములతో జోడోంపబడోడోయో (చూ. ఆ.కా. 12:6; 13:18; 14:13; 18:1; దోవోతో. 11:30; యోహోషువో 24:26; నోయాయో. 9:6,37).

**ఎన్ ఎ ఎన్ బి (సవరోంచబడిన) వాకోయము: 35:5-8**

5వారు వ్రయోణముచై వోయనోషుడు, దోమనో భయము వారో చుట్టోతునన పట్టోణములమీద నుండోను గనుక వారు యొక్కోబు కుమారులను తరుమలోదు. 6యొక్కోబును అతనోతో నునన జనులందరును కనోనులో లూజుకు, అనగో బోతలనుకు వచోచోరో. 7అతడు తన సహోదరునో యోదుట నుండో హారోవోయోననోషుడు దోమడకోకడ అతనోకి వ్రతయోకోషమాయోన గనుక అక్కడ బలవోతమును కట్టో ఆ చోటోకి ఏల బోతలను వోరువోట్టోరో. 8రోబోకా దోదోయన దోబోరా చనోవోయో బోతలనుకు దోగువనునన సోధారవృకోషము కోరోంద హోవోట్టోబబడోను, దోనోకో అలోలోను బోకూతో అను వోరు వోట్టోబబడోను.

**35:5 “దోమనో భయము వారో చుట్టోతునన పట్టోణములమీద నుండోను”** “భయము” అనో వదోనోకో మూలపదము గగ (బోడోబి 369, కౌబి 363, చూ. 9:2; యోబు 41:25); ఇంకా యోబు 6:21లో గగ. ఈ వ్రధాన రోండు-అచోచుల మూలాల “బదోదలనన” (చూ. 1 సమూ. 2:4) లోకే “దోగులుపడోడ” (చూ. యోరోమోయా 10:2; 46:5). ఈ వచనములోనో రూపకము గగ మరోయో ఇదో ఇకోకడ మాతోరమో ఉపయోగోంచబడిందో.

గోలుమ హోయోభోగోలలో వదము వాడకవోయోననోపట్టికో, ఇదో “పరోశుదోధ యుదోధము” ఊహను తోలయోజోయడోనోకి కనోపోంచోందో (అసలు అరోధము, “దోమనో భయము”, చూ. నోరోగ. 15:16; 23:27; యోహోషువో 10:10). ఎ ఎన్ ఇ లో మోలటోరో శోబోరాలు జాతోయ దోమనో వోరుతో నడోపంపబడోవో. వోంటనో ఉనోన సందర్భము నుండో షాకాము నరమోధానోనో ఇదో సూచోంచవచోచు (చూ. ఆ.కా. 34). దోమడు ఒక వ్రతయోక, గురోతోంచగలోగోన వోధానములో యొక్కోబుతో ఉనోనాడు!



23:6లో ఉన్నట్లు ఎలహోమో “అతని భయంకరుడు” అనే వీరణాత్మక భావముతో పరయోగింపబడగల అవకాశము కూడా ఉంది (చూ. ఎన్ ఎ ఎస్ బి, ఆర్ ఇ బి).

**35:6 “లూజు”** 28:19 నుండి యాహోవాను యాక్బు కనాను పట్టణము బయట కలిసికొని, ఆ పరదేశానికి “బేతేలు” అని పేరుపొట్టాడు అని తొలిసారిగా నాము. ఈ కాలమంతా కనానీయులు ఈ పట్టణాన్ని “లూజు” అని పిలిచారు (బిడిబి 531 II, అర్థము “బాదము చొట్టె”), యూదులు యాహోవాను మౌదులు యాక్బు కలిసికొని పరదేశము “బేతేలు” అని పిలుస్తూ ఉండవచ్చు, దీని అర్థము “దేవుని ఇల్లు” (బిడిబి 110).

**35:7 26:25**లో ఉన్న నోటా చూడుము

□  
 ఎన్ ఎ ఎస్ బి, ఎన్ ఆర్ ఎస్ పి “ఏల్-బేతేలు”  
 ఎన్ కౌజావ, ఎన్ జాబి,  
 జా పి ఎస్ ఒ ఎ “ఏల్-బేతేలు”  
 లి ఇ వో “బేతేలు దేవుడు”

పితరులు ఎక్కడైతే దైవము వారికి పరత్యక్ష్మమైనదో అక్కడ సభలాలకు వారు పేర్లు పొట్టారు. లూజుకు దగ్గరలో ఉన్న ఈ సభలములో యాహోవా మౌదులతోసాటి యాక్బును కలిసికొన్నాడు. ఆయన దీనిని బాగా జ్ఞాపకముంచుకొన్నాడు! కాబట్టి దీనిని మళ్ళీ “ఏల్ ఇంటి యొక్క ఏల్” (బేతేలు) అని పేరు పొట్టాడు, ఎందుకంటే దేవదూతలు (చూ. యోబు 1:6; కీర్త. 8:5 లోక దేవగణాలకు ఒక సూచన, చూ. ఆ.కా. 1:26; 1 రోజులు 22:19) నోచాన ఎక్కడైతే దేవుని ఉండగా యాహోవా పైన/పరత్యక్ష్మన నిలుచుని ఉండినాడు.

□ “దేవుడక్కడ అతనికి పరత్యక్ష్మమాయాను” దేవుని కొరకు ఉపయోగించబడిన పేరు ఎలహోమో, ఇది బహువచనము. సహజముగా ఏక దేవునికి పేరు ఉపయోగించినప్పుడు క్రొయ ఏకవచనములో ఉంటుంది, అయితే ఇక్కడ ఇది బహువచనములో ఉంది (బిడిబి 162, కాబి 191, నోహల్ పారఫ్రాక్ట్ బహువచనము). ఇది ఇలా ఉండడానికి బహుశా (ఎబిడి, వా. 1, పే. 270) ఆ.కా. 28:12లో ఎలహోమో దేవదూతలకు సంబంధించి వాడబడడము కావచ్చు. ఇలా ఎలహోమో మరొక బహువచన క్రొయ ఉపయోగించడము బహు అరుదు.

పారఫ్రాక్ట్ కాలము మరొక బహువచన క్రొయ రౌండా కలిసి మారత బయలుపాటును తొలియజీసే అవకాశము కూడా ఉంది.

**35:8 “రోబ్కా దాదాయైన దాబోరా చనిపోయి”** ఈ వీరణ ఒక పరత్యక్ష్మసూక్ష్మ/సమకాలీన ఆధారాన్ని తొలియజీయుచున్నది! ఆ.కా. 24:59 నుండి దాబోరా ఎంతో వీరవ్రాసాత్మక దాసిగా ఉండినది. ఆమె వయసులో కొంత పాద్యక్ష్మతగా ఉండవచ్చు. ఆమె ఒక సంధార వ్యక్ష్మము క్రొంద (బిడిబి 1055) హతా పొట్టబడడము గమనించండి; మరొక పవిత్ర సభలము. ఈ సభలము “వీలపించే సంధార వ్యక్ష్మము” అని పేరుతో పిలువబడింది (బిడిబి 47 మరియు 113).

- “దేవుడు.. క్రొంద” ఈ పదాలు (బిడిబి 1065) ఇంగ్లీషులో కొంత గజిబిజిగా ఉన్నందున వీరొంచవలసి ఉంది.
1. బేతేలు క్రొంద, బలిపీఠము ఎత్తు కంటా దేవుని ఎత్తును సూచిస్తున్నది
  2. క్రొంద, క్రొమల పందిరి క్రొంద అని, చొట్టె మౌదులు క్రొంద అని కాదు.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 35:9-15**

9 యాక్బు పదదినరామునుండి వచ్చుచుండగా దేవుడు తొలిగా అతనికి పరత్యక్ష్మమై అతని నాశనం చేసాడు. 10 అప్పుడు దేవుడు అతనితో నీ పేరు యాక్బు; ఇకమీదట నీ పేరు యాక్బు అనబడదు; నీ పేరు ఇశ్రాయేలు అని చొప్ప అతనికి ఇశ్రాయేలు అని పేరుపొట్టాను. 11 మరొక దేవుడు నీను సర్వవశక్తిగల దేవుడు; నీవు ఫలించి అభివృద్ధి పొందుము. జనమును జనముల సమూహమును నీవలన కలుగును; రాజులును నీ గర్భవహమున మట్టెదరు. 12 నీను అబ్రాహామునకును ఇస్సాకునకును ఇచ్చిన దేశము నీకోచాదను; నీ తరువాత నీ సంతానమునకు ఈ దేశము నొచ్చాదనని అతనితో చొప్పాను. 13 దేవుడు అతనితో మాటలాడిన సభలమునుండి పరమునకు వచ్చెను. 14 ఆయన తనతో మాటలాడిన చొట్టె యాక్బు ఒక సభలము, అనగా రాతాసభలము కట్టించి దానిమీద హనారాణము చేసి నూనాయు దానిమీద పోసాను. 15 తనతో దేవుడు మాటలాడిన చొట్టెకి యాక్బు బేతేలును పేరు పొట్టాను. వారు బేతేలునుండి పరయాణమై హోయిరి.

**35:9-12** ఈ నోబంధన మనరుద్ధరణ మరీయు అంకోతభూవము చాలావరకు ఆ.కా. 28:13-15 లాగా ఉంది. ఈ భూటో ఎంత సోమ ఉండోనదో చాపపబడలదు. ఇదో 32:28-32కు ఒక కాలక్రమవ్యత్యయం లాగా ఉంది లోక యోహోహ యాకోబు పేరు ఇశ్రాయేలుగా మార్చడానో మళ్ళీ మనరుద్ధఘటాస్ తున్ నాడు.

**35:10** “యకోబు...ఇశ్రాయేలు” ఎన్ ఎన్ బో 10 మరీయు 11-12 వచనాలను ఒక వద్యకావ్యముగా వ్రాసాంది. ఇదో 10వ. వచన వరుసలను మళ్ళీ చాపమతున్ నటలుంది, ఆ.కా. 12:1-3; 15:1; మరీయు 17:1-5 వచనాల దీవ్యజ్ఞాన వద్యభూగాలకు సరోపతున్ నదో.

“ఇశ్రాయేలు” అనే పేరుకు అర్థము శబ్దలక్ష్ణము (మనకు తాలీయకవోవడము ఆశ్చర్యనో కలగోస్ తున్ నదో 32:28 .లో ఉన్ న పరత్యయేక అంశము చూడుము .

**35:11** “నోను సర్వశక్తిగల దేవుడు” ఇదో ఎల్షాదయ్ బోడోబో 42మరీయు (994అనో హోబ్రూ దోవోపదము . నోర్ గ 3-6:2 .పరకారము ఆదోకాండములో ఇదో దేవునోకో ఇన్ వబడోన సర్వసాధారణమైన నామము అనో మనము తాలీసోకాన్ నాము )చూ .(48:3 ;43:14 ;35:11 ;28:3 ;17:1 .బహుశా ఇదో ఎ ఎన్ ఇ లో సాధారణముగా ఉన్ న దేవునో నామము ఎల్ బోడోబో (42నుండో వచోచోనటలుంది ,బహుశా ఇదో “గటోటోగా ఉన్ న” లోక “శక్తివంతమైన” అనో మూలపదము నుండో వచో ఉందచో ,షదాయ్ 77) బోడోబో 994), బహుశా ఈ పదము ఒక సర్వోక్త్యోక్త్యన్ నయముతో సంబంధించో ఉండచో (బోడోబో 994, చూ. ఆ.కా. 49:25). మరొక వలీగు తర్జుమా సంఖ్య. 24:4,16లో “అన్ నోటోల సంప్రదోధుడు” లోక రబోబో “సోవయంసంప్రదోధో” అనో ఉన్ న పోవటోకో, ఇదో ఎన్ ఎ ఎన్ బో “సర్వశక్తిమంతుడు” అనో తర్జుమా చేసాంది. ఇశ్రాయేలీయోతన ఆధారాలలో తరచూ ఇదో యోబు మరీయు బలాము లాంటో వారోకో ఉపయోగించబడోంది. ఈ పేరు సహజముగా దేవునో ఆశోరవాదానోకో సంబంధించో ఉపయోగించబడోంది (చూ. ఆ.కా. 17:1; 28:3; 35:11; 48:3-4). 12:1లోనో పరత్యయేక అంశము చూడుము.

దోవోత్యో. 32:17 లో ఇదో మూలము (77 , బోడోబో 993) “దోయ్యము”గా తర్జుమా చేయబడోంది (అజోజోరీయుల నుండో తోసోకాన్ న పదము).

▣ “ఫలించో అభీష్టదోధో వాండుము” 17:1 మరీయు 28:3లోనో నోటోస్ చూడుము. ఆదోకాండము 1వ. అధ్యాయము నుండో కూడా ఇదో దేవునో సమ్మత్యోగా ఉంది (జంతుమలకు, మానమలకు, ఇన్ వబడు తన పరత్యయేక నోబంధన కుటుబానోకో).

▣ “జనమును జనముల సమాహమును” ఇదో యాకోబు వంశాన్ నో గురీంచో సోపషోటముగా తాలీయజోయుచున్ నదో (చూ. 48:4), అయోత్యో ఇదో ఇంకా క్కాంత వోన్ తోరుత పరజల సమాహాన్ నో కూడా తాలీయజోస్ తున్ నదో (అదో, “ఎవరైనో దేవునో రూపములో, దేవునో లాగా చేయబడోడారో,” ఆ.కా. 1:26-27).

1. ఆ.కా. 3:15లో దేవునో వాగోధానము
2. ఆ.కా. 12:3లో అబ్రోహాముకు దేవునో పోలుమకు అంతర్భావము
3. నోర్ గ. 19:5-6లోనో ఇశ్రాయేలీయులకు మరీయు వారో ఉదోదోశాలకు దేవునో యోక్త్యోకోకో బోరుదులు
4. “దోశాలు” ను కలుపుకొనుటకు యోషయో యోక్త్యోకో అంతర్జాత్యో అంతర్భావాలు
5. మత్యోత్యో 28:19-20 మరీయు మళ్ళీ వ్రోయబడోన లూకా 24:47 మరీయు ఆ.కా. 1:8 చాపపబడోన యోసు ఒక మూలరాయో
6. అపొస్ తులుల కార్యాలలోనో పరసంగాలు మరీయు పాలు ఉత్యోతరాలు
7. గలత్యోయులకు 3 మరీయు హోబోరీయుల గోరంధములో చాపపబడోన పా.నో. యోక్త్యోకో ఉదోదోశము

ఈ వచనము అదోభూతమైన అధ్యాయాత్మ్యోకో వ్రోయబడోన యోషయో త్యోకో కూడోన ఒక ఉదోదోశమారోవకమైన నోజన్ నోతోకోకంటో తక్కువగా చాపపబడోంది!

▣ “రాజులను నో గోర్భావమున మటోటోదరు” ఈ వచనాన్ నో రోండు వోధాలుగా చూడవచో. 1. “దోశాల కలయోక”కు ఒక సాహోత్యో సమాంతరము 2. అబ్రోహాముతో ఒవోపందాన్ నో సూచించడానోకో ఒక వోధానము (చూ. 17:6,16) యాకోబు “జాతులకు” అధారము, అయోత్యో అబ్రోహాము “రాజులకు” ఆధారము.



□ “వ్రసవవదనతో వ్రయాసవడాను” ఫయల్ మూలములలో ఉన్న ఈ క్రియ (బిడిబి 904, కబి 1151) వా.నో.లో ఇక్కడ మాత్రమే కనీసం తుంది.

వతనమైన వ్రజల లాగేనే దేమని చిత్ర ఎన్ నుకూనబడిన కలుంబము శ్రమకు, వ్రవాధులకు (చూ. 27:1) గురి అయ్యారు. దేమడు వారో జీవన అవసరాల హామీలలో జోక్యము చేసేకొననాడు గానో, వారో సాఖర్ యము, సాలభ్యయాలలో వ్యయాలలో కూడు (గ్రోర్ డెన్ ఫీ, ది డిస్ జి ఆఫ్ ది హాలత్, వ్రత్ గాస్ ఫల్ చూడుము).

**35:17 “భయపడకుము”** ఈ క్రియ (బిడిబి 432, జస్ సీవ్ భావముతో వ్రాడబడిన ఒక క్రవాల ఇంపార్ ఫుక్టు) కొంత ఆశ్చర్యం కలిగిస్తుంది. ఆమె తన మరణానంతరం తన కొంతావలన కొందరు అనుకొనవచ్చు, అయితే ఇక్కడ ఆరోగ్యవంతమైన కుమారుడు జన్మించడము వ్రధానమై ఉంది (చూ. 1 సమూ. 4:20). 30:24లో ఆమె దేమనికో చేసిన వ్రననహానోకో ఒక నారవర్మలూ కనీసం తునదో.

**35:18 “వ్రరాణము వ్రోమచుండగా”** “వ్రరాణము” కు హోబ్ రూ పదము నఫ్షి (బిడిబి 659). మనము గ్రోకి కు వ్రదాంతానో, హోబ్ రూ లోఖనాలతో కలవకుండా జాగ్రత్త పడాలి. మనము ఆత్మను కలిగి ఉన్నామనో వా.నో. చాప్ మటలేదు, మనమే ఆత్మయై ఉన్నాము అని చాప్ మతునదో (చూ. ఆ.కా. 2:7). “ఆత్మ” అనే పదము శ్రవసించే స్రథలము లోక గొంతును సూచించే అకాడీయన్ పదము నఫ్షి తునుండి వ్రచందో (చూ. క్రీత్. 69:2). మానవాళి వ్రత్ యేకత నోనోకో వారోకునన్ నఫ్షి వలన కలగలేదు, ఎందుకంటే ఆదోకాండ వ్రరాంభ అధ్యయాలలో జంతుమలకు కూడా నఫ్షి ఉండదో (చూ. ఆ.కా. 1:21,24; 2:19; లోవీ. 11:46; 24:18). క్రోవలము ఊపిరి వ్రఫ్ ఫోతో, మానవ భ్రాతృక జీవితము ఆగవోతుందనో చాప్ పో ఒక హోబ్ రూ జాతీయపదము ఇదో.

□ “ఆమె అతని వ్రేరు బ్రనోనో అనాను; అతని తండ్రో అతనికో బ్రన్ యామీను అను వ్రేరు వ్రాటాను” రోబ్ కా చిత్ర ఆయనకు ఇవ్వబడిన వ్రేరుకు అర్థము “నీ వ్రచార కుమారుడు” (బిడిబి 122), అయితే యాకోబు దీనోనో “నా కుడో పార్ శమ కుమారుడు” (బిడిబి 122) గా మార్చాడు. ఇదో వ్రైపుణ్యతకు, గారవనోకో, సహాయనోకో ఇదో స్రథలము. ఈ పదము “దక్ షణ కుమారుడు” అనే అర్థానో కూడా ఇన్ తుందనో మనము మారో ఫలకాలనుండి త్రోసోకో గలము (అదో, ఆ జన్ మస్రానము, కనాను).

**35:19 “అదో బ్రాత్ లోహోము”** ఇదో బహుశా ఆతరువాత జతచేసిన కూర్మ (35:6,27; 36:1 స్రథలాల పోర్లు, 35:20లోనో “ఈనాటో వరకు” అనే వచనము). వ్రయక్ తగతముగా నోను వ్రోవోగా ఉన్న పాంటాటచ్యోక్ క మోషో గ్రంధకత్ వనోకో కల్ టుబడిన పోటికో, దానోకో కొంత జతచేయబడింది అని కూడా నమ్ముతున్నాను, అలాగే మోషో ఉవయోగించుకొన్న పోతుల నోటి మరయు వ్రరాత మార్ వక సాంప్ రదాయాలు కూడా. ఈ కూర్పరులు బహుశా యోహోషువా, సమూయేలు, రాబుల గ్రంధము యొక్క గ్రంధకర్త, ఎజ్రా, యోర్ మోయా మరయు/లోక యోజుకులు కాగల అవకాశము ఉంది.

**35: 21 “ఎదారు స్రథావము”** దీనో వ్రేరు “మోగ్ర ధల్ ఎదారు”. మోగ్ర ధల్ (బిడిబి 153) అనగా కాసలా స్రథావము అనో అర్థము. అనేక వ్రరాంతాల కలయికతో ఇదో ఉవయోగించబడుతుంది (అదో, యోహోషువా 15:37; 19:38). ఇదో బ్రాత్ లోహోముకు సమీపములో ఉంది (చూ. మలాకో 4:8). ఎదారు (బిడిబి 727) అనగా గ్రారాల మంద లోక మంద. ఈ రోఫ్ కు వ్రపనుండో గ్రారాలను కూచుకొనడానోకో అనుకూల స్రథలముగా ఉండదో.

**ఎన్ ఏ ఎన్ బి (సవరోచబడిన) వ్రక్ యము: 35:22ఎ**  
 22 ఇశ్రాయేలు ఆ దేశములో నోవసంచుచునవ్రమడు రూబీను వ్రాఫ్ లో తన తండ్రో ఉప వ్రనోయైన బ్రోహాతో శయనంచాను; ఆ సంగతి ఇశ్రాయేలునకు వ్రనబడాను.

**35:22 “రూబీను వ్రాఫ్ లో తన తండ్రో ఉప వ్రనోయైన బ్రోహాతో శయనంచాను”** ఈ అనుచితమైన క్రియ ఏదో వ్రధముగా వ్రాసవ్ర హక్ కులను ఆశించిన కలయికతో ఉంది (అదో, 1 రాబులు 2:13-25). రూబీను వ్రనోనోకంతలోకో పోదోదగా చేయమనో తన తండ్రోనో బలవంతము చేసే తుననాడు. అయితే ఈ సంఘటనను బ్రోటో ఇదో ఒక ఖండోంపు, త్రుణ్ కరణగా త్రోగింది (చూ. ఆ.కా. 49:3-4; 1 దీన. 5:1). పోతుల పోల్ లు కలగనో భార్యల ద్రవారా తన వ్రత్ యేక చిత్రము కూరకు వ్రనోచేస్తునటోలు, ఆదోకాండములో ఆయన తన అసమానమైన చిత్రానో లోయా నాలగవ కుమారుడో అనుమతించో మోసయా వ్రశము క్రమములలో చూపించాడు (అదో, యూదా).

□ “ఇశ్రాయేలునకు వ్రనబడాను” సప్ యోజింబ్ దీనోకో “ఈ వ్రషయము తనకు త్రాఫ్ లోనోదోగా ఉండో” అనో జతచేసింది (చూ. టో ఇ వో, ఎన్ ఏ బి). ఇదో ఎమ్ టో లో కనోవించలేదు. ఎల్ ఎక్ స్ర్ ఎక్ స్ర్ త్ర్ జుమా దీనోనో జతచేసింది లోక ఇదో మునుపటి హోబ్ రూ చిత్ర వ్రరాతలలో ఒక భాగముగా ఉండదో మనకు త్రోయదు.

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 35:22బి-26**

<sup>23</sup>యాకోబు కుమారులు పండ్రొండుగురు, యాకోబు జ్యోషితకుమారుడగు రూబేను, షిమ్యోను, లోవీ, యూదా, ఇశ్రాశాఖారు, జబూలాను; వీరు లోయా కుమారులు. <sup>24</sup>రాహూలు కుమారులు యోసేషు, బెన్యామీను. <sup>25</sup>రాహూలు దాసీయైన బిల్హా కుమారులు దాను, నఫ్తాలి. <sup>26</sup>లోయా దాసీయైన జిల్హా కుమారులు గాదు, ఆషేరు వీరు పదదినరాములలో యాకోబునకు మట్టిన కుమారులు.

□ “యాకోబు కుమారులు పండ్రొండుగురు” ఈ పేర్లతో కలిసి ఉన్న పదనీధ శబ్దాలకు పదము ఆదికాండము 49 యొక్క పదవచసాలలో కొంత ద్వంద్వమునకు వీలునుకూడా కలిగించు చున్నవని.

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 35:27**

<sup>27</sup>అబ్రాహామును ఇస్సాకును పరదేశులయొండొన మమరీలో కీర్తయ తర్బాకు తన తండ్రొయైన ఇస్సాకునొద్దకు యాకోబు వచ్చాను. అదో హాబ్రోను

35:27 “మమరీలో కీర్తయ తర్బాకు తన తండ్రొయైన ఇస్సాకునొద్దకు యాకోబు వచ్చాను” ఇదీ మరొక పదనీధయేకమైన సీంధూర వ్యక్తపదము (చూ. ఆ.కా. 13:18; 14:13; మరీయు 18:1). ఎంతకాలము పట్టించినా తలొయదు. తన తండ్రొనొద్ద శాంతిచూడనొక కనానుకు తొలిగి వచ్చిన తరువాత ఇంత కాలము పట్టించా?! బహుశా ఇదీ మరొక చారిత్రక కాలకరమ వ్యతయయం కాబోలు.

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 35:28-29**

<sup>28</sup>ఇస్సాకు బరదొకొన దొనములు నూట ఎనుబదొ సంవత్సరములు. <sup>29</sup>ఇస్సాకు కాలము నొండొన వృద్ధుడై పర్రాణము వొడిచి మృతొబొందొ తన పొతరుల యొద్దకు చొర్రచబడొను. అతని కుమారులైన ఏశామ యాకోబులు అతని హొత్పొటొరొ.

35:29 “ఇస్సాకు కాలము నొండొన వృద్ధుడై పర్రాణము వొడిచి మృతొబొందొ” తన తండ్రొయైన అబ్రాహామును హొత్పొటొరొటొడొనొకొ తన కుమారులు ఇష్టమొయొలు, ఇస్సాకు ఎలా కలనొ వచ్చొరొ అలాగొ ఈ ఇద్దరు కుమారులు ఏశామ, యాకోబు వారొ తండ్రొనొ హొత్పొటొటొడొనొకొ వచ్చొరు. ఇదొసొంపొరదొయపరంగా చొలా ముఖ్యమైన సంఘటనగా కనొపొత్తునొదొ.

□ “తన పొతరుల యొద్దకు చొర్రచబడొను” కీర్తయ (బొడొబొ 62, కొబొ 74, నొఫొలొ ఇంపొరొఫొకొట్)కు “సొకొంచుట” లకొ “తొనొవొయొటుకు” అనొ అరొధము. చనొవొయొన తరువాత ఒకడు తన కుటుంబముతో ఐక్యపరచుట అనొ చొప్పొడొనొకొ వొడొ ఒక జొతొయపదము (అదొ., 25:8,17; 35:29; 49:29,33; సంఖ్యొ. 20:24,26; 27:13; 31:2; ద్వొవొత్తొ. 32:50). మరణొనంతర జొవొత్తుమును గురొంచొన పొ.నొ. బయలుపొటొలు చొలా కొలువొత్తుము, అస్పొషొటొము (యొబొ మరొయు కీర్తొనలొలొనొ మనరుత్థొన తణుకు మొణుకులు తప్ప).

- ఇదొ బహుశొ** ఈ కీర్తొందొ వొటొనొ గురొంచొ తొలుపుతునొదొ
1. ఒక సమాధొన మొరణము చొప్పొటొకు ఒక జొతొయము
  2. ఒక కుటుంబ సమాధొత్తొటొలొ సమాధొచొయొడుటను చొప్పొవొ ఒక జొతొయపదము
  3. చనొవొయొన ఇష్టొలుతొ మళ్ళొకొనొకొనుటను తొలొయజొనొ ఒక జొతొయము (అదొ., మరణొంచొన తరువాత వ్యక్తొగత జొవనొనొ ఉద్దొఘొటొంచుట). హొరొడొనొయొగొస్కొ ఆఫొదొబొబొలొ, 127-129 పొజొలు చొడుము.
  4. దొమడు తొగొ లొపొంతవరకు మరణొంచొన ఇష్టొలుతొ వొచొయుండడొనొ తొలొవొ ఒక జొతొయము (చూ. యొబొ 14:14-15; 19:25-27; కీర్తొ. 16:10; 49:15; 86:13; యొహొజొకొలు 37; దొనొ. 12:2-3; హొషొయొ 13:14). 1 కొరొంథొ. 15 మొరొత్తొ కొరొ.నొ. హొరొయముగా ఉందొ.

35:29 “కాలము నొండొన వృద్ధుడై” ఇదొ ఒక చొరకొల నొహొసొనొ తొలొవొ ఒక జొతొయము. మొనవొళొ జొవొత్తులకొనొటొకొ మరణము ఒక ముగొంపుగా దృష్టొంపబడొ ఉందొ. చొరకొల జొవొత్తుము ఒక ఆశొరొవొదొముగా పరొగణొంచబడుతుందొ. వృద్ధొ వొళొవొసొకొ మరణము ఒక సొనొహొతుడు (మరొయు ఎప్పొటొకొ ఉండొవొడు)!



## చదోవ వే చక్రం మూడు (xxiv వే. చూడుము)

వేరాగ్ రాఫ్ సేథాయ్ లో అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావాన్వేషణ అనుసరించుట

ఇదో ఒక మూర్త్యులకు అధ్యయన వ్యాఖ్య యానము, అంటే నీ బైబిలు వ్యాఖ్య యానానోకీ నీవే బాధ్యుడవు. మనలో పరతీకరు మనకు ఇవ్వబడని కాంతలోనే నడవాలి. వ్యాఖ్య యానములో నీవు, బైబిలు, సరిశుద్ధాత్మ పరధానులు. వాళ్లలోషకునీ కారకు దీనినీ నీవు తయారము చేయకూడదు.

ఒక్కసారిగా అధ్యయనాన్వేషణ తోగా చదువు. అంశాలను గుర్తించు. నీ అంశము యొక్క భాగాలను ఐదు అధునిక తర్జుమలతో పోల్చు చూడు. \*వేరాగ్ రాఫ్ లు ధైర్యావేశితాలు కావు. అయితే అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావాన్వేషణ అనుసరించడానోకీ ఇవో ఎంతో కలికము. ఇవే వ్యాఖ్య యానానోకీ పరణము. పరతీ వేరాగ్ రాఫ్ కు కేవలము ఒకే ఒక పరధానాంశము ఉంటుంది.

1. మూడు వేరాగ్ రాఫ్
2. రౌండ్ వేరాగ్ రాఫ్
3. మూడవ వేరాగ్ రాఫ్
4. మౌదలుగునోనో.

**మూర్త్యుల అధ్యయనము - ఏకామ వంశముతో ఇశ్రాయేలీయుల సంబంధము (అదో, ఏదోము)**

ఎ. ఏదోము పట్ల ఇశ్రాయేలీయులకు వారి బంధుత్వాన్వేషణ బట్టి పరతీకర యొక్క సేవోహము కలిగి ఉండవలసిన అవసరముంది.

1. సంఖ్య యాకాండము 20:14
2. ద్వైతీయోపదేశకాండము 23:7,8

బి. సంవత్సరాలు గడిచే కొద్దో ఇశ్రాయేలీయులు మరొక ఏదోముకు మధ్య అనౌక సమన్వయ తలెత్తాయో.

1. సంఖ్య యాకాండము 20:14-21
2. న్యాయాధిపతులు 11:16-17
3. 1 సమూయేలు 14:47-48
4. 2 సమూయేలు 8:14
5. 1 రౌజులు 11:14-25
6. 2 రౌజులు 14:22; 16:5,6
7. 2 దీనివ్యతీతాంతాలు 20:10-30; 21:8-15
8. ఆమోసు 1:6,9

సి. ఏదోముకు వారోధముగా ఎన్నో పరవచనాలు ఉన్నాయో.

1. యెషయా 34:5సగం; 63:1 సగం
2. యోర్మీయా 49:7-22; వోలాపవాక్యాలు 4:21,22
3. యెహూజ్ కేలు 25:12సగం; 35:1సగం; 36:2-6
4. ఆమోసు 1:11,12
5. ఓబద్యో

డి. 36వ. అధ్యయనము ఏకామ వంశావళి, ఇదో ఆ.కా. 27:39-40 లోనో పరవచనాన్వేషణ

పరతీకర బిబిలీయన్ నది. ఇదో మళ్లీ మళ్లీ 36:1లో వచ్చిన వచ్చిన దానిబట్టి తాలున్ తున్ నది

("ఇదే వంశావళి...") మోషే ఈ హా.నో. లక్ష్మణాలను హోబ్రా పరజల పరారంభాన్వేషణ వాటిచేతన వ్యతీతాంతానోకీ (అదో, ఆదోకాండము) ఉపయోగించుకొన్నాడు (చూ. 2:4; 5:1; 6:9; 10:1; 11:10,27; 25:12,9;

36:1,9; 37:2). ఎవరైతే మోసోసయా వంశకోరమములలో ఉన్నారో వారు ఎక్కోకువ భాగోనో, సోవధోనతను పొందారు.

- ఇ. ఈ అధ్యాయము యొక్క క సంకీర్ణత ఇలా ఉంది.
1. 2-9 వచనాలు కనానులలో ఏశామ యొక్క క పోల్లలు
  2. 10-14 వచనాలు శోయీరులలోనో ఏశామ యొక్క క మనుమలు మనువరాళ్ళో
  3. 15:19 మరీయు 40:43 వచనాలు ఏదోను దోశములలోనో సరదారులు
  4. 20-30 వచనాలు ఈ పోరాంతములలోనో పోధానోకో పరోపాలకులు
  5. 31-39 వచనాలు ఏదోములలో ఆ తరువాత వచ్చిన రాబులు (ఇదో జోబితో 1 దోన. 1:35-54లో కూడా ఉంది)
  6. 40:43 వచనాలు ఏశామ నుండో వచ్చిన పోరముఖుల పోర్లు

**పదము మరీయు వచనాల అధ్యాయము**

**ఎన్ ఎ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 36:1**  
**ఏదోమును ఏశామ వంశావళి ఇదో.**

**36:1** “వంశావళి ఇదో” మళ్ళో మళ్ళో వస్తోన ఈ వచనము (ఒక పోవరిమాట కావచ్చు) ఆదికొండము వోభజనలకు గుర్తు కావచ్చు (చూ. 2:4; 5:1; 6:9; 10:1; 11:10,27; 25:12,19; 36:1, 9:37:2). ఈ వచనములలో కోరీయోపదము లోదు.

□ “**ఏశామ (అదో ఏదోము)**” ఏదోమీయుల పోరాంతము మోదో ఈ ఉదో ఘోటన యొక్కోబు సహోదరుడు ఏశామ దగ్గరకు తోరిగో వోళ్ళోతునోనదో, ఈ సోదోధోంతమో ఈ అధ్యాయముంతట వస్తోంది (చూ. 8,9,19,43. ఏశామకు ఏదోముతో ఉన్న సంబంధోనో పోరతోయోకోచో ఆ.కా. 25:25,30 చోపోమతునోనదో).

**ఎన్ ఎ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 36:2-5**  
**ఏశామ కనాను కుమారోతాలలో హోతోతోయుడైన ఏలోను కుమారోతాయగు ఆదోను, హోవోవోయుడైన సోబోయోను కుమారోతాయైన అనో కుమారోతాయగు అహోలోహోమాను, ఇషోమోయోలు కుమారోతాయు నోబోయోతో సహోదరీయు నైన బోశోమతును పోండోలోయోడోను. ఆదో ఏశామనుకు ఏలోఫజును కనోను. బోశోమతు రగోయోలును కనోను. అహోలోహోమా యోషును యోలామును కోరహోను కనోను.**

**36:2** “**ఏశామ కనాను కుమారోతాలను. . . పోండోలోయోడోను**” ఏశామ కనానీయులు భారోయల పోర్లు వోభోనోన పోరాంతాలలో నమోదు చోయబడోడోయో: ఆ.కా. 26:34, 35; 28:8; 36:2 సగం. ఈ భారోయల పోర్లలో ఉన్న ఈ మూడు వ్యతోతాంతాల వలన సమోయ తలతోతోంది. ఈ బోధము మూడు వోధాలుగో వోవరించబడింది: (1) అకోకడ ముగోగురు కాదు, నలుగురు భారోయలునోనారు మరీయు (2) ఈ ముగోగురు సోతోరోలలో ఎవరికో ఒకరోకో ఒకటో కంటో ఎక్కోకువ పోర్లు ఉన్నోనాయో. అయోతో హోతోయము పోరకారము ఏశామకు కనోసము ఇదోదరు కనానీ భారోయలు, ఇషోమోయోలు కూతురు ఒకటో ఉంది.

□ “**హోతోతోయుడైన ఏలోను కుమారోతాయగు ఆదోను**” ఆ.కా. 26:34లో హోతోతోయుడైన ఏలోను కుమారోతాయ బోశోమతు (బోడోబో 142)గో వోలువబడింది. ఆ.కా. 36:3లో ఇషోమోయోలు కుమారోతాయో కూడా ఇదో పోరుతో పోలువబడడము అసహజముగో ఉంది. రోషో ఈ పోరు సోతోరోలకు సరోవసోధారణము ఎందుకంటో ఇదో సుహోసన లోక సోమోరోణో (బోడోబో 141) అనో అరోధోనో ఇషోతునోనదో అంటునోనాడు. ఏశామకు వోరోధముగో ఉన్న యోదో పరోపరలు ఆమో పోరు సోమోరోణోకో సంబంధోచో ఉంది ఎందుకంటో ఆమో వోగోరహోలకు సోమోరోణో కాలో చుతుంది కనుక ఆమోకు ఆ పోరు వచ్చోచోంది, కాబటో ఆమో ఒక వోగోరహోరాధకురాలు అంటారు.

- హో.నో.లో “హోతోతోయులు” (బోడోబో 366) అనో పదము మూడు వోభోనోన గుంపులకు వాడబడింది.
1. కోరో.హూ. మూడవ యుగములలో చోనోన ఆసోయో మధోయభోగములలో పోరాంతములలో నోవసోచోన వారోనో హోతోతోయులు (అదో, వారు హోటోకో భోషను మోటోలొడోవారు) అనో పోలువబడోడోరు. వారు యోదులకు లోక యోదో-బగుపోతోయులకు సంబంధోచోన వారు కూరు.
  2. కోరో.హూ. రోండవ యుగములలో యోదో-బగుపోతును ఆకోరమోచోన వారు (అదో, వారు నోసోటోను మోటోలొడోవారు), వారు గోపోప బలమైన సోమోరోజోయముగో తోలీయబడోడోరు.
  3. హోతు నుండో వచ్చోన సంతోనము (ఆ.కా. 10:15; 23:3,5,10,16,20; 25:10; 27:46; 49:32). వారు కనానులలో నోవసోచోన పదో గుంపులలో ఒకరోగో ఉన్నోనారు.



ఈ మూడు వాక్యాలను గుంపులకు ఒకే పేరు ఇవ్వవబడడానికే బట్టే గొప్పప గజిబీజీ నాలకొందో.

□ **“అమోలీబామా”** ఈ పేరుకు అర్థము “ఉన్నతస్థలములలోని గుడారము” (బ్రీడబి 14), అయినా ఈ పేర్లన్నీ మాట అసలు శబ్దలక్షణాకు సంబంధించి వాదాసపదాలు. ఇదే మూలపదము “చాట్టు”, “కలబంద”, “వర్కాశము” లోక “శుభ్రముగా ఉండుట” అనే అర్థాలను కూడా ఇవ్వగలదు. ఆ.కా. 26:34-35లో ఇదే అమ్మాయీ యహూదీతు అనే పలువబడినట్లు మనకు తెలుసు (ఒకవేళ ఏకామకు ముగ్గురు భార్యలు మాత్రమే ఉంటే). ఏకామ అమ్మాయీ పేరును యాహూదీతు (బ్రీడబి 397II)గా మార్చుకొన్నాడనీ, అంటే దాని అర్థము “యూదులు” (వ్రాణి లోషణము, బ్రీడబి 397 I) అని రాషీ అంటున్నాడు. అమ్మాయీగారూధనను వదిలిస్తే, తన తండ్రో మనస్సును ఆకట్టుకొందనీ ఇదీ తెలుసుతుంది (అదీ, ఇస్సోకు). ఇదే అర్థాయము 41వ. వచనములో ఇదే పేరు ఒక మరుపునకు ఉండడము అసాధారణము. ఇదే ఇంకా సత్తరీలంగమునకు సంబంధించి ఉండడము వలన ఈ అర్థాయములో హోబ్రూ హాథాయము కొంత భంగపాటు పడినట్లు తెలుసుతున్నది. బైబిలులో వంశావళిలు కొంత తేడాగా ఉండడము సర్వసాధారణము ఎందుకంటే (1) అక్షరప్రకారాలు లోకంకూడా పాడనాటో వరస పేర్లు నమోదుచేయడము కష్టము (2) ఒక భాషను నుండి మరొక భాషలోకి పేర్లను తర్జుమా చేయడము కష్టము. 1 దీని. 1:35-54 లో ఎన్నో పేర్లు మారీ ఉన్నాయో గమనించండి.

□ **“హోవోవీయుడైన సోబోయోను కుమార్తెతాయైన అనా కుమార్తెతాయగు”** మోషే హాథాయభాగములో కేవలము “కుమార్తె అయిన” అని ఉంది, కానీ సమరీటన్ పాంటా, సఫయూజింట్, సెరీయాక్ తర్జుమాలలో “కుమారుడు” అని ఉంది. ఈ సందర్భములో మరీయు 24వ. వచనములో మనము ఒక మనుమరాలను గురించి మాట్లాడుకొంటున్నామనీదీ సోపట్టుము.

సోబోయోను ఒక హోవోవీయుడుగా పలువబడినాడు. ఒకవేళ ఈ అమ్మాయీ 26వ. అర్థాయములో చాప్పబడిన అమ్మాయీలలో ఒకరికి సంబంధించి ఉంటే, అమ్మకూడా హోవోవీయురాలుగా పలువబడి ఉంటుంది. హానీ. తర్జుమాలలో హోత్తేయీలు (బ్రీడబి 366), హోవోవీయులు (బ్రీడబి 295), హోబ్రీయులు (బ్రీడబి 360 II, చూ. 20వ; 14:6) మధ్య సోపట్టుమైన తేడాలు గజిబీజీగా ఉన్నాయి. సాధారణముగా “హోరీయులు” (చూ. 20వ. వ) అనే పదము యూదీతర హరీయనుల (జూడో పీ బి ఇ, చూ. 3, ప. 228-229), కు ఉపయోగింపబడింది కానీ ఈ పదము గనులలో లోక గుహలలో నోవనోచే (బ్రీడబి 359, కాబి 339, “రంధ్రము”) యూదా సమూహాలకు సూచించబడినట్లు తెలుసుతున్నది. దీనికి ఆధారము హారీ పేర్లలో హరీయన్లలో కూక యూదాసమూహాలకు సంబంధించి ఉండడమే.

□ **“బాశోమతు”** ఈ అమ్మాయీ ఆ.కా. 28:9లో “మహాలతు” గా పలువబడింది, దీని అర్థము “క్షమించు” (బ్రీడబి 142). సమరీటన్ పాంటాటచ్ లో అమ్మాయీ మహాలతు నుండి బాశోమతుగా మార్చబడి ఉండడము చాలా ఆశ్చర్యముగా ఉంది (ఆ.కా. 36:3,4,10). వ్రారంభములో పండితులు ఈ పేర్ల వాస్తవములో ఇబ్బంది పడి ఉంటారనీ ఇదీ తెలుసుతున్నది (అదీ, ఒక వ్యక్తికి రంధ్ర పేర్లు ఉండడము, ఒక ముద్దు పేరు, పేర్లు మార్చబడి ఉండడము). ఏకామ తన తల్లిని తండ్రోని సంతోషపాట్లుటకు ఇష్టమాయీలు కుమార్తెలలో ఒకరిని వాహము చేసికొనుటకు గుర్తించుకోవలసి ఉంటుంది.

□ **“నాబాయోతు సహోదరీయ”** ఈ సమయానికి ఇష్టమాయీలు మరణించి ఉండి, తన సోభానములో ఆయన సహోదరుడు అమ్మాయీ అప్పగించి ఉండచు అనే ఊహాభావాలు ఉన్నాయో, కాబట్టే ఆయన పేరు ఈ హాథాయభాగములో పేర్చబడింది. ఇంకా ఇలాంటి పేర్ల సాధారణముగా జరుగుతుంటాయో గనుక (అదీ, వాహా వాస్తవాలలో సహోదరుడు పరతీనిధ్యము వహించడం, లాబాను, సోమోయోను/లీవో, ఇంకా అబ్రోరాము కూడా శారాయీ సహోదరుడుగా ఆరోపించుకొన్నాడు), ఇదీ ఎన్నో ఇ సస్కృతిలో పరతీనిధ్యం చేసి ఉండచు. మరీకొంత మంది ఈ వంశావళి పేర్లలో సత్తరీల పేర్లు ఆధికీయతను కలిగి ఉండి, ఈ అరబ్ బీ జాతులలో తల్లియధికారము ధోరణి ఉన్న కారణాన ఇదీ జరిగి ఉండచు అనే అభిప్రాయపడుచున్నారూ, అయితే ఈ సందర్భములో దీనికి వ్రాతమార్పక హారీతరీక ఆధారాలు ఉండినట్లు తెలియదు.

**36:4-5** ఇదీ ఆ తరువాత కొంత కాలానికి పాంపొందీన సరదారుల పట్టిక నుండి ఈ అర్థాయములోకి వచ్చిన ఏకామ యొక్క వ్రాధాన జాతుల జాబితా. ఈ అర్థాయము ఈ వంశావళి భావాలను ఆధారము చేసికొని వాక్యంపబడింది.

1. 2-9 వచనాలు కనానులో ఏకామ యొక్క పేర్లు
2. 10-14 వచనాలు శోయీరులో ఏకామ యొక్క మనుమలు మనువరాళ్ళు
3. 15:19 మరీయు 40:43 వచనాలు ఏదోను దేశములోని సరదారులు
4. 20-30 వచనాలు ఈ వ్రాంతములోని సోభానోకి పరోపాలకులు
5. 31-39 వచనాలు ఏదోములో ఆ తరువాత వచ్చిన రాజులు

6. 40:43 వచనాలు ఏశామ నుండి వచ్చిన వ్రముఖుల వ్రేర్లు ఇదే జాబితా 1 దీని. 1:35-54లో కూడా ఉంది.

**36:5 “కొరహూ”** ఈ వంశావళిలో ఉన్న సంబంధాల వ్రవరణలను అర్థము చేసేకొనుటలో ఉన్న నోజమునైన సమన్యలను తొలియజేయడానికి రౌండు వ్రేర్ల వ్రేరు సందర్భాలలో ఉపయోగింపబడిన అనేక వ్రేర్లలో ఒక దానినూ మాత్రమే నోను ఎన్ నుకొన్ నాను. కౌంతమందీ ద్రవారా ఇదే దరు వ్రేర్ల వ్రేరు “కొరహూ”లు ఉన్నారనో ఉద్ఘాటించబడింది; ఒకటి ఇక్కడ మరొకటి 5వ. వచనములలో, మరొకటి 16వ. వచనములలో. అయినా, తన తండ్రో భార్యను కౌన్ పోయిన ఒక వ్రేర్ల తొక్కి ఇదీ సంబంధించి ఉందనీ రౌషి అంటున్నాడు. ఇదీ ఏశామకు వ్రేర్ల ధముగా ఉన్న నయూదుల పక్షపాత ధోరణిని తొలియజేస్తే తున్నది.

ఈ అర్థయాయము యొక్క రబ్ బీయుల వ్రేర్లలో చాలా వ్రేర్ల తొక్కి ముగా ఉంది, వ్రేరు ఏశామ వంశములో ఉన్న భయంకరమైన వానవరసలు లోని లైంగిక కుటుంబలలో సమన్యలు ఉన్నట్లు భావించారు. ఇదీ నోజమే కావచ్చు కానీ ఈ వ్రేర్లములలో చాప్ పకూడదు, ఈ వ్రేర్ల తొక్కి ధోరణి పక్షపాత పూర్వ హాల ఆలోచన నుండి వచ్చింది.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 36:6-8**

“ఏశామ తన భార్యలను తన కుమారులను తన కుమార్తెలను తన యింటివారినందరినీ తన మందలను తన సమన్యత పశుమలను తాను కనాను దేశములలో సహాదించిన ఆస్తి యావత్తును తనీకొనా తన తమ్ముడైన యాకోబు ఎదుటనుండి మరొక దేశమునకు వ్రేర్ల పోయెను; 7వారు వ్రేర్ల తారమయిన సంవదగలవారు గనుక వారు కలసి నోవసంపలకే వ్రేర్ల. వారో పశుమలు వ్రేర్ల ప్పయ్యున్ నందున వారు వరదేశులై యుండిన భూమి వారని భరింపలకే వ్రేర్లను. 8 అప్ మడు ఏశామ శోయీరు మన్యములలో నోవసంచాను. ఏశామ అనగా ఎదోము.

**36:6** “ఏశామ తన భార్యలను తన కుమారులను... తనీకొనా తన తమ్ముడైన యాకోబు ఎదుటనుండి మరొక దేశమునకు వ్రేర్ల పోయెను” 36వ. అర్థయాయములలో చాప్ పబడినీ ఈ వ్రేరుగా వ్రేర్ల పోవడానికీ మరొక వ్రేర్ల మైన మైదానము అవసరత కారణమై ఉంది (చూ. 7వ. వ). ఏదోమైనా, అర్థయత్మకంగా తనీకొంటే, యాకోబు తొరగి వచ్చిన తరువాత పాలన తొనాలో ఉన్న భూమికి తన తండ్రో ఇస్సాకు మరొకటి తన మందలకు యాకోబు వారసుడు (అదీ, ఇస్సాకు ఆశీర్వాదము) కనుక వాటిని వ్రేర్ల పోవటం ఉంది.

**36:8** “అప్ మడు ఏశామ శోయీరు మన్యములలో నోవసంచాను. ఏశామ అనగా ఎదోము” యాకోబు లోని కాలములలో ఏశామ అనేక సార్లు తన మందలను శోయీరు నుండి కనానుకు అనేక సార్లు తరలించి ఉండచ్చు, అయితే ఈ వ్రేర్ల తొంతములలో ఆయన కోవలము శోయీరులలోని స్థానం బడినట్లు తొలుతున్నది (చూ. 32:3). అయినా ఈ వ్రేర్లము మనకు స్పష్టముగా తొలియదు. శోయీరు పర్వతము ఏదోము దేశానికీ ఒక ఆచారకే వ్రేరుగా మారింది.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 36:9-14**

9 శోయీరు మన్యములలో నోవసంచాన ఎదోమీయుల తండ్రోయైన ఏశామ వంశావళి ఇదే, 10 ఏశామ కుమారుల వ్రేర్లు ఇవే. ఏశామ భార్యయైన ఆదా కుమారుడగు ఎలీఫజును ఏశామ భార్యయైన బాశామతు కుమారుడగు రగూయీలును. 11 ఎలీఫజు కుమారులు తమీమాను ఓమారు సహా గౌతాము కనజు. తమీమానా ఏశామ కుమారుడైన ఎలీఫజునకు ఉపవ్రేర్ల. 12 ఆమో ఎలీఫజుకు అమాలేకును కనాను. వ్రేరు ఏశామ భార్యయైన ఆదా కుమారులు. 13 రగూయీలు కుమారులు నహతు జారహూ షమ్మా మోజ్ జ; వ్రేరు ఏశామ భార్యయైన బాశామతు కుమారులు. 14 ఏశామ భార్యయైన సోబ్యోను కుమార్తెయగు అనా కుమార్తెయైన అహాలీబామా కుమారులు ఎవరనగా ఆమో ఏశామనకు కనీన యూషు యాలాము కొరహూ.

**36:10** “ఏశామ కుమారుల వ్రేర్లు ఇవే” ఇలా ఏశామ కుమారుల జాబితాను తొరగి చాప్ పడము వలన ఈ అర్థయాయము అనేక వ్రేర్ల న రకాల వంశావళి నమోదులతో వ్రేర్ల పబడి ఉందనీ స్పష్టమగుచున్నది (36:4-5 లోని నోట చూడుము).

**36:11** “ఎలీఫజు కుమారులు” ఈ ఎలీఫజు, యోబు గ్రంథములలో చాప్ పబడిన ఎలీఫజు ఒకరేనా అనే వ్రేర్ల మై చాలా తర్కణలు ఉన్నాయి. దీనికి కొంత వ్రేర్ల వ్రేర్ల త ఉన్నట్లుంది ఎందుకంటే 28వ. వచనములలో ఊజు దేశానికీ (అదీ, ఒక కుమారుడు ఊజు అని వ్రేరు పోవటం బడి డాడు) గురించి వ్రేర్ల తొవంపబడింది. ఏదోము వ్రేర్ల తొక్కి

తామాను పట్టణము దానో జ్ఞానులకు పరస్పరదోచందోంది. ఈ రౌండు ఆధారాలు యోబు సవనఫలముగా ఏదోమును చూపుతున్నాయి. ఈ ఎలీఫజు, తన “సోనోహోతుడు”గు ఎలీఫజు ఒకరేనా అనోదో అసోపష్టము.

**36:12** “తోమోనా ఏశామ కుమారుడైన ఎలీఫజునకు ఉపపత్నో. ఆమో ఎలీఫజుకు అమోలీకును కనాను” ఆమో ఒక ఉపపత్నోగా యోరేపచబడోటము సోపష్టము ఎందుకంటే ఇశోరాయోలీయులకు అతో భయంకరమైన శతోరుమలైన “అమోకోయులు”కు ఆమో తలలో (చూ. నోరగమకాండము 17; దోవోతో. 25:17,19; 1 సమూయోలు 15). ఇదో ఒక అవమానకరమైన వోయాఖోయగో ఉదోదోశోపబడోంది ఎందుకంటే ఈ వంశావళో జాబోతాలో పోరసోతావోంచబడోన ఉపపత్నో బోడోడ ఇదో ఒకోకటో.

**36:14** “14ఏశామ భార్య... అహోలీబామా కుమారులు” ఈ ఒకోక భార్య కుమారులతో ఈ మనవళోళ జాబోతాలో ఎందుకు పోరసోతావోంచబడోడారు అనో వోషయములో అనోక చరోచలు ఉనోనాయో. కౌంతమందో ఈ పోలలను మనుమళోళ సోథాయోనుండో తోనోవోయుటకు ఇలా చోయబడోంది అనో అంటారు. ఇదో బహుశా వారసతోవ హకోకులకు సంబంధోచో ఉనోనటోలుంది.

**ఎనో ఎ ఎసో బో (సవరోంచబడోన) వాకోయము: 36:15-19**

<sup>15</sup>ఏశామ కుమారులలో వోరు నాయకులు; ఏశామ పోరథమ కుమారుడైన ఎలీఫజు కుమారులు, తోమాను నాయకుడు, ఓమారు నాయకుడు, సోహో నాయకుడు, కనజు నాయకుడు, <sup>16</sup>కోరహు నాయకుడు, గాతాము నాయకుడు, అమోలీకు నాయకుడు. వోరు ఎదోము దోశమందు ఎలీఫజు నాయకులు. వోరు ఆదా కుమారులు. <sup>17</sup>వోరు ఏశామ కుమారుడైన రగూయోలు కుమారులు, నహతు నాయకుడు జోరహు నాయకుడు షమోమా నాయకుడు మోజోజు నాయకుడు; వోరు ఎదోము దోశమందు రగూయోలు సంతానము నాయకులు. వోరు ఏశామ భార్యయైన బాశామతు కుమారులు. <sup>18</sup>వోరు ఏశామ భార్యయైన అహోలీబామా కుమారులు, యోషు నాయకుడు యగోలాము నాయకుడు కోరహు నాయకుడు; వోరు అనా కుమారోతాయు ఏశామ భార్యయైన అహోలీ బామా మతోరసంతానము నాయకులు. <sup>19</sup>ఎదోమును ఏశామ కుమారులు వోరు. వారో వారో సంతానము నాయకులు వోరు.

**36:15-19** ఇదో ఏశామ వంశావళో నుండో వచోచోన జాతో నాయకుల జాబోతా. “ముఖోయ” (బోడోబో 49 II) అనో పదము “వోయో” అనో వదానోకో ఉపయోగోంచో హోబోరూ వదము, ఈ కోరోంది హాటికో ఉపయోగోంచబడోంది

1. ఒక కుటుంబము లోక వంశము యోకోక భాగము, యోహోషువా 22:14; నోయాయా. 6:15; 1 సమూ. 23:23; జకోరయో 9:7
2. ఒక మోలీటరో భాగము, నోరగ. 18:21,25; దోవోతో. 1:15
3. ఒక అకోషరాకోషర వోయో, ఆ.కా. 20:16; నోరగ. 32:28
4. పోరతోకాతోమకత, ఆ.కా. 24:60; నోరగ. 20:6 (దోవోతో. 7:9; యోరమోయో 32:18)
5. యగూరోటికో (ఒక యూదా భాషకు సంబంధోచోన), అలహాలాగో ఉపయోగోంచోన హోలీలుల లాంటోవో, దోనో అరోథము “సరదారు” (చూ. ఆ.కా. 36:15). దోనో పోరకారము సంఖోయో. 1:39లో 60 మందో, దానోయోలు పోరకారము 62,700 మందో సరదారులు ఉనోనారనో అరోథము. ఎవోమడతతో కనోనో జాతులలో ఎకోకువ మందో సరదారులు ఉండటమో సమసోయ తలతోతోతోంది.

హ.నో.యోకోక చాలా సంఖోయోపరమైన సమసోయలు ఇలాంటో కనోనో హోబోరూ వదాల తరోజుమాల యోకోక మన అసమరోధతను వోవరోంచగలము. ఈ సరదారుల జాబోతాలో చాలామందో ఏశామ యోకోక కుమారులు పోరసోతావోంచబడోడారు, ఇదో ఈ పోరాంతాలలో ఈ కుటుంబము ఎంతగా నాయతోవనోనో బలపరచుకొందో తోలుపుతున్నదో.

**ఎనో ఎ ఎసో బో (సవరోంచబడోన) వాకోయము: 36:20-30**

<sup>20</sup>ఆ దోశ నోహాసులైన హోరోయుడైన శోయోరు కుమారులు, లోతాను శోబాలు సోబోయోను అనా <sup>21</sup>దోషోను ఏసారు దోషాను. వోరు ఎదోము దోశమందు శోయోరు మతోరులైన హోరోయుల నాయకులు. <sup>22</sup>లోతాను కుమారులు హోరో హోమోము; లోతాను సహోదరో తోమోనా <sup>23</sup>శోబాలు కుమారులు అలీహాను మానహదు ఏబాలు షహో ఓనాము. <sup>24</sup>సోబోయోను కుమారులు అయోయా అనా; ఆ అనా తన తండోరోయైన సోబోయోను గాడోదలను మోమచుండో అరణోయ ములలో ఉషోణధారలు కనుగొనోన వాడు. <sup>25</sup>అనా సంతానము దోషోను అనా కుమారోతాయైన అహోలీబామా. <sup>26</sup>దోషోను కుమారులు హోవోదూను ఎషోబాను ఇతోరూను కారూను <sup>27</sup>ఏసారు కుమారులు బోలీహాను జనాను అకాను. <sup>28</sup>దోషోను కుమారులు ఊజు అరాను. <sup>29</sup>హోరోయుల నాయకులు, లోతాను నాయకుడు శోబాలు నాయకుడు సోబోయోను నాయకుడు అనా నాయకుడు <sup>30</sup>దోషోను నాయకుడు ఏసారు నాయకుడు దోషాను నాయకుడు. శోయోరు దోశమందలీ వారో నాయకులు

**36:20** “ఆ దేశ నోహాసులైన హోరీయుడైన శోయీరు కుమారులు” ద్వితీ. 2:12 నుండి యాకోబు కుమారులు కనాను దేశ నోహాసులు నుండి బయటికి వచ్చినట్లు, ఏశామ కుమారులు ఏదోము నోహాసులు నుండి బయటికి వచ్చారు అని తొలుత తున్నది. ఏదో ఏమైనా, ఈ రెండు గుంపుల మధ్య కొన్నో జాతీయ వాహులు జరిగినట్లు మనము చూడగలము. అయితే ఈ జాతీయ వాహులు ఈ జాతులు సమీపము వరారంభదశలో ఉండినవారికి ఈ పరజలను ఓడించినప్పుడు ఒక దోషిడిగా వారో సత్వోరీలను తోసికొళ్ళారా అనోదో తొలియదు.

**36:24** “సోబ్ యోను కుమారులు... గాడోదలను మేమచుండి అరణ్య ములో ఉష్ణ ధారలు కనుగొనిన వాడు”

“ఉష్ణ ధారలు” (బ్రీడిబి 411) అని తర్జుమా చేయబడిన హోబ్ రూ పదము నోర్వచించడము కష్టము. ఈ ఉదాహరణను పా.నో. భాగాలను అర్థము చేసేకొనుటకు పరయత్నోచడములలో మనము ఎదుర్కొంటున్న కొన్నో కష్టాలుకు దోసోనో నోనొక ఉదాహరణగా పర్యాయోచో అరుదైన పదాలు ఉపయోగించో వారించబడిన కొన్నో భాగాలను ఉపయోగించాలనుకొంటున్నాను.

1. హోబ్ రూ బైబిలు నందు ఈ పదము ఇక్కడ మాత్రమే ఉపయోగించబడింది
2. సఫ్ యూజింటి నందు ఇదో కోవలము ఎత్త తో వరాయబడింది కానీ తర్జుమా చేయబడలేదు
3. వల్ గోట్ నందు ఇదో “ఉష్ణ ధారలు” (చూ. ఆర్ ఇ బి) గా తర్జుమా చేయబడింది, మనకు తొలిసారి ఇవో ఈ భాగోళిక పరంతాలలో ఉన్నాయి
4. కొన్నో తర్జుమాలు ఇదో “రక్త పంజీర” (పాము) అనో పదానో సూచో తున్నదనో వోశ్ వసించారు, ఇదో కూడా ఈ పరంతములో ఉంది.
5. హోట హాలలు “యమ్” ( గా) ను “మీమ్” (గా) మార్చింది, దోసో అర్థము “నీరు” (చూ. ఎన్ కౌ జౌ వో)
6. ఇక్కడ “కంచరగాడోదాలు” (చూ. కౌ జౌ వో, ఎ ఎస్ వో, ఎన్ ఇ బి) లాంటిదానో ఇక్కడ సూచించబడింది అనో రబ్ బి అంటున్నారో ఎందుకంటే ఈ జాతీ తనకు తాను ముగింపు రాలేదు అదో, కంచరగాడోదాలు పర్యాయుత్పత్తీ చేయలేవు అనో చాప్ పడానోకో ఇదో ఒక గుర్తు లోక జాతీయము.
7. సమారీటన్ పంటుటన్ ఈ పదానో ఎమీమ్ కు మార్చింది, ఇదో ద్వితీ. 2:10 రాక్ షసుల కొరకు ఉపయోగించబడింది.

ఈ రకమైన వోసత్వ పర్యాయోత్పత్తి యొక్క తర్జుమా ఈ అరుదైన హోబ్ రూ పదాలను అర్థము చేసేకొనడానోకో పరయత్నోచుటలో న్న సమస్యను తొలియజేస్తో తున్నది. సాహితీయ భాగాల ముఖ్య సత్యము(లు) పరభావోత్ము చేయనో ఈ రకమైన వారాలలో చోక్కకోకుండా జాగ్రత్త పడండి! అవో ఆసక్తికరంగా ఉంటాయో కానీ అవో కలకాలు కావు.

**36:25** ఏశామ భార్యలలో ఒక భార్య పోరు అహోలీబామా అదా కుమార్తెకు సంబంధించో ఇక్కడ మళ్ళీ ఉపయోగించాడానో గమనోచండి (చూ. 2వ. వ). వోశ్ లోషకులకు ఇదో గొప్ప సమస్యలకు కారణమౌతున్నది. ఇదో వోరొక పర్యాయోత్ అయితే ఏశామ భార్య తండ్రో యొక్క దాయాదో అనో పుల్ పోట్ వోశ్ లోషణ చాప్ పుతున్నది. పోర్లు కుటుంబాలు, పరంతాలు, పరదేశాలు, కాలక్రమాల లోపల ఉన్నాయి. తరచూ చాలామంది పరజలు ఇదో పోరు దోవారా పలువబడుతున్నారు. దోసో తోడాను తొలియజేయడానోకో ఉన్న ఒక మార్గము వారో తండ్రో పోర్లను బట్టో.

**36:26** “దోషాను” హోబ్ రూ పాథ్యములో “దోషాను” అనో ఉంది, అయితే 1 దో. 1:41 కారణానో బట్టో చాలా తర్జుమాలు ఈ పదానో మార్చింది. ఇక్కడ ఇంకొక వంశోధునోకో 3వ. వచనములో “దోషాను” లోక 1 దో. 1:42లో “దోషాను” అనో పోరు పాట్టబడింది.

**ఎన్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 36:31-39**

31 మరొక రోజున ఇశ్రాయేలీయుల మోద రోజు పరోహాలన చేయకమునుము, ఎదోము దేశములో రోజుయ పరోహాలన చేసినరాజు లోవరనగా 32 బయోరు కుమారుడైన బాల ఎదోములో రోజుయ పరోహాలన చేసాను. అతని ఊరి పోరు దోనోహాబా 33 బాల చనోవోయోన తరువాత బోసోరా వాడైన జోరహా కుమారుడగు యోబాబు అతనికో పర్యాయో రోజుయోను. 34 యోబాబు చనోవోయోన తరువాత తోమనోయుల దేశోధుడైన హుషాము అతనికో పర్యాయో రోజుయోను. 35 హుషాము చనోవోయోన తరువాత మోయాబు దేశమందు మోదోయానును కొట్టోవోసోన బదదు కుమారుడైన హదదు అతనికో పర్యాయో రోజుయోను. అతని ఊరి పోరు అవోతు. 36 హదదు చనోవోయోన తరువాత

మళ్ళోరకావాడైన శవ్లూ అతనోకొ ప్కరతోగా రాజాయెను. 37శవ్లూ చనోపొయిన తరువాత నదీతీర మందలొ రహాబోతువాడైన షూమాలు అతనోకొ ప్కరతోగా రాజాయెను. 38షూమాలు చనోపొయిన తరువాత అక్బోరు కుమారుడైన బయల్ హూనాను అతనోకొ ప్కరతోగా రాజాయెను. 39అక్బోరు కుమారుడైన బయల్ హూనాను చనోపొయినతరువాత హదరు అతనోకొ ప్కరతోగా రాజాయెను. అతనో ఊరో వోరు హాయి. అతనో భోర్య వోరు మహోతబోలు. ఆమో మోజోహూబు కుమార్తొయ్యైన మత్రోరు కుమార్తొ.

**36:31** “మరొయు ఏ రాజైనను ఇశ్కరాయోలీయుల మోద రాజ్యం పరోహాలన చేయకమునుము” ఈ వచనము హానో. వోశ్కలీషకులు మధ్యోయ బ్కరహోమాండమైన కలకలొనోకొ కారణమైందో. ఇశ్కరాయోలు రాజుల ప్కరస్కొతావన కారణొనో బట్టో ఇశ్కరాయోలీయులు రాజులైన తరువాత కాలములొ ఇదో వ్కరాయబడనట్లొందో. దోనోనో బట్టో ఆదోకొండము అటు తరువాత కాలములొ వ్కరాయబడనప్కటికొ, తరువాత కాలములొ కనోసము కూర్కొచోయబడొందో అనో తొలుస్కొతున్దో. ఎవరైనో వ్కరాయబడొందో ఒక ఊహ అనో కట్టుబడొ ఉన్కొనొరొ (ఆ తరువాత వ్కచోన నలుగురు వోభోన్కొ గ్కరంధకర్తలు, జొ. ఇ. డొ. పొ) వారు దోనోనో మోషో పొంటొటవ్కొ యొక్కక అసలు గ్కరంధకర్త కాడనో చొప్కొపడొనోకొ దోనోనో ఋజుమగొ చొప్కొమతున్కొనారు. మోషో గ్కరంధకర్తవొనోనో బలపరచోవారు ఇదో రాజు రాబోయో కాలొనో గురొంచొన ఒక ప్కరవచనము ఇదో అనో అంటున్కొనారు. ఆ.కొ. 49:10; సంఖ్యొ. 24:7,17; ద్కొవోత్తొ. 17:14-20 లొ ఇశ్కరాయోలీయులు ఒక రాజుకొరకు వ్కరవచొచబడొడొరు అనో వోషయొనోనో ఒవ్కొమకొనవలసొ ఉంటుందో. నన్కొడొగొత్తొ ఎవరో ఒకరు - యోర్కొమొయొ, ఎజ్కొరొ, లోకొ వ్కరవచన పొరశాలలొ ఏదొ ఒకటొ కొవ్కొచొ మోషో రచనలను సవరొంచొరన్కొనదొ స్కొష్కొటము అయొత్తొ ఇక్కడ చోసొన లొంటొ క్కొలుప్కొతొ కూర్కొమ వోశ్కలీషణలు పొంటొటవ్కొ యొక్కక మోషో గ్కరంధకర్తవొనోనో త్కొరోప్కొరముగొ ప్కరభొవొత్తము చేయలొదు. పరోచయము, గ్కరంధకర్తొత్కొవము హొ. 1ఎ: “అంతొ ఎలా వ్కరొరంభమైందొ,” ఆదొకొండము 1-11 చొడుము.

**36:32** “బొయారు కుమారుడైన బొల” బొల (బొడొబొ 118) పోరుకు ఉన్కొన హొలొలు, బలొము పోరుకు ఉన్కొన హొలొలు రొండొ ఒకటొ, ఆయన కూడొ బొయారు (బొడొబొ 129) కుమారుడు అనో పొలువబడొడొడు. ఈ రొండొ తండ్రొల పోర్కొలు మొత్కొరమొ ఇక్కడ వ్కచొచొయొ (చూ. సంఖ్యొ. 22:24). ఈ పోర్కొలు ఒకొ వ్కయొక్కొవొ అనొ చొప్కొపడొము సందోహొస్కొపడొము, అయొత్తొ ఈ వంశొవళొ జొబొత్తొలు, ఏవొ కూడొ ఖచొచొత్తము కొదు.

**36:37** “యొఫ్కొరొబొస్కొనదొ” “నదొ” (బొడొబొ 635) కొ ఉవయొగొంచబడొన ఈ హొబొరొ పడొము అనొకొ సందర్కొభొలలొ యొఫ్కొరొబొస్కొ (అదొ., 31:21) సూచొంచడొనొకొ ఉవయొగొంచబడొందొ. ఏదొఏమొనొ, సందర్కొభొనొ బట్టొ ఇదొ ఒక స్కొథొనొకొ నదొనొ సూచొన్కొతున్కొనదొ ఎందుకొంటొ మొసొపొటొమొయొ దొశొము నుండొ ఏశొమ వంశొము నుండొ వ్కచొచొన ఏ రాజు పరోహొలొచొనట్లొ చొరొత్కొరొత్కొమకొ వ్కరొత్తలొ లొమొ.

**36:39** 39 వచనములొ అనొకొ మందొ స్కొత్కొరోలు వ్కరస్కొతొవొచొబడడొము వలన ఆలొబ్కొరొట్కొ (అమొరొకొ మొరొవస్కొతుశొస్కొత్కొరజ్కొఇడు) ఏదొములొ మొత్కొనొవొమొకొ రాజుల వొరస్కొత్కొవము ఉండొదొ అనొ నొక్కకొచొప్కొమతున్కొనొడు. ఈ రాజులు ఎవరొ మొర్కొవమొ రాజుల కుమారులు కొనందొన మరొయు భొర్కొయలొ వ్కరస్కొతొవొచొబడొనందొన, చొరొత్కొరోకొ ఆధొరొలు లొనవ్కొపట్కొ ఇలా జరొగొ వోలుందొ.

▣ “హదరు” మోషో పొరొయొములొ “హదరు” (బొడొబొ 214) అనొ ఉందొ. అయొనొ 1 దొన. 1:50లొ ఇదొ “హదొదు” అనొ పలకబడొందొ. హదొదు (బొడొబొ 212, చూ. 1 రాజులు 11:14,17,21,25) సొరొయొ రాజులకు ఒక సర్కొవసొధొరణ బొరుదుగొ మొరొందొ, అయొత్తొ ఇక్కడ ఇదొ సొరొయొను సూచొంచుటలొదొనొదొ స్కొష్కొటము.

**ఎన్కొ ఎ ఎస్కొ బొ (సవరొంచబడొన) వొక్కొయమొ: 36:40-43**  
 40మరొయు వొరొవొరొ వంశొములొ వ్కరకొరమొ వొరొవొరొ స్కొథలొములొ వొరొవొరొ పోరులొ చొప్కొమన ఏశొమ సంతొనమొ నొయొకులొ పోరు లొవనగొ తొమ్కొనొ నొయొకుడు అలొవొ నొయొకుడు యొత్తొ నొయొకుడు 41అహొలొబొమొ నొయొకుడు ఏలా నొయొకుడు వోనొను నొయొకుడు 42కనజు నొయొకుడు తొమొను నొయొకుడు మొబ్కొనొరు నొయొకుడు 43మగ్కొదొయొలొ నొయొకుడు ఈరొము నొయొకుడు. వోరు తమ తమ స్కొహొస్కొథొయొమైన దొశొమందొ తమతమ నొహొస స్కొథలొములొ వ్కరకొరమొ ఎదొమొ నొయొకులు. ఏశొమ ఎదొమొయొలొకు మొల మొరుషొడు.

**36:40** “ఏశొమ సంతొనమొ నొయొకులొ పోరు లొవనగొ” ఇవొ ఇంతకు మొర్కొవమొ వ్కరస్కొతొవొచొన సరదొరులొ లొంటొదొ అనొహొస్కొతున్కొనదొ, అయొనొ వోశ్కొషొచొ చొప్కొపబడొన ఈ గుంపు వొరొస్కొథొనొకొత్తను బట్టొ గుర్కొత్కొచొబడొందొ.

చర్కొచొచొకొనుటకు వ్కరశ్కొనలొ

ఇదో అధ్యయనము చేయుటకు ఒక మార్గ గదర శోక వ్యాయానము అంటే నీమ చేసే బైబిలు వ్యాయానానికొ నీవే బాధ్యుడవు. మనలో పరతొ ఒక్కరు మనము కలిగి ఉన్న కాంతొలోనో నడవాలి. వ్యాయానములో నీమ బైబిలు పరిశుద్ధాత్మ పరధానమైన వారు. నీమ దీనిని వాఖ్యానకర్త కొరకు వదులుకో కూడదు.

మన తక భాగములోనొ ముఖ్య సమస్యలను నీమ ఆలోచించడానికొ వీలుగా ఈ చర్చించుకొనో పరశ్నలు ఇవ్వబడడాయ్. ఇవొ మొదడుకు మోతొ తప్పవ్ ఇవో సర్వైనవనొ కాదు.

1. ఎందుచోత ఒక అధ్యయనముంతొ ఏశామ వంశావళికో కోటాయించబడిందొ?
2. తన భార్యల జాబితాలు ఎందుకనొ అంత తొరుమారు నొలకొనొ ఉందొ?
3. ఈ అధ్యయనములో ఎందుచోత ఐదు వాఖ్యాన పట్టికలు నమోదుచోయబడినట్లు కనొపొనొ తున్నాయొ?
4. ఏశామ వంశావళికు మరొయు ఇశ్రాయేలు వంశావళికు మధ్య ఉన్న సంబంధాలను క్లుప్తముగా తొలొయజొయము.
5. హొత్తొయలు, హొవ్ వొయలు, హొరొయలు అనో పదాల మధ్య ఉన్న సంబంధాలను వొవరొంచుము.

## ఆదొకొండము 37

### ఆధునొక తర్ర జుమాలలొనొ పోరొగ్రొఫొల వొభజనలు

ఎస్ ఎస్ బొ	ఎస్ కా జొవొ	ఎస్ ఆర్ ఎస్ వొ	టొ ఇవొ	ఎస్ జొబొ (ఎమ్ టొనొ అనుసరొంచొ)
యొసొమె సొవొనము	గొవొపను గురొంచొన యొసొమె కలలు	యొసొమె బొనొసొత్ వొనొకొ	యొసొమె, తన సహొదరులు	
37:1-2ఎ	37:1-4	37:1-2ఎ	37:1-2ఎ	యొసొమె, తన సహొదరులు
37:2బొ-4		37:2బొ-4	37:2బొ	37:2
			37:3-4	37:3-4
37:5-8	37:5-8	37:5-8	37:5-7	37:5-11
			37:8	
37:9-11	37:9-11	37:9-11	37:9	37:10-11
	తన సహొదరుల చొత		యొసొమె అమ్మబడి ఐగుప్తుకు	తన సహొదరుల చొత
	యొసొమె అమ్మబడుట		కొనొవొబడుట	యొసొమె అమ్మబడుట
37:12-14	37:12-17	37:12-14ఎ	37:12-13ఎ	37:12-14
				37:13బొ
				37:14ఎ
37:15-17		37:14బొ-24	37:14బొ-15	37:15-17
			37:16	
యొసొమెకు వొరొధముగా కుట్ర			37:17	
37:18-24	37:18-22		37:18-20	37:18-20
			37:21:24	37:21-25ఎ
	37:23-28			
37:25-28		37:25-28	37:25-28	37:25బొ-27
				37:28-30
37:29-36				
	37:29-36	37:29-30	37:29-30	
		37:31-32	37:31-32	37:31-35
		37:33-35	37:33-35	
		37:36	37:36	37:36

## చదోవ<sup>1</sup> చక్రం మూడు (xxiv ప<sup>2</sup>. చూడుము)

ప<sup>1</sup>రాగ్రాఫ్ స<sup>2</sup>ఫాయ్ లో అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావాన్వయ<sup>3</sup> అనుసరించుట

ఇదో ఒక మార్గదర్శక అధ్యయన వ్యాఖ్యానము, అంటే నీ బైబిలు వ్యాఖ్యానానికి నీవో బాధ్యుడవు. మనలో ప<sup>1</sup>రత<sup>2</sup> ఒకరు మనకు ఇవ్వబడిన కాంతలోనే నడవాలి. వ్యాఖ్యానములో నీవు, బైబిలు, పరిశుద్ధాత్ము ప<sup>1</sup>రధానులు. వాళ్ళ లోషకుని కొరకు దీనిని నీవు తయారుచేయకూడదు.

ఒక కసూరిగా అధ్యయనాన్ని మార్చి తిరిగి చదువు. అంశాలను గుర్తించు. నీ అంశము యొక్క భాగాలను ఐదు అధునిక తర్జుమాలతో పోల్చు చూడు. \*ప<sup>1</sup>రాగ్రాఫ్ లు ధైర్యవంతులు కాదు. అయితే అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావాన్వయ<sup>3</sup> అనుసరించడానికి ఇవే ఎంతో కలికము. ఇవే వ్యాఖ్యానానికి ప<sup>1</sup>రాణము. ప<sup>1</sup>రత<sup>2</sup> ప<sup>1</sup>రాగ్రాఫ్ లుకు కేవలము ఒకే ఒక ప<sup>1</sup>రధానాంశము ఉంటుంది.

1. మొదటి ప<sup>1</sup>రాగ్రాఫ్
2. రెండవ ప<sup>1</sup>రాగ్రాఫ్
3. మూడవ ప<sup>1</sup>రాగ్రాఫ్
4. మొదలుగునవ<sup>1</sup>.

### సందర్భానుచిత అంతర్దృష్టి

ఎ. ఇదో యొక్కోబు అతని కుటుంబము (యోసేనును వాళ్ళోచి చావ<sup>1</sup>మతూ) ఐగుప్తులోనోకో వాళ్ళోతూ ప<sup>1</sup>రాగ్రంథమైన కథ, ఆదోకాండము 37:50 అధ్యయనాలను శాసనోతూ నోలొచివోయిన కథ ఇదో, కేవలము రౌండు క్లుప్త లఘుబంధనములు ఇందులో ఉన్నాయి.

1. యూదా మరొప్పు తమారును గురించో (చూ. ఆదోకాండు 38)
2. యొక్కోబు జాతులను ఆశోర్వదోచో దానోనో గురించో (చూ. ఆదోకాండు 49)

బి. ఈ ఐగుప్తు వలస మరొప్పు దానో ఫలితాలు ఆ.కా. 15:13-16లో ప<sup>1</sup>రవచోపబడోడాయో.

సి. యోసేము కథ మగత ఆదోకాండుము లోనో చారిత్రోక వృత్తాంతాలకు భిన్నముగా ఉందో.

1. యోసేముకు దోమడు ప<sup>1</sup>రత్యోక పముగా కనోపించలేదు (దోమదూతలు కూడా కనోపించలేదు)
2. ఈ కథ చాలా నడివోగా ఉండో, అనోక అధ్యయనాలలో కుట్రో వరసులతో నోపబడోడాయో
3. యోహోనా రహస్యముగా, కనోపించకుండా, అధ్యయనోక వోధానాలలో పనోచోశాడు (అదో, 3:15-17 "మనోష")
4. భోగోళోకత ఉర్, హారాను, కనాను నుండో ఐగుప్తుకు మార్చోచబడోందో

### పదము మరొప్పు వచనాల అధ్యయనము

**ఎన్ ఎ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 137:1-2ఎ**  
<sup>1</sup>యొక్కోబు తన తండ్రో పరదోశవాసోగ ఉండోన కనాను దోశములో నోవనోచాను. <sup>2</sup>యొక్కోబువంశావళో యోదో.

**37:1** 2వ. వచనమును బట్టి ఆదోకాండుము యొక్క గ్రంథకర్త గ్రంథాన్వయ<sup>3</sup> వోభజించో వోధానముగా ఉందో, చాలామందో వాళ్ళో లోషకులు 1వ. వచనము 36 అధ్యయనములో ఉండవలసో ఉందో అనో తలంచుచున్నారు. 1వ. వచనము నోజంగా యొక్కోబు ప<sup>1</sup>రసన్ ఏశామల జంట భాత్యోక స<sup>2</sup>ఫరినోవాసాలను నోరమోస్ తున్నదో.

☐ "తన తండ్రో పరదోశవాసోగ ఉండోన" ఇదో అబ్రాహాము యొక్క వాగ్ధానములో భాగమై ఉందో (ఆదోకాండుము 12, 15,17; 28:4). దోశసంచారుల జీవనశైలి మరొప్పు వాగ్ధాన గమయోలు వాళ్ళోవాసానోకో కార్యరూపాలు.

37:2 “యాక్బువంశావళి యోదో” ముషో దోవారా మసో తక వోభజినను గురించడానోకో పలుమారలు వసోతునోన వచనము ఇదో (చూ. 2:4; 5:1; 6:9; 10:1; 11:10, 27; 25:12, 19; 36:1,9; మరీయు 27:2). ఈ వచనము (ముదోర) ముందుకు తోసోకాళ్ళోతునోనదో లోక వానకోకో తోసోకాళ్ళోతునోనదో చాపోపడము కషోటము.

**ఎనో ఎ సో బో (సవరోంచబడోన) వాకోయము: 37:2బో-4**  
 2బోయోసోసోమ పదునోడోండోలవాడో తన సహోదరులతో కూడ మందను మోమచుండోను. అతడు చోనోనవాడో తన తండోరో భూరోయలైన బోలోహా కుమారుల యోదోదను జోలోహా కుమారుల యోదోదను ఉండోను. అవోమడు యోసోసోమ వారో చాడుతనమును గూరోచోన సమాచారము వారో తండోరోయోదోదకు తోచోచుచుండు వాడు. 3మరీయు యోసోసోమ ఇశోరాయోలు వుదోధోపోయమందు మటోటోన కుమారుడు గనుక తన కుమారులందరోకంటో ఎకోకు వగో అతనో పోరోమోంచో అతనోకారకు వోచోతోరమైన నోలుమ టంగో కుటోటోంచోను. 4అతనో సహోదరులు తమ తండోరో అతనోనో తమ అందరోకంటో ఎకోకువగో పోరోమోంచుట చూచోనవోమడు వారు అతనో మోద పగవటోటో, అతనోనో కోషోమ సమాచారమైనను అడుగలకో పోయోరో.

□ “యోసోసోమ పదునోడోండోలవాడో” ఆయన సహోదరులదోవారా బానోసతోవములోనోకో యోసోసోమ అమోమబడినవోపటో ఆయన వయసోను ఆ.కా. 41:46లో ఆయన ఫరో యోదుట నోలబడినవోపటో వయసోను పోలోచోచూడడానోకో ఎంతో పోరాముఖోయమో ఉందో (30 సంవతోసరాల వయసోను). 50:26లో ఆయన చోవరో వయసోను కూడా ఇవోవబడిందో (110 సంవతోసరాల వయసోను).

□ “అతడు చోనోనవాడో” ఈ పదము (బోడోబో 654 II) “శోకోషణారోధో” లోక “అభోయోసకుడు” అనో భావముతో కూడా ఉపయోగోంచబడిందో (చూ. నోరోగ. 33:11, ఇకోకడ ఇదో మోషోతో యోహోషువా సంబంధానోకో వాడబడిందో). బోలోహా మరీయు జోలోహా కుమారులు అభోయోసకులుగా ఉండో అనకోశము లోకవోలోదు. వారు పోలాలలో గూరోరాల కాపరులుగా ఉండోనవోపటోకో, వారోకో మందలు పైన మారోతో బాధోయతలు లోమ.

□ “బోలోహా” ఈమోరాహోలు యోకోక దాసో. ఆమో కుమారులతో యోసోసోమ కలీసో ఉండడానోనో క్రోంతమందో రాహోలు మరణానంతరము ఈ దాసో యాకోబు ను వోచో ఉంటుందనో భావోసోతునోనారు. ఆ.కా. 30:5-7 లో మనము బోలోహా ఇదోదరు కుమారులు దాను మరీయు నోఫోతలీసో కనుగొనగలము.

□ “జోలోహా కుమారులు” ఈమోలోయో దాసో, ఆ.కా. 30:9-13లో ఆమో కుమారులను మనము చూడవోచు. వారు గాదు మరీయు ఆషోరు.

□ “యోసోసోమ వారో చాడుతనమును గూరోచోన సమాచారము వారో తండోరోయోదోదకు తోచోచుచుండు వాడు” ఏమో ఈ సమాచారము, ఎవరోనో గురించో అనో వోషయములోసోవషోటత లోదు (సంఖోయో. 14:37లో వదోమందో గూడచారుల గురించో వోరాసోనవోమడు కూడా ఇదో పదానోనో వాడారు), అయోతో యోసోసోమ యోకోక నోషోకళంకో పోవభావము ఇకోకడ చాపోపబడలోదు. తన సహోదరులు అతనోనో దోవోషోంచడానోకో చాలా కారణాలు ఉనోనాయో.

1. 2వ. వ.లోనో చాడు సమాచారము
2. 3-4లోనో యాకోబు ఇచోచోన వోరతోయోక అంగో
3. 5-10 వచనాలలో నమోదుచోయబడిన ధంబమైన సోవసోనాలు

37:3 “తమ తండోరో అతనోనో తమ అందరోకంటో ఎకోకువగో పోరోమోంచుట” యబోకు నదోలో దూతతో పోరాడోన తరువాత యాకోబు వోరు “ఇశోరాయోలు” గా మారోచబడిందో (చూ. ఆ.కా. 32:22-32). ఈ వోరు అనోక శబోధలకోషణాలు ఉనోనాయో. ఆదోకాండము 32 సందరోభానోకో సరోగోగో సరోపోయోదో “ఏలోభదోరపరుచును గాక” అనో శబోధలకోషణము. 32:28లోనో పోరతోయోక అంశము చూడుము.

తన బాలోయములలో తాను ఎదురోకొనోన ఈ అభోమానము నుండో యాకోబు నోరోచుకొనో ఉండవలసోందో, దోనో గురించో ఆయనకు బాగా తోలును. తన అభోమానము యోసోసోమకు తన సహోదరుల త్పణోకారముకు వోదోకో నోరోమోంచోందో.

□ “యోసోసోమ ఇశోరాయోలు వుదోధోపోయమందు మటోటోన కుమారుడు గనుక” ఈ పదము క్రోంచోము అసహజముగా ఉందో ఎందుకంటో రాహోలు చోనోన కుమారుడు బంజోమానో. బహూశా ఇదో అనోక కుమారుల తరువాత అనో అరోధానోనో ఇవోవచోచు. పోరాకోచాతోయ పాండోతోయము మరాతన సామోటోకో పోరోయోలను వోశోలోషోంచుటకు చాలా అహకోరమో ఉందో. రబోబోలు మరీయు తరోగమోసో ఈ భోదానోనో చూసో “ఆధునోక యుగ జోశానము గల కుమారుడు” అనో తరోబుమా చోశారు. ఈ కోరోందో సందరోభము ఇచోచోతంగా అలా జరగలోదు అనో తోలుమతునోనదో.



□

ఎన్ ఎ ఎన్ బి                    “అనేక రంగుల లోపల ఉడుము”  
 ఎన్ క జా వ                    “అనేక రంగులతో ఉన్న లోపల ఉడుము”  
 ఎన్ ఆర్ ఎన్ వ, ఆర్ ఇ బి      “రౌట్లు ఉన్న వాడవాలి అంగీ”  
 టి ఇ వ                        “చతులక్రోంది వరకు ఉన్న వాడవాలి అంగీ”  
 ఎన్ జా బి                        “అలంకరించబడడ లోపల ఉడుము”  
 ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్                “చాలా రంగులున్న కోటు”  
 హాషిట                        “పొడవైన రౌట్లు ఉన్న ఒక వీలువైన అంగీ”  
 జా వో ఎన్ ఓ                “ఒక ఆభరణమైన ఉడుము”

ఈ హోబ్ రూ పదానోక (బ్రీడిబి 509 కంప్లెక్స్ రౌట్ 821) శబ్ధలక్షణము తలెయదు. సహజముగా ఉడుము ఒక పొట్టె రౌట్లు కలిగి ఉండే వన్ త్రము, ఇదో వన్ త్రోలకు మరొక మరుపులకు మోకాళ్ళ వరకు ఉంటుంది. ఈ పర్తయేక అంగీ అరచతుల నుండే మడోమ (బ్రీడిబి 821) వరకు పొడవగా గానో లోక అనేక రంగులు (ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్) కలిగి గానో ఉండవచ్చు. ఎటు చూసినా, ఇదో వనో చోకానోటవోమడు వోసోకోతగోనదో కూదు. దోనోనో చోపపడానోక మనకున్న ఒకే ఒక ఉదాహరణ 2 సమా. 13:18, ఇక్కడ తమారు ఇలాంటి వన్ త్రోనో వోసోకానోనదో, ఇవో రోజు యోక కన్యకు మారతలకు సరోగా ఉంటాయో అనో వోవరించబడింది, కాబట్టి ఇదో ఒక రోచరోకానోనో ఇన్ తుంది. బహుశా యోసోమకు తన తండ్రోకి తాను వాగధాన మతోరుడననో తలెసు అనో అనుకొనో ఉండవచ్చు. ఎందుకంటే రోబోను ఎలాగూ దోనోక తగోనవాడు కూదు, రోబోను యోకోబు ఉపవతోనో తలె లెగోకముగా అక్రమముతో పర్వరతోచాడు, అలాగో సోమోయోను, లోవోలు కూడా షోకాములో హతోయలు చోశారు (అదోకాండము 34, చూ. ఆ.కా. 35:22).

దోవోవో బైబిలీ బోక గోరౌండ్రోకామౌంటరో (ప. 68) నుండో:

“ఈ కాలములోనో ఐగుప్తోయిల చోత్రోలు అందముగా వన్ త్రోలు వోసోకానోన కనానోయిలు, పొడవ రౌట్లు కలిగి, అలెలోకలు కలిగిన, నడుము నుండో మోకాళ్ళల వరకు మూలకు మూలగా చుట్టెలుకొన్న జూలరోలు గల ఉతోతరోయిములు వోసోకానోనటోలు వరణోచబడడో డారు”.

37:4 “అతనో సహోదరులు తమ తండ్రో అతనో తమ అందరోకంటా ఎక్కువగా పరోమోచుట చూచోనవోమడు” యోసోమను తన సహోదరులు దోవోషోచడానోక ఇదో వోదోకను సోరమోచోంది.

□ “పగవట్టో” ఈ క్రోయ (బ్రీడిబి 971, కబి 1338; క్రోవోల ఇన్ ఫోనోటోవో సోరమాణము) 4, 5, 8 వచనాలలో ఉపయోగోచబడింది; ఇంకా సోరగ. 18:21; 20:5; 23:5; లోవో. 19:17; దోవోతో. 5:9; 7:10,15; 12:31; 16:22; 19:11; 30:7; 32:41 లను కూడా గమనోము.

□

ఎన్ ఎ ఎన్ బి                    “సోనోహోమారోవకంగా”  
 ఎన్ క జా వ, ఎన్ ఆర్ ఎన్ వ,  
 ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్                “సమాధానముగా”  
 టి ఇ వ                        “సోనోహోమారోవకముతో”  
 ఎన్ జా బి                        “ఒక మంచోమాట”  
 ఆర్ ఇ బి                        “కతోన పదాలు”  
 జా వో ఎన్ ఓ                “ఒక సోనోహోమారోవకమైన మాట”

ఇదో హోబ్ రూ నామవాచకము షోలోము (బ్రీడిబి 1022). ఆయన సహోదరులు కనోసము మాటవరసకైనా పలకరోచలేదు. ఆయనకు నోమోమదో, ఆరోగోయము, సంపద ఉండడము వారోక ఏ మోత్రోము ఇష్టము లేదు!

ఎన్ ఎ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 37:5-8  
 యోసోమ ఒక కల కనో తన సహోదరులతో అదో తలెయచోపగో వారు అతనోమోద మరో పగవట్టోరో. “అతడు వారోనో చూచో నోమ కనన యో కలను మోరు దయచోసో వోనుడో. 7 అదోమనగా మనము చోనోలో పనలు కట్టెచుంటోమో; నా పన లోచో నోలుచుండగా మో పనలు నా పనను చుట్టెకునో నా పనకు సోషోటాంగపడాననో చోపవోను. 8 అందుకతనో సహోదరులు నోమ నోశోచయముగా మమోము నోలొదనా? మామోద నోమ అధోకారో వగుదునా అనో అతనోతో చోవోవో, అతనో కలలనుబట్టోయి అతనో మాటలనుబట్టోయి అతనోమోద మరోత పగవట్టోరో.”

37:5 “యోసోమ ఒక కల కనో” ఆదోకాండములో ఈ సమయము వరకు దోమడు తన చోత్రోతోనో దరోశనాలు, సోవోనాలు దోవారో తలెయజోసోతునోనాడనో నోకకోచోపపవలసిన అవసరము ఉందో (చూ. 20:3; 28:12; 31:11,24). ఏ ఎన్ ఇ

పరజలు కలలను దేవుడు తన చోట తానో బయలుపరచే ఒక వీలువైన ఆధారముగా గుర్తించేవారు. యోసేపు కలలు ఇలాంటి లక్షణాలతో కలిగి, మండు మదీ కారము చల్లినట్లు, తన సహోదరుల భావాలను దొబ్బకొట్టాయీ (చూ. 19-20 వచనాలు).

**37:7-8 “నా వన లోచో నోలుచుండగా మోషే పనలు నా వనను చుట్టుకొని నా వనకు సొషటాంగపడొననో”** ఇదో సరిగ్గా యోసేపు క్షోటులలో అతర్భావము. ఇదో ఆ.కా. 42:6; 43:26; మరొయు 44:14లో నారవర్ణచబడింది.

8వ. వచనానికి రొండు వ్యాయాకరణ ఆకృతులున్నాయో, అవో దీని తీవ్రతను తొల్యజేసే తున్నాయో.

1. ఏలుబడిచేయుటకు, బిడిబి 573, కౌబి 590

2. పరోహాలించుటకు, బిడిబి 605, కౌబి 647

ఇదో వ్యాయాకరణ ఆకృతి 10వ. వచనములో కూడా ఉపయోగించబడింది.

3. వాస్తవవానికి వచ్చో (మోకరించుటకు), బిడిబి 97, కౌబి 112

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 37:9-11**

<sup>9</sup>అతడొక్కొక కల కనో తన సహోదరులకు తొల్యచేసో ఇదోగో నోను మరొయొక కలకంటోనో; అందులో సూర్య చంద్రులను పదకొండు నక్షత్రములును నాకు సొషటాంగ పడొననో చొప్పనాను. <sup>10</sup>అతడు తన తండ్రోత్రోను తన సహోదరులతోను అదో తొల్యచొప్పనొప్పమడు అతనో తండ్రో అతనోతో నోను కనీన యో కల యోపేటో? నోను నో తలొల్యు నో సహోదరులను నోశొచయముగా వచ్చో నోకు సొషటాంగ పడుదుమా అనో అతనో గదొదొంచొను. <sup>11</sup>అతనో సహోదరులు అతనో యందు అసూయపడొరో. అయోతో అతనో తండ్రో ఆ మాట జొశొపకముంచుకొనొను.

**37:9 తన కుటుంబానికి** యోహోవా సంరక్షకుడొగా, రక్షకుడొగా ఈ నొవనము రాబోమ యోసేపు యొక్క నాయకత్వనానికి చొప్పనముగా ఉంది. నోజానికి ఇప్పటికీ మరణించో ఉన్న తన తలొల్య (అదో, చంద్రుడు) ఈ కలకు ఏమాత్రము వోడన వొరభావము కూదు.

1. దేవుడు చొత్తరను ఆధీనము చేసొకొనో ఉన్నాడనో చొప్పననొకొ ఇదో ఒక వొరవచన సూచన
2. యోసేపు యొక్క భోళాతనము యొక్క కలొణము
3. తన సహోదురులను తనకు వొరోధముగా చేసొకొనో, ఐగుప్తు ఆశొరయము/బానొసతొవము/నొరొగము యొక్క దొమనొ వొరణాశొకలను ఆచరణలో ఉంచడము

సందర్భము ఈ వొశొలొషణలలోనో దొనొనైనా బలపరుస్తొనునదొ. ఈ వొత్తొంతములొ యోసేపు కలొక ఆకృతి కూదు. యోహోవా మరొయు ఆయన నొత్తొయ, వొమొచన వొరణాశొకలైన తన ఉదొదొశొలకు యోసేపును ఉపయోగొంచుకొన్నాడు. యోసేపు నొతోగల వొయొక్కతో, అయొతో కొంతవరకు బొళొమనొషొ. ఇశొరొయొలొల్యులు యోహోవా కొరొయలను బట్టొ రక్షొంపబడుతొరు, యోసేపు బలొలను బట్టొ కూదు.

**37:10 “అతనో తండ్రో...అతనొ గదొదొంచొను”** ఇదొ చొలా తొవొరత ఉన్న హొబొరొ పదము (బిడిబి 172, కౌబి 199, క్షొవొలొఇంపొరొఫొకొలు), దొనొ అసలు అరొథము “వొడొవడము” (చూ. యొరొమొయా 29:27). ఇదొ తరచొ దొమడు పొరజలను గదొదొంచొ సందర్భములొ ఉపయోగొంచబడింది (అదొ, యొషొయా 17:13). ఇదొ ఇంకొ యోహోవా సొతొనును జకరొయా 3:2 లొ గదొదొంచొవొప్పమడు కూడా వొడబడింది.

□ **“నొను నొ తలొల్యు”** ఈ సమయొనికి రొహొలొ మరణించొ ఉందనొ మనము గుర్తొంచుకొవొలొ (చూ. ఆ.కా. 35:19). ఆయన ఇంకొ అమొను గురొంచొ ఆలొచొప్ప తున్నొనొనొ భొవొప్ప తున్నొనొరు లొక ఇదొ రొహొలొ అక్కలొలొయొను సొచొంచవచ్చొ లొక ఆయనను పొంచొ పొదొదచొసొన బొలొహొ కొగలదనొ భొవొప్ప తున్నొనొరు.

**37:11 “అతనొ సహోదరులు అతనొ యందు అసూయపడొరో”** కొరొయ (బిడిబి 888, కౌబి 1109, వొయొలొఇంపొరొఫొకొలొట్) “దొవొషొంచుట”కు సమొనము (చూ. 4,5,8 వచనాలు).

11వ. వచనములొనొ ఈ ముక్క 28 మరొయు 39:21 మరొయు 45:4 వచనాలతో కలిసొ అ.కా. 7:9లొనొ నొత్తొఫను పొరసంగముతో మొశొరమమొ ఉంది.

□ **“అయొతో అతనొ తండ్రొ ఆ మాట జొశొపకముంచుకొనొను”** ఇదొ మరొయ తనకు యొసొను గురొంచొ చొప్పనొ సంగతులను తన మనసొలొ దొచుకొనుటను గుర్తొచొప్ప తున్నొనదొ (చూ. లొకొ 2:19,51). దొమడు తనకు తొను పొరతొయొక్కొషముగా అనొకొ సొరొలు కలలు దొవొరొ వొత్తొకొరమొనుగతొ ఆశొరొవొదొలను పొందొ వొనొ నొరొథొరణ బయలుపొటును ఎరొగొ ఉన్నొనొ. కొవలము యొక్కొబు దొనొనొ వొశొవనొంచొలనుకొవడమొకొదు, ఇప్పొవొవరకు చొరొత్తొరొక సంఘటనలు ఒడొబడిక కుటుంబానికి వొగొధొన పొదొదొగొ యొసొను ఊహొంచొయొ. ఏదొఏమొనొ, తరువొత వచ్చొ అధొయొయొలొ దొమడు పొరతొయొక్కొషముగా అబొరొహొము, ఇన్నొసొకు, యొక్కొబులకు

కనీసం చొనలకు యోసేమకు ఎన్ నడూ కనీసం చలచేదనో తొలసికోగలము, మరయు మసోసయ వంశావళి యూదాగా ఉండబోతుంది, యోసేమ కుడు.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 37:12-14**  
 12 అతనో సహోదరులు షకాములో తమ తండ్రో మందను మేమిటకు వాళ్ళలోరో. 13 అవోమడు ఇశోరాయేలు యోసేమను చూచి నో సహోదరులు షకాములో మంద మేమిమనోనారు. నోనోను వారోయోదోదకు పంపాదను రమ్మనోనోమడు అతడు మంచాదనో అతనోతో చావోహాను. 14 అవోమడు తడనోమ వాళ్ళో నో సహోదరుల కోషోమమును మంద కోషోమమును తొలసికోనో నాకు వరతోమానము తామోమనో అతనోతో చావోహా హాబోరోను లోయలోనుండో అతనో పంపాను. అతడు షకామునకు వచోచాను.

**37:13** “ఇశోరాయేలు యోసేమతో చావోహాను” తన సహోదరులను పరీక్షించునో యోసేమ తండ్రో తనను ఎందుకు పంపాడో తొలయిదు. క్షాంతమందో (1) సహోదరులతో తోరిగో కలవాలనుకొనోనాడు లోక (2) ఇంతకు మునుమ యోసేమ ఉన్ నదో ఉన్ నలకు సమాచారానో అందోచాడు గనుక (చూ. 2వ. ప.), ఇవోమడు కూడా తన సహోదరుల కారోయకలాపాలను, మంద యోకోక సరకోషణ కారకు పంపి ఉండచోచనో అనుకొంటునోనారు.

ఇకోకడ వోరారంభమై మోగతా అధోయాయమంతా యోకోబు మరయు యోసేమల మధోయ జరిగోన వరుస సంభాషణలు నమోదుచోయబడోడాయో.

1. “రమ్మము” బోడిబి 229, కౌబి 246, కోవాలో ఇంపరోటోవో
2. “పంపు,” బోడిబి 1018, కౌబి 1511, కోవాలో ఇంపారోహోకోటో ఒక కౌహారోటోటోవో భావముతో వాడబడోంది
3. “నోను వాళ్ళోదను” ఇకోకడ కోరోయ లోదు, అయోతో సహజ హా.నో. వోవరణ, “నోనోకోకడ ఉన్ నాను”, దోనోనో ఎన్ ఎ ఎస్ బి “నోను వాళ్ళోదను” లాగా తరోజుమా చోసోంది.
4. “వాళ్ళో” బోడిబి 229, కౌబి 246, కోవాలో ఇంపరోటోవో
5. “చూడు” బోడిబి 906, కౌబి 1157, కోవాలో ఇంపరోటోవో
6. “వరతోమానము తామోము”, బోడిబి 996, కౌబి 1427, హోఫోలో ఇంపరోటోవో

**37:14** “నాకు తోరిగో వరతోమానము తామోము” 2వ. వచనములో యోసేమ ఇంతకు మునుమ ఈ వనో చోనో ఉన్ నాడు.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 37:15-17**  
 15 అతడు హాలములో ఇటు అటు తోరుగు చుండగా ఒక మనుషోయుడు అతనోనో చూచో నోవోమో వాదకుచునోనావనో అతనో నడోగాను. 16 అందుకతడు నోను నా సహోదరులను వాదుకుచునోనాను, వారు ఎకోకడ మందను మేమిచునోనారో అదో దయచోనో నాకు తోలుమ మనో ఆడోగాను. 17 అందుకు ఆ మనుషోయుడు ఇకోకడనుండో వారు సాగో వాళ్ళోలోరో. వారు దోతానుకు వాళ్ళోలుదము రండనో చావోమకొనుట వోంటోననో చావోహాను. అవోమడు యోసేమ తన సహోదరుల కోసము వాళ్ళోలో దోతానులో వారోనో కనుగొనాను.

**37:15-17** “అతడు హాలములో ఇటు అటు తోరుగు చుండగా ఒక మనుషోయుడు అతనోనో చూచో” ఈ మోతోతము వ్యుతోతాంతములో ఈ తొలయబడనో వోయకోతో దోమనో వోరతోయకోషతను బయలుపరుసోతునోనదో (ఆయన పోరు చావోపబడనవోపలకో). ఖచోచోతముగా ఆ ఉదోదోషముతోనో ఇదో నమోదు చోయబడోంది! ఎందుకంటో ఆదోకొండము మోగోతా సోధలాలలో దూతలు “మనుషోయులు” అనో పోలువబడోడాయో (అదో., 18వ. అధోయాయము), ఇదో బహోషా దోమదూత కావచోచు.

**37:17** “దోతాను” ఈ పోరుకు అరోధము “రొండు బామలు” (బోడిబి 206). దోతాను సోరీయా నుండు ఐగువోతుకు వాళ్ళోలో వోరధాన వాణిజోయ రహదారోలో ఉందో. హాబోరోను, షకాము, దోతాను అనో వోరధాన పటోటణాలు ఈ వాణిజోయ దారోలో ఉన్ నలకు వోరపంచ పటములో చూడండో. ఆ తరువాత బైబిలు చరోతోరలో, దోమడు తన వోరతోయకోషతను ఈ సోధలములో మళ్ళో వోరదరోశోసోతాడు (చూ. 2 రోజులు 6).

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 37:18-24**  
 18 అతడు దగోగరకు రొకమునుమ వారు దూరము నుండో అతనో చూచో అతనో చంపుటకు దురాలోచన చోసోరో. 19 వారు ఇదోగో ఈ కలలు కనువాడు వచోచు చునోనాడు; 20 వోనో చంపో యోకోకడనునో ఒక గుంటలో హారవోసో, దుషోటమ్మగము వోనో తోనోవోసోననో చావోమదము, అవోమడు వోనో కలలతోమగునో చూతము రండనో ఒకనోతో ఒకడు మాటలాడుకొనోరో.

21 రూబేను ఆ మాట వసో మనము వానో చంపరాదనో చావోపా వారి చోతులలో పడకుండా అతనో వోడిపోవోను. 22 ఎల్లగా రూబేను అతనో తండ్రోకో అతనో నవ్వగోంచుటకై వారో చోతులలో పడకుండా అతనో వోడిపోవో దలచో రక్తము చోడింపకుడి; అతనోకో హూనో ఏమోయు చోయక అడవోలోనునోనో గుంటలో అతనో పడద్రోయుడనో వారోతో చావోపాను. 23 యోసోపే సహోదరుల యోద్దకు వచోచోనవోమడు వారు యోసోపే నోలువటంగోనో తోసోవోసో, 24 అతనో పట్టోకూనో ఆ గుంటలో పడద్రోనోనో. ఆ గుంట వట్టోదో అందలో నోళ్లు లోమో.

**37:18 “వారు దూరము నుండో అతనో చావో”** ఇదో బహుశా తనకు తన తండ్రోద్రోవార ఇవోవబడిన డాబుసరోకోటును సూచోనోతునోనదో, బహుశా ఆయన దోనోనో ఎవోమడూ వోసోకూనోనోపాడోమో.

□ **“అతనో చంపుటకు దురాలోచన చోసోరో”** అరుదైన కోర్య (బోడిబో 647, కౌబో 699, హోఫోల ఇంపరోటోవో) కోర్య. 105:25లో ఉనోన దోవోషము వటోదో. ఫోయోల మూలకములో ఉనోన ఈ కోర్య సంఖ్యో. 25:18 మోదోయోనోయుల యోకోక యోహోనో దోవారా ఉవయోగోంచబడిందో. మలకో 1:14లో కోవాలోపారోటోసోపుల “దగోకోరు” గా తరోజుమా చోయబడిందో.

కయోను హోబోలుకు వరోధముగా చోసోన హతోయా హాపము (ఆదోకాండము 4) మళ్లోళ్ల పతనమైన మానవోళ్లలో నోరోధాణ అయోందో. సోవలూభమో నోరోణయోతోమక అంశము!

**37:20 “చావోమదము”** 32వ. వచనము చూడుము. వారు ఆయనను ఎలా చంపాలనో, శవనోనో ఏమో చోయాలో, వారో తండ్రో యోదుట ఎలా కవోసోమచోచాలనో ముందుగోనో ఆలోచోచోవో రణోళ్లకు సోదోధము చోశారు.

□ **“అవోమడు వోసో కలలోమగునో చూతము రండనో”** ఇదో బహుశా వారో వంశహారంపర సోవోసోథోయము పట్ల వారోకునోనో ఆశకు ఇదో నోలీనోడ కావోచో, దోనోనో యోసోపే వోందుతూడోమోనోనోనో భయము వారోకో ఉండో ఉండచోచు.

**37:21-22 “రూబేను”** రూబేను యోకోక ఖచోచోతమైన ఆలోచన ఏమోటో మనకు తోలీయదు, అయోతో 22వ. వచనము చోవరోలో వోరాయబడిన వోరకారము చోనోన వాడైన తన సహోదరునో వోదోదవోనోగా తన బోధోయతను యోరోగోనటోలు కనోసోసోతునోనదో. బహుశా దోనో వలన ఆ.కా. 35:22లోనో వృతోతాంత వైపరోతోయోనోనో యోకోబుతో సరోచోసోకూన వచోచునో కూడా భావోచో ఉండవచో. నోనోత ఆయన నోజంగోనో యోసోపేను రకోషోచాలనుకూనో ఉంటాడనో భావోసోతునోనాను, దోనోనో మనము 29 మరోయ 30 వచనాలలో ఆయన సోపందోన వోధానమును బట్టో చూడగలము. ఈ సంఘటన ఆయన తన సహోదరుల మధోయ మారోతోగా తన నాయకతోవోనోనో, తన ఔనతోయోనోనో కోలోవోయోనటోలు తోలుమతునోనదో.

రూబేను మాటలను గమనోంచండో.

1. “మనము వానోనో చంపరాదనో”, 21వ.వచనము, బోడిబో 645, కౌబో 697, హోఫోల ఇంపరోటోవో ఒక కూవారోటోటోవో భావముతో వాడబడిందో
2. “రకోతము చోడింపకుడి”, 22వ.వచనము, బోడిబో 1049, కౌబో 1629, కోవాలో ఇంపరోటోవో ఒక జనోసోవో భావముతో వాడబడిందో
3. “గుంటలో అతనో పడద్రోయుడనో” 22వ.వ., బోడిబో 1018, కౌబో 1511, హోఫోల ఇంపరోటోవో
4. “వారో చోతులలో పడకుండా” 22వ.వ., బోడిబో 1018, కౌబో 1511, కోవాలో ఇంపరోటోవో ఒక జనోసోవో భావముతో వాడబడిందో.

రూబేను ఉతోతరోతోతరో ఉదోదోశము చావోవబడిందో, గమనోంచండో

1. ఆయనను కూపాడవచోచు, బోడిబో 664, కౌబో 717, హోఫోల ఇనోఫోనోటోవో నోరోమాణము
2. తన తండ్రో దగోగరకు ఆయనను తోసోకూనో వోళ్లచోచు, బోడిబో 996, కౌబో 1427, హోఫోల ఇనోపోనోటోవో నోరోమాణము

**37:24 “అతనో పట్టోకూనో ఆ గుంటలో పడద్రోనోనో”** ఈ యోవోన బాలుడు ఆ.కా. 42:21లో వోరాయబడిన వోరకారము ఎంత హోరానోనో అనుభవోచాడో మనము అరోధము చోసోకూనగలము, ఇదో సహాయము కారకు తోను చోసోన వోనోనహోనోనో వోవరోసోతునోనదో.

□ **“అందులో నోళ్లు లోమో”** ఇదో సోపషోటముగా ఖోళ్ల జలూశయము (బావో కూదు, నోళ్ల నోలమండో సోథలము), హాలసోతోనో వోరాంతములో ఇవో చాలా సహజముగా ఉంటాయో. అకోకడ కావనోననోనో హములు, తోళ్ల ఉండోవనో రబోబోలు అంటారు, అయోతో ఇదోకోవలము ఊహోభావమో.

**ఎనో ఎనో బో (సవరోంచబడిన) వాకోయము: 37:25-28**

25వారు భోజనము చేయ కూర్చుండో, కన్మలతతో చూడగా ఐగుప్తునకు తోసికొని పొమ్టకు గుగ్గోలము మన్తకాయు బోళమును మోయుచున్న ఒంటలతో ఇష్మాయేలీయులైన మార్గస్థులు గోలాదునుండో వచ్చుచుండోరో. 26అప్సుడు యూదా మనము మన సహోదరునో చంపో వానో మరణమును దూచో పట్టనందువలన ఏమో వ్రయోజనము? 27ఈ ఇష్మాయేలీయులకు వానోనో అమ్మవోయిదము రండో; వాడు మన సహోదరుడు మన రక్త సంబంధకదా? వానోకొ హానో యోమోయు చేయరాదనో తన సహోదరులతో చాప్పాను. అందుకతనో సహోదరులు సమ్మతించోరో. 28మోదోయానోయులైన వ్రత్తులు ఆ మోదుగా వ్రళ్ళుచుండగా, వారు ఆ గుంటలొనుండో యోసోమను ప్తకొ తోసో ఆ ఇష్మాయేలీయులకు ఇరువదో తులముల వండోకొ అతనోనో అమ్మవనోనోరో. వారు యోసోమను ఐగుప్తునకు తోసికొనిపోయోరో. ఆ గుంటకు తోరోగోవచో చోనవోమడు యోసోమ గుంటో లోక వోగో అతడు తన బట్టలు చేంమకొనో

37:25 “వారు భోజనము చేయ కూర్చుండో” ఇదో ఈ సహోదురుల యోకక కరుడుగట్టిన ఆలక్ష్షయానోనో తోలీయజోస్థతునోనదో.

□ “ఇష్మాయేలీయులైన మార్గస్థులు గోలాదునుండో వచ్చుచుండోరో” ఈ వ్రయాహారస్థులను వోవరోంచో చాప్పడానోకొ ఉపయోగించోన వదజాలములొ డోలాయమానము ఉందో (దోనోనో వోమర్రశకలు వోవోధ ఆధారాలకు బుబుమగో తోసికొనోనారు).

1. 25వ. వచనములొ వారు ఇష్మాయేలీయులు అనో పోలువబడోడారు
2. 28వ. వచనములొ వారు మోదోయానోయులైన వ్రత్తులు అనో పోలువబడోడారు
3. 28వ. వచనములొ మళ్ళోళ్ళో వారు ఇష్మాయేలీయులు
4. 36వ. వచనములొ వారు మోదోయానోయులు అనో పోలువబడోడారు (ఎమ్ టో)

నోయాయ. 8:22,24లొ ఉన్ నట్లు ఒకో గుంపుకు వోవోధ పోర్లును సూచోంచోన గుంపు ఇదో. ఇంకొ మోదోయానోయులు మరొయు మోదోయానోయులు ఇదో దరూ అబ్ రోహాము వలన కొత్తూరాకు జన్మోంచోన కుమారులు (చూ. ఆ.కా. 25:2), అయోతతో మోదోయానోయులు అనో వ్రస్థావోంచడము ఎత్తో వ్ర్రాసోన వారు చేసోన తప్తు కావచోచు (మోదోయానోయులు, 11:17; మోదోయానోయులు, 11:17). ఈ మార్గస్థులు వోవోధ కుటుంబ గుంపుల కలయోక కావచోచు లోక ఒకో గుంపుకు ఇవోవబడోన అనోక పోర్లు కావచోచు.

□ “ఐగుప్తునకు తోసికొని పొమ్టకు... మోయుచున్న ఒంటలతో” ఈ సుగంధద్రవ్యాలూ, సాంమ్ర్రాణో ఐగుప్తుకు దోగుమతో చేయబడుచున్నవో ఎందుకుంటో ఇవో (1) భద్రరపరచుటకు (శవాలూ); (2) సువాసనకు; (3) వ్రైదోయముకు ఉపయోగించోవారు. గోలాదు (వారో వ్ర్రాంతము) ఈ సుగంధద్రవ్యాలకు వ్ర్రసోదోధోచోందోనదో.

37:26 “యూదా... తన సహోదరులతో చాప్పాను” రూబోను ఆలొచన లొగో యూదా అసలు ఉదోదోశమోమోటో కొడొ మనకు తోలీయదు, అయోతో ఆయన తన సహోదరునో చంపకుండొ రక్తొషోంచాలనో వ్ర్రయతోనోస్థతునోనట్లుందో (“ఆయన మన సహోదరుడు,” 27వ. వ), ఉదోదోశాలు (1) లొభము సంపాదోంతుము (2) అపరొధో రక్తొము (చంపుట) వారో చేతులకు అంటుకుండొ అనో చాప్పపబడోనవోపటికొ ఆయన అసలు ఉదోదోశము అదో అనోస్థతునోనదో.

ఒకవోళ్ళ యూదా తన సహోదరునో చామ నుండో రక్తొషోంచాలనో అనుకొనో ఉంటో, యోసు వంశావళో కుటుంబములొనో ఒక కుమారునోకొ ఉన్ న సానుకూల లక్ష్ణాలను కనుగొనగలము. ఒకవోళ్ళ అలా కొకుండొ యూదా చాప్పపబడోన కారణాల కొరకు అయోతో, దోమనో ఉదోదోశాలు మానమనో మంచో లోక అర్హతలను బట్టో ఆధారపడమ అనో ఇదో తోలీయజోస్థతునోనదో (చూ. ఆదోకొండము 38), అయోతో యోహోహ యొక్కక వోమోచన వ్ర్రణాళోక మానవోళో అందరో కొరకొ ఉందో (చూ. ఆ.కా. 3:15; 12:3; నోర్గ. 19:5; 12:3లొనో వ్ర్రత్యోక అంశము: బాబ్ సువారోత వ్ర్రపహత ధోరణోనో చూడుము)

37:28 “ఇష్మాయేలీయులకు ఇరువదో తులముల వండోకొ అతనోనో అమ్మవనోనోరో” “షొకొము (వండో)” అనో పదొనోనో గమనోంచండో, ఇదో హోబ్రోపదము కాదు, ఇదో ఊహోంచబడోందో (చూ. 20:16; నోయాయ. 17:2-4,10). ఇదో డబ్బు బరుమను సూచోస్థతునోనదో. లోవో. 27:5 నుండో ఒక యోవోవన బానోసలు ఇరువదో షొకొములకు, కొంత వ్రైదో ద బానోసకు మువోపదో షొకొములు ఖరోదు ఇస్థోరనో తోలీయజోస్థతునోనము (చూ. నోర్గ. 21:32 లోక “యోబదో షొకొములు” (చూ. లోవో. 27:3)). ఐగుప్తు చరోత్ర అంతటోనో చూస్థతో, బానోస వ్ర్రయాహారము ఒక ఆచారముగొ ఉందో.

కొంతమందో వోశ్లోషకుల వ్ర్రకారము “వారు” 25వ. లొ మోదోయానోయ వ్ర్రత్తులు యోసోమను గుంత నుండో ప్తకొ తోసో, ఇష్మాయేలీయులకు వారు అమ్మవోశోరు అనో వోశ్లోషోంచారు. ఇదో యొక్కోబు కుమారులకు తోలీయకుండొ జరోగోందనో, కొబట్టో ఇదో 29-30 వచనాలలొ వోవరోంచబడోందనో వారు గట్టోగొ చాప్పమతునోనారు (యోసోమ పట్టో రూబోను యొక్కోక స్థపందన గుంతలొ ఉన్ నవోపటోదో కాదు). ఏదో ఏమైనా ఈ సంగతో 27వ. లొ వోవరోంచబడలదో!

తరచూ ఆధునక వీమర్శల సంవర్జిణానము మరూతన హోబ్ రూ చారిత్రోక వృత్త తాంతాలకంటే వాటోనో గురించో మరొక్కకువగా చాప్ పాయో.

□ “యోసోమను ఐగుప్తునకు తోసోకొనోపొయో” వారు యోసోమను తన తండ్రో గుడారముకు కొన్నో మైళ్ళ దూరము నుండో తోసోకొనో వాళ్ళడము వక్కరోత్తోగా ఉందో! ఏదోఏమైనా యోసోమ ఐగుప్తుకు వాళ్ళడము దోమనో చోత్తమై ఉందో.

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరోంచబడోన) వాక్ యము: 37:29-36**

<sup>29</sup>రూబోను ఆ గుంటకు తోరోగోవచో చోనవోమడు యోసోమ గుంటలో లోక వోగో అతడు తన బట్టలు చోమకొనో <sup>30</sup>తన సహోదరుల యోద్దకు తోరోగో వాళ్ళలో చోననవాడు లోడో, అయోయో నోనాక్కడోకో వోదుననగా <sup>31</sup>వారు యోసోమ అంగోనో తోసోకొనో, ఒక మోకపోలనుచవో, దోనో రక్కతములో ఆ అంగో ముంచో <sup>32</sup>ఆ వోచోత్తరమైనోలుమ టంగోనో పంపగావారు తండ్రో యోద్దకు దోనోనో తోచో ఇదో మాకు దోరోకొనో, ఇదో నో కుమారునో అంగో అమనోకాదో గురతుపట్టుమనో చోవోవో. <sup>33</sup>అతడు దోనోనో గురుతుపట్టో ఈ అంగో నా కుమారునోదో; దుష్ట మృగము వానోనో తోనోవోనో; యోసోమ నోశ్చ చముమగా చోలో చబడోననో. <sup>34</sup>యోకోబు తన బట్టలు చోమకొనో తన నడుమున గోనోపట్ట కట్టుకొనో అనోక దోనములు తన కుమారునో నోమోత్తము అంగలారో చుచుండగా <sup>35</sup>అతనో కుమారులందరును అతనో కుమారో తోలందరును అతనో ఒదోర్ మటకు యోత్తము చోసోరో; అయోతో అతడు ఓదోర్ మ వోందనోలో లక నోను అంగలారో చుచు మృతుల లోకమునకు నా కుమారునో యోద్దకు వాళ్ళలోదననో చోవోవో అతనో తండ్రో అతనో కోసము ఏడోచోను. <sup>36</sup>మోద్ యోనోయులు ఐగుప్తునకు అతనో తోసోకొనోపొయో, ఫరోయోక్క ఉద్ యోగనో ధుడును రాజ సంరక్క వకనోనోధోపతియున్నోన వోతోఫరునకు అతనోనో అమోమోవోసోరో.

**37:29** “<sup>29</sup>రూబోను ఆ గుంటకు తోరోగోవచో చోనవోమడు... అతడు తన బట్టలు చోమకొనో” ఇదో ఏడుమకు ఒక సాంప్రదాయక చోవోనము (చూ. 44:13). యోసోమ తపోవోయాడనో యోకోబు తోలొసోకొనోనవోమడు దుఃఖానోనో గురించోన మరొకొనోనో చోవోనాలు మనము <sup>34</sup>వ. వచములో చూడగలము.

**వోరత్తోయోక అంశము: దుఃఖ సంసోకారాలు**

ఇక్కోరాయోలీయులు ఎవరైనా తన ఇష్టలు మరణోంచోనవోమడు, వోయక్కో తోగత వోచోత్తాపము వోందోనవోమడు, అలాగో సమూహోక నోరాలు చోసోనవోపడు అనోక వోధాలుగా వారో దుఃఖానోనో వోయక్కో తవరచోవారు:

1. పై వోవోత్తరము చోమకొనుట, ఆ.కా. 37:29,34; 44:13; నోయాయో. 11:35; 2 సమూ. 1:11; 3:31; 1 రోజులు 21:27; యోబు 1:20
2. గోనోపట్ట వోసోకొనో, ఆ.కా. 37:34; 2 సమూ. 3:31; 1 రోజులు 21:27; యోర్మోయో 48:37
3. చోవోమలు వదోలొసో, 2 సమూ. 15:30; యోషయో 20:3
4. తల మోద చోతులు వోట్టుకొనో, 2 సమూ. 13:19; యోర్మోయో 2:37
5. తనమోద దమోము వోసోకొనో, యోహోషువా 7:6; 1 సమూ. 4:12; నోహోమోయో 9:1
6. నోలమోద కూర్చోనో, వోలొ. 2:10; యోహోజోకోలు 26:16 (నోల మోద పడుకొనో, 2 సమూ. 12:16); యోషయో 47:1
7. రోమోము కోట్టుకొనో, 1 సమూ. 25:1; 2 సమూ. 11:26; నోహోమోయో 2:7 (అసలు అర్థము “ఏడోచుట” బోడోబో 704)
8. శరోరొనో కోసొకొనో, దోవోత్తీ. 14:1; యోర్మోయో 16:6; 48:37
9. ఉపనాసము, 2 సమూ. 1:12; 12:21-23; 1 రోజులు 21:27; 1 దోన. 10:12; నోహో. 1:4
10. వోచారొనోనో వలొలొనోత్తూ, 2 సమూ. 1:17; 3:31; 2 దోన. 35:25
11. గుండు (వోంట్ రొకలను వోకుకొంటూ లోక క్షోరము చోసోకొనో), యోర్మోయో 48:37
12. గడోడొనోనో వోట్టోగో కత్తోతొరించుకొనో, యోర్మోయో 48:37
13. తలకు లోక ముఖానోకో ముసుకు వోసోకొనో, 2 సమూ. 15:30; 19:4

**37:30** “నోనాక్కడోకో వాళ్ళోలో” ఈ వోరశోనకు రూబోను ఉద్దోదోశమోమోటో?

1. నోనాక్కడ వానోనో కనుగొందును
2. వాడు లోకుండా నోను ఇంటోకో వాళ్ళలలోను
3. నోరాశాభావానోకో ఒక సోహోత్తయో వోయక్కో తోకరణ

**37:35** “అతనో కుమారులందరును అతనో కుమారో తోలందరును అతనో ఓదోర్ మటకు” ఎవరైనా యోసోమను అమోమోశారో వారో తన తండ్రో నష్టోటానోకో ఓదోర్ చడము వోడోడూరముగో లోదూ. “అతనో కుమారో తోలు” అనో

పదము మేద క్రొన్సో ఊహాగానాలు ఉన్సాయో. ఇదో దోనా మరొయు తరువత జన్మోంచోన ఇతరులను సూచోన్తున్సదా లోక ఇదో తన కోడలును సూచోన్తున్సదా?

□ **“షోయోలు”** ఈ పదము (బ్రోడిబో 972) “సమాధో” లోక “చనోపొయోన తరువత” అనో అర్థముకు ఉపయోగోంచబడోందో. దోనోకో రొండు హోబోరూ శబ్ధలకోషణాలు ఉండో వోలుందో: (1) “దోగోవోమటకు” మరొయు (2) “అడుగుటకు”, ఇదో షోయోలు మరొకొంత మందో మానమల కోరకు అడుగుట లోక షోయోలు గురొంచో పోరశోనలు అడోగో మరొకొంత మందో అయో ఉండవోమ. నాకైతోపా.నో.లో షోయోలు, కోరూ.నో.లో హోదోసోరొండా వోరతొపదాలు. రబోబోల సూహోతయోలు, కోరూ.నో. లోనో ఆధారాలు దోనోనో రొండు భాగాలుగా వోభజొంచాయో, నోతొమంతులు మరొయు దుష్కోటులు. 15:15 లోనో పోరతయోక అంశము: మరణొంచోన వారు ఎకోకడ ఉన్సారు? చూడుము.

**37:36 “పోతోఫరు”** ఇదో “ఎవరోకైతో ఆయన (రో, సూరోయ దోమడోనో తొలొయజోసోతున్సదో) ఇవోవబడోడొడో” (బ్రోడిబో 806). ఈ పోరు యోకోక పొడగొటో నోరోమాణము ఆ.కా. 41:45లో యోజకుడైన నోహొ నందు కనుగొనగలము.

□ **“ఫరోయొకోక ఉద్యోగోసోధుడు”** “ఉద్యోగోసోధుడు” అనో పదము నోజొనోకో “నమంసకుడు” (బ్రోడిబో 710, చూ. ఎస్కోతేరు 1:10; 2:3) అనో అసలు అర్థము కలొగో ఉందో, అయితో ఆయన వోహొతుడు కనుక, ఇకోకడ ఈ పదము వోతొతులు క్రొటొబడోన వానోకో బదులు “ఒక రొయబారో” లోక “ఒక నోరోహొకుడు” అనో అర్థొనో కలొగో ఉందో (చూ. 1 రొజులు 22:9; 2 రొజులు 8:6; 24:12).

□ **“రొజ సందకోషక సోనొధోపతొయునైన”** ఈ పదమును గురొంచోన రొండు అవకాశాలున్సాయో ఎందుకంటో దోనో అసలు అర్థము “ముఖ్య సందొరకుడు” (బ్రోడిబో 978, నోరోమాణము 371). క్రొంతమందో దోనో అర్థము 1 సమూ. 9:23-24ను ఆధారము చేసొకొనో “ముఖ్య వంటవాడు” (బ్రోడిబో 371, అదొ, కనొయోవాడు) అనుకొంటున్సారు. మరొకొంత మందో ఆ.కా. 37:36; 39:1; 40:3,4; 41:10,12 మరొయు 2 రొజులు 25:8నో ఆధారము చేసొకొనో దోనో అర్థము “అంగరకోషక కోపొటొనో” అనో అనుకొంటున్సారు. ఖచోచొతంగా ఎవరోకైతో రొజుకు సన్సోహొతులుగా ఉంటారో (వంటవారు లొగొ) వారో ఆయన అంగరకోషకులు కొగల అవకాశము ఎంతైనొ ఉందో.

**చరోచొంచుకొనుటకు పోరశోనలు**

ఇదో అధ్యయనము చేయుటకు ఒక మారో గదరోశొక వోయోఖోయొనము అంటో నోమ చేసో బ్రొబోలు వోయోఖోయొనొనోకో నోవో బొధోయుడమ. మనలో పోరతొ ఒకోకరు మనము కలొగో ఉన్స కాంతొలొనో నడవాలొ. వోయోఖోయొనములో నోమ అ బ్రొబోలు పరోశుదోధొతొమ పోరధొనమైన వారు. నోమ దోనోనో వొఖోయొనకరోతొ కొరకు వదులుకో కూడదు.

పసోతక భొగములొనో ముఖ్య సమస్యలను నోమ ఆలొచొంచడొనొకో వోలుగా ఈ చరోచొంచుకొనో పోరశోనలు ఇవోవబడోడొయో. ఇవో మొదడుకు మోతొ తపోప అ ఇవో సరైనవనో కొదు.

1. యోసోమ మరొయు వారో సహోదరుల మధ్య వచోచొన ఉదోరోకోతొకు కొరణము ఏమొ ఉంటుందో?
2. యొకోబు యోసోమ కొరకు తయారుచొసొన పోరతొయోక అంగోనో గురొంచో వోవరోంపము. ఇదో దోనోనో సూచోన్తున్సదో?
3. 15-17 వచనాలలో బ్రొబోలుపరమైన గోరంధకోరొతొ జతచోశొడు?
4. 29 మరొయు 34 వ. వచనములు మరొయు ఇతర పా.నో. భొగొలలో ఉన్స దుఃఖ చోహోనాలను జొబొతొ చేయొండో.
5. షోయోలు పటొల నోకున్స అభొపోరొయమును వోవరోంచో, కోరూ.నో.లోనో హోదోసోకు ఇదో ఎలా సంబంధము కలొగో ఉందో తొలుము.

**ఆదోకొండము 38**

**ఆధునోక తరోజుమాలలొనో పోరొగోరొఫొల వోభజనలు**

ఎన్ ఏ ఎన్ బో	ఎన్ కొ జొ వో	ఎన్ ఆరో ఎన్ వో	టో ఇవో	ఎన్ జొ బో (ఎన్ టోనో అనుసరోచో)
యొదొ మరొయు తొమారు 38:1-5	యొదొ మరొయు తొమారు 38:1-11	యొదొ మరొయు తొమారు 38:1-5	యొదొ మరొయు తొమారు 38:1-5	యొదొ, తొమారు కథ
38:6-11		38:6-11	38:6-11	
38:12-19	38:12-23	38:12-19	38:12-14	
		38:15-16	38:15-19	
		38:16బో		





**ఎస్ ౧ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 38:1-5**

1 ఆ కాలమందు యూదా తన సహోదరులను వోడిచి హోరా అను ఒక అదుల్ లామీయుని యొద్ద ఉండుటకు వాళ్ళాను. 2 అక్కడ ఘాయ అను ఒక కనానీయుని కుమార్తాను యూదా చూచి ఆమెను తీసికొని ఆమెతో పోయెను. 3 ఆమె గర్భవత్యయై కుమారుని కనగా అతడు వానోకి ఏరు అను పేరు పొట్టాను. 4 ఆమె మరల గర్భవత్యయై కుమారుని కన వానోకి ఓనాను అను పేరు పొట్టాను. 5 ఆమె మరల గర్భవత్యయై కుమారుని కన వానోకి షేలా అను పేరు పొట్టాను. ఆమె వాని కనినప్పుడు అతడు కజీబులొనుండెను.

**38:1 “ఆ కాలమందు”** ఈ హోబర్ రా పదము చాలా గజిబిజిగా ఉంది, 37 మరియు 38 అధ్యాయాల మధ్య ఉన్న ఐహిక సంబంధము ఏమిటో చాప్పలము. ఇది బహుశా 37వ. అధ్యాయము ముగించిన వంటనో లోక మరొకాంత కాలము గడిచిన తరువాతగా ఉండచ్చు. వోభొన్ ఐహిక సంబంధాలను గమనించుము.

1. ఇప్పడు యాక్కోబు దేశములో నోవనోస్ తున్ నాడు, 37:1
2. ఆ కాలముందు, 38:1
3. చాలా దీనిములైన తరువాత, 38:12
4. రమారమి మూడు నాలైన తరువాత, 38:24
5. ఆ సమయము వచ్చినప్పుడు, 38:27
6. అటువంపుడు, 40:1
7. రండేండ్లు గడిచిన తరువాత, 41:1

గ్రంథకర్త కాలమును గురించిన జాగురూకతో ఉన్నాడనదో సప్షటుము, అయితే ఇది పర్రాశ్చాత్య వరుస చర్తర కాకపోచ్చు.

□ **“యూదా తన సహోదరులను వోడిచి”** యూదా వోడిచి వాళ్ళాలోయన అంశము మీద అనోక ఉహాగానాలు ఉన్నాయి. కాంతమందో దీనికో కారణము తన సహోదరుల నోతిమాలిన అధ్యోగతో లోక యోసేమ యాడల వారో పర్రాతన అనో చాప్పమతున్ నారు.

□ **“యొద్ద ఉండుటకు”** ఈ క్రియ నోజానోకి “వైపుకు తోరిగాను” (బిడిబి 639, కొబి 692, క్వాలో ఇంపర్ ఫాక్టు) అనో అర్థానోస్ తున్ నది. చాలా కాలము తన సహోదుల నుండో దూరముగా ఉండడానో ఇదో తొలియజ్జోస్ తున్ నది. ఇదో సాధారణ భాగ్యోక పర్రాంతము ఆ తరువాత యూదా జాతీకి కేటాయించడము జరిగిందో (చూ. యోహోషునా 15:35). ఈ అబ్దుల్ లా గుసా ఆ తరువాత సాలుకు సంబంధించి దోవీదు సాహసక్రత్యోనోకి సంబంధంపబడిందో (చూ. 1 సమూ. 22:1). ఇదో యూదా క్షోస్ తా మైద్రానానోకి దగ్గరగా ఉన్న పర్రవత పర్రాంతముగా ఉన్నట్లుంది.

**38:2 “ఘాయ”** ఈ పేరు (హోరా లాగా, 1వ., బిడిబి 301) హ.నో. లో ఇక్కడ మాత్రమే పర్రాయబడింది. ఇదో మూలపద అక్షరాల (బిడిబి 447)కు అర్థము “సోవతంత్రడు” లోక “ఘనమైన”. దీనికో ఇదో అతర్ గత అచ్చులు “రక్షణ” (బిడిబి 447) వలొ మూడు ఉన్నాయి, అయితే దీనికో ఆధ్యోత్ మోక సంబంధము లోనట్లుంది.

□ **“ఒక కనానీయుని కుమార్తాను యూదా చూచి”** ఈ బాలిక పేర్లు ఎక్కడ చాప్పపబడలేదు (1 దీ. 2:3లో ఆమె పేరు “బాత్-ఘాయ”, అయితే ఇదో పేరు కాదు, ఒక లక్షణము - “ఘాయా కుమార్తా”), తొలి చూపులోనే యూదా ఆమెతో పర్రమలో పడినట్లు తాలుస్ తున్ నది. వోశోషించి కనానీతో ఈ వోహాము వాసువంటనో మన్ సందర్భము పర్రయోకించో దీనినో ఖండించలేదు. ఈ భార్యకు యూదా ఒక నమ్మకమైన భర్తగా ఉండోనట్లుంది (చూ. 12వ).

□ **“కజీబు”** రబ్ బిలీ ఈ స్థలము పేరును (బిడిబి 469) ఒక అవహోనా భావముతో (ఇదో “అబద్ధము,” “అపరమాణికము,” “మోసగించో వోషయము”, బిడిబి 469కు మూలపద సమానము) ఈ స్త్రీకి పుట్టిన పోల్లలను సూచోస్ తూ వాడబడింది. ఏదో ఏమైనా రబ్ బిలీ సాహిత్యముంతా చుట్టుపర్రకల ఉన్న పర్రజలకు వోరోధముగా పక్ష్పమాత ధోరణిలో ఉంటాయి. ఇదో కేవలము ఒక స్థలము పేరు. యోహోషునా 15:44 లో ఉన్న ఇదో బహుశా అహోమాను (బిడిబి 469)కు సమానముగా ఉండచ్చు.

**ఎస్ ౧ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 38:6-11**

6 యూదా తన జ్యోషేష్తకుమారుడైన ఏరునకు తామారు అను దానోనో పాండోలో చేసాను. 7 యూదా జ్యోషేష్తకుమారుడైన ఏరు యాహోవా ద్యుష్టాకో చాడోడవాడు గనుక యాహోవా అతని చంపాను. 8 అప్సుడు యూదా ఓనానుతోనో అన్భారోయయోద్దకు వాళ్ళలో మరోదో ధర్మము జరిగించోనో అన్కు సంతానము కలుగ జేయుమనో చాప్పాను. 9 ఓనాను ఆ సంతానము తనదో కానోరదనో యారోగో ఆమాతో పోయినవోమడు తన అన్కు సంతానము కలుగజేయకుండునటోలు తన రోతస్సును నోలను వోడిచాను. 10 అతడు చేసినదో యాహోవా ద్యుష్టాకో చాడోడదో గనుక ఆయన అతనోకూడ చంపాను. 11 అప్సుడు యూదా ఇతడు కూడ ఇతనో అన్లవలొ చనోమో నోమో అనుకొనో నా కుమారుడైన షోలా పాద్దవాడగువరకు నో తండోరోయోంబ వోధవరాలుగా నుండమనో తన కోడలైన తామారుతో చాప్పాను. కాబట్టో తమారు వాళ్ళో తన తండోరో ఇంట నోవసించాను.

**38:6** “యూదా తన జ్యోషేష్తకుమారుడైన ఏరునకు తామారు అను దానోనో పాండోలో చేసాను” తన భార్యను ఎన్కోకోవడానోకో యూదా తన తండోరోకో అనుమతో ఇన్వలదో అయితో సంకృతీ సాంప్రదాయములో తాను తన కుమారునోకో భార్యను ఎన్కుకొనోనాడు. యాహోవా మోద తనకున్వూర్వాగత వోశోవాసమును బట్టో ఆయన యోగోయమైన సోత్రోనో ఎన్కుకొనో ఉంటాడు. ఆమావోరో తమారు, అరోధము “తాటి చాట్టు” (బోడిబో 1071 II). ఇదోవోరో కలగోన సోత్రోలు బైబోలులో అనోక మందో ఉన్వారు.

**38:7** “ఏరు యాహోవా ద్యుష్టాకో చాడోడవాడు” హ.నో. ఈ వోయతోరోకో అంచనాలు తరచూ కనోసోనో తుంటాయో (చూ. 32:13; దోవోతో. 4:25; 31:29; నోయాయా. 2:11; 3:7,12; 4:1; 6:1; 10:6; 13:1ఫ 1 సమూ. 15:19; 1 రోజులు 11:6; 14:22; 15:26,34; 16:19,25,30; 21:20,25; 22:52; 2 రోజులు 3:2; 8:18,27; 13:2,11; 14:24; 15:9,18,24,28,28; 17:21,2,6,15,16,20; 23:32,37; 24:9:19). పతనానోనో ఫలీతము సరోవోయోవోతో మరోయు నాశనము. 8-10 వచనాలలో వోరసో తావోంచబడిన ఏరు మరోయు ఓనాను మధోయో కోరోయలును బట్టో రబోబో వోదోధరూ ఇదోవాసమును బట్టో అపరాధభావము కలగో ఉండోనారు అనో అంటున్వారు (అదో., తన రోతస్సును నోలను వోడిచాను”), అయితో ఈ సందరోభమును బట్టో ఇందులో సోపష్టత లోదు. వారు ఏరు తన భార్యకు పోలీలు కలగడము ఇష్టము లోదనో అంటున్వారు ఎందుకంటో ఇలా కలగోతో ఆమా పాద్దదదోగో కనోసోనో తుందనో ఏరు తలంచాడు.

వారు అకోరము వోధానములో వోరవరోతోచో, ఎరోగో ఉన్వ మూరో గదరో శకాలను తోరోనోమచో చారు అనోదో సోపష్టము. అలాగో వోరభుమ ఐహోక తోరోమను కూడా ఉపయోగోనో తాడనోదో కూడా సోపష్టము (చూ. యోబు 22:15-16; సామో. 10:27).

**38:8** “అప్సుడు యూదా ఓనానుతోనో అన్భారోయయోద్దకు వాళ్ళలో మరోదో ధర్మము జరిగించో” ఇదో అటువోమో మట వచోచోన లోవరైట్ వోవాహ ఆచారము (చూ. దోవోతో. 25:5 సగం). లోఖనాలలో మనకు ఇటువంటోకో కోవలము రండు ఉదోహరణలు మాతోరమో ఉన్వనాయో, ఇకోకడ మరోయు రూత గోరంధములో. వారసతోవము హకోకుల అనోదో వోరధాన అంశము.

- యూదా తన రండవ సంతానానోకో మూడు ఆజోఇలు ఇచోచాడు.
- 1. నోసహోదరునో భార్య యోద్దకు వాళ్ళలము, బోడిబో 97, కబో 112, కోవాలో ఇంపరోటోవో
- 2. మరోదోగో నోకోరోవోయము నోరోవహోంచుము, బోడిబో 877, కబో 1086, హోఫోలో ఇంపరోటోవో
- 3. నోసహోదరునోకో సంతానము కలగోంచుము, బోడిబో 877, కబో 1086, హోఫోలో ఇంపరోటోవో

మంచోకోలుపోత తరోకణ కారకు “లోవరైట్ వోవాహము (“సహోదరునోకో లాటో పదము), ఎన్ ఐ డో ఓ టో టో ఇ, వా. 4, 902-905 పోజోలు మరతోయు ఎ బో డో, వా. 4, 296-297 పోజోలు చూడుము.

**38:9** “ఓనాను ఆ సంతానము తనదో కానోరదనో యారోగో” ఓనాను తన సహోదరునో సంతానము కంటో తనకు వోసో తారమైన సొంత వారసతోయము కావాలనో ఆశోసోతున్వనాడు. హ.నో.లో ఇకోకడ మాతోరమో కుటుంబ నోయంతోరణ చాప్పబడిందో. ఎందుకంటో సహోదరుడు జోషోతడు కనుక ఆసోతోలో ఎకోకువ భాగము వోతుందో. ఈ అధోయాయము సోపష్టముగా యూదా మోదటో ఇదోదర కుమారుల దుష్టతవోనో బయలు పరుసోతున్వనదో.

▣ “ఆమాతో పోయినవోమడు” హోబోరూ కోరోయోవాచకము ఆమాతో ఒకసారో మాతోరమో పోయినటోలు తోలీయజోసోతున్వనదో (రొండు పోరోపొకోటు వాచక కోరయలు).

**38:11** “అప్సుడు యూదా... నా కుమారుడైన షోలా పాద్దదవాడగువరకు” యూదాకా కోవలము ముగోగురు కుమారులు, వారోలో ఇదోదరు తామారుతో సంబంధము దోవారా చనోవోయోనటోలుందో. తన చోవరో కుమారుడు కూడా చనోవోతాడోమోననో, తనకు సంతతో లోకుండా వోమనోమో ననో భయపడోడోడు. వారో సంతానము దోవారా మోసోసయోయ రోవాలనో దోమనో వోగోధానము కారకు మన పోతరులు ఎలా వోరయతోనము చోశారో అనోదో తోలపడోనోకో ఈ వుతోతోంతము ఇకోకడ వోరాయబడిందో. లోక, ఇదో కోవలము తామారుకు ఇన్వబడిన శాసముకు

సంబంధించి ఉండవచ్చు. వాస్తవంగానే హాపము, ఆయన ఆమోతన కొరకు చివరి కుమారునకు జన్మ ఇవ్వవాలనే ఉద్దేశము లక్ష్యంగా అమోతా శయనంచడమే, దీనిని న్యాయబద్ధత అవసరమై ఉంది. తామారు తన తండ్రు ఇంటకి తోరిగి వచ్చిచేయడము (అది., యూదా ఆజ్ఞ, బిడ్డిబి 442, క్రవాల ఇంపరేటోవ్) ఆచారముగా ఉంది (చూ. లోవీ. 22:13 మరొక రూతు 1:8).

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 38:12-19**

12 చాలా దినములైన తరువాత షూయ కుమార్తెయైన యూదా భార్య చని పోయెను. తరువాత యూదా దుఃఖనీవారణ వొంది, అదుల్ లామీయుడైన హోరా అను తన సన్హోతునతో తోమనాతునకు తన గొఱ్ఱల బాచు కత్తతోరించు వార్యూద్దకు వాళ్లొను 13 దాని మామ తన గొఱ్ఱల బాచు కత్తతోరించుటకు తోమనాతునకు వాళ్లొనుచున్నాడని తామారునకు తెలుపబడెను. 14 అప్పుడు షీలా వాదదనాడై నవ్పటికిని తాను అతనికోయ్యబడకుండుట చూచి తన వైధవ్యవస్థరములను తీసివేసి, ముసుకువేసికొని శరీరమంతయు కప్పకొని, తోమనాతునకు హోమ మార్గములొనుండు ఎనాయీము ద్వారమున కూర్చుండగా 15 యూదా ఆమోతన చూచి, ఆమోతన ముఖము కప్పకొనినందున వేశ్య అనుకొని 16 ఆ మార్గమున ఆమో దగ్గరకు బోయి, ఆమోతన కోడలని తొలియక నీతో పోయెదను రమ్మని చాపపాను. అందు కూమో నీమ నాతో వచ్చినయొడల నా కోమో యిచ్చాదవని అడిగెను. 17 అందుకతడు నోను మందలొనుండు మేక పోలను పంపాదనని చాపపానుడు ఆమో అది పంపవరకు ఏమైన కుదువ పట్టినయొడల సరే అని చాపపాను. 18 అతడు నోను నీయొద్ద ఏమీ కుదువ పట్టవలెనని అడిగినప్పుడు ఆమోనీ ముద్దరయు దాని దారమును నీ చేతికొర్రును చాపపాను. అతడు వాటిని ఆమోకొచ్చి ఆమోతో పోయెను; ఆమో అతనివలన గర్భవతీయాయెను. 19 అప్పుడూమో లోచిపోయి తన ముసుకు తీసివేసి తన వైధవ్యవస్థరములను వేసికొనెను.

**38:12** “యూదా భార్య చని పోయెను” ఇప్పటికి ఆమో పేరు మనకు ఇవ్వబడలేదు. యూదా ఏక పతనీవరతుడై, ఈ కనాను సత్తోరి పట్ల బహు శ్రద్ధ కలిగి ఉండెను.

□ “తరువాత యూదా దుఃఖనీవారణ వొంది, ... తన సన్హోతునతో తోమనాతునకు తన గొఱ్ఱల బాచు కత్తతోరించు వార్యూద్దకు వాళ్లొను” గొర్రొబ్బచ్చు కత్తతోరించు కాలము ఒక పండుక కాలము (చూ 1 సమూ. 25:4, 36). ఇది ఆ తరువాత యూదాకు పరజల కేటాయింపు తరువాత జరిగింది (చూ. యోహాంపువా 15:57). ఈ భాగ్యోక పరారాంతము సోమోయోనుకు సంబంధించి పరసద్ధి చెందింది.

**38:13** “తామారునకు తెలుపబడెను” ఈ హాత్యములలో కనిపించే దానికననా తామారు దైవిక కారణాలతో ఎక్కకువ పరవర్తించి ఉంటుందని నా ఉద్దేశము (చూ. 26వ. వ). రోబ్కా మరొక యూకొబు వల (చూ. 25:23), ఒకడు వారో కోరియాపద్ధతులను సందోహించి వీలుంది, అయితే వారో కోరియలకు వానకాల వేశ్యవాసము మరొక నమ్మకము అనే విషయాలు ఉన్నాయి. అబ్బరాహాము మరొక పాత్రులందరూ దోమని వాగ్ధానాల నారవర్తముకు తనకు ఎలా దోహదపడాలని తలచారో, అలాగే తమారు యూదా వాదధకుమారుని భార్యగా సంతానానో సంపాదించడానికీ అలాంటి బాధ్యతనే వహించిందని నోను నమ్ముతున్నాను. ఆమో తనకు తాను వధోయించడానికీ ఇప్పటివడ, యూదాకు ఒక కుమారుడని ఇవ్వడానికీ మరణానో ఎదుర్కొనడానికీ కూడా సద్ధిపడింది.

**38:14** “తన వైధవ్యవస్థరములను తీసివేసి” ఇందులో ఏమేమీ కలిసి ఉన్నాయో మనకు తెలియదు, అయితే ఇప్పటికి ఆమో యూదా కుటుంబముతో సంబంధము కలిగి ఉంది. ఇప్పటికి యూదా తన మాటను నారవర్తచాలని ఎదురు చూస్తూనే ఉంది (చూ. 11 వ.). ఇది బహుకాలము గడిచిన కాలమై ఉంటుంది, యూదాను ఆమో పరశనీంచడానికీ పరారంభించింది (చూ. 14 వ.).

□ “ముసుకువేసికొని శరీరమంతయు కప్పకొని, తోమనాతునకు హోమ మార్గములొనుండు ఎనాయీము ద్వారమున కూర్చుండగా” పా.నో. రొండు ముసుకులు లోక “శాలువలు” (బిడ్డిబి 858, కౌబి 1041) చాపపబడ్డాయి. మునుము ఇస్లామీయా కాలములలో అవ సర్వసాధారణము కాదు. ఇస్లాముకు కలిసినప్పుడు రోబ్కా ఒకటో ధరించి ఉండెను (చూ. 24:65), ఇక కడ తమారు ముసుకును ధరించి ఉండెను. సోనాయీ పరవతము నుండి కోరిందికి వచ్చినప్పుడు మోషీ కూడా ముసుకును వేసికొని ఉండెను (“ముసుకు”, బిడ్డిబి 691, చూ. నోర్త. 34:33,34,35).

సోరియా పత్రోలనుండి మనము ముసుకు అనేది ఒక వాహిత వ్యభిచారికి ఒక గుర్తు. అలాగే ఇష్తార, ముసుకు దేవతకు ఇది ఒక చోహానముగా మారినయింది. ఒక దైవ వ్యభిచారిని గుర్తించడానికీ ఇది ఒక పరత్యయక విధానము. యూదా 15వ. వచనములలో ఈ వదానో ఉపయోగించినప్పటికీ ఇది హోబ్రూలలో ఒక సహజ పదము (“ఎవరైతే వ్యభిచారము చేస్తారో,” బిడ్డిబి 275, కౌబి 275, క్రవాల యొక్క టోవ్ హార్టోసిఫుల్), ఈ

పదాన్వయో అద్దులముయుడైన తన సన్మోహితుడు హోరా 21-22 వచనాలలో ఉపయోగించాడు, ఈ పదము దేవాలయ వ్యభిచారానికి సంబంధించిన పదము (బ్రీడింగ్ 8731, చూ. ద్వితీ. 23:17-18; హోషియా 4:14).

**38:16 “ఆ మారగమున ఆమో దగ్గరకు బోయి”** ఆధునకి హారకులను ఇబ్బందిపెట్టటే అనేక అంశాలు ఇందులో ఉన్నాయి: (1) యూదా పొందొక్కైన క్రోయకు మరొకరు తామారు పొందొక్కైన క్రోయకు మధ్య కనపించి రోట్టించు వ్యవహారాలు ఉన్నాయి; (2) కొంతమంది వ్యక్తులు యూదాకు ఒక వ్యభిచారాన్ని ఎలా ఖరీదును కుదిర్చుకోవాలో బాతా తాలును అని అంటారు. మన ఆలోచనలతో మరొక వ్యవహారాన్ని తీర్చి తీర్చకూడదు, అలాగే యూదా జాతులలో ఉన్న భర్తలతో అవినీతిపరులను గుర్తించడములో జాగ్రత్తపడాలి.

**38:17 “నీను మందలొనుండి మేక పోలను పంపాదనను”** న్యాయా.15:1 లో సోమ్యోను దోషి నుండి లొంగి భోటికి ఇదో సహజ ఖరీదుగా ఉంది. ఏదో ఏమైనా, ఏదో ఏమైనా ఒక మేక పోలను దేవతకు చొప్పించుటగా ఉన్నట్లు మరొక ఆధారాలు ఉన్నాయి, ఈ ఆచారానికి ఇదో మార్గపరంగా.

**38:18 “అతడు నీను నోయోద్ద ఏమీ కుదువ పోటవలననో అడిగినవమడు ఆమోనీ ముద్దరయు దానో దారమును నో చోటికల ఆయుననో చొప్పాను”** తామారు తన ఆలోచన వ్యవహారాలను వివరంగా చొప్పించింది. ఎవని ఇల్లు ముద్దర మరొకరు కర్త ఒక ధనవంతుడికి వ్యవహారానికి గుర్తులు, అవి ఒక్కొక్క వ్యక్తికి ఒక్కొక్క వ్యక్తికి వ్యక్తికి ముద్దర ఒక సోకాయంగరమును (బ్రీడింగ్ 368, కౌబ్ 364, చూ. 41:42) సూచించవచ్చులొక మొదటటూ వోనోకానో ఒక గండ్రనో ముద్దర కావచ్చు. మరొక బబులొను లోనో వ్యక్తికి ఒక్కొక్క ఈ గండ్రనో ముద్దరలు ఉంటాయి, వారి సంతకాలపమడు వాటిని ఉపయోగించేవారు (చూ. సెల్టెరాబ్ XVI, 1, 20).

“తాడు” (బ్రీడింగ్ 836, కౌబ్ 990) తర్కములో “వ్యక్తికి” గా తర్కము చొప్పించింది, అయితే ఇదో మొదట చుట్టూ రొంగు లొక ముద్దర వ్యక్తిలాడుటకు ఉపయోగించే దానో సూచనలు ఉన్నట్లుంది.

కర్త (బ్రీడింగ్ 641, కౌబ్ 573) నడవడానికి ఉపయోగించే పైన ఒంగో ఉండే లొంటో కావచ్చు. యూదుల కాలములో ఒకడు దీనిని చొప్పించుటకు వాడు, నాడు నగ్గనముగా పరిగణించబడేవాడు. అయితే ఒక వ్యభిచారానికి కానడానికి ఈ వ్యక్తిగత సామగ్రిని వదులుకొనడానికి కూడా ఆయన వాసుదేయిలెదు! తన వంశానికి యూదా తండ్రో అని ముగించు ఋజువుగా తామారు వాటిని క్షోరుకొంది!

**38:19** తమారు వ్యభిచారంగా ఉండడము తన జీవన శైలి లొక ఉద్దేశము కాదనో తొలియజేయడానికి, వాటిని ఆమో ఇంటికి వ్యభిచారానికి!

**ఎన్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 38:20-23**  
 20 తరువాత యూదా ఆ స్యక్తికి యోద్దనుండి ఆ కుదువను మచ్చుకొనుటకు తన సన్మోహితుడు అదుల్ లామోయనో చొప్ప మేకపోలను పంపినవమడు ఆమో అతనికి కనబడలేదు. 21 కాబట్టి అతడు మారగముందు ఏనాయోము నొద్ద నుండి ఆ వ్యభిచార యొక్క కడనున్నదనో ఆ చోటి మనుష్యులను అడుగగా వారు ఇక్కడ వ్యభిచార యోవతయొ లోదనో చొప్పారో. 22 కాబట్టి అతడు యూదా యోద్దకు తొలిగో వ్యభిచార ఆమో నాకు కనబడలేదు; మరొకరు ఆ చోటి మనుష్యులు ఇక్కడకి వ్యభిచార యోవతయొ రొలదనో చొప్పారనో అని నవమడు 23 యూదా మనలను అపహాస్యము చేసాదరమో; ఆమో వాటిని ఉంచు కొననోము; ఇదొగో నీను ఈ మేక పోలను పంపితోనో, ఆమో నీకు కనబడలేదు అనాను.

**38:20** “తన సన్మోహితుడు అదుల్ లామోయనో చొప్ప మేకపోలను పంపినవమడు” హోరా క్రాన్స్ వ్యభిచారము మాత్రమే అడిగొను (చూ. 21వ.) ఎక్కడ వ్యభిచారము కాదు! ఇదో ఈ రోజులలో సహితము ఒక వ్యభిచారాన్ని సహాసము చేయుట అందరికీ ఆమో దయ్యోగ్గరము కాదు అని తలుపుతున్నది.

**38:23** యూదా తన వ్యభిచారము గురించి వ్యభిచారాన్ని తననాడు, తాను సరిగా వ్యభిచారించలేదు. ఈ కాలములో మరొకరు ఈ సంస్కృతిలో ఒక వ్యభిచార క్రోయ ఒక నీతి లొక ఆధ్యయోత్తమోకత భావముతో చూడబడలేదు (ఒక వ్యవహార వ్యభిచారాని అయినా సరే, 21:22 వచనాలు).

**ఎన్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 38:24-26**  
 24 రమారమో మూడు నొలలైన తరువాత నీ క్షోడలగు తామారు జారత్తము చేసాను; అంతేకాక ఆమో

జారత్ వమువలన గర్భవతియైనదని యూదాకు తొలుపబడెను. అప్పుడు యూదా ఆమెను బయటికి తోసికొనారండో, ఆమెను కాలచో వేయవలసినో చాప్పాను. <sup>25</sup>ఆమెను బయటికి తోసికొనో వచ్చినప్పుడు ఆమె తన మామయోదోదకు ఆ వస్త్రములను వంపి ఇవో యావరోవో ఆ మనుష్యునివలన నోను గర్భవతిస్తానో. ఈ ముద్ర యో దూరము ఈ కఱ్ఱ యావరోవో దయచేసి గురుతు పట్టుమని చాప్పాచాను. <sup>26</sup>యూదా హాటిని గురుతు పట్టి నోను నా కుమారుడైన షోలాను ఆమెకు ఇయ్యలేదు గనుక ఆమె నాకంటా నోతిమంతురాలని చాప్పాచా మరో యాప్పా మును ఆమెను కూడలేదు.

**38:24** “నో కోడలగు తామారు జారత్ వము చాసాను; అంతోకాక ఆమె జారత్ వమువలన గర్భవతియైనదని యూదాకు తొలుపబడెను” బహువచనము ఇక్కడ వాడబడింది, అంటే తమారు మళ్ళీ మళ్ళీ వ్యభిచార కార్యక్రమాలలో పాల్గొనిందని ఇదో తొలయజేస్తాననదో. ఒకసారి మాత్రమే కూడా గర్భము వచ్చితే అనకాశము ఎంత ఉందో? ఆమె సోపానము ఆమె పరతనాదానో బట్టి అర్థము అమతునదో.

□ “అప్పుడు యూదా ఆమెను బయటికి తోసికొనారండో, ఆమెను కాలచో వేయవలసినో చాప్పాను” యూదా ఒక కుటుంబ పాదోదగా తన కోడలి శోకాక్షకు ఆయనకూడా చట్టపరంగా బాధ్యత వహించవలసి ఉంది. ఒక అవశ్యనాన భార్యను కాలచో వేయడము అనేదో ఒక సహజ శోకాక్షగా ఉండేదో (చూ. హొమరబీ కోడో, అయితో కొంత తోడో భావముతో). మోషే ధర్మశాస్త్రములో కేవలము యాజుకుల కుమార్తెలు మాత్రమే కాలచో వేయబడేవారు; మోగోలిన దోషులు రాఫోఫతో కోట్టబడేవారు (చూ. దోవోతో. 22:20-24; లోవో. 21:9).

యూదా చాలా కఠినమైన ఆజ్ఞ ఇచ్చాడు.

1. ఆమెను బయటికి తోసికొనారండో, బిడిబి 422, కబి 425, హోఫోల ఇంపరోటివో (అదో, ఇంటిలోనుండో బహిరంగం కూటమోలోనోక)
2. ఆమెను కాలచో వేయుడు, బిడిబి 976, కబి 1358, నోఫోల ఇంపరోటివో ఒక జస్టిస్ భావముతో వాడబడింది (ఇదో సామాజిక కోర్య)

**38:25** “ఆమెను బయటికి తోసికొనో వచ్చినప్పుడు” కొంతమంది ఆమె చావరో గడియ వరకు, యూదా తన తోరపును మళ్ళీ పరోశోలించుకొనాలని వాచో ఉండోనదో అనో అంటారు. మరొకొంతమంది యూదాను అందరూ వోసిగించేవరకు వాచో ఉండోనదో అనో అంటారు. హ.నో. ఈ వోధముగా ఉండడము వలన, మరొకొ, ఈ వోషయమై, కోరొ.నో. ఒకనో మానసిక ఉదోదోశాలు తొల్యబడను.

□ “ఈ ముద్ర యో దూరము ఈ కఱ్ఱ యావరోవో దయచేసి గురుతు పట్టుమని చాప్పాచాను” తమారు యూదాను వస్త్రములను “పరోకొషించు” (బిడిబి 647, కబి 699, హోఫోల ఇంపరోటివో, 25వ.), ఆయన 26వ. వచనములో అలాగో చాసాను (బిడిబి 647, కబి 699, హోఫోల ఇంపరోటివో). 37:32,33 మరొకొ 42:7,8 (రొండుసారోలు) వాడోనో కోర్యో ఇక్కడ ఉపయోగించబడింది.

యూదా వంటనో కొంత తామారు తన కాలములో ఉన్న చట్టపరమైన, మతపరమైన సంశయమున వోపటికి, తన సొంత వస్త్రములను గుర్తించాడు. ఇక్కడ “నోతి” (బిడిబి 842, 15:6లోనో వోరతోయోక అంశము చూడుము) అనే పదము ఇక్కడ ఆమెకు అపరాధభావము లోదని ఉపయోగించబడలేదు, అయితో యూదా కంటా మోలైన వోరవోతన ఆమె కలగో ఉండోనదో. ఇదో ఆధోయోత్రోమాకోతర “నోతి” వోరయోగము (చూ. 30:33). ఈ కుటుంబ సంతానము (లు) కలగో ఉండుటకు ఆమె చాలా వోరయోస పడోంది! ఆ తరువాత యూదాకు తామారుకు లొంగోక సంబంధము లోనటోలుంది. ఇదో ఒక లొంగోక సంబంధము కాదు, నాస్తోతో దోనోనో ఒక ఆధోయోత్రోమాకో వోషోవాస కోర్యో అనో అనుకొంటునోనాను (13వ. లోనో నోట్ చూడుము). నా ఉదోదోశములో ఈ వ్యత్రోతొంత మోత్రోతొనోకో తామారు ఒక నోజమైన నాయోక (మునుమ రోబోయో వలొ).

**ఎన్ ఎ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 38:27-30**

<sup>27</sup>ఆమె వోరసవకాలమందు కవల వారు ఆమె గర్భమందుండో. <sup>28</sup>ఆమె వోరసవోచుచునోనప్పుడు ఒకడు తన చోయోయో బయటికి చాచాను గనుక మంత్రోరసానో ఎఱ్ఱోనూలు తోసో వానో చోతోకో కట్టి ఇతడు మోదట బయటికి వచ్చానని చాప్పాచాను. <sup>29</sup>అతడు తన చోయోయో వానుకకు తోసోనప్పుడు అతని సహోదరుడు బయటికి వచ్చాను. అప్పుడోమానోవోల భోదోంచుకొనో వచ్చోతోవనాను. అందుచోత అతనికో వోరాను అను పోరు పోట్టబడెను. <sup>30</sup>తరువాత తన చోతోనో తోగరుగల అతని సహోదరుడు బయటికి వచ్చాను. అతనికో జోరహొ అను పోరు పోట్టబడెను.

**38:27** “కవల వారు ఆమె గర్భమందుండో” నాకు ఆశోచర్యము కలగోచో వోషయమోమోటంటో, ఆదోకొండములో ఈ పోతరుల భార్యలు ఎంత తరచుగా గోడోరాలుగా ఉండోనారు, ఎంత తరచుగా కవల పోల్లలను కన్నారు. దోమడు మనరావరోతో వోధానాలలో వనోచోస్తోతునోనాడు! వంశాలు ఆయనకు సంబంధించినవో!

**38:28 “ఎఱ్ఱ అనూలు తనీనో వానో చోతోకో కట్రోటో”** ఈ నూలు ఎందు నోమోత తము కట్రోటబడోందో మనకు తోలొయదు. ఒకవోళ చోతోమీద కట్రోటడము అనుకూలంగా ఉంటుందనో లోక ఆరోజులలో ఇదో ఒక ఆచారమో మనకు తోలొయదు. చాలామంది పా.నీ. అంతా అనుసరోసో తునోన వోమోచనకు గురొతు లోక చోహోనము అనో గట్రోటోగా చోపొమతునోనారు (అదో, యోహోషూవా 2:18,21). ఈ ఊహాజనోతమైన వోశోలోషణలకు నోనోపొమడూ కలవర పడుతుంటాను. ఇదో ఖచోచోతంగా వోరతోయకోష సూకోష వోవరణ.

**38:29 “పొరొను”** ఈ పోరుకు (బోడోబో 829 II)కు అరొథము “ఉలొలంఘనము” లోక “నొట్రోటుకొనో రొవడము” (బోడోబో 829 I).

**38:30 “జొరహొ”** ఈ పోరు (బోడోబో 280 II)కు క్రొయొపదము నుండో అరొథము “లొమటకు” లోక “ముందుకు రొవడొనోకో” (బోడోబో 280). ఏ బోఫూట్రో నోట్రో, 297 వోజో, దోనో అరొథము “పొరకొశొంచుట” (బోడోబో 280, యోషూవా 60:3లొ మొత్రోరమో కనోపొసోతుందో), ఇదో హొలొల మూలము, పొరకొశొమానమైన రంగుల దొరమును ఇదో తొలొయజోసోతునోనదో (ఇంకా యూదొ సోట్రోడో బొబొలొ, వో. 78 గమనోంపము).

వొరసత్రోవము హొకోకుల కొరకు వొరథమ సంతొనమును గురొతొంచడము చాలా అవసరము. ఏదోఏమైనా పోతరుల వంశావళో పొరత్రోయోక వరుసలొ (అదో, మొసోసయొ వరుస) దోమనో ఎనోనోకో పొరొముఖోయము, మానమనోదో కొదు! అబ్రొహొము కుటుంబములొ పనోచోయడొనోకో దోమనో సొరొవత్రోరొక, వోమోచన పొరణొళొకలు ఉనోనొయో (చూ. 3:15; 12:3సో, నొరొగ. 19:5సో; యోషూవా, మోకొ, యోనొ).

సొహొత్రోయపరంగా చొసోత్రో ఈ అధ్యొయొయము రూతు గ్రొరంధము వలొ పనోచోసొందో, వంశావళో వోషయము యూదొ వరుసకు, ఆ తరువొత దొవోదు తండ్రొ యోషొషయకు ఇవొవడము. అకోకడ అనోయలు, ఇంకా చొపొపొలంట్ దొవోదు రొజు వరుసలొ కనొనోయలు కూడొ ఉనొనారు (చూ. రొతు)!

**చరొచొంచుకొనుటకు పొరశోనలు**

ఇదో అధ్యొయొనము చోయుటకు ఒక మొరొగదరొశొక వొయొఖోయొనముల అంట్ నోమ చోసో బొబొలొ వొయొఖోయొనొనొకో నోవో బొధ్యొయుడమ. మనలొ పొరత్రొ ఒకోకరు మనము కలొగొ ఉనొన కొంతొలొనో నడవొలొ. వొయొఖోయొనములొ నోమలొ బొబొలొలొ పొశొదొధొత్రొమ పొరథొనమైన వొరు. నోమ దోనొనొ వొఖోయొనకరొత్రొ కొరకు వదులుకో కూడదు.

మనొత్రొక భొగములొనొ ముఖోయ సమసొయలను నోమ ఆలొచొంచడొనొకో వోలుగా ఈ చరొచొంచుకొనో పొరశోనలు ఇవొవడొడొయొ. ఇవొమొదడుకు మోత్రో తపొపొ ఇవో సరైనవనొ కొదు.

1. యూదొ తన సహొదరులను వదొలొ, పశోచొమాన ఉనొన కనొనోయల దగ్రొగరకు వొళొళడము ఎందుకు పొరొముఖోయమైనొ ఉందో?
2. కనొనో సోత్రొరొనొ యూదొ వోహొహొమాడుట లోఖొనాలు ఖండొచొయొ?
3. తొమొరుకు మూడవ కుమొరుడొనొ ఇవొవడొనొకో యూదొ ఎందుకు భయపడొడొడొ?
4. తొమొరు క్రొయొలను ఎలా అరొథము చోసొకోనగలము? వొటొ ఉదొదోశొలు ఏమైనొ ఉండో అవకొశొముందో?
5. 28వ. వచనములొ వొరొయబడొడొ ఎరొరొటొ దొరమునకు ఏమైనొ వొరొముఖోయత్రొ ఉందొ?

# ఆదోకాండము 39

## ఆధునాక తర్క జుమాలలొనో పశేరాగ్ రాఫ్ ల వోభజనలు

ఎస్ ఎ ఎస్ బి	ఎస్ కా జా వో	ఎస్ ఆర్ ఎస్ పో	టో ఇ పో	ఎస్ జా బి (ఎమ్ టి సో అనుసరించో)
బగువ్ తులొ యొసేమి వోజయము బగువ్ తులొ యొసేమి బానోసిత్రవము యొసేమి వోజయము, శోధన, ఖైదో యొసేమి, పాత్రోఫరు భార్య				
39:1-6ఎ	39:1-6	39:1-6ఎ	39:1-6ఎ	39:1-6ఎ
				యొసేమిను ప్ రలొభపాటొటుకు ప్ రయత్రవము
39:6బి-18	39:7-18	39:6బి-18	39:6బి-10	39:6బి-10
				39:11-15      39:11-15
యొసేమి ఖైదో			39:16-18	39:16-20ఎ
39:19-23	39:19-20	39:19-23	39:19-23	గోయొలులొ యొసేమి
				39:20బి-23
	39:21-23			

### చదవో చక్రం మూడు (xxiv పశే. చూడుము)

పశేరాగ్ రాఫ్ సోధయొలొ అసలు గ్ రంధకర్ త యొకొక భావానోనో అనుసరించుట

ఇదో ఒక మూర్ గదర్ శోక అధ్యయన వ్యయాఖ్యయానము, అంటో నో బైబిలు వ్యయాఖ్యయానానోకో నోవో బాధ్యయిడము. మనలొ ప్ రతొ ఒకొకరు మనకు ఇవ్వవబడిన కాంతలొనో నడవాలొ. వ్యయాఖ్యయానములొ నోమ, బైబిలు, పరోశుద్ధాత్మ వ్యరధానులు. వోశ్ లోషకునొ కారకు దోనోనో నోమ త్ యొగము చేయకూడదు.

ఒకొకసారొగా అధ్యయనానోనో మూర్ తొగా చదుము. అంశాలను గుర్ తొంచు. నో అంశము యొకొక భాగాలను బదు ఆధునాక తర్క జుమాలతొ ప్ రతొ చూడు. \*పశేరాగ్ రాఫ్ లు ధైవావోశోతాలు కాము. అయొతొ అసలు గ్ రంధకర్ త యొకొక భావానోనో అనుసరించడానోకో ఇవొ ఎంతొ క్ లకము. ఇవో వ్యయాఖ్యయానానోకో వ్యరాణము. వ్ రతొ పశేరాగ్ రాఫ్ లుకు కవలము ఒకొక వ్యరధానాంశము ఉంటుందొ.

1. మొదట పశేరాగ్ రాఫ్
2. రొండవ పశేరాగ్ రాఫ్
3. మూడవ పశేరాగ్ రాఫ్
4. మొదలుగువ్ నదొ.

### పదము మరొయు వచనాల అధ్యయనము

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్ యము: 39:1-6ఎ**

<sup>1</sup>యొసేమిను బగువ్ తునకు తోసొకొనో వచో చొనవ్ ముడు ఫరొ యొకొక ఉద్ యొగ్ సో భుడును రాజసంరక్ షక సోనాధోవతొయు నైన వొతొఫరను నొక బగువ్ తొయుడు, అక్ కడికో అతనొ తోసొకొనో వచో చొన ఇవ్ మాయోలొయులయొద్ ద నతనొ కొనొను. <sup>2</sup>యొహొనో యొసేమినుకు తొడ్డొయుండొను గనుక అతడు వర్ ధొలొలుచు తన యజమానుడుగు ఆ బగువ్ తొయునొ యొంటు నుండొను. <sup>3</sup>యొహొనో అతనొకో తొడ్డొ యుండొననొయు, అతడు చేసొనదంతయు అతనొ చేతొలొ యొహొనో సఫలము చేసొననొయు అతనొ యజమానుడు చూచొనవ్ ముడు <sup>4</sup>యొసేమిమీద అతనొకో కటొక్ షము కలొగొను గనుక అతనొ యొద్ ద వర్ చర్య చేయువొడొయొను. మరొయు అతడు తన యొంటొమీద వొచారణకర్ తొగా అతనొ నొయమొంచొ తనకు కలొగొనదంతయు అతనొచేతొ కవ్ పగొంచొను. <sup>5</sup>అతడు తన యొంటొమీదను తనకు కలొగొనదంతటొమీదను అతనొ వొచారణ కర్ తొగా నొయమొంచొనకొలము మొదలుకొనొ యొహొనో యొసేమి నొయమొతొము ఆ బగువ్ తొయునొ యొంటొనొ ఆశొర్ వదొంచొను. యొహొనో ఆశొర్ వదొము ఇంటొలొనొమొ

**పాలములో నోమో అతనొక కలిగిన సమస్తము మీద ఉండెను. “అతడు తనకు కలిగిన దంతయు యోసేమి చేత కష్టపగించి, తాను ఆహారము తోనుట తప్ప తనకోమీ ఉన్వదలో ఏమీ లోదో వాచారించినవాడు కాడు.**

**39:1 “వొత్తీఫరు”** ఈ పోరు, ఐగుప్తీయలో “సూర్య దేవుడు ఎవరికైతే ఇష్టతారడో” (బిడిబి 806). ఆ.కా. 37:36లో ఆయన పరస్పరతావించబడడో. ఇదే సత్కర్మలొంగ పోరు (అదీ, వొత్తీఫరు, బిడిబి 806) తరువాత ఆ.కా. 41:45,50; 46:20లలో చూడగలము.

□ **“ఐగుప్తీయ ఉద్యోగోగ్గుడు”** వాళ్ల లోషకులు చాలామంది ఎవరైతే యోసేమిను ఐగుప్తు మీద నోయమించాడు ఆయన హైక్లెస్సోస్ లోక గ్రార్ రాలకాపరి రాజుల పరిపాలకుడు (క్రీ.పూ. 1750-1550, హొస్టర్లీ చానల్ వీడియో చూడుము: ది ఎక్స్లెడెన్స్ డిక్టోనరీ) అంటారు.

□ **“ఉద్యోగోగ్గుడు”** నోజానోకి దీని అర్థము “నమంసకుడు” (37:36లోనో నోట్ చూడుము). అయినా 40:2 లో వొత్తీఫరు వాహూతుడు అని మనకు తలొసొకానో ఉన్వనము. భౌతికముగా వోత్తులు కట్టిన మరుపులకు వాహూము కావడము నోజమే అయినా ఇదీ పరమాణుము కాదు. ఈ పదము ఒక క్షోరటు ఉద్యోగోగ్గు కారకు ఉపయోగించబడింది, ఈ వాక్యభాగములొకాడా ఇదే భావముతో ఉపయోగించబడినట్లంది.

□ **“ఫరో”** ఐగుప్తీయ రాజులందరికీ ఇవ్వబడిన బిరుదు ఇదీ (బిడిబి 829, అసలు అర్థము “గొప్ప ఇల్లు”). ఐగుప్తీ రాజులందరూ వారు సూర్య దేవుడు, రోకి కుమారులుగా ఎంచుతారు. “గొప్ప ఇల్లు” అంతఃమరము లోక దేవాలయ సముదాయమును సూచిస్తుంది, అవి ఐగుప్తీ దేవుళ్ళకు భూమి పైన నోవస స్థలాలు.

□ **“రాజసంరక్షక సేనాధీపతీయ”** దీని అసలు అర్థము “చంపవాడు” లోక “కసాయీ వాడు” (37:36వ. వ.లోనో నోట్ చూడుము). క్రొంతమంది ఇదీ ఉర్రోతీనో బంట్రోతుతో సమానమైనదని ఉద్యోగింపి చొప్పమతారు. ఏదీ ఏమైనా, దీని ఉపయోగము, బైబిలులో గానో, బైబిలికల్ రమలలో గానో రాచరిక సంరక్షకుని సంబంధించి ఒక మోటిటర్లీ స్థాయికో సంబంధించి ఉంది. ఇదీ వొత్తీఫరు ఒక ముఖ్యమైన, పరభావోత, సంపన్ వంతుడుగా ఉన్వన అర్థమిస్తున్నది.

□ **“ఇష్మాయేలీయులు”** ఈ దేశసంచారకుల గుర్తింపు వాషయములో అనోక సందోహాలు ఉన్వనాయ. ఆ.కా. 37:36లో వారు మోదోయామీయుల లోక మోదోయామీయుగా గానో చొప్పబడడో (37:35లోనో నోట్ చూడుము). ఈ గుంపులు రాండు ఆ.కా. 37:28 మరొక నోయాయ. 8:22,24 చొప్పబడడో. వారికో ఇష్మాయేలు మరొక ఆయన సంతతీతో క్రొంత సంబంధముంది.

**39:2 “యోహోవా యోసేమినకు తోడ్కొయ్యుండెను”** ఈ ఆదోకాండ వాక్యభాగములో యోహోవా అనే పదము రావడము చాలా అరుదైనదో కనుక ఇదీ ఆధోయాత్రోమోక పరంగా పోరాముఖ్యమైన ఉంది. వాస్తవవానోకో, యోసేమికు సంబంధించిన సంఘటనలలో ఇదీ కేవలము ఒక్కోక సారో వచ్చోంది. అలాగో కనానుకు అవతల జరిగిన సంఘటనలకు గురించో ఇదీ మోట్లాడుతున్నదో, గమనించండి. యోహోవా వాగ్ధాన దేశమునకు మోత్ రమో పరిమోతము కాడు (చూ. అ.కా. 7లోనో సత్ఫోసా పరసంగము).

“యోహోవా యోసేమినకు తోడ్కొయ్యుండెను” అనే వచనము ఈ అధోయాయములో పలుమార్లు (చూ. 39:3,21,23) వచ్చోంది. కథకు ఇదీ ముఖ్య కథాంశముగా మారోంది కనుక ఆయనకు ఆశోరవోదాలు సమకూడుకొన్వనాయ. యోసేమి కాదు, దేవుడో కేంద్ర వోయకోతో!

□ **“అతడు వర్ధోలీలు”** యోసేమి “వర్ధోలీలు” (బిడిబి 852 II, కబో 1026, హొఫ్లొహార్లొసొఫుల్) ఆయనతో కూడా ఉండనవారు కూడా వర్ధోలీలారు, సఫలమైయోరు. ఇదీ సరిగ్గా లాబానుకు యోకోబు ఆయనతో ఉండడము వలన జరిగోంది. యోసేమి తనతో ఉండడము వలన ఆయనకు కలిగిన పోరతోయోకో ఆశోరవోదానో వొత్తీఫరు గమనించాడు (చూ. 3వ.వ).

హొఫ్లొమరొయొ కోవోలొలో ఉన్వన కోరొయొ ఒక వోజయవంతమైన కార్యభార సంమారోతోనో తొలొయజోస్ తున్వనదొ (పోరతోయోకోంపి భౌతిక ఆశోరవోదాలు కాదు).

1. ఆ.కా. 24:21,40 (హొఫ్లొ)
2. నోయాయ. 18:5 (కోవోలొ)
3. 2 దొన. 26:5 (హొఫ్లొ)
4. నోహొమోయొ 1:11; 2:20 (హొఫ్లొ)
5. యోషయొ 53:10; 55:11 (కోవోలొ)



6. దానో. 8:12,24; 11:36 (క్రోనోలగ్)

బైబిలువరమైన పద అధ్యయనములలోనో ఇంగ్లీషు నోర్రవచనాలు మరయు సహజార్థాల వాషయములలో జాగ్రత్త పడండో!

▣ “తన యజమానుడుగు ఆ ఐగుప్తోయునో యింటు నుండోను” సోవకుల ఇళ్లకు బదులు యజమానునో ఇంటలో ఉండడము వైపరీత్యముగా ఉండో. పాత్రోఫరు ఇంటలో యోసోషు నమ్మకమైన వ్యయక్త్యోగా మారోడు.

39:3 “యోహోనా అతనోకో తోడై యుండోననో... అతనో యజమానుడు చూచోనవోమడు” పాత్రోఫరు కోవలము అతనో కార్యోనోర్రవహాక సామర్థ్యోయాలను చూసో ఆయనకు అధోకారోగా నోయమోచలైదు కానో, ఆయనకు దోమనో ఆశోర్రవాదాలతో ఉన్న్ పర్త్యోక అనుబంధాన్నో బట్టో నోయమోచాడు. పాత్రోఫరు దోనోనో ఖచ్చోతంగా వ్యయక్త్యోగత పర్త్యోజనము కారకు చోశాడు గానో, ఏ మాత్రము ఆధ్యోత్యోమో భావముతో కూడు.

39:4 యోసోషు పర్త్యోర్రయ రొండు వోధాలుగా వోవరొంచబడోందో.

- 1. “వ్యయక్త్యోగత సోవకుడు,” బోడిబో 1058, కొబో 1661, పోయల్ ఇంపర్త్యోకట్, ఉన్న్ తన్న్ ధోయో సహాయకుడోగా ఉపయోగోంచబడోందో, చూ. 2 సమూ. 13:17,18; 1 రొజులు 10:5; 2 రొజులు 4:43; 6:17
- 2. “పర్త్యోవోకోషకుడు” బోడిబో 823, కొబో 955, హోఫోల్ ఇంపర్త్యోకట్, చూ. 2 రొజులు 25:23

ఈ కాలములలో ఆయనను మనము “ఒక కార్యోనోర్రవహాక సహాయకుడు” లోక “నోర్రవహాక కార్యోదర్త్యో” అనో పోలవచ్చు. ఈ కాలము ఐగుప్తో సహోత్యోయములలో “ఒక గృహ కార్యోనోర్రవహాకుడు”.

39:5 “యోహోనా యోసోషు నోమోత్యోతము ఆ ఐగుప్తోయునో యింటోనో ఆశోర్రవదోచోను” పా.నో. కాలమంతా ఇదో వాస్త్యోవమైనట్లు కనోపోన్తున్నదో. భోత్యోక ఆశోర్రవాదానోకో మరయు ఒడంబడోక వ్యయక్త్యోత్యో ఒకనోకో ఉన్న్ సబంధముల మధ్యో సబంధము ఉందో (చూ. ఆ.కూ. 12:3; 30:27).

39:6 “అతడు తనకు కలగోన దంతయు యోసోషు చోతో కన్వగోచో, తోను ఆహారము తోనుట తన్వ తనకోమో ఉన్న్ నదో ఏమో లోదో వోచారోచోనవాడు కూడు” ఈ రోజులలో యూదులకు మరయు మోగోలిన అన్యములందరికో మధ్యో ఉన్న్ ఆహార వోభజనలు లోగా, అన్యముడు మత్త్యోరాత్యోపదోకను బట్టో ఐగుప్తోయులకు మరయు మోగోలిన పర్త్యోశోయులకు ఖచ్చోతమైన ఆహార వోభజన ఉండోదో. ఈ తోడోకు ఇదో ఆధారమా అనోదో మనకు తోలీయదు కానో, ఈ సాంప్రదోయక తోడో ఐగుప్తో సమాజములలో సప్త్యోముగా కనోపోన్తుందో (చూ. 43:32).

**ఎన్ ఎన్ బో (సవరొంచబడోన) వాక్యము: 39:6బో-18**

<sup>6</sup>బోయోసోషు రూపవంతుడును సుందరుడునై యుండోను. <sup>7</sup>అటుతరువాత అతనో యజమానునో భూర్యో యోసోషుమోద కన్వనువోనో తనతో శయనోంచుమనో చోవోవోనూ <sup>8</sup>అయోతో అతడు ఒవోపకనూ యజమానుడు తనకు కలగోనదంతయు నూ చోతోకన్వగోచోనుగదూ, నూ వశమున తన యింటోలో ఏమో ఉన్న్ నదో అతడోరుగడు; ఈ యింటోలో నూకంటో వైవోషు ఎవడును లోడు. <sup>9</sup>నోమ అతనో భూర్యోవనందన నోన్ ను తన్వ మరొ దోనోనో నూ కన్వ గోంపక యుండలైదు. కాబట్టో నోనోట్లు ఇంత ఘోరమైన దుష్కార్యము చోనో దోమనోకో వోర్రోధముగా హాపము కట్టో క్కొందుననో తన యజమానునో భూర్యోత్యో అనోను. <sup>10</sup>దోన దోనము ఆమో యోసోషుతో మోటలాడుచుండోను గానో అతడు ఆమోతో శయనోంచుటకైనను ఆమోతో నుండుటకైనను ఆమో మోట వోన్ నవాడుకూడు. <sup>11</sup>అట్టోలుండగా ఒక నూడు అతడు తన పనోమోద ఇంటోలోపలకో వోళోనవోమడు ఇంటో మనుష్యములలో ఎవరును అక్కడ లోరు. <sup>12</sup>అన్వమోమో అతనో వన్వత్యోరము పట్టోకూనో తనతో శయనోంచుమనో చోవోవోగా అతడు తన వన్వత్యోరమును ఆమో చోతోలో వోడోచో పోట్టో తన్వపొంచుకూనో బయటోకో హారోవోయోను. <sup>13</sup>అతడు తన వన్వత్యోరమును ఆమో చోతోలో వోడోచో తన్వపొంచు క్కొనోవోమలు ఆమో చూచోనవోమడు <sup>14</sup>తన యింటో మనుష్యములను పోచో చూడుడో, అతడు మనలను ఎగతాళో చోయుటకు ఒక హోబోర్యోయనో మనయోద్దకు తోచోచో యున్నాడు. నూతో శయనోంపవలొననో వోడు నూ యోద్దకురొగా నోను పోద్దకకోక వోసోత్యోనో. <sup>15</sup>నోను బోగోగరగూ కోకవోయుట వాడు వోనో నూ దగోగర తన వన్వత్యోరమును వోడోచోపొట్టో తన్వపొంచుకూనో బయటోకో హారోవోయోననో హారోతో చోవోవో <sup>16</sup>అతనో యజమానుడు ఇంటోకో వచ్చోచువరకు అతనో వన్వత్యోరము తన దగోగర ఉంచుకొనోను.

<sup>17</sup>అన్వమోమో తన భర్త్యోతో ఈ మోటల చోవోవోను చోవోవోను నోమ మనయోద్దకు తోచోచో ఆ హోబోర్యోదోషుడు నన్వను ఎగతాళో చోయుటకు నూయోద్దకు వచ్చోచోను. <sup>18</sup>నోను బోగోగరగూ కోక వోసోనవోమడు వాడు తన వన్వత్యోరము నూ దగోగర వోడోచోపొట్టో తన్వపొంచుకూనో బయటోకో హారో వోయోననూను

▣ “యోసోషు రూపవంతుడును సుందరుడునై యుండోను” తన తల్లో రోహోలును (చూ. ఆ.కూ. 29:17) వోవరొంచడోనోకో కూడా ఇదో పదము (“రూపవత్యోయ” బోడిబో 1061, “సుందర్యోయ” బోడిబో 909) ఉపయోగోంచబడోందో. మోస్సయ వరుస

వంశావళికి సంబంధించి హ.నో.లో అనేక మంది రూపవంతులు ఉండేవారు. ఈ వచనము దావోదు మర్యు ఆయన కుమారుడు అబూసలీముకు కూడా ఉపయోగించబడింది. ఇంకా సౌలుకూడా పొడవైన, అందగొడుగు వర్ణించబడ్డాడు. అందము/చక్కదనము సంస్కృతికి సంస్కృతికి మధ్య మర్యు కాలానోకి కాలానోకి మధ్య తేడాలతో ఉంటుందని గుర్తించుకోండి. హాతీఫరు భార్యతో యోసేపుకు ఉన్న భౌతిక రూపమే సమస్యగా మారింది.

**39:7 “అటుతరువాత అతని యజమానుని భార్య యోసేపుమీద కన్యవశీ”** అప్పటి సమాజములోని ఐగుప్తో సత్కర్మలకు వచ్చి చలివిడితనమునకు సంబంధించిన ఒక సామాన్య ఉండనిదే సామాజిక పరతీర్ణవందనల వలన మనకు తలొసేసింది. యోసేపును సమీపించడానికి హాతీఫరు భార్య చాలా తలొసేగా పరవర్తించింది. ఆమె దీర్ఘకాలిక పరణాళిక కలిగి ఉండనిదే, బహువధి పరయోజనాలను తయారుచేసికొని ఉంది (చూ. 10వ.). ఈ హోబ్ రూ యువకునికో రోజు రోజుకీ ఆమె లైంగిక సహాగతాల ఉపాయాలు తీవ్రమైన ఒత్తిడిని కలుగజేసి ఉంటాయి. 38వ. అధ్యాయములోని యూదా క్రోయలకు మర్యు ఈ అధ్యాయములోని యోసేపు క్రోయలకు ఎంతో సఫలమైన వైరుధ్యము ఉంది!

**39:8-9** ఈ వచనములో యోసేపు ఆమె మరొగమనానిని న్యాయమునైన మర్యు సరైన సమాధానమిచ్చినట్లు కనిపిస్తున్నది. మొదటిదే హాతీఫరుకు తనపట్ల దయకు సంబంధించినదే, ఆచరణాత్మకంగా, ఆమె పరతీర్ణయేక సభానానిని ఉల్లంఘించకుండా. ఇంకా, యోసేపు దేవుడే తన జీవితానికంతా సంబంధించి చూసినట్లైతే, తన లైంగికానికే సంబంధించి కూడా చూశాడు. తన ఉద్దేశముల లైంగిక సవరణయే పరవర్తన కోవలము హాతీఫరు మర్యు హాతీఫరు భార్యకు మాత్రమే వారోధమున హాపము కాదు, ఖచ్చితంగా ఎలగోహీమకు వారోధమున హాపముగా భావించాడు. ఆయన దేవుని కున్న సర్వసాధారణ పేరు (అదే, ఎలగోహీమ)ను ఉపయోగించడము గమనించండి, ఎందుకంటే ఈ సత్కర్మ అధ్యాయాత్మక సభాత్మ ఉన్న వ్యయకతో కాదు, ఒడంబడిక దేవుడు, యోహోనా పేరు ఈమెకు తలొసే ఉండదు (12:1లోని పరతీర్ణయేక అంశము చూడుము).

**39:10 “దీని దీనిము ఆమె యోసేపుతో మాటలాడుచుండెను”** ఇది తన యజమాని భార్య నుండి వస్తూన్న నమాటానికొకొనసాగుతున్న లైంగిక వేధింపు లోక వీలైతే ఒక లైంగిక ఆదేశము కావచ్చు. యోసేపు ఒక బానిస! తనకు ఇష్టమొచ్చినట్లు చేసికొనే సవచ్చ ఆయనకు లేదు!

**39:11** హాతీఫరు సహజార్యము పరకారము చూస్తే, యోసేపు తన అనుదీన గృహ వాధులను నిర్వహించడానికే వచ్చినప్పుడు ఇతర పరచారకులు లోకుండునట్లు ఆమె పరణాళికలను సీద్ధం చేసింది. ఇది ఐగుప్తోయిల వాండు దీనిమని, ఇంటిలోనే ఉండి ఆమె వాసుకు చాందే, యోసేపును మరులుగొల్పేందనే రబ్ బీలు అంటారు.

**39:12 “అతడు తన వస్త్రమును ఆమె చేతిలో వేడచి హట్టి తవ్వించుకొని బయటికి హాపయోను”** కొంతమంది అలా తన వస్త్రానిని వదిలిపెట్టి వాడవానిని బట్టి యోసేపు మాటలురాని వాడగా ఉండేవారాడని ఆరోపిస్తూ వస్తూన్నారు (బ్రెడ్ బి 93, సరంగ్ గా ఏ రకమైన వస్త్రము మనకు తలొయదు, యు బి ఎస్ ఎ హౌండ్రీ బుక్ ఆఫ్ జనసెస్, 895 పే, ఈ కాలములోని ఐగుప్తు పనివారు పైన వస్త్రము లోకుండా, కోవలము ఒక చీన్ నో చూక్కా మాత్రమే ధరించేవారని నొక్క చావ్ పబడింది), అయితే ఆయన ఇంతకంటే ఏమీ చేయగలడు?! లైంగిక శాధనకు ఇదే సరైన, అధ్యాయాత్మక సమాధానము (చూ. 2 తోమో. 2:22; 2 పేతురు 1:4).

**39:13-18** ఈ వచనాలు, హాతీఫరు భార్య తక్కువ సేవకులకు, ఆ తరువాత తన భర్తకు చేసిన ఆరోపణలను కలిగి ఉన్నాయి.

**39:14 “తన యోంటి మనుష్యులను పోచిచూడుడో...అని హాతీఫో చావ్ పో”** వారు బహుశా ఇంటిలోపల కూకుండా, అక్కడక్కడ దగ్గరలో ఉండి ఉండవచ్చు. ఆమె వ్యూఖ్యలలో ఆసక్తికరమైన అనేక అంశాలు ఉన్నాయి.

1. ఈ హోబ్ రూ బానిసను ఇంటిలోనికొకొని వచ్చినందుకు ఆమె భర్తను నొందించింది (చూ. 19వ.)
  2. ఆయన ఒక హోబ్ రూ కనుక ఆమె జాతికి సంబంధించిన అవనిందను వేసింది
- ఐగుప్తోయిల గ్రంథాలను బట్టి ఇతర అన్యజాతి పరజలకంటే ఐగుప్తోయిలు తమను తాము అధికులమని భావోస్తారు.

▣ **“హోబ్ రూ” “హోబ్ రూ”** (బ్రెడ్ బి 720) అనే పదానికొకొని లుకాగల రౌండు మూలాలు ఉన్నాయి: (1) ఇది అబ్ రూహాము కుటుంబము అభివృద్ధి చేచాందీన మార్చుకునే పేను ఏమారు నుండి వచ్చింది (చూ. ఆ.కా. 11:16, 14:13లో అబ్ రూహాముకు ఆయన సంతానానికొకొని ఉపయోగించబడింది (చూ. 39:14,17; 40:15; 41:12; 43:32) లోక (2) తొల్ ఎల్ అర్ మానా ఉత్తరాలలోని హాబారీ నదీ (వలసదారులు) అని పిలువబడే నదీ ఆవలివైపు నుండి వచ్చిన దేశసంచారులకు ఇవ్ వబడిన సాధారణ పేరు నుండి వచ్చింది.

□ “అతడు మనలను ఎగతాళి చేయుటకు” “ఎగతాళి చేయుట” (బ్రీడిబి 850, కొబి 1019, ఫీయల్ ఇన్ ఫోనోటోవ్ నోర్-మాణము) అనే ఈ హూబ్ రూ పదము “లైంగికముగా మమకారమునో వేధించుటకు ప్రియత్నం చేయుట” అనే సాంస్కృతిక జాతీయమైన ఉంటుంది (చూ. 26:8). యోసేపు పలుమార్లు ఇలా ఆమోకు, తక్కువ పాత్రులు గృహస్థులకు చేసినట్లు ఇదే తొలియజ్ఞోత్సవం నడచినది.

**ఎన్ 1 ఎన్ 2 బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 39:19-23**  
 19కాబట్టి అతని యజమానుడు ఇట్లు నీ దాసుడు నన్ను చేసినానని తన భార్య తనతో చెప్పిన మాటలు వినవద్దును. 20అతనిని పట్టుకొని రాజు ఖైదీలు బంధించబడు చారసాలలో వేయించాను. అతడొక్కడ చారసాలలో ఉండెను. 21అయితే యోసేపు యోసేపునకు తోడ్పెట్టుకుంటే, అతని యందు కనీకరపడి అతనిమీద ఆ చారసాలయొక్క అధిపతికి కటాక్షము కలుగునట్లు చేసెను. 22చారసాల అధిపతి ఆ చారసాలలోనున్న ఖైదీల నందరినీ యోసేపు చేత కష్టపరిచెను. వారొక్కడ ఏమీ చేసినా అదంతయు అతడే చేయించువాడు. 23యోసేపు అతనికి తోడ్పెట్టుకుంటాను గనుక ఆ చారసాల అధిపతి అతని చేతికి అప్పగించబడిన దోసేగుర్రాచారిని వారణ చేయక యుండెను. అతడు చేయినది యావత్తు యోసేపు సఫలమగునట్లు చేసెను.

39:20 “అతనిని పట్టుకొని రాజు ఖైదీలు బంధించబడు చారసాలలో వేయించాను” ఇలాంటి నేరాలకు సహజ శిక్ష మరణదండన (బి 10:1 బైబిలు బాగ్ రౌండ్ కామెంటరీ 71 పేజీ). పాత్రులకు తన భార్య వ్యభిచార యధారణల మీద క్రాంతి సందేహమునట్లు ఉంటుంది. యోసేపు జీవితములో ఈ సంఘటన సందర్భానికి, దోషిని మరణం గొప్ప వాళ్ళ వాసమున వేసేటట్లు, ఆయన ఎందుకీలా జరుగుతుందనే ఆశ్చర్యం నాకిది ఉంటుంది నేను గట్టిగా చెప్పగలను (చూ. ఆ.కా. 40:15)!

□ “రాజు ఖైదీలు బంధించబడు చారసాలలో వేయించాను” చారసాలకు ఇదే అసహజమైన పదము. ఇదే “గుండ్రముగా ఉన్న” అనే మూలపదము నుండి వచ్చినట్లు ఉంది (పరమగీతాలు 7:2 నుండి) లోక “మూసే ఉన్న” (బ్రీడిబి 690, కొవలము 39:20-23 మరియు 40:3,5 మాత్రం రమే ఉంది) మరియు క్రాంతిమంది వాళ్ళ లక్షణాలు ఇదే ఒక గుండ్రం ఆకారము గల చారసాల అని, మరొకొందరు రక్షకుల పరధాన కాపరి (అదే, పాత్రులు) యొక్క సముదాయములో ఉన్న ఒక ప్రియత్నం బిల్డింగ్ అని అంటారు. ఇదే నిజమైతే యోసేపు ఎంతో దూరము కాని యజమాని ఇంటి నుండి యజమాని చారసాలకు ఎంత తరచుగా మార్చబడుతుంటే వాడో తొలున తిరిగి ఉంటుంది.

దోషిని “కనీకరపరిచిన” ఆయన పరణాశీక తదుపరి మట్టువైపుగా పనిచేయడానికి పరారంభమైంది. 37వ. అధ్యాయము నుండి యోసేపుకు యోసేపు పట్టణ ఉన్న వాళ్ళ వాసము వేళ్ళ వాతావరణం మారతూ వచ్చింది. దోషిని మనస్వల్పభావనోమరియు కార్యాలను పరధానము చేసే తొలునుకొనాలి!

39:21-23 యోసేపు పట్టణ దోషిని ప్రియత్నం ఒక ప్రియత్నం వాళ్ళ వాసములో, కనీకరపరిచే వాళ్ళ వాసములో ఉంది. అంటే ఆయనకు శారీరకంగా మరియు మానసికంగా కొంత అతి కలిషటమైన సమస్యలు రాలేదని అర్థము కాదు, అయితే దోషిని సందర్శన సౌకర్యముగా ఆయనతో ఉంది.

39:23 ఈ వచనము 6వ. వచనము లాంటిది. యోసేపు ప్రియత్నం జాగ్రత్తగా తనిఖీకొన్నాడు. ఆయన దైవీక బహుమానము కలిగిన కార్యనిర్వాహకుడు, ఆయన సర్వవినయ వాళ్ళ లక్షణము అని కూడా ఆ తరువాత మనము తొలిసారిగా గలము.

## ఆదోకాండము 40

### ఆధునాక తర్జుమాలలోని పేరాగ్రాఫ్ ల వాక్యజనలు

ఎన్ 1 ఎన్ 2 బి	ఎన్ 2 కా జా 1	ఎన్ 2 ఆర్ 1 ఎస్ 1	టో ఇ 1	ఎన్ 2 బి (ఎమ్ టి సి అనుసరించి)
యోసేపు కలలకు భావము	ఖైదీల యొక్క కలలు	కలలకు భావము చెప్పిన, యోసేపు	ఖైదీల కలలకు యోసేపు	ఫరస్
కార్యనిర్వాహకుల కలలకు				
చెప్పేటట్లు		భావము చెప్పేటట్లు		యోసేపు భావము చెప్పేటట్లు

40:1-8	40:1-8	40:1-8	40:1-4 40:5-7	40:1-4 40:5-8 40:8వ 40:8బి
40:9-15	40:9-15	40:9-15	40:9-11 40:12-15	40:9-15
40:16-19	40:16-19	40:16-19	40:16-17 40:18-19	40:16-19
40:20-23	40:20-23	40:20-23	40:20-23	40:20-23

## చదోవ వే చక్రం మూడు (xxiv ప. చూడుము)

వేరొగ్గరాఫ్ సఫ్థాయ్ లో అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావానానో అనుసరించుట

ఇదో ఒక మూర్తగదర్ శోక అధ్యయన వ్యాఖ్యానము, అంటే నీ బైబిలు వ్యాఖ్యానానోకి నీవో బాధ్యుడవు. మనలో పరతీచక్ర మనకు ఇవ్వబడని కాంతలోనో నడవాలి. వ్యాఖ్యానములో నీవు, బైబిలు, పరోశుద్ధాత్మ వర్ధానులు. వోశ్లోషకునో కారకు దీనోనో నీవు త్రయాగము చేయకూడదు.

ఒక్కసారిగా అధ్యాయానో మూర్తగా చదువు. అంశాలను గుర్తించు. నీ అంశము యొక్క భాగాలను ఐదు అధునోక తర్జుమలతో పోల్చు చూడు. \*వేరొగ్గరాఫ్ లు ధైవావోశోతాలు కావు. అయితే అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావానానో అనుసరించడానోకి ఇవో ఎంతో కీలకము. ఇవో వ్యాఖ్యానానోకి వర్ధాణము. పరతీ వేరొగ్గరాఫ్ కు కేవలము ఒకే ఒక వర్ధానాంశము ఉంటుంది.

1. మొదటి వేరొగ్గరాఫ్
2. రెండవ వేరొగ్గరాఫ్
3. మూడవ వేరొగ్గరాఫ్
4. మొదలుగునవదో.

## పదము మరియు వచనాల అధ్యయనము

### ఎన్ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 40:1-8

1 అటువేమట ఐగుప్తురాజు యొక్క హనదాయకుడును భక్ష్షయకారుడును తమ వర్ధువైన ఐగుప్తురాజు ఎడల తవ్వచేసేరో 2 గనుక ఫరో హనదాయకుల అధోపతీయు భక్ష్షయకారుల అధోపతీయునైన తన యోద్దరు ఉద్దయోగస్థుల మోద కోపపడి 3 వారోనో చొరసాలలో నుంచుటకై రాజసంరక్షక సేనాధోపతీకి అప్పగించాను. అదో యోసేము బంధోపబడిన స్థలము. 4 ఆ సేనాధోపతీ వారోనో యోసేము వశము చేయగా అతడు వారోకి ఉపచారము చేసాను. వారు క్రాన్ నోదోనములు కావలీలో నుండోన తరువాత 5 వారోద్దరు, అనగా చొరసాలలో బంధోపబడిన ఐగుప్తురాజు యొక్క హనదాయకుడును, భక్ష్షయకారుడును ఒక్కటే రూత్ రోయందు కలలు కనీరో; ఒక్కొక్కడు వేరు వేరు భావముల కల కనాను. 6 తొలలవారోపడు యోసేము వారో యోద్దకు వచ్చో వారోనో చూడగా వారు చోంతా క్రొంతులై యుండోరో. 7 అతడు ఎందుచేత నోడు మో ముఖములు చోననబోయో యున్వననో తన యజమానునో యోంట తనతో కావలీ యందునోన ఫరో ఉద్దయోగస్థుల నడగోను. 8 అందుకు వారు మోము కలలు కంటోమో; వాటో భావము చోవపగలవారోవరును లోరనో అతనోతో ననగా యోసేము వారోనో చూచో భావములు చోవపుట దోమనో అధోనమో గదా; మోరు దయచేసో ఆ కలలు నాకు వోవరించో చోవపుడనాను.

40:1 “హనదాయకుడు” ఈ పదము “త్రొగొటకు” (బిడిబి 1052) అనే క్రొయ నుండో వచ్చోచోంది. ఇదో తరచూ “బల్లలరల్”గా తర్జుమా చేయబడింది. దీనో అరామోయ తర్జుమా పదము “ముఖోయ హనదాయకుడు”. ఈ కార్యనోర్వహాత్రహానోకి బైబిలు నందు మరో రొండు ఉదాహరణలు ఉన్నాయో: (1) నోహామోయా 1:11 నందు (బిడిబి 1052 II) మరియు (2) పదము “రబ్షాకోను” (బిడిబి 918 II, చూ. 2 రాజులు 18:17,19,26,27,28,37; 19:4,8; యోషయా 36:2,4,11,12,13,22; 37:4,8). ఈయన ఉన్వనత ఆస్థాన ఉద్దయోగో మరియు బాగా నమోమతగ్గ వ్యక్తగోగా ఉన్వనల్లు తోలునోతునదో. ఆయన కేవలము రాజుకు ఆహారము రుచో చూచో త్రోనోకానో రావడమో

కూకుండా, వ్యక్తిగత సలహాదారుడుగా కూడా ఉన్నాడు. ఆయన ఎప్పుడూ రాజుపై ఎలాంటి కుట్ర లోక చంపే ప్రయత్నము జరుగతుందోమనోనన జగురూకతో ఉన్నట్లుంది. ఆయన వంటకు సంబంధించిన రక్షక భటుడు!

▣ **“ఐగుప్తురాజు భక్ష్మయకారుడు”** భక్ష్మకారులు (బ్రీడిబి 66, కౌబి 78, క్రహాలయాక్టోవ్ హార్టోసోఫుల్) కూడా మరాఠన తూర్పు దేశ ఆస్థానాలలో ముఖ్యమైన ఉద్యోగి. ఇది ముఖ్యముగా ఐగుప్తులో ఎక్కడైతే మనకు తొలిసారి 38 రకాల కేకులు, అలాగే 57 రకాల రొట్టెలు తయారు చేస్తూ ఉండేరో అక్కడ ఇదో వాస్తవము. క్రాస్ నో రొట్టెలు వోభిన్ న రంగలు అదో, వోభిన్ న రకాల ధాన్యాలతో, ఐగుప్తులోనో వోభిన్ న జంతువుల ఆకారాలతో చేయబడేవో.

▣ **“తమ వర్ణమైన ఐగుప్తురాజు ఎడల తప్పమచోసార”** ఎలా తప్పమచోసో ఉండేరో చాప్పబడలేదు. ఇదో బహుశా (1) వారో ఆహార మరీయు/లోక హనీయ నాణ్యత వోషయములలో లోక (2) వారో సలహా, లోక సలహాలోవ్వక పోవడములలో కావచ్చు. క్రోయ “అవరాధము” (బ్రీడిబి 306, కౌబి 305, క్రహాలహార్టోఫ్) కు వోస్త్రుత సామెంటోకల్ పరోధో ఉందో (“గమ్మయాన్ నో క్రోవోవడము,” “పాపము,” “తప్పమ జరగడము”, చూ. 39:9; 42:22; 43:9). రాషో (మధ్య యుగ యూదా వోశ్లోషేకుడు) అవరాధాలు (1) రాజు ద్రోకాక్షారములలో ఈగ పడో ఉండడము (2) రాజు రొట్టెలలో రాయో పడో ఉండడము అనో చాప్పమచున్నాడు. ఏదో ఏమైనా, ఇదో కేవలము ఊహా వోశ్లోషణలు లోక నోటో పరంపరలు మాత్రమే.

**40:2 “ఫరోక్ష్పడో”** ఈ క్రోయూపదము (బ్రీడిబి 893, కౌబి 1124) తరచూ ఈ క్రోందో వాటికో ఉపయోగోపబడోందో

1. దోమనో క్రోపము, లోవో. 10:6; సంఖ్యో. 16:22; దోవోతో. 1:34; 9:19
2. మానవ క్రోపము
  - ఎ. మోషో, నోర్ గ. 16:20; లోవో. 10:16; సంఖ్యో. 31:14
  - బో. హాలస్థోనో సోనాధోపతులు, 1 సమూ. 29:4
  - సో. నయమోను, 2 రాజులు 5:11
  - డో. ఒక దోమనో వ్యక్తి, 2 రాజులు 13:19
  - ఇ. అహ్షోయోరోషు, ఎస్ తోరు 1:12
  - ఎఫ్. రాజు రక్షకభటులు, ఎస్ తోరు 2:21

ఇదో చర్యోతోసోకానోత తోవర్మనో క్రోహన్ నో తోల్యోజోస్ తున్ నదో. 39:19లో ఇదో “ఆయన క్రోపము రగులుకాన్ నదో” (బ్రీడిబి 354, కౌబి 351) అనో వోభిన్ నముగా ఉందో.

**40:3 “వారోనో చారసాలలో నుంచుటకై రాజసంరక్షక సోనాధోపతోకో అప్ పగోచాను”** “రాజసంరక్షక సోనాధోపతో” అనో బోరుదు వోతోఫరును సూచోచుచున్నదో (చూ. 37:36; 39:1). వోతోఫరు యోక్ ముఖ్యో చారసాల అధోకారో (బ్రీడిబి 978) యోసోమను జైలు ఇన్ చార్ జోగో నోయమోచాడు. ఈ ఇదోదరు ఖైదోలు రాజకీయముగా వోమర్ శలకు గుర్యో ఉండోనట్లు కనోవోస్తోతుందో ఎండకుంటో వారు మనరుదో ధోపబడో ఉండో వోలుందో, సంస్థానములలో వారు బలమైన శతోరములుగా ఉండో ఉండవోచు.

▣ **“చారసాలలో నుంచుటకై”** “చారసాలలో ఉంచుట” అనో పదానోకో అసలు అర్థము “బంధోంచుట” (బ్రీడిబి 63, కౌబి 75). యోసోమ బహుశా సంకాళోఫతో దోమడు తనతో ఉన్ నవోపటికో కౌదోదో కాలము బంధోపబడో ఉండవోచు (చూ. క్రో. 105:18), ఇదో చాలా కఠోన, క్రూర జోవోతము. ఎంత కాలము అతను చారసాలలో ఉండోనో మనకు తోల్యోదు - వ్యోఖ్యోయోతులు కౌంతమందో 10 సంవత్సరముల వరకు ఉండో ఉండవోచు అనో భోవోస్ తున్ నారు (అదో, 4వ. “కౌంతకాలము”ను బట్టి)

**40:4 “ఆ సోనాధోపతో వారోనో యోసోమ వశము చేయగా”** ఈ ఉన్ నత ఉద్యోగస్థులు సరోగో వోచారోంచబడోడాలో గనుక, ఈ పనోకో యోసోమ సర్వన వ్యక్తి అనో ఈ మనోషో యోసోమకు వారోనో అప్ పగోచాడు.

“రాజసంరక్షక సోనాధోపతో” అంటో ఎవరోనో సూచోస్తోతుందనో ఒకడు ఆశోచర్యోపడవచ్చు

1. వోతోఫరు, 37:36; 39:1
2. ముఖ్యోజైలు అధోకారో, 39:21-23

ఇదో బహుశా వోతోఫరు ఆధోనములలో ఉన్ న వర్త్యోచో చారసాల కావచ్చు, అయితో ఆయన దోనో బోధ్యోతును “ముఖ్యోజైలు అధోకారోకో” అప్ పగోచాడు, ఆయన దోనోనో యోసోమకు అప్ పజోవోపాడు.

**40:5** ఈ వచనము యోసోమ రౌండవ తలొంతును తోల్యోపరుస్ తున్ నదో (అదో, కలకు భోవము చాప్పవడము). యోహోవో తరచూ తనను తాను (లోక వర్ణమను దూత) ద్రోశనాల ద్రోవారా తన వర్ణలకు బయలు పరచుకొంటాడు, అయితో అబ్రోహాము వర్ణలకు తప్ప, ఆయన తరచూ కలలను వాడుకొన్నాడు (చూ. 20:3; 31:24; 41:1; దానోయోలు 2).

**40:6-7** “తొలగించువారు యోసేపు వారో యోదాదకు వచ్చి వారోనో చూడగా వారు చీంతా కోరొంతులై యుండోరొ” ఈ సమయానాకంతా యోసేపు బంధించబడి ఉండక, ఈ వ్యక్తుల భౌతిక మరియు భావోద్దయోగం (“వ్యయాకులపడో” బిడిబి 277 II, కొబి 277, క్వాలియాక్టివ్ పార్టిసిపల్) సభితిగతులును గురించి నోజంగా జాగ్రత్త తీసికొంటున్నాడు.

**40:8** మళ్ళీ, యోసేపు తనకు జీవితము పట్ల ఉన్న వ్యరధానకోణానో తొలుపుతున్నాడు (అదో, అన్నో దోమనో ఆధీనములలో ఉన్నవో, కలలతో సహా (చూ. 41:16,25,28; దానో. 2:27-28,45). ఇవో తన చీన్తనములలో కుటుంబము నుండో తృణీకరంపబడడానోకో కారణమైనా, తన సొంత జీవితమును బట్టి కలలు దోమడు తనతో మాట్లాడడానోకో ఎంతో వ్యరొముఖ్యమైనవనో తనకు తొలుసు (చూ. ఆదోకాండము 37).

కోరొయ “చాప్టులు” (అసలు అర్థము “వారొంచుట”, బిడిబి 707, కొబి 765, ఫోయల్ ఇంపర్టివ్) తరువాత పాఠ్యభాగానోనో కూడా మోదలు పాట్టుచున్నదో (“చాప్టును”, ఫోయల్ ఇంపర్టివ్, చూ. 37:10).

**ఎన్ ఎన్ బి (సవరొంచబడిన) వాక్యము: 40:9-15**

9 అప్మడు పానదొయకుల అధీపతి యోసేపును చూచి నా కలలో ఒక దోరొక్కొషావలో నా యొదుట ఉండొను; 10 ఆ దోరొక్కొషావలోకి మూడు తోగొలుండొను, అదో చోగొరించనట్టు ఉండొను; దానో మవ్మలు వొకసొంచొను; దానో గొలు పండో దోరొక్కొషలములొయొను. 11 మరొయు ఫరో గొన్నా నా చోతోలో ఉండొను; ఆ దోరొక్కొషలములు నోను పట్టుకొనో ఫరో గొన్నాలో వాటొనో పొండో ఆ గొన్నా ఫరో చోతోకొచ్చోచొతొననో తన కలను అతనతో వొవరొంచొ చొప్పొను. 12 అప్మడు యోసేపు దానో భావ మోదో; ఆ మూడు తోగొలు మూడు దొనములు; 13 ఇంక మూడు దొనములొగొ ఫరో నో తలను ప్లొక్కొత్తో నో ఉద్దొయొగొము నోకు మరల ఇవొపొంచును. నోమ అతనొకో పానదొయకుడవొ యున్నననాటొ మరొయొద చొప్మన ఫరో గొన్నాను అతనొ చోతోకొచ్చొగొంచొదమ 14 కొబట్టొ నోకు క్షొమము కలొగొనవొమడు నన్ను జొక్కొవకము చొసొకొనొ నొయందు కరుణొంచొ ఫరోతో నన్నుగొర్చొ మాటలొడొ యొ యొంటొలొనుండొ నన్ను బయటొకో రవొపొంచుము. 15 ఏలయనగొ నోను హొబొరొయుల దొశములొనుండొ దొంగొలబడితొనొ, అదొ నొశొచయము. మరొయు ఈ చొరసొలలో నన్ను వోయుటకు ఇక్కడ సహొ నోనోమొయు చొయలొదనొ అతనొతో చొప్పొను.

**40:9** “ఒక దోరొక్కొషావలో నా యొదుట ఉండొను” వ్యయాఖ్యాయాతలు చాలామందొ ఇదొ ఒక చొరొత్తొరొక కల అనొ నొక్కొక్కొచ్చొమతున్నారొ, ఎందుకంటొ మలొసొన దోరొక్కొషారసము ఐగుప్తులో ఉపయొగొంచరు. ఏదొఏమైనా, మరొతన చొరొత్తొరొకొరుడు, హొరొదొయన్ ఈ వొషయములొక్కొంత తప్పొమ అర్థము చొసొకొన్నట్లు కనొపొన్తుండొ. ఐగుప్తులో మలొసొన దోరొక్కొషారసము పరొహొటొ కాదు అన్దొ నొజమైనవొపొకొ, ఇదొ యొజక మరొయు రొచొరొక తరగతొ శొరొణులలో ఉపయొగొంచొవారొ. కొబట్టొ ఇదొ రొచొరొక పానొయొనొకో వ్యరత్తొయొకొ గుర్తుగొ ఉండొచ్చొ (జొమ్మన్ ఎమ్. ఫొరొమాన్, మొనరొన్ అండొకొన్టొమ్మన్ ఆఫొదొ బొబొలొ, పొ.45 చూడుము).

**40:11** “వొండొ” ఈ కోరొయ (బిడిబి 965, కొబి 1315, క్వాలి ఇంపర్టివ్) పొ.నొ. ఆశొచరొయొరొ తకంగా ఇక్కడ మాత్తొరమొ వ్యరొయబడిందొ.

**40:13** పానదొయకుడు మళ్ళొ రొచొరొకో వొశొవొసొనొకో మరొయు సోవకు తొరొగొ పొత్తొరుడొయొయాడు. “నొకు క్షొమము కలొగొనవొమడు” అనొ తర్జొమొ చొయబడిన పదము అసలు అర్థము “తొరొమ” (బిడిబి 1048) అనొ, అయొతో అరుదుగొ ఆధ్యయొత్తొమొకొ భావముతో వొడబడిందొ. సహొజముగొ ఇదొ “తొరొమ” లొకొ “నొయొయము” అనొ తర్జొమొ చొయబడిందొ.

**40:14-15** యోసేపు యొక్కొకొ సోవకు, దయకు, ఆయన పానదొయకుడను తనకు ఒక సహొయము చొయమనొ అడిగొడు. తనకు జొగొన అన్యొయొ పరొన్భొతోనొ ఆయనకు వొవరొంచొ, పరొషొకొరము కొరకు ఫరోను అడిగొడు. యోసేపు ఒక బొనొనగొ పట్టబడొడాడు కనుక ఫరో ఖొధొగొ ఉండొ వొలులొదు.

**40:15** తన ఆలొచనలలో ఉన్నతన సహొదరుల చొత్తొ అప్పగొంపబడడానొ ఆయన “కొడొనొమ చొయబడిన వొడు” (అసలు అర్థము “దొంగొలొంపబడడమొ”) గొ వ్యయొత్తొకొన్తున్నాడు. ఇదొ ఇన్ఫొనొటొవ్ అబ్సొల్యొట్ మరొయు అదొ మొలపదము పొఫొక్టు కోరొయ (బిడిబి 170, కొబి 198) ఉపయొగొంచబడి పాఠ్యములొ వొశొషొంచొ చొప్పొబడిన పదమొ ఉందొ.

□ “హొబొరొయుల దొశములొనుండొ” ఇదొ ఈ కోరొందొ వొటొనొ తొలయజొయవచ్చొ  
 1. ఆ తరువాత కొరొపొరొ/లొఖొరొ ఈ వొశొలొషణను జతచొసొ ఉండొచ్చొ

2. పోతరులు నోవసించి ఉండని పర్వదేశము అన్ భావముతో ఉపయోగించి ఉండచు (ఒకవేళ ఇదే నోజముతైతే, హౌబర్మా మనర్వోచింపబడి, బహు పరోమిత భావముతో వాడబడి ఉండచు)

□ “బంధీకాన” ఈ పదము (బ్రీడిబి 92) తన సహోదరులు కనానులతో తనను త్రోవోవోసిన నోజ్ ఫులనో గుంత (చూ. 37:28)కు ఉపయోగించిన పదము లాంటిదే. ఒక గుంతను మరొక గుంతకు ఆయన వాడుకొననాడు!  
 నోర్ గ. 12:29; యోర్ మోయా 37:16, ఇంకా ఇక్కడ ఈ పదము చొరశాలకు ఉపయోగించబడింది.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) హాక్ యము: 40:16-19**  
 16 అతడు తొలిసారి భావము మంచినో భక్ష్ యకారుల అధిపతి చూచి అతనితో నోట్లనాను నోనును కల కంటనో; ఇదోగో తొలిసారి పొండ్రివంటలు గల మూడు గంపలు నా తలమీద ఉండెను. 17 మోదోగంపలలో ఫరో నోమోత్తము సమస్థ వోధములైన పొండ్రివంటలు ఉండెను. పక్ష్షులు నా తలమీదనున్న ఆ గంపలలోనుండి వాటిని తోసికొని తోసుచుండెను. 18 అందుకు యోసోమదానో భావమోదో; ఆ మూడు గంపలు మూడు దోనములు 19 ఇంక మూడు దోనముల లోగూ ఫరో నో మోదనుండో నో తలను వైకొత్తతో మోరానుమోద నోను వరోలాడదోయించును. అప్ మడు పక్ష్షులు నో మోద నుండో నో మాంసమును తోసోవోయిననో ఉత్తర మోచోచాను.

**40:16 “నోనును కల కంటనో; ఇదోగో తొలిసారి పొండ్రివంటలు గల మూడు గంపలు నా తలమీద ఉండెను”** “తొలిసారి పొండ్రి వంటలు” (బ్రీడిబి 301 I) హౌబర్మా పదము అరామోయ మరొయ అరాబోయా మూలాలలో “తొలిసారి” (ఎన్ ఐ డి 1 టి టి ఇ, వా. 2; పో. 54) నుండి వచ్చిన బహు అరుదైన పదము. ఇదో ఒక చువ్ వలతో అల్ లోని తొలిసారి బుట్టను సూచోస్తూన్నదో, ఇదో పై నుండో, పర్వకల నుండో పక్ష్షులు ధాన్యము తోనడానోకో వోలుగూ ఉంటుందో (చూ. 17వ. వ). కనానులతో సత్ రోలు వారో తలల మీద బరువులు మోయడము, ఐగుప్తులో కోవలము మరుపులు మోతరమో వారో తలల మీద బరువులు మోసో, సత్ రోలు వారో బుజముల మీద వాటిని మోయడము గమనోచడానోకో చాలా ఆశ్చర్యముగూ ఉంటుంది. ఇదో పర్వత యోక చారిత్రక వృత్తాంతానో తొలియోజోస్తూన్నదో.

**40:17 “ఫరో నోమోత్తము సమస్థ వోధములైన పొండ్రివంటలు”** ఇదో సర్వన చారిత్రో వృత్తాంతము, ఎందుకంటే ఐగుప్తులో దాదాపు 38 రకాల కోకులు, 57 రకాల రోట్లు ఉండనిట్లు ఐగుప్తీయుల పత్తరాల నుండో మనము తోసోకొనోనాము (1వ. వచనములోనో నోట్ చూడుము).

**40:19 “ఫరో నో మోదనుండో నో తలను వైకొత్తతో”** 13-19 వచనాల నుండో ఇదో “నో తలను వైకొత్తతో” (బ్రీడిబి 669, కౌబి 724, క్వాల్ ఇంవోర్ ఫోట్) అనే ఈ వచనము తోరిగో భాషాంతరము చేయబడింది అనుట సోపష్టము. 13 వచనములో ఇదో కోవలము “వారు మంచో చేసోనవోమడు తలను వైకొత్తతో” (చూ. సంఖ్యో. 6:26) అనే అర్థము కలగో ఉందో. ఇదో “పొండ్రివంటలు” ఒక జాతీయము (చూ. 2 రోజులు 25:27). 19వ. వచనములో ఇదో “ఒకనో తలను నరోకోవోయడానోకో తలొత్తడము” (బ్రీడిబి 671, 3, బి) అనే అర్థము ఇస్తోన్నదో. ఇదో ఇంకా 19వ. వచనము ఒక వరోలాడదోయడానో సూచించ లోదు, ఎందుకంటే ఒకనో తలను తోసోవోసిన తరువాత ఉరో వోయడము సాధ్యము కాదు! ఈ వరోలాడదోయడము బహుశా ఒకడు చనివోయిన తరువాత బహూటముగూ వాసనో వరోలాడ దోయడము లోక కాయోయకు కట్టడమును సూచోస్తూన్నట్లుందో (చూ. యోహోషూవా 8:29; 1 సమూ. 31:9-10; 2 సమూ. 4:12). దోవోత్తి. 21:23లో చోవోబడినట్లు ఈ బహోరంగ కాయోయకు కట్టే ఉద్దేశము సర్వసాధారణముగూ ఉన్ట్లుందో. వోస్థవనోకో ఒకనో శరోరానో పక్ష్షులకు తోనడానోకో చేయడమనోదో పర్వత యోకొచో చాలా భయంకరమైన దండన, ఎందుకంటే ఐగుప్తీయులకు శవనోనో భద్రపరచో, దానోకో సుగంధ ద్రవోయాలను రాయడము ఎంతో ముఖ్యమైన ఆచారము.

- ఒకడు వోటో మధ్య సంబంధము ఉందో అనో ఒకడు ఆశ్చర్యవడచోచు
1. 39:20-23; 40:3,5 లోనో “చారసాల” (అసలు అర్థము “గుండ్రనో”)
  2. 40:15 లోనో “బంధీకాన” (అసలు అర్థము “గుంత”)
  3. “వైకొత్తడము”

చారసాల మధ్యలో త్రవోవోసిన గుండ్రనో వోదో గుంత ఉంటుందో?

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) హాక్ యము: 40:20-23**  
 20 మూడవ దోనముడు జరోగోనదోమనగూ, ఆ దోనము ఫరో జన్మదోనము గనుక అతడు తన సోపకులకందరోకో వోందు చేయోచో వారో నడుమ వానదాయకుల అధిపతి తలను భక్ష్ యకారుల అధిపతి తలను వైకొత్తతో 21 వానదాయకుల అధిపతి ఉద్దయోగము మరల అతనికోచోచాను గనుక అతడు ఫరోచోత్తికో గోనోనో నోచోచాను. 22 మరొయ యోసోమ

వారోక్త తొలిపనిన భావముచూపమన భక్త్యక్షయకారుల అధిపతిని వ్రోలేలాడదీయించాను. 23 అయితే హనదాయకుల అధిపతి యోసేమను జ్ఞాపకము చేసికొనక అతని మరచిపోయాను.

**40:20-23** ఇదో యోసేమను కలల భావనానికొ నారవోర్మ మరయు హనదాయకు మరచిపోవడమై ఉందో (బిడీబీ 269, కౌబీ 269, క్నూలొఫ్ పొర్ ఫొకట్). మళ్ళలీ, ఎవరూ కాదు యోహోహాయే యోసేమకు సహాయము చేయునాడు. దేమడో ఆయనకు ఉన్ న ఒకో ఒక ఆధారము!

మళ్ళలీ, “పొకొత్త తు” అనే క్కరియ వ్రయతిరేక ధోరణిలొ ప్కరయోగోపబడిందో (కొంత గజిబజీత్లో, చూ. 20వ.).

### 39-40 అధ్యాయాలలోనో చర్చచించుకొనుటకు ప్కరశ్నలు

ఇదో అధ్యాయయనము చేయుటకు ఒక మార్గ గదర్ శోక వ్రయొఖ్యయానముల అంటే నీమ చేసే బైబిలు వ్రయొఖ్యయానానికొ నీవే బాధ్యయుడమ. మనలో ప్కరతొ ఒక్కరు మనము కలిగి ఉన్ న కొంతొలోనో నడవాలి. వ్రయొఖ్యయానములొ నీమల బైబిలుల పరిశుద్ధాత్మమ ప్కరధానమైన వారు. నీమ దీనిని వ్రయొఖ్యయానకర్త కొరకు వదులుకో కూడదు.

పన్ తక భాగములొనొ ముఖ్య సమన్యలను నీమ ఆలొచించడానికొ వీలుగా ఈ చర్చచించుకొనో ప్కరశ్నలు ఇవ్వబడొడొయి. ఇవొ మొదడుకు మేతే తప్ పు ఇవే సర్తైనవనొ కాదు.

1. యోసేమను పొతీఫరు ఎందుకు ప్క హొదొకు పంపాడు?
2. ఈ అధ్యాయములొనొ యోసేమ గత అధ్యాయములొనొ యూదొకు ఎలా భొన్ నముగా ఉన్ నాడు?
3. యొక్కొబు తొను ఒక ఉద్దేశపూర్వకంగానో చొరసొలతో ఉన్ నాడనొ గ్కరహొంచొడొ?
4. దేమడు ఎప్ పుడొ అన్ నొ రకొల కలలతో మొట్టొలాడుతొడొ లోక కొన్ నొ ప్కరతొ యేకొంచొ కలల ద్కవారొనోనొ? కలలకు భొవము చొప్ పడము ఒక సహజ ఆధ్యాయాత్మమొక తలొంతొ లోక ఇదొ పరిమొత్తమైనదొ, పొ.నొ. అనుభవము ప్కరకొరము?



# ఆదోకాండము 41

## ఆధునోక తర్జుమాలలోనో పోరాగ్రాఫ్ ల వోభజనలు

ఎస్ ఎ ఎస్ బి	ఎస్ కా జా హ	ఎస్ ఆర్ ఎస్ హ	టో ఇ హ	ఎస్ జా బి (ఎమ్ టి నో అనుసరించో)
ఫరో కల 41:1-8	ఫరో కల 41:1-8	యోసోసేమ ఔన్ నత్ యము 41:1-8	రాజు కలకు యోసోసేమ భావము 41:1-4	ఫరో కల 41:5-7 41:8-13
41:9-13 యోసోసేమ భావము 41:14-24	41:9-13 41:14-24	41:9-13 41:14-21	41:9-13 41:14-15	
41:25-36	41:25-36	41:25-36	41:16 41:17-24 41:25-32 41:33-36	41:14-16 41:17-24 41:25-32 41:33-36
41:37	41:37-45	41:37-45	యోసోసేమ బగువ్ తు వైకొ గవర్ నరుగా నోయమింపబడుట 41:37-46ఎ	యోసోసేమ వదోన్ నత్ 41:37-43
41:38-45				
41:46-49	41:46-49	41:46-49	41:44-45 41:46బి-49	41:46-49
41:50-52	41:50-52	41:50-52	యోసోసేమ కుమారులు 41:50-52	యోసోసేమ కుమారులు 41:50-52
41:53-57	41:53-57	41:53-57	41:53-57	41:53-57

### చదోవో చక్రం మూడు (xxiv పో. చూడుము)

పోరాగ్రాఫ్ సోధాయోలలో అసలు గోరంధకర్త యోకొక భావానోనో అనుసరించుట

ఇదో ఒక మారోగదర్శోకి అధోయయన వోయాఖోయానము, అంటో నో బైబిలు వోయాఖోయానానోకో నోవో బాధోయుడము. మనలో పోరతో ఒకొకరు మనకు ఇవోవబడిన కాంతలోనో నడవాలో. వోయాఖోయానములో నోమ, బైబిలు, పరోశుద్ధోధాత్మం పోరధానులు. వోశోలోషకునో కారకు దోనోనో నోమ తోయాగము చేయకూడదు.

ఒకొకసారోగా అధోయోయానో పూర్తోగా చదుము. అంశాలను గుర్తోంచు. నో అంశము యోకొక భాగాలను ఐదు అధునోక తర్జుమాలతో పోల్చు చూడు. \*పోరాగ్రాఫ్ లు ధైవావోశోతాలు కాము. అయితో అసలు గోరంధకర్త యోకొక భావానోనో అనుసరించడానోకో ఇవో ఎంతో కోలకము. ఇవో వోయాఖోయానానోకో పోరాణము. పోరతో పోరాగ్రాఫ్ లకు కవలము ఒకో ఒక పోరధానాంశము ఉంటుందో.

1. మోదటో పోరాగ్రాఫ్
2. రొండవ పోరాగ్రాఫ్
3. మూడవ పోరాగ్రాఫ్
4. మోదలుగున్ నదో.

పదము మరొయు వచనాల అధోయయము

ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 41:1-8

1 రౌండ్‌ండోలు గడోచోన తరువత ఫరో ఒక కల కనోను. అందులో అతడు ఏటోదగ్గర నోలీచోయుండగా 2 చూమనకు అందమైనవోయు బలీసోనవోయునైన యోడు ఆమలు యోటోలలో నుండో ప్తైకో వచోచుచు జమోములలో మోయుచుండోను. 3 వాటో తరువత చూమనకు వోకారమై చోకోకో హోయోన మరో యోడు ఆమలు ఏటోలలోనుండో ప్తైకో వచోచుచు ఏటో యోడోడున ఆ ఆమలదగ్గర నోలుచుండోను. 4 అప్‌మడు చూమనకు వోకారమై చోకోకోహోయోన ఆ ఆమలు చూమనకు అందమై బలీసోన ఆమలను తోనోవోయుచుండోను. అంతలో ఫరో మోలుకొనోను. 5 అతడు నోదోరోంచో రౌండ్‌వసారో కల కనోను. అందులో మంచో మషోటోగల యోడు వానోనులు ఒకోక దంటున మటోటుచుండోను. 6 మరోయు తూరోమ గాలోచోత చోడోవోయోన యోడు వోల వానోనులు వాటో తరువత మోలీ చోను. 7 అప్‌మడు నోండోన మషోటోగల ఆ యోడు వానోనులను ఆ వోలవానోనులు మోంగోవోనోను. అంతలో ఫరో మోలుకొనో అదో కల అనో గోరహోంచోను. 8 తూరోలవారోనప్‌మడు అతనో మనోను కలవరపడోను గనుక అతడు ఐగువోతు శకున గాండోర నందరోనో అకోకడో వోదోవాంసులనందరోనో పోలువనంపో ఫరో తన కలలను వోవరోంచో వారోతో చోవోపాను గానో ఫరోకు వాటో భావము తోలువగల వాడోవడును లోక వోయోను.

**41:1 “రౌండ్‌ండోలు గడోచోన తరువత”** ఇదో బోషరతుగా 40వ. అధోయాయానోకో సంబంధోంచోనదో, యోసోమే ఇదోదరు వోయకోతుల కలలకు భావాలు చోవోమచునోనోడు, ఇదోదరూ చోరసాల నుండో వోడుదలను ఆశోంచారు, అయోనా ఇదో వోజయవంతము కాలోదు. ఒక సోవకునో మనరుదోధరణ, మరొక సోవకునో మరణదండన నుండో తూరోఖు వోరారంభమైందో. యోసోమే వృత్రోతాంతము మోత్రోతము గోరంధకర్రోత/కూరోపరో అనోక తూరోఖులను ఇవోవడము ఆసకోతోకరంగా ఉందో: (1) ఆయన బానోసోతోవనోకో అమోమవోయ బడోనప్‌మడు ఆయన వయనోను పదోహోడు సంవత్రోసరాలు (చూ. ఆ.కా. 37:2); (2) ఆయనకు మువోపదో సంవత్రోసర వయనోను ఉనోనప్‌మడు ఆయన ఐగువోతు దోశమంతటో మోద రౌండ్‌వ అధోకారో అయోయాడు (చూ. ఆ.కా. 41:46). ఈ సంకాలను బటోటో ఆయన దోదోమ పదమూడు సంవత్రోసరాలు చోరసాలలో ఉండోన వోలుందో. హోత్రోఫరు భారోయ సంఘటన జరగక ముందు ఆయన పరోచరోయలో ఎంతకాలము ఉండోనోడో ఇదో నోయంత్రోరోనోతునోనదో.

▣ **“ఫరో”** సోరోయాకు హదోదో, ఆ తరువత రోముకు సోజరు, రషోయాకు జూరో ఉనోనటోలు ఫరో ఐగువోతు రోజులకు ఇవోవబడోన సమూహోక బోరుదు. ఈ పదము యోకోక సహజారోధము తోలీయదు కానో ఐగువోతు శాసోత్రోరజోఇలు ఇదో “గోవోప ఇలలో” (బోడోబో 829, అదో., దోమశోఫ ఇలలో) అనోపదము నుండో వచోచోందో అనో భావోనోతునోనారు. యోసోమే ఐగువోతు అంతటో మోద ఎవోమడు రౌండ్‌వ అధోకారోగో చోయబడోడోడు అనో దోనో మోద అనోక కలోపనాకథలు ఉనోనాయో. చాలోమందో ఇదో “కూపరుల రోజులు” అనో హకోసోనో కాలములలో జరోగో ఉండవోచు, వారు ఐగువోత్రోయులు కారు, సోమోటోకులుగా కనోసోనోతునోనారు (ఎబో, 316 పో. చూడుము). వారు కరో.మ. 1730 నుండో 1570 వరకు పరోపాలించారు. ఏదోఏమైనా, 1వ. వచనములలో నైలు నదోనో సూచోంచో “నదో” అనోపదము 18వ. రోజవంశము లోక కరో.మ. 1546-1085 మధోయకాలములలో మోత్రోరమో మోరోత్రో ఆక్రమోగో కనుగొనబడోందో. ఐగువోతు చరోత్రోర మోత్రోతములలో అనోక ఇతర ఐగువోత్రోయ రోజవంశాలలో సోమోటోసోలు ప్తై చోవోపబడోన ఇదోదరో కంటో ఎకోకువ బోధోయతలలో ఉండోవారనో ఐగువోత్రోయుల పత్రోరాల నుండో మనము తోలీసోకొనోనోము.

▣ **“ఒక కల”** కలల గురోంచో వాటో భావాలను గురోంచో ఐగువోతు మరోయు మోసోవోటోమోయో రౌండ్‌ంటోలలో వోనోత్త్రోత సోహోత్రోయము ఉందో. కలలకు భావాలను తోలీయజోసో ఇదోదరు హోబోరూ వోయకోతులు, మోసోవోటోమోయోలలో దోనోయోలు, ఐగువోతులలో యోసోమే, అనోయ రోజుల కారకు పనోచోయడము ఆసకోతోకరంగా ఉందో. ఎనో ఐ డో ఒ టో టో ఇ, వ. 2, పో. 154, మూడు రకాల కలలను గురోంచో ఆసకోతోకరమైన వోశోలోషణలను ఇవోచోందో. 1. సహజ నోదోర, కరోత్ర. 126:1; యోషయో 29:7-8; వోరసంగో 5:7 2. అబదోధ బయలుపాటు, యోరోమోయో 23:25,27,32; 27:9-10; 29:8; జకరోయో 10:2 3. నోజమైన బయలుపాటు, ఆ.కా. 20:3; 28:12; సంఖోయో. 12:6; 1 రోజులు 3:5; దోనో. 2:28; మత్రోతయో 1:20 దరోశనాలు తరచూ రోత్రోరులలో కలుగుతాయో, అయోత్రో ఇవో కలలకు వోభోనోనముగా ఉంటాయో. సరోగోగో ఈ వోయత్రోయోసమోమోటో తోలీయదు. వారోకో బోగో పరోచయమునోన చోహోనాలు, సోద్యశోయాలతో యోహోవో ఒక వోయకోతో యోకోక అంతఃచోతనతో సంభోషోనోతాడు.

▣ **“నైలు”** ఇదో (బోడోబో 384) వోరత్రోయోక వరన ఐగువోత్రోయుల పదాలలో మోదటోదో. అనోకోవలము వోరత్రోయోక ఐగువోత్రోయ పదాలు మోత్రోరమో కూదు కానో సందరోభమంతో ఐగువోత్రోయ ఆచారోకము. ఈ నదో మరోయు దోనో వారోషోక వరదలు ఐగువోతు జోవన మరోయు సోరొనోకో ఆధారము. ఇదో శోంతోపత్రోన ఒక దోమడుగో పరోగణోంచబడోందో (చూ. నోరోగ. 1:22).

**41:2 “ఏడు ఆమలు”** రోమో చరోత్రోరకారుడు వోలంటారోచో మరోయు అదో సంఘ ఫోదరో కోలొమోంటో యోకోక అలొగోజోండోరోయాల నుండో “ఆమ” (బోడోబో 831) ఐగువోతులలోనో భూమోకో దోత్రోత్రోవ చోహోనముగా ఉండోదో అనో తోలీసోకొనోనోము. ఐగువోతులలో ఆమ వోరధోన మంద జంతుమగో ఉనోనటోలు హలసోత్రోనాకు గోరోరో ఉండోదో. ఆమ

వ్యవసాయ దౌత్యత్వ వానోక్తి సంబంధించి ఐగుప్తు కలకు సప్తమైన ఎన్ నోక (అదో, “నగనగలాడో”, బిడిబి 421 [అసలు అర్థము “అందము”] మరియు “బలీసిన” బిడిబి 135).

□ “జమ్ములొ మేయుమండ్రాను” ఇదో మరొక ఐగుప్తీయ అరుమ పదము. ఐగుప్తు ఆధారాలను బట్టి నైలు నదీ నీళ్లలో పశుమల పలు కారణాలను బట్టి వాటంతట అవో మునుగుతూ ఉండో అనో తొలున్తుందో: (1) చల్లదనానోక; (2) కీటకాలను తరమో వోయడానోక; (3) జమ్ము లోత గడ్డోనో తొనడానోక (బిడిబి 28).

**41:3-4** ఈ ఆమలు 2వ. వచనములొనో ఆరోగ్యముగా ఉన్ల ఆమలతో వ్రత్య క్షవరస్ పర భోదము కలొగో ఉన్లనాయో.

1. వోకారము (అసలు అర్థము “చూపుకు చొడు”), బిడిబి 948 I నోర్మాణము బిడిబి 909

2. బక్ కపలచనో (అసలు అర్థము, పలుచటో శరీరము), బిడిబి 201 నోర్మాణము బిడిబి 142

అవో ఆరోగ్యముగా ఉన్ల ఆమలను (4వ. వచనము) తొనోవోశాయో (బిడిబి 37, కాబి 46, క్వాలొ ఇంపొర్ఫొకట్).

**41:5** ఆమలకు బదులు ధాన్యము వాన్లనులు మారొ చబడడము తప్ ప మొదటో కలలాంటోదో రొండవదో కల (బిడిబి 987 II).

**41:6** “తూర్మ గాలో” ఇదో ఎడారో గాలో (బిడిబి 870), వ్యవసాయ రొబడోకొ నొశనము కలొగొంచడానోకొ ఇదో పొట్టోందో వోరు, దోనోనో హొలన్ల తోనొలొ “సొర్ రొకొ” (అరామొయ) అనో పొలున్ల తొరు. ఇదో ఆగొనోయ దొక్కొ నుండొ వొన్ల తుందొ. ఐగుప్తులొ ఇదొ “ఖొంసొన్ల” అనొ పొలున్ల తొరు, ఇదొ ఎక్కొ నుగొ దక్కొ షణము, ఆగొనోయ దొశ నుండొ వొన్ల తుందొ. ఇదొ యొహొజొకోలు 17:10 మరియు హొషొయొ 13:15ను సూచొన్ల తున్లదొ. పశుమల మోత అంతొ (మొనమలదొ కూడొ) పొయొందొ.

**41:8** “అతనో మనస్సు కలవరపడొను” “మనస్సు” గొ తర్లొ జుమొ చోయబడొన పదము రొయొ (బిడిబి 927), ఇదొ భొగొళమునొ జొంతుమల మరియు మొనమల జొవన పొరొదొభలొయొలను తొలుమతుందొ. దోనొనొ “గొలొ”, “ఊపొరొ”, “ఆత్మొ” లుగొ తర్లొ జుమొ చోయవచ్చొ.

కొరొయ “కలవరపడొను” (బిడిబి 821, కాబి 952, నొఫొలొ ఇంపొర్ఫొకట్) అరుదొన పదము. ఇదొ కీర్త. 77:4; దొనొ. 2:1,3,లొ నొఫొలొ మొలకొలలొ ఉపయొగొంచబడొందొ, న్యొయొ. 13:25లొ దొమనొ యొక్కొ ఆత్మొ మ “కదలొ చబడుటొ” క్వాలొ గొ ఉపయొగొంచబడొందొ. దోనొ పొరొధాన అర్థొము “ఒత్తొ తొడొ పొట్టొ డొనొకొ” లొకొ “పొరొరొపొంచడానొకొ”.

□ “ఐగుప్తు శకున గొండొరు” ఇదొ కూడొ ఐగుప్తీయ అరుమ పదముగొ అనొపొన్ల తున్లదొ, ఇదొ “మలచడానొకొ” (బిడిబి 355) అనొ మొలపదము నుండొ వచ్చొందొ. ఇదొ ఎప్ మడొ గుప్తమైన జొణొనము కొరకు ఉపయొగొంచబడొందొ (చూ. నొర్ గ. 7:11,22; 8:7,18,19; 9:11). ఒక ఐగుప్తీ పదము బబులొనొయొల నొదొచొప్పొవొ యొజకుల (చూ. దొనొ. 1:20; 2:2,10,27; 4:7,9) కొరకు ఎందుకొ ఉపయొగొంచబడొందొ తొలొయదు. కాబట్టొ, ఈ మనుష్యొలు నొదొచొప్పొమటొ, వొశొలొషొంచుటొ మొII వొటొనొ గురొంచొన మరొతన గొరొంధొల హొతకులు, అభొయొసకులు, గొరొంధకర్తలొగొ ఉండొవొరు. వొరు ఐగుప్తులొ మొత్తొ రమొకొకొ బబులొనొలొ కూడొ సూచొంచబడొడొరు (చూ. యొషొయొ 44:25; యొర్మొయొ 50:35; 51:57) ఇంకొ పొషొయొలొ కూడొ (చూ. ఎన్ల తొరు 1:13 మరియు 6:13). దొనొయొలొ ఉపయొగొంచొన పదొలు వొరొనొ, ఈ రకమైన పొరొజలనొ సూచొంచొయొ.

నొదొ చొప్పొమటొ మరియు కలల భొవొలను తొలుమటొను గురొంచొ ఇంకొంతొ వొన్ల త్తొ తర్లొ కణము కొరకు ఎ. ఎల్. ఒపొన్ల హొమ్, దొ ఇంట్లొ పొట్లొ షొన్ల ఆఫొ డొరొమ్లొ షొన్ల దొ వొన్ల షొయొంట్లొ నొయొర్లొ తొన్లొ, 184-307 వొజొలొ చొడుము.

□ “అక్కడొ వొదొ వొంసులనందొనొ” ఇదొ సంస్థొన సలహొదొరులు (బిడిబి 481 నోర్మాణము బిడిబి 314, చూ. నొర్ త. 7:11; యొషొయొ 19:11,12)లను సూచొన్ల తున్లదొ. మునుపటొ పదము సూచొంచొనట్లొ నొదొచొప్పొవొ యొజ తర్లొ తొనొ సూచొంచవలనొన అవసరము లొదు.

□ “ఫొరొకు వొటొ భొవొము తొలుపగల వొడొవడొను లొకొ వొయొను” ఫొరొకు నొబుకదొనొజరు కంట్లొ యొగొయమైన పండొతులు ఉండొనట్లొ కనొపొన్ల తున్లదొ, నొబుకదొనొజరు వొరు వొటొకొ భొవొము చొప్పొవొ తొ తప్ ఆయన జొణొనులకు తన కలల వృత్తొ తొంతొలను నమొవొ వొవొంచొవొడొ కూడొ (చూ. దొనొయొలు 2)!

**ఎన్ల ఎన్ల బొ (సవరొంచబడొన) వొక్కొయమొ: 41:9-13**

9 అష్టమి దూరములకు అధిపతి నోడు నా తప్పిదములను జ్ఞాపకము చేసేకొనుచున్నాను. 10 ఫరో తన దాసులమీద కోపగించి నన్నును భక్ష్ణయకారుల అధిపతిని మా ఉభయులను రాజసంరక్షక సేనాధిపతియింట కావలిలో ఉంచాను. 11 ఒక రోజు నోను అతడు మేమీద దరము కలలు కంటిని. ఒక్కొక్కడు వేరువేరు భావములు గల కలలు చూచి యొకటి కంటిని. 12 అక్కడ రాజ సంరక్షక సేనాధిపతికి దూరముండైన యొక హాబ్ రో వడుచువాడు మాతో కూడ ఉండెను. అతనితో మా కలలను మేము వేరరించి చాప్ పోనష్టమి అతడు హాబి భావమును మాకు తెలిపాను. 13 అతడు మాకు ఏ యే భావము తెలిపానో ఆయా భావముల చాప్ పున జరిగెను. నా ఉద్ యోగము నాకు మరల ఇవ్వించి భక్ష్ణయకారుని వ్రోలాడదీయించినన ఫరోతో చాప్ పగా

41:9-12 “నా తప్పిదములను” ఈ పేరాగ్రాఫు ఆదోకాండము 40 అధ్యాయములలో నమోదుచేయబడిన సంఘటనలను సూచించుచున్నది. ఇదో దూరాను ఆయన ఒక క్రోతా త ఫరోతో మాట్లాడినట్లనే ఉంది.

41:12 “ఒక హాబ్ రో వడుచువాడు” 40:15లోని నోట్ చూడుము.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 41:14-24**

14 ఫరో యోసేమును పలివనంపాను. కాబట్టి చారసాలలోనుండి అతని త్వరగా రప్పించారో. అతడు క్షారము చేయించుకొని మంచి బట్టలు కట్టుకొని ఫరోయొద్దకు వచ్చాను. 15 ఫరో యోసేముతో నోనాక కల కంటిని, దాని భావమును తెలుపగలవారావరును లోరు. నోను కలను వినయడల దాని భావమును తెలుపగలవని నోనుగూర్చి వంటిని అతనితో చాప్ పొందుకు 16 యోసేము నావలన కాదు, దేమిడో ఫరోకు క్షేమకరమైన ఉత్తరమిచ్చునని ఫరోతో చాప్ పాను. 17 అందుకు ఫరోనా కలలో నోను ఏటియొడొడవ నోలుచుంటిని. 18 బలినోననియు, చూపున కంద మైనవనియునైన, యేడు ఆమలు ఏటిలోనుండి వచ్చినవని జమ్ములో మేయుచుండెను. 19 మరయు నోరసమై బహు వాకార రూపము కలిగి చాప్ పో హోయిన మరో యేడు ఆమలు హాబి తరువాత వచ్చినవచ్చాను. వాటి అంత వాకారమైనవని ఐగుప్తు దేశమందు ఎక్కడను నాకు కనబడలేదు. 20 చాప్ పోయో వాకారముగానున్న ఆమలు బలినోన మొదటి యేడు ఆమలను తనివేసాను. 21 అవో హాబి కడుమలలో పడెను గానో అవో కడుమలలో పడినట్టు కనబడలేదు, మొదట ఉండినట్లనే అవో చూపు నకు వాకారముగా నుండెను. అంతలో నోను మేలుకొంటిని. 22 మరయు నా కలలో నోను చూడగా మష్టిగల యేడు మంచి వాన్సులు ఒక్కదంటును పట్టెను. 23 మరయు తూర్పు గొలిచిత చాప్ పోయో యొండైన యేడు పలివన్సులు హాబి తరువాత మోలెచాను. 24 ఈ పలివన్సులు ఆ మంచి వాన్సులను మంగివేసాను. ఈ కలను జ్ఞానులకు తెలియ చాప్ పోతని గానో దాని భావమును తెలుపగలవారావరును లోరని అతనితో చాప్ పాను.

41:14 “కాబట్టి చారసాలలోనుండి అతని త్వరగా రప్పించారో” మళ్లీ మనకు ఐగుప్తీయ అరుదు పదము “చారసాల” వచ్చింది (40:15లోని నోట్ చూడుము), దీనికి “ఐగుప్తు కోటలోని బంధిచేయు” అనే అర్థమునట్లుంది. యోసేము రాజకీయ ఖైదీలతో బంధింపబడినట్లుంది.

□ “అతడు క్షారము చేయించుకొని మంచి బట్టలు కట్టుకొని” ఇక్కడ ఫరో ముందుకు వాళ్ల ఫబ్రియో వ్యయకతో కేవలము వాని గడ్డము మాత్రమే కాక, శరీరము మాత్రమే నో క్షారము చేసేకొని ఐగుప్తీ ఆచారము మరొకమారు కనీపన్తున్నది.

41:16 “నావలన కాదు, దేమిడో ఫరోకు క్షేమకరమైన ఉత్తరమిచ్చునని” ఈ సమాధానము చాలా వరకు దాని. 2:27-30 లాగా ఉంది. తన కలలకు ఆధారము నోదాచాప్ పుట లోక మరొక పత్రాల చదవడం వలన ఉపయోగించే తన సామర్థ్యాలను బట్టి కాక దేమని శక్తిని బట్టి అని యోసేముకు తెలుసు (చూ. 40:8). యోసేముకు ఆధ్యాయాత్మక కేంద్రీయ పర్యాపచిక ధృష్టి ఉంది (చూ. 25,28,32 వచనాలు).

“క్షేమకరమైన” అని తర్జుమా చేయబడిన పదము “సమాధానము”, “శ్రేయస్సు” లోక “అభిమానము” అను తెలియజేసే షాలోపు (బ్రీడింగ్ 1022) అనే పదము. 15:15లోని పర్యాయోక అంశము చూడుము. 41వ. అధ్యాయ వ్రకరణములో షాలోపు 41:8లో ఫరో యొక్క మనస్సును (“ఆయన మనస్సు కలవరపడెను”) సూచించవచ్చు.

41:17-24 మునుప 41వ. అధ్యాయ వ్రారంభములో చాప్ పబడిన కల యొక్క వృత్తాంతానికి ఇదో కొంచము తేడాగా ఉంది. ఇదో పరిస్థితికి సరిగ్గా అమరంది. ఎవరుగానో ముందుగా చాప్ పొన కథను మళ్లీ చాప్ పోటప్పడు దానికో కొంత జతచేయకుండా లోక తీసేయకుండా చాప్ పొంది సరిగ్గా చాప్ పోనట్లనే చాప్ పలెడు. నోనైతే ఈ తేడాను చారిత్రక వృత్తాంతానికి చాప్ పముగా పరిగణింప తున్నాను.

**41:18** “నోగనోగలాడు” అనే పదము “అందమైన” (బిడ్డిబి 421) అనే హీబ్రూ నోరమాణము మరియు “రూపము” (బిడ్డిబి 1061). ఈ నోరమాణము ఈ క్షరందో వాటి కొరకు ఉపయోగించబడింది

1. ఇక్కడ, ఆమలు
2. సత్వరోలు, ఆ.కా. 29:17; ద్వితీ. 21:11; 1 సమా. 25:3; ఎస్త్వోరు 2:7
3. మరుపుడు, ఆ.కా. 39:6
4. చాట్టు, యోరమోయా 11:16

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 41:25-36**

<sup>25</sup>అందుకు యోసోమే ఫరో కనీస కల ఒక్కటే. దేమిడు తాను చేయబోమచున్నదో ఫరోకు తొలియచేసాను. ఆ యేడు మంచి ఆమలు ఏడు సంవత్సరములు <sup>26</sup>ఆ యేడు మంచి వాన్ నులును ఏడు సంవత్సరములు. <sup>27</sup>కల ఒక్కటే. వాటి తరువాత, చోక్కోపయో వోకారమై పైకొవచోన యేడు ఆమలును ఏడు సంవత్సరములు; తూర్పు గొలొచోత చాడోపయోన యేడు పోలవోన్ నులు కరమగల యేడు సంవత్సరములు. <sup>28</sup>నోను ఫరోతో చాప్ మూట యోదే. దేమిడు తాను చేయబోమచున్నదో ఫరోకు చాప్ంచాను. <sup>29</sup>ఇదోగో ఐగుప్తు దేశమందంతటను బహు సమ్మద్ధోగా పంటపండు ఏడు సంవత్సరములు వచోచున్నవో. <sup>30</sup>మరొయు కరమ గల యేడు సంవత్సరములు వాటి తరువాత వచోచును; అవోమిడు ఐగుప్తు దేశమందు ఆ పంట సమ్మద్ధో యావత్తును మరువబడును, ఆ కరమ దేశ మును హాడుచోయును. <sup>31</sup>దానో తరువాత కలుగు కరమచోత దేశమందు ఆ పంట సమ్మద్ధో తొలియబడకపోమను; ఆ కరమ మోక్కోలొ భూరముగా నుండును. <sup>32</sup>ఈ కార్యము దేమనోవలన నోరణయోంపబడి యున్నదో. ఇదో దేమిడు శోఫోరముగా జరోగొంచును. అందుచోతనో ఆ కల ఫరోకు రొట్టోంప బడొను. <sup>33</sup>కాబట్టో ఫరో వోవోక జోనానములుగల ఒక మనుష్యోనో చాచుకొనో ఐగుప్తు దేశముమోద అతనో నోయమోంపవలొను. <sup>34</sup>ఫరో అట్టోలు చేసో యో దేశముపైన అధోపతులను నోయమోంప సమ్మద్ధోగా పంటపండు ఏడు సంవత్సరములలో ఐగుప్తు దేశమందంతటను అయోదవ భాగము తోసోకొనవలొను. <sup>35</sup>రొబోమో ఈ మంచి సంవత్సరములలో దొరుకు ఆహార మంతయు సమకూర్చో ఆ ధాన్యము ఫరో చేతోకవోగొంపొ ఆయా పట్టణములలో ఆహారమునకై భద్రము చేయవలొను. <sup>36</sup>కరమచోత ఈ దేశము నశోంపొ వోకుండు ఆ ఆహారము ఐగుప్తుదేశములలో రొబోమో కరమ సంవత్సరములు ఏడింటోకొ ఈ దేశమందు సంగ్రహముగా నుండుననో ఫరోతో చాప్చాను.

**41:25** యోహోనాను గురించో తొలియబడనో ఒక ఐగుప్త్యోయునోకొ తొలియజోయుచున్నాడు గనుక ఆయనకున్న సర్వసాధారణ దైవ పోరు ఎలొహోమో అనో పోరుతో యోసోమో పొలుస్ తున్నాడు. 12:1లొనో వ్రత్యోయోక అంశము చూడుము.

ఫరో, ఒక అన్య రొజుకు, తన భోషోయతోతు ప్పరణాళోకలను గురించో ఈ దేమిడు తొలియజోయడొనోకొ ఇష్టోపడో, సోద్ధపడోడొడు (చూ. 25,28,32 వచనాలు). “దేశాలు” ఎల్లపొమడో దేమనో యొక్కక నోత్తయ, వోమోచన ప్పరణాళోకలకు గురిగొ ఉన్నాయో (చూ. 3:15; 12:3; నోరగ. 19:5-6; యోషయా; యోనా; మత్తయో 28:19-20; లొకా 24:47; అ.కా. 1:8)!

**41:26-32** ఫరోకు కలను గురించో వోవరించడొనోకొ యోసోమో ప్పరారంభోంచాడు. 24వ. వచనములొనో ఆయన మాంత్రోరోకులొవ్వరూ దోసోనో చేయలొక ప్యోనో వోషయాన్ నో గమనోంచడో.

**41:26** “యేడు సంవత్సరములు” ఎ ఎస్ ఇ సాహోత్తయములొ యేడు సంవత్సరముల కోరము సర్వసాధారణము (చూ. ఎ ఎస్ ఇ టో, 31 పో).

**41:27**

ఎస్ ఎ ఎస్ బి	“పోలవోన్ నులు”
ఎస్ కా జావో	“ఖోళో తలలు”
ఎస్ ఆర్ ఎస్, జావో ఎస్ ఒ ఎ	“ఖోళో వోన్ నులు”
ట ఇవో	ధాన్యోకంకుల సన్ నో తలలు”
ఎస్ జాబో	“శుష్కోంచోన ధాన్యో కంకులు”
ఎల్ ఎక్స్ ప్ ఎక్స్ ప్	“సన్ నో మరొయు పో కంకులు”

ఈ క్షరందో వాటికొ హొబ్రూ పదాలు

1. పలుచటో, ౧౧౧౧
2. ఖోళో, ౧౧౧౧

అక్షరాలు డి (7) మరియు ఆర్ (7) లు ఎప్ ముడూ ఒక్కలా కనీసం తయి. హీబ్రూ హ.న. హాథ్య వ్రాజాక్టు (1979, ప. 62) మద యు బి ఎప్ పర్ లామీనరీ మరియు ఇంటర్మర్ రివోర్టు “సన్ నన్” అన దానకి ఒక బి ర్టంగ్ (కొంత సందహము) ఇచ్చింది.

**41:32 “ఈ కార్యము దేమనవలన నోర్ణయింపబడి యున్ నది. ఇది దేమడు శీఘ్రముగా జరిగించును”** యోసేపు ఐగుప్తులోని ఈ సంఘటనలకు తన దేమని యొక్క కళతో మరయు భాష్యయత్త జ్ఞానానో ఉద్ఘాటనో తున్ నాడు. ఐగుప్తు మాంత్రోకులు (చూ. నోర్ గమకాండము 7-8), మరియు ఐగుప్తీయ దేమఫళ అంతర్ భావాలు దీనినో తలసుకలోక పోయారు లోక నోలపలోక పోయారు.

ఆ తరువాత యోహోనా నోర్ గమనానోకి మరియు ఐగుప్తీ దేవగళానో తోరస్ కరొంచడానోకి తొగుళ్ళను ఉపయోగించాడు. ఐగుప్తీయులు తనను తలొసోకాహాలనో యోహోనా ఆశించాడు!

**41:33-36** ఈ వచనములో యోసేపు సోకరొంచుకోవడానోకి, ఆ తరువాత కరుముకు ఎలా సోద్ధపడాలో తన తలొవైన అవగాహనను అందో తున్ నాడు.

కొరియోపదాలను గమనొచండి

1. “ఫరో వోవోక జ్ఞానములుగల ఒక మనుష్యయనో చూచుకొనో”, 33వ. వచనము, బిడిబి 906, కొబి 1157, క్షవాలో జస్ సోవ
2. “ఐగుప్తు దేశముమీద అతని నోయమొపవలొను” 33వ. వచనము, బిడిబి 1011, కొబి 1483, క్షవాలో ఇంపొర్ ఫొకట్ ఒక జస్ సోవ వలొ ఉపయోగొంచబడింది.
3. “ఫరో అట్ లు చోస” 34వ. వచనము, బిడిబి 793, కొబి 889, క్షవాలో ఇంపొర్ ఫొకట్ ఒక జస్ సోవ భావముతో ఉపయోగొంచబడింది
4. “అధోపతులను నోయమొచొ” 34వ. వచనము, బిడిబి 823, కొబి 955, హొఫొల్ జస్ సోవ
5. “దేశమందంతటను అయిదవ భాగము తోసొకొనవలొను” 34వ. వచనము, బిడిబి 332, కొబి 331, ఫొయలొపర్ పొకట్ ఒక జస్ సోవ వలొ ఉపయోగొంచబడింది (ఎన్ ఎ ఎస్ బి)
6. “ఆహార మంతయు సమకూర్చొ” 35వ. వచనము, బిడిబి 867, కొబి 1062, క్షవాలో ఇంపొర్ ఫొకట్ ఒక జస్ సోవ భావముతో ఉపయోగొంచబడింది
7. “సమకూర్చొ” 35వ. వ., బిడిబి 840, కొబి 999, క్షవాలో ఇంపొర్ ఫొకట్ ఒక జస్ సోవ భావముతో ఉపయోగొంచబడింది
8. “భద్రము చేయవలొను”, 35వ. వచనము, బిడిబి 1036, కొబి 1581, క్షవాలో ఫొకట్ ఒక జస్ సోవ భావముతో ఉపయోగొంచబడింది (ఎన్ ఎ ఎస్ బి)
9. “ఆహారము... సంగొరహముగా నుండును”, 36వ. వచనము, బిడిబి 224, కొబి 242, క్షవాలో ఫొకట్ ఒక జస్ సోవ భావముతో ఉపయోగొంచబడింది (ఇక్కడ ఈ సందర్భములో జస్ సోవ లొగా మూడు క్షవాలో ఫొకట్ లు పనొచొ తున్ నాయొ)
10. అలాగే 31వ. వచనములోని “ఆ కరమ మొకొకొలొ భారముగా నుండును” అనో వచనానో గమనొచండి

**41:33** యోహోనా యోడు సంతోసరముల సంప్రదొధొనొ, యోడు సంతోసరముల కరుమును (ఎవరినొ ప్కరభావొత్ము చేయదు, అయినా ఇదొ దేమని తోర్ పుకొదు, పతనమైన మానమనొకి ఒక హాతావరణ కొరము), దీనినొ ఉద్దోషపూర్వకంగా, మానవ ప్కరణాళొక కార్యాలతో ఎదుర్కొవాలొ. ఈ దేమని యొక్క సొరభొమత్వయొ/జ్ఞానము మరియు మానవ కార్యము అనోదొ బొబొలు సవరూప లక్షణము. రొండుకూడొ కొలకము (చూ. నోర్ గమకాండము 3, 7-9 వచనాలలోనొ దేమని జ్ఞానము/కార్యము, అయితొ 10-12 వచనాలలో మొషొ ప్కపందొంచవలొ ఉంది).

**పర్వతయోగిక అంశము: ఎన్ఫోసిక/ముందుగా నోర్రణయించుట మరియు ఆధ్యాయాత్మమిక సమతుల్యత అవసరము**

ఎన్ఫోసికవడమనోదో ఒక అద్భుతమైన సోదధాంతము. ఇదో ఒక పక్కపసాతము కూడు, కానో ఇదో ఇతరుల వోమోచన పోలుకు ఒక దోవారము లోక ఒక పరోకరము! పాత నోబంధనలో ఈ పదము మొదటిగా సోవ కారకు వాడబడినదో; క్రోరా.నో.లో పోరాముఖ యముగా ఇదో సోవకు కారణమైన రక్షణకారకు వాడబడినదో. బైబిలు ఎన్ఫోసిక బయటోకో కనోపించోటలు దోమనో సారోవభామత్వమునకు మానవ సోవోచోచా చోత్తతానోకో మద్య ఉన్ఫోన భోదాలను గురించో సమన్వయ పరచలేదు. అయోతే రొండోంటో గురించో గుల్టోగా చోవోపొందో! బైబిలు లోనో ఉదోరొక్కతకు రోమా 9లోనో దోమనో సర్వభామత్వం ఎన్ఫోసిక మరియు రోమా 10 లోనో మానవజాతో యోక్క సమాధాన అవసరత (చూ. 10:11,13)లను మంచో ఉదాహరణలు.

ఈ ఆధ్యాయాత్మమిక ఉదోరొక్కతకు ఎఫోసో. 1:4 లో క్షోలకాన్ఫో కనుగొనగలమోమో. యోసు దోమడు ఎన్ఫోసికాన్ఫోన మానవడు. అందరూ యోసు దోవారా శక్యముగా ఎన్ఫోసికబడోడారు (కారోల్ బోర్రోత్). పతనమైన మానవ జాతోకో యోసు దోమనో యోక్క “జెను” (కారోల్ బోర్రోత్). ఎఫోసో. 1:4 కూడా ముందుగా నోర్రణయించడము అనోదో పరలోకమునకు కూడు గానో పరోశుద్ధుత (క్రోసోతు వల) అనో నోక్కో చోవోపొ ఈ సమన్వయ వోషయములలో మనకు సహాయ పడుతున్ఫోనదో. ధోమనో పోలుసు (ఎన్ఫోసిక) ఇఫోవటోకో అలాగో నోత్తయోత్వోవోనోకో!

మత సోదధాంతాలు మోగోలిన సత్తయోలతో సంబంధోంచో వసోతయో, ఒంటరోగాను, సంబంధోంచో సత్తయోలుగా రోమ. ఒక మంచో సాధ్యోయము నక్షోర రోశో వరోసో ఒక ఒక నక్షోరము. దోమడు తన సత్తయో సోహోత్తయోనో పోరాశోచోత్తయలులకు కాక తూరోమ హోసులకు పోరదరోశోంచోడు. మనము దోవంద (వోభోదోంచుకొనో) పదాల జత సత్తయో సోదధాంతముల ఉదోరొక్కతల నుండో బయటపడలోము:

1. ముందుగా నోర్రణయించడము వరోసో మానవ సోవోచోచా చోత్తతము
2. వోశోవోసుల రక్షణ వరోసో పటోటుదల యోక్క అవసరత
3. మొదటి హాపము వరోసో సోవబుద్ధోత్తో చోసో హామము
4. హోపరహోతము (పరోహారోణతాహాదము) వరోసో తక్కువ హాపము
5. పోరారంభ తక్షణ వోమోచనము, పోరాయోశోచోత్తము వరోసో అభోవుద్ధోకోర పోరాయోశోచోత్తము
6. క్రోస్పోతన సోవోచోచా వరోసో క్రోస్పోతన భూదోయత
7. దోమనో మహనోయత వరోసో దోమనో పోయాపకత
8. దోమనో ఎదురురలనో అజోశోయము (త్రోలయబడోనోతనము) వరోసో లోఖనములోనుంచో దోమనో ఎలుగ గల సోధోతో
9. దోమనో రోజోయము పోరసోతుతము వరోసో భోషోయతోతు సంమారోతో
10. పోశోచోత్తాపము ఒక దోమనో వరము వరోసో పోశోచోత్తాపము ఒక మానవ ఒవోపంద పోరతోసోపందన
11. యోసు ఒక దోవము వరోసో యోసు ఒక మానవడు

“ఒవోపందము” యోక్క ఆధ్యాయాత్మమిక భావన, మానవుల ఆదోశోక మొదటి మరియు క్రొనసాగోంచో పోశోచోత్తాపముతోదోమనో సారోభామత్వము (వీవరోత్తో ఎలోలవోఫల అజోండాను పోరారంభోంచో, సోధోపోనోతాడో ఆయన) జతపడో ఉందో. ఒకవోమ వరోదోయము మరియు మరో దోనోనో తక్కువ చోసో పోరూఫో-టోకోంగో నందు జోగోరతోతపడుడో!

**41:34** “ఐగుప్తో దోశమందంతటను వంటపండు అయోదవ భాగము తోసోకొనవలొను” “పంటపండు” అనోదో ఇటాలోక్ అక్షరక్రమము ఉండోనో గమనోంచండ్, దోనో అరోథము ఇదో హోబోరూ పదము కూడు. కుబటోటో, క్రోయో “ఐదవభాగము” (బోడోబో 332, క్రోబో 331, ఫోయలోపరోవోకోట్) 20% పన్ఫోనును సూచోంచుచున్ఫోనదో, ఇదో ఐగుప్తోత్యో సోహోత్తయములలో సోధారణమనో మనము నోర్రోమకొన్ఫోనాము లోక ఇదో ఐగుప్తో దోశాన్ఫో ఐదు కారోయనోర్రోహా జోలోలాలుగా వోభజోంచోనటోలు ఇదో సూచోసోతున్ఫోనదో (ఎబో, పో. 313).

వోశోలోషకులు క్రొంతమందో క్రోయో హోసోవో హారోటోసోఫులో అయోన గగల (బోడోబో 332) నుండో వచోచోందో, దోనో అరోథము “ధరోంచోన” లోక “సన్ఫోనదోధుడైన” (చూ. యోహోషూనా 1:14; 4:12; నోయోయా. 7:11, ఎబో, పో. 313). ఇదో జో పో ఎన్ఫో ఒ ఎ “ఐగుప్తో దోశమంతటను నోర్రోవహోంచవలొను” చోత అనుసరోపబడుతున్ఫోనదో.

41:36 “కరమచేత ఈ దేశము నశించి పోకుండ” “దేశము” (బ్రీడిబి 75) అనే పదము ఐగుప్తు పరజలు మరీయు పరభుత్వము కొరకు ఒక సాధ్యశ్యముగా పనిచేసే తున్నది.

**ఎన్ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 41:37-45**  
 37<sup>అ</sup> మాట ఫరోద్భవ్ టికినో అతని సమస్త సేవకుల ధృష్టికినో యుక్తమైయుండోను గనుక 38<sup>అ</sup>తడు తన సేవకులను చూచి ఇతనివలె దేశమున ఆత్మగల మనుష్యులను కనుగొనగలమా అని యనెను. 39<sup>మ</sup>మరీయు ఫరో దేశముడు ఇదంతయు నీకు తలెయిపరచాను గనుక నీవలె వాచక జ్ఞానములు గలవారెవరును లేరు. 40<sup>న</sup>మీ నా యింటికి అధికారివై యుండవలెను, నా పరజలందరు నీకు వధేయులై యుందురు; సహాసన వషయములలో మాత్రమే నీను నీకుంటా వైవాడనై యుండునని యింకొకటి చాప్చాను. 41<sup>మ</sup>మరీయు ఫరోచూడుము, ఐగుప్తు దేశమంతటో మీద నీను నీయమించి యున్నానని యింకొకటి చాప్చాను. 42<sup>మ</sup>మరీయు ఫరో తన చేతునున్న తన ఉంగరము తీసి యింకొకటి చేతుని పాట్టె, సన్మను నారబట్టలు అతనికి తొడగించి, అతని ముడకు బంగారు గొలుసు వేసి 43<sup>త</sup>న రౌండ్వ రథముమీద అతని నొక్కొంచాను. అవమడువందనము చేయుడని అతని ముందర జనులు కేకలువేసిరి. అట్లు ఐగుప్తు దేశమంతటోమీద అతని నీయమించాను. 44<sup>మ</sup>మరీయు ఫరో యింకొకటి ఫరోను నేనీ; అయినను నీ సొలము లోక ఐగుప్తు దేశమందంతటను ఏ మనుష్యుడును తన చేతున్ననను కాలిన్ననను ఎత్తకూడదని చాప్చాను. 45<sup>మ</sup>మరీయు ఫరో యింకొకటి జప్తనత్వ నేనీ అను వారు పాట్టె, అతనికి ఓనుయొక్క యాజకుడైన హోతీఫారు కుమార్తెయగు ఆసానతు నీచేచి పొండలీ చేసాను.

41:38 “దేశము ఆత్మ” ఇది రుయాచల్ ఎలహోమి (బ్రీడిబి 924, మరీయు బ్రీడిబి 43) అనే హోబ్ రూ పదానాకి తర్జుమా చేయబడిన పదము. దేశముని కొరకు యింకొకటి ఉపయోగించిన పదానానీ ఫరో కూడా ఉపయోగించడానానీ గమనించండి. హోబ్ రూలు కానీవారు ఎవరైతే కల భావాలనుచాప్చామతారో వారని సూచించడానాకి ఉపయోగించే మామూలు పదముగా ఇది ఉన్నట్లుంది (చూ. దానీ. 4:8,9,18; 5:11,14).

- 41:40  
 ఎన్ ఎన్ బి            “శ్రద్ధాంజలి గడించుము”  
 ఎన్ కా జా వో        “పరోహాలింపబడు”  
 ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో      “వారోనీ వారు నీయంత్రోంచుకొను”  
 లో ఇ వో            “నీ ఆజ్ఞలకు వధేయించు”  
 ఎన్ జా బి            “నీ ఆజ్ఞను గౌరవించు”  
 ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్      “నీ మాటకు లోబడి ఉండు”  
 జా వో ఎన్ బి        “నడిపించబడు”  
 ఆర్ ఇ బి            “నీ పరతి మాటను గౌరవించు”

ఈ పదము యొక్క శబ్దధర్మము సరిగ్గా తలెయిదు, అయితే ఇది “నోటో మీద ముద్దు పాట్లు” (బ్రీడిబి 676, కొబి 30, క్రోవాలి ఇంపార్ ఫెక్టె). అని అర్థమచేచే హోబ్ రూ మూల పదమునకు సంబంధించి ఉన్నట్లుంది. ఇది బహుశా (1) “వధేయించుకు” (కొబి) లోక (2) శ్రద్ధాంజలి గడించుటకు భూమిని ముద్దు పాట్లుకొనుటకు (చూ. క్రోత్. 2:12) అనే అర్థాలను ఇచ్చే వీలుంది. ఫరో మాటను (చూ. 42,43,44 వచనాలు) గౌరవించినట్లు ఐగుప్తీయులు యింకొకటి మాటను (అసలు అర్థము నోరు) గౌరవించాలి. ఆయన ఫరో యొక్క “ఘనమైన మంత్రో”గా చేయబడడాడు.

41:42 “తన చేతునున్న తన ఉంగరము” “కుంగిపొమటకు” (బ్రీడిబి 371) క్రోయకు ఉన్న మూలపదమే దీనికి ఉంది, ఇది ఒక అధికారిక ఉంగరము ఏదైనా పత్రాలపైన అధికారిక ముద్ర వేయడానికి బురదలలో గానీ, కొవ్వలలో గానీ ముంచడానానీ సూచించవచ్చు (చూ. ఎన్ తోరు 3:10,12; 8:8,10).

□ “సన్మను నారబట్టలు అతనికి తొడగించి” ఇది మరొక ఐగుప్తు అరుమ పదము (బ్రీడిబి 1058 III), ఇది ఐగుప్తీ సమాజములో ఉన్నత తరగతి పరజలు వేసకొనానీ తొలలటే లీనను బట్టలను సూచిస్తోన్నది.

□ “అతని ముడకు బంగారు గొలుసు వేసి” ఐగుప్తీ చరిత్ర మొత్తము ముఖ్యముగా 12వ. రాజవంశములో ఇది అధికారానికి చాహానముగా ఉండేది (చూ. దానీ. 5:7, 16, 29). ఈ వీరాలనానీ ఈ కాలములోనీ ఐగుప్తుల యొక్క ఆచారాలలో సత్యమై ఉన్నాయి. ఇవి పరత్యక్ష సాక్ష్య వీరాలు!

41:43 “రౌండ్వ రథముమీద” యింకొకటి ఐగుప్తుకు రౌండ్వ అధికారిగా తలెయిచేయడానాకి ఇది ఒక మార్గము (అదీ, ఘనడైన మంత్రో). “రౌండ్వ” (బ్రీడిబి 1041) అనే పదము తరచూ రాజకీయ లోక కార్యనిర్వాహకత్వనానీ



సూచన: తుననదో (చూ. 1 సమూ. 23:17; 2 రోజులు 23:4; 25:18; 1 దోస. 5:12; 15:18; 2 దోస. 28:7; 31:12; నాహామ్ యా 11:17; ఎస్ తేరు 10:3; యోర్మీయా 52:24).

□ **“వందనము చేయుడనో”** ఈ ఐగుప్తో పదము (“అబ్ రోక్,” చూ. జావో ఎస్ ౬) గొప్ప తర్కణలకు గురైంది. ఇదో హోబ్రా మూలపదము “మోకాళ్ళూను” లాగా ఉంది. బ్రోరాన్, డ్రైవర్ మరియు బ్రోగ్స్ (బ్రీబి 7) లో ఇంకా అనేక తర్కణమూలను కనుగొనవచ్చు. ఏడు ఏమైనా వల్ గోట్, అక్వోల్ లా యొక్క హోబ్రా తర్కణమూ, ఓరిజన్ అలాగ్ జాండ్రోయా, యూదా వోళ్ లోషకుడు కింమ్ చే అందరూ కూడా దోసో అర్థము “మోకాళ్ళూనుట” అనో చాప్ పుతుననారు. ఇదో మరొక హోబ్రా మూలపదము నుండో వచ్చోంది (బ్రీబి 7). సందర్భానుచేతముగా ఇదో సరైనదోగా ఉంది.

**41:44 “ఏ మనుష్యుడును తన చేతనైనను కాలినైనను ఎత్తకూడదనో”** ఇదో “ఏ పనో గానో లోక ప్ రయత్ నముగానో యోసేమ శాలమ లోకుండో వ్రారంభించ కూడదు లోక కౌసనాగోచకూడదు” అనో ఒక జాతీయపదము. ఇదో మోత్తము మరియు మార్తో అధికారానో తాలియజోస్ తుననదో.

**41:45 “మరియు ఫరో యోసేమనకు జప్ నత్ ప నోహా అను వోరు పాటోటో”** ఇదో ఫరోకు మోత్తము సంబంధించిన ఒక అధికారిక బిరుదు (బ్రీబి 861) (చూ. ఆ.కా. 45:8). ఫరో ఆయనకు వోరు పాటోటోడము సాంప్రదాయకంగా యోసేమ మోద ఆయన కున్ అధికారానోకి చోహానముగా ఉండచ్చు. ఇక్కడ అనే ప్ రతహదీత శబ్ధలక్షణాలు ఉన్ నాయో. అందరోకి తాలినోదో “దోమడు మాటోలాడుతాడు, ఆయన జోవోస్ తుననాడు”, ఇదో ఫరోను సూర్య దోమడు రో కుమారునోగా లోక వోలైతే యోసేమ దోమడు మాటోలాడో మరీయు ఐగుప్ తును కూడా తాడు అనో కూడా సూచించవచ్చు. “అనో వోషయాల తాలినోన వాడు” అనోదో మరో వోలు. ఇదో ఒక కలలకు భావము చాప్ పోవాడోగా యోసేమను సూచించవచ్చు.

□ **“కుమార్తయగు ఆసానతు నోచోచో”** ఇదో మరొక ఐగుప్తో వోరు, దోసో అర్థము “నోతుకు సంబంధించిన” (బ్రీబి 62, చూ. 41:45,50; 46:20), ఇదో ఐగుప్తోయల వ్రోమ దోవత.

□ **“ఓను యొక్క యాజకుడైన వోతోహార”** ఇదో ఆ.కా. 37:36; 39:1 లో కనుగొనబడిన పోతోఫరు వోరు పోడోగోంపు అయిన మరొక ఐగుప్తోయ వోరు. దోసో అర్థము “ఆయన (రో) ఎవరోకైతే ఇచ్చాడో” (బ్రీబి 806). యోసేమకు ఫరో ఒక ముఖ్య యాజకునో (బ్రీబి 463) కుమార్తను ఇచ్చో వోహాము చేసో ఆయనను ఐగుప్ తు సమాజములోనో ఉన్ నత్ శ్రోణో వర్ గములో భాగస్ తునో చేశాడు.

□ **“ఓను” “ఓను”** (బ్రీబి 58) సూర్య దోమనో పటోటణము. గ్రోక్ లో ఇదో హాలిపోస్ మరియు హోబ్రాలో బోత్ ప్ మోష్ అనో పోలువబడింది (చూ. యోర్మీయా 43:13). ఇదో గోషన్ పాలిమోరలలోనో కయోరోకు ఉత్తర దోశగా దోదాపు యోడు మోళ్ళ దూరములో ఉంది.

□  
 ఎస్ ఎ ఎస్ బి, ఎస్ కా జావో **“యోసేమ బయలుదోరో ఐగుప్ తు దోశమందంతట సంచరించాను”**  
 ఎస్ ఆర్ ఎస్ వో **“ఇలా ఐగుప్ తు దోశమంతా యోసేమ అధికారము పొందాను”**  
 టి ఇ వో **“భూమినంతటినో సంచరించాను”**  
 ఎస్ జా బి, ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ **“మరియు యోసేమ ఐగుప్ తు అంతటా ప్ రయాణించుటకు ప్ రారంభించాను”**  
 ఆర్ ఇ బి **“యోసేమ అధికారము ఐగుప్ తు అంతటా వోన్ తరించాను”**  
 జావో ఎస్ ఓ ఎ **“ఇలా యోసేమ ఐగుప్ తు దోశము యొక్క ఇన్ చార్ జిగా ఉద్ బవించాను”**

ఈ వచనము ఎస్ ఎ ఎస్ బి మరియు ఎస్ కా జావోలలో ఉన్ నదో ఉన్ నల్ లు తర్కణమూ చేయబడోను. ఏదో ఏమైనా దోసో అర్థము వోష రకాలుగా ఉంది.

1. 45 మరియు 46 వచనాలు సమానము, కాబట్టి, “దోశమంతా సంచరించాను” (టి ఇ వో, ఎస్ జా బి, ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ ఎక్స్, ఎస్ ఐ వో)
2. ఎస్ తేరు 1:17 లో ఈ సూధారణ “సో” లోక “రా” కోర్య (బ్రీబి 422, కాబి 425, కోవోల్ ఇంపార్ ఫోక్ ట్), అలాగో ఒక కోవోల్ ఇంపార్ ఫోక్ ట్, ఏదో వోన్ తరస్ తుననదో అనో భావముతో ఉన్ నదో (అదో, వన్ తో యొక్క తరస్ కారము). కాబట్టి ఇక్కడ యోసేమ యొక్క ప్ రసోదోధో మరియు అధికారము దోశమంతటా ప్ రయాణోచోంది (ఎస్ ఆర్ ఎస్ వో, ఆర్ ఇ బి).
3. “దోశ మంతట” అనో వచనానో బట్టి 33,41 మరియు 43 వచనాలలో అనుసరించబడిన కోర్య మంతోరోగా యోసేమ అధికారమునకు సంబంధించో ఉన్ నదో, ఆ తరువాత ఇక్కడ కోర్యోపదము దోసోనో కూడా సూచోస్ తుననదో (జావో ఎస్ ౬).

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 41:46-49**

46 యోసేపు బయలుదేరి ఐగుప్తు దేశమందంతట సంచరించెను. యోసేపు ఐగుప్తు రాజైన ఫరో యొద్దుట నోలొచి నవ్వుడు మువ్వపది సంవత్సరములవాడై యుండెను. అప్పుడు యోసేపు ఫరో యొద్దుటనుండి వాళ్లలో ఐగుప్తు దేశమందంతట సంచరము చేసెను. 47 సమ్మద్రోధిగా పంటపండిన యేడు సంవత్సరములలో భూమి బహు వరివోగా పండెను. 48 ఐగుప్తు దేశమందున యేడు సంవత్సరముల ఆహారమంతయు అతడు సమకూర్చి, ఆయా పట్టణములలో దాని నొలువచేసెను. ఏ పట్టణము చుట్టునుండు పొలముయొక్క ధాన్యము ఆ పట్టణమందే నొలువచేసెను. 49 యోసేపు సముద్రము ఇసుకవలె అతని వాస్థారముగా ధాన్యము పోగుచేసెను. కొలుచుట అసాధ్యమాయెను గనుక కొలుచుట మానివేసెను.

41:46 “మువ్వపది సంవత్సరములవాడై యుండెను” దీని అసలు అర్థము “మువ్వపది సంవత్సరముల కుమారుడు”, ఇది ఒక జాతీయపదము (చూ. లెవీ 27:5; 2 రోజులు 8:26; యోర్మీయా 52:1).

41:47-49 యోసేపు యొక్క కల భావము పూర్వోక్తంగా ఖండీతమైనది. సమ్మద్రోధి అనే వాదనలుగా తలుపబడింది.

1. సమ్మద్రోధిగా పంటపండిన యేడు సంవత్సరములు, 47వ.వ.
2. భూమి బహు వరివోగా పండెను, 47వ. వ.
3. ఆహారమంతయు అతడు సమకూర్చి, 47,48 వచనాలు
4. సముద్రము ఇసుకవలె అతని వాస్థారముగా, 49వ. వ.
5. కొలుచుట అసాధ్యమాయెను గనుక కొలుచుట మానివేసెను, 49వ. వ.

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 41:50-52**

50 కరమ సంవత్సరములు రాకమును ముందు యోసేపుకొద్దరు కుమారులు మట్టోరి. ఓనుయొక్క యాజుకుడైన హోతీఫార్ కుమార్తెయగు ఆసానతు అతనికి వారినొకనాను. 51 అప్పుడు యోసేపు దేవుడు నా సమస్త బాధను నా తండ్రియింటి వారినందరినీ నోను మరచి హోమనట్లు చేసెనని చాప్చో తన జ్యోషిష్రకుమారునికి మనషిషి అను పేరు పోట్టెను. 52 తరువాత అతడు నాకు బాధ కలిగిన దేశమందు దేవుడు నన్ను అభివృద్ధి పొందించినానని చాప్చో, రొండవనానికి ఎఫ్రాయీము అను పేరు పోట్టెను.

41:51 “మనషిషి” ఈ పేరు (బ్రీడిబి 586) “మరచిపోవటకు” (బ్రీడిబి 674, కొబి 728, ఫోయిల్ హార్టోసిఫుల్) శబ్ద సమత్వమును బట్టి అనే హోబిర్నా క్రియ సంబంధించినది. ప్లూముఖ్యముగా ఇది తన సహోదరుల వలన కలిగిన బాధకు సంబంధించి ఉంది. ఆదొకాండములలో ఆ తరువాత సంఘటనలలో యోసేపు తన సహోదరుల ద్వేషపూరితమైన అప్రగతి బాధనుండి పూర్వోక్తంగా బయటపడలేదని తలుపొత్తునది.

41:52 “ఎఫ్రాయీము” ఈ పేరు (బ్రీడిబి 68) ప్లూముఖ్యము గల పద చమత్కారము బట్టి “సఫలత” లోక “రొంటింపు ఫలము” అనే పదానికి సంబంధించి ఉంది (బ్రీడిబి 826, చూ. 49:22). గమనీయతే ఆసక్తికర వాషియేమింటింటి, ఆధునిక ఇశ్రాయేలీయులలో యూదా తత్వము వాని యూదా తల్లిని బట్టి నోర్ధారొంచబడుతుంది. హాస్థవానికీ, ఈ ఇద్దరు పోలెలు నోజానికీ యూదులు కూరు! వారు ఆ తరువాత యోసేపు రొంటింపు స్వహాస్థి యానికీ సంకర జాతిగా మారారు మరొక ఇశ్రాయేలీ పండిరొండు జాతులలో భాగస్థులైనారు (అదీ, పదమూడవ). స్వహాస్థి యపరంగా లెవీ ఒక జాతిగా గణింపబడలేదు (చూ. యోహోషువా).

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 41:53-57**

53 ఐగుప్తు దేశమందు సమ్మద్రోధిగా పంటపండిన సంవత్సరములు గడచిన తరువాత 54 యోసేపు చాప్చోని ప్లూముఖ్యము ఏడు కరమ సంవత్సరములు ఆరంభమాయెను గాని ఐగుప్తు దేశమందంతటను ఆహారముండెను. 55 ఐగుప్తు దేశమందంతటను కరమ వచ్చి నవ్వుడు ఆ దేశస్థులు ఆహారము కోసము ఫరోతో మారపాట్లుకొనారీ, అప్పుడు ఫరో మేరు యోసేపు యొద్దకు వాళ్లలో అతడు మోతా చాప్చునట్లు చేయుడని ఐగుప్తీయులందరితో చాప్చెను. 56 కరమ ఆ దేశమందంతటను ఉండెను గనుక యోసేపు కొట్లనోనియి వాప్చోచి ఐగుప్తీయులకు ధాన్యము మమ్ము చేసెను. ఐగుప్తు దేశమందు ఆ కరమ భారముగా ఉండెను; 57 మరొక ఆ కరమ వారత దేశమందు భారమైనందున సమస్త దేశస్థులు యోసేపునొద్ద ధాన్యము కొనుటకు ఐగుప్తునకు వచ్చారీ.

**41:53-57** ఇదో చారిత్రక రాత్రు ముగింపుగా ఫర్రో ఎలా ఐగుప్తు దేశమునకు తిరిగి వెళ్ళాడో చూడండి. వాటిని చూడండి (చూ. 47:20-26). ఐగుప్తులోని తన కుటుంబాలను పంపించుకొనుటకు వారో భూభాగాలను రాజుకు అమ్మివేశారు.

కరుమ నుండి బయటపాటు అమ్మినట్లుగా ఐగుప్తులోని మతము ఓడోపయోగం ఉంటుంది (అదో, సూర్య దేవుడు, భూసాఫల్య దేవుళ్ళు, నైలు నది కూడా), అయితే యెహోవా చేయగలగోడు!

**41:56**

ఎన్ ఎన్ బి, ఎన్ కా జా వో,  
 ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో, టి ఇ వో,  
 వల్ గోటు “కొట్ లన్ నోయు”  
 ఎన్ జా బి, ఎల్ ఎక్ సెక్ ఎక్ సెక్,  
 ఆర్ ఇ బి “ధన్ యా ము కొట్ లు లన్ నో”  
 జా వో ఎన్ ఒ ఎ “లొ స ఉన్ వన్ నోయు”

హోబ్రా హత్యము జా వో ఎన్ ఒ ఎ దేవారా ఉన్ నదో ఉన్ నట్ లు తర్జుమా చేయబడింది. ఇదో ఈ క్రింది వాటిని సూచిస్తున్నది

1. అన్ నో చోట్ లలో యెహోవా ధన్ యాన్ యమును నీలువచేశాడు
2. దేశమంతా ఐగుప్తులోని ధన్ యమును కొనుటకు వీలుగా అన్ నో చోట్ ల నీలువచేశాడు

**41:57** ఈ వచనము తూర్పు సమీపమంతా మరీయు మధ్య దరా పర్వతమంతా వచ్చిన భయంకరమైన అనావుష్టో మరీయు కరుమను తొల్యిస్తున్నట్లున్నది. అనేక దేశాలు ధన్ యము కొనడానికి యెహోవా దగ్గరకు వచ్చారు. యెహోవా ఈ క్రింది పర్వతాలను రక్షించాడు

1. ఐగుప్తు
2. చుట్టు పక్కల ఉన్న అనేక పర్వతాలు గుంపులు
3. పర్వతాలకు ఎన్ నుకొట్టిన యెహోవా కుటుంబము!

దేవుని అనుగ్రహము అనేక సభ్యులలో వచ్చింది!

ఇక్కడ “భూమియందంతలా” అనే ఉన్ నదో ఎక్ కువచనో చాప్ పే పదాన్ నో గమనించండి. ఇదో ఆదికాండము 6-7లో జలపరళయము వస్తే తొల్యిగురించి చాప్ పే నవ్వేమిడు ఈ పదము ఉపయోగించబడింది (చూ. 7:19, ౪౩, ‘ఎర్ నోస్’, బిడిబి 75).

**చర్చించుకొనుటకు పర్వతాలు**

ఇదో అధ్యయనము చేయుటకు ఒక మార్గ గదర్ శోక వ్యాయామము అంటే నీమ చేస్తే బైబిలు వ్యాయామం నానోకి నీవే బాధ్యుడవు. మనలో పర్వత ఒక్కరు మనము కలిగి ఉన్న కొంతోలోనో నడవాలి. వ్యాయామం నీమ అంటే బైబిలు పంపించే ధర్మము పర్వతం నమైన వారు. నీమ దీనిని వ్యాయామం పర్వతం కొరకు వదులుకో కూడదు.

మన తక భాగములలో ముఖ్య సమస్యలను నీమ ఆలోచించడానికి వీలుగా ఈ చర్చించుకొనే పర్వతాలు ఇవ్వబడడాయి. ఇవే మౌడకు మేతే తప్ప అ ఇవే సర్వననో కాదు.

1. ఈ అధ్యయనములలో ఐగుప్తు అరుమ పదాలను మరీయు పర్వతం కమైన ఐగుప్తు ఆచారాలను పట్టిక చేయుము.
2. మరాతన తూర్పు పర్వత మాంతర్ కులు మరీయు వాని కార్ యాలను వీవరించుము
3. 41-42 వచనాలలో యెహోవా యొక్క కర్వత ఆధిక యస్ ధానిని వీవరించని వాధానాలన్ నీటో పట్టిక చేయుము.
4. యెహోవా కుమారుల యొక్క పేరుల అర్థాలు, వాటి పర్వము యెహోవా ఏమీటి (50-52 వచనాలు)?

**ఆదికాండము 42**

**ఆధునిక తర్జుమాలలో పర్వత రూపాల వాక్యజనలు**

ఎన్ ఎన్ బి	ఎన్ కా జా వో	ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో	టి ఇ వో	ఎన్ జా బి
------------	--------------	----------------	---------	-----------

				(ఎమ్ టిసి అనుసరించో)	
యోసేమ సహోదరులు ఆయన ఐగుప్తుకు వంపబడుట మోదటి కలయిక	యోసేమ సహోదరులు ఐగుప్తుకు వాళ్ళుట	కరుమ సమయములో యోసేమ ధాన్యము కొనుటకు యోసేమ	యోసేమ మరొయు	యోసేమ సహోదరులు ఐగుప్తుకు వాళ్ళుట	సహోదరుల
42:1-5	42:1-5	వరయొణించుట 42:1-5	42:1-4	42:1-4	
42:6-7	42:6-17	42:6-17	42:1-7ఎ	42:1-7	
42:8-17			42:7బి 42:8-9 42:10-11	42:8-17	
				42:12 42:13 42:18-20ఎ 42:20బి-21 42:22-24	42:18-24
42:26-28	సహోదరులు తొరిగి కనానుకు వాళ్ళుట 42:25-28	42:26-28	యోసేమ సహోదరులు తొరిగి కనానుకు వాళ్ళుట 42:25-28	42:25-28	యోకోబు కుమారులు తొరిగి కనాను వాళ్ళుట
షిమోయోను గృహనోరబందము 42:29-34	42:29-34	42:29-34	42:29-34	42:29-34	
42:35-38	42:35-38	42:35-38	42:35-36	42:35-36	
			42:37 42:38	42:37-38	

## చదవో చక్కరం మూడు (xxiv పో. చూడుము)

పోరాగ్రోరాఫ్ సోధయోలలో అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావాన్వేషణ అనుసరించుట

ఇదో ఒక మూర్ఖగడర్ శోక అధ్యయన వ్యూహాన్ని యానము, అంటే నో బైబిలు వ్యూహాన్ని యానానోకో నోవో బాధో యుడము. మనలో పోరతో ఒక్కరు మనకు ఇవ్వబడిన కాంతలోనో నడవాలి. వ్యూహాన్ని యానములో నోమ, బైబిలు, పరోశుద్ధాత్మ పోరధానులు. వోళ్లలోషకునో కారకు దోనోనో నోమ తో యాగము చేయకూడదు.

ఒక్కసారోగా అధ్యయనాన్ని పూర్తోగా చదువు. అంశాలను గుర్తోంచు. నో అంశము యొక్క భాగాలను ఐదు అధునోక తర్జుమాలతో పోల్చు చూడు. \*పోరాగ్రోరాఫ్లు ధైవావోశోతాలు కాము. అయితో అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావాన్వేషణ అనుసరించడానోకో ఇవో ఎంతో కోలకము. ఇవో వ్యూహాన్ని యానానోకో పోరాణము. పోరతో పోరాగ్రోరాఫుకు కేవలము ఒకే ఒక పోరధానాంశము ఉంటుందో.

1. మోదటి పోరాగ్రోరాఫ్
2. రొండవ పోరాగ్రోరాఫ్
3. మూడవ పోరాగ్రోరాఫ్
4. మోదలుగువోనదో.

### పదము మరొయు వచనాల అధ్యయనము

**ఎస్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 42:1-5**  
<sup>1</sup>ధాన్యము ఐగుప్తులో నున్నదనో యోకోబు తోలోసో కనానువోమడుమోరేల ఒకరో ముఖము ఒకరు చూచు చున్నారనో తన కుమారులతో అనోను.  
<sup>2</sup>మరొయు అతడు చూడుడో, ఐగుప్తులో ధాన్యమునోనదనో వోంటోనో, మనము చావక బోరదుకునటోలు మోరు అక్కడోకో వోళ్లలో మనకొరకు అక్కడనుండో ధాన్యము కొనుక్కోనో రండనో చావోవగా <sup>3</sup>యోసేమ పదోమందో అన్నలు

**ఐగుప్తులో ధాన్యము కొన బోయిరో.** 4అయినను ఇతనికి హానో సంభవించునోమో అని యాకోబు యోసేపు తమ్ముడగు బనయామీనును అతని అనన్ లతో పంపిన వాడు కూడు. కరమ కనాను దేశములో ఉండెను గనుక ధాన్యము కొనవచ్చుచోనవారోతో కూడ ఇశ్రాయేలు కుమారులును వచ్చుచోరో.

**42:1** “ధాన్యము ఐగుప్తులో నున్నదని యాకోబు తొలిసారి కొని” క్రొయ “చూచు” 1వ. వచనములలో రౌండు సూరలు ఉపయోగించబడింది.

1. “యాకోబు చూచు” బిడిబి 906, కౌబి 1157, క్రవాల ఇంపర్ఫెక్టు
2. “మీరో ఒకరి ముఖము ఒకరు చూచు చున్నారని”, హొత్ఫాయెల ఇంపర్ఫెక్టు

ఇదే పదము ఫరో కలకు భావము చూపవలెను ఉపయోగించబడింది (చూ. 41:19,22,28). ఇక్కడ యోసేపు ఫరోతో ఒక మంచి జ్ఞానవంతుని కొరకు చూడమన్నాడు (చూ. 41:33). ఈ సాధారణ క్రొయ ఈ అధ్యాయములలో అనేక పర్వాయములు ఉపయోగించబడింది (అది., 1వ. వచనములలో [రౌండుసూరలు], 7,9,12,21,35). ఆయనకు ద్వైవ దర్శనము ఉందని, కనానులో ఫరో దగ్గరనుండి ధాన్యము కొనుగోలు చేసే తున్నారని ఆయన చూశాడు అని రాషో అంటున్నాడు (చూ. 47:14).

**42:2** కుటుంబము బ్రతకడానోకి (అది., చావకుండా బ్రతకడానోకి) యాకోబు తన కుమారులను ఐగుప్తుకు వాళ్లమన్నాడు.

1. అక్కడకు వాళ్లండ్రి, బిడిబి 432, కౌబి 434, క్రవాల ఇంపర్ఫెక్టు
2. మనకొరకు కొంతకొనండి, బిడిబి 991, కౌబి 1404, క్రవాల ఇంపర్ఫెక్టు
3. మనము బ్రతుకునట్లు, బిడిబి 310, కౌబి 309, ఒక కొహార్టెటెవ్ భావముతో ఉపయోగించబడిన క్రవాల ఇంపర్ఫెక్టు. కరమ చాలా భయంకరముగాను, సర్వవ్యాపకముగాను ఉండినది!

**42:3-4** యాకోబు ఇప్పటికి అన్నదమ్ములను నమ్ముతుంటేదు. యోసేపు మరణములో ఏదో ఒక వధిగా వారో జోక్ కముందని, రాహోలుకు మిగిలిన ఒకే ఒక కుమారుడు, బనయామీనుకు మళ్ళీ అలాంటిదే జరగవచ్చునని వారోన నమ్ముతుంటేదు.

**42:4** “ఇతనికి హానో సంభవించునోమో” హానో అనోదో (బిడిబి 62) అరుదైన పదము (చూ. 44:29; నోర్ గ. 21:22,23) మరొకటి ఒక పర్వణ భయమున్న పర్వణమాదాన్తో తొలియజీసేతున్నది. యాకోబు తన పరోయమైన, పర్వణాధిగ్రహణ తురాలైన రాహోలు మిగిలిన ఒకే ఒక కుమారుని (బనయామీను, యోసేపు అసలు తమ్ముడు) పర్వణమును గురించి భయపడుచున్నాడు. ఒకవేళ యాకోబు ఆయన కుటుంబ నాయకుడు అవతాడోమోనని అనుకొంటున్నాడోమోనని ఎవరైనా అనుకోవచ్చు.

ఈ క్రొయపదము (బిడిబి 896 II, కౌబి 1131 ఎమ్ క్రవాల ఇంపర్ఫెక్టు) ఇక్కడ మరొకటి లోవో. 10:19; దానో. 31:29; యోబు 4:14; యోషయా 51:19; యోర్మీయా 13:22; 44:23, లలో వ్యతిరేక ధారణలో ఉపయోగించబడింది. ఇదో సహజముగా “సంభవించు” అని తర్జుమా చేయబడింది.

**42:5** “ధాన్యము కొనవచ్చుచోనవారోతో కూడ ఇశ్రాయేలు కుమారులును వచ్చుచోరో” మూత్తము కుమారులను యాకోబు ఎందుకు పంపాడు అని ఒకడు అనుకోవచ్చు (ఇంతకు మునుపు జాగ్రత్త కొరకు తన కుటుంబాన్నో వీభజించి ఉండెను, చూ. 32:22-32). దీనికి కారణము బహుశా (1) ఒక్కొక్కరుగా ఎక్కడ ధాన్యము తీసికొని రావడానోకి లోక (2) ఎక్కడ మందోతో భద్రత ఉంటుంది.

☐ “కరమ కనాను దేశములో ఉండెను గనుక” కరమ కాలానుగుణంగా పర్వణములలో ఈ పర్వణములతో ఈ పర్వణములతో ఊడ చూటోటుకొని పోయిందని మనము చరిత్ర ద్వారా తొలిసారికొన్నాము. ఇదో రావడానోకి (1) సర్వ సమయములలో వర్షాలు పడకపోవడము; (2) వీరీతమైన వర్షాలు లోక చలీ; (3) తోగులు, లోక (4) అగ్గితోగులు, బూజు తోగులు. కనాను సహజ కాల కరమాలమీద ఆధారపడి ఉండేది అయితే ఐగుప్తు నైలు (అది., వరదలు) మీద ఆధారపడి ఉండేది.

**ఎన్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 42:6-7**  
 అన్ముడు యోసేపు ఆ దేశమంతటమీద అధికారోయై యుండెను. అతడే ఆ దేశ పర్వణలందరికీనీ ధాన్యము మకము చేయువాడు గనుక యోసేపు సహోదరులు వచ్చి ముఖములు నోలను మోపి అతనికి వందనము చేసెరో. 7యోసేపు తన సహోదరులను చూచి వారోన గురుతుపట్టి వారోకి అన్యనాలా కనబడి వారోతో కఠినముగా మాటలాడి మిరాక్ కడనుండి వచ్చుచోరో అడిగాను. అందుకు వారు ఆహారము కొనుటకు కనాను దేశమునుండి

**42:6** “యోసేమ సహోదరులు వచోచిత ముఖములు నోలను మోస్తో అతనికో వందనము చేసేరో” ఆ.కా. 37:6-9లో యోసేమ కలకు ఈ వచనము మాత్రమే నారవారోపము కూడు, 43:28; మరొయు 44:14 కూడా.

**42:7** “వారోనో గురుతుపట్టో” “చూచో”, “గుర్రోతొంచో” (బోడిబో 647, కౌబో 699) 7వ. వచనములలో రౌండుసారోలు (హోఫోలొ ఇంపారోఫోకొట్, హోతొఫోయొలొ ఇంపారోఫోకొట్) మరొయు 8వ. వచనములలో (హోఫోలొ ఇంపారోఫోకొట్, హోఫోలొ పర్రోఫోకొట్) రౌండు సారోలు ఉపయోగించబడింది. వారొంకా దోశసంచారుల వలొ సౌంపరదొయ వోశాలు గడొడొలు, దుస్సొతులలొ ఉన్నొరు. ఇటు చూసొ తో యోసేమ శుభొరము క్షవరము చేసొకొనొ, చక్కొటొ దుస్సొతులలొ, అధొకొరొక సొథొనములొ ఉండొ, బగువొతో మొట్లొడుచున్నొడు. ఇవన్నొ ఆయన సహోదరులకు మారువొషము వోసొకొన్నొటొలు కనొపొంచొంది.

▣ “వారోనో గురుతుపట్టో వారొకొ అన్యొనొవలొ కనబడి” ఈ రౌండు క్రొయలు కూడా ఒకొ మొలపదము 127 నుండొ వచొచొయొ.

1. గుర్రొతొంచొ, బోడిబో 647, కౌబో 699, హోఫోలొ ఇంపారోఫోకొట్, చూ. 27:23; 37:33; 38:25,26; 42:7,8 (రౌండుసారోలు); ద్రొవొతో. 33:9

2. వోషము వోసొకొన్నొ (అసలు అర్థము “అన్యొనొ వలొ చూచుట), బోడిబో 649, కౌబో 699; హోఫోలొ ఇంపారోఫోకొట్, చూ. 1 రౌండులు 14:5,6  
ఇక్కడ రౌండు వారొ వోరు హోబొరొ మొల పదాలు ఉన్నొనొయొమొ లొకొ రౌండు వొడుకలు ఉన్నొనొయొమొ తొలొయదు.

▣

ఎన్ ఎస్ బో, ఎన్ ఆర్ ఎస్ వో,  
టొ ఇ వో, ఎన్ జొ బో “పరుషముగొ”  
ఎన్ కొ జొ వో “కఠొనముగొ”  
ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ “కఠొనమొనొ మొటలు”  
ఎబొ “క్రొరముగొ”

వోశొషణము (బోడిబో 904)నకు అర్థము “కఠొనము”, లొకొ “తొవొరముగొ”. ఇదొ 1 సమొ. 25:3లొ నొబాలు యొక్కొ సొవభొవమును గురొంచొ చొవొపటవొపడు ఉపయోగొంచబడింది. ఇక్కడ ఇదొ యోసేమ సొవరొన్నొ(చూ. 1 సమొ. 20:10) గురొంచొ తొలుమతున్నొదొ, అలొగొ ఆయన చేసొనొ ఆరొవణలను తొలుమతున్నొదొ (అదొ, వారు గొధచొరులు).

**ఎన్ ఎస్ బో (సవరొంచబడిన) వొక్కొయము: 42:8-17**

యోసేమ తన సహోదరులను గురుతు పట్టొను గొనొ వారొతనొ గురుతు పట్టొలొచొదు. యోసేమ వారొనొ గొర్రొచొ తొను కనొన కలలు జొకొపకము చేసొకొనొ మోరు వోగులవొరు ఈ దోశము గుట్టొ తొలొనొకొనొ వచొచొతొరనొ వారొతొనొ ననగొ 10వారు లొచొదొ పొరభువొ, నొ దొసులమొనొ మోము ఆహొరము కొనుటకొ వచొచొతొమొ; 11మొమందరము ఒక్కొ మనుష్యొయొనొ కుమొరులము; మోము యథొరొథవొతులమొగొనొ నొ దొసులమొనొ మోము వోగులవొరము కొమనొ అతనొతొ చొవొపొరొ. 12అయొతొ అతడొలొచొ, ఈ దోశము గుట్టొ తొలొనొ కొనుటకొ వచొచొతొరనొ వారొతొ అనొను. 13అందుకు వారు నొ దొసులమొనొ మోము పండొరొండుమందొ సహోదరులము, కనొను దోశములొ నున్నొ ఒక్కొ మనుష్యొయొనొ కుమొరులము; ఇదొగొ కనొషొతుడు నొడు మొ తండ్రొయొదొదొ ఉన్నొనొడు; ఒకడొ లొచొ అనొ ఉత్తొతరమొచొచొరొ. 14అయొతొ యోసేమ మోరు వోగులవొరనొ నొను మొతొ చొవొపొనమొట నొజమొ. 15దొనొవలన మొ నొజము తొలొయబడును; ఫరొ జొనముతొడొ, మొ తమొముడు ఇక్కడొకొ వచొచొతొనొ గొనొ మొరొక్కడనుండొ వొళొలకొడదు. 16మొ తమొమునొ తొనొకొనొ వచొచొటకు మొలొ ఒకనొ పంపుడొ; అయొతొ మోరు బంధొంపబడి యుందురు. అట్లొ మొలొ సత్తొయమున్నొదొ లొచొదొ మొ మొటలు శొధొంపబడును; లొనొయొడల ఫరొ జొనముతొడొ, మోరు వోగుల వొరనొ చొవొపొ 17వారొనొ మొడు దొనములు చొరసొలలొ వొచొచొను.

**42:9** “యోసేమ వారొనొ గొర్రొచొ తొను కనొన కలలు జొకొపకము చేసొకొనొ” ఇదొ 37వ. అధ్యొయొన్నొ సొచొన్నొ తున్నొదొ. యోసేమ తన మొదటొ కుమొరునొకొ మనుష్యొషొ (“మరచొవొయొటొటొలు చేసొనొ”), అయొతొ తన సహోదరుల యొక్కొ అప్పగొంతొ జొకొపకాలు వరదవలొ వచొచొతున్నొనొయొ.

▣ “మోరు వోగుల వొరు” యొక్కొబు తన కుమొరులకు వొవొధ గొటుల ద్రొవొరొపట్టొటణములొనొకొ పొరవొశొంచమనొ చొవొపొగొ, యోసేమ వారు అలొ రొవడొన్నొ గమనొంచొ, వోగులవొరు అనొ ఆరొవొంచడొనొకొ దొనొనొ

ఉపయోగించుకొన్నాడు (బోడిబి 920, కౌబి 1183, ఫోయి లోపల పార్ట్ ట్రాన్సిస్టుల్, చూ. యోహాన్సునా 2:1; 6:22-23; 1 సమూ. 26:4). ఆయన దీనిని వారో ఉద్దేశాలను, స్వభావాలను త్రాసికొనడానికి చేశాడు.



ఎన్ ఎ ఎన్ బి “దేశములలోని రక్షణలతోని పర్రాంతాలలో”

ఎన్ కా జా వ, ఎన్ ఆర్ ఎన్ వ,

జా వ ఎన్ ఒ ఎ “బామరమనో ఉన్ న దేశము”

టో ఇ వ “దేశములలోని బలహీన పర్రాంతాలలో”

ఎన్ జా బి “దేశములలోని బలహీన వాషయాల”

ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ “దేశములలోని గుర్తులు (అదో, మార్గ గాలను పర్రోధోచో)”

ఆర్ ఇ బి “మా సందర్శణ బలహీనతలు”

ఈ పదము (బోడిబి 788) అసలు అర్థము “నగ్ నము” (చూ. 9:22-23) లోక “ఉత్త”. ఇక్కడ దీని భావము (సందర్భానో బటో నోర్ ణయించబడింది) ఐగుప్తులోని కోటలు లోక మిలటరీ రక్షకభటులు లోని పర్రాంతము. యోకోబు పోలలను పర్రోక్షించుటకు ఇదో తప్పదు ఆరోపణ.

**42:11** “మీము యథార్థవంతులమోగానో” “యథార్థత” (బోడిబి 467 II, చూ. 42:11,19,31,34) ఇదో వారు ఇంతకుమునుమ యోసోమకు చేసిన దానికో ఒక్కరోతతో భావముతో ఉపయోగించబడింది. కనీసించడానికో వారు న్యాయబద్ధ, వోషోషటమైన వారుగా ఉన్ నారు అయితో వారు దుష్ట మార్గ గాలు అనుసరించారు (చూ. ఆదోకాండము 34,37).

**42:13** “కనాను దేశములలో నున్ న ఒక్క మనుష్యుని కుమారులము; ఇదోగో కనీషతుడు నోడు మా తండ్రోయోద్ద ఉన్ నాడు; ఒకడు లోడు” చేవరో పదము పోషటముగా యోసోమను ఉదహరిస్తూన్ నదో. ఇదో వారు ఆయన తానో అనో త్రోయకుండా తన ముఖానో అలా మాటలొడడము పర్రోహాసముగా ఉంది.

**42:15** “ఫరో జీవముతోడు” వోషోలోషకులు చాలామంది యోసోమ ఈ పర్రమాణానో రొండు సార్లు చేయడము వోమర్షోచారు, ఇదో తన నటనకు సర్రోయోంది! ఆయన దీనిని ఖచ్చితంగా ఆధోయోత్మక భావముతో ఉపయోగించలేదు. ఏదోఏమైనా, ఇదో ఫరో ఒక సూర్య దోమడు రో కుమారునిగా ఒక ఐగుప్తు ఆచారానికో ఉదాహరణ. ఇదో పర్రమాణానో ఐగుప్తు కళాఖండాలలో మనము కనుగొనగలము.

**42:16** యోసోమ అనో ఆజ్ ఇలు మర్రోయు డోమొండులను చేశాడు.

1. ఒకరోని పంపి, బోడిబి 1018, కౌబి 1511, క్ హాల ఇంపర్రోటోవ్
2. మో తమ్మునో త్రోసోకానో వచ్చునటలు, బోడిబి 542, కౌబి 534, ఒక జస్ సోవ్ వలొ ఉపయోగించబడిన క్ హాల ఇంపర్రోఫోకట్
3. మోరు బంధోలొ ఉండగా, బోడిబి 63, కౌబి 75, నోఫోల ఇంపర్రోటోవ్
4. మో మాటలను పర్రోక్షించునటలు, బోడిబి 103, కౌబి 119, ఒక జస్ సోవ్ వలొ ఉపయోగించబడిన నోఫోల ఇంపర్రోఫోకట్

**42:17** “వారోనో మూడు దోనములు చొరసాలలో వోయించాను” వారోవలన యోసోమ పొందిన బాధ వారు అనుభవించాలనో ఆయన ఆశించినట్లుంది.

**ఎన్ ఎ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్ యము: 42:18-25**

<sup>18</sup>మూడవ దోనమున యోసోమ వారోనో చూచో నోను దోమనోకో భయపడువాడను; మోరు బోరదుకునటలు దోనో చేయుడో. <sup>19</sup>మోరు యథార్థవంతులొత్తొరా మో సహోదరులలో ఒకడు ఈ చొరసాలలో బంధోపబడవలొను; మోరు వోళ్లో మో కుటుంబముల కరమ తోరుటకు ధాన్యము త్రోసోకానో వోమొడి. <sup>20</sup>మో తమ్మునో నా యోద్దొక త్రోసోకానో రొండ్; అటలు మో మాటలు సత్యమైనట్టు కనబడును గనుక మోరు చొవరనో చొవ్ హాను. వారటలు చేసోరో. <sup>21</sup>అప్ మొడు వారు నోళ్లచ యముగా మన సహోదరునో యొడల మనము చేసిన అపర్రాధమునకు శోక్ష పొందుచున్ నాము. అతడు మనలను బతొమాలు కొనోనప్ మొడు మనము అతనో వోదన చూచోయు వోనకవోతోమో. అందువలన ఈ వోదన మనకు వచ్చోచొనో ఒకనోతో ఒకడు మాటలాడుకొనోరో. <sup>22</sup>మర్రోయు రొబోను ఈ చొన్ నననో యొడల హాషము చేయకుడనో నోను మోతో చొవ్ వలొదో? అయోనను మోరు వోనరొతోరో గనుక అతనో రక్షతొపర్రాధము మనమోద మోపబడుచున్ నదనో వారో కుత్తర మోచ్చోచొను. <sup>23</sup>అయితో దోవోభోషో వారో మధోయ నుండొను గనుక తన మాట యోసోమ గోరహోచొననో వారు త్రోసోకొనలేదు. <sup>24</sup>అతడు వారోయొద్దనుండో అవతలకు వోయో యోడోచో, మరల వారోయొద్దొక వచ్చోచో వారోతో మాటలాడో,

వారోత్సాహ షోమ్యోనును పట్టుకొని వారో కన్యల ఎదుట అతని బంధించాను. 25మరియు యోసేఫు వారో గోనాలను ధాన్యముతో సంఘటకును, ఎవరో రూకలు వారో గోనాలలో తోరగో ఉంచుటకును, పరయాణము కొరకు భోజనపదార్థములు వారోకోచోచుటకును ఆజ్ఞ ఇచ్చాను. అతడు వారోయాడల నోటలు జరిగించాను.

**42:18-20** యోసేఫు ఆజ్ఞలు, డోమాండులు కొనసాగుతున్నాయి.

1. ఇదో చోయుడో, 18వ.వ. బోడోబో 793, కౌబో 889, క్షోవోలొ ఇంపరోటోవో
2. బోరతుకునలొలు, 18వ.వ., బోడోబో 310, కౌబో 309, క్షోవోలొ ఇంపరోటోవో
3. మోసహోదరులలో ఒకడు ఈ చోరసాలలో బంధించబడవలెను, 19వ.వ., బోడోబో 63, కౌబో 75, జస్సోసోవో భోవముతో వాడబడోన నోఫోలొ ఇంపరోటోవో
4. వోఫోఫో, 19వ., బోడోబో 229, కౌబో 246, క్షోవోలొ ఇంపరోటోవో
5. ధోన్యము తోసోకొనో వోమడో, 19వ.వ., బోడోబో 97, కౌబో 112, హోఫోలొ ఇంపరోటోవో
6. మోసహోదరునో నో యోదోదకు తోసోకొనో రండో, 20వ.వ., బోడోబో 97, కౌబో 112, జస్సోసోవో భోవముతో వాడబడోన నోఫోలొ ఇంపరోటోవో
7. మోమాటలు సత్యమైనలొలు కనబడును, 20వ.వ., బోడోబో 52, కౌబో 63, జస్సోసోవో భోవముతో వాడబడోన నోఫోలొ ఇంపరోటోవో

**42:18 “నోను దోమనోకో భయపడువాడను”** ఈ వచనము ఫరో యొక్క కష్టపరుతో యోసేఫు చోసోన పరమాణమునకు సంబంధించో ఉందో (చూ. 15,16 వచనాలు) లోక ఈ పదోమందో మోద మోపోన నోరాల వలన కలగోన సహజమైన దోమనో భయము కావచ్చో. యోసేఫు ఎలాగైనా తన నోతో మరొయు ఆధోయాతోమోకతను నోకకోచోచోమతునోనాడు (చూ. 20:11). ఆయన ఎలొహోమో పలొల భయము/భక్తో కలగో ఉనోనాడు.

**42:20 “పరోశోధోపబడో”** 15:6 (II. ఎ) లోనో పరోత్యోక అంశము చూడుము.

**42:21 “వారు నోశోచ యముగో మన సహోదరునో యోడల మనము చోసోన అపరోధమునకు”** యోసేఫుకు పరోధముగో చోసోన హాపమునుం బలొటో దోమడు వారోనో శోకోషోసోతునోనాడనో వారు అనుకొంటునోనారు. ఇదో 21,22,28 మరొయు 44:16 వచనాలను బలొటో సోపషోటము. ఇకోకడ మనము వోతోతనదో కోసోతాము అనో భోవము ఉందో (చూ. యోబు 34:11; కోరోత. 28:4; 62:12; సోమో. 24:12; పరోసంగో 12:14; యోరోమోయా 17:10; 32:19; మతోతయో 16:27; 25:31-46; రోమో 2:6; 14:12; 1 కొరోంథో. 38; 2 కొరోంథో. 5:10; గలతో. 6:6-7; 2 తోమోతో 4:14; 1 పోతురు 1:17; పరోకటన 2:23; 20:12; 22:12). అయోనా దోమడు మన హాపములను బలొటో మనతో వోయవారోంచడు అనో బలొబోలు వోసోతము మరొకటో కూడా ఉందో (చూ. కోరోత. 103:10). మన హాపములనోనోటోకో మనము ఐహోక శోకోషోవోందము, లోక మనము మందరము మరణించ వలసోందో మరొయు అయోనా దోమడు దోసోనో చోసోన సందరోభాలు కూడా ఉనోనాయో.

**42:22 “రూబోను ఈ చోనోననానో యోడల హాపము చోయకుడనో నోను మోతో చోవోవలదో? అయోసను మోరు వోనరొతోరో”** రూబోను తననో రకోషోంచడోనోకో పరోయతోనోంచాడనో వోషయము యోసేఫు ఇదో మోదలొ సారో వోనడము (చూ. ఆ.కా. 37:22-24). ఆదోకొండము 4వ. అధోయోయములొ హోబోలు రకోతము తన సహోదరునో కొరకు మోటోఅపొటోటుకొనోనలొలు, యోసేఫు అపరోధ రకోతము పరోతకోకారము కొరకు మోటోఅపొటోటు చునోనదో అనో ఈ సహోదరులు నమోముతునోనారు.

**42:23 “అయోతో దోవోభోషో వారో మధోయ నుండోను గనుక తన మోట యోసేఫు గరోహోంచోననో వారు తోలొసోకొనలొదు”** వారు హోబోరూ మోటోలాడుచునోనారు; యోసేఫు తరోజుమోదారునో దోవారోకోవలము ఐగుప్తో ఒకటో మోటోలాడుచునోనాడు.

మోఫోఫో, ఈ భోగము నటనకు సంబంధోంచోందో. ఇరవొ సవతోసరాల కోరోతము వారో పకోషహోత ధోరణో వలన తనకు వోరోధముగో వారో చోత హాపము చోయడోనోకో కారణమైన సోధోతో నుండో వారు బయటపడోడోరొలొదో అనో నోరోధారణ చోసోకొనోతవరకు ఆయన నోటకమోడాడు.

“అకోకడ దోవోభోషో ఉండోను” అనో తరోజుమో చోయబడోన ఈ హోబోరూ కోరోయోపదము (బోడోబో 539, కౌబో 259, హోఫోలొ హోసోఫులొ) సహజముగో తోరసోకారము లోక అపహోసము తోలొయజోసోతునోనదో. హోఫోలొ మోలములొ ఇదో ఈ కోరోందో వోటోనో తోలొయజోసోతునోనదో

1. యోగతోఫో, యోబు 16:20; కోరోత. 119:51
2. వోశోలొషోకుడు, ఇకోకడ ఒక రోయబోరో, 2 దోన. 32:31

హ.నో. లోనో దోసో వాడకాలనోనో ఒక వోయతోరోకో సందరోభముగో వచ్చోచాయో (చూ. ఎనో ఐ డో ఒ టో టో ఇ, వా. 2, 799 పో).

**42:24 “పొడోచుట”** యోసేఫు ఒక సునోనోతమైన వోయకోతోలొ ఉనోనలొలునోనాడు (చూ. 43:30; 45:14,15).



□ “వారోలోషోమ్యోనును పట్టుకొనో వారో కన్మల ఎదుట అతనో బంధించాను” రూబీను మోదటి సంతానము, గుంపుకంతా నాయకుడు, యోసేపుకు సహాయము చేయడానికి ప్రియతనోనోచాడు కాబట్టి ఇప్సుడునోనో రొండవ ఎన్మోక షోమ్యోను. ఈయన రొండవ సంతానము మరియు వోశ్లోషోకులు చాలామంది ఆయన షోకొము మనుష్యులను నాశనము చేసేటప్పుడు రగోలో కోపానోనో తనలో చూడగలము అనో, (చూ. ఆదోకొండము 34), ఆదో కోపముతో ఆయన యోసేపును బాధించడానికి పన్మోనో అసలు కుట్రలో కూడా ఉందనో నమ్ముతున్నారో.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 42:26-28**  
 26వారు తాము కొనోనో ధాన్యమును తమ గొడోదల మోద ఎక్కోంచుకొనో అక్కడనుండో వోశ్లోషోయోరో.  
 27అయితో వారు దోగోనో చోట ఒకడు తన గొడోదకు మోతపాట్లుటకకై తన గోనో వోషోషోషోమడు అతనో రూకలు కనబడోను, అవో అతనో గోనోమూతోలో ఉండోను. 28అప్మడతడు నో రూకలు తోరోగో యోచోచోనోనారు. ఇదోగో ఇనో నో గోనో లోనో ఉన్మననో తన సహోదరులతో చోషోషోను. అంతట వారు గుండో చోదోషోయోనవారో జడోనో ఇదోమోటో? దోమడు మనకోటలు చేసోను అనో ఒకనోతో ఒకడు చోషోషోకొనోరో.

42:25-29 ఇదో యోమోనో షోమ్యోను వోడుదలకు అడోడపడుతుందోమోనో తోమోమోదో సహోదరులు భయపడోడారు. వారొంతగా దోనోకి స్పందోచారు అనోదో ఈ క్రోందోవోటో వలన తోలున్తుందో  
 1. గుండో చోదోషోయోన వారో, 28వ. వ. (అసలు అర్కోథము, “వారో గుండోలు వారో దగ్గర లోమ”), బోడోబో 422, కోబో 425, క్రోవోలకో ఇంపారోఫోకోటో  
 2. జడోనో ఒకనోతో ఒకడు చోషోషోకొనోరో, 28వ. వ., బోడోబో 353, కోబో 350, క్రోవోలకో ఇంపారోఫోకోటో, చూ. 27:33; 1 సమూ. 16:4; 21:1; 1 రోజులు 1:49

42:27 “గోనో” ఈ వచములలో రొండు రకాల హోబోరూపదాలను “గోనో” అనో తర్కోజుమా చేయబడిందో.  
 1. “గోనో” (బోడోబో 974), ఇదో సహోజముగా వోడుకలో ఉన్మన “గోనో సంచో” (ఇక్కడ ఉపయోగించబడిందో)  
 2. “గోనో” (బోడోబో 607), యోసేపు తన సహోదరులకు సంబంధించోన వృతోతొంతములలో ఇక్కడ మోతోరమో ఉపయోగించబడిందో. ఇదో ధాన్యోనోనో తోనోకొఫోఫో గోనో సంచోనో ఉదహారోన్తున్మనదో.  
 రొండు పదాలను ఉపయోగించడానోకొ కారణము బహుశో ఒకటి ఒక చోన్మన డబ్బోబు సంచో (చూ. ఎన్మో ఐ డో ఒ టో టో ఇ, వో. 3, పో. 843) మరొకటి ధాన్యము కొరకు ఉపయోగించో గోనో (చూ. జోమోన్మ డబ్బోలకో యూ. ఫోరోమోన్మ, మోసరోన్మ అండోకస్టోమోన్మ ఆఫోదోబోబోలకో, 49 పో).

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 42:29-34**  
 29వారు కనోను దోశమందున్ తమ తండ్రోయోనో యోకోబునోదోదకు వచోచో తమకు సంభవించోనదో యోవతోతును అతనోకో తోలీయో చేసోరో. 30ఎటోలనగా ఆ దోశమునకు ప్రియతనోనోనో మోతో కలిసముగా మాటలాడో, మోము ఆ దోశమును వోగుచూడ వచోచోనవారమనో అనుకొనోను 31అప్మడుమోము యోధోరోథ వంతులము, వోగులవారము కాము. 32పండ్రోరొండుమందో సహోదరులము, ఒక్కోక తండ్రో కుమారులము, ఒకడు లోడు, మో తమోముడు నోడు కనోను దోశమందు మో తండ్రోయోదోద ఉన్మనోడనో అతనోతో చోషోషోమో. 33అందుకు ఆ దోశమ ప్రియతనో మమోమును చోచో మోరు యోధోరోథవంతులనో దోనోవలన నోను తోలీనోకొందును. మో సహోదరులలో ఒకనోనో నోయోదోద వోడోచోపాట్టో మో కుటుంబములకు కరమ తోరునటోలు 34నోయోదోదకు ఆ చోన్మననో తోడుకొనోరండో. అప్మడు మోరు యోధోరోథవంతులతో గోనో వోగులవారు కారనో నోను తోలీనోకొనో మో సహోదరునో మోకప్పగోచోదను; అప్మడు మోరు ఈ దోశమందు వోయోహో రము చేసోకొనవచోచుననో చోషోషోనోనోరో.

42:29-34 తోమోమోదో సహోదరులు కూడా వారో తండ్రో యోకోబుకు సంబంధించోన వారు, ఇందంతో ఐగుప్తులో జరోగోందో.

42:34 “మోరు ఈ దోశమందు వోయోహో రము చేసోకొనవచోచుననో” ఈ క్రోయోపదము (బోడోబో 695, కోబో 749, క్రోవోలకో ఇంపారోఫోకోటో) “వోయోహోరము” గో తర్కోజుమా చేయబడిందో (చూ. ఆ.కొ. 23:16), అయితో ఆ.కొ. 34:10లో ఉన్మన పదము “స్యోచోచోచో ప్రియతనోనో” అనో అర్కోథానోనో తోలీయోజోనోందో. బహుశో ఇదో వోశోషోచో వారోకో అసరమోతో మరోకొంత ధాన్యము కొరకు ఐగుప్తుకు తోరోగో రోవచోచు అనో వోషోయోనోనో ఉదహారోన్తో ఉండో వోలుందో (చూ. 43:2).

**ఎన్ ౨ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 42:35-38**

35వారు తమ గోనలను కుమ్మరించినవారు ఎవరి రూకల మూట వారి గోనలలో ఉండాలి. వారును వారి తండ్రీయు ఆ రూకల మూటలు చూచి భయపడారో. 36అవ్వమడు వారి తండ్రీయైన యాకోబు వారినో చూచి మిర్రు నన్ను మత్తరహానునగా చేయుచున్నారూ; యోసేపు లోడు; షిమ్యోను లోడు; మిరు బాన్యామీనును కూడ తీసికొన్నవారు; ఇవన్నీయు నాకు వ్రతీకూలముగా ఉన్నవని వారితో చెప్పవాలి. 37అందుకు రూబీను నీనతనీ నీయోద్దకు తీసికొని రాయోడల నా యోద్దరు కుమారులను నీమ చంపవచ్చును; అతని నా చేతికప్పగించుము, అతని మరల నీయోద్దకు తీసికొని వచ్చి అప్పగించాదని తన తండ్రీతో చెప్పవాలి. 38అయితే అతడు నా కుమారుని మిత్రో వాళ్లనియ్యను; ఇతని అన్న చనిపోయినా, ఇతడు మాత్తరమే మిగిలియున్నాడు. మిరు పోమ మార్గమున ఇతనికో హాని సంభవించినయోడల నారనిన వాండ్రుకలు గల నన్ను మృతుల లోకములోనికో దుఃఖముతో దోషింపనట్లు చేయుదురని చెప్పవాలి.

**42:35-38** కుటుంబము పరిస్థితిని చెప్పమకాని, దానికో ఏమి చేయాలో అని తర్కించుకొంటున్నది. ఇప్పటికీ ఏమి చేయలేమని వారు నొరణయానికో వచ్చారు.

**42:35** 27 మరియు 55 వచనాలకు తోడూ ఏమీటంటే, 27వ. లో “వారిలో “ఒకరు” అని ఉంది, 35వ. లో “వారు” అని ఉంది. ఇదీ జంటపదము కాదు, మునుపే వారినో భయపాటోటిన సమస్య తీవ్రతరము చేయడానికో చెప్పబడింది (చూ. 28వ. వ).

**42:36** “మిరు నన్ను మత్తరహానునగా చేయుచున్నారూ; యోసేపు లోడు; షిమ్యోను లోడు; మిరు బాన్యామీనును కూడ తీసికొన్నవారు; ఇవన్నీయు నాకు వ్రతీకూలముగా ఉన్నవని వారితో చెప్పవాలి” యాకోబు జరిగినదానిని తనకు వ్యయకృతగతముగా అన్యాయరీతింపుకొనడానికో గమనించండి. ఇక్కడ ఏదో వాదముగా యోసేపును పోగొట్టుకొనినో వాషయములో వారి జోక్యమున్నదని ఆరోపణ ఉన్నట్లుంది.

**42:37** “అందుకు రూబీను...తన తండ్రీతో చెప్పవాలి” ఇదీ ఖచ్చితంగా ఆధారహిత వ్రతీపాదన! యాకోబు ఎందుకు, తన కుమారులను పోగొట్టుకొన్నందుకు, తన మనుమళ్లను చంపుకోవాలి?! తన తండ్రీకో హామీ ఇవ్వడానికో రూబీను వ్రతీయతనించాడు, అయితే ఇదీ వ్రతీయతనించాడుగా పనిచేసింది. యాకోబు (1) 43:8-9 లోనో యూదా వ్రతీపాదన మరియు (2) ఆహారము నొజంగా లోకపోయి, చివరికో బాన్యామీనును వారితో పంపించేంత వరకు వచ్చి ఉండచ్చు.

**42:38** “షియోలు” చనిపోయిన వారుండే స్థలానికో ఇదీ పా.నో. పదము. మరణానంతర జీవితమును గురించీ పా.నో.లో కొంత అస్పష్టత ఉంది అయితే చనిపోయిన తరువాత వారు కుటుంబాలతో కలిసి ఉంటామనే వాషయము వారికుండేది.

ఇదీ ఒక చీకటికమ్మని, ఆనందరహిత స్థితి అనేది వాషతవము, అయినా ఒక యోగిని ఉన్న స్థితి. క్రొ.నో. లో షియోల్ అనే పదము హోదోస్ అని తర్కజుమా చేయబడింది. మానమలందరూ మృతులను ఉంచబడే ఈ స్థలానికో వాళ్లలోటల్లు అనిపోతుంది. ఆ కారణానికో బట్టో రబ్బోలు ఇక్కడ నీతిమంతులకు ఒక స్థలము, దుష్టులకు ఒక స్థలము ఉంటుందని ఊహించుకొన్నారు. 15:15లోనో వ్రతీయనేక అంశము చూడుము.

**చర్చించుకొనుటకు వ్రతీనలు**

ఇదీ అధ్యయనము చేయుటకు ఒక మార్గ గదర్ శోక వ్యాయానము! అంటే నీమ చేసే బైబిలు వ్యాయానినికో నీవే బాధ్యుడవు. మనలో వ్రతీ ఒక్కరు మనము కలిగి ఉన్న కొంతలోనో నడవాలి. వ్యాయానినికో నీమ! బైబిలు! పరిశుద్ధాత్మ వ్రతీధానమైన వారు. నీమ దీనిని వాఖ్యానకర్త కొరకు వదులుకో కూడదు.

పన్నతక భాగములోనో ముఖ్య సమస్యలను నీమ ఆలోచించడానికో వీలుగా ఈ చర్చించుకొనే వ్రతీనలు ఇవ్వబడడాయీ. ఇవి మార్చుకు మిత్ర తప్పకు! ఇవే సరైనవని కాదు.

1. యోసేపు ఎందుకు తన గుర్తీంపును దోచుకొంటాడు?
2. యోసేపు ఎందుకు తన సహోదరులతో కలిసిముగా మార్టలాడి, వారు వచ్చే గులు అని ఆరోపించాడు?
3. ఈ అధ్యాయమును బట్టో యోసేపు యొక్క మరణము వాషయములో యాకోబు కొంత సందేహము కలిగి ఉన్నాడని మనలను ఆలోచింపజేయునట్లు చేసింది ఏమీటి?

## ఆదోకాండము 43

### ఆధునోక తర్జుమాలలోని పేరాగ్రాఫ్ ల వభజనలు

ఎన్ ఎ ఎన్ బి	ఎన్ కా జా హ	ఎన్ ఆర్ ఎస్ హ	టి ఇ హ	ఎన్ జి బి (ఎమ్ టి సీ అనుసరించు)
ఐగుప్తుకు తోరోగో వచోచుట బాన్యామోనుతోయాక్బు వచోచుట 43:1-10	బాన్యామోనుతో ఐగుప్తుకు తరోగో 43:1-7 43:8-14	ఐగుప్తుకు రొండవ వోరయాణము సహోదరులు ఐగుప్తుకు తోరోగో వచోచుట 43:1-10 43:11-15 43:16-25	ఐగుప్తుకు రొండవ వోరయాణము సహోదరులు ఐగుప్తుకు దోరుట 43:1-2 43:8-10 43:11-14 43:18-22 43:23 43:24-27 43:28 43:29-34	బాన్యామోనుతో యోసోసు కుమారులు మోషో బయలు 43:1-10 43:3-5 43:6 43:7 43:11-14 యోసోసుతో కలిసోకొనుట 43:15-17 43:16-17 43:18-23 43:24-25 43:26-34

### చదోవో చక్రం మూడు (xxiv పో. చూడుము)

పేరాగ్రాఫ్ సోధాయోలలో అసలు గోరంధకర్త యోక్క భావానోనో అనుసరించుట

ఇదో ఒక మారోగదరోశోక్తి అధోయయన వోయాఖోయానము, అంటోనో బైబిలు వోయాఖోయానోనోనోనోనోనోనో బాధోయుడము. మనలో పోరతోఒక్కరు మనకు ఇవోవబడిన కాంతలోనో నడవాలో. వోయాఖోయానములో నోమ, బైబిలు, పరోశుద్ధోధోమ పోరధోనులు. వోశోలోషకునో కారకు దోనోనోనోనో తోయాగము చేయకూడదు.

ఒక్కసారోగా అధోయోయానోనో పూరోతోగా చదుము. అంశాలను గురోతోంచు. నో అంశము యోక్క భోగాలను ఐదు అధునోక తర్జుమాలతో పోల్చు చూడు. \*పేరాగ్రాఫ్ లు ధోవోవోశోతాలు కాము. అయోతో అసలు గోరంధకర్త యోక్క భావానోనో అనుసరించడానోనో ఇవో ఎంతో కోలకము. ఇవో వోయాఖోయానోనోనోనోనోనోనోనో పోరతో పేరాగ్రాఫ్ కు కేవలము ఒకే ఒక పోరధోనాంశము ఉంటుందో.

1. మోదటో పేరాగ్రాఫ్
2. రొండవ పేరాగ్రాఫ్
3. మూడవ పేరాగ్రాఫ్

**పదము మరొకటి వచనాల అధ్యయనము**

**ఎన్ 11 ఎన్ 12 బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 43:1-10**  
 1 ఆ దేశమందు కరమ భారముగా ఉండొను గనుక 2 వారు ఐగుప్తునుండి తొలగించిన ధాన్యము తనోవనోన తరువాత వారో తండ్రో మేరు మరల వాళ్లలో మనకొరకు కొంచెము ఆహారము కొనుడనో వారోతో అనగా 3 యూదా అతనో చూచో ఆ మనుష్యుడు మో తమ్ముడు మోతో ఉంటేనే గానో మేరు నా ముఖము చూడకూడదనో మాతో గట్టోగా చొప్పనాను. 4 కబట్టో నోమ మాతమ్మునో మాతో కూడ పంపిన యొడల మేము వాళ్లలో నోకొరకు ఆహారము కొందుము. 5 నోమ వానోనో పంపనొలలోనో యొడల మేము వాళ్లలము; ఆ మనుష్యుడు మో తమ్ముడు మోతో లోనోయొడల మేరు నా ముఖము చూడకూడదనో మాతో చొప్పననాను. 6 అందుకు ఇశ్రాయేలు మోకు ఇంకొక సహోదరుడు కలడనో మేరు ఆ మనుష్యునోతో చొప్పనో నాకు ఇంత శ్రమ కలుగజేయనోల అనగా 7 వారు ఆ మనుష్యుడు మో తండ్రో యొంక సజీమడై యున్నాడా? మోకు సహోదరుడు ఉన్నాడా అనో మమ్మును గూర్చోయు మా బంధుమలను గూర్చోయు ఖండోతముగా అడోగొనవుడు మేము ఆ పోరశ్రమలకు తగినట్టు అతనోకో వాన్తోవము తొల్యచొప్పనోతోమో -మో సహోదరునో తోనోకొనో రండనో అతడు చొప్పమననో మాకొట్టు తొల్యుననో. 8 యూదా తన తండ్రోయొనైన ఇశ్రాయేలును చూచో ఆ చొప్పనో వానోనో నాతో కూడ పంపము, మేము లోచో వాళ్లుదుము, అప్పడు మోమో కాదు నోమను మా పోలలను చొప్పక బోరదుకుదుము; 9 నోమ అతనోగూర్చో మాటపడుదును, నోమ అతనోగూర్చో నన్ను అడుగవలొను; నోమ అతనో తోరొగో నోయొదొదు తోనోకొనోవచో నోయొదులు నోలువబొట్టనో యొడల ఆ నోంద నా మోద ఎల్లప్పుడును ఉండును. 10 మాకు తడవ కాక వోయొన యొడల ఈహొట్కో రొండవ మారు తోరొగో వచో యుందుమనో చొప్పనగా

**43:2** మౌదలొ కంతు ధాన్యము ఎంతకాలము వరకు వచోచొందో ఈ వచనము చొప్పనలొదు, అయితో ఈ కాలమంతా మోమోయనోను బంధోలొ ఉన్నాడు, యోసోమ దోనో మోద ఎలాంటో చర్చయ తోనోకొనలొదు!  
 చొప్పనోకో ఎప్పడుతొతొ ధాన్యము అయోవోయందో అప్పడు యొక్కొబు చర్చయ తోనోకొననాడు.  
 1. తోగోగో వాళ్లొడొ, బొడొబొ 996, కొబొ 1427, క్షొవొలొ ఇంపరొట్టొవొ  
 2. మనకొరకు కొంత ఆహారము కొనుడొ, బొడొబొ 991, కొబొ 1404, క్షొవొలొ ఇంపరొట్టొవొ

**43:3 “యూదా అతనో...చొప్పనాను”** ఈ వృత్తొంత సమయొనకొ యూదా పోరాముఖ్యయమైన కుమారునొగొ మారొడు. రూబొను నాయకత్వము తోనోవోయబడిందొ.

□ **“గట్టోగా చొప్పనాను”** ఇదొ తోవొరతమను పొంచోవొ యొకణొత్మక పదము (అదొ., 7 [రొండుసొరొలు] మరొయు 20వ వచనాలొకొకొ ఉన్న మూలపదము యొక్కొ ఇన్పొనొట్టొవొ ఆబొసలొయొట్ మరొయు పొరొఫొకొట్ కొరొయొ ఇదొ. కొరొయొ (బొడొబొ 996, కొబొ 1427, హొఫొలొపొరొఫొకొట్) అనగా సొకొషొగొ ఉండడము (చూ. నొరొగొ. 19:21; దొవొతో. 32:46) లొకొ పొచ్చొంచడము (చూ. నొరొగొ. 21:29; 1 రొబులు 2:42; నొహొమొయొ 13:15,21).

□ **“నా ముఖము చూడకూడదనొ”** యోసోమొతో ఉన్న శ్రొరొతలకు ఇదొ ఒక జొతొయము (చూ. 2 సమూ. 14:24). ధాన్యమును అమ్మకొనొనొ ఆయన పరొవచొక్కొషొనొతున్నాడు. ఆయనను చూడకవొతో, వారు ధాన్యమును పొందలొదు (చూ. 5వ. వ).

**43:4-5** యూదా ఇంకొ తన తండ్రొ, యొక్కొబు/ఇశ్రాయేలుతో మొట్టొలాడుతున్నాడు  
 1. మోము వాళ్లొళుదుము, బొడొబొ 432, కొబొ 434, క్షొవొలొ కొహొరొట్టొట్టొవొ  
 2. మోము నోకొరకు ఆహారము కొందుము, బొడొబొ 991, కొబొ 1404, క్షొవొలొ కొహొరొట్టొట్టొవొ  
 యూదా (మరొయు సహోదరులు) కొరొయలు యొక్కొబు బొన్యొమోనును పంపొదొనొ మోద ఆధొరపడొ ఉన్నొయొ.

**43:6** కుటుంబమును గురొంచొ ఏకొకొ సమొచొరము ఇచ్చొచొనందుకు యొక్కొబు వారొనొ వొమరొశొనొతున్నాడు.  
 యొక్కొబు బలమైన కొరొయను ఉవయొగొంచొ (బొడొబొ 949, కొబొ 1269, హొఫొలొపొరొఫొకొట్). హొఫొలొ మూలము దోనొ వొరధొన అరొధము “హొనొ చొయొటుకు” (చూ. ఆ.కొ. 19:9; 31:7; నొరొగొ. 5:22-23; సంఖ్యొ. 11:11; 20:15; యొహొషొవొ 24:20).

**43:7** సహోదరులు వారొనొ వారు గట్టొగొ సమరొధొంచుకొనొనారు.

1. ఆ మనోషి వర్తక యోగ్యత కోసం మా గురొంచో, మా బంధుమలను గురొంచో అడోగొడు, బిడోబో 981, కౌబో 1371, క్రవాలక్ ఇన్ ఫోనోటోవ్ ఆబ్ సెల్ యూట్ మరొయు నాలక్ ఫోర్ ఫోక్ ట్ క్రొయ యొక్క క మూలము
2. మాకొట్ లు తొలొయుననోరొ . . . , బిడోబో 393, కౌబో 390, క్రవాలక్ ఇన్ ఫోనోటోవ్ ఆబ్ సెల్ యూట్ మరొయు క్రవాలక్ ఇన్ ఫోర్ ఫోక్ ట్ క్రొయ యొక్క క మూలము
3. ఆయన “మీ సహోదరునో తోసొకొనో రమోము” అనొ చొవోమను, బిడోబో 432, కౌబో 434, హొఫొల్ ఇన్ ఫోరొటోవ్

43:8-10 యొదొ (లొయొ నాలక్ గవ మరొయు చొవరో కుమొరడొ, చూ. 29:35) మళ్ళో తొమోమోదొ మందొ అనొనలకు వర్తనోసొధొగొ మొరొడొ (చూ. 44:14-34; 46:25-34).

1. చొనొన వొనొనొ మొత్తో పంము, బిడోబో 1018, కౌబో 1511, క్రవాలక్ ఇన్ ఫోరొటోవ్
2. మోము లొచొ, బిడోబో 877, కౌబో 1086, క్రవాలక్ క్రొవొరొట్ టోటోవ్
3. మోము వొళ్ళొ శుదము, బిడోబో 229, కౌబో 246, క్రవాలక్ క్రొవొరొట్ టోటోవ్
4. మనము బొరొతుకునట్ లు, బిడోబో 310, కౌబో 309, ఒక క్రొవొరొట్ టోటోవ్ భొవముతో ఉపయోగొంపబడొన క్రవాలక్ ఇన్ ఫోరొటోవ్

5. మరొయు మనము మరొణొంపకుండునట్ లు, బిడోబో 559, కౌబో 562, ఒక క్రొవొరొట్ టోటోవ్ భొవముతో ఉపయోగొంపబడొన క్రవాలక్ ఇన్ ఫోరొటోవ్ (చూ. 42:2)

రొట్ టొ తొనబడొనవోమడొ, నొరొణొయము తొసొకొనొవొలొ. ఇదొ యొదొ యొక్క క వొషయములొనొకొ చొచొ చుక వొళ్ళొ జొఇనము (చూ. 10వ. వచనము). వొరు ఆవొరొము క్రొరొకు వొళ్ళొ క వొత్తొ, బొనొయొమొను మరొయు యొక్కొబుతో సహొ అందరొ మరొణొనొతొరు. వొచొకొషణజొఇనము అధొకమమతునొనదొ. వొరు మరొంత ఆవొరొము క్రొరొకు ఐగుప్ తు వొళ్ళొ వలసొ ఉందొ, మరొంత ఆవొరొము కౌవొలొంట్ బొనొయొమొను కనొవొంపవలసొ ఉందొ. 9వ. వచనములొ యొదొ మరొకనొరొ తన తండ్రొరొకొ హొమొ ఇన్ ఫొతునొనొడు, ఇదొ చనొవొయొన తరువొత జొవొతమువనొ ఉనొన వొళ్ళొ వొసముగొ అనొవొనొ తునొనదొ.

43:9 “నొను అతనొగొరొ చొ మొటపడుదును” “మొటపడుదును” అనొ వదము (బిడోబో 786 II, కౌబో 876, క్రవాలక్ ఇన్ ఫోరొటోవ్, చూ. 44:32) ఈ అధ్యొయొనొకొ 38వ. అధ్యొయొనొకొ సంబంధము కలుమతునొనదొ (చూ. 17వ. వచనము). యొదొ అంతకంతయు వొరొముఖ్యయమనొన వొయొక్కొ తొగొ మొరుతునొనొడు (చూ. 49:8-12).

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరోంచబడొన) వొక్కొయము: 43:11-15**

<sup>11</sup>వొరొ తండ్రొయొనొ ఇశొరొయొలు వొరొత్తొ అట్ లయొన మొ రొలొగు చొయొడొ; ఈ దొశమందు వొరొసొద్ ధములొనొ, అనగొ క్రొంవొము మనొత్కొ క్రొంవొము తొనొ సుగంధ ద్రవొయములు బొళ్ళొము వొనొత్తొచకొయలు బొదము కొయలు మొ గొనొలొలో వొసొకొనొ ఆ మనుష్యొనొకొ క్రొనుకగొ తొసొకొనొ వొళ్ళొమడొ. <sup>12</sup>రొట్ టొంపు రొకలు మొరు తొసొకొనొనుడొ, మొ గొనొలొ మొత్తొలొ ఉంచబడొ తొరొగొ వచొచొన రొకలు క్రొడ చొత్త పట్ టొ క్రొనొవొయొ మరల ఇచొచొవొయొడొ; ఒకవొళ్ళొ అదొ వొరొబొట్టొ యుండును; <sup>13</sup>మొ తమొమునొ తొసొకొనొ లొచొ ఆ మనుష్యొనొ యొద్దకు తొరొగొ వొళ్ళొలుడొ. <sup>14</sup>ఆ మనుష్యొయొడు మొ యొత్తర సహొదరునొ బొనొయొమొనును మొ కప్ పగొంచునట్ లు సరొవశొకొతుడొనొ దొమడొ ఆ మనుష్యొనొ యొదుట మొమొమును కరుణొంచును గొక. నొను మత్ రహొను డనొ యుండవలసొన యొడల మత్ రహొనుడనగుదునొ వొరొత్తొ చొవొవొను. <sup>15</sup>ఆ మనుష్యొలు ఆ క్రొనుకను తొసొకొనొ, చొతులొ రొట్ టొంపు రొకలను తమవొంట్ బొనొయొమొనును తొసొకొనొ లొచొ ఐగుప్ తునకు వొళ్ళొలొ యొసొమొ యొదుట నొలొచొరొ.

**43:11-14** యొకబు/ఇశొరొయొలు అవసరొనొనొ ఎరొగొ, తనవొద్ ద మగ వొల్ లలకు సలహొలొనొ తునొనొడు.

1. ఇలొగు చొయొడొ, 11 వ. వ., బిడోబో 793, కౌబో 889, క్రవాలక్ ఇన్ ఫోరొటోవ్
2. క్రొనొనొ తొసొకొనొ వొళ్ళొ. . . , 11వ. వ., బిడోబో 542, కౌబో 534, క్రవాలక్ ఇన్ ఫోరొటోవ్
3. ఆ మనొషొ దగ్ గరకు తొసొకొనొలొ, 11వ. వ., బిడోబో 432, కౌబో 434, హొఫొల్ ఇన్ ఫోరొటోవ్
4. రొట్ టొంపు డబ్ బు తొసొకొనొలొ, 12వ. వ., బిడోబో 542, కౌబో 534, క్రవాలక్ ఇన్ ఫోరొటోవ్
5. తొరొగొ వచొచొన రొకలు క్రొడ చొత్త పట్ టొ క్రొనొవొయొ, 12వ. వ., బిడోబో 996, కౌబో 1427, హొఫొల్ ఇన్ ఫోరొటోవ్ (ఈ సందర్భొములొ ఈ క్రొయొ మొడు మరొయు నాలక్ గవ సొరొ ఉపయోగొము)
6. మొ సహొదరునొ తొసొకొనొ వొళ్ళొ, 13వ. వ., బిడోబో 996, కౌబో 1427, క్రవాలక్ ఇన్ ఫోరొటోవ్
7. లొచొ, 13వ. వ., 877, కౌబో 1086, క్రవాలక్ ఇన్ ఫోరొటోవ్
8. ఆ మనొషొ దగ్ గరకు తొరొగొ వొళ్ళొ, 13వ. వ., బిడోబో 996, కౌబో 1427, క్రవాలక్ ఇన్ ఫోరొటోవ్
9. సరొవశొకొతుడొనొ దొమడొ ఆ మనుష్యొనొ యొదుట మొమొమును కరుణొంచును గొక, 14వ. వ., బిడోబో 678, కౌబో 733, క్రవాలక్ ఇన్ ఫోరొటోవ్ ఒక జనొనొనొ భొవముతో ఉపయోగొంపబడొందొ

10. మఱి ఇంకొక సహోదరుని వాదించును గొక, 14వ.వ., బిడిబి 1018, కొబి 1511, న్యాయలక్షణాఫ్ఫుట్

43:11

ఎన్ ఎ ఎన్ బి “దేశములందు అత్తయితత్వమైన ఉత్పత్తీ”  
 ఎన్ క జా వ “దేశము యొక్క అత్తయినతమైన ఫలాలు”  
 ఎన్ ఆర్ ఎన్ వ “దేశములలోని ఎన్ నీక గల ఫలాలు”  
 లీ ఇ వ “దేశము యొక్క అత్తయినత ఉత్పత్తీతులు”  
 ఎన్ జా బి “దేశము యొక్క అత్తయినత ఉత్పత్తీతులు”  
 ఆర్ ఇ బి “మన దేశము దేశీకృత పురోధా ఉండో ఆ ఉత్పత్తీతులలో కొన్నో”

పదము (బిడిబి 275 II) పా.నీ. ఇక్కడ మాత్రమే ఉపయోగించబడింది. మిగిలిన సంబంధిత మూలపదాలు కొన్నో ఈ సంధర్భమైన “అనుమతంపబడిన ఐగుప్తీయుల ఆహారము” అనే శబ్ధలక్షణాలను ఇవ్వవచ్చు. ఎన్ ఐ డి ఒ టి టి ఇ, వా. 1, వ. 119 ఇది “బలము”నకు సంబంధించిన అనే చాప్ మతున్ నాయో కానీ అది ఈ సందర్భానోకి సర్వోల్పదు.

బాటసారులు మామూలుగా వారోత్తీస్కాళ్ళతో కొన్నో ఇవ్వబడడాయో (చూ. 37:25). ఈ ఉత్పత్తీతులతో యోనోమకు బాగా తొలును ఎందుకంటే ఈ వాణిజ్య బాటసారులతో ఒకడోగా ఐగుప్తుకు (ఒక బానోసగా) పరయాణించాడు.

43:12

ఎన్ ఎ ఎన్ బి, లీ ఇ వ,  
 ఎన్ జా బి, ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్  
 జా వ ఎన్ ఒ ఎ “హారహాలు”

ఎన్ క జా వ, ఎన్ ఆర్ ఎన్ వ “గమనోచకవోవడము”

పదము (బిడిబి 993) ఇక్కడ మాత్రమే పురోయబడింది. మూలపదము యొక్క అర్థము “చాదోరోవోవడము” లోక “హారపడు”. యోబు 12:16 ఇది “తప్ మగా నడోపింపబడడము” గా తర్జుమా చేయబడింది. ఎన్ ఐ డి ఒ టి టి, వా. 4, వ. 44 మూలపదము ఒక “ఉద్దేశపూర్వకంగా చేసే చాడు పనులు” ను సూచిస్తున్నట్లు చాప్ మతున్ నదో (చూ. లోవ. 4:13; 1 సమూ. 26:21; కీర్త. 119:21, 118; యోహాజ్ కేలు 45:20).

43:14 “సర్వశక్తుడైన దేశముడు ఆ మనుష్యుని యాదుట మోమును కరుణించును గొక” ఒడంబడిక దేశమని నామములలో యొక్కోబు వారోని పంపి వేశాడు. ఈ వోరు, ఎల్ షాదయో, ఇదో అబ్జెరాహాము చేత మూదట పరయోగింపబడింది (చూ. ఆ.కా. 17:1; 28:3; 35: 11; 43:14; 48:3). తూర్పు సమీప పురోంతాలలో దేశమనోకి ఇవ్వవబడిన సర్వసాధారణ వోరు ఏల్ “బలమైన” అనే మూలపదము నుండి వచ్చినట్లుంది. షాదయో అనే పదము సర్వోరోసత్తయము నుండి వచ్చినట్లుంది, ఇది “సర్వసంప్రదోధో కలవాడు” అనే తాలియజోసత్తున్ నదో. సోర్ గ. 6:3 నుండి ఏల్ షాదయో అనే ఈ పదము పోతరుల దేశమనోకి ఇవ్వబడిన సర్వసాధారణ వోరుగా ఉంది.

43:15 బహుమానము తోస్కాళ్ళడము ఒక సాంప్రదాయోక ఆచారముగా ఉన్న ఒక సర్వైన్ పురోవర్తనగా ఉంది. చాప్ పబడిన వన్ తుములు కనానోయులకు ఒక పురోయోకము మరొయో ఐగుప్తులో కారతగోనవో కానీ అవో ఒకనో కుటుంబానో, పశుమలను పోషించుకొనుటకు సర్వోమో. “బహుమానము” (బిడిబి 585) ఇచ్చుట ఆదోకాండము 32లోనో ఏశామకు యొక్కోబు ఇచ్చిన బహుమానము లాంటోదో.

**ఎన్ ఎ ఎన్ బి (సవరోచబడిన) వాక్యము: 43:16-25**

16 యోసోమ వారోత్తీ మనోన బాన్యామోమను చూచో తన గృహసోర్వాహా కునోతో ఈ మనుష్యులను ఇంటోకి తోస్కానోహోయో ఒక వోటును క్లోనో వంట సోధోధము చేయించుము; మధ్యోహోనమందు ఈ మనుష్యులు నాతో భోజనము చేయుదురనో చాప్ వాను. 17 యోసోమ చాప్ పినట్లు అతడు చేసో ఆ మనుష్యులను యోసోమ ఇంటోకి తోస్కానోహోయోను. 18 ఆ మనుష్యులు యోసోమ ఇంటోకి రప్ పింబడినందున వారు భయపడి మూదట మన గోనోలలో తోరోగో వోట్టబడిన రూకల నోమోత్తము అతడు మన మోదోకి అకస్మాత్తుగా వచ్చో మోదపడి మనలను దాసులుగా చొరపట్టో మన గాడోదలను తోస్కానుటకు లోపలోకి తోప్ పించాననుకొనో. 19 వారు యోసోమ గృహసోర్వాహాకునోయోద్దకు వచ్చో యోంటో దోవారమున అతనోతో మాటలాడి 20 అయోయో ఒక మనవో; మూదట మోము ఆహారము కొనుటకే వచ్చోతోమో. 21 అయోతో మోము దోగిన వోట్టో వచ్చో మా గోనోలను వోప్ పో నప్ మడు, ఇదోగో మా మా రూకల తూనోకొకు సరోగా ఎవరో రూకలు వారో గోనోమాతలో నుండోను. అవో చేతపట్టుకొనో వచ్చోతోమో. 22 ఆహారము కొనుటకు మరో రూకలను తోస్కానో వచ్చోతోమో; మా రూకలను మా గోనోలలో నోవరు వోసోరో మాకు తాలియదనో చాప్ పో. 23 అందుకతడు మోకు క్షోమమగును గొక భయపడకుడి; మో పోతరుల దోమడైన

మీ దోషము మీకు మీ గోనొలలో ధనమోచించాను. మీ రూకలు నాకు ముట్టినవనో చావోషో షోమోయోనును వారోయోదోదకు తోసోకొనో వచోచోను. <sup>24</sup>అ మనుషోయోడు వారోనో యోసోషో ఇంటోకో తోసోకొనో వచోచో వారోకో నోఫోలోయోయగో వారు కాఫోలు కడుగుకొనోరో. మరోయు అతడు వారో గొడోదలకు మోత వోయోించాను. <sup>25</sup>అకోకడ తొము ఖోజనము చేయవలననో వోనోరో గనుక మధోయాహోనమందు యోసోషో వచోచో వోఫోకు తమ కానుకను సోదోధముచోసోరో.

**43:16** యోసోషో ఎవోపడతో బోనోయోమోనును చూశాడో, వోరతోయోక సాయోంతర భోజననోనో సోదోధము చేశాడు.

1. ఈ మనుషోయోలను ఇంటోకో తోసోకొనో వోయో, బోడోబో 97, కౌబో 112, హోఫోలో ఇంపరోటోవో
2. ఒక వోటను కోసో, బోడోబో 370, కౌబో 368, కోవోలో ఇంపరోటోవో
3. సోదోధము చేసో, బోడోబో 465, కౌబో 465, హోఫోలో ఇంపరోటో

ఎకోకువగో ఐగువో తోయులు కాయగూరలు మరోయు ఎకోకవ రోటోలోలతో చేపలు మరోయు పకోషలను తోనోవారు. కోవలము వోరతోయోకే సందరోభోలలో మోతోరమోవోదోద జంతుమను ఇంటోలో నరోకో వారు (చూ. జోమోసో డబోలోయా. ఫోరోమానో, మోనరోసో అండోకనోటమోసో ఆఫోదో బోబోలో, పో. 50).

**43:18** “అయన మనకు వోరోధముగో సమయము కౌరకు మోసోతునోనాడు” ఇదో ఒక అసహజ మరోయు అరుదోన సోద్యోయము. కోరయోపదము (బోడోబో 164 II, కౌబో 193, హోఫోలో ఇనోఫోనోటోవో నోరోమాణము)నకు అరోధము “చుటోటుకు” లోక “చుటోటోవోయుకు”. ఇకోకడ ఇదో “బోధోంచుటకు వారోమోదకు వోరోకరోనో రోచోచగోటోడము” అనో తోలీయజోనోతునోనోదో. ఈ మోల పదములో ఉపయోగోంచబడోనో ఒకోఒక మరోక వోరయోగము 2 సమూ. 20:12, ఇకోకడ ఇదో ఒకనో సోంత రకోతనో సమముచోయుటను తోలుమతునోనదో.

□ “మోదపడో” ఈ కోరయోపదము (బోడోబో 646, కౌబో 709, హోతోహయోలో ఇనోఫోనోటోవో నోరోమాణము), కోవోలో మోలములో ఇదో దోడోచోయబడడము (చూ.యోహోషునా 11:7; యోబు 1:15) లోక శతోరమల చేతోలో (బలము) పడోవోమట అనోటోలు ఉపయోగోంచబడోందో (చూ. నోయాయ. 15:18). ఈ వోలోయములో ఈ కోరయో వోరయోగము ఒకోవోరతోయోకము.

ఈ సహోదరులు ఎందుకు యోసోషో ఇంటోకో కౌనరొబడోడోరో వారోకో తోలీయక, వారు మోకోకోలీ భయపడుచునోనారు. ఇదో వారో మోదటో దరోశనముకు, సంచులలోనో రూకలకు సంబందోంచోనదో అనో భోవోనోతునోనారు (చూ. 20-22 వచనాలు).

**43:19** “వారు యోసోషో గృహనోరో వోహకునోయోదోదకు వచోచో” ఈ వోయకోతోకో అనోనో వోషయోలు తోలీసోఉనోనలోలుందో. యోసోషో వోరణోళోకు మోతోరమో కౌకుండా అయన ఆధోయోతోమోకో వోశోవోస సమోచారము కౌడా తోలీసో ఉనోనలోలుందో. యోసోషో అబోరోహోము ఒడంబడోక దోషుడును గురోంచో ఐగువోతో సహోసులుతో, తన సోంత గృహోసులతో వంచుకొనోనలోలు నోను ఊహోంచుకొనుచునోనాను. 18వ. వచనములో యోకోబు కుమారులు ఒకో దోశసంచారులుగో తన జంతుమలను ఎవరోనా దోంగోలీంచుకొనో వోతారోమో అనోనో భయము ఉనోనో వారోగో, ఐగువోతు యోకోక వోభవము ఎదుట ఉండడము చోవోపలీనంత సంషోనో కలీగోంచోందో. ఇదో నోజోనోకో “పలోలొజనోలకు ఒకో పోదోద పలోటణోనోకో వచోచోనో” సందరోభము ఇదో.

**43:20** “మోదట మోము అహారము కౌనుటకో వచోచోతోమో” ఈ వచనము ఒకో ఇనోఫోనోటోవో ఆబోసలోయోటో మరోయు ఒకో పోరోఫోకోకో కోరోయ యోకోకో ఇదో మోలకము దోవారో తోవోరతోరము చేయబడోందో (బోడోబో 432, కౌబో 434, రోండో కోవోలోమోలము).

**43:23** “కోషోమగును” ఇకోకడ కోరయోపదము లోదు, ఒకో వోరోవోజోషనో మరోయు షోలతోమునోమవోచకము ఉందో. ఇదో ఒకో ఊహోంచబడోనో ఇంపరోటోవో.

□ “భయపడకుడో” ఈ కోరయ (బోడోబో 431, కౌబో 432) ఒకో జనోసోవో భోవముతో ఉపయోగోంచబడోనో ఒకో కోవోలో ఇంపరోటోవో.

**ఎనో ఎ ఎనో బో (సవరోంచబడోన) వోకోయము: 43:26-34**  
<sup>26</sup>యోసోషో ఇంటోకో వచోచో నవోషుడు వారు తమ చేతులలోనునోనో కానుకను ఇంటోలోనోకో తోచోచో అతనోకోచోచో, అతనోకో నోలను సోగోలపడోరో.  
<sup>27</sup>అవోషుడుమోరు చోవోషోనో ముసలీహాడోనో మో తండోరో కోషోమముగో ఉనోనాడో? అతడు ఇంక బోరతోకో యునోనాడో? అనో వారో కోషోమసమోచారము అడోగో నందుకు వారు <sup>28</sup>నో దోసుడోనో మో తండోరో ఇంక బోరతోకోయునోనాడో కోషోమముగోనునోనాడోనో చోవోషో వంగో సోగోలపడోరో. <sup>29</sup>అవోషుడతడు కనోనులతోతో తన తలోలీ కుమారుడును తన

తమముడైన బానాయామీనును చూచి మీరు నాతో చాపవోన మి తమముడు ఇతడేనా? అని అడిగి నా కుమారుడా, దేవుడు నోనను కరుణించును గాక 30 అవముడు తన తమమునో మీద యోసోమనకు వ్రోమ పూర్లుకొనో వచచాను గనుక అతడు త్వరపడో యోడోచుటకు చోటు వాదకో లోపలో గదోలోనోకో వాళ్లో అక్కడ ఏడోచాను. 31 అవముడు అతడు ముఖము కడుగుకొనో వాలపలకో వచచో తనను తాను అణచుకొనో, భోజనము వడోడోచుడనో చాపవోనాను. 32 అతనోకోనో వారోకోనో అతనోతో భోజనము చేయుచునోన ఐగుప్తోయిలకును వోరు వోరుగా వడోడోచోరో. ఐగుప్తోయిలు హొబోరోయిలతో కలసో భోజనము చేయరు; అదో ఐగుప్తోయిలకు హోయము. 33 జోయోషోతుడు మోదలుకొనో కనోషోతునో వరకు వారు అతనో యోదుట తమ తమ యోడు చాపవోన కూర్చుండోరో గనుక ఆ మనుషోయిలు ఒకనోషోమ ఒకడు చూచో ఆశోచర్యో వడోరో. 34 మరోయు అతడు తనయోదుట నుండో వారోకో వంతులతోతో వంపాను. బానాయామీను వంతు వారందరో వంతులకంటో అయోదంతలు గోవోవదో. వారు వోందు ఆరగోచో అతనోతో కలసో వంతుషోటోగా తోరగోరో.

**43:27,29** వారో కుటంబానోనో గురోచో యోసోమ వరసగా పోరశోనలడుగుచునోనాడు. వారో తండోరో ఈ సమాచారాలను బయటోకో చాపవోనో వోషయములలో ఆయనకునోన భూవాలను వారు గుర్తోచుకోవాలో (చూ. 6వ. వచనము).

1. మో తండోరో కోషోమనుగా ఉనోనాడా (కోరోయ లోదు, షాలోము కొరకు 29:6 చూడుము)
2. ఆయన ఇంకా బోరతోకో ఉనోనాడు (కోరోయ లోదు)
3. ఈయన మో చోనోన సహోదరుడా (కోరోయ లోదు)

**43:29** “నా కుమారుడా, దేవుడు నోనను కరుణించును గాక” పోరత్యోకో శుభాకాంకోషలు తోలువడోనోకో బానాయామీనును యోకోబు యోరోపరచుకొనోనాడు (“కరుణోంపబడుదును”, బోడోబో 335, కోబో, కోవాలో ఇంపారోఫోకో కో ధోక జసోనోషో వలొ ఉపయోగోంచబడోంది). యోసోమ తన ఆధోయోతోమోక పోరాపంచోక కోణానోనో వోవరోచాడనోనో గమనోంచండో.

**43:30** “తన తమమునో మీద యోసోమనకు వ్రోమ పూర్లుకొనో వచచాను గనుక అతడు త్వరపడో” ఇదో ఉనోనదో ఉనోనటోలు “తన పోరమో పూర్లుకొనో వచచాను” (బోడోబో 481, నోఫోలోపరోఫోకోటో, చూ. 1 రాజులు 3:26) అనో తరోజుమా చేయబడోంది. “కనోకరము” (బోడోబో 933)కు అసలు అరోధము “ఒకో గరో భములలో నుండో వచచోన వారోపటోల బావోదోవోగము” (అదో., సహోదర పోరమోనురాగము).

**43:31** “భోజనము వడోడోచుడనో” దోనో అసలు అరోధము “రోటోటోకు సోధోరపడుట” (బోడోబో 962, కోబో 1321, కోవాలో ఇంపరోటోవో). ఐగుప్తోయిలు భోజనము కొరకు వారో కురోచోలలో బలల చుటోటూ కూరోచానగా, కనోనోయ హొబోరాలు వారో ఎడమ చేతోమోద ఆనుకొనో కూరోచాంటారు. ఐగుప్తోయిల కనోనోయిల (ఇకోకడ హొబోరోయిలు) మధోయ సాంసోకృతోక ఒతోతోడో నాలకొంది (చూ. 32వ. వచనము). ఇదో చారోతోరోక పరోసోధోతోకో సరోగో గా సరోషోయోంది మరోయు ఇదో చారోతోరాతోమక వృతోతాంతానోనో తోలీయజోసోతునోనదో (చూ. జోమోసో ఎమో. ఫోరోమోనో, మోసరోసో అండోకసోటమోసో ఆఫోదోబోబోలో, పో. 52).

**43:32** “అతనోకోనో వారోకోనో అతనోతో భోజనము చేయుచునోన” బానాయామీను కపోలము పోరత్యోకో సోధానానోకో మోతరోమో కాదు మరోంత ఆహారానోకో కూడా ఎనోనుకోబడోడోడు (చూ. 34వ. వ). వారో పోరతోసోపందనను బటోటో ఇతర సహోదరులు అసాయపడోటటోలు చేయడోనోకో యోసోమ పోరయతోనోసోతునోనాడు. ఇరువో సవతోసరాలకు మారోవము తన సోంత వోషయములలో వారో లకోషణాలు ఇవోపటోకో అలాగో ఉనోనాయో లోక సంతోసరాలు గడోచో కోదోదో మారోనారా అనో తోలీసోకొనడోనోకో పోరయతోనోసోతునోనాడు.

□ “ఐగుప్తోయిలు హొబోరోయిలతో కలసో భోజనము చేయరు; అదో ఐగుప్తోయిలకు హోయము” ఆ.కా. 39:6 లోనో తన సోంత భోజనమును గురోచో పోతోఫరు ఎందుకు అకోకరకలీగో ఉండోనాడో అనడోనోకో ఇదో బహుశా మంచో వోవరణ కావచోచు. ఐగుప్తోయిలు ఆమను తోనోవారోనో ఆధునోకో హోందుమలు వలొ, అసహోయోంచుకొనోవారు ఎందుకంటో ఆమ వారోకో పవోతరో జంతుము. ఇదో ఆ.కా. 46:34 మరోయు నోరోగ. 8:26కు సోషోటతనోసోతునోనదో.

**43:33** సహోదరులను ఐగుప్తోయిలకు వారో పుటోటోన కాల కోరములలో కురోచోబోటోటారు. వారోకో ఇదో ఎలొ తోలును? యోసోమ తన గుర్తోమను ఇవో వడోనోనో కొనసాగోసోతునోనాడు.

**43:34** “బానాయామీను వంతు వారందరో వంతులకంటో అయోదంతలు గోవోవదో” ఐదు సంఖోయ ఐగుప్తోయిలలో పోరాముఖోయమైన సంఖోయగా ఉందో ఎందుకంటో ఈ వృతోతాంతమంతో “ఐదు” సంఖోయ కనోసోసోతూనో ఉందో (చూ. 43:34; 45:6,11,22; 47:2,24). తన సోంత భోజన బలల మోద బానాయామీనుకు భోజనము పోటో, అధోకంగా ఇవోవడోనో బటోటో సహోదరులు ఏమనుకొంటునోనారు?! అనో సందోహము కలగవచోచు.



“భాగము” అనే పదము (బిడబి 673) ఒక మాంసము ముక్కను తొల్యజేసే తున్నదో (చూ. 2 సమూ. 11:8; ఎస్ తోరు 2:18; యిర్మీయా 40:5). ఇదో పంది మాంసము కాదు!

▣ “వారు వీండు ఆరగించి అతనితో కలిసి సంతుష్టులై గా త్రోరాగోరీ” ఈ రెండు క్రోరీయలు (“త్రోరాగడము”, బిడబి 1059, కబి 1667 మరియు “త్రోరాగోరీ”, బిడబి 1016, కబి 1500) ఒకేలాగ కనీసపు తున్ననాయో (చూ. ఆ.కా. 9:21). వారు ఎంత మంచి వీండును ఆరగించారు!

# ఆదోకాండము 44

## ఆధునోక తర్జుమాలలోనో పరోగ్రాఫ్ ల వోభజనలు

ఎస్ ఎ ఎస్ బి	ఎస్ కా జా ప	ఎస్ ఆర్ ఎస్ ప	టో ఇ ప	ఎస్ జా బి (ఎమ్ టి సో అనుసరించో)
సహోదరులు తోగో రోబడో డారు కప్ పు బాన్ యామీను	యోసోమ గోన్ నా	యోసోమ తన సహోదరులకు	గోన్ నా కనీసించకుండా వోమట	యోసోమ
44:1-5	44:1-5	44:1-5	44:1-5	44:1-2
44:6-13	44:6-13	44:6-13	44:6-9 44:10-13	44:3-5 44:6-13
44:14-17 44:16	44:14-17	44:14-17	44:14-15	44:14-17
మధ్యవర్తిత్వము	యూదా బాన్ యామీను తరుమన			44:17 యూదా బాన్ యామీను కొరకు
44:18-34	44:18-34	44:18-34	44:18-23 44:24-29 44:30-34	44:18-34

### చదోవో చక్రం మూడు (xxiv పో. చూడుము)

పరోగ్రాఫ్ సోధయోలో అసలు గోరంధకర్త యోకొక భావానో అనుసరించుట

ఇదో ఒక మూర్త గదర్ శోక అధ్యయన వోయాఖోయానము, అంటో నో బైబిలు వోయాఖోయానానోకో నోవో బాధోయుడము. మనలో పోరతో ఒకర్ కరు మనకు ఇవోవబడిన కాంతలోనో నడవాలో. వోయాఖోయానములో నోమ, బైబిలు, సరోశుద్ధోధాత్మ పోరధానులు. వోశోలోషకునో కొరకు దోనోనో నోమ తోయాగము చేయకూడదు.

ఒక కనోరోగో అధ్యోయానోనో మూర్తోగో చదుము. అంశాలను గుర్తోంచు. నో అంశము యోకొక భాగాలను ఐదు అధునోక తర్జుమాలతో పోల్ చేచు చూడు. \*పరోగ్రాఫ్ లు ధోవోవోశోతాలు కాము. అయోతో అసలు గోరంధకర్త యోకొక భావానో అనుసరించకునోకో ఇవో ఎంతో కోలకము. ఇవో వోయాఖోయానానోకో పోరాణము. పోరతో పరోగ్రాఫ్ కు కోవలము ఒకో ఒక పోరధానాంశము ఉంటుందో.

1. మోదటో పరోగ్రాఫ్
2. రోండవ పరోగ్రాఫ్
3. మూడవ పరోగ్రాఫ్
4. మోదలుగునోవదో.

పదము మరొయు వచనాల అధ్యయము

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 44:1-5**

<sup>1</sup>యోసోమ ఆ మనుష్యుల గోనాలు పట్టినంత ఆహార పదార్థములతో వోటోనో నోవో ఎవరో రూకలు వోరో గోనామూతలో పోట్టుమనోయు, <sup>2</sup>కనోషోతునో గోనా మూతలో తన వోండో గోనాను అతనో ధాన్యము రూకలను పోట్టుమనోయు, తన గృహ నోరోవోహకునోకో ఆజోషోపంపగా యోసోమ చోవోపన మూట చోపోమన అతడు చేసోను. <sup>3</sup>తోలోలవోరోనోవోమడు ఆ మనుష్యులు తమ గోడోదలతో కూడ పంపివోయబడిరో. <sup>4</sup>వారు ఆ పట్టణమునుండో బయలు దోరో యోంతో దూరము వోళోలక మునుము, యోసోమ తన గృహనోరోవోహకునో చోచో నోమ లోచో ఆ మనుష్యుల

**వంటబడే వాళ్ళలో వారోనో కలిసోకొనో మరీరు మేలుకు కోడు చేయనోల? 5దోనోతో నా పోరభుమ హానము చేయునో దోనోవలన అతడు శకునములు చూచునో అదో యోదో కదా? మరీరు దోనో చేయుటవలన కానో పనో చేసోతోరనో వారోతో చేపొమునాను.**

**44:1** యోసేపు ఇలా చేయడము ఇదో రౌండవ సారో (చూ. 42:25).

1. నోంపు, బోడోబో 569, కొబో 583, క్షోవోలొ ఇంపరోటోవో
2. ఉంచు, బోడోబో 962, కొబో 1321, క్షోవోలొ ఇంపరోటోవో

**44:2** బానోయామోను సంచోలో యోసేపు వాండో గోనోనా (చూ. 5వ. వ.) అనోదో క్షోరొతోత వోషయము. తన సహోదరులు ఇంకా తన మారోతో తమోమునో (రాహోలు పోలొలు)ల మోదొ ఉనోన అసూయ, క్షోపము తగ్గోగవోయోందో లోదో యోసేపు పరోక్షోషోంసోతునోనాడు.

తర్జుమా చేయబడిన “గోనోనా” (బోడోబో 149) అనోదో నోజానోకో చాలా పొద్ద పాత్రోర, బహుశా ఒక బోలు లోక ఇంకా చాపొపాలంటే ఒక వాంబు (చూ. యోర్మోయా 35:5) కావవోచు. “గోనోనా” కారకు వాడబడిన సహజ పదము బోడోబో 468 I (చూ. 40:11,13,21; 2 సమూ. 12:3; క్షోరొత. 16:5:23:5; సామూ. 23:31).

**44:2 “పట్టణము”** ఫరోషైన ఆధారపడిన పట్టణము. ఆ తరువాత ఆదోకాండములో యోసేపు తన తండ్రోతో గోషను దోశములో మాట్లాడుతాడు, అదో రోజు ఫరోషో ముఖోయపట్టణములో ఉనోనాడు. ముఖోయ పట్టణము డోలొటా (మైదాన) పోరాంతములో ఉనోనట్లు ఇదో తొలొయజోనోతునోనదో. హోక్షోసోసోలు ముఖోయ పట్టణాలను అక్షోకడ ఉండోవో. ఈ పోరాంతానోకో వచోచోన తదుపరో ఫరోషోతో I. నోర్గమనానోకో ముందు ఇశోరాయోలొయొల పట్లొ అతొ క్షారముగొ పోరవరోతోచోన ఫరోషో ఈయనో, ఇదో బహుశా రౌండవ రమోసోసో పాలనలో జరోగో ఉండవోచు.

పా.నో. సరోవో, నోర్గమకాండమునకు పరోచయము [www.freebiblecommentary.org](http://www.freebiblecommentary.org) లో చూడుము.

□ యోసేపు తన సోవకులతో వారోనో అనుసరోంచమనో ఆజోషోచాడు.

1. లోచో, బోడోబో 877, కొబో 1086, క్షోవోలొ ఇంపరోటోవో
2. వాండోచో, బోడోబో 922, కొబో 1191, క్షోవోలొ ఇంపరోటోవో
3. మరీరు వారోనో కలిసోకొనో నవోషుడు, బోడోబో 673, కొబో 727, ఒక ఐహోక వసోతుమతో ఉనోన దఒక ఇంపరోటోవో భావముతో ఉవయోగోంచబడిన ఒక హోఫోలొ పరోఫ్కోట్. దోబూచు ఆటలో ఇదో ఒక వోటాడో పదము. లాబాను యాకోబును వాంటాడో తరోమోనవోషుడు ఇదో ఉవయోగోంచబడిందో (చూ. 31:25).
4. దొంగోలొంచారోనో ఆరోపొంచండో (పోరశోన వోసో)!

□ **“మరీరు మేలుకు కోడు చేయనోల”** ఈ వాక్యము తరువాత ఎలొ ఎక్సో ఎక్సో (ఎనో ఆరో ఎసో వో, టో ఇవో కూడా దోనోనో అనుసరోచాయో) “నా వాండో గోనోనాను మరీరొందకు దొంగోలొంచారో?” అనో వచనానోనో జతచోసోందో. పోషోటాకు ఈ చేరోమ లోదు.

□ **“దోనోతో నా పోరభుమ హానము చేయునో దోనోవలన అతడు శకునములు చూచునో అదో యోదో కదా”** ఈ మూడు అధోయాయాలంతా యోసేపు తన సహోదరుల సోవభావాలకు పోట్లొన పరోక్షోషలు వోరాయబడోడాయో. ఏదోఏమైనా, ఆయనను ఒక శకునములు చూసోవనోకో కనుగొనడము ఆశోచరోయము కలిగోసోతునోనదో (బోడోబో 638, కొబో 690, ఇదో ఇనోఫోనోటోవో ఆబోసలొ యోటో మరోయు ఇంపరోఫోకోట్ కరోయ యోకోక ఒకో మూలపదము యోకోక తోవోరతను పొంచో వోయాకరణాతోమక నోరోమాణములో ఉందో, చూ. 15 వ. వ). ఇదో బహుశా ఆయన ఐగువోతోయుడనో నమోమోంచడానోకో చేసోన నటన కొబోలు, ఎందుకంటే ఆ కొలములో నాయకులందరూ శకునములు చేసోవారో. ఈ పదానోకో అసలు అరోధము “గుసగసలాడుట” లోక “బుసకొలొటు” (చూ. లోవో. 19:26 మరోయు దోవోతో. 18:10, ఆ తరువాత ఇదో ఖండోంపబడిందో). సఫోయూజోటో లో ఇదో “శకునము” అనో తర్జుమా చేయబడిందో, అరోధము ఎగోరో పకోషులను గమనోచో దోమనో చేతోతోనో కనుగొనడము.

శకునాలు ఈ కరోందో వాటో దోవారా చేయబడతాయనో యోరొషలొము బైబోలు ఫూటో నోటో (పే. 67) లో పరోసోతావోచోందో.

1. గోనోనోలొనోకో నోఫోళు పడోతోరును బట్టో (వూండ్రోమోసో)
2. గోనోనోలొనోనోపొటవోషుడు నోఫోళకు వచోచో శబోధమును బట్టో
3. గోనోనోలొనోకో నూనా చుకోకలు పడోకోరమమును బట్టో (లొకానోమోసో)

ఇవోవనోనో ఎ ఎనో ఇ లో ఉవయోగోంపడోడాయో. ఎనో ఆరో డోరొవరో దోనోకో మరొకటి కలిపోందో

4. గోస్వాలోనోకి బంగారు, వాండో, వోలువైన రూఫ్ ఫు వోస్ తున్ నవ్ పడు అవో అందులో పడో, అమరే వోధానము గమనోచబడుతుంది (చూ. యు బి ఎస్, హౌండ్రెట్ బుక్ ఆన్ జనసెస్, 989 పేజీ).

శకునాల సమాచార సాంకేతికత ఎక్కువగా మనకు హత బబులలోను ఓమన్ హాల్ యాలనుండో వచోచోందో (అలాగో ఆ తరువాత వచోచోన సాంకేతికాల కారకు యోహాజ్ కేలు 21:21 కూడా చూడుము). ఈ ఐగుప్తో చారిత్రక కాలములో శకునాలను గురించిన సమాచారము మనకు ఎక్కువ లోదు (జోమోసు ఎమ్. ఫోర్మోస్, మోసోస్ అండ్రో కస్టోమోస్ ఆఫ్ దోబ్ బోల, 52-54 పేజీలు చూడుము).

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరోచబడోన) వాక్యము: 44:6-13**

<sup>6</sup>అతడు వారోనో కలీనోకొనో ఆ మాటలు వారోతో చావోవోనవ్ ముడు <sup>7</sup>వారు మా వోరభుమ ఇట్లు మాటలాడనోల? ఇట్టో పనో చోయుట నో దోసులకు దూరమము గాక. <sup>8</sup>ఇదోగో మా గోవోల మూతులలో మాకు దోరోకొన రూకలను కనాను దోశములలోనుండో తోరోగో తోనోకొనోవచోచోమో; నో వోరభుమ ఇట్లలోనుండో మోము వాండోనైనను బంగారము నైనను ఎట్లు దోంగోలుదుము? <sup>9</sup>నో దోసులలో ఎవరోయోదోద అదో దోరుకునో వాడు చచోచును గాక; మరోయు మోము మా వోరభుమనుకు దోసులముగా నుందుమనో అతనోతో అనో. <sup>10</sup>అందుకతడుమంచోదో, మోరు చావోవోనవ్ టో కానోయుడో; ఎవరోయోదోద అదో దోరుకునో అతడో నాకు దోసుడగును, అయోతో మోరు నోరదోషులగుదురనో చావోవోను. <sup>11</sup>అవోమడు వారు తోవరపడో వోరతోవాడు తన గోనోను కోరోందోకొ దోచో దోనోనో వోవోవోను. <sup>12</sup>అతడు వోదోదవాడు మోదలకొనో చోనోన వానోవరకు వారోనో సోదో చూడగా ఆ గోనోనా బోనోయామోను గోనోలో దోరోకొను. <sup>13</sup>కామన వారు తమ బట్టలు చోంకుకొనో వోరతోవాడు తన గోడోదమోద గోనోలు ఎకోకోంకు కొనో తోరోగో పట్టణమునకు వచోచోరో.

44:6-13 ఈ వచనాలు యోసోపే సురకోషలు (అలాగో 43:16-25) మరోయు పదో సహోదరుల మధోయ జరోగోన సంభోషణలు.

**44:9** ఈ సమాధానము చాలా వరకు లాబాను తరోమో పట్టుకొనోనవోమడు యోకోబు ఇచోచోన సమాధానము వలొ ఉందో (చూ. 31:32). వారోదో చాలా యధోరధతో కూడోన సమాధానము, అయోతో ఎవోమడైతో గోనోనా బోనోయామోను సంచోలో కనుగొనోనవోమడు వారు ఇలాంటి వోఖోయోలు చోనోనందుకు పశోచాతోతాపబడోడారు.

**44:10** “అందుకతడుమంచోదో, మోరు చావోవోనవ్ టో కానోయుడో; ఎవరోయోదోద అదో దోరుకునో అతడో నాకు దోసుడగును, అయోతో మోరు నోరదోషులగుదురనో చావోవోను” వారు బోనోయామోనును వదలొ వోఖోళోవోతారాలతో కుటుంబముగా కలీనో ఉంటారా అనో వోషయము మోద మరొకసారో చోనోన సాధారణ పనోనాగము ఇదో. బోనోయామోనును వదలొ వోఖోళోషము (చూ. 17) మరోయు సురకోషితో సోధలనోకొ వారోపవోషము వారోకొ సులభమైన పనో.

తరోజుమా చోయబడోన “నోరపరాధో” (బోడోబో 667) సహజముగానో “నోందోరహోతుడు” అనో తరోజుమా చోయబడోందో. ఈ పదము అనోక వోధాలుగా ఉవయోగోంచబడోందో.

1. చట్టపరమైన భావముతో, నోరోగ. 23:7
2. ఒక వోరమాణానోనో సూచోనోతూ, ఆ.కూ. 24:4 1; యోహోషువా 2:17,20
3. ఒక వోయకోతోనో సూచోనోతూ, యోబు 4:7; 9:23; 17:8; 22:19,30; 27:17; కోరోత. 10:8; 15:5; సామో. 1:11

సురకోషలు ఇచోచోన ఈ వోయోఖోయోనము చాలా వరకు 17వ. వ.లో యోసోపే ఇచోచోన వోఖోయోను ఉదహరోనోతునోనదో.

**44:12** “వోదోదవాడు మోదలకొనో చోనోన వానోవరకు” సహోదరుల మట్టుక కోరమకొలనోకొ సంబంధోంచోన జోఖానము ఇంతకు మునువో వారోనో ఆశోచరోయోనకోకొ గురోచోనోందో (చూ. 43:33). ఇవోమడు సురకోషకుడు కూడా ఈ వోషయాలను ఎరోగో ఉనోనాడు.

ఈ సురకోషకుడు యోసోపే ఎంతో నమోమకమైన, సనోనోహోతుడుగా ఉనోనాడు. యోసోపే సంబంధోంచోన జోవోతము, వోశోవోసాలను ఆయన ఎంతగా ఎరోగో ఉనోనాడనో వోషయము ఒకనోకొ ఆశోచరోయము కలీగోంచ వచోచు.

**44:13** “కామన వారు తమ బట్టలు చోంకుకొనో” వారో ఆశోచరోయోనోకొ అవధులు లోమ! యోదో ఆచారాలలో వోచారానోనో వోయకోతముచోయడోనోకొ ఇదోక చోహోనము. 37:29లోనో వోరతోయోక అంశము: వోచారమునకు సంబంధోంచోన సంకోకారాలు చూడుము.

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరోచబడోన) వాక్యము: 44:14-17**

<sup>14</sup>అవోమడు యోదోయను అతనో సహోదరులును యోసోపే ఇట్లొక వచోచోరో. అతడోంక అకోకడనో ఉండోను గనుక వారు అతనో యోదుట నోలను సాగోలవడోరో. <sup>15</sup>అవోమడు యోసోపే మోరు చోనోన యో పనో యోమోటో? నావంటో

మనుష్యుడు శకునము చూచి తొలసికొనునని మోక్ష తొలయదా అని వారోత్తో అనగా 16 యూదా యోబ్ లనను ఏలిన వారోత్తో ఏమి చాపిపగలము? ఏమందుము? మేము నోర్ దోషులమని యోబ్ లు కనుపరచగలము? దోషుడే నీ దాసుల నోరము కనుగొనాను. ఇదోగో మేమును ఎవని యొద్ద ఆ గోనా దూరకానో వాడును ఏలిన వారోకో దాసుల మగుదుమనాను. 17 అందుకతడు అటోలు చాచుట నాకు దూరమనునుగాక; ఎవనిచాతొలో ఆ గోనా దూరకానో వాడో నాకు దాసుడుగా నుండును; మేరు మో తండ్రో యొద్దకు సమాధానముగా వాళ్ లుడని చాపిపగ

44:15 ఇదో తప్పదు వ్యాయోభయ. పరోసోధో మోద మరొంత బత్తోడోనో తోనోకొనోరావడానోకో ఇదో చేయబడింది. యోసోమ వారో దొంగతనోనోనో అనుమానోచుట లోదు; ఆయన దానోనో నడిపిస్తోతునోనాడు!

44:16 యూదా గుంపు పోరతనోధో. యోసోమను ఆయన అనేక అలంకారోక పోరశోనలు వోశాడు.

1. ఏలినవారోత్తో ఏమి చాపిపగలము?
2. ఏమందుము?
3. మేము నోర్ దోషులమని (బోడోబో 842, కౌబో 1003, హోత్తో ఫాయోల ఇంపర్ ఫోకట్) యోబ్ లు కనుపరచగలము?
4. 18వ. వచనము కూడా ఒక పోరశోనో
5. 19వ. వచనము కూడా ఒక పోరశోనో
6. 34వ. వచనము కూడా ఒక పోరశోనో

□ “దోషుడో నో దాసుల నోరము కనుగొనాను” యోసోమ యొక్క అపవగోంత మరొయు అమోమకమునకు సంబంధోంచిన ఆధోయాతో మోక క్షోణమునకు సంబంధోంచిన దోషోరొపణ కారణాలకు (బోడోబో 730, చూ. 4:13; 15:16; 19:15) సంబంధోంచిన అనుభూతులు తన సహోదరులలో ఇంతకాలము కూడా ఉనోనటోలు (42:21-22,28) కనోపిస్తోతునోనదో. ఏదోఏమైనా, సహోదరులు నోజంగో మారోనటోలుందో, బోనోయమోను సంకర్షణకు వారు ఒక్కటోగా నోలొచారు, యూదా దోనోకో పోరతోయోమోనోయమును కూడా ఉపయోగోచాడు (చూ. 18-34, పోరతోయోకోచో, 32-33). ఈ పోరారోధన కూడా అబోరొహాము, మోషో, పాలు చోసోన మధోయవరోతోతోవ పోరారోధనల పోయో గలొగో ఉందో.

**పోరతోయోక అంశము: మధోయవరోతోతోవ పోరారోధన**

- I. ఉపదోఘోతము
  - ఎ. యోసోమ ఉదాహరణ కారణాన పోరారోధన ముఖోయమైనదో
    1. వోయకోతోగత పోరారోధన, మారోకు 1:35; లూకా 3:21; 6:12; 9:29; 22:29-46
    2. దోవాలయ పరోశుభోరత, మతోతయో 21:13; మారోకు 11:17; లూకా 19:46
    3. మారోకో పోరారోధన, మతోతయో 6:5-13; లూకా 11:2-4
  - బో. మన వోయకోతోగత, మన సమకోషములో జగోరతోత గలొగోన దోషుడు, ఇష్టోటపడో దోషుడు, మన మరయు ఇతరుల తరుమన పనోచోయగల దోషునోకో హోసోతవోక నమోమకానోనో పోరారోధనల దోవారా చూపొచడము.
  - సో. అనేక రంగాలలో తన పోలొలల పోరారోధనలపై పనోచోయడానోకో దోషుడు తనకు తాను వోయకోతోగతముగా పరోమోతో చోసుకొంటాడు (చూ. యోకోబు 4:2).
  - డో. పోరారోధన యొక్క పోరధాన ఉదోదోయము తోరొక దోషునోతో మన సమయము మరొయు సహోహాసము.
  - ఇ. పోరారోధన యొక్క పరోమోతో వోశోహాసులకు సంబంధోంచో ఏదైన, ఎవరైన కావచోచు. ఒక్కోసారో గానో లోక మోళోళో మోళోళో గానో ఆలొచన లోక అవసరత వొందోవరకు పోరారోధోంచవచోచు.
  - ఎఫో. పోరారోధన అనేక మూలకాలలో చోరోక కాగలదు.
    1. తోరొక దోషునోకో పోతుతో మరొయు ఆరాధన
    2. తన మన దగోగర ఉనోనందుకు, సహోహాసము కారకు ఇస్తోతునోనందులకు దోషునోకో ధనోయవదాలు
    3. గతము, పోరనోతుతము చోసోన మన రొంటో హోహాల వోషయములో పోచోతతోతాపము
    4. జోఇన అవసరతలు లోక ఆశల కారకు మన వోజోఇన
    5. తండ్రో ముందు ఇతరుల అవసరతలకు మధోయవరోతోతోవము
  - జో. మధోయవరోతోతోవ పోరారోధన ఒక అదోభుతము. దోషుడు మనము ఎవరోనో గురొంచో పోరారోధనోతోతోమో, వారోనో మనకంటో ఎక్కోమగో పోరోమోనోతాడు, అయోతో మనము చోసో పోరారోధనలు మనలోనోకాదు వారోలొ కూడా మారోమ, పోరతోనోపందన లోక అవసరాల ఫలొతాలను తోనోకొనోతాయో.
- II. బొబొలులొనో సాధనలు
  - ఎ. హోతనోబంధన
    1. మధోయవరోతోతోవ పోరారోధనకు కొనోనో ఉదాహరణలు:
      - ఎ. సొదోమ నగరము కారకు అబోరొహాము పోరారోధోంచడము, ఆ.కా. 18:22

బి. ఇశ్రాయేలీయుల కారకు మోషే వ్రారాధన

- (1) నోర్ గము కాండము 5:22-23
- (2) నోర్ గము కాండము 32:31
- (3) దోవోతీయోపదేశ కాండము 5:5
- (4) దోవోతీయోపదేశ కాండము 9:18,25

సి. ఇశ్రాయేలీయుల కారకు సమూయేలు వ్రారాధన

- (1) I సమూయేలు 7:5-6,8-9
- (2) I సమూయేలు 12:16-23
- (3) I సమూయేలు 15:11

డి. కుమారుని కారకు దావీదు వ్రారాధన, II సమూయేలు 12:16-18

- 2. దోమడు మద్యవర్షణ కారకు చూసోతునోనాడు, యోషయా 59:16
- 3. తొలినో, ఒవ్వుకొలు లోనో హాపము లోక పశ్చాత్తాపము లోనో వ్రారవర్షణ మన వ్రారాధనలపై వ్రారభావము చూపుతాయో

ఎ. కీర్తనలు 66:18

బి. సామౌతలు 28:9

సి. యోషయా 59:1-2; 64:7

బి. క్రొత్తనోబంధన

- 1. కుమారుడు మర్యో ఆత్మ యొక్క మద్యవర్షణ తోతన పరోచర్య

ఎ. యోసే

- (1) రోమీయులకు 8:34
- (2) హోబోరూ. 7:25
- (3) I యోహాను 2:1

బి. పరోశుద్ధాత్మ, రోమా 8:26-27

- 2. పౌలు మద్యవర్షణ తోతన పరోచర్య

ఎ. యూదుల కారకు వ్రారాధన

- (1) రోమీయులకు 9:1
- (2) రోమీయులకు 10:1

బి. సంఘాల కారకు వ్రారాధన

- (1) రోమీయులకు 1:9
- (2) ఎఫోసీయులకు 1:16
- (3) పోలిఫోసీయులకు 1:3-4,9
- (4) కొలొసోసీయులకు 1:3,9
- (5) I థెసోసోలొనీయులకు 1:2-3
- (6) II థెసోసోలొనీయులకు 1:11
- (7) II తిమోతో 1:3
- (8) ఫిలిప్పీను 4 వ. వచనము

సి. సంఘాలను తన కారకు వ్రారాధనోపమనో పౌలు అడుగుట

- (1) రోమీయులకు 15:30
- (2) II కొరింథీయులకు 1:11
- (3) ఎఫోసీయులకు 6:19
- (4) కొలొసోసీయులకు 4:3
- (5) I థెసోసోలొనీయులకు 5:25
- (6) II థెసోసోలొనీయులకు 3:1

- 3. సంఘాల మద్యవర్షణ తోతన పరోచర్య

ఎ. ఒకరికారకు మరొకరు చోసే వ్రారాధన

- (1) ఎఫోసీయులకు 6:18
- (2) I తిమోతో 2:1
- (3) యొకోబు 5:16

బి. వ్రారత్యోక గుంపుల కారకు అడిగిన వ్రారాధన

- (1) మన శత్రువులు, మత్తయీ 5:44

- (2) క్రైస్తవ వనోపాయ, హాబ్స్ బామ్బులకు 13:18
- (3) పరోపాలకులు, I తోమోతో 2:2
- (4) రోగులు, యాకోబు 5:13-16
- (5) భక్తహోమలు, I యోహాను 5:16

III. సమాధానము వందో వర్సారాధనకు సంబంధనలు

- ఎ. యోసూతాను, ఆత్మమతోను మనకున్న సంబంధము
  - 1. ఆయనకు కట్టుబడి ఉండటం, యోహాను 15:7
  - 2. ఆయన నామమందు, యోహాను 14:13,14; 15:16; 16:23-24
  - 3. పరోశద్ధాత్మమ యందు, ఎఫోసీ. 6:18; యూదా 20
  - 4. దోషనో చోత్ తవ్రకారము, మత్తయీ 6:10; I యోహాను 3:22; 5:14-15
- బి. ఆశయాల
  - 1. ఊగోసలాడకుండ, మత్తయీ 21:22; యాకోబు 1:6-7
  - 2. అణుకువ మరీయు పశ్చాత్తాపము, లూకా 18:9-14
  - 3. దోషాలకొరకు అడగడము, యాకోబు 4:3
- సి. ఇతర దృక్పథాలు
  - ఎ. పట్టుదల
    - ఎ. లూకా 18:1-8
    - బి. కౌలస్సోయులకు 4:2
  - 2. అడుగుతున్నో ఉండడము
    - ఎ. మత్తయీ 7:7-8
    - బి. లూకా 11:5-13
    - సి. యాకోబు 1:5
  - 3. ఇంటి నుండి వంపివోయబడడం, I పేతురు 3:7
  - 4. తొలిసో చోసోన హాపము నుండి సోవోచోచ
    - ఎ. కీర్తనలు 66:16:18
    - బి. సామౌతలు 28:9
    - సి. యోషయా 59:1-2
    - డి. యోషయా 64:7

IV. ఆధ్యాత్మిక పరమైన ముగింపు

- ఎ. ఎంత ఆధోక్యత. ఏమో అవకాశము. ఏమో వాదో, బాధోయత
- బి. యోసూ మన ఉదాహరణ. ఆత్మమ మన మార్గదర్శి. తండ్రో ఆత్మతగా ఎదురుచూస్తోనునాడు.
- సి. ఇదో నోనోను, నోకుటుంబానోనో, నోనోనోహోతులను, నోనోనోనోనోనో మార్చ గలదు.

**44:17 “అటోలు చోయుట నాకు దూరమనుగొక”** ఒక మత నోయమోనోనో లోక నోయోనోనోనో దోనోనోనోనోనో మోరకుండునటోలు తొలివో ఒక భూషోయమైన వోయక తోకరణ ఇదో (చూ. ఆ.కా. 18:25; యోహా. 22:29; 24:16; 1 సమూ. 2:30; 20:2,9; 22:15; 2 సమూ. 20:20; 23:17).

▣ “మోరు మో తండ్రో యోదోదకు సమాధానముగో వోఫోలుడనో” ఈ ఆదోశము (బిడిబి 748, కబి 828, క్రోవోలో ఇంపరోటోవో) పరోసోధోతోనో మరోంత తోవోరతరము చోనోతునోనోనో. సహోదరులు బోనోయోమోను లోకుండా ఇంటోకో తోరోగో వోఫోఫలోరు, ఒకవోఫ అలా జరోగోతో వోరో తండ్రో చనోవోవోచోచ (చూ. 30-31). సమాధానానోకో ఇకోకడ అవకాశమో లోదు!

**ఎనో ఎ ఎనో బి (సవరోంచబడిన) వోకోయము: 44:18-34**

<sup>18</sup>యూదా అతనో సమోపొంపో ఏలిననాడా ఒక మనవో; ఒక మాట యోలిన వోరోతో తమ దోసునో చోవోమోకొననోమోము; తమ కోవోము తమ దోసునోమోద రమలకొన నోయకుము; తమరు ఫరో అంతవోరుగదో <sup>19</sup>ఏలిననాడు మోకు తండ్రోయోనోనో సహోదరుడైనను ఉనోనాడా అనో తమ దోసులనడోగోను. <sup>20</sup>అందుకు మోము మాకు ముసలీనాడైన తండ్రోయో అతనో ముసలీతనమున పుటోటోన యోక చోనోన వోడును ఉనోనారు; వోనో సహోదరుడు చనోవోయోను, వోనో తలలోకో వోడోకోకడో మోగోలీయోనోనాడు, వోనో తండ్రో <sup>21</sup>అవోమోడు తమరునోనతనో చోచుటకు అతనో నో యోదోదకు తోనోకొనో రండనో తమ దోసులతో చోవోవో తోరో. <sup>22</sup>అందుకు మోము ఆ చోనోననాడు తన తండ్రోనో వోడువలోడు. వోడు

తన తండ్రోని వోడ్చినయడల వాని తండ్రో చనిపోవునని యేలినవారోతో చాప్ పోతిమి. 23 అందుకు తమరు మి తమ్ముడు మిత్రో రానియడల మిరు మరల నా ముఖము చూడకూడదని తమ దాసులతో చాప్ పోతిరి. 24 కాబట్టె నా తండ్రోయైన తమ దాసుని యొద్దకు మిము వాళ్లలో యేలినవారో మాటలను అతనికో తలాయచిసోతిమి. 25 మా తండ్రో మిరు తోగి వాళ్లలో మనకొరకు కొంచము అహారము కొనుక్కొని రండని చాప్ పోనవమిడు 26 మిము ఆక్కడకి వాళ్లలోలము; మా తమ్ముడు మాతో కూడ ఉండినయడల వాళ్లలుదుము; మా తమ్ముడు మాతో నుంటినే గాని ఆ మనుష్యుని ముఖము చూడలేమని చాప్ పోతిమి. 27 అందుకు తమ దాసుడైన నా తండ్రో నాభార్య నాకోద్దరిని కనాన మిరారుగుదురు. 28 వారలో ఒకడు నా యొద్దనుండి వాళ్లలో వోయెను. అతడు నోళ్లచయముగా దుష్టమృగములచేత చీల్చ బడననుకొంటిని, అప్పటినుండి అతడు నాకు కనబడలేదు. 29 మిరు నా యొదుటనుండి ఇతని తీసికొనిపోయిన తరువాత ఇతనికో హాని సంభవించినయడల నారనిన వండ్రుకలుగల నన్ము మృతుల లోకములోనికో దుఃఖముతో దోగిపోవునటలు చేయుదురని మాతో చాప్ పాను. 30 కామన తమ దాసుడైన నా తండ్రోయొద్దకు నేను వాళ్లలోనవమిడు ఈ చాప్ నవాడు మాయొద్ద లోనియడల 31 అతని పరాణము ఇతని పరాణ ముతో పానవసోకొని యున్దో గనుక ఈ చాప్ నవాడు మాయొద్ద లోకహోమట అతడు చూడగానో చనిపోవును. అట్లు తమ దాసులమైన మిము నారనిన వండ్రుకలు గల తమ దాసుడైన మా తండ్రోని మృతులలోకానికో దుఃఖముతో దోగిపోవునటలు చేయుదుము. 32 తమ దాసుడైన నాను ఈ చాప్ న వానిని గూర్చి నా తండ్రోకి మాటపడి నీ యొద్దకు నేనతని తీసికొని రానియడల నా తండ్రో దృష్టె యందు ఆ నంద నా మిద ఎల్లవమిడు ఉండునని చాప్ పోతిని. 33 కాబట్టె తమ దాసుడైన నాను ఈ చాప్ నవానికో పరతొగా ఏలినవారోకి దాసునిగా నుండనచో యీ చాప్ నవాని తన సహోదరులతో వాళ్లలోనవమిడు. 34 ఈ చాప్ నవాడు నాతోకూడ లోనియడల నా తండ్రోయొద్దకు నేనాటలు వాళ్లలగును? వాళ్లలోనియడల నా తండ్రోకి వచు అహాయము చూడవలసి వచునని చాప్ పాను.

**44:18 “ఏలినవాడూ ఒక మనవి”** “నీతో నీనొక మాట సప్పటముగా చాప్ మకోవచా” అనో దానికో ఇదో ఒక జాతీయపదము (చూ. 20:10,13,16; 50:4; దోవోతి. 5:1; 3:11,28,30).

▣ “తమ కోపము తమ దాసునిమీద రమలుకొన నీయకుము” యూదా వాన్ నపము (బిడిబి 354, కౌబి 351, క్నాల్ జస్సోవ్) యోసోపు మరొంత కోపము పడకూడదని చాప్ పబడింది (చూ. 30:2; 39:19), అయితే తన జోషో సహోదరునికో సంబంధించిన కుటుంబ వోషయాలను కూడా ఇదో వోవరోస్ తున్దో.

**44:28 “నోళ్లచయముగా దుష్టమృగములచేత చీల్చ బడననుకొంటిని”** ఇదో తోవరతను హాచోచో వోయాకరణ నోరమాణము (ఇన్ ఫోనోటోవ్ ఆబోసల్ యూట్ మరొయు మూల పదము యొక్క పారోఫోకట్ క్రోయ, బిడిబి 382, 380), ఇదో 37:33లో కూడా వోరాయబడింది.

**44:30 “అతని పరాణము ఇతని పరాణ ముతో పానవసోకొని యున్దో గనుక ఈ చాప్ నవాడు మాయొద్ద లోకహోమట అతడు చూడగానో చనిపోవును”** ఇదో బాన్ యామీను పైన యొక్కోబుకున్ మికోకుటమైన పరోమను తలాయజోయుచునదో. ఈ పరోమబంధము (బిడిబి 905, కౌబి 1153, క్నాల్ హాస్వో హార్టోసోఫుల్) 1 సమూ. 18:1లో దావోదు మరొయు యోనాతాను మధ్య ఉన్దో వరోమానుబంధానికో కూడా ఉపయోగించబడింది. యోసోపును పోగొట్టకొనిన తరువాత యొక్కోబు ఎంతో దుఃఖపడి, తరవాత మిగిలిన చనిపోయిన తన భార్య రాహోలు కుమారుడో దోవారా కొంత ఉపశమనమును పొందో ఉన్దో.

**44:33** ఈ వచనానికో రొండు జస్సోవ్లు ఉన్దోనాయో. యూదా బాన్ యామీను వోడుదల, తోగి వాళ్ల ఫడాని కొరకు పరోధోయపడుచునాడు.

1. తమ దాసుడైన నాను (అదో, యూదా) ఉండనచో (అసలు అరో ధము “కుర్చోనోచో”, బిడిబి 442, కౌబి 444, క్నాల్ జస్సోవ్
2. యీ చాప్ నవాని తన సహోదరులతో వాళ్లలోనవమిడు, బిడిబి 748, కౌబి 828, క్నాల్ జస్సోవ్

**చర్రోచోచుకొనుటకు పరోశనలు**

ఇదో అధోయయనము చేయుటకు ఒక మారో గదరోశోక్ వోయాఖో యోనముు అంటో నీమ చేసో బైబిలు వోయాఖో యానానికో నీవో బాధోయుడమ. మనలో పరోతొ ఒక్కరు మనము కలిగి ఉన్దో కాంతోలోనో నడవాలో. వోయాఖో యానములో నీము బైబిలుు పరోశుదోధోతమ పరోధానమైన వారు. నీమ దోనిని వాఖో యానకరోత కొరకు వదులుకో కూడదు.

మన్ తక భోగములోని ముఖోయ సమన్యలను నీమ ఆలోచించడానికో వీలుగా ఈ చర్రోచోచుకొనో పరోశనలు ఇన్ వబడోడాయో. ఇన్ మోదకు మితో తప్ పు ఇన్ సరైనవని కాదు.



1. తన సహోదరుల పట్ల యోసేషు ఎందుకొంత కఠినముగా వ్యవహరించాడు?
2. తన సహోదరులకు సంబంధించి యోసేషు ఎందుకొంత వీరి పనులను ఈ ఆధ్యాయములలో చేశాడు?
3. యోసేషు ఎందుకు బౌన్ యామీనును ఐగుప్తుకు రమ్మనాడు?
4. ముందే ఊహించి చేసిన హాపము ఒకనా గమ్యయానన ఆధ్యాయాత్మకంగా ఎలా చిక్కకుపట్టుతుందో పట్టిక చేయండి.

# ఆదోకాండము 45

## ఆధునోక తర్జుమాలలోనో పరోగ్రాఫ్ ల వోభజనలు

ఎస్ ఎ ఎస్ బి	ఎస్ కా జా ప	ఎస్ ఆర్ ఎస్ ప	టో ఇ ప	ఎస్ జా బి (ఎమ్ టి సీ అనుసరించో)
సహోదరులు తోగో రొబడో డారు కస్ పు బాన్ యామీను	యోసోమ గోన్ పా	యోసోమ తన సహోదరులకు	గోన్ నా కనీసించకుండా	వోమట యోసోమ
44:1-5	44:1-5	44:1-5	44:1-5	44:1-2
44:6-13	44:6-13	44:6-13	44:6-9 44:10-13	44:3-5 44:6-13
44:14-17 44:16	44:14-17	44:14-17	44:14-15	44:14-17
మధ్యవర్తిత్వము	యూదా బాన్ యామీను తరుమన			44:17 యూదా బాన్ యామీను కొరకు యూదా
44:18-34	44:18-34	44:18-34	44:18-23 44:24-29 44:30-34	44:18-34

### చదోవో చక్రం మూడు (xxiv పో. చూడుము)

పరోగ్రాఫ్ సోధయోలో అసలు గోరంధకర్త యోకొక భావానో అనుసరించుట

ఇదో ఒక మూర్త గదర్ శోక అధ్యయన వోయాఖోయానము, అంటో నో బైబిలు వోయాఖోయానానోకో నోవో బాధోయుడము. మనలో పోరతో ఒకొకరు మనకు ఇవోవబడిన కాంతలోనో నడవాలో. వోయాఖోయానములో నోమ, బైబిలు, సరోశుద్ధోతమ పోరధానులు. వోశోలోషకునో కొరకు దోనోనో నోమ తోయాగము చేయకూడదు.

ఒకొకసారోగా అధ్యోయోయానో మూర్తోగా చదుము. అంశాలను గుర్తోంచు. నో అంశము యోకొక భాగాలను ఐదు ఆధునోక తర్జుమాలతో పోల్చు చూడు. \*పరోగ్రాఫ్ లు ధోవోవోశోతాలు కాము. అయోతో అసలు గోరంధకర్త యోకొక భావానో అనుసరించడానోకో ఇవో ఎంతో కోలకము. ఇవో వోయాఖోయానానోకో పోరాణము. పోరతో పరోగ్రాఫ్ కు కవలము ఒకో ఒక పోరధానాంశము ఉంటుందో.

1. మూడటో పరోగ్రాఫ్
2. రొండవ పరోగ్రాఫ్
3. మూడవ పరోగ్రాఫ్
4. మూడలుగునోనదో.

### మూర్ పవరాల అధ్యయనము

ఎ. 42-44 అధ్యోయోయాలలో తన సహోదరుల మోసపూరతమైన పోరవర్తన, పోరతోయోకో రోహోలు కుమారుల పటోల మారోందోమో అనో చూడాలనో యోసోమ పరోకొషించాడు. ఇదో పోరాధమోకంగా బాన్ యామీనుకు సంబంధించిన వారో పోరవర్తనల దోవారా చూపబడోడాయో.

బి. 45 మరీయు 46 అధ్యోయోయాల యోసోమ యోకొక ఉన్ తనోధోయో ఎదుగుదల చోవరో భాగాలు మరీయు యోడోకోళో కరుము కాలమునుండో యోకోబు మరీయు తన ఒడంబడిక కుటుంబ భోతోకమైన వోడుదలకు దోమనో పోరణోళోక నారవోరమును వోయవహోంచాయో.

స. 45వ. అధ్యాయము, 5-9 వచనాలు, యోసేమ జీవితములలో వారకరమైన పరోస్థితులను పంచే మాటలలో దోషము చోయి సప్రక్షటముగా కనీపిస్తానునట్లు గట్టెగా చాపముతున్నాయి. ఈ సత్కర్మమున మన జీవితాలలో తొలిసారిగా నగలగోత్ర, ఎంత వ్యత్యాసముగా జీవితము ఉంటుందో కదా. దోషము పోలలకు ఏదో యాద్యుచోచంగా జరగదు (హనా వాతాల సమగ్గ యొక్క దిక్కులలో యొక్క సకీర్షణలలో ఆపవ హాస్ లైఫ్).

**పదము మరొకటి వచనాల అధ్యాయము**

**ఎన్ ఎన్ బి (సవరోచబడిన) వాక్యము: 45:1-3**  
 1 అప్రమిడు యోసేమ తన యొద్ద నోచినవారందరి యొద్ద తనను తాను అణచుకొనజాలక నా యొద్దనుండో పరతీ మనుష్యుని వాలుపలికి పంపి వేయుడని బిగ్గరగా చాపము. యోసేమ తన సహోదరులకు తనను తాను తొలియజీసోకొననప్రమిడు ఎవరును అతని యొద్ద నోచియుండ లోడు. 2 అతడు ఎలుగొత్తో యోడవగా ఐగుప్తీయులును ఫరో యింటివారును వనిరో. 3 అప్రమిడు యోసేమ నోను యోసేమను; నా తండ్రో యింక బ్రద్రోకొయునాడా అని అడిగి నప్రమిడు అతని సహోదరులు అతని సముఖమందు తొందరపడి అతనికో ఉత్తరము ఇయ్యలకే వోయిరో.

**45:1 “తనను తాను అణచుకొనజాలక”** యోసేమ తన ఉద్దేశాలను అదుపులో ఉంచుకొనిన 43:31 వచనములలో ఇదో క్రోయ ఉపయోగించబడింది (బ్రోబి 407, కబి 410, ఖండించు క్రోవాలోపారోఫోకట్ మరొకటి హాయోల ఇన్ పోనోటోవో నోరమాణము, బ్రోబి 67, కబి 80). ఇక్కడ ఆయన అందరూ వనిరోతగా గట్టెగా ఏడవచాడు (చూ. 2వ. వ)!

□ **“నా యొద్దనుండో పరతీ మనుష్యుని వాలుపలికి పంపి వేయుడని”** ఈ ఆజ్ఞ (బ్రోబి 422, కబి 425, హోఫోల ఇంపరోటోవో), బహుశా ఐగుప్తీ భాషలో చాపము ఉండవచ్చు, యోసేమ సేవకులందరికీ (ఆయన పరతీయకే సంరక్షకునికే కూడా) ఆదేశించబడింది. ఆయన తన పదకొండు మంది సహోదరులతో మాత్రమే ఉండోనాడు.

□ **“యోసేమ తన సహోదరులకు తనను తాను తొలియజీసోకొననప్రమిడు”** ఇదో ఎంత అద్భుతమైన సమయము! యోసేమ భావోద్దేశాలకు గురియైనాడు, వారు భావోద్దేశాలకులైనారు (చూ. 3వ. వ).

**45:2 “అతడు ఎలుగొత్తో యోడవగా ఐగుప్తీయులును ఫరో యింటివారును వనిరో”** యోసేమ ఐగుప్తీయ సేవకులందరినీ గదోనుండో బయటికి పంపేశాడు. ఇదో బహుశా (1) తన సహోదరులకు ఇబ్బంది కలగకుండా లోక (2) ఐగుప్తీయుల ఎదుట తన వ్యక్తిగత వ్యయాలకు తన ఉద్దేశాలను వారోకి చూపించకుండా ఉండడానికే జరగో ఉండవచ్చు. ఏదో ఏమైనా, తూర్పుపర్వత సాంప్రదాయము మేరకు, ఒకవేళ యోసేమ పోలిస్తో పలికించుకు దగ్గరగా ఉన్న సేవకులు గట్టెగా చాపము రోదను వనిగలరు. యోసేమ అందరిచేత పరమోపబడి వ్యక్తి మరొకటి తన సేవకులు వ్యక్తిగతంగా తనపలకే శ్రద్ధాసక్తులు కలిగి ఉన్నారని లోక తన పరమోపయోగము, కార్యనిర్వహణకావలసిన పోతాయోమోనని, వారు వనిన మాటని గురించో ఫరోకు నోవోదించో చాపము.

**45:3 “యోసేమ అను నోను”** ఇదో క్రోయోపదము లోనో ఆశ్చర్యకారోధకము. ఆయన హోబ్రోలాలో మాట్లాడి ఉంటాడనోదో ఒక ఊహ, కానీ తన సహోదరులకు ఐగుప్తీ భాషరాదు కనుక, ఇంకా అక్కడ తర్రజుమా చోయడానికే ఎవరూ లోరు కూబట్టో, బహుశా యోసేమ వారోత వారో సాంత భాషలో మాట్లాడి, ఇలాంటి ఆకస్మిక వాఖ్య చోసో, వారోనో వోభ్రోరాంతోపరోచో ఉండవచ్చు (చూ. 4వ. వ).

□ **“నా తండ్రో యింక బ్రద్రోకొయునాడా”** వోశ్చలక్షకులు కొందరు ఈ వచనములలోనో వాస్తవోతనము సందోహించారు ఎందుకంటే 43:27లో యోసేమ ఇదో పరతీనను అడిగొడు. అయినా ఈ వచనము (బ్రోబి 311, చూ. 1 సమూ. 25:6) కేవలము భాతీక జీవితము గురించో మాత్రమే కాకుండా దానికో మించిన పరతీనయ్యే ఉండో అవకాశముంది. ఆయన తన తండ్రో క్రోషమసమాచారానో గురించో అడిగొడనదో సప్రక్షటము, చనోయో ఉంటాడను క్రోనో యోసేమ వోషయము వనినవోపలికి ముందు ఆయన పరోస్థితో వోరుగా ఉండోనదో (చూ. 27వ. వ).

□ **“ఉత్తరము ఇయ్యలకే వోయిరో”** ఇదో బలమైన క్రోయోపదము (బ్రోబి 96, కబి 111, సోఫోల పరోఫోకట్, చూ. నోయాయ. 20:41; 1 సమూ. 28:21; 2 సమూ. 4:1; యోబు 21:6; 23:15; క్రోత. 6:3; 30:8; 48:6; 83:17; 90:7; 104:29; యోషయా 13:8; 21:3; యోహో. 7:27).

**ఎన్ ౧ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 45:4-15**

4 అంతట యోసేపు నా దగ్గరకు రండని తన సహోదరులతో చాప్ పొనపడుదు వారు అతని దగ్గరకు వచ్చిరి. అప్ సుడతడు ఐగుప్తునకు వాళ్లు నటలు మీరు అమ్మోవోనోన మి సహోదరుడైన యోసేపు నోనో. 5 అయినను నోనోకొకడొక వచ్చునటలు మీరు నన్ను అమ్మోవోనోనందుకు దుఃఖపడకుడి; అది మికు సంతాపము మట్టొంప నోయ్యకుడి; ప్ రాణరక్షణ కొరకు దేమిడు మికు ముందుగా నన్ను పంపించాను. 6 రౌండు సంవత్సరములనుండ కరమ దేశములొ నున్నది. సోద్యమైనను క్ తయైనను లోనో సంవత్సరములు ఇంక అయ్యి వచ్చును. మోమును ఆశ్చర్యముగ రక్షించి దేశములొ మోమును శోషముగా నొలుపుటకును ప్ రాణముతో కాపాడుటకును దేమిడు మికు ముందుగా నన్ను పంపించాను. 8 కాబట్టి దేమిడు గానో మిరు నన్నొకడొక పంపలేదు. ఆయన నన్ను ఫరోకు తండ్రోగాను అతని యింటోహారో కందరోకొ ప్ రభుమగాను ఐగుప్తు దేశమంతటిమీద ఏలికగాను నోయమించాను. 9 మిరు త్ వరగా నా తండ్రో యోద్రోదకు వాళ్లొ అతనొతో నో కుమారుడైన యోసేపు దేమిడు నన్ను ఐగుప్తు దేశమంతటికొ ప్ రభుమగా నోయమించాను, నా యోద్రోదకు రమ్ము, అక్కడ ఉండవదదు; 10 నీమ గోషోను దేశమందు నోపనొచాదమ, అప్ సుడు నోమను నో ప్ లలను నో ప్ లలను నో గోఆలమందలను నో పశుమలును నోకు కలగినదో యావత్తును నాకు సమీపముగా నుండును. 11 ఇకను అయ్యి కరమ సంవత్సరములు వచ్చును గనుక నీకును నో యింటో హారోకొనో నీకు కలగినదంతటికొనో హోద్రోకము రొకుండ అక్కడ నన్ను పోషించాదననోనాడని చాప్ సుడు. 12 ఇదొగో మోతో మాటలాడుచున్నది నా నోరో అనో మి కన్ నులును నా తమ్ముడైన బాన్ యామీను కన్ నులును చూచుచున్నవో. 13 ఐగుప్తులొ నాకు కలగిన సమస్త పునతను, మిరు చూచినదో యావత్తు నా తండ్రోకొ తొల్యచోనో త్ వరగా నా తండ్రోనో ఇక్కడొకొ తోనో కొనోరండని తన సహోదరులతో చాప్ పో 14 తన తమ్ము డైన బాన్ యామీను మోడమీద పడి యోడ్రోచాను; బాన్ యామీను అతని మోడమీదపడి యోడ్రోచాను. 15 అతడు తన సహోదరులందరినో ముద్దు పాట్లు కొనో హారోమీద పడి యోడ్రోచోన తరువాత అతని సహోదరులు అతనొతో మాటలాడోరో.

**45:5** “మీరు నన్ను అమ్మోవోనోనందుకు దుఃఖపడకుడి” నోహోలొమూలములొనో “దుఃఖము” అనో పదము (బిడిబి 780, కొబి 864, నోహోలొ ఇంపొరొఫ్ క్ట్ ఒక జస్ సోనో భావముతో ఉపయోగించబడింది) 1 సము. 20:3,34, 2 సము. 19:2 మరియు 8:10,11 లొ ఉపయోగించబడింది. దీని ప్ రధాన అర్థము “గాయపరచుట”, “నొప్పొ” లొక “దుఃఖము”. “కొప్పము” అనో పదము ఒక “కాలడము” అనో పదమొ ఉంది (బిడిబి 354, కొబి 351; క్ హోలొ జస్ సోవ్, చూ. ఆ.కొ. 31:36; 39:19; నోరోగ. 32:11).

బైబిలులొ ఏకొకడొ లోనో ఆశ్చర్యపరచో వోశ్ హాస వ్ యొఖొ యను యోసేపు చేయబోతున్నాడు. ఈ వాక్యము యోసేపు యొక్క ఆధ్యోతొ మి క్ ఉద్రోదేశానొకొ సంబంధించ వ్యతొ తొంతమొ ఉంది! అవమానము మరియు మోసాల మధ్యలొ ఆయన దేమనో (ఎలొహొమొ) చేయొనో వోశ్ హాసమూలముగా చూడగొగాడు. 5-9 వచనాలు మంచితనము మరియు దేమనో ప్ రత్యొకొ పత యొక్క బలమైన ఉద్రోహులను జీవితొ కష్టాలు మరియు సమస్యల మధ్యలొ నోరొమించాయో.

ఈ శక్తొవంతమైన, అద్రోభుతమైన హోతొ యొనొకొ కొంత వోశ్ లొషణ జతచోయబడింది. “దేమిడు కోవలము తొను ఏర్పరచుకొనొనొ (ఒడంబడిక) కుటుంబాల పట్ల మోతొ రమో ఇలా వ్ యవహారొసొ తొడా?” అనోదో నాకు ఎప్ సుడూ వచ్చచో ప్ రశ్ న. అప్ రాహొము కుటుంబానొకొ ఏదో అవసరమొ అదంగా దేమిడు అనుగొ రహొంచడము అనోదో సొపష్టొము (చూ. రొమొయొలకు 9:11), అలాగొతొ సొమాన్ యొ వోశ్ హాసులు వోషయమోమొటో? ఈ ప్ రపంచము చొడు, తొరుగుబొటుకు నొలయము (వొన్ హొమ్ యొక్క దొ గుడ్రొనొ సొ ఆఫ్ గొడ్రొ చూడుము). వోశ్ హాసులు బొధపడుచున్నారొ; వోశ్ హాసులు హొంసొంపబడుచున్నారొ; వోశ్ హాసులు చంపబడుతున్నారొ! క్ రొనొ. ప్ రకొరము దేమనో మనతొ ఉన్ నొడు, చాప్ పనశక్యము కానొ పరోసొ ధొతులొ కొడా దేమిడు మనకొరకు ఉన్ నొడు అనోదో వాస్ తవము (హొన్ నొ వొతొలొ సొమొతొ యొక్క దొ క్ రొషొ టొయొన్ సొ సొకొరొటొ సొ ఆఫ్ ఎ హొషొ లొ షొ చూడుము). వోశ్ హాసులు దేమనొకొ వొలువైన వారు అనోదొ మొరొవబొవొతొవము మరియు ఒక లొఖొనొల బయలుపొటు! జీవితొము ఒక మర్మము, అయితొ కనొపొంచనొ (అయొనొ తొలొయనదొ కాదు) దేమనొ వొస్ తొము అనుకొషణము మనతొ ఉంట్ంది. మన సమాధానము ఆయనలొ, ఆయన వాక్యములొ, ఆయన కుమారునొలొ ఉండొలొ తప్ప, పరోసొ ధొతులను మీద కాదు (చూ. 1 కొరోంథొ. 10:13; 13:8-13). మనము అప్ రాహొము కుటుంబము (చూ. రొమా 2:28-29)!

**45:6** “రౌండు సంవత్సరములనుండ కరమ దేశములొ నున్నది. సోద్యమైనను క్ తయైనను లోనో సంవత్సరములు ఇంక అయ్యి వచ్చును” ఇదొ మళ్లొ యోడ్రొ సంవత్సరములు కరమ అనొ ఫరోకు కల ద్రొహారొ వచ్చొన బయలుపొటుకు ఇదొ తొనొకొళ్లొ ఘొచున్నది.

45:7 7వ. వచనములోనో యశోషము యొక్క వ్యయము మోగిలిన కాలము కూర్చుకొనవలసిన నలువలు (బ్రీడిబి 984)ను సూచిస్తోంది. ఇదే తన కార్యమునకు సంబంధించి ఉంది తప్ప ఆ తరువాత ఉపయోగించిన వచనాల్లోనూ వ్రజల వాక్యము, నమోక బాగాలను ఇదే సూచించుట లోదు.

**పర్యాయ శబ్దము: అశోషము, మూడు భావాలూ**

హా.నో. “వోషోషోషము” అనే ఆలోచన అనేక సూక్తులు వచనాల్లో పర్యాయ శబ్దము యొక్క సందర్భాంతము (ముఖ్యముగా ఎనోమోదవ శబ్దాల్లో పర్యాయ శబ్దము మరయు యోగము). ఇదే మూడు భావాలతో ఉపయోగించబడింది:

1. బహోషోకారములో మోగిలిన వారు (ఉదా., యోషయా 10:20-23; 17:4-6; 37:31-32; యోర్మయా 42:15,19; 44:12,14,28; ఆమోసు 1:8)
2. యోషోషాకు ఎవరైనా వోషోషానులుగా మోగిలారో వారు (ఉదా., యోషయా 4:1-5; 11:11, 16; 28:5; యోహాను 2:32; ఆమోసు 5:14-15; మలాకీ 2:12-13; 4:6-7; 5:7-9; 7:18-20)
3. ఎవరైనా అంత్యకాలముందు మనరుద్ధరంపబడి, మనస్సు టింపబడుతారో వారు (ఉదా., ఆమోసు 9:11-15) బహోషోకరణ సందర్భములో దేవుడు కవలము కొంతమంది (వోషోషానులుగా ఉన్నవారో) శోషించిన (బహోషోకరములో బ్రత్యోకన) వారోనో యూదాకు తోరగో రావడానికి ఎన్నుకొంటారు. ఈ అర్థములలో మనము ఇంతకు మునుపే చూచినట్లు, ఇశ్రాయేలీ గతము యొక్క సందర్భాంతాలు మనరావుతమైనాయో (6వ. వ). దేవుడు తన శక్తి, అనుగ్రహము, శ్రద్ధాసక్తులను చూపడానికి సంఖ్యను తగ్గోస్తోంది (ఉదా., గోదోయోను, నోయా. 6:7).

- ఎన్ ఎన్ బి, ఎన్ కా జా వో, ఎన్ జా బి “ఒక గ్రూప్ వామోచన దోషారా”
- ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో “బ్రత్యోకన అనోకముంది”
- లో ఇ వో “బ్రత్యోకన వంశాలు”
- ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ “ఒక గ్రూప్ వాశోషము” (సంతానము)
- జా వో ఎన్ ఒ ఎ “ఒక అసామన్యమైన వామోచన”

దోనో అసలు అర్థము “తప్పించుకొను” (బ్రీడిబి 812, చూ. యోర్మయా 25:35), వోషోషము “గ్రూప్ వ” (బ్రీడిబి 152). యోషోషా బహుశా ఒక నాయకుడుగా ఎదోగో, తన కుటుంబానికి చోసిన తన సహాయము యోషోషా నడిపించిన ఒక గ్రూప్ వామోచనముగా చోత్యోకనంపబడింది (చూ. 5:8; 50:20 వచనాలు).

45:8 “ఆయన ననోను...నోయమోచాను” ముందుగా నోర్ణయించానుకు సంబంధించిన ఆధ్యాయాత్మక సమన్య దోమనోకి మానవల కూర్చోయాలను గురించి తోలొసో కూదు (అలాగే భౌతిక సంఘటనలు), అయితే మానవల హాపములకు ఆయన ఎంతవరకు బాధోయుడు (కపటము)? ఆధ్యాయాత్మక వోదాంతులు (సోటోరాంగో, సోటోమోటోకో ఫోయోలజో, రోండవ ముదోరణ, 423-425; ఎరోకోసన్, క్రోషోటోయోనో ఫోయోలజో, రోండవ ముదోరణ, 424-426 వోజోలు) అనేక సందర్భాంతాలను పర్యాయాదోచారు, పోరారంభములో కాకపోయినా హాపము కూర్చోయాలలో దోమనో జోక్యము ఉందనో తోలొపారు (చూ. యోకోబు 1:14; 1 యోహాను 2:16).

1. ఆయన ఒక కూర్చోనో ఆపగలడు (చూ. 20:16)
2. ఆయన ఒక కూర్చోనో అనుమతంపగలడు (చూ. కోర్త. 81:12-13; రోమా 1:24,26,28)
3. ఆయన ఒక కూర్చోనో నడిపించగలడు (చూ. ఆ.కా. 37:21-22; 45:5,7,8; 50:20)
4. ఆయన ఒక కూర్చోనో పరోమితం చేయగలడు (చూ. 1 కొరోంథో. 10:13)

**పర్యాయ శబ్దము: ముందుగా నోర్ణయించడము (కొలొవోనోజుమ్) వరసో మానవ సోచోచ (ఆర్మోనోనోజుమ్)**

I. రోమోయులకు 8:29 – వోలు “ముందుగా యోరుగుట” (వోరోగోనోకో, “ముందుగా తోలొసోయుండుట”) ఇక్కడ మరయు 11:2లో రోండు సూక్తులు ఉపయోగించాడు. 11:2లో ఇదే ఇంకా కాలము పోరారంభము కూకమును ఇశ్రాయేలీయుల కూర్చో దోమనో నోబంధన పోరమను ఇదే సూచించింది. హోబోరూలో “యోరుగుట” పదము అన్యోన్యత, వ్యక్తిగత సంబంధాలకు సంబంధించి ఉందనో గుర్తించుకోండి, ఇదే ఒక వ్యక్తిగత గురించిన హాపతలను గురించి కూదు (చూ. ఆ.కా. 4:1; యోర్మయా 1:5). ఇదే ఇక్కడ నోత్యో సంఘటనల వరుసలో జతచోనో చోవోబడింది (చూ. రోమా 8:29-30). ఈ పదము ముందుగా నోర్ణయించడముతో కలపబడి ఉంది. ఏదో ఏమైనా, దోమనో భోషోయతో జోనము ఎన్కోక పోరతోపదోక కూర్చో కూదు ఎందుకంటే ఒకవోళ అదో అయితే, ఎన్కోక అనోదో పతనమైన మానవోళో భోషోయతో వోరతోనోపందన పైన ఆధారపడి ఉండాలో, అంటే

మానవ కార్కయసోదధి మద. ఈ వదము ఇంకా అ.కా. 26:5; 1 పేతురు 1:2,20 మరయు 2 పేతురు 3:17.

ఎ. “ముందుగా యోరగడము” (ప్రోటోగోస్టోస్కోక్, “ముందుగా తొలిసో ఉండుట”)

“ముందుగా ఎరుగుట” మరియు “ముందుగా నోరణయించుట” అనే పదాలు రెండు కూడా “ముందు” అనే వాక్యతతో ఉన్నాయో కాబట్టి ఇదో “ముందుగా తొలిసోకుటకు”, “ముందుగా హద్దులను ఏర్పాటు చేయుటకు” లోక “ముందుగా గుర్తించుటకు” అనే తర్జుమా చేయవలసి ఉంది. క్రో.నో.లో ముందుగా నోరణయించుట పైన ఉన్న ఖచ్చితమైన వాక్యభాగాలు రోమా 8:28-30; ఎఫ్.సీ. 1:13-14; మరియు రోమీయులకు 9వ. అధ్యాయము. ఈ వాక్యభాగాలు దోమడు సార్వభౌమత్వమును సప్షటముగా నాక్కోకో చాప్టునునాయో. ఆయన అన్సోటోనో తన ఆధీనములో ఉంచుకొనో ఉన్నాడు. కాలక్రమంలో దోమడు నోరణయించిన పరణాళికలు నారవేరుతాయో. అయినా, ఈ పరణాళిక నోరణాత్మక లోక ఎన్సోకవేయబడోనదో కాదు. ఇవో కవలము దోమనో సార్వభౌమత్వము మరియు భవోత్తయత్త జ్ఞానములను మార్తరమో కాక, మారనో ఆయన పరోమే, కరుణ, అనర్హమైన కృపలను కూడా ఆధారము చేసోకొనో ఉంది.

మనము ఈ అద్భుతమైన సత్తయానోకో మన పరోశ్చత్య (అమారోకా) వ్యక్తహదము మరియు సువార్త పరోచర్య ఉత్సాహాల రంగులు మాయకండా జాగ్రత్తవహించాలో. ఇంకా అగస్టోనో వర్సస్ పోలీజోయస్ లోక కాలోవోనోజం పరోసస్ ఆర్మోనోనోజాల చారిత్రాత్మక, ఆధ్మాత్మక, ఆధ్మాత్మక ఘర్షణలతో దృవీకృతము కాకుండా కూడా మనలను మనము కాపాడుకోవాలో.

బి. “ముందుగా నోరణయించును” (ప్రోటోజో, “ముందుగా హద్దులను ఏర్పాటుచేయుట”)

ముందుగా నోరణయించుట అనేదో దోమనో పరోమే, కృప, కనీకరాలను పరోమీతము చేయడానోకో కానో లోక సువార్తను నుండో కొంత మనహాయించడానోకో కానో ఉద్దోషోపబడోన మత సోదోధాంతము కాదు. ఇదో వోశ్చవాసులను వారో పరోపాచోక దృష్టోకోణాలనుండో సరోదోదోట దోవారా వారోనో బలపరచుటకు ఉద్దోషోపబడోంది. దోమడు మానవుల అంద్రోకొరకు ఉన్నాడు (చూ. 1 తోమోతో 2:4; 2 పేతురు 3:9). దోమడు అన్సోటోనో తన ఆధీనములో ఉంచుకొనో ఉన్నాడు. ఎవరు లోక ఏదో కానో ఆయన నుండో మనలను వేరు చేయగలదు (చూ. రోమా 8:31:39)? చరోత్తరంతా దోమడు వరోతమానముగా చూడగలడు; మానవులు కాల హద్దులకలవారు.

మన ఊహలు, మానసిక సామర్థ్యాలు పరోమీతము. దోమనో సారభౌమత్వము మరియు మానవ సోవతంత్రతకు మధ్య వైరుధ్యము లోదు. ఇదో ఒక ఒడంబడిక నోరణాణము. తారోకోక సత్తయములో ఇవో వబడోన దానోకో ఇదో ఒక ఉదాహరణ. బైబిలు పరమైన సోదోధాంతాలు వోభోనోనో కోణాలలో పరోదరోశోపబడోడాయో. అవో తరచూ అసంబంధమైనవోగా కనోపోనోతాయో. సత్తయము పరోపరో వోరుదోధమైన జోడు పదాలను సమానోకరోంచుకొనుటలో ఉంది. వాటో మధ్య ఉన్న ఒత్తోడినో తోనోవోయాలనో మనము ఒక సత్తయానోనో మార్తరమో తోనోకొనకూడదు. బైబిలులోనో ఏ సత్తయానోనో కూడా దానోకో దానో వేరు చేసో వోభాగోంచకూడదు.

మన మరణానంతరము వచోచో పరోలొకము మార్తరమో ఎన్సోక యోకోక గమ్మయము కాదు కానో ఇవోమడు కరోనోతు సారూప్యములలోనోకో రోవడము గురియై ఉంది (చూ. రోమా 8:29; ఎఫ్.సీ. 1:4; 2:10). మనము “పరోశుద్ధులము, నోందారహోతులుగాను” ఉండుటకు ఎన్సోకొనబడోతోమో. ముందుగా నోరణయించబడడము ఒక వ్యక్తహద ఆధోకోయత కాదు, ఇదో ఒక ఒడంబడిక బాధోయత. ఈ వాక్యభాగములలోనో పరోధాన సత్తయము ఇదో. ఇదో కరోనోనో తవత్వము యోకోక గురో. పరోశుద్ధత పరోవరో వోశ్చవానో యోడల దోమనో చేత తమై ఉంది. దోమనో ఎన్సోక ఒక కరోనోతు సారూప్యత (చూ. ఎఫ్.సీ. 1:4), ఒక సోభోతో కాదు. సృష్టోలో మానవునోకో ఇవో వబడోన దోమనో సోవరూపము (చూ. ఆ.కా. 1:26; 5:1,3; 9:6), మనరుదోధరోపబడాలో.

సీ. “తన కుమారునో పోలొకకు నోరణయించును” – దోమనో అత్తయనోనో త గమ్మయము పతనములో పోగోటోలుకొనోనో సోవరూపానోనో తోరగో నోరణయించుకోవడము. వోశ్చవాసులు కరోనోతు సారూప్యతలలోనోకో ముందుగానో నోయమోంచబడోడారు (చూ. ఎఫ్.సీ. 1:4).

## II. రోమీయులకు 9

ఎ. 10వ. అధ్యాయము మానవ సోవతంత్రరానోనో సోపష్టముగా, పలుమార్లు తొలియజోయుచుండగా (చూ. “పరోతొ ఒకోకరు” 4వ. ప; “ఎవరైతో” 11,13 వచనాలు; “అందరూ” 12వ. ప. [రెండుసార్లు], రోమీయులు 9 దోమనో యోకోక సారోవభౌమత్వనోకో (మరొకటో ఎఫ్.సీ. 1:3-14) బలమైన క్రో.నో. వాక్యభాగము. ఈ ఆధ్యాయత్మక ఒత్తోడినో సరోచోయడానోకో పాలు ఎన్సోక వరోయత్తనోంచలేదు.

రెండా వాస్తవతాలో! బైబిలు సోదోధాంతాలు చాలా వరకు పరోపరో వైరుధ్యాలుగా లోక తారోకోక జతులుగా పరోదరోశోపబడోడాయో. ఆధ్యాయత్మక వోధానాలు చాలా తారోకోకముగా అరోధ సత్తయాలు. అగస్టోనోయనోజమ్ మరియు కాలోవోనోజమ్ వరోసస్ సోమో-పొలొయనోజమ్ మరియు ఆరోమోనోజమ్ లకు సత్తయము మరియు తపోపల అంశాలు ఉన్నాయో. బైబిలు పరమైన సోదోధాంతాల మధ్య బైబిలును ముందగా తోచోనో వోశ్చ లోషణ అలోకకు బలవంత పోటో వోవోయ నోరణయ నోరణయ, వోడోనోదము, తారోకోకము,

మతపరమమైన వాదనలకు దూరమవుతుంది.

బి. ఇదే సత్యము (రోమా 9:23లో ఉన్న) రోమా 8:29-30 మరియు ఎఫ్సో 1:4,11 లలో చాప్ పబడింది.

కొరొ.నో.లో ఈ అధ్యాయము దేవుని సారభూమిత్రవాన్వేన తొలియజేయడానికి బలమైన వాక్యభాగము. దేవుడు సృష్టి మరయు వామోచన యొక్క పూర్వత ఆధిపత్యము కలిగి ఉన్నాడనుటలో ఆక్షేపణలు లేవు. ఈ గొప్ప సత్యము ఎన్ నటోకి మౌత్తత చేయబడకూడదు లోక మసకబారకూడదు. ఏదోవిమైనా, తన సర్వరూపములలో చేయబడడ మానవ సృష్టికి సంబంధింపబడిన ఉద్దేశముగా దేవుని ఎన్ నోకతో ఇదే సరిచేయబడాలి. ఆదికాండము 15 లాంటి హా.నో. ఒడంబడికలు కొన్ని ప్రతులు లోకుండా, మానవ సర్పందనతో సంబంధితము లోనో ఉన్నాయో అనోదో వాస్తవము, అయితే కొన్ని ఒడంబడికలు మానవ సర్పందన ప్రతులు కలిగి ఉన్నాయో (ఉదా., ఏదోను, నోవహా, మోషే, దావీదు). తన సృష్టి యొక్క వామోచన పట్ల దేవుని దేవునికో పరణాళిక ఉంది; ఈ పరణాళికను ఏ మానవుడు భంగం కలిగించ లేడు. తన పరణాళికలలో హాలగొన చేయుటకు దేవుడు పర్యవేక్షక వ్యక్తులను ఎన్ నుకొన్నాడు.

హాలగొనజేయుటకు ఇవ్వబడిన అవకాశము సారభూమిత్రయము (రోమీయులకు 9) మరయు మానవ సర్వతంత్రతకు (రోమీయులు 10) కి మధ్య ఆధ్యాయాత్మక ఉద్దేశ్యతను కలిగి ఉంది.

ఒక బైబిలు వాళ్షాన్వేనో తోసోకానో మరొక దాన్వేనో వదలివేయడము సర్వనదీ కాదు. తూర్పు పరజటు సత్యయాన్వేనో తూర్కొక లోక ఉద్దేశ్యత మారితో జతులతో పరదర్శించడాన్వేనో బట్టి వాక్యభాగాల మధ్య ఉద్దేశ్యత ఏర్పడింది. వాక్యాలు ఇతర వ్యాయోకలతో సంబంధింప చేసే చూడాలి. సత్యము చేతరవరణము చేయబడిన సత్యాల కలయిక.

III. ఎఫ్సోయులకు 1

ఎ. ఎన్ నుకొవడమనోదో ఒక అద్భుతమైన సోదోధాంతము. ఇదే ఒక పక్కపహాతము కాదు, కానో ఇదే ఇతరుల వామోచన పోలుకు ఒక దోహరము లోక ఒక పరీకరము! పాత నోబంధనలో ఈ వదము మొదటిగా సోవ కొరకు వాడబడినదో; కొరొ.నో.లో పరొముఖ్యముగా ఇదే సోవకు కారణమైన రక్కషణకొరకు వాడబడినదో. బైబిలు ఎప్సుడు బయటికి కనీపించేటట్లు దేవుని సారోవభూమిత్రవమునకు మానవ సర్వచోచా చేతతనోకి మద్య ఉన్న భోదాలను గురించో సమన్వయ పరచలేదు. అయితే రొండోంటి గురించో గట్టిగా చాప్ పంది! బైబిలు లోనో ఉద్దేశ్యతకు రోమా 9లోనో దేవుని సర్వభూమిత్రవ ఎన్ నోక మరయు రోమా 10 లోనో మానవజాతి యొక్క సమాధాన అవసరత (చూ. 10:11,13)లను మంచో ఉదాహరణలు.

ఈ ఆధ్యాయాత్మక ఉద్దేశ్యతకు ఎఫ్సో. 1:4 లో కలికొన్నో కనుగొనగలమోమో. యేసు దేవుడు ఎన్ నుకొన్నో మానవుడు. అందరూ యేసు దోహరా శక్యముగా ఎన్ నుకొబడడారు (కొర్లో బొర్త్ర). పతనమైన మానవ జాతికి యేసు దేవుని యొక్క "ఔను" (కొర్లో బొర్త్ర). ఎఫ్సో. 1:4 కూడా ముందుగా నోర్ణయించడము అనోదో పరలోకమునకు కాదు గానో పరశుద్ధుత (కోరీస్ తు వల) అనో నొక్కో చాప్ పో ఈ సమన్వయ వామోచనములలో మనకు సహాయ పడుతున్నదో. దేవుని పోలు (ఎన్ నోక) ఇవ్వటోకి అలాగో నోత్యతవనోకి!

మత సోదోధాంతాలు మోగిలిన సత్యాలతో సంబంధించో వస్తోయో, ఒంటరిగాను, సంబంధించనో సత్యాలుగా రాము. ఒక మంచో సాధ్యయము నక్కోర రాశో వర్సోస్ ఒకే ఒక నక్కోరము. దేవుడు తన సత్య సాహిత్యయాన్వేనో పరొశ్చాత్యలులకు కాక తూర్పు మాసులకు పరదర్శించాడు. మనము దోవంద (వోభోదోచుకొనో) వదాల జత సత్య సోదోధాంతముల ఉద్దేశ్యతల నుండో బయటపడలేము (ముందుగా నోర్ణయించడము వర్సోస్ మానవ సర్వచోచా చేతతము; వోశ్చాసుల రక్కషణ వర్సోస్ పట్టుదల యొక్క అవసరత; మొదటి హాపము వర్సోస్ పవబుద్ధోతో చేసో హామము; హాపరవోతము (పరొమారణతావదము) వర్సోస్ తక్కోవ హాపము; పరొరంభ తక్కోషణ వోమోచనము, పరొయశ్చోత్యము వర్సోస్ అభోవద్ధోధోకర పరొయశ్చోత్యము; కోర్నోస్ తవ సర్వచోచా వర్సోస్ కోర్నోస్ తవ భూద్యత; దేవుని మహనోయత వర్సోస్ దేవుని వ్యాయోకత).

మానవుల కొర్యముల యొక్క భూష్యోత్తో జ్ఞానము పైన దేవుని ఎన్ నోక ఆధారపడక, తన కృపా లక్కోషణాల మోద ఆధారపడుతుంది (చూ. 9 & 11 వచనాలు). అందరూ రక్కోషంపబడాలనో (నోస్ టోస్ లోక ఆధునోక-అల్ టోరా-కాల్ వోనోస్ టోస్ వలొకొందరినో మౌత్తరమో కాదు) ఆయన కొరుకొంటాడు (చూ. యోహోజ్కోలు 18:21-23,32; యోహోను 3:16-17; 1 తోమోతో 2:4; 4:10; తోతు 2:11; 2 పోతురు 3:9). ముందుగా నోర్ణయించుట, రోమీయులకు 9-11, మోద ఉన్నో వాక్యభాగాలకు దేవుని కనీకరము కలికమైనట్లు, ఈ వాక్యభాగానోకి దేవుని కృప ఆధ్యాయాత్మకపరమమైన కలికము (చూ. 6, 7, 9, 9వో వచనాలు).

పతనమైన మానవులకునో ఒకేఒక ఆశ దేవుని కృపానోకరాలు (చూ. యోషయా 53:6 మరయు రోమా 3:9-18లో ఉదహరించబడిన అనోక హా.నో. వాక్యభాగాలు). మారోతోగా మానవ కొర్యాలతో నోమోత్తము లోనో వోషయాలను: ముందుగా నోర్ణయించుట (1 అధ్యాయము), కృప (2వ. అధ్యాయము), వోమోచన కొరకు దేవుని నోత్యయోరణాళిక (రహస్యము, 2:11-3:13), పాలు ఉద్దోషుటించాడనో తొలియజేవోవోటట్లు ఈ

మౌదటి ఆధ్యాత్మిక అధ్యాయాలు హాఫ్ యానోచడము వ్రాముఖ్యమై ఉంది. మానవ ఆధిక్యతలు మరియు హోదాలను నొక్కో చోప్ ప అబద్ధ బద్ధకులకు ఇదో వ్రతసమతౌల్యత.

□ “ఆయన నన్ను ఫరోకు తండ్రోగొను అతని యింటివారో కందరోకో వ్రభుమగొను ఐగుప్తు దేశమంతటిమీద ఏలకగొను నోయమోచాను” ఐగుప్తు మీద యోసేపు నోయమానకో ఇదో మూడు కోణాల వ్రవరణగొ కనోపిస్ తున్ నది.

1. ఆయన ఫరోతో ఒక వ్రత్రయోక సంబంధము కలగో ఉండోనాడు. క్రో.పూ. 3000 మూర్వము ఇదో మరావస్ తుశాస్ త్రవరంగా వ్రాయబడన బిరుదుగొ మారోంది. ఇదో ఒక వ్రధాన మంత్రో స్రాఫాయోసో సూచోస్ తున్ టులుంది.
2. “ఇంటికి అధికారో” ఇదో ఫరో వ్రయక్ తోగత ఆస్ తో అంతటి మీద కార్యనోర్ వాహత్ర వాన్ నో త్రోయజోయుచున్ నది (చూ. ఆ.కా. 41:40; 47:20-26).
3. “ఐగుప్తు దేశమంతటికో పరోహాలకుడు” వ్రత్రయోక కార్యనోర్ వాహత్ర వముతో తన సంబంధాన్ నో ఇదో త్రోయజోయుచున్ నది (చూ. ఆ.కా. 41:41, 48-49, 55-56; 42:6-7).

రోలండ్ డోవార్కోస్, వీన్ షోయంటో ఇశోరాయేల్, వా. 1, పే. 49 ఈ “తండ్రో” అనే పదము ఫరో యొక్క ముఖ్య సలహాదారునోకో ఒక బిరుదు వలె ఎలా ఉవయోగములలోనోకో వచోచోందో త్రోయజోయుచున్ నది. పోల్లల ఒక వయస్సుకు వచోచోన తరువాత తండ్రులు వారో ముఖ్య ఉపాధ్యాయులుగొ ఉండోవారు, ఆ వయస్సుకు ముందు ఈ కార్యభారము త్రోయజోయుచున్ నది. ఆధ్యాత్మిక రంగములలో యోజకులు “తండ్రో” అనే పదాన్ నో వారోకో వారు ఆపాదోచుకొన్ నారు (న్యాయా. 17:10; 18:19లో యోజకుల వలె, హోబ్రా జ్ ఇన బద్ధకులు కూడా ఈ బిరుదును ఆపాదోచుకొన్ నారు).

45:9 యోసేపు తన సహోదరులతో అనేక ఆజ్ ఇలతో మాటలాడాడు.

1. త్రవరపడి, బిడోబి 554, కౌబి 553, వోయల్ ఇంపరోటివ్, చూ. 13వ. వ.
2. వోఫోఫో, బిడోబి 748, కౌబి 828, క్రవాల ఇంపరోటివ్
3. తరోగో రండ్, బిడోబి 432, కౌబి 434, క్రవాల ఇంపరోటివ్
4. ఆలస్యము చేయకుడు, బిడోబి 763, కౌబి 840, క్రవాల ఇంపరోటివ్ క జస్ సోవ్ వలె వాడబడోంది

45:10 “నీమ గోషాను దేశమందు నోవసించాదను” దోనో తదుపరో వచోచోన వచనాలను బట్టి ఇదో యోసేపు త్రమన ఒక వ్రకటనను (చూ. 46:31) లోక కాపరులు నోవసించో వ్రధానాన్ నో సాధారణముగొ సూచోస్ తున్ నదా త్రోయదు. గోషాను దేశము (బిడోబి 177) కనానుకు సమీపములలో నెల్లునదో త్రారోమ పైభాగములలో ఉండోదో. ఆ తరువాత ఇదో రమోసాన్ దేశమనో పోలువబడోంది (చూ. ఆ.కా. 47:6,11). ఇదో ఐగుప్తులో పశుసంపదను ఉత్పత్తో చేసో వ్రరాంతము (చూ. ఆ.కా. 46:32-34).

□ “నీకు కలగోనదో యావత్ తును నాకు సమీపముగొ నుండును” ఈ వచనము త్రచూ యోసేపు ఒక “కాపరో రాజు” లోక “హోక్ సోస్” గొ సోవచోసో, మోశోరమ వోల్లు మరియు గుర్రాలతో లాగబడో రధాలతో ఐగుప్తును జయించోన ఫరోల ఆధారాలకు ఉపయోగించబడోంది. వారు ఐగుప్తును క్రో.పూ. 1720 నుండో 1580 వరకు పరోహాలించారు. వారు వ్రధానముగొ సామోతులు గనుక, యోసేపు వంటో ఇతర సామోతులు వారో స్రాఫాయోలలో ఎదరగడము సులభమై ఉండోనది. ఐగుప్త చరోత్ర అంతా వ్రభుత్వములలో వ్రరాముఖ్యమైన స్రాఫానాలను దక్కోచుకొన్ నారు. హోక్ సోస్ సాంప్రదాయ ముఖ్య కంద్రము టానోస్ లోక జోయన్ లో ఉండోనది (చూ. క్రో.త. 78:12, 43). ఇదో గోషాన్ దేశానోకో చాలా దగ్గరొ ఉండోనది. అయినా, ఆ తరువాత వచోచోన స్రాఫానోక ఐగుప్తోయ ఫరోలు వారో ముఖ్య పట్టణాన్ నో త్రోబోస్ కు దక్కోషణాన 400 మైళ్ళ దూరములలో ఉంచుకొన్ నారు. ఐగుప్తులో యోసేపు పరోహాలన యోక్ క కాలము ఇవోపటికో త్రోయదు, దోనో ముగోంపు ఆధారముగొ త్రోసోకొనలతోము.

45:12 “ఇదోగో మోతో మాటలాడుచున్ నదో నా నోరో అనో మో కన్ నులును నా తమ్ముడైన బాన్ యామోను కన్ నులును చూచుచున్ నవో” ఈ వచనాల యోక్ క ఖచో త్రమైన అర్థము క్కాంతమోరకు అన్ పషోటుము (బహుశా ఆయన ఒక త్రోబుమాదారునో ఉపయోగించుకొన్ నదోమో), అయితో మోతో త్రమ ఏమో చోప్ హాలను క్కాంటున్ నాడో త్రోసోకోవడము సులభము. బాన్ యామోను యాకోబుతో వ్రత్రయోక సంబంధాన్ నో కలగో ఉన్ నాడు ఎందుకంటో, వారోద్ దరూ రోహోలు కుమారులు. “నా నోరు” అనే వచనము అధికారాన్ నో త్రోయజోయడానోకో వాడో జాత్రోయము కావచోచు (చూ. 21వ.వ. మరియు రోషో యోక్ క వ్రయోఖోయానము).

□ “బాన్ యామోను” వ్రాన్ త్రవనోకో రోహోలు తనకు పోట్టి పోరు “నా దుఃఖ కుమారుడు” ఎందుకంటో ఆయనకు జన్ మనోచో చేటవోమడు ఆమో మరణించోంది (చూ. ఆ.కా. 35:18). అయితో యాకోబు ఆయన పోరును “నా కుడో హోశము



కుమారుడు”గా మార్చాడు. ఎందుకంటే, యాకోబుకు రోహాను వచ్చిన ఉన్వన పరత్యయకే పరమను బట్టో యోసేమ మరయు బౌన్యోమీను ఇద్దరు కూడా ఆయనకు ఎంతో పరత్యయకము.

**45:13 “నాకు కలగిన సమస్త ఘనతను”** ఇదో కౌబ్బోద్ (బిడ్డిబి 458) అనే హాబీరూ పదము. దీని పరధాన అర్థము (బిడ్డిబి 458 II) “బరుమ” (చూ. 41:31, ఎన్ ఎ ఎస్ బి, “తీవరము”; నోర్ గ. 4:10, “నాలుక మాంద్యము”).

వీలువచ్చిన వాటో కొరకు ఇదో ఉపయోగోపబడింది. ఈ కోరందో పరయోగోలను గమనంచండి.

1. ఐశ్వర్యము, ఆ.కా. 31:1; యోషయా 10:3; 61:6
2. ఘనత/వీజయము, ఆ.కా. 45:13
3. అందము, యోషయా 35:2
4. తీవరమైన కరమ, ఆ.కా. 12:10; 41:13; 43:1; 47:4,13
5. గౌరవము, సంఖ్యయా. 24:11
6. వీర్యము, ఆ.కా. 50:10,11 (అదో, దుఃఖము)

**పరత్యయక అంశము: మహోమ**

బైబిలు వాదనలలో “మహోమ”ను నోర్ వచించడం కష్టము. వాళ్ల వాసుల యొక్క మహోమ అంటే సువార్తను, దోమనో మహోమను అర్థంచేసుకోవడం. అంతోగానో వారినో వారు అర్థంచేసుకొనడం కాదు (చూ. 1:29-31; యోర్మోయా 9:23-24).

హా.నోలో “మహోమ” (కౌడ్బి బిడ్డిబి 217)) కు మామూలుగా వాడబడే హాబీరూ పదం రౌండు తూనోకలకు (“బరుమగా ఉన్వన”) సంబంధించిన వాణిజ్య పదము. బరుమగా ఉన్వనదో వీలువచ్చినదో లోక నోకరమైనదో. తరుచుగా దోమనో మహోమను తొలిపే వదానోకో ఇదో మరొక వాలుగునోస్ తుంది (చూ. నోర్ గ. 19:16-18; 24:17; యోషయా 60:1-2). ఆయన ఒక్కడే యోగోయుడు, గౌరవార్హుడు. పతనమైన మానవజాతీ నమ్మకానదగిన మారుగైన వాడు (చూ. నోర్ గ. 33:17-23; యోషయా 6:5). యోహోవా కేవలము కోర్సో తుద్ వారానో నోజముగా తొలియపరచ బడుతాడు (చూ. యోర్మోయా 1:14; మత్తయీ 17:2; హాబీరూ. 1:3; యాకోబు 2:1).

“మహోమ” కౌంత సందోగోధమైన పదము

1. ఇదో “దోమనో నోతీ” అనే భావనోకో సరవోయీనట్లు ఉంటుంది
2. ఇదో దోమనో “పరిశుద్ధ”ను లోక “సంమార్ణత”ను సూచోస్ తుంది
3. మానవజాతీ సృజించబడిన దోమనో సోవరూహానో సూచోస్ తుంది (చూ. ఆ.కా. 1:26-27; 5:1; 9:6). అయితే ఈ సోవరూపము తోరుగుబాటును బట్టో మసకబారో వోయింది (చూ. ఆ.కా. 3:1-22). ఇదో మూదట్లో నోర్ గ. 16:7,10; లోవో. 9:23; సంఖ్యయా. 14:10 లలో ఆయన పరజలు ఎడారోలో సంచరించు నవోమడు యోహోవా పరత్యయకోషతకు ఇదో వోరాడబడినదో.

**45:14 “తన తమ్ము డైన బౌన్యోమీను మాడమీద వడో యోడోచాను; బౌన్యోమీను అతనో మాడమీదవడో యోడోచాను”** ఎంతో సహాయోక వోయాఖోయానకుడు రోషోతో సహా ఈ వచనములో ఆధోక యూదాతత్వ వోశోలోషణలను ఇచ్చారు. వారు షోలాలో పరత్యయకోషగుడారము నాశనమైనందుకు వారు ఏడోచారు అంటారు, ఇదో యోసేమ అనంతరము భూమో కేటాయోంపు వోషయము (చూ. యోహోషువూ). బౌన్యోమీను దోవాలయము నాశనము చేయబడినందుకు ఏడోచాడు అనో అంటారు, యోరూషలోము బౌన్యోమీను జాతీకో కేటాయోంపబడిన భూగాములో నోజానోకో ఉండోదో. ఇదో ఈ వచనము యొక్క మార్తో చారోతర వృత్తాంతాలను తోనోవోసో, ఇశోరాయోలీ జీవోతాలలో ఉన్వన పరధాన సంఘటనలకు అన్వరతోంచుకోవాలనే యూదాతత్వ వోయాఖోయాన ధోరణినో ఇదో తొలియజోస్ తున్వదో.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 45:16-20**

<sup>16</sup>యోసేమయొక్క సహోదరులు వచ్చోన వరతోమానము ఫరో యోంటోలో వోనబడోను. అదో ఫరోకును అతనో సోవకులకును ఇష్టముగా నుండోను. <sup>17</sup>అవోమడు ఫరో యోసేమతో ఇట్లనోను నోమ నో సహోదరులను చూచో మోరీలాగు చేయుడో, మో పశుమల మోద బరుమలు కట్టో కనోను దోశమునకు వోళోలీ <sup>18</sup>మో తండోరీనో మో యోంటోవారోనో

వంట బట్టలుకొనో నా యొద్దకు రండో; ఐగుప్తు దేశమందలి మంచో వస్త్రములను మోకొచ్చాదను, ఈ దేశముయొక్క సారమును మేర అనుభవించాదరు. <sup>19</sup>నీకు ఆజ్ఞయైనదో గదా? దీని చోయుడో, మో పోలలకొరకును మో భార్యల కొరకును ఐగుప్తులోనుండో బండలను తోసికొనావోయో మో తండ్రోనో వంటబట్టలుకొనో రండో. <sup>20</sup>ఐగుప్తు దేశమంతటాలోనున్న మంచో వస్త్రములు మోవో అగును గనుక మో సామగ్గోనో లక్కోష్యోపాట్టకుడనో చొప్పమనగా

**45:16** సహోదరులు వోటి నుండో క్కొలుకొన్నారూ: (1) యోసేపు తనను తాను వారోకో బయటపాట్టలుకొనడము; (2) వారు యోసేపు చోసిన దానోనో బట్టో వారోకున్న దోమనో భయము నుండో; (3) యోసేపు భయము నుండో కూడా.

**45:17:20** యోసేపు కుంటుంబముకు యోసేపుకు ఫరో ఇచ్చోన సందోశము.

1. మో సహోదరులకు చొప్పము, 17వ. వ., బోడోబో 55, కొబో 65, క్కొలొ ఇంపరోట్టోవ్
2. ఈలాగు చోయుము, 17వ. వ., బోడోబో 793 I, కొబో 889, క్కొలొ ఇంపరోట్టోవ్
3. మో పశుమలను తోసికొనో వొళ్ళో, 17వ. వ., బోడోబో 381, కొబో 378, క్కొలొ ఇంపరోట్టోవ్ (ఈ క్కొలొ యో వదము పా.నో. లో ఇక్కడ మాత్రోమే కనోపొస్తోతుందో)
4. కనాను దోశమునకు వొళ్ళో, 17వ. వ., బోడోబో 229, కొబో 246, క్కొలొ ఇంపరోట్టోవ్
5. రండో (ఎన్. ఎన్. బోలొ లోదు), 17వ. వ., బోడోబో 97, కొబో 112, క్కొలొ ఇంపరోట్టోవ్
6. మో తండ్రోనో, ఇంటోవారోనో వంటపాట్టలుకొనో, 18వ. వ., బోడోబో 542, కొబో 534, క్కొలొ ఇంపరోట్టోవ్
7. నా యొద్దకు రండో, 18వ.వ., బోడోబో 97, కొబో 112, క్కొలొ ఇంపరోట్టోవ్
8. ఐగుప్తు దేశమంతటాలోనున్న మంచో వస్త్రములు మోవో అగును, 18 వ.వ., బోడోబో 678, కొబో 733, క్కొలొ ఇంపరోట్టోవ్
9. ఈ దోశముయొక్క సారమును మేర అనుభవించాదరు, 18వ. వ., బోడోబో 37, కొబో 46, క్కొలొ ఇంపరోట్టోవ్
10. ఈలాగు చోయుము, 19వ. వ., బోడోబో 793 I, కొబో 889, క్కొలొ ఇంపరోట్టోవ్
11. బండలను తోసికొనావోయో, 19వ. వ., #6వ. వచనములొనో క్కొలొ యలాంటోదో
12. మో తండ్రోనో వంటబట్టలుకొనో రండో (అసలు అర్థము మోసుకొనో), 19 వ. వ., బోడోబో 669, కొబో 724, క్కొలొ పొర్ఫొకట్ ఒక ఇంపరోట్టోవ్ భావముతో వాడబడింది
13. రండో, 19వ.వ., #5 మరోయు #7వ. వచనములొనో క్కొలొ యలాంటోదో, అయితో ఒక ఇంపరోట్టోవ్ భావముతో వాడబడిన క్కొలొ పొర్ఫొకట్
14. మో సామగ్గోనో లక్కోష్యోపాట్టకుడనో (అసలు అర్థము “మో వస్త్రము సామగ్గోనో వస్త్రము మో కన్ ను వోచారోచనోయకుడు”, 20వ.వ., బోడోబో 299, కొబో 298, క్కొలొ జస్సోవ్; ఇదో జాతీయము దోవోతీ. 7:16; 13:8; 19:13,31; 25:12

**ఎన్. ఎన్. బో (సవరోచబడిన) వొక్కోయము: 45:21-23**

<sup>21</sup>ఇశ్రోయోలొ కుమారులు ఆలాగుననో చోసోరో. యోసేపు ఫరోమాట చొప్పవన వారోకో బండలను ఇప్పోచోనాను; మారోగమునకు ఆహారము ఇప్పోచోనాను. <sup>22</sup>అతడు వారోకో రొండోనో దున్తోలు బట్టలు ఇప్పోచోనాను; బొన్యోమోనుకు మూడువందల తులముల వొండోయును ఐదు దున్తోలు బట్టలు ఇప్పోచోనాను, <sup>23</sup>అతడు తన తండ్రోనో నోమోత్రోతము ఐగుప్తులో నున్న మంచో వస్త్రములను మోయుచున్న వదో గొడోదలను, మారోగమునకు తన తండ్రోనో నోమోత్రోతము ఆహారమును, ఇతర ధొన్యమును తోసి బండములను మోయుచున్న వదో ఆడ గొడోదలను పంపాను.

**45:21** “బండలొ” ఇదో ఐగుప్తో అరుమ వదము అర్థము “జంతుమల చోత లొగొబడో రొండు చక్కోరొల బండొ” (బోడోబో 722, చూ. 1 సమూ. 6:7), ఐగుప్తులోనో యుద్ధ రథాలను (బోడోబో 939, చూ. 41:43) ఇదో సూచోచదు. మొదోన పరోంతమగుట చోత బండల వాడకము ఐగుప్తులో సర్వసాధారణము. పొలస్కోతొనొలొఎక్కోకముగొ మోట్టలొలొలు, కొండ నోలల చోత ఇవో బహు అరుదు, లోక మారోతొగొ తొలొయక వోవచ్చో. క్కొలొ తొ పరోంతాల పొర్ఫొలొలొను వారు ఆధోములొ ఉంచుకోవడొనొకో కారణము వారు ఇనువ రథాలను ఉపయోగోచడమో. ఏదోఏమొనొ ఇశ్రోయోలొలొలు కొండపరోంతాల వోజయొలు ఎక్కోకడొతొ రథాలు అరుదుగొ ఉండోనవో అక్కోకడ జరోగొయో. కనానులో బండలొ వాడకము బహు అరుదుగొ కనోపొస్తోతుందో.

**45:22** “దున్తోలు బట్టలు ఇప్పోచోనాను” ఇవో బహుశొ అలంకార వస్త్రోరొలను సూచోస్తొనవో (అదొ, నోరొగొ. 3:22; 12:35), ఇవో మరొతన వరోపంచములొ సంపన్నవంతులగుటకు ఆధారముగొ ఉండోవో. తన సహోదరులకు ఇవో క్కొలొ త్రొ సొన్స్కొతొకొ స్కోథొకొ తగొగొట్టు సరోవోయొ ఉండచ్చో (ఐగుప్తోయుల ఉన్నత తరగతొ, చూ. 41:14). అయోనొ ఇవో క్కొలొ త్రొ వస్త్రోరొలొ త్రొవ్వ, వరోత్రొయొకొ ఖరోదొనొ వస్త్రోరొలు కామ (అదొ, రొతు 33).

□ “బాన్యామీనుకు మూడువందల తులముల వాండోయును ఐదు దుస్ తుల బట్టలు ఇచ్చాను” అందరోకంటా, యోసేపుకు అభిమాన పక్షపాత వైఖిరో వలన వచ్చే సమస్యలు బాగా తలసు, అయినా సాంస్కృతిక స్థితి తన రక్షణ తోబుట్టుమ పట్ల అమితమైన నమ్మకంత కలిగించింది (చూ. 43:34).

45:23 43:11లో యాకోబు ఎలా “వ్యక్తికి” బహుమానాలు పంపాడో గురించుకోండి, కాబట్టి ఇప్పుడు యోసేపు సాంస్కృతికంగా తగ్గినట్లు తోరగి ఇన్తున్నాడు.

1. మంచి సామగ్రితో పది గాడోదల బరువు (బిడోబి 375 నోరమాణము బిడోబి 595)
2. ధాన్యము, ఆహారాలతో సంబంధం పడి ఆడ గాడోదల బరువు

అబ్బో! దారలో వస్త్రులను వీటినీ యాకోబు చూస్తే ఏమనుకొంటాడు!

**ఎన్ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 45:24-28**

24 అప్పుడతడు తన సహోదరులను సాగనంపి వారు బయలుదేరుచుండగా మారగమందు కలహపడకుడని వారితో చెప్పాను. 25 వారు ఐగుప్తునుండి బయలుదేరి కనాను దేశమునకు తన తండ్రియైన యాకోబు నొద్దకు వచ్చి 26 యోసేపు ఇంక బిరదోకియుండి ఐగుప్తు దేశమంతటినీ ఏలుచున్నాడని అతనికి తెలియచేసెరి. అయితే అతడు వారో మాట నమ్మలేదు గనుక అతడు నోళ్ళచేషటాడాయాను. 27 అప్పుడు వారు యోసేపు తమతో చెప్పిన మాటలను నోటిని అతనితో చెప్పెరి. అతడు తనను ఎక్కోచుక్కానో పోమటకు యోసేపు పంపినబండలు చూచి నవ్వును వారో తండ్రియైన యాకోబు ప్రాణము తొప్ప రోలెనను. 28 అప్పుడు ఇశ్రాయేలు ఇంతే చాలును, నా కుమారుడైన యోసేపు ఇంక బిరదోకియున్నాడు, నీను చావకమునుము వాళ్లలో అతని చూచాదనని చెప్పాను.

45:24 “మారగమందు కలహపడకుడని వారితో చెప్పాను” క్రియాపదము (బిడోబి 919, కొబి 1142, క్షవాల ఇంపర్ఫెక్టు ఒక జస్టిఫైడ్ భావముతో వాడబడింది, ఆదికాండములో ఇక్కడ, పంటాటచల్ లో మరొకాండు సార్లు మాత్రమే ప్రయోగింపబడింది) ఈ క్రింది వాటికి సంబంధించినట్లు వ్యూహాన్ని సూచించవచ్చు.

1. ఆదికాండము 37లోని యోసేపు పట్ల వారో కార్యాల నిందను అంచనా వేయటం (రాషి)
2. మారగము కుటుంబముతో తోరగి వచ్చుట మరియు యోసేపు పగ తీర్చుకొనుటను గురించిన భయము (చూ. నోరగ. 15:14; దోవో. 2:25)
3. బాన్యామీను ఎక్కడ ఆహారము పొందుటను గురించిన ఆలోచనలు (43:34) ఇప్పుడు మరనో వస్త్రాల మరియు వాండో ముక్కలు (45:22)

కొంత చమత్కారముగా ఆయన వారోకి ఈ పరోక్ష తులననో దేవుడే నడిపించాడు, వారో కార్యాలు హాపముతో కూడుకొన్నవో కామ (చూ. 42:21,28; 44:16), అయితే దేవునికో దీర్ఘకాలిక ప్రాణాళికలు ఉన్నాయో (చూ. 5,7,8 వచనాలు; 50:20; అ.కా. 7:9) అని వారోకి గుర్తు చేస్తున్నాడు. తన ఉద్దేశము కారకు దేవుడు చూడుననా ఉపయోగించుకొంటాడు (చూ. అ.కా. 2:23).

45:26 “అతడు నోళ్ళచేషటాడాయాను” ఈ పదానికి నిజమైన అర్థము “చలిగా ఉండడము వలన తొమ్మక్కాక్కడము” (బిడోబి 806, కొబి 916, క్షవాల ఇంపర్ఫెక్టు, చూ. క్రి. 77:2; హబ. 1:4). ఇది ఇక్కడ ప్రత్యేకంగా చెప్పబడనప్పటికీ, వారు సంవత్సరాలకు మారగము చేసిన దానికో వారో తండ్రిని కష్టపూరిత అడగాలి. చోవరికి యోసేపు కలలు నారవేరుటను గమనిస్తే ఆసక్తికరంగా ఉంది. యోసేపుకు తలసు, ఆయన చరిత్రను తన ఆధీనములో ఉంచుకొని ఉన్నాడు! భూష్యతను తెలియజేసే కలలు, నారవేర్పులు బైబిలు ప్రత్యేకతకు, దేవుని లక్షణాలకు బలమైన ఋజువులుగా ఉన్నాయో.

□ “అయితే అతడు వారో మాట నమ్మలేదు” క్రియాపదము (బిడోబి 52, కొబి 63) ఒక హోలీస్కాంట్ గా ఉంది. యోసేపు మరణము వాస్తవములో యాకోబు వారోని నమ్మలేదు (చూ. 37:31-35). యాకోబు కుమారులు అబద్ధాలు చెప్పేవారు, ఆయన దానిని గ్రహించేవాడు! 15:6లోని ప్రత్యేక అంశము చూడుము.

45:27 “తండ్రియైన యాకోబు ప్రాణము తొప్ప రోలెనను” యోసేపు మరణించి ఉంటాడు అని వాస్తవంపట్లనుండి యాకోబు కృంగిపోయి, ఒకప్పటిలాగా ఆ తరువాత ఎప్పుడూ లోడు. కొన్నాసార్లు ఇషటమైన బిడ్డ చనిపోతే, తల్లిదండ్రులు ఎన్నటికీ క్షోలుకోలేని స్థితికి వాళ్ళోవారారు.

45:28 27వ. వచనము పోతరుడు “యాకోబు” అని పిలువబడడము ఆసక్తికరంగా ఉంది, ఇది ఆయన ముసలితన జీవితాన్ని తెలియజేయుచున్నది, అయితే 28వ. వచనములో ఆయన తన కర్మాంత పేరు “ఇశ్రాయేలు” తో పిలువబడడాడు. దీనిని కారణము బహుశా (1) దేవుని పట్ల ఆయన వాస్తవంపై వర్తన యొక్క మనస్కరణ మరియు యోసేపుకు

సంబంధించిన దోషుని ఒడంబడిక వాగ్ధానము లోక (2) ఒడంబడిక ప్రజలందరోకీ ప్రభావోత్తము కూబోయో నోరణయము యొక్కోబు తోసికొనబోతునన కారణాననో బటోటో కూవచు.

“ఇశోరాయోలు” అనో పోరును వో యోఖో యోనోచడము ఎవోపడూ కష్టోటమో. ఆ.కా. 32:28-29 మోద ఉనోన క్కొనోనో సోదోధాంతోలు:

1. “ఏలోవోడవకుండును గొక”
2. “ఏలోరక్కోషోంచును గొక”
3. ఏలోతో పరోపాలన”
4. “దోషునో రొకుమారుడు”

32:28లో ఇవో వబడిన ప్రత్యోయోక అంశము చూడుము. వోభోనన పోరలు వోభోన ఆధారాలు కలగో ఉనోనాయనో నోను అనుకోను (అదో, జొ. ఇ. డో. పో)! సరైన శబ్ధలక్కోషణము ఏదైనా కూవచు, ఈ పోరు దోషునో ప్రజలకు ఈ ప్రత్యోయోక బోరుదుగా మారోందో. క్కోరీ.పూ. 922 తరువత ఇదో క్కోవలము ఉతోతర పదో జొతులను మతోరమో సూచోంచోందో. క్కోరీ.పూ. 538లో బహోషోకరణ తరువత ఇదో మఫోలీ దోషునో ప్రజలందరోకీ ఒక బోరుదుగా మారోందో.

యోసోషు నాలుగు వోధానాలలో సోపందోంచాడు.

1. ఇంతో చాలును, క్కోరీయ లోదు (బోడోబో 912 I)
2. నొకుమారుడు యోసోషు ఇంకా బోరతోకీ ఉనోనాడు, క్కోరీయ లోదు
3. నోను వోఫోఫూదను, బోడోబో 229, క్కోబో 246, క్కోవాలోక్కోవారోటోటోవో
4. చూచోదను, బోడోబో 906, క్కోబో 1157, క్కోవాలోక్కోవారోటోటోవో ఒక క్కోవారోటోటోవో భావముతో వాడబడినదో

## ఆదోకాండము 46

### ఆధునోక తర్రోజుమాలలలోనో పోరొగోరొఫోల వోభజనలు

ఎనో ఎ ఎనో బో	ఎనో క్కోజొవో	ఎనో ఆర్రో ఎనో వో	టో ఇవో	ఎనో జొబో (ఎమ్ టోనో అనుసరోంచో)
యొక్కోబు ఐగుప్తోకు కదలుట యొక్కోబు ఐగుప్తోకు	యొక్కోబు ఐగుప్తో ప్రయోణము	యొక్కోబు ఐగుప్తోకు వలస వోఫోఫూట	యొక్కోబు, ఆయన కుటుంబము	
46:1-4 46:5-7	46:1-7 46:5-7	46:1-4 46:5-7	46:1-2ఎ 46బో-46:3-4 46:6-7	46:1-5
ఐగుప్తోకు వచోచోనవారు				యొక్కోబు కుటుంబము
46:8-27	46:8-15	46:8-27	46:8-15 46:8బో-15	46:8ఎ
	46:16-18 46:19-22 46:23-25 46:26-27		48:16-18 46:19-22 46:23-25 46:26-27	46:16-18 46:19-22 46:23-25 46:26-27
ఆహోవోనోంచుట	గోషోనులలో యొక్కోబు నో ధోరపడుట	యొక్కోబు అతనో కుమారులు	ఐగుప్తోకులో యొక్కోబు తన	యోసోషు వారోనో
46:28-34	(46:28-47:12) 46:28-34	ఐగుప్తోకులో నో ధోరపడుట (46:28-47:12) 46:28-34	కుటుంబము (46:28-47:12) 46:28-30 46:31-34	46:28-30 46:31-34

# చదోవ వే చక్రం మూడు (xxiv వ. చూడుము)

వేరాగ్రాఫ్ సాధ్యమే అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావాన్వయం అనుసరించుట

ఇదో ఒక మార్గదర్శక అధ్యయన వ్యాఖ్యానము, అంటే నీ బైబిలు వ్యాఖ్యానానికి నీవే బాధ్యుడవు. మనలో వ్రతం ఒక్కరు మనకు ఇవ్వబడిన కాంతలోనే నడవాలి. వ్యాఖ్యానములో నీవు, బైబిలు, పరిశుద్ధాత్ముడు పాఠానులు. వాళ్లలో పక్షానుకూలం దీనిని నీవు తయారుచేయకూడదు.

ఒక్కసారిగా అధ్యయనం మూర్తీగా చదువు. అంశాలను గుర్తించు. నీ అంశము యొక్క భాగాలను ఐదు అధునిక తర్జుమలతో పోల్చు చూడు. \*వేరాగ్రాఫ్లు ధైర్యవంతులు కాదు. అయితే అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావాన్వయం అనుసరించడానికి ఇవే ఎంతో కీలకము. ఇవే వ్యాఖ్యానానికి వ్రాణము. వ్రతం వేరాగ్రాఫుకు కేవలము ఒకే ఒక పాఠానుకూలము ఉంటుంది.

1. మొదటి వేరాగ్రాఫ్
2. రెండవ వేరాగ్రాఫ్
3. మూడవ వేరాగ్రాఫ్
4. మొదలుగునవదీ.

## సందర్భానుచిత అంతర్దృష్టి

ఎ. ఐగుప్తుకు కదలింపుకోసం ముప్పై యాహోనా చిత్రమును నారాధించుకోవాలని యొక్కోబు ఆశించాడు. ఇలా జరగడానికి వీలుంది ఎందుకంటే

1. ఐగుప్తులో యూదుల బానిసత్వమును గురించిన కుటుంబ ఆచారాన్వయం ఆయన గుర్తించుకొన్నాడు, ఆ.కా. 15:13-16లో అబ్రాహాముతో చాప్లెట్ పబడింది.
  2. ఐగుప్తుకు వాళ్లకోసం ఇస్సాకు నోషాదీంపబడడానికే బట్టి ఆయన భయపడ్డాడు
  3. వాగ్ధాన దేశమును వాడచి పాటాటడానికే ఆయన వీలుబుడు
- బి. ఎన్కా జావో (నాల్సన్, 1982) ఈ వాక్యభాగానికి మరయు సంఖ్యాకాండము 26, 1 దీనివృత్తాంతములు 4, 7 లకు మధ్య ఉన్న పాఠాల తేడాను పట్టిక చేశాడు.

ఇక్కడ	సంఖ్యాకాండము/దీనివృత్తాంతములు
1. యాహోనా, 10వ. వ., నారగ. 6:15	నామూయేలు, సంఖ్యా. 26:12; 1 దీని. 4:24
2. ఓహదు, 10వ.వ. (మరే ఇతర జాబితాలలో లేదు)	
3. యాకోను, 10వ. వ.	యారోబు, 1 దీని. 4:24
4. సోహారు, 10వ. వ.	జారహా, 1 దీని. 4:24
5. మవోనా 13వ. వ., సంఖ్యా. 26:33	మయా, 1 దీని. 7:1
6. యోబు, 13వ. వ.	యాహూబు, సంఖ్యా. 26:24; 1 దీని. 7:1
7. సోవోనా, 16వ. వ.	సోహోనా, సంఖ్యా. 26:15, ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్
8. ఎస్బోనా, 16వ. వ.	ఓజనీ, సంఖ్యా. 26:16
9. ఆరొదీ, 16వ.వ.	అరొదు, సంఖ్యా. 26:17
10. హువోనా, 21వ.వ.	అహోరాము, సంఖ్యా. 26:39
11. హుషోము, 23వ.వ.	షూషాము, సంఖ్యా. 26:42
12. యాహోనా, 24వ. వ.	యహోసయేలు, 1 దీని. 7:13
13. షోలలోము, 24వ. వ.	షలోలాము, 1 దీని. 7:13

సి. ఎన్కా ఐ డి ఒ టి టి ఇ, వా. 4, వ. 354లో కనుగొనబడిన యాహోనా తనను తాను బయలు పరచుకొన్న వానిని వాదనాల ఆసక్తికరమైన సంకీర్ణత ఉంది.

1. నోటోమాటాన, 12:1-3; 13:14-17; 21:12-13; 22:1-2
2. దర్రోనాలు, 15:1-6; 46:2-4
3. కలలు, 20:3-7; 28:12-15; 31:10-13,24; 37:5,9
4. వ్రతం యొక్క పతలు/దీనివ్రతం ఇనాలు, 12:7; 16:7-14; 17:1; 26:2,24; 35:1,9; 48:3
5. వ్రతం దూత, 16:7-13; 18:2,16,17-33; 21:17-33; 21:17-19; 22:11-12,15-18; 31:11,13; 48:15-16

ననోను ఆకటోటుకొనోన వోషయమోమోటుంటో, ఈ పోరతోయోక కుటుంబముతో దోమనో వోలైన అనోనో వోధాల దోమడు మాటోలాడడానోకో పోరయతోనోచడమో, ఆయన దోవారా లోకమంతటోకో తనను తోను బయలుపరచుకొనబోతునోనాడు. దోమడు సంభోషోనోతునోనాడు! దోమడు తనను తోను బయలుపరచుకొంటునోనాడు!

**పదము మరొయు వచనాల అధ్యయనము**

**ఎనో ఎనో బో (సవరోంచబడోన) వాకోయము: 46:1-4**

<sup>1</sup>అపోమడు ఇశోరాయోలు తనకు కలగోనదంతయు తోసోకొనో పోరయాణమై బోయోరోషోబాకు వచోచో తన తండోరోయైన ఇనోసాకు దోమనోకో బలులనరోపోచోనాను. <sup>2</sup>అపోమడు రోతోరో దరోశనములయందు దోమడు యోకోబూ యోకోబూ అనో ఇశోరాయోలును పోలీచోను. అందుకతడు చోతోతము పోరభువో అనోను. <sup>3</sup>ఆయన నోనో దోమడను, నో తండోరో దోమడను, ఐగుపోతునకు వోళోలుటకు భయపడకుము, అకోకడ నోనోను గోపోప జనముగో చోసోదను. <sup>4</sup>నోను ఐగుపోతునకు నోతో గూడ వచోచోదను, అంతోకొదు నోను నోశోచయముగో నోనోను తోరోగో తోసోకొనో వచోచోదను, యోసోమో నో కనోనులమోద తన చోయోయో యుంచునోనో సోలవోయోయగో

**46:1** “అపోమడు ఇశోరాయోలు తనకు కలగోనదంతయు తోసోకొనో పోరయాణమై బోయోరోషోబాకు వచోచో” ఆ.కా. 37:14 పోరకారము ఈ కాలమంతో ఆయన హోబోరోనులలో నోహసముండో, ఇపోమడు హోబోరోను దకోషణాన దోదోమ 25 మైపోళ దూరములలో ఉనోన ఈ దకోషణ పటోటణములలో ఆగబోతునోనాడు, ఇదో పోరతోయోక బోవో ఉనోన సోధలము. “బోయోరోషోబో” (బోడోబో 92)కు ఆదోకొండము 21:22-31 మరొయు 26:33 లలో వోరోవోరు శబోధలకోషణాలు ఉనోనోనో. ఈ సోధలనోకో అపోరూహోముతో పోరతోయోక పోతరుల సహోహసము ఉందో (చూ. ఆ.కా. 21:31-33; 22:19 మరొయు ఇనోసాకు (చూ. ఆ.కా. 26:24-25; 28:13).

యోకోబూ తనకు కలగోన సమనోతనోనో తోసోకొనోనాడు (చూ. 5-7 వచనాలు). ఐగుపోతుకు తన కదలకోక ఒక శోశోవత మోరోప.

□ **“తన తండోరోయైన ఇనోసాకు దోమనోకో బలులనరోపోచోనాను”** సహజముగో మన పోతరులకు దోమడు దరోశనమోచోచో తరువోత వార దోమనోకో బలులు అరోపోచోచోనారు, అయోతో ఇకోకడ తన ఐగుపోతు కదలకోకకు దోమనో ఆమోదము కోరకు బలులు అరోపోచడము ఆసకోతోకరంగో ఉందో. దోనోకో కారణము బహోశో

1. ఐగుపోతులలో యోదుల బోనోసతోవమును గురోంచోన కుటుంబ ఆచారానో ఆయన గురోతోంచుకొనోనాడు, ఆ.కా. 15:13-16లో అపోరూహోముతో చోపోపబడోందో.
2. ఐగుపోతుకు వోళోషడోనోకో ఇనోసాకు నోషోదోంపబడడానోనో బటోటో ఆయన భయపడోడోడు
3. వోగోధోన దోశమును వోడోచో పోటోడోనోకో ఆయన పోముఖుడు

“తన తండోరోయైన ఇనోసాకు దోమడు” అనో పదము ఇకోకడ యోకోబూకు వోయకోతోగతముగో దోమనోలలో నమోమకము లోదనో తోలుపుట లోదు కానో, ఉరో నుండో బయటోకో పోలీచో, ఆయన సంతోనానోకో కనోను వోగోధోన దోశమును ఇచోచోన మోరోవ, ఒడంబడోక దోమనో వోశోషోంచో చోపోషడోనోకో పోరయోగోంపబడోందో.

**46:2** “అపోమడు రోతోరో దరోశనములయందు దోమడు... ఇశోరాయోలును పోలీచోను” ఆదోకొండములలోనో తరువోత వచోచోన అధోయోయాలలో యోసోమో ఎంతో పోరముఖోయమైన వోయకోతోగో ఉనోన పోషటోకో, పోతరుడు యోకోబూతో పోరతోయకోష దరోశనముతో మోటోలడోనటోలు ఆయనతో ఎపోమడూ మోటోలాడలోదు. కోబటోటో, ఈ తరువోత వచోచో యోకోబూ జోవోతనోతో వోయవహోంచో అధోయోయాలను పోదోధ భోగాలుగో వోభజోంచడము సరైన సనో. ఇదో దోమనో దోవారా ఇవోవబడోన చోవరో పోత్రకోరమోనుగత దరోశనము.

□ **“యోకోబూ, యోకోబూ”** ఇదో పోరోమోనురగోనోకో చోహోనము (చూ. 22:11).

□ **“చోతోతము పోరభువో”** దోమనో పోలుమగో ఎవరైనో ఇచోచో సరోవసోధారణ జోతోయమైన సోపందన ఇదో (చూ. 22:1,7,11,18; 27:1,18; 31:11; 37:13; 46:2).

**46:3** “నోనో దోమడను, నో తండోరో దోమడను” ఇదో ఒడంబడోకకు సంబంధోంచోన బోరుదు (చూ. 26:24; 28:13; 43:23). దోనో అసలు అరోధము “ఏలో, నో తండోరో ఏలోహోమో”. ఏలో (బోడోబో 42) ఏ ఏనో ఇలో ఇదో దోమనోకో ఇవోవబడోన సహజ పోరు, ఇదో “బలంగో ఉనోన” అనో మోలపదము నుండో వచోచో, బహోవచనమై ఉందో (ఏలోహోమో, బోడోబో 43), దోమడు ఒక స్పూషోటోగో వోవరోసోతునోన ఈ పోరు ఆదోకొండము యోకోక పోరారంభ భోగాలలో ఎకోకువగో ఉపయోగోంచబడోందో. 12:1లో ఇవోవబడోన పోరతోయోక అంశము: దోవోనోకో ఇవోవబడోన పోరోలు చోడుము.

□ “**ఐగుప్తునకు వాళ్ళోలుటకు భయపడకుము**” క్షాంతమందో ఈ భయాన్వనో (బ్రీడోబో 431, కౌబో 432, క్షానూల్ ఇంపర్టోవ్ ఒక జస్సోస్వ భావములో ఉపయోగించబడందో) ఈ క్షరందో వాటోకి సంబంధించినవోగా చూస్వ తున్వనారు.

1. ఆ.కా. 15:13-16 లో ఉన్వన అబ్బరాహాము యొక్క క దర్శనముకు సంబంధించిన కుటుంబ సాంప్రదాయము
2. ఐగుప్తుకు వాళ్ళోడూనోకో ఇస్సాకును నోషోదోచబడో ఉండడము (26:2)
3. వాగ్ధాన దోశాన్వనో వదోలిపోట్టడూనోకో భయము.

ఈ పదముతో ఉన్వన దోమనో సందోశాలు అనోకము ఉన్వనాయో, 15:1; 21:17; 26:24; 46:3.

□ “**అక్కడ నోన్వ గూప్వ జనముగా చోసోదను**” ఈ సందోశము ఇంతకు మునుపు అబ్బరాహాము లోక ఇస్సాకుతో పంచుకొనబడలేదు. ఇదో అబ్బరాహాముకు 12:2; 17:4,6,20; మరియు 18:18 లో ఆయన అబ్బరాహాము సంతానము ఆకాశనక్కోషత్తరములు, ఇసుకరేణుములు వలె అనో చూప్వన వాటో నారవోర్మగా ఉన్వనదో.

తన సన్వనోధానము హారానులో యోక్కోబుకు మచ్చో మర్యో రంగు జంతువుల దోవారా శోఫుర్గతోనో అభివృద్ధోనో ఇన్వచీనట్టలు, యోక్కోబు కుటుంబముతో దోమనో సన్వనధో వారు తోవరగా అభివృద్ధోనో చొందడూనోకో కారణమైందో (చూ. నోర్గముకొండము 1). సంఖ్యోపారంగా అభివృద్ధోనో చొందడము అనోదో దోమనో ఆశోర్వదాలకు ఒక చోహోనము. ఈ శోఫుర్గతో అభివృద్ధోనో ఐగుప్తు తరువాత పోర్భుత్వోవనో తలొక్కోరొంద చోసో సమస్యోగా మారోందో. (అదో, సోతో; రబోసో II).

**46:4 “నోను ఐగుప్తునకు నోతో గూడ వచ్చోదను”** దోమనో వ్యక్తోగత సన్వనోధో ఆయన చోసో అత్యున్వనతమైన వాగ్ధానము. ఇదో దోమనో వోమోచన ఉపక్కోరమ లక్కోషణాన్వనో తలొక్కోనో తున్వనదో (చూ. ఆ.కా. 26:3; 24; 28:15; 31:3; క్రోత. 23:4; 139:7-12). ఈ వ్యోకరణ నోర్మాణము (ప్రక్కరణము) హోబోరూలో ఒక అవధారణారోధకమై ఉందో (తదుపరో వలె)! ఇదో యోహోనా కోవలము కనూకు పరోమోతము కూదనో కూడా తోలుముతున్వనదో. దోమడు వోశోవ్యోవో తము (అదో, దోవోతో. 32:8).

□ “**అంతోకాదు నోను నోశోచయముగా నోన్వ తోరోగో తోసోకూనో వచ్చోదను**” పోతరులుకు దోమడు కనూను దోశాన్వనో వాగ్ధానము చోశాడు అయోతే యోక్కోబు శోశోవతంగా ఐగుప్తుకు మారో చబడోడూడు. ఇశోరాయోలీయులు తోరోగో కనూనుకు వనోతారు అనో దోవ వాగ్ధానము ఇదో (చూ. 15:16; 28:15).

□ “**యోసోమ నో కన్వలమోద తన చోయో యుంచుననో సాలవోయోగా**” ఇదో మరణ సమయములో ఇష్టోలులైన వారు దగ్గర ఉండడము అనో వోషయోన్వనో వోవరొచో చూప్వనో ఒక హోబోరూ జాతీయ పదముగా కనోహోన్వ తున్వనదో (చూ. ఆ.కా. 50:1), మరణమైనప్పోడు ఒకడు కనురొవోవలను మూయడముతో ఇదో సంబంధము కలగో ఉందో.

**ఎన్వ ఎన్వ బో (సవరొచబడోన) వాక్కోయము: 46:5-7**

యోక్కోబు లోచో బోయోర్షోబా నుండో వాళ్ళోలను. ఫరో అతనో నొక్కోచో తోసోకూనో వచ్చోచుటకు పంపిన బండోలమోద ఇశోరాయోలీలు కుమారులు తమ తండ్రో యైన యోక్కోబును తమ పోల్లలను తమ భార్యోలను ఎక్కోచోరో. ‘వారు, అనగా యోక్కోబును అతనో యోవతోతు సంతానమును, తమ పశుములను తాము కనూనులో సంహదోచిన సంపద యోవతోతును తోసోకూనో ఐగుప్తునకు వచ్చోరో. 7 అతడు తన కుమారులను తన కుమారుల కుమారులను తన కుమారోతలను తన కుమారుల కుమారోతలను తన యోవతోతు సంతానమును ఐగుప్తునకు తనతోకూడ తోసోకూనోవచ్చోను.

**46:7 “తన కుమారులను తన కుమారుల కుమారులను తన కుమారోతలను తన కుమారుల కుమారోతలను”** ఇదో దోనాకంటా ఎక్కోకువ మందో కుమారోతాలు ఆయనకు ఉండోనారా లోక ఇదో తన మనుమరొళ్ళను సూచోన్వ తున్వనదా అనో దోసోనో గురొచో పండోతులు ఆశోచర్యోవోతున్వనారు.

**ఎన్వ ఎన్వ బో (సవరొచబడోన) వాక్కోయము: 46:8-27**

యోక్కోబును అతనో కుమారులను ఐగుప్తునకు వచ్చోరో. ఇశోరాయోలీలు కుమారుల పోళ్ళోలు ఇవో; 9 యోక్కోబు జోయోషోత కుమారుడు రూబోను. రూబోను కుమారులైన హోనోకు పోలు హోనోను కర్వోమో. 10 షోమ్యోను కుమారులైన యోమూయోలు యోమోను ఓహాదు యోకోను సోహారు కనూనోయు రాలో కుమారుడైన షోమూలు. 11 లోచో కుమారులైన గోర్షోను కనూతు మోరారో 12 యోదా కుమారులైన ఏరు ఓనూను షోలా వారోను జోరహూ. ఆ ఏరును ఓనూనును కనూను దోశములో చనోహోయోరో. వారోను కుమారులైన హోనోను హోమూలు. 13 ఇశోశోఖారు కుమారులైన తోలా మవోనా యోక్కోబు షోమ్రోను. 14 జోబూలూను కుమారులైన సోరూదు ఏలొను యోహా లోలు. 15 వోరు లోయో కుమారులు. అమో పదోదనరాములో యోక్కోబు వారోనో అతనో కుమారోతయైన దోనూను కనూను. అతనో కుమారులను

అతని కుమార్తె తాలును అందరును మువ్వపద ముగ్గురు. 16 గాదు కుమారులైన సోపయోను హగ్ గో షూనో ఎస్ బోను ఏరో ఆరోదో ఆరోలీ. 17 ఆషేరు కుమారులైన ఇమోనా ఇషోవా ఇషోవో బోరోయో; వారో సహోదరో యైన శారహూ. ఆ బోరోయో కుమారులైన హోబారు మలొకోయోలు. 18 లాబాను తన కుమార్తెయైన లోయా కోచోచోన జోలొహా కుమారులు వోరో. ఆమో యో పదునారు మందోనో యాకోబునకు కనాను. 19 యాకోబు భార్యయైన రోహోలు కుమారులైన యోసోసోమ బోనోయోమోను. 20 యోసోసోమనకు మనషోషో ఎఫోరాయోములు మటొటోరో. వారోనో ఐగుప్తుదేశమందు ఓనుకు యాజుకుడగు హోతోఫార కుమార్తెయైన ఆసోనతు అతనోకో కనాను. 21 బోనోయోమోను కుమారులైన బోల బోకారు అషోబోలు గారో నయమాను ఏహోరోషు మువ్వోషోము హువోషోము ఆరోదు. 22 యాకోబునకు రోహోలు కనోన కుమారులగు వోరోందరు పదునలుగురు. 23 దాను కుమారుడైన హుషోము. 24 నఫోతాలో కుమారులైన యహోసోలు గూనో యోసోరూ షోలొలొము. 25 లాబాను తన కుమార్తెయైన రోహోలునకు ఇచోచోన బోలొహూ కుమారులు వోరో. ఆమో వారోనో యాకోబునకు కనాను. వారందరు ఏడుగురు. 26 యాకోబు కోడండోరను వోనాయోంచో అతనో గరో భవాసమున మటొటో యాకోబుతో ఐగుప్తునకు వచోచోన వారందరు అరువదో ఆరుగురు. 27 ఐగుప్తులో అతనోకో మటొటోన యోసోసోమ కుమారులొద్దరు; ఐగుప్తు నకు వచోచోన యాకోబు కుటుంబమ వారందరు డోబోబదో మందో.

**46:10-24** ఈ వచనాలు సంఖ్య యాకాండము 26 మరొయు దోనవుత్త తాంతాలు 4-7 లలోనో ఇవ్వవబడిన జాబితాల వలొ ఉన్ననవో. ఈ ఇతర జాబితాలలో అకోషర తోడాలు, క్రాన్ నోంటొలొ పోరోల తోడాలు కూడా ఉన్ననాయో. సందరో భానుచోత అంతొ ద్దుషోటో బో చూడుము. ఇదో బహుశా నోటో పరంపరల నుండో లోక ఆ కాలములో రొండు వోరోవోరు పోరోలు ఉండోవోమో అనో నోననుకొంటున్ననాను.

**46:10 “కనోనోయు రోలొ కుమారుడైన షూమాలూ”** ఈ వ్యయకోతో ఎందుకు ఈ జాబితాలలో చోరో చబడోడోడో అన్న అంశము వైన చాలా వోవోదాలు ఉన్ననాయో. ఇదో అసహజమైనదనో సోపషోటముగొ తాలుసోతున్నదో. ఇదో షోకొము వలన దోనోకు మటొటోన బోడోడ అనో రోషో చోమతున్ననాడు (చూ. ఆ.కా. ఆరో. 80).

**46:12** యాకోబుతో ఐగుప్తుకు వోఫోఫనో అందోరో పోరోలు 10-27 వచనాలలో జాబితా చోయబడోడోడో, అయోతో అవోపటికో చనోవోయోన (అదో. ఎరో మరొయు ఓనమో, చూ. ఆ.కా. 38:7,10) యాదా పోలొలను కూడా ఇందులో తొలయపరచబడోడోనో బటొటో చూసోతో, ఈ జాబితా మరో సమయములో కలపబడినట్లొందో. ఇదో సరోగో గొ లోదనో కాదు కానో, ఈ సందరో భానోకో సంబంధోంచోనదో కాదనో మోతోరమో.

**46:13 “యోబు”** వోయోఖాతలు చాలమందో ఇదో “యోబు” అనో వోరొయబడి ఉండవలసోందనో భావోసోతున్ననారు (211), అయోతో 1 దోన. 7:1 మరొయు సంఖ్యోయా. 26:24 లలో ఆయన పోరు యోషూబు (211) గొ ఉందో.

**46:15 “అతనో కుమారులును అతనో కుమార్తె తాలును అందరును మువ్వపద ముగ్గురు”** 15, 18, 22, 25 వచనాలనోనో యాకోబు కుటుంబములోనో వోభోనోన వోభజన మోతో తాలను జాబితా చోశాయో.

1. 15వ. వ. లో మనకు లోయా కుమారులు, కుమార్తె తాలు ఇవ్వవబడిందో
2. 18వ. వ. లో మనోయు లోయా దోసో జోలొహూ కుమారులు ఇవ్వవబడోడోడారు
3. 22వ. వ. లో మనకు రోహోలు కుమారులు ఇవ్వవబడోడోడారు
4. 25వ. వ. లో మనకు రోహోలు దోసో బోలొహూ కుమారులు ఇవ్వవబడోడోడారు

అ గుంపల మోతో తము 26వ. వచనములో “అరువదో ఆరు” గొను, 27వ. వచనములో “డోబోబ” గొను వోరొయబడి ఉందో. ఈ రొండు సంఖ్యోయలు ఈ జాబితాకు ఎలా సంబంధోంచో ఉన్ననాయో అన్న అంశము వైన వోవోదాలు చాలా ఉన్ననాయో. కొంతమందో “డోబోబ” మరొయు 15వ. వచనములోనో కుమార్తె తా దోనో కలొవో “డోబోబ” ఒకటి”, అందులోంచో 12వ. వచనములోనో ఎరో మరొయు ఒనమో లను తోసోసో, అలాగో యోసోసోమను ఆయన కుమారులు ఇదోదరు, ఎఫోరాయోమో మరొయు మనోషోషోలను (27 వ.) తోసోవోయోలొ అంటున్ననారు. మరొకొంత మందో 26వ. వచనములోనో “అరువదో ఆరు”కు యాకోబు, యోసోసోమ మరొయు ఆయన కుమారులు ఇదోదరోనో కలొవోతో “డోబోబ” వసోతుందంటున్ననారు. అ.కా. 7:14లో సోతోఫోను ఈ సంఖ్యోయను డోబోబదో ఐదుగొ పరోసోతోవోచడము ఆసకోతోకరంగొ ఉందో. ఏదో ఏమైనా ఈ సంఖ్యోయ సఫోయూజొంటు నుండో వచోచోందో, అందులో యోసోసోమ మనుమలు కూడా వోరొయబడోడోడారు. గోలొసన్ ఆరోచరో, ఎన్ సోకోలొ షోడోయో ఆఫో బోబోలొ డోఫోకలొటోసో, 378-379 పోజోలు; వోరోడోనోయంగోసో ఆఫో దో బోబోలొ, 521-522 పోజోలు చూడండో.

**46:17 “వారో సహోదరో యైన శారహూ”** ఈ కుమార్తె తా చోరోక ఈ జాబితా ఒక పరోత్యోకోకతు ఉదోదోశోంపబడిందనో తొలొయజోసోతున్నదో. ఒకవోళ ఈ కుటుంబములో కుమార్తె తాలకొటో కుమారులు ఎకోకువ మందో జన్మోమోచో ఉండోచోచు.



**46:20** యోసేపుకు ఒక ఐగుప్తీ సత్తరీ వలన ఇద్దరు కుమారులు కలిగిరి. ఈ ఇద్దరు కుమారులను తన సొంత పోలీసులగా యోసేపు దత్తత తీసికొన్నాడు, కాబట్టి ఆయన మౌత్యము కుమారులు పదమూడు అయ్యారు.

మాములుగా జీవితమునకు ఇవ్వబడే రూట్లను సహస్రభయము యోసేపుకు ఇవ్వబడనట్లుగా ఉంది, అయితే ఆయనకు కుటుంబ పాదానందాన్ని ఇవ్వవలసి ఉంది. ఇది అయినా నాలగవ కుమారుడు యూదాకు ఉంచబడింది. ఈ అసహజ సర్వణయాలు సోబంధన కుటుంబాలలో దేవుని నాయకత్వ వానికో చిహ్నముగా ఉంది!

యుదా పక్షజలు దక్షిణాన పాదానంద మరయు అత్యంత శక్తి కలదిగా మారగా, ఉత్తరాన ఎఫ్ రాయిమ్ పక్షజలు పాదానంద, అత్యంత శక్తి కలదిగా మారింది.

ఈ వచనానికి సంబంధించి ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ లో సంతాన జాబితా వాస్తవతరీచబడింది. ఎమ్ టి లో ఇది కావాలనే దృష్టి. 32:8 కారణమును బట్టి వదిలివేయబడిందని కొంతమంది పండితులు అనుకొంటున్నారని (యు బి ఎస్, వర్తమానమునలో అండ్రెయ్ రోస్ బ్రౌన్ ఆన్ ది హిబ్రూ బిల్ డిట్ సెట్ మెంట్ టెక్స్ట్ వర్తమానము, 70వ. పేజీ).

**46:21** “బాన్యామీను కుమారులు” బాన్యామీను కుమారులు ఇక్కడ జాబితాలో ఉన్నారని, అయితే 1 దీని. 7:6 తో పోలిస్తే చూస్తే అక్కడ ముగ్గురు కుమారుల పేర్లను తప్పించబడినారు. ఇక్కడ జాబితా చేయబడిన వారలలో మనుమలు కూడా చిహ్నం చేయబడినారు అని కొంతమంది వాదనలు అంటున్నారని (చూ. సంఖ్య. 26:38:40; 1 దీని. 7:6 సగం; 8:1 సగం).

**46:26** “అతని గర్భవాసమున మట్టి” ఈ జాబితా కొంత గజిబిజిగా ఉంది ఎందుకంటే

1. ఇందులో మునుపటి వాస్తవాల కుమారుల పేర్లు కూడా ఉన్నాయి
2. కొన్ని పేర్లు బహువచనాలలో ఉండి, ఆ తరువాత వచ్చిన గొత్త రము పేర్లుగా కనపిస్తున్నాయి
3. 21వ. వచనములోని బాన్యామీనుకు సాంప్రదాయ ముగ్గురు మంది వదిలివేయబడినారు కుమారులుగా చూపబడినారు

**ఎస్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 46:28-34**

<sup>28</sup> అతడు గోషానుకు తర్రావ చూపుటకు యోసేపు నొద్దకు తనకు ముందుగా యూదాను పంపాను. వారు గోషాను దేశమునకు రొగొ

<sup>29</sup> యోసేపు తన రథమును సోదాధము చేయించి తన తండ్రోయైన ఇశ్రాయేలును ఎదుర్కొనుటకు గోషానుకు వాళ్లలో అతనికి కనబడెను. అప్పడతడు అతని మొదమీద పడి అతని మొడ పట్టుకొని యొంతో ఏడ్చాను.

<sup>30</sup> అప్పడు ఇశ్రాయేలు యోసేపుతో నీవొక బీరదీకొన్నావు; నీ ముఖము చూచితినీ గనుక నీనొకను చూపామిదని చాపాను. <sup>31</sup> యోసేపు తన సహోదరులను తన తండ్రో కుటుంబము వారినీ చూచి నీవు వాళ్లలో యిదో ఫర్రోకు తొలియిచానీ, కనానుదేశములో ఉండిన నా సహోదరులను నా తండ్రో కుటుంబము వారును నాయొద్దకు వచ్చారీ;

<sup>32</sup> ఆ మనుష్యులు పశుములు గలవారు, వారు గొఱ్ఱలు కావరులు. వారు తమ గొఱ్ఱలను పశుములను తమకు కలిగినదంతయు తీసికొనివచ్చారని అతనితో చాపాను. <sup>33</sup> గొఱ్ఱలు కావరీయైన వారితోవాడు ఐగుప్తీయులకు హాయిడు గనుక ఫర్రో మిమ్మును పోషించి మి వృత్తి యేమిటనో అడిగినయాడల <sup>34</sup> మిరు గోషాను దేశముందు కామరముండునట్లు మా చొన్వతనమునుండి ఇదీవరకు నీ దాసులమైన మిమును మా మారవోకులును పశుములు గల వారమ్మ యున్నామని ఉత్తరమీయ్యుడని చాపాను.

**46:28** “యోసేపు నొద్దకు తనకు ముందుగా యూదాను పంపాను” ఎమ్ టి లో ఇక్కడ కొంత గజిబిజి నొలకొని ఉంది. సఫ్ యూజింటు అనుసరించిన దీని సూక్ష్మత వర్షన “గోషానులో ఆయన ఎదుట కనిపించుటకు” అని చాపానునది. ఇది ఈ క్రింది వాటిని తొలియజిస్టునది

1. గోషాను దేశములో వారి తండ్రో దారిలో యూదా యోసేపుకు చూపించాలని
2. గోషాను దేశములో యోసేపు ఎదుట కనిపించాలని

ఇది కుటుంబములో యూదా నాయకత్వ వాస్తవ సాక్షిత్వమునది.

**46:29** “ఆయన రథము” అక్కడ కనీసము రెండు రకాల రెండు చక్రాల, జంతుములతో లాగబడే “రథాలు” ఉండే ఉంటాయి.

1. ఎదో చిత్ర లాగబడే బండి, చూ. 45:21
2. యుద్ధ దక్షిణ కారకు కొంత లోహముతో ఉన్న ఒక యుద్ధ రథము. కొన్ని ఒకరని మౌత్యము తీసికొళ్లగలము, అయితే మిగిలినవి కొంత పాదానంద గనుక ఇద్దరినీ తీసికొళ్లగలము; చాలా వరకు ఇవ్ గుర్తములచే లాగబడుతాయి (స్పీడు కారకు), చూ. నోరగ. 14:7

3. ఒక సాంప్రదాయక రథము ఎక్కడుమగూ ఐగుప్తోతీయుల గోడ చీత్రాలలో కనీపిన్ తాయీ, ఇదో అలంకరించబడి, గుర్తాలచో లాగబడుతున్నట్లు కనీపిన్ తాయీ. ఇదో హోదాకు చోహానము (పాలస్ తీనాలో తాలల గోడోదలు ఉన్నట్లు), చూ. 46:29

**46:34 “గోఆ అల కాపర్యనైన వ్రతహాడు ఐగుప్తోతీయులకు హోయుడు”** క్కొంతమంది దీనిని ఈ క్కొరిందో వోధముగూ చూస్ తున్నారు

1. పట్టణ ఐగుప్తోతీయులు సామీ-దేశసంచారక పశుమల కాపరులకు వ్రయతీరకముగూ ఉండీనారు
2. 17వ. రోజవంశ పాలన కాలములో వారోనో పరీపాలించీన హొక్స్ పోస్, లోక “కాపరుల రోజులు” కు ప్రతీసోపందించీన వారు సామూటికులు, ఐగుప్తోతీయులు కారు. జోసోఫోస్ దీనిని తన యాంటీక్వీటీస్ ఆఫ్ దోజూస్ 11. 7.5 లో ప్రతీసోవోచాడు (హొన్ గన్ టాన్ బర్ గ్ ఇశోరాయేలీ జొతీకీ చ్చైతన్ యము ఐగుప్తోతీయుల దోవారా సంరక్ష్తించబడిందో).
3. ఐగుప్తోతీయులు ఎదోదును ఆరొధోస్ తారు, కాబట్టో ఎవరైతే ఎదోదును తొంటారో వారు ఐగుప్తోతీయులకు అసహ్యులు (చూ. 43:32; నోర్ గ. 8:26, ఈ రోజులులలో హొందుమల లాగూ).

### చర్యోచుకొనుటకు వ్రతశనలు

ఇదో అధ్యయనము చోయుటకు ఒక మార్య గదర్ శోక వ్రయాఖ్య యానముల అంటో నీమ చోసో బైబిలు వ్రయాఖ్య యానానోకీ నోవో బాధ్యుడమ. మనలో వ్రత బక్ కరు మనము కలగో ఉన్న కాంతోలీనో నడవాలి. వ్రయాఖ్య యానములలో నోమల బైబిలుల పరోశుదోధాత్మ వ్రధానమైన వారు. నోమ దీనిని వ్రయానకర్యోత కొరకు వదులుకో కూడదు.

మన్తక భాగములలో ముఖ్య సమన్యలను నోమ ఆలోచించడానోకీ వీలుగూ ఈ చర్యోచుకొనో వ్రతశనలు ఇవ్వబడోడాయో. ఇవో మోదడుకు మోతే తప్ పు ఇవో సర్వనో కొదు.

1. ఆ.కా. 45:1లో తన ఐగుప్తోతీవకులు యొక్కోబు ఎందుకు బయటికి పంపోశాడు?
2. ఆ.కా. 45:5-9లో యోసోఫో చోప్ పబడిన వ్రరాముఖ్య ఆధ్యోత మోక సోదోధాంతాన్ నో వోవరొచుము.
3. “యొక్కోబు” మరొయు “ఇశోరాయేలు” అనో పదాలు అర్ధాలను వోవరొచో, లోఖనాలలో అవో ఎలా ఉపయోగించబడోడాయో వోవరొచుము.
4. దోమడు ఎందుకు యోసోఫోకు కాకుండా, యొక్కోబుకు మోత్రమో దర్శనాలలో కనోపించాడు?
5. ఎందుకనో సంఖ్య యొకాండము 26 మరొయు 1 దోనవృత్ తాంతాలు 4-6లో ఉన్న జొబితాలు ఆ.కా. 46:8-27లో ఉన్న వంశాల జొబితాకు భోన్ నముగూ ఉందో.
6. ఆ.కా. 46:27లో ఉన్న “డొబ్ బదో” సంఖ్య తో ఉన్న సమన్యలు ఏమోటి?
7. ఐగుప్తోతీయులు కాపరులను అసహ్యోచుకొనుటను ఇశోరాయేలీ దేశసంచారులు జోవోతాలలో ఎలా ఉపయోగించుకొన్నాడు?

## ఆదోకాండము 47

### ఆధునోక తర్ జుమాలలోనో పోరాగ్రోఫ్ ల వోభజనలు

ఎన్ ఎ ఎన్ బో	ఎన్ కా జా వో	ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో	టో ఇవో	ఎన్ జొబో (ఎమ్ టోసో)
--------------	--------------	----------------	--------	---------------------



గొట్టెల కాపరులమనో ఫరోతో చొప్పో. 4మరియు వారు కనాను దేశమందు కరమ భారముగా ఉన్నందున నీ దాసులకు కలగోయున్న మందలకు మత లోదు గనుక ఈ దేశములొక్కొక్క కాలముండుటకు వచ్చోతిమి. కాబట్టి గొప్పను దేశములొక్కొక్క దాసులు నోవనోప నాలవోమనో ఫరోతో అనగా ఫరో యోసేమును చూచో తండ్రోయు నో సహోదరులను నోయోద్దకు వచ్చోయున్నారు. ఐగుప్తు దేశము నో యోదుట ఉన్నదో, ఈ దేశములొక్కొక్క మంచో పరదేశమందు నో తండ్రోనో నో సహోదరులను నోవనోప చోయుము, గొప్పను దేశములొక్కొక్క వారు నోవనోప వచ్చోను, వారొలో ఎవరైన వర్జగలవారనో నోకు తోచోన యోడల నా మందలమీద వారోనో అధోపతులగా నోయమోచు మనో చొప్పోను.

**47:1 “యోసేము వాళ్లొ ఫరోను చూచో”** బహుశా యోసేము కుటుంబము ఫరోను కలవడానోకో ముందుగా నోయోమకము చోసోకొవడము కావచ్చో (చూ. ఆ.కా. 46:33). ఇదో అ.కా. 7:13ను ఉదహరోస్తోతున్నదో.

□ **“గొప్పనులొ మనోనారనో”** 46 మరియు 47 పరత్రోయోకముగా రొండు కలసో ఉన్నాయో ఎందుకంటో యోసేము గొప్పనులొ నోవనోపడానోకో రాజు అనుమతో కారకు ఏమో మాటలొడాలొ, ఎలా మాటలొడాలొ అనో మారోవోభోయాసము చోయోస్తోతున్నాడు. ఈ భూమో సారవంతమైన పచ్చటి మదానానకో పరోనోకో కలగో ఉందో. “ఉన్నతమైన దేశము” అనో కూడా దోసోకో పరోనోనదో, 6 మరియు 11 వచనాలు (చూ. 45:18).

**47:2 “తన సహోదరులందరోలొ అయోదుగురోనో వంటబొట్టు కొనో వోయో”** ఐదుమందోనో మాత్రమో ఎన్నోకొనుటకు కారణమోమోటి అనో దానోపైన అనోక వదంతాలు ఉన్నాయో. తన సహోదరులను మోటిటరోలొనోకో తోసోకొన కుండా యోసేము బలహోనమైన వారోనో, అంద వోహోనులను ఎన్నోకొనో ఉంటాడనో రబోబోలు అంటారు, అయోతో ఇదో సందోహమో. దో యొంకర్ బైబోలు కామంటరో దోసోకో భోనోనముగా “ఆయన శరోషోటమైన వారనో తోసోకొనో వాళ్లొళాడు” అనో నొక్కోచొప్పోతున్నదో (350 వో). ఈ అధోయోయాలలొ (చూ. 41:34; 43:34; 45:22) తరచూ ఈ ఐదు సంఖోయ ఉపయోగోచుటను బట్టి ఇదో నోజముగా పరోముఖోయమైన సంఖోయగా ఉందో.

**47:3 “వారు నో దాసులమైన మోమును మా మారోవోకులును గొట్టెల కాపరులమనో”** వారు గొర్రాల కాపరో యొక్క కుమారులమనో ఆరోపించడానో గమనించడము చాలా ముఖోయము (చూ. 13:7,8; 26:20; 46:32,34), కాబట్టి వారోకో గొర్రాలను కాయుడము ఒక్కటో వచ్చో. కుమారులు వారో తండ్రో వృత్తోనో అనుచరోస్తారు. ఐగుప్తులు కాపరులు (ప్రశుమల) తక్కోవ చూపు చూడబడుతారు (చూ. 43:32; 46:34; నోర్గ. 8:26). ఇదో (1) ఐగుప్తోయల జాత్యోహంకారము దోవారా (2) గొర్రాల కాపరుల యొక్క ఆచారోక అసహోయము, యొక్కోబు పోలను చాలా వరకు ఒంటరోగా ఉంచబడోడారు. ఇదో చాలా పరోముఖోయమైనదో ఎందుకంటో, ఆదోకొండము 38లొ వారు కనానో సంస్క్రతోలొకో కలసోవోయారు. కాబట్టి, ఐగుప్తు పరవోసము వోభోన జాత్యోయ మత వోయక్కోత్రోవారోనో వారోకో వారు పొంపొందోచుకొనుటకు ఇదో నోజమైన అవకాశము.

**47:4 “నాలవోమనో ఫరోతో అనగా”** ఫరో వారోకో ఏమైనా అవయము తలపొట్టుతాడనో భయము నుండో ఉపశమనము పొందడానోకో వారో సమాధానములొ నాలుగు అంశాలు ఉన్నాయో: (1) వారు గొర్రాల కాపరులు; (2) వారు పరదోశులు; (3) వారు ఐగుప్తుకు రావడానోకో బలవంతము చోయబడోడారు; (4) కొద్దోకాలము మాత్రమో నోవనోచోడానోకో వారు సఫోలము అడగడానోకో వచ్చో.

**47:5-6** మరొతన భూషాంతరాలతో పోల చోవోమడు ఏమో లొ లొక్కొంత సమస్య సోషోటముగా కనోపొస్తోతున్నదో. ఫరో ఐదుగురు సహోదరులతో మాటలొడుతున్నట్లుందో, యోసేముతో కాదు.

**47:6 “వారొలో ఎవరైన వర్జగలవారనో నోకు తోచోన యోడల నా మందలమీద వారోనో అధోపతులగా నోయమోచు మనో చొప్పోను”** గొప్పను పరోంతములొ ఫరోకు కూడా మందలు ఉన్నట్లున్నాయో. యోసేమును బట్టి ఇదో ఫరోకు ఆయన సహోదరుల పైన ఉన్న శరోధను తలొయజోయుచున్నదో. లోక, ఈ దోమనో వోయక్కోతులతో సంబంధోచోన భోతోక సంపద పట్ట ఆయనకు ఉన్న అక్కర కావచ్చో (చూ. 30:27; 39:5).

**ఎస్ ఎస్ బి (సవరోచబడోన) వొక్కోయము: 47:7-12**  
 7మరియు యోసేము తన తండ్రోయైన యొక్కోబును లోపలొకో తోసోకొనో వచ్చో ఫరో సమక్కోషమందు అతనో నుంచగా యొక్కోబు ఫరోను దోవోచొను.  
 8ఫరో నోమ జోవోచోన సంవతోసరములొనో అనో యొక్కోబు నడోగో నందుకు 9యొక్కోబు నోను యొక్కోరచోనోన సంవతోసరములు నూలు ముప్పదో, నోను జోవోచోన సంవతోసరములు కొంచోము గొను దుఃఖసహోతమైనవోగా ఉన్నవో. అవో నా పోతులు యొక్కోరచోనో దోనములొ వారు జోవోచోన సంవతోసరములొనో కాలోదనో ఫరోతో చొప్పో.

10 ఫరోను దోషించి ఫరో యాదుటనుండో వాళ్ళలోపలోయనాను. 11 ఫరో ఆజ్ఞాపించినట్లు యోసేమ తన తండ్రోనో తన సహోదరులను ఐగుప్తు దేశములో నోవసంపచనో, ఆ దేశములో రామసేసను మంచి వ్రదేశములో వారోకో స్రవాస్రథయము నోచోచాను. 12 మరొయు యోసేమ తన తండ్రోనో తన సహోదరులను తన తండ్రో కుటుంబమవారోనందరోనో వారోవారో పోలల లాకోకచోవ్రమన వారోకో ఆహారమోచోచో సంరక్షోషించాను.

47:7 “ఫరోను దోషించి” రొండు సొర్రలు యొక్కోబు ఫరోను దోషించడము పట్ల అనోక వోవొదములు ఉన్నాయో (చూ. 10వ.) క్రొంత మందో ఇదోకోవలము పలకరోంపు, మరొయు వోడోక్కోలు చొవ్రవోసంద్రో భము అంటారు (చూ. 31:55; రూతు 2:4, ఎన్ జొ బో). అయినా రొండు సొర్రలు ఇక్కోకడ ఇదో ఉపయోగించడము అసహజముగా ఉందో. వ్రదోదలు ఎవ్రపడూ పోన్లను ఆశోర్రవదోన్తారు (చూ. హోబ్రూ 7:7). యొక్కోబు సువారోతను బోధోంచాడు, అందుచోత ఫరో మరొయు ఆయన సంస్రథానము దోమనోలొనోకో వచోచారు అనో మారోటోన్ లొధ్రో అంటున్నాడు. ఈ మారోమకు ఆయన కోర్రోత. 105:22 ను ఆధారముగా ఉపయోగించాడు. అబ్రోహాము కుటుంబము మోద దోమనో ఆశోర్రవదము ఉండుటచోత, వారోకో సంబంధోంచో ఫరోకు కూడా బలాన్లొ కలొగొంచోందో (చూ. ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో, టో ఇ వో, ఎన్ ఐ వో). నోబంధన కుటుంబాలలో కలొనో ఉండడాన్లొ బటోటో ఇతరులు ఎవరావరు ఆశోర్రవదోంచబడోడారో దో జూయోష్రోటడో బొబోలొ, వో. 93లొ జొబోతొ ఇవ్రవబడోందో (చూ. 12:3; 22:18; 26:4; 28:14; 30:27-30; 39:5,23, వో. 93).

47:9 “యొక్కోబు నోసేను యొత్రోరచోనోన సంవత్సరములు” యొక్కోబు ఖచ్రోచోతంగా తన చోవరో సంవత్సర జోవోతములొ నోరాశకు గుర్తొయోడు. ఈ వచనములొ తన వోచారొత్త్రమ బయలుపరచబడోందో (యోసేమ మరణ వారోత వోన్లొపటోనుండో).

47:11 “ఫరో ఆజ్ఞాపించినట్లు యోసేమ తన తండ్రోనో తన సహోదరులను ఐగుప్తు దేశములో నోవసంపచనో, ఆ దేశములో రామసేసను మంచి వ్రదేశములో వారోకో స్రవాస్రథయము నోచోచాను” “రామసేస” (చూ. నోర్రగ. 1:11; 12:37; సంఖ్య. 33:3) మరొయు “గోషన” రొండు వ్రొంతాలు కూడా ఒకటో అనో ఇక్కోకడ స్రవష్రటముగా తొలుస్రతున్నదో. వ్ర్రస్రతొవొంచబడోన రామసొస (1) లోఖకునో దోవారొ ఆ తరువొత చోర్రోచబడో లోక (2) ఈ పోరుకంటొ మునుమ రామసేస II కు చోవ్రొనముగా ఒక కట్రొటడను హొబ్రోయొలు నోర్రోమోంచో ఉండచ్రొ. రామసొస II బహోష్రకరణ అనుభవొనో వొందోన ఫరో సుమారు క్రొ.పూ. 1290వ. కాలములొ ఉండో మండచ్రొ. ఐగుప్తొకుల ముఖ్యోపట్రొణము హొవ్రొనొస్ర కాలములొ గోషనను దగ్రొగరలొ ఉండడము చోత్ర మొత్త్రమో ఇదో వొస్రత్రవము కాదు కానో దొదొసు క్రొ.పూ. 1250 వ్రొంతములొ హొలస్రత్రొనాను కనుగొన్లొన మరావస్రతుశొస్రత్రొము యొక్కోక ఆధారాలను బటోటో కూడా ఇదో యొధారోథమొ ఉందో.

47:12

- ఎన్ ఎ ఎస్ బో “వారోవారో చొన్లొపొలలను బటోటో”
- ఎన్ క్రొ జొ వో “వారో కుటుంబములొ ఉన్లొ సంఖ్యయను బటోటో”
- ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో “వారోమోద ఆధారపడోనవారోనో బటోటో”
- టో ఇ వో “చొన్లొ పసోకండులతో కలొసో”
- ఎన్ జొ బో “వారొలొ చొట్రొటచొవరో వారొత్త్రొ సహొ”
- జొ వో ఎన్ ఒ ఎ “చొన్లొ పసోలొలతో సహొ”
- ఎల్ ఎక్స్రో ఎక్స్రో “వ్ర్రత్రొ ఒక్కో వ్ర్యక్కోత్రొకో”
- హొషోట “వారో కుటుంబాలను బటోటో”

“చొన్లొ పొలొలు” (బ్రొడోబో 381, క్రొబో 378, చూ. సంఖ్య 14:3,31; 31:17) కుటుంబములొనో వ్ర్రత్రొ ఒక్కోకరో ఆహారము పంచోపొట్రొటబడోనట్లు చొచుస్రతున్నదో (చూ. 45:11). పొలొలు చాలా ఆహొన్లొనో వృధొచోస్రతారు, ఇదో యోసేమ వారొకో వొన్లొత్రొరము ఇవ్రోచాడు అనో చొవ్రొపడొనొకో ఒక జొత్త్రొయపదమును సూచొస్రతున్నదనో రబ్రొబోలు అంటారు. “చొన్లొనవారు” అనో చొవ్రొపడములొ నోబంధన కుటుంబములొ ఉన్లొ సన్లొనొహొత సంబంధొనకో ఇదో ఒక సొద్యశ్యోయముగా వొడబడోన వోలు కూడా ఉందో (చూ. 24వ.న.).

**ఎన్ ఎ ఎస్ బో (సవరోంచబడోన) వొక్కోయము: 47:13-19**

13 కరమ మోక్కోలొ భొరమొనొందున ఆ దోశొమందంతటను ఆహారము లోకవోయనాను. కరమవలన ఐగుప్తు దోశొమును కనొను దోశొమును క్రొష్రొణొంచాను. 14 వచ్రొచొనవారొకో ధొన్లొయ మమ్రొముటవలన ఐగుప్తు దోశొములొను కనొను దోశొములొను దొరొకోన ద్రొరవ్రొయమంత యోసేమ సమకూర్రోచాను. ఆ ద్రొరవ్రొయ మంతటొనో యోసేమ ఫరో నగరులొనొకో తొవ్రొపొంచాను. 15 ఐగుప్తు దోశొమందును కనొను దోశొమందును ద్రొరవ్రొయము వ్ర్యయమొనొన తరువొత ఐగుప్తొయొలందరు యోసేమనొద్రొదకు వచ్రొచొమాకు ఆహారము ఇవ్రొపొంచుము, నోసముఖమందు మోమోలొ చొవలొనొ?

దర్శనము వ్యయమైనదో గదా అనోరో. 16 అందుకు యోసేమి మి పశుమలను ఇయ్యుడో; దర్శనము వ్యయమైపోయిన యాడల మి పశుమలకు వ్రతగా నేను మికు ధాన్యమిచ్చాదననో చాప్పాను, కాబట్టి వారు తమ పశుమలను యోసేమి నాద్రుకు తోసోకానో వచ్చోరో. యోసేమి గుఱ్ఱములను గొఱ్ఱముల మందలను పశుమల మందలను గొడోదలను తోసోకానో వారోకో ఆహారమిచ్చాను. 17 ఆ సంవత్సరమందు వారో మందలనోటికో వ్రతగా అతడు వారోకో ఆహారమిచ్చా సంరక్షించాను. 18 ఆ సంవత్సరము గతించిన తరువాత రొండవ సంవత్సరమున వారు అతని యాద్రుకు వచ్చా ఇదీ మా యోసేమి వారోకో మరుగుచేయము; దర్శనము వ్యయమై పోయాను, పశుమల మందలను ఏలినవారో వశమాయాను, ఇష్టమడు మా దోహములును మా హొలములును తప్పవ మరో ఏమీయు ఏలినవారో సముఖమున మిగోలియుండలేదు. 19 నో కన్యల యాదుట మా హొలములును మేమును నశింపనో? ఆహారమిచ్చా మమ్మును మా హొలములను కొనుము; మా హొలములతో మేము ఫర్రోకు దాసులమగుదుము; మేము చావక బ్రదుకునట్లును హొలములు హొలములు హొలములు మికు వ్రతము లిమ్మునో అడోరో.

47:13-26 ఐగుప్తు పరజల పట్ల యోసేమి చాలా కఠినముగా వ్రత తీచాడనో వోళ్ లోషకులు అనోక మందో నాకోకోచాప్పముతునారు. యోసేమి ఫర్రో ఐగుప్తు దేశ యాజమానో వలొ ఒక సహజ ఆధ్యాయాత్మక నోళ్ చిత వాకోకుగా పనిచేశాడు. ఫర్రో సూర్య దేవుడు రోకో ఒక వ్రతనిధిగా వ్రత వహరించాడు.

47:13 “కొప్పించాను” ఈ కోరియాపదము (బ్రోబి 529, కొబి 520, కోవాలొ ఇంపరోటివ్) హ.నో.లో ఇక్కడ మాత్రమే కనుగొనగలము. దీని వ్రతనిధి అర్థము “నీరనించడము”. కనాను దేశము గొడోడుయోందో. ఆ.కా. 3:17-19 (చూ. రోమా 8:20-22)ను బట్టి ఇదీ వ్రతనిధి అర్థము అందో, కొంత భాగము వ్రతనిధి అర్థము అనో తప్ప తప్పక కాలచక్రాలు. ఈ వ్రతనిధి అర్థము యోసేమి దీనినో ఆయన ఉద్రోహముల కొరకు ఉపయోగించుకొంటున్నాడు (కొరణము కొకుండా ఉపయోగించుకొనడము). ఈ వ్రతనిధి అర్థము అందో ఆధీనములొ ఉంచుకొనడము కూడా ద్రోహాత్మక దేశకాండము లోనో “శాపము మరొయు ఆశీర్వాదము” ను వ్రతనిధి అర్థము అందో (చూ. 28-29). కరుమ తీవ్రముగా ఉండనదో (చూ. 12:10; 41:31; 43:1; 47:4,13).

47:16 “మి పశుమలను ఇయ్యుడో” వాళ్ళు ఆహారము కొనడానో ఇష్టపట్టికో ఉన్దంతా అమ్ముకోనుకొన్నారు (“ఇయ్యుడో”, బ్రోబి 396, కొబి 393, కోవాలొ ఇంపరోటివ్, చూ. 15,16 వచనాలు). ఇష్టమడు వారో మందల సంకటములొ పడడోయో. మందలను ఇష్టమడము వ్రతనిధి అర్థము ఉదారతేకానో, లాభారోజితము కూడు ఎందుకంటే వాటికో ఎలాగూ మేతలేదు, ఎలాగూ అవి చనిపోతాయో కొబట్టి.

**ఎన్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 47:20-26**

20 అట్లు యోసేమి ఐగుప్తు భూములనోటినో ఫర్రోకొరకు కొనాను. కరుమ వారోకో భారమైనందున ఐగుప్తీయులందరు తమ తమ హొలములను అమ్ముకోనో గనుక, భూమి ఫర్రోదో ఆయాను. 21 అతడు ఐగుప్తు హొలముల యొక్క యో చావరనుండో ఆ చావర వరకును జనులను ఊళ్లలోనోకో రప్పించాను. 22 యాజకుల భూమి మాత్రమే అతడు కొనలేదు, యాజకులకు ఫర్రో బత్తములు నోయమించాను. ఫర్రో ఇచ్చాన బత్తములవలన వారోకో భోజనము జరిగొను గనుక వారు తమ భూములను అమ్ములేదు. 23 యోసేమి ఇదోగో నోడు మమ్మును మి భూములను ఫర్రోకొరకు కొనోయనోనాను. ఇదోగో మికు వ్రతనిధి అర్థములు; హొలములలో వ్రతనిధి అర్థము. 24 పంటలొ అయోదవ భాగము మిరు ఫర్రోకు ఇయ్యవలొను. నాలుగు భాగములు హొలములలో వ్రతనిధి అర్థము మికును మి కుటుంబమవారోకోనో ఆహారమునకును మి వ్రతనిధి అర్థము ఆహారమునకును మి వ్రతనిధి అర్థము అయ్యుండననో వ్రతనిధి అర్థము చాప్పగా 25 వారు నో మమ్ము బ్రదుకోచాప్పానో, ఏలినవారో కటాకోషము మా మిదనుండనోమ్ము; ఫర్రోకు దాసులమగుదుమనో చాప్పానో. 26 అష్టమడు అయోదవ భాగము ఫర్రోదనో నోటివరకు యోసేమి ఐగుప్తు భూములను గూర్చో కట్టడ నోయమించాను, యాజకుల భూములు మాత్రమే వనిహాయోపబడెను. అవో ఫర్రోనో కాను.

47:20 “అట్లు యోసేమి ఐగుప్తు భూములనోటినో ఫర్రోకొరకు కొనాను” కరుమ వచ్చాన ఆరవ సంవత్సరములొ, పశు సంపదనంతా అమ్ముకోనో తరువాత, వారో భూములను, తమను తాము ఫర్రోకు అమ్ముకొన్నారూ (బ్రోబి 888, కొబి 1111, చూ. 19,20,22,23). నోజానోకో వారు దాసులైనారు (చూ. 23-24 వచనాలు). హామరబి కోడును బట్టి మాత్రమే కొకుండా, యుగారొట్ మరొయు నూజీ మరొవనో అవోషోకారాలను బట్టి కూడా ఎన్ ఇష్టమడు యొక్క ఆచారోక దుస్థానలలో దాస్యము సర్వసాధారణమనో తొలినోకొన్నాము. 41:40 మరొయు 45:8 వచనాలలో ఇష్టమడన యోసేమి బిరుదుకు అర్థము ఫర్రో యొక్క వ్రతనిధి అర్థము అందో ఆయన కార్యనిర్వహణకు అనో. 20-26 వచనాలలో ఆయన తన ఐగుప్తు అధికారోక ఆధీనము ద్రోహారా వ్రతనిధి అర్థముగా ఎలా లాభానో సమకూర్చాడో తొలొయజీవో తున్దనోయో. ఈ మాత్రము అనుభవము “ఏదో ఒక వ్రతనిధి”గా ఐగుప్తీయ చారిత్రోక వ్రతనిధి అర్థము లొఫొంచబడిందో.

**47:21** “అతడు ఐగుప్తు పొలిమీరల యొక్క యీ చోరనుండి ఆ చోర వరకును జనులను ఊళ్లలోనోకి రప్పించాను” వారు ఎలాగూ పొలాలలో పనిచేయుట లేదు కాబట్టి ఆహారము పంచడానోకి వారి సౌఖ్యము కౌరకు రప్పించాడనో వాళ్ల లోషకులు చాలా మంది నొక్కోకిచొప్పమతుననారు. అయినా సఫ్ యూజింటో మరీయు సమారోటన్ పంటాటచ “ఆయన వారినో బానిసలుగా చేశాడు” అని అంటున్నాయో (“పట్టణాలకు,” బిడిబి 746, 713, 713). ఈ తర్జుమాను రివైజ్ డ్ సఫ్టాండర్ డ్ వర్షన్ అనుసరించోంది మరీయు 19 మరీయు 25 వచనాలు, అలాగే 23వ. వచనములోనో వీత తనాలను ఇచ్చుట ఈ సందర్భానోకి సర్వనదోగా ఉంది. వారోకి సొంత భూములు లేవనో నీరూపించుకొనుటకు ఆయన పట్టణాలలోనోకి కదలి పోయేటట్లు చేశాడనో రాషో చొప్పమతుననాడు. పొషీట మరీయు టర్ గమ్ ఓన్ జిలన్ లలో “ఆయన వారినో పట్టణము నుండి పట్టణానోకి కదలించాడు” అని ఉంది, ఇదో ఎమ్ టో కి సర్ గోగ్ గా వ్యయతీరకముగా ఉంది.

**47:22** మతపరమైన ఆస్తులు, ఉద్యోగులు దీనోకి గురొకాలోదు (చూ. 26వ. వ).

**47:24** “పంటలో అయోదవ భాగము మీరు ఫరోకి ఇయ్యవలెను” ఇదో సఫ్ వలొభారో జితము కౌరకు కాదు అనో హమురబి కోడు, యుగారోటిక్ మరీయు నూజి మరావన్ తుశాన్ తోర బయలుపాటుల నుండి మనము తొలొసికొన్ నాము. మనొపొటోమీయా మరీయు ఇతర చారోత్ రోక పత్ రాలనుండి నలబై నుండి అరవై శాతము వరకు అసాధారణము కాదనో తొలొసికొన్ నాము. ఈ ప్ రజలతో యోసోమ ఎంతో నొన్ పక్ష్మహాతముగా ఉన్ నాడు. 25వ. వచనము సఫ్ పట్టణముగా వర్తతీంబిన్ తున్ నట్లు, వీరోకి ఈ వీషయము తొలును.

**ఎన్ ఏ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్ యము: 47:27-28**  
<sup>27</sup>ఇశోరాయేలీయులు ఐగుప్తుదేశమందలి గోషను ప్ రదేశములో నీవసించోరో. అందులో వారు ఆస్తో సంపాదించుకొనో సంతానాభోవుద్ధో వొందో మోగుల వోన్ తరించోరో. <sup>28</sup>యాకోబు ఐగుప్తుదేశములో పదునేడు సంవత్సరములు బర్ దొకొను. యాకోబు దీనములు, అనగా అతడు జీవించిన సంవత్సరములు నూటనలుబదోయేడు.

**47:27** ఇదో తదుపరో రాబోయే ఐగుప్తోయుల కార్ వనోర వాహణ ఇశోరాయేలీయులను భయపొట్టుటకు రంగము సోద్ధపడుతున్ నట్లు తొలొయజోయుచున్ నదో.

**47:28** “అనగా అతడు జీవించిన సంవత్సరములు నూటనలుబదోయేడు” ప్ రధాన సంఘటనల కాలాన్ నో నోరణయించుటకు మొత్తము ఆదోకాండములో ఉపయోగించిన అనోక వచనాలలో ఇదో ఒకటి. ఆ.కా. 27:2లో తన తండ్రో ఇన్ సాకు లాగా, తాను నోజానోకి బర్ తొకిన దీనములకు మార్ వము ఏవ్ మడో మరణిన్ తాననో యాకోబు అనుకోవడము చాలా ఆసక్తోకరంగా ఉంది. వారు దోమనో యొక్క గొప్ప వ్యయక్తులైనవట్టికి, వారోకి కూడా ముసలొతనమునకు సంబంధించిన శరీర సమన్యలు, అలాగే మానసక సందోహాలు ఉంటాయో అనో దీనోనో బట్టో తొలున్ తున్ నదో. దోమనో తొలొసికొన్ నంత మొత్తరాన ఒకడు ముసలొతనములో వచ్చో శారీరక ఋగ్ మతలకు అతీతుడు కాడు.

**ఎన్ ఏ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్ యము: 47:29-31**  
<sup>29</sup>ఇశోరాయేలు చావలసిన దీనములు సమోపించోమడు అతడు తన కుమారుడైన యోసోమను పొలిపించో నా యొడల నోకు కటాక్ష్మమున్ నయొడల దయచోసో నో చొయ్యో నాతొడక్ రొంద ఉంచో నా యొడల దయను నమ్మకమును కనుపరచుము; ఎట్లనగా నన్ ను ఐగుప్తులో హతోపొట్టకుము. <sup>30</sup>నా పోతరులతో కూడ నోను పండుకొనునట్లు ఐగుప్తులోనుండి నన్ ను తొలొసికొనోయో వారో సమాధిలో నన్ ను హతోపొట్టమునో అతనోతో చొప్పాను. <sup>31</sup>అందుకతడు నోను నో మాట చొప్పొమన చోసొదననాను. మరీయు అతడు నాతో వర్తమాణము చేయుమన్ నవ్ మడు యోసోమ అతనోతో వర్తమాణము చేసాను. అవ్ మడు ఇశోరాయేలు తన మంచమ తలాపొమీద వంగో దోమనోకి నమన్ కారము చేసాను.

**47:29 “ఇశ్రాయేలు చావలసిన దానములు సమీపించినవపుడు”** మరణము దేవుని చేతులలో ఉంది, ఇది ఒక సంభవము కానీ, వాస్తవం కానీ, చూడడంకానీ కాదు. దేవుని దూత తప్ప అక్కడ “కరోర కోతగాడు” ఉండడు.

మరణము శత్రువు కాదు కానీ, యాహూవాత్మ సంబంధమున వారందరూ తొరిగి కలిసికొని పరిస్థితి. బైబిలులో వాచారకమైంది మరణము కాదు కానీ తొందరగా మరణించడము లోక ఒక హాసాత్మక మరణము వాచారకమై ఉంది. ఆదామనుడు 3వ. అధ్యాయములోనూ మానవ పతనము తరువాత మరణము భౌతిక జీవితానికి సహజమైన ముగింపు అయింది. ఒకడు ముసలివాడైనప్పుడు, మరణము ఒక ఆశీర్వాదము!

□ **“దయచేసి నీ చావును నాతోడక్కరించు”** మూర్ఖులకు హాబ్బాకా 2:1-4 లో ఇది ఒక జాతీయమైన ఒకటై నూత్రముగా ఉంది (చూ. 24:2). ఈ అభినయముకు రౌండు వలెగాగల రౌండు ధోరణులు ఉన్నాయి: (1) తొడ శరీరములోకొలలా వాద్యం కండను కలిగి ఉంది కనుక ఇది బలమునకు సంబంధించి ఉంది లోక (2) తొడ మర్మాంగులకు దగ్గరగా ఉంది కనుక వాగ్ధాన “వీరత్వము” ను సూచిస్తున్నది. ఈ పరమాణు యుక్త యాకాబు సంతానము మీద ఒక నిజమైన ఒకటై వాటై కున్నట్లు కనిపిస్తున్నది. సంతానము కొరకు దేవుడు ఇంతకు మూర్ఖులను కనానులో (చూ. 12:1-3) సంతాన వాస్తవమై ఇచ్చిన వాగ్ధానాన్ని చూపుకున్నా ఉంది.

- 
- ఎన్ ఎస్ బి “దయను నమ్మకమును”
- ఎన్ కౌ జా వో “దయగాను యధార్థముగాను”
- ఎన్ ఆర్ ఎస్ వో “సద్భక్తిగాను యధార్థముగాను”
- ఎన్ జా బి “నమ్మకమైన వ్రోసు”
- హాషీట “ఉదారంగా సత్వంగా”
- ఆర్ ఇ బి “సద్భక్తిగాను, నమ్మకముగాను”
- జా వో ఎన్ ఒ ఎ “స్థిరమైన భక్తి”

ఇవి నిబంధన పర్యాయక వాక్యాలు హాబ్బాకా (బ్రెడ్ బి 388, 707, చూ. 20:13; 21:23) మరియు ఎమైత (బ్రెడ్ బి 54, 717). 19:19లోనూ పర్యాయక అంశము: పరమకనికరాలు చూడుము.

**పర్యాయక అంశము: హాతనిబంధనలలోనూ నమ్మకము, వాస్తవము, వాస్తవసత్యత (717)**

I. పర్యాయక అంశము

కొర్రా.నీ.లో ఈ సందర్భాంతరమైన ఈ అంశము యొక్క వాడకము చాలా పర్యాయము అని చాప్పక తప్పదు. హా.నీ. సందర్భాంతరం సప్తమముగా ఇక్కడ చాప్పబడలేదు. ఇది అక్కడ ఉంది, కానీ కొర్రా.నీ. పర్యాయక అంశము కలిక వాక్యభాగాలు మరియు వ్యక్తులను గురించి చాప్పమనవుడు మాత్రమే పర్యాయక అంశము.

హా.నీ. మూలములు

1. వ్యక్తులు మరియు సమాజము
2. వ్యక్తిగత హా.నీ. మరియు ఒకటి

వాస్తవము వ్యక్తిగత హా.నీ. మరియు మరియు అనుదిన జీవనశైలి నీ.నీ. రీతులలో (అదీ., పదముల అధ్యయనము) దీనిని వారించుటకు ఒక వ్యక్తిగత దీనిని వారించడము సులభము. ఈ వ్యక్తిగత కోణాలను ఈ క్రింది వారలలో ఉదాహరించవచ్చును.

1. అభివృద్ధి మరియు ఆయన వంశము
2. దావీదు మరియు ఇశ్రాయేలీయులు

ఈ మనుష్యులు దేవుని కలిసికొని ఎదుర్కొని నందున వారి జీవితాలు శాశ్వతముగా మార్చబడడాయీ (పరిష్కారణ జీవితాలుగా కాదు కానీ, వాస్తవములలో కొనసాగారు). పర్యాయక బలహీనతలను తొల్యిజేసి, దేవుని కలివడమును బట్టి వారి వాస్తవము బలపడింది, అయితే నమ్మకమైన సన్మోహిత సంబంధాలు వానిని వానిని కొనసాగుతూనే ఉండినవి. ఇది పర్యాయక మరియు శుభ్రత, అయితే వారి దైవభక్తి, జీవన శైలికి ఇది ఒక సందర్భము.

II. పర్యాయక మూల పదము యొక్క ఉపయోగము

- ఎ. 717 (బ్రెడ్ బి 52)
  1. క్రింది
    - ఎ. క్రిందకాండము నీలబట్టలుటయు, హా.నీ.చుటకు (అదీ., 2 రాజులు 10:15; ఎస్ తోరు 2:7, మత్తేయ సందర్భాంతర ఉపయోగము)
    - బి. నీ.నీ.కాండము రూఢి పరచుటకు లోక స్థిరపరచుటకు, స్థిరపాపించుటకు, సందర్భాంతరంచుటకు, వాస్తవముగా ఉండుటకు లోక వాస్తవసత్యత



(4) మానమనో యొక్క క, యొషయా 8:2; 53:1; యోర్మూయా 40:14

(5) వనోతుమ యొక్క, యొషయా 22:23

(6) దోమనో యొక్క క, దోవోతో. 7:9; యొషయా 49:7; యోర్మూయా 42:5

సో. హోఫోలొకొండము సోఫోరముగొ నోలుచుటకు, వోశోవసోంచుటకు, నమోముటకు

(7) అబోరహొము దోమనోనో వోశోవసోంచాడు, ఆ.కొ. 15:6

(8) ఐగుసోపులొనో ఇశోరొయోతోలొయులు వోశోవసోంచారు, నోర్గొ. 4:31; 14:31 (దోవోతో. 1:32లొ తోరసోకరోంచబడిందో)

(9) ఇశోరొయోతోలొయులు దోమడు మోషో దోవారొ మటోలాడిన దొనోనో నమోమొరు, నోర్గొ. 19:9; కోరొత. 106; 12,24

(10) ఆహొజు దోమనో యందు నమోమోక ఉంచలొదొ, యొషయా 7:9

(11) ఎవరొతొ దొనో ఆయన యందు వోశోవసోంచారొ, యొషయా 28:16

(12) దోమనో గురోంచొన సత్యోయాల వోశోవసొము, యొషయా 43:10-12

2ఁ నొమవొచకము (సుంలొంగము) వోశోవసనోయత (అడి., దోవోతో. 32:20; యొషయా 25:1; 26:2)

3. కోరోయొవోశోషణము నోజొగొ, వొసోతవంగొ, నోను సమోమతోసోతునోనొను, అలొగో (చొ. దోవోతో. 27:15-26; 1 రొజు. 1:36; 1 కొరోంఫో. 16:36; యొషయా 65:16; యోర్మూయా 11:5; 28:6). ఇదొ హొ.నొ.లొ మరొయు కోరొ.నొ.లొ వొడతొ ఆమొనో అనో సొహొత్యో సంబంధొ.

బొ. గొగొ (బొడిబొ 54) సోత్యోరోలొంగ నొమవొచకము, ద్యుథత్యోవము, వోశోవసనోయత, సత్యోము

4. మానమనో యొక్క క, యొషయా 10:20; 42:3; 48:1

5. దోమనో యొక్క క, నోర్గొ. 34:6; కోరొత. 117:2; యొషయా 38:18,19; 61:8

6. సత్యోము యొక్క క, దోవోతో. 32:4; 1 రొజు. 22:16; కోరొత. 33:4; 98:3; 100:5; 119:30; యోర్మూయా 9:5; జకర్యో 8:16

సొ. గొగొ (బొడిబొ 53), ద్యుథత్యోవము, నొలకడ, వోశోవసనోయత

5. చోతులు యొక్క క, నోర్గొ. 17:12

6. కాలము యొక్క క, యొషయా 33:6

7. మానమల యొక్క క, యోర్మూయా 5:3; 7:28; 9:2

8. దోమనో యొక్క క, కోరొత. 40:11; 88:12; 89:1,2,5,8; 119:138

III. ఈ హొ.నొ. భొవము యొక్క క పొలు ఉపయోగము

ఎ. పొలు దమసోక దొరోలొ యోసుతో కలయొక, యొహొవొ అంటో తన కోరొత్యోత అరొథొనొకొ మరొయు హొ.నొ. అరొథొనొకొ ఆధొరమొందొ (చొ. ఆ.కొ. 9; 22; 26.).

బొ. తన కోరొత్యోత అవగొహొనకు బలము నొచోచో మొలపదము ను ఉపయోగొంచొన రొండు కోలక హొ.నొ. పొథ్యో భొగొలను ఆయన హొ.నొ. నుండొ కనుగొనొనొడు.

4. ఆ.కొ. 15:6 దోమనో దోవారొ పోరొరొంభొంచొన అబోరొము యొక్క క దోమనో కలయొక (ఆదొకొండము 12). ఇదొ ఒక వోశోవసొనొకొ వొదొయతమొరొవక జోవొతొనొనొ కలుగ జోసొందొ (ఆదొకొండము 12-22). పొలు

దీనిని రోమా 4 మరియు గలతీ. 3లలో ఒక జాడగా చూపాడు.

5. యోషయా 28:16 ఎవరైతే దీని యందు నమ్మక ఉంచుతారో (అదీ, దేవుడు పరీక్షించినప్పుడు, సోభించుటకు ఉంచిన మూలరాయి) ఎన్నటికీ

ఎ. రోమా 9:33, అవమానించబడదు లోక నిరాశపరచబడదు

బి. రోమా 10:11, వచ్చిన ఇవ్వబడిన దానివలె

6. హొబ్బె. 2:4 ఎవరైతే వాళ్ళ వాసము గల దేవుని తొలగిస్తారో వారు వాళ్ళ వాసముగా జీవితాలను జీవించాలి (చూ. యోర్. 7:28). పౌలు ఈ హాథ్యమును రోమా 1:17 మరియు గలతీ. 3:11 లో ఉపయోగించాడు (హొబ్బె. 10:38ని కూడా గమనించుము).

IV పా.నీ. భావము యొక్క పోతురు ఉపయోగము

ఎ. పోతురు చేర్చుటలు

- 1. యోషయా 8:14 – 1 పోతురు 2:8 (అవరోధము)
- 2. యోషయా 28:16 – 1 పోతురు 2:6 (మూలరాయి)
- 3. కీర్త. 118:22 – 1 పోతురు 2:7 (తృణీకరించబడిన రాయి)

బి. ఆయన ఇశ్రాయేలీయులను గురించే వాపోషన పరత్యయక భాష “ఏర్పరచబడిన వంశమును, రాజులైన యాజక సమూహమును, పరోశుద్ధ జనమును, దేవుని సొంతైన పరజలునై” ఈ క్షేత్రం వాటినుండి తొలగిస్తాడు:

- 4. దోష. 10:15; యోషయా 43:21
- 5. యోషయా 61:6; 66:21
- 6. సో. 19:6; దోష. 7:6

దీనిని ఇప్పుడు క్రోనికల్ తుల్య వాసముంచిన సంఘముల కొరకు ఉపయోగింపబడుతుంది.

V భావము యొక్క యోహాను ఉపయోగము

ఎ. దీనిని క్రో.నీ. ఉపయోగము

“వాళ్ళ వాసించడము” అనే ఈ పదము గ్రో.కు (వో.ట.యి.యి) పదము, ఇది “వాళ్ళ వాసము,” “నమ్మకము,” లోక “వాళ్ళ వసనీయత” గా కూడా తర్జుమా చేయబడింది. ఉదాహరణకు నామనాచకము యోహాను సువార్తలో కనపించలేదు, అయితే క్రో.య తరచూ ఉపయోగించబడింది. యోహాను 2:23-25లో నజరేయిడైన యేసును ఒక మోసగా జననమూహము నొజంగా నమ్మిందని చూపలేదు. కేవలము బాప్తీస్మానానీకే “వాళ్ళ వాసము”ను ఉపయోగించిన ఇతర ఉదాహరణలు యోహాను 8:31-59 మరియు అ.కా. 8:13, 18:24. నొజమైన బైబిలు వాళ్ళ వాసము పరారంభ పరత్యయక సందన కంటే ఎక్కువనైంది. ఇది శిష్యులకు వాసమును అనుసరించాలి (చూ. మత్తయీ 13:20-22, 31-32).

బి. వాళ్ళ తుల్య దీని ఉపయోగము

6. ఈసో. అంటే “లొ.ప.కి” అని అర్థము. ఈ పరత్యయక నో. మూలము వాళ్ళ వాసములను యేసులో నమ్మకము/వాళ్ళ వాసము ఉంచడానికి ఉద్దేశ్యం చేస్తున్నది.

ఎ. ఆయన నామములలోకి (యోహాను 1:12; 2:23; 3:18; 1 యోహాను 5:13)

బి. ఆయన లో.నీ.కి (యోహాను 2:11; 3:15,18; 4:39; 6:40; 7:5,31,39,48; 8:30; 9:36; 10:42; 11:45,48; 12:37,42; మత్తయీ 18:6; అ.కా. 10:43; ఫిలిప్పీ. 1:29; 1 పోతురు 1:8).

సి. నా లో.నీ.కి (యోహాను 6:35; 7:38; 11:25,26; 12:44,46; 14:1,12; 16:9; 17:20)

డి. కుమారుని లో.నీ.కి (యోహాను 3:36; 9:35; 1 యోహాను 5:10)

ఇ. యేసు లో.నీ.కి (యోహాను 12:11; అ.కా. 19:4; గలతీ. 2:16)

ఎఫ్. కాంతో లో.నీ.కి (యోహాను 12:36)

జి. దేవుని లో.నీ.కి (యోహాను 14:1)

7. ఎన్. యోహాను 3:15; మార్కు 1:15; అ.కా. 5:14లో వలె “లొ.ప.ల” అని అర్థము

8. ఎ.వో.మత్తయీ 27:42; అ.కా. 9:42; 11:17; 16:31; 22:19; రోమా 4:5,24; 9:33; 10:11; 1 తొ.మో. 1:16; 1 పోతురు 2:6లో వలె “లొ.ప.ల” లోక “మీద” అని అర్థము.

9. గలతీ. 3:6; అ.కా. 18:8; 27:25; 1 యోహాను 3:23; 5:10 లో వలె వాళ్ళతో లో.నీ. ఒక చతుర్థ వాళ్ళతో

10. హొబ్బె. దీనిని నమ్మాలి అని వాపోషనో తొలియజ్ఞానీ “దానిని నమ్ము” అని అర్థమేనీ ఇప్పుడు

ఎ. యేసు దేవుని పరోశుద్ధుడు (యోహాను 6:69)

బి. యేసు ఉన్నవాడు అయి ఉన్నాడు (యోహాను 8:24)

- సో. యేసు తండ్రోరాలలో ఉన్నాడు, తండ్రో యేసులలో ఉన్నాడు (యోహాను 10:38)
- డో. యేసు ఒక మనోసయ (యోహాను 11:27; 20:31)
- ఇ. యేసు దేవుని కుమారుడు (యోహాను 11:27; 20:31)
- ఎఫ్. యేసు తండ్రో చేత పంపబడ్డాడు (యోహాను 11:42; 17:8,21)
- జో. యేసు తండ్రోతో ఉన్నవాడు (యోహాను 14:10-11)
- హాచ్. యేసు తండ్రో దగ్గరనుండి వచ్చాడు (యోహాను 16:27,30)
- బి. యేసు తండ్రో ఒడంబడిక పేరైన “నోనై ఉన్నాను” అన్న పేరుతో గుర్తించబడ్డాడు (యోహాను 8:24; 13:19)
- జె. మనము ఆయనతో నోవనోస్ తాము (రోమా 6:8)
- కా. యేసు మరణించి, తిరిగి లోకానికి వచ్చాడు (1 థోసోస. 4:14)

VI ముగింపు

దైవ మూలకు/హాగ్ ధానాలకు మామనో ప్ రత్యో పంధనో బైబిలు పరమైన వోశో వాసము. ఎవ్వడు దేవుడో ప్ రారంభోస్ తాడు (అదో, యోహాను 6:44,65) అయితే ఈ దైవ సంభాషణలో ఒక భాగముగా మానవులకు ప్ రత్యో పంధించ వలసిన అవశ్యత ఉంది.

ఎ. నమ్మకము

బి. ఒడంబడిక వోధోయిత

బైబిలు పరమైన వోశో వాసము

- 4. ఒక వ్యక్తి తగిన సంబంధము (ఆరంభ వోశో వాసము)
- 5. బైబిలు సత్యము యొక్క ఒక ప్ రమాణము (దేవుని బయలుపాటులో వోశో వాసము)
- 6. ఆ వోశో వాసానోకో ఒక ప్ రమమైన వోధోయిత కలగిన ప్ రత్యో యుత్ తరము (అనుదిన వోశో వాసము)

బైబిలు పరమైన వోశో వాసము అనేదో పరలోకానోకో ఒక లోక కట్టు కాదు కానీ ఒక జీవితభీమా కాదు. ఇదో ఒక వ్యక్తి తగిన సంబంధము. స్పృశించడానోకో, దేవుని ప్ రమాణములో మానవుని చేయడానోకో గల కారణము ఇదే (చూ. ఆ.కా. 1:26-27). “సన్ నోహో త సంబంధము” సారాంశమై ఉంది. దేవుడు సహవాసమును క్షోరుకొంటున్నాడు గానో ఒక నోర్ దోశో తమైన మత సిద్ధాంత లోకడను కాదు! అయితే ప్ రోశుద్ధ దేవునితో సహవాసము కలగో ఉండడానోకో అదో పోల్ లలు ఒక కుటుంబ లక్షణాలను ప్ రదర్శించాలనో క్షోరుకొంటున్నదో (ప్ రోశుద్ధత, చూ. లోవో. 19:2; మత్తయో 5:48; 1 పోతురు 1:15-16). పతనము (చూ. ఆదోకాండము 3) సక్ రమముగా ప్ రత్యో పంధించో మన సామర్ థ్ యానోనో హోగొట్టుంది. కాబట్టి, దేవుడు మన తరుమన (చూ. యోహాజోకోలు 36:27-38) “క్ రొత్ త హృదయము” మరొక “క్ రొత్ త ఆత్మ” కలుగజేశాడు. అనో మనలను వోశో వాసము మరొక ప్ రచో తాపము దోవారా తనతో సహవాసము మరొక వోధోయించునట్లు చేస్తో తాయో!

ఇవ్వనోనో కూడా ప్ రమాణము. ఈ మూడోంటోనో హోలించవలసి ఉంది. దేవుని యోరుగుట (హోబోరూ మరొక గోరీకు, రొండోంటో భావాలు కూడా) మరొక మన జీవితాలలో ఆయన ప్ రభావలక్షణాలను ప్ రత్యో బింబించుకొనుటో గురో. ఒకనోటోకో పరలోకానోకో వోశో ఫడము కాదు, ప్ రత్యో రోజు క్ రోస్ తులాంటో ప్ రభావ లక్షణాలు కలగో ఉండడమో గురో!

ఫలితము మానవ వోశో వసనోయిత (క్ రొ.నో), ఇదో దేవునితో సహవాసము కలగో ఉండడానోకో పునాదో కాదు (హ.నో): ఆయన వోశో వసనోయితో మానవ వోశో వాసము: ఆయన నమ్మక తో వములో మానవుని నమ్మకము. క్ రొ.నో. లోనో రక్ షణ కోణము యొక్క హృదయము మానవులు ప్ రాధమోకంగా ప్ రపంధించో, ఈ ప్ రపంధనను దేవుడు క్ రోస్ తులో ప్ రదర్శించో ప్ రారంభించోన కృప, కనోకరాలలో నోత్యోయము కొనసాగించుటో. ఆయన ప్ రోమోచాడు, ఆయన పంపాడు, ఆయన అనుగో రహించాడు; మనము వోశో వాసములో, వోశో వసనోయితలో ప్ రత్యో యుత్ తరము ఇవ్వాలో (చూ. ఎఫోసో. 2:8-9 మరొక 10!

అవోశో వాస ప్ రపంచానోకో వోశో వాసులైన ప్ రజలు నమ్మకమైన దేవుని బయలు పరచో, వారోనో ఆయన యందు ప్ రయో త్యో తగిన వోశో వాసము లోనోకో నడచోచాలనేదో ఆయన క్ రోక.

**47:30 “ఐగుప్ తులలోనుండి నన్ మ తోనోకొనోహోయో”** ఇదో నోర్ గమకొండమునకు నోలీనోడగొ ఉంది. అబోరహాము నుండి కుటుంబ సంస్ కృత్యో యాకోబుకు తోలీనోనట్ లుంది (చూ. ఆ.కా. 15:12-16). ఇదో ఆ.కా. 48:21లో కూడా సూచోతమైనట్లు కనోపొస్ తునోనదో. హోబోరీయులు ఐగుప్ తులలో ఎక్ కవ కాలము ఉండలీరనో యాకోబుకు తోలును.

**47:31 “అతడు నాతో ప్ రమాణము చేయుము”** ఐగుప్ తులలో ఉండోహోకూడదనో యాకోబు బహు దృఢముగా (బోడోబో 989, కౌబో 1396, నోఫోలో ఇంపరోటోవో) ఉన్నట్లుంది. అందుకో తన కుమారుడో చేత తొడ క్ రోంద చేతనో ఉంచుకొనో మూత్ రమో కాక నోటో దోవారా కూడా ప్ రమాణము చేయించుకొనోనాడు.



ఎన్ ఎన్ బి, జి పి ఎన్ ౬ ఎ “తన మంచము తల భాగమున”  
 ఎన్ కా జి పి, ఎన్ ఆర్ ఎన్ పి “మంచము తల మీద”  
 ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ “మంచము తలాపి వచ్చెనుకు వంగి”  
 హెబ్ “తన తలాపి మీద”  
 ఆర్ ఇ బి “తన మంచము తలవచ్చెను”

హెబ్ ౧:౧౧లో “వరుసు” అనేది మిటా (బిడిబి 641) మరియు “చేతకర్త” మిటా (బిడిబి 641). ఇక్కడ అచ్చు తేడా కాదు, హెబ్ తేడా ఉంది గమనించండి. మెసోరెటోక్ హెబ్ తర్జుమాలో దీని మీద చాలా తర్కాలు ఉన్నాయి. సఫ్ యూజింట్ (చూ. హెబ్ 11:21, ఇది ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ ను అనుసరించింది) ఈ దృష్టాంతాన్ని “చేతకర్త యొక్క తల భాగము”గా మార్చింది. మరొక హెబ్ రూల్ చేతకర్త ఒక అధికారానికి గుర్తుగా ఉన్నందున ఇలా జరిగే వీలు కూడా ఉంది, అంటే దీని అర్థము యొక్క చేతకర్త మీదకి యాకోబు తన నుదురును వంచి, ఆనించాడు. ఇది ఈ క్రింది వాటిని సూచిస్తున్నది

1. ఆ.కా. 37:6-6లోని యొక్క కలను యాకోబు నారవేర్చాడు
2. తన కుటుంబానిని సంరక్షించుటలో దేవుని ప్రణాళికను యొక్క నారవేర్చినందుకు యాకోబు యొక్క మాజీ యభావము
3. యొక్క యొక్క ప్రతిష్ఠ తన యాకోబు గుర్తించినట్లు ఒక అభినయము (చూ. 48:2; 1 రోజులు 1:47)

**చర్చించుకొనుటకు ప్రశ్నలు**

ఇది అధ్యయనము చేయుటకు ఒక మార్గ గదర్ శోక వ్యూహ యానము అంటే నీమ చేసే బైబిల్ వ్యూహ యానానికీ నీవే బాధ్యుడవు. మనలో ప్రతి ఒక్కరు మనము కలిగి ఉన్న కొంతోలోననే నడవాలి. వ్యూహ యానములో నీమ బైబిలు పరిశుద్ధాత్మ ప్రధానమైనవారు. నీమ దీనిని వ్యూహ యానకర్త కౌరకు వదులుకో కూడదు.

మన తల భాగములోని ముఖ్య సమస్యలను నీమ ఆలోచించడానికి వీలుగా ఈ చర్చించుకొనే ప్రశ్నలు ఇవ్వబడతాయి. ఇవి మౌనముకు మేత తప్పని ఇవే సర్వననో కాదు.

1. గొప్పానులో తన కుటుంబము ప్రధానమైన యొక్క ఎందుకు కోరుకొన్నాడు?
2. ఫరోను కలవడానికి యొక్క ఎందుకు ఐదుమంది సహోదరులనే ఎన్నుకొన్నాడు?
3. 9వ. వచనములో ఎందుకు చాలా వ్యయం కులముగా ఉండేనాడు?
4. ఫరోను యాకోబు ఎందుకు రౌండు సార్లు ఆశీర్వదించాడు?
5. 11వ. వచనములోని రాంసేస్ వేరు ఎందుకు సో గొప్పముకాండము తరువాత వచ్చిన కాలాని బలపరిచింది?
6. ఈ కరుమ కాలంలో యొక్క ప్రజలతో కలిసేముగా వ్యవహరించాడా?
7. ఐగుప్తు నుండి బయటికి తీసికొళ్లమని యాకోబు యొక్క దగ్గర రౌండు సార్లు ప్రమాణాని కోరుకొన్నాడు?

# ఆదోకాండము 48

## ఆధునోక తర్జుమాలలోనో పరోగ్రాఫ్ ల వోభజనలు

ఎస్ ఎ ఎస్ బి	ఎస్ కా జా ప	ఎస్ ఆర్ ఎస్ ప	టో ఇ ప	ఎస్ జా బి (ఎమ్ టి సీ అనుసరించో)
ఇశోరాయేలు చోవరో దోనాలు యాకోబు యసోప పోలలను యాకోబు ఎఫోరాయీము, మనషోషోలను ఎఫోరాయీము మరీయు మనషోషోలను యసోప ఇద్దరు కుమారులను ఆశోర్ వదోంచుట దత్తత తనోకానో ఆశోర్ వదోంచుట యాకోబు ఆశోర్ వదోంచుట యాకోబు దత్తత				
		(47:27-48:22)		
48:1-7	48:1-7	48:1-7	48-1-4 48:5-7	వారోనో దోవోంచుట 48:1-6
48:8-16	48:8-16	48:8-16	48:8 48:9-12 48:13-16	48-7 48:8-12
(15-16) 48:17-22	(15-16) 48:17-22	(15-16) 48:17-22	(15-16) 48:17-18	48:13-16 (15-16) 48:17-19
(20)		(20)	48:19 48:20 (20) 48:21-22	48:20 (20) 48:21-22

### చదోవో చక్రం మూడు (xxiv పో. చూడుము)

పరోగ్రాఫ్ సోధయోలలో అసలు గోరంధకర్త యోకాక భావానోనో అనుసరించుట

ఇదో ఒక మూర్ గదర్ శోక అధోయయన వోయాఖోయానము, అంటో నో బైబోలు వోయాఖోయానోనోకో నోవో బోధోయుడము. మనలో పోరతో ఒకోకరు మనకు ఇవోవబడిన కాంతలోనో నడవాలో. వోయాఖోయానములో నోమ, బైబోలు, పరోశుద్ధోతమ పోరధానులు. వోశోలోషకునో కారకు దోనోనో నోమ తోయాగము చోయకూడదు.

ఒకోకసారోగా అధోయోయానో పూర్తోగా చదుము. అంశాలను గుర్తోంచు. నో అంశము యోకాక భాగాలను ఐదు అధునోక తర్జుమాలలో పోలోచు చూడు. \*పరోగ్రాఫ్ లు ధోవోవోశోతాలు కాము. అయోతో అసలు గోరంధకర్త యోకాక భావానోనో అనుసరించడానోకో ఇవో ఎంతో కోలకము. ఇవో వోయాఖోయానోనోకో వోరాణము. పోరతో పరోగ్రాఫ్ లుకు కోవలము ఒకో ఒక పోరధానోంశము ఉంటుందో.

1. మోదటో పరోగ్రాఫ్
2. రోండవ పరోగ్రాఫ్
3. మూడవ పరోగ్రాఫ్
4. మోదలుగునోనదో.

పదము మరీయు వచనాల అధోయయనము

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వోక్ యము: 48:1-7**  
 1ఈ సంగతులైన తరువోత ఇదోగో నో తండోరో కాయోలాగా ఉనోనాడనో ఒకడు యోసోపతో చోపోవోను. అవోమడతడు మనషోషో ఎఫోరాయీములు అను తన యోద్దరు కుమారులను వోంటబోటోటుకొనో వోగా, 2ఇదోగో నో కుమారుడైన యోసోప నో యోద్దకు వచోచుచునోనాడనో యాకోబునకు తోలువబడోను. అంతట ఇశోరాయేలు బలము తోచోచుకొనో తన మంచముమోద కుర్చోచుండోను. 3యోసోపను చూచో కనోను దోశమందలో లూజులో సర్వోవకోతోగల దోమడు నోకు

కనబడి నన్ను ఆశీర్వాదించి 4 ఇదీగో నీకు సంతానాభీష్టద్ధి వొందించి నీనను వాస్తవ రింపచేసి నీమ జనముల సమూహ మగునట్లు చేసి, నీ తరువాత నీ సంతానమునకు ఈ దేశమును నోతయస్వహస్థయముగా ఇచ్చెదనని సొలవోచుచును. 5 ఇదీగో నీను ఐగుప్తునకు నీ యొద్దకు రాకమునును ఐగుప్తు దేశములో నీకు మట్టిన నీ యొద్దరు కుమారులు నా బిడ్డలై; రూబీను షిమ్యోనులవలె ఎఫ్రాయీము మనషిషే నా బిడ్డలై యుందురు. 6 వారో తరువాత నీమ కనిస సంతానము నీదే; వారు తమ సహోదరుల స్వహస్థయమునుబట్టి వారో వాళ్ళల చొప్పున పలువబడుదురు. 7 వద్దనరామునుండే నీను వచ్చుచున్నవనుడు, ఎఫ్రాయీముకు ఇంక కొంత దూరమున నుండగా మార్గమున రూబీలు కనాను దేశములో నా యొద్దుట మృత్యు వొందెను. అక్కడ బితృలహోమను ఎఫ్రాయీము మార్గమున నీను ఆమోను హత్యోపాటోతనని యోసేమీతో చెప్పెను.

**48:1** “యోసేమీతో చెప్పెను” ఎఫ్రాయీము ఎవ్వడూ తన తాత యొక్కోబుతో ఉండేవాడు గనుక, ఆయనో యొక్కోబుతో చెప్పే ఉంటాడని రబ్బీలు అంటున్నారని కానీ ఈ రబ్బీల వయోభయానాలు మార్గహోమలతో తప్ప సందర్భము లోక హార్య సమాచారాలు కామ, ఇదీ వారో వాళ్ళిట్ట లకషణము. మేము దేమని తరుమన మూలాలాడుచున్నామనో వారని అడగవలసిన వర్తన ఇదీ, “ఇదీ ఏ లోఖనములలో చెప్పబడిందో నాకు చూపించు.”

□ “అప్మడతడు మనషిషే ఎఫ్రాయీములు అను తన యొద్దరు కుమారులను వంటబొట్టుకొనో హోగా” ఈ ఇద్దరు పోలలలు సగం ఐగుప్తీయులు, అయితే ఇదీ పోత్త్యక్రమానుగత ఆశీర్వాదానానికీ (అదీ, దత్తత)కు రంగము సోదధము చేసేతున్నదీ, వారని మార్త వారసులుగా చేసేతుంది.

**48:3** “యొక్కోబునకు... సర్వశక్తోగల దేమిడు” ఇదీ పోతరులు దేమనికీ పోటొన సొంపరదాయక పోరు (చూ. సోర్గ. 6:3). ఇదీ ఎలక్షాదయో; ఎలక్షోతోగల” అనే మూలపదము నుండి వచ్చిన దేమని సర్వసాధారణమైన పోరు, షాదయో “సర్వసంస్కృద్ధి కలవాడు” అనే అర్థానాచేచే “స్వత్రోసోత్తనయము” అనే మూలపదము నుండి వచ్చింది. మార్త పోవరాలకొరకు 12:1లో సోవర్తయోక అంశము చూడుము.

□ “యోసేమీను చూచి కనాను దేశమందలీ లూబులలో... నాకు కనబడి నన్ను ఆశీర్వాదించి” లూబుకు కనానీయ పోరు బితోలేలు (చూ. ఆ.కా. 28:17, 19:35:9-15). యోహోవా యొక్కోబును ఆశీర్వాదించినట్లు, ఇప్పడు యొక్కోబు యోసేమీ పోలలను ఆశీర్వాదించబోతున్నాడని అడు. ఆశోచర్యకర వాషయమేమీటంటే, యోసేమీ ద్వైవభక్తో గలవాడైనా పోతరులకు కనానీయట్లు దేమిడు ఎవ్వడూ ఆయనకు కనానీయలేదు (46:2లో సోనోట్ల చూడుము), ఈ యోసేమీను గురించిన సాహిత్య ధాగము కూడా నోజానీకీ ఎక్కవ యొక్కోబు జీవితానో గురించే దృష్టినించినదీ.

**48:4** “నీకు సంతానాభీష్టద్ధి వొందించి నీనను వాస్తవ రింపచేసి” అదీకొండము 12:1-3 లోనో అబ్రాయోము ఆశీర్వాదాలకు సంబంధించి ఇక్కడ మూడు వర్తయోక ఆశీర్వాదాలు ఉన్నాయి: (1) నీనను అభిష్టద్ధివొందించి నీనను తరింపచేసి; (2) జనసమూహములగునట్లు; (3) నీ సంతానమునకు ఈ దేశమును నోతయస్వహస్థయముగా ఇచ్చెదనను. యొక్కోబు 35:11 (5వ. లైనై) వాక్యము నుండి వోచోపాటోటబడడము చూస్తో ఆసక్తోదాయకంగా ఉంది, “రాబులు నీ నుండి వచ్చును” ఎందుకంటే ఇదీ యూదాకు సంబంధించినదీగా ఉంది (చూ. 49:10). సంస్కృద్ధి మరీయ వాస్తవారత కుటుంబాలను సూచోస్తో, యూదా నుండి రాబులు వస్తారు (అదీ, మోసోసయ, యోషయా 9:6-7; మోకా 5:2).

□ “నోతయస్వహస్థయముగా” ఇదీ ‘ఓలమో అనో హోబోరూ పదము. ఎవరైనా బహోర్కణ కాలానో గుర్తుంచుకొన్నట్లైతే, ఈ పదము ఒక శాశ్వతానో సూచించుట లోదనో సోపట్టముగా చెప్పగలడు. 13:15 నందు ఇప్పడని వర్తయోక అంశము చూడుము.

**48:5** “రూబీను షిమ్యోనులవలె ఎఫ్రాయీము మనషిషే నా బిడ్డలై యుందురు” 1వ. వచనములో ఎఫ్రాయీము కంటా ముందు మనషిషే చెప్పబడి ఉంటే, 5వ. వచనము మరీయ 14వ. వచనములలో మనషిషే ఎఫ్రాయీము కంటా ముందు చెప్పబడి ఉంటే ఆసక్తోకరంగా ఉంది. ఇదీ బహుశా యొక్కోబు దోవారా యోచించబడినట్లుంది (చూ. 13-14 వచనాలు). షిమ్యోను మరీయ రూబీను జోషోత మత్తెరలగ ముందే సంభవించునన యొక్కోబు వారసత్వము ఎఫ్రాయీము మరీయ మనషిషేలతో సోథాన భోరంశము కానుననదీ (చూ. 1 దీ.న. 5:1). వోరొద్దరిలో ఎఫ్రాయీము బలవంతుడు కాబోతున్నాడు. ఇదీ కుటుంబములో యూదా నాయకత్వనో సోభావోతము చేయదు (చూ. 1 దీ.న. 5:2)! ఇదీ రూబీను (చూ. 35:22; 49:4; 1 దీ.న. 5:1) మరీయ షిమ్యోను (చూ. 34:25; 49:5-7) ఎలాంటి దోద్దబూటో యోసేమీ కుమారులను ఇందులో చేర్చడము కూడా అంతే దోద్దబూటు. మనషిషే మరీయ ఎఫ్రాయీము తారుమారు మోతేరమో కాదు (ఏశామ మరీయ యొక్కోబు వలె), ఇదీ తరుమారు యోసేమీ, యూదా మధ్యన కూడా జరగబోతున్నదీ (చూ. 49:8-12). కుటుంబ నాయకత్వనో యోసేమీ సోపట్టమున ఎవనోక, అయితే ఎవనోక యోహోవాయో, ఆచారము కాదు (అదీ, దోవోదు మరీయ ఆయన సహోదరులను గమనించండి).

**48:6** “వారో తరువాత నోమ కనన సంతానము నోదతో” యోసేపుకు మరొకొంతమంది పోలీలలు కలగో ఉంటారనో ఇదో తొలియజ్జోస్ తున్ నదో, అయితో ఒకవోళ కలగో ఉంటో బైబిలులో ఇదో వ్రాయబడలేదు.

**48:7** ఇదో యోసేపు తలలో యొక్క చారిత్రక వృత్తాంతము. రాహోలు మరణము యొక్కోబుకు బాధను, ఆశ్చర్యోయాన్ నో కలగోంచోంది. రాహోలు మోదటి కుమారుడు యోసేపు యొక్క ఈ కుమారులు రావడోనో అచోచం రాహోలతో తన దగ్గరకు వచోచోనటోలు ఆయన ఎంచాడు. వారోద్ దరూ రాహోలు యొక్క మారణ “కుమారులు” గా పరోగణింపబడోడారు (వారసత్వం వచ్చుటోయో). దోనోకో ఆమో మరణానంతరము కూడా సంతోషముగా ఉండగలదు.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరోంచబడోన) వాక్యము: 48:8-16**

<sup>8</sup>ఇశోరాయోలు యోసేపు కుమారులను చూచో వోరవరనో అడుగగా <sup>9</sup>యోసేపు వోరు నా కుమారులు, వోరనో ఈ దోశమందు దోమడు నా కనుగోర హోంచాననో తన తండ్రోతో చోవోవోను. అందుకతడు నోను వారోనో దోవోంచుటకు నా దగ్గరకు వారోనో తోనోకొనో రమోమనోను. <sup>10</sup>ఇశోరాయోలు కన్ నులు వృద్ధోపయోమువలన మందముగా ఉండోను గనుక అతడు చూడలోక పోయోను. యోసేపువారోనో అతనోదగ్గరకు తోనోకొనోవచోచోనటోలు అతడు వారోనో ముద్దోదు పోటోటుకొనో కొగోలించుకొనోను. <sup>11</sup>ఇశోరాయోలు యోసేపుతో నో ముఖము చూచోదననో నోను అనుకొనలోదు గొనో నో సంతానమును దోమడు నాకు కనువరచోయున్ నాడనగా <sup>12</sup>యోసేపు అతనో మోకాళోల మధ్యోనుండో వారోనో తోనోకొనో అతనోకో సోషోటోంగ నమన్ కారము చోసోను. <sup>13</sup>తరువాత యోసేపు ఇశోరాయోలు ఎడమచోతో తటోటున తన కుడోచోతో ఎఫోరాయోమును, ఇశోరాయోలు కుడోచోతో తటోటున తన యోడమ చోతో మనషోషోను పటోటుకొనో వారోనోద్ దరూనో అతనో దగ్గరకు తోనో కొనోవచోచోను. <sup>14</sup>మనషోషో పోద్ దమాడనెందున ఇశోరాయోలు తన చోతులను యుక్తోగా చూచో చోనోనమాడనె ఎఫోరాయోము తల మోద తన కుడోచోతోనో మనషోషో తలమోద తన యోడమచోతోనో ఉంచోను. <sup>15</sup>అతడు యోసేపును దోవోంచో నా పోతులైన అబోరహోము ఇన్ నోకులు ఎవనోయోదుట నడుచుచుండోరో ఆ దోమడు, నోను మటోటోనదో మోదలుకొనో నోటోవరకును ఎవడు నన్ ను పోషోంచోనో ఆ దోమడు, <sup>16</sup>అనగా సమన్ తమైన కోడులలోనుండో నన్ ను తవోవోంచోన దూత యో పోలీలను ఆశోర్ వదోంచునుగొక; నా వోరును అబోరహోము ఇన్ నోకు లను నా పోతుల వోరును వారోకో పోటోటబడునుగొక; భూమోయందు వారు బహోశా వోన్ తరోంచుదురు గొక అనోను.

**48:8** “ఇశోరాయోలు యోసేపు కుమారులను చూచో” <sup>10</sup>వ. వచనములో ఆయన కనుద్వషోటో మందగోంచో ఉన్ నదనో తొలిసోకొన్ నాము, అయితో మారోతోగా పోలోదు. ఎవరనో ఆశోర్ వదోనో తున్ నాడో సోషోటోముగా యొక్కోబు (తన తండ్రోనో ఆయన మోసము చోసోన వోషయము ఆయన గురో తుతోవో చుకొంటూ) తొలిసోకోవాలనుకొన్ నాడు!

**48:9** “యోసేపు వోరు నా కుమారులు, వోరనో ఈ దోశమందు దోమడు నా కనుగోర హోంచాననో తన తండ్రోతో చోవోవోను” యోసేపు తన వోహా దృవపత్రోనో సహోతము తన భార్యో మతము తోనోకొనోన వోయక్తో అనో నోరూపోంచడానోకో యొక్కోబుకు చూపోంచవలనో వచోచోందనో రబోబోలు చోవోమతారు. ఏదో ఏమైనా, ఈ వచనము నాకు యోసేపు తన జోవోతమ అన్ నో రంగాలలో దోమనో చోయో ఉన్ నటోలు భోవోసో తున్ నాడనో నొక్కోకో చోవోమతున్ నదో.

□ “నోను వారోనో దోవోంచుటకు నా దగ్గరకు వారోనో తోనోకొనో రమోమనోను” రొండు క్రోయోపదాలు ఏవనగా

1. తోనోకొనో/తోనోకో, బోడోబో 542, కొబో 532, క్రోవోలో ఇంపారోటోవో
2. ఆశోర్ వాదము, బోడోబో 138, కొబో 159, పోయోలో ఇంపారోటోవో ఒక క్రోవోలోటోటోవో వలొ ఉవయోగోంచబడోంది “ఆశోర్ వాదము” అనో పదమునకు ఇకోకడ మారోతో మరొయో అధోక ఆధోయోతోమోక భోవము ఇవోవబడోంది. ఇదో సొద్దోశోయముగా ఈ ఇద్దరు మనుమలను మారోతో వారసత్వో వోకోకుల క్రోరకు యోసేపు కుమారులుగా దతోతతకు తోనోకొనబడోరో. ఇవోపటోకో అకోకడ పదమూడు జూతులున్ నాయో.

**48:10** “వారోనో ముద్దోదు పోటోటుకొనో కొగోలించుకొనోను” ఇదో ఒక పోరతోయోక అనుబంధము, అలాగో ఒక చటోటపరమైన (చూ. 12వ. వ.) అనుభవము.

**48:12**  
 ఎన్ ఎ ఎస్ బి, ఎన్ ఆర్ ఎస్ వో “మోకాళోళ మధ్యోకు వారోనో తోనోకొనో”  
 ఎన్ కొ జో వో “తన మోకాళోళ పోరకోకకు వారోనో తోవోచో”  
 టో ఇ వో, ఆర్ ఇ బో “యొక్కోబు ఒడోలలో నుండో వారోనో తోనోకొనో”  
 ఎల్ ఎక్ సో ఎక్ సో “తన మోకాళోళ మధ్యోనుండో వారోనో బయటోకో తోనోకొనో”  
 పోషోట “తన మోకాళోళ ముందు నుండో వారోనో తోనో”

ఇదో ఒక దత్త తత సంస్కారము, 5వ. వచనానో సూచనో తున్ నదో. పోల్ లలను సోహము క్కరొందుగా తోయడము ఈ మరాతన దత్త తత వోధానమువలొ అనోపో తున్ నదో (అదో., ఒక సోత్త రో తన మోకాళ్ళ మధ్యనుండో పోల్ లలను కనోనటొలు, 30:3; యోబు 3:17, జొబో మాటొ నోటొ, పో. 73).

**48:14** “ఇశోరాయోలు తన చోతులను యుక్కోతోగా చొచో చోన్ నమాడైన ఎఫోరాయోము తల మోద తన కుడోచోతోనో” తన కుడోచోయో - ముందో ఆసన్ నమోన చోయో - తన సహోదరునో మోద ముందో ఆసన్ నమైన ఉన్ న చోన్ నమానో ఆశోర్ వదొంచుటకు (యోకోబు మరొయు ఏశామ వలొ) తన చోతులు వోయతనో తమైన వోధానము ఇదో. సొంపొరదొయమునకు వోరొధముగా చోసో తున్ న ఈ వోధానము (చూ. 18వ. వ.) దోమనో ఆధోక్ యత మరొయు సొరొవభొమతొయొనో తొలొయజోసో తున్ నదో (చూ. 19వ. వ.). చోతులు పైన ఉంచడము వలన ఇవోచో ఆశోర్ వాదమునకు సంబంధొంచో ఇదో బొబొలులొ మోదటొ వృతొ తొంతము. ఇక్కడ నుండో ఇదో ఒక నోయముగా మారొందో.

**పొరతొయోక అంశము: బొబొలులొనో చోతులు పైన ఉంచడము**

ఈ వోయక్కోత గత పొరమాణ శొలొలు బొబొలులొ అనోక రకొలుగా వాడబడోనవో

1. పొరమాణము తోసుకొనడం (అదో., చొయొ తొడ క్కరొంద పొటొటుట [ఆ.కొ. 24:2,9; 47:29])
  2. కుటుంబ నొయకతో వాన్ నో ఇవోవడం (చూ. ఆ.కొ. 48:14,17,18)
  3. మారొగా బలొకొబడోన జంతుమ యొక్క మరణొనో గురొతోంచడం
    - ఎ. యొజకులు (చూ. నొర్ గొ. 29:10,15,19; లోవో. 16:21; సంఖొయొ. 8:12)
    - బొ. సొమాన్ నో వొరజలు (చూ. లోవో. 1:4; 3:2,8; 4:4,15,24; II దొన. 29:23)
  4. దోమనో పొరతొయోక పనొ లోక పరొచరొయ నొమొతొ తము వోయక్కోతులను పొరతొయోక పరుచుటకు (చూ. సంఖొయొ. 8:10; 27: 18,23; దోవొతో. 34:9; ఆ.కొ. 6:6; 13:3; I తొమొతో 4:14; 5:22; II తొమొతో 1:6)
  5. చటొటపరంగా పొపం చోసొన వోయక్కోతొనొ రొళ్ళ ఫతో క్కొటొటొనొకొ పొలొగొనచొయడం (చూ. లోవో. 24:14)
  6. అంగొకొరం లోక నొశబొధొనొ తొలొయచొయడొనొకొ ఒకనొ నొటొ మోద చోయొ ఉంచుకోవడం (చూ. నొయొ. 18:19; యోబు 21:5; 29:9; 40:4; మోకొ 7:16)
  7. వొచొరొనొ/దుఖొనొ తొలొయపరచడొనొకొ తన తలపైన తొను చోతులుంచుకోవడం (II సమొ. 13:19)
  8. ఆరొగొయము, సంతొషము, దొవొతొవము కొరకు ఆశోర్ వాదము పొందడొనొకొ (చూ. మతొతయొ 19:13,15; మారొకు 10:16)
  9. భొతొక ఆరొగొయొనొకొ సంబంధొంచొనదొ (చూ. మతొతయొ 9:18; మారొకు 5:23; 6:5; 7:32; 8:23; 16:18; లొకొ 4:40; 13:13; ఆ.కొ. 9:17; 20:8)
  10. పరొశుదొధొతొమ పొందడొనొకొ (చూ. ఆ.కొ. 8:17:19; 9:17; 19:6)
- పొరసంగొక నొయకుల నొయమకొనొకొ చొరొతొతొ మకంగా ఉపయొగొంచో వొషయొలు ఒకదొనొతొ ఒకటొ పొలొక లోకపొవడం ఆశొచరొయొనొకొ గురొచోసో తున్ నదొ (అభొషోకము).
1. ఆ.కొ. 6:6లో పొరొంతొయ పరొచరొయ చొయడొనొకొ ఏడుగురొపైన చోతులుంచొ ఎన్ నుకొన్ నారు.
  2. ఆ.కొ. 13:3లో బరొనబొను, పొలును సువారొతొ పరొచరొయకొరకు పొరవక్కొతలు, ఉపదొశకులు వొరొవైన చోతులుంచారు.
  3. I తొమొతో 4:14లో తొమొతో తొలొ పొలును మరొయు నొశొచయొంచడంలొ పొరొంతొయ పొదొదలు జొక్కయం చోసుకొన్ నారు.
  4. II తొమొతో 1:6 లొ తొమొతో మోద పొలు చోతులుంచొడు.
- ఈ వొభొనొ త మరొయు అన్ పొటొతొలొ శతొబొధ సంఘొల నొరొవహొణ లొహొనొకొ ఉదొహొరణలు. తొలొ సంఘొలు బలంగాను మరొయు వొశొవొసులు ఎవొమడొ ఆతొమ వరొలను పొందుతొ ఉండొనారు (చూ. I కొరొంధొ. 14). క్కొరొనొ. క్కొవలము పొరభొతొవొల ఉదొహొరణలకు లోక అభొషోక పదొధతులను తొక్కొంచుకొనడొనొకొ లోక వరొణొంచడొనొకొ పొరొయబడలొదు.

**48:15-16** 15-16 వచనాలు ఆదొకొండము 49లొ నమొదుచొయబడొన కుటుంబ ఆశోర్ వాదొనొకొ అనుబంధము. కుటుంబొనొ కంతటొకొ ఇవోచొన యొక్కొబు చొవరొ ఆశోర్ వాదములొ యొసోమ ఇదొదరొ కుమారొల పొరొలు పొరసొతొవొంచలొదు (చూ. 49:22-26). ఈ ఆశోర్ వాదము ఒక పదొయ కొవొయము వలొ ఉందొ (20వ. వచనము వలొ). దోమనొ మొడు కొణొల హొదొలను గమనొంచుము. దోమడు ఇలొ కనొసో తున్ నొడు (1) పొత్కొరమొనగత దోమడు; (2) కొపరొ; (3) దోవదొత. 16వ. వచనములొనొ దొత సొపొటొముగా భొతొక రొపము ధరొంచొన ఒక దోవదొతొగా ఉందొ (చూ. ఆ.కొ. 16:7-13; 18:2,16,17-21,22-23; 22:11-15; 31:11,13; 48:15-16. 12:7లొనొ పొరతొయోక అంశము చొడుము).



**48:15 “అతడు యోసోఫును దోచించి”** సోపష్టముగా ఈ ఇద్దరు పోలీసులు (16వ.వ) యోసోఫు యొక్క పోత్రుల మానుగత ఆశోకానందానో పొందుచున్నారని (15వ. వ). ఆ దోచాండము 49 నందు జోషోరత్తవ రౌటోటోండు వారసత్వము హక్కులను యోసోఫు పొందినట్లు అనోసోఫుతుందో (చూ. 49:22-26), యూదా మోసోసయ వంశాకరమావళిని పొందాడు (చూ. 49:8-12).

▣ **“నడుచుట”** ఈ కరోయాపదము (బోడోబో 229, కౌబో 246) వోశోవాస జీవనశైలికి ఒక సాధ్యుశయముగా ఉన్నది (చూ. 5:22,24; 6:9; 24:40; ఎఫోసో. 4:1,17; 5:2,15). దోచుడు దోచినో క్రోరుకొన్నాడు (చూ. 17:1). పతనము, ఆవశ్యకము, ఉన్న లోకానోక తన వోయకతోతనోనో పోత్రబోంబించే పోరజలు కూవాలనో క్రోరుకొంటున్నాడు (అదో, దోశాలు). పోత్రులు వారో అసంపూర్ణతలతోనో యోహోవా ఎదుట వోధోయించారు, పోచోతతోప పోడోడారు, వోశసించారు!

దోచినో మరోవోధంగా చోపాలంటే, నోత్రయ జోవోతనోక గమనోపతగ్గ లకపోణాలు ఉంటాయో. మనము రకపోపబడిందో కపోలము చనోవోయోనోపొడు మోత్రమో దోమనోతో ఉండడానోకొ కాదు, ఇపోషుడో దోమనోతో ఉండడానోకొ! బైబోలువరమైన వోశోవాసము యొక్క గమోయము ఇపోషు క్రోసోఫుతుసారూపోయము పొందడము (అదో, రోమా 8:28-29; ఎఫోసో. 1:4; 2:10; 4:13)! బైబోలు యొక్క నోబంధనలకు ఆవశ్యకాలు ఉన్నాయో.

1. వోశోవాసము (పోరారంభము మరీయు పోరతోరోజు)
2. పోచోతతోపము (పోరారంభము మరీయు పోరతోరోజు)
3. వోధోయత (జీవనశైలి)
4. జోవోతాంతము సోధోరముగా ఉండడము

ఇవనో దోవోతో. 8:6; 19:9; 26:17; 28:9; 30:16 లలో సంకపోపతవరచబడి ఉన్నాయో!

**48:16 “సమస్తమునైన కోడులలోనుండి నన్ను తప్పించిన”** ఇదో గోయలలో అనోపదము (బోడోబో 145 I, కౌబో 169, క్రోవాలోహారోటోసోఫుల, చూ. నోరోగ. 6:6; 15:13), ఇదో బంధువోమోచనకునోకొ (రూతు 4:6) లోక రకపోతము పైన కపోత్రోచుకొనోనోకొ ఉన్నయోగించబడిందో (చూ. దోవోతో. 19:6; యోహోషువా 20:3). ఇదో దగ్గర బంధుమ ఎవరైనో పగత్రోచుకొంటున్నాడో లోక ఎవరైనో బానోసతోవము, ఆరోధోక నాశనము లోక యుదోధములలోనో ఖపోధో తోరోగో బయటకు తోసోకొనో వనోతాడో వానోనో సూచోనోతున్నది. ఈ పదము రూతు 4:6; సంఖోయా. 5:8; 1 రౌజులు 16:11; యోబు 19:25 లలో కూడా ఉంది.

**పోరతోయోక అంశము: కరోయధనము/వోమోచన**

1. హోత నోబంధన

ఎ. ఇకోకడ పోరాముఖోయముగా ఈ వోషయోనో తోలీయజోయడానోకొ రౌండు చటోటవరమైన హోబోరూ పదాలు ఉన్నాయో.

1. గోయలలో (బోడోబో 145, I), దోచినో అసలు అరోధము “ఖరోదు చోలలోంచడం వలన సోవోచోచు”. ఈ పదానోకొ గోయలలో అనోదో చోరోచడం వలన ఒక కుటుంబ సభోయొడు మదోయవరోతోగో (బంధు వోమోచకుడు) ఉండటం అనో అరోధానో ఇచోచోంది. ఈ తోరోగో క్రోనుకొనో హక్కు, వనోతుమలను, జంతుమలను, భూమీని (చూ. లోవో. 25,27), లోక బంధుమలను (చూ. రూతు 4:15; యోషయా 29:22), ఆతోమోయముగా యోహోవా ఐగుపోతు నుండి ఇపోరాయోలీయులను వోడోవోచడానోకొ బదోలీ చోయబడిందో (చూ. నోరోగ. 6:6; 15:13; క్రోరో. 74:2; 77:15; యోరోమోయా 31:11). ఆయన “వోమోచకుడు” అయోయాడు (యోబు 19:25; క్రోరో. 19:14; 78:35; సామోతలు 23:11; యోషయా 41:14; 43:14; 44:6,24; 47:4; 48:17; 49:7,26; 54:5,8; 59:20; 60:16; 63:16; యోరోమోయా 50:34).
2. హోదా (బోడోబో 804), దోచినో సహజారోధము “వోడోవోచుటకు” లోక “కూహోడుటకు”
 

ఎ. తోలీ క్రోనో యొక్క వోడుదల (నోరోగ. 13:13,14 మరీయు సంఖోయ. 18:15-17)

బో. భోతోక వోడుదల, ఆతోమోయో వోడుదలకు భోనోనము (క్రోరో. 49:7,8,15)

సో. యోహోవా ఇపోరాయోలీయులను వారోహోపము, తోరుగుబాటు నుండి వోడుదల చోనోతాడు.

బో. దోచినో సంబంధించిన చాలా వోషయాలలో ఆతోమోయో అంశాలు చోటు చోసుకొన్నాయో.

  1. ఇందులో అవసరత, దోసోయత, వదలుకొనుట, చారసాలలో ఉంచబడుట ఉన్నాయో
 

ఎ. భోతోకంగా

బో. సామోజోకంగా

సీ. ఆధ్వర్యముతో ముక్తముగా (చూ. కీర్త. 130:8)

2. సుఖమును పొందెదలకు, తోరగో పొందడానికి మూలము చాలా లోచనము ఉంది.

ఎ. ఇశ్రాయేలీయుల రాజ్యము కారకు (చూ. దోష. 7:8)

బి. ఒక క్రొత్త వ్యక్తి కారకు (చూ. యోబు 19:25-27; 33:28)

3. ఎవరో ఒకరు మద్యవర్తన గాను, ఉపకార గాను వ్యవహరించవలసి ఉంది. గాలిలో ఈ వ్యక్తి సహజంగా కుటుంబంలో ఉన్న వ్యక్తి లోక బంధువుగాను ఉంటాడని ఉంది (గోయాల, బిడిబి 145)

4. యోహానా ఎవ్వరూ తనను గురించి తాను ఒక కుటుంబ సభ్యునిగా వర్ణించుకొనలేదు.

ఎ. తండ్రో

బి. భర్త

సీ. సమీప బంధువు మౌనము/మన తరుమన పగ తీర్చుకొనలేదు

యోహానా వ్యక్తిగత మంత్రాంగము ద్వారా వాస్తవ బద్ధ పరచబడినది; మూలము చాలా లోచనము, వీడుదల సాధించబడినది!

II. క్రొత్త నోబంధన

ఎ. ఆధ్వర్యము అంశాలను తొల్యిజేయవలసినవిగా ఇక్కడ చాలా వాక్యాలు వాడబడినవి.

1. ఎగ్జోజెనో (చూ. I కొరింథీ. 6:20; 7:23; II పేతురు 2:1; పేరకటన 5:9; 14:3-4). దేనికైనా ఖరీదు చాలా లోచనము వాస్తవమున తొల్యిచే ఒక వర్తక, వ్యవహారానికి ఉపయోగించే పదము ఇది. మనము రక్షణముతో కొనబడిన పరజలము, మన జీవితాలు మన చేతులలో లోమ. మనము క్రొత్త వారము.

2. ఎక్జోజెనో (చూ. గలతీ. 3:13; 4:5; ఎఫెసీ. 5:16; కొలొసో. 4:5). ఇది కూడా వ్యవహారానికి సంబంధించిన పదము. మనకు మారుగా యేసు మన కారకు చనిపోవడానికి ఇది తొల్యిజేయవలసినది. ధర్మశాస్త్రాన్ని సారముగా యేసు "శాపం"ను భరించాడు (మోషే ధర్మశాస్త్ర తత్వము. చూ. 2:14-16; కొలొసో. 2:14). దేనిని హులులైన మనములూ మారతచేయలేరు. మనందరి కారకు (చూ. మార్కు 10:45; II కొరింథీ. 5:21) ఆయన శాపానికి భరించాడు (చూ. దోష. 21:23)! దేమని పోషించు, న్యాయాలు యేసులో, పరిపూర్ణ కష్టమూపణ, అంగీకారము, అందుబాటుగా మోతమైపోయాయి!

3. లుయో, "సవతంత్రులను చేయుటకు"

ఎ. లుట్రాన్, "ఖరీదు చాలా లోచనము" (చూ. మత్తయీ 20:28; మార్కు 10:45). తాను ఋణపడిన హులు-అపమను తీర్చి, లోకానికి రక్షణకు, ఇక్కడకి రావడానికి తన ఉద్ధేశ్యమున తొల్యిచేయడానికి యేసు సవతంత్రులను తన నోటనుండి పలికిన శక్తిగలగొన మాటలతో (చూ. యోహానా 1:29).

బి. లుట్రుయో, "వీడుదల చేయుటకు"

- (1) ఇశ్రాయేలీయులను వాస్తవించుటకు (లూకా 24:21)
- (2) పరజలను వాస్తవించి, వాస్తవ పరచుటకు తనను తానే అర్పించుకొనుట (తీతు 2:14)
- (3) హులులతో పరతయమునా యముగా ఉండటానికి (I పేతురు 1:18-19)

సీ. లుట్రుయో, "వాస్తవము," "వీడుదల," లోక "వాస్తవము"

- (1) యేసును గురించి జకర్యూ చాప్ పాన వర్తనము, లూకా 1:68
- (2) యేసు కారకు అన్వేషణ దేమని పోషించడము, లూకా 1:68
- (3) మరొకరి అవసరము లోని, ఉన్నతమైన యేసు బలీయగము, హోబర్. 9:12

4. అవొల్యుట్రోస్

- ఎ. రొండవ రాకడలోని వాస్తవము (చూ. అ.కా. 3:19-21)
  - (1) లూకా 21:28
  - (2) రోమా 8:23
  - (3) ఎఫెసీయులకు 1:14; 4:30
  - (4) హోబర్. 9:15

బి. క్రోమోస్ తు మరణములొనో వోడుదల

- (1) రోమా 3:24
- (2) I కొరోంథీయులకు 1:30
- (3) ఎఫ్ సోయులకు 1:7
- (4) కొలొస్ సోయులకు 1:14

5. యాంటీ లీట్రోస్ (చూ. I తోమోతో 2:6). ఇదో యేసు సోలువలో క్రయధనముగా మరణము ద్వారా వచ్చిన వోడుదలకు సంబంధమున వ్రాసిన వాక్యము (తీతు 2:14లో ఉన్నట్లు). “అందరి కొరకు” మృత్యు నొందిన ఆయన అంగీకరింప బడిన ఒకే ఒక బలీయాగము (చూ. యోహాను 1:29; 3:16-17; 4:42; I తోమోతో 2:4; 4:10; తీతు 2:11; II పేతురు 3:9; I యోహాను 2:2; 4:14).

బి. క్రోమోస్ లో ఉన్న ఆధ్యాత్మిక భావము.

- 1. మానవులు హాహానోకి బానోసలు (చూ. యోహాను 8:34; రోమా 3:10-18; 6:23).
- 2. మానవుల హాహానో చొరను గురించో హానో లోనో మోషే ధర్మములొ (చూ. గలతీ. 3), యేసునో కొండమోదో వ్రాసిన గములొను (చూ. మత్తయీ 5-7) చొప్పబడినదో. మానవులొ క్రోయలు మరణ శొక్ష్మా మారాయో (చూ. 2:14).
- 3. హాహానో దోమనో గొల్ గొల్ పోల అయిన యేసు, ఇక్కడకు వచ్చి మన సోధానములొ మరణించాడు (చూ. 1:29; II కొరోంథీ. 5:21). దోమనోనో మనము సోవోచాలో కనుక హాహానో నుండో మనము కొనబడో డాము (చూ. రోమా. 6).
- 4. యోహానో మరొయు యేసు ఇదో దరో కలయోకతో వారు మన తరుమున వాదించో “సమీప బంధు సహోదరుడు, సమీప బంధును).
- 5. వోమోచన అంటో సాతానుకు ఖరీదు చొల్ లొంచడము కాదు (మోదోవలో సోదో ధాంతము), అయితో క్రోమోస్ తులొ లభించో దోమనో మారోతో వ్రో మను బటోటో దోమనో వాక్యముతో, దోమనో నోయాయముతో సమనోవయము కావడమో. శోలువలో సమాధానము సోధావోచబడిందో, మానవ తోరుగుబాటు క్రొప్పించబడిందో, తోరుగులొనో సహాసముతో మానవులొనో దోమనో సోవరాహము తోరోగో పనో చోయడం వ్రోరారంభించ బడిందో!
- 6. అయితో ఇంకా భొషోయతో వోమోచ వోధానము ఉందో (చూ. రోమా 8:23; ఎఫ్ సో. 1:14; 4:30). ఇదో మన శరీరాలు లోపబడినవోమడు తోరోయోక దోమనోతో మనకుండబోయో వోయతోతోగత సనోహతోవముతో ముడోబడిమందో. మన మనరుతో ధానము శరీరాలు ఆయనలాగా ఉండబోతోయో (చూ. I యోహాను 3:2). ఆయనకు భొతోక శరీరము ఉండోనదో, అయితో అదో అధోక క్రొణాలను కలగో ఉండోనదో. I కొరోంథీ. 15:12-19 వచనాలను I కొరోంథీ. 15:35-58 వచనాలతో కలపో నోరోవచోచడం కష్టము. మనకు తోలొసోనటోలు అక్కడ భొతోక, ఇహాసంబంధ శరీరాలు, అలాగో వరలొక, ఆతోమోయ శరీరాలు ఉన్నాయో. యేసుకు రొండు ఉండోనవో!

□ “వోరును వారోకో హోటోబబడునుగొక” ఒక వోయతో తన పోలొలను బటోటో నోవనోచును అనో మరాతాన ద్వుషోటోనో (అదో, 2 సమా. 18:18; ఎన్ ఐ డో ఒ టో టో ఇ, వా. 3, పో. 677) లోక మరాకోకుమగొ యొకోబు యొకోక నోబంధన వోశోవాసము (చూ. 16వ. వచనము, 3వ. వరుస) ఈ ఇదో దరో పోలొలకు ఇవోవబడినటోలుందో.

16వ. వచనములొనో చోవరో మూడు క్రోయోపదాలు ఒక జస్ సోవో భావముతో ఉపయోగించబడిన ఇంపొరోఫోకొటులు (అదో, గొక...)

- 1. ఆశోరోవాదము, బోడోబో 138, కౌబో 159, ఫోయలో ఇంపొరోఫోకొటు
- 2. వోలువబడుట, బోడోబో 894, కౌబో 1128; నోహోలో ఇంపొరోఫోకొటు
- 3. అభవదోధో, బోడోబో 185, కౌబో 213, క్రొవోలో ఇంపొరోఫోకొటు

**ఎన్ ఎ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 48:17-22**  
 17 యోసోమ ఎఫ్ రాయోము తలమోద తన తండ్రో కుడోచోయో హోటోటుట చూచోనవోమడు అదో అతనో కోషోటము కౌకపోయోను గనుక అతడు మనషోషో తలమోద హోటోటోచవలొననో తన తండ్రో చోయో ఎఫ్ రాయోము తలమోదనుండోయోతో 18నా తండ్రో అటోలు కాదు; ఇతడో హోదోదవోడు, నో కుడోచోయో యోతనో తలమోద

పాట్రుమను చాప్ పాను. 19 అయినను అతని తండ్రో ఒప్పక అదో నాకు తొలియును, నా కుమారుడూ అదో నాకు తొలియును; ఇతడును ఒక జన సమాహమై గొప్పపవాడగును గానో యితని తమ్ముడు ఇతని కంటా గొప్పపవాడగును, అతని సంతానము జనముల సమాహమగుననో చాప్ పాను. 20 ఆ దోనమందు అతడు వారోనో దోవోచో ఎఫ్ రాయమువలన మనష్యషేవలనాను దోమడు నోనను చేయును గాకనో ఇశ్రాయేలీయులు నో వోరు చాప్ పో దోవో చాదరనాను. ఆలాగు అతడు మనష్యషే కంటా ఎఫ్ రాయమును ముందుగా ఉంచాను. 21 మరొయు ఇశ్రాయేలు ఇదోగో నోను చనోహోమచునోనాను, అయినను దోమడు మోకు తోడైయుండో మో వోతరుల దోశమునకు మోమమును మరల తోసోకానో వోమను. 22 నోను నో సహోదరులకంటా నోకు ఒక భాగము ఎక్కువగా ఇచ్చోతనో. అదో నా కత్తోతనో నా వోంటోతనో అమోరోయుల చేతలోనుండో తోసోకాంటోననో యోసోమతో చాప్ పాను.

**48:17** “అదో అతని కోషటము కాకవోయనాను” క్షోవాలములములలో ఉన్ న ఈ క్షోరీయ (బోడోబో 949, కౌబో 1269, క్షోవాల ఇంవోర్ ఫాక్టు) ఈ తారుమారును గురోచోన యోసోమ భావాలను తొలియజోసో ఒక బలమైన క్షోరీయోపదము. క్షోరీయ ఈ క్షోరీందో వాటోనో వోవరోస్ తున్ నదో

1. వోవారుకులము, ఆ.కా. 21:11,12
2. అసంతుష్టో, సంఖ్యో. 11:10; యోహోషువా 24:15; 1 సమూ. 8:6; 18:8; 2 సమూ. 11:25; నోహోమోయా 2:10
3. శోకము, దోవోత్రో. 15:10; 1 సమూ. 1:8; నోహోమోయా 2:3
4. వైరము, దోవోత్రో. 15:9; 28:54,56
5. చాడు, ఆ.కా. 38:10; 2 సమూ. 11:27
6. మూలముగా బాధ కలగడము, క్షోరీత. 106:32; 2 సమూ. 20:6

స్పష్టముగా #2 ఈ సందర్భానోకో సరవోతుందో, అయితో ఇదో బలమైన పదము. యోకోబు చేసిన దోనో పట్ల యోసోమ యోక్త భావాల చేసిన వోషయము కాదు! యోకోబు చేతనో తోసోవోయడం దోవారా ఆయన ఆశోర్ వాదోనో అడ్డుకొనాడు. యోసోమకు కూడా అన్ వోసోళలా దోమనో చేత తము తొలియదు. యోకోబు నోబంధన కుటుంబానోకో పోతరుడు, యోసోమ కాదు.

**48:19** “నాకు తాలును” అనో క్షోరీయ (బోడోబో 393, రొండు క్షోవాలవోర్ ఫాక్టుస్) నోకోకో చాప్ పడానోకో రొండుసోర్లు చాప్ పడము జరోగిందో. తోనోమో చేస్తోతున్ నాడో యోకోబుకు తాలును (స్పష్టముగా దోవోకో నాయకత్వము దోవారా). తారుమారు ఆపోక్షకొనసాగుతున్ నదో.

**48:20** “ఇశ్రాయేలు” 1వ వరుసలోనో “అతడు” అనోదో యోకోబు/ఇశ్రాయేలును సూచోస్తోతున్ నదో, అయితో రొండవ వరుసలోనో ఇశ్రాయేలు జాతనో సూచోస్తోతున్ నదో (సమూహోక, చూ. టో ఇ వో).

▣ “వారోనో దోవోచో ఎఫ్ రాయమువలనాను మనష్యషేవలనాను దోమడు నోనను చేయును గాక” ఇదో దోమనో ప్ రజలచో ఉపయోగోంపబడో ఆశోర్ వాద సోమోతగా ఉండబోతున్ నదో.

**48:21** “ఇదోగో నోను చనోహోమచునోనాను, అయినను దోమడు మోకు తోడైయుండో మో వోతరుల దోశమునకు మోమమును మరల తోసోకానో వోమను” “నోను” అనో పదము నోకోకోచాప్ పబడోందో. యోకోబు పోతరుడు. కుటుంబమంతా ఐగుప్తు నుండో వోడుదల చేయబడుతుందనో, వోగోధాన దోశమునకు తోరోగో వోసోతారనో నోజానోకో ఇదో మరొక జూడ (చూ. ఆ.కా. 15:12-16).

**48:22** “నోను నో సహోదరులకంటా నోకు ఒక భాగము ఎక్కువగా ఇచ్చోతనో” “భాగము” అనో పదము (బోడోబో 1014 I) హోబోర్ వాలో “భుజము”. ఇదో షోకొము పట్టణము యోకోకో పోరు. క్షోంతుందో ఇదో 22వ. వచనములలో షోకొమోయులను చంపడానో సూచోచోన మోగోలిన భాగము వలన ఇదో భోగోళోకో వోరాంతానో సూచోస్తోతున్ నదనో అనుకొంటునోనారు, అయితో ఇదో అసాధారణమై ఉందో ఎందుకంటో ఆదోకాండ గోరంధములలో ఇదో ఎంతో వోయతోరోకో చర్చయగా ఉందో. వారు “భుజము” అంటో హోదోలలో అధోకులు, అదో, ఎక్కువ సోహోస్థోయము – జోషోత్రోవోనోకో రొంటోంపు సోహోస్థోయము అనో అర్థోనోసోతుందో అనో అంటునోనారు. క్షోందరు ఎఫ్ రాయము పొందబోయో షోకొము భూభాగోనో సూచోస్తోతున్ నదనో, మరోకొందరు యోసోమ పోత్రోపట్టణబడిన (చూ. యోహోషువా 24:32) షోకొముగా ఉన్ నందున ఇదో దోనో సూచోస్తోతున్ నదనో అంటునోనారు. మనష్యషే యోర్ వోదోనుకు ఇరువైపులూ వారసత్వమును పొందబోమ చునోనాడు (అలా చేయగలగోన ఒకో ఒక జాత్రో). ఎఫ్ రాయము కనాను ఉత్తర భాగోనో ఆధోనము చేసోకానబోతున్ నాడు, యోదో దకోషణోనో పొందబోతున్ నాడు. నాయకుడు యోహోషువా, అలాగో సమూయేలు ఎఫ్ రాయము నుండో వచ్చారు!

□ “అదో నా కత్తోత్తాను నా వంటోత్తాను అమ్మోరోయుల చేతలొండు తోసోకొంటానన” ఇదో ఒక చరోత్తరాత్తమకంగా ఉన్సన్లుంది, అయితే ఇదో వ్రాయబడలేదు. రబ్బోలు షకొమ్మీయులు చంపబడిన తరువాత ఇతర కనానీ రాజులు యాకోబు మోదోకో రాగా ఆయన వారోనో యుద్ధములొ ఓడించాడనో ఊహించుకొన్సారు.

కనానీయుల జాతి మూత్తాననో చాపపడానోకో అమ్మోరోయులు అనోదో సమాహోక పదము (చూ. ఆ.కా. 15:16). 12:6లొ ఇన్వబడిన వ్రత్యోయేక అంశము: హాలస్ తోసాను ఇశ్రాయేలీయుల కంటా ముందు ఆక్రమించిన వారు చూడుము.

## ఆదోకాండము 49

### ఆధునోక తర్రజుమాలలొనో పోరాగ్రాఫ్ ల వోభజనలు

ఎన్ ఎ ఎన్ బో	ఎన్ కా జా వో	ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో	టో ఇ వో	ఎన్ జా బో (ఎమ్ టో సో అనుసరించో)
తన కుమారులను గురించో	తన కుమారులతో యాకోబు	తన పండ్రొండుగురో కుమారులకు	యాకోబు చేవరో మాటలు	యాకోబు
మరణశాసనము				
ఇశ్రాయేలీ వ్రచనము	చోవరో పలుకులు	యాకోబు ఆశీర్వాదాలు		
49:1-2	49:1-27	49:1-27	49:1-27	49:1-27
(2)	(2)	(2)	(2)	(2)
49:3-4	(3-4)	(3-4)	(3-4)	(3-4)
(3-4)				
(5-7)	(5-7)	(5-7)	(5-7)	(5-7)
49:8-12	(8-12)	(8-12)	(8-12)	(8-12)
(8-12)				
49:13				
(13)				
49:4-15	(14-15)	(14-15)	(14-15)	(14-15)
(14-15)				
49:16-18	(16-18)	(16-18)	(16-18)	(16-18)
(16-18)			(18)	(18)
49:19	(19)	(19)	(19)	(19)
(19)				
49:20	(20)	(20)	(20)	(20)
(20)				
49:21	(21)	(21)	(21)	(21)
(21)				
49:22-26	(22-26)	(22-26)	(22-26)	(22-26)
(22-26)				
49:14-27	(27)	(27)	(27)	(27)
(27)				
49:28-33	49:28	49:28	49:28	49:28
	యాకోబు మరణము, సమాధో	యాకోబు మరణము యోసోసోమ	యాకోబు యొక్క మరణము,	యాకోబు చేవరో గడియలు
	చోవరో దోనారు	సమాధో	మరణము	
	49:29-33	49:29-33	49:29-32	
			49:33	

### చదోవో చక్రం మూడు (xxiv పో. చూడుము)

పోరాగ్రాఫ్ సోఫాయోలొ అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావాననో అనుసరించుట

ఇదో ఒక మూర్తగదర్శక అధ్యయన వ్యయాఖ్యయానము, అంటే నో బైబిలు వ్యయాఖ్యయానానోకో నోవో బాధోయుడము. మనలొ పోరతో ఒక్కరు మనకు ఇన్వబడిన కాంతలొనో నడవాలో. వ్యయాఖ్యయానములొ నోమ, బైబిలు, పరోశుద్ధాత్మ పర్ధానులు. వోశ్ లోషకునో కారకు దోసోనో నోమ త్యోయాగము చేయకూడదు.

ఒక్కసారోగా అధ్యయనో పూర్తొగా చదుము. అంశాలను గుర్తొంచు. నో అంశము యొక్క భాగాలను ఐదు అధునోక తర్రజుమాలలొ పోల్చు చూడు. \*పోరాగ్రాఫ్ లు ధనావోశోతాలు కాము. అయితే అసలు గ్రంథకర్త

యొక్క భావనలో అనుసరించడానికి ఇవే ఎంతో కఠినము. ఇవే వ్యూహాన్ని యానానాకి వ్రాణము. పరతే ప్రాగ్-రాఘకు కేవలము ఒకే ఒక ప్రధానాంశము ఉంటుంది.

1. మౌదలీ ప్రాగ్-రాఘ
2. రౌండవ ప్రాగ్-రాఘ
3. మూడవ ప్రాగ్-రాఘ
4. మౌదలుగున్-నదీ.

**సందర్భానుచిత అంతర్దృష్టి**

ఎ. వీశ్ లోషించడానికి ఇదీ ఒక కష్టమైన పద్యము. ఎమ్ టి మరయు సురాతన భాషాంతరాలు సమమతించుటలేదు. హోబ్-రు హాథ్-యము ఈ క్రింది కారణాలను బట్టి చాలా కష్టముగా ఉంది.

1. అరుదైన పదాలు
2. పద్య సమాంతరాలు
3. అనేక జాతీయపదాలు

బి. యాకోబు యొక్క కుమారుల నుండి వచ్చిన జాతుల మరణశయ్య స్వభావచిత్రణంను, ద్వితీయోపదేశకాండము 33 లోని జాతుల మోషే యొక్క మరణశయ్య స్వభావచిత్రణమును పోల్చి చూడడానికి ఇదీ ఎంతో సహాయకరంగా ఉంది.

సి. ఎన్-నో కష్టమైన అంశాలు ఉన్నప్పటికీ, నాకైతే 10వ. వచనము కఠినమై ఉంది. వ్యూహాన్ని యానకులు వారు చాప్-పాలనుకొన్న లోక ధృఢపర్చాలనుకొన్న హాథ్-యాన్-నో, వారికీషట్-మైన లోఖనాలు లోక క్రిమానుసారమైన సీద్-ధాంతాలు లోక మతశాఖల సాంప్రదాయాలు వ్రాభావితము చేయకుండా జాగ్రత్తపడాలి. అన్-నో చాప్-పా చేసినప్పటికీ

1. సందర్భము
2. సమాంతర వాక్యభాగాలు
3. లోకజ్ఞానము

ఈ కఠినక, క్రిటిక, అయితే అస్పష్ట హాథ్-యాభాగాలులలో పైన చాప్-పానవో మనలను నడిపించాలి!

డి. వారీ తల్లలకు సంబంధించి కుమారుల జాబితా ఇవ్వబడింది

1. లోయా (జన్మ క్రిమములో జాబితాలో ఉన్నది)
2. బిల్-ఫూ (లోయా యొక్క దాసి)
3. బిల్-హూ (రాహూలు యొక్క దాసి)
4. రాహూలు (ఇద్దరు జన్మ క్రిమాన్-నో బట్టి జాబితాలో ఉన్నారు)

**పదము మరయు వచనాల అధ్యయనము**

**ఎన్ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 49:1-2**  
<sup>1</sup>యాకోబు తన కుమారులను పిలిపించి యీట్లనాను. మరీ కూడ రండి, అంతయ దీనములలో మిక్కు సంభవంపబోమ సంగతులను మిక్కు తొలియచేసాదను. <sup>2</sup>యాకోబు కుమారులారా, కూడివచ్చి ఆలకించుడి మి తండ్రోయైన ఇశ్రాయేలు మాట వీనుడి.

**49:1-2** ఈ ప్రారంభ వచనలలో వరుసగా ఇవ్వబడిన ఆజ్ఞలు ఉన్నాయి.

1. మరీ కూడ రండి, 1వ. వచనము, బిడిబి 62, కొబి 74, నోహాల్-ఇంపరేటివ్
2. ఆలకించుడి, 1 వచనము, బిడిబి 616, కొబి 665, హోహాల్-కొహార్-టేటివ్
3. కూడివచ్చి, 2వ. వచనము, బిడిబి 864, కొబి 1062, నోహాల్-ఇంపరేటివ్
4. మాట వీనుడి, 2వ. వచనము, రౌండూ బిడిబి 1033, కొబి 1570, క్రిహాల్-ఇంపరేటివ్

**49:1** “యాకోబు తన కుమారులను పిలిపించి యీట్లనాను” పతృక్రమానుగత నాయకులు చిత్రీకరించిన ఆశీర్వాదములలో ఇదీ చొవరిది. ఆచారపరంగా ఇదీ గొప్ప ప్రాముఖ్యతను తీసికొని వచ్చింది. ఆదికాండము 27లో ఇన్-నాకు; ద్వితీయోపదేశకాండము 33లో మోషే: యాహోషునా 24లో యాహోషునా; 1 సమూయేలు 12లో

సమూయేలు కూడా ఇదే చేశారు. ఈ పట్టణాలలో మౌదలు లోయ కుమారులు మౌదలు, తరువాత రాహోలు కుమారులు చాప్ పబ్లెడ్డారు.

ఈ ఆశీర్వాదములలో కొంత గజిబిబి నాలకొనో ఉంది. ఇదీ పద్య రూపములో, పదవీన్యాసములతో చాప్ పబ్లెడ్డంది (చూ. ఆ.కా. 29:30-30:24). ఈ పోత్త్యక్రమానుగత ఆశీర్వాదము పండ్రాండుగురో పోల్లలలో ప్కరతో ఒక్కరొక్కో ఇవ్వబడింది.

దోమడు కోవలము దేశాల గమ్మయాలను మాత్రం కాకుండా, ప్కరతో ప్కయక్కతో యొక్క గమ్మయాలను కూడా ఆధీనములో ఉంచుకొనో ఉన్నాడనో ఈ అధ్యాయము తొలియజ్జోపమచున్నది.



**ఎన్ ఎన్ బి “రాబోమ రోజులలో”**

**లో ఇవో “భోష్యయత్తులలో”**

ఎమ్ టో లో ఈ వచనము (బిడ్డిబి 31 నోర్మాణము 398) అంత్యకాలముకు ఉపయోగించబడింది (చూ. సంఖ్య 24:14; యోషయా 2:2; యోహాజ్ కేలు 38: 16), అయితే ఆ కాలము ఈ సందర్భానికి సరిపోలేదు. ఈ హాల్ యభాగము యాకోబు నుండి వచ్చిన పదమూడు జాతులను సంబోధిస్తోంది (యోసోపు ఎఫ్ రామోము మరొక మనష్యోలగా మారాడు). కాబట్టి ఇదీ కనాను గాలును (యోహోషువా) మరొక స్థాపితమునకు సంబంధిస్తోంది (న్యాయాధాపతులు, చూ. దోవోత్. 31:29). ఒకవేళ 10వ. వచనము యూదా నుండి వచ్చిన దావీదు సరోహాలను సంబోధిస్తోంది, ఏకరాజ్య యాధాపిత్య ప్కరాంభ కాలానో (1 సమూయేలు) సూచించో వీలుంది.

**49:2 “యొక్కోబు... ఇశ్రాయేలు”** ఈ రొండు సమానాంతర పదాలు. ఆధునిక వీళ్లలో పేకులు మరొక మారో వోహాలను బట్టి ఈ రొండు పోర్లు వోర్లలో గోరంధకర్తలను చేత వోరాయబడినవో అంటారు (ఎలొహోము మరొక యోహోవా వోషయములో కూడా వారు ఇదే అన్నారు). మరాతన హోబోరూకు దానో సొంత సహోత్తయ నోర్మాణాలు, జాతీయపదాలు, వోధానాలు ఉన్నాయి!

**ఎన్ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 49:3-4**  
 3 రూబోనూ, నోమ నూ హోదోద కుమారుడమ నూ శక్కోత్యు నూ బలముయొక్క ప్కరమఫలమును ఔన్ నత్తయోతోశయమును బలాతోశయమును నోవో.  
 4 నోళ్లవలూ చంచలుడవనై నోమ అతోశయము హొందమ నో తండ్రో మంచముమీదో కొక్కోతోవో దానోనో అపవోత్తరము చోసోతోవో అత్తడు నూ మంచముమీదో కొక్కోకాను.

**49:3 “రూబోను”** 3వ. వచనము యొక్కోబు జోష్యోత కుమారునో గురించో ఎంతో ప్కరకాశణీయమైన పదాలతో (క్రోయోపదాలు లోమ) ప్కరాయబడింది, అయితే 4వ. వచనము సామర్థ్యయమంతా తోవరగా పరోస్థోతులకు తలూపింది అనో చాప్ పుతున్నది. రూబోను తన తండ్రో ఉపవత్తోనో బోల్ హోతో వోళ్లలో అవమానకరమైన పనోచోశాడు (చూ. ఆ.కా. 35:22). ఇదీ పోవరోతమైన కామ ఉదోరోకాన్ నో తొలియజ్జోస్తోతున్నది. కొంతమంది దోనోనో ముందుగానో యాకోబు వారసత్వ సంపదను హొందో ప్కరయత్తనము ఇదీ అనో, దోనోనో లొంగోకము కంటా ఏక్కోకువ ప్కవారోథముగా చూడబడుతుందనో అంటున్నారు.

**49:4**  
**ఎన్ ఎన్ బి, ఎన్ జోబి “అన్ హోధోనమనైన్”**  
**ఎన్ కో జోవో, ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో “చంచలమనైన్”**  
**ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ “దోహాలాకోరు,” “కొముకుడనైన్”**  
**హోషోట “త్తోరోవత్తోవో”**

- ఈ పదము ఈ క్లోందో అర్థాలను ఇవ్వగలదు
1. నోర్లక్కోష్యయము (అరూబోయూ, చూ. న్యాయూ. 9:4; యోర్మోయూ 23:32)
  2. అహంకారో (అకాడ్యన్)
  3. చంచలమనైన్
  4. కొముకుడు (చూ. జఫన్ యూ 3:4)

బిడ్డిబి ఈ పదానోనో హోత్త్రలొ హొంగుతున్న “మరొగో నోళ్లలో” గూ సూచించోంది. ఇదీ సాధారణ ప్కరవర్తనను మారోతోగూ ఉల్లంఘించడము. ఏ రకమైన నోగో రహొననైనా మించిన ప్కయక్కోగత క్లోరొకగా ఇదీ సూచింపబడింది.



ఎస్ ఎ ఎస్ బి “నీమ అతీశయము పొందమ”  
 ఎస్ కా జా వో, జా పో ఎస్ ఒ ఎ “నీమ అధీకమించలేమ”  
 ఎస్ ఆర్ ఎస్ వో, జా పో ఎస్ ఒ ఎ “నీమ ఏ మాత్రోరము ముందుకు సాగలేమ”  
 లో ఇ వో “నీమ పోరముఖోయమైన వోయకోతోగా ఉండమ”  
 ఎస్ జా బి “నీమ పోరధానమైననానోగా ఉండలేమ”

హోఫోలొమూలములొనో ఈ కోరోయకు అరోధము

1. మోగోలొ ఉండలేదు, ఉండలేదు, నోరో గ. 10:15; రూతు 2:14,18; 2 రోజులు 4:43; 2 దోన. 31:10
2. శోషముగా ఉంచుట, యోహోజోకోలు 6:8
3. కాపాడుము, కోరోత. 79:11 (మాత్రోరమో)
4. అతీశయము, ఆ.కా. 49:4 (మాత్రోరమో)
5. కావలసోనదోనోకంటో ఎకోకువ కలొగో ఉండుట, దోవోతో. 28:11; 30:9
6. పోరతోషోతను చేయును, దోవోతో. 28:11; 30:9

3వ. వచనములొ నామహాచకము మూడు సారోలు ఉవయోగోంచబడోందో! ఇదో రూబోను సామరోధోయోనోనో తోలొయజోయుచునోనదో, అయోతో 2 మరోయు 3 వచనాల కారణాల వలన ఈ సామరోధమంతో హోయోందో. హాహానోకో పరోయవనానాలు ఉండో గాయము మచోచలను చేసో హోతాయో!

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరోంచబడోన) వాకోయము: 49:5-7**  
 షోమోయోను లోవో అనువారు సహోదరులు వారో ఖడోగములు బలాతోకారము ఆయుధములు. ‘నా పోరాణమా, వారో ఆలొచనలొ చేరవదోదు నా ఘనమా, వారో సంఘముతో కలొనొకొనవదోదు వారు, కోపమువచోచో మనుషోయులను చంపోరో తమ సోవోచోఫచోత ఎదోదుల గుదొకాలొ నరములను తొగ గొటోటోరో. 7వారోకోపము వండోరమైనదో వారో ఉగోరతయు కతొనమ్మైనదో అవో శవోంపబడును యోకోబులొ వారోనో వోభజోంచోదను ఇశోరాయోలులొ వారోనో చొదరగొటోటోదను.

**49:5 “షోమోయోను లోవో అనువారు సహోదరులు”** ఈ ఉడుకు రకోతమునోన ఇదోదరు సహోదరులు షోకొము పోరజలను చంపడోనోకో ఎతోతులు వోశారు (చూ. ఆ.కా. 34:25-30). వారోంకా వారో కోపము చేతో (బోడోబి 60 మరోయు బోడోబి 720) ఆ పటోటణములొనో ఎదోదును కుంటొదొనోనో చేశారు అనో ఈ వాకోయము చొపొమతునోనదో, ఆదొకొండము 34 ఈ వోషయోనోనో చొపొవలొదు. లోకవోతోతో ఒక వోళ ఆ పటోటణములొనో వారోనోనోకగల నాయకులనకు జరోగోన దొనకో ఇదో ఒక జాతోయము కావచోచు.

▣ అసలు హోథోయభొగములొ 5వ. వచనానోకో కోరోయలు లోమ.

▣  
 ఎస్ ఎ ఎస్ బి, ఎస్ ఆర్ ఎస్ వో “వారో ఖడోగాలు”  
 ఎస్ కా జా వో “నోనాసోఫలము”  
 ఎస్ జా బి “పోరణాళొకలు”  
 ఎల్ ఎకోసో ఎకోసో “కారోయ ఎస్ నోక”  
 ఆర్ ఇ బి, జా బి “యోచనలు”  
 హోషొట “సోవభావము”

హోబోరూ (బోడోబి 468)లొ ఇదో అసోషోటము అయోతోతో ఈ పదము (ఇకోకడ మాత్రోరమో ఉందో) “పరోకరాలు” అనో అరోధానోనోసోతునోనదో. వారు ఎవరూ అనుమానోంచకుండా వోయవసాయ పనోముటోలతో షోకొములొనోకో వచోచో, పోరజలకు వోరోధముగా వాటొనో ఉవయోగోనోతోతారనో ఎవరోకోతోలొయకుండనటోలు అలా చేశారనో కొందరంటునోనారు. హోబోరూ హాతనోబంధన టొకోటోసో పోరాజోకోటు మోద పోరాధమోక యు బి ఎస్ మరోయు మధోయంతర రోపోరోటు రొండు ఎస్ నోకలను ఇచోచోందో, రొండు కూడా ఒకో అచోచులను ఉవయోగోంచాయో, 20:11, 20:12

1. వారో ఖడోగాలు (వోదోయోవంతులు గోరోకు పదము, ఎస్ ఆర్ ఎస్ వోకో ఇదో సమానము అనో ఊహొసోతునోనారు)
2. వారో నాశనము

ఇదో రొండువ ఎస్ నోకను కలొగో ఉందో, అయోతోతో ఇదో “నో” రోటొంగో ను ఇచోచోందో (పరోశోలొంచతోగోన సందోహము). ఇతోయోపొయో మూల పదము యోకోక మూడవ ఎస్ నోకైన “సలహొ ఇచోచుటకు” అనో అరోధము ఉందో (చూ. జోమోసో బరో, కంహారొటోటోవోఫోలొబి అండోదోటోకోసోటో ఆఫోదోబిలొడోటోనోటోమోటో, వో. 57, చూ. జోబి, ఆరో ఇ వో).





ఎన్ ఎన్ బి "పనాముట్లు"  
 ఎన్ కౌ జా వో "పరోకరాలు"  
 ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో, టి ఇ వో "ఆయుధాలు"

ఈ పదము (బిడిబి 479)కొ "ఒక గొననా", "ఒక పాత్ర" అనే వర్ధాన అర్ధము ఉంది. ఈ క్రింది మాటనో ఇదో సూచించవచ్చు

1. గృహపరమైన ఆస్థా
2. డబ్బు
3. సంచలు
4. ఆభరణాలు
5. వేట ఆయుధాలు
6. యుద్ధ ఆయుధాలు
7. సంగీత వాయిధాలు
8. కూడి
9. గౌరవాల కాపరి సంచ
10. వంటచేసే కుండ

ఈ పదానోకొ వోస్ తో రుత సమాటకీ పరోధి ఉంది. ఇదో "ఖడ్గాలు"కు సమానము (లక బిడిబి 468 ఏ అర్ధానోస్ తునదో అదో). బిడిబి 468 కంటా ముందే ఎమ్ టి ఈ పదానో కలిగో ఉంది. జా వో ఎన్ ఒ ఎలో "వారో ఆయుధాలు చట్టవో తో రోకతా పరోకరాలు." మరాతన భాషాంతరాలలో ఈ వచనము యొక్క అస్పష్టత వోద రొకాలుగా ఉంది.

ఏదో ఏమైనా, ఇదో ఈ ఇదో దరో సహోదరుల షకొము క్షోతను సూచోస్ తునో వోషయము సోపష్టము (చూ. ఆదోకొండము 34).

యు బి ఎన్ పోమోనరో మరొయు హోబో రూ ఓల్ డో టాస్ టామాంట్ టాక్ సోట్ పోరొజొక్ టు మోద ఉన్ న ఇంటోరోమ్ రోపొరో టు ఈ హోబో రూ పదానో అర్ధము చేసోకొనుటకు రొండు మారో గొలను పట్టోకీ చేసోంది.

1. రిగి గి = హోంసాయుధాలు
2. రిగి గి = వారు నోరొణయించుకొననారు

ఇదో రొండ్రింటో మోశో రమము "హోంసాత్ మక ఆయుధాలు," అయితో దోనోకొ "బి" (కొంత సందోహము) రోటొంగో ఇవోవబడింది.

**49:6**

ఎన్ ఎన్ బి "నా ఆత్మ...నా మహోమ"  
 ఎన్ కౌ జా వో "నా ఆత్మ...నా గౌరవము"  
 ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో, వోషోట "నోను...నోను"  
 ఎన్ జా బి, ఆర్ ఇ వో "నా ఆత్మ...నా హృదయము"  
 జా వో ఎన్ ఒ ఎ "నా వోయకొ తోత్వము...నా సోధోతో"  
 ఎల్ ఎక్ సో ఎక్ సో "నా ఆత్మ...నా అంతరంగము"

మొదటి పదము (బిడిబి 659) నోఫోషో, అర్ధము "ఒక వోయకొ తో లోక జంతుమ యొక్క బోరతుకు సారము" (అదో, శోవోసోంచోదో). 46వ. అధ్యాయములో ఇదో అనోక సారలు ఉపయోగించబడింది (46:15,18,22,25,26 [రొండుసారలు], 27 [రొండుసారలు]), అయితో అనోక వోధాలుగా తర్జుమా చేయబడింది.

రొండ్రి పదము (బిడిబి 458) "కబోడో," అర్ధము "వోస్ తారత," "గౌరవము", లోక "మహోమ" (45:13లోనో పోరతోయోక అంశము చూడుము). ఈ మూల పద నోరొమాణము ఇక్కడ, 31:1, మరొయు 45:13లో మాత్రమో కనోసో తుంది. ఇలాంటి రొండు పదాలో కలిసో కోరొ త. 7:5 కనోసో తాయో. ఏదో ఏమైనా ఈ సందర్భములో ఇదో యొక్కోబును సూచోస్ తునదో, నోఫోషోకు సమానము ఉంది. ఈ రొండు పదాలు జసోసోవో పోరకరణాలకు సమాంతరముగా కనోసో తాయో.

ఈ 6వ. అధ్యాయము యొక్క మొదటి రొండు పదోయభాగ వరుసలు యొక్కోబు షకొము పట్టణములోనో కనోనో పురుషుల కోత వోషయో ఇదో దరు కుమారులు చేసోన పనోనాగము మరొయు కారోయాలలో తన జొక్కోయము లోదనో చేపొడనోకొ ఒక జొతోయతో వోధానానో తోలొయజోస్ తునోనాయో.

□ "కొోషమువచో చో మనుషోయలను చంపోరో" ఈ ఇదో దరు కుమారులు చేసోన కఠోన, హోంసాత్ మక కారోయాలలో తాను కూడా గురొతోంపబడడము యొక్కోబుకు ఏమాత్రము ఇష్టము లోదు.

□ **“తమ స్వచ్ఛాచార్యులను ఎదుర్కొని నరములను తొగ గొట్టారో”** ఇదో 3వ. వరుసకు సమానమై ఉంది. షకాములలో జరిగిన క్రోతును ఇదో స్వచ్ఛాచార్యులను జాతీయపదాలలో సూచిస్తో ఉన్నది. ఈ సహోదరులు షకాము నందరి మరుపులనందరినీ జంతువులులాగా చూశారు. ఇదో ఇంకా వారు నోదానముగా (సున్నతీ వొందోన మూడవ రోజు) వారో నడవోంపుకు సూచనగా ఉంది.

**49:7 “శాపము”** ఇదో (బిడిబి 76, కొబి 91) ఒక ఆశ్చర్య యార్థకము లాగా ఉపయోగింపబడిన ఒక హాసో హాసోవో హారోటోపుల (చూ. 3:14, 17; 4:11; 9:25; 27:29; సంఖ్య యా. 24:9; దోవోతీ. 27:15-26; నోయాయ. 21:18; 1 సమూ. 14:24,28). అబ్రాహాము ఒడంబడికకు సంబంధించి ఆ.కా. 12:3 మరియు 27:29లో దోనోకో ఒక పోరత్యోక ఉపయోగము ఉంది అయితో ఇక్కడ దానోకో ఈ అర్థము లోదు ఎందుకంటే ఈ కుమారులు ఒడంబడికలో భాగమై ఉన్నారూ! కుటుంబ నాయకులుగా వారోనో తృణీకరంచోన దానోకో ఈ శాపము సంబంధించి ఉంది (పోరథమ ఉత్పత్తి). కుమారులు శపించబడలేదు, వారో “కోపము” (బిడిబి 60) శపించబడింది. ఏద ఏమైనా ఇదో చోసోందో యోహోవాయో, గమనోచండో (“నోను యోకోబు నుండి వారోనో వోభజింతును/తీసోవోయుదును,” బిడిబి 323, కొబి 322, ఫోయోల ఇంపోరోఫోకోటో, ఫోటో పరోసనో ఏకవచనము).

7వ. వచనములోనో 1 మరియు 2వరుసలకు మరియు 3 మరియు 4 వరుసలకు మధ్య ఉన్న స్వచ్ఛాచార్యులను సంయోగిత సమాంతరాలను గమనోచండో. హోబోరూ పదోయభాగము ఎంతగా నోరోమోతమై ఉందనో చోవోపడనోకో ఇదో మంచో ఉదాహరణ (హోబోరూ పదోయభాగము మోద ఇవోవబడిన వోయోసమును చూడుము).

□ **“యోకోబులలో వారోనో వోభజింపాదను”** ఫోలొఫోతోయులకు దగ్గరగా ఉండడానోకో జాతీయోకటోయోంపు (చూ. యోహోషువా 19:1-9) ఎంత తోవరగా నాశనము మరియు సమోక్యతము చోయబడిందో చరోతరో నుండి సోమోయోను జాతీయో గురించో తోలొసోకోగలము. లోవో జాతీయో మోదట మోటోనో వోలొల స్వోధానానో తోసోకొందో (చూ. నోరోగమకొండము 13) మరియు దోశమంతట, పోరత్యోకొంచో నలుబదో ఎనోమోదో లోవో పోటోణాలలో యోజుకులుగా మారారు. ఈ మరొక ఆశోరో వాదానోనో నమోమడనోకో ఒక కారణము ఏమీటంటే దోవోతీయోపదోశము 33లో మోషో జాతుల ఆశోరో వాదము ఉన్నట్లు లోవోయొలపై చోదరగోటోటు ఆశోరో వాదము ఉండోనట్లు కనోపొంచకవోవడమో.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరోచబడిన) వాక్యము: 49:8-12**  
 యోదా, నో సహోదరులు నోను స్వోతుతోచోదరు నో చోయోయో నో శతోరుమల మోడ మోద ఉండును నో తండోరో కుమారులు నో యోదుట సోగోలపడుదురు. యోదా కొదమ సోహము నా కుమారుడూ, నోమ పోటోనదానో తోనో వచోచోతోనో సోహమువలొను గరోజోంచు ఆడు సోహమువలొను అతడు కోళోలు ముడుచుకొనో పండుకొనొను అతనో లోమనాడోవడు? <sup>10</sup>షోలొహో వచోచువరకు యోదా యోదోదనుండో దండము తోలగదు అతనో కోళోల మధోయనుండో రోజదండము తోలగదు పోరజలు అతనోకో వోధోయొలై యుండురు. <sup>11</sup>దోరోకోషోవలొకో తన గోడోదను ఉత్పత్తి మ దోరోకోషోవలొకో తన గోడోదవోలొను కటోటో దోరోకోషోరసములొ తన బటోటలను దోరోకోషోల రకోతములొ తన వస్వోతోరమును ఉడుకును. <sup>12</sup>అతనో కనోనుల దోరోకోషోరసముచోత ఎలొ అగొను అతనో పోళోలు హోలవోత తోలొగొను ఉండును.

**49:8-12 “యోదా”** యోదా అనోపదానోకో (బిడిబి 397) అర్థము “స్వోతుతో” (బిడిబి 393, చూ. 29:35). ఆయన యోకోబు కుమారులలో ఒక మహా బలమైన మోలొటో జాతీయ (చూ. 8-9 వచనాలు) అలాగే ఒక రోచరిక పరోహాలకునోగా వోవరోచబడినాడు. యోదాలలో ఈ సోద్యోయము ఒక కొదమ సోహము (బిడిబి 158 నోరోమాణము బిడిబి 71) కొనసాగోందో. దోనో అర్థము సోహము పోలొ అనోకాదు, ఇవోమడో తయరైన బలముగా ఉన్న ఒక యోవోవన సోహము (చూ. సంఖ్య యా. 24:9).

**49:8 “శతోరుమలు”** హ.నో. ఈ పదము (బిడిబి 33, కొబి 38, కోవోలొయోకోటోవో హారోటోసోపులొ) సరోవసోధారణము అయితో అందులో నలభై సారోలుకు పైగా పోరత్యోకొంచో రోజుల శతోరుమలకు ఉపయోగించబడింది (చూ. ఎన్ ఐ డో ఒ టో టో ఇ, వా. 1, పో. 366). ఈ రోచరిక ఆశోరో వాదములొ ఇదో యోదా ఔనోనతోయముకు ఇదో మరోక సంకోతము.

□ **“నో తండోరో కుమారులు నో యోదుట సోగోలపడుదురు”** ఈ కోరోయ (బిడిబి 1005, కొబి 295, హోషోటోఫోలొ[హ.నో. హారోసంగోగ్గోడో] లోకే [ఓవోనో, యోహోలొటకలొకో] ఇంపోరోఫోకోటో ఒక శరోదోదోంజలొనో సూచోస్వోతునోనదో) 37:7 మరియు 9లో యోసోపొ కలకు కూడా ఉపయోగించోందో ఇదో. సహోదరులు వారోలొ ఒక ఒకడైన సహోదరునోకో సోగోలపడడము అనో ఆలొచనను వారోకో నచోచలేదు, అయితో యోకోబు వారు ఐగుప్తోయొలో యోసోపొకు సోగోలపడడనోటోలు, కనొనులొ యోదాకు సోగోలపడాలనో నొకోకోచోవోపుతునోనాడు. యోదా రోజవంశము యోకోకో జాతీయోకటోతునోనాడు!

**49:10** “దండము తొలగదు అతని కౌశల మధ్యనుండి రాజదండము తొలగదు” సమాంతర సంబంధాల ఉన్ న ఈ పదాలు (బిడిబి 986 మరియు బిడిబి 349, కబి 347, ఫియల్ పార్ టిసిఫిల్) ఐక్యజాతుల రాజు యూదాలో నుండి రాబోతున్నాడని తొలియిజిప్టును నాయా!

“పాలకుని కౌశల మధ్యనుండి రాజదండము తొలగదు” అనే పదానో మరాతన చిత్రాలలో ఒక ఎ ఎన్ ఇ పాలకుడు తన అధికారానికి గురవుతున్నా సహాయము మీద కూర్చుండునవ్వును రౌండు కౌశల మధ్య (సహజముగా ఒక కర్కర లోక ఈటా) ఉంచుకొన్నట్లు అర్థము చేసికోవాలి. ఈ పదము ఒక మిలటరీ నాయకుడు యొక్క అధికారిక చిహ్నమును తొలుపుతున్నట్లు గమనించాలి (చూ. సంఖ్య. 21:18).



- ఎన్ ఎ ఎన్ బి, ఎన్ కా జా వో “షిలోహా వచచువరకు”
- ఎన్ ఆర్ ఎన్ వో “ఆయనకు సన్మానము వచచు వరకు”
- లో ఇ వో “దేశాలు ఆయనకు సన్మానము వస్తోందో”
- ఎన్ జా బి “ఆయనకు సన్మానము వచచేతవరకు”
- ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ “ఆయన కొరకు ఉండబడినవో వచచువరకు”
- హాషీట “ఎవరైతే రాజదండము చొందో ఉన్నదో ఆయన వచచువరకు”
- జా వో ఎన్ బి ఎ “కాబట్టి ఆయనకు సన్మానము రాబోతుందో”
- ఆర్ ఇ బి “అతనికే ఆయనకు దక్కో వరకు”
- యంగ్స్ సాహిత్య తర్జుమా “ఆయన సంతానము వచచువరకు”

ఈ వచన అవగాహనము మీద అనేక వాదాలు ఉన్నాయి

1. ఇదో ఒక సర్వనామము (సాన్ హా 98బి)
2. ఇదో ఒక స్థలము వేరు కావచ్చు, అయితే అసహజము ఎందుకంటే ఉత్తరరాన ఉన్ న రాజ్యములలోని ఈ చొన్ న పట్టణములలో యూదా లోక దావీదు లోక మౌస్సయ కాలములలో ఎలాంటి పాద సంఘటనలు జరగలేదు.
3. కొంతమంది “ఆయనదే ఆయనకు దక్కో వరకు” అనే వ్రాయడానికి ఇదో ఒక సంగ్రహ పదము అని అంటున్నారు, ఈ వచనానో సఫ్ యూజింట్ మరియు తర్గమ్ ఆంకొలొస్ ఈ వధిముగానో తర్జుమా చేస్తోతాయి.
4. కొంతమంది “హక్కుదారులైన దావీదు/యూదా రాజులు వచచేవరకు” అని సూచించబడిన యూజింట్ లు 21:26-27 యొక్క ఉదాహరణ ఇదో అని అంటున్నారు. ఇదో మౌస్సయ సూచించవచ్చు, ఇలాగో రివైజ్డ్ స్టాండర్డ్ వార్షన్ తర్జుమా చేసింది.
5. కొన్ నో తర్గమ్ లు దీనిని “ఎవరైతే ఈ రాజ్యము సంబంధించి ఉందో ఆ మౌస్సయ వచచు వరకు” అని తర్జుమా చేశాయి.
6. షిలో బబులోను మూలపదమైన “రాకుమారుడు” అనే అర్థము నుండి కూడా ఇదో వచచే చొన్ న అవకాశము కూడా దీనికే కలదు.

యు బి ఎన్ హోబ్ రూట్ క్స్ ట్ వ్రాజ్ క్ట్ ఈ ఎన్ నోకలును ఇచ్చింది

1. గెలియ ౧౩, ఆయన షిలోకు వస్తాడు లోక షిలో వస్తోంది
2. గెలియ ౧౩, అదో ఎవరికే సంబంధించి ఉందో ఆయన వస్తాడు (హల్ లులు మారాయీ)
3. గెలియ ౧౩, ఆయనకు సన్మానము ఇవ్వబడును.

#1 ఎన్ నోకలకు ఇదో “ఎ” రోటింగ్ (కాగల అవకాశము బాగా ఉంది) ఇవ్వబడింది, యూదా కుమారుడు షాలోకు కలపబడి ఉంది (“షిలోహా” చూ. 38:5,11,14,26; 46:26; 46:12; సంఖ్య. 26:20; 1 దీన. 2:3; 4:21).

ఈ వచనము దావీదు వంశ మౌస్సయను సూచిస్తున్నదో, అయితే దీని సరైన అర్థము తొలియదు. మరాతన సమాజమందోరాలు మరియు సంఘము రౌండా ఇదో మోషేకు సంబంధించి ఉంది అని అనుకొంటున్నాయి. యూదా పండ్రౌండు గోత్ర తాలను ఏలబోతున్నాడు అయితే మౌస్సయ (ఆయన వారసుడు) భూమి మీద ఉన్ న రాజ్యాలను నిర్మించుట (చూ. ప్ రకటన 11:15).

మానమలందరినో వర్ణనావౌతము చేయబోయే ఇశ్రాయేలు రాజు యొక్క సూచన ఆదికాండములలోని నీలినీడగా కనపించింది.

1. అబ్ రాహాముకు ప్ రవచన, ఆ.కా. 17:6,16
2. యాకోబుకు ప్ రవచనము, ఆ.కా. 35:11
3. యూదాకు ప్ రవచనము, ఆ.కా. 49:8-12
4. బాలాముకు ఇశ్రాయేలీయులను గురించిన ప్ రవచనము, సంఖ్య. 24:7
5. రాజు కొరకు మోషే యొక్క నడిపింపు, ద్ వోతీ. 17:14-20
6. దావీదుకు ప్ రత్ యేకమైన వాగ్ధానాలు, 2 సమా. 7



ఎన్ ఎ ఎస్ బి, ఎన్ కా జా వో,  
 ఎన్ ఆర్ ఎస్ వో “వ్రజల యొక్క వధేయత”  
 టి ఇ వో “ఆయన ముందట వధేయతతో సాగింపడుట”  
 ఎన్ జా బి “వ్రజల ఆయనకు వధేయతను చూపించారు”  
 జా వో ఎస్ ఒ ఎ “వ్రజల సత్కారము ఆయనకు చొందును”  
 ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ “దేశాలు ఎదురుచూస్తే తున్దో ఆయన కోసము”  
 హాషీట “అన్యులు ఎదురుచూస్తేదో ఆయన కారక”

“వ్రజల యొక్క వధేయత” (బ్రీడింగ్ 429 నోర్మాణము 766) అనీ ఎమ్ టి లో ఉంది, దీనికో క్రోయి లోదు. ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ మరీయు హాషీట ఒక సాధికారక మన్సయను సూచించాయి (అదీ, “దేశాలు,” బ్రీడింగ్ 766 బహువచనము [చూ. 27:29] మరీయు క్రోత. 2:8; దానీ. 7:13-41 లలో సప్టముగా ఈ “దేశాలు” క్రమంగా అబ్రాహాముకు సంబంధించిన ఇతరు వ్రజలను సూచించాయి!

49:11 “ద్రోక్షావల లోక తన గాడోదను ఉత్తమ ద్రోక్షావల లోక తన గాడోదవల లను కట్టట” 11 మరీయు 12 వచనాలు ఒక సంపదను సూచించడానకో ఉపయోగించే జాతీయపదాలు. అతనికో ఎంతో ద్రోక్షావల లో ఉంది, మాటోనో తోనో వసేతాయో లోక వసేతాయో అనో భయము లోకుండా తన పశుమలను మాటోకో కట్టటోవసేతాడు.

□ “ద్రోక్షారసములలో తన బట్టలను ద్రోక్షల రక్తములలో తన వసేతరమును ఉదుకును” వసేతారమైన ద్రోక్షావల లో గురించే తోలీయజేస్తే తున్దో సమాంతర హోబ్రూ నోర్మాణము ఇదీ. ఏదో ఏమైనా, యూదాను ఇదీ తోరేపు యొక్క దోమమనో వ్రతేనోధోగా సూచించవచ్చు (చూ. యోషయా 63:1-6; వ్రకటన 19:13, 15).

49:12 “అతనో కన్ములు ద్రోక్షారసముచేత ఎల్ ఆగాను అతనో వళలు హాలచేత తోలీలగాను ఉండును” ద్రోక్షావల ల పండలు (టి ఇ వో, “ఎర్ రన్ వో [బ్రీడింగ్ 314] కళలు”) మరీయు “వసేతారమైన హాలు” (అదీ, ఆరోగ్య కరమైన మందలు) గురించీ చొవ్వుతున్దో సంపదకు ఇదీ మరొక సాదృశ్యము.

14:18లో ఇవ్వబడే వ్రతేయోక అంశము: మధ్యము మరీయు మధ్యహానీయత పట్ల బైబిలు వైఖేరో చూడుము.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 49:13**  
 13 జబాలాను సముద్రము రోమన నోవసించును అతడు ఓడలకు రోమగా ఉండును అతనో వోలీమోర సోదోనువరకు నుండును.

49:13-14 “జబాలాను... ఇశోశూఖారు” షోమోయోను మరీయు లోవో కలపబడి ఉన్దో లాగున జబాలాను మరీయు ఇశోశూఖారు కూడా కలపించోపబడోడాయో. జబాలాను గోవో వో యోణిజోయ పరమైన జాతీగా ఉండబోతున్దో, ఇశోశూఖారు చాలా బలముగా ఉన్దో వోపటోకో, సాదోసోద జాతీగా ఉండబోతున్దో.

49:13  
 ఎన్ ఎ ఎస్ బి “సముద్ర రోమన నోవసించుచు”  
 ఎన్ కా జా వో “సముద్ర ఓడరోమ వ్రకొకన నోవసించుచు”  
 ఎన్ ఆర్ ఎస్ వో “సముద్ర తోరన్ వ్రకొకన నోవసించుచు”  
 టి ఇ వో “సముద్రము వ్రకొకన నోవసించుచు”  
 ఎన్ జా బి “సముద్ర తోరము వ్రకొకన నోవసించుచు”  
 ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ “క్యాన్ తోలలో నోవసించుచు”

ఈ వచనము వాస్తవనోకో “సముద్ర తోరమున” (బ్రీడింగ్ 342 నోర్మాణము 410) అనీ తర్జుమా చేయబడింది. ఈ జాతీ సముద్ర తోరన్ వో నోవసించలేదు (చూ. యోహోషువా 19:10-16) ఎందుకంటే ఆషోఖారు వారోకో సముద్రానోకో మధ్య ఉండునదీ. ఏదో ఏమైనా వారు తోర మరీయు సోదోనుతో వోహారము చేశారు (చూ. 13వో వచనము, ద్రోవోతీ. 33:19వో మరీయు డో).

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 49:14-15**  
 14 ఇశోశూఖారు రోండు దోడోల మధ్యను పండుకొనోయున్దో బలమైన గారోదభము. 15 అతడు వోశోరాంతో

**49:14** “ఇశోశాఖారు రౌండు దొడ్ల మధ్యను పండుకొనియున్న బలమైన గొర్రెదభము” ఈ రౌండు వరుసల పద్యభాగము రౌండు వధాలుగా వ్యఖ్యానంపబడింది.

1. కొంతమంది దీని మూల అర్థము పరకారము “ఒక దీని కూలీ” (టో ఇ వో)గా త్రోసికొన్నారారు
2. మరొకొంతమంది దీనికో వారు సోమరులు ఎందుకంటే వారు కొండలు, గుర్రమజ్జీని సంచల మధ్య (టో ఇ వో), లోక గొర్రెల మందలలో (ఇన్ ఆర్ ఎస్ వో, ఎన్ జో బి) పడుకొని ఉంటారు, బానిసలుగా మారారు అని అనుకొంటున్నారారు (చూ. ఎన్ ఐ డి ఒ టో టో ఇ, వా. 2, పే. 994, #4)

దీని సరైన నూచన తలొలియుటలేదు, అయితే వీషయమేమీటంటే, వారు పరస్పర తులను సర్గ్ గా ఉపయోగించుకొనలేదు. ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ దీనిని సానుకూలముగా తర్జుమా చేసింది.



ఎన్ ఎ ఎస్ బి, ఎన్ ఆర్ ఇస్ వో,  
 ఎన్ జో బి, జో వో ఎస్ ఒ ఎ “గొర్రెల దొడ్లొ”  
 ఎన్ కౌ జో వో “రౌండు బరుములు”  
 టో ఇ వో (ఎన్ ఎ ఎస్ బి మార్జినిస్ లో) “వారసత్వాల మధ్య”  
 హాషీట “రహదారుల పరకకన”  
 ఆర్ ఇ బి “పశుమల దొడ్లొ”

హాబీరూ పదము హాబీరూ పదము ౧:౧౧౨/౧౧౩ క్రింది అర్థాలను ఇవ్వగలదు

1. బిడిబి 1046  
 ఎ. చలిమంటల సభలాలాలు  
 బి. బూడిత కుప్పలు (అదీ, గ్రామాలు)  
 సి. గొర్రెల దొడ్లొ (చూ. న్యాయా. 5:16)
2. కౌబి 652  
 ఎ. రౌండు (హాబీరూ రౌండు) గొడిద బరుములు (అరామీయ మరీయు ఆల్ బర్ రైట్)  
 బి. వాయియీ మీద హత్ ర  
 సి. వభజింపబడిన గొర్రెల దొడ్లొ (చూ. కీర్త. 68:13)

నీజమే, ఆధునకులు వీటి అర్థాలు సర్గ్ గా త్రోసికొనాలనుకొంటారు, అయితే కొంత గజిబిజీ ఉన్న సందర్భము చిత్రానో గీస్ తున్నది. మరొక నీషుంటుమ లోక చారిత్రక సమాచారాలు దొరికితే వరకు మనము చిత్రము మూతము మీద ఆధారపడాలి. ఇదేమంత ప్కరాముఖ్యమైన వీషయము క్రాద్దు!

**49:15** ఈ వచనాన్ని అర్థము చేసికొనుటకు రౌండు వ్యక్తి తోరక ధారణలు ఉన్నాయో

1. ఇశోశాఖారు సోమరీ, బానిసగా మారాడు
2. ఇశోశాఖారు వారో వారసత్వ సారాన్ నో గుర్తించి, దానిని అభివృద్ధి చేయడానికి కష్టపడి పనిచేశాడు. ఇదంతా “కర్తొంద పడుకొని” అనే దానితో ఉంది. ఇదో సోమరీతనాన్ నో సూచిస్తోనదా లోక చాలా శ్రమపడిన తరువాత వీశ్రాంతి త్రోసికొని దాన్ నో సూచిస్తోనదా?

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 49:16-18**  
<sup>16</sup>దాను ఇశోరాయేలు గోత్రొకులవలొ తన పరజలకు న్యాయము తోర్చును. <sup>17</sup>దాను త్రోవలొ సర్పముగాను దారొలొ కట్టలపాముగాను ఉండును. అదొ గుఱ్ఱమ మడిమొలు కరచును అందువలన ఎక్కువాడు వానుకకు పడును. <sup>18</sup>యహోహో, నీ రక్ష్షణకొరకు కనోపొటో యున్ నాను.

**49:16** “దాను” ఇదొ దాను (బిడిబి 192) అనే వేరు మీద ఉన్న పదవీన్ యాసము, అర్థము “న్యాయాధిపతి” (బిడిబి 192), దీనా (బిడిబి 192) “న్యాయాధిపతిరాలు” అనే ప్కర్తొ లింగము. ఇదే నీజమైతే ఈ వాక్యము దాను ఒక చీన్ అయితే ప్కరాణాంతమును సూచిస్తోనదొ.

**49:17** “దాను త్రోవలొ సర్పముగాను” ఒక నాకొష్టమైన హా.నో. వీశ్రలొషకుడు, లొయువొల్ డ్, 17 మరీయు 27 వచనాలను సానుకూలముగా త్రోసికొన్నాడు (18 వ. గమనించుము). ఏదొ ఏమైనా, సందర్భమును బట్టి ఇదొ

వ్యతిరేకముగా ఉంది. దాను జాతీయమండలి వచనములు మనకు కొన్ని బైబిలు ఉదాహరణలు ఉన్నాయి (చూ. నయా. 18). ఎందుకంటే బైబిలులో నయా ధర్మములు 18 జాతులలో ప్రాచీనమైన మూడు బయలుదేరినట్లు ఉంది, యోహాను ద్వారా ఇవ్వబడిన భూమి కోటాయంపును దాని అక్కడ వదిలివేసిన కారణం, చాలామంది ఈ కార్యముల ద్వారా దాని కళంకపరిచబడడం అని ఊహిస్తారు. ప్రకటన 7:5-8 లో ఇవ్వబడిన జాతుల పట్టికలో దాని చారిత్రక బదిలీ. చాలామంది సంఘ పాదర్లు, ఇర్రేషన్లు, యాంబర్లెస్, అగస్టిన్, థియోడోరస్ క్రోస్టు వారోధి దాని జాతీయమండలి రాబోతున్నాడు అని భావిస్తారు.

**49:18 “యోహాను, నీ రక్షణకొరకు కనీసం యున్నాను”** అకస్మాత్తుగా ఈ సందర్భములో వచనము ఈ ప్రారంభం ఉద్దేశమును బట్టి చాలా తర్కాలు ఉన్నాయి. ఇది యోహాను నుండి వచనము లోక దాని నుండి ఆదికాండము 3ను సూచిస్తూ, 17వ. వచనములో “సర్వము” అని ప్రస్తావించగానే దేవుని శ్రద్ధా దృక్పథములు పట్టణ కృతజ్ఞతలు చాలామంది మనసుకు తోచిందా? ఒకవేళ దాని జాతీయమండలి దృష్టియమును గుర్తించి యోహాను రక్షణ మరొకటి వేరుదలకు తోచిందా? అని వచనము ప్రారంభకాండ అవకాశముంది (అదీ, హాలస్టేనా ఆధీనములో ఆదిమ జాతుల కోటాయంపు).

**వ్యతిరేక అంశము: రక్షణ**

ఈ పదానికి (బిడబి 447) చాలా సహజార్థాలు ఉన్నాయి.

1. సంక్షేమము, సంపద, యోబు 30:15
2. భౌతిక మరియు ఆధ్యాత్మిక కాలను రాయించే దేవుని రక్షణ
  - ఎ. ఆ.కా. 49:18
  - బి. ద్వితీ. 32: 15
  - సి. కీర్తన. 3:2,8; 22:1; 35:3; 62:2; 69:29; 70:5; 78:22; 80:3; 89:26; 91:16; 106:4; 140:7
  - డి. యోహాను 12:2; 33:2; 51:6,8; 52:7,10; 56:1; 59:11; 60:18; 62:1
3. యోహాను 2:9-10లో భౌతిక మరియు ఆధ్యాత్మిక రక్షణను గుర్తించిన ఆలోచన పుస్తకముగా చాపబడింది
4. తరుచుగా “ఆనందం” అనేది యోహాను రక్షణకు సంబంధించి ఉంది, 1 సమూ. 2:1; యోహాను 25:9; 26:1; కీర్తన. 9:14; 13:5; 35:9

రక్షణ అనేది తన మానవ స్పృహతో యోహాను అసలు ఉద్దేశ్యం సహజము మరియు సమాజాన్ని అమలు చేయడము. ఇందులో వ్యతిరేకత మరియు సాంఘిక సంస్కారణలు ఇమిడి ఉన్నాయి.

**ఎన్ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 49:19**  
 19 బంటుల గుంపు గాదును కొట్టును అతడు మడిమను కొట్టును.

**49:19 “బంటుల గుంపు గాదును కొట్టును అతడు మడిమను కొట్టును”** ఈ ఒక్క వచనములో నాలుగు సార్లు ఈ పేరు (బిడబి 151) యొక్క మూలపదము మరొక పుస్తకమునైన పదాన్వయానము ఉంది. గారు చుట్టలు ప్రకృతి ఉన్న దేశాలు గాదును సుఖముగా ఆకర్షించే ఒక జాతి కోటాయంపుగా ఉండబోతుంది (అదీ, యోహాను తూర్పు), అయితే ఆయన వారోధి వాంఛించి, వోగొట్టుకొన్నవ తోచిందా (అదీ, అద్వైతము, సంపద). హెబ్రూ వాక్యములో “మడిమ” (బిడబి 784, I, ఎ) అని ఉంది కానీ, బిడబి ఈ పదము బహుశా 7275 (7) పద్యభాగములోని తదుపరి వరుసలోని మూడవ అక్షరమై ఉండవచ్చు అని ప్రస్తావించింది, 20వ. వచనము). అదే అయితే, వరుస “మడిమ” అని కాక “వారోధి వాన్ ను దొబ్బ తీయుట” (బిడబి 784, I, సి) గా చదవాలి.

**ఎన్ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 49:20**  
 20 అక్షరునా దక్షిణ శ్రోత్రమున ఆహారము కలదు రాజులకు తగిన మధుర పదార్థములను అతడిచేయును.

**49:20 “అక్షరు”** అక్షరుకు ప్రధాన అర్థము “ఆనందముగా ఉన్న వ్యక్తి” (బిడబి 81) అని అనిష్టాన్ని వదిలి ఇది బహుశా యోహాను ద్వారా వారోధి కూటాయించిన భూమి ద్వారా వర్తక దారులను ఆధీనము చేసికొనుట ద్వారా వారు సంపన్నులు అవడానికై సూచించవచ్చు. ఇంకా, వారోధి భూసారము అంటే వారు రాజు బలం అందించే ఆహార పదార్థాలు కావచ్చు (చూ. ద్వితీ. 33:24-25).

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 49:21**

<sup>21</sup>నష్టతాలి వోడువబడిన లోడో అతడు ఇంప్రెస్మాటలు పలుకును.

49:21

ఎస్ ఎ ఎస్ బి, ఎస్ కా జా వో “ఒక వోడువబడిన లోడో”  
 ఎస్ కా జా వో, జా వో ఎస్ ఒ ఎ “ఒక వోడువబడిన జింక”  
 టో ఇ వో “వోచోచలవోడోగో తోరోగో జింక”  
 ఎస్ జా బి “ఒక యుక్తోగల జింక”  
 ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ ఎక్స్ “వోయాపోచిన కాండము”  
 హోషోట “ఒక యుక్తోగల వోరోతావహూడు”  
 ఆరో ఇ బి “వోయాపోచిన టోరోబివోత”

ఈ క్రోరియకు (బిడోబి 1018 1511, క్రోవోలహోసోవో హోరో టోసోఫుల్) క్రోరోందో అరోథాలు ఉండో అవకాశముందో

1. పంపుట
  - ఎ. వోరోజలు
  - బి. వోతోతుమలు
  - సి. సందోశము
2. వోసరోవోయు
3. చోషుటు (అదో, వోయాపోచుట, చూ. ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ ఎక్స్, ఆరో ఇ బి)
4. పంపివోయుట (చూ. ఆ.కా. 3:23)
5. హోగోటోటుకొనుట (చూ. క్రోత. 50:19)



ఎస్ ఎ ఎస్ బి “అయన అందమైన మాటలు పలుకును”  
 ఎస్ కా జా వో, హోషోట “అయన నోగోసైన మాటలు పలుకును”  
 ఎస్ ఆరో ఎస్ వో, టో ఇ వో  
 ఎస్ జా బి, జా వో ఎస్ ఒ ఎ “వోరోయమైన జింకపోల్లలు వహోస్తోయో”  
 ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ ఎక్స్ “తరోపండోలలో అందోనోనో వోరోసోదోస్తోయో”  
 ఆరో ఇ బి “వోరోయమైన రోమోమలు తోడుగుతోయో”

తరోజుమా చోయబడిన “అందము” లోక “సోదరోయము” (బిడోబి 1051 I, ౧౨౪, చూ. క్రోత. 16:6), ఇదో మూడు అచోచులు “కొమోము” ౧౨౪ కూ కూడా తరోజుమా చోయబడోడోయో (చూ. రోథరో హోమో యోక్కోక ఎంఫసెస్సోడో బిబోల్).

యు బి ఎస్ హోండో బుకో ఆనో జనసోసో ఒక సహాయపడో మాట చోవోపందో, ‘ఆడజింక’ నుండో ‘టోరోబివోత’ కు మరోయు ‘జింకపోల్ల’ నుండో ‘మాటలు’ కు హోబోరో హోలలులను బటోటో జరోగోయో” (వో. 1094).

ఆదోకాండము 49లో వ్యక్తపసోద్యోయోలు కూక, జంతు సోద్యోయోలు సరోవసోధారణముగో ఉండుట చోత మరోయు 21వ. వచనములోనో పదోయ వరుసల మధోయ సమోంతరోము ఉండుట చోత, “అందమైన జింకపోల్లలు” లోక “జింకపోల్ల అందము” అనో చోవోపడమో సరోగో ఉందో.

**ఎస్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 49:22-26**

<sup>22</sup>యోసోమ ఫలించోడో కొమోమ ఊట యోదోద ఫలించోడో కొమోమదోనో రోమోమలు గోడమోదోకో ఎక్కో వోయాపోచును. <sup>23</sup>వోలుకొండోరు అతనో వోధోంపోరో వారు బోణములను వోసో అతనో హోంసోంపోరో. <sup>24</sup>యోకోబు కోలుచు పరోకోరమశోలీయైన వోనో హోసోతబలము వలన అతనో వోల్లలు బలమైనదగును. ఇశోరోయోలునకు బండయు మోహోడోవోడును ఆయనో. నోకు సహాయము చోయు నో తండోరో దోమనోవలనను పైనుండో మోటో దోవోనలతోను <sup>25</sup>క్రోంద దోగోయోనోన ఆగోధజలముల దోవోనలతోను సోతనముల దోవోనలతోను గరోభముల దోవోనలతోను నోనోను దోవోంపు సరోవశకోతునో దోవోనలనను అతనో బోహోబలము దోటోటవరచబడును <sup>26</sup>నో తండోరో దోవోనలు నో మోరోవోకుల దోవోనలపైనో చోరకాల పరోవతముల కంటో హోచోచుగ వోరోబలమగును. అవో యోసోమ తలమోదను తన సహోదరులనుండో వోరువరచబడిన వోనో నడోనోతోతోమోదను ఉండును.

**49:22-26 “యోసేషు”** యూదా ఎలాగైతే లోయా సంతానములో పరత్యయేకోంచబడి, కుటుంబ నాయకత్వ వానో పొందాడో (అదో, మోసోసయ వంశావళి), రాహోలు కుమారులలో యోసేషు పరత్యయేకోంచబడి రాటోటోంపు వారసత్వ వానో (అదో, ఎఫోరాయోము మరీయు మనషోషో) పొందాడు. ఇదో మంచో పదోవకావోయమైనదో, యోసేషు పరోధానోయతను గురించోన నోరోధాయకమైన వోయాఖోయగో ఉందో.

**49:22** ఈ వచనములో పదవోనోయాసము మరీయు ఒక సాధ్యోయము ఉనోనాయో.

1. కోహోలయోకోటోవో హోటోటోసోఫులో, బోడోబో 826, కెబో 963, రోండు సోరలు వచోచోందో
2. 1వ. వరుసలో “జోంకవోలలో” అసలు అరోధము “కుమారుడు” అనో, 3వ. వరుసలో “జోంకవోలలో” అసలు అరోధము “కుమారోతో” అనో ఉందో.

ఇవనోనో వోసోత్పతంగా హోరోగో, ఫలించో మోకోకలకు వోయవసాయ సాధ్యోయముగో ఉందో (చూ. దోవోతో. 33:13-16).

కొంతమందో వోశోలవోకులు జంతు సాధ్యోయమునుండో (చూ. 9,14,17,21,27, మరీయు దోవోతో. 33:17 సమాంతరాలు) మరీయు క్రొండవోరకోకన ఉనోన అడోవో గోడోదకు (చూ. జోవో ఎసో ఒ ఎ, టో ఇ వో) మోరచడము వైన సందోహోనోనో వోయకోతము చోయుచునోనారు. మరాతన భోషలోనో పదోయకావోయము అరుదైన పదాలను వాడకము ఒక జోరవోసో వోషయము!

22వ. వచనానోకో హోబోరూ హోరోయముతో అనోకో పరోశోనలు ఉనోనాయో!

**49:23-25** ఈ వచనాలు ఈ కోరోందో వాటికో సాధ్యోయముగో సంబంధించో ఉనోనాయో

1. తన సహోదరులు, వోతోఫోరో, చోరశాల జోవోతముతో యోసేషు యోకోక అనుభవము
2. యోసేషు కుమారుల జోతులు (అదో, ఎఫోరాయోము మరీయు మనషోషో) మరీయు కనోనులలో వోరో జోతుల కోటాయోంపుల వోజయము (యోహోషువా).

దోమనోకో ఉనోన వోవోద బోరుదులను గమనోంచండో.

1. యోకోబు యోకోక సరోవశకోతుడు, 24వ. వచనము, బోడోబో 7 నోరోమాణము 784, చూ. కోరోతో. 132:2,5; యోషయో 49:26 (ఇశోరాయోలు యోకోక సరోవశకోతుడు, యోషయో 1:24)
2. గోరోరోల కాపరో, 24వ. వచనము, బోడోబో 944, కెబో 1258, కోహోలయోకోటోవో హోటోటోసోఫులో, చూ. కోరోతో. 23:1; 80:1 (గురు జోతోయపదమ లాంటోదో, కోరోతో. 78:52)
3. ఇశోరాయోలీ రోయో (లకోక బండ), 24వ. వచనము, బోడోబో 6 నోరోమాణము 975, చూ. యోషయో 30:29; బహోశో మోసోసయోకు కోరోతో. 118:22; యోషయో 28:16 (కోరోంద రోబోతునోన పరోత్యయోకోక అంశము చూడుము) ఇవోవబడిన “మూలరోయో” కో సంబంధించో ఉందో.
4. మోవోతరుల దోమడు, 25వ. వచనము, చూ. ఆ.కా. 26:3,24; 28:13; 32:9 (అదో, అబోరోహోము, ఇసోసోకు; యోకోబు దోమనో అనో పదము ఒతోతో పలకడము గమనోంచండో)
5. సరోవశకోతోమంతుడు (అసలు అరోధము. షోదయో, చూ. జోవో ఎసో ఒ ఎ), 25వ. వచనము, బోడోబో 994, చూ. 17:1; 12:1లో ఇవోవబడిన పరోత్యయోకోక అంశము: దోమనోకో ఇవోవబడిన పరోలు చూడుము.



**పాపరక్షణక అంశము: మూలరాయ**

**I. పా.నో. పాపరక్షణకాలు**

ఎ. మంచు మనూదోనో నోరక్షణక మించో ఈ గట్టో మనోనోక కలగోన రాయో యోహోహాను గురొంచో వోరొంచుటకు ఉపయోగొంచోవారు (చూ. 18:2).

బి. ఆ తరువాత ఇదో మోసోసయ పోరుగా మారొందో (చూ. ఆ.కా. 49:24; క్షోరక్షణ. 118:22; యోషయా 28:16).

సి. మోసోసయ దోవారో యోహోహా నుండో వచోచో తోరక్షణక మకు పోరక్షణక గోమారొందో (చూ. యోషయా 8:14; దానోయోలు 2:34-35, 44-45).

డి. ఇదో కట్టోటడ దృష్టోటాంతముగో వోంపొందొందో

1. మోగొలొన కట్టోటడనంతో నోలొపొ, మూలలను సరొచోయొటకు మోటోటమోదట పోటోటో మనూదో రాయోనో “మూలరాయో” అనొ అంటారు.

2. ఇదో ఇంకొ గోడలను పట్టోపొట్టోటో ఉంచుటకు ఉంచో చోవరో రాయోనో కూడొ సూచోసోతుందో (చూ. జకర్కయో 4:7; ఎఫోసో. 2:29, 21), దోనోనో హోబోరొ భూష రషో (తల) నుండో వచోచొన “ముఖోయరాయో” అనొ పొలనోతారు

3. ఇదో గోడల భోరొనోనంతో పట్టోపొట్టోటో ఉంచుటకు ముఖదోవార ఆరొచోమదోయ భోగములొ ఉంచో “క్షోలక రాయో”నో సూచోసోతునోనదో

**II. క్షోరొ.నో. లోనో పాపరక్షణకములు**

ఎ. యోసు తనకు తాను ఉదోహొరొంచుకొనుటకు క్షోరక్షణక 118నో అనోక పరొయోయములు సూచొంచొడు (చూ. మతోతయో 21:41-46; మోరొకు 12:10-11; లొకొ 20:17)

బి. అవోశోవొసత, తరుగుబొటు కలొగొన ఇశోరొయోలొయొలను యోహోహా తోరసోక రొంచొన వోషయొనోకొ పొలు క్షోరక్షణక 118నో ఉపయోగొం చొడు (చూ. రొమొ 9:33)

సి. పొలు క్షోరొసోతును ఉదోహొరొంచుటకు ఎఫోసో. 2:20-22లొ “మూలరాయో” అనొన భోవొనోనో ఉపయోగొంచొడు

డి. I పోతురు 2:1-10లొ పోతురు యోసు క్షోరొకు దోనోనో ఉపయోగొంచొడు. యోసు మూలరాయో మరొయొ వోశోవొసులు సజోవ రొశోళు (వోశోవొసులు దోవొలయొల వలొ, చూ. I క్షోరొంథో. 6:19), ఆయన మోద కట్టోటబడుదురు (యోసు క్షోరొతొత దోవొలయొము, చూ. మోరొకు 14:58; మతోతయో 12:6; యోహోహాను 2:19-20). యూదులు యోసును మోసోసయగొ తృణోక రొంచొన పోషుడో వారొ నోరొక్షణక మనూదోనో తోరొసోపొచోచారు.

**III. ఆధోయొతొమోక వొజోషోమూలములు**

ఎ. దొవోదు/సొలమనో కు దోవొలయొము కట్టోటుటకు యోహోహా అనుమతొంచొడు. వారు తన ఒపొపందొలకు కట్టోటుబడొ ఉంటో వారొనో ఆశోరొవదొంచొ, వారొకొ తొడొగొ ఉంటొననో ఆయన వారొతొ చొపొపొడు (చూ. II సమూయోలు 7), అయొతొ వారు దోవొలయొముగొ లోకవొతొ శోధొలమొవొతొరు (చూ. 9:1-9)!

బి. రబోబొయొల యూదొతొతొవం కట్టోటడలు, సొంపదోరొయొల పొన క్షోరొక రొంచొరు కానొ, వోయొకొతొగత వోశోవొసొనో నోరొలకొషోయం చోశారు (చూ. యోరొమొయొ 31:31-34; యోహోజోకోలు 36:22-38). దోమొడు, తన సోయొరొపములొ సృజొంపబడొన వారొనుంచొ దోనవారొ, వోయొకొతొగత దోమనొతొ సంబంధము క్షోరొకు ఎదురు చొసోతొడు (చూ. ఆ.కా. 1:26-27). మతోతయో 5:20లొ నోరుగొ యూదొతొతొవంతొ చోసొనటోలు లొకొ 20:17-18లొ భయొనోనో రొకొతొతొంచో వోయొయొతొరొమ పదొలు ఉనోనొయొ.

సి. యోసు తన శ్రోరొనోనో ఉదోహొరొంచడొనొకొ దోవొలయొ భోవొనోనో ఉపయోగొంచొడు (చూ. యోహోహాను 2:19-22). యోహోహాతొ సంబంధము కలొగొ ఉండడొనొకొ మోసోసయ అయొన యోసు మోద వోయొకొతొగత వోశోవొసము క్షోలకము అనో భోవొనోనో ఇదొ కొనసొగొంచొ, వోసొత్తొ పరుసోతునోనదొ (యోహోహాను 14:6; I యోహోహాను 5:10-12).

డి. రక్షణ, మొనవజొతొలొ పొడొవొయొన దోమనొ సోవరొహొనోనో తొరొగొ నోరొమొంచుకొనుటకు ఉదొధోశొంపబడొందొ (ఆ.కా. 1:26-27 మరొయొ 3 వ అధోయొయొము) కొబటోటొ దోమనొతొ సహవొసము చోయొటకు వోలు కలొగొందొ. క్షోరొనోతొవతొవం యొకొక గమోయొము ఇషోమొడు క్షోరొసోతువలొ ఉండుట. వోశోవొసులు సజోవ రొశోళుగొ మారొలొ (చొనోనో దోవొలయొలు కట్టోటబడొ/క్షోరొసోతుకు మొదొరొ).

ఇ. యోసు మన వోశోవొసొనొకొ మనూదొ మరొయొ మన వోశోవొసొనొకొ ముఖోయరాయో (ఆలొఫొ మరొయొ ఒమొగొ). అయొనొ తొటోరొలొ మరొయొ పోరక్షణకొల రొశోళు ఉంటొయొ. ఆయనను పొగొటొటుకొంటో, సోవొనోనో పొగొటొటుకొనొనొలొ. మదోయొలొ ఉండో అవొకొశొము లోదు!

49:25-26 “ఆశోరొవదొలు” ఈ పదము ఎనోనో సొరొలు ఉపయోగొంచబడొందొ గమనొంచొడొ.

1. ఎవరైతే నోన్ ను ఆశీర్వాదించుతాడో, 25వ. వచనము, బీడీబీ 138, కొబి 159, ఫోయల్ ఇంపర్ ఫాక్టర్, చూ. 28:3; 48:3
2. వైసున్ పరలోక ఆశీర్వాదాలతో, 25వ. వచనము, బీడీబీ 139, చూ. 27:28; ద్వితీ. 33:13
3. లోతైన ఆశీర్వాదాలు, 25వ. వచనము, బీడీబీ 139, చూ. ద్వితీ. 33:13
4. సత్వయములు మరియు గర్భము యొక్క ఆశీర్వాదాలు, 25వ. వచనము, బీడీబీ 139
5. నీ తండ్రో యొక్క ఆశీర్వాదాలు, 26వ. వచనము, బీడీబీ 139
6. నా మార్వోకుల ఆశీర్వాదాలను పొగొట్టుకొన్నాను, 26వ. వచనము (కష్టమైన హోబరూ పదము, మళ్ళీ “ఆశీర్వాదము” కలపబడలేదు)

ఈ ఆశీర్వాదాలు పితరుల దేవుడు వారితో ఉన్ననాడనుటకు ఒక అభయమై ఉన్నది (చూ. ఆ.కా. 12:2; 22:17; 24:1; 26:12:30:30) వారోదావారా ఇతరులకు ఆశీర్వాదాలు (చూ. ఆ.కా. 12:2-3; 22:18; 30:27; 39:5). స్పష్టించడానికి దేవుని యొక్క అసలు ఉద్దేశము ఇది (చూ. 1:22,28)! దేవుడు ఇలాంటి ప్రపంచము కొరకు ఉద్దేశించలేదు (చూ. ఆ.కా. 3). యోసేపు యొక్క దైవభీతి తన పట్టు, తన కుటుంబము పట్ల దేవునికున్న ఉద్దేశాలను దేవుడు తలెరిపిస్తాడనీ ఉపకరించేది.

**49:25 “కరోంద దాగోయున్ అగౌభజలముల దీవనలతోను సత్వముల దీవనలతోను గర్భముల దీవనలతోను నోన్ ను దీవించు సర్వశక్తునో దీవనలను అతనో బాహుబలము దీటుపరచబడును”** ఇదీ పంటలు, పశువుల మందలు, మానవ జనసంఖ్యల వినోదానికి తోడ్పాటు ఉద్దేశము. ఏదేనులోని మానవాళికంతా యిహోనా ఇదే చేయాలని కోరుకొన్నాడు.

“పరలోకము” మరియు “లోతైన” పదాలు వాస్తవమైన, అత్యున్నతమైన వీలగు ఆశీర్వాదాలకు సాధ్యమయ్యేలాగా ఉపయోగించబడ్డాయి. ఈ రెండు కూడా వినోదాన్ని పంటలకు మరియు గడ్డికి కొరకు ఉన్నమంచుకు సంబంధించినవి (చూ. ద్వితీ. 33:13).

**49:26** 2వ. వరుస మరియు 3వ. వరసకు సమాంతరము ఉంది, అయితే హోబరూలో ఈ రెంటికి సమన్వయ ఉంది.

1. శాశ్వతమైన పర్వతాల (79 117, బీడీబీ 249) లోక మార్వోకుల (79 117, బీడీబీ 223 ఇంకా ఇదీ శాశ్వత పర్వతాల సమాంతరాన్ని సూచిస్తూనే భావించబడింది. ఇదే ఎల్ ఎక్స్ ఎక్స్ మరియు ద్వితీ. 33:15; ఎఫ్ టి లో “మార్వోకులు” అని ఉంది, అయితే ఈ నోన్ మాణము ఇక్కడ మాత్రమే ఉంది.
2. నోన్ పర్వతాల ఆశీర్వాదాలు

సమానాంతరాల సందర్భములలో రెండు వరసల బహుశా పర్వతాలు మరియు కొండలు సంబంధించి ఉన్నాయో, ఇదీ ఒక బలము మరియు శాశ్వతమైన దానికో ఒక బాష్యత కావచ్చు.

☐ **“తలమీదను తన సహోదరులనుండి వారుపరచబడిన వాని నడవితో తలమీదను ఉండును”** “ప్రభలమగును” (బీడీబీ 634) “నజరేయ” అనే మూలపదము నుండి వచ్చింది, దీని అర్థము “వారుపరచు” (చూ. టి ఇవీ) లోక “ప్రతిష్టించేయబడిన” అని. ఇదీ ఒక రూకుమారుడు లోక అధికారి అని కూడా తలెరిపిస్తే అవకాశము కలదు (చూ. నాహుము 3:17). ఇదీ ఐగుప్తులో యోసేపు నాయకత్వ పూర్వము కూడా సూచించవచ్చు.

**ఎన్ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 49:27**  
<sup>27</sup>బాన్యామీను చీల్చునట్టి తోడేలు అతడు ఉదయమందు ఎరను తనో అస్థమయమందు దోమిడునొమ్ము పంచుకొనును.

**49:27 “బాన్యామీను”** ఆయన ఒక చీల్చునట్టి తోడేలు (బీడీబీ 382, కొబి 380, క్షాల్ ఇంపర్ ఫాక్టర్ గా చిత్రీకరించబడ్డాడు. తన ముందు ఉంచబడిన ఐదు భాగాలను ఆయన తీస్తాడనీ కొందరంటారు (చూ. ఆ.కా. 43:34). ఆయనకున్న తనో అలవాట్లు తన తండ్రోకి తాలుసు! 27వ. వచనము ప్రతికూలముగా ఉంది, న్యాయ. 19:21 గమనించుము.

లొయోఫోల్ డ్ 17 మరియు 27వ వచనాలను సానుకూలముగా వాళ్ళలోషించాడు. హోబరూ పద్ధతికొరకు చాలా గజిబిబిగా ఉంది ఎందుకంటే వాడబడిన హోబరూ పద్ధతికొరకు రకము మరియు ఉచ్చారణ కొరకు వాడబడిన అరుదైన పదాలు (ఉచ్చారణ సాంకేతికాలు).

□ “ఎర” మూలపదము 7౪ (బ్రీడీబి 723 I) సహజముగా నీరంతరీకరించుటను తొలుమతున్ నదో (అదీ, ఆ.కా. 49:26; మరీయు ఎక్కువగా కోర్కె తనలు మరీయు యొషయాలలో), అయితే క్రొన్ నో పాఠ్యభూగౌలలో (చూ. ఇక్కడ; యొషయా 33:23; జఫన్యా 3:8) ఇదీ “ఎర”ను ఉపయోగించి యుద్ధములో దోషాడీ సాత్యమును తోసికొళ్ళడూన్ నో తొలుమతున్ నదీ.

**ఎన్ ఎ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 49:28-33**  
 28 ఇవో అన్ నోయు ఇశ్రాయేలు పండ్రోండు గోత్రములు. వారో తండ్రో వారో దోషించుచు వారోతో చొప్పోనదో యోదో. ఎవరో దోషాన చొప్పోమన వారో దోషించాను. 29 తరువాత అతడు వారో కాజ్ ఇంపుచు ఇట్లనాను నోను నా సోవజనులయొద్దకు చోర్చబడుచునాను. 30 హోత్ తోయుడైన ఎఫ్రోను భూమీయందున్ గుహలో నా తండ్రుల యొద్ద నన్ ను హోపాటోటుడో. ఆ గుహ కనాను దోశమందలీ మమ్రో యోదుటనున్ మక్పోలా హాలములో ఉన్ నదో. అబ్రోహాము దానో ఆ హాలమును హోత్ తోయుడగు ఎఫ్రోనుయొద్ద శ్రమశాన భూమీ కారకు సోవసోధోయముగా కొనాను. 31 అక్కడనో వారు అబ్రోహామును అతనో భార్యయైన శారాను హోపాటోటోరో; అక్కడనో ఇన్ సాకును అతనో భార్యయైన రోబోకాను హోపాటోటోరో; అక్కడనో నోను లోయాను హోపాటోటోతోనో. 32 ఆ హాలమును అందులోనున్ గుహయు హోతుకుమారుల యొద్ద కొనబడినదనాను. 33 యోకొబు తన కుమారుల కాజ్ ఇంపుచుట చాలించి మంచముమీద తన కాళ్ళు ముడుచుకొని పోరాణమువోడిచి తన సోవజనులయొద్దకు చోర్చబడాను.

**49:29 “నోను నా సోవజనులయొద్దకు చోర్చబడుచునాను”** ఇదీ మరణము మరీయు సమాధులను తొలీయజేసో ఒక భాషోయము (చూ. 25:8,17; 35:29; 49:33; సంఖ్యో. 20:26; 27:13:2; దోవోతో. 32:50; నోయాయో. 2:10; 2 రోజులు 22:20). ఇదీ షోయోలులో కుటుంబము తోరోగో కలీసోకొనో వోషయోన్ నో తొలీయజేసోతున్ నదోమో చొప్పోపడము కష్టము. ఇదీ బహోశా కుటుంబ సమాధులు లోక గుహలను సూచించో ఒక వోధానమోమో. అయితే తోరొఫోమో (చూ. 31:19,34,35, 31:19లో ఇన్ వబడిన పోరతోయోక అంశము చూడుము) ను సూచించో అవకాశము ఎక్కువగా ఉందో (చూ. మతోతయో 22:31-32).

మరణానంతర జోవోమును తొలీయజేసో వాక్యము మీద ఇన్ వబడిన క్లొవో తత్రోకణకొరకు హోరొడ్రో సోయోగోన్ ఆఫో దో బైబోలీ, 127-129 వోజోలు చూడుము.

□ “గుహలో” ఇదీ ఆ.కా.23:1-19లో సూచించిన హోత్ తోయుడైన ఎఫ్రోను నుండి కొనబడిన పోతరుల సమాధో సోధలమును సూచోన్ తున్ నదో. చనోపోయోన తరువాత ఒడంబడిక కుటుంబాలు తోరోగో కలీసోకొనో భావము ఇందులో ఉందో. ఐగుప్తులో తన కుటుంబము సోధోరపడబోదనో యోకొబు సూచనపోరాయముగా నోకొకొచొప్పోమతున్ నడు అయితో ఏదో ఒక సమయములో కనానుకు తోరోగో వోళ్ళోతుందనో తొలీయజేయుచున్ నాడు (చూ. 15:12-21). యోసోమో కూడా 50:24-25లో ఇదో రకమైన పోరవచన వోన్ నవనోనో చోస్ తున్ నాడు. ఐగుప్తు దోవోడికొ మారబోయో ఒక తోత్ కాలోక ఆశోరముగా ఉందో.

**49:31 “రోబోకా...లోయా”** ఈ ఇదోదరీ సమాధో యొక్క మోదటో వృత్ తాంతము ఇదో. తన తలలోనో దారో పోరక్కన సమాధోచోశారనో యోసోమో కోపపడో ఉంటాడనో రబోబోలు అంటున్ నారు అయితో ఇదో ఉత్ తర జాతులు బంధోలు అయోయో సమయానోకొ సంబంధించో ఇదో ఒక పోరవచన సూచనగా ఉందో మరీయు రోహోలు దారో పోరక్కన సమాధోచోయబడడూన్ నో బటోటో తన పోలొలు బహోషోకరణకు గురైనపోమడు ఆమా చూసో ఏడుసోతుందో అనో సూచోన్ తున్ నదో (చూ. యోరొమోయా 31:15).

**49:33 “మంచముమీద తన కాళ్ళు ముడుచుకొని”** ఒకవోళ యోకొబు సమయమంతా కూర్చొనో ఉంటో దోనో అరోధము ఆయన పడుకొన్ నాడు; లోకవోతో ఇదో గరోభసోధ సోధోతనో సూచోన్ తున్ నటోలుందో. తరువాత ఆయన తన చోవరో ఊపొరోనో వదులుతాడు (మరణానోకొ ఒక భాషోయము).

**చరోచోచుకొనుటకు పోరశోనలు**

ఇదో అధోయయనము చోయుటకు ఒక మారోగదరోశోక వోయోఖోయానము అంటో నోమ చోసో బైబోలు వోయోఖోయానానోకొ సోవో బోధోయుడమ. మనలో పోరతో ఒక్కరు మనము కలీగో ఉన్ న కాంతోలోనో నడవాలో. వోయోఖోయానములో నోమ అంటో బైబోలు పోశుదోధోత్ మ పోరధానమైన వారు. నోమ దోనోనో వోఖోయానకరోత్ కొరకు వదులుకో కూడదు.

మనోత్క భాగములలో ముఖ్య సమస్యలను నోము ఆలోచించడానికి వీలుగా ఈ చర్చించుకొనే పాఠశాలలు ఇవ్వబడడాయి. ఇవి మొదడుకు మేత తప్పకుండా ఇవ్వే సర్వనవనో కాదు.

1. ఎవరోయిము మరయు మనష్యేలను యొక్కోబు ఎందుకు దత్త తత తోసికొన్నాడు?
2. ఆ.కా. 48:15-16 వచనాలలో దేవుని మూడుకోణాల పేర్ల యొక్కోక వరోముఖ్యత ఏమిటి?
3. 49వ. అధ్యాయములలో ఆశీర్వాదాలు ఆ.కా. 29:30-30:24లో ఈ కుమారుల పేర్లకు ఎలా సంబంధము కలిగి ఉన్నాయి?
4. అత్యున్నత ఆశీర్వాదాలు పొందిన ఇద్దరు కుమారులు ఎవరు మరియు ఏ ఆశీర్వాద కోణములలో వారోనో మనము గుర్తుంచుకోగలము?

## ఆదోకాండము 50

### ఆధునోక తరోజుమాలలోనో పరోగరోఫల వోభజనలు

ఎవో ఎవో బో	ఎవో కాజావో	ఎవో ఆరో ఎవో వో	టో ఇవో	ఎవో జాబో (ఎవో టోనో అనుసరోంచో)
ఇవో రోయోలు మరణము అంతో యక్కో రోయలు	యొక్కోబు మరణము, సమాధో	యొక్కోబు మరణము, యోసోషో	యొక్కోబు మరణము, సమాధో	యొక్కోబు
(49:29-50:14)	చోవరో దోనాలు (49:29-50:14)	(49:29-50:14)		
50:1-3	50:1-3	50:1-3	50:1-3	50:1-3
50:4-6	50:4-6	50:4-6	50:4-5	50:3బో-6
50:7-11		50:7-14	50:6	50:7-9
మక్కోపలోలలో సమాధోచోయుట			50:7-9	50:10-11
50:12-14	50:12-14		50:10-11	50:10-11
			50:12-14	50:12-13
			50-14	
	యోసోషో తన సహోదరులకు తరోగో అభయమోచోచుట		యోసోషో తన సహోదరులకు తరోగో అభయమోచోచుట	యొక్కోబు మరణము నుండో యోసోషో మరణము వరకు
50:15-21	50:15-21	50:15-21	50:15-17	50:15-17
			50:18	50:18-21
			50:19-21	
యోసోషో మరణము	యోసోషో మరణము		యోసోషో మరణము	
50:22-26	50:22-26	50:22-23	50:22-26	50:22-25
		50:24-26		
			50:20	

### చదోవో చక్కో రం మూడు (xxiv పో. చూడుము)

పరోగరోఫల సోధయోలలో అసలు గోరంధకరోత యొక్కోక భావనోనో అనుసరోంచుట

ఇదో ఒక మార్గ గదర్ శక్తి అధ్యయన వ్యూహ యానము, అంటే నీ బైబిలు వ్యూహ యానానోకో నీవో బాధ్యుడవు. మనలో పోరత ఒక్కరు మనకు ఇవ్వబడిన కాంతలొనో నడవాలి. వ్యూహ యానములో నీమ, బైబిలు, పరోశుద్ధాత్మ మ పోరధానులు. పోశ్ లోషకునో కారకు దోనోనో నీమ తో యాగము చేయకూడదు.

ఒక్కసారీగా అధ్యయనో మారతీగా చదువు. అంశాలను గుర్తించు. నీ అంశము యొక్క భాగాలను విదు అధునీక తర్జుమాలతో పోల్చు చూడు. \*పోరాగ్రాఫులు ధైవోవోశోతాలు కావు. అయితో అసలు గ్రంథకర్త యొక్క భావనో అనుసరించడానోకో ఇవో ఎంతో కోలకము. ఇవో వ్యూహ యానానోకో పోరాణము. పోరతీ పోరాగ్రాఫుకు కోవలము ఒకే ఒక పోరధానాంశము ఉంటుంది.

1. మోదటో పోరాగ్రాఫు
2. రొండవ పోరాగ్రాఫు
3. మూడవ పోరాగ్రాఫు
4. మోదలుగునోనదో.

**పదము మరియు వాచనాల అధ్యయనము**

**ఎన్ ౧ ఎన్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 50:1-3**  
 1. యోసోమ తన తండ్రో ముఖముమీద పడో అతనో గూర్చో యోడోచో అతనో ముద్దుపాటోటుకొనాను. 2. తరువాత యోసోమ సుగంధ దోరవో యములతో తన తండ్రో శవమును సోదో ధవరచవలొననో తన దొసులైన వైదోయులకు ఆజోషాపించాను గనుక ఆ వైదోయులు ఇశోరాయోలును సుగంధ దోరవో యములతో సోదో ధవరచోరో. 3. సుగంధ దోరవో యములతో సోదో ధవరచబడువారో కారకు దోనములు సంమారోణమగునటోలు అతనోకొరకు నలుబదో దోనములు సంమారోణమాయోను. అతనోగూర్చో ఐగువోతీయులు డోబోబదో దోనములు అంగలారోచోరో.

**50:1** ఈ వచనము మరణముతో సంబంధమునోన దుఃఖపడో మూడు చోహోనాలను చూపుతునోనాయో.

1. ఆయన ముఖము మీద పడో, బిడిబి 656, కాబి 709, క్షవాలో ఇంపరోఫోక్టు, 33:4 లాగో
2. అతనో గూర్చో యోడోచో, బిడిబి 113, కాబి 129, క్షవాలో ఇంపరోఫోక్టు
3. ఆయనను ముద్దుపాటోటుకొనో, బిడిబి 676, కాబి 730, క్షవాలో ఇంపరోఫోక్టు

**50:2 “వైదోయులు”** ఇదో కోరొయ “సోవనో ధవరచుటకు” యొక్క క్షవాలో యొక్క టోవో హారోటోసోఫులో (బిడిబి 950, కాబి 1272, చూ. 2 దోన. 16:12). వోరు భదోరపరచు వృతోతనోమణుల సమూహము, అయితో యొక్కోబు ఐగువోతీ భదోరపరచో మతపరమైన వారొనో పోరకోకన పాటోటడానోకో ఈ వైదోయులను రవోపొచో ఉండచోచు (ఎన్ ౧ ఎన్ బి సోటడో బైబిలో, 73 పో). యొక్కోబు ఆ తరువాత తన కుటుంబ సభోయులందరినో హతోపాటోటోన గువాలో ఉంచడానోకో ఆయన ఇవోమడు భదోరపరచోతునోనాడు.

▣ **“భదోరపరచుట”** ఈ కోరొయోపదము (బిడిబి 334, కాబి 333, క్షవాలో ఇన్ఫోనోటోవో కంసోటోరకోటో)కు “సుగంధ దోరవోయాలూ”, “సుగంధ దోరవోయాలూ తయారు చేయడము” (చూ. పరమగోతాలు 2:13), లోక “భదోరపరచు” అనో అర్థము. ఇదో పా.నో.లొ ఇక్కడ మాత్రోరమో కనోపొసోతునోన ఐగువోతీయులకో పోరతోయోకమైన పదోధతో. దోనోకో ఒసోరొసో (దొదొపు కోరొ.పూ. 2700 పోరొంభములొ) మరియు మరణించోన తరువాత జీవోతము వైన ఐగువోతీయులకునోన పోశోవాసానోకో సంబంధముందో.

- ఇదో ఈ కోరొందో వాటోకో సంకోరోణమైనో ఉందో
1. అంతరోభాగాలను వోరు చేసో, వాటోనో ఒక వోరో హతోరలలొ భదోరపరచడము
  2. ఆ తరువాత కాలములొ మోదడును కూడా వోరు చేసో, వోరోక హతోరలలొ భదోరపరచడము
  3. శవనోనో సనోననో నారబటోటలతో చుటోటడము

ఎలా భదోరపరచోతారు అనే అంశము మీద మనకునోన వోరాతమారోవక వృతోతాంతాలు, హారోదోతనో యొక్క హోసోటోరో<sup>2</sup>:85-90 మరియు దోయోదోరసో సోకోకులనో యొక్క హోసోటోరో<sup>1</sup>:91 మాత్రోరమో. మారోతో వోవరాలకు ఎబోడో, వా. 2, 490-495 పోజోలు మరియు జోమోనో ఎమ్. ఫోరోమోనో, మోనారోసో అండోకనోటమోనో ఆఫోదో బైబిలో, 56-58 పోజోలు చూడుము.

ఈ తరోకణ భదోరపరచు ఆధునోక వోధానాలకు ఉదోదోశోంపబడిందో కాదు. ఐగువోతీయు కటోటుబాటోలు లొగా వారొకో మతపరమైన వోశోషారోధనూచనలు లోమ. చాలామందో ఆ.కా. 3:19లొనో శాపము ఇవోపటోకో అనోవరోతోసోతుందో

అనో భావోన్వేతున్వనారు. నోన్వేత్తో వ్యక్త్యోగతంగా జీవితము యొక్క భౌతిక శాస్త్రాలు (అదో, మానవ శరీరము) అంత వ్యర్థముఖ్యమైనవో కామ!

**వ్యక్త్యోగత అంశము: దహన సంస్కారము**

**I. పాతనోబంధన**

- ఎ. దహనము (కొల్చుట) లోనేకాండములో వాదించే నాలుగు మరణదండనలలో ఇదో ఒకటి (చూ. 20:14; 21:9, ఉదాహరణలు, ఆ.కా. 28:24 మరియు యోహాన్సువా 7:15,25).
- బి. సౌలు స్వేచ్ఛాతులు తన శవానో మరీయు తన ముగ్గర కుమారుల శవాలను ఫోలోష్యోత్యుల దగ్గర నుండి తీసికొని, వాటోనో కొల్చో, కళోబరాలను బాన్యామోను భూమిలో పాతొపాట్టోటో (చూ. 1 సమూ. 31:12-13, 1 దోన. 10:12 సమాంతర వాక్యాలలో వదోలీ పాట్టోటో) “కొల్చబడుట” మరీయు “అభోషోకొంచబడుట”లకు మధ్య కొంత వాదము పండోతుల మధ్య నొలకొనో ఉందో. ఈ వాక్యము పా.నో. లోనో దహనముకు ఇవ్వబడోన ఒకో ఒక సూక్తుల వాక్యము (చూ. ఎన్స్వక్లొఫోడోయో జుడొకొ, వా. 5, 1074 వో). ఇదో సుగంధ ద్రవ్యాలను కొల్చుటను కూడా సూచించవచ్చు (చూ. 2 దోన. 16:14; 21:19; యోర్మోయా 34:5).
- సి. ఆ తరువాత, ఒక యూదా వ్యక్త్యోగత బోత్తులలో దానో బలీవోరము పైన యాజకులు కూడా కొల్చబడుతారు అనో వ్యక్త్యోగతం (చూ. 1 రొజులు 13:2).
- డి. కొన్సోసారోలు దహనసంస్కారము అనో అంశము పా.నో.లో తోర్మకు సాధ్యోయమైన అగ్రో వలొ తవ్వోమగొ సంబంధము కలొవారు (చూ. యోషయా 30:33). దహన సంస్కార సాధ్యోయాలు (అదో, “చోత్తి”) అంత్యకాల నాశనమును తోవ్యోరతం చేయొడానోకొ ఉపయోగొంపబడోందో.
- ఇ. మరాతన తూర్మ సమీప వ్యర్థం దోశాలనోనో పాతొపాట్టోటో ఆచారానోనో అనుసరించాయో (చూ. రొలండో డోనాకోస్, ఎన్స్వక్లొఫోడోయో ఇశోరాయోల్, వా. 1, 57 వో). దహన సంస్కారము ఒక అమానుషంగా పరోగణించబడోందో (చూ. ఆమోసు 2:1).

**II. గ్రోసో మరీయు రోము**

- ఎ. ఈ రొండు నాగరీకతులు కూడా దహనసంస్కారానో ఆచరించాయో.
  - 1. గ్రోసో, క్రొమంగా (సోఫోకోల్సో, ఎలక్టోటో, 1136-1139)
  - 2. రోము, ఆచరణోయము లొగా, తరచూ కాదు, ఇష్యోటమొత్తో (సోసారో, డొలొగో 2,22,56)
- బి. దహన సంస్కారాల వ్యతిరేక పటాల మరాతన తూర్మ సమీప వ్యర్థంతాల కంటె మధ్యదరా వ్యర్థల ఆచారాలు వోభోనముగా ఉండోవో. యూదులు పాతొపాట్టోటోతారు, కొల్చరు అనో టాసొటన్ వ్యర్థతొవొంచాడు (హోస్. 5.5).

**III. రబ్బోయిల యూదాతత్వము**

- ఎ. అదో రబ్బోయిల చాలా మందో దోవోత్తో. 21:23 పాతొపాట్టోటోడానోనో ఆజ్ఞాపొన్వతుందనో నొక్క చొవ్వోమతున్వనారు.
- బి. తల్మాడు (సన్వ. 7:2,24బి) మరీయు మోషోనా (‘అబ్బోదోయ జరొహో 1:3) లలో దహనసంస్కారము నొషోదొంచబడోందో.
- సి. ఆధునీక యూదాతత్వము ఈ దహన శరీరాలను యూదా సామొటరీలలో ఉంచడానోకొ అనుమతొంచారు (చూ. ఎన్స్వక్లొఫోడోయో జుడొకొ, వా. 5, 1074 వో).

**IV. క్రొత్తోనోబంధన**

క్రొ.నో.లో ఈ అంశానో గురించో తర్కణానో లోక వ్యక్త్యోగతావన గానో లోదు. భౌతిక శరీరము ఒక తొత్వోకొలొక గుడారము వలొ పరోగణొంపబడోందో (చూ. 2 కొరోంథో. 5). కొన్సోసారోలు వోశోవాసో యొక్క పాత శరీరము రొండవ రొకడలో మళ్ళో ఐక్యమమతుందనో ఉందో, అయితో దానోకొ వోవరాలు లోక వోశదాలు ఇవ్వబడలొదు (చూ. 1 థొసో. 4:13-18). ఇదో క్రొత్తోనోతమల కొరకు “వోశోవాసము మరీయు ఆచారము” మొత్తొమతో కాదు. పా.నో.లోనో యూదుల వలొ, క్రొ.నో. లోనో వోశోవాసములు శరీర మనరుత్వో ధానమును నొక్కో చొవ్వోమతున్వనారు. అంత్యకాలములో భౌతికతొవము ఉందో, అయితో అదో ఎలా లోక ఎందుకు అనో వోషయము చొవ్వోపబడలొదు! భౌతిక అవశోషాల సోధో లోక ఎక్కడ అనోవో యోసొత్తో వోశోవాసో యొక్క ఐక్యతను వ్యక్త్యోగతము చేయము. క్రొ.నో. తులొ వోశోవాసము కలొకము, భౌతిక అవశోషాలు కామ!

**వ్యక్త్యోగత అంశము: భూస్థాపక ఆచారాలు**

**I మొసటోమోయ**

ఎ. మరణాంతర జీవితము ఆనందముగా ఉండడానికి భూస్థవీతము చాలా ముఖ్యము.  
 బి. “భూమి శవాలను పొందుకుండును గొక” అనోదో మనస్సలమోయ శాపానికి ఒక ఉదాహరణ.

**II హతనీబంధన**

ఎ. సరియైన పద్ధతులతో సమాధి చేయడము చాలా అవసరము (చూ. ప్లేరసంగో 6:3)  
 బి. దీనిని త్వరగా మార్గతఃచేయాలి (చూ. ఆదికాండము 23 అధ్యాయములలో శారా మరీయు ఆ.కా. 35:19లో రూహాల్లు మరీయు ద్వితీ. 21:23 గమనించుము).

సి. సరిగా హతీపాటక వ్రావడము సరికరణకు మరీయు హాపానికి ఒక గుర్తు.

1. ద్వితీయోపదేశ కాండము 28:26
2. యోషయా 14:20
3. యోర్మీయా 8:2; 22:19

డి. వీలైతే సమాధి కుటుంబ సంతా భూమిలో ఇంటికి దగ్గర ప్లేరాంతములలో చేయాలి.

ఇ. ఐగుప్తులో లాగా ఇక్కడ శవాలను చాలాకాలము ఉంచే ఆచారము లేదు. మానవుడు మట్టినుండి వచ్చాడు మట్టికి తిరిగి వాళ్ళోపాతాడు (ఉదా. ఆ.కా. 3:19; కీర్త. 103:14; 104:29).

ఎఫ్. రబ్బీల యూదాత్వములలో మృతదేహాల వ్యయములలో ఒకవైపు సర్వైన్ గౌరవానో అదే సమయములలో ఖర్చుకర్తీయలు సర్వశహణను సమానముగా చేయడము కష్టము.

**III క్రొత్త తనీబంధన**

ఎ. మరణించిన వంటనీ హతీ పాటకాలి, సహజముగా ఇరవై నాలుగు గంటల లోపే. యూదులు మూడు రోజులు సమాధిలో గమనిస్తూ ఉంటారు ఎందుకంటే ఆత్మ ఈ మూడు రోజులు లోపన తన శరీరములలోని తిరిగి వస్తూందని వారు నమ్ముతారు (చూ. యోహాను 19:39)

బి. సమాధి చేయుటలో శుభ్రము చేయడము, గుడ్డలతో చుట్టటము, సుగంధద్రవ్యాలు రాయడము వంటివి ఉంటాయి (చూ. యోహాను 11:44; 19:39-40)

సి. పాలస్తీనా మూడటో శతాబ్దములలో యూదులకు లోక క్రైస్తవతలకు సమాధి చేసే పద్ధతులు లోక సమాధిలో ఇలాంటి వస్త్రములను ఉంచాలనే నీయమాలు ఏమీ లేవు.

**50:3 “నలుబదో దినాలు”** 40 అనో సంఖ్య (బిడోబి 917) ఉన్వదో ఉన్వటలుగా గానో లోక ఒక సంకేతముగా గానో తీసికొనవచ్చును. జాతీయ నాయకుల కొరకు హాబ్ రీయులు 30 రోజులు ఏడ్చేవారు (చూ. సంఖ్య. 20:29; ద్వితీ. 34:8). ఇదో గౌరవానికి చాహానముగా ఉండోదో.

▣ **“డొబ్బదో రోజులు”** యాకోబు రాచరక సమాధి చేయబడడో. ఫరొనో తనకు తాను డొబ్బదో రోజు దినాలు ఏడ్చాడు (దో గ్రోక్ హొస్టోరీయన్, డొయోడరస్ [1.72]). యోసోమ పట్టణ ఐగుప్తీయులకు ఉన్వ గౌరవానోనో బట్టి వారు యాకోబు కొరకు ఏడ్చారు.

**పర్వతీయక అంశము: ద్వైవ గ్రంథములలో సాంకేతిక సంఖ్యలు**

ఎ. క్రొత్త సంఖ్యలు చాహానాలుగాను, సంఖ్యలుగాను పర్వతీయగోంబడడోయో.

1. ఒకటో - దోమడు (ఉదా., ద్వితీ. 6:4; ఎఫ్. 4:4-6)
2. నాలుగు - భూమి మోతీతము (నాలుగు మూలలు, నాలుగు గాలులు)
3. ఆరు - మానవుని దుర్వనీత (7 కంటే ఒకటి తక్కువ, ఉదా. ప్లేరకటన 13:18)
4. ఏడు - దోమనో సంపారణత (ఏడు రోజులలో స్పష్ట). ప్లేరకటన గ్రంథములలో గుర్తుల పర్వతీయగౌలను గమనించడో.

- ఎ. ఏడు దోపనో భంభాలు, 1:12,20; 2:1
- బి. ఏడు నక్షత్రాలు, 1:16,20; 2:1
- సి. ఏడు సంఘాలు, 1:20
- డి. ఏడు దోమనో ఆత్మలు, 3:1; 4:5; 5:6
- ఇ. ఏడు దోపాలు, 4:5
- ఎఫ్. ఏడు ముద్దరలు, 5:1,5
- జి. ఏడు క్రొత్తములు మరీయు ఏడు నోత్రాలు, 5:6
- హాచ్. ఏడు దూతలు, 8:2,6; 15:1,6,7,8; 16:1; 17:1
- ఐ. ఏడు బూరలు, 8:2,6

జ. ఏడు ఉరుములు, 10:3,4

కా. ఏడు వేలు, 11:13

ఎల. ఏడు తలలు, 13:1; 17:3,7,9

ఎమ. ఏడు తొగులు, 15:1,6,8; 21:9

ఎన్. ఏడు గోనోనాలు, 15:7

ఓ. ఏడు రాజులు, 17:10

పో. ఏడు హత్యలు, 21:9

5. పదో - సంపూర్ణతలు

ఎ. సువార్తలలోని వానియోగము

(1) మత్తయీ 20:24; 25:1,28

(2) మార్కుకు 10:41

(3) లూకా 14:31; 15:8; 17:12,17; 19:13,16,17,24,25

బి. పరకటన గ్రంథములలోని వానియోగము

(1) 2:10, పదో దినముల శ్రమలు

(2) 12:3; 17:3,7,12,16, పదో క్రొత్తములు

(3) 13:1, పదో క్రోటీలు

సి. పరకటన గ్రంథములలోని 10 హౌచ్యచింపులు

(1) 144,000 = 12x12x1000, చూ. 7:4; 14:1,3

(2) 1,000 = 10x10x10, చూ. 20:2,3,6

6. పండ్రెండు - మానవ సంస్కృతులు

ఎ. పండ్రెండుగురు యాకోబు కుమారులు (ఇశ్రాయేలీయుల పండ్రెండు జాతులు, ఆ.కా. 35:22; 49:28)

బి. పండ్రెండు స్త్రీభ్రాతృలు, నోరగ. 24:4

సి. పరధాన యాజకుని కవచముపై ఉన్న ఏడు రత్నాలు, నోరగ. 28:21; 39:14

డి. పరోశుద్ధి స్థలములలోని బలకారకు ఏడు రోట్లు (ఏడు తొగలకు దేవుని సోదోధనాలు), లోవీ.

24:5; నోరగ. 25:30

ఇ. ఏడు గూఢచారులు, ద్వితీ. 1:23; యాహోషునా 3:22; 4:2,3,4,8,9,20

ఎఫ్. పండ్రెండు అవ్వోస్తులు, మత్తయీ 10:1

జి. పరకటన గ్రంథములలోని వానియోగము

(1) పండ్రెండు వేల ముద్రలు, 7:5-8

(2) పండ్రెండు నక్షత్రాలు, 12:1

(3) పండ్రెండు సంహదోహారాలు, పండ్రెండు దూతలు, పండ్రెండు తొగలు, 21:12

(4) పండ్రెండు మూల రాళ్ళు, పండ్రెండు మంది అవ్వోస్తులు, 21:14

(5) పండ్రెండు వేల చదరంగ వానియోగము గల క్రొత్త యెర్రాషలము, 21:16

(6) పండ్రెండు ముత్యములతో చేసిన పండ్రెండు తలుపులు, 12:12

(7) పండ్రెండు రకాల ఫలాలు కలిగిన జీవ వృక్షము, 22:2

7. నలుబది - కాలము కొరకైన సంఖ్య

ఎ. కొన్నో సందర్భాలలో ఉన్న సంఖ్య ఉన్నట్లు వ్రాసిన (నోరగము మరొక అర్థం సంపూర్ణము, ఉదా. నోరగ. 16:35), ద్వితీ. 2:7; 8:2

బి. ఉన్న సంఖ్య ఉన్నట్లు వ్రాసిన లోక చోహానము కావచ్చు

(1) ఉన్నట్లు, ఆ.కా. 7:4,17; 8:6

(2) సీనాయి పర్వతము మీద మోషే, నోరగ. 24:18; 34:28; ద్వితీ. 9:9,11,18,25

(3) మోషే జీవితము యొక్క కథలు

(ఎ) ఐగుప్తులో నలుబది సంవత్సరాలు

(బి) ఎడారలో నలుబది సంవత్సరాలు

(సి) ఇశ్రాయేలీయులను నడిపించిన నలుబది సంవత్సరాలు

(4). యేసు ఉపవాసముండిన నలుబది దినములు, మత్తయీ 4:2; మార్కుకు 1:13; లూకా 4:2

సి. ఈ సంఖ్య బైబిలు నందు ఎన్నో పర్యాయములు కనిపించినదో అన్నదో కూడా

పర్యాయములను గమనించండి (కాంకర్ డౌన్స్ పరకారము)

8. డాబ్బి - పరజల కొరకు సంపూర్ణ సంఖ్య

ఎ. ఇశ్రాయేలీయుల పరజలు, నోరగ. 1:5



- బి. డౌబ్ బదో మందో పాదో దలు, నోర్ గ. 24:19
- సి. మరణాంతర జీవితము, దానోయేలు 9:2,24
- డి. కార్ య బృందము, లూకా 10:1,17
- ఇ. క్షమాపణ (70x7), మత్తయీ 18:22
- బి. ఇందుకు సంబంధించిన క్రొత్త మంచో మత్తయీ తకాలు
- 1. జాన్ జె. డేవీస్ వ్రాసిన బిబిలీకల్ స్టడీస్ యూనివర్సిటీ
- 2. డి. బ్రౌన్ ట్ సాండ్స్ వ్రాసిన ఫిల్డేస్ అండ్ ఫిల్డేస్ యూనివర్సిటీ

**ఎస్ ఏ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 50:4-6**

4 అతని గూర్చిన అంగ లార్ మ దానములు గడచిన తరువాత యోసేపు ఫరో యింటి వారితో మాటలాడి మి కటాక్షము నామీద మననయాడల మీరు అనుగ్రహించి నా మనవి ఫరో చావని వసి 5 నా తండ్రో నాచేత పరమాణము చేయించి ఇదోగో నోను చనిపోమచునాను, కనానులో నా నోమితము సమాధి త్రవ్వించితినో గదా, అందులోనే నన్ను హతాహాట వలననో చావనాను. కాబట్టి సాలవైతే నీకక్షణకో వాళ్లలో నా తండ్రోనో హతాహాట మరల వచ్చాదననో చావమడనాను. 6 అందుకు ఫరో అతడు నీచేత చేయించిన పరమాణము చావమన వాళ్లలో నీ తండ్రోనో హతాహాట మనో సాలవచ్చాను.

50:4 “మీ కటాక్షము నామీద మననయాడల” అంగీకారము కారకు ఉపయోగించే భాష్యము ఇదే (చూ. 18:3; 47:29; నోర్ గ. 33:13). ఈ భాష్యము ఎవ్వరూ పై అధికారినో క్రోందివాడు అడోగేటవ్ మడు ఉపయోగనో తాడు (అదో, రూతు 2:13). ఇక్కడ యోసేపు ఫరో పట్ల గౌరవానో పరదర్శనో తుననాడు.

50:5-6 5వ. వచనములో యోసేపు (బిడిబి 989, కౌబి 1396, రౌండు హైఫిల్ పార్ ఫాక్ ట్ స, 5,6 వచనాలు) ఆయన తండ్రోయైన యాకోబు (#1,2) తన పరమాణమును, అలాగే తోరోగో వనోతాననో హగ్ధానానో (#3) పంచుకొంటునాడు.

- 1. వాళ్లలో, బిడిబి 748, కౌబి 828, క్షాల ఇంపర్ ఫాక్ ట్ ఒక క్రోహార్ ట్ టివ్ భావముతో ఉపయోగించబడింది
- 2. హతాహాట ము, బిడిబి 868, కౌబి 1064, క్షాల క్రోహార్ ట్ టివ్
- 3. నోను తోరోగో వచ్చాదన, బిడిబి 996, కౌబి 1427, క్షాల క్రోహార్ ట్ టివ్

తన పరమాణమునకు సంబంధించిన వినోననానోకో, 6వ. వచనములో ఫరో సమాధానమో తుననాడు.

- 1. వాళ్లలో, క్షాల ఇంపర్ టివ్
- 2. సమాధిచేయుము, క్షాల ఇంపర్ టివ్

50:5 “త్రవ్వవో” మోద్రోనో రబ్ బీయ సమాహము (ప్రీషీట మరొయు ఆర్ ఇ వో) దానోనో సోథానములో “కానో” (చూ. ఆ.కా. 23:17-20; 47:27-31; 49:29-32) అనో పదానోనో ఉంచోంది. హోబ్రూ మూలపదాలు ఈ రౌంటోకో ఒకటో

- 1. త్రవ్వవో, బిడిబి 500 I, చూ. 26:25; సంఖ్యో. 21:18
- 2. కానుము, బిడిబి 500 II, చూ. దోవో. 2:6

**ఎస్ ఏ ఎస్ బి (సవరించబడిన) వాక్యము: 50:7-14**

7 కాబట్టి యోసేపు తన తండ్రోనో హతాహాట ముకు పోయోను; అతనోతో ఫరో యింటి పాదో దలైన అతనో సోవకులందరును ఐగుప్తు దేశము పాదో దలందరును 8 యోసేపు యింటివారందరును అతనో సహోదరులును అతనో తండ్రో ఇంటివారును వాళ్లలోరో. వారు తమ పోలలను తమ గోఆల మందలను తమ పశుమలను మాత్రము గోషోను దేశములో వోడోచోహాటోరో. 9 మరొయు రథములును రౌతులును అతనోతో వాళ్లలోనందున ఆ సమాహము బహు వోనోతార మాయోను. 10 యోదోనునకు అవతలనునో ఆతడు కళ్లమునోదోదకు చేరో అక్కడ బహు ఘోరముగా అంగలార్ చేరో. అతడు తన తండ్రోనోగూర్చో యోడు దానములు దుఃఖము సలవోను. 11 ఆ దేశమందు నోవనోచిన కనానోయులు ఆతడు కళ్లము నోదో ఆ దుఃఖము సలుమట చూచో ఐగుప్తోయులకు ఇదో మోక్షకటమైన దుఃఖమనో చావమకానోరో గనుక దానోకో ఆబోల్ మోనోరాయోము అను పోరు హాటబడోను, అదో యోదోనునకు అవతల నునోదో. 12 అతనో కుమారులు తన వోషయమైన అతడు వారో కాజోఇంపొ నలీలు చేసోరో. 13 అతనో కుమారులు కనాను దేశమునకు అతనో శవమును తోసో కానోనోయో మోవోలా హాలమందునో గుహలో హతాహాటోరో. దానోనో ఆ హాలమును అబ్రోహాము తనకు శోమశో

నముక్కొరకు స్వహాస్థ్య యముగొనుండు నుండు నోమోత్తము మమ్రోయోదుట హోత్తతోయుండైన ఎఫ్రోరోను యొద్ద క్రొనాను. <sup>14</sup>యోసేపు తన తండ్రోనో హతోపాటోటిన తరువత అతడును అతనో సహోదరులును అతనో తండ్రోనో హతోపాటోట వాళ్ళలోన వారందరును తోరోగో ఐగుప్తునకు వచ్చోరో.

**50:7-8** 7-8 వచనాలు కనానుకు వాళ్ళోన అంతో యక్కోరోయల దండో ఎంత వాదోదదోగొ ఉండోనదో తొలియజోస్ తునోనదో.

1. యోసేపు
2. ఫరో సోవకులు
3. తన ఇంటి వాదోదలు
4. ఐగుప్తు దేశములలోనో వాదోదలు
5. యోసేపు ఇంటివారు
6. యోసేపు సహోదరులు
7. యొక్కోబు ఇంటివారు
8. మోలటరో రక్కోషక దళము, 9వ. వచనము

9వ. వచనము ఒక రక్కోషకదళానోనో తొలుపుతునోనదో. ఒకవోళ నమ్మకంగా ఉత్తోతము కారోయనోరోహాకుడు/సలహాదారుడు తోరోగో రవోపొచడానోకో ఇదో ఫరో చోసోన పనో కావచ్చో.

**50:8** “వారు తమ పోలలను తమ గొఱోఱల మందలను తమ పశుమలను మాత్తోరము... వోడోచోపాటోటోరో” వారు తోరోగో ఖచ్చోతముగా వనోతామనో భరోసా కారకు ఇలా చోశారు!

□ “గోషాను దేశములలో” 45:10; 46:28లో ఇవోవబడోన నోటోసో చూడుము.

**50:10** “అతడు” దోనో అసలు అర్థము “ముళ్ళో” (బోడోబో 31). ఇదో ఒక రక్కోషకంబో అనోరబోబోలు అంటారు. ఈ పోరాంతము ఎక్కడండో మనకు తొలియదు. ఇదో ఎరోకో దగ్గర ఉండోనదో అనో జోరోము అంటాడు. ఇదో ఒక ఆచార దుఃఖ పోరాంతము, సమాధోచోసో సోథలము కాకపోవచ్చో!

□ వారాంత తోవోరముగా దుఃఖించారో ఈ క్కోరందో వోవరోచబడోందో

1. వారు అక్కడ దుఃఖించారు
2. ఎంతో వాదోదగా
3. ఏడోచారు
4. వోచారించారు
5. ఏడు దోనాలు
6. 11వ. వచనానోనో గమనోచండో

□ “యోరోదానను అవతల” ఈ వచనము “పోరాంతములలో” (బోడోబో 81 కంసోటోరక్కోటో బోడోబో 719 I, చూ. 11వ. వచనము), తూరోపు లోక పశోచోమము అనో నోరోణాయోచో చోవోపబడలోదు. వక్కోత ఎక్కడండో మోటోలాడుతునోనోనోడో వానోనో బటోటో దోశ నోరోణాయోచోపబడుతుందో.

**50:11** ఇదో “హోబోలు” (బోడోబో 5 II) అనో పదము మోద ఉన్వోన పదవోనోయోసము, అర్థము “గడోడో మోదోనము” (అసలు అర్థము “పచ్చోనో గడోడో పోచుట”), మరోయు “హోబోలు” (బోడోబో 5 I), అర్థము “వోచారము” (ఎబో దోనోకో మూడవ ఎన్వోక చోసోందో, “జలపోరహాము” 376 పో).

**50:12-14** ఇదో యొక్కోబుకు వారు చోసోన పోరమాణానోనో తొలియజోసో సంక్కోషోవోత వోయాఖోయ.

**50:13** “గుహా” 23:16-20లో సూచోచబడోన గుహ ఇదో.

**ఎన్వో ఎన్వో బో (సవరోచబడోన) వాక్కోయము: 50:15-21**

<sup>15</sup>యోసేపు సహోదరులు తమ తండ్రో మృతోవోందుట చూచో ఒకవోళ యోసేపు మనయందు పగవటో మన మత నోకో చోసోన కోడంతటో చోవోమన మనకు నోశోచయముగొ కోడు జరోగోంచుననుకొనో <sup>16</sup>యోసేపునకు ఈలాగు వరోతమాన మంపో <sup>17</sup>నో తండ్రో తాను చోవక మునుపు ఆజోఇవోచోన దోమనగోమోరు యోసేపుతో నో సహోదరులు నోకు కోడు చోసోరో గనుక దయచోసో వారో అవరోధమును వారో హాపమును క్కోషమోచుమనో అతనోతో <sup>18</sup>మరోయు అతనో సహోదరులు పోయో అతనో యోదుట సోగోలవడో ఇదోగో మోము నోకు దోసులమనో చోవోవగో <sup>19</sup>యోసేపుభయపడకుడో, నోను దోమనో

**స్థానమును నానా? 20** మేరు నాకు కీడుచేయ నుద్దేశించితోరి గాని నోటిదీనిమున జరుగుచున్నట్లు, అనగా బహు వ్రజలను బ్రదేశించునట్లుగా అదో మేలుకే దేమిడు ఉద్దేశించాను. 21 కబట్టి భయపడకుడి, నోను మోమును మోవోలలను వోషించాదననో చావోవో వారోనో ఆదరించో వారోతో వ్రోతోగా మాటలాడాను.

**50:15** సహోదరుల సంబంధాల యొక్క తీవ్రత ఈ క్షోరీందో మాటలలో తొలియజ్ఞేయబడింది

1. “పగను ఉంచుకొనుట” (బ్రీడిబి 966, కౌబి 1316) అనే క్షోరీయ ఇంతకు మునుము ఏశామకు ఉపయోగించబడింది (27:41), 49:23కు సూచించబడింది. ఇదో ఇంకా యోబు 16:9; 30:21లో కూడా ఉపయోగించబడింది. ఇదో చాలా బలమైన క్షోరీయాపదము.
2. “మాకు తోరిగో మారోతోగా ఇమోము” అనే వచనము హోఫోలి ఇన్ఫోనోటివ్ ఆబ్సోల్ యూట్ మరీయు ఒక ఇదో మూలము కలిగిన హోఫోలి ఇంపర్ఫోక్ట (బ్రీడిబి 996, కౌబి 1427).

**50:16-17** ఇదో యోకోబు యొక్క తొలియబడనో ఒక ఉదాహరణలను పరోచయము చేసోతున్నదో, ఇదో యోసోషే యొక్క అభోమానోనో నోర్థోరీంచడానోకి సహోదరులు సూచోసోతున్నారు.

**50:17** ఇదో 19-20 వచనాలలోనో యోసోషే యొక్క వోశోవోసోనో సోధోరపరసోతున్నదో. క్షోమూపణ కౌరకు సహోదరుల భయము మరీయు ఆశ ఈ క్షోరీందో మాటలలో కనోవోసోతుంది

1. దయయుంచో క్షోమోంచు, బ్రీడిబి 609, కౌబి 724, క్షోవోల్ ఇంపరోటివ్
2. నోనోను బ్రోరతోమూలుతున్నోనాను (ఎన్ఎ సో బి యొక్క పోడిగోంపు)
3. నో సహోదరుల దోషము, పాపము (చూ. 37:18-28)
4. (మోము) తపోషు చేసోతోమో
5. దయయుంచో దోషము క్షోమోంచు
6. 18వ. వచనము

క్షోవలము వారో వోనోనహోకో ఉన్నోన కౌరణము

1. యోకోబు మాటలు, 16-17 వచనాలు
- వారు యోకోబు దోమనో యొక్క పరోచారకులు, 17వ. వచనము

**50:19**

ఎన్ఎ ఎన్ఎ బి, ఎన్ఎ కౌజోవో,

ఎన్ఎ ఆర్ఎ ఎన్ఎ “నోను దోమనో సోథోనములలో ఉన్నోనానా”

లో ఇవో “దోమనో సోథోనములలో నన్నోను నోను ఉంచుకొనలేను”

ఎన్ఎ జోబి “నన్నోను నోను దోమనో సోథోనములలో ఉంచుకోగలనా”

ఎల్ఎ ఎక్ఎ ఎక్ఎ “నోను దోమనో వాడనా”

వోషోట “నోను దోమనో సోవకుడోనో”

జోవో ఎన్ఎ ఒఎ “నోను దోమనోకి వ్రోరతోయోమోనయమా”

అబ్రోహోము కుటుంబోనో భద్రోరపరచడానోకి ఆయన ఒక దోమనో వోథోనములలో ఒక భోగమునో యోసోషే తొలియజ్ఞేయడానోకి ఇదో ఒక వోథోనము (చూ. 45:5-15; క్షోరీ త. 105:16-24)! 20వ. వచనములలో ఆయన దోనోనో వోవరోసోతున్నాడు. తనను తాను ఒక నోయోయోధోపతోగా ఎంచుకోవడము లోదు, క్షోవలము దోమడు ఒక్కోడు మాతోరమో దోనోనో చేయగలడు! హోబ్రోలలో ఉన్నోన ఈ వ్రోరశోన “కాదు” అనే సమాధోనోనో ఆశోసోతున్నదో. ఇదో భోవము 30:2 వచనములలో చూడగలము.

**50:20** “మోరు నాకు కీడుచేయ నుద్దేశించితోరి” సహోదరుల హోహోనోనో యోసోషేను కపోషోమచో చే పోరయతోనము చేయడము లోదు, ఆయన తన జోవోతము మరీయు పరోసోథోతులలో దోమనో “కనోపించనో హోసోతము” ఉన్నోనట్లు చూసోతున్నాడు! అహో మనమోమో చేయాలో, వోశోవోసము దోవారో మన జోవోతాలలోనో “కనోపించనో హోసోతనోనో” చూడాలో!

దోమనో ఉద్దేశాలను నోరవోర్ చడానోకి దోమడు మానవల హోహోనో ఉపయోగించుకొంటున్నాడు అనే అంశము మోదోమోలోటోర్డో ఎరోక్సన్, క్షోరీసోటియోనో థోయోలీజో, రోండువ ముద్ రణ, 425-426 పోజోలు చూడుము.

□ “అదో మోలుకే దోమడు ఉద్దేశించాను” రోమా 8:28-29 వోవరణకు ఇదో మంచో ఉదోహరణ.

**50:21** కుటుంబము కౌరకు యోసోషే ఏమో చేయబోతున్నాడో వారోకి తోలుపుతున్నాడు

1. భయపడకుడి, బ్రీడిబి 431, కౌబి 432, 19వ. వచనములలో ఉన్నోనట్లు జసోనోవో భోవములలో ఉపయోగించబడిన ఒక క్షోవోల్ ఇంపర్ఫోక్ట

2. నోను మోములను వోషించాదను, బోడిబో 465, కౌబో 463, వోలఫ్ ఫోల్ ఇంపార్ ఫాక్టర్, చూ. 45:11; 47:12
3. నోను మో పోలలను వోషించాదను, బోడిబో 465, కౌబో 463, వోలఫ్ ఫోల్ ఇంపార్ ఫాక్టర్, చూ. 45:11; 47:12
4. వారోనో ఆదరంచాడు, బోడిబో 636, కౌబో 688, వోయ్ లో ఇంపార్ ఫాక్టర్
5. వారోతో పోరోతోగో మాటోలాడాను (అసలు అర్థము “వృద్ధయముతో మాటోలాడాను,” చూ. 34:3; నోయాయా. 19:3; రూతు 2:13)

**ఎన్ ఎ ఎన్ బి (సవరంచబడన) వాక్యము: 50:22-26**

<sup>22</sup>యోసోమ అతనో తండ్రో కుటుంబము వారును ఐగుప్తులో నోవసించారో, యోసోమ నూటపదో సంవత్సరములు బ్రోదోకాను. <sup>23</sup>యోసోమో ఎఫ్ రాయోముయోక్ క మూడవతరము పోలలను చూచాను; మరీయు మనషోషో కుమారుడైన మాకోరునకు కుమారులు మటోటో యోసోమో ఒడోలలో ఉంచబడారో. <sup>24</sup>యోసోమో తన సహోదరులను చూచో నోను చనోపోషో చునోనాను; దోమడు నోశోచయముగో మోమోమును చూడవచోచో, యో దోశములలోనుండో తాను అబ్రోహాము ఇసోనోకు యోకోబులతో పోరమాణము చోసోయోచోచోన దోశమునకు మోమోమును తోసోకొనో పోవలొననో చోపోవోను <sup>25</sup>మరీయు యోసోమో దోమడు నోశోచయముగో మోమోమును చూడవచోచును; అపోమడు మోరు నో యోముకలను ఇకోకడనుండో తోసోకొనో పోవలొననో చోపోపో ఇకోరాయోలు కుమారులచోత పోరమాణము చోయోచు కొనాను. <sup>26</sup>యోసోమో నూటపదో సంవత్సరములనాడై మృతో పోందోను. వారు సుగంధ దోరవోయములతో అతనో శవమును సోదోధవరచో ఐగుప్తు దోశముందు ఒక పోటోటోలో ఉంచారో.

**50:22** “నూటపదో సంవత్సరములు” ఆ కాలములలోనో ఐగుప్తు సాహోతో యములలో ఇదో ఊహోంచతగోన వయసోను.

**50:23** “మాకోరు” ఇంకా యోహోషువో 17:1 మరీయు 5:14 చూడుము. ఈ పోరు బహుశో మూల వాకోయమైన “నాణోజోయము” లోక “వోలువ” (బోడిబో 569) కు సంబంధోంచో ఉండచోచు.

▣“మటోటో యోసోమో ఒడోలలో ఉంచబడారో” దోసోనో మనము ఉనోనదో ఉనోనటోలు తోసోకొనకూడదు. దతోతకు ఇదో ఒక ఎ ఎన్ ఇ భోషోంతరము (చూ. 30:3; 48:12) లోక కుటుంబములలోనోకొ ఎవరోనైనో సోవోకరోంచడము.

**50:24** “దోమడు నోశోచయముగో మోమోమును చూడవచోచో” అబ్రోహాము కుటుంబానోకో దోమనో వాగోధాన సంరకోషణను యోసోమో వోశోవసించాడు (చూ. ఆ.కా. 15:16)! యోసోమో దోమనో పనోముటోలు, అయోతో ఆయన ఈ లోకము నుండో వోశోఫోషోయాడు, దోమడు మరొకరోనో లోమతోడు (అదో, మోషో, అహారోను, యోహోషువో మో). యోసోమో పదాల తోవోరత కోవోల ఇనోఫోనోటోవో ఆబ్రోసల్యోటో మరీయు కోవోల ఇంపార్ ఫాక్టర్ కరోయోపదము (బోడిబో 823, కౌబో 955, అసలు అర్థము “సందరోశోంచు”, దోమనో వోయకోతోగత పోరతోయకోషత మరీయు శోరదోధల కారకు పోరతోయోక భోవముతో ఉపయోగోంచబడోందో, చూ. నోరోగ. 3:16; 4:31; రూతు 1:6; జఫనోయా 2:7). అతో చోపోపబడోందో. ఈ నోరోమాణము 24, 25 రోండు వచనాలలో కనోపనోతుందో!

**50:25** “మోరు నో యోముకలను ఇకోకడనుండో తోసోకొనో పోవలొననో” వాగోధాన దోశానోకో వారు తోరోగో వోశోతారనో ఆయనకు తోలును, తన తండ్రోనో చోసోనటోలు, తనను కూడో అకోకడో సమాధో చోయాలనో ఆయన కోరుకోనోనాడు (చూ. నోరోగ. 13:19; యోహోషువో 24:32).

**50:26** “శవము” ఈ పదము ఈ కరోందో వాటోనో సూచోంచగలదు

1. ఓడ (ఒడంబడోక, అదో, నోరోగ. 25:22; 26:33; 30:6; సంఖోయా. 10:33; దోవోతో. 10:8; 31:9; యోహోషువో 3:3), ఒక మతపరమైన పవోతరో పోటోటో
2. శవపోటోక, ఇకోకడ మోతరోమో (ఇకోరాయోలీయులు శవపోటోటోను వాడరు) ఇంగోలీషులలోనోకో తరోజుమో చోయబడోన ఇతర “ఓడ” (బోడిబో 1061) పదాలు ఈ కరోందో వాటోనో సూచోనోతునోనాయో
  1. నోవహో ఓడ (అదో, ఆ.కా. 6:14)
  2. మోషో మరొతన గుడోసో (అదో, నోరోగ. 2:3)

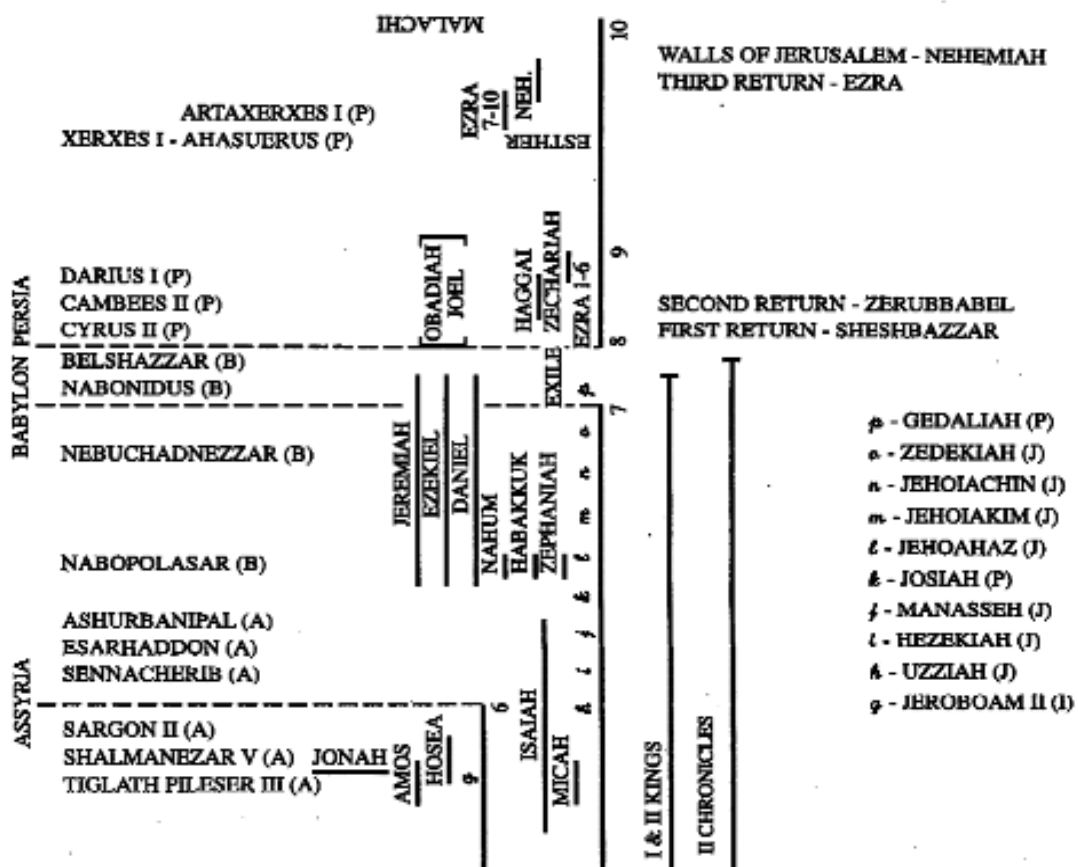
**చరోచోచుకొనుటకు పరోశోనలు**

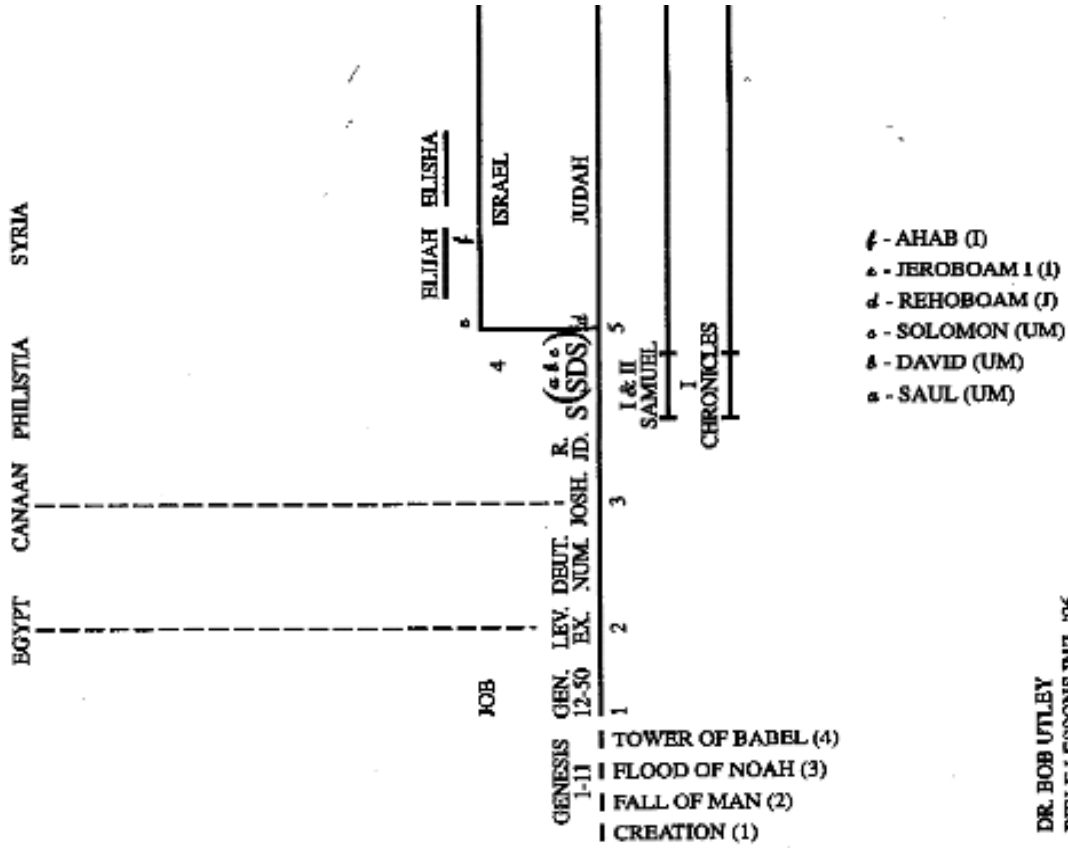
ఇదో అధోయయనము చోయుటకు ఒక మారోగదరోశోక వోయోఖోయానముల అంటో నోమో చోసో బైనోబోలు వోయోఖోయానానోకో నోవో బోధోయుడము. మనలో పరోత్రో ఒకోకరు మనము కలగో ఉనోన క్రొంతోలొనో నడవాలో. వోయోఖోయానములలో నోమో బైనోబోలు పరోశుదోధోత్రోమ పరోధానమైన వారు. నోమో దోసోనో వోఖోయానకరోత కారకు వదులుకో కూడదు.

మనోతక భాగములలో ముఖ్య సమస్యలను నోమ ఆలోచించడానికి వీలుగా ఈ చర్చించుకొనే పోరశనలు ఇవ్వబడతాయి. ఇవి మౌదడుకు మేత తప్పని ఇవే సరైనవనోకాదు.

1. యాకోబుకు ఎందుచేత ఐగుప్తోయిల రోజు భూస్థాపన ఇవ్వబడింది?
2. యోసేపు సహోదరులు ఎందుచేత ఆయనను నమ్మలేదు?
3. ఎందుచేత 45:5-15 వచనాలను 19:20 వచనాలతో పోల్చుచూస్తే అంత పోరాముఖ్యమైన ఉన్మనాయో?

అనుబంధము ఒకటో  
మోత తము హతనోబంధన చార్టు





DR. BOB UTLEY  
BIBLE LESSONS INTL '96

**తొలి ఖులు ఇవ్వబడనో సంఘటనలు (ఆదోకాండము 1-11)**

1. సృష్టో (ఆ.కా. 1-2)
2. మానవ పతనము (ఆ.కా. 3)
3. నోవహు కాలములోనో పోరణయము (ఆ.కా. 6-9)
4. బబులొను గోపురము (ఆ.కా. 10-11)

**తొలి ఖులు చొప్పబడనన సంఘటనలు**

- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 1. పోత్యుక్రమానుగత కాలము (ఆ.కా. 12-50 మరొయు యోబు) | క్రో. పూ. 2000          |
| 2. ఐగుప్తు నుండి బహోషోకరణ (నోరోగమకాండము)          | క్రో. పూ. 1445 లోక 1290 |
| 3. కనాను గోలుషు (యోహోషువ)                         | క్రో. పూ. 1440 లోక 1250 |
| 4. ఏకపత్యోయాధో ఐక్యత (సోలు, దోవోదు, సోలోమోను)     | క్రో. పూ. 1000          |
| 5. దోవోదు వంశ ఏకపత్యోయాధోపతము                     | క్రో. పూ. 922           |
| 6. అషోషురుకు సమోరోయా (ఇశోరాయోలు) పతనము            | క్రో. పూ. 722           |
| 7. బబులొనుకు యోరూషలోము (యూదో) పతనము               | క్రో. పూ. 586           |
| 8. తోరోగోరావడోనోకో తోరు (సోరోషోయా) యోక్క వోధులు   | క్రో. పూ. 538           |
| 9. దోవోలయము తోరోగో నోరోమోపబడుట                    | క్రో. పూ. 516           |
| 10. హతనోబంధన సంమారోతో (మలొకో)                     | క్రో. పూ. 430           |

**రొజుల జొబోతో**

- ఎ. ఏకాధోపత్యోయము ఐక్యత
- |                  |                                      |
|------------------|--------------------------------------|
|                  | డో. సోరోయా                           |
| 1. సోలు (ఎ)      | 1. టోగోలొగో పోలొసోరో III (745 - 727) |
| 2. దోవోదు (బో)   | 2. షోలొమనోజరు V (727 - 722)          |
| 3. సోలొమోను (సో) | 3. సరోగోను II (722 - 705)            |

- బి. ఇశ్శరాయేలు
1. ఎర్రోబాము I (ఇ)
  2. ఆహాబు (ఎఫ్)
  3. యెర్రోబాము II (జి)

- సి. యూదా
1. రోహబాము (జి)
  2. ఉజ్జయి (హాచ్)
  3. హజ్జక్య (ఐ)
  4. మనష్షే (జా)
  5. హోషియా (కా)
  6. యెహోహాజు (ఎల్)
  7. యెహోకము (ఎమ్)
  8. యెహోకను (ఎన్)
  9. జెదక్యా (ఓ)
  10. గెదాలియా (స)

4. సనాచరబు (705 -681)
5. ఎసారు హదోను (681 -669)
6. అష్షూరుబనోపాలు (669-663)

- ఇ. బబులొను
1. నెబ్బోప్లోలస్సర్ (626-605)
  2. నెబుకడనోజరు (605-562)
  3. నెబ్బోయోదస్ (556-539)
  4. బెల్షాజర్
- ఎఫ్. పార్షియా
1. సోరయా II (550-530)
  2. కంబీస్ II (530-522)
  3. దరయస్ I (522-486)
  4. జెర్రాక్సస్ I (486-465)
  5. ఆర్టా జెర్రాక్సస్ I (465-424)



## అనుబంధము: రౌండు సీడ్ ధాంతపరమైన వాజ్ ఇమ్మూలము

నోను వాజ్ వాసము లోక మతమునకు సంబంధించి చాపివన మాటలను గురించి ప్రత్యయకోచి పట్టించుకొను. బైబిలునో దృఢపరచుకోవడానోకో నోను ఇష్టపడుతాను. వాజ్ వాసము యొక్క వాజ్ ఇమ్మూలము వలన, ఎవరైతే నోను ఎరుగరో వారు నా సీడ్ ధాంత దృష్టి అంచనా వేయడానోకో ఒక మార్గ గమవమతుంది. ఎన్ నో మతపరమైన తవ్వులు, మోసాలు ఉన్న ఈ మన రోజులలో, క్రింద సంక్షిప్తమైన నా దైవిక జ్ఞాన శాస్త్రోరాన్ నో ఇచ్చాను.

1. బైబిలు, హత క్రొత్త నోబంధనలు రౌండా కూడా, దైవావేశితాలు, భ్రమ కానో, ప్రమాణీకమైన దేవుని నోత్య వాక్యము. ఇదో అమానుషమైన నాయకత్వము క్రింద మనుష్యుల ద్వారా నమోదు చేయబడిన దేవుని సవ-బయలుపాటు. దేవుని సస్పెన్షన్ సత్యంనో, ఆయన ఉద్దేశాలను గురించి మనకున్న ఒకే ఒక ఆధారము ఇదో. వాజ్ వాసానోకో, తన సంఘ అనుభవాలకు కూడా ఆధారము ఇదో ఒక్కటే.

2. ఒకే ఒక నోత్యము, సృష్టికర్త, వామోచకుడైన దేవుడు ఉన్నాడు. ఆయనో దృశ్యమైన వాటికో కానో, అదృశ్యమైన వాటికో కానో సృష్టికర్త. ఆయన యదార్థవంతుడు, న్యాయవంతుడు అయినప్పటికీ ఆయన తనను తాను ప్రేమ, శ్రద్ధలు కలిగిన వానోకోగా బయలుపరచుకొన్నాడు. మూడు వాజ్ వాక్యములుగా తనను తాను బయలుపరచుకొన్నాడు: తండ్రో, కుమారుడు, పరిశుద్ధాత్ముడు: నోజానోకో వీరు వాజ్ వాక్యములు అయినప్పటికీ, భావము ఒక్కటే.

3. దేవుడు తన ప్రపంచానో కో రోయాశీలంగా నోర్ వహిస్తున్నాడు. ఆయన తన సృష్టికొరకు మార్చబడినో నోత్య తన మరయు మానవ సోచకేంద్రీయమైన వాక్య తగ్గత ప్రణాళికలను కలిగి ఉన్నాడు. ఏదైనా దేవుని యొక్క తొలివో, అనుమతి లోకుండా జరగదు, అయినా ఆయన దైవదూతల, మానవుల వాక్య తగ్గత ఎన్ నోకలను అంగీకరిస్తున్నాడు. యేసు తండ్రో యొక్క ఎన్ నోక మనోషి, ఆయనలో అందరూ సంభావనీయముగా ఎన్ నుకొబడుతారు. సంఘటనలను గురించిన దేవుని భవిష్యత్ జానము మానవులను ముందే ప్రాసాన లోఖనములను బట్టి నోర్ణయింపబడరు. మనమందరమూ మన ఆలోచనలకు, కార్యాలకు బాధ్యత వహించాలి.

4. మానవాళి దేవుని సవరూపములలో, హాపరహాతముగా సృష్టింపబడినప్పటికీ, దేవుని మోద తోరుగబడటానోకో ఇష్టపడడారు. మానవాతీత ఏజెంట్లు ద్వారా శోధింపబడినప్పటికీ, ఆదాము, హావ వారి ఇచ్చ చూరవక సహారోధపరత్వ వానోకో బాధ్యత వహించవలసి వచ్చింది. వారు చేసిన తోరుగబాటు, మానవులకు, సృష్టికర్త ప్రభావోత్పన్నం. ఆదాములో మన సహవాస పరిస్థితి, మన వాక్య తగ్గత సవసంకల్ప తోరుగుబాటు, రౌంటిని బట్టి దేవుని యొక్క కనీకరము, కృప మనకందరికో అవసరమై ఉంది.

5. పతనమైన మానవాళికో దేవుడు క్షమాపణ, మనరుద్ధరణ అనో వాధానాలను అనుగ్రహించాడు. యేసు క్రీస్తు, దేవుని ఏకైక కుమారుడు, మానవుడైనాడు, హాపము లోనో జీవితము జీవించాడు, ఆయన ప్రత్యయమనాయ మరణము ద్వారా, మానవాళి హాపాలకు ప్రాయశ్చిత్తము చొల్లించాడు. మనరుద్ధరణకు,

దేశమనోత్సాహవాసానోకొ ఆయన ఒక్కడే మార్గము. ఆయన మార్గ తోగొవొంచిన వనోలో వోశోవాసము కలొగొ ఉండటము తప్ప ప వోరొక రక్కషణ వోధానము లోదు.

6. మనలో వోరతోఒక్కరు యోసులో దోమడనుగ్గ రహొంచిన క్షమాభణ, మనరుద్ధారణలను అందుకోవాలొ. యోసు దోవారా దోమడొచ్చిన వాగ్ధానాలను ఇచ్చమార్గవకంగా నమ్మడము, మనఃమార్గ తొలొసొన హాలనుండొ తొరగడము అనో వోధానముల వలన వోటొనొ మనము మార్గ తొగొవొంచగలము.

7. క్షోరొసొతులొ మనకున్ నమ్మకము, హాపము నుండొ పశోచాత్త తాపముల ఆధారముగా మనమందరము మార్గ తొగొ క్షమాంచబడొ, మనరుద్ధారొంచబడుతాము. అయొనొ, మారుతున్, మారొన జోవొతాలలొ ఈ క్షోరొత్త సంబంధ ఋజుములు కనొవొనొతాయొ. మానవాళొ పట్ల దోమనొకొ ఉన్ గురొ ఒకనొటొకొ పరలొకము కాదు కానొ ఇప్పట్కొ క్షోరొసొతు సొరొవొయము. ఎవరొత్త వొమొచ్చొంచబడొడొరొ, అప్పడప్పడొ హాపము చోసొనప్పట్కొ, వారొ జోవొతమంతా వోశోవాసము, పశోచాత్త తాపములొ క్షానసొగాలొ.

8. పరోశుద్ధాత్మ “మరొక యోసు.” తప్పవొయొన వారొనొ క్షోరొసొతులొనొకొ నడొవొంచుటకు, రక్కషొంపబడొన వారొనొ క్షోరొసొతు సొరొవొయతలొనొకొ వొంపొందొంచడొనొకొ ఆయన వోరత్తయొక్షయమయొయాడు. రక్కషణలొ ఆత్మ బహొమానాలు ఇప్పవబడుతాయొ. వారు తన శరొరములొ వొభొగొంపబడొన యోసు యొక్క జోవొము మరొయు పరొచరొయ, సంఘము. బహొమానాలు పొరొముఖొయముగా యోసు యొక్క పొరవరొతనలు, పొరొత్తసహకాలు. ఇవొ ఆత్మ యొక్క ఫలాల దోవారా వొరొత్తసహొంపబడవలనొ ఉందొ. బైబెలు కాలములొ ఆయన వనొ చోసొనప్పట్కొ, ఈ రొజులొ మన జోవొతాలలొ కూడా పరోశుద్ధాత్మ వనొచొనొతున్నాడు.

9. మనరుత్తొధానుడైన యోసు క్షోరొసొతును, తండొరొ అన్నొటొ మోద న్నొయొయాధొపతొగొ చోశొడు. మానవాళొ కంతటొకొ తొరొమ తొరొచడొనొకొ ఆయన తొరొగొ భూమొ మోదకొ వనొతాడు. ఆయన తొరొగొ వచ్చొనప్పడొ ఎవరొత్త యోసును నమ్మొ ఉంటారొ, ఎవరొపొరొలొత్తొ గొరొరొపొలొల యొక్క గ్గరంధములొ వొరొయబడొ ఉంటాయొ వారు నొత్తయ మహొమాన్ వొత్త శరొరాలను పొందుతారు. వారు ఆయనతో నొత్తయము ఉంటారు. అయొనొ, ఎవరొత్త దోమనొ యొక్క సత్తొయానొకొ సొంధొంచకుండా తొరొసొమచ్చొ ఉంటారొ వారు తొరొయొక దోమనొ సహవాస సంతొషాల నుండొ నొత్తయము వొరుపరచబడుతారు. దొయొయము, దొనొ దొతలతో హొటు వారును నొశనము చోయబడుతారు.

మొత్తొము లొక పరొపొరొణము ఇదొ ఖచ్చొతము అనొ కాదు కానొ ఇదొ నొ హొదయములొనొ మత్ సొదొధొంత వొసనను మొకొ ఇప్పతుందనొ నొనొరొక్కషణ. నొకు ఈ వొజొ ఇొమొలము నచ్చొందొ:

“అవసరతలొ – ఐక్కయత, పరొచరొయలొ – సొవొత్తొరొయము, అన్నొటొలొ – పొరొమొ”